

અર્પણ

વિદ્યાગ્રેભી પિતાશ્રીને અર્પું સ્વદય પ્રયત્ન આ.

॥

નિવેદન

ગુજરાત યુનિવર્સિટીની પીએચ. ડી.ની ડિગ્રી માટે લખેલો મહા-
નિબંધ આવશ્યક ફેરફારો અને ઉમેરણો ધ્યાદિ સાથે હવે
'ગોવર્ધનરામ - એક અધ્યયન' રૂપે પ્રગટ થાય છે.

'સર્જક રચનાઓ, લેખો-વ્યાખ્યાનનિબંધો આદિ પ્રાચીન
કૃતિઓ'ના આઠમા પ્રકરણના વિષયો મૂળમાં વિસ્તૃત રીતે લખેલા,
પણ ગોવર્ધનરામના બધા અંગ્રેજી લેખોને અંધાકારે મુક્ત કરવાની
હમણાં સૂરતના શ્રી ચૂનીલાલ ગાંધી વિદ્યાલયને યોજના કરી છે એ
અણુવા મળતાં અહીં અંધવિસ્તારભયે તે વિષયોને અત્યંત ટૂંકાવ્યા છે.

મારા અભ્યાસ દરમ્યાન ગોવર્ધનરામની રકૅપ્ચુરો માટે હું
ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યાને મળતો; આ પુસ્તકમાં જે રકૅપ્ચુર નોંધેલા
નિર્દેશો કર્યા છે તે, એ વખતે (રકૅપ્ચુરો ભાગ ૧ થી ૭ પ્રસિદ્ધ થયા
પૂર્વે), અપ્રગટ રકૅપ્ચુરો ઉપરથી કરેલા છે.

આ પુસ્તકમાં ગોવર્ધનરામનાં લખાણોમાંથી કરેલાં ઉતારાઓમાં
તેમની જ જોડણી રાખી છે

આ અધ્યયનગ્રંથ ગુજરાત યુનિવર્સિટીના ભાષા સાહિત્યલવનના
અધ્યક્ષ શ્રી ઉમાશંકર જોશીના માર્ગદર્શન હેઠળ તૈયાર કર્યો છે
તેમણે આ કાર્યના આરંભથી માડીને આ પુસ્તક પ્રગટ થાય છે ત્યાં
સુધી સતત જે દોરવણી આપી છે તે માટે એમનો આભાર હું કયા
શબ્દોમાં માનું ?...આ કાર્યમાં મને અનેક વિદ્વાનોની મદદ સાંપડી
છે. તે સૌનું અને ખાસ તો મારામાં રસ લઈ મને પ્રોત્સાહન

અભ્યાસ અંગે સામયિકો આદિ સામગ્રી મેળવવા ગુજરાત યુનિ-
વર્સિટી-લાયબ્રેરી, ગુજરાત વિદ્યાસભા-લાયબ્રેરી, ગુજરાત વિદ્યાપીઠની
કોપીરાઈટ વિભાગની લાયબ્રેરી, મુખર્ષીની રોયલ એશિયાટિક સોસા-
યટી-લાયબ્રેરી, મુખર્ષી યુનિવર્સિટી-લાયબ્રેરી, જે. એન. પિટીટ
ઇન્સ્ટિટ્યૂટ-લાયબ્રેરી-મુખર્ષી, ફોર્ગસ ગુજરાતી સભા-લાયબ્રેરી-
મુખર્ષી, નડિયાદની ડાહીલક્ષ્મી લાયબ્રેરી અને ગોવર્ધનસ્મૃતિ મંદિર અને
મારા વતન વડનગરના શેઠ ભોગીલાલ ચકુલાલ વિદ્યાવર્ધક પુસ્તકા-
લયનો મેં ઉપયોગ કર્યો હતો. તે તે મંરથાના કાર્યવાહક કે અધ્યાપકનો
હું આભાર માનું છું.

આ પુસ્તકની પ્રસિદ્ધિ પ્રમંજે તેની સાથે જોડવા માટે
શ્રી વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેદી, શ્રી ડાહરરાય માંકડ અને શ્રી રામપ્રસાદ
બક્ષીના શબ્દો હું મેળવી શક્યો એ માટે એ ત્રણે વિદ્વાનોનો હું
હૃદયથી આભારી છું.

સરનાર પટેલ નગર, એલિસબ્રિજ

રમણલાલ જેઠાલાલ ભેપી

અમદાવાદ-૬

૧૫ ઓગસ્ટ, ૧૯૬૩

અનુક્રમણિકા

પાકરબુ

૫૪

ખંડ ૧ : પ્રાકથન

૧. પ્રાકથન ૩

ખંડ ૨ : સ્નેહજીવન

૨. જીવનકથા-૧ (૧૮૫૫-૧૮૮૩) ૨૧
૩. 'વિધિગુણિતમ્', 'હૃદયહૃદિતશતમ્' અને 'સ્નેહમુદ્રા' ૭૧

ખંડ ૩ : સાક્ષરજીવન (૧)

૪. જીવનકથા - ૨ (૧૮૮૪-૧૮૯૮) ૧૨૭
૫. 'સરસ્વતીચંદ્ર' ૧૮૦

ખંડ ૪ : સાક્ષરજીવન (૨)

૬. જીવનકથા - ૩ (૧૮૯૯-૧૯૦૭) ૨૮૯
૭. 'સાક્ષરજીવન' આદિ સુદીર્ઘ રચનાઓ ૩૩૩
૮. સમ્રાટ રચનાઓ, સેજો-અભ્યાસનિબંધો આદિ પ્રકાશ્ય કૃતિઓ ૩૯૬

ખંડ ૫ : અધ્યાત્મજીવન

૯. 'અધ્યાત્મજીવન અથવા અમરજીવનનો શ્રુતિબોધ' ૫૬૫
૧૦. ઉપસંહાર ૫૭૯
મહત્વની શુદ્ધિ ૫૮૪
પરિશિષ્ટ : ગોવર્ધનરામ અને તેમની કૃતિઓ ઉપરનાં
મહત્વનાં લખાણોની યાદી [૧૯૬૨ સુધીની] ૫૮૫
સૂચિ ૫૯૩

ગોવર્ધનરામ - એક અધ્યયન

રમણલાલ જોષી

પ્રકરણ ૧

પ્રાકૃત્યન

હિંદુસ્તાનમાં અગ્રેજી રાજ્ય જન્મતું ગયું તેમ તેમ એકલા રાજકીય ક્ષેત્રમાં જ નહિ પણ આર્થિક તેમ જ સાંસ્કૃતિક ક્ષેત્રમાં ભારે મહત્વનાં પરિવર્તનો દેખાવા માંડ્યાં. આપણો સમાજ હીંગરાઈ ગયેલો હતો, જૂની પરંપરાગત માન્યતાઓમાં આપણે પુરાઈ બેઠા હતા. જડતા, સંકુચિતતા અને રાષ્ટ્રાભિમાનનો અભાવ વરતાતાં હતા. અગ્રેજો દ્વારા પશ્ચિમના પરિચયમાં મુકાતાવેંત આપણે ત્યાં નવજાગૃતિની હવા પ્રકટી. દેશે એક નવીન વૈચારિક સૃષ્ટિનો ઉદાઝ અનુભવ્યો. નેવા વિચારોના પરિચયથી હીંગરાઈ ગયેલા દેશમત્ત્વમાં ધીમે ધીમે ચેતનનો સંચાર થવા લાગ્યો. સ્વાભાવિક રીતે જ એ નવજાગૃતિની હવા પ્રથમ પ્રકટી સાંસ્કૃતિક ક્ષેત્રે. એ નવોત્થાનના પિતા હતા રામ રામમોહન રાય.

રામ રામમોહન રાયથી ન્યાયમૂર્તિ રાનડે સુધીના “ સર્વાંગી સુધારાવાદીઓ ” ની પ્રવૃત્તિઓએ પશ્ચિમના વિચારોને અહીં સ્થિર થવામાં મદદ કરી. રામ રામમોહન રાય આદિનો સ્પષ્ટ અભિપ્રાય હતો કે પાશ્ચાત્ય ભૌતિક વિદ્યાઓ અને પૌરસ્ત્ય તત્ત્વજ્ઞાન જનનેને જીવનક્રમમાં અગત્યનું સ્થાન છે. આ નવો સુધારક વર્ગ દેશભક્તિની લાવનાથી પ્રેરિત હતો અને પૂર્વ તથા પશ્ચિમનું જો કાંઈ ઉત્તમ છે એનો સમન્વય સાધવા મથતો હતો. તેની ઇતિહાસદૃષ્ટિ સજ્જ હતી. વિશ્વનાં વિચારજળોના પગિચાથી તેનામાં એવી શ્રદ્ધા પ્રકટી હતી કે અગ્રેજી ટેળવણી મારફતે જ હિંદુસ્તાનનો ઉત્કર્ષ થઈ શકે. યુરોપનાં અન્ય રાજ્યો કરતાં ઇંગ્લેંડ વિજ્ઞાન, ઉદ્યોગ અને ટેળવણીમાં આગળ

હતું અને તેની સાથે કદમ મિલાવવા તે તે દેગા ભારે પુરપાર્થ કરતા હતા ત્યારે હિન્દુસ્તાન જે અંગ્રેજ ફળવણી નામે પીક ફેગવી દે તો તે ધણે પાછળ પડી જાય એટલે અંગ્રેજ ફળવણીનો તે હમેશાં પક્ષ લેતો. ૧૮૧૩થી ૧૮૩૩ સુધીના વીમ વગસ દરમ્યાન હિન્દુસ્તાનમાં ફળવણીવિષયક નીતિમાં ધણે ઉઠાપોઠ થયો હતો મુખ્યત્વે ત્રણ ધ્યેયો આગળ ધરવામાં આવ્યા હતા : “ સાહિત્યમાં સુધારો અને પુનર્જન લાવવું, હિન્દુસ્તાનના વિદ્વાન દેશીઓને પ્રેરણાદન આપવું અને છેલ્લે હિન્દુસ્તાનમાંના ખ્રિસ્તી મર્યાદાના ગેરવાચીઓમાં શાસ્ત્રો- (સાયન્સીઝ)નું જ્ઞાન દાખલ કરવું અને તેનો ફેલાવો કરવો ” આ ધ્યેયો દર્શાવતો ૧૮૧૩નો ચાર્ટર્ડ એક્ટ એ ધ્યેયોને સિદ્ધ કરવામાં કઈ પદ્ધતિઓનો આશ્રય લેવો એ વિને કરો પ્રકાશ દેકતો નથી આ અંગે દેશમાં વિવિધ મતો પ્રવર્તતા હતા એક પક્ષ નરકૃત અને અરબીમાં ચાલતી પાઠશાળાઓ અને મદેસાઓને વિકસાવી તે દ્વારા દેશમાં ફળવણીનો ફેલાવો કરવાના મતનો હતો બીજો પક્ષ અર્નામીન વિદ્યાનાલિમુખ પાશ્ચાત્ય પ્રકારની ફળવણી ત્યારે ફેલાવો પામે એ જોવા ઉત્સુક હતો અને નોંધપાત્ર એ છે કે પહેલા પક્ષમાં વોરેન હેસ્ટિંગ્સ જોના હકીમો હતા, જ્યારે પાશ્ચાત્ય પ્રકારની ફળવણીના પક્ષમાં રાજા રામમોહન રાય જેવી અહીંની સારકૃતિક વ્યક્તિઓ હતી.

રાજા રામમોહન રાય મંરકૃત અને અરબી બન્ને ભાષાના વિદ્વાન હતા. સંસ્કૃતના તો તે જળર પ્રેમી હતા ૧૮૧૫માં તેમણે વેદાનુસૂનોના શાકરભાષ્યનો બંગાળી અનુવાદ પ્રસિદ્ધ કર્યો હતો ૧૮૧૬ અને ૧૮૧૭માં તેમણે ઈશ, જન, કલ, મુક્ત અને માહુકય ઉપનિષદોના બંગાળી અનુવાદ કર્યા (પહેલા ચાર ઉપનિષદોના તો અંગ્રેજ અનુવાદ પછી તેમણે કર્યા), તેની પ્રસ્તાવનાઓ લખી અને પોતાને ખરચે બધાને મફત વહેચવાનું શરૂ કર્યું રાજા રામમોહન રાયનો વેદાંતનો અભ્યાસ સગીન હતો ઇસ્લામ અને ખ્રિસ્તી ધર્મના સિદ્ધાંતોનો પણ તેમને સારો પરિચય હતો. આમ ઓગણીસમી સદીના પૂર્વાર્ધમાં આ નવો

સુધારકવર્ગ અસ્તિત્વમાં આવ્યો - જેના રાજ રામમોહન રાય પ્રતિનિધિ હતા - એ વર્ગે પશ્ચિમી દળની દેળવણીનો પુરસ્કાર કોઈ અશક્તિ કે શ્રાન્તિથી કર્યો ન હતો. એની પાછળ એક સ્પષ્ટ સમજણ હતી. તેમણે ધાર્મિક અને સામાજિક સુધારા પર ધ્યાન કેન્દ્રિત કર્યું એ કાર્ય થયા સિવાય રાજકીય સુધારાનું કાર્ય હાથ ધરવામાં આવે તોપણ, તે વખતના આપણા સમાજની સ્થિતિ જોતાં, એમાં સફળતા મળે એ ભાગ્યે જ સંભવિત હતું. ધાર્મિક સુધારાના કાર્યમાં રાજ રામમોહન રાયે સ્થાપેલ 'બ્રાહ્મસમાજ' મોખરે હતો. પાછળથી કેશવચન્દ્ર સેને એની પ્રવૃત્તિઓનો વિકાસ કર્યો. આધુનિક દેળવણીનાં પત્રરણ મંડાયાં તેમાં મહત્વનો ફાળો આપનાર મેકોલેનું દર્શન મમે તે હો, પણ રાજ રામમોહન રાય આદિ પાશ્ચાત્ય વિદ્યાનાભિમુખ શિક્ષણ અને પૌરસ્ય વેદાતવારસાનો સમન્વય કરવા માગતા હતા. ધર્મતત્ત્વને અનુભવ અને જીહ્વિની કસોટીએ ચડાવવાનો આગ્રહ રાજ રામમોહન રાયથી શરૂ થયો હતો. મૂર્તિપૂજા, કર્મકાંડીય કર્મઠ પદ્ધતિઓ, જૂના રીતરિવાજો, વહેમી માન્યતાઓ વગેરે સામે રાજ રામમોહન રાયે પ્રહારો કર્યા જેથી કેટલાકને લાગ્યું કે તે ખ્રિસ્તી ધર્મનો પ્રચાર કરે છે. પણ વાસ્તવિક રીતે તો ખ્રિસ્તી ધર્મના વ્યાપક પ્રસાર સામે દેશભરમાં જે સંરક્ષક બળ ઊભું થયું એમાં રાજ રામમોહન રાયની સેવાઓ વીસરી શકાય એમ નથી. ઓગણીસમી સદીના ઉત્તરાર્ધમાં જુદી જનની સેવા સ્વામી દયાનંદે 'આર્યસમાજ' દ્વારા કરી. રાજ રામમોહન રાયને એક બાજુ સનાતની હિંદુઓના વર્ગ સામે લડવું પડ્યું તેમ બીજી બાજુ સુસ્ત ખ્રિસ્તી મિશનરીઓ સામે પણ લડવું પડ્યું.^૧ બ્રાહ્મસમાજની પ્રવૃત્તિએ વિશ્વધર્મની લાવનાને વેગ આપ્યો, ધાર્મિક ઘેવજાને દૂર કરી, પરધર્મસહિષ્ણુતાના બીજ રોપ્યાં અને અનેક અપ્રદાયોમાં વિલકત હિન્દુ ધર્મને એની પાયાની એક ઈશ્વરની લાવનામાં કેન્દ્રિત કર્યો. રાજ રામમોહન રાયનો બ્રાહ્મધર્મ તે એક રીતનો સાર્વભૌમ ધર્મ હતો.

રામમોહન ગાય, મૂળ લેખો, ગ્રંથો અને શ્રીયુત ગળે દ્રનાથ ચટ્ટોપાધ્યાયે લખેલા ગમના જીવનચરિત્રને આધારે ” શિવપ્રસાદ દોલતરામ પડિતે લખેલા લેખમાં ” કહ્યું છે કે “ રાજ રામમોહન ગાયનો બ્રાહ્મધર્મ વિશ્વજનીન (universal) હતો બ્રાહ્મસમાજના દૂરદ ડીડમાં તેમણે સ્પષ્ટપણે નિર્દેશ કર્યો છે કે બ્રાહ્મસમાજના મંદિરમાં ઐર્ષ પણ સપ્રદાયિક મામથી પૂજા કરવામાં નહિ આવે અને ઉપાસનાને માટે ૧૦૮ પણ પ્રકારની સાપ્રદાયિક પદ્ધતિનું અન્યથન કરવામાં નહિ આવે નાજ રામમોહન રાય વિલાયત પધાર્યા હતા ત્યાર ખીજા અનેક વિદ્વાનોની સાથે અગ્રેજી કરિ ટોમસ મૂર સાથે પણ તેમને મુલાકાત થઈ હતી એ મુલાકાતનું વર્ણન લખતાં એ વિદ્વાન કરિ તા ૬ ફી જૂન ૧૮૩૧ની પોતાની કાયરીમાં લખે છે કે —

‘ Rammohan Roy gave an account of a Society at Calcutta formed of persons of all countries, religions and sects — Hindu Musalmans Protestants, Catholics A sort of service performed at their meetings from which all such names as marked any particular faith as Christ, Mahomet etc were excluded, but the name of God in all languages and forms whether Jehovah, Brahma or any other such title retained

૧ રાજ રામમોહન રાયના શિષ્ય સ્વર્ગીય નંદકિશોર ખસ્ટુ [૧] (શ્રીયુત અરવિંદ ઘોષના પ્રપિતામહ) કહેતા હતા કે એ વિશ્વજનીન ધર્મ સમ જીવતા રાજના ગાલ ઉપર અશ્રુધારા વહેવા લાગતી વિલાયત જતી વખતે રાજ રામમોહન રાય પોતાના શિષ્યોને ખેંચી ગયા હતા કે ‘ મૃત્યુ પછી લિન્નલિન્ન ધર્મના લોકો મને પોતપોતાના પથનો ગણુશે, પરંતુ હું ઈર્ષ ખાસ પથનો માણુસ નથી ’ ૩

રાજ રામમોહન રાયે સામાજિક સુધારા તરફ પશ્ચ દષ્ટિ રાખી હતી. ૧૮૧૭-૧૮માં 'સતી'ના આલને નાબૂદ કરવા માટે તેમણે ઝુંબેશ ચલાવી. ૧૮૨૯માં 'સતી'ની કુશ્ઠિ લોડ' બેન્ટિન્કે કાયદો કરી બંધ કરાવી. આ ઉપરાંત રાજ રામમોહન રાયે સ્ત્રીસ્વાતંત્ર્યના સવાલને હાથ ધર્યો અને આપદાદાની મિલકતમાંથી સ્ત્રીઓને પાત્ર ચારસો મળે એ માટે પશ્ચ પ્રયત્ન કર્યો. રાજ રામમોહન રાયના આયુષ્યના અંત ભાગમાં કદાચ એ વાતની તેમને પ્રતીતિ થઈ હતી કે હિન્દુસ્તાનના સર્વાંગી વિકાસ માટે રાજકીય સ્વાતંત્ર્ય પશ્ચ વહેલી તરફ હાંસલ કરવું જોઈએ અને એ માટે મોટા પાયા પર પ્રગળે તાલીમ અપાવી જોઈએ. લોડ હેસ્ટિંગ્સના અમલ દરમ્યાન નાગરિક સ્વાતંત્ર્ય પર તરાપ મારવામાં આવી, મુદ્રણ સ્વાતંત્ર્ય ઝૂંટવી લેવામાં આવ્યું, ત્યારે રાજ રામમોહન રાયે બંધારણીય માર્ગે એનો જબરો વિરોધ કર્યો અને ઠેક બ્રિટિશ પાર્લમેન્ટ સુધી પહોંચી જઈને ઈસ્ટ ઇન્ડિયા કંપનીની સરકાર વિરુદ્ધ ન્યાય માગવાનો પ્રયાસ કર્યો. તેમણે પોતે પોતાનું જાણું બંધ કરી વિરોધ દર્શાવ્યો.

રાજકીય સ્વાતંત્ર્ય માટે ધૂધવાતો અગ્નિ આખરે ૧૮૫૭ના સ્વાતંત્ર્યસંગ્રામરૂપે લજૂહા બિઝો. ખીજે જ વર્ષે બળવાના એક પરિણામરૂપે રાણી વિક્ટોરિયાનો ઢંઢેરો બહાર પડ્યો. રાણી વિક્ટોરિયાનો એ ઢંઢેરો બહાર પડ્યો અને વેપારી પેઢી પાસેથી પાર્લમેન્ટની માતા એવી બ્રિટિશ પાર્લમેન્ટને હસ્તક અહીંની રાજ્યવ્યવસ્થા ગઈ. પશ્ચિમના મંપકર્માં મુકાયા પછી અનિવાર્યપણે જ અસરો પથાવવાની હતી એ માટે હવે અવકાશ મળ્યો. આ સમયમાં, સાંસ્કૃતિક પ્રવૃત્તિઓ, સ્વાભાવિક રીતે જ વેગવાળી બને છે.

બળવાના વરસે - ૧૮૫૭માં હિન્દુસ્તાનમાં કલકત્તા, મદ્રાસ અને મુંબઈમાં યુનિવર્સિટીઓની સ્થાપના થાય છે. ૧૮૫૮માં કલકત્તા યુનિવર્સિટીના ખરેખરા મદનીયર તરીકે બંકિમચંદ્ર ચેટર્જી યુનિવર્સિટીમાંથી બહાર નીકળે છે. યુનિવર્સિટીઓ સ્થપાતાં દેશમાં નવીન હવા

પ્રગટે છે. અર્વાચીન વિજ્ઞાનાભિમુખ ઈજ્ઞવણીની બૂખ સંતોષાય છે. જીવનપ્રશ્નો પરત્વેના અભિગમોમાં બુદ્ધિપૂત વલણોનું અને સામાન્ય માનવહિતોપી જીવનદષ્ટિનું સવિશેષ મહત્ત્વ થતું જોવા મળે છે. એ વખતની ગુજરાતની સંસ્કાર-સંસ્થાઓનાં નામાભિધાન પણ કેવાં હતાં ! 'બુદ્ધિવર્ધક સભા', 'તત્ત્વશોધક સભા', 'વિદ્યાભ્યાસક સભા', 'માનવધર્મ સભા' - વગેરે. એ નામો પરથી પણ પ્રત્યક્ષતત્ત્વ કેવા કેવા માર્ગે સ્ફુરતું હતું તે જોવા મળે છે. ૧૮૪૮માં ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીની સ્થાપના થઈ. ૧૮૫૧માં બુદ્ધિવર્ધક સભા અસ્તિત્વમાં આવી. ૧૮૫૮માં કવિ નર્મદ એના મંત્રી બન્યા. ૧૮૬૦માં તત્ત્વશોધક સભા સ્થપાઈ. અને આ જ ગાળામાં એક મોટો બનાવ બન્યો - અને તે ૧૮૫૮માં હોય વાચનમાળાનું પ્રકાશન.

યુનિવર્સિટીઓમાંથી જે સ્નાતકો બહાર આવવા માંડ્યા તેમના હૃદયમાં વિદ્યોપાસનાની પ્રબળ જ્યોત જલતી હતી. કોલેજ-કાળમાં સંસ્કૃત ને અગ્રેજી સાહિત્યના અધ્યયનથી એક ઉચ્ચ કોટિનું બૌદ્ધિક ખમીર તેમનામાં ઊછળતું હતું. પાશ્ચાત્ય ઈજ્ઞવણી દ્વારા ત્યાંનાં શાસ્ત્રો અને સાહિત્યનો મળેલો મજલક લાભ, તે જ સમયમાં, પાશ્ચાત્ય મનીષીઓને હાથે પૌરસ્ત્ય શાસ્ત્રો અને સાહિત્યનો આદરભર્યો પુરસ્કાર થતાં એ બધા પૌરસ્ત્ય વારસાનો અહીંની યુનિવર્સિટીમાં અભ્યાસ કરતા વિદ્યાર્થીઓને મળેલો પરિચય અને આના એક અવશ્યભાવી પરિણામરૂપે યુનિવર્સિટીના યુવકોમાં રાજકીય ક્ષેત્ર કરતાં વધારે વ્યાપક એવા સાંસ્કૃતિક ક્ષેત્ર અંગે જાગૃતી એક સંગીન સ્વાભિમાનવૃત્તિ, — આ બધાને લીધે તેમની માનસસૃષ્ટિમાં કાક અજબ ભાવનાભર્યાં સ્વપ્નો સ્ફુરવા લાગ્યાં.

એ સ્ફુરણોએ ૧૮૮૫માં દેશના સર્વતોમુખી ઉદ્ધારના એક અનિવાર્ય પાયારૂપે રાજકીય સ્વતંત્રતાની લડત આરંભતી કોંગ્રેસ-રાષ્ટ્રીય મહાસભા-ને જન્મ આપ્યો, ત્યાં સુધીનો એક પેઢી જેટલો ત્રીસેક વર્ષ જેટલો ગાળો એ આપણા દેશના અર્વાચીન ઇતિહાસમાં

સાંસ્કૃતિક નનગૃતિનો સુવર્ણકાળ હતો. દેશની સ્થિતિ જોઈએ તો આ સમય શાંતિનો અને સ્થિરતાનો કહી શકાય. ગોવર્ધનરામનો જન્મ થયો એ જ વર્ષે દેશમાં મોટી રેલવે નંખાઈ ચૂકા હતી. ૧૮૫૪માં, એમના જન્મના આગલા વર્ષે જ, ટપાલવ્યવસ્થા અમલમાં આવી હતી. અમદાવાદમાં રણછોડભાઈએ મિલ બંધાવી હતી. મુદ્રણ્યંત્રોની સગવડને કારણે પુસ્તકો તેમ જ સામયિકો પ્રગટ થવા માંડ્યાં હતાં. રણછોડલાલ ઝવેરી, દુર્ગારામ મહેતાજી અને ભોગીલાલ પ્રાણવલ્લભ-દાસના પુરુષાર્થને પરિણામે ડેળવણીક્ષેત્રમાં સારો એવો વિકાસ થયો હતો. ઠેર ઠેર પુસ્તકાલયો અને વાચનાલયો શરૂ થયાં હતાં.

ગોવર્ધનરામના જન્મનો સમય એ સુધારાની ભરતીનો સમય હતો, પણ તેમનું માનસબંધારણ ચોક્કસ આકાર લેવા માટે તે સમય સુધીમાં એટલે કે તેમની યુવાવસ્થાના સમય સુધીમાં તો સુધારાનાં વળતાં પાણી થઈ ચૂક્યાં હતાં. જૂતપ્રેતાદિના વહેમો અને બાળજનનો પ્રચાર, વિધવાવિવાહ અને પરદેશજન સામેનો વિરોધ અને બીજા કુરિયાજો સામે દુર્ગારામ મહેતાજી, દલપતરામ અને કવિ નર્મદાશંકર જેવાઓના પ્રયત્નોને પરિણામે પ્રજામાં જાગૃતિ આવી હતી. પરંતુ આ સુધારાની હિલચાલ પછીથી બેલગામ ખનતી જેવામાં આવે છે અને ભંજકતા, પરંપરાવિચ્છેદ, પત્રિમનાં હીણાં તત્ત્વોને દોડીને સ્વીકારવાનું વલણ આદિ દુષ્પરિણામો દેખાવા માંડે છે. યુનિવર્સિટીની સ્થાપનાના વર્ષની આસપાસ જન્મેલાઓ યુનિવર્સિટીમાંથી પદવી મેળવી બહાર પડ્યા ત્યાં સુધીમાં તો સુધારાનું બળ ઓસરવા માંડ્યું હતું.

દેશના સમાજને ધારણ કરવા માટે સુધારાની જિભરા જેવી પ્રવૃત્તિ કરતાં વધારે જોડી વ્યાપક જાવનાની જરૂર તીવ્રપણે હવે વરતાવા લાગી છે. વ્યક્તિઓના જીવનમાં આવાં પરિવર્તનનો દાખલો તે ઉત્તગવસ્થાનો નર્મદ છે. દેશના સૂક્ષ્મજીવનને આકાર આપતી મંચાઓ પણ પ્રગટ થવા માંડે છે. બ્રાહ્મસમાજને અનુસરીને ગુજરાતમાં ૧૮૭૧માં પ્રાર્થનાસમાજની સ્થાપના થાય છે. ૧૮૫૭માં સ્વામી દયાનંદનો

આર્યસમાજ સ્થિર થાય છે. આ જ વરસમા ચિયોસોદિકલ સોસાયટીની સ્થાપના થાય છે, એની અસર હિન્દુસ્તાન ઉપર પણ પડે છે. એકંદરે એમ કહી શકાય કે પશ્ચિમની શરણાગતિ સ્વીકારવાથી ઉદ્ધાર થશે એવી ભાવનામાંથી ખસતા ખસતા પશ્ચિમનું ઉત્તમ તત્વ - બૌદ્ધિક અભિગમ અને વિજ્ઞાનનિષ્ઠા - સ્વીકારવાની સાથે સાથે અત્યંત ધર્મપરંપરામાં રહેલાં મૂળિયામાંથી જ પ્રભુજીવને પોષણ મેળવવું એ દિશાએ શિક્ષિતોના વિચાર વળવા માટે એવું વાતાવરણ જન્મતું જતું હતું. આ આખા સંસ્કૃતિક મદલને સમજવામા ઉત્તમક્ષાલ ત્રિવેદીનું વક્તવ્ય ઉપકારક નીવડે એવું છે : “ ઈ. સ.ના ઓગણીસમા સેકાના છઠ્ઠાસાતમા દશકામા આપણા દેશમાં મંગમયુગની કર્તવ્યદિશાને નિષ્ફળ કરવાનું કામ સરળ ન હતું. આ વખતે પશ્ચિમમાં ફેટલાક કાળથી ઉપનયમેસો નવીન બૌદ્ધવાદ (Rationalism) પરિણત કાટિએ પહોંચ્યો હતો. ક્રિશ્ચિયન ધર્મશાસ્ત્રનું ઐતિહાસિક દૃષ્ટિએ પરીક્ષણ થતાં જીસસનું ઈશ્વરત્વ વિગેરે સિદ્ધાંતો નવીન બૌદ્ધોએ હિતભિન્ન કરી નાખ્યા હતા, અને તેના પરિણામમાં ક્રિશ્ચિયાનિદીને પોતાને અને સામાન્ય રીતે ધર્મની ભાવનાને પણ થોડો ધક્કો પહોંચ્યો ન હતો. પશ્ચિમમાં જ્યારે આ સ્થિતિ હતી ત્યારે આપણે ત્યાં તેવા જ ઐતિહાસિક પરીક્ષણ દ્વારા ક્રિશ્ચિયન મિશનરીઓએ આપણા ધર્મ અને ધર્મમંથાઓ ઉપર સખ્ત પ્રહારો શરૂ કર્યા હતા, અને તે ફતેહમંદ થવાની તૈયારીમાં હતા. આપણા ધર્મના અનેક ગ્તરોને ન જાણનારા અને આ મિશનરીઓનાં પરીક્ષણોને પ્રમાણરૂપ માનનારા આપણા નવીન વર્ગમાં પણ આપણા ધર્મ ઉપર અનાદર અને અમિત્રતાની વૃત્તિઓ સળંગ ચલી હતી. તેની સાથે આચારના પ્રદેશોમા સ્વાતંત્ર્ય, સમાનતા અને ભ્રાતૃભાવના, હેતુવાદને અંગે ઉત્પન્ન થયેલા અહંપરતા અને જનહિતપરતાના, પડધા વગેરે વાગી રહ્યા હતા. અને, આપણા કેળવણેલા જનસમાજના આચારવિચારને રંગી રહ્યા હતા. અને તેથી આપણા સ્માર્ત વિધિનિયેદો બન્ધનરૂપ મનાવા લાગ્યા હતા; પરાપૂર્વથી ચાલતી આવેલી

રૂઢિઓ હેતુવાદે અયોગ્ય. અને હાનિકર ગણાનાં તેને પલટી નાખી સ્થિત્યંતર કરવાના ઉપક્રમે, સત્યવ્રતના ઉત્સાહથી, અગાન હિંદુઓ તરફ પૂજ્ય અનુકંપાથી, અને ઉદાર આત્મસમર્પણવૃત્તિથી, આમલ સાથે, વીરવૃત્તિથી થઈ ચૂક્યા હતા. આ પછી આપણામાં ક્રિશ્ચિયાનિટીના મંચારનો ઉગ્હેદ કરવા દયાનંદ સરસ્વતીએ હિંદુ ધર્મની એક શોધિત આવૃત્તિ રચવા અને ઉપદેશવા માડી હતી પરંતુ તેમાં પણ ઈશ્વર-વિચારમાં પાશ્ચાત્ય પદ્ધતિ અને આચારમા હેતુવાદનાં ઘણાં અંગોનો પ્રત્યક્ષ કે પરોક્ષ સ્વીકાર હતો.

બીજી તરફ આ જ અરસામાં પાશ્ચાત્યોમાં બૌદ્ધવાદને અંગે ઉત્પન્ન થયેલા પ્રપંચવાદ (Materialism) ના પ્રતીકારરૂપે નવીન અધ્યાત્મશાસ્ત્રનો ઉદય થઈ ચૂક્યો હતો, અને કાંઈક ધિયોસૌહિકલ સોસાયટીથી અને કાંઈક ક્રિશ્ચિયન ધર્મના મંજીવનથી, પ્રપંચપરાયણતા ઉપર આધાતો શરૂ થઈ ગયા હતા. આપણે ત્યાં પણ આ નવા પ્રવાહો પહોંચ્યા અને એક નવીન જળ આપણા દેશમાં જન્મ પામ્યું. લોર્ડ મેકોલેએ જ્યારે તેના યુગમાં તેને જણાયેલી જરૂરિયાતો પ્રમાણે સંસ્કૃત દ્વારા શિક્ષણ આપવાના માર્ગનો અનાદર કરી અંગ્રેજી વિદ્યાનો પ્રચાર કર્યો, ત્યારે નવીન યુગમાં યુનિવર્સિટીઓએ અફિઝની થીક લેટિનના અનુસરણમાં ગ્રામીન (સંસ્કૃતાદિક) જાણ્યો છતાં કરી હતી. અને આ ભાષાનું આપણા સાર્વજનિક સંસ્કૃત્યમાં પુનઃ-પ્રતિષ્ઠાપન થવાથી એક નવું જળ ઉપજી શકું હતું. અફિઝના બૌદ્ધવાદના પરિશીલનથી તીક્ષ્ણ થયેલી હૃદિ એક નવું સંજોગનું વ્યાપ્ત ન [?] થઈ અને તેને પરિણામે એક નવું સંજોગનું આરંભ થયો. આમ ગોવર્ધનનાર્ધના સિદ્ધિ દેવકીનાં ને આરંભ 'સુધારો' જન્મ પામ્યો હતો ને એક નવું સંજોગનું પ્રક્ષીલ શાંત પડ્યો હતો, અને ને એક નવું સંજોગનું થતાની પરીક્ષા કરવાનો સંજોગ શરૂ થયો.

ગોવર્ધનરામનો ઉછેર જે સમયમા થયો અને જે સમયમા એમનું માનસનિધારણુ ધડાયુ તે સમયગાળો એટલે કે તેમના જન્મનું વર્ષ ૧૮૫૫ અને લાનનગર છોડી ૧૮૮૪મા વકીલાત શરૂ કરી તે વર્ષ - એ વચ્ચેના સમયનો ગાળો ૧૮૫૫થી ૧૮૮૪ - તે દેશના અનુલક્ષમા ખોલીએ તો યુનિવર્સિટી સ્થપાયાનું વર્ષ ૧૮૫૭ અને કાગ્રેમની સ્થાપનાનું વર્ષ ૧૮૮૫ એ વચ્ચેના સમયનો ગાળો છે કહેનાની જરૂર નથી કે આ ગાળામા સુધારા જેવી રાજસ આકાક્ષાને બદલે ધીમે ધીમે સારકૃતિક મહત્વાકાક્ષા પ્રજહૃદયનો કળજે લઈ રહી હતી આ સમય મા એક ખીજુ લક્ષણુ પણ ઉદય પામે છે સુધારાનાદનુ જિણા જિતરવુ અને ઉધાડા પેડુ એ હકીકત પુનસ્થાપનાવાદ (Revivalism) ને રાસાવિક રીતે અનકાશ પણ આપે છે ગોવર્ધનરામના સમયની સુધારા વિષયક પરિસ્થિતિ એવી હતી કે તેમને સુધારાનાદી કહેનાનો તો અનસર નથી પણ તેમના મહાન સમકાલીન મણિલાલ નશુભાઈ દિવેદીની જેમ ગોવર્ધનરામ પુનસ્થાપનાવાદી પણ થયા નથી પશ્ચિમની છુદ્ધિપૂત નિમ્તાનદષ્ટિ અને સમજ કર્મયોગ તેમ જ અત્રત્ય અધ્યાત્મપરપરામાથી બળ મેળવતુ સમાજસત્વ એ બન્ને પ્રત્યે આદર સેનારી સમન્વયદષ્ટિ ગોવર્ધનરામમા સોળે કળાએ ખીલી ઊઠતી બોના મળે છે

ગોવર્ધનરામના સમયમા દેશનો સનાય મુખ્યત્વે સારકૃતિક હતો. દેશની માન સારકૃતિક જ નહિ પણ આર્થિક સ્થિતિ સુધારાના પગરણુ પણ મડાય, ધાર્મિક (તે કેવળ સાપ્રદાયિક નહિ પણ વિશાળ અર્થમા ધાર્મિક) પ્રેરણાઓનો લાભ પણ લેવાય, સુધારાનાદીઓને બધું ફગાવી દેના જેવું લાગતુ હતું અને બદલે પરપરાગત જેટલુ ઉપકારક હોય તે બધુ જળનાય અને કામે લગાડાય તેમ જ સાથે સાથે પશ્ચિમ માથી જરૂરી એના જનનખાલો, જનનરીતિઓ અને મસ્થાઓ પણ જરૂરિયાત પ્રમાણે અપનાવાય, - એ હવે વધુ ને વધુ આનકાય જનનું બય છે આના સમયમા ' પ્રયક મનોધટનાશાળી ' સાહિત્યકાર

ગોવર્ધનરામ આપણી ભૂમિ ઉપર પાકે છે. તેમણે વિદ્યોપાસનામાં સ્વધર્મ જોયો. ગોવર્ધનરામના પ્રિય લેખક કાર્લોઈલના શબ્દો, "Blessed is he who has found his work in the world and does it, making his claim to wages a zero"— ગોવર્ધનરામને માટે અપૂર્ણતઃ યથાર્થ છે.

ગોવર્ધનરામે સર્જકશક્તિ એકમાત્ર વિદ્યાના ક્ષેત્રમાં પ્રવર્ત્યાવધી એમ મનથી નહીં કર્યું અને વિદ્યોપાસનાને માર્ગે જ પોતાની જીવન-રચના અને પોતાના દેશની સેવા સિદ્ધ કરવી એવા ખ્યાલ સાથે સાક્ષર-જીવનનો અંગીકાર કર્યો. એમની સાક્ષરજીવનની સાધનાની સિદ્ધિઓની યાદી સુલભ સાધનો અનુસાર નીચે આપી છે :

- ૧ Is There Any Creator of This Universe? ૧૮૭૩
- ૨ The State of Hindu Society in the Bombay Presidency ૧૮૭૩
- ૩ હૃદયરુદિતરાતમ્ ૧૮૭૫
- ૪ ત્રિધિકુઞ્ઠિતમ્ ૧૮૭૫
- ૫ The Scope of University Education ૧૮૭૫
- ૬ On the Effects of the Custom of Early Marriages on the Educational Progress of the Natives of India ૧૮૭૬
- ૭ A Rude Outline of the General Features of 'Practical Asceticism' in My Sense of the Word ૧૮૭૭
- ૮ Jiji the Mother of Shivaji ૧૮૭૭
- ૯ The Character of Nana Fadanavis ૧૮૭૭
- ૧૦ A Comparison between the Characters of the Gujarat & Maratha Histories ૧૮૭૭
- ૧૧ Our Religious Reforms ૧૮૭૭
- ૧૨ Early Marriages ૧૮૭૭
- ૧૩ My Religion ૧૮૭૭
- ૧૪ Relation of the Sexes ૧૮૭૭

14 Advantages and Means of Diffusing the Knowledge of Natural Science in India	૧૮૭૭
15 મનઃસુખરામ કૃત 'ગોકુળજી ગ્રામનું જીવનચરિત્ર'નું અવલોકન	૧૮૮૨
16 વેદ અને વેદાન્ત	૧૮૮૪
17 The Philosophy and Science of Substantive Criminal Law	૧૮૮૪
18 સંસારસુધારો	૧૮૮૫
20 'કુસુમમાળા'ની પ્રતમા હાસિયા-નોંધો	૧૮૮૭
21 સરસ્વતીચંદ્ર ભાગ ૧	૧૮૮૭
22 On Betrothal Among the Vadnagara Nagar Brahmins of Nadiad	૧૮૮૭
23 Shall We Live After Death ?	૧૮૮૮
24 Scrap-books	૧૮૮૮-૧૯૦૬
25 રેનેડ્યુડા	૧૮૮૯
26 રસસુન્દરી અને તત્ત્વનાંદ સ્વામી	૧૮૮૯-૧૯૦૫
27 'Monism or Advaitism' by Mr. Manilal N. Dvivedi, B. A. & The Advaitism of Sankar's Vedanta	૧૮૯૦
28 સ્વ. સાક્ષર નવસરામ સક્ષમીરામનું જીવનચરિત્ર	૧૮૯૧
29 Some Questions of Religious Philosophy	૧૮૯૧
30 સરસ્વતીચંદ્ર ભાગ ૨	૧૮૯૨
31 જીવ, મૃત્યુ અને મૃત્યુ પછી	૧૮૯૨
32 એશિયા, યુરોપ વગેરે ખંડોમાની મહાપ્રભુઓમાં જનરૂપભાવનાં સાક્ષાત્તિક દષ્ટાંત	૧૮૯૩
33 સંસારપ્રતિબિંબ	૧૮૯૩
34 The Classical Poets of Gujarat and Their Influence on Society & Morals	૧૮૯૪
35 કર્મ, કર્મ અને જ્ઞાન : જાતકમાં દેવતાઓનો વિવેક	૧૮૯૪
36 કવિતા, કાવ્ય અને કવિ એ વિષયે મિત્રાક્ષર	૧૮૯૬
37 ગુજરાતી શબ્દોની લેખનપદ્ધતિનો વિવેક	૧૮૯૬

૩૮ Some Sidelights on Vedic Mythology	૧૮૯૬
૩૯ આ કાળનાં આપણાં આદિ નાટક	૧૮૯૬-૯૭
૪૦ ગુજરાતી લેખનપદ્ધતિ અને રા. નરસિંહરાવ લોથાનાથ	૧૮૯૭-૯૮
૪૧ સરસ્વતીચંદ્ર ભાગ ૩	૧૮૯૮
૪૨ ગુજરાતી કવિતાનું ભવિષ્ય	૧૮૯૯
૪૩ Secular Side in Indian Religion	૧૮૯૯
૪૪ સાક્ષરજીવન	૧૮૯૯-૧૯૦૩
૪૫ માધવરામસ્મારિકા	૧૯૦૦
૪૬ An Englishman's & a Hindu's Entrance into Life	૧૯૦૦
૪૭ Some Historical Aspects of Our Social and Domestic Institutions	૧૯૦૦
૪૮ સરસ્વતીચંદ્ર ભાગ ૪	૧૯૦૧
૪૯ Marriage Forms under Ancient Hindu Law	૧૯૦૧-૦૨
૫૦ The Practical Aspects of Our Ideals of Life	૧૯૦૨
૫૧ હેમરાજ અને સાધ્વી	૧૯૦૨
૫૨ The Hindu Sovereign as Parent of His People	૧૯૦૨
૫૩ The Aptitudes and Duties of the Leading Communities of Surat	૧૯૦૨
૫૪ Chuni the Suttee : A story of Hindu Life	૧૯૦૨
૫૫ અધ્યાત્મજીવન અથવા અમર જીવનનો શ્રુતિબોધ	૧૯૦૨-૦૩
૫૬ Public Activity	૧૯૦૩
૫૭ ઉદ્યોગદુત્તર વિષયક સાહિત્યનો પ્રચાર (પુરુષોત્તમ વિદ્યામ માવજી સાથે પત્રવ્યવહાર)	૧૯૦૩
૫૮ પ્રાચીન હિંદુનો ઉચ્ચ ગ્રાહણ ધર્મ	૧૯૦૩
૫૯ Conflict of Laws between Converts and Non-converts in India	૧૯૦૩
૬૦ Higher Brahmanism in Ancient India	૧૯૦૩
૬૧ The Hindu Ideal of Poverty	૧૯૦૩
૬૨ પાશ્ચાત્ય હાસ્યરસ અને તેનું એતદેશીય રૂપાંતર	૧૯૦૪
૬૩ મિ. કેપુરારો નવરોજી કાળરાજની 'દૂંઠ પિછાન'	૧૯૦૪

૧૪ કવિબોધ્ય કવિતા	૧૯૦૪
૧૫ આધ્યાત્મિક કવિ અને તેની કવિતા	૧૯૦૪
૧૬ અનુપમ તિમિર	૧૯૦૪
૧૭ અનુપમ તેજ	૧૯૦૪
૧૮ ગુજરાતી કથાપદની વ્યુત્પત્તિના નિયમો	૧૯૦૪
૧૯ શ્રી મલિકકૃત 'The Problem of Existence'નું અવલોકન	૧૯૦૪
૭૦ રાજકીય વિષયોમાં સાંત્વિક વૃત્તિ	૧૯૦૪
૭૧ લીલાવતી જીવનકલા	૧૯૦૫
૭૨ ગુજરાતના પ્રાચીન સાહિત્યના ઇતિહાસનું દિગ્દર્શન	૧૯૦૫
૭૩ The Keystone of the Economics of Hinduism	૧૯૦૫
૭૪ મણુવ પુરુષ	૧૯૦૫
૭૫ કુરુક્ષેત્ર	૧૯૦૫
૭૬ The Hindu Ideal of Sovereignty and State	૧૯૦૫
૭૭ દયારામ ગિદુમવ સાથે પત્રવ્યવહાર	૧૯૦૬
૭૮ Physics in Ancient India	૧૯૦૬
૭૯ The Gulf between Englishmen and Indians .	૧૯૦૬
૮૦ કવિ દયારામનો અક્ષરદેહ	૧૯૦૬
૮૧ દમયન્તી દમનાન્ત	૧૯૦૬
૮૨ સરસ્વતી અને માયા	૧૯૦૬
૮૩ Some Rules of Conduct	
૮૪ લો-નોટ્સ, સુચિઓ ઇત્યાદિ	

ઉપરની યાદીમાંની દરેકદરેક કૃતિ વિશે આ પુસ્તકમાં પરિચય કરાવવામાં આવ્યો છે અને કવચિત્ ચર્ચા પણ કરી છે, સિવાય કે (અ) નં. ૧, ૨, ૫, - જેના છૂટક અંશો જ મળ્યા છે અને પૂરો પરિચય આપવો શક્ય ન હોઈ જીવનકથા વિભાગમાં તે તે સ્થળે તેમનો નિદેશ થયો છે; અને (બ) નં. ૮, ૯, ૧૦, ૧૧, ૧૨, ૧૩, ૧૪, ૧૫, ૧૬, ૩૧, ૪૩, ૪૬, ૫૬, ૭૦, ૭૮ અને ૮૧-જે અપ્રાપ્ય રહી છે પણ તત્કાલીન લેખકોના ઉલ્લેખો ઉપરથી ગોવર્ધનરામની હોવા વિશે શંકા નથી.

ગોવર્ધનરામનાં સમગ્ર લખાણોની એક યાદી ગોવર્ધનરામના મૃત્યુ પછી ત્રણ વર્ષે ૧૯૧૦માં પ્રસિદ્ધ થયેલા ‘શ્રીયુત ગોવર્ધન-રામ’માં આપવામાં આવી છે અને શતાબ્દીપ્રસંગે—૧૯૫૫માં પ્રસિદ્ધ થયેલા ‘ગોવર્ધનશતાબ્દીગ્રંથ’માં પણ આપવામાં આવેલી છે; એમાં ઉપર નોંધેલાં ૧ થી ૮૪ સિવાયનાં જે લખાણોના ઉલ્લેખ મળે છે તેની યાદી નીચે પ્રમાણે છે :

- ૮૫ Vedic Lecture—Notes
- ૮૬ Notes on Education
- ૮૭ મનોદૂત
- ૮૮ ગિરનાર પર્યટ
- ૮૯ જ્ઞાનશરીર
- ૯૦ ધર્મ અને વ્યવહાર
- ૯૧ ટાંકના ‘રાજસ્થાન’નું લાપાંતર
- ૯૨ Lectures—Notes on ‘Talisman’
- ૯૩ Poetico-Rationalism
- ૯૪ Index of the Statement Submitted to the
University Commission
- ૯૫ References from others, Industrial, Literary,
Educational
- ૯૬ Our Higher Education as a Political Factor
- ૯૭ Primary Education
- ૯૮ Rejected Portion for Education Conference
- ૯૯ Siddhapur Lecture—Notes
- ૧૦૦ Notes on Religion
- ૧૦૧ Notes on Vedic Religion
- ૧૦૨ Hope of India
- ૧૦૩ Fragment of a Letter Written to the Vice-
chancellor and the Members of the Syndicate
of the University of Bombay

- ૧૦૪ Our Social Reforms
 ૧૦૫ Ethical Conclusions on the Duties of Married
 Life and ■ Husband's Duties
 ૧૦૬ Notes on Hindus and Social Reform
 ૧૦૭ Political Ethics for British India
 ૧૦૮ Notes on Forms of Marriage in Ancient India
 ૧૦૯ Notes on Mahabharat
 ૧૧૦ Patriotic Dreams of an Unpatriotic Indian
 ૧૧૧ Patriotism of Educated Natives
 ૧૧૨ Notes on Yoga

ઉપરની યાદીમાં નં. ૮૫ થી નં. ૧૧૨ માથે વ્યાખ્યાનનિબંધો, નોંધો, પત્રો આદિ સ્વરૂપદૃષ્ટિએ વિશાગીકરણુ તેમ જ તેમના કર્તૃત્વનો પ્રશ્ન એ બધુ ચર્ચવાનુ તો તે તે સ્થાનગ્રી લખ્ય થાય ત્યારે શક્ય બને.

ખાંડ ૨
સ્નેહજીવન

અકરણ ૨

જીવનકથા - ૧ (૧૮૫૫ - ૧૮૮૩)

ગોવર્ધનરામના મનીષીજીવનને ત્રણ વિભાગમાં અવલોકી શકાય :
 રનેહજીવન, સાક્ષરજીવન અને અધ્યાત્મજીવન. ગોવર્ધનરામ 'રનેહ-
 મુદ્રા'માં રનેહજીવનનો આલેખ આપે છે તો તેમના સાક્ષરજીવનનો નિષ્કર્ષ
 'સરસ્વતીચંદ્ર'માં મળે છે. 'રનેહમુદ્રા' પ્રકટ થઈ ૧૮૮૮માં એટલે કે
 'સરસ્વતીચંદ્ર' ભા. ૧ પ્રગટ થયા પછી બે વર્ષે, પરંતુ તે
 લખવાની શરૂઆત ૧૮૭૭માં થઈ હતી. 'રનેહમુદ્રા'નો ઉદ્દેશ્ય વિશેષ
 ભાવે ગોવર્ધનરામના અંગત જીવનમાંથી થયો હોઈ તે સમજવા માટે
 (આગળ જોઈશું તેમ અમુક અંશે 'સરસ્વતીચંદ્ર'ની પણ અમુક
 રેખાઓનો અંગત જીવન સાથે મંબંધ હોઈ તેને સમજવાની પૂર્વ-
 તૈયારી રૂપે પણ) એમના જીવનનાં પૂર્વાર્ધનાં વર્ષો—તેમણે ભાવનગર
 છોડ્યું ત્યાં સુધીનાં વર્ષો—નો પરિચય કરવો આવશ્યક છે. હરકોઈ
 સાચા કળાકારની જેમ ગોવર્ધનરામનું સહાનુભૂતિનું ક્ષેત્ર અપૂર્વ વિસ્તર્યું
 હતું, પોતાની સહાનુભૂતિના દૃઢ આશ્લેષમા સારાય વિશ્વને તેમણે
 જાણે લીધું હતું ! આ જ અધ્યાત્મજીવન. ગોવર્ધનરામને મન અધ્યાત્મ-
 જીવન રનેહજીવન અને સાક્ષરજીવનથી જુદું ન હતું ગોવર્ધનરામના
 જીવનના ત્રણ ભાગ સ્વાભાવિક રીતે પડી જતા જોવા મળે છે અને તે
 દરેકમાં જીવનસાધનાના આ કે તે રંગનું પ્રાધાન્ય પણ જોવું શક્ય
 છે એથી એમના જીવનને ત્રણ વિભાગમાં ભલે વિલોકીએ, પણ તે
 સતત ધ્યાનમાં રાખીને કે એકંદરે તો રનેહજીવન સાક્ષરજીવન-અધ્યા-
 ત્મજીવન એ અખંડ ધારાવાહી સાધના છે. દાખલા તરીકે, અધ્યાત્મ-
 જીવન અંગેની વિલાવના રનેહજીવન દરમ્યાન જ કમે કમે

તેમની સમક્ષ અંકુરિત થતી જોવા મળે છે. આમ ગોવર્ધનરામના રનેહૃવનનો પગિયમ તેમની પ્રથમ સર્જક કૃતિ 'રનેહમુદ્રા'ને અને અલખત 'સરગ્વતીચંદ્ર'ને અને સમગ્ર ગોવર્ધનરામને સમજવામાં સહાયમૂલ થશે •

શ્રી ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠીનો જન્મ મંવત ૧૯૧૧ના વિજયાદશમીના દિવસે એટલે ૨૦ એપ્રિલના ૧૮૫૫ના રોજ નડિયાદમાં થયો હતો. તેમના પિતાનું નામ માધનગમને માતાનું નામ શિવકાશી હતું. ગોવર્ધનરામના પ્રપિતામહ (ધીરજરામના પિતા) મોહનરામ મથહર વેપારી હતા રતલામ, વડોદરા, સુરત અને નડિયાદમાં તેમની દુકાનો હતી. વખત જતાં તેમની દુકાનો લાગી, મોહનરામનું મૃત્યુ થયું. પોતાના પિતામહ ધીરજરામ વિશે અને તે વખતની સામાજિક સ્થિતિ અંગે ગોવર્ધનરામે ઉત્તર વયે લખ્યું કે, “ મોહનરામની દુકાન લાગ્યા પછી ધીરજરામ મુબાર્ક ગયા તે પ્રસંગે રહેલું ન હતી. પણ પગરસતે સુરત થઈને અથના ખંભાત થઈને વહાણમાં બેસી જવાનું. ટપાલ દર જરતી હતો અને નડિયાદથી મુબાર્ક કાગળ આવતાં ઓછામાં ઓછા ચાર આના બેસતા અને દશપંદર દિવસ થતા. ટપાલના ઝીણા ચિનાઈ કાગળ લોકો લખતા અને એક લખોટામાં ઝીણી ઝીણી કાગળની કરકરોયો પર જુદાજુદા મળી દશપંદર કાગળ બીકાતા. . . એમનો મુખ્ય વ્યાપાર ધીરધારનો હતો. મુબાર્કમાં પરચુરણ દુકાનોવાળાને થોડી થોડી રકમો ધીરતા, અને રોજ સાંજે તેમને વકરો થતા તેમથી તે દિવસનું વ્યાજ રોજ સાંજે વસુલ કરી લેતા. આથી વ્યાજનું વ્યાજ દરરોજ ઉપજતી શકાતું. મોટી રકમો પણ ધીરતા અને તેમાં પણ વ્યાજ વસુલ કરવામાં ચોક્કસ રહેતા. જેને પછિસા આપે તેની શક્તિની પરીક્ષા હમ્મેશ રાખતા પાંચ હજારનો આસામી હોય તો બે, હજારથી વધારે તેને ધીરતા નહિ તેના ગુમાસ્તા સાથે ઘેરતી મરતા; જેને ઘેર વારંવાર જવાનું રાખતા, અને તો શીલક કેટલી છે તેની ખબર જાનીમાની રાખતા; અને પોતાને ધીરજ ન રહે એટલી ઓછી શીલક

માલમ પડે તો તરત કોઈ નિમિત્તે પઈસો ઉપાડી લેતા, અને શરમ રાખતા નહિ. આ માર્ગ પકડવાથી તેમનું દ્રવ્ય ધીમેધીમે ધણું વધતું ગયું. કોઈ દિવસ પઈસો ધણાયો નહિ, અને ગુજરતી વખત ચાળીસેક હજાર રૂ. ની રોકડ તથા દસપંદર હજારના દાગીના મુકી ગયા.”^૧ એમના સ્વભાવ વિષે જોવાઈનરામે નોંધ્યું છે : “ધીરજરામની કરકસર ધીરજીવાળી હતી. જ્યાં ખરચ કરવાની જરૂર લાગે ત્યાં ખરચ કરતાં અટકતા નહિ. જ્યાં જરૂર ન લાગે ત્યાં કીર્તિનો લોભ એમની પાસે ખરચ કરાવી શકતો નહિ. અને વ્યાપારમાં તેમ ખરચમાં પોતાની ગુંજશનો અને લવિધ્યનો વિચાર દીર્ઘદષ્ટિથી કરતા. કોઈના કહેવાથી કંઈ કરવું પડે એ વાતનો તિરસ્કાર રાખતા, અને એવી રીતે એમની પાસે કોઈ કહાડી ન લે તેની સાવચેતી રાખતા. ઘરકામમાં ઉદારતામાં અને વ્યાપારમાં પોતાની પાસે કોઈ ખોટી આશા રાખતાં ન શીખે અને સામું માણસ આત્મપ્રયાસ ઉપર આધાર રાખતાં શીખે તેવો પ્રયત્ન કરતા.”^૨

એમના સ્વભાવની અન્ય ખાસિયતો જોવાઈનરામ નીચે પ્રમાણે વર્ણવે છે : “એમને શુકનઅપશુકન ઉપર શ્રદ્ધા ધણી હતી. . . . જ્યારે મહારા પિતાનું લગન થયું ત્યારે દારૂખાનું ફેડવું તથા ખાસ વરઘોડો કહાડવો, નામ પ્રમાણે જરૂરનો છે, એવો લોકોએ આગ્રહ કર્યો. ડોસાએ હા કહી. વખત થયે લોકો એકઠા થયા, ડોસાએ તેમને પુછ્યું, ‘હું કેટલું ખરચ કરું તો તમે રાજ થશો’ લોકોએ કહ્યું, ‘ખસો રૂપીઆ !’ ડોસાએ કહ્યું, ‘લ્યો. આ ખસો રૂપીઆની સાંકળા છેકરાની કોટમાં પહેરાવું છું. મહારા પઈસા નગરાવાળામાં અને દારૂખાનાના દેવતામાં નહિ નાંખું.’ તેમણે વરઘોડો ન કહાડ્યો. . . . બહાલોજનમાં ડોસો પુણ્ય માનતા. . . . ડોસો તામસી હતા. તેમનો તામસ ઘરમાં પશુ જાયતો. . . . પાંચઠી વયમાં કૌપ રહ્યો રહ્યો ને પૂજનમાં હોપ

૧. ‘માધવરામસ્મારિકા’ (ખીજ આવૃત્તિ), પૃ. ૮-૯.

૨. જો. ન. ૫ ૧૦

તો છાનામાના બહાર નીકળી ટહોડા પાણીના ઘડેઘડા માથા પર રેડીને નહાય ને કાંઈ પુછે કે કેમ નહાયા તો કહે કે ચાંડાળે અલડાવ્યો હતો. . . . ડોસો મસ્કરી કરતા પણ ખરા. . . . ધીરજરામને દમનો રોગ હતો. મરતી વખત સગાંવહાલાં મળ્યાં અને તેમને પુછ્યું કે તમારે કાંઈ કરવું કહેવું છે? ધીરજરામ કહે હા. મહારી પુંજીમાંથી અર્ધોઅર્ધ મહે હાથે ધર્માદા કર્યું છે અને બાકીનું તમારે કરી દેવું. બધાએ પુછ્યું કે આ છોકરાનો કંઈ વિચાર કર્યો? ધીરજરામ કહે - મને મહારા બાપ કંઈ સુઝી ગયા નથી, પણ રણુછોડરાયે મહારી સંભાળ લીધી તેમ એનું પણ થશે. એ હીકર હું શું કરવા કહું? સઉ કહે, ના છેક એમ તો ન યાવ. ધીરજરામ કહે - ત્યારે જાઓ, મહારી ચાળાસ હજારની પુંજી વધી છે, તેમાંથી ત્રીસ હજાર ધર્માદા કરજો અને બાકીના દસ છોકરાને વાસ્તે રાખજો. આટલું પણ ત્હમે કરશો તો મહોટી વાત છે. મહારે હાથે સૌ ધર્માદા કરી દેતાં સુધી હું જીવ્યો નહિ, એ રણુછોડરાયની ઇચ્છા. આ ધર્માત્મા અને પૌરુષપ્રધાસી વીર ડોસો ૧૬૦૩માં શુજરી ગયા. ”૩ તે વખતે ગોવર્ધનરામના પિતા માધવરામની ઉંમર બારેક વરસની હતી.

માધવરામની નાની ઉંમરને કારણે પોતાના જમાઈ નવલરામને સાગ આપી ‘નવલરામ માધવરામની પેઢી’ એ નામથી દુકાન ચાલે એવી વ્યવસ્થા ધીરજરામે કરી હતી. પુત્રની ચિંતા કરતી પત્ની ઉમિયાદારને આવાસન આપ્યું કે, “રણુછોડરાયે મારી મંભાળ લીધી તેમ એનું પણ થશે. ”૪ રણુજિતરામ વાવાલાઈ નોંધે છે કે અંતકાળે ધીરજરામે એવી લાવિધ્યવાણી ભાળી હતી કે કુટુંબ અને વેપારની

૩. એજન, પૃ. ૧૧-૧૪

૪. ‘શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ’, પૃ. ૬. આ ઉપરાંત હવે પછી પણ જીવન વિભાગમાં જે હકીકતો આપવામાં આવી છે તે ઘણુંખરું આ પુસ્તકમાંથી લીધી છે.

પ્રતિષ્ઠા વધારનાર કોઈ મહાત્મા આવશે.^૫ થોડા મહિના પછી એક સાધુ આવ્યા તેમને ઉમિયાકોરે, ધીરજરામની અંતકાળની લવિષ્યવાણી સાચી પડી માની, ઘરમાં રથાન આપ્યું. આ સાધુ તે મુનિ મહારાજ. તેમનું મૂળ નામ જુધેશ્વર હતું. તેમના સંબંધમાં ગોવર્ધનરામ લખે છે : “... કેટલેક વર્ષ જુધેશ્વર નડિયાદ આવી હાટકેશ્વર મહાદેવમાં ઉતર્યા અને મુનિવ્રત પાળ્યું, માટે મુનિ મહારાજ નામથી ઓળખાતા. તેઓ કુંવારા હતા અને અલણુ હતા. પાઠનાં કે ગીતાનાં પાનાં કેટલીકવાર ઉપાં રાખતા તે થિ. કાકા મનઃસુખરામે દીઠેલું. મુનિ મહારાજ શરીરે ગોરા, દેખાવડા અને પ્રતાપી હતા. મુનિના પ્રભાવની અને ચમત્કારોની કંઈ કંઈ વાતો લોકમાં આવી. ધીરજરામે મરતાં મરતાં કહેલું કે છોકરાની સંભાળ ઈશ્વર કરશે, માટે ભોળાં ઉમિયાકોરે તેને મંદિર આપ્યું. નામસ્વાડામાં ટીંજી છોડી, પ્રભુથંકરના મહાદેવ લાણી જતાં લક્ષ્મીજીનું દહેરૂ મુકી પોણ આવે છે તે મુકી આગળ જતાં તરત જ તે જ હારમાં ધર આવે છે. તેમાં મુનિનું મંદિર કર્યું; પાછળથી તે વેચી નાંખ્યું અને ઝઘડીઆ પાડામાં કુવાની જોડે મુનિ મહારાજના કહેલાને નામે ઓળખાતું ધર છે તે ડોશીએ રાખ્યું અને તેમાં મુનિનું મંદિર કર્યું. ... આ ધરમાં મુનિ ધણાંક વર્ષ રહ્યા. પ્રથમ તો એમણે મંદિરમાં બે મૂર્તિઓ સ્થાપી : એક મ્હોટી હતી અને એક ન્હાની હતી. લોકમાં એમ કહેતા કે અમારા ધર્મમાં એક જ દાહોરજી છે. તે ધડીમા મ્હોટું સ્વરૂપ ધરે છે અને ધડીમા ન્હાના ચર્ચ જાય છે. પાછળથી એ બે સ્વરૂપ હાલના ધરમાં આપ્યાં ને એકનું નામ દાહિ-દજી ને ન્હાની મૂર્તિનું નામ ગોવર્ધનનાથ પાડયું.”^૬ એ પછી મુનિ મહારાજના વૈભવ વિશે ગોવર્ધનરામે લખાણથી લખ્યું છે

ગોવર્ધનરામના પિતા માધવરામનો જન્મ સંવત ૧૮૯૦ના આશ્વિન ૧૬ ૧૩ એપ્રિલે ઈ સ. ૧૮૩૮ના નવેમ્બરની ૯મી તારીખ

૫. ‘સમાન’ ગો. સમા. અંક, પૃ. ૧૨.

૬. ‘માધવરામસ્મારિકા’ (બીજી આગતિ), પ ૧૪.

ને શનિવારે થયો હતો. ધીરજરામના મૃત્યુ સમયે તેમની ઉંમર બારેક વર્ષની હતી. તેમના ઉછેર ઉપર મુનિ મહારાજના સરકારોની છાપ પડી. માધવરામની કેળવણી વગેરે અંગે ગોવર્ધનરામ લખે છે, "પિતા પ્રથમ મુળાર્ધમાં ટાકીની નિશાળમાં નર્મદાશર કર કનિની જોડે લખ્યતા. ઘેર આવતે એક દિવસ બઈડા ઉપર બગી ફરી વળી અને અભ્યાસ છોડી નાંડિયાદમાં કાઈ કેળવણી લીધી નહિ, તેનામાં મળે એવા સાધન ન હતા. ગોકુળજી કાશીનાથની દુકાને નામુદામુ સારી રીતે શીખ્યા, તેમ વૈષ્ણવ માર્ગને ઉપયોગી થાય એવું પૂજાપાનાયોગ્ય કર્મકાંડનું પાઠ શીખ્યા, સામવેદ મહિતા વગેરે શીખ્યા. બાકી મુનિની જોડે દેવસેનામાં વખત ગાળતા. મુનિ એમના ઉપર ઘણી પ્રીતિ રાખતા. શ્રીમત કુટુંબ ને એકના એક પુત્રને વિપત્તિ અથવા વ્યવહારમળના શુભચારાનું દર્શન પણ થતા. દેનામાં આવતું ન હતું હાથે સોનાના ઠંડા રાખતા, મુનિ અને મુનિની મંડળીમાં હરવું ફરવું ને લાડ અને માન પામતા, લોકસમારલ વચ્ચે ઠાંગેરજીની પૂજના ઠાકમાં ભાગ લેનાની શોભા લેતી, ઘરમાં વૃદ્ધ ભોળા, અને નસલ માતા, 'ભાઈ' 'ભાઈ', ફરી રાખે, તેમની મરજી ઉકાનવી, તેમના પત્ર ચાપવા અને તેમના જમેલા વાસણ હાથે સાજી મા ઉપર ભક્તિ જતાનનાનો અભિલાષ રાખવો, હરવું ફરવું, મ્હોટાના જ્ઞાન પેઠે રહેવું, અને હૃદયને ઉદાર અને ભક્તિનાળું અને ઉત્તમ કરવામાં મ્હોટાઈ માનવી આવા આના જીવન વર્તનમાં ધીરજરામના મરણ પછી મ્હારા જન્મમુધી કાકાના [માધવરામના] સુખી દિવસ ગયા. '૭ માધવરામની નાની ઉંમરને કારણે ધીરજરામે પોતાની પેઢીમાં જમાઈ નવવરામને ભાગ આપ્યો હતો અને દુકાન 'નવવરામ માધવરામની પેઢી' એ નામે ચાલે એવી વ્યવસ્થા કરી હતી, પણ પછી માધવરામના જનેવી નવવરામનું મૃત્યુ થતા પેઢીનું નામ બદલી 'શ્રીકૃષ્ણ વામુદેવજીની પેઢી' રાખવામાં આવ્યું.

માધવરામનું લગ્ન શિવકાશી સાથે થયું હતું. માધવરામ અને

શિવકાશી એ બન્નેના સ્વભાવમાં ફરક હતો. માધવરામ સ્વભાવે બહુ નરમ, દિલના ભોળા અને “મરતાને પણ મેર કહે નહિ” એવા ભલા હતા. મુનિ મહારાજના સંસર્ગથી માધવરામમાં વૈષ્ણવભક્તિના સંસ્કારો જીત્યા હતા. પોતાના પિતાશ્રી વિષે ગોવર્ધનરામે પાછળથી લખેલું તે જોયા બાદ ઉમેરવું જોઈ એ કે ગોવર્ધનરામને પોતાનાં સંબંધી જનોના સ્વભાવનું વિશ્લેષણ કરવાની ટેવ હતી. સ્કેપ્શુકોમાં તે જોવા મળે છે. એવી એક નોંધમાં તેમણે માધવરામ વિષે લખ્યું છે.^૮

ગોવર્ધનરામનાં માતૃશ્રી શિવકાશીમાં જુદા જ પ્રકારના ગુણો હતા. શિવકાશી વ્યવહારકુશળ સન્નારી હતાં. તે સુદૃઢ બાંધાનાં અને નીરોગી હતાં. ઉપરાંત રસોઈ પણ તે સારી બનાવી જાયતાં. ગાવામાં પણ તે કુશળ હતાં. પ્રાચીન ગીતો, ગરબીઓ, ભજનો વગેરે તેમને મોઢે હતાં.^૯ શિવકાશીના સ્વભાવ વિષે એમ કહેવાય છે કે જ્યારે તે સગલાં હતાં ત્યારે તેમને આરામુરી અગાજનાં દર્શન કરવાની ઇચ્છા થઈ પણ ચોમાસામાં અગાજનો રસ્તો મુશ્કેલ હોય છે તેથી ઘરનાં માણસોએ તેમને ન જવાને સમજાવ્યાં પણ માને તો તે શિવકાશી નહિ. તે ગયાં અને સહીસલામત પાછાં આવ્યાં. શિવકાશીની હિંમત અને સાહસવૃત્તિનો ખીજો એક પ્રમંગ એવો છે કે ચૌદ વર્ષની વયે તે નડિયાદના તળાવમાં જૂસકો મારી આખું તળાવ તરી સામે કિનારે ગયાં હતાં. “ગોવર્ધનરામને હૃદયનો વારસો પિતા તરફથી મળ્યો તો સુદ્ધિનો વારસો બધો એમનાં માતા તરફથી મળ્યો” એમ કહ્યા પછી કાન્તિલાલ પંજા એક પ્રમંગ વર્ણવે છે. જૂનાગઢની કોલેજના સાયન્સના પ્રોફેસર શ્રી. સાહે, એક પ્રમંગે, નડિયાદના પોતાના શિષ્યોને

૮. ‘સ્કેપ્શુક’, તા. ૧૨-૭-૧૮૯૧.

૯. ડૉ. કાન્તિલાલ પંજા સૂચવે છે કે ‘મુરુવલીચંદ્ર’માંનાં જૂના. ગીતો-માંથી જે ગોવર્ધનરામના બનાવેલા નથી એમાંનો કેટલોક ભાગ તેમણે પોતાનાં માતૃશ્રી પાસેથી મેળવેલો હતો. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૧૭૪.

મળવાને તથા ગોવર્ધનરામ જેવાના દર્શનનો લાભ લેવાને નડિયાદ જિતયા હતા. ગોવર્ધનરામને મળ્યા પછી શ્રીનાથજીના મંદિરમાં દર્શન કરવા એમને તેડી જવામાં આવ્યા. ત્યાં માધવરામ તથા શિવકાશીની જે મોટી છબીઓ જોઈ એમણે “આ સ્ત્રી તો કોઈ રાજ્ય ચલાવી શકે એવી શક્તિશાળી લાગે છે, અને આ પુરુષ કોઈ દયાળુ ભક્તજન લાગે છે” એમ કહ્યું હતું.^{૧૦} શિવકાશીના મૃત્યુ પછી ગોવર્ધનરામે અગ્રેજીમાં નોંધ્યું :

“મારાં માતૃશ્રીના મરણને લીધે મારા કુટુંબની એક મહાન સ્ત્રી મેં ખોઈ છે. સહેજ પણ ગોટાળા વમરની ચોખ્ખી બુદ્ધિ; પાકી સમજણવાળી વિચારશક્તિ; ચંચળ તથા સર્વગ્રાહી યાદદાસ્તી; ખરી સ્થિતિનો આખેહૂળ ખાલ કરી શકે એવી પ્રગળ કલ્પનાશક્તિ; ખરેખરી અણીને વખતે પણ નિષ્ફળ ન જાય એવું કહાપણ તથા સમજણ; જિંદગીની વ્યાવહારિક મુશ્કેલીઓને વ્યવહારી વિચાર તથા વ્યવહારી રીતથી હઠાવી કાઢવાની શક્તિ તથા શક્તિ, આસ-પાસના ખનાવો તથા મનુષ્યોને અનુકૂળ થવાની શક્તિ, જે જેટલી સાવચેતીભરેલી હતી તેટલી જ વિવેકબુદ્ધિવાળી તથા ઉદારતાવાળી હતી; મુશ્કેલીના ઉપાયો ખોળવામાં કુશળતા; અને સમજીપણું, - આવાં આવાં અનેક તરવો એમની સમર્થ બુદ્ધિના બંધારણમાં પ્રવેશ પામ્યાં હતાં. ખરેખર, એવી અનેક ક્ષણ મેં અનુભવી છે જ્યારે આવી મહાન માતાને પેટે મેં જન્મ લીધો છે એ વિચારથી મને અભિમાન થયું છે! એમને જો કળનણી મળી હોત તો તે શું ન થયાં હોત?”^{૧૧}

અગાજીની યાત્રાએથી પાછાં આવ્યાં બાદ થોડા દિવસે તેમણે “ગોવર્ધનરામને જન્મ આપ્યો ગોવર્ધનરામનાં માતૃશ્રી શિવકાશીને સુંદર છોકરાનો મોહ હતો. ગોવર્ધનરામ જન્મથી એટલા બધા દેખાવડા ન હતા. તે જ્યારે વર્ષેક દિવસના થયા ત્યારે તેટલી ઉંમરના પોતાની

૧૦. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૧૭૩.

. એજન, પૃ. ૧૭૭-૧૭૮. (અનુ. કાન્તિલાલ પંડ્યા)

ન્યાતના એક હૃદયુષ્ઠ બાળક સાથે ગોવર્ધનરામનો બદલો કરવાનો તેમણે વિચાર કર્યો પણ પેલા બાળકની માતાએ ના પાડવાથી તે અમલમાં મૂકી શકાયો નહિ. ગોવર્ધનરામ આ માટે કોઈ વાર મરકરીમાં શિવકાશીને કહેતા પણ ખરા કે “બા, હું તો તારો દીકરો નથીને ? તારો દીકરો તો . . . છે.” શિવકાશી જવાબ વાળતાં, “જે થયું તે સારું જ થયું છે”, પછી ખડખડાટ હસી પડતાં. ગોવર્ધનરામે પોતાના ગુણોથી માતાનું હૃદય જીતી લીધું અને ઉપરના કિસ્સામાં વર્ણવેલો વિચાર ખર ન આવ્યો તે ઠીક જ થયું એમ તેમને લાગતું એટલું જ નહિ પણ પુત્રના ગુણોથી સાત્ત્વિક અભિમાન પણ પોતે લેતાં હતાં. ગોવર્ધનરામ બે વર્ષના થયા તેવામાં તેમનાં છઠ્ઠી ઉમિયાદાર મરણ પામ્યાં. અંતકાળે તેમણે પુત્રને તથા પુત્રવધૂને આપ્તા આપી કે તેમના મરણ બાદ મુનિ મહારાજને કોઈ વાતે દુલાવવા નહિ. પણ મુનિ મહારાજે તો વૈભવ ખૂબ વધારી દીધો હતો. સાસુ જીવતાં હતાં ત્યાં સુધી તો શિવકાશીથી કશું બોલાતું નહિ. એક દિવસ તેમણે મુનિ મહારાજને માર્મિક ટંકાર કરતાં કહ્યું કે “મહારાજ, હાટ તો એનું એ છે, પણ વાણિયો બદલાયો છે, હોં.” મુનિ મહારાજ તરત મર્મ પામી ગયા, અને બધી વ્યવસ્થા શિવકાશીને સોંપી પોતાનું બધું ધ્યાન ગોવર્ધનરામ અને તેમની નાની બહેન શય્યાગારુલક્ષ્મીને ઉછેરવામાં આપવા લાગ્યા. મુનિ મહારાજ મરણ પામ્યા ત્યારે ગોવર્ધનરામની ઉંમર આશરે પાંચ સાત વર્ષની હશે.^{૧૨}

મુંબઈમાં ગોવર્ધનરામના પિતાશ્રીની દુકાન ચાલતી હતી તેથી ચારપાંચ^{૧૩} વર્ષની ઉંમરથી જ તેમણે મુંબઈ રહેવા માંડ્યું અને ગુજરાતી

૧૨. ઉપરનું પ્રસંગનિરૂપણ ‘શ્રી. ગોા’ (પૃ. ૯-૧૦) આધારે.

૧૩. ‘વિદ્યમાન ગુર્જર અન્યકારો (૭)-સાક્ષરમણિ શ્રી ગોવર્ધનરામ પ્રાપ્તવરામ ત્રિપાઠી’ એ લેખ ‘સુઆલોચક’ પૃ. ૧૧, અંક ૩. ‘શ્રીગુરુ ગોવર્ધનરામ’ના લેખક કહે છે કે “ગોવર્ધનરામે પાંચમે વર્ષે મુંબાઈમાં પગ મૂક્યો.” ‘શ્રી. ગોા’, પૃ. ૧૨

અવ્યાસકૃમ ત્યાંની છુદ્ધિર્ધિક શાળામાં કર્યો અંગ્રેજી તથા ધોરણ બાર વર્ષની હિમરમા નડિયાદમાં કર્યા. અંગ્રેજી ચોથા ધોરણથી પાછા મુખર્ધ આવીને ત્યાંની એલિફન્ટન હાઈસ્કૂલમાં દાખલ થયા.

નાનપણમાં ગોવર્ધનરામને કથાઓ સાંભળવાનો ધણો શોખ હતો. પોતાના માતૃશ્રી માથે તે માણુલટની કથાઓ સાંભળવા જતા. એવું કહેવાય છે કે પોતે આઠનવ વર્ષના હતા ત્યારે મનઃસુખરામે તેમને મહાભારતની કેઈ પણ એક વાત કહી જવાનું કહ્યું. બાળક ગોવર્ધને નળદમયતીની વાત એવી મુંદર રીતે કહી જતાવી કે મનઃસુખરામ તે સાંભળી તાજુબ થઈ ગયા. ગોવર્ધનરામના બાળપણનો ખીજો એક કિસ્સો નોંધપાત્ર છે ખીજી ચોપડીમાં તેમને કવિશ્રી

આવી.

પોતાની

લી. ૧૪

તેમનું

તરીકેની

કામગીરીમાં આ સંસ્કારો જરૂર મદદરૂપ નીવડ્યા હશે 'સમાલોચક'માં 'વિદ્યમાન ગુર્જર મન્થકારો' ની શ્રેણીમાં ગોવર્ધનરામ વિશે લખતાં ગણપતરામ ત્રાહી સૂચવે છે તેમ " 'સારી ચોપડીઓ શોભાય' ની ચોપાઈમાંથી 'રનેહમુદ્રા' તુ કાવ્ય અને ગાગરલટની કથામાંથી 'સરસ્વતીચન્દ્ર'ની અમૂર્તિ કથા સર્જઈ" મન.સુખરામના દાદા શિવરામ અને માધવરામના પિતા ધીરજરામ બન્ને સગા ભાઈ થાય. તે ઈ. સ.,

૧૪. આ વીગત 'સમાલોચક' પુ. ૧૧, અંક ૩માંના લેખમાંથી છે. 'શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ'ના લેખક કહે છે કે "આ હિમરથી ૭ વર્ષની વયે પોતે કવિતા લખવા બેઠા અને પોતાના માતૃશ્રીને જે પહેલો પત્ર લખ્યો તે આવી ચોપાઈની કવિતામાં લખ્યો!"

આ કાગળ બે જ લીટીનો હોય તો 'સમાલોચક' અને 'શ્રીયુત વર્ધનરામ'માંના વિધાનેનો વિરોધ રહેતો નથી.

૧૮૬૧માં મુખ્યધર્મમાં લાગુવા ગયેલા. વર્ષ પછી આંખના વ્યાધિને લીધે તેમણે અવ્યાસ છોડી દીધો અને માધવરામની પેઢી સંભાળવા લાગ્યા. આ વખતથી જ ગોવર્ધનરામ તેમના પરિચયમાં આવ્યા. મનઃસુખરામ ત્રિપાઠીની ગોવર્ધનરામ ઉપર પ્રબલ અસર પડી હતી. ગોવર્ધનરામના વ્યક્તિત્વવિકાસમાં તેમનો ફાળો ફીમતી છે. ગોવર્ધનરામના ધડતર વિશે એક વાર મનઃસુખરામે શિવકાશીને કહ્યું, “લાલી, ગોવર્ધનને મેં મારા હાથમાં રાખ્યો છે એટલે તમારે એની કશી ચિન્તા કરવી નહિ. જુઓને, બે જણાના હાથમાં રહ્યાથી છોકરું બગડે, માટે તમારે એને જે કાંઈ કહેવું હોય અગર ઠપકો દેવો હોય, તે એને ન કહેતાં મને જ જણાવવું, એટલે મારે એને જેવી રીતે કહેવું હશે તે રીતે કહીશ.” શિવકાશી કબૂલ થયાં. અને ગોવર્ધનરામના ધડતરની સઘળા જવાબદારી મનઃસુખરામે ઉપાડી લીધી.^{૧૫} ગોવર્ધનરામે તેમને પોતાના “ઊરમાળા” તરીકે ગણાવ્યા છે. ગ્રામીન ભારત અને તેની મંસ્થાઓ તરફનો આદરભાવ, મંરક્ષકવૃત્તિ, ડહાપણ અને વિદ્યાની લગની તેમને મનઃસુખરામના સહવાસથી લાખ્યાં હતાં. અનેક નાનામોટા માણસોના - ખાસ કરીને કેળવણી અને વિદ્યાના ક્ષેત્રના - મંસર્જમાં આવવાનું પણ એમની દ્વારા સુકર બન્યું હતું. મનઃસુખરામે ગોવર્ધનરામના મનોદેહને ઘડવામાં એક કુશળ ધાત્રીનું કાર્ય બજાવ્યું હતું. આનંદશંકર બાપુભાઈ પ્રવ કહે છે તેમ ગોવર્ધનરામના “ઊરનું તાત્ત્વિક સ્વરૂપ” ઘડવામાં મનઃસુખરામનો ફાળો નાનાસૂનો ન હતો. “હમેશ રા. રા. મનઃસુખરામ સાથે વાતચીત કરવાથી ગોવર્ધનરામ અનુભવ, જ્ઞાન અને ડહાપણ નાનપણમાં જ મેળવી શક્યા. વાદવિવાદ કરવાની પૂર્ણ સ્વતંત્રતા હોવાથી વિચાર કરવાની - સારાસારનો વિવેક કરવાની ટેવ પડી હતી. વસ્તુમાત્રના દોષ કરતાં શુષ્ક જોવાની દૃષ્ટિ પ્રાપ્ત થઈ. સંસારના ઝીણાઝીણા પ્રમંગ ઉઠેલવાની, તેમાંથી અનુભવ પાધવાની કલા અને કૌશલ ખીલતાં ગયાં. તેમજ રા. રા. મનઃસુખરામના સાક્ષર,

વેદાંતી અને રાજદરબારી મિત્રોનો સમાગમ મળતો અને નવનવા વિશ્વના બેદ ખૂલતા.”^{૧૬}

આમ, બાળપણમાં મુનિ મહાગજના સમાગમથી વૈષ્ણવમંદિરના સંસ્કારો, દસપતંગમની ચેલા એપાઈથી જંગલો કવિતાપ્રેમ પાછળથી ‘કાવ્યસોહન’ આદિના વાચનથી સંવર્ધિત થતાં દૃઢ થયેલા કાવ્ય-સંસ્કારો અને મનઃસુખગમની દેખરેખ નીચે ઉછેર થવાથી આર્થ મંડૂલિ તરફનો પક્ષપાત અને વિદ્યોપાસનાની લગની ગોવર્ધનરામને નાનપણથી જ મળ્યાં હતાં.

૧૮૬૫ થી ૧૮૬૮ સુધી ગોવર્ધનરામ નરિયાદ ગદ્વા એ દરમ્યાન તેમના જીવનમાં બે અગત્યના બનાવો બન્યા પાછળથી જેમના નામથી એન. એમ. ત્રિપાઠી કંપનીની સ્થાપના થઈ તે તેમના ભાઈ નરહરિ-રામનો જન્મ અને બીજો બનાવ તે ગોવર્ધનરામનું પ્રથમ લગ્ન. બન્ને બનાવો ૧૮૬૮ માં બન્યા. ગોવર્ધનરામનો વિવાહ (સગાઈ) થયો ત્યારે વગવહુમાંથી કાઈ આ પૃથ્વી પર અવતર્યું ન હતું. શિવકાશીનાં બહેનપાણી કાશીકેર અને શિવકાશી પોતે સગર્ભા હતાં ત્યારે અગાઉથી નક્કી કરી રાખેલું કે જો કાશીકેરને પુત્રી આવે અને શિવકાશીને પુત્ર જન્મે તો તે બન્નેનાં લગ્ન કરવાં; આમ ઉભયના જન્મ પહેલાં જ બોલ બોલાઈ ચૂક્યા હતા, અને બન્ધું પણ તેમ જ. હરિલક્ષ્મી અને ગોવર્ધનરામનાં લગ્ન થયાં. હરિલક્ષ્મી ગોવર્ધનરામ કરતા ઘોડાક મહિના મોટાં હતાં. હરિલક્ષ્મી ખૂબ દેખાવડાં હતાં, અને તેમને જોઈ શિવકાશી અત્યંત પ્રસન્ન થતાં. સુંદર બાળક મેળવવાની આકાંક્ષાવાળાં શિવકાશી પહેલાં તો ઘોડાક નિરાશ થયેલાં પણ પાછળથી ગોવર્ધનરામના શુભ-સૌંદર્યથી સંતુષ્ટ બન્યાં હતાં તે સ્વાભાવિક રીતે જ એક સુંદર કન્યાનાં સાસુ બન્યાં તેથી આનંદિત બન્યાં. પણ એ કન્યા માત્ર દેખાવડી જ ન હતી, શુભેમાં પણ એ એટલી જ મોહક હતી. આ

૧૬. રણજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા. ‘વસંત’, વર્ષ ૬, અંક ૩,

હવે જોવાર્ધનરામના જીવનમાં પણ ઘણો મહત્વનો ભાગ ભજવે છે. જોવાર્ધનરામનું દામ્પત્ય અપૂર્વ દિલ્લાસવાળું બન્યું. આ હવેની "જોવાર્ધનરામના આગલા જીવનમાં અપૂર્વ સુખ અને મીઠાશના ઝરા વહેવા લાગ્યા." ૧૭

હવે પછી જોવાર્ધનરામ મુખ્યત્વે આપ્યા અને એલિનરટન હાઈસ્કૂલમાં દાખલ થયા [ઇ. સ. ૧૮૬૮] એમના સમૂહમાં કંઈકામ પ્રિન્સિપાલ હતા અને બેરેટ વાઈસ પ્રિન્સિપાલ હતા. નાગરદાસ નગેતમદાસ નાણાવટી, નગીનદાસ તુલસીદામ ભારદ્વાજ, પેરતનજી કાવસજી સંજાણા, લાઈશંકર નારાયણશંકર દવે, નવલશંકર મોતીરામ, પાલજીજી મિસ્ત્રી, રતનરામ જ્યાનંદ વડીલ, નવગેજી પાલજીજી દેમાઈ, નારાયણશંકર મણિશંકર, હોરમસજી શાપુરજી શીરવાઈ, માણેકજી હોરમસજી વજ્રદાર, ચંદુલાલ મથુરદાસ દોલનજાદા, શુક્રાબદાસ નાણાવટી, જમશેદજી ખીલીમોરિયા, નશરવાનજી રતનાગર વગેરે તે વખતે શિક્ષકો હતા. ૧૮ તે વખતે હાઈસ્કૂલમાં ઉપલી (અપર) અને નીચલી (લોઅર) એમ બે જ કક્ષા હતી. 'અપર'માં વોશિંગ્ટન ઈર વિંગની 'રેકઅબુક', રિવરટન 'અલિયસ ટ્રાવેલ્સ', ગિલ્ટનનું 'પેરેડાઈસ લોરટ', થોમસનની 'સીઝન્સ' અને ગોલ્ડસ્મિથનું 'વિકાર ઓફ વેક-લીઝ' એ પુસ્તકો હતાં. અને 'લોઅર'માં બ્લોનસનનું 'રાસેલાસ', ડ્રીડનું 'રોબિન્સન ક્રૂઝો', 'મોરલ ક્લાસ બુક', અને 'આઈરીશ ક્વિથ બુક' એટલી ચોપડીઓ હતી. ઇતિહાસમાં રોમ, ગ્રીસ, ઇંગ્લેન્ડ અને હિંદુસ્તાનના ઇતિહાસ લખવાના હતા. મંત્રકૃત અને ફારસી ખીજી ભાષાં તરીકે શીખવવામાં આવતાં. ગુજરાતી ભાષા ફરજિયાત શીખવી પડતી. તેમાં 'કાવ્યદોહન', 'નર્મગદ્ય' અને ટેલર કૃત વ્યાકરણ શીખવવામાં આવતું. જોવાર્ધનરામની શાળાની કારકિર્દી એટલી બધી તેજસ્વી ન હતી. નજર લાગ્યા તરફ તેમનું ધ્યાન ન હતું. પોતાને વિશે વાત

કરવાનો જેમને હિમળયે હતો તે ગોવર્ધનરામ પોતાના અભ્યાસ મંબાધી ઘણી વાર કહેતા કે, “ હું અંગ્રેજી નિશાળમાં હતો ત્યારે નિશાળના લેસન ઉપર કદી ઝાઝું ધ્યાન આપતો નહિ. મારો ધ્યેય વખત તો ખીજું બહારનું વાચવામાં જતો, અને પરીક્ષા પાસે આવતી ત્યારે જ બહારનું વાંચવાનું રહેવા દઈ પરીક્ષાની તૈયારી કરતો. વર્ગમાં નંબરની મને દરકાર નહોતી, અને પરીક્ષામાયે પણ સાધારણ સારી રીતે પાસ થયા ઉપરાંત વધારેનો લોભ હું રાખતો નહિ, તેથી કરીને પહેલે નંબરે તો હું ક્યાંથી જ આવું, પણ દરેક વર્ગે સારી રીતે પાસ થઈ જવામાં કાંઈ મહેનત પડતી નહિ.”^{૧૯} લેસન ઉપર ધ્યાન નહિ આપવાને કારણે વર્ગમાં તેમનો નંબર નીચે જતરી જતો. તેમના શિક્ષક ચંદુલાલ મધુરદાસ દૈનિકગણિત જાણતા હતા કે ગોવર્ધનરામ હોશિયાર વિદ્યાર્થી છે. તે તેમને પાસે બોલાવી કપડો આપના. ગોવર્ધનરામ તૈયારી કરી પહેલો નંબર લાવતા પણ વળી પાછો બહારનું વાંચવાનો શોખ તેમના પર સવાર થઈ જતો અને પાછા હતા ત્યાંના ત્યાં આવી જતા - ઠેરના ઠેર ! તેમ છતાં પોતાના ઉત્તમ ગુણોથી તેમણે પોતાના શિક્ષકોનાં દિલ જીતી લીધાં હતાં. આ અંગે એક પ્રમંગ એવો છે કે આશરે બેત્રીસ વર્ષ પછી એની એ એલ્ફિન્સ્ટન હાઈસ્કૂલમાં ગોવર્ધનરામના પુત્ર રમણીયરામ અભ્યાસ માટે દાખલ થયા ત્યારે શાળાના એક જૂના શિક્ષક મિ. પેરનનજી કાવસજી મંજાણાએ રમણીયરામની અટક ત્રિપાઠી છે એમ જાણી તેમને પૂછ્યું, “ ત્યારે મિ. ત્રિપાઠી, પેલા જુવાન પણ ડાહ્યા અને હોશિયાર ગોવર્ધન ત્રિપાઠીના તમે કાંઈ સગા થાઓ કે ? ” રમણીયરામે કહ્યું કે પોતે ગોવર્ધનરામના પુત્ર છે. આ સાંભળી તે રનેહાળ શિક્ષકે જિલટલેર કહ્યું, “ મિ. ત્રિપાઠી, જ્યારે જ્યારે તમારા બાપા ઉપર તમે પત્ર લખો ત્યારે મારા જિગરની ખરી દુવા મારા વહાલા ગોવર્ધનને જરૂર લખજો, અને એમની તંદુરસ્તીના અને એમના વિદ્યાવાળા મનના

મને હંમેશ સમાચાર આપતા રહેજો. ”^{૨૦} જત્રીસ વર્ષે પણ પોતાના શિષ્યને આ રીતે યાદ કરનાર શિક્ષક પર તેમના વિદ્યાર્થીઓએ કેવી દૃઢ છાપ પાડી હશે તે જણાઈ આવે છે ।

ગોવર્ધનગમ અંગ્રેજી શાળામાં દાખલ થયા ત્યાં લગી ગણિતમાં તેમને ભાગાકાર સુધી આવડતું. એક વાર તો ગણિતની પરીક્ષામાં બસો- માંથી આઠ ગુણ્ય તેમણે મેળવ્યા ! પણ એ પરથી તેમને ચાનક લાગી અને તેમણે એ વિષય એવો તો તૈયાર કર્યો કે રેફ બી. એ. સુધી એ નડ્યો નહિ. આ વિશે એ મોટપણે કહેતા કે “આપણા લોકોને ગણિત નથી આવડતુ તેનું કારણ આગસ અને બેફિકગર્મ છે. હું ગણિત શીખ્યો તે મારી મેળે જ શીખ્યો છુ. એ કાંઈ જાતે એવુ કંઈય નથી કે મહેનત કર્યા છતાં પણ ન આવડે. એની પાછળ લોકો જરાયે મહેનત લેતા નથી તેથી જ એ વિષય કાચો રહે છે. બાકી આપણે હિન્દુ લોકો તો હિસાબના જ્ઞાન માટે જૂના વખત થયા પંકાયા છીએ, પછી આપણને એ ન આવડે એમ તે હોય ? ”^{૨૧}

ગોવર્ધનગમની વિદ્યાર્થી તરીકે બીજી એક ખામિયત નોધવા જોવી છે. “તેઓ ચોતે કોપી કરતા નહિ, તેમ જ પોતાનામાંથી ફાઈલે કરવા દેતા નહિ તેથી તેઓ મુખ્યત્વે અભ્યાસ કરતા ત્યારે તેમના દંટલાએક પારસી સહાધ્યાયીઓ તેમને ‘અદેજો’ કહેતા. પરંતુ તેમના અન્ય પારસી સહાધ્યાયીઓ તેમની આમાણિકતાની તારીફ કરતા તેથી તેઓને ધણેા મંતોષ તથા આનંદ થતો. ”^{૨૨}

તે વખતે એવો કાયદો હતો કે મોળ વર્ષથી ઓછી ઉંમરનો ફાઈ વિદ્યાર્થી મેટ્રિક્યુલેશનની પરીક્ષામાં બેસી શકે નહિ. મોળ વર્ષની ઉંમરે તે અંગ્રેજી છઠ્ઠા ધોગણમાં હતા, પણ તેમનો અભ્યાસ એવો

૨૦. એજન, પૃ. ૧૬.

૨૧. એજન, પૃ. ૧૮.

૨૨. ‘સમાન’, પૃ ૧૧, અંક ૩, પૃ. ૧૩૫.

સામે હોતો કે તે છટું ધોરણ દૂદીને સીધા જ મેટ્રિક્યુલેશનની પરીક્ષામાં ખેડા અને પાસ થયા હતા. ૨૧ ૧૮૭૧ માં સોળ વર્ષે તેમણે મેટ્રિક્યુલેશનની પરીક્ષા પસાર કરી આ પરીક્ષા અંગે એક ગ્રંથિક ઘટના પાળી.

મેટ્રિક્યુલેશનની પરીક્ષા લેખિત અને મૌખિક લેવાતી લેખિત પરીક્ષા માટે ગોવર્ધનરામ પૂર્ણ તૈયારી કરી શરૂઆત નહિ પણ તે પરીક્ષા અને ઓરથ (મૌખિક) પરીક્ષા વચ્ચેના એક મહિનાના ગાળામાં તેમણે મેટ્રિક્યુલેશનના પાકુ કરી નાખ્યું. મૌખિક પરીક્ષાને દિવસે આગલી ગતોના ઉત્તરગતને કાગળે ગોવર્ધનરામ હાવની ગહાગ જાણી ગયા. ગોવર્ધનરામની વારી આની એટલે મરજૂના પરીક્ષક ડૉ ગમદુપ્પુ લાડાગકર ખૂબ મારી, “ ત્રિપાઠી ! ” પણ ત્રિપાઠી તો સ્વપ્નની દુનિયામાં મહા હતા હતા. જિંદીને તે બહાન આપ્યા તો ગોવર્ધનરામ જિંદગી જણાયા. પ્રેમપૂર્વક દેહાણીને તેમને જગાડ્યા, અને ઓરથ પરીક્ષા લીધી. ગોવર્ધનરામના જવાબો સગસ હતા પરીક્ષક પ્રમન થઈ ગયા. લેખિત પરીક્ષામાં તો બહુ સાદું કંઈ ન હતું અને ઓરથમાં ઉત્તમ પ્રગતિ બતાવી તે જોઈ લાડાગકરે એનું કાગળ પૂછતા ગોવર્ધનરામને કહ્યું, “ ત્રિપાઠી, એમ થયું કે પહેલી પરીક્ષા વખતે હું લાડાગકરના બંગલાર તૈયાર થઈ શક્યો નહોતો, એટલે એમાં તો જેવું સૂઝ્યું તેવું મારે લખવું પડ્યું. પણ ત્યાં પછીથી આ મહિનો આખો મને વાચાને મળ્યો તેમાં મેં બહુ પાકું કરી લીધું તેથી હવે આપને સાચા જવાબ હઈ શક્યો છું ” ૨૩

ગોવર્ધનરામે મેટ્રિક્યુલેશનની પરીક્ષા પાસ કરી ત્યારે મનઃસુખરમે તેમને સિવિલ સર્વિસની પરીક્ષા માટે ઇચ્છેડ મોકલવાનો વિચાર કર્યો પણ “ મારે સ્વતંત્ર ધંધો કરવો છે, કોઈની નોકરી કરવી નથી ” એવી નિષ્કંથ ગોવર્ધનરામે જણાવ્યો. એટલે એ વિચાર પડતો મૂક્યો. સોળ વરસની ઉંમરે પણ ગોવર્ધનરામ આ વિચાર દૃઢ કર્યો હતો એ

તેમની સ્વનિર્ણય રીતે વિચાર કરવાની શક્તિ બતાવે-છે પ્રાજ્ઞાથી ગોવર્ધન-રામની સમક્ષ સ્વધર્મ સ્ફુટ થતો ગયો એના પાયામાં તેમનો પોતાના વિધેનો આ પહેલો નિર્ણય છે, અને તે ઘણો મહત્વનો છે. ગોવર્ધન રામ ૧૮૭૨ મા સત્તર વર્ષની વયે એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજમાં દાખલ થયા “એક મઝાને ખાતર ગોવર્ધનરામ ઘોડો વખત કોલેજની હોસ્ટેલમાં રહ્યા હતા” ૨૪ ગોવર્ધનરામના સાથીદાર (“રૂમ પાર્ટનર”) તરીકે જૂનાગઢના છેાટાલાલ મથુરદાસ બક્ષી હતા. ગોવર્ધનરામને ‘વેસ્ટ સ્કોલર શિપ’, ‘ઇસ્ટ સ્કોલરશિપ’ અને ‘એલ્ફિન્સ્ટન સ્કોલરશિપ’ મળતી હતી. તે વખતે એન્ડ્ર્યુએટનો અભ્યાસક્રમ ત્રણ વર્ષનો હતો અને દોઢ દોઢ વર્ષને અંતરે બે પરીક્ષાઓ થતી. પાસ થનાર વિદ્યાર્થીઓના પહેલો અને બીજો એમ બે જ ‘વર્ગ’ હતા. ગોવર્ધનરામ હમેશા બીજા વર્ગમાં જોયા નજરે પાસ થતા. એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજમાં લેવાતી બહારના વાચનની પરીક્ષામાં ગોવર્ધનરામ સારે નજરે પાસ થતા. ગોવર્ધનરામ પરીક્ષામાં જોયો નજર લાવવા પ્રયત્ન કરવા કરતાં બહારના વાચન તરફ વિશેષ ધ્યાન આપતા.

ગોવર્ધનરામને કોલેજમાં બહોનસનની “લાર્ઈસ ઓફ ધી પોએટ્સ”, ૨૫ સર વોલ્ટર સ્કોટની નવલકથા ‘ટેલિસ્માન’, મિલ્ટનનું ‘પેરેડાઇઝ લોસ્ટ’ [૫-૬], ટોમ્સનની ‘સીઝન્સ’, બેકનનું ‘એડવાન્સ મેન્ટ ઓફ લર્નિંગ’, એડિસનના ‘નિમ’ધો’, સ્પેન્સરની ‘ફરી કિંગ’ અને શેક્સપિયરનાં નાટકો શીખવાનાં હતાં. મંદૂકમા નાગાનન્દ, ભર્તૃહરિ-શતક, હિતોપદેશ, શાકુન્તલ, ઉત્તરરામચરિત, રામાયણ વગેરે પુસ્તકો હતાં. બી. એમાં અર્થશાસ્ત્ર (પોલિટિકલ ઇકોનોમી), ઇતિહાસ [English and Indian Histories, including the History of the Marathas] તથા ન્યાય અને નીતિશાસ્ત્ર [Logic

૨૪. એજન, પૃ. ૨૬

૨૫. રણજિતરામના કહેવા પ્રમાણે Johnson's Lives of Dryden (જુઓ, ‘વસંત’ વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૨૦૩).

and Moral Philosophy] એ એમના ઔચ્છિક વિષયો હતા.^{૨૬} ગોવર્ધનરામ “Mill's Logic અને ન્યાય પણ શીખેલા એટલે મગજ નૈયાયિક વ્યાયામ સારી રીતે પામ્યું હતું.”^{૨૭} ગોવર્ધનરામને ઇતિહાસ માટે ખાસ પક્ષપાત હતો “ભારતવર્ષની હાલની દશા વારત્તવિક રીતે સમજવામાં તથા હાલની મુશ્કેલીઓના ખુલાસા ખોળવામાં બુદ્ધા બુદ્ધા દેશોના તથા સમસ્ત જગતના ઇતિહાસ બહુ ઉપયોગી થશે એમ તે માનતા. હાલમાં હિંદની ગિતિ છે તેવી સ્થિતિ થોડા કે ઘણા અંશમાં પર્જુ, ખીખાં દોઈ રાજ્યોની હતી કે નહિ? જો હતી, તો તે સમયે ત્યાંના કાલ્પા તથા રાજનીતિ પુરુષોએ શું ઉપાયો લીધા હતા? આ દશામાંથી આખરે તે દેશની ઉન્નતિ થઈ શકી કે અવનતિ જ થઈ? ઉન્નતિ થઈ હોય તો તે કેવાં કારણોથી થઈ? અને અવનતિ થઈ હોય તો તે શાથી થઈ? વગેરે પ્રશ્નોના ઉત્તર ઇતિહાસનાં પાનાં-માંથી શોધી ગોવર્ધનરામ ઇતિહાસનાં મંબીર સંયો હિંદુલના, તથા હિન્દુ હિત એ આ અભ્યાસના એક મુખ્ય લક્ષ્ય તરીકે સ્થાપતા.”^{૨૮} ગોવર્ધનરામના ઇતિહાસપ્રેમનું તેમ વાત્સલ્યનું નિદર્શન કરાવતો એક પ્રમંગ તેમની ઉત્તરાવસ્થાનો હોવા છતાં અહીં નોંધવો અપ્રત્યુત નહિ લેખાય :—

“ સને ૧૯૦૬માં તેમના ચિ. રમણીયરામ પ્રિવિયસની પરીક્ષામાં નિષ્ફળ થયા. ત્યાર બાદ બે ત્રણ દિવસ પછી તેમની પવિત્ર કિન્નર દુઃખદાયક શમ્મા પાસે ગ્રીસ દેશને લગતાં એકાદ બે પુસ્તકો લઈ તે બેઠા હતા. થોડી વારે તેમના તરફ દ્રષ્ટિ ફેંકી ધીમેથી પણ મધુર કંઠે શ્રીયુતે પ્રશ્ન કર્યો કે ‘રમણીય, એ કયું પુસ્તક છે?’ રમણીયરામે જવાબ આપ્યો કે ‘ગ્રીસ હિસ્ટરીની સાથે મેં વાંચવા પમંદ કરેલું પુસ્તક ‘Social Life in Greece’. આ ઉત્તરથી

૨૬. ‘સમાન’, પૃ. ૧૧, અંક ૩.

૨૭. ‘વસંત’, વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૨૦૪.

૨૮. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૨૧૧.

તેઓ ક'ઈક આનંદ પામ્યા ને હર્ષાશ્રુથી સ્મિતવદને વદા કે, ' Well, Ramaniya, I wished you fail ' પુત્ર પણ આશ્ચર્યચકિત થયો ને પૂછ્યું : ' મોટા કાકા, પુત્રની નિષ્ફળતાથી તેને તથા તેના વડીલને સામાન્ય રીતે ઝલાનિ થાય ત્યારે તમે આનંદ પામે છો તેનું શું કારણ ? ' ઉત્તર મળ્યો કે, ' For now you shall learn how great were the Greeks. There you shall learn the spirit of true patriotism ' પ્રિવિયસની પરીક્ષામાં એક વરસે રોમનો ને એક વરસે ગ્રીમનો ઇતિહાસ શીખવાય છે, ગ્રીસનાં પાત્રોમાં જે ઉન્નૃષ્ટ ચારિત્ર્યનો રંગ દીપી રહ્યો છે તેવો અન્યત્ર નથી રમણીયરામે પહેલી પરીક્ષા રોમન હિસ્ટરીની આપી હતી જે તેમાં તે પાસ થઈ આગળ વધ્યા હોત તો તેને ગ્રીસનો ઇતિહાસ પાંચવાની ફરજ ન પડત. અને ગ્રીસના ઇતિહાસનો સહવાસ આમ તેને આછો થાય તો તેટલે અશે તેના પર પ્રમળ પવિત્ર તેજસ્વી પાત્રોની છાયા પડે નહિ. ”૨૯

ગોવર્ધનરામના કોલેજના સહાધ્યાયીઓમાં એક વખતના યુનિ-વર્સિટીના રજિસ્ટ્રાર અને એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજના ગણિતના પ્રસિદ્ધ પ્રોફેસર શ્રી દસ્તૂર અને ટ્રેઇનિંગ કોલેજના પ્રિન્સિપાલ માધવલાલ હરિ-લાલ દેસાઈ, સંસ્કૃતના પ્રખર પંડિત અને ગોવર્ધનરામના નિકટના મુહુદ થયેલા હરિરામ હિતમરામ ભટ્ટ, રામચંદ્ર વિષ્ણુ ગોખલે, દયારામ ગિદ્દમલ, ભીમરાવ ભોળાનાથ વગેરે હતા.૩૦ મોટી હિમરે તે માધવલાલને

૨૯. જીવાભાઈ અમીચંદ પટેલ : 'વસંત', વર્ષ ૭, અંક ૭, પ. ૩૧૮-૩૧૯. 'સમાલોચક'ના ગો. રમા. અંકમાં શ્રી ગણુપતરામ અનુપ-રામ ત્રવારી પણ આ પ્રસંગનો ઉલ્લેખ કરે છે.

૩૦. ગોવર્ધનરામનું મંડળ દોલેજમાથી બહાર નીકળ્યું અને ખીનું એવું એક મંડળ દોલેજમા પ્રવેશ્યું. આ મંડળમાં હતા મણિલાલ નજુમાઈ દિવેની, કેળવ હર્ષદ મુવ, નરસિંહરાવ ભોળાનાથ દિવેટિયા, હનનલાલ હરિલાલ પંડ્યા, હનનલાલ ઠાકોરદાસ મોદી, શ્રીધર રામકૃષ્ણ ભાડારકર

માટે કહેતા કે તે નોટ્સ બહુ સારી રીતે લખતા અને તે માટે પંકાતા પણ ખરા. પ્રો. દસ્તૂર વિશે કહેતા કે “He is a man of sterling virtues.”^{૩૧} પરંતુ અતિ નિકટની દોસ્તી ગોવર્ધનરામને રામચંદ્ર ગોખલે અને હરિરામ ભટ્ટ સાથે હતી, અને તેમણે, આપણે આગળ જોઈશું તેમ, હરિરામ ભટ્ટ સાથેનું સૌહાર્દ ગોવર્ધનરામના હૃદયને અપૂર્વ આનંદથી ભરી દે છે, અને વિચ્છેદ થતાં અસહાયતા પણ એટલી જ અનુભવાય છે. ગોવર્ધનરામ, ગોખલે અને હરિરામ દરરોજ સાંજે મળતા અને કાવ્યવિનોદ કરતા. દેગોદ્ધારની લાવના એ વખતના ગ્રેન્થુએટોમાં સ્વાભાવિક હતી, દરેક યુવક પોતપોતાને માર્ગે દેશોત્કર્ષનાં સ્વપ્ના સેવતો હતો. રણજિતરામ કહે છે, “અગ્રેજ કૃષ્ણ-પણી, સ્વદેશાભિમાન, શીખનારની રગેરગમાં ભરી દે છે. પશ્ચિમનાં મૌરવ, ઝંહોજલાલી, પ્રતાપ, વૈભવ, જ્ઞાન, સાહ્ય આદિના અનુભવે યુવાન ભારતના મનોરથો નાના પ્રકારના સ્વરૂપ તે મંરકાર પામે છે. જગતના ઇતિહાસના અભ્યાસથી આર્થ પ્રાપ્તિને માટે અભિમાન રહુરે છે - તેની સમકાલીન પ્રજાઓ કાળના સ્ત્રોતમાં વિલીન થઈ ગઈ છે; અનેક ધરતીકંપો અને જ્વાલામુખીની પીડાઓ અને વાતાવરણના સતત પ્રભાવથી ખંડિત થતા પણ અખિલ રહેતા ગિરિરાજની માફક કરોડો આફતોમાં આર્થ પ્રાપ્તિ ચિરંજીવ રહી છે. ધર્મ શક્તિથી તે ચિરંજીવ રહી છે; જગતની સંસ્કૃતિને એ પ્રજાએ કેટલો અને કેવો વેગ આપ્યો છે અને લવિષ્યમાં આપણે ઇત્યાદિ પ્રશ્નો મનોરથોને રંગે છે-રસે છે-ધડે છે કોલેજમાં ભણનારાઓ મંડળી સ્થાપી કે અ-યો-ન્યમાં, મિત્રી વિકસાવી દેશના ભાવી ઉત્કર્ષ માટે ચર્ચા કરે છે - મહત્વાકાંક્ષી થાય છે.”^{૩૨} એ વખતના અધ્યાપકો અને આચાર્યો વિદ્યાર્થીઓમાં ઉન્નત ભાવનાઓનાં ખીજ નાખતા હતા. ગોવર્ધનરામના વખતમાં

ત્રિભુવનદાસ કલ્યાણદાસ ગજગર, ચીમનલાલ હરિલાલ સેતલવાડ, કરીમ-અલી ર. નાનજીભાણી સહિત

૩૧. ‘શ્રી. ગોાં’, પૃ. ૩૦.

૩૨. ‘વસંત’, વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૨૦૫.

એટલેથી અને પછી હેથેન્થવેટ પ્રિન્સિપાલો હતા અને મરુતના અધ્યાપક તરીકે પીટરસન અને ભાડારકર, ઇતિહાસના અધ્યાપક તરીકે બેરટ ને બાઈલસ હતા. તત્ત્વજ્ઞાનનો વિષય અધ્યાપક ટેલર હતા અને અંગ્રેજીના અધ્યાપક વર્ડઝવર્થ, તરીકે કર્કહામ ને બેલર્સ હતા. સરખાતના વર્ધમા તેવંગ 'દક્ષિણા ટ્રેસો' હતા અને મરુત શીખના એ સૌમા ભાડારકર માટે ગોવર્ધનરામને ધણો સ્નેહાદર હતો. મરુત નાટક શીખવવાની એમની પદ્ધતિ ખાસ કરીને ઉત્તમ પ્રકારની હતી, અને ગોવર્ધનરામ તેનું વર્ણન કરતા ત્યારે તેમના મોઢા પર "હર્ષ, આદર અને ભાવમયતા પુરબોસમાં પ્રકટી નીકળતા" ૩૩ તે કહેતા કે "એક નાટક શીખવતા શીખવતાં ભાડારકર ખીખ" અનેક નાટકો અને કાવ્યો - વચ્ચે વચ્ચે જ - શીખવી હતા એમની રીત એવી હતી કે એક વસ્તુ સાથે હજાર વસ્તુનું જ્ઞાન આપવું. એકે નાટક પૂરું તો થતું જ નહિ. આખા વર્ષમાં બે કે ત્રણ અકથી વધારે કદી શીખવાતું નહિ, પણ જે બે કે ત્રણ અક એ શીખવતા તે એવી સગસ પદ્ધતિથી શીખવતા કે એ પદ્ધતિ પ્રમાણે બાકીના અકો તો શુ, પણ ખીખ" બધાય નાટકો સૌથી સારી રીતે આપણે પોતે શીખી શકીએ." ૩૪ મિ તેલંગ માટે પણ

૩૩. 'શ્રી ગોળ', પૃ. ૩૩

૩૪ એજન, પૃ. ૩૩. સરખાવો. "અમારી નેલેજમા સંસ્કૃત નાટકો વિદ્યાર્થીઓ ભજવતા. વિક્રમોર્વશીય નાટક ભજવવાનું હવ. તેના રિહર્સલો વખતે કોઈ કોઈ વાર ભાડારકર આવતા અને સૂચનાઓ, સુધારાઓ વગેરેથી અમૂલ્ય સહાયતા આપતા હતા એક વખત ખીખ અંકનો અતિમ શ્લોક પુરવ બનેલા વિદ્યાર્થીઓ ગાયો; ભાડારકર કહે - 'એ ઠીક છે, પણ આ મધ્યાહ્ન સમયનું વર્ણન છે; માટે તે સમયને માટે નિર્મિત કરેલા સારંગ રાગમા ગાવો ઠીક લાગશે' એમ કહીને રણાનુ શિશિરે નિવીરતિ તરોમૂલાલવાલે શિખી ઇત્યાદિવાળો શાદ્દંલવિકીરિત, એ છન્દની ગંભીર પદ્યગતિમા સારંગ રાગના મધુર ગંભીર સૂરો, પોતાના મધુર ગંભીર ગાનરવ વડે, પૂરીને સંભળાવ્યો. હું પ્રેક્ષક જ હતો. આ ચિત્ર હજી સ્મરણ આગળ ખડું થતા એ ગંભીર મધ્યાહ્નદસા દોમેરોમમા બ્યાપે છે." નરસિંહરાવ દિવેટિયા. 'સ્મરણમુકર' (બીજી આવૃત્તિ), પૃ ૧૮૮-૧૮૯

ગોવર્ધનરામને માન હતું. ગોવર્ધનરામ તથા ગોખલે માટે પણ તેજગનો ધણો સારો અભિપ્રાય હતો. તે વખતે મિ. તેલંગ ભર્તૃહરિનું 'નીતિશતક' ગંપાદિન કરતા હતા. એમાં સૂચનો કરવા માટે તેમણે તે આ બે વિદ્યાર્થીઓને આપ્યું. બન્નેની શંકાઓનાં લાંબાં સિરદ થયા અને તેલંગ પાને તે પહોંચ્યાં ! આ વિષે વાત નીકળતાં ગોવર્ધનરામ કહેતા કે " પ્રોફેસર ત્રિપાઠી અને પ્રોફેસર ગોખલે બેનાં માથા એકઠાં થયાં એટલે મંદેદો સામસામા ઊડી જવાને બદલે ઊલટા વધી પડ્યા ! " ૩૫ પ્રો. વર્ડઝવર્થની શિક્ષણપદ્ધતિની પણ ગોવર્ધનરામ તારીફ કરતા અને કહેતા કે વિદ્યાર્થી સાહિત્યનો અભ્યાસ પોતાની મેળે કરી શકે એ રીતે તે શીખવતા. ૩૬ ઇતિહાસના અધ્યાપક બ્રહ્મદસ વર્ગમાં સામાન્ય ક્રાંતિની નોટ્સ ઉતરાવતા એટલે ગોવર્ધનરામને તેમના વર્ગમાં જવું મમતુ નહિ અને જતા નહિ. આથી પ્રોફેસરે એક વાર પ્રિન્સિપાલ સમક્ષ ગોવર્ધનરામ વિરુદ્ધ ફરિયાદ કરી ગોવર્ધનરામે એવી હિમત અને સિદ્ધતથી પોતાનો કેસ મૂક્યો કે પ્રિન્સિપાલ ખુશ થઈ ગયા અને તેમણે જાતે જ બ્રહ્મદસ સાહેબના વર્ગમાં જોરહાજર રહેવાની રજા આપી ! ગોવર્ધનરામનો ઇતિહાસપ્રેમ પોતાની મેળે જ વિકસ્યો હશે. સને ૧૮૯૩માં એફ. ઈ. એ.ની પરીક્ષા

૩૫. 'શ્રી. ગો.', પૃ. ૩૪

૩૬. સરખાવો ગોવર્ધનરામના અનુયાયી વિદ્યાર્થી રમણભાઈ નીલકંઠનો અભિપ્રાય : "અધ્યયનના વિષયોમાં શું શું બંધુવા જેવું છે અને કયા કયા સિદ્ધાંત સ્વીકારવા જેવા છે તેનું શિક્ષણ આપીને પ્રો. વર્ડઝવર્થ અટકતા નહિ, પણ વિષયોનો અભ્યાસ કેવા દૃષ્ટિબિંદુથી કરવો જોઈએ, સિદ્ધાંતોની પરીક્ષા કયે પ્રકારે કરવી જોઈએ અને વિચારો બાંધવામાં કયા ધોરણ હદમાં રાખવા જોઈએ, તેનું તેઓ દિગ્દર્શન કરાવતા. તેમની ઉન્નત ભાવનામય ક્રમનાઓ તેમના સર્વશિક્ષણમાં આવિર્ભૂત થઈ અપૂર્વ ચમત્કાર ઉત્પન્ન કરતી અને વિદ્યાર્થીઓના ચિત્તને નવી ગતિ પ્રાપ્ત કરાવતી. "

'સંત', વર્ષ ૧૬, અંક ૬, પૃ. ૩૩૨.

પાસ કર્યા બાદ ગોવર્ધનરામને મનઃસુખરામની સાથે ગોકુળજીનાને ત્યાં લગ્ન પ્રમંજે જૂનાગઢ જવાનું થયું, ત્યારે ગિરનાગું વર્ણન, તેમણે મંદ્રુતમા લખ્યું હતું. તે જ વરસે 'મેઘદૂત'ના અનુકરણમાં 'મનોદૂત' લખવા માડ્યું હતું. ૧૮૭૫માં તેમણે પોતાના પત્ની હરિલક્ષ્મીની પાછળ 'હૃદયસાદતગતકમ્' કાવ્ય લખ્યું. 'નિવિ-
કુઠિતમ્' નામે મંદ્રુત કથાને સાઠ રૂપિયાનું સુંદરજી છનાજી અસે પ્રાઇઝ મળ્યું હતું.^{૩૭} જૂનાગઢથી મુળર્ષિ આગ્યા બાદ કોલેજના મિત્રોનું 'ધી હની ક્લબ' નામનું એક મંડળ તેમણે શરૂ કર્યું. આ મંડળ ગિરગામમાં સુરારજી ગોકુળદાસના ચીના બાગમાં મનઃસુખ-
રામને ત્યાં મળતું હતું. ગોવર્ધનરામને સંસ્થાઓ લેખી કરવાનો અનુભવ મળ્યો એમાં કદાચ આ અનુભવ પહેલો હતો. બી. એ માં પાસ થયા પછી ગોવર્ધનરામે 'The Scope of University Education' એ લેખ "ધણુ કરીને આ મંડળમાં જ વાંચ્યો"^{૩૮} હતો. ગોવર્ધનરામે કોલેજ છોડી એટલે આ મંડળ પડી લાગ્યું. બી. એ. થયા પછી 'ફ્રેન્ડલી સોસાયટી' નામની બીજી સભા ચલાવી તે પછુ ગોવર્ધનરામ મુળર્ષિથી લાવનગર ગયા ત્યારે પડી લાગી. ગોવર્ધનરામ આ સમાના સૂત્રધાર હતા એમ 'શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ'ના લેખક નોંધે છે. ફરી મુળર્ષિ આવી રિથર થયા ત્યારે ગોવર્ધનરામ ગુજરાતી સોશિયલ યુનિયન, ગ્રંજ્યુએટ્સ એસોસિયેશન, પ્લીડર્સ એસોસિયેશન, રટુડન્ડ્સ સાયન્ટિફિક એન્ડ લિટરરી એસોસિયેશન, તથા પ્રેસિડેન્સી એસોસિયેશન^{૩૯}-આ મંડળોના લુદા લુદા સભ્યે સભાસદ થયા હતા. આ હિપરાંત નિવૃત્તિ નિવાસ દરમ્યાન નડિયાદમાં

૩૭. 'શ્રી. ગો.', પૃ. ૩૫

૩૮. એજન, પૃ. ૪૦.

૩૯. પ્રેસિડેન્સી એસોસિયેશનના વાર્ષિક નિષેઠ ૧લી જાન્યુઆરી ૧૮૮૬થી ૩૦મી એપ્રિલ ૧૮૮૩ સુધીના ગોવર્ધનરામના અંગત પુસ્તક-સંગ્રહમાં જોવા મળ્યા છે.

અનેક જાહેર સભાઓમાં તેમણે પ્રમુખપદના ગોખાવું હતું. ઉત્તરવર્ધમાં અમદાવાદ, નુરત, વગેરે, સિદ્ધપુર, અહમદનગર વગેરે રથગાંઠે અંગ્રેજીમાં તથા ગુજરાતીમાં લાખો આપ્યા હતાં. જાહેર એવા અને યાત્રિગેવામાં પણ પ્રાંગણપાત તેમણે દોરવણી આપી હતી. દેશવેવાની યોજના ઉત્તરકાશમાં તેમણે ઘડવા માંડી હતી અને 'Thinkers and advisers'નો વર્ગ બોલો કચ્છાનું વિચાર્યું હતું એના ભાગ રૂપે આ પ્રવૃત્તિઓને જોઈ શકાય. ગોવર્ધનરામના જીવનના એક પાસાનો ખ્યાલ તે આપે છે ૪૦

આ વખતે ગોવર્ધનરામે અંગ્રેજીમાં બે લેખ લખ્યા હતા. 'Is there any Creator of this Universe?'^{૪૧} ('આ વિશ્વનો કોઈ સર્જક છે?') અને 'The State of Hindu Society in the Bombay Presidency'^{૪૨} ('મુઘલ ઇલાકામાં હિન્દુ સમાજની ગિતિ') આ લેખના વિષય પરથી ખ્યાલ આવે છે કે અહાત વર્ષના નવયુવકનું મન કઈ દિશામાં વિચારી રહ્યું છે. નાનપણમાં તો ગોવર્ધનરામ ભાવિક લક્ષ્મીની જેમ શ્રદ્ધાળુ પૂજપદ્ધતિનો પણ આશ્રય લે છે. શ્રીનાથજીની મૂર્તિ સમક્ષ એક પગે બિમા ગદી ગાનગીતો ગાય કરે છે અને મંથ્યાદિ નિત્ય ક્રમ પણ પાળે છે ક્રમે ક્રમે ગોવર્ધનરામનું ધર્મમંથન તીવ્ર થાય છે. ધીમે ધીમે જાણ કર્મક પદ્ધતિમાંથી તે નીકળી ગય છે અને મૂલ્ય અધ્યાત્મતત્ત્વ તરફ તેમની શ્રદ્ધા વળે છે 'આ વિશ્વનો કોઈ સર્જક છે?' એ નિર્મલમાં તે ઘણા સવાલ ઉઠાવે છે. શરૂઆતમાં જ તે કહે છે :
 "આપણા લોકોને તો દેવ જ પડી ગઈ છે કે મોટાઓ તથા

૪૦. 'શ્રી. ગોળ', પૃ. ૨૪૦ આધારે

૪૧. આ લેખ આખો સુવલ નથી. એના થોડાક અંગ માત્ર મળે છે ('શ્રી ગોળ', પૃ. ૩૬, ૪૩).

૪૨. આ લેખ પણ આખો સુલભ નથી. એના થોડાક અંગો 'સમાળ' ગો. સમા. અંક (૧. ૭-૧૨) અને 'શ્રી. ગોળ' (૨. ૪૩-૪૬)માં મળે છે.

ધરડાઓ ને કહે તે જ ખરું મानी બેસવું. ' પરંતુ ' પરમેશ્વર છે એમ પોતે કેવી રીતે અણ્યું, એ બાબત ખાતરી કરવાને તો બહુ ઘોડા માણસો પ્રયત્ન કરે છે. આપણાં શાસ્ત્ર, કુગન કે ગામગણ, કે આપણાથી વધારે ડાહ્યા એવા બ્રાહ્મણો, ઇમામો કે પાદરીઓ કહે કે ' પરમેશ્વર છે ' એટલે બસ થયું. એમના કહેવા હિપર લોકોને સોએ સો ટકા વિશ્વાસ છે, અને એ કહે છે માટે ઈશ્વર છે જ એમ માની લેવાય છે. પણ એવો કોઈક જ નીકળશે કે ને આ વિષય મંબધી જતે વિચાર કરવા એમને કે ઈશ્વર હશે કે નહિ હોય ? અને હોય, તો તેના અસ્તિત્વનું પ્રમાણ શું ? ' '૪૩ આ પ્રશ્ન અગે મૂકાવવાપ્રધાન અને સમન્વયપ્રધાન પદ્ધતિઓની ચર્ચા કર્યા બાદ ગોવર્ધનરામ સમન્વય-પ્રધાન પદ્ધતિઓનો સ્વીકાર કરી એ પદ્ધતિએ ઈશ્વરનું અસ્તિત્વ સિદ્ધ કરવા પ્રયત્ન થાય છે. ડૉ. હાન્તિલાલ પંજા કહે છે, " પરંતુ

‘ મુળર્ષ ઇલાકામાં હિન્દુ સમાજની સ્થિતિ ’ એ લેખમાં ગોવર્ધનરામ વિભાગીકરણ (Division) અને વ્યાખ્યા (Definition) ની પદ્ધતિ અપનાવે છે. સમાજની વ્યાખ્યા આપ્યા પછી તે સમાજને સક્રિય (એક્ટિવ) અને નિષ્ક્રિય (પેસિવ) એ બે વિભાગોમાં વહેંચે છે. ‘ સક્રિય સમાજ ’ માં તે કુટુંબો, પ્રજાઓ અને માત્રાજ્ઞાનો સમાવેશ કરે છે. આ બે વિભાગોના હેતુઓ પ્રમાણે તે પાછા બે ઉપ વિભાગો પાડે છે — કામચલાઉ સમાજ અને ધ્યાયી સમાજ. ‘ સ્થાયી સમાજ ’ માં તે રાજ્યવ્યવસ્થા, જ્ઞાતિઓ, ક્ષત્રિઓ અથવા તે સભાઓનો સમાવેશ કરે છે. ‘ નિષ્ક્રિય સમાજ ’ એટલે કુદરતી રીતે એકઠો કરાયેલો સમાજ એમ તે કહે છે. આ વિભાગમાં નીચલી કક્ષાના મંડળોનો સમાવેશ થાય એમ તે કહે છે. લેખની શરૂઆતમાં જ તે એક હિંદુ કુટુંબનું ચિત્ર આપે છે. દાદા-દાદીનું કુટુંબ છે. ઘરનાં અદર અદર લડે છે. શાપ વરમાવેના અને પોતાની ચુરુતાથી પ્રભાવ પાડવા માગતો પેલો ડોસો ઘડીમાં ઠાઈમાં સાચી કે દંભી માનવૃત્તિ જગાડે છે, એટલામાં એક નવા પાવને લેખક દાખલ કરે છે. એ યજ્ઞી બીજા વૃદ્ધજન છે, બંને વચ્ચે શુસપુસ ચાલે છે. સઘળો તમાઓ છોકરાં રસપૂર્વક નિહાળી રહે છે. જાણે કે તે પોતે મોટાં થાય ત્યાં તેમનાં વડીલો પાસેથી લીવેલા આ મોંઘા પ્રત્યક્ષ બોધ-પાઠો આચરી બતાવવા માગતાં ન હોય ! કર્તાએ પાછળથી ‘ સરસ્વતીચંદ્ર ’ માં દોરેલાં હિંદુ મંસારનાં વિવિધ ચિત્રાનું અહીં સ્મરણ થાય છે.

એ પછી ગોવર્ધનરામ આખા પ્રમંગની તત્ત્વચર્ચા કરતાં કહે છે કે જો જુવાને પોતાના વડીલોનો તિરસ્કાર કરે કે ઉપહાસ કરે તો શું વૃદ્ધો પોતાનાં છોકરાને લણ્યાવશે ? શું તેઓ દૂધ પાઈને સાપને ઉછેરશે ? અને જો આમ થશે તો શું આપણામાં કાંઈ મુધારો થવાની આશા રાખી શકાય ? તે સલાહ આપે છે, “ ઘરડાઓનાથી તમારા વિચારો લલે જુદા હોય. પણ તે વિચારો એમને જણાવો.

ત્યારે દલીલ દાખલા આપીને બહુ કહાપણુશરી રીતે સમજાવજો, એ લોકો જે કહે તે બહુ માનથી સાંભળજો. નિષ્પક્ષપાતથી એનો વિચાર કરજો. અને સત્યતાથી તથા નમ્રતાથી એમને ગળે તમારી વાત ઉતારજો — આવું કરજો તો તમે માન પામશો અને આપણા જનસમુદાયને પણ નક્કી લાલ થશે. ”૪૫

“ આ લેખમાં નીચેના પ્રશ્નો મંજૂ થયા કરેલી છે (૧) સામાન્ય જનસમાજના વિભાગ, (૨) વૃદ્ધો તથા જીવાનિવાસીઓના સંબંધ, (૩) સ્ત્રીઓની પદવી, (૪) કુટુંબમાં પિતાનું સ્થાન અને તેની ફરજ, (૫) પત્નીનું સ્થાન, (૬) સાસુ અને વહુ, (૭) બહેનો, (૮) મોટી ઉંમરના છોકરાઓ, (૯) વિધવા પુત્રીઓ, (૧૦) બાળ લગ્ન અને (૧૧) બાળકોની કેળવણી. ”૪૬

આ લેખમાં ગોવર્ધનરામે સ્ત્રીઓના સરાલ અંગે કેટલીક માર્મિક વાતો ગૂંટ કરી છે. સ્ત્રીને માટે ગોવર્ધનરામના હૃદયમાં કેવી લાવના છે તે આ લેખમાં જોના મળે છે. સ્ત્રીઓના ઉદ્ધાર સિવાય સમાજનો ઉદ્ધાર શક્ય નથી એ પ્રકારનું વિચારવલણ ગોવર્ધનરામ બતાવે છે એમાં તેમનું ઉદ્ધારમનવાદી માનસ પ્રગટ થાય છે. તે કહે છે, “સ્ત્રીઓ એ માનવજાતના સુખનું ખરખરું મંલયસ્થાન છે. આખા લોકનમાજને મુધરિવાનું એક પ્રધાન સાધન છે આપણા ગૃહમસારના સર્વ સુખનું કેન્દ્ર છે અને મનુષ્યના હૃદયને અનાયાસે જ આનંદ આપનાર કારણ છે ”૪૭ પાછળથી લખાયેલાં ‘રત્નમુદ્રા’ અને ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ એ બે પ્રસ્તુતો તે આ લાવનાને વાસ્તવ્યાકાર આપવાના પ્રયત્નરૂપ છે. ગોવર્ધનરામને આ ઉંમરે માનસસ્થાનનો કેવો ઝીણવટલયો ખ્યાલ હતો અને હિન્દુ કુટુંબનો માર્મિક પરિચય હતો તે સંયુક્ત કુટુંબમાં છોકરાના પત્ની અને માતા સાથેના સંબંધનું તેમણે આ લેખમાં કરેલું

૪૫. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૪૫.

૪૬. એજન, પૃ. ૪૪.

૪૭. એજન, પૃ. ૪૫ (અનુ. કાન્તિલાલ પંડ્યા)

નિરીક્ષણ બતાવી આપે છે. ગોવર્ધનરામ કહે છે, “યુવ સ્વાભાવિક રીતે જ માનો પક્ષ લે છે અને જે પત્ની લાગ્યે જ પતિને ચાહતી હોય છે અથવા જેને પતિ લાગ્યે જ ચાહતો હોય છે તેને સારી સલાહ આપવામાં નિષ્ફળ જાય છે. પત્નીની સામે એનામાં એર રેડવામાં આવ્યું હોય છે અને આ બંનેની લાગણીઓ એકબીજા પ્રત્યે દુભાય છે જે પતિ આ રીતે માનો પક્ષ લેતો નથી તો તે લગ્ન વખતે એણે લીધેલી પવિત્ર પ્રતિજ્ઞાઓની સલામતીને કાગળે નહિ, કે ન તો એના સાચા પ્રેમને કાગળે, પરંતુ સાર્થક રાગાવેગને કારણે આથી ઉત્તેજિત થઈને તે કદાચ પત્નીનો પક્ષ લે છે, અને ઉપકાંગના સઘળા બંધનો ભૂલીને તે પોતાની માતા સાથે ઝઘડે છે આ રીતે પતિ ઘણી વાર સમગ્રપણે એક વા ખીજ પક્ષે રહે છે, પરંતુ જ્યારે જ તે નિષ્પક્ષ ન્યાયાધીશની નજરે વરતુઓને જોતો હોય છે” [મૂળ અંગ્રેજી ભુઓ : ‘સમાન’ ગો રમા અક, પૃ ૧૧]

‘રતેહમુદ્રા’માં ‘રતિ’ અને ‘કામ’નો સદ્ગતિ બેદ બતાવનાર કવિ ગોવર્ધનરામ અને ‘શુશ્રુષુદરીનું કુટુંબજાળ’ ચીતરનાર નવલ કથાકાર ગોવર્ધનરામ આ ઉભરે શુ વિચારગત હતા તે અહીં જોવા મળે છે. પરણેલા છોકરાઓને તે સ્પષ્ટ દેખાઈ આવે છે, “પરણ્યા પછી તમારે તમારા માતાપિતાથી એકદમ ભુલા રહેવું નહિ તો, તમે ગમે તેટલું કરશો તોય, ઘરની બે ધણિયાણીઓ (મા તથા વહુ) વચ્ચેની હરીફાઈ, અણગમતા અને ઉદ્વેગ પરોણાની પેટે, તમારા ઘરમાં ઘૂસી આવશે” ૪૮

કામચલાઉ હેતુઓ માટેના સમાજ વિષેની વાત પર આવતાં ગોવર્ધનરામ અર્થશાસ્ત્રના અભ્યાસ વિષે કહે છે કે ‘ઇન્ડિયન ફિનાન્સ કમિટી’ સમક્ષ સાક્ષી આપવાને ઇચ્છે જના માટે કેટલા માણુઓ આ ઇલાકામાંથી આગળ આવ્યા? અર્થશાસ્ત્રના મહાન પ્રશ્નોનો અભ્યાસ કરવાનું પણ તે સૂચવે છે ચાંતિની ઉત્પત્તિ વિષે પણ તેમણે

પોતાના વિચારો આ લેખમાં દર્શાવ્યા છે. "... 'Caste' એ શબ્દ આપણા દેશને માટે જ ધડવામાં આવ્યો છે અને તેથી આપણા સુધારાવાળા બૂલ ખાઈ જાય છે, 'કે દુનિયામાં ખીજ ઠોઠ મુલકમાં શાંતિઓ - castes છે જ નહિ. અહીં' જેમ જુદી જુદી શાંતિઓ છે તેમ ખીજ ધણાખરા દેશોમાં પણ છે; પરંતુ તે દેશોમાં શાંતિને માટે castesને બદલે જુદા જુદા શબ્દો વાપરવામાં આવે છે. તે ઉપરથી ખીજ દેશોમાં શાંતિઓ હોતી જ નથી, અને એકલા આપણા દેશને જ શાંતિવિભાગની મુસીગતો સડન કરી લેવી પડે છે એમ અનુમાન કરવું એ વાજબી નથી. ... 'નાતજાતનું બંધન તેઓએ તોડી નાખવું હોય તો, મારો નમ્ર અભિપ્રાય એવો છે કે જાણે જાતી, સીધા ઢળાવવાળા ટેકરી ઉપર ચઢવાનું હોય તેમ એ કામ ધીમે ધીમે, સાવચેતીથી અને બહુ જ દૂરઅદેશીવાળાં પગલાં ભરીને કરવાનું છે.' " ૪૬

શાંતિઉઠેલું કાર્ય 'કેવું કપડું' છે અને તે માટેના પ્રયત્નોમાં ઉતાવળ કરતાં 'Slow' - ધીમાં, 'Cautious' - સાવચેતીભર્યા અને 'well placed' યોગ્ય (જગ્યાએ મુકાયેલાં) પગલાં લેવાં જોઈએ એમ ગોવર્ધનરામ જણાવે છે એમાં અને હિંદુ કુટુંબ વિશે તેમણે જે બોધ આપ્યો છે એમાં - ટૂંકમાં, અદાર વરસની ઉંમરે લખેલા આ લેખમાં તેમનું માનસ એ વખતે સુધારકો કરતાં કયાં જુદું પડતું હતું અને જ્યાં તે કેવળ મંરક્ષકટિતિવાળા તો ઠળા નહિ એ અહીં સ્ફુટ થાય છે. પાછલા કાળમાં ગોવર્ધનરામે હિંદુ મંસારના પાપાના તથા તત્કાલીન પ્રત્રોને ગંભીરપણે ઠાથમાં લીધા અને એના તેમણે જે ઉકેલો આપ્યા એના પાયામાં તેમના મનઃકોષમાં કયા કયા દ્રવ્યો મંચિત થઈ રહ્યાં હતાં એના નિદર્શન રૂપે આ લેખ અગત્યનો ગણાય. વિચારની શાસ્ત્રીય માંડણી, વિષયને ચારે બાજુથી જોવાની બૌદ્ધિક ખાસિયત, સામાજિક પ્રક્રિયાઓને યોગ્ય સંદર્ભોમાં જોવાની અને મૂલ્યવત્તાની સડજ આવડત એ બધી શક્તિઓ ગોવર્ધનરામ

ખતાવે છે એ ભાવિ ચિંતક તરીકે તેમનું ઘડતર કેવી રીતે થઈ રહ્યું છે એના અણસારા છે.

“આ નિબંધને છેવટે ગોવર્ધનરામના હાથની, પેન્સિલથી લખેલી એક નોંધ છે તે ઉપરથી જણાય છે કે સભામાં આ નિબંધ બહુ ઉત્તમણથી વાંચી જવો પડ્યો હતો, અને મંડળના સભાસદોમાં આ નિબંધ મંબધી ગરમાગરમ ચર્ચા થઈ હતી. ગોવર્ધનરામને ફરિયાદ કરવી પડી છે કે એમના અભિપ્રાયો સભાસદોથી બરોબર સમજાયા નહોતા. અસાધારણ બુદ્ધિવાળા અથવા અસાધારણ વિચારશક્તિવાળા ક્રિયા માણસને આ ફરિયાદ નથી કરવી પડી ?” (“શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ”, પૃ. ૪૬) ગોવર્ધનરામની ટીકા કેવા પ્રકારની છે એ જોયા સિવાય છેલ્લા વાક્યમાં જે તારણ છે તે ઠેકઠે અંશે ન્યાયી છે તે કહી શકાય નહિ, પણ સંભવ છે કે સુધારાનો પવન બહુ જોસમાં ફૂંકાતો હતો ત્યારે ગોવર્ધનરામના સ્વસ્થ અને નિખાલસ વિચારો સમ્યોને બહુ આદરપાત્ર ન લાગ્યા હોય.

ગોવર્ધનરામના અંગત જીવનમાં પણ ઉપરના નિબંધમાં ઉલ્લેખેલા દોષકાઓ ઉઠેલવાનું આશ્ચર્ય હોય એમ લાગે છે. કહેવાય છે કે શિવકાશી અને હરિદ્વારમાં એ બે સાસુવહુને જનતું ન હતું. ગૃહકલેશથી ગોવર્ધનરામને ધણું મંતાપ થતો. એક રાતે તે એમના નિત્યંકમ મુજબ ચોપાટી ઉપર ફરવા ગયા હતા ત્યાં ચકડોળે ચડેલું મન યુરોપ કે અમેરિકા નાસી જવાના વિચાર પર આવ્યું, અને તે લાયખલાના રોશને પહોંચ્યા ! ગાડી રોશન પર હતી પણ તે જેવા અંદર ગયા કે તરત જ ગાડી તો જીપડી. તપાસ કરતાં જાણવા મળ્યું કે બીજી લોકલ તો દોટકે કલાક પછી આવશે. પણ એ દોઢ કલાકમાં તો ચકડોળે ચડેલું મન પણ ઠેકાણે આવે ને ! જન્યું પણ તેમ જ. ગંભીરપણે વિચારતાં તેમને તેમનું પગલું વાજખી ન લાગ્યું અને ઘણી મોડી રાતે ચૂપચાપ ઘેર આવી તે સૂઈ ગયા. આ પ્રમંગ યથાતથ હોય તો આની સાથે ચર્નીશ રોશનથી ગૃહત્યાગ કરનાર સરસ્વતીચંદ્રના

પ્રમંગલે સરખાવવાનું મન સ્વાભાવિક રીતે જ થાય. ૫૦ ઉપરાંત ઉપરના નિબંધમાં પરિણીત છોકરાઓને જુદા રહેવાની શિખામયુ તેમણે આપી છે એ વસ્તુ પણ કહેવાય કે, તે પોતે પોતાના જીવનમાં અમલમાં મૂકવાના હતા; પરંતુ ૧૮૭૪માં પોતાના પત્ની હરિલક્ષ્મીનું અવસાન થતાં એ નિઃશ્વ અમલમાં આવી શક્યો નહિ.

૧૮૭૪નું વરસ તે ગોવર્ધનરામના જીવનમાં સંતાપનું વરસ છે. જન્મથી તે ત્યાં સુધીનો સમય ગોવર્ધનરામના જીવનમાં સુખનો સમય છે. હવે દુઃખનાં વાદળો ઘેરાઈ વળે છે. પત્ની હરિલક્ષ્મીનું સુવાવડમાં મરણ થતાં ગોવર્ધનરામના હૃદયને અપાર વેદના થઈ હતી એ નોંધ્યું છે. આ ઓછું હોય તેમ ‘શ્રીકૃષ્ણ વામુદેવની પેઢી’ તૂટી પડી. ઉપરાંત, પોતે બી. એ.ની પરીક્ષામાં નાપાસ થયા. હરિલક્ષ્મીના મૃત્યુથી, રણજિતરામ વાવાભાઈ મહેતાના શબ્દોમાં કહીએ તો, “મીઠા અને સુખના દિવસો વહી ગયા - જીવન-વીણાનો તાર તૂટ્યો. એક બાળકને [રાધાને] મૂકી ગાઢ રતેહનો રસ ચખાડી હરિલક્ષ્મી ઈ. સ. ૧૮૭૪માં પંચત્વ પાંચી. વિરહથી થયેલી વ્યથાથી એવો મર્મભિદ્ધ કરુણ રસ ગોવર્ધનરામના જીવનમાં વ્યાપી ગયો હતો કે સંસ્કૃત અને ગુજરાતીમાં શોકગીતિ રચવા છતાં તે રસ ન ખૂટતાં, દ્વિતીય લગ્નથી થયેલાં બાળકોથી વીંટળાયેલા ગોવર્ધનરામને ઘણી વાર મધ્યરાત્રિએ અત્રુરુદ્ધ કરતો.” ૫૧ હરિલક્ષ્મીના મૃત્યુની અસર ગોવર્ધનરામ પર એ વખતે જ નહિ પણ પાછલા કાળમાં પણ રહી હશે એમ લાગે છે. ‘શ્રીકૃષ્ણ વામુદેવની પેઢી’ તૂટવાથી ગોવર્ધનરામને જળરો ફટકો લાગ્યો. ભૂલેશ્વરનો માળો વેચી કાઢ્યો અને માતાપિતાને આશ્વાસન આપ્યું કે પોતે દેવું ભરપાઈ કરશે. ગોવર્ધનરામ મનઃસુખગમને ત્યાં રહ્યા. પિતૃશક્તિની આ લાવના અને દેવું ભરપાઈ કરવાનો પ્રમંગ પણ તેમને જાણે વારંસામાં જિતરી આવ્યા

૫૦. એજન, પૃ. ૨૩૩-૨૩૪.

૫૧. ‘સમાન’, ગો. સમા. અંક, પૃ. ૧૪.

હતા. 'શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ'ના લેખકે નોંધ્યું છે તે પ્રમાણે ગોવર્ધન-
રામનો પહેલો વિચાર સ્વાભાવિક રીતે જ વેપારી થવાનો હતો પણ હવે
તે બર આવે એમ ન હતું ગોવર્ધનરામને જે વેપારનું ક્ષેત્ર પમંદ કયું
હોત તે એમને કેવી સફળતા મળત એ મંમંધે ગોવર્ધનરામના એક
દૃષ્ટિસ પન્ત અભ્યાસી ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી કહે છે કે, "આ ધંધામાં એમને
ફતેહ મળત કે નહિ તેનો તક કરવો તો મુશ્કેલ છે. પણ જે ભાગ્ય-
દેવીએ એમના ઉપર કૃપા કરી હોત તે ગોવર્ધનરામ ધણી કરીને
એક હિન્દુ તાતા થયા હોત અને આટલું બધું કમાયા હોત કે નહિ,
તોપણ એક વાત તો ચોક્કસ છે કે હિન્દુ વેપારી વર્ગના હાલના
સારામાં સારા માણસો કળતા પણ બુદ્ધિમા, સાહસમા અને પરોપ-
કારમા તે ઘણા જ ચઢિયાતા હોત. વિધાતાને આ રુચ્યું નહિ હોય,
અને એણે આવા વેપારીને બદલે એક કાબેલ તથા હિંમતવાળા વકીલ
થવાનું, અને આખી જિંદગી - સાચા તપસ્વીની પેઠે - જ્ઞાન મેળવવામાં અને
પોતાના ગ્રંથ દ્વારા તે જ્ઞાન પ્રસારવામાં માળવાનું નિર્માણ કયું." ૫૨

૧૮૭૪ના વર્ષનો બીજો દુઃખદ બનાવ તે ગોવર્ધનરામ
બી એ મા નાપાસ થયા તે. આમ તો તેમની તૈયારી સારી હતી, પણ
બનેલું એવું કે ચિંતાને કારણે જોઈએ એવી તૈયારી થઈ શકી નથી
એવા ખ્યાલમાં પોતે રહેલા. એક પેપર સારું લખાયું નથી એમ માની
એની સાથે જેના માર્ક ગણાવાના હતા તે પેપર લખ્યું તો ખરું
પણ ઊંડતી વખતે ફાડી નાંખ્યું બને પેપરોના થઈને પાસ થવા માટે
પચાસ માર્ક મેળવનાના હતા વાસ્તવિક રીતે તો ગોવર્ધનરામને પહેલા
પેપરમાં આડત્રીસ માર્ક મળતા હતા, એટલે બીજા પેપર આપ્યું હોત
તો બાર માર્ક તો નાખી દેતા આવત એટલે પાસ થવામાં વાધો ન
આવત ગોવર્ધનરામની ગણતરી ખોટી હતી. પ્રો. લાંડારકરે આ અંગે
પોતાનો પુણ્યપ્રકાશ વર્ગમાં પ્રકટ કરતાં કહ્યું કે, "પોતાને હાથે જ
પોતાના મો ઉપર જેણે કાળજી ચોપડ્યો છે એવો માણસ કોઈને

જોવો હોય તો તે આ રહ્યો. ૧૫૩

ખીલે વર્ષ ૧૮૭૫ માં ગોવર્ધનરામે ખી. એ.ની પરીક્ષા ખીખ વર્ગમાં પાસ કરી. ૫૪ આ વર્ષમાં દેશમાં બે બનાવો બન્યા : દયાનંદ

૫૩. 'શ્રી. ગોળ', પૃ. ૩૯.

૫૪. ૧૮૭૫ ની ખી. એ.ની પરીક્ષામાં ગોવર્ધનરામે નીચે મુજબનાં પેપરો આપ્યા હતા :

તા. ૨૬ નવેમ્બર સોમવાર :

સવારે ૧૦ થી ૧ :

અંગ્રેજી પેપર પહેલું

(એડિસનનું 'રેપ્રેસેન્ટર' અને રોસપિયરનું 'હાઇલેટ')

બપોરે ૨ થી ૫ :

અંગ્રેજી પેપર બીજું

(સ્પેન્સરનું 'ફેરી ક્વિન' પુસ્તક ૩ અને બેકનના નિબંધો)

તા. ૩૦ નવેમ્બર મંગળવાર

સવારે ૧૦ થી ૧ :

સંસ્કૃત પેપર પહેલું

(રામકૃષ્ણ ગોપાળ ભાડારકર અને કાશીનાથ ત્ર્યંબક તેલંગ : 'રત્ના-યસિ' અને 'વાસવદત્તા')

બપોરે ૨ થી ૫ :

સંસ્કૃત પેપર બીજું

(ભાડારકર અને તેલંગ : 'શિશુ-પાલવધ', 'તર્કસંગ્રહ' અને ભાષાતર)

તા. ૧ ડિસેમ્બર બુધવાર :

સવારે ૧૦ થી ૧ :

એરિથમેટિક અને એરિઝમ્મા (થિયોડોર ફ્રૂક અને જેમ્સ બારડીન)

બપોરે ૨ થી ૫ :

ટ્રિગોનોમેટ્રી અને હેલનિક સેકશન્સ (થિયોડોર ફ્રૂક અને જેમ્સ બારડીન)

તા. ૨ ડિસેમ્બર શુક્રવાર :

સવારે ૧૦ થી ૧ :

લૉજિક

(રેવ ડી. સી બાયડ અને રેવ.

ડબ્લ્યુ. વોલેસ માઉન)

બપોરે ૨ થી ૫ :

મોરસ ક્વિએમેક્સી (એબન)

તા. ૩ ડિસેમ્બર શુક્રવાર :

સવારે ૧૦ થી ૧ :

યુક્લિડ અને મિકેનિક્સ

(થિયોડોર ફ્રૂક અને જેમ્સ બારડીન)

તા. ૬ ડિસેમ્બર સોમવાર :

સવારે ૧૦ થી ૧ :

પોલિટિકલ ઇકોનોમી પેપર પહેલું

(ડબ્લ્યુ. મારટીન વૂડ અને ડબ્લ્યુ.

લી વોર્નર)

બપોરે ૨ થી ૫ :

એબન, પેપર બીજું

તા. ૭ ડિસેમ્બર શુક્રવાર :

સવારે ૧૦ થી ૧ :

ઇલિડાસ પેપર પહેલું

(આર. જી. એમ્બ્રેડેમ અને સ્ટ્રોટહર્ટ)

બપોરે ૨ થી ૫ :

ઇન્ડિયન હિસ્ટરી (એબન)

સરસ્વતીએ આર્થસમાજની સ્થાપના કરી અને મેટમ બહેવેટરપ્રીએ 'ધિયોસૌદિકલ મોસાયટી'ની સ્થાપના કરી. આ વખતે ગોવર્ધનરામની ઉંમર ખરોખર વીસ વરસની હતી.

આ વર્ષોમા ગોવર્ધનરામે જીવનનું ગંભીરપણે અવલોકન કરીને અને ભારે મનોમંથન અનુભવીને પોતાનું જીવનકર્તવ્ય ઓળખ્યું હોય એમ તેમણે કહેલા સંકલ્પો પરથી જણાય છે. તેમણે ત્રણ સંકલ્પો કર્યા હતા. "(૧) એલએલ. બી.વી. પરીક્ષામા પાસ થકુ (૨) પછીથી મુળધર્મમાં વક્રીલાતનો સ્વતંત્ર ધંધો માડવો, અને કદી દોષની નોકરી કરવી નહિ (૩) લગભગ આગામી વર્ષ ધધામાથી નિવૃત્ત ધર્મ, બાકીની જિંદગી સાહિત્યની સેવામા અને સાહિત્ય દ્વારા જનસમાજની સેવામાં ગુજરવી." ૫૫

પહેલા બે સંકલ્પો પાર પડ્યા સુધીના - એટલે કે મુળધર્મ જઈ વક્રીલાત કરવા ૧૮૮૩મા તેમણે લાવનગર હોડકું ત્યાં સુધીના - વધુ આઠ વર્ષનું પચાન જીવનરેખાના આ ચાલુ વિલાગમા જોવાનો ઉપક્રમ છે. આ આઠ વર્ષના ગાળામા પહેલાં ત્રણ વર્ષ ગોવર્ધનરામ મુળધર્મમાં ગાળે છે અને બાકીનાં પાંચ વર્ષ લાવનગરમાં. બી. એ. પાસ થયા પછી ગોવર્ધનરામને 'બ્રિટિશ ફીલર' - 'મગજનો તાવ' - નો રોગ લાગ્યો. ૫૬ અનેકવિધ ચિંતા અને ક્લેશને કારણે ગોવર્ધનરામને આ રોગ લાગ્યો પછો હોવો જોઈએ. આ આઠ વર્ષના ગાળામાં આ રોગનો પંજો ન્યૂનાધિક પ્રમાણમાં સતત ગોવર્ધનરામ ઉપર રહ્યો હતો તે એટલે સુધી કે તેમનું માથું એવું નળજું પડી ગયેલું કે માથા પર અસ્ત્રો સહેજ આડે એ પણ તેમને સહેન ચતુ નહિ ૫૭ આથી તેમને મોઢે તથા માથા પર વાળ વધારવા પડ્યા હતા. ગોવર્ધનરામની

૫૫ 'શ્રી. ગોાં', પૃ. ૪૯.

૫૬, રૂઢેશજી : તા. ૮ નવેમ્બર, ૧૮૯૯ની. મેમ્બરના ગોવર્ધનરામને આ મગજની બીમારીનું હૃદયદાયક વર્ણન આપ્યું છે.

૫૭. 'શ્રી. ગોાં', પૃ. ૫૧.

મુખાકૃતિ આ કેશવર્ધનથી કેવી લાગતી હતી એનું વર્ણન કૃષ્ણરાવ ભોળાનાથે 'વસંત'ના ગોવર્ધન સ્મારક અંકમાંના લેખમાં કર્યું છે. ૫૮

ગોવર્ધનરામ ખી. એ. થયા એ સમયનો એક પ્રમંગ તેમના વ્યક્તિત્વ ઉપર પ્રકાશ પાડે એવો છે. એ જમાનામાં ખી. એ. થયેલાની મંખ્યા ઓછી એટલે ગ્રેન્ડ્યુએટનું સમાજમાં 'ધણું' માન હતું. ગોવર્ધનરામના કોઈ મંખધીએ સરકારી અમલદારને જમવા નોતપાં હતા. તેમને તેડી લાવવા ગોવર્ધનરામને મોકલ્યા. ગોવર્ધનરામ ગયા. પેલા સજ્જને તો અડધો કલાક ગોવર્ધનરામને બહાર બેસાડી રાખ્યા. પછી 'સાહેબ' આવવા નીકળ્યા. ગાડીમાં ગોવર્ધનરામને સામે બેસાડ્યા. વાતવાતમાં પેલા અધિકારીએ પૂછ્યું, "કાંઈ અગ્રેજી લખ્યા છો કે ?"

"હા હા"

"મેટ્રિકમા લખ્યા છો ?"

"હા, મેટ્રિકમાં પાસ થયો છું."

"એમ, ત્યારે તો એફ. ઈ. એ.નો અભ્યાસ કરતા હશો ?"

"હા, તેમાં પણ પાસ થયો છું."

"ત્યારે તો ખી. એ.નો અભ્યાસ કરતા હશો ?"

"હા, હા ખી. એ. થયેલો છું."

પેલા અધિકારી છોલીલા પડ્યા અને ગોવર્ધનરામને પટાવાળા બેસે છે એવી જગાએ બેસાડ્યા માટે ક્ષમા માગી. ગોવર્ધનરામે તો ખરો કશું બન્યું ન હોય એમ સ્વસ્થપણે જવાબ દીધો : "કાંઈ નહિ, એમાં શું ?" ૫૯

ગોવર્ધનરામના ખી. એ. થયા બાદ ૧૮૭૬ના બન્યુઆરીમાં તાજ જ કચ્છના દીનાન નિમાયેલા રા. બા. મણિભાઈ જશભાઈએ ભૂજની અગ્રેજી શાળાના હેડમાસ્ટર તરીકે ત્રણસો રૂપિયાના પગારથી

એમને નોકરી આપવા તૈયારી બનાવી, પણ પોતાના મંદબુદ્ધિને દૃઢપણે વળગી રહેવાની વૃત્તિવાળા ગોવર્ધનરામે, તે સમયમાં તેમને પિતાનું દેવું ચૂકવવાનું હતું તેમ છતાં, આ મામણીનો સાબાર અસ્વીકાર કર્યો. ઈ. સ. ૧૮૭૬થી ગોવર્ધનરામે પહેલી એલએલ. બી. અને એમ. એ. નો અભ્યાસ શરૂ કર્યો. એમ. એ.માં તેમણે અંગ્રેજી માહિત્ય અને મંસ્કૃતમાં ન્યાયશાસ્ત્ર એ વિષયો રાખ્યા હતા. અંગ્રેજીમાં બટલર, બર્ક, લુઈ, એલર વગેરેના ગ્રંથોનો અભ્યાસ કર્યો અને મંસ્કૃતમાં ઋગ્વેદ, નિરુક્ત, વાસવદત્તા, રતનાવલિ, મુક્તાવલિ વગેરે વાંચ્યા. ન્યાય-શાસ્ત્રનો અભ્યાસ ગોવર્ધનરામે સુપ્રસિદ્ધ નૈયાયિક ભીમાચાર્ય ઝળકીકર પાસે કર્યો હતો. આ રીતે એકાદ વર્ષ તેમણે અભ્યાસ કર્યો. પરંતુ નાજુક તબિયત બને પરીક્ષાઓનો બોજ સહન કરી શકશે નહિ એમ લાગવાથી તેમને એમ એ.ના અભ્યાસનો વિચાર પડતો મૂકવો પડ્યો હતો. આ વરસના છેવટના ભાગમાં તેમણે પહેલી એલએલ. બી.ની પરીક્ષા પાસ કરી. આ વર્ષે ગોવર્ધનરામે નડિયાદમાં ડાહ્યાભાઈ ભગીરદાર(ત્યાની અંગ્રેજી શાળાના કુશળ કલ્પધાર)ના પ્રમુખપદે બહેર વ્યાખ્યાનો આપ્યા. આ વ્યાખ્યાનમાળા ત્રણ કે ચાર દિવસ ચાલી હતી. ઘરઆંતમાં લોકો કહેતા કે “કાણુ, ગોવર્ધન ભાષણ આપવાનો છે ? આપણો ગોવર્ધન ? જોકે, એ તે વળી શું લાણીલાણીને જોધો વળી ગયો જે ભાષણ આપના નીકળ્યો છે ?” ૬૦ પણ ભાષણ સાંભળ્યા પછી બધાં ચૂપ થઈ ગયાં અને પ્રશંસા કરવા લાગ્યાં.

પત્ની હરિલક્ષ્મીનું સુવાવડમાં અવસાન થયા બાદ સગાંમંત્રીઓ ગોવર્ધનરામને બીજું લગ્ન કરવા કહ્યાં કરતાં હતાં પણ ગોવર્ધનરામ એ વાત કાને ધરતા નહિ. ગોવર્ધનરામના બીજા લગ્ન અંગે વાત લખાણે ચડેલી છે. એનો અહીં ઉલ્લેખ કરવો આવશ્યક છે. ‘શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ’ના લેખક કહે છે, “હરિલક્ષ્મીના મૃત્યુ પછી, રા. રા. ભીમરાવનાં જ્યેષ્ઠ પુત્રો સાથે ગોવર્ધનરામનું બીજું વારનું લગ્ન કરવાની

કેટલીક હિલચાલ થઈ હતી. "૧૧ બોળાનાથ સારાભાઈના કુટુંબ સાથે ગોવર્ધનરામને સારો સંબંધ હતો. બોળાનાથના પુત્ર ભીમરાવ સાથે તો તેમને કોલેજ કાળની દોસ્તી હતી. ભીમરાવના ભાઈ કૃષ્ણરાવ લખે છે, "આ પ્રસંગે ગોવર્ધનરામ મારા સ્વર્ગસ્થ બધુ ભીમરાવના સમકાલીન વિદ્યાર્થી તરીકે મારા પિતાના, સહવાસમાં આવ્યા. તેઓ બન્ને એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજમાં ઈ. સ. ૧૮૭૨ થી ૧૮૭૪ સુધી સહાધ્યાયી હતા; અને મુખ્યર્થમાં એક જ ચાલીમાં રહેતા હતા; અને ગોવર્ધનરામના મુરબ્બી રા. રા. મનઃસુખરામ સુર્યરામ તથા મારા પિતાને મિત્રતા હોવાથી ગોવર્ધનરામ ભીમરાવ વચ્ચે ઘણી સારી મિત્રતા થઈ, તે એટલે સુધી કે ગોવર્ધનરામની પ્રથમ પત્નીના મરણ પછી ભીમરાવ પોતાની જ્યેષ્ઠ પુત્રીનો તેમની સાથે વિવાહસંબંધ કરે છે એ અફવા તે અરસામાં ન્યાતમાં અને સંબંધીમાં ચાલી રહી હતી. એવી અફવા તો ખોટી પડી પરંતુ એ મિત્રતા દિનપ્રતિદિન ઘણી ગાઢ થઈ ગઈ અને ગોવર્ધનરામ મરણપર્યંત અમારા આખા કુટુંબના મિત્ર તરીકે વર્ત્યા. "૧૨ આ પ્રશ્ન અંગે નરસિંહરાવ બોળાનાથે વર્ષો પછી તોંધ કરવાનું યોગ્ય ધ્યાન" છે : "ભીમરાવની સાથેના મિત્રતાના સંબંધને પરિણામે ગોવર્ધનભાઈના સંબંધીઓમાં એક ભ્રમ ફેલાયો હતો. ભીમરાવની પુત્રી જોડે વિધુર થયેલા ગોવર્ધનરામને લગ્નસંબંધથી જોડવાની સૂચના મનઃસુખરામભાઈએ પત્ર દ્વારા કરી હતી. મારા પિતાએ ઉત્તરમાં ના લખી હતી. આ વિશે ગોવર્ધનભાઈના સંબંધીઓએ એમ માન્યું કે 'બંને પક્ષનાં અમુક અમુક કારણોને લીધે, આ ગોઠવણ બંધાને એકસરખી પ્રિય થઈ નહિ. અને વડનગરા નાગરમાંના ગૃહસ્થ તથા વૈદિક એ બે વર્ગ વચ્ચેનો અંતર ઘટાડવાનો આ પ્રયાસ નિષ્ફળ ગયો.' ('શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ', પૃ. ૨૨) હું ખાતરીથી કહી શકું એમ છું કે અમારા પક્ષમાંથી એક પક્ષ વ્યક્તિની

૧૧. એજન, પૃ. ૫૨

૧૨. 'વર્સ' ત' વર્ષ ૧, અંક ૩, પૃ. ૧૫૬ તથા 'સમાન' ગા. ૨.
અંક, પૃ. ૨૬-૩૦.

સંમતિ નહોતી. વસ્તુસ્થિતિ બુદ્ધિ જ હતી. મારા પિતાને પણ એ સંબંધ ધણ નહોતો; અંગત વાંધો નહોતો, છતાં અન્ય કારણોથી વાંધો હતો. આ અંગે અમે લીમરાવની પુત્રીની મસ્કરી કરતા-રમૂજ માટે જ-તે વખતે એનો ઉત્તર તો એ જ હતો કે એ તો મારા ગોવર્ધનકાકા થાય. ગોવર્ધનભાઈ એ આ બનાવને પોતાના અમારા કુટુંબ જોડેના સદ્ભાવ સંબંધને લગાર પણ કલુષિત કરનારો થવા દીધો નહોતો. કાંઈ બન્યું જ નથી એમ એમનું વર્તન હતું.”^{૧૩} આ લક્ષ અંગે ‘ઉલ્લાસ’ અથવા ‘અફવા’ કે પાછળથી નરસિંહરાવ જેને ‘ભ્રમ’ તરીકે ઓળખાવે છે એ અંગે સ્કેપ્ચુકનાં લગ્ન પૂરોમાં ગોવર્ધનરામનું પોતાનું મન જણાવવા મળે એવો ઉલ્લેખ મળતો નથી, સિવાય કે પિતાનાં સ્વભાવલક્ષણો વર્ણવતાં ઉપરની વાતને એક ‘Secret’ (એક ખાનગી વાત) તરીકે ઉલ્લેખ એમને હાથે થયો છે:- “તે દિવસે જ્યારે ભગવંતરામ ચંપાગૌરીની મારી સાથેની સગાઈ વિષે વાટાઘાટ કરતા હતા ત્યારે પિતાશ્રીએ ખાનગીમાં કહી દીધું કે અમને ભોળાનાથના કુટુંબની છોકરી મળે એમ છે.”^{૧૪}

પરંતુ ગમે તેમ શિવકાશી ગોવર્ધનરામને પરણ્યા પછી સિવાય છોડે એમ ન હતાં. તેમણે આગ્રહ જરી રાખ્યો. કુટુંબીજનોનું મન રાખવા ગોવર્ધનરામે વચ્ચે માર્ગ શોધી કાઢ્યો. એ વખતે ચાંતિમાં દશ વર્ષથી મોટી કોઈ કન્યા કુંવારી ન હતી એટલે ગોવર્ધનરામે કહ્યું, “ભલે તમને બહુ ખોટું લાગતું હોય તો લાચાર છું. પણ મારે છેક નાની કન્યા ન જોઈએ. માટે બારેક વર્ષની કન્યા હોય તો જાઓ મારે કબૂલ છે.” પણ ગોવર્ધનરામ તો પૂરા સપડાયા. ચાંતિની બારેક વર્ષની કન્યા લલિતાગૌરીની સગાઈ જેની સાથે થયેલી તે મુરતિયો મરી જવાથી શિવકાશીએ એ કન્યા સાથે ગોવર્ધનરામનું ગોઠવ્યું.^{૧૫} ગોવર્ધનરામે હા લાણી અને તેમનું લક્ષ થયું. આ વખતે ગોવર્ધનરામની

૧૩. ‘સ્મરણમુકર’ (૨જ આવૃત્તિ), પૃ. ૨૪૬-૨૪૭.

૧૪. સ્કેપ્ચુક, તા. ૨૮ એપ્રિલ, ૧૮૬૨.

૧૫. ‘જી. સી. ૧૦’ પૃ ૫

ઉંમર એકવીસ વર્ષની હતી. આ વર્ષે ગોવર્ધનરામે 'The effects of the custom of early marriages on the educational progress of the natives of India' ૧૬ એ વિષય ઉપર કરસનદાસ મૂળજી ઇનામી નિબંધ લખ્યો અને રૂ. ૧૫૦ નું પ્રથમ પારિતોષિક પુસ્તકો રૂપે મેળવ્યું. ૧૭ વડીલ મનઃશુભ-રામ ગોવર્ધનરામ સાથે વાંચીને મેટ્રિકની પરીક્ષા પસાર કરે છે એ આ વર્ષનો ખીજો નોંધપાત્ર બનાવ છે.

૧૮૭૭નું વર્ષ એ ગોવર્ધનરામના જીવનમાં મહત્ત્વનું વર્ષ છે. આ વર્ષે ગોવર્ધનરામની વિદ્યાક્રીય પ્રવૃત્તિનો ઠીકઠીક ફાલ જીતે છે. પોતાના પરમ મિત્રોનું અવસાન થાય છે. તેમની પોતાની માંદગી પશુ અવારનવાર પજવે છે અને હરિહરભીના મૃત્યુથી વ્યાપેલા આંતર-બાહ્ય વિષાદ 'સ્નેહમુદ્રા'ની માંડણી કરાવે છે. 'The Character of Nana Fadanavis', 'A Comparison between the Characters of the Gujarat & Maratha Histories', 'Our Religious Reforms', 'Relation of the Sexes' એ ચાર અંગ્રેજી નિબંધો, 'Early Marriages' અને 'My Religion' એ ભાષણો અને 'Jiji, the Mother of Shivaji' એ અંગ્રેજી કાવ્ય તે આપે છે 'Advantages and Means of Diffusing the Knowledge of Natural Science in India' એ લેખ અપૂર્ણ રહે છે. આમાંથી કશાની માહિતી મળતી નથી. અને આ વરસનો તેમનો સૌથી મહત્ત્વનો લેખ તે 'A Rude Outline

૬૬. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૬૭. આ પુસ્તકોમાંથી 'A manual of Mohammedan Civil Law', by Sadagopah Charloo અને 'Principles of Real Property' by Joshula Williams ગો. સ્મૃ. મંદિરના પુસ્તક-સંગ્રહમાં જોવા મળ્યા હતાં. પુસ્તકો ઉપર મુખર્દી યુનિ. ટુ સીલ છે અને off. Registrar તરીકે P. Peterson, M. A. ની સહી છે.

of the General Features of 'Practical Asceticism' in My Sense of the Word" ૧૮ છે. આ લેખ કદપેત્રો ત્યારે એનું શીર્ષક હતું : 'Influence of Asceticism on the Social Morality of the Hindus'. પછીથી તેને સુધારીને 'કેન્ડલી સોસાયટી 'માં ૧૯ ઉપરના શીર્ષકથી વાંચ્યો હતો. આ નિર્ગંધમાંથી ગોવર્ધનરામની જીવનદૃષ્ટિનો અણસારો મળે છે. 'વ્યવહારુ મંન્યાસ' નો વિચાર કેવી રીતે ઉદ્ભવ્યો હતો તે દર્શાવી અનેક ઉદાહરણો આપીને એ વિષયની પોતાની વિભાવના લેખક રજૂ કરે છે. નિષ્કામપણે લોકહિતાથે કર્મ કરવાનું તે ઉદ્દેશો છે. ગ્રામીન મંન્યસની ભાવનાથી પોતાની ભાવના ક્યાં જુદી પડે છે એની સ્પષ્ટરેખ રજૂઆત લેખક આ નિર્ગંધમાં કરે છે. અસંગત નિર્ગંધમાં પ્રસ્તાર થયો છે, લેખક આથી ગંદોપમાં પોતાની વિચારણા રજૂ કરી શક્યા હોત એવી લાગણી જન્મે છે, પણ એ વિશે પોતે પૂરતા સમાન છે. તેમણે નિર્ગંધની શરૂઆતમાં જ પ્રવેશક રૂપે જે કહ્યું છે એમાં તેમણે આ વાત સ્પષ્ટ કરી છે. લેખકના 'તક' અને કદપનાના સુભગ મિશ્રજુરૂપ' આ નિર્ગંધનું આયોજન શિથિલ હોવા છતાં, અને શેરી પણ કોઈ કોઈ જગ્યાએ ફિલ્લ હોવા છતાં

૧૮. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૧૯. આ મંડળમાં મહાદેવ શિવરામ ગોળે, કોંગ્રેસના ઉદ્દામ પક્ષના એક આગેવાન ખાખડે, સમર્થ, ગોવર્ધનરામના અંગત મિત્ર તુલ્કુ, માવળંકર, મંગારામ ખાખસોળા રોળે, નારાયણ કૃષ્ણ ધારપ, રાવજી ભવાનરાવ પાવગી ('ભારતીય સામ્રાજ્ય' ના લેખક), ગોવિંદ નારાયણ કેળકર, મનોહર વિષ્ણુ કાપડે, કૃષ્ણ વાસુદેવ મૂળયે, ધોંડુ મોરોળા સાંઝગિરિ, ન્યાય-મૂર્તિ તેલંગના ભાઈ કૃષ્ણરાવ ખાપુજી તેલંગ, સદાનંદ અંબક ભંડારે, ધોંડુ હરિ આગારો, રંગનાથ નરસિંહ મુદોળકર (કોંગ્રેસના એક વિનીત અને પ્રસિદ્ધ આગેવાન અને ઔદ્યોગિક પરિષદના મંત્રી), વિષ્ણુ કૃષ્ણ ભાટ-વડેકર હતા. ગોવર્ધનરામ એકલા જ ગુજરાતી સભ્ય હતા. આમાંથી ઉલ્લાસે તે સભાસદોની છબી ગોવર્ધનરામે સાચવી રાખેલી. 'શ્રી. ગો.' ૫. ૫૩ આધારે

એકંદરે તેમની વિચારણા સ્પષ્ટ હોવાની જાણ પડે છે. લેખના અંત-
ભાગમાં તે દેશપ્રભોનું તાદૃશ ચિત્ર રજૂ કરે છે અને દરેક જણ
પોતાની રુચિના ક્ષેત્રમાં નિષ્કામપણે અવૃત્ત થાય અને આ દુનિયામાં જ
કર્મનો આનંદ - સાચું સ્વર્ગ - પ્રાપ્ત કરે એમ કહે છે. લખાવટમાં, ચાલુ
લેખકની સહૃદયતાનો રજૂકો સંભળાય છે. ડાઈ સ્વચ્છન સૌહાર્દપૂર્વક
વિશ્રમભક્તિ કહેતું હોય એવો અનુભવ આ લેખ ચિંતનપૂર્ણ
હોવા છતાં તેમાં થાય છે. બલવંતરાય ઠાકોર કહે છે, "...લાગણી-
ઓનાં બેચાર દિશામાંથી જોસખંધ વહેતાં પાણી એકબીજાને અથડાતાં
મળે અને સાથે સાથે આગળ માર્ગ કરે, તે દશામાં આખા સ્રોતની
સપાટીની જે રીતિ હોય, તેવી ખેળભળતી ફીણે જવાયલી શેલીમાં
એ લખેલા છે. તથાપિ એ જોસખંધ લાગણીઓના અથડાના ક્ષુબ્ધ પ્રવાહ
જે ભોંયતલ ઉપર વહેદોડે છે, તે પોતે તો સંગીન છે. એ ભોંયતલને,
નિષ્ક્રમમાંના એ વિચારણાપટને પ્રત્યક્ષ કરતાં મુશ્કેલી પડે છે, પણ
જે ડાઈ એને જોશે અને તપાસશે, તે કર્તાના તક અને બુદ્ધિવાદ
ભારક્ષમ છે અને એમના દલીલોના ગાંધણા દઢ છે એમ પણ
જોઈ શકશે." ૭૦

ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી કહે છે કે, "પ્રાકૃત વ્યવહારને બાધ ન આવે
એવી તપસ્વિતા ('Practical Asceticism') એ રા. ગોવર્ધન-
રામના જીવનની કૃત્તી હતી. એ સિદ્ધાંત તેમણે અઢાર વર્ષની ઉંમરે
ઉપજાવ્યો હતો, અને તે સંબંધી એક નિષ્ક્રમ એમણે તે વખતે
તૈયાર કરી એક સલા સમક્ષ ધાંચ્યો હતો." ૭૧

ગોવર્ધનરામના "વિચારાચારમિતારના પાયા" ૭૨૩૫ આ
નિષ્ક્રમ વિશે ચર્ચા આગળ કરવામાં આવશે. પણ એટલું અહીં અવશ્ય
નોંધવું જોઈએ કે આ નિષ્ક્રમમાંની પાકટ વિચારણા જોતાં અને

૭૦. 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગ્રુચ્છ ૧ લો, પૃ. ૧૪-૧૫.

૭૧. 'સમાલોચક', ગ્રુ. ૧૫, અંક ૨, પૃ. ૮૩.

૭૨. 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગ્રુચ્છ ૧ લો, પૃ. ૧૯.

એની રજૂઆતની શૈલી જોનાં લાગે છે કે ‘વ્યવહારુ મંન્યાસ’ની ભાવનાનાં મૂળ લેખકના ચિત્તમાં દૃઢ નંખાયાં હતાં. કાંઈક નાની ગણ્યા એવી ઉંમરે પણ આવી ગંભીર વિચારણા તે ચલાવી શક્યા એ તેમનું વિશિષ્ટ માનસગંધારણ બતાવે છે. પાછળથી આ ભાવ-
‘નાને મથારાશક્તિ આચારમાં મૂકીને તેમણે પોતે પસંદ કરેલા ક્ષેત્રમાં કામ કરીને જે વિશિષ્ટ અર્પણ કર્યું એની વાત પણ મથારથળે આવશે.

આ સમયે ગોવર્ધનરામે મંસ્કૃતમાં લખવાનું ચાલુ રાખ્યું હતું. અંગ્રેજ કવિ એલેક્ઝાન્ડર પોપ (૧૬૮૮-૧૭૪૪) કૃત ‘એસે ઓન મેન’ (૧૭૩૩) અને ‘લેખ્ય ટર્મ્સ’માંથી ‘ટર્મ્સ’નું મંસ્કૃત ભાષાંતર કરવાનું આદ્યું હતું. ગોવર્ધનરામનાં આ મંસ્કૃત ભાષાંતર તો જોવા મળ્યાં નથી, પણ ભાષાંતરનો શોખ તેમને હતો તે નોંધપાત્ર છે.

‘રનેહમુદ્રા’ લખવાની શરૂઆત થઈ ચૂકી હતી પણ એનો રસાનંદ લેનાર તેમના પરમ મિત્ર હરિરામ ઉત્તમરામ ભટ્ટ ૧૮૭૮માં કચ્છમાં મરણ પામ્યા. તેમના અન્ય સોળતી મિત્રો રામચન્દ્ર વિધ્યુ ગોખલે અને વૃદ્ધ પણ અવસાન પામ્યા. ગોવર્ધનરામનું જીવન “સુહૃદસૂતું” થઈ ગયું. બન્ને મિત્રો પાછળ ગોવર્ધનરામે અંગ્રેજીમાં નિવાર્પાંગલિઓ લખી. “‘રનેહમુદ્રા’ એક વાર આ મિત્રને [હરિરામ ભટ્ટને] અર્પણ કરવા ઇચ્છા થયેલી પણ જેના વિચ્છેદથી એ કાવ્ય પ્રગટ્યું હતું તે હરિલક્ષ્મીને અર્પણ થયું.” એમ રણજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા ‘સમાલોચક’ના ગોવર્ધન રમારક અંકમાંના તેમના લેખમાંનો છે. ૭૩ આ બન્નેના નાના ભાઈઓ સાથે પણ ગોવર્ધનરામને સંબંધ હતા. હરિરામના ભાઈ રતનરામ ઉત્તમરામ ભટ્ટ ૧૯૧૦માં ‘સાહિત્યવિલાસ’ તેમના “શિરચ્છત્ર સ્વર્ગસ્થ બધું હરિરામને તથા ગોવર્ધનરામને” બન્નેને અર્પણ કર્યો હતો.

ગોવર્ધનરામને આ મિત્રો તરફ રનેહભાવ હતો, એટલું જ નહિ પણ તેમની યુદ્ધિશક્તિ માટે આદર પણ હતો. તે વાતવાતમાં કહેતા

કે એ સાંધું' જીવ્યા હોત તો અચૂક દેશનાં અમૂલ્ય રત્નો રૂપ થયા હોત. ૭૪ રામચન્દ્ર વિષ્ણુ ગોખલેના નાના ભાઈ ડૉ. વિહસ વિષ્ણુ ગોખલે પણ ગોવર્ધનરામના મંડળના હતા. ડૉ. ગોખલેની છપ્પી નીચે ગોવર્ધનરામની નીચે મુજબ નોંધ છે :—“ મૃત્યુ ઓકટો. '૯૩. અફસોસ ! તું પરિશ્રમ, સહનશીલતા અને હૃદયની વીરતાભરી કારકિર્દી માટે જીવ્યો ! વણુદેખાધેલી અને છતાં ઘણીઘણી મહાન એવી વિપત્તિ અને ત્યાગોએ ભેમાં મળાને તારા અભ્યાસ અને તારા પરિશ્રમમાં ભંગાણુ પાડ્યું. આ વસ્તુઓ કરતાં જિંદગીએ તારે માટે કંઈ વિશેષ ક્યું નથી. ૭૫ ગોવર્ધનરામ પોતે પણ આ વરસમાં ખૂબ માંદા રહ્યા. આંખો ખગડી.

સને ૧૮૭૯ના જન-મુઆરીમાં ભાવનગર રાજ્યના મુખસિદ્ધ કારભારી ગૌરીશંકર ઉદયશંકર ઓઝા (ગગા ઓઝા) નિવૃત્ત થઈ સંન્યાસી થયા અને તેમની જગ્યાએ તેમના ભાણેજ સામળદાસ પરમાનંદદાસ દીવાન થયા. સામળદાસ મુંબઈ આવ્યા ત્યારે મનઃસુખ-રામે વાતવાતમાં નીચેનો શ્લોક તેમને સંભળાવ્યો :

સોમામ્યાનામુપરિ નિતરાં પૂર્ણતાં ચઃ ક્ષત્તાન્

નીત્વા નીત્વા હિમકરમિત્ર પ્રાપ્ત સ્વર્ગમેન્ન.

લોકત્રેષ્ઠં જનમપિ મુનર્દસ્યન્નેર દુઃખે-

દુષ્ટાયાસ્મૈ કુપિતવિષયે લક્ષ્યારં ન્મોઽનુ ॥૭૬

આ શ્લોક કોનો રચેલો છે એમ જ્ઞાનદાસે પૂછ્યું. મનઃસુખરામે જવાબ આપ્યો કે તે ગોવર્ધનરામને રચેલો છે. એ ઉપરાંત દાહર તેમની “માઠી રિયતિ”, અભ્યાસ કરવાની દૃષ્ટિ વગેરે વગર મનઃસુખરામે કહી. સામળદાસે એવું જણાવ્યું કે તેમનાં જીવનમાં જેવી તરીકે રૂપિયા સવાસોના પચાસ દેડરી આપવાની દૃષ્ટિ

૭૪. ‘શ્રી. ગો’’, પૃ. ૧૯૨

૭૫. મૂળ અંગ્રેજી સ્વરૂપે, ‘શ્રી. ગો’’, પૃ. ૧૯૨

૭૬. ‘મિવિદુંઢિત્તુનઃ મંચરુચ્છરુનઃ શ્લોક

ગોવર્ધનરામની બીજી એલએલ. બી.ની ટર્મ લરાઈ ગઈ હતી અને પરીક્ષાની તૈયારી માટે એકબે વર્ષ નિરાતે અભ્યાસ કરવાની જરૂર હતી પણ ત્યાં સુધી ચુગરાન કેમ ચલાવવું એ પ્રશ્ન હતો. એટલે સામળદાસભાઈની આ વાત કબૂલ રાખવી એ અ-નિવાર્ય હતું. કુટુંબી-જનોએ પણ આગ્રહ કર્યો. ગોવર્ધનરામે ભાવનગર જવાનું સ્વીકાર્યું અને ૧૮૭૬ની શરૂઆતમાં તે ભાવનગર ગયા. ભાવનગર જતી વેળા ગોવર્ધનરામ એક નાના બાળકની જેમ રજા હતા એમ કાન્તિલાલ પંજા નોંધે છે ૭૭

ભાવનગર ગયા પછી ગોવર્ધનરામના જીવનમાં એક જાતની શાંતિના ફરી પગરથુ થાય છે. તેમને નોકરી પણ સારી હતી. દીવાન સાહેબના ખાનગી અગ્રેજ સેક્રેટરી તરીકે કામ પણ પ્રમાણમાં ઓછું રહેતું. સોડામાં પ્રતિષ્ઠા સારી હતી. થોડા વખત પછી તેમના બંનેવી ઇનસાલ પંજા ભાવનગરની અગ્રેજ શાળામાં શિક્ષક તરીકે નિમાયા. એટલે ગોવર્ધનરામનાં બહેન સમર્થલક્ષ્મી પણ ભાવનગરમાં આવ્યાં. આમ ગોવર્ધનરામનું કુટુંબ ભાવનગરમાં બેસી થયું અને ઉલ્લાસમય વાતાવરણ વચ્ચે તેમના દિવસો જવા લાગ્યા. ગોવર્ધનરામ કેવી કર-કસરથી રહેતા હતા એનો એક દાખલો રસિક છે. ગોવર્ધનરામના કુટુંબને પાન ખાવાની ટેવ હતી પણ ભાવનગર ગયા પછી એ ખર્ચ કાઢી નાખ્યું હતું. બીજાં બધાંએ તો ચલાવ્યું પણ નરહરિરામ અને લલિતાગૌરીથી ન રહેવાયું. તેમણે પાન ચાલુ કરવાનું ગોવર્ધનરામને કહ્યું. ગોવર્ધનરામે જવાબ આપ્યો, “જુઓ, આપણા બજેટમાં પાનને માટે ગોઠવણ કરી નથી. ઘરમાં ચાર જણાં પાન ખાનારાં, અને દહાડા-માં બે જ વાર પાન ખાઈએ તોપણ રોજનો પૈસો થાય ! એવું ખર્ચ કરવા જેવી આપણી હાલની સ્થિતિ નથી.” નરહરિરામે રસ્તો શોધી કાઢ્યો. એક પાઈમાં ત્રણ પાન મળે. દરેક પાનના ચાર ભાગ કરી દરેક જથ્થા એકેક ભાગ ખાય અને દિવસમાં બે જ વખત ખાવાનું

રાખવામાં આવે તો દોઢ દિવસે એક પાઈનું ખર્ચ આવે ! ગોવર્ધન-રામ નાના બાળકોની છુદ્ધ બેઈ પ્રુથ થઈ ગયા અને ઘરમાં પાન પાછાં શરૂ થયાં. ૭૮

ગોવર્ધનરામને 'ગંગા ઓઝા' અને સામળદાસભાઈ માટે આદર-ભાવ હતો. મહારાજ તખ્તસિંહના પરિચયમાં પાશુ તે આવ્યા હતા. કાન્તિલાલ પંડ્યા કહે છે કે " એક બે પ્રસંગ એવા પણ આવ્યા હતા કે બ્યારે ખરાબ દાનતના કોઈક માણસે ગોવર્ધનરામ હલકા પડે એવી ચર્ચા દેખતી ભરદરજાર વચ્ચે જીવી કરી હતી. પાશુ તે વખતે ગોવર્ધનરામે એવી નીડરતાથી, એવી સમ્યક્તાથી તથા, સાથે ને સાથે, એવી સત્યતાથી પોતાનું માન સાચવ્યું હતું કે મહારાજ સાહેબ જીલટા પ્રસન્ન થયા અને પેલા 'શત્રુ મિત્રો'ના મોં કાળાં થયા." ૭૯

લાવનગરનિવાસ દરમ્યાન, ગોવર્ધનરામની તબિયત ખરાબર રહેતી ન હતી મગજનો રોગ તો હતો જ. લાવનગર આવ્યા પછી હરસ - અર્ધનો રોગ તેમને લાગુ પડ્યો. ઉપરાંત આંખની પીડા-એમ વિવિધ રોગો તેમને હેરાન કરતા એટલે ૧૮૭૬માં તો તે એલએલ. ખી.ની પરીક્ષામાં બેસી ન શક્યા. તે કહેતા, " આખા વર્ષમાં પરીક્ષા પહેલાનો છેલ્લો એક જ મહિનો દુઃવાંચી શકતો, અને તેમાં પાશુ થોડાક જ કલાક. બાકીના મહિનાઓમાં રોજ અર્ધા કલાકથી વધારે વાંચવા બહિં તો એકદમ માથું એવું ચઢે કે ચોપડી મૂકી દીધા વિના છૂટકો થાય જ નહિ." ૮૦

ગોવર્ધનરામના લાવનગરનિવાસનો ખીજો એક રસિક પ્રસંગ આ પ્રમાણે છે : ગોવર્ધનરામ લાવનગરમાં બહુ સાદાર્થથી રહેતા. વળી તે માંદા રહેતા એટલે તે બહુ સાદો અને હલકો ખોરાક લેતા. એક સજ્જનને એવી ટેવ કે સામળદાસભાઈ ને ત્યાં બધા બેઠા હોય એટલે તે

૭૮. એજન, પૃ. ૬૩-૬૪.

૭૯. એજન, પૃ. ૬૪.

૮૦. એજન, પૃ. ૬૫.

ગોવર્ધનરામને પૂછે કે “ કહો ગોવર્ધનમાઈ, આજ શું જમ્યા ? ”
 એક બે દિવસ જ નહિ પણ આ તો રોજનું થઈ પડ્યું. હવે કરજું
 શું ? ગોવર્ધનરામે ગ્રનો કાઢ્યો. તેમણે તેમને એકાંતમાં કહ્યું કે
 “ તમને ખરેખર જિજ્ઞાસા થતી હોય, તો આંખની કે એની ઠોઈ
 મંજાથી તમે પૂછજો મેં જે એનો એ જ ખોરાક ખાધો હશે તો હું
 એક આંગળી હાંપી કરીશ : જુદો ખાધો હશે તો બે હાંપી કરીશ. ”
 પેલા સજ્જન પણ મજાનના થોડા દિવસ તો આ પ્રમાણે પણ
 ચલાવ્યું. એક દિવસ આ ઇશાગત નરક આમળદાગનુ ધ્યાન જતા તેમણે
 ગોવર્ધનરામને પૂછ્યું ગોવર્ધનરામે સુકિતથી બધી વાત જણાવી. એ
 પછી આ મૂક મંવાદનો ફરી વાગ પ્રમંથ ન આવ્યો ! ૮૧

સને ૧૮૮૦માં ગોવર્ધનરામ બીજી એલએલ. બી.ની પરીક્ષામાં
 પ્રથમ વાર બેઠા હરમની પીડાને કારણે પુરતી તૈયારી ન થઈ થકી
 તેમ છતા હિંમત કરી પરીક્ષા આપવા ગયા અને નાપાસ થયા.
 ૧૮૮૧માં તે બીજી વાર બેઠા, એમાં પણ નાપાસ થયા. આ વરે
 તેમની પુત્રી લીલાવતીનો જન્મ થયો. પરીક્ષામાં નાપાસ થયા તેથી
 તેમને, ખૂબ દુઃખ થયું. તેમની દૃઢવેદના ‘ મંસારપ્રતિબિમ્બ ’ કાવ્ય
 રૂપે અભિવ્યક્ત થઈ. આ કાવ્યનો જન્મ કઈ પરિસ્થિતિમાં થયો હતો
 તેનું વર્ણન ગોવર્ધનરામે પંથીરામ સમક્ષ કર્યું હતું એમ કહી પંથીરામે
 તે ‘ સમાસોચક ’ના ‘ ગોવર્ધન રમારક અક’માં નીચે મુજબ
 આપ્યું છે :

“ એલએલ. બી.ની પરીક્ષામાં હું પહેલી વખત બેઠો તેમાં હું
 નાપાસ થયો. આ વખતે હું ખાવનગર નોકર હતો. મારા કુટુંબને
 માથે ધણું દુઃખ આવી પડ્યાં હતાં. કુટુંબનો ભાર મારા ઉપર હતો.
 આ સર્વ ભાર ઉપરાંત પિતામ્હીના દેવાનો ભાર મારા ઉપર હતો.
 સાધારણ પગારમાંથી હું કંઈક કરકસરથી બચાવી લેબુદારોને આપતો.

આવી વખતે મુખાર્ધ પરીક્ષા આપવા જવાનું ખરય પણ મને ભારે લાગતું હતું. ખીજે વર્ષે જેમતેમ કરી ખરય જોગ બચાવી હું મુખાર્ધ પરીક્ષા આપવા ગયો. પરીક્ષા આપ્યા પછી પરિણામ જણાતાં સુધી મુખાર્ધ રહ્યો. મુખાર્ધમાં મારો ઘણોખરો વખત મારા સુખદુઃખના મિત્ર ડૉ. ગોખલે (ડૉ. વિઠ્ઠલ વિષ્ણુ ગોખલે) સાથે ગાળતો હતો. પરીક્ષાના રીઝલ્ટને દિવસે હું ડૉ. ગોખલેને ત્યાં બેઠો હતો. ડૉ. ગોખલેએ પોતાના નાનાભાઈને મારું રીઝલ્ટ જોવા મોકલ્યો. તેમના ભાઈએ આવીને નાપાસ થયાના સમાચાર કહ્યા. આ સમાચારથી મારા સન્મિત્રને ધણુ લાગ્યું. મને કહેવા લાગ્યો કે 'ગોવર્ધન, અત્યાર સુધી મને કંઈક તારી શક્તિ માટે ઉચ્ચ અભિપ્રાય હતો પણ ફરીથી નાપાસ થયાથી મને કંઈક તારી શક્તિને માટે શંકા થાય છે.' સન્મિત્રનાં આ વાક્યોએ મારી નિરાશામાં કંઈક ઉમેરો કર્યો. રાત્રે હું પાછો ભાણાકાકા(સાક્ષર શ્રી મનઃસુખરામભાઈ)ને ત્યાં ગયો. તેમને નાપાસ થયાના સમાચાર કહ્યા. તેમણે શોક પ્રદર્શિત કરવાને સ્થળે મને આશ્વાસન આપ્યું. રાત્રિએ વાળુ કર્યું નહિ. પથારીમાં સૂતો. જિંધ આવી નહિ અને શોકાવેશથી ધણું રહ્યો. રાત્રિએ મોડી જિંધ આવવાથી સવારમાં આઠ વાગ્યે જીઠ્યો. જિંઠતાં વાર હોલની બહાર આવ્યો. નીચે જવા સારુ નિસરણી આગળ આવી બિભો. આ વખતે ગીરગામ બેઠ રોડમાં ગાડીઘોડાની ઢોડાઢોડ વિશેષ હોય છે. માથુમોતો અવરજવર વિશેષ હોય છે. આ સર્વ જોતાં એ કાવ્યની પ્રથમ લીટી ['લવ્ય સંસાર આ ભાસતો અતિ ઘણો, જોઈ જોઈ મનુ જાય હારી '] અનાયાસ રફૂરી અને ત્યાર પછી એ કાવ્ય મેં લખ્યું."૮૨

૧૮૮૨માં ગોવર્ધનરામે ફરી વાર એલએલ. ખી.ની પરીક્ષા આપી. નાપાસ થયા. આ વર્ષે શિક્ષણ કમિશનની સમક્ષ લુગાની આપી. દરમ્યાનમાં તેમની સાહિત્યિક પ્રવૃત્તિ ચાલુ હતી. મનઃસુખરામ કૃત 'ગોકુળજી આલાનું જીવનચરિત્ર'નું અવલોકન તેમણે 'સસ્ત

ગોદતાર તથા સત્યપ્રકાશ 'મા લખ્યું ૮૩ ગોવર્ધનરામે 'મંસાર-પ્રતિબિમ્બ' કાવ્ય ઉપરાત આ ગાળામા ખીખ' પૃથ્વીરણ કાવ્યો, એકનનો અનુવાદ, ગોલ્ડસ્મિથના 'ટ્રાવેલર'નું ભાષાતર, ૮૪ નડિયાદના નાગગેતુ વરતીપત્રક - જેનો ઉપયોગ પાછળથી 'માધવરામરમાગિકા' - મા થયો - તૈયાર કર્યાં આ સમયની તેમની એક મુખ્ય પ્રવૃત્તિ તે વાર્તાઓ માટેની સામગ્રી એકઠી કરવાની હતી પાછળથી એનો યથા-યોગ્ય ઉપયોગ 'સરસ્વતીચંદ્ર' લખવામા તેમણે કર્યો. ભાનનગર-નિવાસ દરમ્યાન ગોવર્ધનરામનું અવલોકન - ખાસ કરીને કાઠિયાનાડના દેશી રાજ્યોનું - વધુ હશે આ બધી પ્રવૃત્તિઓ વિને ગણિતગમ કહે છે, " ધર્મજન્મ અને સત્યવ્રતાના પુન દુખજન્મનો ઇગ્નિશમા દિનચર્યા-લેખ લખી હૃદયનો શોકભાર હલદો કગવા માગ્યો હતો. કામ, રતિ (માનસ રનેહ), લક્ષ્મી, અકિંચનતા, દ્વેષ, દુનિયાની આસમાનીમુલ્યનાની, રમણીઓના પવિત્ર સતીત્વ અને અધમ દુરાચારના સ્વરૂપ સમજવા ને ગુજરાતને સમજાવવા વરતુ ગૂંથાતા હતા મુંઝાઈ, મુરત અને ગામડા-ઓની જિંદગી આલેખના ધારણા થતી હતી માનસ રનેહ અને મન્મથના પ્રભાવ ત્રણ મિત્રોની કથા દ્વારા બતાવવા નવલકથાનું અરિથિપિંજર ઊંટું કર્યું હતું 'સદ્ગુણચંદ્રની કસોટી'મા મન્મથની સત્તા નિરૂપવાનો વિચારફુટે અપૂર્ણ રહેનાથી અમલમા નહોતો મુકાયો એકનના નિમ્ન ધોના અનુવાદ પણ આરંભ્યા હતા

" અગ્રેજોની જામતી નવી રાજ્યસત્તાથી કાઠિયાવાડમા નિયમ ને

૮૩. જુઓ પ્રકરણ ૮

૮૪ " તે વખતે હું ભાવનગરની હાઈસ્કૂલમા બાણ્તો હતો ને મારા મોઠાભાઈ ત્યાં મારતર હતા, તેમને ત્યાં હું રહેતો હતો. ગોવર્ધનભાઈ વખતેવખત ત્યાં આવતા અને પોતે જે કાંઈ લખ્યું હોય - ગદ્ય કે પદ્ય - તે ત્યાં વાચતાં મને સાંભરે છે કે ઈ સ ૧૮૮૨-૮૭મા Goldsmith ના 'Traveller'નું પોતે જે ભાષાતર કરેલું તે વાંચી સંભળાવેલું" -૬ મો. ઝવેરી, ગો. રા. મહો. નું મ ગલપ્રવચન, પૃ ૩.

વ્યવસ્થા જામતી હતાં. સ્વતંત્ર સત્તા અને ક્ષાત્ર ઉદ્દેશ ન્યૂન થતાં હતાં ત્યારે મંકાન્તિકાળમાં જૂના નવા રાજ, જૂના નવા કારભારીઓ, પોલિટિકલ એજન્ટ વગેરેના આચારવિચાર-ખટપટમાં વસનાર જોવાર્ધનરામ નવલકથા લખવા પોતાની આસપાસના મંત્રેગો ઉપયોગમાં લેતા હતા. 'સમ્પ્રતીયદ્ર'ની મૂળ કથા યોગ્ય હતી. પ્રસિદ્ધ થયેલી કથામાં જોટલું ભાવનાને પ્રાધાન્ય છે તેટલું મૂળ કથામાં નહોતું." ૮૫

૧૮૮૧ અને ૧૮૮૨માં જોવાર્ધનરામે એલએલ. બી.ની પરીક્ષા દેવા મંત્રેગોમાં આપી, પૂરતી તૈયારીને અભાવે પોતે નાપાસ થયા અને છેવટે ૧૮૮૩માં પાસ થયા - એ વિશે તેમણે પોતે જ રજૂપત્રમાં લીખેલો આપી છે તે જોઈએ :— કિસેમ્બર ૧૮૮૦ અને જાન્યુઆરી ૧૮૮૧માં જોવાર્ધનરામને ફરી માંદગી આવી. હરરોજ ચારપાંચ કલાક અભ્યાસ કરતા. વળી પાછા માંદગીમાં પટકાર્થ પડ્યા. સપ્ટેમ્બર અને ઓક્ટોબરમાં અભ્યાસ કરી શક્યા નહિ. ૧૮૮૧ના નવેમ્બરમાં એલએલ. બી.ની પરીક્ષામાં બેઠા પણ સમયના અભાવે 'Roman Law' અને 'Contracts' એ બે વિષયોનો અભ્યાસ થઈ શક્યો નહિ એટલે એ બે વિષયમાં નાપાસ થયા. જાન્યુઆરી ૧૮૮૨ અને ફેબ્રુઆરી ૧૮૮૨માં વળી પાછી માંદગી આવી. માર્ચના અધ્યયનમાં માંડ અભ્યાસ શરૂ કર્યો. હરસતો વ્યાધિ થયો, અને સપ્ટેમ્બર ઓક્ટોબરમાં પાછા માંદગીમાં પટકાર્યા. નવેમ્બર ૧૮૮૨માં પરીક્ષામાં બેઠા પણ 'Roman Law' અને 'Equity'નું પુનરાવર્તન કરી શક્યા નહિ એટલે એ બે વિષયમાં નાપાસ થયા. જાન્યુઆરી ૧૮૮૩થી એપ્રિલ ૧૮૮૩ ના ચાર મહિના માંદગીમાં ગયા. મે ૧૮૮૩માં અભ્યાસ શરૂ કર્યો. પરીક્ષાના પાંચ દિવસ અગાઉ હરસતો રોગ થયો. ૧૮૮૩ના નવેમ્બરમાં પરીક્ષામાં બેઠા અને " છેવટે પાસ થઈ ગયા ! આખરે દુષ્ટ 'passed' એ [મદેશ] આવ્યો ખરો." ૮૬

અઠાવીસ વર્ષે એલ.એલ. બી.ની પરીક્ષા પાસ કર્યા બાદ સામગ્રીદાસે ગોવર્ધનરામ પરના મમત્વને કારણે તેમને અઢીસો રૂપિયાના પગારથી ભાવનગરના ન્યાયખાતામાં જગા આપવા ઇચ્છા બતાવી. જૂનાગઢના દીવાન રાવસાહેબ હરિદાસ વિહારીદાસ દેસાઈએ જૂનાગઢ મંજૂરમાં રૂ. ત્રણસોની સર ન્યાયાધીશની જગાની ગોવર્ધનરામને ઓફર કરી પણ પોતાના જીવનગંઢધોને અમલમાં મૂકવાની તીવ્ર ઇચ્છાવાળા ગોવર્ધનરામે આભારસંહિત આ માગણીઓનો અસ્વીકાર કર્યો ભાવનગરથી મુખર્દી જતી વેળા ભાવનગરના મહારાજ સાહેબને મંરૂત શ્લોકન નજરાણું કર્યું અને ભાવનગરના પોતાના રનેડીજનોની રનેડાઈભાવે રજા લીધી ૧૮૮૩ના છેલ્લા ભાગમાં ગોવર્ધનરામે ભાવનગર છોડ્યું.

‘વિધિકુણ્ઠિતમ્’, ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’ અને ‘સ્નેહમુદ્રા’

જો વર્ધનરામનાં પ્રથમ પત્ની હરિલક્ષ્મીનું ૧૮૭૪માં અવમાન થયું પત્નીના મૃત્યુની અસર નીચે “વિધિકુણ્ઠિતમ્”, ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’ અને ‘સ્નેહમુદ્રા’ની રચના થઈ છે.

૧. ‘વિધિકુણ્ઠિતમ્’

‘વિધિકુણ્ઠિતમ્’ એ સંસ્કૃતમાં લખાયેલી વાર્તા છે. એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજના ‘સુન્દરણ જીવાણ અસે પ્રાધજ’ માટે આ વાર્તારૂપ લેખ લખાયેલો. ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યા કહે છે કે જોવર્ધનરામને સાઠ રૂપિયાનું આ ધનામ મળ્યું હતું (‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૩૫-૩૬), પણ ‘જોવર્ધનરામનું સાલવારી જીવન અને સમકાલીન જીવનમાં તે જણાવે છે કે, આ વાર્તા “શર કરી, પણ તેય અધૂરી રહી.” રણજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા “વિધિકુણ્ઠિતમ્”ને “સુન્દરણ જીવાણ પારિતોષિક મેળવયા” લખેલી સંસ્કૃત વાર્તા તરીકે ઓળખાવે છે (‘વર્મત’, વર્ષ ૬, અક ૩, પૃ. ૨૦૬; અને ‘સમા.’, ગો. ૨મા અક, પૃ. ૧૫). ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યા કહે છે એ પ્રમાણે ધનામ મળ્યાની વાત જરોજર હોય તો સંભવતઃ લેખ મપૂર્ણ હોવો જોઈએ પણ અત્યારે મળતી નકલમાં જે અંશ ઉપલબ્ધ છે એનો કયાસાર નીચે આપ્યો છે. એના મંગલાચરણના શ્લોકનો ઉલ્લેખ અગાઉ કર્યો છે ૨

૧. શ્રી સન્મુખલાલ પંડ્યા પાસેથી મેળવેલી નકલનો અહીં ઉપયોગ કર્યો છે.

૨. જુઓ પૃ. ૬૩.

પૂર્વે મદનપત્તન નામે નગરમાં સમરાંગણમાં વજ્રમય હૃદય ધારણ કરનાર પરંતુ અન્યત્ર મૃદુના ધરનાર, ભારતવર્ષના રાજ્યોમાં ઉગ્ર તેજનાળા સૂર્ય જેવો છતાં અનાધો માટે ચંદ્ર જેવો શાંતિપ્રદ વિધિકુંઠિત નામે રાજ્ય રાજ્ય કરતો હતો. તે એકપત્નીવતી હતો. તેને મદનશલાકા નામે અદાર વર્ષની પત્ની હતી. સદ્ગુણરૂપી સિંહાસને બેસીને તે પોતાના પતિના ચિત્ત ઉપર રાજ્ય કરતી હતી.

એક વખત શરદાઋતુમાં કવચ અને આયુધ ધારણ કરેલો વિધિકુંઠિત રાજ્ય યુવાનને યોગ્ય ક્રીડા અર્થે નિર્જન વનપ્રદેશમાં ગયો. ત્યાં એક લતામંડપ બેઠેને વિધિકુંઠિત પોતાની પ્રિયાના મુખને જોયું કરી બોલ્યો : “ પ્રિયે, જો, બાલપક્ષવોરૂપી આંગળાઓ હલાવીને આ મંડપ તને નિમત્ર છે. આ મંડપ તુ સામે જોઈ હોવાથી, પોતાના ભ્રમરોના શુભ્રવ વડે અને વિવિધ પ્રકારનાં ફૂલોના વિચિત્ર રંગથી, જેના એક ભાગ ઉપર પૂર્ણ ચંદ્ર છે એવા આકાશની શોભાને પણ તિરસ્કારે છે. અહીં જ આપણું વિલાસરથાન રચીએ. ” આ પ્રમાણે બોલીને તે અનુત્તરિત રહેલી પત્નીનો હાથ પકડીને તેને લતા-ગૃહમાં લઈ ગયો. અહીં તેમના આગમન પૂર્વે રાજસેવકોએ રચેલી પુષ્પશય્યા તૈયાર હતી. ત્યાં બેસીને તેઓએ થોડોક સમય વિવિધ પ્રકારના ગોપિકિનોદમાં ગાળ્યો. એટલામાં ચન્દ્રનો હૃદય થયો... પછી પ્રિયતમના મુખ સામે બેઠે રહેલી પ્રિયતમા પ્રતિ રાજ્ય મંદસ્વરે બોલ્યો : “ હે પ્રિયે, હું થાકેલો છું માટે તારા કામલ સ્વરથી ઘોઈ ગીત સાંભળવા છજું છું. ” મદનશલાકાએ ગીત આરંભ્યું. પ્રસિદ્ધ મંરૂત કવિ જ્યદેવ રચિત લલિતલવઙ્ગલતાપરિચ્છીલન '૦ ગીત તેણે ગાયું. ગીત પૂરું થતાં નિદ્રાધીન થયેલા સ્વામીના મુખકમલને ચુંબન કરીને ફરી પણ તે ગાવા લાગી કે, “ હે નાથ, જ્યારે ભૂમિ અને માટું મન સુમંભૂત છે ત્યારે શરદના આ ઉત્સવ સમયે તમે કેમ બિલો છો ? શુભયૌવનવાળો શુભયુક્ત અવસર ગયેલો કદાપિ પાછો ફરતો નથી. કામદેવ બાણો વડે જ્યારે તમારા ઉપર હુમલો કરે છે ત્યારે તમે

અવશ એવી મને મત થઈને નિર્દય રીતે પીડો છે હવે મદનનો મંચાર મારામા થયો છે તેથી હે પ્રાણનાથ ! તમે ઝગો અને મારું મન જેની યાચના કરે છે તે સત્વરે આપો ” “ અરે શુ છે ” એમ વિધિકુઠિત અધુરું બોલે ન બોલે ત્યાં તો અધિકારના ગણિ જેવો, કાળા વેશનાજો, જેનો મંચાર અચાત છે એવો કોઈ કાલરૂપ પુરુષ કમાકથી આવીને મદનશલાકાનું અપહરણ કરી ગયો વિધિકુઠિત આ કાલરૂપ પુરુષના તિરંગકાર અને પોતાના બળની પ્રશંસાના વચનો કહ્યા બાદ બોલે છે : “ શુ તું મારું પરાક્રમ બાજીતો નથી ? રે મૂર્ખ, શુ તું નથી બાજીતો કે તે ત્રિપાને માટે હું પ્રાણની પણ્ય ગણના કરતો નથી ? ” વળી તે કહે છે : “ આ તારું પરબીહરણના હઝાર પાપ વડે રૂપ-શાયેહુ શરીર કયા સતાડીશ ? જરા તું વિચાર કરતો નથી કે મોટા સાપના દરમાં તે પ્રવેશ કર્યો છે ? હે બીકણ, તારે ફાવે ત્યાં જ. તારાથી મદનશલાકા બીએ એમ નથી પોતાના શીલ વડે રક્ષાયેલી મદનશલાકા ખરેખર હઝારો સેનાઓ કરતાં પણ અધિક છે. ” પછી રાજા ત્રિપાવિરહથી થયેલા દુઃખને વ્યક્ત કરતાં વિષાદવચનો ઉચ્ચારે છે : “ હા ત્રિપા મદનશલાકા, હા સ્ત્રીસૃષ્ટિચેષ્ઠ, હા મંચારલોકની સમ્રાજી, હે મારી પટગણી, હે મદનપતનના શૂંપણરૂપ, હે ત્રિપે, તારો જો આ અઝમ ! ” પછી તે વનદેનનાને હ્રદેશીને કહે છે કે, “ પુત્રીરનેહથી તમે દુર્જનથી ઘેરાયેલી આ હરિથાક્ષીનું તથા તેના શીલનું રક્ષણ કરજો; એ તમારે જ શરણ છે હે પતિતપાવન ભગવતી ભાગીરથી, વિધિકુઠિતની ત્રિપાને તમારા સિનામ અન્ય શરણ નથી હે દયાળુ માતા ગંગા, આ તમારી વધૂ પારકાના હાથે પડી છે, છતાં તમારું સલિલ શુ કલુષિત થતું નથી ? ... હે ત્રિપા, તારે એમ ન વિચારતું કે મદનપતનનો વિધિકુઠિત જેવો રાજા તારું અપહરણ અને પોતાનું અપમાન મહન કરશે મૂર્ધ્વાનંતમણિઓ સૂર્યના અણ્ણરૂપર્શમાયથી જ અગ્નિ બહાર કાઢે છે, સિંહના બચ્ચા મેઘગર્જનાને સહન કરતાં નથી, હજારો સેનાઓના અગ્રભાગે વિરાજતા વિધિકુઠિતની સામે કાણ હમે ”

શકે એમ છે? તે ચોરને મારા પ્રભાવની ખગર તો હોવી જ નોઈ એ. જોભો રહે હે ચોર, જોભો રહે, જે મારી પ્રિયાના હરણને નોઈને કલુપિત નહિ પણ પ્રસન્ન જ છે તે ગંગાના પાણીને તારા મસ્તકના રુધિરથી રંગીશ. આ પ્રકારે મારું વેર વળશે.” આ પ્રમાણે પ્રલાપો કરતા વિધિકુંહિતના વર્ણન આગળ વાર્તાનો ઉપલબ્ધ ભાગ પૂરો થાય છે.

આ વાર્તામાં શરદઋતુના વનવર્ણનમાં દીર્ઘસમાસયુક્ત બાણ-ભટ્ટની શૈલીનું સ્પર્શ થાય છે. વિધિકુંહિત અને મદનશલાકાની પ્રણય-ચોટાઓના વર્ણનો મંસ્કૃત સાહિત્યના એ જનનાં વર્ણનોને અનુસરનારાં છે. ગોવર્ધનરામની આ પ્રારંભિક કૃતિમાં વ્યાકરણ અને વાક્ય-રચનાની દૃષ્ટિએ પણ ક્યાંક ક્યાંક દોષો રહી ગયા છે.

ગોવર્ધનરામ પોતે વિધુર થયા પછી કોસેજમાં ઇનામ માટે લખવાનું થાય છે ત્યારે અત્રત શોકને જિનંગત કથાનું રૂપ આપવા પ્રયાસ કરે છે. આ પછીના બે પ્રયત્નોમાં સંસ્કૃત રચના ‘હૃદય-રુદિતશતકમ્’માં તેમણે હૃદયને વહેવા દીધું છે અને આત્મલક્ષી કાવ્યની કૃતિ રચી છે, પણ ગુજરાતી રચના ‘સ્નેહમુદ્રા’માં ફરી પરોક્ષકથન સુધી સ્વાતુષ્ઠીને બિખીરૂં કરી છે.

૨. ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’

ગોવર્ધનરામે પોતાનાં પત્નીની પાછળ નિવાર્પાજસિરૂપે મંસ્કૃતમાં ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’ રચ્યું. પત્નીના મૃત્યુનો અસર નીચે ગોવર્ધનરામ જેમ સંસ્કૃત રચનાઓ કરે છે તેમ અંગ્રેજીમાં પણ તેમનો શોકાવગ વહેવા લાગે છે. ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’નો પરિચય કરતાં પહેલાં એ નોઈ લેવો મોગ્ય થશે.

મગજની ખીમારી અને નાનામોટા વ્યાધિઓ ગોવર્ધનરામને એ ગાળામાં હતા, તેમાં પોતાની પત્નીના અવસાનનો કારી ધા મણે ઓછો હોય તેમ એક પછી એક તેમના સહાધ્યાયી સુહૃદો હરિરામ ભટ્ટ, રામચંદ્ર ગોખલે અને વૃક્ષાનાં અવસાન થયાં. રણજિતરામ

વાવાલાઈ મહેતા લખે છે, “ પત્નીના સ્નેહાવશેષ ઉપર ‘હૃદયરુદિતશબ્દ’-ની સમાધિ ચંછી હતી. લવચૂતિનો કરણારસ ગીર્વાણ ભાષામાં ગોવર્ધનરામના મર્મભિદ્ શોકથી પુનર્જન્મ પામતો હતો. એ રસતુ ખાન કરવાનો અધિકારી હરિરામ કચ્છમાં નોકર હતો ત્યાં બાલપત્ની અને વૃદ્ધ પિતાને રક્ષાતા મૂકી વિદેહ થયો તુલ્લુ અને ગોખલે પણ એને જ પાંચે પળ્યા. હૃદયમાં ઊંડા ત્રણ ખોદાતા ગયા — શોકધારા અધિક વેગથી ફૂટવા લાગી ઇન્દ્રિયમાં અને શુશ્રૂષામાં ગોઠીતિ રચવા માંડી ”^૩

શોકસંતપ્ત ચિત્ત કેવા ઉદ્ગાર કરે છે તે રણજિતરામે આપેલા નીચેના નમૂના પરથી જાણાશે. કવિ એટલે સુધી કહી બેસે છે કે વિશ્વ અર્થ વિનાનું છે, એના નિયામકે કાં તો પોતાના ગ્રસ્તા બદલવા જોઈએ કા તો તેમને રસ્તો બતાવવો જોઈએ પણ અતે કવિ મૂંગે મોઝે બધું સહન કર્યા વગર છૂટકો નથી એમ જોઈ વિશ્વક્રમને અવશ પાણે સ્તીકારે છે :

“Of the world I have seen,
And much that is nonsense;
Of its name I am tired,
In its stuff is no sense !
Its pleasures are moist
But with tears of woe;
And the souls that rejoice
Do hail but their foe.
Weeping is their lot
More normal than smiling;
The Creator deserves
Less thanks than reviling ?

I do not blaspheme
 For I speak but the truth,
 For that I'll be thanked
 If God be some ruth
 Let Him, if He feels
 The sting of my say,
 Improve His courses
 Or show me His way.
 My knowledge is my truth
 And His self is the Giver,
 His self is to blame
 If my truth be an error

* * *

Foolish, foolish, foolish all !
 No Be all and no end all ?
 But ah ! alas ! You must succumb,
 And, wise or foolish, bear it dumb ! "

— ‘ હૃદયરુદિતશતકમ્ ’ એ ૧૦૧ શ્લોકોની મરુત રચના છે. આ કૃતિની શરૂઆતમાં લેખકે એક મઘ ‘ વિજ્ઞાપ્તિ ’ મૂકે છે. “ આ શતકમાં જે કંઈ લખ્યું છે તે લેખકે કેવળ પોતાને માટે લખ્યું છે ખીજાઓને તે વાચતા શોક સિવાય કશો લાભ થતો નથી, — તેમનો શ્રમ છૂટી જ પડશે આ પ્રમાણે આ કૃતિ નિર્ણય હોઈ સામાન્ય માણસના દષ્ટિપાતને યોગ્ય પશુ નથી, તો મહાપુરુષો.

૪ રણજિતરામ વાવાશાઈ મહેતાએ આટલી પંક્તિઓ પોતાના લેખ (‘ વસંત ’, વર્ષ ૬ અક ૩, પૃ ૨૦૬-૨૦૭) ટાપી છે, આ રચનામાં સિવાય પંક્તિઓ છે કે કેમ અથવા તો આ સિવાય ખીજી અમે છ રચનાઓ હશે કે કેમ તે બાજુવા મળતું નથી.

વાત જ શાને ? અને તોપણ માણસમાન કુતૂહલી હોય છે, તો આ વિશેનું વાચનોત્સુક્ય એનું નિરાશુ એમ પૂછો તો કહેવું પ્રાપ્ત થાય છે કે આ આખુંયે ‘પરથી ગુલ્લ છે અને એ કારણથી સત્પુરુષોને તો એ તરફ જોવાનું જ પ્રયોજન નથી દુર્જન હોય છે તેને સાધુ અસાધુ, કામનું કામ પચરનું, ગુલ્લ પ્રકટ, કર્તાવ્ય અકર્તાવ્ય બધુંયે સમાન, તો એવો કોઈ આ વાચનાને તૈયાર થાય કદાચ — તો ? એના માણસ પ્રતિ હું મુકીશૂત જ છું !

“વળી, કોઈ મારું હૃદય બળુના આ વાચના ઉલ્લત થાય, — તો તેવાથી તો મારે ગુલ્લ કશું જ હોઈ ન શકે ”

પહેલા શ્લોકમા આ કૃતિ શા વિશે છે તે સૂચ્યું છે —

ગતા હ્યાશા નાશ દિવસમુલ્લક્ષ્મીરિવ રથૌ

વિલ્લિને ક્ષારાવ્ષૌ હસિતમિવ પત્યૌ વિરહિતે ।

અગાધસ્નેહાયા અહહ ! વિષમોય નનુ વિધિ

પરેષા દુલ્હેભ્ય સુલ્લમિવ રુદ્ધસો દિ જ્ઞમતે ॥ ૧ ॥

“પત્નિના નિરહથી જેમ અગાધ સ્નેહનાળા પત્નીનું હાસ્ય નાશ પામે, સૂર્યાસ્ત થતા જેમ પ્રકાશ જતો રહે તેવી રીતે મારી આશા ખરેખર નાશ પામી છે વિધિ સાચે જ કૂર છે નિર્દય વ્યક્તિ પારકાના દુઃખમાથી જ સુખ મેળવે છે ’ અહીં પ્રથમ પંક્તિના ‘લક્ષ્મી’ શબ્દથી હરિલક્ષ્મીના નામનું સૂચન જોઈ શકાય આગળ ૪૭ માં શ્લોકમા નામનો પૂર્વાર્ધ ‘હરિ’ શબ્દ તે હરિલક્ષ્મીને માટે યોગ્ય છે એમ ‘હરે-હે હરિલક્ષ્મિ’, એમ પ્રે બલવતરાય હોદાર અને પ્રે મગનલાલ શાસ્ત્રીની સહાયથી ગોવિન્દ શર્મા હરગોવિંદે તૈયાર કરલ આ કૃતિ પરની ‘સક્ષિપ્ત ટિપ્પણી’

૫ ‘સ્નેહમુદ્રા’ની ચોથી આવૃત્તિ (૧૯૨૪) સાથે જોડેલા ‘હૃદયરુદિતશત્ત્વમ્’ના આરભે કર્તાના પુત્ર ‘ર ગા ત્રિ’એ લખેલા એક ગુજરાતી પૃષ્ઠમા આપેલો અનુવાદ

પરથી જોવાઈ મળે છે. ૮૭મા શ્લોકમાં 'પ્રિય પોતટિ એ, હરિલક્ષ્મિ હરે' માં ટૂંકા 'હરે' ઉપરાંત આપ્તુ' નામ 'હરિલક્ષ્મી' એટલું જ નહિ પણ હુલામણું નામ 'પોપટી' પણ રચનામાં ગૂંથી લીધેલું જોવા મળે છે. પત્નીના મૃત્યુના શોકથી પ્રેરાયેલી સુજરાતી કાવ્યકૃતિ "સ્નેહમુદ્રા"ના ચોથા કાંડની ત્રીજી કડીની બીજી પંક્તિ "પલક પલક મલકાતે મુખડે દિવ્ય રમા કંઈ ગજી" અને એ જ કાંડની બારમી કડીની બીજી પંક્તિ "એમ ન જો, તો કેમ જીવનમાં લક્ષ્મી દીસે ફરી ફરતી?" એ પંક્તિઓમાં 'રમા' અને 'લક્ષ્મી' શબ્દોથી પણ કવિ પત્નીના નામનું સૂચન કરે છે નર્મદાશંકર મહેતા લખે છે તેમ "પણ એ સર્વ કાવ્યનો આલંબનવિભાવ 'રમા'ના શબ્દશ્લેષમાં હરિલક્ષ્મી છે. અને 'ગિરિપતિ' મતામાં પોતાના સ્વ નામની છાયા દર્શાવે છે." (જો શ રમા. મંથ, પૃષ્ઠ ૧૦૮.) હુલામણું નામ 'પોપટી' પણ 'સ્નેહમુદ્રા'ના ૩૮મા કાંડની ત્રીજી પંક્તિ "મુજ ચિત વને રમી પોપટી, એ" માં મળે છે. 'હૃદયહૃદિતશતકમ્' અને 'સ્નેહમુદ્રા' એ બન્ને કૃતિઓમાં કવિએ પોતાના અને પોતાની પત્નીના નામનો નિર્દેશ આ રીતે કવચિત્ અર્ધુ તો કવચિત્ આપ્તુ' નામ આપીને તો કવચિત્ શ્લેષથી કર્યો છે. અને એ રીતે આ બન્ને રચનાઓ પાછળ અગત જીવનનો અસંગ રહ્યો છે એમ સમજવું મુશ્કેલ નથી.

આ વિરહથી પ્રેરાયેલું કાવ્ય છે. વિરહને નિમિત્તે સંભોગ-શંગારનું વર્ણન કૃતિનો મોટો ભાગ રોકે છે. કોઈ કોઈ જગાએ લેખકે સુરતકીડાનું વર્ણન વીગતે અને અમર્યાદ કર્યું છે, જે લાગ્યે જ સુરચિયુક્ત હોય. રસજ્ઞતા તો એ કરે જ છે.

પહેલા અઢાર શ્લોકોમાં નાયિકા સાથેની જૂતકાળની કીડાનું વર્ણન આપેલું છે. ઓગણીસમા શ્લોકથી શરીરનાં વિવિધ અંગોનું વર્ણન ચાલે છે. કવિ નાયિકાના હાથનું વર્ણન કરે છે. કુરબક નામનાં વૃક્ષોની પરંપરાવાળા મેરુ પર્વતના મધ્યભાગને જાણે કે એ હાથ પીડા આપતો હોય અર્થાત્ હાથ એટલો બધો રાતો હતો કે એ પર્વતનો

મધ્યભાગ અદેખાઈને કાગ્લે દુખી થતો હતો, અને એ હાથ પાસે મૂકનામા આવેલા દીવાને લઈને તો વળી અધિક ગ્તાય ધાગ્યું કુતો હતો. એ હાથની શિષ્ટ હથેલી લલિત રેખાઓને લઈને તો વળી રંગબેરંગી બની હતી એ હાથ સ્ફટિક જેના કંકણના રણકારથી શોભના હતા એમ કહ્યા પછી અતે કહે છે, “ભુવનમાનને યતના મા તારો હાથ એક સુમંગલરૂપ હતો અને જ્યતમા મંગલ મંગલ વર્ણનનાર હતો માગ અત્યંત દીર્ઘ હાથમા મૂસો તારો હાથ મને ધણે જ વિરમય પમાડતો.”^૬ નાયિકાના મુખને વર્ણવતા કવિ કહે છે, ‘ત્રેવ કનિઓના નાયાગ મુખમા ‘સ્રીનુ મુખ ચન્દ્ર સમાન છે’-એવી ઉપમા આપવામા આવે છે તે ઉપમાથી સ્વેન કિરણ કરતા પણ વિશેષ આનંદદાયક એવું તારું મુખ તિગરકૃત થયેલું છે.”^૭ નાયિકાના અધરને વર્ણવતા કવિ કહે છે કે “મિત્ર નામનું રાત્રીજી એમાથી રસ મુનાઈ જતા ખરેખર નીરસ થઈ જાય છે, તો પછી પોતાના ગસનું દાન કરીને મારા રસને વધારનારા તારા બંને ઓઠ તે મિત્ર્ય ફગની ઉપમાને શી રીતે સહન કરી શકે?”^૮ નાયિકાનું

૬ મુવનમાત્રવ્યવસ્થમવગે
વગતિ મત્તમત્તવપરુ ।
મમ મુદીધરે ચ છૂન વર
સ્તવ વથ લુકરોમમ વિસ્મયમ્ ॥ ૨૨ ॥

૭ કનિજનર્પમગેશ્મુલેષુ ચ
ચ્છશિમુલોપમયા તૃગતુવ્યતામ્ ।
ગતમતો ન સિતાશુન્દિષેષમુ-
જ્જનવમાનનમહતિ તત્સ્પૃહામ્ ॥ ૨૩ ॥

૮ પ્રતિગ્રહીતરસ ચલુ મિત્રવક
ભવતિ નારસમેતદનન્તરમ્ ।
સ્વરસદાનવિશેષિતમદ્રસૌ
તદુપમૌ હિ વથ દશનચ્છદૌ ॥ ૨૪ ॥

પાછું મુખ્યચર્ચાનું કાર્યા બાદ એના કપાળે શોભતા ચંદ્રાકાર ચાંદલાનું વર્ણન કરે છે : “ મદનને રહેવાના પટ જેવા લલાટરૂપી આકાશમાં હમેશને માટે પોતાનું સ્થાન ઉત્તમ રીતે જમાવવાને ઇચ્છતો, કામદેવથી વીધાર્થ ગંગેલી(કવિ-પુત્રી)ના શરીરમાં રહેલો ચંદ્ર (અઠી લલાટ ઉપર રહેલો ચંદ્રાકાર ચાંદલો) રક્તિમાં ધારણ કરતો અને સૌભાગ્ય સૂચવતો શોભી રહેતો ”^૯ આગળ કનિ કપોલ સુખનનું વર્ણન કરે છે. પત્ની સાથેના સાહચર્યનું સ્મરણ કરતા તે કહે છે, “ હે પ્રિયસખી ! સાજે પાઠશાળાએથી પાછા ફરતા એના મને જોઈને, પ્રસન્ન મનવાળા એની તું, સખીટ્ટદમાથી ધીમેથી જીડીને જલદી બંધ કરેલા બારણા પાસે આવીને હસતી હસતી મારે કંઠે મુખે બાઝી પડતી. ”^{૧૦} શુણ્ણની પ્રકર્ષતાને લીધે રમણીય અને સ્મિતયુક્ત એના નાયિકાના ચંદ્રસમાન મુખને, એની ચેષ્ટાઓને, અગમરોડને યાદ કરીને નાયક વ્યથા પામે છે નાયિકા સાથે ગાળેલા દિવસોને, એની સાથે કરેલી પ્રણયલીલાઓને, મલોગસુખને વગેરેને સ્મરીને નાયકને દુઃખ થાય છે. હેમંત, શિશિર, વસંત, વર્ષા વગેરે ઋતુઓમાં નાયિકા સાથે કરેલા રસોપભોગના વર્ણનમાં ‘ ઋતુમહાર ’ની રૂપરૂ અસર જોઈ શકાય છે ૬૮-૬૯ એ શ્લોકયુગ્મમાંનું વર્ણન સુરેખ છે “ શોભતા તારા જેના હાર છે, ધનલ વાદળાની પ કિરણી વસો જેણે ધારણ કર્યા છે, શરદઋતુરૂપી સખીએ જેના શરીરને દક્ષતાપૂર્વક સારા ઉપકરણોથી

૯ મદનવેતનપટ્ટલભાષ્યે

નિજપદ પ્રવિધિત્સુરિવાનિદમ્ ।

કુસુમનાળત્રિવિદ્ધસરીરમ્-

દરુણિતો ત્રિરરાજ ત્રિધૃતિષે ॥ ૨૭ ॥

૧૦ સાય સાય પ્રિયસપિ પુરા પાઠશાલાનિવૃત્ત

દૃષ્ટ્વા મધ્યાત્ પ્રહસિતમના મા સખીનાં શનૈચ ।

ઠવાયોર્ધ્વ દ્વટિતિ હસિતા સમૃતદ્વારમેત્ય

વળ્લે લગ્ના હ્યનુદિતવતી હાસપૂર્વે મુખે મે ॥૩૦॥

શબ્દગાર્ધ છે એના, કામદેવની મિત્ર વર્મતક્ષણના વૃક્ષોને હલાવનારા વાયુઓ જેના દીર્ઘ ઉગ્મજ્વાસ છે અથવા તો ‘સુરતરુત’ — કામક્રીડાના—રુત- (અવાજ)ને ધારણ કરનારી પૂર્ણ ચંદ્રના હાથ અથવા પગ વડે એટલે કે એનાં કિરણોથી ધારણ કરાયેલી નવોદા (મમી) તે રાત્રિ તને પ્રણયરસના (મનસિજરસઃ) ઔત્સુક્યને કારણે વિશ્વવ બનાવી દેતી તે વખતે તારામાં પ્રીતિ રાખનાર એના આ તારા સહચરને, હે પ્રિયસખી, તું શું કહેતી તેનું તને રમરણ છે ?” આમ આ શ્લોકયુગ્મના પહેલા શ્લોકમાં કવિ રાત્રિનું વર્ણન કરે છે અને ખીજા શ્લોકમાં એ રાત્રિના પ્રભાવનું — કુદરતની માણસની વૃત્તિઓ પરની હિતેજક અસરનું વર્ણન આપે છે. રતિક્રીડાઓનું વર્ણન પાછું આગળ આવે છે. ૭૬મા શ્લોકમાં સૂચન મળે છે કે નાયિકાનું મૃત્યુ આશ્વિન માસની અમાવાસ્યાને દિવસે — દિવાળીના દિવસે — થયું હતું. રુદિધિા મુધી પહોંચી જતી ધૂધળા લાગણી કેટલાક શ્લોકોમાં શબ્દરથ થઈ છે. ૮૮મા શ્લોકમાં કવિ કહે છે કે મનુષ્યોની ગતિ મરણ છે — સર્વત્ર એ નિશ્ચિત છે. આ જગતમાં આપણે પ્રવાસીઓ છીએ. જ્યાં માણસોને અહીંથી જવાનું છે. અનેક રીતે મને એ વાત અણીતી હતી, પરંતુ હવે તે સહન કરવાની શક્તિ નથી. કવિ ઉમેરે છે કે આ પૃથ્વી પર તેમનું સાહચર્ય આપ્યું ગયું છે. ૯૯મા શ્લોકમાં નાયિકા પ્રત્યેની નાયકની લાગણી ઉત્કટતાપૂર્વક રજૂ

૯. લસત્તારાહારા ધવલધનરાજ્યંશુકધરા
 શરત્સહ્યા દક્ષં સદુપમ્પરણેર્મૂવિતત્તુઃ ।
 વિધૂતાગૈર્વાતિર્મનસિજસલૈરેવ ચલનદ્
 સવીર્યોચ્છનાસા વા સુરતસ્તમારિષ્યપિ તદા ॥ ૬૮ ॥
 વૈરર્ષા પાદૈર્વા સવલક્ષ્મચન્દ્રેણ કલ્પિતા
 નવોદા રાક્ષા સા મનસિજરસૌત્સુક્યનિશ્ચયામ્ ।
 રમરેસ્ત્વ ત્વા ચક્રે પ્રિયસન્નિ ત્દા ત્વમવની
 કિમૂચે ત્વદક્ષ સહચરામિમ પ્રવચસે ॥ ૬૯ ॥

થઈ છે. “ હમેશને માટે આ ભુવન શ્રન્યમાત્ર થઈ જાયો, અને હાલે વિધિ હવે ફૂર જનો. એ વિધિ મારા પગ નીચે ધૂળની જેમ હાલે કચડાઈ જાય. હવે તે” (નાયિકાએ) તો મારા હૃદયમાં અમરપદ પ્રાપ્ત કરી લીધું છે.”^{૧૦} કવિ આ શરીરરૂપી વસ્તુને ફેંકી દઈને ટાઈ મંગલ ધામમાં નાયિકાને પ્રાપ્ત કરવાની આશા પ્રગટ કરે છે. આ કૃતિને અતે કવિ કહે છે, “ તારા મૃત્યુના ગોકથી જેતુ ચિત્ત સમર છે, જેને મંસારમાન વિરસ હાસે છે એવા મને આ રાધિકા (કવિની પુત્રી) તારા પ્રત્યેના સ્નેહના સ્મરણના મંરકારરૂપે છે અને તે પરમ ભાગ્યશાળી હમેશા આયુષ્મતી થાયો.”^{૧૧} આ રીતે ‘ ગોવર્ધનવલ્લભ-વદિતશતકમ્ ’ ગોવર્ધન કવિનું હૃદયરુદિતશતકમ્ પૂરું થાય છે.

પત્નીના મૃત્યુના નિમિત્તે રચાયેલી આ કૃતિ સ્થૂળ શૃંગાર વર્ણનની બની છે. નાયિકા સાથેની રતિક્રીડાઓનાં મંરમરણોને કેન્દ્રમાં રાખી નાયિકાનું રૂપવર્ણન કર્યું છે અને એના મરણથી પોતાને થયેલા આઘાતની વાત અવારનવાર - પુનરુક્તિથી - રજૂ કરવામાં આવી છે. સ્નેહીજનથી થયેલા વિગેદેનો કરુણ તાર ચાલુ બળ્યાં કરે છે. કયાંક નાયક પોતાના દુર્વર્તનનો એકરાર કરી પોતાની શુનેશાર વૃત્તિ (Sense of guilt) ભારે તીવ્રતાથી પ્રગટ કરે છે : “ પિતૃં મયા તવ નુ શોણિતમેવ નિત્યમ્ ” (શ્લોક ૭૮/૨). ખાસ નોધવાનું તો એ

૧૦. મગ્નતુ ભુવનમેતચ્છન્યમાત્ર સદૈવ ।
વદતુ વિધિરિદાનીં કૂરતા કામમેવ ।
રજ દ્વ સ મદણ્ઘોર્મૃચતેઽધાઽધુનાય-
મમરપદમયિ ત્વ વદસિ પ્રાપ્નુયા મે ॥ ૧૧ ॥

૧૧. ત્વન્મૃત્યુલોકપરિપૂરિતચિત્તમસ્ય
સંસારમાત્રવિરસસ્ય હિ રાધિકૈવા ।
ત્વત્સ્નેહસંસ્મરણસસ્વરણાત્મિકા મે
આયુષ્મતી પ્રણુભાગ્યમયી સદાસ્તામ્ ॥ ૧૦૧ ॥

છે કે આપણો વેધક ગુજરાતી ઉદ્દગાર “મેં તારું લોહી પીધું છે” એને સંસ્કૃતમાં મૂકીને જ કવિ પોતાનો હૃદયભાવ વ્યક્ત કરી શક્યા છે. “કુવિધિના મરણ યદિ નિધિતં, તત્ત સમ કિમનાહરતા હિ ગામ્” (શ્લોક ૮૩/૧-૨) ‘જેવી પંક્તિઓમાં કાલિદાસના અજવિલાપનું અનુ-રણન જોવા મળે છે : “ક્ષણાવિમુખેન મૃત્યુના હરતા ત્વાં વદ કિં ન મે હૃતમ્” (રઘુવંશ ૮/૬૭). ૮૫ માં શ્લોકમાં કવિ કહે છે કે નાયિકાની હૃદયગમ એટલા વારંવાર રમરણપટ પર તરી આવે છે અને તે તીક્ષ્ણ કૃપાણીની જેમ (કવિના) હૃદયમાં પેસે છે પરંતુ લોહી નીકળતું નથી ! કરુણ રસ અહીં પરાકાષ્ટાએ પહોંચે છે. “હસાનિવાત્મોદ્ગતરીતિ-ચોરાન્, સમ્વન્નતસ્તે હા કિકિળીકાઃ” (શ્લોક ૧૧/૩-૪) વાંચતાં ‘વિક્રમોર્વશીયમ્’ની પ્રસિદ્ધ પંક્તિ “હસ પ્રયચ્છ મે કાન્તાં ગતિરત્યા-સ્ત્વયા હૃતા” (અંક ૪/૧૭) યાદ આવે છે. જીવનવર્મતના કાળમાં દુનિયાના ઊના વાપરા કવિને વાપ છે. નાના પ્રકારની વ્યાધિઓ પીડા આપ્યા કરે છે. કોઈ વૃક્ષનો રક્ત-ભાગી ગયો હોય એવી ખખડી ગયેલી અવસ્થા છે; આવે સમયે જે તમ ચિત્તને શાતા અર્પનારી હતી - “સા મૃતા કિં કરોમિ” એમ કહી લેખક હૃદયવ્યથા વ્યક્ત કરે છે. ખીજા શ્લોકમાં નાયક (કવિ પોતે) જાણે કાલિદાસના પુરસ્વાની સ્થિતિનું અનુકરણ કરતા હોય એવી છાપ પડે છે. ‘વિક્રમોર્વશીયમ્’ના એવા અંકની અસર હોવાનું સંભવિત છે. કવિઓ સ્ત્રીઓના દાંતને દાડમની કળી સાથે સરખાવે છે, આપણા કવિ જી. શ્લોકમાં નાયિકાના પગના નખને દાડમકળી સાથે સરખાવે છે ! ૨૪ માં શ્લોકમાં ‘મેઘદૂત’ની “પદ્મચિમ્વાલરોષ્ટ્રી” પંક્તિની અસર હોવાનું ‘સક્ષિપ્ત, ટિપ્પણી’માં સૂચ્યું છે. પચીસમાં શ્લોકમાં નાયિકાના લોચનને વર્ણવતાં “મૃગદ્વૈ ચકિત્વે હિ સદૈવ તે” એમ કવિ કહે છે. આના પર ‘મેઘ-દૂત’ની પંક્તિ “ચકિત્તહરિણી પ્રેક્ષણા”ની અસર જોઈ શકાય.

એકંદરે આખી કૃતિ જોતાં, પત્નીના મૃત્યુથી પતિના હૃદયને લાગેલા આઘાતના પ્રાથમિક વર્ણનથી એ બહુ આગળ જતી જણાતી

નથી. કવિ ચોતાની અંગત લાગણીઓમાં એવા ફુળી ગયા છે કે એ લાગણીઓ લાગણીઓ રૂપે જ રહે છે. રસ સુધી તે પહોંચતી નથી. કૃતિમાં શૃંગારના વર્ણનમાં જ કવિ એક જાતનો રસ લેતા હોય એવું લાગે છે એ જાતની લાગણીને બાજુ પર રાખીએ તોપણ આ શતકના શ્લોક ૭, ૧૦, ૧૨, ૧૩, ૭૦ અશ્લીલતા સુધી પહોંચે છે એમ કહેવું જોઈએ

આ કૃતિનું મૂલ્યાંકન કરતાં નર્મદાચંદ્ર મહેતા આભિપ્રાય ઉચ્ચારે છે કે, “મૂલ મંરૂત કાવ્ય, કાવ્યમીમાસાની દૃષ્ટિએ ઉત્તમ ગણી શકાય તેમ નથી. ઋતુચર્યનના શ્લોકો ૪૨-૭૪માં પદ્ય સ્પૃશ્ણ સ્ત્રીશરીરના વિકાસો ઉપરાંત કંઈ બીજી ઋતુચર્યકૃતિ કવિના હૃદયમાં રહુરી નથી” ૧૨

કૃતિમાં રનેહ અને મૃત્યુ અંગે ચિંતન છેક નથી એવું નથી. ૯૯ માં શ્લોકમાં ભવકૃતિની અસર હેઠળ ૧૩ મૃત્યુને અતિક્રમીને અમર લહેરાતા રનેહનો જે છુલ્લંક ઉદ્ઘોષ છે, તે કૃતિના વધુ શ્લોકોમાં વ્યાપેલો જોવા મળતો હોત તો આ કૃતિ વિશે જુદું જ કહેવાનું રહેત.

૩. ‘રનેહમુદ્રા’ - ૧૪૦.

‘રનેહમુદ્રા’ એ ગોવર્ધનરામની સર્જકશક્તિનો ગુજરાતીમાં પ્રથમ આવિર્ભાવ છે એ કાવ્ય તેમનાં પ્રથમ પાત્રી હરિલક્ષ્મીના મૃત્યુ બાદ અંગત શોકમાથી પ્રસન્ન છે. અગ્રેજીમાં ઉદ્ગારેલાં તૂટક વચનો મના તેમ જ શોકને નિમિત્તે રચાયેલી હોવા છતાં પદ્ય શૃંગારથી લયબદ્ધ ચર્ષ જતી સંસ્કૃત ધાટીની રચના ‘હૃદયવદિતસત્ત્વમ્’ મતી અંગત રાગાવેગ આપણે જોયો. તે પછીની તદ્દવિષયક કૃતિ ‘રનેહમુદ્રા’માં જુદા જ ગોવર્ધનરામ જોવા મળે છે. વીસ વર્ષે ગ્રેન્ડ્યુએટ થવા પછી

૧૨ ગ્રં. રા. રમા. ગ્રંથ, પૃ. ૧૦૭.

૧૩. ભવકૃતિની અસરની અને આ કૃતિ કેટલે અંશે ‘રનેહમુદ્રા’ ના બીજા ૩૫ છે તેની વીગતે ચર્ચા આગળ કરવામાં આવશે.

જેમણે ત્રણ સંકલ્પો કરી પોતાના જીવનનો નકશો આંક્યો હતો અને બાવીસમે વર્ષે જેમણે ‘વ્યવહારુ’ સંન્યાસ’ની લાવનાને આકાર આપતું પ્રયત્ન કર્યું હતું તે ગોવર્ધનરામે ‘સ્નેહમુદ્રા’ની રચના કરી છે એવી છાપ પડે છે. આત્મલક્ષી પ્રકારની અંગ્રેજી, સંસ્કૃત રચનાઓ પછી પરલક્ષી ‘સ્નેહમુદ્રા’ એ એક જિનંગત પ્રકારના પરલક્ષી કાવ્યરૂપે પ્રગટ થાય છે.

જોવર્ધનરામે ‘સ્નેહમુદ્રા’ લખવાની શરૂઆત ૧૮૭૭માં કરી અને ૧૮૮૭માં ‘સરસ્વતીચંદ્ર’નો પહેલો ભાગ પ્રસિદ્ધ થયો એ વર્ષે તે પૂરી કરી અને ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ પ્રસિદ્ધ થયા બાદ બે વર્ષે ૧૮૮૯માં તે પ્રગટ કરી. પત્નીશોકની અસર નીચે લખાયેલી કૃતિઓની પાછળ સ્નેહનો એક સઘન અનુભવ રહ્યો છે, તે વધારેમાં વધારે અગત સ્વરૂપે અન્ય સંસ્કૃત અંગ્રેજી રચનાઓમાં જોવા મળે છે, જ્યારે ‘સ્નેહમુદ્રા’માં એ જિન-અંગતરૂપે વ્યક્ત થાયું છે. આપણે એ તપાસીએ કે જોવર્ધનરામ જ્યારે આ રચના કરે છે ત્યારે એ અનુભવને ક્યવચિત રીતે આકાર આપવામાં તે કેટલે ગંભીર સફળતા મેળવે છે.

‘સ્નેહમુદ્રા’નું કાવ્યવસ્તુ કાંઈક આવું છે : નાયક ઉત્તર મુવ તરફનો છે. નાયિકા જનકલ્યાણમાં પ્રેરનારી હોઈ સાચા અર્થમાં સહધર્મચારિણી છે. આ દંપતી (નાયક-નાયિકા) એક મિત્રને પતનનો પ્રદેશ સોંપી વિશ્વકલ્યાણ અર્થે પ્રવાસે નીકળે છે. માર્ગમાં અશુભરોને હણતારાં હણતારાં તે હિન્દુસ્તાનમાં આવી પહોંચે છે. અહીં તે એક કરુણ દશ્ય જુએ છે, - એક સ્ત્રીને પોતાના પતિની પાછળ સતી થતી જુએ છે. નાયક એને બચાવી લે છે. પેલી સ્ત્રી પોતાની કરુણ કથા સંભળાવે છે. હિંદુ વિધવાની દુર્દશા જોઈ બન્નેને ખૂબ દુઃખ થાય છે. નાયિકાને તો સ્ત્રીમતિની આ અવદશા સંભળી એવો આઘાત લાગે છે કે તે તત્કાળ મરણ પામે છે. નાયક એક પર્વત ઉપર ‘વિરહના પ્રલાપો કરતો હોય છે ત્યાં તે અધરામાં “લલિત કેડું ઠા વૃન્દ” હાથમાં લટકતાં કાચંદામાં સાથે પોતાની તરફ

જુએ છે. આ એની મિત્રપત્ની અને એનું સખીમંડળ હોય છે. મિત્ર-પત્ની નાયકદંપતીને શોધવા નીકળી હોય છે. નાયકને તેનો ભેટો થાય છે. તે મિત્રપત્નીને બધા જતાં કહે છે અને પત્નીના મૃત્યુના દુઃખથી ધવાયેલો મૃત્યુ પામે છે. મિત્રપત્નીને એથી એટલો બધો આઘાત લાગે છે કે તે પશુ ઉત્તર કુત્રવાસી “પચિક દદ્ય પર અચિન્તી પડી લપસી” અને “પછી કદી નવ જાગી.” આ રીતે નાયિકા, નાયક અને મિત્ર-પત્ની મરણ પામ્યાં. પરંતુ નાયકનું “અંતઃકરણ શય” મિત્રને “આલિંગન દેવા” અને “હિરની સહુ વાત કહેવા” ટકી રહે છે. નાયકનો મિત્ર જેને ‘ચેતનમિત્ર’ અલિધાનથી ઓળખાવવામાં આવ્યો છે તે આવે છે, જન્મે વચ્ચે વાતચીત શરૂ થાય છે. નાયક હવેથી જેને ‘હૃદયભૂત’ નામે ઓળખાવવામાં આવે છે તે આખી રાત વિલાપ કર્યાં કરે છે. ઝાકળ, નંદી, પવનલહરી, આકાશવાણી, ધ્રુવક, પ્રભાકીટ, શ્વાન, શિયાળ આદિ સૃષ્ટિનાં સર્વો હૃદયભૂતને હૃદયોધન કરી સમજાવવા પ્રયાસ કરે છે. સવાર થતાં હૃદયભૂતનું સ્વરૂપ પલટાય છે. તેનામાં જ્ઞાનનો હૃદય થતાં તે જ્યોતિરસ્વરૂપ પામે છે. ચેતનમિત્રની મૃત પત્નીના હૃદયનો પ્રવાહ પતિમાં લળી જાય છે. એવામાં આકાશવાણીથી નાયિકા હૃદયભૂતને પોતાનામાં લીન થઈ જવા કહે છે. આ વખતે ચેતનમિત્ર જિજ્ઞાસે નાયકના જ્યોતિને આલિંગે છે અને એનામાં લીન થઈ જાય છે. એવામાં આકાશતેજ નીચે જીતરું અને નીચેથી નાયકહૃદયનું જ્યોતિ જાંચે ચક્રુ” અને જોતજોતામાં “બે તણું એક જ્યોતિ” થઈ જવું સખીઓ જુએ ॥ અને પછી સૌ છાંછા પ્રભાણે છૂટાં પડે છે. આ સમયે “પર્વતતળ આગળ ઝંકાર ભરી નદી ફેરે તીરે” સારીય રાત ઝૂરતાં રહેલાં ચક્રવાક અને ચક્રવાકી ઘડીઘડી પોતાની કાકીઓ જાંચી કરી “પ્રભાત સળગતું” જુએ છે ને ફરી વાર સહચાર સાધે છે. ચક્રવાકી પોતાના પ્રિયતમને કહે છે કે જીવનપ્રવાહમાં ખેંચાતાં પશુ જવાનું જ છે તો પછી ઉલ્લાસપૂર્વક નિર્ભયપણે કાં ન જવું ? ચક્રવાકીની આ ઉલ્લાસભરી ઉક્તિ સાથે ‘સ્નેહમુદ્રા’ પૂરું થાય છે.

✓ સંગ્રહમાં કુલ ૧૧૦ કાંડ છે. પ્રત્યેક કાંડ તે એકેકું કાવ્ય છે. ઉપર વર્ણવેલા ક્રમમાં કથા આલેખાઈ નથી, પણ નાયિકાનું હિંદુસ્તાનમાં અવસાન થયા બાદ નાયક પર્વતશિખર પર વિલાપ કરતો હોય છે ત્યાંથી કાવ્યનો આરંભ થાય છે, અને એ જ રાત્રિએ મિત્રપત્ની સખી-મંડળ સાથે નાયકદેવતાને શોધતી શોધતી આવી પહોંચે છે, નાયકના નાયિકાના જીવનની કરુણ કથની સાંભળી મરણ પામે છે. નાયક હૃદયભૂતરૂપે વિલાપ કરે છે, વિવિધ પ્રકૃતિસરવો ઉદ્બોધન કરે છે અને અતે નાયક, મિત્ર અને મિત્રપત્નીનું જ્યોતિઃસ્વરૂપ નાયિકાના જ્યોતિ સાથે લીન થઈ જાય છે અને ચક્રવાક-ચક્રવાકીનું સુભગ મિલન રચાય છે ત્યાં કાવ્યકથા પૂરી થાય છે. આમ ગોવર્ધનરામે કાવ્યવસ્તુ માટે એક રાત્રિ જેટલો સમય કલ્પ્યો છે.

✓ આ કૃતિમાં ગોવર્ધનરામે જે કથામાળાનું જીમ્ કંઈ છે તે એમની એ ઉંમરે પણ આપણને પરિચિત એવી, ગંભીર પ્રકૃતિનું નિદર્શક છે. ચિંતનશીલતા એ જેની પ્રકૃતિનો મહત્ત્વનો અંશ છે તે લેખકની આ કૃતિ છે એવી છાપ પડે છે. કથામાં મુખ્ય પાત્રો તે નાયક, નાયિકા, મિત્ર અને મિત્રપત્ની છે. હિંદુ વિધવા, હિંદુ વિધવાનો પિતા અને સખીમંડળ પણ અનુષંગે પોતાનો ભાગ ભજવે છે. આ ઉપરાંત પ્રકૃતિનાં વિવિધ સરવોને કવિએ કથાવસ્તુમાં ગૂંથી લીધાં છે, અને એમ કરીને એક અહ્યાંદર્શન (Cosmic vision) જીમ્ કંઈ છે. આખા માળખાનું કેન્દ્ર તે સ્નેહજીવન એટલે કે દામ્પત્ય દ્વારા પ્રગટ થતું સ્નેહજીવન છે. નાયકનાયિકા તે ભાવનાશાળી જનહિતકામી દેવતા છે, મિત્ર અને મિત્રપત્ની પણ સ્નેહમૂર્તિ કલ્પ્યાં છે. હિંદુ વિધવાને મુખે એના જીવનની પાછલી કથા કહેવડાવી ઉપર્યુક્ત સંવાદી દામ્પત્યને પડછે કુરંદિના ભોગે કેવળ વૈષમ્યમાં પરિણમતા “વચને દામ્પત્ય”નું ચિત્ર પણ કવિએ રજૂ કર્યું છે. ઉત્કટપણે - સઘનપણે જિવાતું સ્નેહજીવન સમષ્ટિજીવન સાથે સમરેખ થયા વગર, તેને તે આ કાવ્યના આયોજન દ્વારા સૂચવવાનો લેખકે, સ

કર્ષો લાગે છે. સમષ્ટિજીવનના મુખ્ય પ્રશ્નો - ખાસ કરીને બહોળા ગૃહસંસાર અંગેના પ્રશ્નો - લગ્નપ્રથા, મંથુકા કુટુંબ, કળોકાં, દંપતીનું રનેહજીવનની છાયાવટ કરવામાં આવી છે. પરંતુ માનવજીવન એ ફાઈ એકદુર્લભ, પ્રકૃતિને જેમાં સ્થાન નથી, એવું એકાકી જીવન નથી. પ્રકૃતિ એ મનુષ્યજીવનમાં મહત્વનો ફાળો આપે છે એટલે એ પણ આ બધાંથી સંલગ્ન છે એમ આયોજના કરવામાં આવી છે. છતાં આ બધાં પ્રકૃતિસરવો મૂક સાક્ષીભાવે વર્તતાં મામાન્યતા સમગ્રમ છે. મનુષ્યનો પ્રકૃતિના મૂળમાં રનેહજીવન છે. આ રનેહજીવનમાં કરુણાનુભવ જાણે કે અનિવાર્ય જેવો થઈ રહે છે. આ કરુણાનુભવ રનેહજીવનને સક્રિય સમષ્ટિરનેહમાં પરિણમતું કરે છે. આવો રનેહ મૃત્યુથી વિરોધ પામતો નથી એ બતાવવા રનેહીઓની મગ્ધોત્તર સ્થિતિનું આલેખન થયું છે, એમાં સાચાં રનેહીજનો મરણ પાદ પણ રનેહા-દૂતમાં ચિરકાળ સંલગ્ન રહે છે એ દર્શાવી રનેહની અમરતાનો મંદેશ લેખક જાણે કે રજૂ કરે છે. પત્નીના શોકથી ગોવર્ધનરામને રનેહનું જે સ્વરૂપ સમજાયું તેને પરિણામે 'રનેહમુદ્રા'માની સૂક્ષ્મ રનેહની અમરતા નિર્દેશી રનેહમીમાંસા આપણને મળે છે. તેની ઉપર ભવમૂર્તિ જેવા મહાકવિના દર્શનની અસર છે અને સ્વલ પ્રેમ કરતાં સૂક્ષ્મ પ્રેમભાવનાને પ્રચારવામાં એમને રસ હતો તે વિદ્વાનોનાં કથન ઉપરથી જાણવા મળે છે.

રજુજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા લખે છે, “મનમથ વિકારના પાસમાં બદ્ધ ન થતી, શુદ્ધ પ્રેમ - વિકારવાસનાહીન માનસરનેહની ભાવના ગુજરાતને અર્પવાની ઉત્કંઠા ગોવર્ધનરામને થયેલી. રનેહ અને કામનાં સ્વરૂપ, પ્રદેશ વગેરે વિશે ગુજરાતીમાં કાવ્ય લખવા માટેલાં; કામને અગ્રસ્થાન આપનાર કવિઓની ઝાટણી [? ઝાટકણી] કાઢી નાખી હતી.” અને એ પછી ગોવર્ધનરામનાં જે કાવ્યો અઘવાવત અપ્રસિદ્ધ રહેવા પામ્યાં છે એમાંથી રજુજિતરામ નમૂના દાખલ ઘોડી

“રતિ । રતિ । એ રત જોલી મુઓ, કયા કામસેવી ઠગ કાલિદાસ !
દેખાડ, ઝાની ઉપમા તુને દેા ? અધો થે કે ‘હું જ નેત્રવૈદ્ય ?’

શ્રી કવચ ! તુ એક જ ચિત્ત મ્હારે, પનિન તારા યશ કેમ ગાઉ ?
શા રામ ને માધવ સ્નેહમૂર્તિ । ઔશીનરીનાથનુ નામ પાપી ” ૧૪

✓ સ્પષ્ટ જ છે કે જોનર્ધનરામને દામ્પત્યસ્નેહના કવિ લનમૂર્તિનું
આકર્ષણ નધુ છે નર્મદાચક્ર મહેતા કહે છે તેમ “ ‘સ્નેહમુદ્રા’ નો
‘નેગેટિવ કાચ’ હૃદયરુદિતશતકમ્ના મમ્કૃત કાવ્યમા છે તે કાચ ઉપરથી
ગુજરાતી કાવ્યોના કાંડોની નવી નરી છબીઓ પાડનામા આની છે ” ૧૫

✗ જોનર્ધનરામને ‘સ્નેહમુદ્રા’ની પહેલી આવૃત્તિની એક પ્રત દ્વારા પાના
મુકામે બધાવેલી એમા તેમણે દેટલી નોંધો પોતાના હસ્તાક્ષરમા કરી
હતી, એથી આવૃત્તિ [૧૯૪૨]મા ‘સ્નેહમુદ્રા’ પછી ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’
આપતા તેની પૂર્વે કર્તાના પુન “ ૨ જો ત્રિ. ” એ એક માનુ
ગુજરાતીમા આધુ છે તેમા એમાની દેટલીક નોંધો ઉતારી છે એક
નોંધ આ પ્રમાણે છે —

✗ “ Several pieces in the book are taken from
my Sanskrit હૃદયરુદિતશતક which was written
upon the death of my first wife It is this circ
umstance that is noted in the introductory lines ” ૧૬

✗ ૨ જો ત્રિ ચોગ્ય રીતે જ ઉમેરે છે તેમ અહીં Introductory
lines એટલે ‘સ્નેહમુદ્રા’ માનું નિરૂપણજિ કાચ નિરૂપણજિ
કાવ્યની ત્રીજી કડી કહે છે

“ જેનુ જે તેને તે દેવુ, નર્મદા એમા શાની ?

ગયો જીવ જીવતે હિર રહી સે — નાત એવી પણ માની ”

૧૪ ‘વસત’, વર્ષ ૬, અક ૩, પૃ ૨૦૪

૧૫ જો રા રમા, મય, પૃ ૧૦૬-૧૦૭

૧૬. ‘સ્નેહમુદ્રા’ (૪થી આવૃત્તિ), પૃ ૧૭૮

આ પંક્તિઓ ઉપરની ગોવર્ધનરામની નોંધ પણ ૨. ગો. ત્રિ. આપે છે : “ (these words) refer to the nucleus of the book being derived from હૃદયરુદિતશતક. ” ૧૭

આ નોંધ પછી આપણને અપ્રાપ્ય એવી એ કર્તાની હસ્તાક્ષર નોંધવાળા ‘સ્નેહમુદ્રા’ની ચોપડીની મદદથી ૨. ગો. ત્રિ. વીગતો આપે છે કે “ આગળ આ ચોપડીમાં કર્તાએ નોંધ્યા પ્રમાણે ખંડ ૨૨ (હૃદયગંધ), ખંડ ૨૩ (પ્રમાદ, મદનગંધ), ખંડ ૨૪ (સંસ્કાર-વિરોધ), ખંડ ૨૫ (પ્રગલ્ભમદન), ખંડ ૩૮ (હૃદયદંશ), ખંડ ૩૯ (ચિત્તભ્રમ), ખંડ ૪૨ (નવીન પ્રયોગ), ખંડ ૪૫ (અનુશય), ખંડ ૪૭ (શોકસ્વીકાર), ખંડ ૫૪ (સ્નેહસંસારનું દર્શન), ખંડ ૫૮ (નિરાશ વિરહ), ખંડ ૬૩ (પરિચિત વિષય), ખંડ ૮૧ (જડ મંથિનો છેદ), ખંડ ૮૫ (અતીન્દ્રિય સાથે એકથ) - એમ એકંદરે ‘સ્નેહમુદ્રા’માંના ૧૪ ખંડ વત્તેઓછે અશે હૃદયરુદિતશતક ઉપરથી લખાયેલા છે. ” ૧૮ નર્મદાશંકર મહેતા આ વસ્તુ વિસ્તારથી સમજાવે છે : “ લગભગ ચૌદ ખંડો તો આ સંસ્કૃત કાવ્ય ઉપરથી ઘડાયેલા છે એમ મંથકર્તા પોતે જ પોતાની ટિપ્પણીમાં સ્વીકારે છે. કેટલાક ગુજરાતી કવિની પ્રસારણા આ સંસ્કૃત કાવ્યની ગર્ભમંથિઓમાંથી થયેલી સ્પષ્ટ સમજાય એમ છે. ઉદાહરણ તરીકે નીચેનાં સ્થાનો અવ્યાસકરને આકર્ષક જણાશે :—

કાંડ	સંસ્કૃત કાવ્યના શ્લોક
૨૫ પ્રગલ્ભમદન	શ્લોક ૭૦-૭૩
૩૦ સંક્રાન્ત-રસ	શ્લોક ૪૪
૩૮ હૃદયદંશ	શ્લોક ૭, ૮૭, ૮૫, ૮૮
૫૮ નિરાશ વિરહ	શ્લોક ૪૭

૯૧ જડ ગ્રંથિનો છેદ શ્લોક ૯૩

૯૫ અતીન્દ્રિય સાથે ઐક્ય શ્લોક ૯૯ તથા ૯૩ "૧૯

નર્મદાશંકર મહેતાએ ઉલ્લેખેલા છ કાડોમાંથી ૩૦ માં કાંડ સિવાયના પાંચ કાડોનો ગોવર્ધનરામે નોંધેલા ચૌદ કાડોમાં સમાવેશ થાય છે. X ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’ ‘સ્નેહમુદ્રા’ની પહેલાં રચાયું છે, અને પોતાના અગત શોકને ણિનઅગતરૂપે રજૂ કરવાના પ્રયાસ લેખે પાછળની કૃતિ હોવા છતાં તે કૃતિની ભાવ તો અગત શોક જ છે, અને એટલે ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’ના શ્લોકોની અસર ‘સ્નેહમુદ્રા’ના કાડો પર પડેલી છે જ. તેમ છતાં ઉમેરવું જોઈએ કે આ બંને કૃતિઓ સ્વતંત્ર રીતની છે. જુદી જુદી મનઃસ્થિતિમાંથી રચાઈ છે એટલે આ મુદ્રા પર વધુ બાર મૂકવો કદાચ અરથાને છે.

આપણે જોયું તેમ ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’માં વિશેષે પ્રથમ પત્નીના મૃત્યુ પર શોકોદ્ગારો અને એની સાથેની શંગારલીલાનું વર્ણન આપવા તરફ વલણ છે, પણ ‘સ્નેહમુદ્રા’માં લેખક એથી આગળ જાય છે. નર્મદાશંકર મહેતા ‘સ્નેહમુદ્રા’નું ખીજ ‘હૃદયરુદિતશતકમ્’માં રહ્યું છે એ સૂચવ્યા પછી યોગ્ય રીતે ઉમેરે છે તેમ, “પાછળથી તો આપ્તું ગુજરાતી કાવ્ય રત્નચિત્ર જેવું સ્વતંત્ર પીકવાળું થઈ ગયું છે... કવિએ ગુજરાતી કાવ્યની સહિમાં માત્ર શુદ્ધ ભાવવાળા શ્લોકોને કલમ તરીકે પસંદ કર્યા છે; અને તે કલમમાંથી નવા છોડ ઘણા મુંદર ઉછેર્યા છે.” ૨૦ / સ્નેહમુદ્રા’માં ગોવર્ધનરામે જે સ્નેહભીમાંસા રજૂ કરી છે તેમાં મુખ્યત્વે બે શબ્દો ખાસ યાદ રાખવા જેવા છે. એક શબ્દ તે ‘મદન’ અને બીજો શબ્દ તે ‘રતિ’. રથૂલ દેહોપભોગથી જે પ્રેમ આગળ જતો નથી તે ‘મદન’ છે પરંતુ જે પ્રેમ એથી આગળ વધી સૂક્ષ્મ માનસસ્નેહ થઈ જાય છે તે ‘રતિ’ છે. આ કૃતિમાં પણ ગોવર્ધનરામનું માનસ જીવનને અખિલાઈથી જોવા મથનારું જોવા મળે છે. દરમિયાનમાં મદનને જે સ્થાન છે, એટલે પ્રસાદ.

છે તે એમના પરોપર ખ્યાલમાં છે, પણ દંપતીએ એટલેથી અટકી જવાનું નથી, શારીરિક ભૂમિકાએથી આગળ વધી સાચા રનેહીજનો સૂક્ષ્મ રનેહમાં પહોંચે છે આ સૂક્ષ્મ પ્રેમ તે જ 'રતિ' અથવા માનમરનેહ 'પ્રમાદ, મદનમધ' (કાંડ ૨૩)ની પાદટીપમાં ગોવર્ધનરામ 'રનેહ' (રતિ) અને 'મદન' એ બે શબ્દોનો અર્થ સ્પષ્ટ કરતા લખે છે :-
 "રનેહ અને મદન એ કેવળ ભિન્ન વિકાર છે, કાગળ રનેહનો દેહ માનસિક છે અને મદનનો દેહ શારીરિક છે અને શારીરિક વૃદ્ધિક્ષયનું પાન છે પરંતુ સ્ત્રીપુરુષના રનેહનો પ્રમાદ પોતાના મૂળ આગળ જ મદનના પ્રમાદને પોતાનામાં ભળેલો અનુભવે છે" ૨૧ એટલું જ નહિ પણ ગોવર્ધનરામ એક બીજી પાદટીપમાં કહે છે તેમ, "દંપતીનો સંબંધ બાધનાગ ધણે રથને મદન જ હોય છે આ સંબંધથી પરિચિત દંપતી સકામ 'રતિભક્તિ' કરે છે શરીરધર્મી કામ ક્ષય પામતા એકલી રતિભક્તિ રહે છે આવી રીતે 'સકામ' રતિને અતે 'નિષ્કામ' રતિની ઉત્પત્તિ થાય છે આથી જ કામ 'રતિયન્થે દ્વિપ ધરે' છે આથી પુરાણોમાં કામને 'રતિપતિ' (પતિ = પાત્રક) કહેલો છે તે યોગ્ય જ છે" ૨૨ મદન (કામ) અને સકામ રતિ એ હામ્પત્યજીવનના પ્રથમ યગથિયા છે કામના પ્રભાવને ગોવર્ધનરામ પૂરેપૂરો સ્વીકારે છે અને એની ચરિતાર્થતા નિષ્કામ 'રતિ'માં પરિણમવામાં છે એ બતાવે છે અર્થાત્ તેમની રનેહમીમાસા મદન અને રતિ બન્નેના સ્થાન અંગે સ્પષ્ટતા કરે છે અને મદને રતિનો માર્ગ ઉઘાડનારા બનીને કૃતાર્થ થવાનું છે એમ નિદેશ છે 'મદન નિર્વેદ' (કાંડ ૩૪) માં હૃદયજૂત વિલાપ કરે છે, અને સ્વરૂપીને ઊડી જવાનું કહે છે. તેને 'શિખા મથુ' આપતા તે જણાવે છે —

"રતિપતિ એથી કહેવાઈ, લળીશ સુરર્ગમાં, ભાઈ !

૨૦ ગો. રા. રમા મધ, પૃ. ૧૦૬-૧૦૭

૨૧ 'રનેહ' કાંડ ૨૩, પાદ ૧.

૨૨. એજન, કાંડ ૩૪, પાદ ૨.

બળીશ હરકોપથી તોયે જીવીશ રતિરાણીને રોયે.
મિરજીવી તું એમ થઈ, લવોલવ સ્નેહચરણ રહી,
જીતી જગમા જઈશ, ભાઈ, બહુ બળવાન કહેવાઈ.”

(કાંડ ૩૪ - ૧૪, ૧૫)

હૃદયભૂત કામને કહે છે :—

“હું તે કરું તુને શું હવે રે ? તુએ મુને શું કરીશ ?
તુંથી રહેજે અમારું સંભારણું રે, માટે જીવ તું, હું તો મરીશ !”
(કાંડ ૩૫-૭)

એના ઉપરની પાદટીપમા ગોવર્ધનરામ કહે છે, “દમ્પતી નષ્ટ થતાં તેના મંભારણામા તેમનું બાલક જ રહ્યું હોય તેમ સ્નેહી દમ્પતીનો નાશ થતાં જગતમા રહેલા કામની કલ્પના કરી છે બધા લોક સ્નેહને સમજતા નથી ત્યાં કામ કોઈ પ્રસંગે પણ યોગીસમા કાડમાં દર્શાવ્યા પ્રમાણે સ્નેહને ઉત્પન્ન કરે છે માટે ‘કામથી સ્નેહનું સંભારણું’ છે.”^{૨૩} પણ દમ્પતીને ‘કામ’ આગળ જ અટકી જવાનું નથી. એમનું લક્ષ્ય તો છે રતિરસની સંક્રાન્તિ. હૃદયભૂત પોતાની પ્રિયતમાને કહે છે :—

“નવ ભોઈએ કોઈ ઉપાધિ, નહાલી, નવ ભોઈએ કોઈ ઉપાધિ ।
રતિરસનું એ શિખર કહાવે જે છુટી ઉપાધિ બધી જાએ,
સર્વ અન્તરપટ સરી જ પડે ને તનમન રસચળ થાયે—
રમણીય થાય જ રસની સંક્રાન્તિ એક થકી જ ખીજને,
એકનો પટ બેસી જાય ખીજને, બે જીવનો સંગમ થાયે.
એક ખીજમાં સમાહિત થાતાં આનન્દયોગમાં નહાયે,
અનુભવી જન એ યોગને જાણે, અન્યથી ના જ કલ્પાયે”^{૨૪}
(કાંડ ૨૯/૧ - ૩)

૨૩. એજન, કાંડ ૩૫, પાદ૦ ૨.

૨૪. આ પદ્ધિઓ વિરે જયંતીલાલ મગનલાલ દેસાઈ લખે છે,
“જગતની સર્વ બહિરૂ ને અંતર ઉપાધિઓ દૂર થઈ તન અને મન રસમા

આવો રતિરસમંકાન્તિયુક્ત આનંદયોગ એ જં સ્નેહજીવનની પરાકાષ્ઠા. મદનનો ગમે તેવો પ્રભાવ હોય તે. છતાં સાચો સ્નેહ સઘળા ઉપાધિઓને અતિક્રમી જાય છે. આ આનંદયોગ તે સૂક્ષ્મ માનસસ્નેહનું સ્વાભાવિક પરિણામ છે. આ પ્રકારના પ્રીતિયોગનું નિરૂપણ 'સ્નેહમુદ્રા'માં નાયક-નાયિકાનો સંગ્રામ દર્શાવતાં અને પછીથી વધુ હૃદયગમરૂપે 'સરસ્વતીચંદ્ર'માં સરસ્વતીચંદ્ર-કુમુદનો સૂક્ષ્મ સ્નેહસંગ્રામ બતાવતાં કર્યું છે. આવો ઉચ્ચ સ્નેહ મૃત્યુથી પણ વિચ્છેદ પામતો નથી. "નાયકની પ્રિયા બાહ્ય જગતમાં કોઈ સ્થળે અશરીર રૂપે જાણી હોય ને પ્રિયહૃદયની શોકસીમાની અનુકંપાએ બોલાવી બોલતી હોય તેવો આ કાંડમાં હૃદયભૂત પોતાની વાસનાનો પ્રતિધ્વનિ સુણે છે. "૨૫

"જુદાં આપણુ, તોય લેમાં-સાચુ' ને નેય;

તોડે કોણુ જ યોગ સાચા સ્નેહનો ?

વિધિ તે શુ કરે ? વિશ્વ એક ગણે

સ્નેહી વૈરાગ્ય બાઝી વિશુ ઉરને. "

(કાંડ ૪૮ - ૧૫, ૧૬)

મદન તો "યુગ્મ સુરત" રચે છે એ બધા જાણે છે પણ રતિએ રચેલા ત્રિતય સુરતને જે પિછાને તે જ સ્નેહનો ખરો જાણુકાર છે. આ 'ત્રિતયસુરત રચનાનો કવિનો ખેલ' કવો છે ?—

જ રમી રહે અને સ્નેહીજન વચ્ચે કાંઈ પડદો ન રહે ત્યારે જ રતિરસની અવધિ - ટોચ આવી એમ ગણાય. રતિરસની શિખાએ સ્નેહી પુરુષો જ્યારે પહોંચે છે ત્યારે એકની બીજા ઉપર રસસંક્રાન્તિની અસર થાય. એકબીજાને એકબીજાનો પટ લાગે ને બંનેના જીવ મળી જાય છે. આમ એકબીજાના જીવ મળી જવાથી અત્યાનંદ સર્વત્ર છવાઈ રહે છે, પણ આ સ્થિતિ અનુભવી સિવાય અન્ય કોઈ કદપી શકતું નથી. "

'સ્નેહમુદ્રા - નોટ્સ' (૧૯૦૧), પૃ. ૪૩.

૨૫. 'સ્નેહમુદ્રા', કાંડ ૪૮, પાદ ૧

“યુગ્મ સુરત રચતો મદન, તે નથી બાણતું કાણુ ?

ત્રિતય-સુરત રતિએ રચ્યું ! જુવે ધન્ય એ કાણુ ?

રાસનામથી એ સમુ રત વૃંદાવન માંલ

શ્રીપતિએ રચીયું હતું એમ કયા કહેવાય.

અશ્રુમય સુન્દરીહૃદય પથિક ઊર ભણી જોય,

લયમય પતિભણી જોઈ વળા વહી વહી ધણું રોય.

ઉદધિથી રસ ધનમાં ચઢે, ધનથી આવે હેઠ,

ક્ષિતિમાં પૂર બની રેલતો જાય ઉદધિમા ઠેક.

દિવ્ય સુરત એવું રચી નિર્મળ રતિની જ્યોત,

પથિકહૃદયમાં રોચતી જયમ સશી શારદ વ્યોમ

દર્પણમાં દ્રીપનુ દીપે વિભજા જિગ્મ જ રીત,

ઉરમૂતના અક્ષરવીશે બહેકા રતિ તે રીત.

તે અક્ષર વધુ વાંચી તું જોજે, રે જોનાર,

રતિ - રવિ ઠરું કિરણ કંઈ જો તુજથી જોવાય. ”

(કાક ૩૭ - ૧૧, ૧૭)

આ ‘ત્રિતયસુરત’ સમજાવતાં નર્મદાશંકર મહેતા લખે છે :—“પ્રિય જોડાંના દેહ દ્વારમાનામાં પિવાઈ જાય, તેમનો શુદ્ધ સ્નેહ અક્ષરમાત્રામાં પલટાઈ જાય, અને પ્રેમનો વિષય અને પ્રેમનો આધાર - પત્ની અને પતિ પોતાના બેઠલાવને ભૂલી જઈ ત્રીજા પુરુષોત્તમમાં ધીન થઈ જાય ત્યારે “ત્રિતયસુરત રતિએ રચ્યું” મળ્યાય. આ પ્રક્રિયામાં સ્થૂલકામનું દહન; સૂક્ષ્મ કામનો ઉદય, અને અંતે તે સૂક્ષ્મ કામનો પણ ‘રસરાજ’ પરમેશ્વરચેતનમાં લય થાય, ત્યારે જીવનની સાર્થકતા થાય. લૌકિક મદનનું અલૌકિક સ્નેહમાં પલટાવું, અને છેવટે તે સ્નેહમલમાં ગૂંચા-યેલાં જીવચેતનો ઇશિચેતન સાથે પ્રેમસમાધિમાં ધીન [૧ લય] થાય, એ ધ્યેય સિદ્ધ કરવા કવિ મથે છે. ”૨૧ આ કાક વિશે ‘સ્નેહમુદ્રા-

નોટ્સ 'ના લેખક જ્યંતીલાલ મગનલાલ દેસાઈ લખે છે :- "Homoeopathyની દવા માફક એક એરથી બીજા એરનો નાશ થયો. વિરહ-વિષ પ્રકાશ પામતાં સ્મરવિષનો લય થયો. આ કાંડમાં ચેતનમિત્રની પત્નીની દશા આવે છે. પ્રથમ તેનું દૈવ્ય પથિકદૈવ્ય સાથે રતિમાં આનંદમય હતું. એક જૂત બીજા જૂત સાથે રમતું હતું. ચેતનમિત્રને જોતાં આ સુરતમાંથી પાછું હઠી નહીના બે ભાગ પડે તેમ ઉર બે ભાગે વહેંચાઈ કાંઈ નવો રંગ ધરી રહ્યું. પછી ત્રણે જથ્થોનો યોગ થયો. (આવું કાંઈ સરસ્વતીચંદ્રના ત્રીજા ભાગમાં છે.) (કુમુદમુંદરી પૂછે છે કે 'તમે શોક કેમ તરો છો ? બહાને કેમ પામે છો ? આપણું અદ્વૈત છે તો તમારી મહારી અવસ્થાનું અદ્વૈત કરો, મને શોકમાંથી તારો. મને આત્મરૂપ પ્રાપ્ત કરો.' ચંદ્રકાંત પણ આ સ્વર્ણમાં આવ્યો. 'પ્રિય મિત્ર ! તમે બે એક, તો હું કાંઈ જુદો નથી ! ચાલો પ્રયાગમદ્વે સાધો.') મદનથી પતિપત્નીનું સુરત સર્વ કોઈની જાણમાં છે પરંતુ આવી રીતનું ત્રણ જથ્થું તો રતિના અનાપે જ શક્ય છે. ભગવાન શ્રીકૃષ્ણની ગોપીઓ સાથે રાસલીલા તે આવી રીતની રતિનું પરિણામ - ભ્રષ્ટ મનના લોકોની ધારણા પ્રમાણે મદનનું નહીં." ૨૭ આવાં સ્નેહયોગીઓ કથાયા પણ પ્રલોભન પામતાં નથી. "રહેલ કરવા નીકળી પડેલ વઢેલાઓ તથા ગણિકાઓ" (કાંડ ૨૭)માં વઢેલાઓ અને ગણિકાઓને ચેતનમિત્ર સ્પષ્ટ સંલગાવી દે છે કે "જાવ ! તમારાં દર્શનથી અમ નયન થાય છે પાપી !" કારણ, સખીમંડળમાંની એક સખી પ્રેલા વઢેલને કહે છે તેમ "સ્નેહદેવની વતે" ચોરમ અહીંયાં પાવક આણુ " પત્રીસગા કાંડમાં "દષ્ટાન્તરૂપ" અલિસારિકાને સખીવૃંદમાંની એક સખી "ચોર" અને "લુટારી" રૂપે વર્ણવે છે અને શુદ્ધ સ્નેહી ઓના સ્નેહનો પ્રભાવ એવો પડે છે કે પેલી "વઢી ગયેલીના ઉરમાં મદમત લિજળતો ઝાઝો, હતો મદન તે પજો શાન્ત, જ્યાં દીઠો સ્નેહને ગાળ્યો". અને પેલી ચપળા દામિનીએ લલચાવવાને બહુ કર્યું પણ અંતે ચોતે પોતાની જાલ સમજ :-

“શ્રીકૃષ્ણ કાધી મહે ! યમતિગિર ચીરી વિરહીની
સમીપે, ના તહારું - નહી જ હિત રહારું - ક’ઈ કાધું.”

(કાંડ ૫૬-૧૩)

“આકાશમાં અધ્ધર લટકતી પ્રકાશમાન અને પોતપોતાની જુદી જુદી
સુંદરતાથી લલચાવતી અનેક હાવભાવ કરતી અનેક અપ્સરાઓનાં”
મુખ હૃદયભૂત પાસે ધસી આવે છે. આ અપ્સરાઓ ને કોણ ?
લેખક કહે છે, “મંસારની અનેક વાસનાઓ, અનેક જનમાન્ય અનેક
પુરુષાર્થ, અને મુખદુઃખનાં અનેક સાધનો અત્ર અપ્સરાઓનું ઉપમેય
છે. તેઓ કહે છે, ‘હે ભૂત ! મંસાર એકાનેકના મંયોગમય છે; તેમાં
સ્નેહને જ અનુત્તમ ગણવો, સ્નેહના પાત્રને વિયોગસમયે પણ વળગી
રહેવું, અને વર્તમાન જગનની ઉપેક્ષા કરવી; એ સર્વ અયોગ્ય છે.
સ્નેહ વિના અન્ય પુરુષાર્થ અને વિષય ધણા છે તેમાંથી મરજી પડે
તે શોધ.’” ૨૯ આ રહ્યા તેમનાં ઉપાલંબવચનો :—

“એકપણાનું ભૂત ભરાયું, સ્થિરતારક તુ શાથી !

અગણિત ગિમ્મો મહી ગુણતાં આ ખીસોરનો અનુકારી.”

(કાંડ ૬૨-૧૦)

હૃદયભૂત જવાબ આપે છે :

“જીવતાં સંગમ, મરતાં મંગમ, સંગમ ભાવિકાળ વીશે;

સંગત એમ નદીજીગ જેવાં દમ્પતી એક થઈ વિહરે;

‘માયામેઘ’ તણી ધારાઓ ! એકપણું એ શુ સમજે ?

અનેક છો પણ એક જ સાગર વીશે જ, સાગરભત ! જશે !”

(કાંડ ૬૩-૫-૬)

આવાં પ્રીતિ-યોગી નાયકનાયિકા જનહિતની ભાવનાવળા હોય એ
સ્વાભાવિક છે. નાયકની બામતમા “જનહિત ! જનહિત ! - શુ આ
કરેતો ? ભૂત ભરાયું શાનુ એ ?” જેવી સ્થિતિ એના પાત્રનિરૂપણને

તદ્વન ગંધમેસતી જણાય છે. નાયિકા પણ સહધર્મચારિણી કલ્પી છે. નાયકને તે કહે છે :

“ રંગલવન મુને નથી લાવતું, નથી રોયતી અલંકૃતિ;
આમ દેશીજન દુઃખી થાય ને ગ્રહ સુખ શું હું જ રતિ ?
ઉઠો, ઉઠો, તમે યસ્વીર બે, દુઃખ કાપોને દેશીનાં ।
ભોગ ચમન તજી ધુમે ધુમે ધણું હૃદય કરી ચર દેશરીનાં.”
(કાંડ ૯-૮૯)

આ મંથની નાયિકા વિશે નયમા કાંડની પાદટીપમા ગોવર્ધનરામ કહે છે, “ તેનામા દેશવત્સલતા અને લોકવત્સલતાના ગુણો મુકયા છે, પતિની હૃદયવૃત્તિ ઉપર ઓનું ગાન્ય છે; ઓ પતિને ઉશ્કેરે છે-શાત કરે છે, ઓ ‘ અલિલાય કરનારી ’ છે અને પતિનો ધર્મ ઓના અલિલાય પૂરવાનો અથવા અલિલાય અયોગ્ય હોય તો ‘ પુલ્કિદારા ’ શાત કરવાનો છે દેશવત્સલ ઓના અલિલાય અત્રે એ વત્સલતાજન્ય છે. ઓનું રસવચન પતિને પ્રવૃત્તિમાન કરે છે કારણ પ્રિયજનના વામેલા રસનું પાન કરવું અને તન્મય થવું એ રનેહલક્ષણ છે.”^{૨૯} રનેહ જીવનના એક ભાગ રૂપે લોકકલ્યાણની લાવનાને નિરૂપવી એ ‘ સરસ્વતીચંદ્ર ’ સાથેનું સામ્ય નોંધપાત્ર છે. આની નાયિકા નાયકની પ્રેરણામૂર્તિ હોય એમા શુ આશ્ચર્ય ? એની દૈહિક અનુપસ્થિતિમાં નાયકને જાણે એક પાખ તૂટી ગયા જેવું લાગે છે તે જ તો નાયકને ઘણા ઘણા જીવનમગ્નિભામા ધૂમવાની પ્રેરણા આપતી હતી. “ તેનો પ્રેર્યો હું ધુમ્યો ઘણે ઘણે ગંગામ ” (૪૧-૧૪) એ નાયિકા વિશેજ નાયક ઉદ્ગાર કાઢે છે :

“ મુજ ઉર પ્રેરતી તુજ કાજ મહાવત મહારા ઉરની । ”

(કાંડ ૧૦૩-૬)

આવા ઉચ્ચાલિલાળી જનહિતકામી નાયકનાયિકા જીવનના અનેક

અંઝાવાતોમાં અને જીવનની અનિવાર્ય કુચુર્તાના અનુભવ પછી પણ ચક્રવાક ચક્રવાકીની જેમ :

“ચાલ ! ચાલ ! નલ શું નમણિ-દુ સમો ઉદધિ પણ સ્પર્ધા કરે, તો શું આપણે કંઈ જઈએ ? એ જ રંગના રસ્તા.”

(કાંડ ૧૧૦-૬)

—ઉત્સાસપૂર્વક જીવનપથમાં ગતિ કરે એવું કર્તાએ દોરેલું ચિત્ર ઠેરલું પ્રેરક છે !

આ રીતે જોવાર્ધનરામ સ્નેહજીવનમાં મદન અને રતિનું યોગ્ય સ્થાન અને મદનની પ્રભાવક અસર પિછાને છે, સ્થૂલમાંથી ક્રમેક્રમે ખસતો સ્નેહ સૂક્ષ્મમાં ગતિ કરે છે, જીવનની અનેક તડકાઈાંધડીમાં પણ એ સ્નેહ અવિચળ રહે છે વિશ્વના કુતિસત અને દુરિત સર્વો જેને જીની આંચ અડાડી શકતાં નથી, ઊલટું સ્નેહના આ પારસમણિના સંસ્પર્શથી એમને સ્વસ્થ પ્રાપ્ત કરવામાં મદદ મળતી લાગે છે. આવો શુદ્ધ સ્નેહ એ જ રસો વૈ સઃ૩૦ આપુ સ્નેહજીવન એટલે કે સાચું સ્નેહજીવન છે શાશ્વત મોક્ષ. આ કાવ્ય સ્નેહનું છે અને મણિલાલ દ્વિવેદી કહે છે તેમ “આ ગ્રંથમાં એક પંક્તિ પણ એવી નથી જેના પર સ્નેહની મુદ્રા ન. હોય.” પરંતુ અલગત તે સ્નેહ અગત પ્રકારનો નથી, “જનસામાન્યના હૃદયમાં મુદ્રાકિત થના સ્નેહની ગાથા”૩૧ લેખકે રજૂ કરી છે.

જોવાર્ધનરામની સ્નેહમીમાંસા મંભારનાં વર્ડ્ઝનર્થ (૧૭૭૦-૧૮૫૦)ના કાવ્ય ‘To The Skylark’ની એક પંક્તિનું સ્મરણ થાય છે : “True to the kindred points of Heaven and Home !” જોવાર્ધનરામે નિરૂપેલું સ્નેહચક્રોળ પણ અપાર્થિવ અને પાર્થિવના બંને બિંદુ સાથે સગાઈ મેળાવથી જોડાયેલું છે. પાર્થિવથી

૩૦...“આપણા પ્રાણાત્માની સ્નેહમુદ્રાનો સ્વનાર પણ એનો એ ‘एको रस प्रणय एव ।’”—લલિતજી, ‘સમાન’, પુ ૧૮, અ. ૩૩, પ. ૧૬૮.
૩૧. ઉમાશંકર જોશી, ‘સંસ્કૃતિ’, વર્ષ ૬, અંક ૪, પ. ૧૩૪.

અપાર્થિવ તરફ ગતિ એટલું નહિ પણ પાર્થિવ અને અપાર્થિવ બન્ને - આયું રનેહનિરૂપણ ગોવર્ધનરામની જીવનને અખિલાઈથી જોવાની શક્તિનું નિદર્શક છે.

‘રનેહમુદ્રા’નાં નાયકનાયિકા, આપણે ઉપર જોઈ ગયા તેમ, જીવન અને મરણોત્તર સ્થિતિમાં પણ હિંદુષ્ટ રનેહાદર્શને દષ્ટિ સમીપ રાખી પ્રવૃત્ત થતા ગોવર્ધનરામે કલ્પ્યા છે. આ દંપતી હિંદુસ્તાન બહારનાં કલ્પાયાં છે તે વીગત ખાસ નોંધવા જેવી છે. હિંદુસ્તાનની અવદશાથી લેખક પૂરના વાંકે હતા એટલે હિંદુસ્તાનમાં આવા ઉચ્ચાદર્શી નાયક-નાયિકા કલ્પવાં એ તેમને યોગ્ય જણાયું નહિ હોય, એટલું જ નહિ પણ હિંદુ મંસારની દુર્દશાનું સચોટ ચિત્ર આપવું એ પણ રનેહજીવનના સમગ્ર આલેખનમાં કરીને મન એક પ્રસ્તુત પ્રકરણ હોય, એટલે આ રનેહ દંપતી જનહિતની કામનાથી પ્રેરાઈને સ્વદેશ છોડી, અસુરોને હણતાં હણતાં હિંદુસ્તાન આવી ચડે છે એમ લેખકે બતાવ્યું છે. હિંદુસ્તાનની ભૂમિ નીરખી તેમના ચિત્તને અપૂર્વ અનંદ થાય છે પણ એ ક્ષણિક નીરડે છે. જનસંઘનું “ચિત્રવિચિત્ર” જીવન નજીકથી જોતાં તેમનો ઉત્સાહ ઓસરી જાય છે.

બારમા કાંડનું શીર્ષક કર્તાએ ‘ઉત્સાહ’ આપ્યું છે એ એટલું સૂચક છે ! ભારતભૂમિ વિશેનો અતિથિઓનો ખ્યાલ ઉત્સાહપૂર્ણ હતો. કાંઈક લોકપ્રિય પ્રકારનો હતો. વાસ્તવદર્શન તો તેમને હવે થાય છે. અને તે દર્શન તો તેમનો સધળો ઉત્સાહ સમી જાય એવું હોય છે. આ કાંડના ઉદ્ધારોમાં કેટલાક ગોવર્ધનરામનો સ્વદેશપ્રેમ જોવા લક્ષ્યાય છે પણ એનાથી વધુ સક્રિયરૂપે ગોવર્ધનરામનો સ્વદેશપ્રેમ તો એ પરદેશી મહિલાને મુખે શાપ અપાવે છે એમાં પ્રતીત થાય છે. આ કાંડમાં પણ સ્વદેશપ્રેમ ચળદાર્થ કરતા વધારે તો લય દ્વારા જીજ્ઞાસો જોવા મળે છે. ભારતપ્રશસ્તિના ઉદ્ધારોમાંનો સરલ લયપ્રવાહ જુઓ : “સિન્ધુ નદી સોહામણી, એના નિર્મળ નીર,” અને “કાખી પાસ કુંગર હિમના, ફૂલી કાસ્મીરી વાડી”. અતિથિઓ “કાષ્ઠચિતામાં એક

સુંદર નારી”ને જુએ છે. આ સ્ત્રીને સતી થવા માટે લોકો અહીં લાવ્યા હોય છે. એ લોકોમાં જે અમુર હતો એમને તો નાયકે “એચી તરવાર” અને “લોકસંઘ વેરાઈ જતાં જરા ન લાગી વાર” પણ એ પછી જે થોડાઘણા “વિરલા વીર” જેમના પ્રતાપી મુખ પર શૌર્યની છાપ હતી તે રોડાઈ રહ્યા. “નહોં અમુર આ લોક.” તો પછી તેમની સાથે સમજવટથી કામ લેવું યોગ્ય ગણાય. ઉસય વચ્ચે સંવાદ થાય છે. નાયક એના શુભેચ્છી તેમને “મિત્રસમાન” લાગે છે. પણ ‘સતી’ અગ્નિમાં નહાય તો એથી ધર્મ નહિ લોપાય એના તેમના વિચાર સાથે આ વિદેશી નાયક શી રીતે સમત થાય ? વચલો તોડ નીકળે છે. પંદરવીસ દિવસ પેલી અળખાના વિકારો શાંત થાય અને તે પોતાનું મનમાન્યું કરવાની સ્થિતિમાં આવે ત્યાં સુધી તેને પોતાની પાસે રાખવાનું નાયકે કહે છે. આ અભિગમમાં સંસારસુધારાની પ્રક્રિયાનો ખ્યાલ ગોવર્ધનરામના મતે કેવો હતો એનો અણસારો મળે છે. નાયકે ક્રોધી દીર્ઘદૃષ્ટિથી આ લોકો સાથે કામ લે છે તે જોવા જેવું છે. અહીં “ધીરે ધીરે સુધારાનો સાર” જોવાનો નથી, પણ ગોવર્ધનરામે અઢાર વર્ષની ઉંમરે લખેલા ‘મુખઈ ઇલાકામાં હિંદુ સમાજની સ્થિતિ’ એ લેખમાં જે કુનેહનું સૂચન હતું એ જ જાણે ‘રનેહમુદ્રા’નો નાયક અમલમાં ન મૂકતો હોય એવું જોવા મળે છે. “દૃષ્ટિ કરી ચોદિશ મહે” “કપાસ કર્યો મહે” મન વિશે” જેવાં નાયકનાં વચનો પરથી એ જોઈ શકાય ‘સતી’ થવાનો ચાલ તો લોડ બેન્ડે ૧૮૨૯ માં કાયદાથી બંધ કરાવ્યો હતો. ૩૨ તો પછી એની રજૂઆતનું શું ઔચિત્ય એ પ્રશ્નનો જવાબ એ છે કે આદર્શ દામ્પત્યના અતીક તરીકે વિદેશી દંપતીને પસંદ કર્યા ગાદ એની સામે હિંદુ

૩૨. સતી બનવાના છટાછવાયા કેસ પણ એમના સમયમાં બિલકુલ બંધ થઈ ગયા હશે એવું ન પણ હોય. છેક હમણા, ૧૯૪૭ માં હિંદે સ્વાતંત્ર્ય મેળવ્યા પછી, પણ સતીના કેસો બન્યાનું આપણે ક્યા નથી જાણતા ?

સંસારનું દારુણ ચિત્ર ગોવર્ધનરામને આપતું હતું 'સતી'નો પ્રમગ દાખલ કરીને ગોવર્ધનરામે હિંદુ સમાજની કુટુંબસંસ્થાની ખગમ હાલતનું તાદૃશ ચિત્ર રજૂ કર્યું, અને સાથે સાથે નાયકનાયિકાના આદર્શ દામ્પત્યને પડછે એવી વિરુદ્ધનું ચિત્ર રજૂ કરી પેલા ચિત્રને ઉગ્ર આપ્યો 'સતી'ની કુરદિ દુર્ગાશંકર શાસ્ત્રીનો શબ્દ વાપરીએ તો 'કુસરકાર'ના પ્રસંગચિત્ર દ્વારા હિંદુ કુટુંબના દૃષ્ટાંત અને લક્ષ્યપ્રધાન બેદરદારી લેખક સુરેખ જતાવી શક્યા છે

પેલી મૂર્છિત બાળાને નાયકનાયિકા પોતાને ઉતારે લાવે છે, ઉપચારો કરી એને શુદ્ધિ આપે છે વગા પાછી તે મૂર્છિત ઘર્ષ જાય છે એક દિવસે તેમણે એનો સમિસ્તર વૃત્તાન્ત જણાવવાનું તેને કહ્યું રકતા રકતા પેલી વિધવાએ કહ્યું —

“ મુજ જેવું જન ધણાકનું શુભચિત્ર પુછ્યે આ દેશમાં,
પરદેશી સજ્જન ! હીન્દુઓ ગાળે જ જીવન મોશમાં !
નરજાત સુખી હશે અહીં કદી મહાવતી સ્વચ્છદથી,
પણ નારીને રોવા વિના નહીં કર્મમાં ખીજું કઈ ”

(કાંડ ૧૫-૮૮)

પરિહત પિતાની આ પુત્રી પિતાને પ્રતાપે લાણીમણી એના મનમાં અનેક અલિલાયાઓ ઊછળવા લાગી પણ “ હીન્દુ તણે લલાટ લખ્યા ન લેખો જણતી ” એનામાં —

“ શેશવ વીશે કર પીડીયો અગાત એક શિશુજને,
ઉદાહતા જ કરારમાં સહી કાઢી મુજ મુજ ગુસ્સાને
તાતે કહ્યું, ‘ જુજ કાન્ત આ, બહુ લાન એ પર રાખજે,
પ્રિયપતિ મણી એ સાથ તારો જીવ જોડી રાખજે ’ ”

(કાંડ ૧૫-૧૨૧૩)

પિતાએ આપેલી જીવણીથી સરકાર પામેલી પુત્રીને શોભે એ રીતે તે જવાબ આપે છે —

“હું બોલી : ‘કાન્ત ગણાય ઊરવારિધિના ચંદ્રમા;
મુજે ચિત્તમાં આના પ્રભાવથી વીચિ જાગે કેમ ના ?’”
(કાંડ ૧૫-૧૪)

*

*

*

“તમ પાસ લાગુતાં હું લાણી - મન જોડવાં ત્રિધિ હાથમાં;
વિકસે જ પશિની એકલા દિનનાથ કેરા સાથમાં;
સંસારમાંથી પ્રયાણ કાજ જ પાન્ય ચેતન સર્વ છે;
બે એકથી જ લલાં પ્રવાસ વીશે વળા : ક્યું એકુંમે.
એ મિત્રતાનો હેતુ, પણ રસઐક્ય વધુ નહી મિત્રતા;
નહી મહે ઉરપારો વિશુષ્ટ ચિત્તસ્થગપર સિદ્ધતા.
રસઐક્ય વધુ મનઐક્ય નહી - એ મૂલ્ય અજ્ઞાત તે દિને;
મનઐક્ય વધુ નહી મિત્રતા પ્રત્યે સુરત, કે દિન.”
(કાંડ ૧૫-૧૬-૧૮)

એ પછી સ્ત્રીપુરુષનાં લમનો શો હેતુ છે તે અજ્ઞાતને મંદિરે લેખક

બાળા પિતાની આસાને શિરોવંદ ગણે છે, પણ જે વાત પોતાના હાથની નથી એમાં તે શું કરી શકે ? જરા અકળાઈ ને તે હૈયાવરાળ કાઢે છે :—

“ મુજ ઉરતાણું પરહિર સાથ શી રીત લમ કરાવુ હું ? ”

(કાંડ ૧૫-૨૭)

પિતાને બૂલ સમજાય છે, તે એકરાર કરે છે :—

“ હું જુઓ વૃદ્ધ થઈ આજ-કાલો ચુકા ધાવ, હાથ, લુગ પર મ્હે !

ઓ દુષ્ટ હીન્દુઆચાર ! લુલાવ્યો મુજને.

ઓ હીન્દુલોકનો આલ સહિએ માર્ગ એક લેવાનો,

જઈ જતાની પાછળ કુવે પડી મરવાનો ”

(કાંડ ૧૬-૨૩)

પિતા મૂર્છા પામે છે હવે તો શો ઉપાય ? પિતા કહે છે, “ હવે જેમતેમ દિન ફહાડ ફૂતક પતિસાથ રનેહ કૃત્રિમમાં.” એ અને પિતા મરણ પામે છે, બાળા પતિની પાસે જાય છે. “ શાસ્ત્રનો આદેશ ” અને “ તાતનો શબ્દ ” યાદ કરી તે પતિ સાથે રસઐક્ય સાધવા મથામણ કરે છે પણ,

“ થઈ ગયા જીવિત બેય એક, થયા તથાપિ નહી જીવ એક.

કંઈ હતા મુજ હિરે વિલાસો, કંઈ પતિની હતી ઉરસહિ. ”

(કાંડ ૧૭-૪)

એ સ્થિતિમાં શું થઈ શકે ? બાલિકાનું હૃદયમથન નીચેના શબ્દોમાં વ્યક્ત થાય છે :—

“ બહુ બહુ મ્હે તો ચિત્તને બોધ દીધો

પતિહિર લસનારી નિમ્નગામા જ વહેવા;

૩૩. ફૂતક પતિ સાથેના રનેહ કૃત્રિમ હોય એમ ગોવર્ધનરામ પિતાને મુખે બોલાવે છે આની સાથે રનેહવગ્ન અને લગ્નરનેહની ભાવના વ્યક્ત કરતી ન્હાનાલાલની કાવ્યપ્રક્રિયા સરખાવો :—

“ ઓ રનેહના હૃદયઉન્નત્તલ પુત્રપુત્રી, મા બૂલશે કહી તમે નિજ રનેહધર્મ. સંમ્યુ તમારું સહુ બદ્દ જ રનેહલગ્ને, ને લગ્નરનેહ મહી દિવ્ય વિલાસરોવા. ”

(“ કેટલાક કાવ્યો ”, ભા. ૨)

અચરણ પશુ એ તો રોઈને એક બોલ
વદતું ‘નહી વિધિને દોરવા શક્તિ હુમાં !’”

(કાંડ ૧૭-૬)

પછી તે કહે છે કે સ્નેહ તો તેણે દીધો નથી, સ્નેહ શું એ
પશુ તે સમજતી નથી, સ્નેહનું લક્ષણ તે જતાવે છે તે તો પિતા
ખાસેથી ગોખેલું જ્ઞાન છે ! અતે એનો પતિ અરણ્ય પામે છે. એ પછી
આ દેશની વિધવાની અકથ્ય કહાણી તે આપે છે :—

“વિધવાની આ દેશમાં સ્થિતિ વિચિત્ર ઘણી જ,
સજ્જન પન્થી ! તે શુણી ધરીશ તું મનમાં ખીજ.
રહ્યું સ્નેહમાં પ્રાણી જે તેનો સહ સંસાર
સ્નેહી વિના સુનો થવે, થયા દેહ પશુ ભાર.
હૃદય સ્નેહી જે થઈ જતાં એક હૃદય થઈ જાય,
- વિધિનો તે પર ધા થતાં હૃદયશેષ રીખાય
રસરુધિર ત્યાથી વહી કરે ખાલી નિજ ધામ,
પુરાય નહીં એ ખોટ ને શોક-ધનુર્વા ધાય.”

(કાંડ ૧૭-૧૩-૧૬)

નાયક આ ઉરદર્દનો ઉપાય સૂચવે છે :—

“જીવન સ્નેહી જીવનું સ્નેહ એક જગ માંલ,
રમી સૃષ્ટિ એ સ્નેહની રમે તેહની માંલ.
નહી થતાં એ સૃષ્ટિ ના મળે એવી કો અન્ય;
તે જ ઉરક્ષયરરોગીયો ગણાય જગમાં ધન્ય.
પશુ અનુગ્રહ ઉર ત્રિધિમળે જે તેને મળી જાય,
તો આ આતુર હૃદયને સન્ધાતાં નહીં બાધ.”

(કાંડ ૧૮-૮-૧૦)

સ્પષ્ટ જ છે કે નાયક પુનર્નિવાહનું સૂચન કરે છે, પશુ નાયિકા
“ફોહો, કમ નિર્મળ એ રતિ હોય” એમ કહી પ્રતિપક્ષ રજૂ કરે
છે. નાયક નાયિકાનો અને બાળવિધવાનો અભિપ્રાય સ્વીકારતાં કહે છે :—

“તું ને આ આર્થા કહો, તે છે સાચું સર્વ;
પણ અહીં સાધારણ નથી રતિનો એવો ગર્વ,
દીકા સર્વ મહે જગતમાં સાધ્ય ઉરક્ષયરોગ;
કવિમુખથી જ અસાધ્યતા સુણીયે તે તો ફાક.
માટે વિરહી હૃદયશુ જડાય અનુગુણ કાવ
હૃદય અન્ય, તો રનેહની સૃષ્ટિ પુનર્નૂ રહોય.

(કાંડ ૧૮-૨૫-૨૭)

અગળાને આ જગતમાં રનેહશિખર અલબ્ય ભાસે છે અને આ દેશમાં
તો રનેહ અધિક દુર્લભ દીસે છે. પુનર્જન્મનુ પગલું આ દેશના આચાર-
ની પણ વિરુદ્ધ છે એમ કહ્યા પછી તે ઉમેરે છે:—

“સમળ વર્ગના રનેહના રુઆય છે અહીં ધાવ,
પણ અગળાને ઉર તપે ધીકધીકતા અગાર.”

(કાંડ ૧૮-૩૪)

છેતરે પ્રતિનિધાસથી મૃદુહૃદય હિન્દુને શાપ આપે છે:—

“પ્રતિપળ વિધવાને નેત્ર વહે ઉપશ્ચારિ;
ભગવતી ધરતીનું ઉર સિંચાય તેથી,
ધરતીપણું તણને તેથી આ આર્થભૂમિ
સુતપદ પરદેશી લોકને છે દેશે ! ! !”

(કાંડ ૧૮-૩૭)

ગભરુ બાળવિધવા નિશ્ચય કરે છે:—

“નીરખી જ મુગ્ધ એકે આવું વૈધવ્ય આવ્યું.

*

*

*

અહીં નહીં જ જડયો તે ચિત્તમંથોગ ધ્રુષ્ટી
મન કર્યું સતી થાના - સ્વામીની સાથ જવા.”

(કાંડ ૧૮-૩૮)

એની કરુણ કથા પૂરી થતાં નાયિકાના હૃદયમાં કાઈ અશ્ચર્યિતવ્યો
વિકાર થાય છે, કપોલ પર હાથ મૂકી તે કાર્મિક વિચારે છે અને રડતાં

રડતાં હિન્દુઓ તરફ દ્વિતકાર વરસાવે છે. એ પુણ્યપ્રદાપવાળી વાણીમાં કવચિત્ કટાક્ષ પણ લળે છે :—

“નરની જાતિ સખળ દીકી જગતમાં બધે
પણ તે હિન્દુ દેશમાં તો સર્વથી વધે.”

(કાંડ ૧૯-૧૨)

અને અતે શાપ આપે છે :—

“આયં એને કાણુ ફરે ? અનાયં લોક એઃ
કર્મ કાણું, મુખ કાણું, હિન્દુ હિન્દુ એ !
અખળ જાત ઉપર જુલમ કરતી જાત એ
જુલમનો જ ભોગ થજો ! ! ! દઈ હું શાપ એ.”

(કાંડ ૧૯-૧૪-૧૫)

આ શાપ વિશે ઉમાશંકર જોશી કહે છે, “આ શાપ કવિ પોતે પાત્ર તરીકે હોત ને અપાત્ર તો કેવુ કઠેચું લાગત ? એક વિદેશી પ્રેમપ્રવણુ વીર સન્નારી પાસે આવો શાપ ઉચ્ચારાવવામાં કેટલું બધું ઔચિત્ય છે !”^{૩૪}

પોતાના પતિને નામિકા મિશન સોંપે છે :

“ઉઠની નાથ ! ઉઠની નાથ ! ઘેર જાની તું !
સખાની સાથે મળાને કરની કામ કહું જો હું.
સહો સ્ત્રીજાત દુઃખ અહીં તે સહી હું ના શકું !
વેર લેજો તેનું મુને વ્હાલી તું જો ગણું.”^{૩૫}

(કાંડ ૧૯-૧૬-૧૭)

૩૪ ‘સંસ્કૃતિ’, વર્ષ ૬, અંક ૫, પૃ. ૧૬૮.

૩૫. સરખાવો :

“સીજાતિની અવદશા પરિહારવાને
એવો હતાશન મહા પ્રકટાવીશુ કે
તેની પ્રચંડ બીચી જવાલની માલી યાશે
અજ્ઞાન, સ્વાયં, વળી દુર્મતિ સર્વ ભસ્મ.”

—રમણભાઈ નીલકંઠ : ‘રાઈનો પર્વત’

, (અંક ૩, પ્રવેશ ૪, શ્લોક ૪૦)

અંતે “એ ધરાનું ધરતીપણું નહીં સ્વીકારું હું” એમ બોલી નામિકા મૃત્યુ પામે છે. એ પહેલાં હિંદુ સમાજની ઓળખતિ પ્રત્યેની વર્તણૂકથી આધાર પામેલું એનું ઉદાત્ત હૃદય છેલ્લે છેલ્લે કહે છે :

“અસુર દીકા બહુ જ પણ ન હીન્દુ તુલ્ય કોય,
હીન્દુ વણુ ન કોના ધાથી મુતનુસંદિ રોય.”

(કાંડ ૧૮-૧૯)

ઠેક કાંડ એકસો આઠ ‘પ્રિયવાસનાપ્રતર્ષણ’ : ઉદાર’માં નાયકનું હૃદય-ભૂત નામિકાએ આપેલા શાપ વિશે કહે છે :—

“શાપ ત્હારો યે મિથ્યા ન થાય, હોં,
અતે હીન્દુઓ બનશે દાસ, હોં,
પીડા પામશે વિવિધપ્રકાર, હો,
પરદેશી થકી.”

(કાંડ ૧૦૪-૩)

* * *

“પડશે સાચો શાપ આ, નહીં અર્થ એ થાય.”

(કાંડ ૧૦૪-૬)

પરંતુ “જેમ માત મુત પર ખીજ આખર ધરતી રીઝ” એ પ્રમાણે એ શાપનું નિવારણ પણ સૂચવાયું છે. કોધનું નિવારણ તો રનેહ જ હોય ને? રનેહાવતાર દ્વારા — “કૃષ્ણરૂપ” રતિરનેહ દ્વારા — હિંદુઓનો ઉદાર થશે એવી કલ્પના ‘રનેહમુદ્રા’ના સમગ્ર આયોજનમાં તદ્દન બંધબેસતી જણાય છે :

“તેમ કૃષ્ણરૂપ રનેહ તુજ અંત સમે ઉદાર.

બદ્ધ થયેલા હીન્દુને દેશે આખર સાર.”

(કાંડ ૧૦૪-૧૦)

“કૃષ્ણરૂપ રનેહ”ને સમજાવતાં ગોવર્ધનરામ કહે છે, “રનેહનું રૂપ અત્રે કૃષ્ણ કલ્પ્યું છે કારણ શાપના ભયંકર પરિણામને અતે રનેહ લખાય છે. કૃષ્ણરૂપનો ખીજો અર્થ કૃષ્ણાવતાર જેવા રૂપવાળો રનેહ.

યદા યદા હિ ધર્મસ્ય મ્લાનિર્ભવતિ ભારત ।

અભ્યુત્થાનમધર્મસ્ય તદાત્માન સ્વ્યામ્યહમ્ ॥

‘એમાં કૃષ્ણાવતારનું રૂપ છે તેવા જ રૂપવાળો અર્થાત્ અધર્માદિનો નાશ કરવા થતો સ્નેહાવતાર.’^{૩૬} હૃદયભૂત આગળ કહે છે:—

“આર્ય દેશમાં વ્યાપશે હડહડતો કળિકાળ,
યશે લોક નિર્વાય, ને યશે ક્ષત્રિયો દાસ.
પૂજશે પાપીય, ને પૂજશે અરાન,
મૂર્ખ ધૂર્ત બની ક્ષાહણો બનશે અસુર સમાન.
તે જ સમે પશ્ચિમતણા અણુધિમા અવતાર,
વિજયી વિદ્યા-કલ્કિનો યશે રમ્ય સાકાર.
ભ્રમશે આખી અવનિમા, અપૂર્વ કરશે કામ,
પગલે પગલે હર્ષથી કરશે જન-ઉદ્ધાર.
હીન્દુભૂમિમાં આખરે વર્ષાવતી આનંદ,
એ હયની ખરી વામશે કરતી દુઃખનિકન્દ.
પડશે એનો શુષ્કતાં તજશે નિદ્રા લોક,
ખળખળશે જનસંઘ ને ધરશે સર્વે ક્ષોભ.
અસુરજનો સહિ ત્રાસથી કરશે નહાસાનહાસ,
અખળાના સુખભાગુનો નભમાં થશે પ્રકાશ ।”^{૩૭}

(કાંડ ૧૦૪-૧૧-૧૭)

૩૬. ‘સ્નેહ૦’, કાંડ ૧૦૪, પાદ૦ ૧.

૩૭. જયંતીવાલ મગનલાલ દેસાઈ આ પંક્તિઓનો અર્થ કરતાં લખે છે, “વિદ્યાના પ્રસારથી લોકો બંધમાથી જાગશે અને આખરે અસુર દેશ છોડી જતા રહેશે ..આખરે પૂર્વના [લોકો] ઇન્દ્રેન્દ્ર જોડે સંબંધમાં આવી તે દેશની વિદ્યાને લીધે હિંદુસ્તાન પણ સુધરશે, અને ગ્રીઓની સ્થિતિ પણ સુધરશે. હિંદુસ્તાનની આ પ્રમાણે સ્થિતિ સુધરશે ત્યારે આપણે ખંને પાછા એ દેશ પૂરો જોવાનો રહી ગયો છે ત્યાં જઈશું. સ્નેહાવતાર વિષય અને લક્ષ્મી હમેશા સાથે જ હોય છે.”

‘સ્નેહમુદ્રા નોટ્સ’, પૃ. ૧૧૪.

“આમ નાયક અતે સ્વચ્છોતિમાં વિવિધ પામનાં પૂર્વે મૃત નાયિકાને ઉદ્દેશીને કહે છે ‘હિંદુશ્રમિમાં આખરે વર્ષાવતી આનંદ, એ હયની ખરી વાગશે’-મા દલપતરામના ‘હરખ હવે તું હિંદુસ્તાન’ જેવો અર્થ લેવાનો નથી પગદેશી અમલ સામેનો રોષ ગોવર્ધનરામને છે જ, આ ખરી અચેજ અમલની નહિ, પણ પશ્ચિમના હૃદય સમા વિદ્યાકલિકની છે પશ્ચિમની અસર નીચે ઓસ-માનની ભાવના જનશે એ એમનું દર્શન સાચું છે”^{૩૮} વિદ્યામાહિન્ય દ્વારા જનસમાજની સેવા કરવાની ગોવર્ધનરામની પ્રિય ભાવનાનું અહીં દર્શન થાય છે ઓએનો ઉત્કર્ષ થયા સિવાય-કુટુંબ સ્થા પગભર થયા સિવાય-કશી પ્રગતિ થવાની નથી એ વિચાર પણ ગોવર્ધનરામનો કોલેજકાળથી દઢ થયેલો હતો. ૧૮૭૩માં તેમણે ‘મુખાર્ધ ખવાકામાં હિંદુસમાજની સ્થિતિ’ એ વિષય પર આપેલા ભાષણમાં કહ્યું હતું કે : “Women are the very source of human happiness, one of the principal means of the improvement of society, the centre of our domestic bliss and the easy delight of the human heart.”

‘રનેહમુદ્રા’માં રનેહજીનના મુખ્ય પદાર્થો આલેખતા કવિને માટે સમાજદશા ઉપરાંત અનેક વિષયો પરંતુ ચિંતન પ્રવૃત્ત અને છે આમેય કથાગૂંથણીને તો લેખકની ચિંતનશીલતાનો પાસ લાગેલો છે જ, પરંતુ હૃદયજૂતની સમક્ષ અનેક પ્રકૃતિસરવોને બોલતાં આલેખ્યા છે એમા ચિંતનને સારો એવો અવકાશ મળ્યો છે કર્તા કહે છે, “શત્રિ સમયે રકુરી આવના કેટલાક પદાર્થો ને કેટલાંક પ્રાણીને જૂતની પાસે બોલી ઉઠતા સૂચન્યાં છે . . . દરેક વાણીમાં એક અથવા અનેક અર્થનો સમાવેશ છે કેટલીક વાણીમાં માત્ર એક જ દેખીતો અર્થ છે. કેટલીક વાણીમાં વાચ્યાર્થ અને વ્યંગ્યાર્થ જુદા જુદા છે વાચ્યાર્થ એટલે દેખીતા અર્થ બોલનારની અથવા સાલજનારની

બાહ્ય વ્યક્તિને અનુકૂળ છે, અને વ્યવ્યર્થમાં અંધનાયકના હૃદયને નાના પ્રકારની સૂચના કરવા પ્રસંગાનુકૂલ ઉપજ થતા સંસ્કારનું ઉદ્દીપન કરવાનો પ્રયત્ન કરેલો છે કેટલેક ઠેકાણે આ ઉપરાંત ખનિ તાર્થ માલમ પડશે ખનિતાર્થ ધણુખરું અંધના પ્રસંગ સાથે સુસંગત નથી, અને કેટલાક કાંડમાં તો કેવળ અસંગત છે” ૩૯

હૃદયભૂતને પ્રકૃતિસત્ત્વોએ કરેલા ઉદ્દ્યોધનોમાં ગોવર્ધનરામની વાણીનું બળ પ્રગટ થયું છે તેમ છતાં કેટલાક ઉદ્દ્યોધનો અને એના ઉપરની કર્તાની દિપ્તિ કૃતિને ચિંતનભારથી લમી પડતી કરી મૂકે છે સિંહ, વનસમૃદ્ધિ અને પર્વતની ઉક્તિઓ નોખા અંશ તરીકે પણ પ્રેરક નીડે એવી છે લેખકને પોતાને પણ ‘રનેહમુદ્રા’માંથી અવાર નવાર બળુ છે એમ તે નોંધે છે તા. ૫-૪-૧૮૯૧ ની નોંધમાં (‘રકોપશ્ચક’માં) પોતે લખે છે, “‘રનેહમુદ્રા’ની આકાશોદર, પનન, સિંહ જેનાં સત્ત્વોની ઉક્તિઓ જ પોતાને શાત કરી શકે એમ છે” એ જ તારીખની નોંધમાં તે કહે છે કે, ખીજ બાબતો વિશ્વનિષંતાને સોંપીને હું ‘રનેહમુદ્રા’ના ‘સિંહ’ની જેમ વિચારું, ‘વનસમૃદ્ધિ’ની જેમ લાગણી અનુભવું અને ‘અન્ધતિમિર’ની જેમ વસ્તુઓની તત્ત્વજ્ઞાનચર્ચા કરું (તારીખ ૨૫-૧-૧૮૯૨ ની રકોપશ્ચક નોંધમાં પણ ‘રનેહમુદ્રા’નો ઉલ્લેખ છે)

આ કૃતિમાં વિચારનો અંશ ઓગળ પડતો છે, કાવ્યની દૃષ્ટિએ આખી કૃતિની સફળતા કેટલી? કાવ્યતત્ત્વ એ એક એવું રસાયણ છે જેમાં ઘણી વસ્તુઓ આવી શકે તેમ છતાં કાવ્યતત્ત્વના પાસમાનથી—એનો પુટ લાગના માનથી એ સૌ ઘટકતત્ત્વો નિજનિજની આગવી વ્યક્તિતાને અતિક્રમી તદ્દ રૂપતા પામતા હોય છે. કાવ્યકૃતિના કોઈ અંશને જે અખંડ રચના છે એનાથી છિન્ન કરીને, ખાસ કરીને એ રચનાની તાત્ત્વિક ચર્ચા કરતી વેળા, જોવો એ કાવ્યના સમગ્ર દર્શનમાં ઉપકારક ન નીવડે. આ કૃતિમાં ચિંતનના જે રક્ટિકો છે તે

✓ કાવ્યતત્ત્વમાં યોગળા બધે એકરસ થયા હોય એમ પ્રતીત થતું નથી. પ્રકૃતિસરવોનાં ઉદ્બોધનોનો એક આખો વિભાગ કૃતિ સાથે પૂરો સમરસ થઈ જતો નથી. પાત્રોની લાગણીઓ - ખાસ કરીને નાયક-નાયિકાની - જે રીતે પલટા લે છે તે કૃતિમાં એક જનના ઊર્મિમાં ઘનો અનુભવ કરાવે છે. આ રચનામાં સમાજ, ગૃહ અને ધર્મ વિષેના - ખાસ કરીને દામ્પત્ય વિષેના - જે જે પ્રશ્નો લેખકને છેડવા છે તે તે પ્રશ્નોની લેખક માવજત કરે છે તેમ છતાં તે તે પ્રશ્નો વિશે લેખકને જે જે તારણો હોય લાગ્યા છે તે ઠાણની દેવાની વૃત્તિને કદાચ તે રોકી શક્યા નથી એવું લાગ્યા કરે છે. આથી 'સ્નેહમુદ્રા' એક ઘાટીલી કાવ્યરચના તો થઈ શકી નથી જ, પણ પરિણામે 'કેળામીમાંસક કોચે જેને 'Unsuccessful Expression' - 'અસફળ સહજોપલબ્ધિ - અલિપ્યક્તિ' - કહે છે, કાંઈક એવી રચના બની આવી છે.

ગોવર્ધનરામને પત્નીના મૃત્યુથી તીવ્ર શોકાનુભવ થયેલો છે, 'હૃદયશ્વિતશતકમ્'માં અંગત શોકનું સાધારણીકરણ કરવા કરતાં તેની અંગત ખાજુ ઉપર જ ચિત્ત ખૂંટ્યાં કરતું હોય એવું લેવા મળે છે. 'સ્નેહમુદ્રા'માં એથી ઊલટા જ પ્રકારનો અતિરેક થયો છે. શોકાનુભવને બિન'ગત સ્વરૂપે લેવા પ્રયત્ન કરીને દીર્ઘસૂત્રી ચિંતનથી ગૂંથ્યો છે. એક વિલક્ષણ પ્રકારની બિન'ગતતા કાવ્યઅંશમાં એવી રીતે પ્રવેશી છે કે એક તરફ આ કાવ્યઅંશ તદ્દન ઊર્મિપિહીત બન્યાય તો ખીજા ખાજુ એથી તદ્દન ઊલટું ઊર્મિમાં ઘ સુધી પણ એ પહોંચી જતો લાગે. (''ઊર્મિમંદતા એ 'સ્નેહમુદ્રા'ની સૌથી મોટી મુશ્કેલી છે. શોકના આવેગની ચોટ કવિહૃદયે પૂરી અનુભવી નહિ હોય ? કાંઈ નહિ તો, શોક અને એમાંથી નિષ્પન્ન થતો કરુણ એ 'સ્નેહમુદ્રા'માંથી એક ગાઢ આત્મીય અનુભૂતિરૂપે સહેજે બહાર ઊપસી આવતો નથી. અલિપ્યક્તિ પામતો નથી, સ્નેહ અંગેની કવિની વિચારલીલા હવે સાક્ષાત્ જેમાં રચ્યુંપરચ્યું રહ્યું હોય એવી લાગણીલીલા સાથે એકરસ

યૃષ્ટ શકી નથી” ૪૦ અને એ જ લેખકે કહ્યું છે, “સાચી લાગણીનો રણકો ક્યોંક ક્યોંક જ સંલગાય છે. જે મૃતપત્ની ફરી સજીવન થાય અને આખી કૃતિ હિંમતપૂર્વક વાંચી જાય તો કદાચ ઉદ્ધાર કર્યા વગર ન રહે કે ‘તમને મારા જવાથી બહુ દુઃખ થયું હોય એવું તો આમાં કાંઈ લાગતું નથી.’” ૪૧

એ એક નોંધવા જેવું છે કે કવિના પત્નીના મૃત્યુ અંગેના સીધા અનુભવને જેની સાથે કશી લેવાદેવા નથી એવો ‘સતી’ અંગેનો વિભાગ તે આ કૃતિનો કાવ્યત્વદષ્ટિએ સમૃદ્ધ એવો એક અંશ છે.

‘સ્નેહમુદ્રા’ એક કળાકૃતિ તરીકે પૂરેપૂરી સફળ નીવડી નથી તેમ છતાં કોઈ પણ સહૃદય વાચકને પ્રકૃત રાખી શકે એવાં રસરચાનો એમાં સારા પ્રમાણમાં છે. સળંગ કાવ્યકૃતિ આપવાનો ગોવર્ધનરામનો આ પ્રથમ પ્રયાસ એવું રોચક પરિણામ તો અચૂક ઉપજાવી શક્યો છે કે આ દિશામાં તેમણે અત્યંત જરૂરી રાખ્યો હોત તો કેવું સારું, એની કલ્પના કરવાનું મન થાય છે. ગોવર્ધનરામની કવિ તરીકેની શક્તિ પ્રકૃતિજન્ય જીવન કાવ્યત્વ સિદ્ધ કરે છે. સળંગ પ્રકૃતિચિત્રો આલેખવાનું ગોવર્ધનરામની કલમને જાણે કે સહજસિદ્ધ છે. નાયિકાના મૃત્યુ બાદ નાયક ગિરિશિખર પરથી વિવિધ મેઘમાળાઓ જુએ છે એ ચિત્ર સુરેખ છે:—

“વળા પલ્લે શી સુંદર જળા સ્વેત મેઘની
પડી રહી છે ! વળા અગાડી ધીર સમીરે
સરવર ઉપર રમ્ય રચેલી નાજુક લહરી
વાંકીચુકી એકખીજની આગળ પાછળ
કંઈ સંધાતી, કંઈ તુટતી, ધીમે ધીમે
પ્રસરે, તેની જ પાંડી મેઘમા લાત શી દીસે

હોરીયાની આ ! સ્તમ્ભ સમાતર મ્હોટ મ્હોટ ખની
 વ્યોમધુમતને ધરી રાખવા પછે રહ્યા છે,
 પણ એ પાછા ગતિમાન આ થયા જ દીસતા
 રવિરાજની પાસે આવે ગજગતિથી ગજ-
 ચરણસમાન શુ ? પણ અધારું આગળ આ શુ
 થતું દીસે છે ? હા, હા - એ તો સલિલભારથી
 સ્થામ ચળકતો, મૃદગ સ્વર્ગની - નીકળ રતિની -
 ખની ગાજતો મન્દ્ર મનોહર, પવનપીઠપર
 બેસી દોડે સાર્થ પયોધર, ખીજ મેઘને
 ભેગી કરતો લીન સ્નહદયે, યાજ્ઞ ગયેલા
 ઉષ્ણુરશ્મિને ખભે સુનાડી, વધ્યો અગાડી,
 દિગન્ત સર્વે દીધા જ હાથ ! " / ✓

(કાંડ ૫ મે)

“ આકાશથી ધાત્રીની ઢેડઉપર વર્ષાદરથી બાળક બેઠેલું તે
 ધરતીરૂપ માતા પાસે જના હાથ લાળ્યા કરે છે તેને એ માતાનો સંગો
 પવન વચ્ચેથી ઉપાડી દોડી બચ છે અને જરા રમાડી તે બાળકને
 પાછું ધરતીઉપર મુકી દે છે ” ૪૨ એ ચિત્ર તાદશ થયું છે -

“ જો ! જો ! જો ! આ ત્રુટી પડ્યો શો મેઘ જોરથી
 નભકટિપરથી, પ્રસારી લાળ્યા ધારાકરને
 ધરતીને ઝટ બાઝી પડ્યો ! અહો પવન પણ
 વચ્ચે આવી સુ સુ સુ સુ કરતો ઝટ આપડી
 ગભરાવી લઈ લેઈ બાચમા ધારાપટને
 શો આ દોડે હા હા હા હા કરીને હસતો
 ઉચ્ચ સ્વરથી ! અરે, મુકી આ પાછો દેઈ
 તેને ચાલ્યો અવર દિશામા માતરિશ ને
 મન્દ આપડું પડી ગયું ને રુમઝુમ રુમઝુમ

રુમરુમ કરતું થાકી હાકતું હળવે હળવે

પાછું પડી એ જળ ભૂમિ ભણી....” (કાંડ ૫ મો)

ગોવર્ધનરામમાં સુરેખ ચિત્રો રજૂ કરવાની ઠીક શક્તિ છે, અને લાવાનુકૂળ લયયોજના દ્વારા એ ચિત્રોની ચોટ લાવકના હૃદય સુધી ફેલી મામિકતાથી એ પહોંચાડી શકે છે તે ઉપરના જેવી પંક્તિઓ પરથી જોવા મળે છે. આ કાંડના ક્રેસોક લાગ પ્રો. કાંકરે ‘વૃષ્ટિ પછી કુદરતનું સૌંદર્ય’ એ શીર્ષકથી ‘આપણી કવિતાસમૃદ્ધિ’માં આપ્યો છે. આ સમીક્ષામાં આ કાંડને વિશેષ ધ્યાન આપીને કહે છે, “આ કૃતિ ગુ”

આ ઉપરાંત નીચેની પંક્તિઓની ચિત્રાત્મકતા જુઓ. પવન-લહરી કહે છે :—

“સમુદ્રશીકરકણનાં જલક ખેંચી જગતપર આણું,
ગૌર ગાલપર ખંજન સમ નદીવદને દહેરો પાડું,
ફરફર વાતી મૃદુ મૃદુ ગાતી મનુને નીશા મહાકાવુ,
માનિનીપટપલ્લવમાં સરતી મદનની આણુ જગાડું.”

(કાંડ ૧૦૨-૭-૮)

બીજીસમા કાંડમાં અભિસારિકા કહે છે :—

“મદનલહરી ઉપર સ્વાર થઈ વિહાર. કાળે,
બુદ્ધિઉદય ઉપર ઉડતી હિંધ ગુલાબી આસે”

(કાંડ ૩૨-૮)

* * *

“રસતરંગિત કામળ આ વયુ,
નદીનું, તેપર ચાંપી જ વાયુ આ;
કુસુમગન્ધ વહે નદી યુગ્મતો,
રસિક પાન્ય ! તુમે કર તે ક્રિયા” (કાંડ ૩૨-૧૩)

શશિલેખા કાંઈ નહીં થઈ નથી એમ કહ્યા પછી આકાશોદર ઉમેરે છે. “આજકાલ અધધડીમાં એનો તેજગન્ધ અંહી મસમસગે,” અને “કામળ તેજતણું ઝલહું આ પહેરાયું મુને” એ ‘ઉપા’ની ઉક્તિમાં પોંછીના એકાદ અમથા લસગકાથી પણ તાદશ ચિત્રાંકનો કવિ રજૂ કરે છે. ૧૦૯ મા કાંડમાંનું ચક્રવાકાનું ચિત્ર દેવી કરકસર થી દેરાયું છે :—

“પ્રભાત સળગતું જોતી દરો દિશ ઉંચી ઉંચી કરી કીકી,
નાજુક પાંખ ઉભી કરી રસિકશું ફેંટેતી રસે રસરીતિ.”

ગાવધનરામની કલ્પનાશક્તિ અનેક અલંકારો પ્રયોગે છે, ખાસ કરીને ઉપમા રૂપકાદિનો ઉપયોગ થયો છે. પાંચમા કાંડમાં નર ને નારીનું (સૂર્યને એના ગોર રતનનું અને મેઘપટલને રતનોત્તરીયનું) રૂપક આપ્યું છે. ૮૪ મા કાંડમાં “ચતી સુતી સુવી રોતી એકલી” વિરહિણીને “શયનસાગરે હોડલી સમી” અને “પ્રલયવારિમાં વિધ્વુ તે સમી” કહી છે જે પાંચમા કાંડમાં પવને સરવર ઉપર રચેલી નાજુક જલલહરીને વાદળાંની ચાંદરમાંની લાતની ઉપમા આપી છે, તેમાં જ “દિશાસગડીમાં રમેણીય લડકો” એ પંક્તિમાં દિશાને આપેલું સગડીનું રૂપક, ત્રેવીસમા કાંડમાં “તારુપ્પજોવાળ ચરાવતો જે”માંનું રૂપક, એકવીસમા કાંડની છેલ્લી કડીની છેલ્લી પંક્તિ “જપાઈ રતિ રવિકિરણથી ઇંચિ તેની હજી કાળ-કાચપર છે”માંનું રૂપક એ સૌ આકર્ષક છે. જીતુમા કાંડમાં “તેજ કોબેરી-ઉપા સમું” કહ્યું છે એ પણ નોંધપાત્ર છે.

‘રનેહમુદ્રા’માં પ્રત્યેક કાંડ તે એકેકા સ્વેતંત્ર કાવ્ય જેવો છે. એકસો દસ કાંડના લાખા “વૃત્તાંત કાવ્ય”માં કાવ્યચમત્કૃતિ ચાલુ ઉચ્ચ સપાટીએ રહે એ મુશ્કેલ પણ ખરું, પરંતુ, ‘રનેહમુદ્રા’ની જીદોયોગના, અને લાખા પણ ક્યાંક ક્યાંક તો ઘણી કિલ્લ છે. સરવાળે કૃતિનો મોસમ લાગુ ગઘાણુ બન્યો છે. એકગર એલન પો કહે છે, “Every long poem is in effect a series

of short poems held together by versified prose ”

ગદ્યાળુતા લાળા-કાવ્યમા અમુક અંશે અપેક્ષિત હોય છે

‘રનેહમુદ્રા’ મા એના છૂટક કાવ્યો પણ એના કર્તાનું બિનુ કવિત્વ બતાવે છે ‘સતી’ના કથાનકનાળો કાવ્યસ્તમક અને કેટલાક પ્રકૃતિસરવોની ઉક્તિના કડો સ્વતંત્ર કાવ્યો રૂપે પણ હલ છે ‘વર્ધાનથુન’, ‘રનેહનિદાન’ એ ઉપરાંત પ્રભાકીટ, આકળ, આકાશ, અન્ધતિમિર, આકાશોદર, નદી આદિના ઉદ્દબોધનોમા ગોવર્ધન-રામની સર્જકશક્તિનું સુભગ પરિણામ જોઈ શકાય છે .

પદ્યની પ્રવાહિતા એ ‘રનેહમુદ્રા’નું એક આગવું લક્ષણ છે. પાછળથી બળવતરાય કામર આદિના પ્રવાસોથી આપણા કવિઓએ જોઈને રહેતા કર્યા એ પ્રસિદ્ધ હકીકત છે, પરંતુ ઠેક ૧૮૭૫-૧૮૮૭ ના સમયમા ગોવર્ધનરામે જોઈની પ્રવાહિતા સાધી છે એ વસ્તુ ઐતિહાસિક દૃષ્ટિએ નોંધપાત્ર છે પાંચમા કાંડમા મેલોનું વર્ણન જુઓ. —

“ નગી અગાડી પેવા મેલો — કઈ સોનેરી,
કઈ રૂપેરી, સ્વેતનથુ કઈ હીરા જેના, —
અળે, ને કઈ લાલ લાલસમ, અકીક જેના
કઈ વળા લાસે, કૃષ્ણમૂર્તિસમ સિન્ધુકૃષ્ણ કઈ,
કઈક ગુલાબી, કઈક મોગરાપુજ સમાન જ,
વિવિધ રંગ એ, સુર્યકિરણ ને નારિ સાથ ગતિ
કરી, અહેના, — ધડીમા ઘેરા, ધડીમાં આજા
થાય, ધડીમા ફેરનાય, વળા, પાછા આવે,
એકબીજાશુ અય લળા વળા, જુદા થાય ફરી ”

(કાંડ ૫-૬)

ગોવર્ધનરામની કાવ્યપદ્ધતિ (Poetic Diction) ‘રનેહ

મુદ્રા’ની દુર્મોધના મારે કેટલેક અંગે જવાબદાર છે. નરકત શબ્દોનો તેમણે સાખ્ય, રૂપ, એમ વાતો છે ‘અગ્નિપ્રદાન’, ‘સિન્ધુપ્રદાન’, ‘સરવપ્રદાન’, ‘પરનાશન’, ‘મખ’ જેના શબ્દો તે યોગે

કોઈ કોઈ વાર વિશિષ્ટ અર્થમાં પણ તે શબ્દો પ્રયોજે છે. Natureના અર્થમાં 'લવ્ય', કોઈ Fastidious ના અર્થમાં 'સુગાળવું' ('સુગાળવા નાક ધોરતા'), 'રનચુખ' એટલે (સ્વ = પોતાનું, મુ = શોભાનાળું, ખ = આકાશ), 'દિશા'ને માટે ઓછો પ્રચલિત શબ્દ 'આશા', રાત્રિને માટે 'ક્ષણિકા', ધ્રુવને માટે 'ઉત્ક્રાંતિ', 'મોજુ' માટે 'ભ્રમિ', કપતુ પાણી એ અર્થમાં 'ચળવારિ', ઝાકળ માટે 'નિશાપુખ', તારાકિંચ માટે 'ઉક્રમચુખ' - આવા શબ્દો 'રનેહમુદ્રા'માં મ્યારેક જ આવતા નથી. લેખકનો મરુત સમાસોનો શોખ પણ જોના મળે છે 'કરાકર', 'કોતુકકાપ', 'ઉચ્ચરશ્મિ', જોના સમાસો તો ઠીક પણ પાંચમાં કાડમાં એક આખી પંક્તિ ("રનેહવિષ્ણુરૂપચુમુકુટશિખીકવાપકેરી")નો સમાસ તેમણે યોજ્યો છે અતિમરુત શબ્દોને પડછે કોઈ વાર ગ્રામીણ શબ્દ પણ આવી ચઢે છે 'વાદળસેના' માટે તે ઓછો પરિચિત 'જલદપૂતના' વાપરે છે અલ્પપરિચિત મરુત શબ્દોના ઉપયોગથી કવિતા કેટલે અરો દુર્બોધ થઈ શકે તે નીચેની પંક્તિ પરથી જણાશે.

"નિશાપુખો સારે નયન ખનુ આનુ ગણિ રહે !"

અને પછી કર્તા નીચે માદગીપમાં શબ્દોનો અર્થ આપે છે

નિશાપુખ = ઝાકળ, ખ = આકાશ, રહે = એકાંત,

પછી ત્રણજિતરામે વાવાલાઈ " 'રનેહમુદ્રા'ના પ્વનિ કર્તાના ટિપ્પણ છતાં અનુલવાયા નથી " ૪૪ એમ કહે તો એમાં શું આશ્ચર્ય ?

કોઈ વાર ગોતર્ધનરામની પ્રતિભા પોતાની જરૂરિયાત પ્રમાણે નવા શબ્દો પણ ઉપજાવે છે 'Fair sex' માટે 'મૃતનુસૃષ્ટિ', ફાનસ માટે 'કાયધામ', 'પ્રલાકીટ' (Glow-worm), મગજના અર્થમાં 'મસ્તિક', આકાશના અર્થમાં 'વાદળ' ("ગુલાલના બહુ વાદળા વાદળ આખું હાય") કોઈ વાર 'રસ કેક' ("લુલી લાન

સમર્થ) આલેખન 'છ' ૪૫ એમ વર્ણવે છે તે વર્ણવર્ણન (કાંડ ૫) માં
 યોગ્યેસો કટાવ એ ગોવર્ધનરામની કાવ્યશક્તિનું એક ઉત્તમ
 નિદર્શન છે. દોહરા અંગે ઉપાધ્યક્ષે જોયેલી કહે છે : "ગોવર્ધન
 રામેની પદરચના હિલકક છે એનો સૌથી કદંગો ખ્યાલ એમના
 દોહરા કરાવે છે" ૪૬ ગોવર્ધનરામ એક ગુરુને સ્થાને બે લઘુ અને
 બે લઘુને સ્થાને એક ગુરુ મૂકે છે : "મુજ પડે ગ્જે ગિરપતિ રુવે"
 માં એક ગુરુને સ્થાને તેમણે બે લઘુ 'ગિ' 'રિ' વાપર્યા છે.
 "જુવે દાલે વ્યોમે મુખ કઈ વસે કે કુઃખ જ સહિ ?" એ પંક્તિમાં
 પણ એક ગુરુને સ્થાને તેમણે બે લઘુ 'સ' 'હિ' વાપર્યા છે.
 "ઉદક લાથી ના વહોં વહી ખળે" માં સાતમી ભૂતિના એક ગુરુને
 સ્થાને બે લઘુ 'વ' 'હોં' વાપર્યા છે "પ્રવયવારિ ધરા આઝા
 હતુ" માં બે લઘુને સ્થાને એક ગુરુ 'આ' વાપર્યો છે.

ગોવર્ધનરામ જ્યારે ખોલયાસની લાપા વાપરે છે ત્યારે એમની
 જુદી જ શક્તિ જોવા મળે છે. નીચેની પંક્તિઓમાં ખોલયાસની
 લાપામાં કથયિતવ્ય કેવું વહે છે :

"સાલે છે ધમ્મ તહારી ના જ પુરાઈ તે,
 પથ્ય શુ કરું ? હુ નિરુપાય.
 મારે ધારું હુ ધૈર્ય, અનુસરી તુજને,
 જુદી તું, ને જુદો હું બે આજ."

(કાંડ ૮૬-૮૮)

માળામેધ, સિંહ, વાઘ આદિની ઉક્તિઓમાં વ્યતવ્યને અનુરૂપ
 ઓજસ્વતી લાપા જોવા મળે છે. સિંહની પ્રથમ ઉક્તિ જ "હુર
 પશુ ! ચલો ! નાસો સહિ જાવ" અને માળામેધની પ્રથમ પંક્તિ
 "ચલો ! ચલો ચોપાસ થકી નલ રણુમા મળવા, વીરો" જે નર્મદની
 પ્રસિદ્ધ પંક્તિ 'સહુ ચલો જીતના જગ ખ્યૂજલો વાગે' નું સ્પષ્ટ

અનુરણ છે તે, અને હરે મા કાઠની પ્રથમ પંક્તિ “કાઈ જગતમા નથી જ તહારું તે, છક, છક, છર ભોળા” કેવી સરળતાભરી છે ।

અભેન્માર્ગપ્રવાસી મણિલાલનો ‘પ્રેમજીવન’ અને પાશ્ચાત્ય લિરિકના અનુકરણમા નરસિંહરાવના કાવ્યોનો સંગ્રહ ‘કુસુમમાળા’ ‘સ્નેહમુદ્રા’ના પ્રગટ થયા પહેલાં બે વર્ષ અગાઉ પ્રગટ થઈ ચૂક્યા હતા અને નરસિંહરાવે પાછળથી નોંધ્યું છે તેમ તેમના મેઘ અને ચંદ્ર કાવ્યો, એ પહેલાં પશુ, ગોવર્ધનરામે વાગ્યા હતા ૪૭ તેમ છતાં નર સિંહરાવની નવીન રચનારીતિની અસર હજી સિદ્ધ થવાની હતી એ સ્થિતિમા જ્યારે સૌ ગુજરાતી કવિઓની આગળ સંસ્કૃત અંગ્રેજી કાવ્યસંસ્કારો અને દલપત નર્મદની રચનાઓ હતી ત્યારે ગોવર્ધનરામે સ્વતંત્ર રીતે પોતાની જે કાવ્યરીતિ ખેડી છે તે ગુજરાતી કવિતાસાહિત્યના ઇતિહાસમા નોંધપાત્ર છે હિંમતલાલ ગણેશજી અમરિયા ‘સ્નેહમુદ્રા’ વિશે કહે છે, “તે કાવ્ય જુનાના જુના કાવ્યોથી તદ્દન

નવ
ગદ્ય
પદ્ય
છંદ
નવ

— ગોવર્ધનરામના જુનાન હૃદયે પત્નીના મરણથી આઘાત અનુભવ્યો અને કા.પુસ્તક ‘સ્નેહમુદ્રા’મા (અને ‘નિવાપાજલિ’ નામક તેના અર્પણકાવ્યમા પણ) મૃત્યુ પર ચિંતન કર્યું છે તેમ ટેનિસનના ‘ધન મેમોરિયમ’ (૧૮૫૦)માથી તેમણે કેટલીક પંક્તિઓ શરૂઆતમા મૂકી છે એમની આ કૃતિ અંગ્રેજીમા જેને ‘એલેજ’— શોકપ્રશસ્તિ કાવ્ય કહે છે એવી ગણી શકાય કે કેમ એવો પ્રશ્ન જોડે છે કવિ નાનાલાલ અને ‘વિગ્નકાન્ધ’— ‘એલેજ’ ગણુતા લાગે છે મહા કવિ ત્રિશુનન પ્રેમચક્ર પ્રત ‘કલાપીનો વિરહ’ની પ્રતાપનામા

૪૭ ‘સમરણમુકુર’ (બીજી આવૃત્તિ), ૫ ૨૪૩
૪૮ ‘કાવ્યમાધુર્ય’ (પહેલી આવૃત્તિ), ૫ ૧૦-૧૧

તેમણે 'વિરહપંચામૃતન'માં શેલીકૃત 'એડોને', ટેનિસનકૃત 'ઇન મેમોરિયમ' એ બે અંગ્રેજી શોકપ્રશસ્તિઓની સાથે દલપતરામકૃત 'દાર્પસવિરહ', મસ્તકવિકૃત 'કલાપીનો વિરહ' અને ગોવર્ધનરામકૃત 'સ્નેહમુદ્રા'ને ગણાવી છે. પરંતુ 'સ્નેહમુદ્રા' એ એકેજ નથી. ગોવર્ધનરામે એકેજ રચવાનો ઉપક્રમ રાખ્યો લાગતો નથી. 'નિવાપાંગ્ગલિ' મુકતાં એનો અર્થ પણ તેમણે સ્પષ્ટ કર્યો છે :
 'Inscribed to the memory of'—અર્થાત્ એ એક કાવ્યજ શોકપ્રશસ્તિ અંગેનું કાવ્ય છે. મૃત્યુ ઉપરનું ચિંતન એ એકેજનું મુખ્ય લક્ષણ હોય છે. આ કૃતિમાં મૃત્યુનું ચિંતન પણ આવે છે તેમ છતાં એની પ્રધાનતા નથી. પ્રધાનતા સ્નેહચિંતનની છે. આ કૃતિમાં જે પાત્રો મરી ગયા છે તે પણ ખરું એતાં વ્યવહારુ હેતુઓ માટે જીવતાં હોય છે અને વાર્તાલાપો કરે છે. મૃત્યુસ્થિતિમાં રહ્યાં રહ્યાં પણ એ સર્વે માનવીની જેમ લાવાવેગો અનુભવે છે. ગોવર્ધનરામ એતન-સૃષ્ટિમાંથી અપાર્થિવ સૃષ્ટિમાં જવું-આવવું એ જાણે રમતવાત હોય એમ નિરૂપણ કરે છે. કાવ્યના અંતમાં એતનામિત્રની પત્નીના હૃદયનો પ્રવાહ એના પતિમાં લગા જતા તે નાયકના જ્યોતિને—એ પહેલાં નાયકાએ નાયકને પોતાનામાં લીન થઈ જવા કહ્યું હોય છે—જાણી જાણીને જાહેર છે અને આકાશતેજ નીચે જીનરતા નાયકહૃદયનું જ્યોતિ જાણે ચડે છે અને “જે તણું એક જ્યોતિ” થઈ ગય છે એ રીતે વૃત્તાંત વર્ણવ્યું છે એ દ્વારા સ્નેહની અમરતા કવિએ નિર્દેશી છે. ગોવર્ધનરામની નજર સમક્ષ 'ઇન મેમોરિયમ' છે. 'ઇન મેમોરિયમ'ના ૧૩૧ કાંડ છે અને 'સ્નેહમુદ્રા' ૧૧૦ કાંડમાં પથરાયેલી છે. 'ઇન મેમોરિયમ'ને “Philosophical Monologue” કહેવામાં આવે છે. 'ઇન મેમોરિયમ'ની એક જ છંદની ચાર ચરચુલી સુસ્થિત શ્લોકોએજમાને પડકારે ગોવર્ધનરામની જે, ત્રણ કે ચાર પંક્તિની કડીઓ અને છંદપરિવર્તનો એ કૃતિ કરતાં 'સ્નેહમુદ્રા'ને જુદી પાડે છે.

તેમ છતાં, મરણોત્તર આધ્યાત્મિક જીવન પરની ઉભયની શ્રદ્ધા, પ્રકૃતિપ્રેમ, ચિંતનશીલતા, સમાજપ્રશ્નોને બાથમાં લેવાની વૃત્તિ એ બધી બાબતમાં ‘ઇન મેમોરિયમ’ને ‘સ્નેહમુદ્રા’ સાથે સામ્ય છે. ટેનિસનની અનેક પંક્તિઓ અગ્રેજી ભાષામાં કહેવતરૂપ થયેલી છે, ગોવર્ધનરામમાં પણ એવી અર્થાન્તરન્યાસવાળી ઉક્તિઓ ઠીક પ્રમાણ્યુ-માં મળે છે. “પણ નારીને રોવા વિના નહિ કર્મમાં ખીજું કંઈ”, “અન્યોન્ય ઢેરી ન્યૂનતા પૂરે અનુગુણ દેખતા”, “રસએકંથ વણુ નહિ મિત્રતા”, “વિધિહસ્તગત ઉરતંત્ર” આદિ ઉક્તિઓ પ્રચલિત છે.

ટેનિસનનું ‘ઇન મેમોરિયમ’ ગોવર્ધનરામની સામે છે અને ‘સ્નેહ-મુદ્રા’ ‘ઇન મેમોરિયમ’નું કવચિત્ સ્મરણ કરાવે છે તેમ છતાં મૃત્યુચિંતનની નહિ પણ સ્નેહચિંતનની પ્રધાનતા એ ‘સ્નેહમુદ્રા’નો વિષય હોઈ એ કૃતિ એલેજ પ્રકારની નથી.

ડાહ્યાભાઈ દેરાસરીએ એ કૃતિ વિષે ઠાઈ અઘાત સળંગનનો અભિપ્રાય ઉનાર્યો છે તે નોધપાત્ર છે : “‘સ્નેહમુદ્રા’ અંકટ ધઈ તેવામાં એક ચિદ્વાને હસતા હસતાં કહેલું અમને યાદ છે કે સ્નેહમુદ્રા છે તો મઝાતી પણ બરાબર ભીડી નથી.” ૪૯

જીવનકથા - ૨ (૧૮૮૪-૧૮૯૮)

‘પ્રવૃત્તિમય સંન્યાસ’ની લાવના જેના જીવન હૃદયમાં કચારનીય રમ્યા કરતી હતી અને બાવીસ વર્ષની ઉંમરે જેણે એને કાગળ ઉપર પથ્રુ ઉતારી હતી તે ગોવર્ધનરામે પોતાના જીવનના ખીળ સંકલ્પને અમલમાં મૂકવા માટે અઠાવીસ વર્ષે એલએલ. ખી. થયા પછી આકર્ષક નોકરીઓનો ત્યાગ કરીને લાવનગર છોડ્યું. ઉપર જોયું છે તેમ હરિલક્ષ્મી સાથેના લગ્નથી ગોવર્ધનરામને પ્રજ્ઞાનો એક સધન અનુભવ થયો હતો. એ પ્રજ્ઞાસુખનો અકાળે અત આલ્યો અને ગોવર્ધનરામનું માનસ વિષાદયોગમાંથી બહાર નીકળ્યું ત્યારે એમાં એક જાતની પરિપક્વતા (મેચ્યોરિટી) આવી હતી. આંતરજીવનનાં વહેણોની ખેંચ પૂરી અનુભવીને એ બહાર આવ્યા હતા. હવે વિશાળ દુનિયાના રંગો વધુ એકાગ્રતાપૂર્વક અને નિષ્કામ ધૃદ્ધિએ જોઈ શકે એવી પરિસ્થિતિ હતી. પહેલો સંકલ્પ એલએલ. ખી.ની પરીક્ષામાં પાસ થવું એ તો પાર પડ્યો હતો, હવે ખીજો સંકલ્પ “મુળાર્થમાં વક્રીલાતનો સ્વતંત્ર ધર્મો માંડવો, અને કદી કોઈની નોકરી કરવી નહિ” એ પાર પાડવાનો હતો, ખરી રીતે જોઈએ તો પહેલા બે સંકલ્પ એ બે નહિ પણ એક જ છે અને ખીજો સંકલ્પ - “લગભગ ચાળીસમે વર્ષે ધર્મમાંથી નિવૃત્ત થઈ, બાકીની જિંદગી સાહિત્યની સેવામાં અને સાહિત્ય દ્વારા જનમમાજની સેવામાં ગ્રુમ્મત્વી” -ના સાધન-ઉપ છે, કારણ કે સ્વતંત્ર વ્યવસાય હોય તો “વિદ્યા દ્વારા સમાજની સેવા કરવાનો હેતુ” વધુ નિર્બાધપણે અમલમાં શકાય અને એ વખતનો જમાનો જેના વકીલનો વ્યવસાય

એવો વ્યવસાય હતો જેમાં તે સારું એવું કમાઈ શકે અને નિવૃત્તિ દરમ્યાન નિર્વાહ ચલાવવા માટે પૂરતું પગારી શકે. બીજું એક કારણ છે, અને તે ગોવર્ધનરામની પ્રકૃતિ. ગોવર્ધનરામ જેવા સ્વતંત્ર મિત્રજના માણસને સ્વાભાવિક રીતે જ નોકરી બહુ રુચે નહિ પાપદાદાની પેઢી ભાગી તે ફરી ચાલુ કરવી એ શક્ય ન હતું પણ તેનાથી જિતરતી કક્ષાની વકીલાતના વ્યવસાયની સ્વતંત્રતા સિદ્ધ કરવી એ એમને ઇષ્ટ જણાયું હોય.

ગોવર્ધનરામે પોતાના ભાવનગરનિવાસ દરમ્યાન જીવનનો ઠીક ઠીક અનુભવ મેળવ્યો હતો અને મુળર્થ ગયા પછી વકીલ તરીકેના વ્યવસાયમાં તેમને દેશની અને વિશેષે ગુજરાતની પરિસ્થિતિનો ખ્યાલ મળ્યો. દરમ્યાનમાં તેમની વિદ્યોપાસના અને ચિંતનમનન ચાલુ હતાં. આ બધાના પરિપાકરૂપે તેમની સર્જકચેતના 'સરસ્વતીચંદ્ર' ને આકાર આપવા માટે છે. ગોવર્ધનરામે 'સરસ્વતીચંદ્ર' અંધનિર્માણ દ્વારા તેમને ઇષ્ટ એવી જનસમાજની સેવા કરી છે. આવી મહત્ત્વની કૃતિને સમજવાને માટે એનો મોટો ભાગ જે કાળમાં રચાયો એ કાળનાં ગોવર્ધનરામનાં માનસ અને પ્રવૃત્તિઓ વિશે જાણવું આવશ્યક છે.

ગોવર્ધનરામે ભાવનગર તો છોડ્યું પણ પોતે વકીલાત કરી શકે એ માટે પ્રાથમિક ખર્ચની જોગવાઈ તેમની પાસે ન હતી. "જ્યારે એમણે મુળર્થમાં પગ મૂક્યો ત્યારે એમની પાસે પચાસ રૂપિયા પણ પૂરા નહોતા" વકીલાતનો વ્યવસાય શરૂ કરતાં પહેલાં અમુક પૈસા તો ખર્ચવા પડે, અને વ્યવસાય શરૂ કર્યા પછી પણ એમાં સફળતા મળે જ એમ કેમ કહેવાય ? ગોવર્ધનરામના રનેહીજનોએ તેમને નોકરી કરવા સલાહ આપી. (જસ્ટિસ) ચંદાવરકરે પણ એમને આવી જ સલાહ આપી હતી. મનઃશુષ્કરામે પણ નોકરી લઈ સેવા આમલ કર્યો. રણજિતરામ લખે છે, "મુળર્થ જઈ વકીલાત આરંભી શરૂઆતમાં આજીવિકાનાં સાધન પૂરેપૂરાં મળી શક્યાં દુર્લભ હોવાથી

કચ્છ દરબાર તરફથી રૂ. ૩૦૦૦ ના પારિતોષિકથી 'ટાકૃત 'રાજસ્થાન'નું ગુજરાતીમાં ભાષાંતર કરવાનું સંપાદન હતું.'^૩ ગોવર્ધનરામે તારતમ્યદષ્ટિએ વકીલાતમાં પડવા અંગે વિચાર કર્યો. ગોવર્ધનરામની નિશ્ચય કરવાની વિશિષ્ટ પદ્ધતિ હતી. જે વસ્તુઓ વચ્ચે પમદંગી કરવાની હોય ત્યારે એ જે વસ્તુઓની સામે એના લાલાલાઓ અનુસાર ગુણ મૂકતા અને જેને વધારે ગુણ મળે તેનો સ્વીકાર કરતા. આ બાબતમાં પણ તેમણે આ પદ્ધતિ અપનાવવા કરી. છેવટે વકીલાતના વ્યવસાયને જ વધારે ગુણ મળ્યા. અને તેમણે પોતાના મૂળ નિશ્ચય પ્રમાણે એ વ્યવસાયમાં જ પલાયું. પરીક્ષા પસાર કર્યા બાદ જસ્ટિસ ચંદાવરકર આદિએ તેમને નોકરી લઈ લેવાની સલાહ આપેલી એ અંગે તેમણે પ્રો. બળવંતરાય દાકોર સાથેની ઉત્તરવચની એક મુલાકાતમાં કહેલું કે "પરંતુ મારે તો નોકર થવું જ નહોતું, અને વળી મારી પ્રેમિસો (Premisses) અને તે ઉપરથી મેં જે મારું પોતાનું ભવિષ્ય ધોંધ્યું હતું તે ઉપર મને વધારે શ્રદ્ધા હતી."^૪ ૧૮૮૪ માં ૨૯ વર્ષની ઉંમરે ગોવર્ધનરામે વકીલાત શરૂ કરી. તે વકીલોને મળતા ત્યારે કોઈને "કામ આપજો" એમ કહેતા નહિ. "આપશે તો કરીશ, પણ આમલ કરતો નથી, કેમ જે તમારે જૂના વકીલો સાથે આડતો બધાઈ ગયેલી છે તે બાબતું હું, અને વળી છેલ્લી કોર્ટ આગળ કામ ચલાવવા માટે નવા માણસને કામ સોંપતાં સ્વાભાવિક રીતે આદેશો થાય, એ સમજી હું; માટે કામ આપશે તો કરીશ, એ ઉપરાંત એક અક્ષર પણ વધારે કહેવાનો મારો હક્ક નથી."^૫ એ મનલબ્ધનું કહેતા. એક વાર તે સુરતના એક

૩. 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૨૦૮. આ કામ શરૂ કરેલું ૨૬ પછી કામને અંગે છોડી દીધું હતું એમ દરેકને મળે છે : "ગોવર્ધનરામ સાલવારી જીવન અને સમકાલીન જીવન" (જી.આ.વૃત્તિ), પૃ. ૨૧ અને 'શ્રી. ગોા', પૃ. ૭૫.

૪. 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૧૯૦.

૫. એજન, પૃ. ૧૯૦.

મોટા વકીલને મળના ગયા વાતચીતમા પેલા વકીલે કહ્યું, “ જુઓને મુંબઈના એટલા જાધા વકીલો તમ્મ હું મુરબ્બીવટ રાખુ છું કે.. ”
 “૧ આ લાણુ ચાલે એ પહેલા જ ગોવર્ધનરામે કહ્યું, “ માફ કરજો, સાહેબ, હું આપની પેટ્રોનેજ (Patronage) માટે આવ્યો નથી આ તો આપના મિત્ર અને મારા વકીલ જેના કા . સાહેબ મને આમલું કરીને અહીં આપની પાસે લા-યા છે, અને મારો પથ નિયમ છે કે ધધાળુ છુઓને મળતા રહેવું, માટે જ આવ્યો છું ”
 “૨ ગોવર્ધન રામના આ શબ્દોથી પેલા લાઈને રીસ ચડી અને તેમના તરફથી પાય નઈ સુધી ગોવર્ધનરામને કશું કામ મળ્યું નહિ પછી બન્યું એવું કે ગોવર્ધનરામ અને તે બન્ને કોઈ કેસમા સામસામા વકીલો તરીકે આવ્યા ગોવર્ધનરામ જીત્યા પણ પેલા વકીલનો તેમના વિગેનો અલિ પ્રાય બદલાયો નહિ બીજા કેસમા પણ આડું જ બન્યું છતાં પેલા લાઈએ અલિપ્રાય ન ફેરવ્યો ત્રીજા કેસમા પણ આ જ સ્થિતિ થઈ, ગોવર્ધનરામ લાગલાગટ નવું કેસમા જીત્યા પણ વખત પેલા લાઈ ગોવર્ધનરામની વિરુદ્ધમાં હાર્યા અને તેમનું અલિમાન ઓગળી ગયું તેમણે પોતાનો મત બદલ્યો ગોવર્ધનરામની બુદ્ધિશક્તિ માટે માન થયું પછી તો બન્ને વચ્ચે થયો સારો સબંધ થયો ગોવર્ધનરામની વકીલ તરીકેની શક્તિ વિગે શ્રી મન્મુખરામ કૃષ્ણમુખરામ મહેતા લખે છે, “ નામદાર ન્યાયાધીશો તથા સામા પક્ષના વકીલો ધણી વખત અખયબ પામના કે અમુક આધાર શા માટે એમણે બતલાવ્યો હશે પણ ગોવર્ધનરામની બુદ્ધિ એવી તીવ્ર હતી કે પોતે કાઢેલા આધાર પોતાના કામને કેવી રીતે લાગુ પડે છે તે અખયબ રીતે બતાવતા તથા લલ લલા ન્યાયાધીશો તથા સામાના વકીલને ગૂંચવડામા નાખી દેતા આધારોના સૂક્ષ્મ તજ્જનોતો શોધી કાઢનામા નિપુણ હતા ને એ કામમા

૧ “ Well, you know, I patronize so many Bombay ” એન પૃ ૧૯૦

૭ એન, પૃ ૧૯૦

એમની સૂક્ષ્મ અવલોકનશક્તિ ઘણી પ્રદર્શિત થતી હતી. "૮ આવી છુદ્ધશક્તિવાળા કુશળ વકીલને કામનો તોટો તો રહે નહિ, એમાંય મનઃસુખરામને દેશી રજવાડામાં સારું ઓળખાણ હતું. ગોવર્ધનરામને દગલાખંધ કામ મળવા માંડ્યું. "એ પંદર વર્ષની વકીલાતમાં ગુજરાતના ચારે જિલ્લામાંથી તથા દક્ષિણમાં ખાનદેશ, ધારવાડ, રતનાગિરિ, સતારા, સોલાપુર, નાશિક આદિ સ્થળોમાંથી, રાજરજવાડાં તરફથી, શંકરાચાર્ય, સ્વામિનારાયણ, ગોરચામી મહારાજ, મોખેદો અને મુદ્દાંજી, પાદરીઓ તથા સાધુઓ વગેરે તરફથી, શ્રીમંત શેઠિયાઓ તથા પ્રતિષ્ઠિત વકીલો અને જમીનદારો તરફથી, એ ચોતરફથી ગોવર્ધનરામજી પાસે થોડખંધ કામ ચાલ્યું આવતું. "૯ ગોવર્ધનરામને સૌ પ્રથમ દક્ષિણીઓ તરફથી કામ મળ્યું. "દક્ષિણીઓ સ્વતંત્ર અભિપ્રાય બાંધે છે, અને તે મુજબ વર્તવામાં જૂનાં બંધનોને ગણતા નથી, એ પ્રકૃતિનો એમને લાલ મળ્યો. "૧૦ આ વ્યવસાયથી માત્ર દેશી રજવાડાંમાં જ નહિ પણ દેશના વિવિધ વર્ગો અને મંસ્થાઓમાં શું ચાલી રહ્યું છે, એનો તેમને સારો એવો પરિચય થયો. તેમના 'સરસ્વતીચંદ્ર'માં લાવનગરના રાજ્યનું ચિત્ર છે એમ કહેવાતું. એ જ રીતે ખંભાત કે મહીકાંડાની રાજખટપટોનું ચિત્ર પણ 'સરસ્વતીચંદ્ર'માં જિલાયું છે એમ પણ બોલાતું હતું.

આ અગે ૧૯૦૬ માં ગોવર્ધનરામ સાથેની પ્રો. ઠાકોરની મુલાકાતમાંથી ઘણી રસપ્રદ વિગતો મળે છે. "૧૧ આ વિગતોનો ઉલ્લેખ 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના પાત્રનિરૂપણની ચર્ચામાં આગળ થશે. પોતાના વકીલ તરીકેના વ્યવસાયમાં ગોવર્ધનરામ અસીસોનું હિત જોતા અને તેમના લલા માટે પોતાનાથી થાય તે કરી છૂટતા. ન્યાયાધીશો તરફ

૮. 'સમાજ', ગોવર્ધનરામચંદ્ર અંક, પૃ. ૭૬.

૯. ગણપતરામ અનુષમરામ ત્રવાડી; 'સમાજોચક', પૃ. ૧૧, અંક ૩.

૧૦. 'અરિહોલો મેળાપ' બ. ક. ૬૧: 'ચલંદ', ચર્ચ ૧, ખંક ૩, પૃ. ૧૬૦.

૧૧. એજન.

તેમનું વર્તન વિનયયુક્ત હતું છતાં સ્પષ્ટ વાત કરતાં તે કદી ખંચકાતા નહિ. એક કેસમાં તેમણે જે બેરિસ્ટરને રોક્યો તે બીજી કોર્ટમાં જવાથી કામ મુલતવી રાખવા તેમણે સર આર્થર્ ફ્રેન્કને વિનંતી કરી. બેરિસ્ટરે ટીકા કરી કે કોર્ટમાં આટલા બધા બેરિસ્ટરો છે એમાંથી ગમે તેને રોકો, અમુક બેરિસ્ટર સુલભ ન હોય એટલા ખાતર કોર્ટને અડચણ શા માટે કરો છો, વગેરે. ગોવર્ધનરામે જવાબ આપ્યો: "There are junior counsels and senior counsels and we are bound to instruct those counsels who we think will do justice to our clients' cause or whom the clients want us to engage."^{૧૨}

ડૉ કાન્તિલાલ પંજા લખે છે, "ચોતાની આ વિનયયુક્ત સ્વતંત્ર કુદ્દિને લીધે એમણે ન્યાયાસનને શોભાવનાર ઘણા પુરુષોના માન તથા સહભાવ મંપાદન કર્યા હતા, અને સર આર્થર્ સાર્જન્ટ જેવા મહાન ન્યાયાધીશના પ્રોતિયુક્ત આદરલાવને પણ પાત્ર થયા હતા."^{૧૩} એડવર્ડ કેન્ડી સાથેનો એક પ્રમુખ એવો છે કે જેમા ગોવર્ધનરામની હિંમત અને વિનોદવૃત્તિ જોવા મળે છે. એક વાર ગોવર્ધનરામ એડવર્ડ કેન્ડી સાહેબ સમક્ષ એક અપીલ દાખલ કરાવવા દલીલો કરી રહ્યા હતા. કેન્ડી સ્વભાવે જરા "Short-tempered"^{૧૪} હતા, તે તરત શરૂ થયા. કેન્ડી સાહેબનો ગુસ્સો જોઈ નવાસવા વક્રીલના તો હાંમ જ ગગડી જાય, પણ ગોવર્ધનરામ એમ હારી જાય શાના? તેમણે સ્વસ્થતાથી છતાં મહમતાપૂર્વક પૂછ્યું, "Is your Lordship unwell to day?"

૧૨. મનુષ્યરામ કૃષ્ણમુખરામ મહેતાના લેખના આધારે, 'સમાજ', ગા. રમા. અંક, પૃ. ૭૭.

૧૩. 'સી. ગ્રામ', પૃ. ૨૦૦-૨૦૧

૧૪. આ સંખ્દ કે. ગો. ઝવેરીના લેખમાંથી લીધો છે, મૂળ એ લેખ પ્રસિદ્ધ થયેલો જન્યુઆરી ૧૯૦૭ ના 'દરેટ એન્ડ વેરેટ'માં. 'સમાજ', ગા. રમા. અંકમાં એ પુનર્પ્રિંટ થયો છે. પૃ. ૪.

ન્યાયાધીશ તરત સમજી ગયા અને "O, no Mr. Tripathi I am alright, go on, go on," એમ કહ્યું અને છેવટે અપીલ દાખલ થઈ. ગોવર્ધનરામ કેસ લડતી વખતે વીગતપૂર્વક જ દલીલો કરતા, કવચિત્ત્વ પુનરુક્તિ પણ થતા દેતા. પણ ન્યાયાધીશને સઘળી હકીકત ઠસાવ્યા સિવાય તેમને જાણ થતો નહિ. પારસન્સ જેવા ન્યાયાધીશ તો ટકાર પણ કરતા કે, "મિ. ત્રિપાઠી, તમારી આ તકરાર અડધો કાળ વાર રજૂ થઈ ગઈ છે". ગોવર્ધનરામ, જવાબમાં, કહેતા કે, "સાહેબ, હું પુનરુક્તિ કરતો નથી. માત્ર આપ નામદારના ધ્યાનમાં મારી વાત યરોબર આવે તેટલા માટે મારો મુદ્દો વધારે સ્પષ્ટ ભાષામાં પ્રકટ કરવા યત્ન કરું છું." ૧૫ એ વખતે કોર્ટમાં એવી પ્રથા હતી કે દેશી ભાષામાં લખાયેલા દસ્તાવેજને વગેરે રજૂ કરતી વેળા વકીલોએ સાથે એનું અંગ્રેજી ભાષાંતર સામેલ કરવું. સગલગ બધા વકીલો આ પ્રથાથી હેરાન થતા હતા. કેટલાકે તો ગોવર્ધનરામનું આ બાબત તરફ લક્ષ્ય પણ ખેંચ્યું અને એ અંગે કાંઈક કરવા જણાવ્યું. ગોવર્ધનરામે કહ્યું કે એવો કોઈ કેસ મારી પાસે આવે તો બનતું કરું. થોડી વારમાં એવો કેસ આવ્યો પણ ખરો. આ પ્રથા નાબૂદ કરાવવાનો ગોવર્ધનરામે નિશ્ચય કર્યો. તે વખતે ન્યાયાસન ઉપર અગાઉ જેનો ઉલ્લેખ કર્યો તે જસ્ટિસ કેન્ડી હતા. ગોવર્ધનરામે તો બેઠકક મરાઠી દસ્તાવેજ રજૂ કર્યા. જસ્ટિસ કેન્ડીએ અંગ્રેજી ભાષાંતરની માગણી કરી. ગોવર્ધનરામે કહ્યું, "સાહેબ, અંગ્રેજી તદ્દજુમા કરવા એ મારું કામ નથી, તેથી મેં એનો એનો તદ્દજુમા કર્યો નથી." સાહેબને આવો જવાબ તો પહેલી જ વાર મળતો હતો. તે ગુસ્સે થઈને બોલ્યા, "મિ. ત્રિપાઠી, ખતના તદ્દજુમા વકીલોએ કરવા એ હાઈકોર્ટનો શિરસ્તો છે એ તમે જાણો છો?" ગોવર્ધનરામ : "જે કેટલાક વકીલો તે પ્રમાણે કરતા હોય. પરંતુ એ શિરસ્તો હું નથી. કારણ, ભાષાંતર કરવું એ કોઈ રીતે વકીલનું કામ નથી."

ન્યાયાધીશના મિત્રજનો પારો ચઢવા લાગ્યો. તેમણે ફરી પૂછ્યું, “મિ. ત્રિપાઠી, અગ્રેજી ભાષાંતર કરવાનું કામ તમારું નથી તો ખીજ કોનું છે?” ઉત્તરમાં ગોવર્ધનરામે કહ્યું, “સાહેબ, વકીલોનું કામ ભાષાંતર કરવાનું બિલકુલ નથી. પણ આપ નામદારને અગ્રેજી ભાષાંતરની જરૂર જ હોય, તો તે કામ હાઈકોર્ટના ભાષાંતરખાતા પાસે કે સરકારી ભાષાંતરખાતા પાસે કરાવવું જોઈએ. આવું કામ કરવા માટે જ પૈસા ખર્ચીને સરકારે આ ખાતાંઓ ઉઘાડ્યા છે. તેથી તે કામ કરવાની તેઓની ફરજ છે - વકીલોની નહિ.” દેન્ડી સાહેબને થયું કે તકરાર પતી જાય તો સારું. તેમણે યુક્તિપૂર્વક કહ્યું, “પણ, ત્રિપાઠી, ખીજ બધા વકીલો તરજુમો કરે છે તો મારી ખાતર તમે એનો તરજુમો નહિ કરી લાવો?” ગોવર્ધનરામ મક્કમ રહ્યા. “ના, નામદાર, એક નિયમને ખાતર હું તે કરી શકીશ નહિ.” આ ટપાટપી ચાલતી હતી ત્યારે ગોવર્ધનરામની પાસે બેઠેલા તેમના એક રનેહી વકીલે ગોવર્ધનરામને બેસાડી દેવા માટે પાછળથી એમનો ટોટ ખેંચવા માંડ્યો અને એની અસર થઈ નહિ એટલે ચૂંટલી ખાણી. પણ આમ અધવચે મુદ્દાને છોડી દેવો એ ગોવર્ધનરામના સ્વભાવમાં જ ન હતું. સહેજ પાછળ ફરી તેમણે આ મિત્રને કહ્યું, “અરે, બોલવા દોને. ન્યાયાધીશ થવાનો મને લોભ નથી કે દળાર્થને હું બેસી જઈ.” અને તેમણે તકરાર આગળ ચલાવી. છેવટે ગોવર્ધનરામે હેલ્સો પાસે ફેંકતાં મોટા અવાજે કહ્યું, “My Lord, the Bench is expected to know the vernaculars of the country-” એ વખતના જમાનામાં એક દેશી વકીલ આ પ્રમાણે મંલજાવી દે એ દેન્ડી સાહેબ જેવા ગરમ મિત્રજનો ન્યાયાધીશને તો સાંપ્યું જાય જ શાનું? તે લાલપીળા થઈને કહેવા જતા હતા ત્યાં તો ગોવર્ધનરામે સિફતથી પોતાનું આગલું વાક્ય પૂરું કર્યું, “and your Lordship knows Marathi so well” અને દેન્ડી સાહેબનો મિત્રજ તરત જ ઓઝળી ગયો, અને હસતાં હસતાં કહ્યું, “હા. હા, મિ. ત્રિપાઠી, તમારું કહેવું ખરું છે, પરંતુ

જુઓને, આ ખતમાં અક્ષર એવા ખરાબ છે કે..." વગેરે વગેરે. અને આ પ્રમંથથી દેશી લાષામાં લખાયેલા દસ્તાવેજોનું અગ્રેજી લાષાંતર રજૂ કરવાની પ્રથા ગઈ.^{૧૬}

વકીલ તરીકેની કામગીરી દરમ્યાન જોવર્ધનરામનો નિત્યક્રમ કેવી જાતનો હતો, તે સમયનો કેમ ઉપયોગ કરતા અને આવા પ્રવૃત્તિમય વ્યવસાય વચ્ચે પણ તેમનું વિદ્યાનુ 'કામ કેમ આગળ ધપતું હતું એ વિશે મન્મુખરામ કૃષ્ણમુખરામ મહેતા લખે છે, "એમને કામનું દબાણ એટલું હતું કે કાં તો કોર્ટમાં રોકાયેલા હોય અથવા વકીલના ઓરડામાં ટેબલ પર બેસી ક્ષીફિના કાગળો ઉથલાવતા હોય. છેક વાંચીને થાકી જાય ત્યારે વિઆન્તિ લેવા આરામખુરશી પર પડતા; તે વખત પણ એક રીતે નકામો જવા દેતા નહિ. કા તો જોડે બેઠેલા મિત્ર જોડે વાર્તાવિનોદમાં અથવા કોઈ પણ હકીકત મેળવવામાં અથવા પોતે વાંચ્યું હોય કે અનુભવ્યું હોય તેનું રમૂજી લાષામાં બ્યાન આપવામાં પોતાનો નવરાશનો વખત કાઢતા. ઘેર પણ ક્ષીફા વાંચતાં થાક લાગે ને મગજ કામ કરે નહિ ત્યારે દસપંદર મિનિટ કોઈ પણ પુસ્તક વાંચતા ને થાક ઉતારીને પાછું પોતાનું કામ શરૂ કરતા. આરામ લેવાની એમની આ પદ્ધતિ હતી એ ઘણી વાર એમને મોટેથી સાંભળેલું. નવરા તો એ બેસતા જ નહિ. કંઈ પણ વિચાર કરતા હોય અથવા વાર્તાવિનોદથી રમૂજ સાથે પોતાના ચાનમાં હિમેરો કરતા હોય. ઘરમાં એકાન્તમાં બેસી પોતાનું કામ કરવાની તથા વાંચવાની એમની ટેવ હતી તે છતાં હાઈકોર્ટમાં તો લાઇબ્રેરીમાં એકાન્તમાં બેસી પોતાના ક્ષીફા તથા આધારો જોવાને બદલે વકીલના ઓરડામાં સામાન્ય ટેબલ પર એક ખૂણે બેસવાનું પર્મંદ કરતા ને ત્યાં આગળ આસપાસ ગમે તેટલો અવાજ થતો હોય તે છતાં પોતાનું વાચવામાં રોકાયેલા રહેતા. વકીલાતના પાછલા વખતમાં અતિશય ક્ષીફિના ઢગલા વાંચવાથી થાક

લાગી માથું દુખે ને આંખને શ્રમ લાગે ત્યારે મેન્દોલ લગાડી દૈણિક શાન્તિ મેળવી પોતાના વાચનમાં પાછા ગૂંથાતા. ”૧૭ આના બાદોશ વકીલને પોતાના વ્યવસાયમાં સારી આવક થાય એમાં આશ્રય નથી સને ૧૮૮૪ થી ૧૮૮૭ સુધીના ચાર વર્ષના ગાળામાં ગોવર્ધનરામની આવક ઘણી, સારી થઈ અને પિતાનું દેવું તેમણે ભરપાઈ કરી આપ્યું તેમની ધર્મોલાત એવી ધીકતી ચાલતી હતી કે “ પાંચ વર્ષમાં ભાવનગરમાં તેઓ જોટલું કમાયા તેટલી રકમ મુંગઈમાં વકીલાતના મધ્યકાળમાં એક પ્રમંજે ત્રણ માસમાં જ પ્રાપ્ત કરી શક્યા.” ૧૮ ૧૮૭૮ થી આગળી તેમની નિવૃત્તિ સુધીના સમયમાં તે આશરે એક લાખ અને આઠ હજાર રૂપિયા કમાયા હતા એમ ને પોતે રફેપણકમાં નોંધે છે. ૧૯ ૧૮૮૨ માં તેમણે મનઃસુખરામકૃત ‘ ગોકળજી ગાદાનું જીવનચરિત્ર ’ નું અવલોકન ‘ રાગન ગોકુતાર ’ માં પ્રકટ કર્યું. ૨૦ ૧૮૮૪ ના જાન્યુઆરીમાં અમદાવાદમાં હેમાચાર્ડ ઇન્સ્ટિટ્યૂટમાં ગોવર્ધનરામે ‘ The Philosophy and Science of Substantive Criminal Law ’ ૨૧ એ વિષય પર ભાષણ આપ્યું. ભાષણમાં તેમણે વિષયના જાણકારી એવી તો સરસ બતાવી કે ભાષણ પૂરું થયા પછી પ્રો. આગાજી વિષ્ણુ કાયવટેએ સભામાં કહ્યું કે, “ મેં ધણી વિદ્યાર્થીઓ દીઠા છે, પરંતુ અભ્યાસ કરવાની આવી ઉત્તમ પદ્ધતિ દોષની દીઠી નથી. આ રીતે જો કાયદાનો અભ્યાસ બધા કરી શકતા હોય તો વકીલવર્ગ કેવો અનુપમ થાય ! ” ૨૨ કાયદા-શાસ્ત્રનો પરિચય કરનાનું આજીવિકાને કારણે થયું પણ પછી એક

૧૭. ‘ સમાન ’, ગો. સમા. અંક, ૫. ૭૮.

૧૮. ગણપતરામ અનુપમરામ ત્રવાડી, ‘ સમાન ’, પુ. ૧૧. અંક ૩.

૧૯. જુઓ તા. ૧૯-૧૧-૧૯૦૪ ની રફે. પુ નોંધ.

૨૦. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૨૧. એજન

૨૨. ‘ શ્રી ગો. ’, ૫. ૭૫.

શાસ્ત્ર તરીકે એમણે એમાં જીવંત રસ લીધો એનું આ એક ઉદાહરણ છે. જ્ઞાનનો એક પથ્ય પ્રદેશ જોવાર્ધનરામને ત્યાજ્ય ન હતો; અને તીવ્ર જિજ્ઞાસાવૃત્તિ તેમની રગમાં જ હતી. પ્રસિદ્ધ વિવેચક જહોન મિડલ્ટન મરી દોસ્તોયે વ્હેરકી પરના પોતાના વિવેચનાત્મક સ્વાધ્યાય-માં કહે છે :—“For there is no writer of any age or any country in whom abstract thought has lit so mighty a flame of passion as in Dostoevsky. In him the most terrible and the most human of all passions, the passion to know, reached to the heat of incandescence.”^{૨૩}

—જોવાર્ધનરામને માટે આ શબ્દો વાપરવામાં લાગ્યે જ અત્યુક્તિ લેખારો.

ગુજરાતી ભાષાના સિદ્ધ વિવેચક નવલરામ લક્ષ્મીરામ પંડ્યાના પરિચયમાં પણ તેઓ આ વર્ગે આવ્યા. આ મેળાપ અર્ધા કલાકનો જ હતો. અને જેમ એ પહેલો હતો તેમ દેવવશાત્ છેલ્લો પણ નીવડ્યો. જોવાર્ધનરામ એ અગે લખે છે તેમ “રાત્રિએ અર્ધા કલાક સુધીનો જ પ્રસંગ થયો હતો. ” તે પહેલાં કે તે પછી કાંઈ પણ રીતે એ બેને પ્રસંગ થયો નથી.^{૨૪} એ પછી ૧૮૮૮માં નવલરામનું મૃત્યુ થતાં જોવાર્ધનરામ નવલરામના લેખસંગ્રહ ‘નવલમ્ આવલિ’નું સંપાદન ૧૮૯૧માં કરે છે અને જીવનરેખા લખવાને મિથે નવલરામનું આંતરચિત્ર ઉપસાવવા પ્રયાસ કરે છે.

જોવાર્ધનરામને જીવનના મંકલપો તો કરી રાખ્યા જ હતા પરંતુ ૧૮૮૫માં તે એને એક સુવ્યવસ્થિત આકાર આપે છે અને એમ

^{૨૩}. ‘Fyodor Dostoevsky : A Critical Study’, (૧૯૨૩)
પૃ. ૬૯.

^{૨૪}. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૭૪.

પોતાના જીવનક્રમનો નકશો તૈયાર કરે છે. આ જન્મરસધી તે પોતાની રકેપણક લખવા માટે છે. ૧૮૮૫ના જન્યુઆરીથી ચારલી તા. ૩-૧૧-૧૯૦૬ સુધી તેમણે એ નોંધ લખી છે. ગોવર્ધનરામની આ રકેપણક તે સામાન્ય “ફકરાવહીઓ”^{૨૫} નથી. એ છે ગોવર્ધનરામના હૃદયનું ચિત્ર. આ નોંધોમાં તેમણે પોતાના ચિંતનમનન, સ્વાધ્યાય, કુટુંબપ્રશ્નો, અગત જીવનના પ્રશ્નો - એ અંગેનાં મંચનો, જાહેરજીવનના પ્રશ્નો અંગેના પોતાના અભિપ્રાય : એમ ઘણી બાબતો પર લખ્યું છે. આ રકેપણકો અંગે પ્રો બળવંતરાય ઠાકોર લખે છે : “...આ ફકરાવહીઓ વિગે પોતે જ ઈ. સ. ૧૮૯૧ના જુલાઈ માસમાં ટપકાવે છે, ‘અહીં લખલખ કરું છું શા અર્થે વારુ ? આમાં મારા ફટલાક નિર્ણયો નોંધુ છું, બોવાઈ ન જાય માટે. ફટલીક વાર આમ વિચારતો વિચારતો લખું છું, તેમાં મારાં મત ઊકલી આવે છે, પરિવિજ્ઞ (એક્સેક્ટ exact) થાય છે. ફટલીક વાર આમ કામજ ઉપર હૃદયનો ભાર પથ્થ હલકો કરું છું....વળી મારી નબળા પળો આમાં જોઈને શબ્દાતાં શીખું છું. આમાંથી મને બળ અને હિંમત સાંપડે છે. પ્રવાહ તો આગળ વધે, પાછળ પથ્થ હલે, તેની સામસામી વાંકીચૂકી મતિ અહીં સળંગ મતિરૂપે જોઈ શકાય છે....મારાં બલા-બલનાં આ પ્રતિબિંબોમાંથી ચંપાતોં હોઈ છું તે પળોમાં આમાંથી શીખું છું અને સચેત બનું છું. ખીજ વાચકો ?... (૧) તેઓ શું ધારશે તે મારે ક્યાં જાણવું છે ? (૨) જે આના વાચનથી કોઈને પથ્થ નુકસાન થશે, તો તેમાં ખરો દોષ એમનો પોતાનો જ હશે. (૩) હું નથી ધારતે આથી કોઈને પથ્થ નુકસાન થાય. . . . (૪) નિખાલસતાથી અને ન્યાય જુદિએ લખવું ઉચિત, તે જ લખું છું....”^{૨૬} અગાઉ ૧૮૭૭ લખતી શરૂ કરેલી ‘સ્નેહમુદ્રા’ ગોવર્ધનરામ આ વર્ષે હાથ પર લે

૨૫. પ્રો. ઠાકોરે ચોક્કસો શબ્દ; વિ. બ્યા., ગુ. ૧ લો., પૃ. ૨૬.

૨૬. ‘વિવિધ બ્યાખ્યાનો’, ગુચ્છ ૧ લો., પૃ. ૨૭; ગોવર્ધનરામ ઠાકોરે માટે જુઓ તા. ૧૦-૭-૯૧ની રકેપણક નોંધ.

મિ. તેવંગની દીકાથી પોતાના વિચાર ક્યાં ન હતા એ પ્રસિદ્ધ છે, છતાં સામા પક્ષની એ દીકા વંચાવતાં પણ એમના મુખ ઉપર હર્ષ અને આદરની જ વૃત્તિઓ પ્રસરતી એ જોઈ મને એ મહાન પુરુષની ઉદારતા માટે બહુ માન લિપજ્યું "૩૦

૧૮૮૬માં ગોવર્ધનરામના પુત્ર રમણીયરામનો જન્મ થયો. "પત્ની અને મિત્રોના મૃત્યુથી ક્રૂરેણું કરિત્વ 'વિપ્રસંભ કે સરકારમુદ્રા' ને નામે શબ્દોમાં વ્યક્ત થતું હતું તે ઈ. સ ૧૮૮૬માં 'રનેહમુદ્રા' ને નામે પ્રસિદ્ધ થયું મનમથમાં ઉત્પન્ન થતો રનેહ માનસરનેહ થઈ જાય છે, જગતમાં વ્યાપી જાય છે, ધર્મની પ્રયત્ન જ્વાંલા સળગાવનાર અને તે અખંડ રાખનાર માનસરનેહ છે, એ રનેહ ઉપજાવનાર મહિલાઓ જગતમાં કેવી દિવ્ય ઉદ્ધારક શક્તિઓ છે, રનેહમાંથી જાગેલી ધર્મની તીવ્ર લાવના જગતનું કલ્યાણ સાધી શકે છે. આવા આવા 'રનેહમુદ્રા' ના મંદેશા છે 'સરસ્વતીચંદ્ર' માં રનેહનું જે સ્વરૂપ નાયકનાયિકાના જીવનમાં વ્યાપ્ત જણાય છે તે આ કાવ્યમાં કવિત્વમય રીતિએ આલેખ્યું છે "૩૧

'સરસ્વતીચંદ્ર લા ૧' ૧૮૮૭માં ગોવર્ધનરામે પ્રકટ કર્યો. 'સરસ્વતીચંદ્ર' આરંભે એ પહેલાથી 'રનેહમુદ્રા' નું શોકકાવ્ય લખાતું આનતુ હતું, અને અગાઉ જોયું તેમ લાવનગરનિનાસ દરમિયાન અને એ પછી ગોવર્ધનરામે જે અનુલવા મેળવ્યા - મુખર્મિ હતા ત્યારે 'વિદ્યાથી' હતા એમાંથી 'અનુલવાથી' બન્યા - એ બધાના નિચોડરૂપ 'સરસ્વતીચંદ્ર લા ૧' ની સર્જકકૃતિ ગુજરાતને મળી જોવાન મિલકતન મરી કહે છે તેમ ઈવાન ફેરેમેઝોવની ઉક્તિ "There is suffering and suffering" એ સમજવી એટલે એના સર્જક દોસ્તોયેવ્સ્કીને સમજવાની ચાવી પામના બરાબર છે, ૩૨

૩૦. 'સાહિત્યવિચાર', પૃ. ૪૬૮.

૩૧. રણજિતરામ વાવાલાઈ: 'સમાન', ગો. રમા. અંક, પ ૧૮.

૩૨. 'Fyodor Dostoevsky: A Critical Study', પૃ. ૭૧

તેમ ગોવર્ધનરામના 'સરસ્વતીચંદ્ર'નું વાક્ય "જાતે રંગાયા વિના સર્વ રંગ જોઈ શકું છું;" એ સમજવું તે એના સર્જક ગોવર્ધનરામને સમજવાની ચાવી ખરાબર છે; કારણ કે ગોવર્ધનરામનું માનસખંધારણ જોતો આ રીતે જ તેમણે જીવનના અનુભવો લીધા હોય એમ લાગે છે. આગળ કહેવાયું છે કે ગોવર્ધનરામ 'વિદ્યાર્થી' મટી 'અનુભવાર્થી' બન્યા એ દ્વારા એટલું જ સૂચવવાનું છે કે તેમણે બી. એ.ની પરીક્ષા પાસ કરી એક રીતે પોતાનું વિદ્યાર્થીજીવન પૂરું કર્યું હતું. ખાકી ગોવર્ધનરામ એટલે જીવનભરના વિદ્યાર્થી જગતની શાળામાં ગોવર્ધનરામ પ્રતિપણ શીખતા જ રહ્યા છે, તેમની વાકુભયઅભિન્યક્તિ અને તેમના સ્વાધ્યાયની નોંધો (સ્કેપ્યુલમાં) જોતાં લાગે કે તેમણે ડેવી લન્મયતાથી પોતાનું સ્વાધ્યાયતપ વધાર્યું કર્યું હશે ! ડૉ. જહાનસનની જેમ તે પોતે માલતા કે "Before writing one book, one must turn over at least half a library."^{૩૩} અને આ કથનનો સત્યાશ તેમણે આવરી ખતાવ્યો હતો એમ આપણે કહી શકીએ. 'સરસ્વતીચંદ્ર' જેવી સર્જકકૃતિ એ આવી તપસ્યાનું જ ફળ છે. મહાકાવ્ય પાત્રો આવી સજ્જક - હડીલી - મહેનત વગર સર્જી ન શકાય. દાર્તોએવ્હેરકી એક પત્રમાં કહે છે : - "The colossal figures created by the colossal writers have often grown out of the long stubborn labour."^{૩૪}

૧૮૮૭ મા તેમણે 'On Betrothal among the Vadnagara Nagar Brahmins of Nadiad' એ ભાષણ આપ્યું અને ૧૮૮૮ માં 'Shall we live. After death?' એ વિષય પર ભાષણ આપ્યું.^{૩૫} અને ૧૮૮૯ માં 'સ્નેહમુદ્રા' પ્રગટ થઈ.

૩૩. 'શ્રી. ગોળ', પૃ. ૨૦૭.

૩૪. 'Fyodor Dostoevsky : A Critical Study', પૃ. ૭૧

૩૫. જુઓ, પ્રકરણ ૮.

આ જ વર્ષે તેમણે 'રસમુન્દરી અને તત્ત્વનાંદ રવામી' ૧૩૬ કાવ્ય શરૂ કર્યું. આ જ વર્ષે હાર્દિદાઈ તરફથી લેવાની વફાલોની પરીક્ષામાં ગોવર્ધનરામ પરીક્ષક તરીકે નિમાયા. આ વર્ષે ૬૨૭ અને મોરબી સંસ્થાનો વચ્ચે વવાણિયા મંચે તકરાર ચાલતી હતી, કુટન સાહેબના પ્રમુખપણા નીચે જે કમિશન નિમાયું એમાં ૬૨૭ રાજ્યે ગોવર્ધનરામને પોતાના વફાલ તરીકે નીમ્યા.^{૩૭} આ વર્ષે ગોવર્ધનરામે તેમના નાનાભાઈ નરહરિરામનો વ્યવસાય નક્કી કરી આપ્યો. ૧૮૮૬માં નરહરિરામ મેટ્રિકમાં નાપાસ થયેલા, ભણવામાં એમનું મન ચોટે એવું ન હતું અને હિસાબી કામકાજમાં તે એકલા હતા. ગોવર્ધનરામ ભાવનગરમાં હતા ત્યારે પાનની બાગીચામાં નરહરિરામે વ્યવહારુ સુક્તિ બતાવી પોતાની આવડત પ્રગટ કરી હતી, એટલે એમને દોઢ પણ ધંધો જ અનુકૂળ આવશે એમ માની ગોવર્ધનરામે તેમને ભુદા ભુદા ધંધામાં રોક્યા હતા. શરૂઆતમાં ૩ ના વેપારમાં અને બંદર ઉપર ગોદીમાં કામ શીખવા માટે મૂક્યા હતા. છેવટે તેમણે પુસ્તકોની દુકાન કરવાનું પસંદ કર્યું. એટલે ગોવર્ધનરામે ૧૮૮૯માં બેત્રણ જગ્યા સાથે ભાગમાં 'એન. એમ. એન્ડ કંપની'ના નામથી ચોપડીઓ વેચવાની તથા માથાનાં તેલ વગેરે બનાવી વેચવાની દુકાન કઢાવી આપી.^{૩૮} આ દુકાનમાંથી અત્યારની પ્રસિદ્ધ પ્રકાશન સંસ્થા 'એન. એમ. ત્રિયાહી પ્રાઇવેટ લિ.' અસ્તિત્વમાં આવી છે.

સને ૧૮૯૦માં પોતાનાં માતૃપિતાની ઇચ્છાથી ગોવર્ધનરામે તેમને, પોતાના બહેન શણગારલક્ષ્મી અને બનેલી હરિશંકર સાથે, કાશી વગેરે પવિત્ર તીર્થસ્થળોની યાત્રાએ જવાની ઝાંઝવણ કરી આપી. આ સમયમાં જ તે મેટ્રિકમાં સુજરાતીના પરીક્ષક નિમાયા. પરીક્ષા માટે જીયું ધોરણ રાખવાથી ગોવર્ધનરામના પ્રશ્નો અધરા હોવાની

૩૬. જુઓ, મકરણ ૮.

૩૭. 'શ્રી. ગો.', પૃ. ૭૭.

૩૮. એન, પૃ. ૭૬.

ખૂમ ભીડી, પણ “ઉદારતામિશ્રિત ન્યાયદષ્ટિથી તે સવાલના જવાબ તપાસવાથી તે ધણે અશે શાંત થઈ.”^{૩૯} ૧૮૯૧ માં રેવાકાઠા એજન્સીમાં આવેલા રાજપીપળા રોટમાં ગોવર્ધનરામને કોર્ટ કેસ અંગે જવું પડ્યું. એકાદ માસ કોર્ટ અધિકારી સાહેબના કેમ્પમાં રહેવું પડ્યું. જંગલમાં તેમને કેવી હાડમારી વેઠવી પડી હતી અને કેવા અનુભવો થયા હતા એવું પોતે વર્ણન કરતા એક પ્રમંગની વાત તે ઉત્સાહ-પૂર્વક કરતા. જે સાહેબની સાથે તે રહ્યા હતા તેમને શિકારનો જખરો ચસકો હતો એક વાર વાઘનો શિકાર કરવા જતાં વાઘ છંછેડાયો અને સાહેબનો હાથી ખીને પાછો હાંચો અને સાહેબ હાથી પરથી નીચે ગળડી પડ્યા. આજીબાજીના માણસોની મદદથી જીવ તો બચ્યો પણ ઈજા સારી પેઠે થઈ. બધાએ માન્યું કે સાહેબ હવે કોઈ વાર શિકારનું નામ નહિ લે પણ એમ હારી ખાય તો તે અંગ્રેજ શાનો ? ચાર દિવસ પછી બંદૂક લઈ સાહેબ તો નીકળ્યા શિકારે સૌને આશ્ચર્ય થયું ગોવર્ધનરામ આ પ્રમગ વર્ણવતા અંગ્રેજોની સાહસિકતા, નીકરતા અને દંડતાની તારીફ કરતા અને “An Englishman never confesses himself beaten” એ શુણની પ્રશંસા કરતા.^{૪૦} આ કેસમાં ગોવર્ધનરામને ૭,૫૦૦ રૂા આવક થઈ હતી.^{૪૧} ‘Monism or Advaitism’ by Mr. Manilal N. Dvivedi, B. A. and the Advaitism of Shankar’s Vedanta એ સમીક્ષા લેખ ‘ગુજરાતી’માં પ્રગટ થયો.^{૪૨} ગોવર્ધનરામની ત્રીજી પુત્રી જયંતીનો જન્મ પણ આ અરસામાં થયો.

‘Some Questions of Religious Philosophy’ પર

૩૯. એજન, પૃ. ૭૯.

૪૦. એજન, પૃ. ૭૮.

૪૧. રફ. બુક, વો. 13 જૂન ૧૮૯1.

૪૨. જુઓ, પ્રકરણ ૮.

૧૮૯૧માં લાપણ આપ્યું. ૪૩ રામાયણનો અભ્યાસ કર્યો અને ગોકુળદાસ તેજપાળ રસમા નર્મદ ઉપર વ્યાખ્યાન આપ્યું. લાપણ વખતે ૮૭-૫૫નું શુદ્ધ (પ્રિન્સિપાલ), મણિલાલ, જળવંતરાય ક. દાદોર, દેશવલાલ ઘોડી, અને સદાશિવ દીક્ષિત વગેરે ડાહ્યર હતા. (ખ. ક. દા. ની નોંધ.) ૪૪ આ વર્ષની એક અગત્યની સાહિત્યપ્રવૃત્તિ તે 'નવલસ્રવા-વસિ'નું મંપાદન એમણે "લોકપ્રિય, વિદ્વાન, છુદ્ધિગાન, ઉત્સાહી ને ઉદ્યોગી" ગ્રન્થકાર "નવલસ્રામની જીવનકથા" ૪૫ "અરણ્યમાંના શિવા-લયમાં અપૂર્ણિત રહેલા પથ પૂજનીય વાણુની કોઈ પૂજ કરે તેવી જ જાતની પૂજ શ્રદ્ધાથી" લખી અને "સુજરાતી સાક્ષર વર્ગને શિર કૃત્તનનાનો મોટો દોષ" આવતો ટાળ્યો. આ વર્ષનો એક મહત્વનો ખનાવ તે સંમતિવચનો કાયદો આને લીધે દેશમાં ખળ-લગાટ થયો. ગોવર્ધનરામનું આ અંગેનું દૃષ્ટિર્નિદુ તપાસવા યોગ્ય છે. મિ મલ્હારીએ બાળવિવાહ અને વિધવાઓની સ્થિતિ વિશે લેખો લખ્યા અને તેમના અગ્રેજ મિત્રોના આગ્રહથી સરકારે સંમતિવચનો કાયદો કર્યો. ધારાસભામાં આ અંગે જે લાપણે થયાં તે ગોવર્ધન-રામને "જિમિલ અને અમૂર્ત લાગેલાં." ૪૬ જ્યાં પાશ્ચાત્ય વિચાર-પ્રવાહથી પ્રભાવિત થતા લાગ્યા. નાની ઉંમરની પત્નીના પતિને જોલની સખ ફરમાવતા કાયદાની તે મુગ્ધ બાળા પર શી અસર થશે એ સવાલ જાણે સુધારાવાદીઓ ઉપડી દેના જ મામતા હતા. આ કાયદાથી પ્રજામત ઉગ્ર બન્યો એ હકીકતની પથ એ લોકો ઉપેક્ષા કરતા હતા. આમા ગોવર્ધનરામ એન્ડ્રયુ રોકાળલને બાકાત રાખે છે તેણે ચોતાના ખીજ લાપણમાં બનેલા દાખલા રજૂ કરેલા અને એમ

૪૩. જુઓ પ્ર. ૮.

૪૪. 'ગો નું સા. જ. અને સ. જ.' પૃ. ૨૧.

૪૫. આ વાક્યો ગો. મા. ત્રિ. એ લખેલ 'સ્વ. સાક્ષર નવલસ્રામ લક્ષ્મીરામનું જીવનવૃત્તાવ 'માંથી છે.

૪૬. 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગુ. ૧૬૦, પૃ. ૨૮.

આવા કોઈક કાંઈકની જરૂર દર્શાવેલી. પણ એની દલીલો કાયદાને એ સ્વરૂપમાં સ્વીકારવાને પ્રેરે એમ જોવાઈ નરામને લાગેલું નહિ. ૪૭
પ્રો. દાકાર આ અંગે આમળ લખે છે, “આમળ ચાલતાં પોતાના મિત્રો કેવાં કેવાં દબાવેલા કરી એમને પોતપોતાના પક્ષના જનાવવા મથે છે તે નોંધે છે. એક કહે, તમારો શો મત છે? — કંઈક તો મત બાંધવો પડે જ ને? બીજો કહે, આ કાયદાને ટેકો આપનારામાં નથી લગતા, તો શું તમે (મન:સુખરામની માફક) એની વિરુદ્ધ છો? ત્રીજો કહે, તમારા જેવો લણેલો અને અનુભવી માણસ આવા વિષયમાં બંને પક્ષથી અલગ રહે, તેને શહેરી (સિટિઝન Citizen) નો એકે હક્ક ના ધટે. ધણાખરાનું પક્ષનું નૈમિત્તિક જે કંઈ સવાલો જાહે, તે વિષે દરેક શહેરીએ પોતપોતાનાં મત બાંધવાં જ જોઈએ, એવું દેખાય છે. ‘પણ મને’, લેખણ આગળ ચાલે છે, ‘મારું કર્તવ્ય આવું હોય એમ નથી જ લાગતું. તો શું હું સૌથી એટલો બધો વિચિત્ર પ્રાણી (સ્ટ્રેન્જ બીસ્ટ strange beast) છું? ખરી હકીકત આ છે, કે ધણાખરા પ્રશ્નોને ઉપરટપકે લુએ છે અને અન્ધહસ્તિન્યાય પ્રવર્તી રહે છે. હર વખતે કોઈ પણ વસ્તુની બધી જાણની વાત દરેકની સાથે મંપૂરું પહેલું થઈ જ ન શકે, એટલે વિષયનો એકાદો અવયવ લઈને માણસ બોલી નાખે છે, અને જુદા જુદાની સાથે તે આમ વિષયનાં જુદાં જુદાં અંગ વિષે બોલતો હોવાથી ગેરસમજૂતીઓ થાય છે. થાય જ. કોઈ પણ વખતે કોઈની આમ ગેરસમજૂતી ના થવા દેવી એવી દૂરજ કોઈની હોય નહિ, કોઈ પણ બજાવી જ શકે નહિ. અને મને તો જુદા જુદા માણસો મારે વિષે આમ જુદું જુદું ધારે છે, તે જોઈને કંઈક રમૂજ પણ પડે છે.’ અને આખી ચર્ચાને સમેટતાં ભર્તૃહરિનો ‘યદા ક્વિચિત્ શોડહં’ શ્લોક સંભારીને નિર્ધુર ઉપર આવે છે, કે આ નવા કાયદાના મિત્રો અને વિરોધીઓ બંને ઉરફેરાઈ ગયા અને તેમનાં માપણુ, આચરણ બધાં જ એ જુસ્સામાં એ તાપરૂપ ‘જ્વર’માં, એ

‘મદ’માં થયાં, જ્યારે હું પણ આરંભે ઘોડો ઉશ્કેરાયો ખરો, પણ બહુ વહેલો શાન્ત થઈ ગયો અને પછી શાન્ત જ રહ્યો છું. ફરજ તો બોલવા અને કૃતિ કરવાય પ્રેરે. કશું ન કરવા અને મૌન રાખવા પણ પ્રેરે. કાયદા કેવા પુરાવા ઉપર, કયા ઉદ્દેશે, કેવી કલમોના ક્યારે ધડાય, કેવાં કેવાં જોખમો અને લાગણીઓના ઉપાયો પણ સાથે તૈયાર રાખીને કાયદા ધડાવા જોઈએ, એવા એવા પ્રશ્ન મારા જેવાને તો બહુ જ ભારે પડે છે. જે મારું ચોતાનું ક્ષેત્ર, જેમાં મેં જ્ઞાન, અનુભવ આદિ મેળવ્યાં હોય, તેટલામાં જ મત બાંધવાનો અને તે અન્વયે સલાહ પૂણ આપવાનો મને અધિકાર. અથવા મારી ફરજ અને જવાબદારી આટલી જ હોઈ શકે. એથી વધારે તલમાત્ર નહિ. મારા ‘વ્યવહારુ મંન્યાસ’ના લાપણમાં મેં વર્ષો ઉપર લખેલું સત્ય જ છે, કે કોઈને પણ ચાલતાં શીખવી શકું ક્યારે, કે તે પહેલાં મેં જ મારા પગ ઉપર સ્થિર બિલવાની શક્તિ મેળવી લીધેલી હોય. લોક, દેશ કે જનતાનું લહું કરવાના બાયકા ભરવાને આગળ પડીએ, તે પહેલાં ‘લહું’ શું ? કેમ સધાય ? શી શી અડચણો અને મુસીબતોને વટાવવી પડે ? - વગેરેનો શાસ્ત્રીય, વાસ્તવિક અભ્યાસ હોવો જોઈએ. કેવલ અમૂર્ત વિચારણાએ કે માડરપ્રવાહે ઝુકાવે, તેવાનું માની લીધેલું ‘લહું’, ‘બૂરું’ પણ શી ખાતરી જે નહિ નીવડે ? પરિણામદષ્ટિ બિઘડી જ ના હોય અને અપલાવીએ, તથા ખીજને સાથે લેતા પડીએ, એ તો જવાબદારીની અસ્મિતાને નામે રામ તારી માયા હોય તેવા ઉલ્લુઓથી જ બને. દક્ષ, નીવડેલા, એકનિષ્ઠ આગેવાનો હોય, કોંગ્રેસપ્રવૃત્તિમાં ભૂમ વેડર્જન છે એવા, અને તેમને અનુસરીએ, તે જુદી વાત છે. પણ ખીજ ક્ષેત્રોમાં લાયક, એકનિષ્ઠ અમ્રણીઓ જ હજી કયાં પાક્યા છે ? ‘હું તો મારે તટસ્થ રહીશ, શું શું થાય છે તે જોયા કરીશ, તેનો અને આજુબાજુનોય અભ્યાસ કરતો રહીશ. કાર્યક્ષેત્રમાં બિતરવાનું લવિષ્યમાં બની આવે ત્યારે, તેટલી લાયકી અને તેમાં મંજોરો પાકે ત્યારે : ત્યાં લગી તટસ્થતા’ - ૧૯૪૮ રણજિતરામ

વાવાભાઈ મહેતા લખે છે કે ગોવર્ધનગમ આ કાયદાની વિરુદ્ધ નહોતા થયું સુધારક અને સંરક્ષક પક્ષ વચ્ચે થયેલી ઝપાઝપીમાં તટસ્થ જિભા રહી એમણે જોયું કે દેશમાં નેતા નથી સુધારકો સંરક્ષકોના પક્ષનાદ ખરાખર સાંભળતા નથી એ યોગ્ય નથી. સંરક્ષકો અને પ્રાચીન પક્ષ તેમ જ સુધારકોના અણુદોષ જાણવાથી જ પ્રજાના નેતા થઈ શકાય એમ તેમને લાગ્યું. “ ભારતવર્ષના દેદીપ્યમાન જ્યોતકાળ અને ગંભીર વર્તમાનકાળના ક્રાન્તદર્શિને લાગ્યું કે પરંપરાભંગ વિના નવા યુગને આવશ્યક અને યોગ્ય બળો તથા મંજોરો દેશમાં ઉત્પન્ન કરવા, જ્યોતકાળનો ઇતિહાસ ઉઠેલી, ક્યારે ક્યારે અને કેવી કેવી રીતે પ્રજાના નેતાઓએ પ્રજા-જીવનના મહાપ્રશ્નોનું નિરાકરણ કર્યું હતું તે જાણી તે જ માર્ગે ઇતિહાસવૃદ્ધ આર્થપ્રજ્ઞનું પ્રગમન કરાવવું. સહસ્રરંગી આસમાની સુલતાનીમાં અખંડ અને ભારવર રહેલી આર્પતાના ગુણો આ જ્યોતશિક્ષક [?-જ્યોતશિક્ષક] જમાનામાં નાશ ન પામે માટે તે ગુણોનું સામર્થ્ય તે ઔચિત્ય મંપૂર્ણતાઃ બતાવવું ‘દોષને પાલવવાથી જેમ હાનિ છે તેથી અધિક હાનિ ગુણોનો તિગ્ધાર કરવાથી છે. દોષ સુધારવામાં યતન નથી પડતો તેટલો ગયલા ગુણોને શોધી કાઢતાં - પ્રાપ્ત કરતાં પડે છે.’ ” ૪૯

સંમતિપત્રના કાયદા પરત્વેનું ગોવર્ધનરામનું વલણ કેટલું હતું તે સમજવા બળવંતરાય ઠાકોર અને રણજિતગમ વાવાભાઈએ જે પ્રયત્નો કર્યા છે તેમાં તેમણે ગોવર્ધનરામની ૧૮૯૧ની રફેપ્લુકોનો ઉપયોગ કર્યો છે. પુનરાવર્તન વહોરીને પણ ગોવર્ધનરામના શબ્દો સારરૂપે ૨૯-૩-૧૮૯૧ની રફેપ્લુકમાંથી નીચે આપ્યા છે :- “...મેં ‘વ્યવહારુ સંન્યાસ’ વિષેના લાપ્સમાં જે કહ્યું છે તેનો અર્થ એટલો જ છે કે જાતે પગભર થયા સિવાય ખીજને ચાલતાં શીખવી શકાય નહિ... આપણે ઉપદેશ આપીએ અને કામ કરીએ એ પહેલાં ઉઘમથા

માર્થ, ૧૮૯૧ અને તા. ૨૮-૩-૧૮૯૧ ની નોંધોનો ઉપયોગ કરીને પ્રો ઠાકોરે સાર આપ્યો છે એમ તે તારીખોની રફેપ્લુકો જોતા લાગે છે.

આપણે જ્ઞાન મેળવવું જોઈએ... કોઈએ સને હું ન્યાય દેવું છું તે એટલા માટે કે હૂમ અને વેડફાઈનાં આપણને વિશ્વાસ છે, અને સારી રીતે પસંદ કરેલા નેતાઓમાં વિશ્વાસ હોવો જ જોઈએ, પણ ખીજા બાબતોમાં આપણા નેતાઓ લાયક નથી આ વસ્તુઓ જોતાં ઘણી વસ્તુઓ આપણા દેશી નેતાઓ પર છોડવા કરતાં આપણા રાજ્ય-કર્તાઓ પર છોડવાનું મને ગમે. કારણ કે રાજ્યકર્તાઓ કમમાં કમ વધુ સમજદાર તો છે. દા. ત. જુઓ આપણને લગના વિષયો પર પણ સારામાં સારી વસ્તુઓ તો અંગ્રેજોને મોંએ જ ઉચ્ચારાય છે અને નહિ કે દેશીઓને. એટલે મારી ફરજ એ છે કે હું કોઈ પણ વસ્તુનો અભ્યાસ કરું એ પહેલાં મારે એ અંગ્રેજો પ્રયત્ન, ઇચ્છા કે મદદ કરવી નહિ જો દેશીઓ કાર્યપ્રવૃત્ત થશે તો હું તેમને રોકીશ નહિ, અને યુરોપિયનો કાર્યપ્રવૃત્ત થશે તો મને કાર્થિક વિશ્વાસ રહેશે. બન્ને બાબતમાં તેમની તરફ સહકાર અને પ્રતિ-કારથી પોતપોતાનો માર્ગ કરતા તરવે તરીકે તેમને જોઈશ. તે બંનેના વિકાસ તરફ નજર રાખીશ અને તેમનો અભ્યાસ કરીશ. હું ખીજા વસ્તુઓનું પણ અધ્યયન કરીશ. જાહેર અથવા રાષ્ટ્રપ્રેમથી પ્રેરાયેલા શ્રમના વિભાજનમાં આ કાર્ય હું મારે ફાળે રાખીશ. દરમ્યાન હું ખાનગી અને જાહેરમાં મારી નોંધો અને સામગ્રી મૂકતો આવ્યો છું તેમ મૂકતો રહીશ." ૫૦

તે પછી તા. ૩-૪-૧૮૯૧ની રજૂઆત નોંધમાં તે કહે છે :

"હું લાવનગર હતો ત્યારે, એ પહેલાં અને પછી મને હમેશાં વિચાર અથવા તરંગ આવ્યાં કર્યાં છે કે મારું જીવન ચાલીસમે વર્ષે સમાપ્ત થવું જોઈએ." (પોતાના મૃત્યુ પછી પોતાના કુટુંબનો નિર્વાહ કેમ ચાલશે એની ચિંતા તેમને રજા કરી છે. પોતાનાં પત્નીના ઉદાત્ત ગુણોને લાવપૂર્વક સંભાર્યા બાદ અને પોતાનાં પત્નીની શાંતિ માટે પ્રયત્ન કરવાનો સંકલ્પ કર્યા બાદ તે દેશ પ્રત્યેની પોતાની ફરજોનો વિચાર કરે છે.)

“અત્યારે માણસો પોતાના કાર્યક્રમો બાળકોની જેમ ધડે છે અને વતે છે મોટાં માણસોની જેમ. હું એ પ્રમાણે વર્તી શકું નહિ મારા જીવન કરતાં દેશનું જીવન દીર્ઘતર છે. અને ચાળીસ વર્ષ માથી જે કાંઈ મારે માટે બાકી રહ્યા છે તેમાં મારો કાર્યક્રમ દોસી પતાવી દેવાનો પ્રયત્ન કરવો જોઈએ નહિ. અહીં મારી ફરજ પેલા ડહાપણ-ભર્યા મ્લોકમાં કહી છે તે જ છે કે અજરામરવત્ પ્રાણી વિદ્યામય ચ ચિન્તયેત્ । . . . મારા દેશ પ્રત્યેની મારી ફરજ શી છે ? અને તે કેવી રીતે અદા કરવી ? મેં આ બાબતમાં પણ ૧૮૮૫માં મારા જીવનનો નકશો આપ્યો હતો તે કાંઈક વાજબી છે. અમુક જ રાહ સાચો છે તે શોધી કાઢવા માટે મારી પાસે વધારે અનુભવ અને ડહાપણ જોઈએ... ઇતિહાસ જે માનવીના અનુભવોની નોંધ છે એથી એમાંથી જ એ ડહાપણ મળી શકે.”

એ જ તારીખે (૩-૪-૧૮૯૧) નીચે પ્રમાણે તે નોંધે છે :—

૧. “મારા દેશ પ્રત્યેની ફરજો :—

૧. સ્વાધ્યાય.

૨. સામાજિક, શારીરિક, બૌદ્ધિક, નૈતિક અને રાજકારણ વિષયક બાબતોમાં સંજ્ઞા અને શક્તિ.

. . . મારી વ્યાવહારિક પ્રવૃત્તિઓનું ક્ષેત્ર મારા જીવનના કાર્યક્રમમાં સમાવિષ્ટ છે અને તે સઘળું ‘હસ્કરી’થી લિખ એવું ‘મુલકી’, ‘ક્રાંતિકારી’થી લિખ એવું ‘બધારણીય’ છે.”

આગળ જતાં પોતાને હિંદુશીને તે કહે છે :—

“મિ. ત્રિપાઠી, મેં તમને કહ્યું છે કે ‘અહેરપુરુષ’ કે ‘નાગરિક’ થવું તે તમારા ક્ષેત્રની બહાર છે, જે તમે એક ચોક્કસ બનાવ પેદા કરવાનો જે ધડીએ પ્રયત્ન કરો તે ધડીએ થઈ શકે... હું આ કે તે બનાવ પેદા કરવા કે પેદા થયેલો જોવાનું ઇચ્છતો નથી, પરંતુ હું તો એવી પ્રજા ઉત્પન્ન થયેલી જોના માગું છું જે અસારે છે એના કરતાં વધારે ઉચ્ચ અને શક્તિશાળી હોય, જે

અભારની મારી નિ સહાય શિક્ષિત અને અશિક્ષિત દેશી ધુઓની પેઢી કગ્તા કામકાજ નિપટાનનામા અને સલાજનામા વધુ સમર્થતા ધરાવતી હોય ૧૧૫૧

વકીલાતના વ્યવસાય દરમ્યાન ગોવર્ધનરામનો પોશાક કેવો હતો એ વિષે સહેજે જિજ્ઞાસા થાય આ વ્યવસાયમા પાછળથી તેમના સહાયક તરીકે જેમણે કામ કર્યું હતું તે કૃષ્ણલાલ અવેરી કહે છે, " શિરરતો એવો હતો કે દરેક વકીલ પાટલૂન, ખૂટ અને મોઝ પહેરતો હાઈકોર્ટના જડને અગ્રેજ હતા તેમને એકલા ખૂટ કે ચપલ પસંદ ન હતા જરિટસ કેન્ડી જેના પૂરા Anglo Indian I C S જજ કોર્ટને કોર્ટમા ખૂટ કે ચપલ પહેરેલો જુએ તો તેની પાસે તે કઢાવી નાખી, ખુલ્લે પગે કોર્ટમા બેસના દે તેમ થવાથી કોર્ટના મોભો જળનાથ એમ તેમને લાગતું નગીનદાસભાઈ ધોતિયું પહેરતા, પણ સાથે સાથે મોઝ અને ખૂટ પહેરતા સુસ્ત વૈષ્ણવ એટલે કપાળે મોટો રાતો ક કુનો ચાલેલો કરતા ગોવર્ધનભાઈએ પાટલૂન ન અપનાવ્યું, ધોતિયું પહેરતા ને તે ઢીલું પડી નીકળી ન જાય માટે પહેળો આમકાનો પટો પિત્તળના ઝકવ સાથેનો પહેરતા પગે ખૂટ, મોઝ, ને કોર્ટમા દલીલ ન કરતા હોય ત્યારે વકીલના રૂમમા કાશ્મીરી ટોપી પહેરીને બેસતા સદા હસતા "

" સદા હસતા " ગોવર્ધનરામ એક માર્મિક વાર્તાલાપ કરનારા પણ લેખાતા કૃષ્ણલાલ અવેરી આમળ લખે છે, " સ્વભાવ વાત્રુ ડિયો બહુ અને વાતચીતમા પણ વધારે બોલે પોતે શુ મને, કે શુ વકીલોને, કે શુ ખીજને વાતો સલાજાવ્યા જ કરે દાખલા, દલીલો ને દજાતો સાથે દજાતોનો તો એમનો અખૂટ ખજનો ' પર ડો કાન્તિલાલ પડ્યા કહે છે તેમ એમની વાત કરવાની રીતનું એક અગત્યનું લક્ષણ તે

૫૧ રફે બુક, તા ૩ ૪-૧૮૯૧

૫૨ ' શ્રી ગો રા મ નડિયાદ તથા શુ' સા ૫ સ ૧૯૩

અધિવેશન નડિયાદ અહેવાલ અને વ્યાખ્યાનો, પૃ ૩૬

એમનો આવેશ હતો, સામળનારને એમ લાગતું કે “ આ માણસ પોતાના અતઃકરણમાથી જ બોલે છે ” ઉચ્ચારોની બાબતોમાં ઠાઈ ઈવાર ચરોતરી ઉચ્ચારો આવી જતા. એક મુલાકાતમાં^{૫૩} કાન્તિલાલ પંડ્યાએ કહેલું કે ‘ કામ ’ને બદલે ‘ કોમ ’, ‘ ગામ ’ને બદલે ‘ ગોમ ’ બોલતા; આ વાતની તેમને શરમ ન હતી. કાબેલ શિક્ષકની જેમ પોતાના વિચારો બરોબર મૂકવા તરફ જ તેમનું વલણ હતું નરસિંહરાવે એક જગ્યાએ ગોવર્ધનરામ ‘ લોણાકાકા ’ બોલતા હતા એ નોંધ્યું છે^{૫૪}

મુબઈમાં ગોવર્ધનરામ સાદાર્થી રહેતા ઘેર ભપકો રાખ્યો ન હતો ‘ શ્રીકૃત ગોવર્ધનરામ ’ના લેખક કહે છે, “ મુબઈમાં સારામાં સારા દેશી વકીલ ગણાવા છતાં, ઘેર ગાડીઘોડાનો ભપકો રાખ્યો ન હતો, અને કોર્ટમાં અગ્રેજ પહેરવેશ સ્વીકારવાને બદલે, રેશમી કોરનુ ધોતિયું અને પાધડી પહેરીને જ હમેશાં જનારા એ અને ૨૧ મનુ-ભાઈ નાનાભાઈ હરિદાસ બે જ હતા ”^{૫૫}

આ વર્ષોમાં ગોવર્ધનરામનું મુબઈનું ખર્ચ કેવું હતું તે ૧૬ સપ્ટેમ્બર ૧૮૯૮ની એક સ્કોપ્લુક-નોંધમાથી જાણવા મળે છે.—

. “ અ. મુંબઈનાં ખર્ચ ”

રૂ. ૪૫—ધર ભાડું

રૂ. ૨૦—એક્સિસ

રૂ. ૧૨—ઈન્ડમ ટેક્સ

રૂ. ૧૨—સામગ્રિ, ઇન્ડિયન લો રિપોર્ટ્સ, છાપાં, લાઇબ્રેરી, મંડળો વ

૫૩. આ ભખનારે ડૉ કાન્તિલાલ પંડ્યાની તા. ૨૮-૧૨-૧૯૬ ના રાજ મુબઈમાં લીધેલી મુલાકાત

૫૪. જુઓ ‘ સ્મરણમુકુર ’ ૨જી આવૃત્તિ, પૃ. ૨૫૧.

૫૫ ‘ શ્રી. ગોા ’, પૃ ૧૪૭

રૂા ૨૦-નોકરો

રૂા ૧૨-ગાધાનહેમ (" સુપરસિટશન ")

રૂા ૧૮-કેળાણી

રૂા ૧૦-હરતગૂથણ અને જરિયાતો

રૂા ૩૦-કપડા

રૂા ૫૦-દાગીના

રૂા ૫૦-ડોમટર, દવા

રૂા ૨૦-મુસાફરી, બસ, ટ્રામ વગેરે

રૂા ૧૦૦ મુગર્ધમા સરેરાશ ૧૨ માથુસોનો ખોરાક

જા નહિયાદનું ખર્ચ

રૂા ૪૬૦-દર મહિને, જ્યારે મે વર્ષે મે દર મહિને

રૂા ૫૦૦ ખર્ચા ૧૯૫૧

એટલે, બીની પેઠે આ નુ પછુ માસિક ખર્ચ હોવાનો સબબ છે મુગર્ધનું સરેરાશ માસિક ખર્ચ આ સમયમા રૂા ૩૬૬ હાજે છે ૧૮૬૦ મા જૂનની નવમી તારીખે 'સરસ્વતીચંદ્ર ભા ૨'૫૭

૫૬ રકમ છુક તા ૧૬-૬ ૧૮૬૩

૫૭ ગોવર્ધનરામ પોતાના પુસ્તકોની આવકનો હિસાબ રાખતા તે તેમની 'હિસાબની ચોપડી'મા આપેલી વીગત આ પુસ્તકની અડધીયેન કીમત મને આપવી કરી આ પુસ્તકની બાજુ આવૃત્તિ તમને આપેલી તેમા ઉપજમાથી ખર્ચ બાદ બાકીના અવેજમાથી ખાટલી રકમ મારાં ભાગની મને આપવાની ગણી તે તમારે મને હરવાની મુદત તા ૧ સપ્ટેમ્બર ૧૯૦૦ની છે તે તમારે પત્ર તા ૨૨-૬ ૧૯૦૦ નો તમે હિસાબ સાથે મોકલ્યો તે મમાણેના તા ૧ સપ્ટેમ્બર ૧૯૦૦ની તારીખ તમે પાછળથી મુધારીને લખી તે આજ કાગળ પહોચ્યો ૨૬-૬-૦૦

બહાર પડ્યો ગોવર્ધનરામે આ વર્ષે ગુજરાતી કવિઓનો વ્યવસ્થિત અભ્યાસ કર્યો. ઉપનિષદો, યોગવાસિષ્ઠ, લક્ષ્મણમય્યે વગેરેનો અભ્યાસ વધાર્યો, અને 'શ્રવ, મૃત્યુ અને મૃત્યુ પછી' એ કાવ્ય લખ્યું. આ વર્ષે ધી ન્યૂ ઓરિએન્ટલ બેન્ક લાગી અને એમાં ગોવર્ધનરામે ૨૭૦૦ રૂપિયા ગુમાવ્યા. વહેલા એત્યા નહિ અને જ્યારે પૈસા ઉપાડવા ગયા ત્યારે તો બેન્કે દેવાળું કાઢ્યું હતું. ઘરના માણસોને આ નુકસાનીના સમાચાર કહેતી વેળા તે પુણજ હસી પડ્યા અને કહેવા લાગ્યા કે "આટલા રૂપિયા જવાના જ હશે તેથી આપણને આટલી

૨૪૮-૧૩-૦ 'રોહિણી'ની બીજી આવૃત્તિનો ઉપરની રકમ પ્રમાણે હિસાબ કરી મારે તમારી પાસે લેણા તા. ૨૨-૬-૧૯૦૦ના પત્રમાં તમે એટલે એન. એમ કંપની તરફથી બાઈ નરહર લખ્યું ને તે રકમ કંપનીએ મને તા. ૩૧-૧૦-૧૯૦૧થી જ મહિનામાં ભરવાની સરત પ્રમાણે લખી તે કંપનીને ખાતે ઉધારી ચોપડીના જમા ૨૬-૬-૦૦.

૬૫૮-૧૨-૦ તા. ૧૦-૬-૯૯ના રોજ એન. એમ. કંપની પાસેથી હિસાબ કરી લીધેલો તે પછી તેમનો પત્ર તા. ૨૮-૬-૦૦ આવ્યો. તે પ્રમાણે ચોપડીઓ ખાતે જમા તેની વીગત : રૂ. ૩૦૭-૮-૦ સરસ્વતીચંદ્ર સા. ૧ની નકલો ૨૭૦ ની, કીમત રૂ. ૩૨૪ ૪-૦. સરસ્વતીચંદ્ર સા. ૩ની નકલો ૨૫૭ની નકલો ૨૫૭ની કીમત બે કીમત કમીશન જતા કાટેલ છે, આ રકમ એન. એમ કં. ખાતે ઉધારી તા. ૨૮-૬-૦૦ના રોજ.

રૂ. ૪૧૪-૬-૬ તા. ૩૧ જુલાઈ ૧૯૦૧ સુધીનો એન. એમ. કંપની સાથે પુરવાનો હિસાબ બાઈ નરહર સાથે નક્કી કર્યો રૂબરૂમાં નહીં આદમા. તેની વીગત—સરસ્વતીચંદ્ર સાગ ૧ની નકલો ૨૩૬ વેચાઈ તેના રૂ. ૧૧૧ પ્રમાણે રૂ. ૭૫૮૧ થાય તેમાંથી કમીશન કંપનીનું રૂ. ૫૯૧૧ જતા બાકી રૂ. ૨૬૯૦ થયા તે આવ્યા 'સાગ બીજની વેચાઈ નકલો ૮૬ ની કીમત રૂ. ૧૩૩૧ માયી કમીશન રૂ. ૨૨૧ જતા બાકી રૂ. ૧૧૧ આવ્યા, કલાસિકલ પોએટસની નકલો ૨૧ની કીમત રૂ. ૫૧ માયી રૂ. ૦૧૧૧ કમીશન જતા બાકી રૂ. ૪૧૧૧ આવ્યા, કુલ રૂ. ૪૧૪-૬-૬ તા. ૩૧-જુલાઈ ૧૯૦૧ સુધીના હિસાબના આવ્યા, કમીશન સેકેડે ૧૬ થી વચ્ચે થાય છે તા. ૭ ઓગસ્ટ ૧૯૦૧."

મોડી સૂઝ પડી ! ” ૫૮ ગોવર્ધનરામ ૧૮૯૨ના જૂનની નવમી તારીખની રક્ષેપણકમાં નોંધે છે કે ન્યૂ ઓરિએન્ટલ બેન્ક આજથી પૈસા આપવાનું બંધ કરે છે, મારા એમાં ૨૭૦૦ કે તેથી વધારે રૂપિયા છે. આ નાની વસ્તુ નથી. પત્નીને આશ્ચર્ય થાય છે કે મને એથી શા માટે લાગતું નથી. હું એને બીજી બાબતોમાં મારું આ દૃષ્ટાંત અનુસરવાનું કહું છું. બીજાઓના લાભમાં આ જાતની ખોટ ક્યારેક પોતે સ્વચ્છાએ સહન કરી છે. એ ખોટ સ્વચ્છાએ અને વિચારપૂર્વકની હતી જ્યારે આ આકસ્મિક અને દૈવી ઇચ્છાને અનુસરીને છે એમ પણ તે એ નોંધમાં ઉમેરે છે. ૫૯

ગોવર્ધનરામે ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ નો બીજો લાગ ‘ગુણસુંદરીનું કુટુંબજળ’ તો પ્રકટ કરી દીધો. એ સમયમાં ગોવર્ધનરામના પોતાના કુટુંબજળની સ્થિતિ હતી તે સંક્ષેપમાં જોઈ લઈએ. ગોવર્ધનરામનાં વક્રીલાતની કારકિર્દીનાં પંદર વર્ષમાંથી પહેલાં નવ વર્ષ એકંદરે સારાં ગયાં પણ છેલ્લા છ વર્ષમાં માંદગી, કુટુંબીજનોના મંદવાડ અને મૃત્યુ, નિવૃત્તિ અગે અવઢવ વગેરેને કારણે કાંઈક ચિંતાનાં ગયાં જણાય છે. મંદિરા, આંખની પીડા વગેરેનાં નાનમોટાં દરદોએ તેમનો કેડો મૂક્યો ન હતો. તેમ છતાં આ બધા વચ્ચે ઝંખૂમતાં ઝંખૂમતાં પણ ગોવર્ધનરામ પોતાનું કામ ક્યેં ગયા. એમની બે પુત્રીઓ લીલાવતી અને જશ્નું પણ અનુક્રમે બાર અને આઠ વર્ષની થઈ હતી. એ જમાનામાં આ ઉમર - બાર વર્ષની - તો ઘણી કહેવાય. સંબંધી-જનોએ સૂચવ્યું કે બન્ને પુત્રીઓનાં લગ્ન સાથે લેવાય તો હજાર રૂપિયા બચી જાય. લોકોએ આગ્રહ ક્યેં રાખ્યો. ગોવર્ધનરામે એમની નિર્ણય કરવાની પદ્ધતિ પ્રમાણે માફ મૂકી જોયા :-

૫૮. ‘ગો.નું સા. જ અને સ. જ.’, પૃ. ૨૨ અને ‘શ્રી. ગો’
પૃ. ૭૯.

૫૯. રક્ષેપણક, ૩ જૂન, ૧૮૯૨.

“ (ડ) સંખળ સંભાવ્યતા (પ્રોબેબિલિટી Probability) = પૂરા દોકડા = બે નળળી સંભાવ્યતા.

(ઇ) નળળી સંભાવ્યતા = બે સંખળી શક્યતા (પોસિબિલિટી Possibility).

(ઈ) સંખળ શક્યતા = બે નળળી શક્યતા.

(ઈ) પૂરા દોકડા = ૧૦૦

(ઈ) + = નાની પુત્રીનાં લગ્ન વહેલાં કરવાનાં લાલમાં ગણાય એવી બાબતો.

(જ) - = નાની પુત્રીનાં લગ્ન વહેલાં કરવાનાં ગેરલાલમાં ગણાય એવી બાબતો.

માતા ધરડાં થયાં હતાં અને પત્નીનું શરીર રોગી અને નળળું જ ચાલ્યાં કરતું હતું, તે બંનેને એક જ પ્રમંગમાં બે લગ્ન થીકે એ ‘માર્ગ’ હિતકર - એાહો કલેશકર - હતો. એટલે ગોવર્ધનરામે લગ્ન વહેલું કરવાનાં લાલમાં ત્રીસ ત્રીસ દોકડા આ વિગતના મૂક્યા. નાનીનાં અશુર પક્ષ વિષે વિચારતાં, વહેલું લગ્ન તેઓ વહેલી અગવડરૂપે ગણે એમ હતું, એટલે એ વિગતના પચીસ દોકડા સામે બાજુએ મૂક્યા. અને મુખ્ય બાબતોનો વિચાર કરતાં લાલની બાજુએ બીજા પચાસ મૂક્યા, તો સામે અગણોતર મૂકવા લિખિત લાગ્યા. આમ સરવાળે બેય લગ્ન સાથે કરવા માટે ૧૧૦ દોકડા થયા, ન કરવા માટે ૯૪ જ થયા. અને ગોવર્ધનરામે સૌ જીવ ખાયા જ કરતાં હતાં તેમને અનુકૂલ પોતાનો નિર્ણય મણુ જણાવી દીધો”^{૧૦} અને એ પ્રમાણે ૧૮૯૩માં “ ગોવર્ધનરામે પોતાની બે મોટી પુત્રીઓનાં, નડિયાદથી થોડે દૂર આવેલા પેટલાદના બે સુવંકો સાથે લગ્ન કર્યા, તથા રમણીયરામને જનોઈ દીધું.”^{૧૧} આ પંચલાથી સુધારક વર્ષ નારાજ થયો. “ અને રા. નરસિંહરાવ જેવા ‘સુધારક’ મિત્રોએ ગોવર્ધનરામને ટાણા મારેલા,

૧૦. બ. ક. ઠાકોર : ‘વિવિધ વ્યાખ્યાનો’ ગ્રન્થ ૧ લો., પૃ. ૩૨-૩૩.

૧૧. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૮૨.

જે સુશિક્ષિતોમાં આપ જેવા કાર્યપોચટો છે ત્યાં લગી ગંસારમુધારાની હોડી બાપડી શું તરી શકે, તે સર્વને ગોવર્ધનરામ હસતા હસતા સાલળી રહ્યા. "૧૨" એમ કહ્યા પછી પ્રો. ઠાકોરને આ બાબતમાં ગોવર્ધનરામનો ખરો બચાવ આટલો જ જણાય છે કે "(૧) માતાના અને પત્નીના શરીર વિશે એમને ચિન્તા રહ્યા જ કરતી, તે ઉપર પચીશ પચીશ જ દોકડા દર્શાવે છે તે કરતાં વધારે ગંભીર હતી; અને (૨) ઉપના સરવાળાગાદબાણમાં એક વિગત એમણે લીધી જ નથી તથાપિ તે પણ મુદ્દાની હતી. રૂ. ૧૦૦૦)ની રકમ એમની પ્રતિષ્ઠા પ્રમાણે નાની અમથી લાગે, પરંતુ પૈસાની બાબતમાં એમની જે હાલત વકાલત શરૂ કર્યાને દાયકો થઈ ગયા પછી પણ હતી, તેનો ખ્યાલ રાખતાં નાની નહોતી, બદલે ભારે હતી." ૧૩ આ બીજો તે 'બચાવ' જ છે કારણ કે ગોવર્ધનરામ જેવા જેમની આખી જિંદગીની કમાણી કુટુંબ પાછળ જ ગઈ છે તે આવા - પોતાની દીકરીઓના લગ્ન જેવા મહત્વના - વિષયમાં એ ગણ્યતરીને પોતાના નિર્ણયમાં વધારે પડતું સ્થાન આપે એ માનવું સહેજ મુશ્કેલ છે. અને ગોવર્ધનરામે પોતે પણ એ નિર્ણયના માર્ક મૂકવામાં એ વસ્તુને ગણ્યતામાં લીધી નથી. જેમણે પોતાના હૃદયની ઘણી વાતો પોતાની રકેપણુકમાં કરી છે તે આ વસ્તુ જો ગણ્યતામાં લેવા જેવી હોય તો લીધા વિના રહે જ નહિ. પ્રો. ઠાકોર ગોવર્ધનરામના "ખરા બચાવ"નાં બે કારણોમાંથી બીજાના સમર્થનમાં ગોવર્ધનરામ રકેપણુકમાં "કેટલેક ઠેકાણે આવક ખર્ચની બબ્બે અને ચારચાર વર્ષની સમગ્ર તપાસણીઓ કરે છે," " 'ઘાણીનો બેલ' વગેરે પોતાની જાતને હિયમાઓ આપે " છે વગેરે ગણાવે છે તેથી એમણે કદપેલા કારણને સગળ સમર્થન મળતું નથી. એનું કદાચ ખરું કારણ તો એ લાગે છે કે, પિતાનું દેવું ચૂકવી આપવાનું કર્તવ્ય ગોવર્ધનરામની સતત નજર સમક્ષ હતું અને વિશેષ તો તેમણે કરેલા

૧૨. 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગ્રન્થ ૧૯૧, પૃ. ૩૪.

૧૩. એજન, પૃ. ૩૪.

જીવનના ત્રણ સંકલ્પો જેમાંથી પહેલા જે, અગાઉ જોયું તેમ, સાધનરૂપ હતા અને સાધ્ય રૂપ જે ત્રીજો નિવૃત્તિનો સંકલ્પ હતો એ પાર પાડવા માટે પિતાનું દેવું રજેરજ ચૂકવી દેવું, પણ તે ઉપરાંત સારી એવી રકમ ભવિષ્ય માટે બચાવેલી હોવી જોઈએ. “તેઓ છેક સાદાઈથી રહેતા હતા” એનો ખુલાસો આમાંથી મળી જાય છે. પરંતુ માતાના અને પત્નીના શરીર વિશે ગોવર્ધનરામને ચિંતા રહ્યાં કરતી હતી તે પત્નીશ દોકડા કરતા વિશેષ દોકડાને યોગ્ય હતી એ પ્રો. ઠાકોરનું કહેવું સાચું જણાય છે. “રનેહી” ગોવર્ધનરામ ‘સાક્ષર’ ગોવર્ધનરામરૂપે વિકાસ પામે છે તેમ જના રનેહ એ ચાલુ પ્રેરક તત્વરૂપે રહ્યો હોય છે, પછી એ રનેહ કુટુંબીજનો પ્રત્યે હોય કે સમાજ પ્રત્યે હોય. એટલે કુટુંબવત્સલ ગોવર્ધનરામ મંબદીજનોની ઇચ્છાને માન આપવા પ્રેરાયા હાજે છે. ગોવર્ધનરામે પોતે નવેમ્બર ૧૮૯૧ની એક રકૅપ્યુક નોંધમાં નોંધ્યું છે કે જો બન્ને છોકરીઓ એકીસાથે પરણે તો તેમને આશરે હજારેક રૂપિયા ખર્ચી જાય, પરંતુ એની સાથે જો પોતાનાં જાળોકોનાં હિતો (સંકળાયેલાં) હોય અને છે જ, તો એ બચત કરવી સુસંગત નથી. એ પછી ઉમેરે છે કે બધા લગ્ન એકીસાથે થઈ જાય તો કુટુંબને એક જાતની રાહત રહે, “લગ્ન કરી નાખવાં” એ પણ એક મોટી રાહત છે. પોતે આ જાતનો નિર્ણય કર્યા પછી ચિતા કરવાનું વલણ ખરેખર નથી એમ પણ તે પોતાના મન સાથે સમાધાન કરતા જણાય છે.^{૧૪}

૧૮૯૩ના સપ્ટેમ્બરની પહેલી તારીખે તેલંગ જેમને આનંદ-શંકરે ગોવર્ધનરામના “લાવનાચુરુ” તરીકે ઓળખાવ્યા છે તેમનું અવસાન થતાં એ જ તારીખની રકૅપ્યુકમાં ગોવર્ધનરામ તેલંગને અંજલિ આપતાં લખે છે : “Pity! Mr. Justice Telang at last died this morning. With all his faults,

which were but few and small, he was a great man, indeed, great for my poor country." ૧૫

આ વર્ષે-૧૮૯૩માં - 'સરસ્વતીયંદ્ર' લા. ડા.ને 'લખરાની શરૂઆત કરી. 'સંસારપ્રતિબિંબકાવ્ય' ૧૧ જે એલએલ. બી.ની પરીક્ષામાં નિષ્ફળ થયા ત્યારે સૂઝેલું તે પૂરું કર્યું. અને હિન્દુ યુનિવર્સિટીમાં 'એશિયા-યુરોપ વગેરે ખંડોમાંની મહાપ્રજાઓમાં જનસ્વભાવનાં સાક્ષાત્તિક દૃષ્ટાંત' ૧૭ એ લાપલ્સ - જેને રણજિતરામ "ઉત્થાન ધર્મ-પ્રવૃત્તિમાર્ગ" નો બોધ કરનારું કહે છે, - આપ્યું. ૧૮૯૪નું વર્ષ તે વજીલાતનાં પંદર વર્ષમાં અનેક રીતે મહત્વનું છે. આ વર્ષે 'સરસ્વતીયંદ્ર'ની "મૂળ પ્રોત્સાહિની" અને ગોવર્ધનરામની "પ્રિય ભગિની" સમર્થલક્ષ્મીનું સુવાવડ બાદ વૈદ્યની ઠાઠ ગફલતથી અવસાન થયું. 'સરસ્વતીયંદ્ર'નો બીજો ભાગ અર્પણ કરતાં 'નિવા-પાંજલિ'માં ગોવર્ધનરામે લખ્યું હતું તેમ,

"બીસ વર્ષનું સ્વપ્ન થયું હાં પૂરું કર્યું યમદૂતે
હતી ન હતી કરી હીલ ફૂલવાડી મૂર્ખ પવનની ફૂંકે."

ગોવર્ધનરામની વાડી સમર્થલક્ષ્મીના અવસાનથી "હતી ન હતી" થઈ એમ કહીને ગોવર્ધનરામે પોતાની મનોવ્યથા પ્રકટ કરી. સ્વ-કૃષ્ણલાલ ઝવેરીએ આ લાઘવિહીનને કવિ વડઅર્થ તથા તેની રસિક બહેન ડોરોથી સાથે સરખાવ્યાં છે. ૧૮ આ વર્ષે ગોવર્ધનરામે વિસ્તૃત કોલેજના Literary Association સમક્ષ 'The Classical Poets of Gujarat and Their Influence on Society & Morals' ૧૯ એ નિબંધ વાંચ્યો હતો. એ સમયે પ્રમુખસ્થાને

૧૫. એજન, વા. ૧લી સપ્ટેમ્બર, ૧૮૯૩

૧૬. જીઓ પ્રકરણ ૮

૧૭. એજન.

૧૮. 'શ્રી. ગો. ', પૃ. ૧૮૦.

૧૯. જીઓ પ્રકરણ ૮

અવેરીલાલ ઉમિયાશંકર ચાસિક હતા. ઉપરાંત ગોવર્ધનરામે આ વર્ષે 'કર્મ, ધર્મ અને જ્ઞાન : તત્ત્વમંથન' દેશકાળનો વિવેક ૭૦ એ ગુજરાતી ભાષણ આપ્યું, જે 'ગુજરાતી'ના તા. ૨૧ ને તા. ૨૮ એક્ટોબરના અંકમાં છપાયું હતું. આ વર્ષે ગોવર્ધનરામ પિતાનું દેવું પૂરેપૂરું વાળી દે છે. કચ્છ-મોરબીનું દેનેડી કમિશન ફરી વાર નિમાયું. કચ્છ તરફથી ગોવર્ધનરામ હાજર રહ્યા. ૭૧

૧૮૯૬ના એક્ટોબરની સત્તરમી તારીખે 'સરસ્વતીયંત્ર' ભા. ૩૦ને 'પૂરો કર્યો. વીસમી ડિસેમ્બરે એથો ભાગ શરૂ કર્યો. ત્રીજો ભાગ છપાવતાં ઠીક ઠીક મુરદોલી નડી તે છેક ૧૮૯૮માં પ્રસિદ્ધ થઈ શક્યો. ત્રીજો ભાગ પ્રસિદ્ધ થવામાં વિલંબ થયો, કારણ કે એ વખતની રાજકીય પરિસ્થિતિને કારણે કોઈ છાપવા તૈયાર ન થયું. પરિસ્થિતિ એવી હતી કે ૧૮૯૬માં દુકાળ પડ્યો. પ્રજાને ધણી હેરાન-ગતિ થઈ, સરકારે 'ફેમીન ફોડ'ને તો ખોળાંએ નાખ્યો હતો. ટિળક વગેરેએ 'કેસરી'માં લેખો લખ્યા, અને એ જ વર્ષના "સપ્ટેમ્બર-એક્ટોબર મહિનામાં મુંબઈના માંડવી વિભાગમાં પ્રથમ એક અતર્કિત એવો રોગ ફાટી નીકળ્યાના સમાચાર ફેલાયા. અને ધીમે ધીમે એ રોગનો ફેલાવો મુંબઈના ખીજા ભાગમાં તેમ જ ગુજરાત મહારાષ્ટ્રમાં પથ્ય થયો. તેનાં લક્ષણની સૂઝ પડતાં તે બંધિયો અથવા ગાંઠિયો તાવ કે પ્લેગ એ નામથી ઓળખાવા લાગ્યો. આ રોગને લીધે શહેરની મરણમંથા એકદમ વધી ગઈ ને લોકો નાસભાગ કરવા લાગ્યા." ૭૨ ગોવર્ધનરામ વસઈ એક અસીલતા બંગલામાં રહેવા ગયા હતા એમ કૃપ્યલાલ અવેરી શતાબ્દી મહોત્સવના મંગલપ્રવચનમાં જણાવે છે, પ્લેગને કારણે નિવૃત્તિ લેવાનો વિચાર ગોવર્ધનરામ કરી શકતા નથી. પ્લેગની વચ્ચે પોતાના ભાઈ નરહરિરામને કામ કરતા મૂકી નિવૃત્તિ

૭૦. એજન.

૭૧. 'ગા. તું સા. જી. અને સ. જી.' (૨જ આવૃત્તિ) ૫. ૨૪

૭૨. પાંદુરંગ ગણેશ દેસાઈ: 'લોકમાન્ય ટિળક', ૫. ૧૧૬

લેનાનો વિચાર સજ્જો તે શી રીતે કરી શકે ? પોતાના ભયોને કારણે નિવૃત્તિ લેનાનો વિચાર કરવો એ તો પોતાના સ્વભાવની વિરુદ્ધ છે આ ભયે તો માત્ર વિચાર આપ્યો પણ તેમના સ્વભાવે એ તોડી નાખ્યો ૭૩

પ્રજાને રાહત આપવાને બદલે સરકાર તો પોલીસ ગળત્ય સ્થાપી દીધું ટિળકના 'ફેસરી' માં અને 'મુધારક' માં આકરા લખાણો આવવા લાગ્યા પ્લેગઅધિકારી મિ રડનું પૂનામાં ખૂન થયું પ્રતિ કારમાં સરકારે આખા પૂના શહેરને સળ કરવા જેવું કર્યું. વધાગની પોલીસ અને સાજસરજામનો ખર્ચ પૂનાની મ્યુનિસિપાલિટી પર નાખવામાં આવ્યો. ટિળકે 'ફેસરી' માં લખ્યું કે "સરકારનું માથું ઢેકાણે છે કે ?" ટિળક પર ફેસ કાઢવા સરકારી તંત્ર ખડે પગે તૈયાર થઈ ગયું ૭૪ અગાઉ સરકાર ગણપતિ ઉત્સવ અને શિવાજી ઉત્સવને કારણે ચિડાચેલી તો હતી જ પ્રજામાં પણ સારી એવી ભગૃતિ આવી સરકારથી આ કેમ સજ્જો ભય ? મુદ્રણયંત્ર ઉપર સરકારની કડક નજર થઈ. છાપખાનાનાળા કરના લાગ્યા ગોવર્ધનરામે 'સરસ્વતીચંદ્ર' નો નીજો લાગ 'રત્નનગરીનું રાજ્યતંત્ર' છપાવવા મોકલ્યો. પહેલા તો છાપખાના વાળા ના જ કહેના લાગ્યા. ઘણી સમજાવટથી પ્રેસવાળાએ કામ હાથ લીધું અને થોડો લાગ છપાયો પણ ખરો, પરંતુ એક વાક્ય બદલવા માટે ગોવર્ધનરામને કહેનામાં આવ્યું. ગોવર્ધનરામે જવાબ દીધો, "તમારે છાપણુ હોય તો આ જ છે એમાં મારે કંઈ પણ ફેરફાર કરવાનો નથી" પેલા લાઈએ ન માન્યું. ગોવર્ધનરામને ખીજું પ્રેસ શોધવાનું રહ્યું. કોઈકે ચોખ્ખી ના જ કહી તો કોઈકે હા કહી પણ કામ હાથ પર ન લીધું. આમ સમય ચાલ્યો ગયો અને ઢેક ૧૮૯૮માં 'સરસ્વતીચંદ્ર' લા ૩મો પ્રસિદ્ધ થઈ શક્યો ૭૫ ૧૮૯૬માં એન એમ ત્રિપાઠી કંપની તરફથી

૭૩ સ્કે. બુક, તા ૧૪ ડિસેમ્બર ૧૮૯૭

૭૪. 'લોકમાન્ય ટિળક', પૃ ૧૪૩.

૭૫ 'શ્રી. ગો.' , પૃ. ૮૮.

ત્રિમાસિક 'સમાલોચક' પ્રકટ કરવાની યોજના થઈ, ગોવર્ધનરામે પહેલા વર્ષના અંકો માટે 'કવિતા, કાવ્ય અને કવિ એ વિષયે મિત્રાક્ષર', ૭૧ 'આ કાળનાં આપણાં આદિ નાટક' ૭૭, અને 'ગુજરાતી શબ્દોની લેખનપદ્ધતિનો વિવેક' ૭૮ એ ત્રણ લેખો લખ્યા. છેલ્લા લેખમાં ગોવર્ધનરામે નરસિંહરાવ દિવેટિયાની 'જોડણી' સંબંધી ૧૮૮૮માં પ્રસિદ્ધ થયેલી પુરિતકામાં જોડણીની પદ્ધતિ વિષે જે ચર્ચા કરનામાં આવી હતી એની તપાસ કરી હતી. આના ઉત્તરરૂપે નરસિંહરાવે 'જ્ઞાનસુધા'ના ૧૮૯૬ ના છેલ્લા ત્રણ અંકોમાં લખ્યું હતું એના અનુસંધાનમાં ગોવર્ધનરામે 'ગુજરાતી લેખનપદ્ધતિ અને રા. નરસિંહરાવ લોળાનાથ' ૭૯ એ લેખ કટકે કટકે ૧૮૯૭ના 'સમાલોચક'ના છેલ્લા અંકમાં અને ૧૮૯૮ના પહેલા ત્રણ અંકોમાં પ્રકટ કર્યો સાહિત્યમંડળોમાં આ વિદ્યાવિવાદે ઠીકઠીક જીહાપોહ કર્યો હતો. ગોવર્ધનરામનું અને નરસિંહરાવનું આ વિષય પરત્વે શુ દષ્ટિગિંદુ છે એની તપાસ આગળ ઉપર થશે પણ ગોવર્ધનરામનો આ અંગેનો સૌથી પહેલો લેખ પ્રકટ થતાં જ નરસિંહરાવ ઉપર શો પ્રત્યાધાત પડ્યો તે અહીં નોંધવું અસ્થાને નહિ ગણાય. તે પોતે જ લખે છે, "હેદરાબાદ, તા. ૩૧-૧૦-૯૬, શનિવાર : કાગળ આવ્યા : સમાલોચક, (પુ. ૧ હું. અ. ૪)... 'ગુજરાતી શબ્દોની લેખનપદ્ધતિનો વિવેક' (ગોવર્ધનરામ વિ માધવરામ ત્રિપાઠી) આમાં પાંડિતપણાને ન જાણે એવા નિયમો તથા દલીલો છે. હું એ વિશે લખીશ ને 'જ્ઞાનસુધા'માં કે કહીક મોકલીશ. આરંભમાં લખે છે જોડણી બાબતમાં રણછોડભાઈ ઉદયરામે પણ ચત્ન કર્યો છે. શો ? આપણે તો જાણ્યો નથી અને મારી 'જોડણી'ની ચોપડીનું તો નામ પણ નથી. આગળ એક ખૂણેખાચરે જરાક માટું નામ લખ્યું છે અને તે પણ ઠીક જ - એ તો ઠીક. પણ બધી ચર્ચા

૭૧. જુઓ પ્રકરણ ૮

૭૭. એજન.

૭૮. એજન.

૭૯. એજન.

બ્રમમય અને અસંગત ધણે ઢેકાયે છે; તત્ત્વ આદિતત્ત્વ-નું સ્વરૂપ જ આ વિષયમાં ઊંધુ વાળું છે "૮૦

૧૮૯૬માં ગોવર્ધનરામે થિયોસોફિકલ સોસાયટીમાં 'Some side-lights on Vedic Mythology' ૮૧ વિશે ભાષણ આપ્યું. "હેત્વા અરસામાં ગોવર્ધનરામે આપણા મરુત ધર્મશાસ્ત્રો તથા તત્ત્વજ્ઞાનના પુસ્તકોનો ખાસ અભ્યાસ કર્યો તેમ વિદ્વાન શાસ્ત્રી પાસે પોતાના પત્ની લલિતાગૌરીને યોગશાસિષ્ઠ, તથા પુત્રી લીલાવતીને ઉપનિષદ શીખવવાની ગોઠવણ કરી. "૮૨ ૧૮૯૭ના જુલાઈની આઠમી તારીખે (અવત ૧૯૫૩ના અષાઢ સુદ ૯ ને અરુણ) બપોરે ત્રણ વાગ્યે ૮૩ ગોવર્ધનરામના પિતા માધવરામનું અવસાન થયું ૮૪ મુનિમહારાજ શ્રીનાથજીની જે જે સુદ્ધ મૂર્તિઓ લાગ્યા હતા અને માધવરામ દરરોજ જેમની ભક્તિપૂર્વક પૂજા કરતા તેમને મદિર બનાવી પ્રાણપ્રતિષ્ઠા કરવાની માધવરામની અતિમકાળની ઈચ્છા જણી લઈ ગોવર્ધનરામ તથા નરહરિરામે તે પૂરી કરવાનું વચન આપ્યું હતું ૮૫

આ અગ્તસામાં જે સાહિત્યસેરીઓ ગોવર્ધનરામને મળે છે, એક કવિ કલાધી અને બીજા નારાયણ હેમચંદ્ર. કલાધી અને ગોવર્ધનરામ

૮૦. 'નરસિંહરાવની રોજનીશી', ૫, ૧૩૮ વિશેષ માટે જુઓ, પ્રકરણ ૮.

૮૧. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૮૨. 'શ્રી ગો', ૫, ૮૬.

૮૩. આ વીગત ગોવર્ધનરામની 'હિસાબની ચોપડી નં. ૨' આધારે છે તા. ૨૯-૭-૧૮૯૭ની સ્કેચબુક-નોંધમાં પિતાશ્રીનું મૃત્યુ સવાત્રણ વાગ્યે થયું હતું એમ તેમણે નોંધ્યું છે.

૮૪. 'હિસાબની ચોપડી નં. ૨'—

આ ઉપરાંત માધવરામનું ક્રિયાજરણ કેટલું થયું તે પણ એમાં આપેલું છે :—

"કુલ ખર્ચ ૧૧૭૩૧૧ મારા ભાગના રૂ ૫૮૬૧૧૧ થાય."

૮૫. 'શ્રી. ગો', ૫, ૮૩

વચ્ચે પત્રવ્યવહાર તો કચારનોખ ચાલુ હતો ૮૬ પરંતુ પ્રત્યક્ષ મેળાપ ૧૮૯૭માં કલાપી મુળર્ષિમાં ગોવર્ધનરામને મળવા આવ્યા ત્યારે થયો. જે દિવસે કલાપી ગોવર્ધનરામને ત્યાં મળના આવવાના હતા એ દિવસે “ આપણે ઘેર રાત્રી આવવાના છે ” એમ કહી ગોવર્ધનરામે અને તેમના કુટુંબીજનોએ ખાત્રી વ્યવસ્થા આમતારનાગતા માટે કરી હતી નારાયણ હેમચંદ્રનો સમાગમ એથી જુદા સભ્યો-ગોમાં થયો હતો ગોવર્ધનરામના લાઈ નગ્દરિરામ અને નારાયણ હેમચંદ્ર વચ્ચે પુસ્તકના વેચાણની બાબતમાં મતભેદ થયો હતો આમાં સનાદ તરીકે કામ કરના નારાયણ હેમચંદ્રે ગોવર્ધનરામને અનેક વાર કહ્યું હતું પણ “ મારા લાઈની બાબતમાં મારું સમાધાન નકામું. માટે મારાથી વચ્ચે પડાય નહિ ” એમ કહી ગોવર્ધનરામે ના લાઈ. નારાયણ હેમચંદ્રે આગ્રહ જાતી રાખ્યો અને ગોવર્ધનરામ જે ચુકાદો આપશે તે પોતે મનૂર રાખશે એમ જણાવ્યું છેવટે ગોવર્ધનરામે આ બાબતમાં તપાસ કરી ચુકાદો આપવાનું માથે લીધું બન્ને પક્ષોને સાલબ્યા બાદ ગોવર્ધનરામે ચુકાદો આપ્યો તે નારાયણ હેમચંદ્રના

૮૬ કલાપીના ૧૮૯૨ના પત્રોમાં ગોવર્ધનરામ માટેનો પ્રેમાદર લેવા મળે છે —

“ આપ અમારું અને અમારી વસ્તીનું શુભ કંચે છે અને કામના પૂર્ણ બાબત હતા દેશની ઉન્નતિ માટે કાર્યો કર્યા જ કરે છે, એથી જ અમે સૌ આપના શિષ્યો થઈ અને આપના વિચાર સમજી તે પર વિચાર કરીશું તો અમારું અર્થાત્ રાત્રી-મંત્ર સમસ્તનું શુભ થશે ”

તા. ૨૭-૧૦-૯૨ નો પત્ર.

‘ કલાપીની પત્રધારા ’ (પહેલી આવૃત્તિ), ૫ ૪૯૬.

૦૦૦

“ કોઈ એમ કહે કે દેશહિત કરવાને મને અવકાશ નથી એ, આપ જેવા ઉદ્યમી મહાસાહેબ, જુદું છે એમ સાબિત કરી આપ્યું છે.”

તા. ૩૦-૧૨-૯૨નો પત્ર

‘ કલાપીની પત્રધારા ’ (પહેલી આવૃત્તિ), પૃ. ૪૦૭.

લાભમાં ન લેત્યાં અને નરસિંહગવના શબ્દોમાં કહીએ તો ગોવર્ધન રામ “એ નિચિન પુરુષની તરફથી અયોગ્ય નિદા તથા ક્રોધના અપાટામાં આવ્યા ” એ પછી પ્રો. ત્રિભુવનનામ ગજગજને મધ્યસ્થી નીમી અધરો પતાવવા નારાયણ હંમચંદ્રે પ્રવાસ કર્યો. આમાં પણ તેમને પૂરેપૂરો લાભ મળ્યો નહિ. એટલે પ્રો. ત્રિભુવનનામ ગજગજના પ્રવાસથી દેટનીક બાધછોડ કરી આ પ્રશ્નની પતાવટ કરવામાં આવી હતી ૮૭

આ જ વર્ષ (૧૮૯૭માં) ગોવર્ધનરામ નધ્યુવાસ અવેરીને વડી લાતમાં સહાયક તરીકે રોકે છે તે પોતે નોંધે છે : “મેં હવે શ્રી. કૃષ્ણલાલ અવેરીને ધધામાં સહાયક તરીકે ગણ્યા છે આ પૂરતું ખર્ચાળ છે પરંતુ જો હું મપૂર્ણપણે નિવૃત્ત ન થયાનો હોઉં તો સાહિત્ય અને જાહેર ક્ષેત્રે માટે મને સમય અને કુરસદ મળે એ માટે જરૂરી છે આ સાધન દ્વારા આ (સમય અને કુરસદ) ખરેખરી રીતે ન મળે તો બિયકુલ નિવૃત્તિ એ જ એકમાત્ર વિકલ્પ રહે છે; કારણ કે મારા ઉચ્ચ આદર્શો અને વિશાળ ક્ષેત્રને બોગે પૈસા કમાવામાં મારી આખી જિંદગી વેડફવાની મને રજામાત્ર ઇચ્છા નથી” ૮૮ પોતે એમને ધધામાં કેવા પ્રકારની સહાય કરતા એ વિશે કૃષ્ણલાલ અવેરી ખાસ કશું કહેતા નથી પણ એ સમયનાં મંરમરણે આલેખતા એકબે વાત કહે છે તે ગોવર્ધનરામના તે સમયના જીવન અંગે ખ્યાલ મેળવવામાં મદદરૂપ નીવડે એવી છે : - “એમના વડી લાતના કામમાં હું એમને કેવી ને દેટલી મદદ કરતો તે વિશે હું કાંઈ વિશેષ નહિ કહું” કારણ એને સાહિત્ય જોડે કશું લાગતું વળગતું નથી. પરંતુ મારે રોજ સવારે એમની પાસે જવાનું થતું હોતું મળધી કામકાજની તે દિવસ પૂરતી હકીકત પૂરી થયે, ‘સરસ્વતીચંદ્ર’નો જે કાંઈ લાભ એમણે લખ્યો હોય તે વાંચી સંભળાવે મદદરૂપ

વાડીના એ માળાનો ત્રીજો માળ તદ્દન વાલ - મામૂલી, ચારે તરફ મકાનો ને છાપરાં. છતાં એવા વાતાવરણમા એમના કલ્પનાના ઘોડા તો એવા દોડે ને મમજમાથી એવા વર્ણુનાત્મક પ્રમંજો કાઢી, તેને એવી ખૂબીથી ચીતરે કે ઘડીભર એમ થાય કે આપણે મહારાવ વાડીમાં નથી : કશોક જીએ પહોંચી ગયા છીએ.

આ પ્રમાણે હાર્થકોટના વફાલમંડળના ચેંગરમાં પણ આસપાસ નવરા વફાલોની પાતચીતનો ગમેતેવો ઘોઘાટ થતો હોય તો પણ તેને ન ગણકાવતા એકધ્યાનસ્થ થઈ 'સરસ્વતીચંદ્ર'નાં મૂક સુધારતા જ હોય. "૮૯

૧૮૯૮માં 'સરસ્વતીચંદ્ર ભા. ૩જો' પ્રસિદ્ધ થયો. ૨૧મી સપ્ટેમ્બરથી ગોવર્ધનરામે નિવૃત્તિના વિચારને અમલમાં મૂકવા માટે નવા કેસો લેવાની નાં પાડવાનું શરૂ કર્યું અને એ જ આ દિવસ હતો કે જ્યારે અમદાવાદમાં જોરદાર અફવા ફેલાઈ કે 'સરસ્વતીચંદ્ર ભા. ૩' માંના રાજપ્રોહના લખાણ માટે મુળદંડમાં તેમની ધરપકડ થઈ. ૯૦ આ સમાચારથી નડિયાદમાંના તેમનાં સંબંધીજનોને ઘણી ચિંતા થઈ. ગોવર્ધનરામ કહે છે કે જે કોઈએ કા તો દ્વેષબુદ્ધિથી અથવા તો અટકળથી કે અકસ્માતથી આ અફવાને વનના દાવાનળની જેમ છૂટી મૂકી એનાથી મારી પત્ની, મારી બહેન અને માતાને દુઃખમાં રગદોળવાનું થયું. ૯૧ ત્રીજો ભાગ પ્રસિદ્ધ થવામાં પ્રેસવાળાઓને કારણે વિલંબ થયો હતો એ સૌ જાણતાં હતાં એટલે આ 'અફવા'ને આધાર મળ્યો. ઉલ્ટે મનઃસુખરામને તાર કરીને પુછાની બ્લેથું. તેમના તરફથી જવાબ મળ્યો કે આ સમાચાર ખોટા છે ત્યારે સૌને શાંતિ થઈ. ૯૨

૮૯. 'શ્રી. ગો. રા. મ. અને ગુ. સા. પ. ૧૯મું અધિવેશન, નડિયાદ, અહેવાલ અને વ્યાખ્યાનો', પૃ. ૩૧.

૯૦. ૨૬. જુન, તા. ૨૪ સપ્ટે. ૧૮૯૮.

૯૧. ૨૬. જુન, તા. ૨૭ સપ્ટેમ્બર ૧૮૯૮.

૯૨. 'શ્રી. ગો.', પૃ. ૮૮ ૮૯.

નિવૃત્તિપ્રશ્ન અંગેનું મંથન ગોવર્ધનરામની સ્કૅપ્યુલેમા લખાયેલી નોંધમાં જોવા મળે છે, તા. ૯ એપ્રિલ ૧૮૯૧ ની નોંધમાં ગોવર્ધનરામ એ વિષે લખે છે, તે પછી ૧૮૯૧ ના એપ્રિલની ૧૩ મી તારીખે સાગ્રે ૭-૩૦ કલાકે તે નોંધે છે કે હું મારા દેશનંદુઓને કેવી રીતે ઘાટ આપીશ? પોતાના જીવનધ્યેય વિષે પશુ તે વિચારે કરે છે. તા. ૩૦ મે ૧૮૯૧ ની નોંધમાં તે નિવૃત્તિમાં આજીવિકા ચલાવી શકાય એ માટે ઉપાર્જન કરવા અંગે વકીલાતના વ્યવસાયને બદલે કાર્મ બીજો વિકલ્પ વિચારે છે તા. ૧૧ જૂન ૧૮૯૧ ની નોંધમાં તે કહે છે કે વકીલાતના વ્યવસાયમાંથી પોતાને ધાર્યા કરતા વધારે મળ્યું છે, પણ પોતે પૂરતું બચાવી શક્યા નથી તા. ૨૯ સપ્ટેમ્બર ૧૮૯૧ ની નોંધમાં તે નોંધરીતે વિચાર જ ન કરવાનું વલણ દાખવે છે. તા. ૩૦ મે ૧૮૯૨ ની નોંધમાં ગોવર્ધનરામ નિવૃત્તિકાળમાં અભ્યાસ અંગેની વ્યવસ્થાનો વિચાર કરે છે પુસ્તકો ખરીદવા અંગેનું પોતાનું દૃષ્ટિબિંદુ સ્પષ્ટ કરતાં તે લખે છે કે ઘણી વાર પુસ્તકો ખરીદવા એ વિલાસ હોય છે, કાર્મ વાર એ દુર્ગુણ પણ બની બેસે છે. માટે પોતાને વાંચવાના પુસ્તકોની યાદીઓ કરવી અને જ્યારે વાંચવાનો ખરેખરો વખત આવે ત્યારે એ યાદી જોવાથી તે તે પુસ્તક પોતે બૂલી નહિ જાય. અને એ વખતે પોતે શક્ય હશે તો તે પુસ્તક ખરીદી પણ શકશે. પોતાની આર્થિક સ્થિતિ વિષે લખે છે કે પોતે કદાચ પોતાના પુત્ર રમણીયરામને ભણાવવા માટે પૈસા મૂકી પણ જાય, પરંતુ પોતે હયાત ન હોય તો તેને ભણાવી ન શકે નહિ આ બાબતનું સાતત્ય જળવાય એ દરજ્જે છે એમ માની તે જણાવે છે કે પોતાની લાઘ્યેરીમાં એનાં પુસ્તકો હોવા જોઈએ કે જે જોવામાત્રથી રમણીકને એ વાંચવાનું મન થાય અને એ રીતે વાંચનની પાછળ શિક્ષણ આપોઆપ અનુસરે. તા. ૪ ફેબ્રુઆરી ૧૮૯૨ ની નોંધમાં તે લખે છે કે પોતે જો નોકરી સ્વીકારી હોત તો વકીલાતના વ્યવસાય કરતા તે વધારે કમાઈ શક્યા ન હોત પણ બચાવી શક્યા હોત ધણું વધારે. વળી તા. ૩૦ જૂન ૧૮૯૩ ની

નોંધમાં પોતાની પત્નીની માંદગીને કારણે પોતે વડોદરા નોકરી માટે પ્રયત્ન કરવાનું વિચારે છે. ૧૬ સપ્ટે. ૧૮૯૩ ની નોંધમાં એ આર્થિક ભીંસ વિશે લખે છે

અગાઉ જોઈું તેમ નિવૃત્તિવિચાર અમલમાં મૂકવાના એક પગલા તરીકે ગોવર્ધનરામે ૧૮૯૮ ના સપ્ટેમ્બરની ૨૧ મી તારીખથી નવા કેસો લેવાનું બંધ કર્યું પણ નિવૃત્તિ અંગેની મયામણ તો ૧૮૯૧ થી શરૂ થઈ હતી. આ હૃદયમંથન એટલું તીવ્ર હેતુ કે ગોવર્ધનરામની બિંધ, ભૂખ અને શાંતિને પણ એણે ઉઠાડી મૂક્યા હતા તે લખે છે : “ જે મહાન વિચારમાં મારી જાત અને મારા કુટુંબ પ્રત્યેના મહત્વના પરિણામો રહેલા છે એણે પૂરા અગિયાર દિવસ મને ચિંતાતુર વિચારમાં નાખ્યો છે અને શાંતતાંતુઓને કર્યા છે આ બધા દિવસો દરમ્યાન મારું પેટ રાખેલા મુગજળના ખોરાકથી અડધો ખોરાક પણ પચાવી શકતું નથી અને ખીજું કશું કામ કરવાને મને અશક્તિમાન બનાવ્યો છે, અને જે ખીંડો હું મુગઈથી પહેલી જીલ્લાઈએ નિકાલ કરવાને લાવ્યો હતો એ બધા આ બધા દિવસો દરમ્યાન મારા ટેબલ પર પડી રહ્યા છે - સાદીસીધી રીતે અને અક્ષરશઃ કહું તો ‘ અડધા વિનાના ’ પડી રહ્યા છે. અને શા માટે ? મને એના માટે સમય નથી એટલા માટે તો નહિ. એટલા માટે પણ નહિ કે હું ખીજું કંઈ કરતો હતો. પરંતુ એટલા જ માટે કે મને એ માટે સમય ન હતો અને નિવૃત્તિ વિશેના મારા વિચારો અને ચિંતાઓ એકાગ્ર બન્યાં હતા અને એમના તરફ નજર કરવાની દૃષ્ટિ સરખી થવા ન દેતા હું અહીં આવ્યો એ પછી પહેલી વાર તદ્દન હમણાં જ હું છુટકારાનો દમ લઈ રહ્યો છું ” ૧૬ સપ્ટેમ્બર ૧૮૯૮ ની નોંધમાં કહે છે : - “ હે જીવ, શી વસ્તુ તને પીડા આપે છે ? નિવૃત્તિના વિચારે શા માટે તને બિંધ વગરની રાત્રિ પસાર કરાવી છે અને તારા શારીરિક માળખામાં માનસિક વ્યવસ્થા ઉત્પન્ન કરી છે ? તારી નિવૃત્તિની યોજના એ બનાવટ હતી

અને એને અમલમાં મૂકવા માટે તારો વિચાર પૂરતો હિંકટ થયો નથી એ કારણ છે ?”

“ જો એમ હોય તો, નિવૃત્ત થવાનો વિચાર કાયમ માટે પડતો મૂકવા માટે ક્યા દુષ્ટો તને રોકે છે ? નિવૃત્ત થવાની અથવા તો વક્રીલાતમાં ચાલુ રહેવાની એકે વાતની કોઈ એ ફરજ પાડી નથી. તારી ધૃષ્ટા પ્રમાણે ગમે તે એકને પસંદ કર, પણ મંશયદોલાની પીડા ભોગવીશ નહિ.” આવી કડક આત્મપરીક્ષા પછી તે ચુકાદો આપે છે : “ અરે, મંશયદોલા જેવું તો છે જ નહિ, આચરણમાં મૂકવા માટે વિચાર પૂરતો હિંકટ છે.” ૬૪

જોવર્ધનરામને સ્વપ્નમાં પણ આ જ ગડમથલ ચાલ્યાં કરતી લાગે છે. તેઓ ૨૭ જન્યુ. ૧૮૯૨ની એક નોંધમાં લખે છે : ગઈ રાત્રે હું વાલ્દેશ્વર સૂતો હતો ત્યારે “ જાત્મા ઉપાધિમિઃ કીલિતઃ ” ૬૫ એ સૂત્ર ઉપર ખારી અને મંન્યાસી કૃષ્ણાનંદ સરસ્વતી વગેરે ચર્ચા ચાલી એવું મને સ્વપ્ન આવ્યું. આ સૂત્ર કોઈ અંધમાં આવતું નથી પણ એ સ્વપ્નાએ જ શોધેલું છે. રા. બા. મોતીલાલ લાલભાઈ એ એને વિશે મંન્યાસીને માહિતી આપી ત્યારે મંન્યાસીએ કહ્યું : “ માણસ અત્યારે અનધિકારી છે, કેમ કે એ વિશે તે કદી મને વાત કરતો નથી. પણ થોડા ઘણા મહાન સંસ્કાર વગર (આત્મ) સ્વપ્ન આવે નહિ એટલે એક દિવસ તે ઘણો શક્તિશાળી અધિકારી થશે. ‘ સૂત્ર ’ પર તો ઘણું ઘણું લાંબું વ્યાખ્યાન

૬૪. રકે. ભુક, તા. ૧૬ સપ્ટે. ૧૮૯૮.

૬૫. તા. ૪ ફેબ્રુઆરી ૧૮૯૨ની નોંધમાં જોવર્ધનરામ લખે છે કે અમાહની [તા. ૨૭-૧-૧૮૯૨ ની] નોંધમાં આપેલા સૂત્ર પરથી મેં નીચેના સ્લોક બનાવ્યો :—

આત્મોપાધિમિરેવ કીલિત ઇતિ સ્મૃત્યા મનઃ કીર્યતે ।
તત્કીલઃ સુમનસારા ઇવ શિવે મસ્તીકૃતારૌ કૃતાઃ ॥
ધાનુષ્કે તુ હતે ધનુર્ન હિ ધનુર્બાણા ન વાણા ઇમે ।
માયાનાટકમૂમિકાણુ રમતાં સાક્ષી પુનર્વા ન વા ॥

થઈ શકે એમ છે. આ સ્વપ્ન પેલા સ્વામીને જોટલું વિનોદદાયક હતું તેટલી એના ઉપરની ટિપ્પણી મને વિનોદદાયક છે.”^{૯૬}

ગોવર્ધનરામ નિવૃત્તિ-અન્યાસનો પોતાનો જીવન આદર્શ સિદ્ધ કરતાં પહેલાં પ્રસોભનોદ, ભય, ટીકાઓ વગેરે ઘણી મુશ્કેલીમાંથી પસાર થયા છે. કૃષ્ણલાલ ઝવેરીને ધધામાં સહાયક તરીકે રોકેલા એ વખતે પોતે:મંપૂર્ણ નિવૃત્તિ લઈ શકશે કે કેમ એ અંગે તેમના મનમાં ઘણી અવઢપ હતી. કેમ્બ્રિજ રાજ્યની રૂ. ૧૫૦૦ ના માસિક પગારની દીવાનની નોકરી લેવાતું તેમને કહેવામાં આવ્યું હતું એ વિશે તે ૧૫ જાન્યુ. '૯૮ની નોંધમાં લખે છે: “દીવાનને [મોતીલાલને] નુકસાન થાય એ હું ઇચ્છતો નથી. મારે એમની પછી આવવું હોય તોપણ એમની ઇચ્છા હોય તેટલા લાંબામાં લાંબા સમય સુધી છો એ વહે તેઓ સુખથી રહે પરંતુ બધી વસ્તુ, મણુનામાં લેતાં મને અ. પ્રકારના જીવનની ઇચ્છા નથી અને મારાં જે કાંઈ થોડાંધણ્યાં આવકસાધનો છે એથી હું મંત્રુષ્ટ છું. મારાં સાધનો વધારવા દીવાન થવાની મને ઇચ્છા નથી — અત્યારે કે ક્યારે પણ.” અને આગળ ૨૭ જાન્યુ. '૯૮ની નોંધમાં કહે છે, “પણ હું મારા વિચારને વળગી રહ્યો અને કાકાને ખબર આપી અને મારા જીવનની મહાનમાં મહાન તક સ્વીકારવાનો ઇનકાર કર્યો — શાતપણે, નિરભિમાનપણે, વિચાર-પૂર્વક, દૃઢપણે અને આનંદમયતાથી.”^{૯૭} ૧૮૯૬ માં પ્લેમ ફાટી નીકળ્યો એથી કરીને નિવૃત્તિ લેવાનો વિચાર એમણે નહોતો કર્યો તે અગાઉ જોયું છે. ૧૪ ડિસેમ્બર ૧૮૯૭ની નોંધમાં તે કહે છે — “આ પ્રમાણે વાસ્તવિક રીતે તો ન તો હું ભયને લીધે કે લાલચને લીધે નિવૃત્તિ લઈ શકું.....હું ધધાકામ કુતિની ટોચે પહોંચ્યો છું. દેશમાંની આદતોને કારણે કોર્ટમાં કામકાજ ઓછું છે એ સાચું. પણ કામ ઓછું છે છતાં, હું યાદીમાં પહેલો છું અને મારું કામ ગોકુળદાસ,

૯૬. રફે. છુક, તા. ૨૭-૧-૧૮૯૨.

૯૭. ‘ગોવર્ધનરામ અને એમનું મનોરાજ્ય’ — ‘ગ્રા. સ. સમા. — મં.’ —

માના અનુવાદની મદદ અહીં તેમ જ આ વિષયની ચર્ચામાં અન્યત્ર લે

રાવ અને તમામ ગુમરાતી વફીલો ભેગા કરીએ તોય તેમના કરતાં વધારે છે." તા. ૪ સપ્ટે ૧૮૯૮ના રોજ નોંધે છે, "...પોતેને લીધે મારા પૈસાના રોકાણોમાંથી મળતી આવક ઘટી ગઈ છે. વિવિધ કારણોને લીધે મારા પુસ્તકો ઓછા વેચાય છે. અને છતાં આ ચીજો ઉપર તો હું નિવૃત્તિ માટે આધાર રાખવાનું વિચારું છું." નિવૃત્તિ માટે નડિયાદમાં રહ્યા રહ્યા કાયદાના વર્ગો ચલાવવા ? એ વિચાર તો ગોવર્ધનરામ સ્વીકારતા નથી તે પોતે જ કહે છે, "નિવૃત્તિનો એક હેતુ તો એ છે કે મારી ઇચ્છા થાય ત્યારે કામ કરું અને ન થાય ત્યારે ન કરું—એ મહાન હેતુ છે અને હું એને હેઠલું દર્શન નહિ." (૨૮ જૂન ૧૮૯૮) "આખો દહાડો પશુની જેમ ગીરોખત, જુદારાં વગેરે અંગે કામ કામ ને કામ કરવાના મારા ભાગ્યથી હું પેટ ભરીને કંટાળ્યો છું. "૧૯૮ ગોવર્ધનરામે નિવૃત્ત થયા પછી પણ કાયદા અંગેના મેગેઝિન મંજાવવાનું આણું રાખેલું, એમ માનીને કે મહેર જનતાને કોઈ વખતે ઉપયોગી થઈ પડાય અને વખતે જરૂરિયાત કે મુશ્કેલીના માર્ગ કોર્ટમાં જવા વારો આવે તો એ પરિચય જારી રાખ્યો હોય તો સારું." ૬૯

ગોવર્ધનરામ કામ કરી કરીને થાકી ગયા હોય એવું તેમની નિવૃત્તિ અંખનાની એક ખીજ નોંધમાં પણ જણાય છે. તે કહે છે, "મને ફક્ત નિવૃત્ત થવાની, જરા આરામથી લખાવવાની, મુકનપણે દમ લેવાની, વાંચવાની અને લખવાની, પુનઃ સ્વાસ્થ્ય મેળવી લેવાની, ભૂતકાળ અને વર્તમાનથી મંત્રુષ્ટ રહેવાની, મારી દુન્યવી જાતના ભાવી વિશે વિચારવાનું બંધ કરવાની અને મારા કુટુંબના માણસો પ્રત્યે અને મારા આત્મા પ્રત્યેની મારી મહાન ફરજો અદા કરવાની ઇચ્છા છે." ૧૦૦ વર્ષ તે રફેપણુકમાં કહે છે, "મારી નિવૃત્તિનો સમય પાસે આવતો જાય છે

૬૮. રફે, પુક, ૬ ઓગ ૧૮૯૮.

૬૯. રફે. પુક, વો. ૭. પૃ. ૨૫-૨૬.

૧૦૦. રફે. પુક, તા. ૨૧ જાન્યુ. ૧૮૯૮.

નિવૃત્ત થવું એ જરૂરી છે; એ એક ફરજ છે, અભીપ્સા છે, સહત છે. એનો હેતુ શો છે ? દેશ પ્રત્યેની ફરજ અદા કરવામાં મને એ સમર્થ બનાવે તો એ બરોમર. એ જો તે ન આપે તો મારી મારા પ્રભુ પ્રત્યેની અને મારા આત્મા પ્રત્યેની ફરજ બજાવવામાં એ મને શક્તિમાન બનાવશે. આ બાબત એવી છે જે માટે પૈસાદાર હોવું આવશ્યક નથી મૃત્યુ સુધી રજા કરવું અને કદી આનંદ કરવો નહિ એનો કશો અર્થ નથી. આ વિચારને અમલી બનાવવા કાંઈ શક્તિ ન મળે તો આજામાં આપું એક ગરીબ માણસ તરીકે તો હું નિવૃત્ત થઈ શકું છું અને મારી તબિયત, મારું મન, મારી શાંતિ એમને તો એથી ફાયદો થાય - હું નિરાંતનો દિવસ પામું." નિવૃત્ત થવાનો વિચાર તો ક્યારનોય પાકે કરી રાખ્યો હતો પરંતુ એને અમલમાં મૂકવા માટે સુમોગ્ય પદ્ધતિ તે શોધતા હતા. પોતાના મંભવિત મૃત્યુ બાદ પત્ની અને બાળકો સુખશાંતિથી રહી શકે એ માટે નકિયાદમાં ધર બાધવાનો પણ તે વિચાર કરે છે. કુટુંબીજનોના આ વિષે શા પ્રત્યાધાતો હતા તે પણ તેમની નોંધમાં અવારનવાર દેખા દે છે. "પત્ની ધારે છે કે નિવૃત્તિ એને અગવડરૂપ થશે પરંતુ (એ ઉઠાવવા) એ ઇચ્છે છે અને તૈયાર છે " (૧૭-૬-'૯૮) એમ કલા પછી તે ઉમેરે છે કે "પત્ની ભલે તૈયાર ન હોય પણ એને તો હું સમજાવી શકીશ " ૧૦૧ માતૃશ્રીને સમજાવવા મુશ્કેલ છે એની ગોવર્ધનરામને પ્રતીતિ છે. મનઃસુખરામને તેમણે વાત કરી તો તેમણે તો લાખ રૂપિયા કમાયા બાદ નિવૃત્ત થવું જોઈ એ એવો વિચાર દર્શાવ્યો. કુટુંબીજનો પ્રત્યે પોતે પૂરતી ફરજો અદા કરી છે અને હવે ઉચ્ચ આદર્શોને અમલમાં મૂકવા માટે તે કટિબદ્ધ થાય છે ૧૦૨ "પિતા, માતા, પત્ની અને કાકા સુધ્ધા : છેવટે તો એ મરુપ્યો " એમ પણ તે નોંધે છે. પોતાના નિવૃત્તિના વિચારને, અગે " બહારનાઓની પાસે વિવિધ ખુલાસા અને ખ્યાલો છે-જેમાં

૧૦૧. રકે. પુક, તા. ૧૬ સપ્ટે. ૧૮૯૮.

૧૦૨. રકે. પુક, તા. ૧૩ ઓગસ્ટ, ૧૮૯૮.

મારી તબિયત મને નિવૃત્તિ લેવાની ફરજ પાડે છે અને એટલે અમે
 મારી નિવૃત્તિ ઔચિત્ક નથી એ ખ્યાલનો સમાવેશ થાય છે "૧૦૩
 નિવૃત્તિનિવાસની મુસીબતોથી ડરી જઈને પોતે એ વિચાર
 પડતો મૂકે તો મૃત્યુ સુધી સહીવાત કરવી એ જ ગેય રહે
 છે પણ ગોવર્ધનરામ કહે છે તેમ આ સ્તુ માટે એ બિલ
 કુલ તૈયાર નથી, અને જો તે અત્યારે નિવૃત્તિ ન લે તો " મ્યારે
 નિવૃત્ત થયું ? " અને " નિવૃત્તિનો સમય થયો છે કે નહિ " એ પ્રશ્નો
 તેમને હમેશા નજર સમક્ષ આવે અને જ્યાં સુધી તે નિવૃત્ત થાય
 નહિ કે અનસાન પામે નહિ ત્યાં લગી સામે આ યા કરે - પગલ્યા
 કરે ૧૦૪ આ જ તારીખની નોંધમાં તે આગળ કહે છે " હું ધારું છું
 કે મારા કુટુંબ પ્રત્યેની લગભગ દરેકે દરેક ફરજ મેં બજાવેલી છે,
 મારે મારા દેશ પ્રત્યેની અને આત્મા પ્રત્યેની ફરજોને વિલબમાં
 નાખની જરૂરી હોય એમ હું ધારતો નથી મને ૪૩ તો થયા અને
 વધુ પાંચ-સાત વરસ કામ કરી શકું, અને પછી આ ઉચ્ચ ફરજોની
 દિશામાં મેં કશું કર્યું નથી એ જ્ઞાન મને હુ ખ આપે અને મને
 મારી નાખે અને એ ફરજો બજાવ્યા સિવાય મારે મરી જવાનું
 જ રહે " ૧૦૫ ગોવર્ધનરામનું મન કેવી સૂક્ષ્મ ચીજો ઉપર
 કર્યું હતું તે તેમના આવા ઉદ્દેશોના બતાવી આપે છે -
 " ખીજ બાજુ નિવૃત્તિથી જે આદત બિતરશે તે તો માત્ર
 આર્થિક મૂંઝવણ હશે અને જરૂરિયાતો પર કાંપ મૂકનાથી
 અથવા કામચલાઉ આનંદોની ખીજ તડખેડથી એનો ઘોડોવતો
 ઇલાજ પણ થઈ શકે એ નિવૃત્તિની આદત તો ઉચ્ચતર
 ફરજોને અનુસરવાની વાતને આ નહિ પણ હવે પછીના જન્મમાં

૧૦૩ રફે બુક, ૧૭ જૂન, ૧૮૯૮

૧૦૪ રફે બુક, તા ૧૬ સપ્ટે ૧૮૯૮

૧૦૫ એજન

પ્રાપ્ત કરવાના નર્થો રવિનદર્શન જેવી જનાવી મૂકશે." ૧૦૬
 નિવૃત્તિના નિર્ણય ઉપર આવતાં જોવાર્ધનરામનું લક્ષ્યદૃષ્ટ્ય પ્રાર્થના
 લાવમાં રિયત યાવ છે :- " (નડિયાદ, સવારના ૧૦, ૧૨ મી સપ્ટે.
 ૧૮૯૮) હું હમણાં જ એ નિર્ણય ઉપર આવ્યો કે એકાદોપરની
 રમઝોમાં મારે નિવૃત્તિ ગ્રહણ કરવી જ. દળાવેલાં આંસુ, પ્રભાવમય
 શાતા, અભિજૂત કરે એવી નમ્રતા અને સમાધાનવૃત્તિ સાથે હું એમ
 કરું છું. એને વિશે દુનિયા શું કહેશે ? કોઈ એની પ્રશંસા કરશે, પણ
 સૌ હિતેચ્છુઓ એને માટે અફસોસ કરશે અને એને પંડિતાઈભરી
 મૂખપંતા અથવા દ્વિલક્ષ્મીલર્પુ ગાંડપણ કહેશે અને મારા નાનકડા
 લડાઈનાં લયકર પરિણામો લાવીને નિર્ણય કુદરત પણ્ મને કદાચ
 સમ્મ કરે. અને છતાં તે (પ્રજુની) મહાન ધમ્મા મારા હૃદયને આ
 મહાન અને લયાનક કુદ્દો મારવા પ્રેરે છે. મહાન પ્રજુ મારી દલતા
 તારામાંથી આવે છે અને મૂખપંતિનું જોખમ એ મારું છે. નાથ, આ
 મરીય જીવને . . . ક્ષમા કરજો." ૧૦૭ " (૧૬ - સપ્ટે. ૧૮૯૮)
 ચોખ્ખું છે કે સ્વાર્થ એ મારી નિવૃત્તિ પાછળનો હેતુ નથી. એ
 પાછળનું લક્ષ્ય તો છે ફરજ - ધર્મ . . . પ્રજુમાંની મારી શ્રદ્ધા માત્ર
 નામની કરતાં કાંઈ વિશેષ હોય અને મારી સંકલ્પશક્તિને ઈશ્વરેચ્છા-
 નુવર્તનની તાલાવેલી લાગી હોય, તો આ બાબતમાં આગળ કશી
 મુશ્કેલી હોવી ન ધટે." (૧૧ સપ્ટે. ૧૮૯૮) . . . "તો, એમ જ થાઓ,
 નાથ ! હું મારી નહિ પણ તારી આજ્ઞાને અધીન થાઉં છું અને મારી
 કિસ્તી કઈ તરફ ખેંચાશે એ જોવાનું કામ પણ તારું જ છે." જોવાર્ધનરામે
 નિવૃત્તિને અમલમાં મુકવા આડેના સઘળા નિર્બળ વિચારોને મારી
 હઠાવ્યા છે, અને કોઈ ભિન્ન આવેશથી નહિ પણ પાકટ વિચારણાને
 અતે તે આ નિર્ણય પર આવ્યા છે. નીચેની તા. ૧૪ ફેબ્રુઆરી
 ૧૮૯૫ ની નોંધમાં સાર્વિક ખુમારીપૂર્વક એ કહે છે :- "સત્તા અને

સમૃદ્ધિનાં હે સ્વપ્નો! સલામ! તમે મને બતાવી કે આપી શકો તે કરતા જુદી જ વસ્તુઓ સાથે મારું હૃદય પ્રેમગ્રાહિ બંધાતું આવે છે. અને તમારી આદૃતિઓને અપરિચિત એવા સૌન્દર્યોથી દૃ આકર્ષાઈ તો તમે મને ક્ષમા કરો. એટલું જમ છે કે આત્માનાં અભિમાન કે પ્રમાણી મને તમારી ન્યોછાવરીઓનો તિરસ્કાર કરવા પ્રેરતાં નથી, જેમ ખીજે આકર્ષી રહેલી શક્તિઓ મને તમારા કબજામાં લેવા માટે તમે જે ગમ્ય બાહુ લખાવી રહ્યા છો તેની પહોંચમાં મને આવવા દેતી નથી. ભર્તૃહરિની સાથેસાથ હું પણ કહીશ કે-

વાલે લીલામુવુલ્લિતમમી મુન્દરા દષ્ટિપાતાઃ ।

ફિ ક્ષિપ્યન્તે ત્રિમ ત્રિમ વ્યર્થ એવ શ્રમસ્તે ॥ ”

(હે બાબા, આ લીલાપૂર્વક અર્ધ જીપડેલા હીય એ રીતે મુન્દર દષ્ટિપાતો શા માટે ફેંકે છે? ઘોભ, ઘોલ, આ તારો શ્રમ વ્યર્થ છે વ. વ)... ..“પૈસો ! જે પ્રભુ મને મારા દેહ અને આત્માને ભેગા રાખવા જોડેલો અને મારા આશ્રિતો પ્રત્યેની મારી ફરજ બજાવવા જોડેલો આપે તો મારે વધારે જોઈતો નથી ‘પૈસા પ્રત્યે ઉપેક્ષા’ એ મારો સ્વભાવ ગ્રહી છે. ધનિક થવાની મને ઝંખના નથી. સત્તાનો પ્રેમ મારામાં નથી. કીર્તિની, મારી નજરમાં, કિંમત નથી બિટિશ હિંદ પ્રત્યેની મારી ફરજ વધુ તાકીદની છે. હું એટલો ધરડો થયો છું અને મુશ્કેલીઓમાં એટલી બધી મુસાફરી કરી છે કે રાજકારણી જીવનના કાટા કચડવાની ક્ષાત્ર ઝંખના રહી નથી. રાજાઓ અને પ્રધાનો આસપાસ ઘણા બધા લોકો મહત્તાનું તેજોવલ્લય જુએ છે તે પ્રત્યે મારી આખો અધ છે. હું અભર્ષિ જતો નથી. મારી આખે મારી ભીતર અને વસ્તુઓના તત્વની ભીતર વળી છે ” ૧૦૮ એ ભીત વળેલી આખોએ વસ્તુઓનો મર્મ પકડી પોતાના જીવનકર્તવ્યનો દિશાદો નક્કી કર્યો છે. ગોવર્ધનરામની જીવન વિષેની અને પોતાના વિષે સમજણથી ઠેવી માર્મિક છે તે નીચેની નોંધ પરથી જોઈ શકાય

“કેટલાકો ‘ભલું કરવાના’ પ્રયત્નો મેળવવા માટે રાજકીય સત્તા શોધે છે. ઘણી વાર આ ખીજાઓને હેતરવા માટે હોય છે, અને કેટલીક વાર એ આત્મશ્રમણા હોય છે. કોઈ ઉદાર આત્મા એને, કોઈ પ્રિય-તમ જેમ કોઈ સુંદરીનું મંચન કરે એ રીતે, સેવે છે, જેથી એને મળતું જીવન જીવવા મળે અને પોતાની આસપાસ વીંટળાતાં અને પોતાને વધાવતાં ટોળાંની વચ્ચે એકાન્ત માણવા મળે.

“મારે માટે - મારે માટે - આવો પ્રેમ કરવો એનું જીવનના એક તળાકે આકર્ષણ હતું; પણ આત્મભોગની ફિલસૂફીએ આખા એ આકર્ષણને ચિમળાવી દીધું છે કોનું ભલું કરવું? ખીજાનું? ‘ખીજા’ કાણ છે, જ્યાં એક મહાન શક્તિ અને ઇચ્છા દ્વિતમાનનો નિષેધ કરે છે? મારી ફિલસૂફીમાં હું આ ‘ખીજાનું ભલું કરવા’નો કશો અર્થ જોઈ શકું નહિ. હું માત્ર મારા અહમ્મિન્દુનો ભોગ આપી રહું, મારો ધર્મ અદા કરું, અને દેશી શબ્દનાં કાંટાળાં વેરાનમાં મને મારું ધર્મદર્શન પ્રવેશ કરાવે એમ નથી.

“મારો ‘ધર્મ’ ખીજો કયાંક છે અને મારે પ્રસોલન પાથરનાર સર્પ(સેતાન)ની તકેદુદ્ધ સમજવડોથી જો તે મને ક્યારે પણ નોકરીકીપી વૃક્ષ પાસે લઈ જાય તો, મારે સાવધપણે મારી જાતને રક્ષવી જોઈશે. મારે જોવું જોઈશે કે પછી હું સત્તાનાં પ્રસોલનોથી અભિભૂત ન થઈ જઈ અને મારા આત્માનાં સુખી આદમ અને ધૃવ-મારાં શક્તિમંત તત્ત્વજ્ઞાન અને સુંદર કવિતા - હમેશાં જેને માણી રહ્યાં છે તે ફિલસૂફી વિષયકનિર્દોષતા અને મનવિષયક નમનતા—ના જીવનને હું વિસારે ન પાડું.” ૧૦૯

“... રનેહ સંબંધોમાંથી કૌટુંબિક સ્વરૂપ ખંખેરાઈ ગયું છે અને હું સ્વજનોને વિશાળ માનવતાના એક ભાગ તરીકે માત્ર જોઉં છું અને પાસે હોવાના અકસ્માત અને તેમાંથી ઊભી થતી

ફરજે સિવાય બાકીના માનવજગત કરતાં કોઈ વિશેષ સ્નેહભાવ એમને માટે હવે મારા મનમાં નથી." ૧૧૦

છેવટે ગોવર્ધનગમને તેમના કાકા મનઃસુખરામ તરફથી નિવૃત્ત થવાની રજા મળે છે. ગોવર્ધનરામ ત્રોધ છે : - (નડિયાદ, ૭ સપ્ટે ૧૮૯૮) "કાકાએ મને નિવૃત્તિ માટે છેલ્લી અનુમતિ આપી. કાલે રાતે આઠ વાગ્યે ૧૧૧૧ ગોવર્ધનગમનો અને મનઃસુખરામનો અર્બંધ પિતા-પુત્ર જેવો હતો. તેમના માટે ગોવર્ધનરામના સ્નેહાળ હૃદયમાં કેવી માનસ્યુદ્ધિ હતી એ વિશે આપણે અગાઉ જોઈ ગયા છીએ. મનઃસુખરામ તરફથી અનુમતિ મળી એટલે સ્વાભાવિક જ ગોવર્ધનગમનું હૃદય પ્રસન્નતાનો લાવ અનુભવે છે. આ પ્રમગને તે મેનાએ ઉમાને તપ કરવાની અનુમતિ આપી હતી એની સાથે સગખાવે છે અને એ પ્રમંગ જેમાં વર્ણવ્યો છે તે કવિ કલિદાસના 'કુમારમંભવ' ન પાંચમા સર્ગનો પાંચમો શ્લોક ટાંકે છે—

इति ध्रुवेच्छामनुशासती ११२ सुता शशक मेना न नियन्तुमुद्यमाव ।

ક ઇન્દિતાર્ધસ્થિરનિશ્ચય મનઃ પયશ્વ નિમ્નામિસુરં પ્રનીપયેત્ ॥

(આ પ્રમાણે ઉપદેશ આપતી મેના તપ કરવાની અચલ ઇચ્છાવાળી પુત્રીને તપરૂપી ઉદ્યોગથી નિવારવાને શક્તિમાન થઈ નહિ. ઇષ્ટ વસ્તુ માટે સ્થિર નિશ્ચયવાળા મનને અને ઢાળ તરફ ઢળતા પાણીને કોણ પાણી વાળી શકે ?) - અને પછી ઉમેરે છે : " હું પણ તરુણ બાળા પાર્વતીની જેમ નિવૃત્તિની અભિમુખ જઈ રહ્યો છું. અને પરમાત્મા જ જાણે છે કે આ પગલું આશીર્વાદ રૂપે પરિણમશે કે દુઃખરૂપે પરિણમશે. મારા મનને આશીર્વાદની ખાતરી છે અને એ સાશંક હોય તો તે

૧૧૦. રકે. પુક, ૧૬-૫-૧૮૯૫

૧૧૧. રકે. પુક, તા. ૭-૬-૧૮૯૮.

૧૧૨. બીજો એક પાઠ 'ધ્રુવેચ્છામ્' છે. ('કુમારસંભવ' મહિલાનાથની ટીકા) - જે પાઠ પણ આ મહાન જીવનવ્રતરાણી સારસ્વતના પુરુષાર્થના સંદર્ભમાં જાંધ બિંસે એવો છે.

એટલા ખાતર કે એ માત્ર માનવી મન છે અને જોડું જોઈ બેસે અને સાચી રીતનો ખ્યાલ હોવા છતાં અન્યાય રીતે વર્તી જોઈ એનો પૂરો મંભાવ છે. પણ એનો ધર્મ છે કે એણે પોતાને લાધેલા દર્શન પ્રમાણે દોરવાનું, ભલે પછી ગમે તે પરિણામ આવે... અને આ બાબતમાં તો વધુમાં મને મારા પ્રેમાળ અને શાશ્વત કાકા તંત્રકથી અનુમતિ મળી છે" (તા. ૧૧ સપ્ટે ૧૮૯૮).

આમ, જોવાર્ધનરામનું વાહેલું સ્વપ્ન - તેમના જીવનનું મહાવત - સિદ્ધ થતા તેમનું મન છુટકારાનો ધાસ લે છે. "નિવૃત્તિનું સ્વપ્ન અતે સિદ્ધ હકીકત બન્યું છે. તે (પ્રજા)ની મહાન ઇચ્છાએ આખરે મારા અહં-બિંદુને એની પોતાની ગતિમાં મંચારિત થતા દેવાની અનુમતિ આપવાનો અનુમતિ મુનાસિગ માન્યો છે." ૧૧૨ ૧૮૯૮ના ડિસેમ્બરમાં ગંગા ઓઝાની અને ૧૮૯૯ના બન્યુઆરીમાં રા. બા. રણછોડલાલ છોટાલાલની જીવનકથાઓ પુરસ્કાર લઈને લખવાનું તેમને કહેવામાં આવે છે એનો પણ તે અસ્વીકાર કરે છે. "આવા કામો માટે મને વખત નથી. ખરેખર પૈસા માટે હું એ કરવા ઇચ્છતો નથી." ૧૧૩ નિવૃત્તિકાળ માટે જોવાર્ધનગમે સ્ત્રી સ્ત્રી યોગનાઓ ધડી અને ફેટલે અંશે એ અમલમાં આવી સફા એ બધા વિષે આપણે આગળ ઉપર વિચાર કરીશું. પણ જોવાર્ધનગમે નિવૃત્તિ લઈને શું કર્યું અને એમાં એમણે જૂલધાપ તો નથી ખાધી - આદિ પ્રશ્નો ઉઠાવનારાઓ, ઉમાશંકર જોશી વાજખી રીતે કહે છે તેમ, "જોવાર્ધનરામના જીવનસ્વપ્નને - એમના મિત્રને પૂરેપૂરું પિછાડવા નથી, એમ કહેવું જોઈ એ" ૧૧૪ આ પ્રકારની ન્યૂન-ચતુરરીઓ જોવાર્ધનરામ જેવાઓના દાખલામાં લાગ્યે જ ઉપકારક નીવડે એ જોવાર્ધનરામનું ઉદ્દારોમાં આલેખાયેલી નિવૃત્તિ એટલી કથા પરથી

૧૧૨. રજ. જુ. ૨૭-૧-૧૮૯૯.

૧૧૩. રજ. જુ. તા. ૩૧ બન્યુ. ૧૮૯૯.

૧૧૪. ગો. સ. રમા. ગ્રંથ, ૫. ૧૯૦.

ખ્યાલમાં આવે એમ છે. માણસ શુ કરી શક્યો એ નહિ પણ શુ કરના માગતો હતો અને શા માટે એ કરવા માગતો હતો તે અગવડું તો છે. ગોવર્ધનરામ હતા પ્રત્યક્ષર્થી આદર્શવાદી - Practical Idealist, પણ “આદર્શવાદી” પહેલા. ગોવર્ધનરામ આદર્શવાદી નથી તો કશું નથી. ‘Sartor Resartus’ માં કાર્લોર્ષલ પ્રો ટ્યુફેરડોખના વચનો ઉતારે છે તે ગોવર્ધનરામને પણ લાગુ પડતાં લાગે છે કે :- “He himself was among the Completest Ideologists, at least Ideopraxists in the Idea (*under Idee*) he lived, moved and fought” ૧૧૫ ગોવર્ધનરામને પોતાના આ જીવનકર્તવ્યનો - મિશનનો ખ્યાલ કેહ જીવાનીના કાળથી હતો. ગોવર્ધનરામનું જીવન અખડ રીતે જોતા આ નિવૃત્તિ (મન્યાસ) એ જાણે કે તેમના જીવનમાથી આપોઆપ નિષ્પન્ન થતી લાગે છે. તેમની અગત નોંધામા જોવા મળે છે તેમ એ નિવૃત્તિનો મંકલ્પ પાર પાડવામા તેમનું આત્મખમીર પ્રગટ થયું છે મંલવ છે કે તેમની પહેલાં થઈ ગયેલા વાકૂમચવીર નર્મદની જીવનધટના પ્રેરણારૂપે ગોવર્ધનરામના ચિત્તમા હમેશ પડેલી હોય નર્મદે ૧૮૫૮ માં કલમની સામે જોઈ “આજથી હું તારે જોળે છઉં” એમ કહ્યું હતું એનું સ્મરણ થાય છે.

અર્વાચીન ગુજરાતી સાહિત્યમાં નર્મદની જેમ જ યુગમૂર્તિ થવા નિર્માયેલ ગોવર્ધનરામે તરુણાવસ્થામા વીસમે વર્ષે જીવનના ત્રણ મંકલ્પો કર્યા, બાવીસમા વર્ષે ‘વ્યવહારુ મન્યાસ’ની પોતાની લાવના વ્યાખ્યાનમા શબ્દબદ્ધ કરી અને ત્રીસમે વર્ષે પોતાના જીવનનો નકશો આકેષો અને યોજના પ્રમાણે ૪૦ મે વર્ષે નહિ તો ૪૩ મે વર્ષે નિવૃત્તિના મંકલ્પને અમલમા મૂક્યો - આ બધું ગોવર્ધનરામના વિશિષ્ટ માનસ બધારણને અને તેમની જૌદિક, સારકૃતિક, આધ્યાત્મિક સજ્જતાને અનુરૂપ છે, એટલું જ નહિ નર્મદને પોતાની સારસ્વત વ્રતચર્ચામા

અનુભવથી પડેલી મુશ્કેલીઓમાંથી જોવર્ધનરામ શીખ્યા પણ દોષ એ જોવું મુશ્કેલ નથી.

નર્મદની નિવૃત્તિ અને જોવર્ધનરામની નિવૃત્તિ બન્ને ગુજરાતના સાહિત્યિક બલકે સાંસ્કૃતિક ઇતિહાસના ઔરવલ્લયા પ્રમગો લેખાશે. બન્નેમાં તે તે પુરુષની અને તે તે સમયની વિશેષતાઓ પ્રગટ થાય છે. નર્મદે વિદ્યાર્થીઓના “કાહુ કાહુ”થી ત્રાસીને અને સગ્ગતીના આવાહન (call) ને મનોમન વશ વર્તીને કાચી વયે નિવૃત્તિનું ગંભીર પગલું ભર્યું, જોવર્ધનરામે ઠંડે કંઠે પૂરી ગણતરીઓ કરીને યથાશક્ય તૈયારીનો સમય પોતાને આપીને પિતાનું દેહુ, કુટુંબ પ્રત્યેની ફરજ વગેરે અદા કરીને પોતાની લાવના મુશ્કળતા “વ્યવહારુ મંન્યાસ”ને મૂર્ત કરતા હોય તેમ નિવૃત્તિના મંકલપ્તે અમલમાં મૂક્યો. બન્ને નિવૃત્તિપ્રમગોનું આગવું આકર્ષણ રહેશે.

પોતાના કાકા મનઃમુખરામે અનુમતિ આપી દીધી એથી જોવર્ધનરામનું હૃદય સહજ ઉત્સાહ અનુભવના લાગ્યું અને હવે તેમણે આ ઇષ્ટ હેતુ અર્થે મુખર્ષ છોડવાની તૈયારી કરી. નિવૃત્તિ લીધા પછી કેવી કેવી આશ્વતો આનસે, ધાર્યું કામ થર્ષ શક્ય કે કેમ, વખતે નિર્ણય-માધી ચલિત થવા પારો આવ્યો તો?—કશી ખમર નહતી અચાતલાવિની ચિંતા કર્યા વગર અને વર્તમાનના મતોષ સાથે જોવર્ધનરામે પોતાના જીવનનું આ એક મહાન સ્વપ્ન સિદ્ધ કરવા ખુશવાર તા ૧૯ ઓક્ટો. ૧૮૯૮, એટલે મ. ૧૯૫૪ ના આસો સુદ પાંચમ, જેને જ્યોતિષીઓ લલિતાપંચમી કહે છે તે દિવસે એટલે કે તેમની પત્નીનું મધુર નામ સ્મારણ કરતા દિવસે, તેમણે રાતે ૯-૩૦ વાગ્યે મેષલ ગાડીથી વતન જવા માટે હમેશ સારું મુખર્ષ છોડ્યું. ૧૧૬

પ્રકરણ ૫

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ ✓

ગો. વર્ધનગમના સાક્ષરજ્ઞાનની સિદ્ધિપ્રમાણ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ નો પહેલો ભાગ ૧૮૮૭ માં પ્રકટ થયો ખીજો ભાગ ૧૮૯૨ માં, ત્રીજો ભાગ ૧૮૯૮ માં અને છેલ્લો ચોથો ભાગ ૧૯૦૧ માં પ્રકટ થયો. આમ, આ મહાનવ્ય પદ્ધતિ રચના ગાગીમાં કટકે કટકે પ્રસિદ્ધ થઈ ચોથા ભાગના અંતમાં કર્તાએ નાચકને ઉદ્દેશીને કહ્યું કે “ત્રિમ વાચનાર” પદ્ધતિ આપણો મમાગમ હવે સમાપ્ત થાય છે. પરંતુ ગોવર્ધન ગમના ચિત્તમાં તો એ કથા પહેલો ભાગ પ્રસિદ્ધ થયા અગાઉ ત્રણ ચાર વર્ષ પહેલાં સળંગથી ચાલતી હતી. આપણે અગાઉ જોઈ ગયા તેમ નવલકથાનું “અરિથપિજર” તો ૧૮૮૩ થી તૈયાર થતું જતું હતું. એ રીતે પ્રો. કોક્કોના શબ્દોમાં આ કૃતિ લેખકે “ઓગણીશ વર્ષ પૂરી કરેલી છે.” (આ નવલકથાનું મૂલ્યાંકન કરતાં એનું પાત્રવિધાન, એનો મહેશ, આપણા ગૃહ, કુટુંબ, રાજ્ય, સમાજ, ધર્મ આદિ વિશે કર્તાની મીમાસા, આ કૃતિનો આકાર, એની લાવાશેલી, આપણા સાહિત્યમાં એનું સ્થાન તથા દર્શિર્નિદુઓથી એનું અનુસીમાન કરતું આવશ્યક છે) આરભમાં નવલકથાનું કથાસ્તુ અને કર્તાએ કરેલી વસ્તુની ગૂંથણી તપાસી ઉપર સૂચવ્યા પ્રમાણેના અનુસીમાન તરફ વળવું ઉચિત થશે.

૧ આ પ્રકરણમાં ‘સર’ સા ૧-૧૦ થી આવૃત્તિ (ઈ. સ ૧૯૧૨) ‘સર’ સા ૨-૧ થી આવૃત્તિ (૧૮૯૨), ‘સર’ સા ૩-૧ થી આવૃત્તિ (૧૮૯૮) અને ‘સર’ સા ૪-૧ થી આવૃત્તિ (૧૯૦૧)નો ઉપયોગ કર્યો છે.

૨ રસજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા ‘સમાજ’ ગ્રાંથમાં અ.ક. ૫ ૧૬ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ સર ૧૮ સપ્ટેમ્બર ૧૮૮૫ ‘ગ્રાંથ સા ૭ અને સ ૭’ (૨૭ આવૃત્તિ) ૫ ૧૭

૩ ‘વિવિધ વ્યાખ્યાનો’, ગ્રંથ ૧, ૫ ૭૭

‘...ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી’ કહે છે, “...જોવાર્ધનરામના શબ્દોમાં,
 ‘પ્રાચીન પૂર્વ, અર્વાચીન પૂર્વ, અને પશ્ચિમ — એ ત્રણના ત્રિવેણી-
 મેંગમતા કાળમાં,’ જનસમાજનાં શિષ્ટર્ચના આચારવિચારને
 નિષ્પન્ન કરવા, તે આચરવા અને ઉપદેશવા એ મહાવ્રત એમણે
 સ્વીકાર્યું હતું.”^૪ એ કાળે પ્રાચીન પૂર્વ, અર્વાચીન પૂર્વ અને અર્વા-
 ચીન પશ્ચિમ એ મંરકૃતિસંઘર્ષ આપણે ત્યાં ચાલી રહ્યો હતો એનું
 તટસ્થ આદર્શરંગી ચિત્ર આપના માટે કર્તાએ આ પ્રયત્ન રચના
 કરી હતી. પહેલા ભાગની પ્રસ્તાવનામાં જ તે કહે છે, “...જૂતદશાના

એવી કલ્પના છે.”^૫ પૂર્વપશ્ચિમનો મંરકૃતિ-મેંગમ નવલકથાના

પ્રારંભ અને નદી-સમી સતતવાહિની ભારતીય મંરકૃતિનો સાગરસમી
 રાષ્ટ્રાત્મ્ય મંરકૃતિ સાથે જે મંગમ થાય છે તેનું વર્ણન આ પ્રયત્નમાં
 પ્રાપ્ત એવો ધ્વનિ છે.”^૬ મંરકૃતિના આ ત્રિવેણીમેંગમની કથાના
 પહેલા ભાગમાં કર્તાએ બુદ્ધિધનના કારભારનું ચિત્ર આપ્યું છે.
 મીઝ ભાગમાં ગુણસુંદરીનું કુટુંબજળ વર્ણવ્યું છે, ત્રીજા ભાગમાં
 તનનગરીના રાજ્યતંત્રનો ચિતાર આપ્યો છે અને છેલ્લા ચોથા ભાગમાં
 સરસ્વતીચંદ્રનું મનોરાજ્ય આલેખી પૂર્ણાકૃતિ કરી છે. આમ આ
 કૃતિમાં જોવાર્ધનરામે આપણાં ગૃહ, કુટુંબ, રાજ્ય, સમાજ અને ધર્મ
 વેળેના પ્રશ્નો વીચારે હરયા છે. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’નો નાયક સરસ્વતીચંદ્ર

૪. ‘વસંત’, વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૨૨૫.

૫. ‘સર’ ૧, પ્રસ્તાવના, પૃ. ૧૦.

૬. ‘સંસ્કૃતિ’ વર્ષ ૮, અંક ૩, પૃ. ૫૭.

સુનર્ણપુર જાય છે અને કથાની એક નાયિકા^૭ કુમુદને મળે છે ત્યાંથી કથા શરૂ થાય છે કુમુદ પ્રમાદધનની પત્ની હતી એટલે પ્રમાદધનના પિતા બુદ્ધિધન અને એ જ રાજ્યના અમાત્ય હતા તે સુનર્ણપુરની રાજ્યખટાપટોનું જ્યાં પહેલા લાગમા આપ્યું છે પહેલા લાગમા અતમા કુમુદ પોતાને પિયર આપના નીકળે છે એટલે બીજા લાગમા આવે છે કુમુદની માતા શુશુસુદરીનું 'કુટુબનજ'—કુમુદના માતા પિતા નિધાયતુર—શુશુસુદરીની કથા કુમુદના પિતા નિધાયતુર રતનનગરીના પ્રધાન છે એટલે ત્રીજા લાગમા રતનનગરીના ગભ્યતત્રનો ચિત્તાગ આપ્યો બીજા લાગમા અતમા કુમુદ તણાવાની વાત છે તે તે કથા ગઈ અને બહારનટિયાના પંજમાથી છૂતીને સરસ્વતીચંદ્ર કથા ગયો એ જાણવાની વાચકને સહજ જિજ્ઞાસા થાય એવા લાગમા વિધલ્લાસના મહિમા કર્તા નાયક નાયિકાને ભેગા મેળવે છે, આમ ચારે લાગમા અનેક ઉપકથાનરતુઓ સાથે મૂળ કથાવસ્તુ મૂલ્યાર્ધને એક સુધઈ પોત ધારણ કરે છે તો કથાનું મૂળ નરતુ શું છે ?

૧. કથાવસ્તુ

પશ્ચિમ સાગરની સાથે લદ્રા નદી મગમ પામે છે ત્યાં આગળે આવેલા સુનર્ણપુરના બદગમા એક દિવસ એક નહાણ આની નાગરું

— ૭ — નાયક સરસ્વતીચંદ્ર છે અને નાયિકાઓ કુમુદસુદરી અને કુમુદસુદરી એ બે બહેનો છે તેમા દીન કરુણરસનું પાત્ર એકલી કુમુદસુદરી છે, લક્ષ્મણ રસતેજના કિરણોનું પ્રભવસ્થાન એકથી કુમુદસુદરી છે, આટલા બેદને માટે જે જે જોઈએ તે તે જાણવી, બુદ્ધિ અને પ્રકૃતિના મેદ - પરતુ એટલા જ - કર્તાએ બે બહેનો વચ્ચે રાખેલા છે દિવસ અને રાત એ બે મુખ વારાફરતી ધરતો સૂર્યોદયથી સૂર્યોદય સંધીનો પ્રત્યેક કાલખંડ જેમ દ્વિમુખી પણ એક જ વ્યક્તિ છે અથવા ચંદ્રમાનો આખો ગોળો તેજસ્વી અને ભાગ્યવશાત્ નિસ્તેજ એવા બે ગોળાર્ધનો બનેલો છે, તેમ આ વિચિત્ર નવલમા નાયિકા છે તો એક, પણ તે એક કાયા ઉપર બે મુખ સોહી રહ્યા છે, એક મુકાબલે રચામ અને બીજું ગીર "

✓—ખ ઠાકોર 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', પુસ્તક ૧, પૃ ૬૮-૬૯

અને ત્રણીસ ચોવીસ વર્ષનો એક તરુણ પુરુષ એમાંથી જીત્યો અને ત્યાંથી રાજેશ્વર મહાદેવના મંદિરમાં ગયો, જ્યાં એને “ચૌદ પંદર વર્ષની મંપૂર્ણ” મુઘ્ધાસ્થામાં પણ જીવાનીના મળસ્કાના ઉત્તમમાં તથા તે સમયને યોગ્ય મદનની વિરલ પણ શીતળ દહેરોમાં મોજ માણતી ” એક નવોઢાનો ભેટો થયો. પેલો તરુણ પુરુષ નવીનચંદ્ર તે નાયક સરસ્વતીચંદ્ર અને પેલી નવોઢા તે નાયિકા કુમુદ. મહાદેવના વાડામાં આ બેની “મળા દણ્ડદણ્ડ”. ત્યાંથી કથાનો આરંભ થાય છે. આ નાયક સરસ્વતીચંદ્ર પોતાને નવીનચંદ્ર તરીકે મહાદેવના પૂજારી, આગળ ઓળખાવે છે. તેણે નામ કેમ છુપાવ્યું કે કારણ કે તેણે મૃદાયામ કર્મો હતો. શા માટે? વાત એવી છે કે મુખર્ષીના લક્ષ્મીનંદન નામના વેપારીનો આ ગર્ભશ્રીમંત પુત્ર જેવો લક્ષ્મીવાન હતો એવો જ ગુણવાન હતો. એમ. એ. થયો હતો, અને કાયદાની પદ્ધતિની પરીક્ષામાં પણ સફળ થયો હતો. નાનપણમાં માતા ચંદ્રલક્ષ્મી એને ચારપાંચ વર્ષનો મૂકીને મરણ પામી હતી. પણ ચંદ્ર-લક્ષ્મી ગુજરી ગઈ તે જ દિવસે લક્ષ્મીનંદનનો શુભાન સાથે વિવાહ થયો. આરમાન માતા શુભાન સરસ્વતીચંદ્રની દિનપ્રતિદિન વધતી કીર્તિપ્રશસ્તિ સાખી શકી નહિ અને પોતાના પુત્ર ધનનંદનની મિલ-કતમાં આ સરસ્વતીચંદ્ર ભાગ પડાવશે એમ માની તે પોતાના પાતને સરસ્વતીચંદ્ર વિરુદ્ધ લંબેરવા મંડી. વિદ્યાચતુરે પોતાની પુત્રી કુમુદનું લગ્ન સરસ્વતીચંદ્ર સાથે કરવા લક્ષ્મીનંદનને કહ્યું; લક્ષ્મીનંદનનાં મા ઈશ્વરદેવની મંકમતાથી લક્ષ્મીનંદને આ વિવાહ સ્વીકાર્યો. સરસ્વતીચંદ્ર પોતે પણ વિદ્યાચતુરને ત્યાં જતોઆવતો અને ભાવિનાં પતિ પત્ની - સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદ - વચ્ચે પ્રીતિદાર બંધાવા લાગ્યો. “મારા ચંદ્ર” અને “રમણીય પ્રિય કુમુદ” જેવાં સંબોધનોથી એ બે વચ્ચે પત્રવ્યવહાર થવા લાગ્યો. એ બન્નેના લગ્નની તિથિ પણ નક્કી થઈ ગયેલી પણ એ સાથે શુભાનનું કારસ્તાન પણ વધી પડ્યું. રેલ્લે શેડના - લક્ષ્મીનંદનના કાન લંબેરવામાં મચ્છા ન રાખી. પેલાલુપે પ્રમંગલો પણ એવા બન્યા કે અતે શેડને શુભાનની વાતનું

સમજાયું એક દિવસે દુકાને જતા તેમણે સરસ્વતીચંદ્રને દપકો આપ્યો.
 સરસ્વતીચંદ્રને ખૂબ લાગી આનું તેણે એના મિત્ર ચંદ્રકાન્તની
 સલાહને પણ અગણી અને પોતે લગ્ન કરશે તો કુમુદ દુઃખમાં
 મુકાશે અને પિતાને પણ મતાપ થતા એ વિષ આખા કુટુંબમાં
 પ્રસરશે એ જાતની ગણતરીથી પોતે જ ગૃહજીવનની ગમભૂમિ
 પરથી ખસી ગયો - તેણે ગૃહનો ત્યાગ કર્યો, અને એ પેલા સુવર્ણપુરના
 વંદાશ્રુમાં જેસા બંદેરે જિતરી રાજેશ્વરના મંદિરમાં આવ્યો. આ તરફ
 સરસ્વતીચંદ્રના ગૃહત્યાગના સમાચાર દેશમાં પ્રસરી ગયા તેના
 પોતાના પત્નથી પણ એ વાત પાકી થઈ અને જનનાકાળ તે વિદ્યા
 ચતુરે પોતાની પુત્રી કુમુદનું લગ્ન સુવર્ણપુરના અમાત્ય બુદ્ધિધનના
 પુત્ર પ્રમાદધનની સાથે કર્યું. રાજેશ્વર મહાદેવના નાકમાં સરસ્વતીચંદ્ર
 કુમુદને મળે છે ત્યારે તે તરતમાં જ પરણીને સાસરે આવી હોય
 ૭ કુમુદને વહેમ તો પડ્યો જ કે આ સરસ્વતીચંદ્ર તો નહિ ?
 દરમ્યાન બુદ્ધિધન અને સરસ્વતીચંદ્ર ઉર્ફે નવીનચંદ્ર વચ્ચે વાંત
 ચીત થાય છે

નવીનચંદ્રના જનાળો ઉપરથી બુદ્ધિધનને તે વિનોદનું સ્થાન હોય
 એવો લાગ્યો. બુદ્ધિધનને પોતાના કાર્ય માટે અગ્રેજી લણ્ણેલા માણસની
 જરૂર તો હતી જ એટલે તેણે નવીનચંદ્રને જમવાનું પોતાને ત્યાં
 રાખવાનું કહ્યું, જેનો નવીનચંદ્રે સાલાર સ્વીકાર કર્યો. નવીનચંદ્ર
 બુદ્ધિધનના કુટુંબીજનો સાથે ઠીકઠીકું હળી ગયો હતો. પ્રમાદધને એની
 પાસે અગ્રેજી લેખ લખાવ્યો જે મુખર્જીના કાર્ડ દૈનિકમાં તરત પ્રકટ
 થયો અને લીલાપુરથી આવેલા સાહેબના શિરસ્તેદારે એના વખાણ કર્યા.
 નવીનચંદ્ર પોતાને ખપનો છે અને સુશીલ છે એવી ખાતરી થતા
 નવીનચંદ્રને રહેનાનું પણ બુદ્ધિધને પોતાને ત્યાં રાખવા કહ્યું એ પછી એક
 પ્રમંગ એવો બન્યો જેથી બુદ્ધિધનના કુટુંબનો નવીનચંદ્ર પર સફલાવ
 ખૂબ વધી ગયો. બુદ્ધિધનના ઘરમાં તેની પુત્રી અલકકિશોરી પર જમાલે
 હુમલો કર્યો. સરસ્વતીચંદ્રે એને બચાવી અને એ ઝપાઝપીમાં એ પોતે

પણ જખમી થયો. અમાત્યનાં કુટુંબીજનોની સરસ્વતીચંદ્ર પર મમતા વધી. જમાલવાળો પ્રસંગ યોજવામાં એ વખતના સુવર્ણપુરના કારભારી શંકરાયનો હાથ હતો. શંકરાય અને બુદ્ધિધન આમ મોઢેથી મીઠું બોલતા પણ ઉભયના મનમાં અદરખાનેથી અવિશ્વાસ કળવ્યા કરતો હતો. બુદ્ધિધનની પૂર્વાવસ્થામાં એના માતૃશ્રી અને એની પત્ની સૌભાગ્ય દેવીનું શંકરાયે ગંભીર અપમાન કર્યું હતું એ બધી હેરાનગતિ અને અપમાનનો બદલો લેવાની સાથે સાથે પોતાનો ઉત્કર્ષ કરવાની પ્રયત્ન વૃત્તિ બુદ્ધિધનના મનમાં સળવળ્યા કરતી હતી, એને જમાલવાળા પ્રમગથી વેગ મળ્યો જમાલવાળા પ્રમગમાં જખમી થયેલા સરસ્વતીચંદ્રની સારવાર કરવાનું અલકકિશોરીને માથે આવ્યું. પોતાને બચાવનાર સરસ્વતીચંદ્ર તરફ અલકકિશોરીને સદ્ભાવની સાગણીમાંથી પ્રેમની સામણી ઉદ્ભવી અને અલકકિશોરી અને સરસ્વતીચંદ્ર એક વાર થોડી ક્ષણ મોઢ વિવશ થયાં. વનલીલા મારફતે કુમુદને એની મજા થતાં તેને પારાવાર દુઃખ થયું. સારંગી પર “શુભ સ્વર્ગમાં વસનારી તે ચળી પડી હર-સિરે” એ ગીત ગાઈને તેણે સરસ્વતીચંદ્રના આત્માને ઢંઢોળ્યો. સરસ્વતીચંદ્ર મળ્યો. અલકની મોઢનિદ્રા પણ દૂર થઈ. આ પ્રમંગ કર્તાએ સરસ્વતીચંદ્ર દરબારમાંથી અમાલને ઘેર પાછો ફરે છે ત્યારે અમાત્યને ઘેર પોતે ગ્હો. એ દરમ્યાન એને “કઈ કઈ અતુભ થયા હતા” એના સ્મરણરૂપે વર્ણવ્યો છે એમાં પૂરું આચિત્ય છે. મોઢ-વિવશતાનો આ પ્રમગ માનસિક ભૂમિકાએ વર્ણવવામાં લેખકની કલા-સૂઝ જોવા મળે છે.

સુવર્ણપુરનો રાણો-જૂપસિંહ કારભારી શંકરાયની ખટપટથી વોકે હને અને સર્વગમને શિક્ષા કરવા માટે વારંવાર બુદ્ધિધનને કહ્યા કરતો હતો. છેવટે ચત્ર શુદ્ધ પડવાને દિવસે લરાનાર દરબારમાં આખરી રેંસલો થવાનો હતો. શંકરાયે બુદ્ધિધનને રાણો શિક્ષા કરે એવા કાવાદાવા કર્યા હતા ખીજ ખાજુ બુદ્ધિધને પણ એ બધાને પંઢાંચો વગવા પૂરતી તૈયારી કરી રાખી હતી. જમાલવાળો પ્રમંગ બન્યા પછી બુદ્ધિધને

જમાલને ડાઈ જાહેર શિક્ષા ન કરતા તેણે તેને એક લોપરામા પૂર્યો હતો. દરબારને દિનસે ખરે સમયે લોપરુ તૂટી પડે અને એનો ભેદ શકરાયના જ માણસ દ્વારા જૂપસિંહની સમક્ષ ખુલ્લો થાય અને જૂપ સિંહની મરજી પામેલી સ્ત્રી રાજ્યા અને બુદ્ધિધનને આડો વ્યવહાર હતો એ સાબિત કરના શકરાયે જે બનામની પત્ની જિભા કર્યા હતા એની સામે જૂપસિંહની રાણી સાથે શકરાયને આડો મનઘ હોવાનો વહેમ આવે એવો પેચ બુદ્ધિધને ગોઠવ્યો હતો અને એ રીતે ગૂડી પડનાના એ દરબારમા બુદ્ધિધનની સમયસૂચકતા અને રાજરમતમા કુશળ એની બુદ્ધિએ શકરાયને પરાસ્ત કરી દીધો અને બુદ્ધિધનને સપૂર્ણ વિજય થયો એ દરબારમાથી પાછા ફરતા સરસ્વતીચંદ્રને ઉપરનો પ્રમગ સ્મરણે ચંચો હતો. શકરાયને માત કર્યા પછી બુદ્ધિધનને કારભારી પદ આપનાનું હતું, હવે શકરાયને તથા તેના માણસોને કેના પ્રકારની શિક્ષા કરવી તથા કયા કયા નવા અધિકારીઓની નિમણૂક કરવી એ વિગે જૂપસિંહે બુદ્ધિધનની સાથે મનજુ ચલાવી હતી. સરસ્વતીચંદ્રને પણ એ નવી વ્યવસ્થામા કાર્ષિક લાભ આપનાની બુદ્ધિધનને ઇચ્છા હતી તેને અલકકિશોરીના પતિ વિદુગ્ધપ્રસાદની સાથે લીલાપુર મોકલનાનું બુદ્ધિધને વિચાર્યું હતું પણ સરસ્વતીચંદ્રે, બુદ્ધિધનના આશ્ચર્ય વચ્ચે, એ વસ્તુનો અસ્વીકાર કર્યો આ બાજુ અમાત્યનું ક્રુદ્ધ બુદ્ધિધનના આ બ્યવર્ત નિજયથી આનંદમા તરબોળ બની ગયું હતું ત્યારે અમાલની યુનનધૂ કુમુદના હૃદયમા દુઃખ યુક્ત માલી રહ્યું હતું પ્રમાદધન આમ તો સ્વચ્છન્દી વર્તનનાળો હતો, તેમા અલકકિશોરીની બહેનપણી કૃષ્ણકલિકા સાથે પ્રમાદધનની પ્રણયએષ્ટા કુમુદના જોનામા આવે છે કુમુદને પારાનાર દુઃખ થાય છે, પરંતુ એનું મેરકારી સમુદાર માનસ તરત જ પ્રમાદધનને દામા આપે છે એના મનમા વારવાર સરસ્વતીચંદ્રની મૂર્તિ તરનરે છે એને એ સલાનપણે સમજાય પૂર્વક દૂર કરે છે, કાર્ષિક વાર મોહવિનશ પણ તે થાય છે પરંતુ પોતા પર કાબૂ મેળવે છે અને “પ્રમાદધન યુજ સ્વામી સાચા, પ્રમાદધન

મુજ સ્વામી સાચા” એમ રટ્યા કરે છે. આમ પોતાના મન ઉપર કાંઈકે વિજય મેળવ્યા બાદ (જ્યારે બુદ્ધિધન અને સરસ્વતીચંદ્ર ગાડીમાં પાછા ફરે છે અને રસ્તામાં બુદ્ધિધન સરસ્વતીચંદ્રને લીલાપુરની જગ્યા સ્વીકારવાનું કહે છે તે રાત્રે) તે સરસ્વતીચંદ્રની ઓરડીમાં જાય છે અને તેને મુખર્ષિ જવા સમજાવે છે. સરસ્વતીચંદ્રની ઓરડીમાંથી પાછા ફર્યા બાદ તે સરસ્વતીચંદ્રના પોતાની ઉપરના સર્વ પત્રો બાળી મૂકે છે અને એની રાખ એક શીશીમાં ભરી એને “મર્મદારક ભસ્મ” એવું નામ આપે છે. સરસ્વતીચંદ્રની શોધમાં નીકળેલો ચંદ્રકાન્ત સુવર્ણપુર આવવાનો હોય છે, એ પહેલાં સરસ્વતીચંદ્ર સુવર્ણપુર છોડે છે બુદ્ધિધનને કારભારીપદ વિધિસર આપવાનું હોય છે એ દરગાર માટે પણ તે રોકાતો નથી. સરસ્વતીચંદ્રે બુદ્ધિધનનું ઘર છોડ્યું પણ હૃદયને કારભારીને ઘેર મૂક્યું. મૂખર્ષિદત્તના પ્રયાસથી રત્નનગરી લાણી જતા ગાડામાં સરસ્વતીચંદ્ર નીકળ્યો. રસ્તામાં શકરાયના માણસો બહારવટે ચઢ્યા હતા તે ગાડું લૂટે છે. સરસ્વતીચંદ્ર અથડામણમાં આવે છે. છેવટે બહારવટિયા એને ઘાસમા છોડી જાય છે જે ગાડામાં સરસ્વતીચંદ્ર સુવર્ણપુરથી નીકળ્યો હતો એમાં અર્થદાસ નામે વાણિયો પણ હતો. બહારવટિયાઓ સરસ્વતીચંદ્ર અને અર્થદાસને ઘાસમા છોડી ગયેલા. અર્થદાસના પ્રયાસથી, ખેડાન થયેલો, સરસ્વતીચંદ્ર શુદ્ધિમાં આવે છે. ધાગાજરિયાથી સરસ્વતીચંદ્રનો ધા રુઝાઈ જાય છે. એ પછી અર્થદાસ એકદમ રડવા માડે છે સરસ્વતીચંદ્રને લાગ્યું કે અર્થદાસને પૈસાનું દુઃખ છે. તેણે જનોઈ એ બાંધેલી મણિમુદ્રા અર્થદાસની આગળાએ પહેરાવી અને સરસ્વતીચંદ્રને બહારવટિયો કટપતો અર્થદાસ, પાછું જોયા વગર, વિચાર કરવા બિલા રહ્યા વગર મણિમુદ્રા લઈ મુઠ્ઠી વાળી નાઠો.

જે સાયંકાલે સરસ્વતીચંદ્રે અર્થદાસને મણિમુદ્રા પહેરાવી તે જ સાયંકાલે સરસ્વતીચંદ્રને મળવા આવવા નીકળેલો ચંદ્રકાન્ત લૂંટાયો. સુતુરુખ બહેનને જ્યાં નીકળેલી શુશ્રુષુદરી ખનહરપુરીમાં રોકાઈ હતી. ચંદ્રકાન્તને વિદાયત્વરેનો મહેસો મળવાથી તે પણ પાછો ફર્યો

જમાવને દ્વાર્ધ જાહેર શિક્ષા ન કરતાં તેણે તેને એક ભોંયરામાં પૂર્યો હતો. દરબારને દિવસે ખરે સમયે ભોંયડું તૂટી પડે અને એનો ભેદ શકરાયના બાળક દ્વારા જૂપસિંહની સમક્ષ ખુલ્લો થાય અને જૂપસિંહની ગરબ પામેલી સ્ત્રી રાજગા અને જુદિધનને આડો વ્યવહાર હતો એ સાબિત કરવા શકરાયે જે બનાવટી પત્રો જિભાં કપ્યા હતા એની સામે જૂપસિંહની ગણી સાથે શકરાયને આડો મંત્રધ ઢોવાનો વહેમ આવે એવો પેચ જુદિધને ઝાડવ્યો હતો અને એ રીતે ગૂડી પડવાના એ દરબારમાં જુદિધનની સમયસૂચકતા અને રાજરમનમાં કુશળ એવી જુદિએ શકરાયને પરાસ્ત કરી દીધો અને જુદિધનનો સંપૂર્ણ વિજય થયો એ દરબારમાંથી પાછા ફરના સરસ્વતીચંદ્રને ઉપરનો પ્રંગ સ્મરણે ચમ્પો હતો. શકરાયને માત્ર કપ્યા પછી જુદિધનને કારભારી પદ આપનાનું હતું, હવે શકરાયને તથા તેનાં માણસોને કેના પ્રકારની શિક્ષા કરવી તથા કયા કયા નવા અધિકારીઓની નિમજ્જો કરવી એ વિશે જૂપસિંહે જુદિધનની સાથે મંત્રણા ચલાવી હતી. સરસ્વતીચંદ્રને પણ એ નવી વ્યવસ્થામાં કાર્ષક લાભ આપવાની જુદિધનને ઇચ્છા હતી. તેને અલકકિંગોરીના પતિ વિદુરપ્રસાદની સાથે ક્ષીયાપુર મોકલવાનું જુદિધને વિચાર્યું હતું પણ સરસ્વતીચંદ્રે, જુદિધનના આશ્રય વચ્ચે, એ વસ્તુનો અસ્વીકાર કર્યો. આ બાજુ અમાત્યનું કુટુંબ જુદિધનના આ જ્વલંત વિજયથી આનંદમાં તરબોળ બની ગયું હતું ત્યારે અમાત્યની પુત્રવધૂ કુમુદના હૃદયમાં તુમુલ યુદ્ધ ચાલી રહ્યું હતું પ્રમાદધન આમ તો સન્નિહી વર્તનવાળો હતો, તેમાં અલકકિંગોરીની બહેનપક્ષી કૃષ્ણકલિકા સાથે પ્રમાદધનની પ્રણયગેષ્ટા કુમુદના જોવામાં આવે છે કુમુદને પારત્યાર દુઃખ થાય છે, પરંતુ એનું સંસ્કારી સમુદાર માનસ તરત જ પ્રમાદધનને દ્વારમાં આપે છે એના મનમાં વારંવાર સરસ્વતીચંદ્રની મૂર્તિ તરવે છે એને એ સલામતપણે સમજાયું પૂર્વક દૂર કરે છે, કાર્ષક વાર મોહવિવશ પણ તે થાય છે પરંતુ પોતા પર કાબૂ મેળવે છે અને “પ્રમાદધન મુજ સ્વામી સાચા, પ્રમાદધન

મુજ સ્વામી સાચા” એમ રટયાં કરે છે. આમ પોતાના મન ઉપર કાંઈક વિજય મેળવ્યા બાદ (જ્યારે બુદ્ધિધન અને સરસ્વતીચંદ્ર ગાડીમાં પાછા ફરે છે અને રસ્તામાં બુદ્ધિધન સરસ્વતીચંદ્રને લીલાપુરની જગ્યા સ્વીકારવાનું કહે છે તે રાત્રે) તે સરસ્વતીચંદ્રની ઓરડીમાં જાય છે અને તેને મુખર્ધ જવા સમજાવે છે. સરસ્વતીચંદ્રની ઓરડીમાંથી પાછા ફર્યા બાદ તે સરસ્વતીચંદ્રના પોતાની ઉપરના સર્ન પત્રો બાળી મૂકે છે અને એની રાખ એક શાશીમાં ભરી એને “મર્મદારક ભરમ” એવું નામ આપે છે. સરસ્વતીચંદ્રની શોધમાં નીકળેલો ચંદ્રકાન્ત સુવર્ણપુર આવવાનો હોય છે, એ પહેલાં સરસ્વતીચંદ્ર સુવર્ણપુર છોડે છે બુદ્ધિધનને કારભારીપદ વિધિસર આપવાનું હોય છે એ દરગાર માટે પણ તે રોકાતો નથી. સરસ્વતીચંદ્રે બુદ્ધિધનનું ઘર છોડ્યું પણ હૃદયને કારભારીને ઘેર મૂક્યું. મૂખર્ધતના પ્રયાસથી રત્નનગરી ભણી જતા ગાડામાં સરસ્વતીચંદ્ર નીકળ્યો. રસ્તામાં શકરાયના માણસો બહારવટે ચઢ્યા હતા તે ગાડું લૂંટે છે, સરસ્વતીચંદ્ર અથડામણમાં આવે છે. છેવટે બહારવટિયા એને ધાસમા છોડી જાય છે જે ગાડામાં સરસ્વતીચંદ્ર સુવર્ણપુરથી નીકળ્યો હતો એમાં અર્થદાસ નામે વાણિયો પણ હતો. બહારવટિયાએ સરસ્વતીચંદ્ર અને અર્થદાસને ધાસમા છોડી ગયેલા. અર્થદાસના પ્રયાસથી, બેબાન થયેલો, સરસ્વતીચંદ્ર શુદ્ધિમાં આવે છે. ધામાજરિયાથી સરસ્વતીચંદ્રનો ધા રુઝાર્ધ જાય છે એ પછી અર્થદાસ એકદમ રડવા માડે છે. સરસ્વતીચંદ્રને લાગ્યું કે અર્થદાસને પૈસાનું દુઃખ છે. તેણે જનોઈ એ બાધેલી મણિમુદ્રા અર્થદાસની આંગળીએ પહેરાવી અને સરસ્વતીચંદ્રને બહારવટિયો કટપતો અર્થદાસ, પાછું જોયા વગર, વિચાર કરના જિલા રહ્યા વગર મણિમુદ્રા લઈ મુઢી વાળી નાહો.

જે સાયંકાલે સરસ્વતીચંદ્રે અર્થદાસને મણિમુદ્રા પહેરાવી તે જ સાયંકાળે સરસ્વતીચંદ્રને મળવા આવના નીકળેલો ચંદ્રકાન્ત લૂંટાયો. સંકુટુચ બદ્રેશ્વર જ્યાં નીકળેલી શુણ્ણસુદરી મનહરપુરીમાં રોકાઈ હતી. ચંદ્રકાન્તને વિદ્યાચતુરનો મદેશો મળવાથી તે પણ પાછો ફર્યો

અને શુશ્રુઘ્નદરીનો પાછો મહેમાન બન્યો. આ તરફ કુમુદમુંદરી પણ સુવર્ણપુરથી નીકળી ચૂકી હતી. વિદાયતુરે અગદૃષ્ટા અને ક્ષેત્રસિંગ એ સવારોને સુવર્ણપુર મોકલ્યા હતા, તેમની સાથે કુમુદમુંદરીએ ચિઠ્ઠી મોકલી કે “ હું આજ મંઘ્યાકાળે નીકળી કાલ સવારે આપના ચરણારવિંદને બેટીશ...હું અત્રે છું તો મુખી, પણ મહારું હૈયું આજ ભરાઈ આવે છે તે કાલ તમને મળાશ ત્યારે ખાલી કરીશ. ” પરંતુ વિધિએ જુદું જ ધાર્યું હતું. બહારવટિયાઓએ કુમુદને પકડવા મકેત રચ્યો હતો. આ સમાચાર શુશ્રુઘ્નદરીને ક્ષેત્રસિંગ ને હરભમજી દ્વારા મળ્યા. શુશ્રુઘ્નદરીના સસરા માનચતુરે કુમુદને બચાવવા વ્યૂહ રચ્યો અને અગદૃષ્ટાનો ત્રાણે પોતે પણ કુમુદનું રક્ષણ કરવા ગયા. બહારવટિયા સાથેની ઝપાઝપીમા છેવટે માનચતુર અને સરદારોને નિષ્ફળતા મળી. કુમુદ નદીમા હૂખી. શુશ્રુઘ્નદરીના કુટુંબ પર દુઃખનાં વાદળ ચડી આવ્યા. આ તરફ અર્ધદાસ સરસ્વતીચંદ્રને છોડી પલાયન થઈ ગયો એ રાત્રે સરસ્વતીચંદ્રને જંગલની બધાનકતાનો કપરો અનુભવ થયો. એવામા બાવાઓનું એક ટોળું સરસ્વતીચંદ્ર પકડ્યો હતો ત્યાં આવ્યું. એ ટોળાના એક સાધુ જોગીશ્વર - જે ત્રિકાળગાની ગણાતા હતા - તેમણે ધ્યાન ધરીને મોહનપુરી નામના બાવાને કહ્યું કે “ બચ્યા, એ પુરુષને ઉંચકી લે. શ્રી જગદીશની ઇચ્છા છે કે સુન્દરગિરિના મકનો. આ પુરુષ ઉત્કર્ષ કરશે અને ત્યાના સાધુગોસાંઈઓ જતે દિવસે એના આશ્રિત થઈ રૂઢિશે. બચ્યા, એને જીવની પેઠે અગવજે ! એ મહાપુરુષ થશે અને સાધુગંત એના ચરણારવિંદની સેના કરશે ! ” આ બાવાઓ સુંદરગિરિના વિષ્ણુદાસ બાવાના મકના હતા. “ સરસ્વતીચંદ્રને જોગી લોક લેઈ ગયા ત્યારે કુમુદને આમ નદી લેઈ ગઈ. બેના માર્ગ જુદા હતા; દિશા એક હતી.”

શુશ્રુઘ્નદરીના કુટુંબને જ નહિ પણ સૌ કુટુંબીજનોના મિત્ર બની ગયેલા ચંદ્રકાન્તને પણ દુઃખનો આઘાત લાગ્યો. જનજનની અટકળો થવા લાગી. ચંદ્રકાન્ત ત્યાં જ રહ્યાં રહ્યાં સરસ્વતીચંદ્રની ભાજ કઢાવવા વિચાર

કર્ષા કરતો હતો. શ્રુત્યસુદરીના કુટુંબનાં માણસો સાથે તે ઠીક ઠીક હળીમળી મળ્યો હતો. સરસ્વતીચંદ્રના ગૃહત્યાગ મંબધે અવારનવાર ચર્ચા થતી. કુમુદની નાની બહેન કુસુમને ચંદ્રકાન્ત સાથે વાદવિવાદ કરવામાં મગ્ન પડતી. કુસુમ પણ હવે ઠીક ઠીક મોટી થઈ હતી. બહેનના લગ્નજીવનની જે કટુતા તેણે જોઈ હતી એ પરથી પોતાની સ્વતંત્ર પ્રકૃતિએ તેણે નિર્ણય કર્યો હતો કે કૌમારવ્રત જ પાળવું, લગ્ન કદાપિ ન કરવું. અવારનવાર તે ઉચ્ચારતી કે “પરપ્પા એટલે પડપા” એનો વિકાસ થયા કરતો હતો. કોઈ વાર ચંદ્રકાન્તને થતું કે સરસ્વતીચંદ્ર અને કુસુમ લગ્નમાં જોડાય તો કેવું સારું! પગલું હજી સરસ્વતીચંદ્ર જ કર્યાં? અને કુસુમ? એ ખુશનુમા સ્વભાવની કિશોરી ખ્યાલે મસ્ત હતી. તેમાં વળી રત્નનગરીના રાગ્ન મણિરાજની રાણી કમળાવતીને લાણ્યાવવા ફ્લોગ નામની અચેજ કુમારિકાને રોકી હતી તેની સાથે કુસુમને સારી પેઠે જોડી ગયું હતું અને તેના સ્વતંત્ર મિત્રજને કોઈ ઓર દોળ ચડ્યો હતો એકલાં રહેવાનું પમંદ કંઈ હતું એટલે જાડી રીતે કેમ જીવી શકાય એના કુસુમ અખતરા કર્યા કરતી કુસુમના માતાપિતાને કુમુદની ચિંતાએ અડધા કર્યાં હતાં, તેમાં પાછી આ નાની હોકરીની ચિંતા થયા લાગી. પ્રમાદ-ધન મરણ પામ્યાના સમાચાર આવ્યા. સૌભાગ્યદેવી ગુજરી ગઈ એના પણ ખબર આવ્યા. સાથે સાથે અલકકિશોરી અને નરભોગમે છુદ્ધિધન માટે કુસુમનું માથું કરતા પત્રો પણ લખ્યા હતા કુસુમને ચિંતા થઈ. છુદ્ધિધને પોતે વિદ્યાચતુરને પત્ર લખી ફરી લગ્ન માટે નાપમંદગી બતાવી અને પોતે વાનપ્રસ્થજીવન ગાળવા ઇચ્છે છે એમ જણાવ્યું કુસુમને કળ વળી આવી સ્થિતિમાં સરસ્વતીચંદ્રની શોધ ચલાવવાનું ખોળાંભે પડ્યું. ચંદ્રકાન્ત મનમાં ને મનમાં મૂંઝાવા લાગ્યો.

સરસ્વતીચંદ્રના ગૃહત્યાગ પછી એના પિતાને પારાવાર વેદના થઈ. તે ગાડા જેવા થઈ ગયા. લક્ષ્મીનંદનના સાળા ધૂર્તલાલનાં કાર સ્તાન વધવા માંઝાં લક્ષ્મીનંદનની સઘળા મિલકત કબજે લેવાનું કાવતરું તેણે જોડવવા માંડ્યું. સદ્લાગ્યે એની બહેન અને લક્ષ્મીનંદનની પત્ની

ગુમાનની આંખ ઊઘડી ગઈ. એના તરફથી ધૂર્તલાલને ટેકા મળવા ન લાગ્યો. હરિદાસ નામના જૂના નોકરની પેસ્વીથી લક્ષ્મીનંદને ધૂર્તલાલને કાઢી મૂક્યો અને સરસ્વતીચંદ્રની શોધ માટે ચાપતા હિપાયો લેના માડયા, જોકે તે નિષ્ફળ ણનાવવા ધૂર્તલાલ આકાશપાતાળ એક કરતો હતો.

આ તરફ સરસ્વતીચંદ્રને ખાનાઓ સુન્દરગિરિ લઈ ગયા વિહાર-પુરી, રાધેદાસ આદિ સાધુઓ સાથે તે જ્ઞાનગોષ્ઠિ કરવા લાગ્યો. સુદરગિરિના સાધુઓના ગુરુ વિષ્ણુદાસ સાથે પણ તેનો મેળાપ થયો અને સરસ્વતીચંદ્રના આગમનથી અને જવાબોથી તે પ્રસન્ન થયા. તેમના મંડના સિદ્ધાંતો અને મપ્રદાય વિષે તેને માહિતી આપવામાં આવી. સુદરગિરિના સાધુઓનો લક્ષ્યાલક્ષ્યસિદ્ધાંત તેણે જાણ્યો. આમ બાહ્ય રીતે સરસ્વતીચંદ્ર સુખી જણાતો હતો પણ કુમુદસુંદરી એના મનમાંથી ખસતી ન હતી માતાપિતા અને મુળર્ષ પણ તેને અવાર-નવાર યાદ આવતા.

આ તરફ કુમુદ નદીમાં તણાવેલી તે તરતી તરતી સુરગ્રામ આવી સુરગ્રામ એ સુદરગિરિની સાધુમરથાનો જ એક ભાગ હતું એના અધિષ્ઠાત્રી ચંદ્રાવલીનું વાત્સલ્યનિર્જરતું આતિથ્ય તે પામી. આમ કુમુદ નદીમાંથી તો ઊઘરી ગઈ પણ એના હૃદયમાં જે દુઃખ હતું — સરસ્વતીચંદ્રનું ખાસ કરીને—તે ખસતું ન હતું. એક વાર તો તેણે ચંદ્રાવલીને કહ્યું, “ચંદ્રાવલી ખેન ? હું માજીનું ઘણું ધ્યાન ધરું છું, પણ હૃદયનો પુરુષ હૃદયમાંથી ખસતો નથી” કુમુદે પોતાનું ખરું નામ ચંદ્રાવલીને આપ્યું ન હતું, ચંદ્રાવલીએ એનું નામ મધુરી પાડ્યું હતું, આ કુમુદ ઉર્ફે મધુરીના મનનું સમાધાન કરવા ચંદ્રાવલી ઘણો પ્રયાસ કરતી પણ કેમેય કરી કુમુદનું મન માનતું ન હતું હૃદયવ્યથા વધી જવાથી એક વાર તેણે નદીમાં આપઘાત કરવાને પ્રયાસ પણ કર્યો, પરંતુ ચંદ્રાવલી જઈ પહોંચ્યાં અને “મધુરી ! મધુરી ! તારો આટલો જ વિશ્વાસ ? બેટા, જો તું પાછી ન ફરે તો તને માજીની આજી છે.” એમ કહી તેને નદીમાંથી પાછી લાવ્યા.

એ પછી “નવીનચંદ્ર” નામે નવીન અતિથિ સુંદરગિરિ પર આબ્યાની અને વિષ્ણુદાસના એના પ્રત્યેના “બડા પક્ષપાત”ની વાત એક બાવી ચંદ્રાવલીને કહેતી હોય છે તે કુમુદ સુષ્ણી જાય છે અને તે ભક્તિમૈયા સાથે યદુશંખનાં દર્શને જવા માટે ચંદ્રાવલીને કહે છે. એ પ્રમાણે નક્કી થયું. ભક્તિમૈયા અને કુમુદસુંદરી વગેરે સુંદરગિરિ આવવા નીકળ્યાં એ જ સવારે સરસ્વતીચંદ્ર વિહારપુરી અને રાધે-દાસની સાથે મુરગામ અને સમુદ્રતટ જોવા પર્વત ઉપરથી નીચે આવવા નીકળ્યો. રસ્તામાં બન્ને મળ્યાં. આ પછી “મળી દુહોદહ”, પછી સ્થળકાળ, ગંજોગો જુદાં હતાં । ભક્તિમૈયાએ કુમુદને ઉપાડી હીધી અને અન્ય સ્ત્રીઓ સાથે પર્વત ચડવા લાગી. કુમુદ અને સરસ્વતીચંદ્રની એક નજર થઈ એ મંત્ર‘ધે બંસરીએ મોહનીના કાનમાં કહ્યું, “તારામૈત્રક જ ।” મોહનીએ કહ્યું, “શ્રીકૃષ્ણ પર-માત્મા કરે તે ખરું. ક્યાં એ યોગીનો યોગ અને ક્યાં આની પ્રીતિની મધુરતા ?—બાકી તારામૈત્રક તો નિઃસન્દેહ જ ।”

સરસ્વતીચંદ્ર અને તેમનું મંડળ મુરગામના શિવાલયમાં આવ્યું. અહીં તેમને એક બ્રાહ્મણ મહેતાજીનો ભેટો થયો. વાતચીતમાં સર-સ્વતીચંદ્રની શોધ અંગે વર્તમાનપત્રોમાં આવતા સમાચાર વિશે તેણે કહ્યું. સરસ્વતીચંદ્રે ખીજ સમાચારો વિશે જિજ્ઞાસા બતાવતાં મહેતાજી તેને પુસ્તકશાળામાં લઈ ગયો અને વર્તમાનપત્રો કાઢી આપ્યાં. સરસ્વતીચંદ્રે પ્રમાદધનના મરણ પામ્યાના, કુમુદ દૂખી ગયાના, સૌભા-ગ્યદેવીના મૃત્યુના અને છુદ્ધિધન મેન્યસ્તનો વિચાર કરે છે એ સમાચાર જાણ્યા.

કુમુદ-સરસ્વતીચંદ્રના “હિરયોગ”ની વાત સુંદરગિરિ પર પ્રસિદ્ધ થઈ મઈ. સાધુઓમાં ચંકાપુરી જોવા અને સાધ્વીઓમાં પ્રમત્તા જોવાં મલિન દષ્ટિએ જોવા લાગ્યાં. ચંદ્રાવલીએ આખી વરત્તરિયતિનો મર્મ સમજી લઈ કુમુદ સાથે હૃદયગોષ્ઠિ કરી, અન્ય સાધ્વીઓ સાથે વિચારણા કરી અને કુમુદ-સરસ્વતીચંદ્રના મિલન માટે દ્વતીકર્મ

સમક્ષ સરસ્વતીચંદ્રના પ્રશ્ન - ત્યાગ શ્રેષ્ઠ કે ગૃહસ્થપદ શ્રેષ્ઠ-નું નિરાકરણ કર્યું, અને પંચમહાયજ્ઞનું રહસ્ય સમજાવ્યું. વિષ્ણુદાસ બાવાએ વિહાર-મંડના અધિક્રાતા જ્ઞાનભારતી, વિહારપુરી વગેરે સાધુઓ સાથે નક્કી કર્યું કે સરસ્વતીચંદ્રને ચિરંજીવ શ્રંગમાં ‘પંચરાત્રિ’નો એકાંતવાસ આપવો. ચંદ્રાવલીની સૂચના મુજબ નવીનચંદ્ર મધુરીને મળે અને એમનાં બંનેનાં હૃદયની અન્યથો ભેદાર્થ જાણ ને એ બંને પૂર્ણ સમ્પત્તા ને પ્રસન્નતા પામે તે માટે આ સ્થાન બધી રીતે અનુકૂળ હતું. આ પ્રમાણે રાધેદાસ, જ્ઞાનભારતી વગેરે ચિરંજીવ શ્રંગ પર આવેલી સૌમ-નસ્ય શુદ્ધામાં સરસ્વતીચંદ્રને લઈ આવ્યા અને ભક્તિમૈયા, વામની વગેરે સાધ્વીઓ કુમુદને વસંતશુદ્ધામાં લઈ આવ્યાં. સાધ્વીઓ નીચલે માળે ગઈ. કુમુદ થોડી વાર તો બેસી રહી અને છેવટે હિંમત આવી અને તેણે ગાવા માંડ્યું : “જેગીરાજ ! હસા રહો જરી, મને વાટ બતાવોની ખરી.” સરસ્વતીચંદ્રને લાગ્યું કે “...આ તો તરંગ-શંકરનું કાવ્ય—કુમુદને જ આપેલું તે કુમુદ વિના બીજું કાવ્ય ગાય ?” અને કુમુદે જવાબે

“સેવે દાદિથી શશીને કુમુદ !

જીવે દુરથી ને બને કુલ્લ !”

—એ પંક્તિઓ ગાઈ ત્યારે તો સરસ્વતીચંદ્ર મનોમન બોલી રહી કે “કુમુદ ! મહારી કુમુદ ! તારું અભિજ્ઞાન હવે સંપૂર્ણ થયું ! મધુરી અને મધુર કુમુદ તે એક જ. હવે એને પળવાર વધારે આમ વહીલી રાખવી ને તરફડીયાં મારતી જોવી એ મહારાધી નહીં બને ! પ્રમાદધનના ઘરમાં એમ જોવું તે જ ધર્મ હતો—હવે તેમ જોઈ રૂહેવું એ જ અધર્મ છે.” સરસ્વતીચંદ્ર કુમુદની પાસે આવ્યો. કુમુદ તો ગાતાં ગાતાં મૂંઝિત થઈ ગઈ હતી. સરસ્વતીચંદ્રે એને જગાડવા પ્રયત્ન કર્યો. “દીધાં છોડી—પિતામાતા, ત્યજી વહાલી, ગુણી, દારૂ” એ ગીત તે ગાવા માંડ્યો. વચ્ચે વચ્ચે દાંડી બોલવા માંડ્યો. કુમુદ હજી અચેતન હતી. “...સરસ્વતીચંદ્રનો જીવ કંઈક

કરવાનું નક્કી કર્યું અને મોહનીની આ અંગે સલાહ લીધી ત્યારે તેણે કહ્યું કે વિષ્ણુદાસ સાધુજનની નિરીક્ષા કરવા આવે ને રાત્રે યમુના-કુંડ પાસે રાસલીલા થાય ત્યારે મોહની વગેરે મધુરીને - કુમુદને - લઈને જાય, નવીનચન્દ્ર-સરસ્વતીચંદ્ર-ને શોધી વાર્તાવિનોદ કરે અને તે આધાપાળા હોય ત્યારે મધુરી સાથે વાર્તાવિનોદ કરે. ચંદ્રાવલીએ આ સર્વનાં માત્ર મૂક સાથી યવુ અને મધુરી સાથે રાતે સવુ અને એ એકાંતમાં એનું હૃદય ઉઘાડ્યું. ઘોડીવારે ગિન્દુમતીને એની વાતોમાં લગવા દેવી અને પ્રાતઃકાળે આ જવાનો સાર ચંદ્રાવલીએ એકાંતમાં વિહારપુરીને આપવો અને તેમનો અભિપ્રાય લેવો. વિહારપુરીને નવીનચન્દ્રના ઇતિહાસ ધરા દેવા અને નવીનચંદ્ર ગુરુની શુદ્ધ છોડી અન્યન કોઈ શુદ્ધામાં કે કુંજમાં એકાંતવાસ રાખે અને રાત્રિએ એકાંત ગળે એટલી વ્યવસ્થા વિહારપુરી દ્વારા કરવી.

ચંદ્રાવલીએ તે મંજૂર રાખ્યું ચન્દ્રોદયકાળે યમુનાકુંડ પાસે એકમા વિહારમંડની ઓઓએ રાસલીલા નાટકરૂપે લખવી. મોહનીએ સાધુમંડળને મધુરીનું ઓળખાણ કરાવ્યું, “ અને તેની બુદ્ધિ, વિદ્યા, રસિકતા અને વિપત્તિઓનું દર્શન કરાવવા ‘ માણ, મને કોઈ જોગી મળ્યો ને ઘાત કરીને વાહી ’-એ મધુરીનું જોડેલું ગીત બિંદુમતી પાસે ગવડાવ્યું, અને અન્તે ‘ નંદકો નંદન એક આનંદ દેત હય ’ એ ગજના કરતું કરતું સર્વ મંડળ લગભગ મધ્યરાત્રિએ છુટું પડ્યું, અને દૃષ્ટ અને શ્રુત પદાર્થોની ચર્ચા કરતું કરતું સ્વસ્થાનોમાં ગયું અને નિદ્રાવશ થયું ” રાત્રે સાધ્વી મંડળમાં જ્ઞાનગોષ્ઠિ થઈ અને કુમુદનું હૃદય ઉઘાડવાનો પ્રયાસ થયો. ચંદ્રાવલીએ કુમુદને કહ્યું, “ તું હજી મુગ્ધ છે, પણ હું તારો ને તેનો યોગ કરી આપીશ. ” આ માટેની યોજના ચંદ્રાવલીએ ઘડી કાઢી અને એ પોતે સરસ્વતીચંદ્રને મળવા ગઈ. વિષ્ણુદાસ પોતે સરસ્વતીચંદ્રને એકાંતવાસની મંમતિ આપે તો સરસ્વતીચંદ્રે એનો અસ્વીકાર ન કરવો એવી કબૂલાત તેણે સરસ્વતીચંદ્ર પાસેથી મેળવી. પ્રાતઃકાળમાં વિષ્ણુદાસે કેટલાક ઉત્તમાધિકારીઓની

સમક્ષ સરસ્વતીચંદ્રના પ્રશ્ન — ત્યાગ શ્રેષ્ઠ કે ગૃહસ્થપદ શ્રેષ્ઠ—નું નિરાકરણ કર્યું, અને પંચમહાયજ્ઞનું રહસ્ય સમજાવ્યું. વિષ્ણુદાસ બાવાએ વિહાર-મંડના અધિષ્ઠાતા યાનભારતી, વિહારપુરી વગેરે સાધુઓ સાથે નક્કી કર્યું કે સરસ્વતીચંદ્રને ચિરંજીવ શૃંગમાં ‘પંચરાત્રિ’ના એકાંતવાસ આપવો. ચંદ્રાવલીની સૂચના મુજબ નવીનચંદ્ર મધુરીને મળે અને એમનાં બંનેનાં હૃદયની અન્ધિઓ ભેદાઈ જાય ને એ બંને પૂર્ણ શક્તિ ને પ્રસન્નતા પામે તે માટે આ રથાન બધી રીતે અનુકૂળ હતું. આ પ્રમાણે રાધેદાસ, યાનભારતી વગેરે ચિરંજીવ શૃંગ પર આવેલી સૌમ-નસ્ય શુદ્ધામા સરસ્વતીચંદ્રને લઈ આવ્યા અને ભક્તિમૈયા, વામની વગેરે સાધ્વીઓ કુમુદને વર્મંતશુદ્ધામા લઈ આવ્યાં. સાધ્વીઓ નીચલે માળે ગઈ. કુમુદ થોડી વાર તો બેસી રહી અને છેવટે હિંમત આવી અને તેણે ગાવા માંડ્યું : “ જોગીરાજ ! ઉભા રહો જરી, મને વાટ બતાવોની ખરી ” સરસ્વતીચંદ્રને લાગ્યું કે “ ...આ તો તરંગ-શંકરનું કાવ્ય—કુમુદને જ આપેલું તે કુમુદ વિના ખીજું કોણ ગાય ? ” અને કુમુદે બ્યારે

“ સેવે દષ્ટિથી શશીને કુમુદ !

જુવે દૂરથી ને બને કુલ્લ ! ”

—એ પંક્તિઓ ગાઈ ત્યારે તો સરસ્વતીચંદ્ર મનોમન બોલી રહ્યો કે “ કુમુદ ! મહારી કુમુદ ! ત્હારું અભિરામ હવે સંપૂર્ણ થયું ! મધુરી અને મધુર કુમુદ તે એક જ. હવે એને પળવાર વધારે આમ વ્હીલી રાખવી ને તરફડીયા મારતી જોવી એ મહારાથી નહીં બને ! પ્રમાદધનના ધરમા એમ જોવું તે જ ધર્મ હતો—હવે તેમ જોઈ રૂઢેતું એ જ અધર્મ છે ” સરસ્વતીચંદ્ર કુમુદની પાસે આવ્યો. કુમુદ તો ગાતાં ગાતાં મૂર્છિત થઈ ગઈ હતી સરસ્વતીચંદ્રે એને જગાડવા પ્રયત્ન કર્યો. “ દીધા છોડી મિલામાતા, ત્યજી વ્હાલી ગુણી દારા ” એ ગીત તે ગાવા માડ્યો વચ્ચે વચ્ચે કાંઈ બોલવા માંડ્યો. કુમુદ હજી અચેતન હતી. “ ...સરસ્વતીચંદ્રનો જીવ કંઈક

ઉડો ઉતરી પડ્યો હોય એમ એનું જાણ એતન એના અંતરાત્મામાં
લીન થયું, અને એ આમ નિવૃત્ત થયો એટલે સ્વતંત્ર થયેલા પવનની
નિરંકુશ લહરીઓથી કુમુદનું વસ્ત્ર ફરફરાવા લાગ્યું." થોડી વાર પછી
કુમુદ જીડી. સરસ્વતીચંદ્ર અગ્યો ને જોલ્યો, "કુમુદસુંદરી, મ્હેં તમને
બહુ દુઃખી કર્યાં." જાને વચ્ચે વાતચીત થઈ. કુમુદના સવાલો (ખાસ
કરીને સરસ્વતીચંદ્રે ગૃહત્યાગ કેમ કર્યો) ના તેણે ઉત્તર આપ્યા. કુમુદના
"હૃદયનું મહાશય દૂર થયું." સરસ્વતીચંદ્ર સૌમનસ્ય શુદ્ધિમાં સૂવા
જવા માટે જીલ્લો. કુમુદે પોતાને માટે પાયરેલી પથારી સરસ્વતીચંદ્ર
માટે સાથે લઈ લીધી. સરસ્વતીચંદ્રે પહેલાં તો પથારીની ના કહી, પણ
અતે કુમુદના આગ્રહથી હા પાડી અને કુમુદને પોતાનું વસ્ત્ર ને કન્યા
આપ્યાં. સરસ્વતીચંદ્ર સૂઈ ગયો. કુમુદ પોતાની શુદ્ધિમાં આવી. તેને
હિંધ ન આવી, સરસ્વતીચંદ્રનું શરીર તપેલું હતું તે યાદ આવ્યું. એને
તાવ કેમ છે તે જોવા તે સરસ્વતીચંદ્રની શુદ્ધિમાં પાછી આવી. સરસ્વતી-
ચંદ્ર જાગ્યો હતો અને લવતો હતો. કુમુદ સરસ્વતીચંદ્રના ચરણ પાસે
ગઈ. અતે ચરણસ્પર્શ કરી ત્યાં જ નિદ્રાધીન થઈ. જાનેને એકસરખું
સ્વપ્ન આવ્યું. સ્વપ્નમાં સૌભાગ્યદેવી, ચંદ્રલક્ષ્મી અને ધર્મલક્ષ્મીની
મૂર્તિઓ તેમને દેખાઈ અને એ મૂર્તિઓએ તેમને મંજોર્યાં. સૌભાગ્યદેવીએ
કુમુદને કહ્યું : "મ્હારો પુત્ર તે ત્હારો પતિ નથી." અને પછી કુમુદ-
સરસ્વતીચંદ્રનું લગ્ન એ જ સાચું લગ્ન છે એ મતલબનું એ કહે છે.
એ જાનેને માથે સૌભાગ્યદેવી "તેજોમય સિદ્ધલેપ" રેડે છે જેના
બળથી તે જાનેને સિદ્ધલોકના લયંકર વિષયોની વિષબ્લાઓ સ્પર્શ
નહિ કરે અને તે જાને તેમાં નિઃશક નિર્ભય સહચાર કરી શકશે
એમ કહે છે. એ પછી ચંદ્રલક્ષ્મી મળે છે ત્યારે તે "દિવ્ય પાવડો"
આપે છે જેના વડે પિતામહપુરના કૈટલાક લાગમાં જાણેલા રાક્ષસને તે
ખોદો શકશે, તેમાંનાં ભોંયરામાં જીતવાને નિસરણી આપે છે અને તેજનાં
જ્વાળાંમાં તેમ અન્યત્ર ઈશ્વરને સાટે જાનેને એક એક પ્રાંખ પ્રાંધે છે.
પાવડો અને નિસરણી પોતાની ગતિથી તેમની જોડેજોડે જીડીને ચાત્યાં

આવશે ને તેઓ ઇચ્છશે ત્યાં તેમને કામ લાગશે એમ એ કહે છે. એ પછી ધર્મલક્ષ્મીનું દર્શન થાય છે. ધર્મલક્ષ્મી ચિન્તામણિની મુદ્રા સરસ્વતીચંદ્રની આંત્રગીએ પહેગવે છે અને કહે છે, “એ મુદ્રાના મણિ ઉપર દ્રષ્ટિ કરી સિદ્ધનગરના જે ભાગનું રહસ્ય જાણવા ઇચ્છશે તે તમને બોધિત થશે. એ મુદ્રાથી જે સિદ્ધ કે સિદ્ધાંગનાનું તમે ચિન્તન કરશે તે તમને દેખાશે અને જે લક્ષ્ય લાણી ગતિ ઇચ્છશે તેનો માર્ગ તમને સુપ્રકાશિત થશે.” ધર્મલક્ષ્મી કુમુદને કહે છે, “બેટા કુમુદ! આ સ્પર્શમણિથી.— પારસમણિથી — જડેહું મંગલસૂત્ર તહારે કંઠે ધોરાવું છું તેનો તહારી છાતી ઉપર સ્પર્શ થશે ને પ્રકાશ પડશે, અને એ છાતીમાં પવિત્ર અને ધાર્મિક મંસ્કારોના ઉલ્લેખ પાડી તે સ્પર્શ અને પ્રકાશ તને શાંત અને સુખી કરશે” એ પછી સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદ સિદ્ધલોકની યાત્રાએ જાય છે. પિતામહપુરમાં તેઓ “આર્યમંસારનાં પ્રતિબિંબ” જુએ છે, જેમાં તેમને અશોકના સમયનો ‘આ દેશનો ઉત્ત્ર મધ્યાહ્નકાળ’ જોવા મળે છે, શાસ્ત્રકારો, સ્મૃતિકારો, પુરાણકારોના નાંગસોઠનો પરિચય થાય છે અને હિંદમાંથી અન્ય દેશોમાં થતા બૌદ્ધ ધર્મના પ્રચાર, અને દૂર દૂર સુધી થતી ભારતના ‘પંડિતો અને વ્યાપારીઓ’ની ‘દોડાદોડ’ આદિનું દર્શન થાય છે. આ સ્વપ્નને અંતે તેમને લક્ષ્મીનંદન, છુદ્ધિધન, વિદ્યાચતુર અને ગુણસુંદરીની હાથાઓ દેખાય છે. બીજા સ્વપ્નમાં મહાભારતનાં પાત્રો આદિના રૂપક દ્વારા ભેખક ભારતની વર્તમાન સ્થિતિ, એ સ્થિતિ માટેનાં કારણો અને ભાવિની દિશા—એની ચર્ચા કરે છે. સૌમનસ્ય ગુફામાં સરસ્વતીચંદ્રે ધણા મંથન પછી સુરગ્રામથી પોતે જે વર્તમાનપત્રો લાવ્યે હતા તે કુમુદને વાંચવા આપ્યાં. કુમુદે કુર્કુબીજનોના બધા સમાચાર જાણ્યા, એટલામાં રાધેદાસ સમાચાર આપી ગયો કે ચંદ્રકાન્ત સવારે યદુશંખ પર આવશે, (ચંદ્રકાન્તને બહારવટિયાઓએ લૂંટ્યો પછી એના સામાનમાંથી હાથ આવેલા કાગળો તેમણે રસ્તામાં ફેંકી દીધા હતા તે બાવાઓના હાથમાં આવ્યા હતા. વિહારપુરી તથા રાધેદાસે આણી,

આપેલ આ પત્રના પોટકામાંથી બધા પ્રતો સરસ્વતીચંદ્રે વાંચ્યા હતા. દેશની સ્થિતિનું એને વાસ્તવદર્શન થયું હતું. ચંદ્રકાન્તના રનેહથી એનું હૃદય આર્દ્ર બન્યું હતું. ચંદ્રકાન્તને પોતાના સમાચાર આપતા એક સાધુને તેણે સંકેત આપી મોકલ્યો હતો. ચંદ્રકાન્તને રત્નનગરીમાં સૌન્દર્યોદ્યાનમાંથી બહાર નીકળ્યા પછી તે સાધુનો ભેટો થયો, એ સાધુએ એને ફરી મળવાનું કહ્યું, પરંતુ એટલામાં સરસ્વતીચંદ્રની ગોધ માટે વિદ્યાચતુર તરફથી જેના દ્વારા પેરવી થતી હતી તે પોલીસ અધિકારી સરદારસિંહ અને વિદ્યાચતુરના ખીજ બે માણસો પ્રતીબુદ્ધાસ અને શાંતિશર્મા આવી ચડતાં બાવો ચાલ્યો ગયો હતો. ફરી વાર ચંદ્રકાન્તનો એને સંપર્ક થયો હતો અને ઉપરના સમાચાર તેણે સરસ્વતીચંદ્રને આપ્યા હતા.)

કુમુદે પોતાના જીવનની ભાવિ દિશા ને કર્તવ્ય મંળ'ધે સરસ્વતીચંદ્રને પ્રશ્ન કર્યો બન્નેએ ચર્ચાવિચારણા કરી. સરસ્વતીચંદ્રે પોતાની દેશપ્રીતિના મનોરાજ્ય-‘ કલ્યાણપ્રાપ્તિ ’ની કલ્પના બણાવી. કુમુદ વિશેનો આખરી નિર્ણય ચંદ્રકાન્તના આવ્યા પછી તેના પર છોડવો એમ નહીં થયું. ચંદ્રકાન્ત આવ્યો ત્યારે સરસ્વતીચંદ્રે તેને કહ્યું, “ ચંદ્રકાન્ત,... મહેં ઘણાક જીવને દુઃખી કર્યા.—ત્યારે પણ અહીં સુધી ધ ધો છોડી ગંગાભાળીને ઘેર એકલાં મુકી, મ્હારે માટે આથડયું પડયું.” બન્ને મિત્રોએ ધરાઈને વાતો કરી. સરસ્વતીચંદ્રે પોતાનો અને કુમુદનો ઇતિહાસ કહ્યો, તેમનાં સ્મરનની કથા અને તેમની ‘ચર્ચા-વિચારણાનો પણ ખ્યાલ આપ્યો કશું છુપાવ્યા સિવાય તેણે રજેરજ વાત પોતાના આ પરમ મિત્ર સમક્ષ પ્રકટ કરી. ચંદ્રકાન્તે કુમુદને વિદ્યાચતુર અને કુસુમના પત્રો આપ્યા. રાત્રે ચંદ્રાવલી કુમુદને મળી. મધુરી તે પ્રધાનપુત્રી એમ તેણે જાણ્યું. સરસ્વતીચંદ્ર, ચંદ્રકાન્ત, ચંદ્રાવલી અને કુમુદ ચારે જણાએ શુક્રામાં બેસી વાતો કરી. બીજે દિવસે શુશુંદરી પોતાના કુટુંબ સાથે ત્યાં આવી. માનચતુર, સુંદર, કુસુમ, શુશુંદરી વગેરે આવ્યાં. અહીં આવતાં અગાઉ વિદ્યાચતુરના કુટુંબમાં

કુમુદ સરસ્વતીચંદ્ર સાથે રહી છે — ખાસ કરીને એના વૈધવ્યના નવા સંજોગોમાં — એ વિષે અનેક ચિંતાભર્યા વિચારો કુટુંબીજનોએ કર્યા હતા. અને આટલે સુધી આવ્યા પછી પણ ગુણસુંદરી અને સુંદર તો એ જ ચિંતામાં હોય છે. ગુણસુંદરીથી તો કુમુદ પોતાને ‘જોવી નહી ગમે’ — એમ પણ બોલી જવાય છે. છેવટે ચંદ્રાવલી તેમને બધી વાત સમજાવે છે. કુમુદ અને કુસુમ એકાંતમાં જુદા તાંબુમાં મળે છે. પરિવ્રાજિકા જીવન જીવવાની ઇચ્છાવાળા કુસુમને કુમુદ સરસ્વતીચંદ્ર સાથે લગ્ન કરવા ખૂબ સમજાવે છે. પહેલાં તો કુસુમ મક્કમ હોય છે પણ પાછળથી બહેનની ઇચ્છા આગળ તે નમતું આપે છે. દરમ્યાન ગુણસુંદરીના મનનું સમાધાન થઈ ગયું હોય છે. માતાપુત્રી આદ્ર્ભાવે મળે છે. કુસુમની સરસ્વતીચંદ્ર સાથે લગ્ન કરવાની તૈયારીની વાત ચંદ્રાવલી સરસ્વતીચંદ્રને કરે છે અને સરસ્વતીચંદ્રની સંમતિ મેળવે છે. બીજે દિવસે સવારે દશેક વાગ્યે લક્ષ્મીનંદન, શુભાન, અને હરિદાસ ત્યાં આવનાર છે એના સમાચાર મળ્યા. પહેલાં હરિદાસ આવ્યો, બધાં મળ્યાં અને રોઈ પડ્યાં, સાધુજનોના સંપ્રદાય પ્રમાણે સરસ્વતીચંદ્ર અને કુસુમનું લગ્ન થયું.

બધાં રત્નનગરી જવા નીકળ્યાં. કુમુદે તો શ્વસુરગૃહે જઈ સૌભાગ્યદેવીના નાના પુત્રને ઉછેરવામાં, બુદ્ધિધનને આશ્રાસન આપવામાં, અને બાકીનો સમય સુવર્ણપુરનાં કુટુંબોમાં આ નવદંપતીનો લાભ પ્રસારવામાં, થોડોક સમય ગુણસુંદરી પાસે ગાળવામાં અને કંઈક કુસુમ સાથે અને કંઈક ચંદ્રાવલી ને મોહની સાથે ગાળવામાં પોતાનું કર્તવ્ય જોઈું હતું. એટલે રત્નનગરીથી જ્યારે બન્ને બહેનો છૂટી પડી ત્યારે કુમુદે કહ્યું, “કુસુમ! ચિંતા ન કરીય. હું ત્યાં આવતી ગર્હાશ ને નીકર રહોયે સંસારનું આ રત્ન તને સોંપ્યું છે તેને જીવની પેટે જગદીશ રાખજે, અને એ સદ્ભાગ્યની યોગ્યતા તારામાં છે તે વધારે સરસ્વતીચંદ્ર મુંબઈ પહોંચ્યો અને પોતાની યોજનાઓ કરવાની પ્રવૃત્તિ તેણે આરંભી. કુમુદના સુવર્ણપુર જવા પછી

સંન્યાસનો વિચાર માંડી વાળ્યો. કુમુદ અને અલક બુદ્ધિધનની સંલાળ રાખતાં અને દેવીએ પોતાની પાછળ મૂકેલા બાળકને ઉછેરવાના કામમાં રત રહેતાં. કુમુદ સદ્ગ્રંથો વાંચતી, દોઢ વાર ગુણગુંદરી પાસે જઈ આવતી અને દોઢ વાર ચંદ્રાવલી પાસે પથ્થુ જતી. કુસુમના પત્રો ઉપરાઉપરી આવવા લાગ્યા. કુસુમથી છટાં પડ્યે એક વર્ષ થવા આવ્યું હતું, એટલે કુમુદે અલકની સાથે મુંબઈ જવાનું નક્કી કર્યું.

તે બધાં મુંબઈ આવ્યાં, દેવીના નાનાં પુત્રને પણ સાથે લેતાં આવ્યાં. મુંબઈમાં સરસ્વતીચંદ્રની કલ્યાણમામની યોજના પૂરી થવા આવી હતી તે તેનો અમલ પણ હવે શરૂ થયો હતો. ધનનંદન તો ક્યારેનોય મરણ પામ્યો હતો અને શુમાન હવે દ્વેષીની અપરમાતા મટી ગઈ હતી અને સરસ્વતીચંદ્ર-કુસુમ તરફ ખૂબ રોડભાવ રાખતી હતી. તેમના લગ્નને એક વર્ષ પૂરું થયું તે દિવસે શુમાને વાલકેશ્વરની મહાપૂજા કરાવી. કથા પૂરી થવા બાદ શુમાને આરતી લઈ કુસુમને સરસ્વતીચંદ્ર પાસે મોકલી. સરસ્વતીચંદ્ર સૂતો હતો. કુસુમ થોડી વાર ઊભી રહી. કુસુમ દેવને કરવાની આરતી પતિદેવને ઉતારવા લાગી. આરતી ખીજાંને લેવાની હજી બાકી હતી એ તો તે વીસરી ગઈ. શુમાન એને તોડવા આવી. કુમુદ પણ કુસુમને ખેળતી આવી અને આનંદથી આ દશ્ય જોઈ રહી. “કુમુદ, આ મુખરવખથી પોતાની મર્યાદા જુલી જઈ, ઊભી રહી હતી તે હજી વધારે જુલી ને તેનાથી હસી પડાયું. પરમ આનંદનાં આંસુ તેની આંખોમાં આવી ગયાં ને મુખ વડે મ્હોટથી ફેલાઈ જવાયું, - ત્યાંથી તો તે પાછે પગલે ખસી ગઈ પણ ખસતાં ખસનાયે કહેવાઈ જવાયું, - કે,

“ઘેણી મહારી કુસુમ!”

અહીં મહાનવલ પૂરી થાય છે, અને કર્તા વાચકને ઉદ્દેશીને “પ્રિય વાંચનાર! પંદર વર્ષે આપણો સમાગમ હવે સંમાપ્ત થાય છે” વગેરે વિદાય નો દહે

૨. કથાવસ્તુની ગૂંથણી

આ મુખ્ય કથાવસ્તુમાં અનેક ઉપકથાઓ કુશળતાપૂર્વક ગૂંથાઈ છે. સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદ-કુસુમની સાથે ભૂપસિંહ બુદ્ધિ-ધન, બુદ્ધિધન હુષ્ટરાય, વિદ્યાચતુર ગુણસુંદરી, મલ્લરાજ-મણિરાજ-મુણિ-પ્રતાપ, લક્ષ્મીનંદન ગુમાન, ચંદ્રકાન્ત અને એના કુટુંબીજનો તેમ જ મિત્રો, સુંદરગિરિના સાધુઓ આદિનાં જીવન વિશેની કથાઓ લેખકે ગૂંથી છે. અગાઉ જોયું તેમ પ્રત્યેકની કથા સમગ્ર નેવલકથાના વસ્તુવિકાસમાં યથારથજે પ્રસ્તુત થાય છે, અને સામાન્ય રીતે વસ્તુ-પ્રવાહ સળંગ ચાલ્યા કરે છે અલમત્ત, કેટલીક જગ્યાએ મુખ્ય કથા-વસ્તુને જાણે કે વિસારે પાડવામાં આવ્યું હોય એ રીતે ઉપકથાવસ્તુને વિકસાવવામાં લેખક જાણે કે એકધ્યાન ધર્ષી બને છે. એથી કેટલીક વાર સળંગ કથાપ્રવાહમાં વાધા લાગી થાય છે. કથાની વસ્તુગૂંથણીમાં કુશળ કળાકાર વાચકમાં કુતૂહલ જગાડે અને પછી આમળ જતાં એ કુતૂહલને મંત્રી એ સામાન્ય વ્યાપાર છે પરંતુ કુતૂહલ જગાડવા અને તે પોષવા વચ્ચેના (‘સરસ-સ’નો) ગાળો ઓચિંચલયો હોવા જોઈએ.

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના પહેલા લાગના પહેલા પ્રકરણમાં સરસ્વતી-ચંદ્ર સુવર્ણપુર આવી પહોંચ્યો અને સાતમા પ્રકરણમાં વર્ણવ્યા પ્રમાણે બુદ્ધિધન સાથે એને રાજેશ્વરના મંદિરમાં મેળાપ થયો એ વચ્ચેનાં પ્રકરણોમાં કર્તાએ બુદ્ધિધનના પૂર્વજીવનને સંક્ષેપમાં વર્ણવ્યું છે. નવીનચંદ્ર નામધારી સરસ્વતીચંદ્ર બુદ્ધિધનને ત્યાં રહેવા લાગ્યો એ પછી બુદ્ધિધન-ભૂપસિંહ અને બુદ્ધિધન-શંકરાયનાં કથાવસ્તુની સાથે સરસ્વતીચંદ્ર-કુમુદની હૃદયોર્મિઓની અનેકવિધ ધૂમરીઓનું આલેખન પણ સાધોસાધ જ ચાલતું હોય છે, પણ આ બધા લાગમાં કથાવસ્તુ જાણે કે બુદ્ધિધનની આજુબાજુ ગૂંથાયું હોય એ રીતે આલેખને ધર્ષુ છે. પ્રો. જળવંતરાય ઠાકોર કહે છે કે “પહેલી જગ્યામાં નાયક બુદ્ધિધન છે, ઉપનાયક ભૂપસિંહ છે, અને પ્રતિનાયક

શરણ છે. એ કથાનો આરંભ છુદ્ધિધન પિતા મરતાં અને પોતાનું
 લગ્ન કરતાં કરજદાર થાય છે, અને પછી માંદો પડે છે તે
 દરમિયાન વર્ષાસન અટકે છે, માતાને પોતાનું પલ્લું વેચી નાખવાની
 વારી આવે છે, અને કારભારી શરણ તરફથી અસહ્ય અપમાન
 ગળી જવું પડે છે, એ બનાવોથી શરૂ થતા વૈરાગ્યમાં, અને એક
 જળરા માણસના નગળા શત્રુઓ એકબીજાને મળી જાય એ ન્યાયે
 છુદ્ધિધન અને બૂપસિંહની મંડાતી મિત્રતામાં છે. છુદ્ધિધનની રાજ્યનીતિ
 ધીરી, મિત્રતાને ટકાવી વધારી ખીલવી મિત્રને ખરેખર મુદ્દારવાનું
 શ્રેષ્ઠ અને રથાથી ફક્ત વાંછનારી, અને શત્રુ ઉપર સાચો ધા ન કરતાં
 તેનાં દુષ્ટ્યોની ધસી પડતી હમારતના દગલા તળે જ તેને કચરાવા
 દેવાની હોવાથી, એ નીતિના ફક્ત પાકતાં પાકતાં ચોવીશક વર્ષ વહી
 જાય છે ખરાં. પરંતુ પરિપક્વ ફક્ત ન્યારે ખરે જુદાઈમાં આવે છે
 ત્યારે તે - ચેત્ર સુદ પડવાને દિવસે - ઘાટ, તેજ, રંગ, રસ, ગંધ, અને
 માધુર્ય, સર્વ વાતે અનુપમ જ નીવડે છે. કતાં એ આખું ફક્ત ત્રણ
 જુદી જુદી ક્ષણોનાં ત્રણ ચિત્રો વડે આલેખે છે. પહેલું ચિત્ર 'શરણની
 ખટપટનું હોડાયું જોઈ અમાલ આલો ન જાઓ.' ત્યાંથી માંડીને
 'રાણા અમાલને આંગળીએ લઈ ચાલ્યો અને સોને અદશ્ય થયો.',
 ત્યાં સુધીનું પંદર પાનાંનું છે. (૧-૧૫૩-૧૬૮). આમાં શરણ
 હાર્યો, જમીનદારત થયો, એ પ્રધાન વક્તાવ્ય છે. બૂપસિંહના છુદ્ધિધન
 ઉપરના લાવ આથી વધારે સ્પષ્ટતાથી અને હૃદયના મુકામલ રંગમાં
 વ્યક્ત કરતું ખીજું ચિત્ર, તેજ
 આરંભનું છે, જ્યાં છુદ્ધિધન
 ગૂંચવાડાથી શ્રાન્ત થયેલો જરા પવન ખાવા બાંક ઉપર આવીને
 બેઠેલો, વા આડો-પડેલો, પછો પછો જ આખું મળતાં સાત્ત્વિક
 સ્વખાવસિની આનંદલહેરો માણતો હતો, અને બૂપસિંહે ત્યાં આવી,
 એની જગાડવાને બદલે એના ગાથા તળે હશાકુ ગોઠવાવ્યું, અને એની
 જ આસપાસ ગાલીચા અને સોનેરી રૂપેરી વાલસરોની બેઠક જમાવી

(૧-૨૭૮-૨૮૩), એ છે. અને ત્રીજું ચિત્ર આ બે વચ્ચેનું, પાછલે પ્રહરે પુદ્ધિધન, સૌભાગ્યદેવી પોતાની ખાનગી મેડીમાં મળે છે, અને સૌભાગ્યદેવીની સાંસ્તિક વાંછનાઓ તૃપ્ત કરી, પુદ્ધિધન એની સાથે શુદ્ધ ગૃહસ્થાશ્રમના દીર્ઘ તપને અતિ તેના પરિપાક રૂપ-શુદ્ધતર-વાન-અસ્થાશ્રમમાની પ્રવેશક્ષણની આનંદસમાધિ અનુભવે છે, તે છે. (૧-૨૬૨-૨૬૪). "આ ભાગની વસ્તુમંદલનામાં પુદ્ધિધનના જીવનમાં શકરાય અને દુષ્ટરાયનાં કાવતરાને કારણે જે સતત ચિંતા રહ્યા કરી એમાં એક સુખ્ય બનાવ બન્યો તે જમાલે પુદ્ધિધનની પુત્રી અલકકિશોરીની લાજ લેવા પુદ્ધિધનના ઘરમાં પ્રવેશ કર્યો તે છે. સમયગણતરીની દૃષ્ટિએ જમાલના ગૃહપ્રવેશની તિથિ તે ફાગણ સુદ છઠ કે સાતમ હશે એમ પ્રો. હાકોરે આજીબાજીના પ્રસંગોને ધ્યાનમાં લઈ બતાવ્યું છે.^૬ ખીજે એક એવો મુદ્દો તે અલકકિશોરીની એ વખતે શી ઉંમર હતી, ભૂપસિંહ કેટલાં-વર્ષનો હતો એ, જેની ચર્ચા બળવંતરાયે કરી છે. "અલકકિશોરીને આરંભમાં વીસઆવીસ વર્ષની કહી છે (૧-૭). જનરમાન કાયાનું વય બીસતી જીયાનીમાં લોક હાથ તે કરતાં વધારે મોટું ધાર, એ કારણથી એનું ખડું વય આપણે વીસ જ લઈશું. પ્રમાદધન બહુન પછી તેર કે ચૌદ માસે જન્મ્યો છે. (૧-૫૭) અલકકિશોરી વીસની ત્યારે પ્રમાદધન ઓગણીસ લગલગ. હવે તે જ વખતે રાણા ભૂપસિંહને [ની] સાડત્રીસ આડત્રીસની ઉંમર જણાવી છે (૧-૨૧). આ પ્રમાણે રાણાથી અલકકિશોરી સત્તર વર્ષ અને પ્રમાદધન અઢાર વર્ષ નાનાં થાય." આગળ તેઓ કહે છે, "પગલું કરતીએ આ વયોની ગણતરી ખીજી રીતે પણ આપેલી છે. ભૂપસિંહ સગીર મટતાં અને પોતાની જાતનું રક્ષણ કરી શકે એવડો થતાં મોસાળથી સુવર્ણપુર આવે છે અને લાગલો પુદ્ધિધન જોડે મંબચ આરંભે છે. (૧-૪૫). આ ક્ષણે એની ઉંમર અઢારથી ઓછી ન

૮. 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગુ. ૧, ૫. ૭૭-૭૮.

૬. એજન, ૫. ૮૨.

જ હોય. થોડા વખત પછી ભૂપસિંહ અને બુદ્ધિધન બંને લીલાપુર-વાસી બને છે (૧ - ૪૬). આ ગાળો ઓછામાં ઓછો છ માસનો ત્રણવો પડે. લીલાપુર ગયા પછી ચાર વર્ષે અલકકિશોરી અને પાંચ વર્ષે પ્રમાદધન જન્મ્યા એમ પણ કતાંએ લખ્યું છે (૧ - ૫૭). એટલે આ ત્રણે આંકનો સરવાળો લેતા અલકકિશોરી અને પ્રમાદધન રાજ્યાથી સત્તર અઢાર નહીં પણ ઓછામાં ઓછાં બાવીસ અને ત્રીસ વર્ષ નાના ઠરે છે.

“વાર્તા”લે અલકકિશોરી વીસથી નાની ગણવતી જ નથી, અને આખી મંકલના તપાસતાં બીજી રીતે પણ આ બીજી ગણતરી જ બેસતી આવે છે. ભૂપસિંહ બુદ્ધિધનને ચિત્રી બીજને દિવસે કામદાર-પદનો સિરપાવ આપે છે ત્યારે તે બેતાળાસ કે તેંતાળાસ વર્ષનો, અને સાડત્રોસઆડત્રીસનો તો એ તેથી ત્રણચાર વર્ષ પહેલાં (૧ - ૨૧) જડસિંહના પછી ગાદીએ આવી રાણો બન્યો ત્યારે, એમ લેતાં જ સર્વ સચવાય છે બંનેએ વીસેક વર્ષ લીલાપુરમાં કાઢ્યાં; તેમાંનાં છેલ્લા સોળ તે અલકકિશોરીનાં પહેલા સોળ, તથા બુદ્ધિધને લીલાપુર ગયા પછી એકબે વર્ષે સનંદ મેળવી, ત્રણચાર વર્ષ વફીલાત કરી, આશરે પંદર વર્ષ શિરસેદારી કરી, અને પછી તે રાજ્યાનો હજાર સેકેટરી (૧ - ૬૯) અને અમાત્ય થયો, એમ બધા મેળ મળી રહે છે.”^{૧૦} આમ કહ્યા પછી પ્રો. કાકર ચોખ્ખી રીતે જ કહે છે કે બુદ્ધિ-ધનની ત્રીસ મહત્વાકાંક્ષા બેતાં એની શિરસેદારીનો સમય ચૌદ પંદર વર્ષનો રાખવામાં આવ્યો છે તે લાગે છે.

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના બીજા ભાગમાં ‘ગુણસુંદરીનું કુટુંબજન’ વર્ણવતા લેખક ગુણસુંદરી વિદ્યાચતુરની કથા આલેખે છે. વિદ્યાચતુરના પિતા માનચતુર અને માતા ધર્મલક્ષ્મી, માનચતુરની વિધવા પુત્રવધૂ સુંદરગૌરી, માનચતુરનો મોટો પુત્ર માનચતુર, માનચતુરની પત્ની ચંડિકા, વિદ્યાચતુરની મોટી બહેન દુઃખળા, દુઃખમાનો પતિ સાહસરાય,

વિદ્યાચતુરની બીજી એક બહેન ચંચળબા, ચંચળબાનો દીકરો યશપ્રસાદ, યશપ્રસાદની પત્ની સાલસગા, ચંડિકાનો મોટો પુત્ર હરિપ્રસાદ, હરિપ્રસાદની પત્ની મનોહારી આદિ માનચતુર ધર્મલક્ષ્મીના કુટુંબપરિવારની કથા આમાં બૂચી લેવાઈ છે. પહેલા ભાગમાં કથારચળ તરીકે સુવર્ણપુર હોય છે તો આ બીજા ભાગમાં કથારચળ તરીકે ‘મનોરીયું’ અને ‘રત્નનગરી’ છે. પહેલા ભાગના અંતમાં કુમુદ સુવર્ણપુરથી એની માતાને મળવા આવવા નીકળી હોય છે એટલે સ્વાભાવિક રીતે જ એના પિતાના કુટુંબની કથા પ્રસ્તુત બને છે. સરસ્વતીચંદ્ર પણ એના મિત્ર ચંદ્રકાન્તને મળવા માટે સુવર્ણપુરથી કુમુદના નીકળનાં પહેલાં નીકળ્યો હતો તે રસ્તામાં બહારવટિયાઓ સાથે અથડામણમાં આવે છે, અને પાછળથી અર્ધદાસ નામના વાણિયાને તે જ સાયંકાળે મણિમુદ્રા પહેરાવે છે તે જ સાયંકાળે ચંદ્રકાન્ત પણ લૂંટાય છે સ-કુટુંબ ભદ્રેશ્વર જવા નીકળેલી શુણ્ણસુંદરી પણ મનહરપુરીમાં રોકાઈ હતી. ચંદ્રકાન્ત પણ વિદ્યાચતુરનો મંદિરો મળવાથી ત્યાં આવે છે. આ રીતે શુણ્ણસુંદરીના કુટુંબની કથા સાથે શુણ્ણસુંદરીના મહેમાન બનેલા ચંદ્રકાન્તની પણ થોડી કથા આપોઆપ આ વિભાગમાં સમાવિષ્ટ થાય છે. હવે આ કથામાં આમ તો મુખ્ય વાત તરીકે વિદ્યાચતુરનું રથાન છે. એટલે વિદ્યાચતુરનો જૂનકાળ આલેખી કર્તા એના વર્તમાન કાળની વાત પર આવે છે. વિદ્યાચતુર મુખર્ષની પાઠશાળામાં વિદ્યાભ્યાસ કરી રત્નનગરીની અગ્રેજી શાળામાં આરતર નિભાવેા. મલ્લરાજના મંત્રી જરાશંકરની વગથી તે મલ્લરાજના પુત્ર મણિરાજને આચાર્ય નિભાવેા. આ રીતે રત્નનગરીના રાજતંત્રને કથામાં પ્રસ્તુત કરવામાં આવ્યું છે. બીજી તરફ સરસ્વતીચંદ્ર જંગલમાં ઘાસમાં પડ્યો હતો ત્યાથી એને ઉપાડીને સાધુઓ વિષ્ણુદાસ બાવાના મકામાં લઈ ગયા. એ રીતે સુદરગિરિ અને રત્નનગરી બન્ને સ્થળોએ આ કથાનો ઉત્તરાંશ આલેખવાનો છે એને આમ પ્રસ્તુત કરી, બીજા અને ચોથા ભાગમાં અનુક્રમે મુખ્યત્વે રત્નનગરીનું રાજતંત્ર અને સુંદરગિરિનું અધ્યાત્મતંત્ર કર્તાએ આલેખ્યું.

છે. આ ખતે કથાતંત્રો ખીજ લાગની કથાવસ્તુ ગૂંથણીમાંથી આપો-
આપ ફટે છે, અને ખીજ લાગનું કથાવસ્તુ પહેલા લાગના કથાવસ્તુ
સાથે ગૂંથાઈ જાય છે એમ આ નવલકથાના ચારે લાગમાં મુખ્ય કથા-
તંત્રની સીવરસરી ગૂંથણી તરત નજરે ચડે છે.

તેમ છતાં સ્પષ્ટ જ છે કે ખીજ લાગમાં મુખ્યત્વે વિદ્યાયતુર-
શુશ્રુસુંદરીની કથા બલકે માનયતુર ધર્મલક્ષ્મીના કુટુંબપરિવારની કથા
આલેખાઈ છે. “ ‘શુશ્રુસુંદરીનું કુટુંબજનલ’ એ ખીજ લાગમાં નાયિકા
શુશ્રુસુંદરી, નાયક માનયતુર, ઉપનાયક વિદ્યાયતુર અને ઉપનાયિકાઓ
ધર્મલક્ષ્મી અને મુંદરગૌરી છે ” એમ પ્રો. ઠાકોર કહે છે.^{૧૧}

“ સરસ્વતીચંદ્રને જોગી લોક લેઈ ગયા ત્યારે કુમુદને આમ નદી
લેઈ ગઈ. ખેના માર્ગ જુદા હતા; દિશા એક હતી. ”-એ ખીજ
લાગના છેલ્લા પ્રકરણના શબ્દો વાચી વાચકને સહજ એ ‘દિશા’
અને એ ‘માર્ગ’ જાણવાનું કુતૂહલ થાય. ત્રીજ લાગમાં એ
‘દિશા’ અને એ ‘માર્ગ’ની યાત્રા આવે છે. ‘દિશા’ વિશે હજુ
હવે પછીના ચોથા લાગમાં વિગતે વાત કરવાની હોઈ પંદર પ્રકરણના
આ ‘લાગ’માં એને થોડો જ અવકાશ આપવામાં આવ્યો છે તેમ
છતાં સુંદરગિરિના સાધુઓની દુનિયાનો, તેમની દિનચર્યાનો, તેમના
શસ્ત્રસિદ્ધાંતનો, તેમની સંસ્થાઓનો, પરિચય લેખકે આપી દીધો છે.
પરંતુ પુસ્તકનો અધ્યાયોરો લાગ તો રત્નનગરીનું રાજ્યતંત્ર આલેખવા
પાછળ જ લેખકે રોક્યો છે. દેશી રજવાડાંનું એક ચિત્ર લેખકે પહેલા
લાગમાં સુવર્ણપુરનું રાજ્યતંત્ર આલેખતાં આપ્યું હતું, અહીં ત્રીજ
લાગમાં દેશી રજવાડાંની કાળી બાજુ બતાવવા ઉપરાંત એ તંત્રને
ધીરે ધીરે સમુત્ક્રાંતિ થતું પણ લેખકે બતાવ્યું છે. પહેલા લાગમાં
બુદ્ધિધનનું કુટુંબજનલ આલેખીને તો ખીજ લાગમાં શુશ્રુસુંદરીનું
કુટુંબજનલ તારેતાર આલેખીને એક મંકુલ અને આદર્શભયતાના પાસ-
વાળું ચિત્ર આપવા લેખકે પ્રયાસ કર્યો છે. એ જ રીતે પહેલા લાગમાં

ધર્મનું કાર્તિક રૂઢાચારવાળું સ્વરૂપ રાજેશ્વરના મંદિરમા તો મુંઝ
ગિરિના સાધુઓમા એવું વધારે સમુદાનત સ્વરૂપ જોના મળે છે કુટુંબ,
રાજ્ય અને ધર્મ સમાજનો કેવો પરિપોષ કરે છે તેનું પહેલા ત્રણ
ભાગોમા યથાગ્રમજે દર્શન કરાવ્યા બાદ ચોથા ભાગમા મપૂર્ણ આકલન
પૂર્વકતુ ચિત્ર આપના પ્રવાસ યથો છે

પહેલા ભાગના કથાતત્ત્વને લખાવતા જીવનસમગ્રના વિવિધ પ્રશ્નો,
એ પ્રશ્નોની સકુવતા અને એ પ્રશ્નોના હેઠલો બતાવનામા લેખકનું
આદર્શનાદી માનસ એટલો બધો ભાગ લાગેલો છે કે નવલકથાની
સમ્રમાણતા પૂરેપૂરી જળનાઈ ચકી નથી પ્રો હાથેર કહે છે કે,
“નવલકથા નવલકથાપણ આ ભાગથી જ ન્યજતી બધ છે ખમીઓ
પાકતી પાકતી પીંછી અટકી બધ છે, આખ સ-મુખ સૃષ્ટિ જોતી જોતી
ખીલુ જ કદ જોઈ રહે છે, અને પીંછી એ ‘દર્શન’ (Vision) ચીતરવાને
મંથે છે આ બિદુથી કતાં નવલના જલોકમાથી પુરાણના-જુનોઈક
તરફ વધારે તણાય છે, અને બને છે એમ કે સજનન પાત્રોનાં મુખ
કુખ, રાગદોષ, ભોગ યાગ આદિના ચિત્રોને ઠેકાણે વા તેમની સાથે
સાથે, એમનાં મથેસદર્ભમા પ્લેટોના સવાદોનું અથવા ફિલસૂફ,
રાજપુરુષ, પક્ષનાદી, નિબંધલેખક, ટીકાકાર, એના એનાના વાદપ્રતિવાદ
અને વ્યાખ્યાનોનું, કે પત્રકારની કટારોના જેવી ચીંગડિયા, ઉપલક્ષિયા,
વાક્યમાલાઓનું પણ સ્મરણ કરાવે, એવું એવું થાયે આની બધ છે”

અગાઉ ઉલ્લેખ કર્યો તેમ રત્નનગરીના રાજ્યતત્ત્વની કથા આ
ખીજ ભાગમા સવિગેષ જગ્યા રોકે છે એવું કારણ, પ્રો બળનતરાય
હાકેરે જ ઉપર સૂચવ્યું છે તેમ, રાજ્યતત્ત્વનું વાસ્તવિક આલેખન
કરવા તરફ જ લેખકનું વલણ નથી પરંતુ એવું આદર્શીકરણ -
આધ્યાત્મિકાલેશન - આપવું એ પણ તેમનો આશય લાગે છે એ કેટલે
બધે બરોબર છે તે નિરાળા પ્રશ્ન છે અને લેખકે આ ભાગની પ્રતાનનામા
એનો કાર્તિક ખુલાસો પણ આપ્યો છે તેમ છતાં કથાવસ્તુની મૂલ્યણીને

લાગેવળગે છે ત્યાં સુધી ગુથણી હીલી પડી ગય છે! ખીજા લાગમા
 ગુણસુંદરીનું કુટુંબજલ વર્ણવાયું ત્યાં સુધી સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદની
 કથા સાથે એક જાતનું સાતત્ય રહેતું હતું, જ્યારે આ લાગથી તે
 રતનગરીની રાજ્યખટપટ અને મલ્લરાજની નીતિ એ જ આગળ
 પડતું રથાન લે છે 'કથાપ્રસાદ આ લાગથી જાણે બે માર્ગે વહે છે,
 એક રતનગરીના રાજ્યતંત્રની સૃષ્ટિ છે અને ખીજા સુન્દરગિરિના
 સાધુઓની તદ્દન નિરાળી સૃષ્ટિ છે, પહેલા લાગમા સરસ્વતીચંદ્રના
 પિતા લક્ષ્મીન દન અને શુભાનની કથાનો પ્રસ્તુત ભાગ આપનામા આવ્યો
 હતો, અહીં તેમના જીવનનો સરસ્વતીચંદ્રના ગૃહત્યાગ પછીનો ભાગ
 આપવામાં આવ્યો છે ચંદ્રકાન્ત સરસ્વતીચંદ્રને શોધવા માટે નીકળ્યો
 હતો અને અગાઉ જોઈ ગયા તેમ ગુણસુંદરીનો તે મહેમાન બન્યો
 હતો એટલે સ્વાભાવિક જ તે આખા કુટુંબના નિકટના પરિચયમાં
 આવે છે આ નવલકથાની એક ખીજા 'નાયિકા' કુસુમના વ્યક્તિત્વની
 કેટલીક રેખાઓ પણ અહીં બતાવનામા આવી છે સરસ્વતીચંદ્રને
 ચંદ્રકાન્ત વગેરેના સમાચાર સુન્દરગિરિમાં સાપડ્યા હતા અને તેણે
 સુન્દરગિરિના એક બાવાને ચંદ્રકાન્તની તપાસ અર્થે મોકલ્યો પણ હતો
 તે બાવા ચંદ્રકાન્તને મળે છે અને આશ્ચર્ય વાત થાય છે એ બિંદુએ
 કથાનસ્તુ લાગ્યા બાદ નવલકથાના છેલ્લા ભાગમાં લેખક અગાઉના
 બધા કથાતત્ત્વોને મહારે છે અત્યાર સુધીના ત્રણે ભાગમાં ઉપકથાના
 સારણને લીધે દરેકમાં નિરનિરાળા નાયકનાયિકા સ્કૂટ થતા હતા અને
 બદલે હવે ચોથા ભાગમાં ત્રણના મુખ્ય નાયકનાયિકા પોતે જ પ્રધાનતા
 પામે છે, અને ઉપકથાના વહેણથી પ્રુષ્ટ થયેલા મુખ્ય કથાપટ વાચકની
 નજર સમક્ષ પિસશે છે પેલા ઉપકથાપ્રસાદોમાંની કુટુંબ, રાજ્ય,
 ધર્મવિષયક ધારાઓ હવે આ વિશાળ પટમાં ઉચ્ચીકૃત થતી પણ
 જોવા મળે છે ત્રીજા બળવતરાય દાકાર કહે છે તેમ, "જડસિંહ
 જૂપસિંહના રાજકુળ, રાજદરબાર અને તપના કરતા જેમ રતનગરીના
 રાજાઓ અને ઇતિહાસની જૂમિકા જોયી છે તેમ ગુણસુંદરીધર્મ

લક્ષ્મીના કુટુંબજલ કરતા વિષ્ણુદાસ અને વિહારપુરી ચંદ્રાબી અને મોહનીમયાની સહચરિણીનો સંસાર અને તેની ઘટમાળ અત્યંત ઊંચા કક્ષેલા છે ” બળવતરાય ઠાકોર ઉમેરે છે, “રત્નનગરીના ઇતિહાસના અભિતિ ચિત્રમા તે ઇતિહાસ હોનાથી મલ્લરાજની કારકિર્દીના આરભ, મધ્ય અને અંત જેવા આદિ, મધ્ય અને અંત બતાવી શકાય એમ છે પણ યદુરશ બિપરના વિષ્ણુદાસજીની મીઠી, સાસ્ત્રિક આશુ તળેના મઠ, વિહારમઠ અને પરિમાળિકામઠનું તેજોમય ચિત્ર કોઈ ઠેકાણે, કોઈ કાળે હવે જ નહિ જતા ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના કાલ્પનિક દેશકાલમા છે, રત્નનગરીના જીવસોંકમાયે નથી જતા છે, ચમત્કારશુ સુદરગિરિના જ મોટામા મોટો સુદરમા સુદર ચમત્કાર જ છે, તેને વળી આદિ, મધ્ય, અંત કેવા અને નાયક, નાયિકાદિ પણ ક્યાથી હોય !” ૧૩ યોગ્ય રીતે જ બળવતરાય ઠાકોર સુદરગિરિના સાધુમઠનમાથી ચોથા ભાગ માટે નાયક નાયિકા કલ્પતા નથી.

લેખકની વાસ્તવિક ચિત્રણની શક્તિ પૂરી ખીસેલી જેમા જેવા મળે છે તે “પત્રોનું પોટકુ ” ખોલીને તેમ જ મલ્લમહામયન અને સરસ્વતીચંદ્ર કુસુદના સિદ્ધલોકના દર્શન આલેખીને, કુસુમની તપશ્રયા અને સુદરગિરિના સાધુઓની સાસ્ત્રિક જીવનપ્રમાનો પરિચય કરાવીને, પ્રથમના અંતભાગમા મુખ્ય પાત્રોનું મિલન, સરસ્વતીચંદ્ર કુસુમનું લગ્ન અને કલ્યાણગ્રામની યોજનાનો પ્રારભ નિરૂપીને અને કુસુદને હાથે પુદ્ધિધન અને દેવીનાં બાળકનો ઉછેર સૂચવીને લેખકે બધી જ અતીત પ્રમગરેખાઓ તેમ જ ભાવિની ઉજ્જવળ આભાનું અંતે કુશળતાપૂર્વક મકલન કર્યું છે ✓

૩. પાત્રલેખન ✓

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ જેવી જૂહત નવલમા અનેકાનેક પ્રમગો, ઘટનાઓ અને તેથી મોટી મખ્યામા પાત્રો આવે તે સ્વાભાવિક છે નવલકથાની આખી સૃષ્ટિ તે અલગત કલ્પનાની સૃષ્ટિ છે પણ વરણ -

અને પાત્રામાં સમકાલીન જીવનની છાયાઓ જીનરી દેાય એ પૂરું મંભવિત છે. આ કૃતિએ પંદર વર્ષથી પણ વધારે સમય કર્તાના ચિત્તને રોક્યું છે. આવા લાગા ગાળામાં પથરાયેલી આ કૃતિના રચનાકાળ દરમ્યાન અને રચનાકાળ પહેલાં કર્તાને જીવનના વિવિધ અનુભવો થયેલા તે રચનામાં જીનરે એ સ્વાભાવિક છે. બનેલી અમુક વિશિષ્ટ ઘટનાઓ અને અમુક જીવનાં પાત્રો આ ગ્રંથમાં ઝડપાયાં છે એ જાતની વાતો એ વખતમાં વહેતી થઈ હતી. આ પ્રશ્ન બ્યારે ઉપસ્થિત થયો જ છે તે એ વિશે વિચાર કરવાનું પ્રાપ્ત થાય છે.

ગોવર્ધનરામે મુળર્થમાં વધીલાત શરૂ કર્યા બાદ, તેમના 'લાજ્યાકાકા'ની વગથી, તેમ જ પોતે લાવનગરમાં હતા ત્યારે દેશી રજવાડાં સાથે તેમને પણ પરિચય થયો હતો અને લીધે, તેમને દેશી રજવાડાંનું સાફ જોવા કામ મળવા લાગ્યું આ વ્યવસાયથી માત્ર દેશી રજવાડાંમાં જ નહિ પણ દેશના વિવિધ વર્ગો અને ગંરથાઓમાં શું ચાલી રહ્યું છે એનો લેખકને સારો એવો પરિચય થયો. 'સરસ્વતીચંદ્ર' માં ખંભાત કે મહીકાકાની રાજ્યખટપટોનું ચિત્ર પણ ઝિલાયું છે એમ જોલાતું હતું. આ અંગે પ્રો. જળવંતરાય કઠોરની ગોવર્ધનરામ સાથેની ૧૯૦૬ની મુલાકાતમાંથી ધણી રસપ્રદ વીગતો મળે છે: "હું નડિયાદ ગયો હતો તે એમની સાથે મુખ્યત્વે કરીને 'સરસ્વતીચંદ્ર' અને જીવનમુક્તિ વિશે વાત કરવા. આ વિશે પણ એમણે - અમયના પ્રમાણમાં - ઘણું કહ્યું. 'સરસ્વતીચંદ્ર' વિશે ઘણાનું એનું માનવું છે કે એમાંના કાઈકે પાત્રો અને કાઈકે પ્રમંત્રો કર્તાના અણીતા ખગ ભાણસો અને જનાવો ઉપરથી લીધેલા હોવા જોઈએ. ગઈ તારીખ ૫ મી જાન્યુઆરીના 'ટાઈમ્સ ઓફ ઇન્ડિયા' માં એમનાં મૃત્યુ અને જીવનકાર્યની આપેલી ટૂંકી નોંધમાં તો લખનાર એથી વધારે આગળ જઈને લખે છે કે 'He accepted a post at Bhavnagar, and here he got opportunity to study the best and worst characteristics of the Native States.

He utilised these materials to write his novel of Sarasvatichandra. મતલબ કે ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માંનાં દેશી રાજ્યોના સારાં નરસાં ચિત્રો કર્તાની કલ્પનાએ એમના ભાવનગરના અનુભવ અને અભ્યાસ ઉપરથી ઉપજ્યાં . . . મારી તે વખતની નોંધમાથી નીચેની કલમ લગલગ જેવી ને તેવી ઉતારું છું, જેથી વાંચનારની ખાતરી થશે.

‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં કોઈ પણ સ્થલે કોઈ પરિચયમાં આવેલાં સ્ત્રીપુરુષનું કે કોઈ હકીકતનું કે કોઈ ગામ કે જગલ કે નદીનું પણ ઓળખાય એવું ચિત્ર ન આવે તે માટે ખાસ મંજાળ રાખી છે. પહેલો ભાગ છપાતો હતો તે વખતે તેનાં પ્રૂફ વાચનારાઓને પોતા-પોતાના અનુભવ પ્રમાણે લાગેલું કે આમાં કર્તાએ કાઠિયાવાડ કે રેવાકાંઠા કે ખંભાત કે મહીકાઠાની રાજખટપટોનું ચિત્ર ઉતાર્યું છે. ખંભાતનો તો તે વખતે કેસ જ ચાલતો હતો અને પોતે તેમાં વકીલ હતા. તથા ખંભાતના જે માણસે એમને કેસની સર્વ માહિતી અને કાગળો આપેલા, તેણે પ્રૂફ વાંચી એમના ઉપર વ્રાતચીતમા ચોખ્ખો આરોપ મૂકેલો, કે ‘આ privileged informationનો ગેરઉપયોગ કરે છે.’ તે વખતે ગોવર્ધનભાઈએ એમને પોતાનાં પ્રકરણો રચાયાં તેના પ્રથમસેખના કાગળો બતાવી તે ઉપર નાખેલી તારીઓ દેખાડી અને એમના આરોપની અસત્યતા વિષે એમની ખાતરી કરી આપી. મુળાઈ ઇલાકાના ધણા ભાગેશ ગોવર્ધનભાઈ દૂરેલા છે અને ખટપટો, બતાવો, જનસંખ્યા, ગૃહમંસાર, તેમ જ જંગલ, ગિરિ, નદી, ગામડા વગેરે કુદરતની અનેક સ્થલથી જાણેલી માહિતીમાંથી તેના typical (સમષ્ટિ-) અથવા સ્વીકારી તથા accidental (વ્યક્તિ-) અક્ષ છોડી દઈને એમણે પોતાની વાર્તાની ગૂંથણી કરેલી છે અને તેથી કરીને જ ભાવનગર, ખંભાત, મહીકાંઠો, રેવાકાંઠો એમ જુદા જુદા પ્રદેશના લોકો ઉપર છાપ પડવા પામી કે કર્તા

અમારા પોતાના અનુભવમાં આવેલી વાતોનો ભણુભેદ અને અમારી પોતાની ઝોળખાણનાં સ્ત્રીપુરુષોને ભણુતો હોવો જોઈએ.” ૧૪

એ જ રીતે ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં બુદ્ધિધનનું પાત્ર આવે છે તે લાવનગરના દીવાન શામળદાસ ઉપરથી છે, વિષ્ણુદાસનું પાત્ર નડિ-
યાદના મંતરામ મહારાજ ઉપરથી છે, ગુણસુદરીનું પાત્ર લેખકનાં
પત્ની સસિતાગોરી ઉપરથી છે, અલકકિશોરીનું પાત્ર શામળદાસનાં
“ભવલક્ષ્મીવેલ પુત્રો” અનુપકુંવરના ઉપરથી છે એમ કહેવાય
છે...એ ઉપરાંત બુદ્ધિધનનું મકાન તે લાવનગરમાનું શામળદાસનું જૂનું
મકાન, રાજેશ્વર મહાદેવનું મંદિર તે લાવનગરના જશોનાથના મંદિર
પરથી ચીતર્યું છે, બહારનટિયાઓનું જીવન તે ખુમાણુ બહારનટિયા
પરથી છે કે લાવનગર નજીક ગઢેચી નામનો વડ તે જ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’-
માનો ત્રિભેટાનો વડ છે એમ પણ ઉમેરાતું હોય છે. ૧૫ ‘સરસ્વતી-
ચંદ્ર’નું પાત્ર લેખક પોતા પરથી તો નહિ નિષ્પન્ન થઈ હોય એ પ્રશ્ન
પણ રૂજૂ થાય છે સરસ્વતીચંદ્રનો ગૃહત્યાગનો પ્રમંત્ર એ ગોવર્ધન-
રામના જીવનના ગૃહત્યાગ કરવાના પ્રયાસ ઉપરથી તો નહિ ચોગ્ગચો
હોય એવો પ્રશ્ન પણ રૂજૂ થાય છે. દયારામ ગિદ્દમલ સાથેના પત્ર-
વ્યવહારમાં ગોવર્ધનરામે કુમુદ કુસુમને પોતાની માનસપુત્રીઓ તરીકે
વર્ણવી હતી તો સરસ્વતીચંદ્ર ગોવર્ધનરામનો માનસપુત્ર તો નહિ કે
વગેરે સનાહો પણ જિલા થાય છે. આ બધા સનાહો વિષે જે માહિતી
ઉપલબ્ધ છે તે જોઈએ.

શામળદાસના પુત્ર સર લલ્લુલાઈએ પોતાની નોંધપોથીમાં લખ્યું
છે : “મેં ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ પહેલવહેલું વાંચ્યું ત્યારે મને લાગેલું કે
એમાનું વસ્તુ એમણે અમુક પ્રમાણમાં લાવનગરમાં કરેલ દર્શન ઉપરથી

૧૪. ‘વસંત’, વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૧૯૦-૧૯૧.

૧૫ જુઓ, ‘ગો. રા. મ. તથા ગુ. સા. પ. સં. ૧૯૨૫ અધિવેશન
નડિયાદ : અહેવાલ અને વ્યાખ્યાનો’, પૃ. ૧૮૬-૧૯૦.

લીધેલું. મેં એમને આ બાબતમાં સીધો પ્રશ્ન પૂછ્યો ત્યારે એમણે સ્વાભાવિક રીતે જ ઉડાવનાર જવાબ આપેલો અને કહેલું કે ખીજા રાજ્યોનો પણ મને થોડોક અનુભવ થયો છે એટલે તેમાંથી પણ થોડું-થોડું મેં લીધું છે. એ ગમેતેમ હો પણ મને તો લાગે છે કે ગોવર્ધનરામે શ્રદ્ધિધનનું પાત્ર મારા પિતા ઉપરથી ઉપજાવેલ છે.”^{૧૬}

કવિ નાનાલાલ ‘ભાવાણનાં કાળવહીના બોલ તથા ઇતિહાસ-ચકાવો’ એમાં કહે છે, “...ભાવનગરને પૂરું હું કે અલક-કિશોરી કાણ હતી?...સાહિત્યઇતિહાસના Secret નો પડદો હું ઉઘાડતો નથી; દસ ખારેક વર્ષો ઉપર એમના જ એક કુટુંબીજાઓ ઉઘાડેલો છે. ‘જમાલ’ એ રવેશ ચડીને માળમાં પ્રવેશ્યો હતો એ દીવાનપરામાનો રવેશ એમણે ત્યારે સ્વ. ચંદ્રશંકરને દાખવ્યો હતો. ...ભાવનગરનાં અલકકિશોરી હતાં દીવાન સામળદાસભાઈનાં જન્મસ્થલેલ પુત્રી, ને દીવાન વિઠ્ઠલદાસભાઈનાં ને સર લલ્લુભાઈનાં પ્રભાવપ્રતાપી ભગિની, અનુષકુંવરબા.”^{૧૭}

નવલકથાના નાયક સરસ્વતીચંદ્રનું આલેખન કરતાં એ “પોતાના ઉપરથી જ કરેલું છે.” એમ પ્રો. બળવંતરાય દોઢર કહે છે અને પછી ઉમેરે છે કે “પોતા ઉપરથી એટલે પોતાના જીવનની સ્થૂલ વીગતો ઉપરથી નહિ, પણ પોતાના અધ્યાત્મ અનુભવ ઉપરથી.”^{૧૮} આનંદશંકર ધ્રુવ લખે છે કે :- “...રા. ગોવર્ધનરામે કાશીનાથ ત્ર્યંબક તેલંગની વિદ્વાન્-બાળો નાયક - સરસ્વતીચંદ્ર - કહેલો હતો.”^{૧૯}

શુભસુંદરીનું પાત્ર કોના પરથી ચીતરાયું છે એ વિષે ગોવર્ધન-ભની રકેપપ્રકોમાં કેટલીક રસપ્રદ માહિતી મળે છે. ૧૮૯૧ ની એક

૧૬. મુનસુખલાલ મહેતા : ‘સ્વ. સર લલ્લુભાઈ સામળદાસ’ પૃ. ૭૭.

૧૭. ‘ભાવાણનાં કાળવહીના બોલ તથા ઇતિહાસચકાવો’,

૧૬-૧૭.

૧૮. ‘વિવિધ વ્યાખ્યાનો’, ગુ. ૧, પૃ. ૪૯-૫૦.

૧૯. ‘દિગ્દર્શન’, પૃ. ૪૧૯.

નોંધમાં ગોવર્ધનરામ લખે છે, “ મારાં માતૃશ્રી અને લલિતા સમક્ષ માગ ‘ સરસ્વતીચંદ્ર ’ના ખીજ લાગની હસ્તપ્રત મેં વાંચી ત્યારે માંગ માતૃશ્રી દેટલી બધી વાર અને દેટલા બધા ઉમંગકાથી લલિતા તરફ વળીને કહેતા કે ‘ આ રહ્યા મારા ગુણસુદરી. ’ ”^{૨૦} પરંતુ આ નોંધનો સંદર્ભ એ છે કે ગોવર્ધનરામ પોતાના કુટુંબજીવન વિષે લખતાં પોતાના પત્ની લલિતાગૌરીના ગુણોને લાવપૂર્વક યાદ કરે છે. એ પછી ૧૮૯૦ માં તે રકેપેશુક માં નોંધે છે, “ અફસોસ કે તે [લલિતાગૌરી] ગુણસુદરીની સરખામણીમાં થણા ઝોછા ઊતરે છે. આ આદર્શ નાયિકાનું સૂચન માગ પત્નીમાંથી મળ્યું છે, પરંતુ એ ખે વચ્ચે વિશાળ અને અનુલ્લસધનીય અંતર છે ”^{૨૧} ૧૮૯૩ની રકેપેશુકની નોંધમાં ગોવર્ધનરામ ગુણસુદરી ઉપરાંત ખીજાં પાંચો વિષે પણ લખે છે, “ મારી નવલકથા ‘ સરસ્વતીચંદ્ર ’માં હું દેટલાક પાત્રો વિષે લાગણીવિષયક ફરજ બજાવું છું. વિશ્વદાસ દ્વારા હું વેદાંતને એક કમલ આગળ લઈ જાઉં છું, અને વિષયને પ્રવેશ કગળીને મારા કાકા મન મુખરામના ગોખના વિષય માટેના મારા આદર પ્રત્યેની ફરજ બજાવવાનો ખ્યાલ છે, અને એ બતાવવા પ્રયત્ન કરું છું કે તેમણે મને જે પ્રેમાળ શિક્ષાસ્તોત્રો આપ્યા તે નિર્ગર્થક નીનકમાં નથી સાહિત્ય પ્રત્યેના માનસિક સ્નાતક્યની ફરજ જે વિચારો મારા નથી એનાથી ન બંધાઈને હું બજાવું છું, એ જ રીતે હું મારા પિતાશ્રી-પ્રત્યેની ફરજ પણ, વૈષ્ણવ માર્ગનું દૃષ્ટાંત આપીને અને સમજાવીને, અદા કરું છું. ગુણસુદરીનું ચિત્ર એ માંગ પત્ની પ્રત્યેની મારી ફરજ છે, જોકે ગુણસુદરી એ મારી પત્નીની બરોબર છે એની કોઈ કોટિ મારા મનમાં નથી અથવા તો

૨૦ રકે. શુક, તા ૩ એપ્રિલ ૧૮૯૧.

૨૧. “ But, alas, she falls far too short of my Gunasundari. This ideal heroine is suggested by my wife, but there is a wide and impassable gulf between the two.” રકે શુક, તા ૧૮ જૂન ૧૮૯૨

દર્શનની એવી સંકીર્ણતા પણ નથી, જેને લીધે ગુણસુંદરીનાં લક્ષણો તે મારી પત્નીનાં થઈ જાય.

મારી પત્ની મારી નાયિકા થવા માટે અતિશય રાંક છે. આ નાયિકાનાં કેટલાંક લક્ષણો મારાં માતૃશ્રીમાંથી પણ લેવામાં આવ્યાં છે. બીજી - ધણી - બાળતોમાં ચિત્ર મૌલિક છે. ”૨૨

જરાશંકરના પાત્રની કેટલીક રેખાઓ દિનકરરાવ પરથી ઉપસાવી હોવાનું શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માત્ર જ નોંધે છે. “

૨૨. “ In my novel ‘Sarasvatichandra,’ I do my sentimental duties to some of my people. I take the ‘Vedanta’ a step further through Vishnudas, and while, in introducing the subject, I mean to do a duty to my regard for my Uncle Manassukhram’s most favourite subject, and try to show that his loving sermons to me have not fallen on me in vain, I do my duty of independence of mind to literature by not binding myself to views which are not mine. I do a similar duty to my father by illustrating and explaining the ‘Vaishnava Marga’.

The picture of Gunasundari is a duty to my wife, though I have neither the conceit to think that the latter is equal to the former, nor that narrowness of vision which would have confined the former to the traits of the latter.

My wife is too poor to be my heroine. Some of the traits of this heroine are also drawn from my mother. In other and many respects the picture is original. ” રજેપ્રજ્ઞક, ૪ નવેમ્બર ૧૮૯૩.

ઈ. સ. ૧૮૫૭ ના જળવા પ્રમંગે દિનકરરાવ, સર ટી. માધવરાવ, સર સાહારજી વગેરે આ દેશના મોટા મોટા મુત્સદ્દીઓએ ઇંગ્લેન્ડનો પેક્ષ ખેંચી હિંદુસ્તાનને તેમના હાથમાંથી જલ્દી ખચાવ્યું તેનું વિસ્તારથી વર્ણન મારા વાંચકોમાં આવ્યું. એ વાંચતાં વાંચતાં મને 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના ત્રીજા ભાગમાં મલ્હારાજ અને જરાશંકરનો - એ પ્રમંગનો જ (જળવા) વાદ સાંભળ્યો હતો અને ગોવર્ધનરામભાઈના મારે લાં રહેવાના પ્રમંગનો લાભ લઈ મેં એ મંજૂર એમની સાથે ચર્ચા ચલાવી. તે પ્રમંગે તેમણે કહ્યું કે જરાશંકરનો પ્રમંગ એમણે દિનકરરાવ પરથી વિશેષ લીધો હતો અને તે પ્રમંગમાં જણાવેલા એક પક્ષના વિચારો તે સમયના મુત્સદ્દીઓને યથા હતા, અને તે વિચારોને પરિણામે તે સમયની સ્થિતિ જોતાં 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના ત્રીજા ભાગમાં આપણે જરાશંકર જે પરિણામ પર આવેલા જોઈએ છીએ તે પર જ તેઓ આવેલા હતા. "૨૩

ગમે તેમ, આ બધા પ્રમંગો કે મનુષ્યોની અમુક છાયાઓ કૃતિનું પાત્રો કે પ્રમંગોમાં પડી હોવા છતાં, ગુણમુદરીના પાત્ર અંગે લખતાં ગોવર્ધનરામે પોતે જ ઉમેર્યું છે તેમ, અતે તો એ બધાં "મૌલિક" છે. સર્જકના ચિત્તોષ્ઠમાં અનેક અનુભવો સંગ્રહાતા હોય છે પણ સર્જક જ્યારે પોતાની કૃતિને કલાધાટ અર્પે છે ત્યારે એ બધા અનુભવોમાં એક રાસાયણિક ફેરફાર થાય છે અને એમાં એક જાતની બિનગતતા પ્રવેશે છે. 'સરસ્વતીચંદ્ર'નાં કેટલાંક પાત્રો અને એમાં આવતા કેટલાંક પ્રમંગોની અમુક રેખાઓને ગોવર્ધનરામના અગત્યનનિરીક્ષણ સાથે મંજૂર છે એ જોયા પછી ઉમેરવું જોઈએ કે આખી કૃતિને અખંડ રીતે જોતી વેળા આ મુદ્દા પર વધુ ભાર મૂકવો લોગ્યે જ રસારવાદનમાં ઉપકારક નીવડે.

'સરસ્વતીચંદ્ર' જેવી જૂઠ્ઠા નવલકથામાં સ્વાભાવિક રીતે જ

પાત્રોની મંથ્યા વધારે હોય. “ચારે ભાગનાં પાત્રોની મંથ્યા ગણી જોશે તો દોઢસોની ઉપર થશે.” ૨૪ કોઈ કોઈ પાત્રો એકથી વધુ ભાગોમાં આવતાં હોય છે. પહેલા ભાગમાં સરસ્વતીચંદ્ર ઉર્ફે નવીનચંદ્ર,

ઘાયતુર, પ્રમાદધન,
સુંદરસિંહ, રામરાય,
બરિકન સાહેબ,

સદાશિવ પંત, રમાભાઈ, પર્વતસિંહ, ગરણડાસ, નરભેરામ, ખલક-
નંદા, રૂપાળી, જમાલખાન, મેરુસો, રસલ સાહેબ, રાધા, વનલીલા,
કૃષ્ણકલિકા, મહાવો, જમનાકાકી, કરવતરાય, કલાવતી, નીચદાસ,
જગાભાઈ, રઘી, રણજિત, સમરસેન, ખોડો, વિજયસેન, કાજી સાહેબ,
તકપ્રસાદ ઉર્ફે ડાહ્યાભાઈ, વિદુરપ્રસાદ, જયમલશંકર, પદ્મા, ચંદ્ર-
લક્ષ્મી, ધમિરકોર, શુભાન, ચંદ્રકાન્ત, યુલ્વર સાહેબ, ઉદ્ધતલાલ,
તરંગશંકર, શાંતિશર્મા, વીરરાવ ધમ્પાટે, સમશેરજી, ગંગાભાભી,
ધનનંદન, દુર્ગા, ધૂર્તલાલ, કુસુમસુધરી, ડોળક સાહેબ, ગાડાવળો,
વજેરે પાત્રો આવે છે. બીજા ભાગમાં અળદુલ્લા, ફત્તેહસિંગ, હરભમજી,
સુરમંગ, રાણો ખાચર, પ્રતાપસિંહ, વાધજી, સામંત, મુળુ, મણિરાજ,
ભીમજી, ચંદનદાસ, શંકર મહારાજ, અર્ચદાસ, ધનકોર, જરાશંકર,
મલ્હરાજ, માનચતુર, સુંદરગોરી, ગાનચતુર, ચંડિકા, દુઃખ્યા,
સાહસરાય, ચંચળ્યા, યશપ્રસાદ, સાલસળા, ધર્મલક્ષ્મી, બાપુ
અશરણુશરણુ, યશોદા, કુમારી, હરિપ્રસાદ, મનોહરી, જોગીશ્વર,
મોહનપુરી, અલખપુરી વજેરે નવાં પાત્રો આવે છે, ત્રીજા ભાગમાં
વિષ્ણુદાસ, વિહારપુરી, નાગરાજ, કર્નલ પ્રેવ, વિશ્વાસરાય, હસ્તિદંત,
મેનારાણી, સુભાજીરાવ, કેશવ પંત, અધુમક્ષિકા, મણિરાજ, ફાફસસાહેબ,
કમળા, રત્ની, આરમ, પૂજરણુ ને ગોંસાધયણુ, અને બાવો વજેરે
નવાં પાત્રો કર્ના દાખલ કરે છે તો છેલ્લા ભાગમાં ચંદ્રાવલી, મધુરી
(કુમુદ), ભક્તિમૈયા, ફલોરા, વામની, બંસરી, મોહની, મહેતાજી,

મિન્દુમતી, જમની, પ્રીણદાસ, શાંતિશર્મા, હીરાલાલ, જ્ઞાનભાગતી,
 શકરશર્મા, મસારીલાલ, કીકી, શ્રીમતી, રાવેદાસ, વણિક ગૃહસ્થ,
 જનકીદાસ, શાંતિદાસ, શકાપુરી, સુન્દરદાસ, માયાપુરી, હૃદિમયા,
 પ્રીતિમાનિની વગેરે પાનો તેમ જ સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદને થતા
 સિદ્ધસોકના દર્શનમા લેખકે દખલ કરેલા પાચાલી, દનુમાન આદિ
 પોરાણિક પાનો ઉમેરાયા છે આમ આ પાનસૃષ્ટિ વિશાળ છે એક
 હજાર સાતસો ને છાસઠ પાનાની આ તૃતી (ભા ૧-છટી આવૃત્તિ
 પૃ ૩૫૪, ભા ૨-પહેલી આવૃત્તિ, પૃ ૨૦૩, ભા ૩ પહેલી આવૃત્તિ,
 પૃ ૩૫૬, ભા ૪ પહેલી આવૃત્તિ, પૃ ૮૫૩) પંચમા પાનમધ્યા
 ર્નાભાગિક રીતે જ મોટી છે આ પાનોમાથા ઁટલાકનો તેા
 માન ઉલ્લેખ જ આવે છે, ઘણાખરા પાત્રો ગૌણ જ છે પણ
 એથી નવલકથામા તેઓ તદ્દન બિનજરૂરી છે એવુ નથી એ પાત્રો
 નવલકથાના વસ્તુવિકાસમા કોઈ ને કોઈ રૂપે પોતાનો ફાળો આપતા
 જ હોય છે આ પાત્રો સામાન્યતઃ વ્યક્તિચિત્રો (Individuals)
 છે, જાતિચિત્રો (Types) નથી. મહત્વતઃ વ્યાસના દુર્યોધન,
 દુશાસન જેવા ગુણદર્શક નામેને અનુસરી લેખકે દુહગાય, શંકરાય,
 હૃદિધન, સરસ્વતીચંદ્ર, ગુણસુધરી, નિઘાયતુર આદિ નામે ચોળ્યા છે
 પણ તેથી તે તે સદ્ગુણ કે દુર્ગુણ ઢાળીને કરેલા જાતિચિત્રો નથી
 (જેમ વ્યાસમા પણ નથી) માત્ર લેખકે એવા નામ પસંદ કર્યા એ
 ઉપરથી તે જાતિચિત્રો છે એમ માનવા પ્રેરાવુ એ કર્તાને અન્યાય
 કરવા સરખુ છે કર્તાએ ટૂંકી નામેની પસંદગી આપયુંને છુલાવામા
 નામે, પણ આપણે વાચકોએ વિચાર કરવા રોકાવુ જોઈએ કોઈ
 પણ નવલકથાકારની નજર એક હાલતીયાલતી સજીવ મનુષ્યસૃષ્ટિનુ
 નિર્માણ કરવા ઉપર હોય છે નવલકથાકારે ઓછામા ઓછા શબ્દોનો
 ઉપયોગ કરી પાત્રોના મંત્રાદો અને જીર્મિઓ દ્વારા ત્રેસ સાધવાની

૨૫ છેલ્લી રાતાળ્લી આવૃત્તિમા ચારે ભાગની ૫૪ સ પંચા અનુક્રમે
 ૩૬૬, ૨૩૪, ૩૭૭ અને ૮૮૦ છે કુલ ૫૪૮૫ પંચા ૧૮૬૦

હોય છે. આ રીતે પાત્રપ્રધાન નવલકથાઓમાં નાટ્યાત્મકતા પણ સારા પ્રમાણમાં પ્રવેશી શકે છે.

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ માં જે મુખ્ય પાત્રો છે એની અસર વાચક-હૃદય પર થાય જ છે. આપણી રાજ્યરોજની જીવનસૃષ્ટિ કરતાં એ પાત્રો આપણને વધારે વાસ્તવિક જણાય છે. સરસ્વતીચંદ્ર કે કુમુદ, કુસુમ કે ગુણસુંદરી, ચંદ્રકાન્ત કે તરંગશંકર કોઈ ને આપણે ક્ષણવાર વીસરી શકીએ એમ નથી. આ પાત્રો વિશે લેખક રજરજ જાણે છે. એથી જ તે એ પાત્રોને સજીવ કરી શક્યા છે.

પાત્રો નિરૂપતી વખતે વાસ્તવદર્શન અને લાવનામયતા એ બંને વસ્તુઓ પર ગોવર્ધનરામની એકસરખી પકડ છે. માનવીની અંદર રહેલાં દુરિતને અને કૃત્તિતને તે પિછાણે છે. ભૂપસિંહ, મુળ, અલક જેવાં પાત્રોનું નિરૂપણ કરતા પ્રસંગો પણ તેમણે આલેખ્યા છે, અલક અને નવીનચંદ્રના પ્રસંગ ઉપરાંત રમા અને ભૂપસિંહનો, ‘રાજબા’ અને શુદ્ધિધનનાં, પ્રમાદધન અને કૃષ્ણકલિકાનાં, જમાલ અને ખલક-નંદાનાં, ભૂપસિંહ અને કલાવતીનાં પ્રસંગો એના ઉદાહરણરૂપ છે. કેટલાંક પાત્રોનું ઉચ્ચીકરણ થતું પણ ગોવર્ધનરામે ખતાવ્યું છે.

જૂના નવા જમાનાનાં વાસ્તવિક અને લાવનારંગી પાત્રો ગોવર્ધનરામે ચીતર્યાં છે તે પહેલા લાગની તેમની પ્રસ્તાવનામાં કરેલી એક મુખ્ય પ્રતિજ્ઞાને અનુરૂપ જ છે. વિશ્વનાથ ભટ્ટે રકુટ કર્યું છે તેમ, “ગૃહ, રાજ્ય અને ધર્મ એ ત્રણ મુખ્ય ક્ષેત્રો એ દરેક ક્ષેત્રની ભૂત, વર્તમાન અને ભાવિ એ ત્રણ પેઢીઓ, અને એ ત્રણે પેઢી-ઓના પણ પાછાં વાસ્તવદર્શી અને લાવનાદર્શી એમ ઉભયવર્ગનાં પાત્રોનું આલેખન, ઉદાહરણ તરીકે ગૃહક્ષેત્રમાં લક્ષ્મીનંદનની માતા, શુદ્ધિધનની માતા, અને વિદ્યાચતુરની માતા એ ત્રણે ભૂતકાળનાં પાત્રો, ગુમાન અને સૌજાગ્યદેવી એ વર્તમાનનાં. સ્વરામાદાં. વાસ્તવદર્શી પાત્રો, તે ગુણસુંદરી વર્તમાનનું લાવનાદર્શી પાત્ર, અને કુમુદ કુસુમ

વર્તમાનમાંથી ભવિષ્યમાં મંકમણુ દર્શાવનારાં ભાવનાદર્શી પાત્રો. પછી રાજ્યક્ષેત્ર લેતાં તે એમાં જડસિંહ જૂતકાળનું વાસ્તવદર્શી તે નાગરાજ અને તેનો પુત્ર હસ્તિદંત એનાં ભાવનાદર્શી પાત્ર, જૂપ-સિંહ વર્તમાનનું વાસ્તવદર્શી તે મલ્હરાજ એનું ભાવનાદર્શી પાત્ર, અને મણિરાજ ભવિષ્યનું ભાવનાદર્શી પાત્ર. એ જ રીતે પ્રધાનો જુઓ તે શકરાય જૂતકાળનું વાસ્તવદર્શી પાત્ર, સુદ્ધિધન વર્તમાનનું વાસ્તવ-દર્શી તે જરાસંકર એનું ભાવનાદર્શી પાત્ર, અને વિદ્યાચતુર ભવિષ્યનું ભાવનાદર્શી પાત્ર." ૨૧

" ઈશ્વરક્ષીલાનું સદૃષ્ટ ચિત્ર " આપવા લખાયેલી આ કૃતિમાં અનેક ધરમાંથી ઊંચકાયેલા પાત્રો આવે તે દેખીતું છે. રાજાઓ, પ્રધાનો, ગોરા સાહેબો, શિસ્તેદારો, સાધુઓ, સામાન્ય મધ્યમવર્ગનાં ને હલકી ગણ્યાતી કોમેનાં મનુષ્યો, પત્રકારો, કવિઓ, ગુમાસ્તાઓ, શૈલિયાઓ, બહારવટિયાઓ, અગ્રજી વિદ્યાર્મપણ ગંરુકારી વ્યક્તિઓ એમ વિવિધ કક્ષાનાં ને સમાજધરનાં પાત્રો ગોવર્ધનરામે અહીં ચીતર્યાં છે. તત્કાલીન સમાજનું વાસ્તવિક ચિત્ર આપવા સાથે એને આદર્શનો પુટ આપી 'એ' સમાજ કેવો થવો જોઈએ એનું સૂચન

લગ્ન પછી સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદ સુવર્ણપુર સુદ્ધિધનને ત્યાં ભેગાં થાય છે ત્યારે પશુ એ બન્ને એકબીજા તરફ " મળી દટોદટ "ના રસથી વળગેલાં રહેતાં લાગે છે. અલકકિશોરી સાથેના પ્રમંગમાં સરસ્વતીચંદ્ર ઘડીભર મોહવિવશ થઈ જાય છે તે કુમુદ પ્રમાદધનનું પોતાની પ્રત્યેનું " વિગ્રહ " વલણ અને સરસ્વતીચંદ્ર તરફની પ્રીતિને લઈને એના તરફ આકર્ષાય છે. સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદના આ બંને પ્રમંગો તેમને સુદરગિરિની ગુફાઓમાં કામચૂંકી પરાસ્ત ન થવામાં

સહાયભૂત થાય છે. સુદરગિરિ પર આ બન્ને ખૂબ જ દૃઢ રહે છે અને અતે સિદ્ધલોકમાં દર્શનના અધિકારી બને છે એ રત્નજીવનના વિજય માટે અગાઉના પ્રસંગો કારણભૂત હોય છે તેમનો પ્રેમ સમુદ્ધાત થઈ ઉચ્ચોચ “માનસરતે” રૂપે પરિણમે છે તેમાં અગાઉના પ્રસંગોથી મળેલી ચાનક મદદરૂપ થઈ હોવા સર્વવિશેષ છે સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદના પાત્રોનું આલેખન એ રીતે થયું છે કે તેઓ ઉચ્ચ ગુણોથી સમ્પન્ન હોવા છતાં માનવસહજ નિર્બળતાઓ પણ ક્યારેક તેમનામાં ડોકિયા કરતી નિરૂપાઈ છે, આ રીતે જીવનસંઘર્ષમાં ટકી રહેવાના પ્રસંગો જીલાયતા બતાવાયા છે આ એ પાત્રોનાં નિરૂપણ ઓગેની વિશેષતા છે ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી લખે છે, “સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદ એ બન્નેના પ્રથમ એકાંત સમાગમમાં આટલો કરુણ : આ મથકારની, કલ્પનાશક્તિની પરિસીમાં છે ક્યા પરોક્ષમાં સરસ્વતીચંદ્ર મારેનો કુમુદનો ઉગ્ર મદનાવેશ ! ક્યા સરસ્વતીચંદ્રનો પોતાનો પણ, તેને રૂપરૂ સૌજન્યધર્મ છોડાવીને અહીં સુધી લઈ આવનારો કુમુદ પ્રતિનો ગંભીર, અને તેનાં ઉપર ગુજરતા દુઃખપ્રસંગોમાં પણ તેણીની ઉન્નત અવસ્થા જોઈ વ્યક્ત અને ઉત્તર થયેલો, તે જ પ્રથમનો કામ ! અને ક્યા અપરોક્ષ થયા પછી એકાન્તમાં મળ્યા પછી આ અત્યુત્કટ કરુણનો આવિર્ભાવ ! આ ગતિ કવિની સૃષ્ટિમાં જ સંભવે છે આવી જ કાલ્પનિક સૃષ્ટિ દ્વારા કવિ, વિદ્યાતાની સૃષ્ટિના પામરજનોના કપાળમાં લખેલા માયિક સ્વભાવના અક્ષરો ઉપર હરતાલ મારી તેમનામાં પરમાત્મતત્વના વિશુદ્ધ સત્ત્વપ્રધાન સ્વભાવનું ઉદ્ઘાટન કરે છે. કવિન્યશક્તિનો આ પરમ વિજય રા જોવાર્ધનરામના અક્ષરશરીરને અમરતા અર્પે છે” ૨૭ કુમુદ સરસ્વતીચંદ્રને મુળર્થ પાછા જવાનું સમજાવના ઓની ઓરડીમાં બેઠે છે એ પ્રસંગનું ચિત્રણ કરવામાં પણ જોવાર્ધનરામની ઉપર સૂચનાયેલી શક્તિ પ્રતીત થાય છે એ ઠોકાર કહે છે, “મનોદશાઓની ચાવી વટાળાયેલી (સાઇક્લોન Cyclone)

કોઈ પણ કર્તાએ ચીતરી હશે ખરી ? એ ચિત્રમાં નવીનતા હોવા ન હો. એ ચિત્રની વાંચનાર સ્ત્રીપુરુષોનાં હૃદય વસોંવી નાખવાની શક્તિ નિર્વિવાદ છે, અને રસવાની ધૂમરીએ ધૂમરીએ જેમ 'ગોળામાંથી' મધુરતા અને સુવાસ, તેમ બિચારી કુમુદના મંથનમાંથી પલે પલે કરુણતા અને મુલાયમી જ બીડી રહે છે." ૨૮ ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી પ્રો. બળવંતગાય દોઢારની જેમ જ એ પ્રસંગચિત્રને વખાણતાં કહે છે, "પ્રથમ ભાગના ઓગણીસમા પ્રકરણના પ્રસંગો જગતના એક મોટા કાવ્યકલાધરને પણ શોભા આપે તેવા છે." ૨૯

ગોવર્ધનરામ, આ રીતે, પોતાનાં પાત્રોના માનસને અનેક વૃત્તિ-જાળાઓમાં અટવાતા, સંઘર્ષ અનુભવતાં અને અંતે એમાંથી બહાર નીકળતાં ચીતરે છે એમાં એમની પાત્રનિરૂપણકળાની પરાક્રમિતિ જોવા મળે છે.

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના અત અગ્રે તથા બાબતો વિષે વિચારવાનું રહે છે : ૧. કુમુદનુ ફરીથી લગ્ન સરસ્વતીચંદ્ર સાથે કેમ થયું નહિ ? ૨. કુસુમ સરસ્વતીચંદ્ર સાથે લગ્ન કરવા શા માટે તૈયાર થઈ ? ૩. કુસુમ સરસ્વતીચંદ્ર સાથે લગ્ન કરવા તૈયાર થાય તોપણ કુમુદ સાથે માનસરનેહ ધરાવનાર સરસ્વતીચંદ્ર કુસુમ સાથેના લગ્ન માટે શા માટે સંમત થાય છે ?

કુમુદનો પાત્રવિકાસ લક્ષમાં લેનાં લાગે છે કે આ કારુણ્યમૂર્તિને માટે હવે ફરી વાર લગ્ન ગેભવનું નથી. એના હૃદયની ગાઠો છૂટી ગઈ છે. હવે તો બુદ્ધિધનનાં સોલાગ્યદેવીએ મૂકેલા નાના છોકરાને અલકની સાથે ઉઠેરે, કોઈ વાર સુંદરગિરિ આવી ચંદ્રાવલી આદિ સાથે સત્સંગ કરે અને કોઈ વાર બહેન પાસે મુખર્ષી જાય એ જાતની જે યોજના વિચારાઈ હતી તે જ કુમુદના શેષજીવન માટે યોગ્ય છે. કુમુદ તો છે

૨૮. ‘વિવિધ વ્યાખ્યાનો’, ગુચ્છ ૧, પૃ. ૧૦૬.

૨૯. ‘વસંત’, વર્ષ ૫, અંક ૬, પૃ. ૨૦૬.

‘દિવ્ય અશ્રપ્રતિમા’, આ કક્ષાએ હવે એને માટે ફરી લગ્ન સંભવતું નથી ‘સરસ્વતીયદ્ર’ના અત વિશે લેખકને દયારામ ગિદ્દમલ સાથે પત્ર વ્યવહાર થયો હતો તેમણે દયારામ ગિદ્દમલને લખેલું કે “પ્રકરણ ૫૦ માં મોટી ખુદેન નાની બહેનના હૃદયના તારને સ્પર્શ કરે છે, તેને આદોષન કરાવે છે, હલાવે છે, પણ જે આદોષનની કદર એ બંને બહેનોના અત કરજુમાથી જે શબ્દ નીકળે છે તે ધ્યાનમાં ન રાખીએ તો ખૂંટી શકાય તેમ નથી બહેન તરીકે એકબીજાના પ્રેમ તથા લાગણી પરસ્પર હૃદયના ગૂચળા પેઢે વીંટળાઈ જાય છે, અને એમાં વધારે ડાહી, અનુભવી અને દુ ખી બહેન નાની બહેન પાસે પોતાનો નિર્ણય કબૂલ કરાવે છે, અને તે નિર્ણયનો પાયો શુદ્ધ પ્રેમ, કહા મણુ, અને સંસારના ખરેખરા ઉચ્ચ લાવ પર રચાયેલો છે એમ પણ તેની પાસે સ્વીકારાવે છે કુસુમ પોતાની બહેનને ચાહનારને ચાહતી હતી ખરી યા ચાહી શકે ‘ખરી’ આ વાતનો નિશ્ચય શુદ્ધ પ્રેમના સાતા એટલે સાધુઓએ જ કરવો એવું ઠરાવ્યું છે (૫ ૮૩૭, પ કિત, ૩-૪ લાગ ૪) એ નિશ્ચય એ સાધ્વીઓની ઉપરી ચ દાનહીને ખુબે પ્રસિદ્ધ થાય છે (૫ ૮૩૭-૮ લાગ ૪) તે કહે છે કે, કુમુદે પરિભ્રાજિકા, જેને હાલ આપણે Sister of Mercy - સેવિકા ચમુના મૈયા કહીએ છીએ તે-થવું, કુસુમે તેની મગામૈયા થવું, કે જેના વડે મહાસારમા (એટલે કે સરસ્વતીયદ્ર તરફ) દુનિયાના લલા માટે મોટા મોટા વિચારો તરતા હતા તે મહાસત્તરમા ચમુનાના તેમ જ પોતાના પ્રાણી-જઈ મળે, એ ઓધે ચ દાવનીએ એ બહેનોના હૃદય સૂક્ષ્મ ચિકિત્સા વડે તપાસી, રોધી કાઢ્યું હતું (૫ ૮૩૮, પેરેગ્રાફ ૧ લો). ખીજા પેરેગ્રાફમાં ચ દ્રકાન્ત પણ એ જ નિર્ણય કરે છે, જે કે મસારના વધારે અનુભવને લીધે એને એમ લાગતું કે સરસ્વતીયદ્રનો પોતાના સિવાય આ મળધથી સર્વના મન આનંદ પામશે ખીજા શબ્દોમાં કહીએ તો જેને તમે માલક પ્રત્યે નિર્દયતા કરો છો, તે જ તેના કહેવાનો આશય છે પ્રકરણ ૪૬ માં શુરુએ જે ઉપદેશ આપ્યો

છે તે ધ્યાનમાં રાખી પોતાની જિંદગીના આશય તરીકે નહિ એણે પ્રેમ ગણેલો કે નહિ સાધુતા (વૈરાગ્ય) ગણેલી પણ (લોકકલ્યાણના) મહાપદ, શખનાદ અને પૂજનને આદર્શ તરીકે લીધેલા, કે જેને માટે વિષ્ણુદાસ કહે છે કે 'તમારા જેવા સમર્થ સાધુજનોના શખનાદ એ પૂજનની કીર્તિના મંગીત, લય અને પ્રતિધ્વનિ વડે, એ મંદિરને તળથી તે ધુમ્મટ સુધી ભરે છે' (૫ ૮૦૩) નિસ્વાર્થ, નિષ્કામ જિંદગીના સુખનું મંગીત, આના આશયવાળા જિંદગીના નામકથી માત્ર ત્યારે જ ભોગરી શકાય, કે જ્યારે તેની આસપાસના 'સર્' મનુષ્યના એકનાદ અને ઇચ્છાઓ વડે તેને માટે પ્રવાહવતિત ઘર્મ બનાવી શકાય - આ 'સર્' તે; તે નિશ્ચયતમ આત્માઓ કે જેઓ ઉચ્ચતમ પ્રેમ અને સુદરતાથી સંપૂર્ણ થયેલા હોય "૩૦ આ પન વ્યવહાર અંગે જ્ઞાનદશકરે લખેલું કે "અમે તો માનીએ છીએ કે એ પન-વ્યવહારમાં ગોવર્ધનરામે પોતાના જ્યાનમાં ગમે તે દલીલ કરી હોય તે સાથે પણ આપણે મળાઈ નથી, કારણ કે કવિ પોતાની કૃતિ જગત આગળ મૂકે પછી એના ઉપર કવિનો હુકમ ગહેતો નથી, જગત એ કૃતિને નિહાળવાને અને એને [૧] એનો અર્થ કરવાને સ્વતંત્ર છે અત્યારે એ પન વ્યવહાર અમારી પાસે નથી, પણ રમરણ આવે છે કે અમે જ્યારે એ વાચેલો ત્યારે અમને થયેલું કે સાદા રસના પ્રશ્ન ઉપર અહીં મગજ અને શાહી કાગળનું વધારે પડતું ખર્ચ થયું છે "૩૧

રમણભાઈ નીલકંઠનો આ પ્રશ્ન અંગેનો અભિપ્રાય નીચેના શબ્દોમાં જોવા મળે છે "કુમુદસુદરીનું લગ્ન સરસ્વતીચંદ્ર સાથે થઈ શક્યું નહિ એ વાચનારને વસમું અને ગૂંચવણભરેલું લાગે છે | સરસ્વતીચંદ્ર માટે નહિ પણ કુમુદસુદરી માટે સમભાન થવાથી આવી

૩૦ 'સમાલોચક', પૃ ૧૪, અ ૨, પૃ ૭૫ ૭૭

૩૧ 'સાહિત્યવિચાર', પૃ ૪૭૯

વૃત્તિ થાય છે.”૩ વળી એક જગ્યાએ તે એમ પણ ઉમેરે છે કે જો કુમુદ અને સરસ્વતીચંદ્રનું લગ્ન કરાવવાનું હોત તો વાર્તા જ આગળ નીચે ચાલત

કુમુદનું ફરીથી લગ્ન સરસ્વતીચંદ્ર સાથે કેમ ન થયું એ પ્રશ્નની સાથે જ વળગેલો ખીજો પ્રશ્ન રમણલાલ ઉઠાવે છે “કુમુદસુંદરીની ફરી લગ્ન કરવાની ઇચ્છા નહોતી તેથી એ પ્રશ્ન ત્યાં અટકે છે, પણ કુસુમસુંદરી અને સરસ્વતીચંદ્ર બંનેની ઇચ્છા ન હતી સંબંધીઓના આગ્રહથી તેમનું થયેલું આ લગ્ન ભાગ્યે જ પ્રશંસનીય ગણાશે.”૩૩ આનંદશંકર ધ્રુવ કહે છે : “સરસ્વતીચંદ્ર” ઉપર કુસુમને પરણી જાય છે એથી ઘણા રસિક હૃદયોને ધંકા લાગ્યો છે અને અમે પણ એ સંબંધમાં રા. ગોવર્ધનરામની કૃતિને નિર્દોષ માનીએ છીએ એમ નથી.” અને પછી તે ઉમેરે છે કે “પણ રા. ગોવર્ધનરામનો એક બચાવ હું અત્રે નોંધવા જેવો ગણુ છું : રા. ગોવર્ધનરામે એક વખત આ ચર્ચાને અંગે મને પૂછ્યું હતું કે ‘સરસ્વતીચંદ્ર કુસુમને પરણ્યો ન હોત તો કુમુદ અને સરસ્વતીચંદ્ર, શુદ્ધ પ્રેમથી પ્રણય, એકઠાં શી રીતે રહેત ?’... (વિધવા વિવાહ તો રૂસિક દૃષ્ટિએ જોતાં નિર્વિવાહ રીતે દ્વાપારસ્ત્રી હોતો; અને નાયક કે નાયિકાના મરણમાં પર્યાવેશાન ન લાવવું એમ મારું પણ કહેવું હતું. એટલે આ બે માર્ગ બંધ હતા) આ પ્રશ્ન સાથે હું એક પ્રશ્ન મારા તરફથી પણ ઉમેરું છું કે—સરસ્વતીચંદ્ર કુસુમને પરણી ગયો ન હોત, તો લગવી ચૂંદડીએ શોભતી ‘મધુરી મૈયા’ મા મૂર્તિમંત થતું સ્ત્રીનું આહાત્મ્ય—પુરુષને શરમાવનાર અને નારીપ્રતિષ્ઠાને હિમ્મતર કરનાર સ્ત્રીનું દેવી લક્ષણ શી રીતે પ્રત્યક્ષ કરાત ? અને શુ નારીપ્રતિષ્ઠા એ જ વર્તમાન સમયના હિન્દુસ્થાનનો એક મોટામાં મોટો પ્રશ્ન નથી ?”૩૪

૩૨. ‘કવિતા અને સાહિત્ય’, વો. ૨જું (બીજી આવૃત્તિ), પૃ ૩૫૧.

૩૩. એજન, પૃ. ૩૬૫-૩૬૬.

૩૪. ‘સાહિત્યવિમાર’, પૃ. ૪૭૬. - ૧૬ - ૧૬૨૧ની લાખા

મુનશીએ 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના અંત વિશે લખ્યું છે કે "The lovers swear eternal love and companionship but decide not to marry, evidently for no better reason than that Kumud is a widow..... The end is inartistic in the extreme." ૩૫

એ અભિપ્રાયનો જવાબ આપતાં આનંદશંકર લખે છે, "હું માનું છું કે વિધવાવિવાહ સ્ત્રીપુરુષ વચ્ચે ન્યાય ખાતર, તેમ જ મનુષ્યની નિર્જનતાની વ્યાવહારિક દૃષ્ટિએ, ધટ છે; અને મંસારમુદ્રારાનો 'propagandist' પ્રચાર માટે નવલકથા લખતો હોય તો તેને એનાં નાયકનાયિકાને વિધવાવિવાહથી જોડવાનો હક છે. પંથું શુદ્ધ કવિએ શું કરવું જોઈએ? હું તો નિઃશંકે માનું છું કે - લગ્નની ભાવના સાથે વિધવાવિવાહ કે વિધુરવિવાહ બેમાંથી એક, મંગલ નથી - અને સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદ પરણ્યા હોત તો એ ઉપમંદાર પ્રમાદધન અને કુમુદ વચ્ચે થયેલા લગ્નાભાસની દૃષ્ટિએ ક્ષન્તિ થાત, પણ રસની દૃષ્ટિએ તો એમાં રસક્ષતિ જ આવતી." ૩૬

ઉપર જોયું તો મરમણભાઈ નીલકંઠ કહે છે કે "કુસુમમુંદરી અને સરસ્વતીચંદ્ર બન્નેની ધ્રુવ ન છતાં મૈત્રીઓના આગ્રહથી તેમનું દગેલું આ લગ્ન ભાગ્યે જ પ્રશંસનીય ગણાશે." સરસ્વતીચંદ્ર-કુસુમનું લગ્ન થયું એ કદાચ એક બરોબર નથી, ખાસ કરીને કુસુમની બાબતમાં. ગોવર્ધનરામે કુસુમનો પાત્રવિકાસ જતાવતાં અનેક પ્રમંજોએ સરસ્વતીચંદ્ર માટે સૂક્ષ્મ પ્રીતિનો અકુર એના મનમાં મૂક્યો છે. કુસુમની ચંદ્રકાન્ત સાથેની વાતચીતમાં પણ એ દેખાઈ આવે છે. પોતાની બહેનના લગ્નજીવનનો કરુણ અંત જોઈ આ ગલરુ શુક્તી પારવાર ઉદ્ગાર કાઢે છે કે 'પરણ્યાં એટલે પડ્યાં.' અત્યાં કુમુદ અને સરસ્વતીચંદ્ર

૩૫. 'Gujarata and its Literature' (૧૯૩૫ની આવૃત્તિ), પૃ. ૨૬૨.

૩૬. એજન, પૃ. ૪૭૭-૪૭૮.

બંનેની ભાળ લાગ્યા પછી એનાં મોતુશ્રી વજેરે સુંદરગિરિ ઉપર આવે છે અને કુમુદસુંદરી મળે તે પહેલા બંને બહેનો એકાંતમાં મળે છે ત્યારે છેડે કુસુમ બહેનની ધમ્જાને માન આપે છે એમાં પોતાની મોટી બહેનની લાગણીને માન આપવા ખાતર જ તે સંમત થાય છે એ કરતાં કાંઈક રિશેષ છે. કુસુમનો સમગ્ર વિકાસ લક્ષ્મી લેતાં જથ્થાઈ આવે છે કે કુસુમ એમ પરાણે પરણવા તૈયાર ન થાય, તેમ છતાં ઉમેરવું જોઈએ કે કર્તાએ કુસુમના લગ્ન માટે બંને બહેનો મળે છે એ ગાહવ્યું છે એના કરતાં એ ઉપરાંત કુસુમ અને સરસ્વતીચંદ્રની મુલાકાત યોજા હોત અને બંને પ્રાપ્ત પરિસ્થિતિનો વિચાર કરી પૂરા હૃદયમેળ સાથે લગ્નના નિર્ણય ઉપર આવે એ જાતનું નિરૂપણ કયું હોત તો તે વધુ વાસ્તવિક થાત, અને ‘મંસારપ્રશ્નો અંગે આધુનિક - માત્ર આધુનિક નહિ પણ ‘સ્નેહમુંદા’માં, “રસએક્ય વધુ નહિ મિત્રતા” “એ મિત્રતા વા સ્નેહ ફહો, તે હાઈ દંપતીભાવનું” આદિમાં ગોવર્ધનરામે નિરૂપેલી સનાતન દામ્પત્ય સ્નેહમીમાંસા પ્રમાણે યોગ્ય થાત.

કુસુમને તો સરસ્વતીચંદ્ર માટે ભાવ હંતો એમ હજી સમજી શકાય, પણ ઉપર ત્રીજા અશ્રમાં સરસ્વતીચંદ્રને કુસુમ માટે મનોમેળ કે રસએક્ય હોવાનું સૂચન પણ થયું નથી એ જણપ ધ્યાન ખેંચ્યા વગર રહેતી નથી બળવતરાય ઠાકીરનો અભિપ્રાય એવો છે કે “...નવલમાં નાયક પોતે નાની નાયિકા સાથેના લગ્નને, પ્રવાહપતિત દ્વિતીય લગ્ન લેખે જ સ્વીકારે છે એવાં લગ્નમાં પણ સ્ત્રીપુરુષ બંને કર્તવ્યપરાયણ હોય, તો એ સંહારમાથી કાલક્રમે વિશુદ્ધ સંપૂર્ણ પ્રીતિ બિપળે અને ખીલી આવવાની જ, એવી ગોવર્ધનરામની શ્રદ્ધાને વાસ્તવિક અનુભવનો ટેકો નથી શું?” ૩૭ બીજાએયે યોજેલાં લગ્નો અને રસએક્યમાં પરિણમે એ મેલાવના જરૂર ધ્યાનમાં રાખવા જેવી છે, પણ આ દાખલામાં સરસ્વતીચંદ્રનું હૃદય એ કોરી પાટી નથી બેઠે કુમુદ માટેના

“માનસરનેહ”થી પૂર્ણ રંગાયેલું છે એટલે બળવંતરાય દાકારે સૂચવેલા “અવશ્યભાવિ” રસઐક્ય અગે પૂરી પ્રતીતિજનકતા મળેતી નથી.

આ નાયકનાયિકાના લક્ષ્ય અંગેના ઉપર ઉલ્લેખેલા પ્રણયપ્રશ્નોને એકસામટો વિચાર આનંદશંકર મુખે ચંદ્રશંકર પંડ્યાના અભિપ્રાયો ટાંકીને જે જવાબ આપ્યો છે તેમાં થયેલો જોવા મળે છે : “રા. ચંદ્રશંકર અતલામનો જે બચાવ કરે છે તે સ્વતંત્ર રસવૃત્તિની કસોટીથી નહિ, પણ હિન્દુજનસમાજના લોકમત અને લોકલાગણી ધ્યાનમાં લઈ સ્વ. ગોવર્ધનરામને અમુક મધ્યમ માર્ગ લેવો પડ્યો એવી સમ્બંધ અને અગતિકતાની દલીલ આગળ ધરીને. . . . અમે કહીએ છીએ કે, ‘લોક-સેવકે લોકાપવાદને કારણે ન આપવું એ શક્તિમંદક્ષણનું શાણપણ છે. સુધારકો અણસમજથી આપત્તિઓને આમત્રે છે’ છતાંદિ રા. ચંદ્રશંકરની સમ્બંધ અને વસ્તુસ્થિતિની દલીલ અમારા હૃદયને સ્પર્શતી નથી. અમે તો સ્પષ્ટ રસદષ્ટિએ જ આ પ્રશ્ન વિચારીએ છીએ, અને એ દષ્ટિએ ગોવર્ધનરામની કૃતિની પૂર્ણ કદર કરીએ છીએ. રા. ચંદ્રશંકરે કરેલી ક્ષાન્તવ્યતાની દલીલમાં અમે બળીશું નહિ—અને રા. ચંદ્રશંકરને અમે એટલું જ પૂછીશું કે ‘વિધનાવિવાહ’ એ હિન્દુજનસમાજમાં નિન્દ્ય છે અને તેથી સ્વ. ગોવર્ધનરામે કુમુદ અને સરસ્વતીચંદ્રનાં લક્ષ્ય ન કર્યાં, તો શું ‘લક્ષ્યમાં બહિર્વર્ત’ એ હિન્દુજનસમાજમાં ધણ કે શક્ય મનાય છે ?

કવિ જ્યાંથી વસ્તુ છોડી દે ત્યાંથી જ વાચકે પણ છોડી દેવી જોઈએ ‘કલ્યાણપ્રામ’ની યોજના કુસુમ અને સરસ્વતીચંદ્રના લક્ષ્યથી સફળ થશે કે કેમ એ વિચારવાનું કામ આપણું નથી. કુસુમ અને સરસ્વતીચંદ્રના પછીના જીવન માટે તો હું કુસુમ કહે છે તે જ ખરું માનું છું કે—‘મારા હૃદયની ઢેવી વૃત્તિ છે તે હું સમજી શકતી નથી. મારા શરીરમાં માંદગી શું છે તે હું જાણતી નથી તેમ મારા હૃદયમાં ઢેવી નાડીઓ છે તે પણ જાણતી નથી’ ? શક્ય કે કુસુમ આગળ ઉપર ‘ધૈર્ય’ ની નીચ ? અંતે, સરસ્વતીચંદ્રની અને કુમુદની કથા લે

લગ્ય ‘vagabond’ (કુરુણાન્ત મહાકથા) રચે તો શું અશક્ય છે ? અમને તો આ કથામાં આટલે સુધી સ્ત્રી - કુમુદનું જીવન દેહે દિ ય રૂપે સ્વગારોહણ, અને પુરુષ - સરસ્વતીચંદ્રનું કરણ મનુષ્યજીવન પ્રત્યક્ષ થાય છે.”^{૩૮}

ત્રોતર્ધનરામે અન્ય કારણો - જેનાં કે લીલાવતી આદિ કુટુંબી-જનોને કુમુદનું સરસ્વતીચંદ્ર સાથે લગ્ન થાય એ પર્વદ ન હતું, કુમુદ સાથે લગ્ન કરાવ્યું હોત તો આ દેશની પરિસ્થિતિ જોતા સરસ્વતીચંદ્રને એની કલ્યાણપ્રાપ્તિની યોજનામાં પૂરતો સહકાર ન મળત વગેરેને લઈને કુમુદનું ફરી લગ્ન સરસ્વતીચંદ્ર સાથે ન કરાવ્યું એ આ ગ્રંથને રસ-દષ્ટિએ જોતાં અકિચ્ચિત્તર યર્થ રહે છે તે આનંદશંકરના ઉપરના જ્ઞાનમાધી સ્પષ્ટ થાય છે.

આ પ્રશ્ન ગુજરાતી સાહિત્યમાં વિવેચન થયા કરશે ત્યાં સુધી ચર્ચાયા કરવાનો. નના નવા અમંતોષ પ્રગટ થયા કરવાના અને તેના ખુલાસાઓ પણ અપાયે જવાના.

ઉપરના પ્રશ્નના પ્રમાણમાં ગોણુ એક બીજો ચર્ચાર્પદ પ્રશ્ન તે સરસ્વતીચંદ્રના ગૃહત્યાગ અંગેનો છે સરસ્વતીચંદ્રનો ગૃહત્યાગ કેટલે અંશે યોગ્ય ગણાય ? ઉપલક્ષ દષ્ટિએ જોતાં સરસ્વતીચંદ્રનું આ પગલું તદ્દન વિચિત્ર જણાય છે. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’નો પહેલો ભાગ ‘પ્રસિદ્ધ થયા પાદ નંદશંકરે સરસ્વતીચંદ્રને “Philosophic vagabond” તરીકે ગણાવ્યો હતો. રામનારાયણ પાદક કહે છે, “સરસ્વતીચંદ્રમાં રખડવાનો રસભાવ છે એમ ન માનીએ, એની પૂર્ણ પ્રતીતિ ન હોય, તો સરસ્વતીચંદ્રના પાત્રને અને કથાને આપણે પૂરાં નહિ સમજી શકીએ.”^{૩૯} અને તેઓ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ની વાર્તાને “પરિવ્રાજકની વાર્તા” કહે છે. પણ સરસ્વતીચંદ્ર પરિવ્રાજકું કરે છે એની પાછળ કારણ એ છે કે એનામાં વૈરાગ્ય છે, એનો અર્થ હરગિજ એવો નથી

૩૮. ‘સાહિત્યવિચાર’, પૃ. ૪૦૯-૪૮૦.

૩૯. ‘સાહિત્યાલોક’, પૃ ૧૩૫

શકું છું. જાતે રંગાયા વિના સહિ રંગ જોઈ શકું છું. ”

સરસ્વતીચંદ્રે ગૃહત્યાગ કરતાં પહેલાં આખી પરિસ્થિતિનો ક્યાસ કાઢવા પ્રયાસ કર્યો હતો અને તેનાં પરિણામો વિશે પણ તેનામાં સ્પષ્ટ સમજણ પ્રવર્તતી હતી તે એ સમયની ચંદ્રકાન્ત સાથેની એની વાતચીત પરથી જોવા મળે છે. તેમ છતાં કુમુદની સ્થિતિનો અદાજ કાઢવામાં એણે થાપ ખાધી હતી તે ગૃહત્યાગ પછી જે જે પ્રસંગે જિલા થયા અને તે વખતે કુમુદની મનઃસ્થિતિ પ્રત્યક્ષ અવગત થતાં એના મનમાં અપાર દુઃખ અને પશ્ચાત્તાપની લાગણી ઉદ્ભવે છે તે પરથી જણવા મળે છે. પરંતુ આ વખતે એણે થાપ ખાધી એમાં તો શંકા નહિ જ. [રામનારાયણ પાઠક કહે છે, “કદાચ પોતે સર્વસ્વ ત્યાગ કરવાના આવેશમાં અન્યને પૂરું મહત્વ આપી શકતો નથી. કદાચ જ્ઞાન, ક્ષિણસૂક્ષ્મ વગેરેના અભ્યાસ અને ચિંતનથી તેનું મન અત્યંત અતર્ક્ય થઈ જતાં બાહ્ય પરિસ્થિતિનું વાસ્તવિક દર્શન તે કરી શકતો નથી કદાચ એ એનું પોતાને પણ અજાત રહેલું અભિમાન ન હોય !” ૪૧] સરસ્વતીચંદ્રના ગૃહત્યાગ અગે કરતાં તરફનો ખુલાસો એવા ભાગમાં મળે છે. ગૃહત્યાગ અંગેના કુમુદના પ્રશ્નનો જવાબ આપતાં સરસ્વતીચંદ્ર કહે છે, “પિતાનો અને લક્ષ્મીનો ત્યાગ મહેં સાધી કર્યો પુછો છો? એ ત્યાગ મહેં પિતામાતાને દુઃખમાંથી અને પુત્રવચના ઝણમાંથી મુક્ત કરવાને માટે કર્યો, મહારી અને તમારી પ્રીતિ થાય તે તેમને ગમતું હશે અને તથી જ તેમને સુખ હશે જાણી, તમારું દર્શન કે અભિમાન સરખું ન હોવા છતાં પિતાએ તમારી સાથે કરેલા મહારા વિવાહ મહેં સ્વીકાર્યો. આ સ્વીકાર મહેં શા માટે કર્યો એમ તમે પુછશો. હું કહું છું તે માનવું હોય તો માનજો કે પિતાની તૃપ્તિ વિના ખીજું કંઈ એ પ્રવૃત્તિનું પ્રયોજન મહારે ન હતું. ...તમારા વિવાહનો સત્કાર, પ્રથમ પળે, કેવળ પિતૃવચમાં મહારી સૂક્ષ્મ વાસનાઓની આહુતિરૂપે હતો, પિતાએ માટેલા પુત્રવચમાં

તેમના લણીથી આરંભેલા આતિથેયના સ્વીકાર રૂપે હતો. એક મંગળ મુહૂર્તમાં મહેને તેમણે વિદિત કર્યું ને મહેને જાણ્યું કે તમારી પ્રીતિના યજ્ઞમાં આદરેલી મહારી આહુતિ તેમને પ્રિય નથી. . . . જે કારણથી તમારો વિવાહ સ્વીકાર્યો હતો તે કારણ ખોટું પડ્યું. જે કારણથી શુદ્ધ અને લક્ષ્મીનો સ્વીકાર કર્યો હતો તે કારણ ખોટું પડ્યું. મહારા સુખ કરતાં મહારો ત્યાગ માતાપિતાની વાસનાઓને વધારે અનુકૂળ થશે એવું સિદ્ધ થયું. એ સિદ્ધ થયું તેની સાથે જ એ ત્યાગ ન કરવાનો ધર્મ વિરામ પામ્યો અને એ ત્યાગ કરવાનો ધર્મ ઉદય પામ્યો. લાવતું હતું અને વેચે કહ્યું. મહારો પ્રિય ત્યાગ જ મને શોધતો આવ્યો અને હું તેને ભેટી પડ્યો. ” સરસ્વતીચંદ્ર આગળ ઉભેરે છે, “ મહારા હૃદયનું મહારું પૃથક્કરણ શુભભરેલું હશે-પણ સત્ય માનજો કે હું હજી એમ જાણું છું કે હું પિતા ઉપર રોષ કરી ત્યાગી નથી થયો. મને કોઈની અપ્રીતિ તપ્ત કરતી નથી. હું તો તેમના ઉપરની પ્રીતિને લીધે તેમનું દુઃખ જોઈ તમ થયો ને તેમની તથિ ટાળી મૂકી આપી. ” સરસ્વતીચંદ્રના નીચેના વચનો પછી અને, ખાસ કરીને એના શુદ્ધત્યાગના ખનાવને, સમજવાની આવીરૂપ છે : “ મધુરી ! મહેને પિતાના કરતાં ઓળે વધારે ગણી હતો તો હું જુદો આવાસ માંડી ઓ સાથે તેમનાથી જુદો રહેત, પણ તેથી તેમને જે દુઃખ થાત તેનો પ્રતીકાર, અને તમારું તેમનું કલ્યાણ, સર્વને સાથે લાગી સાધવાનો મને જે એક જ માર્ગ સૂઝ્યો તે મહેને લીધો. . . હું મૂળથી નિષ્કામ છું . . . તેઓ [પિતા] દુઃખી નહીં થાય એમ મહેને ધાર્મિક જ ન હતું. પણ જો એ દુઃખમાંથી મુક્ત કરવા હું ઘેર ગયો હતો તો ગુમાનખાની વૃત્તિના અનુરોધનો તેમનો ધર્મ તેમને વિશેષ દુઃખ કરત અને અત્યારે પાછો જઈ તો તેમને તરત સુખ થાય પણ પરિણામે એનું એ દુઃખ મહારા અને તેમના આયુધ્યના સમાગમપર્યંત થાય. ” પરંતુ સરસ્વતીચંદ્રે “ મુગ્ધ ” કુમુદનો કેમ ખ્યાલ ન કર્યો એ વિશે કુમુદ આજીવપૂર્વક હૃદય ઉપર એક પાતળો, સરખો પણ પડેલો

રાખ્યા પિતા “સ્પષ્ટ વચન” કહેવાનું જણાવે છે ત્યારે સરસ્વતી-ચંદ્ર એકરાર કરતાં કહે છે કે “હું એ મર્વ વાતમાં મહારો અપરાધ સંપૂર્ણ રીતે સ્વીકારું છું” અને પછી આગળ ઉમેરે છે કે “તમારી પ્રીતિ પ્રજ્વલિત હોય” તો તમારી પાસે છતાં થઈ તમારા પિતાને મળવું ધાયું હતું... સમુદ્રમાર્ગે રત્નનગરી આવતાં પ્રતિકૂળ પવનને કીધે દિવસ વીતી ગયા. ત્યાં આવ્યો ત્યારે તો તમે સુવર્ણપુર ગયાં હતાં.”

(ગોવર્ધનરામે પહેલો ભાગ લખ્યો ત્યારે આ રત્નનગરી જવાનો બનાવ કદાચ તેમના ખ્યાલમાં ન હતો. ‘નાયક રત્નનગરી જવા નીકળેલો એ બનાવ, મને કર્તાની ઉત્તરકાલીન કલ્પના લાગે છે” એમ રામનારાયણ પાઠકે સમયગણતરીને ધ્યાનમાં લઈને સચુક્તિય રીતે પુરવાર કર્યું છે. ૪૨) અને આ બધું સાલળ્યા પછી કુમુદ કહે છે, “હા...શાં આજ મહારા હૃદયનું મહાશય દૂર થયું. મને હાનિ કરનાર તમે ન નીકળ્યા-વિધાતા નીવડો.” કુમુદના મનનું સમાધાન થાય છે પણ વાયકના મનનું સમાધાન, આ પ્રશ્ન અજે, થાય એવું તો નથી. વાયકના હૃદયનું શય, કુમુદની બાળતમાં થયું તેમ, જલદીથી દૂર થતું નથી.

નાના પત્રાની પણ ગોવર્ધનરામ સારી એવી માવજત કરે છે. વિવિધ થરના અને વિવિધ કક્ષાના પાત્રો તેમણે આ કૃતિમાં આપ્યા છે. એ સઘળા પાત્રોની મનાઈતઓનાં સંઘર્ષો આતરીને તેમણે આ કૃતિ પાલળના પાતાનો એક મુખ્ય ઉદ્દેશ પૂરો પાડ્યો છે. પહેલો ભાગની પ્રસ્તાવનામાં કહેલું છે કે “ઈશ્વરલીલાનું સદર્થ ચિત્ર આપવું એ જ પ્રયાસ છે... આ ગ્રંથના પાત્ર ઉત્કૃષ્ટમ કયાં નથી કે વચિતાર તેમને કેવળ કાલ્પનિક ગણે અને અનુકરણના વિચાર જ ન આવે, તેમ જ કોકવર્ગના કેવળ સાધારણ મનુષ્યો જ ચીતર્યા

૪૨. જુઓ ‘સાહિત્યલોક’માં “‘સરસ્વતીચંદ્ર’ની આકૃતિ અને વક્તવ્ય” લેખ.

નથી કે ઉત્કર્ષને ઉત્સાહક પદ્ધતિયું જ નેવામાં ન આવે. આપણા સાધારણ વિકારો—ક્ષમા કરવા યોગ્ય નિર્જળતા—તેથી ડગમગતા પરત રિથર થવા, ઉત્કર્ષ પામવા, યત્ન કરતા માનવીઓનાં ચિત્ર આખ્યાં છે નિર્જળ માનવીમા નિર્જળ માનવી પર સમજાવ ઉપન થાય, અને તેમ કરતાં, મંસારસાગરમા આઘોરીયા મારવાના હિપાય મુઝે : એ માર્ગનું દિગ્દર્શન અત્રે ધમ્મયું છે, તેમ કરવામાં મલિન માથુસોનાં ચિત્ર શુદ્ધ ચિત્રોમાં કાળા લમરકા પેઠે કવચિત્ આપવા પડ્યા છે; કારણ અશુદ્ધિના અવલોકનથી શુદ્ધિના ગોરવન માપ મ્પટ થાય છે." પાત્રોનો આતરણાલ્ય મંધર્ષ તેમને જીવંતતા અર્પતો હોય છે, માનવ-જીવનનું સ્વરૂપ જ એવું છે કે એવા સંધર્ષ વગર જીવન એ 'જીવન' જ રહે નહિ. જીવંત પાત્રોનું નિરૂપણ કલાકારની પાસે અસાધાગ્ય તાટસ્થ અને તાદાત્મ્ય માગી લે છે. ક્ષમિતની જેમ પાત્રોની લીલા-સૃષ્ટિ પશુ એવા વિરલ તાદાત્મ્ય-તાટસ્થથી રચાતી હોઈ એ સૃષ્ટિને હાલતી ચાલતી કરવી એ અસાધારણ કલાશક્તિ જ કરી શકે છે.

ગોવર્ધનરામ પાત્રોનો આ જીવનસંધર્ષ બે રીતે નિરૂપે છે : એક આતર વૃત્તિસંધર્ષ અને બીજો બાહ્ય પરિસ્થિતિસંધર્ષ. આ સંધર્ષોને ધારદાર બનાવનાર ત્રીજો સંધર્ષ એમા ઉમેરાય છે, તે છે તત્કાલીન હિન્દુ સમાજનો સંસ્કૃતિસંધર્ષ. બાહ્ય પરિસ્થિતિસંધર્ષ સાર્વક્રીય સંધર્ષના અગોરૂપે પ્રગટ થાય છે. પણ એમ સમજવાનું નથી કે આને લીધે તેમનાં પાત્રો તત્કાલીન હિન્દુ સમાજની માત્ર પ્રતિકૃતિઓ જ બને છે. બુદ્ધિધન, વિદ્યાચતુર, કે સરસ્વતીચંદ્ર અર્વાચીન પાશ્ચાત્ય કળવણીની અસરની નીપજરૂપ હોવા છતાંયે તેનાં પાત્રો સનાતનતાની મુદ્રાથી પણ અક્તિ થયેલા છે સરસ્વતીચંદ્ર એની આગ શુધીની આગળ તરી આવતી નિષ્કર્મવ્યવસ્થાને કારણે હેમ્સેટ નેવા એક સનાતન વ્યક્તિત્વની યાદગતી આપતો શું ? બુદ્ધિધન અને વિદ્યાચતુરના કેટલાક અંશો તાર્કિક રીતે હરકેઈ જમાનાના પાત્રને લાગુ પડે એમ જોઈ શકાય.

સનાતનતાથી અંકિત થયેલાં પાત્રોમાં મોખરે જોવા મળે છે ગોવર્ધન-રામનાં સ્ત્રી પાત્રો. કુમુદ, ગુણસુંદરી, ચંદ્રાવલી, કસુમ, અલકકિશોરી, સૌભાગ્યદેવી-આટલાં ચિરંજીવ સ્ત્રીપાત્રો આપતાં એ જ ગોવર્ધનરામની સમૃદ્ધ સર્જકશક્તિનો ખુલાવો નથી શું ? એકંદરે બાલજીવનમંધર્ષમાં એ પાત્રો તેજસ્વિતાપૂર્વક ટકી રહે છે. કપ્પૂલ કરવું જોઈએ કે બીજા ભાગમાં ગુણસુંદરી કેન્દ્રસ્થાને છે અને પૃથ્વીતા ધારણ કરે છે, પણ સાથે એ પણ વિચિત્ર લાગણી જન્મ્યા વગર રહેતી નથી કે એ પાત્રનું નિરૂપણ એથી પણ આગળ જાય છે અને જાણે કે પોતાની અતિપૃથ્વી-તાથી આખા અંથ(‘સરસ્વતીચંદ્ર’)ના મધ્યવર્તી વિષયને ક્ષણભર અઠણરૂપ નીવડે છે; બીજા શબ્દોમાં ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના દ્વિતીય ભાગમાં કર્તાના મનમાં આપણી કુટુંબમંથાનું ચિત્ર આપવું એ વાત એટલી બધી આગળ પડતી છે કે એ વસ્તુનો આખા અંથમંથોજનમાં અગાંગી-ભાવ ખરોખર જળવાવાને બદલે એની પ્રધાનતા થઈ જાય છે. અને જો કર્તાની સર્જકશક્તિ સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદનાં પાત્રોને સહરતા બક્ષી શકે એવી ન હોત તો આખા અંથમાં ગુણસુંદરી એ જ મુખ્યતા પામી બેસત. આ વસ્તુ બીજી રીતે પણ સ્ફુટ કરી શકાય. ચંદ્રાવલી પણ એવું જ બીજું મહાન પાત્ર છે પણ સદ્ભાગ્યે એ પાત્ર ઉપકથાઓમાં નહિ પણ બધી ઉપકથાઓ, રૂપી નદીઓ મળ્યા પછી થયેલા સાગર-વિશાળ કથામંદલમાં જીપસે છે એટલે આખા અંથમાં એ એને રથાને રહે છે અને બીજાઓને અસી જતી પ્રધાનતા પામી જવાનો પ્રસંગ રહેતો નથી.

‘સરસ્વતીચંદ્ર’નાં સ્ત્રીપાત્રો, અગે આનંદશંકર ધ્રુવ કહે છે, “સ્વ. ગોવર્ધનરામની ઉજ્જવળ કૃતિ તો ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ ઉપર જ. ધ્વજનું માધક ફરક્યા કરજે, અને તેમાં પણ એમનાં સ્ત્રીપાત્રો વિપર : એમ અમારી કલ્પના જાય છે. આપણા સ્વદેશી બધુઓને પશ્ચિમના મહાન પુરુષો સાથે તો કેમ જ સરખાવાય, એવો આપણી વર્તમાન અધમ દશાથી ઉત્પન્ન થયેલી પરદેશપૂજથી, જન્મ પામેલો, મંકોચ

આ દુન

છાંડી કહેવું જોઈએ કે ૨૧ ગોવર્ધનરામની 'કુમુદ' ગ્રંથસંપિયર અને ડેન્ટીના ઉત્તમ સંપાદનો સાથે જરા પણ અતિપ્રશંસા વિના મૂકી શકાય એમ છે. ૪૩ વર્ષી આનંદશંકર મુવ અન્યત્ર લખે છે,

"અમારાથી સહજ આગળના એક વિદ્વાન મિત્રે અમદાવાદમાં પ્રસિદ્ધ થતા 'ગૂજરાત ગઝેટ' નામના પત્રમાં 'સરસ્વતીચંદ્ર'નું અવલોકન લખ્યું- તેમાં એ પુસ્તકની ખામીઓ દર્શાવના વાપરેલાં એકબે વચનો અત્યારે પાદ આવે છે, 'Kumud is a creature of Romance'- અને સરસ્વતીચંદ્ર 'a philosophic vagabond'! મને લાગે છે

કે આ અવલોકનથી સરસ્વતીચંદ્ર ઉપરનો અમારો પ્રેમ જરા પણ કમી થયો નહિ કુમુદના પાત્રની જે ખામી એ અવલોકનકારે બતાવી - તે જ અમારી દૃષ્ટિએ એનો ગુણ હતો, કારણ કે મંકાન્તિયુગ વાસ્તવ સ્થિતિ કરતા ભાવનાને વધારે પમંદ કરે છે-ભાવના જ એના જીવનનું

'dynamic force'-મંકાન્તિ કરાવનાર ચાલક બળ હોય છે સરસ્વતીચંદ્ર એક 'tragic character' કહેવું રસનું પાત્ર છે: વાસ્તવ જગતમાં એ અસ્થાન છે, અને એની અને જગતની વચ્ચે શાશ્વત વિમનાદ રહ્યો હોત, તો સરસ્વતીચંદ્રની એક ઉત્તમ 'tragedy' બનત, અથવા તો એ વિમંત્રાદિમાથી, જેણે જગતને વશ કરીને અર્થાત પોતાની ભાવનાને અનુરૂપ કરીને, મંવાદ ઉપભવ્યો હોત, તો સર-સરસ્વતીચંદ્ર એક ભન્ય (grand) પાત્ર બનત પ્રથમ ભાગ પ્રસિદ્ધ થયો ત્યાં સુધી આ બેમાંથી એ કયું વલણ લેશે એ નિશ્ચિત ન હતું - અને તેથી, પરિણામે જે વિરસતા ઉત્પન્ન થઈ છે તે ત્યાં સુધી ન હતી: માત્ર એ વિરસતામાં મને અત્યારે માત્ર એક જ બોધ સમાયેલો દીસે છે અને તે એ કે-પુરુષ કરતા સ્ત્રીને પ્રશ્ન એ જિજ્ઞાસા તરનમાંથી ઘડી છે - સરસ્વતીચંદ્ર તે કુમુદ નહિ જ આ મત્સ્ય જીવનમાં દિવ્યલોકનું દર્શન કરાવનારી - દિવ્યતાની પ્રત્યક્ષ મૂર્તિ - તે સ્ત્રી જ છે, સ્ત્રી જ એની દિવ્યતા છે કે સુધી સાચી રહે છે; વ્યવહાર માટે વડાવેલો પુરુષ જીવ ઉત્તમ સંસ્કાર

છતાં વ્યવહારની ઔદિકતામાંથી નીકળી શકતો નથી એ સરસ્વતીચંદ્રના પાત્રનો ચોચા લાગને અતે દ્વિતિય તો બોધ છે. "અમરગણ્ય પાત્રાત્ય વિવેચકો શેકસપિથરનાં પુરુષપાત્રો કરતાં સ્ત્રીપાત્રો વધારે ઉજ્જવળ અને સફળ રીતે ચીનરાયાં છે એમ કહે છે તેનું અત્રે સ્મરણ થાય છે.

પ્રો. બળવંતરાય હાકાર ગોવર્ધનરામનાં સ્ત્રીપાત્રોની વીગતે ચર્ચા કરે છે. 'સરસ્વતીચંદ્ર'નાં સ્ત્રીરત્નોમાં છુદ્ધિધનની માતા, સૌભાગ્યદેવી, અલકકિશોરી, કુમુદસુંદરી, ચંદ્રલક્ષ્મી, ધર્મલક્ષ્મી, શુભસુંદરી સુંદરગૌરી, મેનારાણી, કમળારાણી, ગંગા, કુસુમસુંદરી, ચંદ્રાવલી, મોહની, વિન્દુમતી એ પંદર પાત્રોનું ગણાવે છે. આ પંદર પાત્રોમાં શુભસુંદરી,

ચારનાં ચિત્રો "આખાં અને સૌભાગ્યદેવી, મેનારાણી અને અર્ધ કહેવાં પડે એવાં" છે.

("જોકે આ ચારે પ્રથમ ચારની માદક જ સજ્જન જેવાં લાગે છે.") ધર્મલક્ષ્મી, છુદ્ધિધનની માતા, સૌભાગ્યદેવી, ચંદ્રલક્ષ્મી, સુંદરગૌરી અને ગંગા એ છ ચિત્રો "અર્ધિયાં કે રેખાચિત્રો છતાં આપણાં ઉત્તમ-કુદુર્બોમાં ઘણે ઠેકાણે જોવામાં આવે એવાં કુદરતી અને સજ્જન લાગે છે."-આમ પશુ બળવંતરાય હાકાર ઉમેરે છે. સ્ત્રીઓમાં કઈ સ્ત્રીઓ પૂજ્ય ગણાય એ, સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદને સિદ્ધાંતનાઓનાં દર્શન થાય છે એ પ્રમંગે સૌભાગ્યદેવી, ચંદ્રલક્ષ્મી જે વચનો કહે છે તે ઉતારીને, પ્રો. હાકાર જણાવે છે. એ રીતે પ્રો. હાકાર તારવે છે કે સૌભાગ્યદેવી પૂજ્ય, ચંદ્રલક્ષ્મી પૂજ્યતર અને ધર્મલક્ષ્મી પૂજ્યતમ છે. એક બીજી રીતે પણ પ્રો. હાકાર સ્ત્રીપાત્રોનું વર્ગીકરણ કરે છે: "છુદ્ધિધનની માતા, સૌભાગ્યલક્ષ્મી [દેવી], ચંદ્રલક્ષ્મી, ધર્મલક્ષ્મી, સુંદરગૌરી, ગંગા અને મેનારાણી, આપણી જૂની અને પરંપરાગ્રામ લાવનાઓ, જે હજી આપણા સમાજ અને મનોરાજ્યમાં સુપ્રતિષ્ઠિત છે જ તે, પ્રમાણે પૂજનીય. શુભસુંદરી અને કુમુદસુંદરી, ચંદ્રાવલી અને મોહની, એ ચાર :- જૂની તેમ નવી : હિંદુ, તેમ આર્ય :

ગૌમ, તેમ સનાતન : ત્રિગુણાત્મક જન્મને માટે સ્મૃતિપુરાણોના દક્ષ ગુમ્ફનાર નાગલોકો, તેમ સનાતન ધર્મના પ્રવર્તક બ્રાહ્મણકૃત્રિય તેજોનો મંવાદ રચાપનાર શ્રી પરશુરામ - શ્રીરામચંદ્ર - શ્રીયદુનંદનના અવતાર સેનાર પરમ પુરુષ નારાયણ તથા ત્રિકાલજ્ઞાનરાશિના સાત્ત્વિક ચિરંજીવ શ્રીગાંગેય : - એમ બંને કોટિને માનનીય છે એવી સર્વોપરિ ભાવનાઓ પ્રમાણે પૂજ્ય સ્ત્રીરત્નો. ૧૪૫

ઈ. એમ. ફોર્સ્ટર એના 'Aspects of the Novel' ના એથા પ્રકરણમાં પાત્રોના બે વિભાગો પાડે છે : ૧. Flat (સપાટ) અને ૨. Round (ગોળ). સપાટ પાત્રો દ્વિ-પરિમાણવાળાં, જલદીથી એળખી શકાય એવા, વાચકો નવલકથા વાંચ્યા પછી સહેલાઈથી યાદ કરી શકે એવાં, અને એકાદ વાક્યમાં જેનો ઉપમંહાર કરી શકાય એવાં હોય છે. અને જ્યારે તે પાત્રો 'કોમેડી' માં યોગ્યતાં હોય છે ત્યારે તે ઉત્તમ ખીલતા હોય છે. 'ગોળ' પાત્રો ત્રિ-પરિમાણ હોય છે અને કરચરસની નિષ્પત્તિ માટે વધુ સફળતાથી યોગ્યતાં હોય છે. 'વૈર' અને છે. સુંદ, કાર-

પાત્રો
અને

સ્મૃતિમાં રચ્યાં કરે એવાં આલેખાયાં છે તે વીગત પણ કર્તાની પાત્ર-
લેખનશક્તિનો વિજય સૂચવે છે. કથાપ્રવાહમાં અત્યક્ષ હાજરી નું

આપતાં પાત્રો પણ આકર્ષક થઈ શકે છે એના દર્શાવે રૂપ છે સર-
સ્વતીચંદ્રની માતા ચંદ્રલક્ષ્મીનું પાત્ર.

૪. જીવનદર્શન

કોઈ પણ સર્જકકૃતિનો મંદેશ એ કૃતિ પોતે જ છે. એ કૃતિમાં
વ્યક્ત થયેલ જીવનદર્શન એ કોઈ આગળ ભાગ રૂપે જોવાનું નથી,
પરંતુ કૃતિમાંનાં બધાં દ્રવ્યો સમરસ થઈ કલાકૃતિ રૂપે ફેરે છે એ જ
છેલ્લે પાલે મહત્ત્વનું છે. કળાભીમાંસક, કૌચેએ એક દાખલો આપી
સ્કુટ કર્યું છે તેમ ‘હેગ્સેટ’માં પોલોનિયસની કહાપણુંભરી ઉક્તિનું મહત્ત્વ
‘હેગ્સેટ’ એ એક આખી કલાકૃતિથી જુદું તારવીને કરવાનું નથી,
કારણ કે ‘હેગ્સેટ’ કળાકૃતિના સંદર્ભમાં એનું જે કાંઈ મૂલ્ય હોય તે છે
—ખાસ કરીને ‘હેગ્સેટ’ને એક કલાકૃતિ તરીકે જોતા હોઈએ ત્યારે.
‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં લેખકનું જે જીવનદર્શન પ્રગટ થાય છે તેમાં એમનું
વ્યાપક લોકાવેક્ષણ ખાસ તરી આવે છે. સંક્રાન્તિકાળમાં આપણાં
ગૃહ, રાજ્ય, ધર્મના સમગ્ર પ્રવાહોનું આકલન કરતી એક સમધારણ
જીવનદૃષ્ટિનો આનંદદાયક પરિચય થાય છે. એ જીવનદૃષ્ટિ ‘પુરાણ-
મિત્યં વ ન સાણુ સર્વમ્’ । તેમ, ‘નવું’ એટલે ત્યાજ્ય એમ લેખતી
નથી. ‘પ્રાચીન’ અને ‘અર્વાચીન’ના સઘળા અંશેને જોઈ તપાસી
એમાંથી જે જળવવા જેવા હોય તેમને અપનાવી લેવા અને જે
પાયા પર આપણો સમાજ ઊભો છે તેને અનુકૂળ થાય તે રીતે
‘અર્વાચીન’ અંશેને એમાં ગંભીરિત કરવા એ જાગૃત આ લેખકના
મનમાં આગળ પડતી છે. ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી લખે છે : “...‘પ્રાચીન
પૂર્વ, અર્વાચીન પૂર્વ અને પશ્ચિમ—એ ત્રયના ત્રિવેણીસંગમના કાળમાં’,
જનસમાજના શિષ્ટ વર્ગના આચારવિચારનો નિષ્કૃષ્ટ કરવો, તે આચ-
રવા અને ઉપદેશવા એ મહાવ્રત એમણે સ્વીકાર્યું હતું.” એ પછી
ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી ગોવર્ધનરામ અને મણિલાલના જીવનદર્શન અને
જીવનકાર્યને તુલનાત્મક દૃષ્ટિએ અવલોકે છે તેમાં ગોવર્ધનરામની

વિશેષતાઓ પ્રગટ થાય છે - “ જને વિદ્યામાં સુસપન્ન હતા જને ઉપર થયેલા ઇંગ્લેન્ડ અને મંસ્ફૂર્તના મંસ્કારોમાં પણ કંઈ બહુ ફેર ન હતો પરંતુ મણિલાલનો ચિયોસોફી સાથે મળધ થવાથી તેમના નિર્ણયો સત્તર અને સમગ્ર થયા તેમની નિશ્ચિત આગ્રહી અને સમર્થ કલમે ‘સુધારાથી ભોળાતી ગુજરાતને સનાતન પક્ષમાં સ્થિર કરી, સનાતન પક્ષને માટે હેતુનાદનું અનુમોદન શોધનારાને તે અનુમોદન આપ્યું અને શાકર સિદ્ધાંતના નિમ્મલ પીઠ ઉપર ધર્મ ગૃહ અને રાજ્યના સર્વ વ્યવહારનું પ્રતિષ્ઠાપન કરી પ્રાચીન વ્યવહાર સુરચિત કર્યો, અને નવીન ભાવનાઓની વ્યવસ્થા કરી વાર્દવિનાદથી પ્રાચીન પક્ષનું સમર્થન અને નવીનોનું ખડન આગ્રહથી રૂઝ કર્યું ૨૧. ગોવર્ધનભાઈએ આમ એકદમ ન કહતા એક અન્વીક્ષણ કાર્યાધિકારી (Commission of Inquiry) નું કામ હાથમાં લીધું, અને અસાધારણ ધૈર્યથી ત્રિવેણીના નહે પ્રવાહની અન્વીક્ષણ કરવાનું કામ આરંભ્યું આપણા આચાર કાકાનું, ગૃહ ધર્મ અને રાજ્ય એ નહે પ્રદેશમાં આપણા વર્તનનું, આખું પ્રકરણ ફરી ફાઇલ ઉપર લીધું (re-opened) અને નિર્ણય થતા સુધી પૂર્વ પ્રમાણે પોતાનો આચાર કાયમ (Status quo ante) રાખી બીજાઓને ઉદાહરણથી તેમ જ કરના ઉપદેશનું તેમણે બંને પક્ષના પુરાના લીધા, દલીલો નોંધી, અને સરસ્વતીચંદ્ર દ્વારા પોતાની અન્વીક્ષણના પરિણામો પોતાના સ્વજન આગળ એક પછી એક મૂકતા ગયા.

૨૧ મણિલાલે જ્યારે સિદ્ધાંતભાગ ઉપર સ્થિર દૃષ્ટિ ગાળી, ઇતિહાસ (સિદ્ધાંતસાર) અને નિબંધો દ્વારા પોતાના નિર્ણયો મૂક્યા અને પ્રયક્ષ રીતે બુદ્ધિને ઉપદેશ્યા, ત્યારે ગોવર્ધનભાઈએ વ્યવહારની ઝીણી ઝીણી ખૂંચો અને મુશ્કેલીઓ ઉપર નજર રાખી નનલકથાના વેશમાં તે આપણી આગળ રજૂ કર્યા આ માર્ગ સ્વીકારવાથી આપણા સાહિત્યને ‘સરસ્વતીચંદ્રનો અપૂર્વ લાભ થયો તેમણે તલગપથી વિદ્વત્તા, સૂક્ષ્મ અસંલોકનશક્તિ અને અપક્ષપાત અને સર્વગ્રાહી

વિવેકશક્તિનો ઉપયોગ નવલકથા દ્વારા કર્યો અને, અપૂર્વ કલ્પનાશક્તિથી હૃદયના ઘોડા ભાવેના ઝીણા ઝીણા ભેદોને મૂર્તિમાન કરવા સારુ વિવિધ રમણીય પ્રમંજો કલ્પી, ધર્મ ગૃહ અને રાજ્યના પ્રદેશોમાં ત્રિવેણીસંગમના કાળનાં વિવિધ ચિત્રો કુશળ શબ્દચિત્રકારની પીંછીથી આજેખ્યાં અને અત્યંત સૂક્ષ્મતા સાથે ચડતી ઊતરતી આઝાદ ધેગથવાળા મનોહર રંગો પૂરી - કંઈક લાવમય, કંઈક લાવનામય સૃષ્ટિ ઉદ્ભાવી; સંગમયુગનો એક સંકુલ પથ્થુ રસિક ચિત્રપટ ઉત્પન્ન કર્યો; તેના વિવિધ પાત્રોના ગૂઢ અને પ્રકટ વિચારો, વચનો અને કૃતિઓ દ્વારા વિચારો અને ભાવનાઓના સંગમયુગના આચાર અને સ્વભાવના નાના પ્રકારો પ્રદર્શિત કર્યા; પ્રત્યેકના લાલ-હાનિ તોળ્યા; પ્રત્યેકની સારાસારતા અને શિષ્ટાશિષ્ટતા, અનુભવગોચર કરાવી, ધર્મ (Ethics), અર્થ (Economics), કામ (Aesthetics) દૃષ્ટિએ તપાસી, અને રસ દ્વાગ પ્રાચીન નવીન આચારવિચારનાં સત્યોનો સર્વને રુચિકર થાય તેની રીતે ઊંઢિને ઉપદેશ કર્યો.” ૪૬

પ્રો. વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેદી કહે છે : “ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ની રચનામાં લૌભિક તરેહ કે સપ્રમાણતા નથી, અને મુખ્ય પાત્રોની કથા સુખાન્ત કે દુઃખાન્ત છે એમ પણ ચોક્કસ કહી શકાતું નથી, એ પણ મને ગોવર્ધનરામના જીવનદર્શનની ખાસ ખૂબી લાગે છે. જ્યાં પ્રસન્ન થઈ એ છીએ ત્યાં પ્રસન્નતા પણ નિર્ભેજ નથી; જીવનમાં હોય છે તેમ કપાક કરો ખટકો રહી જાય છે. કુસુમ, કુમુદ અને સરસ્વતી-ચંદ્રનું નવું જીવન મંગલ છે, પાવન છે, હું એને મંગલ ને પાવન ગણું છું, પણ એ સંપૂર્ણ સુખી નથી; એ એક સમાધાન છે; એક તપ છે.” ૪૭ / ગોવર્ધનરામને જીવનનું એવું વૈવિધ્યલયું અને સર્વમાહી દર્શન છે કે માનવજીવન જેવી જ વ્યથામય ખૂદતા અને અંતે માંગ-લ્યમાં અવશ્યભાવિ પરિણમન અંગેની શ્રદ્ધા જેવા મળે છે. કલાકાર

૪૬. ‘વસંત’ વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૨૨૫-૨૨૭.

૪૭. ‘ચૂનીલાલ ગાંધી વિદ્યાભવન વાર્ષિક’, અંક ૪, પૃ. ૧૦૧.

તરીકે ગોવર્ધનરામની દષ્ટિ વેધક, સૂક્ષ્મમા સૂક્ષ્મ વીગતને ન ચૂકનારી, વ્યાપક અને અખડ ગ્રાહિણી છે. ગોવર્ધનરામની જીવનદષ્ટિને સોફી મ્વિસને અંગે મેથ્યુ આર્નલ્ડે લખેલી પંક્તિ “ He saw life steadily and saw it whole ” લાગુ પડી શકે ચિકિત્સક દષ્ટિથી તેમણે વર્તમાન જીવનના પ્રનાહોને અખિવાઈપૂર્વક અનલોકી લાવિની માગલ્યસૂચક રેખાઓ નિર્દેશી છે.

ગોવર્ધનરામની જીવનદષ્ટિનો ખ્યાલ આચાર્ય આનંદશંકર મુનના શબ્દો ઉતારના કરતા વધારે માર્મિક રીતે લાગ્યે જ આપી શકાય — [“ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ એ અર્વાચીન સમયના હિન્દુસ્તાનના સાસારિક, રાજકીય, ધાર્મિક વગેરે મહાપ્રશ્નોની ચચાનો ‘આકર ગ્રંથ’ છે] હાલની તરેહની પ્રસ્તાવનાને જાહેસે પ્રાચીન રીતિની એની પ્રસ્તાવના લખાઈ હોત તો તે કદાચ આ પ્રમાણે લખાત — ‘કલિ કાલમા જ્યારે લગ્નતખડના મનુષ્યોની બુદ્ધિનો હ્રાસ થયો અને મહાભારતનું રહસ્ય સમજી શકાયું નહિ ત્યારે વ્યાસજીએ પોતે દયા લાવીને મનુષ્યોને દેશકાવાનુસાર ધર્મ, અર્થ, કામ અને મોક્ષ એમ ચતુર્વિધ પુરુષાર્થ સમજાવના માટે પ્રાકૃત લાષામા આ ‘સરસ્વતીચંદ્ર પુગણ’ રચ્યું ’ ૧૪૮

ગોવર્ધનરામનો પોતાનો ઉછેર પ્રાચીન આર્ય પ્રજ્ઞાક્ષીવાળા કુટુંબમા થયો હતો અગાઉ જોઈએ તેમ મન સુખરામ જેવા કંઈક સનાતની કહેવાય તેના પ્રાચીન પરંપરાનુયાયી રાજપુરુષના સમાગમ અને ગપકનો લાલ ગોવર્ધનરામને ઠેઠ નાની વયથી મળ્યો હોઈ તેમની સમગ્ર અસર ગોવર્ધનરામ ઉપર થાય તે સ્વાભાવિક છે પરંતુ પ્રામાણ્ય વિદ્યાપરંપરાની ગાઢ અસર પણ ગોવર્ધનરામ ઉપર થયેલી જોવા મળે છે એ પણ એટલું જ નોંધપાત્ર છે એલ્ફિન્સ્ટન

કોલેજમાં પ્રો વર્ડઝવર્થ અને કર્કહામ જેના વિદ્વાન અધ્યાપકોની અસરથી જાગેલો અને પોતાની અનિરત વિદ્યાસાધનાથી પરિપુષ્ટ થયેલો પાશ્ચાત્ય વિદ્યાપર પરાનો અનુરાગ તેમની જીવનદૃષ્ટિમાં મમ્મીલિત છે પૌરસ્ત્ય અને પાશ્ચાત્ય જીવનપદ્ધતિના સદૃશોને સારમાંથી સમન્વય દૃષ્ટિએ સારવી લઈ પોતાના નિશિષ્ટ જીવનદર્શનમાં સમરસ કરના એ ગોર્ધનરામનો એક ચિંતક તરીકેનો પુરુષાર્થ સુલભ પરિણામ રૂપે વિલસતો ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં જોવા મળે છે આ રીતે પૌરસ્ત્ય અને પાશ્ચાત્ય જીવનરીતિઓના ઉત્તમ અંશો જેમાં યુગપત્ રહ્યા છે એવું ગોર્ધનરામનું તટસ્થ, વ્યાપક, સમુદાર અને સમધારણ જીવનદર્શન ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ એ કલાકૃતિમાં પમર્થા કરે છે કનચિત્ આ પ્રકારની જીવનસમીક્ષા રજૂ કરી દેનાના કંઈક આગળ પડતા ખ્યાલને લીધે કૃતિમાં કંઈક ક્ષતિઓ દાખવ થઈ છે તે છતાં આ જીવનસમીક્ષા રજૂ કરતા કળાકારે જાગૃતિ સેરી લાગે છે] ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં આનંદ જીવનનું વિવેચન એ ગૌરવપ્રથમે રસિક જનારનામાં એક રીતનો આગવો ફાળો આપે છે James Gibbons Huneker કહે છે —

“Dostoevsky says there are no old women—to be sure he puts the expression in the mouth of the sensualist Karamazov and as a corollary I maintain that nothing is uninteresting if painted by a master hand, from carrots to Chopin”
ગોર્ધનરામ જેના એક નૈસર્ગિક કળાકારના હાથમાંથી લાગ્યે જ દાર્ઢ વસ્તુ કળામય થવામાંથી છટકી શકે છે

૪૯ ‘Literary Opinion In America’, Edited by Morton Dauwen Zabel, p 78. .

✓ પ. સંભાળમીમાંસા : શૃદ્ધ, કુટુંબ, રાજ્ય, ધર્મ, આદિની મીમાંસા

ગોવર્ધનરામના જીવનદર્શનનો પરિચય કર્યા બાદ આપણાં શૃદ્ધ, કુટુંબ, રાજ્ય અને ધર્મની વિચારણામાં એ દર્શન દેવું મૂર્ત થયું છે એનો પરિચય કરીએ.

આપણા શૃદ્ધસંસારના પ્રત્યેક પ્રશ્નને ગોવર્ધનરામે સમર્થતાપૂર્વક ચર્ચ્યો છે. 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના બીજા ભાગમાં ગુણમુદરીનું કુટુંબજળ આલેખી તેમણે આપણા શૃદ્ધકુટુંબના અનેકવિધ સચાલોને પ્રસ્તુત કરી એના ઉદ્દેશો સૂચવ્યા છે ગોવર્ધનરામે પાત્રો બહુશઃ જાતિચિત્રો (types) આપ્યાં નથી પણ કુટુંબો types (જાતિચિત્રો) લીધાં છે. લક્ષ્મીનંદનનું કુટુંબ, છુદ્ધિધનનું કુટુંબ, વિદ્યાચતુરનું કુટુંબ આદિ કુટુંબોમાં આપણા સંસારના વાસ્તવિક ચિત્રો તેમણે રજૂ કર્યાં છે. તત્કાલીન સમાજસ્થિતિનું તે વાસ્તવરંગી ચિત્રણ આપે છે અને કુટુંબપ્રશ્નોમાં સંવાદિતા સાધના તરફ તેમની વિચારણાનો ઝોક છે.

'સરસ્વતીચંદ્ર' અને આપણો 'શૃદ્ધસંસાર' એ લેખમાળામાં ઉત્તમલાલ ત્રિવેદીએ ગોવર્ધનરામની શૃદ્ધકુટુંબ મીમાંસાની સમર્થ ચર્ચા કરી છે. તે લખે છે, " ...રા ગોવર્ધનરામે આ ગ્રંથમાં અનેક કુટુંબો અને પાત્રો ચીતર્યાં છે જેમાના કેટલાંક ભાવાત્મક (real), કેટલાંક ભાવનાત્મક (ideal), અને કેટલાંક બેના મિશ્રણવાળાં છે અને તે સર્વની કૃત્રિમતા છૂટી કરી આપણા સ્ત્રીપુરુષોના રચૂલ અને માનસિક જીવનોનાં બોધદાયક ચિત્રો આપ્યાં છે. વાંચનારને અહીં સ્મરણ કરાવીએ કે આ ગ્રંથમાં શંકરાય, છુદ્ધિધન અને લક્ષ્મીનંદનનાં તથા માનચતુર એટલે વિદ્યાચતુરના બાહ્ય કુટુંબોના પ્રધાનપણે, અને જડસિંહ, બૂપસિંહ, અને મણિગજના કુટુંબનાં ચિત્રો ગૌણપણે આવે છે. સહજ વિચાર કરતાં જણાશે કે આ કુટુંબો આપણાં કુટુંબોના નમૂના રૂપે છે. શંકરાયનું કુટુંબ તે એક રાજ્યલોભી, પ્રધંચી, પ્રાકૃત

અને ‘નવા’ ગૃહસ્થનું કુટુંબ છે; બુદ્ધિધનનું કુટુંબ તે એક જૂની પણ જીજ્ઞૃંસુ યેષ્ઠી ગૃહસ્થતાવાળું, કથાપુગણો, સંસ્કૃત કારસી સુભાષિતો, અને બુદ્ધિમંત તથા ઉચ્ચાશયવાળા માતાનો બોધ, એ સર્વથી મંડકાર પામેલા, અને જીજ્ઞૃંસુ યેષ્ઠી ગૃહસ્થતા અને ખોયેલો અધિકાર પ્રાપ્ત કરવામાં, બુદ્ધિબળથી વિજયવંત યેષ્ઠા ‘અનુભવી’ ગૃહસ્થનું કુટુંબ છે. સક્ષ્મીનંદનનું કુટુંબ તે એક ધનાઢ્ય પણ અમંસ્કૃત મુળાર્થના વ્યાપારીનું કુટુંબ છે. વિદ્યાચતુરનું કુટુંબ, એ ‘શ્રીમંત’ મોસાળમાં જીજ્ઞૃંસુ અને રસિક થયેલા, સ્વભાવથી બુદ્ધિમાન અને દેશી રાજ્યમાં નોકરી કરેલી છતાં પવિત્ર અને નીતિમાન રહેલા, નવીન પ્રવાહમાં પડેલા ગૃહસ્થનું કુટુંબ છે. જડસિંહ બૂપસિંહ અને મણિરાજનાં કુટુંબો પણ જુદા જુદા નિધિતિ અને સંયોગોવાળાં જુદા જુદા પ્રકારનાં ક્ષત્રિય કુટુંબો છે. આ સિવાય ચન્દ્રકાન્ત, તરંગશંકર, અને ઉદ્ધતલાલ એ ત્રણ નવીન વિદ્યા, અને પ્રાચીન વ્યવહાર વિશે જુદા જુદા વિચારવાળા જીવાનોનું, પોતાના કુટુંબ પ્રત્યે પ્રતિન કથનમાત્રથી બતાવવામાં આવ્યું છે અને મિસ ફોર્સા નામની ઇંગ્લિશ બાનુના મુખથી અને વિદ્યાચતુરની અપ્રતિહત નવીન બુદ્ધિના ફલરૂપ કુસુમસુંદરીના ઇતિહાસ દ્વારા, ઇંગ્લિશ જેવા મંસારવ્યવહારનું પણ કંઈક જ્ઞાન વાંચનારને દરાવ્યું છે. ૧૫૦ શકરાયના કુટુંબનું વિશ્લેષણ કરતાં ઉત્તમલાલ લખે છે : “શકરાયની પોતાની બ્રહ્મતા, તેના કુટુંબની આ બ્રહ્મશાની કારણબૂત હોવાનું વાંચનારને અનાયાસે જ પ્રતીત થાય છે. તે સિવાય તેમના ધરમાં ગૃહિણીનો અભાવ એક ખીજું કારણ છે, અને તે તરફ નજર કરતાં ખસકનન્દા અને રૂપાણીના આ ચિત્રથી સી વર્ગ ઉપર તિરસ્કાર ઉત્પન્ન થવાને બદલે દયા જીપજે છે. આ ચિત્રથી આપણા મંસારમાં આધેક ગૃહિણીની જરૂરિયાત અને ક્રીમતો સહાયનું વ્યતિરેકદષ્ટાંત રા. જોત્તરનરામે આપ્યું જણાય છે. શકરાય સિવાયનાં ખીજાં કુટુંબોમાં આ પ્રકારનો અનાચાર રા. જોત્તરનરામે ચીતર્યો નથી. અને તે બધાં

કુટુંબોમાંથી આપણા કુટુંબની આધેડ સ્ત્રીઓના સંગમાં જાણે-અજાણે મળતા ગૃહશિક્ષણનું માહોત્તરે આપણને પ્રતીત કરાવ્યું છે. વાંચનારને રમરણ હશે કે શરણના કુટુંબમાં દુષ્ટરાયની માતા કોઈ ઠેકાણે દષ્ટિગોચર થતાં નથી. એટલે સંસારના અનુભવવાળી આધેડ સ્ત્રીઓની કલ્યાણ-કારક દેખરેખ વિના દોમળ વચના પુત્ર અને વહુ દીકરીનો સંસાર-સમારંભ આવો ભ્રષ્ટ્ર અને અવનતિકર-નીવડે, એ રહસ્ય આ કુટુંબના ધતિહાસ ઉપરથી નીકળે છે. ”૫૧ લક્ષ્મીનંદનના કુટુંબમાં “ અશિક્ષિત સ્ત્રીના ચારિત્ર્યથી આવી પડતી વિપમતાનું ઉદાહરણ છે ”, એમ કહ્યા પછી ઉત્તમલાલ ઉમેરે છે, “ જરાક વિચાર કરતા જણાશે કે, સંસારમાં સ્ત્રીનું પ્રાગલ્ભ્ય, પ્રાચીન અને નવીનો વચ્ચેનો વિરોધ, અને તે વિરોધથી નવીનોને જ સહેલી પડતી મુસીબતોનો ચિત્તાર રા. ગોવર્ધનરામે આ કુટુંબ દ્વારા આપણને આપ્યો છે. ”૫૨ લક્ષ્મીનંદનના કુટુંબમાં તેમની માતાનું ગુમાનના આગ્યા બાદ પણ કેવું વર્ચસ્વ છે એ વિષે ઉત્તમલાલ કહે છે, “ ગુમાનનાં કારસ્તાનથી સરસ્વતીચંદ્રને ભારે તુકસાન થશે એ વાતની અગમચેતીવાળી ડોશી વીલ કરી પોતાનું સ્ત્રીધન સરસ્વતીચંદ્રને લખી આપે છે, અને લક્ષ્મીનંદનની સહી કરાવતી વખતે એટલો પ્રભાવ રાખી શકે છે કે શેઠ ચંત્રની પેઠે સહી કરીને ચાલ્યા જાય છે. સ્ત્રીઓને ‘ અબલા ’ કહેનારાના સામે આ દાખલો બહુ ઉપયોગમાં આવે એવો છે. અને કહેવું જોઈએ કે આ ચિત્રમાં રા. ગોવર્ધનરામની અંશ માત્ર પણ અતિશયોક્તિ નથી. ડોશી પોતાનું ધારેલું બરાબર કરે છે. આપણા સંસારમાં માન અને મર્યાદા-વાળા સંસારમાં ઘણી ડોશીઓ પોતાનું ધાર્યું કરવીને બળથી કળથી શક્તિવાન થાય છે. ”૫૩ જુદીધનના કુટુંબ વિષે ચર્ચા કરતાં આધેડ સ્ત્રીપુરુષોના દામ્પત્ય જીવન વિષે ઉત્તમલાલ એક માર્મિક મુદ્દો રજૂ

૫૧. એજન, પૃ. ૩૬.

૫૨. ‘ વસંત ’, પૃષ્ઠ ૨, અંક ૨, પૃ. ૬૩.

૫૩. એજન, પૃ. ૬૩.

કરે છે : “પતિપત્નીનો પ્રેમ પાશવ ધર્મના પરિશીલનમાં જ સમાપ્ત થતો ન હતો એટલું જ નહિ પણ પોતાનાં બે બાળકો અલકકિશોરી અને પ્રમાદધન સંસારી થયા પછી એક વાર પોતાની સગર્ભા સ્થિતિનું જ્ઞાન થતાં શીળાં સૌભાગ્યદેવી શરમિદાં પડી ગયાં અને તે જ ક્ષણે પતિની મંમતિથી અલ્પચર્યવ્રત ગ્રહણ કરી પોતાનું ધર્મપત્નીત્વ સિદ્ધ કર્યું જૂના જમાનાનાં આર્ય મંસારનાં આ દમ્પતીએ આમ માધ્યસની દલીલોને નિરપેક્ષ કરી ૧૧૫૪ પુદ્ધિધન અને સૌભાગ્યદેવીના બે મંતાનો— અલક અને પ્રમાદધન—ના ઉછેરમાં પુદ્ધિધનના માતા ગુજરી જવાથી પોતાનો કાળો આપી શક્યાં નહિ અને પુદ્ધિધનનો એ ચઢતીનો કાળ હતો એ કાળમાં તેની અસર બાળકો ઉપર પડી અને એથી બાળકોના ઉછેરમાં કેવી તો બિચુપો રહી જવા પામી એ વિષે ઉત્તમલાલ લખે છે, “પિતાની સાથે રહ્યાથી અને પિતાનો જ વ્યવહાર જોવાથી અલકકિશોરીમાં ક્રોમજતાનો અશ ગ્રીય રહ્યો; અને પુરુષની રીતભાતના સંસ્કાર ફલપાનમાં અને લાડમાં બિચરેલી આ બાળાના મનમાં વુધવા લાગ્યા. આથી મોટી ઘર્ષ ત્યારે એ સ્વભાવે ‘જનજરમાન’—જલદ મિજબની—નીવડી માતાપિતાની અસ્ખલિત પવિત્રતાના દણાતથી દોર્ધ પણ તરેહના અપવિત્ર સંસ્કાર ઉત્પન્ન થવાનો અવકાશ ન હતો, પણ હોશિયાર, અભિમાની અને અમલને ચાહનારી આ બાળાના જીવનની વેગનાળી ગતિમાં એના ઉપર કોઈ પણ પ્રકારની નિયંત્રણ (discipline) ન હતી ગૃહનિયંત્રણના આ અભાવથી પુદ્ધિધનના રાજકાર્યમાં માથું મારવા મુધીની પણ એ હિમ્મત ચલાવતી. આમ અલકકિશોરી અશ હતી, અનિયંત્રિત હતી અને ગુમાની હતી. પિતાના અમાત્યમણીની સેવા આપું જગત તણાશે એવી અતર્ગત પુદ્ધિથી જગતને તુચ્છ ગણી મનમાં આવ્યું તે કહી નાખવાની તેને કુટેવ પડી હતી. પોતાના શબ્દોથી પારકાને શુ લાગશે, એનું કેવું હોનિકારક પરિણામ આવશે તેનો વિચાર કરવાની તરદી લેનાતું એને

શીખવ્યું ન હતું. અલકકિશોરીના સ્વામી વિદુરપ્રસાદ પણ મનોબળમાં અલકના કરતાં ઓછા હતા એટલે માનસિક ટેળવણીનું આ દ્વાર પણ તેને બંધ હતું. એટલું જ નહિ પણ કવચિત્ એની મનોવૃત્તિની અવગણના કરતાં પણ તે શીખી હતી. મનમાં આવ્યું તે બોલી નાખવાની કુટેવે એણે ધણાનાં મનને માહું લગાડ્યું હતું અને તેવા પ્રમંગ જ્યારે રૂપાળી અને ખલકનન્દાના એમના નોકરો સાથેના આડા વ્યવહારના સંબંધમાં આવ્યો, ત્યારે કિશોરીના ઉપર પોતાના પિતાના જ, સુવર્ણ-પુરના અમાત્યના જ, ઘરમાં એક નીચ પટાવાળાને હાથે લાજ લેવાવાનો પ્રમંગ આવ્યો. આપણી જીલ આપણા પોતાના અને આપણા કુટુંબ ઉપર કેવા અનિષ્ટ પ્રસંગો લાવે છે એના ઉદાહરણ તરીકે આ પ્રમંગ કંઈક અતિશયોક્ત છતાં, બોધ લેવા લાયક છે આવા અનિષ્ટ પ્રમંગને છુદ્ધિધને નિવાર્યો અને તેમથી પોતાના શત્રુ શકરાયને માત કરવાનું એક સમગ્ર સાધન બિશુ કંઈ વગેરે છુદ્ધિધનના છુદ્ધિવિલાસની વાત જુદી છે, પણ કન્યાઓ - બાળકો - ઉપર યોગ્ય નિયંત્રણ ન રાખવી એ કેવી ગંભીર ભૂલ છે એ અલકકિશોરીનું ચરિત્ર સારી રીતે બતાવે છે. "૫૫ અને પછી અતે કાંઈક ઉકળાટપૂર્વક ઉત્તમલાલ ઉદ્ગાર દાકે છે કે, "અલકકિશોરીની જગતની અવગણના કરવાની ટેવ, દુરબંદિશી વિચારની શૂન્યતા, જનસ્વભાવનું બિલકુલ અજ્ઞાન, ખલકનન્દા અને રૂપાળીની મશ્કરી, તેના કારણનું સ્પષ્ટીકરણ વગેરે ધ્યાનમાં લેતાં સ્ત્રી તરીકે અલકકિશોરીનું ચારિત્ર્ય અત્યંત અસિદ્ધ કેહેવાય. છુદ્ધિ-ધનને બે જ બાળકો અને બન્ને બાળકોનાં ચારિત્ર્ય આવી રીતે દૂષિત, એ વાત ઉપર, સમૃદ્ધિમાં આગોટતાં, બાળકોને જન્મ આપી તેમની બાળએણાથી પ્રસન્ન રહેવામાં જ જીવનનું સાર્થક્ય માનનારાં - માઆપોનું ધ્યાન ખેંચવાની ખાસ જરૂર છે એ કોને વિદિત નથી ?" ૫૬

શુભસુંદરીના કુટુંબજનનાં ચિત્રો વિષે લખતાં ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી કહે છે, “આપણા મંસારમાં જાલવધૂજનની કેવી અવદશા થાય છે તેનું અથવા ઇતિ સુધીનું એક ચિત્ર રા. ગોવર્ધનરામે આપ્યું નથી. પણ સીમન્ત સમયમાં સાસરે રહેતી શુભસુંદરીના ઇતિવૃત્તમાં રા. ગોવર્ધનરામે એક હૃદયવેધક પદ આલેખ્યો છે, જે ઉપરથી સાધારણ પ્રસંગોનું અનુમાનિક ચિત્ર બાંધી શકાય છે. પરંતુ આ પદના સંબંધમાં આટલું કહેવાની ફરજ પડે છે કે તેનો પ્રસંગ અસ્વાભાવિક અને આલેખન અતિશયોક્ત છે.”^{૫૭} વળા ગોવર્ધનરામે શુભસુંદરીને ‘દિવ્ય’ નિરૂપવામાં સાસુ નથુંદ વગેરેનું જે ચિત્ર આપ્યું છે તે વાસ્તવિક નથી : “કોઈ ઠેકાણે અપવાદ તરીકે આવે પ્રસંગ પણ નિષ્કુર રહેનારી કોઈ સાસુ નથુંદ હોય, પણ વિદ્યાચતુરનાં ધરનાં બધા બંરાને એવાં બનાવવામાં સાધારણ સ્ત્રીસમાજ ઉપર જ આલેખ છે એમ માનવું પડે છે. શુભસુંદરીને અનુપમે ‘ઉત્કર્ષ’ અર્પવામાં અંધકારે ધરૂંકાં ધર્મ-લક્ષ્મી સુધ્ધાનને રાક્ષસકોટિમાં મૂકી દેવાનું સાહસ કર્યું છે. અમે નથી ધારતા કે પોતાની નાયિકાને દિવ્ય બનાવવામાં આટલો બધો ગેરમનસાફ કરવાની જરૂર હોય — અથવા કોઈ પણ અંધકાર નિર્ભયતાથી કરી શકે. અમને લાગે છે કે રા. ગોવર્ધનરામનાં સ્ત્રીવાચકો તેમના ઉપર થયેલો આટલો બધો ગેરમનસાફ ક્ષન્તવ્ય નહિ ગણે.”^{૫૮} આગળ કુટુંબ-ચિત્રોના આલેખનમાં ગોવર્ધનરામની એક બીજી મર્યાદા બતાવતાં ઉત્તમલાલ લખે છે, “...સગર્ભ સ્થિતિમાં જોઈતી વિશ્રાન્તિને અભાવે શુભસુંદરીનું શરીર બહુ નબળું પડી ગયું, અને બાળકને જન્મ આપવાને વખતે તે મરણ વૃદ્ધ થઈ ગઈ. આ વાત ધ્યાનમાં રાખતાં એક એ પ્રશ્ન ઉત્પન્ન થાય છે કે — વિદ્યાચતુર શું કરતો હતો ? અંધકારે શુભસુંદરીને એવી તો અલૌકિક બનાવવા યત્ન કર્યો છે કે જે માસથી શુભસુંદરી પોતાની અવિશ્રાન્તિના સમાચાર વિદ્યાચતુરને જાહેર કરતી નથી. શુભસુંદરી

૫૭. ‘વસંત’, વર્ષ ૧, અંક ૫, પૃ. ૧૭૯.

૫૮. એજન, પૃ. ૧૮૦.

પાસે મંથકાર લખાવે છે કે 'ધરકામને લીધે બે માસ થયા દિવસે તમારી પાસે વાત કરવા સરખો એ વખત મળ્યો નથી, અને રાત્રિએ તમે થાક્યાપાક્યા હો તે વખતે તમને માર્ગ ટાલ્યા સંભળાવતાં મને કંપારી છુટતી હતી; એટલે હું તમને સુવા જ દેતી.'^{૫૯} ઉપર ઉપરથી જોતાં સ્ત્રીગ્વભાવમાં આટલી બધી સહનશીલતા આમણુને બહુ મનોહર લાગે છે. પરંતુ વાસ્તવિક વિચાર કરવા જતાં આમાં અમને આત્માપેક્ષાની સ્વાભાવિક અને આવશ્યક મર્યાદાનું ઉલ્લંઘન થતું જણાય છે, અને આ રેખા ચીતરવામા રા ગોવર્ધનરામને સ્ત્રીગ્વભાવની અત્યાચરણરૂપ વિષમતાનું નિદર્શન આપ્યું છે, એવા તર્ક ઉપર આવવું પડે છે. ગમે તો હો પણ — આટલું બધું થતા સુધી વિદ્યાર્થીનું શું કરતો હતો તે પ્રશ્નનો ઉત્તર આપણને મળતો નથી. ^{૫૬} પાત્રોને આ પ્રકારની અલૌકિકતા આપવાથી "નવલકથાના સાસારિક વિભાગની કિંમતમાં ઘણી ન્યૂનતા આવી છે" એમ પણ તે ઉમેરે છે

'રાસ્તગોફતાર તથા સત્યમકાશ'ના એક અઘાત અવ-લોકનકારે 'સરસ્વીયંદ્ર' લા. ૧ બહાર પડ્યા પછી તેનું અવ-લોકન કરતાં લખ્યું કે "આ નવલમાં હિંદુ મંસારના સાદા પણ સુંદર બનાવો ઉપરથી ભભકપૂર ઠાઠવાળું તો પણ મંસારી કિસ્સાનું વળું બનાવીને ગોઠવ્યું છે."^{૬૧}

૫૯. 'સરસ્વીયંદ્ર' લા. ૨ (પહેલી આવૃત્તિ, પૃ. ૫૩)મા આ વાક્ય નીચે પ્રમાણે છે :-

"ધરકામને લીધે બે માસ થયા દિવસે તમારી સાથે વાત કરવાને પા કલાક સરખો મળ્યો નથી અને રાત્રિયે તમે થાક્યાપાક્યા નિદ્રા શોધતા હો તે પ્રસંગે તમને મહારા ટાલવા સંભળાવતા મને કંપારી છુટતી હતી એટલે હું તમને સુવા જ દેતી."

૬૦. 'વિસંત', વર્ષ ૧, અંક ૫, પૃ. ૧૮૦.

૬૧. 'રાસ્તગોફતાર તથા સત્યમકાશ', પૃ. ૩૭, અંક ૧૮૮૩, ૧૨૮.

ગોવર્ધનગમે ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના પહેલા ભાગમાં દેશી રજવાડાનું એક અધમ ચિત્ર આલેખ્યું છે અને ત્રીજા ભાગમાં ખીજા એક ચિત્ર દ્વારા એ અધમતાને ધીમે ધીમે સમુત્ક્રાન્ત થતી બતાવી છે અને મલ્લ મહાલયન આશેખી એનું એક આદર્શ ચિત્ર બતાવવા પ્રયત્ન કર્યો છે. ચોથા ભાગમાં સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદને થતા સ્વપ્નદર્શનમાં અમરથામા, પાયાલી, હનુમાન આદિ પૌરાણિક પાત્રોના એક રૂપક દ્વારા ભારતના ઉદ્ધાર અર્થે કયા માર્ગે અપનાવવા જોઈ એ એની વાત લેખકે કરી છે. મલ્લરાજને રાજ્યામલ ચલાવતા ઠેટલા બધા પ્રંદો નહે છે — ભાષાતો, પોલિટિકલ એજન્ટો વગેરે સાથેના મંબંધોને લગતા — તેની રજૂઆત પ્રતીતિકારક છે ચોથા ભાગમાં ચંદ્રકાન્ત કહે છે, “Pax Britannica - બ્રિટિશ શાન્તિ - સૂર્યના ઉદય પેઠે સર્વ તેજને, તારાઓને તેમ ચંદ્રને પણ, અસ્ત કરશે. વૈગટના મુખમાં અજુને કીરવો અને પાંડવોની ક્રમશઃ ગતિ દીઠી તેવી જ આ શાન્તિના મુખમાં શુદ્ધ અને અશુદ્ધ, પ્રવીણ અને મૂર્ખ, સર્વ રાજ્યોએ પોતાની ગતિ જોઈ લેની. દેશી ગભ્યોની પરસ્પરતકરારોમાં તેમ તેમની પોતાની સાથની તકરારોમાં સરકારે પોતાના હાથમાં ન્યાય રાખ્યો છે એટલું જ નહીં પણ ન્યાયનાં ધોરણ પણ નવા કાળનાં વાળ્યા વળે એવાં રાખ્યાં છે. એટલું જ નહીં પણ એ રાજ્યોની પ્રજાને ન્યાય આપવાના ત્રાજવાં પણ ગાળ્યો બને બરોબર જાણનાં શીખવાના નથી, અને તેવે પ્રસંગે એ રાજ્યો અને તેમની સારી-નગસી પ્રજા વચ્ચે વિરોધના પ્રમંગ સમાયલા છે, એ પ્રમંગોએ આ ત્રાજવાં રાજ્યોના હાથમાંથી ઇચ્છેજના હાથમાં વશે કે કવશે ચાલ્યાં જશે. આ કાળે પ્રજાને દેશી રાજ્યોના કરતાં પરદેશીઓનો રંગ અને મંગ વધારે મીઠો લાગશે; અને કોઈ પ્રસંગે સાસરાના જુલમથી ત્રાસેલી, તો અન્ય પ્રસંગે દક્ષિણ નાયક ઉપર મોહેલી, વટેલી, પ્રજાઓ પરજુલા સ્પર્શીને સ્પર્શ રંગીલા અને અજુ પરદેશી વ્યવસ્થાઓ સાથે ચાલી જશે. આપણા રાજ્યો તે હવે રાજ નથી અને માત્ર સરકારે રા

સ્થાનિક અધિકારીઓની દશાને પામ્યા છે—They are already reduced into what Herbert Spencer calls Local Governing Agencies. હવે તો આ ઉદ્યોગપર્વના યુગમાં નહાનાં રાજ્યોની પ્રજાઓ મોટા રાજ્યની પ્રજામાં ભળતી જાય છે, અને તેમના પ્રાચીન સ્થાનિક રાજ્યાધિકારીઓ ઉદ્યોગાધિકારીઓ— ઉદાત્ત પુરુષો— Lords and Nobles — a noble aristocracy— થઈ જશે.” —ગોવર્ધનરામનું દર્શન યથાર્થ નીવડ્યું છે.

મદલ મહાભવનના રૂપકને કર્તાએ જ સ્પષ્ટ કર્યું છે તેમ અર્જુનનાં ત્રણ અસ્ત્ર તે દષ્ટિ, જિષ્ણુતા, અને કર્મ છે. ‘માત્રી’ એ રાજસત્તાનું સ્વરૂપ છે. તેના બે પુત્રો તે સુન્દરતાનું સ્વરૂપ ‘નકુલ’ અને પ્રાણતાનું સ્વરૂપ ‘સહદેવ’ છે. ‘સહદેવ’ એ રાજ્યનો “વસુલાતી અધિકારી — રેવન્યુ કમિશ્નર” છે. પાંચાલી તે પ્રજા છે. કર્થ એ “દાનશક્તિ”નું સ્વરૂપ છે. પિતામહ તે “પુરાણ અનુભવીની મૂર્તિ” છે, કુરુક્ષેત્ર તે “કાઉન્સિલ હોલ” છે. ગોવર્ધનરામના સંસ્કૃતિ દર્શન વિશે પ્રો. કેશવલાલ કામદાર લખે છે, “ગોવર્ધનરામ હિંદની તમામ સંસ્કૃતિને મહાભારતનાં પાત્રો મારફત રૂપરૂપે સમજાવવાનો પ્રયાસ કરે છે...અને તેને માટે માત્ર મહાભારતના ‘અશ્વત્થામા’ને આગળ ધરી દે છે. તે મત પ્રમાણે ભીષ્મપિતાનો બોધેલો રાજમાર્ગ અને પ્રજાધર્મ લોકો સમજી શક્યા નહીં તેથી તેમની દુઃસહ અને નિરુપાય અધોગતિ થઈ ગઈ.” ૧૨

✓ જેમ દેશી રજવાડાંનાં પ્રાકૃત અને સમુત્ક્રાન્ત રૂપ ગોવર્ધનરામે ખતાવ્યાં છે તેમ ધર્મનાં પણ જાણ સ્પષ્ટ સ્વરૂપ અને ઉચ્ચોચ્ય લાવનારા સ્વરૂપ પણ તેમણે આલેખ્યાં છે. દાખલા તરીકે પહેલા ભાગમાં રાજેશ્વર મહાદેવના મંદિરમાં મૂર્ખેદત દ્વારા ખતાવાયેલું ધર્મનું સ્વરૂપ ઉપલક દોટિનું છે, જ્યારે છેલ્લા ભાગમાં સુંદરગિરિના

સાધુઓના જીવનમાં મૂર્ત થતુ ધર્મસ્વરૂપ સમુદાનત કાટિનું છે [ખાસ તો ‘લક્ષ્યાલક્ષ્ય’ સિદ્ધાંતની રજૂઆત કરી ગોવર્ધનરામે જ્ઞાન, ભક્તિ અને કર્મ એ ત્રિમાર્ગનો સુદર સમન્વય કર્યો છે એટલું જ નહિ ધર્મતત્ત્વજ્ઞાનને પ્રેમ દત્તકર્મમાં નિયોજીતુ પણ કદાચું છે ઇહ જીવનનો તિરસ્કાર નહિ પ્રેમ પુરસ્કાર ગોવર્ધનરામને હજી છે, અને આ જીવનમાં જ માણસ ઉચ્ચોચ આધ્યાત્મિક જીવન જીવી શકે છે એ રીતે વેદાંતને તેમણે પોતે રૂપેણુકમાં એક ઠેકાણે નોખ્યું છે તેમ તે એક કાણુ આગળ લઈ આવે છે]

“લક્ષ્યાલક્ષ્યરહસ્યવિનરણ્ય” રજૂ કરતા પ્રો. બળવંતરાય લખે છે, “વિષ્ણુદાસનો લક્ષ્યાલક્ષ્યવાદ જુઓ પામર દષ્ટિને અપ્રસક્ત તે જ આ વાદમાં અલક્ષ્ય. શિષ્ટ દષ્ટિને તો આ વિશ્વપારાવાર એક છેડેથી જેમ અનન્તાનન્ત લખ્ય નામરૂપોનો મેળો છે, તેમ બીજે છેડેથી એ મેળો એક જ સત્સ્વરૂપ સમિચ્છાદનનો બનેલો છે, અને એ સત્સ્વરૂપ પણ શિષ્ટ દષ્ટિને અલખ્ય છે નહિ સામાન્ય એટલે જડ દષ્ટિએ આ મેળો મેળારૂપે જ પ્રત્યક્ષ અને સાચો છે મસારી છુ; આ મારાં, આ ઇતર, આ કર્તવ્ય, આ અકાર્ય, આથી મને અને મારાંને સુખઃ પેલાથી દુઃખઃ એના એવા દ્વંદ્વ અને તેમના પાયામાં અહંકાર છે, ત્યાં લગી સંસાર બંધન પણ છે; ત્યાં લગી જ. અહંલાવી વ્યક્તિત્વવાળી અવસ્થા છે સ્વપ્નાવસ્થા. એ પૂરી થતા બિગે છે ભ્રમતાવસ્થા પરંતુ આ લક્ષ્યાલક્ષ્યવાદમાં જે વિશેષતા છે તે ઉપર હવે આવીએ સંસારના વિનગી થતુ, સંસારનો દ્વેષ કગવો, ધ્વજના રાગી થવું, તે ઊપર રનેહ કગવો, વગેરે જે જે વાદ લખ્યાવે છે, તે સર્વે ભ્રમને જ ચાલુ રાખનારા વાદ છે લક્ષ્ય, અલક્ષ્ય વસ્તુતાએ એક છે ધ્વજ અને અંસાર અનન્ય છે. તો એમાના એકે પ્રતિ ગત વા દ્વેષ એકસરખા વળ્યું મણાવાને પાત્ર છે. બંને પ્રતિ સમભાવ જ કર્તવ્ય સંસારરૂપ ઊપાધિમાં અણુવર્ણુલરૂપે વિહરીએ અને રહીએ, ત્યાં પણ સમભાવ રેળવીએ, સુખ = દુઃખ, વિહાર = સહન,

પ્રતીતિ અનુભવે અનુભવે જમાવીએ, એ જ સમદષ્ટિ, સમત્વ, સાચો બ્રહ્મ-યોગ અને આ પરમ શ્રેય, આ લક્ષ્યાલક્ષ્યવાદથી અન્યત્ર નથી. ‘યત્ર યત્ર મનો યાતિ તત્ર તત્ર સમાધયઃ’ જેવાં મહાવાક્યોનું પરિપૂર્ણ તથ્ય પણ આમ આ વાદમાં જ ખીલી આવે છે. વળી જુઓ કે આ વાદ કર્મજ્ઞાનયોગની બેવડી દોરે જીવેશ્વરશ્રદ્ધાનુ ત્રેવકું અદ્વૈત સાધે છે, જ્યારે ખીન્ન વાદો કર્મયોગે જીવેશ્વરાદ્વૈતથી અગર જ્ઞાનયોગે જીવબ્રહ્માદ્વૈતથી વિરમે છે, એ સર્વનો મગદૂર આ વાદથી જીનરે, કેમ જે આ એક વાદમાં જ એ સર્વના સત્ અશોનો અન્યોન્યપોષક સમન્વય છે. ”૧૩ વિશ્વનાથ ભટ્ટ ગોવર્ધનરામના સિદ્ધિવિશેષને સ્ફુટ કરતા લખે છે, “ગૃહ, સમાજ, રાજ્ય, અને ધર્મ એમ મુખ્ય મુખ્ય સર્વ અગોનું કેવળ ઉવાર્ષ કે આસમાની નહિ પણ આપણે આપણી આસપાસની નિત્યની દુનિયામાં જોઈએ છીએ તેવું વાસ્તવદર્શી અને છતાં દરેક વિષયમાં ઉચ્ચતર જીનનની આખી કરાવે એની ભાવનાભીની કલાએ આલેખાયેલું ચિત્ર જેવું ગોવર્ધનરામની નવલકથાએ આપ્યું છે તેવું એક જ વાર્તાકૃતિમાં તો ખીન્ન એક પણ ગુજરાતી લેખકે નથી આપ્યું ”૧૪

આ ઉપરાંત ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં ગોવર્ધનરામે પ્રીતિમીમાંસા, યુદ્ધ મીમાંસા અને શિક્ષણમીમાંસા પ્રજ્ઞ કરેલી છે. તેમની પ્રીતિમીમાંસા વિશે મનસુખલાલ ઝવેરી કહે છે, “એમણે ગણાવેલા ચાર પ્રકારના કામ - પાશવ, જાનર, પરિશીલક અને પુત્રાયિત કામ — તથા ચતુર્વિધ પ્રીતિ - વિપ્રયાત્મિકા, મંત્રપ્રયાત્મિકા, આલિમાનિકા અને આશ્વાસિકા પ્રીતિમાંથી ગોવર્ધનરામભાઈ પરિશીલક અને પુત્રાયિત, એ બે પ્રકારના કામને જ છટ્ટ ગણે છે; કારણ કે ધર્મની મુદ્રા એ કામને જ મળેલી છે. અને પ્રીતિમાં પણ આલિમાનિકા અને આશ્વાસિકા પ્રીતિ જ, એમની દષ્ટિએ, ઉત્તમ છે; કારણ કે એ પ્રીતિ સ્વયંજૂ

૧૩. ‘વિવિધ વ્યાખ્યાનો’, ગુચ્છ ૧, પૃ. ૪૨-૪૩.

૧૪. ‘નિઃપરેખા’, પૃ. ૧૪-૧૫.

મન્મથના ઉત્કટ યોધના જળથી અને કર્મના પુનઃ પુનઃ અનુક્રાંતથી જન્મેલી હોય છે

કામ, ભોગ અને પ્રીતિ જ્યારે સ્થૂલ શરીરને પોતાનો વિષય કરે છે ત્યારે સ્થૂલ હોય છે, સૂક્ષ્મ શરીરને વિષય બનાવે છે ત્યારે સૂક્ષ્મ અથવા અધ્યાત્મ હોય છે. અને એ સૂક્ષ્મ અથવા સ્થૂલ — સૂક્ષ્મ કામ ભોગ અને પ્રીતિ, ધર્મ લક્ષિત અને જ્ઞાનના જોડલા જ, મોક્ષના સાધન બને છે. ગોવર્ધનરામે પિતૃયજ્ઞ, મનુષ્યયજ્ઞ, ભૂતયજ્ઞ, દેવયજ્ઞ અને બ્રહ્મયજ્ઞની મીમાંસા રજૂ કરી છે એનું વિવરણ કરતા મનમુખલાલ ઝવેરી કહે છે : “ગોવર્ધનરામભાઈની આ યજ્ઞમીમાંસામા, આ રીતે, લક્ષ્યયજ્ઞોના કર્મયોગનો અને અલક્ષ્યયજ્ઞોના જ્ઞાન અને ધ્યાનયોગનો સમન્વય કરવામા આવ્યો છે. લોકકલ્યાણ એકલા કર્મયોગથી નહિ, એકલા જ્ઞાનયોગથી નહિ કે એકલા ધ્યાનયોગથી પણ નહિ, પણ એ ત્રણેના સમન્વયથી જ સિદ્ધ થાય છે એમ ગોવર્ધનરામભાઈ સ્પષ્ટ રીતે પ્રતિપાદિત કરે છે.” ૬૬

ગોવર્ધનરામે ‘સરસ્વતીચંદ્ર’મા કરેલી શિક્ષણમીમાંસાનું વિવરણ કયાં બાદ જીવાભાઈ અમીચંદ પટેલ તેમના લેખના અંતભાગમા ઉપરબંધારૂપે ગોવર્ધનરામના આ વિષેના વિચારો ટૂંકમા રજૂ કરે છે :—

“૧ બાલક એ આપણો આમંત્રિત અતિથિ છે

૨ આપણે આમંત્રણ કરેલું હોવાથી તેનું આતિથેય કરવું એ આપણો ધર્મ છે, આપણે કંઈ તેમા ઉપકાર કરતા નથી.

૩ બાલકને યજ્ઞસામર્થ્ય આપવાનો આપણો મુખ્ય ઉદ્દેશ હોવો જોઈએ

૪ દેવી સંપત્તિ ને જ્ઞાનથી પણ — બાલકનો આત્મા મસિદ્ધ થાય છે, શારીરિક સંપત્તિથી તેની વેદી એટલે શરીર મસિદ્ધ થાય છે અને રસ, લાઙ્ગિ, પ્રીતિ, સુદરતા ઇત્યાદિથી તેની યજ્ઞસામગ્રી

સંબંધિત થાય છે. આ સર્વ મંપૂર્ણ કરવું તે માતાપિતાનું ને શિક્ષકનું કર્તવ્ય છે.

૫ આપણો ઉદ્દેશ એ પણ હોવો જોઈએ કે બાલક વ્યવહારમાં પણ બને.

૬ બાલક પિતાના આત્માની પ્રતિકૃતિ છે. માટે તેને આત્મવત્ ગણી આત્મસાત્ કરવાને શિક્ષણ આપવું.

૭ એ ઉદ્દેશ પાર પાડવા માટે વિષયોની અમુક કારણસર જ યોજના કરવી. હૃદયની મરુતિ માટે સાહિત્ય, બુદ્ધિની વિશાળતા માટે શાસ્ત્ર, ચારિત્ર્ય બંધારણ માટે ઇતિહાસ અને પ્રવાસની ગરજ સારી લાણેલાને ગણેલા બનાવવાને માટે જૂજોળ સીખવવી જોઈએ એ નિરંતર લક્ષ્યમાં રાખવું.

૮ ગર્ભવતીની સંભાળના એ બાલકના શિક્ષણની શરૂઆત છે.

૯ માતાનું જ રતન્ય બાળકને પાંડુ, પરાયું નહિ.

૧૦ આનંદ એ બાલકનું ચક્રવર્તી રાજ્ય છે.

૧૧ અનુકારક શક્તિને ધોરાક ગળે માટે બાળકને એક જ શુરુના સહવાસમાં રાખવો.

૧૨ બાલકની પરિચય સૃષ્ટિ સદંતર નિર્દોષ રાખવી. મંસારના મહિન પવનનો રપશં સુધ્ધાં તેને થના દેવો નહિ.

૧૩ સ્વપ્રતિ એ જ જ્ઞાનપ્રાપ્તિની નિસરણી છે.

૧૪ નિયંત્રણ મોક્ષ અને બાળકની ક્રીડાનું અહ્યારિત્ય એ જ શિક્ષણશૈલીનો ઉત્તમ વિધિ છે.

૧૫ શિક્ષક બાલદશાનો રસિક હોવો.

૧૬ હાલના અશિક્ષિત શિક્ષકોને કેળવવા

એના જેવા જ શિક્ષકને લગતા અંગ્રેજી

અમલમાં મૂકવી જોઈએ

વલિ કે

યોજના

૬. આકાર

સર્જકકૃતિમાં આકારનું ઘણું મહત્ત્વ છે. કળાકાર પોતાની કૃતિમાં આકાર લાવે છે એમ કહેવા કરતાં આકાર રૂપે જ તે પોતાનું હૃદયગત વ્યક્ત કરે છે એમ કહેવું વધુ ઠીક છે. આકાર એ કોઈ આગંતુક મીઝ નથી. આકાર રૂપે જ કળાકૃતિનો ભેટો સર્જકને થતો હોય છે. કલામીમાંસક કોચે આકાર ઉપર યોગ્ય રીતે જ ભાર મૂકતાં કહે છે, “The aesthetic fact, therefore, is form, and nothing but form.”^{૧૮}

પરંતુ કેટલાક પ્રકારો એવા હોય છે કે જે આકારની દૃષ્ટિએ શિથિલ ગણાય. નવલકથા એ એક એવા સાહિત્યપ્રકાર છે. કદાચ એને લઈને જ યુરોપના સાહિત્યવિદો નવલકથાને એક કળાશુદ્ધ સાહિત્યપ્રકાર તરીકે પ્રતિષ્ઠા આપવી કે કેમ એની ચર્ચા વારંવાર ઉઠાવતા એવા મળે છે. ખરી વાત, જે કે નાટક જેવા સુસ્થિષ્ટ કળા-પ્રકારની તુલનાએ નવલકથાનો કળારૂઢ સામાન્ય રીતે શિથિલ લાસે. નાટકમાં કેન્દ્રાભિગામી ગતિ હોઈ ભારે સુમયિતતા અને તેથી શબ્દોની ત્રેવડના દર્શન થાય છે, જ્યારે નવલકથા તો કેન્દ્રાભિગામી ગતિમાં જ રાચતી ઘણુંખરું જેવા મળે છે અને શબ્દોનો વરો પણ એમાં ઝાઝો હોય છે. નવલકથામાં પણ કોઈ ને કોઈ રીતે ત્રયન તો થયું હશે જ. કેટલીક વાર દેખીતી આકારવહીનતાની પાછળ કોઈ ને કોઈ આકાર રહી હોય છે. એ આકાર પરિચિત સ્વરૂપનો ન પણ હોય. ‘સર-સ્વતીયંદ્ર’ને પોતાનો આમવો આકાર છે. અને આ વાન ‘સર-સ્વતીયંદ્ર’નાં વિદ્વાનોએ કરેલાં વર્ણનોમાં સૂચવાયા વગર રહી નથી. આનંદશંકર દ્રવ્ય એને “પુરાણ”^{૧૯} કહે છે, વિશ્વનાથ ભટ્ટ એને

૧૮. ‘Aesthetic as Science of Expression and General Linguistic’, by Benedetto Croce. (translated by Douglas Ainslie), p. 16.

૧૯. ‘સાહિત્યવિચાર’, પૃ. ૪૦૪.

ગદદેહે અવનરેલું “મહાકાવ્ય”^{૭૦} કહે છે, અને મુંદ્રત :
મીમાસિકાને અનુસરી ડાહ્યાગય માકડ એને “સકલકથા”^{૭૧}

[આ મહાનવલના આકાગના પ્રશ્નને પ્રો રામનાગય
 વીગતે ચર્ચ્યા છે તે કહે છે “...એક બહુ જ સાદો આ
 દોરામા મચુકા પરાના જેવો આકાગ છે અડવાના પરાક્રમો
 આવી છે ..આને જ મળતી પણ જરા વધારે વિકસિત આકૃ
 માળાની આકૃતિ કહીશ તેમા આદિ ને અત હોય છે, વાર્તા
 એક મેર મૂકી વાર્તા પૂરી કરેલી હોય છે વચમા ઢેરલાક િ
 આવે છે, તેમા ખાસ કમ હોતો નથી, તેમા વધઘટ કરી શ
 પણ તેના આદિઅત નિયત હોય છે...ત્રીજી વાર્તાની પદ
 આપણે તપેલીમા તપેલી ગોઠવીએ એવી, કે પટારામા પેટી ને
 દાબડી મૂકીએ એવી, ચાનામા વાર્તા આવે એરી કહી શકા
 ઉદાહરણ તરીકે કથાસરિત્સાગર અને રામાયણની વાર્તાને તે
 છે આ બધા આકારો તે છે-૨^{૭૨} રૂપકો જ છે અને આકાગ
 દૃષ્ટિથી જ બધા સૌદર્યો જોવાના હોતા નથી એ સ્પષ્ટ ક
 લખે છે, “ દોરા અને મચુકા, મેગવાળી માળા, પટારામા
 સ્થાપત્યકામ એ બધા રૂપકો જ છે હું જ્યાં અમુક રૂપ આરે
 તમે જરૂર ખીણું રૂપ આરોપી શકો...બધા ત્રોદર્યો આકા
 ની જ દૃષ્ટિએ જોવાના હોતા નથી. ધરતી ફરસાઈને
 આકાર હોય છે. ભરતકામમા સુંદર આકૃતિઓ હોય છે તાજા
 અનેક દૃષ્ટિબિંદુઓથી અનેક સુંદર આકૃતિઓ દેખાય છે
 આકાશને ગો આકાર છે? સમુદ્રને શો આકાર? પૂર્વતને કોઈ
 સૌદર્ય નથી. તેમ જ વનને પણ કોઈ આકારસૌદર્ય નથી
 એ બધા દરેક પદાર્થો છે, અને સુંદર છે. તેમ મહત્તિ વાર્તાને

૭૦. ‘નિકપરેખા’, પૃ ૮૧.

૭૧. ‘સંસ્કૃતિ’, વપ ૧૦, અંક ૧, પૃ. ૨૩

૭૨. ‘સાહિત્યાલોક’, પૃ. ૧૩૦-૧૩૧.

ન હોય તો ચાલે. મહાભારત મને ઘણી વાર એક મહાવન જેવું લાગે છે, પણ મહાવન કહેવાથી એક રૂપક આરોપાયું, કાંઈને તેથી આકાર-સૌક્યજિગાસા તમ થઈ લાગે, પણ વનને આકાર છે ? મહાભારતને વન જેવું કહો તો ખોટું નથી, પણ તે છતાં તે આકાર વિનાનું જ રહે છે.

એમ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ને આકાર ન હોય તો એ કૃતિને કાંઈ દૂષણ લાગી જતું નથી, તેમ તેના સૌંદર્યને કાંઈ ખોટ લાગતી નથી. પણ એ પછી મારું કહેવું તો છે કે તેને આકાર છે, અને તે આકાર તેના મુખ્ય વસ્તુઓને બહુ જ અનુકૂળ છે. એ આકારને હું મહાનદી આકાર કહું. એક મોટી નદી રસળતી રસળતી ચાલે છે, સમુદ્રને મળે છે, અને વચમાં તેને બીજી અનેક નદીઓ મળે છે. મહાનદી તે સર-સ્વતીચંદ્રની મુખ્ય વાર્તા અને તેમાં મળતી નદીઓ તે છુદ્ધિધન, ગુણસુંદરી, રતનગરી, સુંદરગિરિ, બહારવટિયાં વગેરેની મોટીનાની વાર્તા કે પ્રકરીઓ. ૭૭

પ્રો. બળવંતરાય ઠાકોર સરસ્વતીચંદ્રના કથાવસ્તુની ગૂંથણીને પ્રશ્ન ચર્ચાતાં એને “પૂંચજૂટ જટાકલાપ” રૂપે જુએ છે :—“મહાભારતમાં અથવા તો કાંઈ પણ પુરાણમાં જેમ, તેમ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માંય મુખ્ય વસ્તુ પોતે જ એકથી વધારે છે; અને એમાં જેટલી મુખ્ય વસ્તુઓ છે તેટલા આદિ, મધ્ય, અને અંત છે, તેટલાં નાયક, નાયિકા, ઉપનાયક, પ્રતિનાયક છે, તેટલાં જ મુખ્યપ્રતિમુખ્ય, ગર્ભનિર્વહણાદિ પણ હોવા જોઈએ અને છે. કર્તાએ ચોપડી ચાર લાગે બહાર પાડી એટલું જ નહિ પણ ચાર કમે લખેલી છે, આગણીસ વર્ગે પૂરી કરેલી છે, અને દરેક ખંડ યોજતાં તે તે લાગવિલાગને દષ્ટિદોષના મધ્યમાં આણી મુખ્યવસ્તુ ગણીને જ રચેલી છે. ચતુર્મુખ બ્રહ્માનાં આપણે ચારે મુખ એક ક્ષણે પ્રકટ થયાં માનીએ છીએ. આ અક્ષરમૂર્તિ બ્રહ્માનાં ચાર મુખ એક પછી એક યોગ્યતાં અને ધડાયા છે. એટલે

એ દરેક મુખ ઉપરની એક એક, અને વચલી તાલકા ઉપરની પાંચમી-ચારેમાં ચૂંધાઈ ઉપરતળે પરાવાઈ પાંચેને પાછી એકમાં સાંકળી લેનારી, એ પ્રમાણે આ જટાજૂથમાં પાંચ જટાઓ ગંભીર છતાં એક એક સ્વતંત્ર પણ છે, જે બધીને છૂટી છૂટી ઉકેલવાની અને પાછી મોકેલવાની છે.”૭૪

[પ્રો. વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેદી આ કથામાં બોરોણદુરનો આકાર જુએ છે:- “સમર જીવનનું વ્યયિત્ય ને વિવિધ્ય ગોવર્ધનરામની કલાથી વ્યવસ્થિત રીતે પુરસ્કૃત અને રસાન્વિત થયું છે. જીવનના ક્લેશોમાંથી ધીમે ધીમે વાચકને બિખારોહણ થાય છે:] એનું મન તો મુખ્ય પાત્રોમાં પરાવાઈ ગયું છે, કુમુદસરસ્વતીચંદ્રનો મંગાચ તેમને ગમી ગયો છે, ને તેઓ જ્યાં જાય — ક્લેશમય જગતમાં કે લાવનારુદિમાં — ત્યાં જ્યાં તે તૈયાર છે. એ રીતે [અતઃ કથા અનેક અગાસીઓના, છેવટે જીવન તરફ કરુણા અને મૈત્રીની દષ્ટિ નાખતા સ્તૂપ પર લઈ જતા, બોરોણદુરના મંદિર જેવી થઈ છે.”૭૫]

વિશ્વનાથ ભટ્ટ કહે છે, “એમાં સર્જન ને ચિન્તન બન્ને એક એકપે બળિયા મહારથીઓની પેઠે અવિરત રીતે કુસ્તી કર્યાં કરે છે અને એ કુસ્તીમાં ઢાઈ ઢાઈથી ગાંજ્યું જતું નથી.”૭૬ અને એ પછી તે પોતે “સર્જનમત્સ” અને “ચિંતનમત્સ”ની કુસ્તી વિષે લખે છે. આ બેમાંથી એક ઉપર નજર ઠેરવવાથી કૃતિના આકારનો ખ્યાલ નહિ આવે. રમતમાં બે હોય તો તે જામે. “ચિંતનમત્સ” અને “સર્જનમત્સ” એ બન્નેની પ્રવૃત્તિમાંથી ખેલ જામે છે તે કૃતિનો આકાર છે.

કૃતિમાં રહેલા ચિંતનને જુદું તારવવાથી કદાચ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ને નવલકથાનો પ્રચલિત આકાર આપી શકાય પણ તો પછી એ

૭૪. ‘વિવિધ બ્યાખ્યાનો’, ગ્ર. ૧, પૃ. ૭૬-૭૭.

૭૫. ‘ચૂનીલાલ ગાંધી વિદ્યાભવન વાર્ષિક’, અંક ૪, પૃ. ૧૦૪.

૭૬. ‘નિકપરેખા’, પૃ. ૭૨.

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ રહે નહિ ! પ્રસિદ્ધ વિવેચક એ. સી. વોર્ડે દોસ્તોયેવ્સ્કીની કૃતિ ‘ધી પ્રથર્સ ફેરમેઓવ’ સંબંધે કહ્યું છે તે ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ને પણ લાગુ પડી શકે એવું છે : — “Certainly we can say with confidence that scores of pages could be cut clean away without injury to the book as a novel. It would be a better novel if that were done, yet in becoming a better novel it would cease to be a world-masterpiece.” ૧૭૭

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ માંથી એ રીતે ચિન્તનના ખંડો કાઢી નાખ્યામાં આવે તો તે કદાચ વધારે સારી નવલકથા બને પણ masterpiece — ગૌરવગ્રંથ રહે નહિ.

અગાઉ જોયું તેમ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના આકારની ચર્ચા કરતી વેળા પણ પ્રો. રામનારાયણ પાંકજે કૃતિના મૂલ્યાંકનમાં આકાર પર વધુ પડતો ભાર મૂકેલા ન. જોઈ એ એમ સૂચનું જ છે. આચાર્ય આનંદશંકર દ્રુપ આ અંગે સ્પષ્ટ શબ્દોમાં કહે છે કે “‘સરસ્વતીચંદ્ર’ને નવલકથા કહેવી કે નહિ એ શબ્દપ્રયોગનો પ્રશ્ન છે. નવલકથાના બંધારણના આજ પર્યંત અગ્રેજ સાહિત્યમાં જે નિયમો પ્રચલિત છે તે સર્વથા અર્થહીન છે એમ કહેવાનું તાત્પર્ય નથી. પણ કથાની આકૃતિમાં જ નવલકથાની અધૂણી ખૂબી સમાઈ રહે છે એ વાત કબૂલ થાય તેવી નથી. જગતની એક જ પ્રત્યક્ષ - અગ્રેજ કે ગ્રીક જ - સાહિત્યના જે નમૂના આપે તેમાંથી જ રસશાસ્ત્રના નિયમ બંધાય એમ માનવું એ તો છુદ્ધિનું પારતત્ય છે. એ પારતત્યમાંથી મુક્ત રહી ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ની કિંમત આંકવામાં આવે તો અમેને લાગે છે કે એ કિંમત ઘણી ઊંચી થાય.” ૧૭૮

૭૭. ‘Landmarks in Western Literature’, p. 150.

૭૮. ‘સાહિત્યવિચાર’ પૃ. ૪૭૪.

[આચાર્ય આનંદશંકર દ્રુવે એક ખીજે રચે પશુ કહ્યું છે, "...શ્રીયુત મુનશીની 'સરસ્વતીચંદ્ર'ની સામાન્ય કદરના સંબંધમાં એટલું કહીશું કે 'form'ની દૃષ્ટિએ ભલે 'સરસ્વતીચંદ્ર' 'inartistic' હરે, પણ નવલકથાની કદરમાં 'form' એ જ એક વસ્તુ છે? જગતનાં દેહમાં બધાં નાટકો અને નવલકથાઓ અને મહાકાવ્યો એના 'form'ની દૃષ્ટિએ ન જોવાતાં, એના અનેક ખીજાં તત્ત્વોના કારણથી ઉત્તમ દ્રષ્ટિમાં મુકાયાં છે. "૭૯]

ગુપ્તધેની મહાનવલ 'Wilhelm Meister'—જે ગોવર્ધન-રામના જોવામાં આવી હોવાનો સંભવ છે—તેનો અંગ્રેજી અનુવાદ આપતા કાર્લોઈલ પ્રતાવનામાં આ ગ્રંથની આકૃતિ વિશે શ્લેગલનું મંતવ્ય ટાંકીને કહે છે, "'To judge', says he, 'of this book, —new and peculiar as it is, and only to be understood and learned from itself,—by our common notion of the novel, a notion pieced together and produced out of custom and belief, out of accidental and arbitrary requisitions,—is as if a child should grasp at the moon and stars, and insist on packing them into its toy-box.' Unhappily, the most of us have boxes; and some of them are very small!"૮૦

[આવી વિશિષ્ટ મહાનવલોમાં ચીલેચાલુ નવલકથાના આકારો જોવા તે શ્લેગલે યોગ્ય રીતે સૂચવ્યું છે તેમ નાનાં બાળકો ચંદ્ર અને તારાને પોતાની રમકડાંની પેટીમાં પૂરવાનો આગ્રહ રાખે એના જેવું છે. શ્લેગલના અભિપ્રાયને ટાંક્યા બાદ કાર્લોઈલ જરાક મજાકપૂર્વક

૭૯. એજન, પૃ. ૪૮૦.

૮૦. 'Wilhelm Meister', Vol. I, p. 6.

ઉમેરે છે કે દુઃખની વાત છે કે આપણામાંના ઘણાની પાસે રમકડા-પેટીઓ છે અને એમાંની કેટલીક ઘણી નાની છે !]

એક સૈકા પૂર્વે સ્લેગલ અને કાર્લોઈલ જેવા પાશ્ચાત્ય વિદ્વાનો ત્યાંના નવલકથાઘાટ અંગે અમુક જ ઢાળાનો આગ્રહ ન રેવવાનું વલણ આગ્રહપૂર્વક દાખવે છે, તો પાશ્વમના નવલકથાપ્રકારને અપનાવનાં મહાભારત જેવી ખૂબ-આકારવાળી કૃતિ ઉપર સૈકાઓથી પોષાતા આવૃત્તા આપણા દેશમાં ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ જેવા આકારની મહાનવશેષ રચાય એમાં આશ્ચર્ય શું ?

૭. લાપાશૈલી

કોઈ પણ લેખકની લાપાશૈલી એના વક્તવ્યને અનુરૂપ હોય એ આવશ્યક છે. શૈલીને વક્તવ્યથી લિલ જેવાની હોતી નથી કલાકૃતિમાં શૈલી એ કોઈ નરી બહિરંગ વસ્તુ નથી લેખકનાં સંવેદનોને રમાલિ-વ્યક્તિ અર્પતાં શૈલી આપોઆપ બની આવે છે. શૈલી ઉપજતી ઉપજવાય નહિ, પરંતુ કોઈ પણ ગણનાપાત્ર લેખકને પોતાની આગવી શૈલી હોય છે, એ શૈલી તે તે લેખકના વાક્યમય્યક્તિત્વની મુદ્રાથી અંકિત હોય છે. ગોવર્ધનરામની ગદ્યશૈલીનાં અનેક લક્ષણો જેવા મળે છે. ગોવર્ધનરામની ગદ્યશૈલી વિશે વિધુપ્રસાદ ત્રિવેદીએ વીમતે સોદાહરણ ચર્ચા કરી છે. ગોવર્ધનરામની ગદ્યશૈલીની ત્રણ શૂભિકાઓ પાડતાં તે લખે છે, “ગોવર્ધન-રામની શૈલીની પ્રથમ શૂભિકા આવી છે : વાક્યવિસ્તાર અસરકારક, પણ તેનું સંયોજન મંકુલ નહિ, સાદું - અકોડામાં અકોડો નાખી ઉપ-જાવેલું. આવી રચનાને મંયોજન પણ ના કહેવાય, કરામત જ ગણાય, કેમ જે તેમાં સમાન વિલક્તિવાળાં પદો વા પદસમૂહો કે મીથ્ય વાક્યો ગાડીના ડબ્બા[ની] જેમ મંકળાયલાં હોય છે. તેમાં લયની છટા હોય છે કંઈક વક્તૃત્વને ચોગ્ય; તેથી આકર્ષકતા આવે છે. વિગતપ્રચુર વર્ણનવિવરણને સમમેવ રજૂ કરવામાં તેની સાર્થકતા છે.” ગોવર્ધન-રામની ગદ્યશૈલીની બીજી શૂભિકા વિધુપ્રસાદ ત્રિવેદી કહે છે તેમ, - “લાનમય, આવેશરૂપ વાર્તાલાપ, પનાલાપ અને ઉદ્બોધક પ્રમે

દેખાય છે. ” અને ત્રીજી ભૂમિકામાં તેમની ગદ્યશૈલીમાં “ નર્મ કવિત્વ જ નીતરે છે ” એમ કહ્યા બાદ વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેદી ઉમેરે છે કે આ ભૂમિકાના દાખલામાં “ બે તરવોનું સુભગ મિશ્રણ ” છે : “ પ્રકૃતિ-ચિત્ર કે પ્રકૃતિનું આલણન અને ઉદાત્ત લાગણીનો આવેશ. બીજી અને વધારે સાચી રીતે કહીએ તો પ્રજાજી લાગણીને વશ થયેલા પાત્રના પ્રકૃતિદર્શનમાં ગોવર્ધનરામની ગદ્યકલા અદ્ભુતશ્રદ્ધ રૂપ ધરે છે. ” ૮૧ ગોવર્ધનરામની ગદ્યશૈલીમાં આ ઉપરાંત બીજી ભૂમિકાઓ પણ જોઈ શકાય. જ્યારે તે બાહ્યગૃહિપદાર્થોનું વર્ણન કરે છે અથવા તો પાત્રોના આંતરિક મંથનોને નિરૂપે છે, અમુક ઘટનાઓ કે જનાવોને આસેમે છે અથવા તો કોઈ પ્રકૃતિદર્શનનું વર્ણન કરે છે ત્યારે વિવિધ ગ્રંથો અને વિવિધ પ્રમુખ ગોવર્ધનરામની ગદ્યશૈલીમાં અવનવા ઉન્મેષો દેખા દે છે. લેખકની ગદ્યશૈલીને સમજાવામાં આ જાતના ભૂમિકાવિચારની સહાય લઈ શકાય છે.

ગોવર્ધનરામની ગદ્યશૈલીની ચર્ચા કરતાં તેમની વર્ણનશક્તિ, ચિત્ર ઉપજાવવાની શક્તિ, મંથનો ચોગ્ગવાની શક્તિ આદિની ચર્ચા સહેજે પ્રસ્તુત થાય. વિવિધ ભાષાભાગિઓ પણ વિચારવાની રહે જેમાં લેખકે ચોજેલા ૨૬ શબ્દપ્રયોગો કે યથા જરૂરિયાત ઉપજાવેલા નવા શબ્દો, કહેવનો વગેરેનો પરિચય આવશ્યક બને.

ગોવર્ધનરામમાં જન્મસિદ્ધ કથાકારની શક્તિ છે એની પ્રતીતિ તો ‘ સરસ્વતીચંદ્ર ’ના પહેલા પ્રકરણથી જ થાય છે. ગોવર્ધનરામમાં કથા કહેવાની નિસર્ગદત્ત શક્તિ અનેક રૂપે આ નવલકથામાં જોવા મળે છે. ‘ સરસ્વતીચંદ્ર ’ના ચોથા ભાગમાં સરસ્વતીચંદ્ર પત્રોનું પોટકું ઉઘાડે છે અને ચંદ્રકાન્ત પર આવેલા મિત્રોના અને કુટુંબી-જનોના પત્રો વાંચે છે એમાં લેખકની કથાકાર તરીકેની શક્તિ જોઈ શકાય છે. આ પત્રો દ્વારા તે તે પાત્રના આંતરિક જીવનમાં ડોકિયું કરવાની તક મળે છે તે વાત નાનીસૂની નથી. (એ પત્રો જોતાં લાગે કે ગોવર્ધનરામ આખી નવલકથા પત્ર રૂપે પણ આપી શક્યા

હોત. પહેલા ભાગમાં સરસ્વતીચંદ્રના પત્ર ને બીજા ભાગમાં શુભસુંદરી-એ વિદાયતુર ઉપર લખેલ પત્ર પણ આ સંદર્ભમાં યાદ આવે એવા છે.

પહેલા ભાગમાં ગોવર્ધનરામે ભૂપસિંહના દરબારનું એક લઘ્ય ચિત્ર આલેખ્યું છે, તે તેમની વર્ણનશક્તિનો ઉત્કૃષ્ટ નમૂનો છે. પહેલા ભાગના એ બારમા પ્રકરણ - ‘રાજ, રાજદરબાર, અને રાજકારભાર’ માં ઝીણી વીગતભર્યાં વર્ણનો અને શૈલીની લઘ્ય સપાટી જોવા મળે છે, તે

૧. ભૂપસિંહના દીવાનખાનાનું
નમૂનો છે. સરસ્વતીચંદ્રને

બહારવટિયાઓ જંગલમાં છોડી જાય છે એ સમયની વનની લયનક-તાનું વર્ણન પણ એનું જ લઘ્ય ગણાય. માન્યતુર કુમુદસુંદરીને બચાવવા માટે જે અપાઝખીમાં જીતરે છે એ વર્ણન પણ ખાસ ધ્યાન ખેંચે છે. રાજદરબારના પ્રસંગ પછી બુદ્ધિધન યાદીને સૂતો હોય છે અને ભૂપસિંહની આસાથી જયમલ્લ હળવેકથી તેના માથા નીચે આશીકું મૂકી દે છે તે વર્ણન, સૌભાગ્યદેવી સૂતી હોય છે તે સમયનું વર્ણન, સરસ્વતીચંદ્ર ગાડા વાટે સુવર્ણપુરથી નીકળે છે એ વર્ણન જોઈએ અથવા તો છેલ્લા ભાગમાં સુંદરગિરિની સાધ્વીઓની રાસ-લીલાનું વર્ણન જોઈએ, સુલદ્રા નદીના મગમનું બીજા ભાગમાં આવતું વર્ણન અથવા તો રાજેશ્વર મહાદેવના મંદિરનું વર્ણન જોઈએ - આ બધાં વર્ણનો ગોવર્ધનરામની સુરેખ ચિત્રણશક્તિનાં ધણાં જ આગળ પડતા નિદર્શનો છે. કુમુદ પોતાની માતાને મળવા સુવર્ણપુરથી નીકળે છે તે સમયનું ચિત્ર તરત મનમાં વસી જાય એવું છે, તો બીજા ભાગમાં માન્યતુરના માણસો સાથે સુરસિંહ આદિને અપાઝખી થાય છે એ ધિગાણાનું વર્ણન પણ ધ્યાન ખેંચે છે.

રમણભાઈ નીલકંઠ કહે છે કે “મહાન સ્મૃતિરચનાઓનાં કે લઘ્ય દેખાવોનાં વર્ણન ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના ચાર ભાગમાં કોઈ રેખા નથી.” અને પછી ઉમેરે છે કે “સુવર્ણપુર અને રત્નનાગી

શહેરોમાં વાર્તાનો ધણો પ્રસંગ હોવા છતાં એ શહેરોની ગચ્છનાનાં વર્ણન કોઈ રથજે દેખાતાં નથી. ૮૨ વીગનવાર વર્ણનોમાં રાચનાર ગોવર્ધનરામને સુવર્ણપુરી અને રત્નનગરી, જેને કથાનો ઠીકઠીક ભાગ અવલખે છે તેમનાં આગવાં વ્યક્તિત્વ નિરૂપતાં ચિત્રો આપવાનો પ્રસંગ આવ્યો નથી એથી આશ્ચર્ય થાય, પણ એ વસ્તુ પ્રસ્તુત થવી જ જોઈતી હતી એમ કહેવું કદાચ વધારે પડતું ગણાય. મહાકાવ્યમાં 'સાહિત્યદર્ષણ'કાર વિશ્વનાથ પ્રાકૃતિક અને મનુષ્યજીવનનાં ભવ્ય દૃશ્યોના આલેખનને આવશ્યક ગણાવે છે અને તે જગતસાહિત્યના એવા મંદો તરફ દૃષ્ટિ નાખતાં યોગ્ય પણે લાગે છે. ગોવર્ધનરામે આપેલું ખીજ ભાગમાંનું રાત્રિનું વર્ણન આ કક્ષામાં આવે. આવું વર્ણન આપી શકનાર ગોવર્ધનરામ પાસેથી હજી વધુ એ પ્રકારના વર્ણનો મળ્યાં હોત તો કેવું સારું !

ગોવર્ધનરામ કેવળ સૃષ્ટિવર્ણન કે પ્રસંગવર્ણન ઉત્તમ રીતે કરી શકતા હોવા છતાં એટલી જ બાબતમાં રાચતા નથી, પણ વિવિધ પાત્રોના આંતરિક મંદોનો નિરૂપવામાં તેમને મુખ્ય રસ છે. પહેલા ભાગમાં સરસ્વતીચંદ્ર દરબારમાંથી પાછો ફરે છે ત્યારે અલકવાળો પ્રસંગ મનમાં ભજવાતો હોય તે રીતે નિરૂપ્યો છે. ગોવર્ધનરામની વર્ણનશક્તિના એ એક ઉલ્લેખપાત્ર નમૂનો છે. ઉપરાંત પહેલા ભાગના 'રાત્રિસંસાર - જ્વનિકાનું' ઉદન અને વિશુદ્ધિનું શોધન' એ પ્રકરણમાં સરસ્વતીચંદ્ર-કુમુદનાં હૃદયમંથનનું જે સુરેખ આલેખન ગોવર્ધનરામે કર્યું છે તે અલખત તેમની સર્જકશક્તિનો ઉત્તમોત્તમ પરિચય કરાવવા ઉપરાંત આ પ્રકારના સૂક્ષ્મ માનસિક સંઘર્ષને નિરૂપતાં જગતસાહિત્યનાં વર્ણનોમાં નિઃસંકાય સ્થાન પ્રાપ્ત કરવાને અધિકારી છે એમ કહી શકાય.

આવી અજોડ વર્ણનશક્તિ દાખવતા સર્જક ગોવર્ધનરામ હતા પંડિતયુગનું ફરજંદ. ગોવર્ધનરામની લેખનશૈલી એકંદરે આલંકારિક

છે. ગોવર્ધનરામ અલંકારયુક્ત જ ગોલી શકે છે; એ સિવાય વાત કરવી એમને કાવતી નથી. ગોવર્ધનરામની આ અલંકારપ્રચુર ગદ્યશૈલી ક્યારેક ખૂબ અસરકારક તો ક્યારેક નર્વા પાંડિત્યપ્રદર્શનરૂપ પણ બની જતી હોય છે. આ મહાનવલમાં આવતાં ઢગલાબધ અવતરણોથી પણ તેમની બહુશ્રુતતાને અવકાશ મળે છે. ગોવર્ધનરામે જે અવતરણો આપ્યાં છે તે ઘણી વાર તો તદ્દન બધબેસતાં અને વક્તવ્યને શોભારૂપ ગણી શકાય એવાં છે. ક્રીડાસ, કાઢિપર, ગોલ્ડસ્મિથ, વર્ડઝવર્થ, પોપમાથી, તો કવચિત્ કાલિદાસ, લવભૂતિ, ભારવિમાંથી તો કોઈ વાર નરસિંહ મહેતા, નિખુળાનંદ, દેવાનંદ કે પ્રેમાનંદમાંથી પણ તે અવતરણો આપે છે. કોઈ વાર સુરદાસના કોઈ પદનો કે ભર્તૃહરિના કોઈ શ્લોકનો પણ તે ઉલ્લેખ કરે છે. નર્મદમાંથી તો અવતરણ આવે જ પણ પોતાથી નાનેરા નવોદિત કવિ નરસિંહરાવમાંથી પણ તે અવતરણ આપે છે. વિક્રમોર્વશીય, રઘુવંશ, ચણ્ડકોશિક, મેઘદૂત, ઉત્તરરામચરિત, ગીતગોવિંદ, શાકુન્તલ, ભામિનીવિલાસ વગેરેમાંથી પણ અવતરણો આપ્યાં કરે છે.

‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં આવતાં આ અવતરણો વિશે રમણભાઈ નીલકંઠ લખે છે, “મંરૂત, ધ્રુવ અને શુન્દરાતી ગ્રંથોમાંથી ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં કરેલા ઉતારા મૂલ્યવાન સંગ્રહરૂપ છે, અને તેટલાનો અભ્યાસ જ સહૃદયતા તથા મીમાંસાને પુષ્ટ કરવા સમર્થ છે. પરંતુ એ ઉતારાનું મૂલ્ય તેમાં રહેલી રસિકતા અને જ્ઞાનમાં જ નથી. વિચારશ્રેણીઓની ઘટના દર્શાવવામાં, પાત્રોના સ્વભાવનાં ચિત્ર રચવામાં, દેખાવો અને બનાવો વર્ણવવામાં, તથા સારાંશનું દોહન કરવામાં એ ઉતારા એકાએક આવી કેટલો પ્રસાદ અને કેટલી ઉજ્જવલતા કરે છે અને તે જ સાથે સમસ્ત મંદર્ભમાં લખી જઈ કેવા મંવાદો થઈ જાય છે, એ સાક્ષાત્કાર વાંચનારને ચમત્કાર તથા આનંદ પમાડે છે. ગામડિયાનાં ગીતથી માંડીને મહાકવિઓનાં કાવ્ય અને તત્ત્વચિન્તકોનાં વિમર્શનમાંથી કેવાં વિવિધ વચનો ગ્રંથકારના ચિત્તે ગ્રહણ કરી સર્ષ

સ્મૃતિમાં તરતાં રાખ્યાં છે, અને તેનો ફેવો યથાઘટિત કુશલ ઉપયોગ અંથકાર કરી શકે છે એ દૃષ્ટિથી જોતાં યતો અનુભવ વાચકને વિશેષ આનુષંગિક લાભ કરાવે છે. પ્રથમ દૃષ્ટિએ કદાચ એમ લાગે કે અંથમાં જોઈએ તે કગ્તાં વધારે ઉતારા છે, પણ ધ્યાન દર્શિવાંચનારને પ્રતીતિ થાય છે કે એકે ઉતારો નિરુપયોગી કે અનુચિત નથી અને એકે ઉતારો વિસ્તાર કરવા અથવા શૈલી ગોલાવવા દાખલ કર્યો નથી, પણ, અંથકારે જિભી કરેલી ચિત્તવ્યાપારની સૃષ્ટિ વર્ણવરત્તના એકેએક અવયવ તથા એકેએક પરમાણુ એવી સૂક્ષ્મતાથી ઘડીને પ્રદર્શિત કરે છે કે પદેપદે લાવ અને તર્કના પ્રમંગ આવી જિભા રહે છે અને અંથકારના ચિત્તમાં રમી રહેલી ગુણવન્ત ઉક્તિઓ પ્રાદુર્ભૂત થઈ રચનામાં ઉતરી પડે છે.” ૮૩ ગાવર્ધનરામની ગણશૈલી એકંદરે પ્રતિરૂપોમાં રાચે છે ઉપર નોધ્યું તેમ અલંકારોની મદદથી જ વક્તવ્ય રજૂ કર્યું તેમને દાવે છે — અર્ખદત્તના વર્ણનમાં તે “કમળપત્ર જેવું મુખ” કહે છે. નવીનચંદ્ર રાજદરબારમાંથી ખાંછો ફરે છે ત્યારે એને જે વિચારો આવે છે તેને લેખક પખીઓની સાથે સરખાવે છે. “માથા પર પખીઓ લમે તેમ આખા દસ્તામાં નવીનચંદ્રના મગજમાં કંઈ કંઈ વિચાર તરવગવા લાગ્યા.” — એવી પાણીદાર ઉક્તિઓ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં ફેરફેર વેરાયેલી છે : — “કણકની પેઠે શહેને કાંઈક નરમ કરી દેવા...” “કાલિન્દીમાંના શહેરાય - વાસુકીની ફણા વચ્ચે ફૂંચ્યું પેઠે છુદ્ધિધન જિભો...”, “મંકટપવિકલ્પ આનંદનિદ્રાના શય ઉપર ગૃધ્રગણ પેઠે ભમતા નજરે પડ્યા”, “શુદ્ધ ચળકતા લોખંડ ઉપર મોંએ ફૂંક મારવાથી જેવાળ વળે તેમ અતઃકરણની નિર્મળતા ઉપર અધિકારની ફૂંકે આમ પાણી ફેરવ્યું”, “આખા આકાશમાં વીજળી પુષ્કળ ચમકારા કરતી ચાલી જાય તેમ એક પળમાં અમાર્ત્યના મનમાં આ સર્વ વિચારો ચમકારો થઈ રહ્યો”, “નિરાશા ફૂર લેણુદારની પેઠે

હૃદયદ્વારની વચ્ચેવચ્ચ ઉમર રોડા બેઠી”, “ઘણા દિવસના હવડ પડેલા ગોઝાગ ધરનાં બારણાં બિઘડે તેમ માનચતુરના મર્મજનાં બારણાં બિઘડયા”, “જુવાની સાપની પેઠે કુદાડા મારતી હતી”, “પક્ષીઓ ખાતરાકાળે ઝાડ ઉપરથી વેરાઈ જાય તેમ શુશ્રુષુદરીના ધર્મભાથી સર્વ જતા રહ્યા અને તે એકલી પડી”, “ઘોડાની ખરીયોના ડાબલાના ડાબકા જમીન પર દેવાતા હોય તેમ કાળરાત્રિ ગાજતી હતી”, “ચાચિયાઓની તલવારોની અણીઓ પેઠે ચમકતા તારાઓ...”, “સમુદ્ર વચ્ચે ડોકિયા કરી જિભેલા ખડકોના શિખરોનાં વચાળામાંથી વચસે ભાગે જિભેલી સુદર નાલુક લીસોતરી દેખાઈ આવે તેમ આ સ્ત્રીઓની વચ્ચે તેમના હાથ ઉપર રહેલી કુમુદમુદરી દેખાતી હતી”, “બે કાળા ગાયુ વચ્ચે જિભેલા મહાદેવ જેવો...”, “હનુમાનસુગ્રીવ વચ્ચે જિભેલા રામ જેવો...”, “સ્ત્રીઓનાં વચ્ચોની કારો જેવી રથજે બિધાડી - રથજે ઢંકાએલી નદીઓ”, “હાડીઓ વચ્ચે ઝુમ્મર પેઠે”, “આ દિવસોમા ધોળા વાદળાઓથી ઢંકાયેલો ચંદ્ર લાગે છે એવું તારૂં ગખોડીવાળું મોં લાગે છે”, “સુદરગિરિનાં સર્વ શંગો - શિખરો જનનાં માથુસો પેઠે એકબીજાના ખલા ઉપર માથા કરી નોઈગહેતાં હતા”, “લપટી કળવળા તાળા જેવું તમારું કાળજી બિધાડો”, “શુદ્ધિધનના મુખ ઉપરથી દીનતા પવનની ઉરાડેલી લરમ પેઠે જીડી ગઈ”, “પશ્ચિમમાં સમુદ્રને તીરે અને મુંદરગિરિની બે પાસ આ ગળ્ય પાધડીપને આવેલું હતું”, “સલામોનો વર્ષાદ વર્ષવા લાગ્યો. અગણિત કપાલક્ષેત્રો પર તીડની પેઠે હાથ ઉલરાવા લાગ્યા - જિંચાનીચા થવા લાગ્યા.”—વગેરે. ખૂણેખાચરેથી ઉપમાનો દષ્ટાંતો શોધનાર લેખક જાતીય જીવનમાંથી પ્રતિરૂપો ઉપજાવે છે, બહુકે એમનું ચિત્ત વારંવાર જાતીય જીવનમાંથી ઉપમાન કે દષ્ટાંત લાવવા તરફ વળે છે એ નોંધવું જોઈએ ઘણી વાર એ કંઈ એમ પશુ છે. એક જ ઉદાહરણ બસ છે:—“તેના મુખથી આવી આવી ગાતો ઘણીક વા શુશ્રુસુંદરી સાંભળતી અને પતિના ઉત્સાહનું વીરું સ્વાભાવિક”

પત્નીના હૃદયમાં ઢોળાતું અને ગર્ભ જેવા પ્રતિધ્વનિરૂપે અંતરમાં ને અંતરમાં સ્ફુરતું.”

ઉપમાઓને કારણે ગોવર્ધનરામની ગદ્યશૈલીને બાણીની કાદબારીની શૈલી સાથે સરખાવાય છે, પણ બાણીમાં ઉત્પ્રેક્ષાઓની વિપુલતા છે, જ્યારે ગોવર્ધનરામમાં ઉપમા અને રૂપકોની વિપુલતા છે એમ રામપ્રસાદ બક્ષી ઉદાહરણ સહિત નિરૂપે છે. એકંદરે જોતાં ગોવર્ધનરામ પર બાણીની શૈલીની છાપ પડી હોવાનું વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેદી સ્વીકારે છે તે વાજબી જણાય છે

મંરૂત શબ્દો તો ગોવર્ધનરામ વાપરે જ છે પણ એ ઉપરાંત બોલચાલની ભાષાસંગિઓ પણ તે યોગ્ય છે. અર્થાત્ ગોવર્ધનરામ ભાષાની બાળતમા સવ્યમાયી છે. છુદ્ધિધનની માતા દયાશંકરની સમક્ષ વાત કરે છે એ પ્રમગની તેની ભાષા એ વિધવાને ઉચિત એવી જીવંતી ભાષા છે.

સાક્ષર ગોવર્ધનરામ છૂટથી બોલચાલના પ્રયોગો યોગ્યતાં અચકાતા નથી :—“ખીજ એ પે કરતા રહ્યા”, “પોગારા ગણવા”, “તુઠો સ્વભાવ (અલકના સ્વભાવ વિશે લખતા), ચોળી (ચાંપલી), આખું વાજું” જ નફટ અને ફુટ છે”, “એના ચાળા સરત રાખજો”, “તુ પણ મારો શુરુ મળ્યો”, “પરસેનાના ઓખેઓખ”, “બા, શાણી બગલી જેવાં છો”, “ફટક્યા જેવું તેનું કાળજું”, “માથે પડી શિવાય નમઃ”, “ભરી પીએ”, “હવે ઘીકેળાં સમજવાં”, “સવાસલાં કરવાની જરૂર પાડે છે?”, “ગાલ ચંચવાળતો” વગેરે વગેરે. આ ઉપરાંત ‘સટે’નો વારંવાર થતો ઉપયોગ ખાસ ધ્યાન ખેંચે છે. આને એ શબ્દ લાગ્યે જ કોઈ વાપરતું હશે. ‘અહુણાં’ શબ્દ પણ તેઓ છૂટથી વાપરે છે.

ગોવર્ધનરામને પ્રમજનનનો કેવો નિકટનો પરિચય હતો તે આવા શબ્દપ્રયોગો ઉપરાંત તેમણે યોગ્યતા કહેવતો પરથી પણ જોવા મળે છે.

ગોવર્ધનરામે ઘણી કહેવતો યથાર્થને વાપરી છે : “કૂતરું તાણે ગામ લાણી ને શિયાળ તાણે સીમ લાણી”, “ભાઈના બેડા ને ભાઈનો જ વાંસો”, “ભાંજ્યું ભાંજ્યું પણ ભરુચ”, “બાર પૂરલેયા અને તેર ચોકા”, “ભોરનાં ઇંડાં ચિતરવાં પડતાં નથી”, “ધૂળ ઉપર લીંપણ”, “પારકી મા જ કાન વીંધે”, “રોતો જાય ને મુઆના સમાચાર લાવે”, “હાથી હાથી લડે તેમાં ઝાડનો ક્ષય”, “નાકે છી ગધાલી નથી?”, “વહુની રીસ અને સાસુનો મંતોષ”, “દયાને ડોકણે ખાધા જેવું થાય”, “ગરજ સરી કે વેદ વેરી”, “વિવાહથી રળિયામણું શું ?”, “ખીચડીનું ઘી ખીચડીમાં જ”, “વિવાહનું વરસી કરી બેસશે”, “માયા દેખી મુનિવર થશે”, “ઝાશમાં પાણી ઉમેરવું”, “જસમાં જૂતિયાં”, “બોલવે વાઘ પણ અંદરથી ગાય”, “શેકની શિખામણ આંખા મુઘી પહોંચે”, “ઘોખીનો કૂતરો ન ધરનો ન ઘાટનો”, “ધરનાં હિયાં થંટી ચાટે ને ઉપાધ્યાયને ચાટે”, “ડોશી મુઆની ખીક નહિ પણ જમનો રસ્તો પડવાની ખીક”, “આવ કુહાડા પગ ઉપર”, (દુઃખઆનું પહોં) “અત્યારે ગૂમડે ધસી ચોપડવા કામનું નહિ”, “ડાહો દીકરો દેશાવર ભોગવે અને ડાહી વહુ રાંધણું રાંધે”, “પાણીજલ્લી કરી નાખી”, “મીઠા ઝાડનાં મૂળ ન કપાય”, “ગરીબની વહુ સહુની લાલી”, “ગરજ ગધેડીને આ કહે”, “શેક આપ્યા તો નાંખો પખારે”, “કોકો મટી લગ્નિજ થશે”, “પાંદડે પાણી પાશે”, “નળજો સ્વામી સ્ત્રી ઉપર શરત દેખાડે”, “વાર્યા નહી કરીએ તે હાર્યા કરીશું”, “શીરા સારુ શ્રાવક થઈ”, “સુખે સાંભરે સોની ને દુઃખે સાંભરે રામ”, “કાજી ક્યું દૂખળા કે સારા શહેરકી ચિંતા”, “કાગડો દહીંચરુ લઈ ગયો” વગેરે.

ગોવર્ધનરામની ગ્રંથશૈલીની ખીજ લાક્ષણિકતાઓમાં તેમણે યોગ્યતા અંગ્રેજી શબ્દોના પયોગ છે : Sense of duty માટે ‘કર્તવ્યલાન’, Chivalry માટે ‘સ્રીખદ્માન’, Instinct of self-preservation માટે ‘આત્મરક્ષણની સાહજિક વૃત્તિ’, Shaking Hands માટે ‘હસ્તમેલન’, Theories માટે ‘મત-ત્ર’, Perspective-

drawing માટે 'દિગ્દર્શન ચિત્ર', Creative Constructive માટે 'ઉદ્દલાનક', Nomadic માટે 'જંગમ', Altruism માટે 'પરોપકાર મંદ્રદાય', સૂતરની મિલ માટે 'સૂતર', Shareholder માટે 'લાગરનામી', Highcourt માટે 'ધર્માસન', Counsel Barrister માટે 'પક્ષમતી', Member માટે 'અગમૂત', Cabinet માટે 'શિષ્ટાધિકારી મંડળ', Assistant માટે 'ઉપકારક', Vulgar People માટે 'પૃથગ્જન', Drawing Room માટે 'પ્રધાનખંડ', Copy માટે 'પ્રતિલેખ', Table માટે 'લેખનપીઠ', Barrister માટે 'પક્ષનાદી', Lunatic Asylum માટે 'ગાડા માણસની ઔષધશાળા', Head quarters માટે 'મુખ્યસ્થાન', Truce માટે 'અવહાર', Jolly Boat માટે 'વિહારનૌકા', Martial spritit માટે 'ક્ષાત્રોદ્રેક', Halo માટે 'કિરણ પરિવેશ' આદિ પદાર્થો તેમણે યોજ્યા છે આ પદાર્થો બતાવે છે કે પોતાના કથ વસ્તુને માટે યોગ્ય ભાષા ઉપજાવનારો પુરુષાર્થ જોનાર્ધનગમે ટાળ્યો નથી, એટલું જ નહિ એ પુરુષાર્થ એમને યશસ્કર પણ નીત્યો છે

બોલચાલની ભાષાલિપિઓ, રૂઢ શબ્દપ્રયોગો ને વાન્યપ્રયોગો, સોકલે ગમતા કહેવતો આદિને લઈને 'સરસ્વતીચંદ્ર'માં શૈલીની સરળતા સિદ્ધ થઈ છે, અને કેટલીક વાર ઉક્તિની વેધકતાને કારણે પણ રસવંદનમાં મદદ મળતી જોવા મળે છે તેમ જતા સમવાહિની, સુવિદ્યેષ, સુતક, અમક્ષ, સતતગતિ (પવન), ઉન્મત્તપ્રમત્ત, નવીન જૈનાત્મક, વિધૂચિકા, ન્યગ્રોધયેષ્ટા, પૂર્ણાચમાન જેના શબ્દપ્રયોગો કરતા પણ તે ખંચકાતા નથી 'આયસ', 'આર્ટિકલ', 'રેટાર્કિંગ્સ' જેના અંગ્રેજી શબ્દો, તો કોઈ વાર મરાઠી શબ્દો પણ તે લખાણમાં ગૂંથી લે છે 'સરસ્વતીચંદ્ર'માં અંગ્રેજી-સંસ્કૃત ઉતારાઓ આપ્યા છે અને ગુજરાતી ભાષાતરો આપ્યા નથી એ વિશે લેખકના કાળમાં જ ટીકા થયેલી તે નોંધપાત્ર છે ૧૯૦૫માં કરીમઅલી રહીમઅલી

નાનજીઆણીએ તેમના વાર્તાપુસ્તક ‘નણુંદ કે બહેન ?’ માં - યોગ્ય રીતે જ - તેમના એક સ્ત્રીપાત્ર દિવાળીને મોઢે એ ટીકા રજૂ કરી છે:-
 “ નર્મદા પૂછે છે, ‘ બાઈ, સરસ્વતીચંદ્ર પુસ્તક તમને આપ્યું હતું તે વાચી રહ્યાં કે ? ’ દિવાળી : - ‘ હા, આજે જ પૂરું કર્યું. બહુ રસિક છે...અંકારે અંગ્રેજી નહિ જાણનાર એવાં વાંચનાર પ્રતિ નિર્દયપણું રાખ્યું છે, કેમ કે અંગ્રેજી ભાષાનો મોકળે હાથે ઉપયોગ કર્યો છે અને તેનું ભાષાંતર આપ્યું નથી. જાણે ગુજરાતી દરેક વાંચનાર અંગ્રેજીથી વાકેફ હોયની ? ’ ” ૮૪

— ગોવર્ધનરામની ગદ્યશૈલીનો વિષય ‘ સરસ્વતીચંદ્ર ’ માં જોઈ શકાય છે એની પાછળનાં કારણોમાં તેમની શૈલીના અગાઉ ગણાવ્યા તે શુણ્ણ ઉપરાંત કૃતિનાં અગમ્ય બનેલાં મૌલિક અને અનુદિત, કાવ્યોએ પણ મહત્વનો ભાગ ભજવ્યો છે. ‘ દીધાં છોડી પિતામાતા ’-વાળા દર્દીની મઝલ, ‘ શશી જતાં પ્રિય રમ્ય વિભાવરી ’ વાળો શ્લોક, ‘ શુભ સ્વર્ગમાં વસનારી તે ચળી પડી હરશિરે ’ જેવો ભર્તૃહરિનો અનુવાદ, ‘ જોગીરાજ જિલા રહી જરી ’ થી શરૂ થતો ગોલ્ડસ્મિથના કાવ્યનો વેધક અનુવાદ-આ કાવ્યોએ સરસ્વતીચંદ્રની લોકપ્રિયતા અને રસતર્પકતામાં નાનોસૂનો ભાગ ભજવ્યો નથી, એમ નિઃશંકાય કહી શકાય. ‘ અવની પરથી નહ ચઢ્યું વારિ પડે જ પાણું ત્યાં ને ત્યાં ’ એ કાવ્યની અન્યોક્તિ સ્ફુટ કરતાં ચન્દ્રશંકર પંડ્યા લખે છે : “ ‘ અવનિ ’ શબ્દ સામાન્ય લોકો ગાળે છે તેવા પ્રાકૃત-સાધારણ - જીવન - Common life of ordinary mortals નો સૂચક હોય, ને ‘ નણ્ણ ’ શબ્દ ‘ પરાપકારની મહેચ્છાઓવાળા ઉદાત્ત સાધુજીવન ’ નો સૂચક હોય એમ લાગે છે. કુમુદને ‘ વારિ ’ રૂપે કલ્પી છે. ” ૮૫

૮૪. ‘ નણુંદ કે બહેન ? ’, પૃ. ૬૧.

૮૫. ‘ સમાલોચક ’, પૃ. ૧૩, અંક ૧, પૃ. ૨૧.

૮ મૂલ્યાંકન અને ગુજરાતી નવલકથાસાહિત્યમાં સ્થાન

ઈ સ ૧૮૮૭માં 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના ૧^મ બહાર પડ્યો એ ગુજરાતી સાહિત્યની એક ઘટના છે એ પહેલા ખાસ ઉલ્લેખપાત્ર કથાઓમાં મહીપતરામકૃત 'સામુનકુંતી લકાર્ધ' (૧૮૬૬), 'વનરાજ આનંડો' (૧૮૮૧), હરગોવિન્દદાસ કાટાવાળા કૃત 'અધરી નગરીનો ગર્ધવસેન' (૧૮૮૧) અને નદશંકર કૃત 'કરણ્યુધેસો' (૧૮૬૮) હતી 'કરણ્યુધેસો' એ આપણી પહેલી સિદ્ધ નવલકથા છે અર્થાત્ 'સરસ્વતીચંદ્ર' પ્રગટ થયા પહેલા ગોવર્ધનરામને આપણી લાવાના નવલકથા સાહિત્યનો ગ્રાંથ સમૃદ્ધ વારસો ન હતો તેમ છતાં તેમણે યુરોપીય નવલકથાઓ - ખાસ કરીને મહાનવલો-નો પરિચય કર્યો હતો જ એમ તેમની જીડી અભ્યાસ 'પરાયણતા' જોતાં લાગે છે તેમના સ્વાધ્યાયની જે વીગતો સાપડે છે એમાં ગ્યુઇથેનુ 'ફાઉસ્ટ' (પ્રથમ ભાગ પ્રસિદ્ધ ૧૮૦૬) નો ઉલ્લેખ એ કરે છે ગ્યુઇથેના 'વિલ્હેલ્મ માઇસ્ટર' (પ્રથમ ભાગ ૧૭૭૮) તેમણે જોયું હોય-ખાસ કરીને 'વિલ્હેલ્મ માઇસ્ટર' નો અનુનાદ કરનાર કાર્લમિલના 'સાર્નર રેઝાર્ટસ' નો ગોવર્ધનરામને નિકટનો પરિચય છે એ જોતાં 'સરસ્વતીચંદ્ર' ના છેલ્લા ભાગમાં કલ્યાણુ ગ્રામની યોજના સાથે ડૉ. ફાઉસ્ટના અત્ત ભાગમાંના ખેતીપ્રયોગનું પણ સ્મરણ થાય છે અગ્રેજી નવલકથાઓમાંથી ગોલ્ડસ્મિથની 'વિકાર બોક્સ વેકફિલ્ડ' તો તેમણે જોઈ હશે જ, એ ઉપરાંત જહોનસનની 'રાસેવાસ' (૧૭૫૮) નો ઉલ્લેખ તે પોતે જ એક જગ્યાએ આપે છે ફિલ્ડિંગ, ડિકન્સ, થેકર, રકોટ આદિની નવલ કથાઓ પણ તેમણે જોઈ હોના મલવ છે (જોકે કોઈ પણ મહાન સર્જકે જ્યારે ખરેખરી ઉત્તમ રચના આપી હશે ત્યારે તે પહેલો જ સર્જક હશે)

અગ્રેજી સાહિત્યમાં પણ નવલકથાનો સાહિત્યપ્રકાર પ્રમાણુમાં મોડો વિકસ્યો છે વિવેચકો સેમ્યુઅલ રિચાર્ડસનની ૧૭૪૦ માં

પ્રસિદ્ધ થયેલી 'Pamela' થી અગ્રેજી નવલકથાસાહિત્યની શરૂઆત થઈ ગયે છે. એ જોતાં અગ્રેજી નવલકથાસાહિત્ય છેલ્લાં બસો સત્તાબસો વર્ષમાં જ વિકસ્યું છે. એ ગણતરીએ જોતાં ૧૮૬૮ માં 'કરચુધેલો' જેવી કૃતિ અને ૧૮૮૭ માં 'સરસ્વતીચંદ્ર ભા. ૧' જેવી સુવિકસિત નવલકથા આપણને સાપડે - છે. એ ઘટના - ખાસ કરીને ગુજરાતી ગદ્ય પશુ નવા યુગમાં જ વિકસ્યું છે એ સંજોગોમાં - ગુજરાતી નવલકથાસાહિત્યના વિકાસમાં નોંધપાત્ર લેખાય. 'સરસ્વતીચંદ્ર' નો પહેલો ભાગ બહાર પડ્યો ત્યારે, આપણા નવલકથા-સાહિત્યમાં એ પખતે તે એક પ્રભાવક ગ્રંથ લેખાયો. 'ગુપ્તધેનુ' 'સૌરાષ્ટ્ર ઓફ વર્ટર' બહાર પડ્યું ત્યારે મુરોપમાં એનો જે પ્રભાવ પડ્યો હતો તેની સાથે 'સરસ્વતીચંદ્ર' ની પ્રસિદ્ધિથી ગુજરાતમાં થયેલી અસરને નાનાલાલ કવિ સરખાવે છે; અને 'સૌરાષ્ટ્ર ઓફ વર્ટર' માં પ્રેમની કરુણતાનું વર્ણન છે એવું 'સરસ્વતીચંદ્ર' ના પહેલા ભાગમાં પણ હોઈ એમ બન્યું હોવા સંભવ છે. વિશ્વનાથ ભટ્ટ કહે છે, "આમ 'સરસ્વતીચંદ્રે' પ્રસિદ્ધ થતાં વાર જ આપણા વાચક વર્ગને સર કરી લીધા એટલું જ નહિ, પણ તે પછી જલગલગ પંદર વરસે તે પૂરી થઈ ત્યાં, સુધી જ નહિ, પણ ત્યાર પછી પણ આઠામાં - આઠાં વીસ વરસ સુધી એણે ગુજરાતી પ્રજા અને સાહિત્ય પર એક-ચક્રવે રાજ્ય કર્યું. એટલે આજની વાતને મંદિગ્ધ ગણીએ તોપણ છેક ગર્હ કાલ સુધી તો આપણે ત્યાં એ સાહિત્યકૃતિનું શાસન અપ્રતિહત હતું. . . . કેવળ સાહિત્યક્ષેત્રનો વિચાર કરીએ તો ગોવર્ધનરામે પોતાના જ આયુષકાળમાં જોટલી નિષ્કંટક અને અવિચળ કૃતિ ભોગવી છે તેટલી આજ સુધીમાં આખા ગુજરાતમાં બીજા કોઈ એ ભાગ્યે જ ભોગવી હશે. સ્વ. નરસિંહરાવની 'કુસુમમાળા' વાંચીને મણિશંકર, રમણભાઈ, આનંદશંકર આદિ આપણા પિઠાપીઠવિનીત નવયુવકોનો વર્ગ જેમ નાચી બેઠેલો, તેમ કવિતા કરતાં નવલકથા વિશેષ લોકભોગ્ય સાહિત્યપ્રકાર હોવાથી, 'સરસ્વતીચંદ્રે' ગુજરાતના સમસ્ત શિક્ષિત

વર્ગને ઘેસો કરી મૂકેલો, તે એટલે સુધી કે એના નવા નવા ભાગો
 ક્યારે બહાર પડે છે અને તેમાં નાયકનાયિકાનું આગળ શું થાય છે
 એ જાણવાને સૌ સતત રીતે અત્યંત આતુરતા એવતાં અને આગ-
 ગાડીમાં મુસાફરી કરતા ‘સરસ્વતીચંદ્ર’નો કોઈ નવો ભાગ પ્રકટ થયાના
 તાજ સમાચાર સાંભળે તો તરત પૂછપૂછ શરૂ થાય કે ‘એમાં આગળ
 શું આવે છે? કુમુદનું પછી શું થયું? સરસ્વતીચંદ્રને પછી લેખક
 ક્યાં લઈ ગયા?’ આમ આખી વાચકઆલમના કૌતુકનો, ચિન્તાનો
 અને પૂછાનો વિષય બની જાય એવું પ્રજ્ઞત્વ ગુજરાતમાં બીજી એક
 પથ્ર વાર્તાએ મેળવ્યું નથી ”૮૧” — “ઈ દેરાસરી લખે છે કે ”સર-
 સ્વતીચંદ્ર’ના પાત્રના નામ [] હોકરાના નામ રી
 પડ્યા છે ”૮૨” આ વાત પથ્ર ની લોકપ્રિયતા ૧
 છે. ‘સર’ ‘ચંદ્ર’નું આ કા દિન સુધી ૨
 કારણ ‘ચંદ્ર’માં જ “૮” એ

છેરો પાસ પાચકને લાગે જ છે. ગોવર્ધનરામે પ્રણયરસનું એવું તો પાન કરાવ્યું કે એ કૃતિની આ એક ગાઠ અસરે વાચકના હૃદયને કંપને કર્યું.

પાશ્ચાત્ય વિવેચકો અમુક ચોક્કસ ગાણની નવલકથા-Period novel-નું સ્થાન કલાદૃષ્ટિએ મહત્વનું લેખતા નથી. એકવિન મ્યૂરે ‘The Structure of the Novel’ માં નવલકથાઓના વિવિધ પ્રકારોનું વિવરણ કર્યું છે. પાત્રપ્રધાન નવલકથા (Character novel), નાટ્યપ્રધાન નવલકથા (Dramatic novel) અને The Chronicle એવા ભેદો રજૂ કરતાં Period-novel વિશે પણ ચર્ચા કરી છે. આ પ્રકારની નવલકથાઓ મંકાન્તિકાળમાં સ્ફુરતા સમકાલીન સમાજના એક દ્વિગતનું દર્શન કરાવે છે. સર્વકાળમાં હોય એવું માનવીય સ્વભાવ આ પ્રકારની નવલકથાઓ બતાવતી નહિ હોવાથી મહાનવલોથી એ ફક્ત ગુણવત્તામાં જ જુદી પડતી નથી પરંતુ પ્રકારમાં પણ જુદી પડે છે. અમુક ચોક્કસ સમયગાળામાં મંકાન્તિકાળના સમાજનાં એદર્શન કરાવે છે એટલું જ, અને એ કારણે એનાં પાત્રો પણ તત્કાલીન સમાજનાં પ્રતિનિધિ રૂપ જ હોય છે. સાવંભોમ સત્યોનું પ્રકટીકરણ એ નહિ કરતી હોવાને કારણે એ કૃતિઓની અસર પણ અમુક સમય સુધી જ ટકે છે. અમુક ચોક્કસ સમયગાળાનું એને બંધન છે એને કારણે આ નવલપ્રકાર નીચે જાય છે. ફ્રેન્ચ વિવેચક Ramon Fernandezને ટાંકીને મ્યૂર હિમેરે છે કે ‘પિરિયડ નોવેલ’ મરણશરણ યઈ છે. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં પણ ‘પિરિયડ નોવેલ’નાં તરવા હીકીક પ્રમાણમાં છે. તે સમયનાં દેશી રજવાડાંના પ્રશ્નો અને એના ઉકેલો, પરદેશી શાસને જિભા કરેલા સવાલો અને એ અંગેનો વિમર્શ, મંકાન્તિકાળમાં ગૃહકુટુંબ અને સમાજની ગિચિતિ આદિ અનેક મુદ્દાઓ જેમા છેડાયેલા છે તે બધા અશો ‘પિરિયડ નોવેલ’ સાથે મંબંધ થરાવે છે. તેમ છતાં સર્વકાલીન રસરચાનોને લીધે એકંદરે આ નવલકથા ‘પિરિયડ નોવેલ’ થવામાથી બચી ગયેલી લેખી શકાય. વિશેષતઃ

આતરમધર્ષ

રૂપ એ આ

ના સનાતન

લાવોનુ કલાત્મક નિરૂપણ કરતા એ પૃથો હન્કોઈ જમાનાના સાહિત્ય
ત્રેમી નર્મને આકર્ષવા માટે અને શુદ્ધ રસાનન્દ આપવા માટે પુરતા
શક્તિશાળી છે ગોવર્ધનરામનુ માનસ આદર્શરમથી એડુ તો રંગાયેલ

દર્શન આપતી વેળા પણ તે

પરિણામ એ આવે છે કે જે

‘પેરિયડ નોવેલ’ સાથે સામ્ય

હોવાનું ‘તરફ પણ એ દળતા

મિતે સરકૃતિકથા છે ‘૮૮ અને

આપણી પ્રાચીન ભારતીય, અર્ધાચીન ભારતીય અને અર્વાચીન
યુરોપીય મરુતિના પ્રશ્નોને ગોવર્ધનરામે આ અથમા નિરૂપ્યા છે, તેમ
છતા એ સારકૃતિક કથાશ સારકૃતિક ઇતિહાસ રૂપે કે સારકૃતિક ચિંતન
રૂપે પ્રજા આગળ રજૂ થયેલ નથી પણ એક કળાકૃતિના રુધિરહાડમાસ
રૂપે એને યોજીને કર્તાએ રજૂ કર્યો છે

ગોવર્ધનરામમા સર્જકશક્તિ ધણા માતમર પ્રમાણમા હતી
ઉત્તમમાલ નિવેદી યોગ્ય રીતે જ લખે છે, “ગોવર્ધનભાઈના માનસિક
જવાબદારીમા જ ‘કવિ વ’ના પરમાણુઓનો મગ્નહ મોટો હતો તેમના
તે સ્વરૂપે એમને આ માર્ગ ઉપદેશ્યો અને તેથી ગુજરાતી સાહિત્યને
એથી અપૂર્વ લાભ થયો. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માના વિચારોની ગમે તે
ગુલના થાઓ, પણ તેમા પ્રકટ થતી ગોવર્ધનરામની કલ્પનાશક્તિ,
જનરવભાવનુ જ્ઞાન, ભાષા ઉપરનુ એશ્વર્ય - ઇત્યાદિ કવિત્વની જે અમીરી
સામગ્રીની પ્રતીતિ તે અથોએ આપણને કરાવી છે, તે સામગ્રી સ્વ
ગોવર્ધનરામની લોકપ્રિયતાની ખરી કુચી છે, અને તેણે જ ગુજરાતી
ભાષા જ્યાં સુધી રહેશે ત્યાં સુધી ગોવર્ધનરામને માટે ગુજરાતી

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ પૂર્વપ્રશિષ્ટના મિલનનું, પ્રબોધકાળની સંખ્યાનું ‘મહાકાવ્ય’ છે. તેની મહાનાયિકા હિન્દી મંદકૃતિ છે અને નાયક છે પંડિતધુદ્ધિ પર્યેષક યુગસરત્ત એ ભગ્યોજ્જ્વલ દેહમા ભારતની નાડીનો ધગકાર છે. તેની વાસનાઓના મૂલ સરસ્વતીને ઓળંગતા ઋષિઓ ને ઔટવિ વીધતા રામ અને અર્જુનમા છે. એના પરાક્રમના પગલા સોમનાથથી હસ્તિનાપુર ને હરિદ્વારથી કન્યાકુમારી સુધી પડેલા છે. એની દૃષ્ટિમાં યાજ્ઞવલ્કયથી વલ્લભાચાર્યના કિરણો છે હજારો ઓધારોમાં પણ એ ગુપ્તયુગનું સુવર્ણસ્વપ્ન જુલે એમ નથી. મરુકૃતિનું ચક્રવર્તિત્વ એનું જાગ્રત સ્વપ્ન છે કઈ જડતા આ પુરાણપુરુષ ઓળાળે એમ નથી ? એની જ સમૃદ્ધિ જગતમા ઢોળાઈ છે ત્યાં એને નાનમ કે દૈન્ય કશું ? આવી રિધરરત્તિના શિખર પર આ ‘મહાકાવ્ય’ ગુજરાતી માનસને મૂકી આપે છે ૧૯૦૦.

ઝીલ્લુ વીગતે અવલોકન અને વર્ણન, આજન્મ-વાર્તાકારની પ્રતીતિ કરાવતી રસાળ કથનશૈલી, કલ્પનાવૈભવ, પાત્રોના આંતરમંથર્પનું કલામય નિરૂપણ, ભવ્ય ગૌરવાન્વિત શૈલીનાળું સૌંદર્યચુક્ત ગદ્ય, ભાષાની તાજગી અને નારીન્ય એ ઉપરાંત અસાધ્યગણ સમર્થ પ્રણયમંત્રીમાંસા, ગૃહ, રાજ્ય, ધર્મ આદિની વિચારણામાં પ્રગટ થતું સભર અને વ્યાપક જીવનદર્શન, દેશોદ્ધારની ભાવનાથી રચાતું અને અસ્થાને, વાર્તાના કળા-દેહને કવચિત્ત ઉપેક્ષીને પણ કરેલાં અનેક સૂચનોમા છતું થતું લેખકનું દેશહિતચિંતકનું દૃષ્ટિગિંદુ, પાત્રોના માનસવિશ્લેષણમા પ્રતીત થતું લોકાવેક્ષણ - આ જધાને કારણે કૃતિ એક ગૌરવમંથ બની છે. તે સાથે સાથે જ નવલકથાકાર તરીકે અનેક રથે લેખકમા ગંગદર્શિતાનું પ્રાયુર્વ હોવા છતાં, તે એક ‘ગ્રંથ’ કલાકાર રૂપે જ સમગ્રતથા પ્રતીત થાય છે ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ એ અર્વાચીન ગુજરાતી સાહિત્યની એક પ્રથમ Classic - પ્રશિષ્ટ કૃતિ છે સમાજના રંગદંગમા પરિવર્તન થતાં અન્ય ક્ષેત્રોમાં તેમ જ સાહિત્યમાં પણ ફેરફારો થાય છે. આજે

કોઈ સર્જક ‘સરસ્વતીયદ્ર’ની ધાટીએ નવલકથા લખના ન પ્રેરાય અથવા તો ગોવર્ધનરામને પોતાને પશુ જો આજે નવલકથા આપવાની હોય તો તે કદાચ ‘સરસ્વતીયદ્ર’ની ધાટીએ ન લખે સર્જકો વિવિધ આકારો પોતાની કૃતિઓમાં નિષ્પન્નવ્યા કરે છે તેમ છતાં એક દરે ગોવર્ધનરામના જેવી મહત્વાકાંક્ષાથી પ્રેરાઈને કોઈ ગુજરાતી સર્જક તેમના પછી એવો આરભ કર્યો જોવા મળતો નથી ‘સરસ્વતીયદ્ર’માં જીનનનુ માધુર્ય જેવું અનુભવાય છે તેવું જગતના ઘોડા પ્રધોમાં અનુભવાય છે, અને એના કુમુદ જેવા પાન રોકસપિયર અને ડેન્ટીના ઉત્તમ સ્ત્રી પાનો સાથે જરા પશુ અતિપ્રેશસા નિના મૂકી શકાય એમ છે, એમ આનંદશકરે સૂચ્યું છે પ્રો વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેદી કહે છે, “કલાકાર તરીકે ગોવર્ધનરામની મોટી વિશિષ્ટતા એ છે કે ‘સરસ્વતીયદ્ર’માં જીનનના પ્રવાહનો, અને એની ધનતાનો અનુભવ થાય છે આટલી સઘનતાનો અનુભવ જગતની ઓછી નવલકથાઓમાં થતો હશે” ૯૧

ગુજરાતી સાહિત્યના અને ભારતીય જીનનના ઐતિહાસિક સદર્ભમાં આ મહાન કૃતિને મુનવતા ઉમાશંકર જોશી લખે છે, “૧૮૮૬ માં નર્મદનુ અનસાન થયું ને પછીના વરસમાં તો ગોવર્ધનરામ ‘સરસ્વતીયદ્ર’નો પ્રથમ ભાગ ગુજરાતને નિવેદિત કરી ચૂક્યા હતા નર્મદનુ ચિત્ત-લોલક પાશ્ચાત્ય અને અન્ય બે મરકૃતિઓના છેડાને સ્પર્શ્યું હતું, પંથુ સમન્વય સારનાનો એને અવકાશ ન હતો, કદાચ પૂરી ગુજરાત પશુ ન હતી ગોવર્ધનરામ એને માટે યોગ્ય પુરુષ હતા એને માટે સજ્જ થનાનો પશુ એમને અવસર હતો ૧૮૫૭ માં સ્થપાયેલી મુબઈ યુનિવર્સિટીનું એ ફરજદ હતા કારકુનો ઘડવાના ય ન જેવી યુનિવર્સિટીએ, ઉપર સૂચ્યું તેના કોઈ નિર્સર્ગનિયમથી, આપણા સદ્ભાગ્યના દ્વાર ઉઘાડવામાં એક મોટો ફાળો આપ્યો અને તે ફાળો તે ભારત-વર્ષના આત્મા પ્રત્યે પ્રસન્નતાથી નવશિક્ષિતોને અભિમુખ કરવાનું એનાં

થયું તે પાટણમાં પુરાતત્ત્વ ખાતાએ હમણાં [રચનાસાલ ૧૯૪૮] સરસ્વતી નદી તરફના સહઅલિંગ સરોવરના છેડા પર નિશાળ ગુફાખંડને ખોદી કાઢ્યો છે. આ નવી સ્થપાયેલી યુનિવર્સિટીએ પાશ્ચાત્ય મરૂતિપ્રવાહને દેશના જીવનસરાવરમાં લઈ જતા પહેલાં, ગુફાખંડ સરસ્વતીના જળને કગતો તેમ, પોતામાં એના વેગને શમાવી સ્થિર કરી અનાધાતક રીતે એને આગળ મોકલનાનું કામ કર્યું. પશ્ચિમના જીવનનું ડહોળાણ આપણે ત્યાં પ્રવેશતું અટક્યું. કાર્ષક ગંગામણ જેવી પ્રક્રિયાનો આગ લ થયો તે સાથે સાથે બીજી મોટી વાત તો એ બની કે યુરોપીય નિદાનોએ અહીંના જે વાક્યમયધનને અહોભાનથી નધાવ્યું હતું તેનો વિદ્યાલયોમાં અવ્યાસ થના માંડ્યો. નામાં જાણે મીઠા પાણીના પાનાગઝરણા ફૂટ્યા હોય એવું થયું. મૂયે માટે પશ્ચિમમાં ફાફા મારનાને બદલે આપણા દેશના - બલે પ્રાકૃતન - જીવનમાં એ રોધના માટે નવશિક્ષિતો પ્રેમયા બહિર્દષ્ટિ મગીને તેઓ અતર્દષ્ટિ બન્યા અને એમાં એમને અનનના લડાર લાધ્યા. ગો મા નિની માનસદષ્ટિમાં આ લર્ચા લડાર દલનાયા છે. એમણે પશ્ચિમ તરફ પાંઠ ન દેરવી સમકાલીન હીન દેશસ્થિતિ સામે આખ આડા કાન પણ ન કર્યા. સમકાલીન ભારતની અધોદશા, પ્રાચીન ભારતીય મહત્તા અને સમકાલીન પાશ્ચાત્ય પુરુષાર્થ એ નદો પ્રવાહના સગમઘાટ ઉપર એમણે આસન જમાવ્યું, અને એમની ધીર ચિકિત્સક આર્ષ દષ્ટિએ સમન્વય સારવ્યો. આ સો વરસનું યુગકાવ્ય ગદ્ય દેહે 'સરસ્વતીયદ્ર' રૂપે જ પ્રગટ્યું છે, ૧૯૪૨

'સરસ્વતીયદ્ર' પ્રસિદ્ધ થયા બાદ એની પુરવણી રૂપે નાનાંઓ આપનાના પ્રયાસોમાં ૧૯૦૪ માં ઈડના લક્ષમણસિંહ નવાજી વાદવે લખેલી 'ઘેલી કુસુમ કિંવા સરસ્વતીયદ્રનો ગૃહસ્થાશ્રમ' અને ૧૮૧૩માં ભર્યના વકીલ ધીરજલાલ નરસેરામ દેસાઈએ લખેલી 'પ્રમાદધનની પ્રભુતા અથવા સરસ્વતીયદ્રનો ઉપમંહાર' ઉલેખપાત્ર છે. પહેલા પુસ્તક વિષે તો ગોવર્ધનરામે 'પોતે ૨૭ જાન્યુઆરી, ૧૮૦૫ની રજૂપણકની

નોંધમાં લખેલું કે, ‘Somebody has published a volume V of my novel – a ‘miserable book, which I lay down in disgust, determined to take no legal action of it or of my copyright question anent it. Let the writer earn the few rupees he may be able to make by this scramble!’ ”૬૩

આ ચોપડીમાં વાનાંતત્વ નહિવત્ છે. કુસુમ અને સરસ્વતીચંદ્રના રહિયાળ મંવાદો રૂપે પરદેશગમન, બાળલમ, બ્રહ્મચર્ય આદિ પ્રશ્નો વિશે લેખકે પોતાના વિચારો રજૂ કર્યા છે. ‘પ્રમાદધનની પ્રજ્વતા’ એ આના કરતાં કાંઈક વધુ વ્યવસ્થિત પ્રયત્ન છે. પ્રમાદધન સમુદ્રમાં તથાયા બાદ દોષ્ટ સ્ટીમરનો કેપ્ટન એને જાયાવી લે છે અને તે ઇંગ્લંડ જાય છે. ઇંગ્લંડમાં તેને સારી સોજાત મળે છે અને ‘પ્રમાદ-ધન’ માંથી તે જાણે કે ઉદ્ધમધન બને છે. અને મહાપુરુષાર્થથી યુરો-પમાં કીર્તિ કમાય છે અને તે મોટો વેપારી બને છે. તે પછી તે પોતાની પત્નીની શોધ કરે છે અને કુમુદને તે ફરી વાર મંસારમાં પ્રવેશ કરાવે છે એ જાતનું નિરૂપણ કર્યું છે. આ પુસ્તકનું અવલોકન કરતાં ‘સમાલોચક’ના અવલોકનકારે લખ્યું કે “ ‘પ્રમાદધનની પ્રજ્વતા’ અથવા સરસ્વતીચંદ્રનો ઉપમંહાર’ એ નામ સાથે અમને તો એટલી મોટી આશા હતી કે સરસ્વતીચંદ્રનું ગૌરવ દ્વિગુણિત કરનાર આ પુસ્તકમાં અપ્રતિમ ઉચ્ચ ચમત્કાર હશે ? પરંતુ સરસ્વતીચંદ્રના મૂળ પુસ્તકના અનુરૂપ કે પૂર્તિરૂપ આ પુસ્તક ગણી શકાય તેમ નથી. વાચકો ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ સાથે આ પુસ્તકને મેળવ નથી એવું રમરણમાં રાખી જો આ વાંચી જાય તો તો બેલાશક તેમને તેના શ્રેષ્ઠ નિરાળા નજરે પડશે. ”૬૪

સરસ્વતીચંદ્ર-કુસુમનો ગૃહમંસાર કેવો ચાલ્યો એ બતાવવાનો પ્રયત્ન ગોવર્ધનરામે પોતે 'ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી' એ નામે તેમના અગ્રગટ નાટકમાં કરેલો છે. ૯૫ ક્ષેમરાજ શેઠને રંગીલ, કાફર, લતીફ આદિ મુવર્થ ટોળીના માણસો કસાવે છે ત્યારે સરસ્વતીચંદ્ર અને કુસુમ તેને આ ક્રંદામાંથી બચાવી લઈ ક્ષેમરાજની પત્ની સાધ્વીની પત્નિ રાખે છે અને આ જાતની તેમની પ્રવૃત્તિ એ સરસ્વતીચંદ્રની કલ્યાણપ્રામની યોજનાના ભાગરૂપ છે એ રીતે લેખકે વસ્તુ નિરૂપ્યું છે.

'સરસ્વતીચંદ્ર'નાં ઉપમંહારપ્રકરણોમાંથી સમકાલીન નાનામોટા લેખકો વાર્તા કરવા પ્રેરાયા એ આ મહાન નવલની સમકાલીન લેખકો પર થયેલી અસરના નિદર્શન રૂપ છે. કાલાભાઈ દેરાસરીના જણાવ્યા પ્રમાણે 'મુદર અને વિદ્યાનંદ', 'વિક્રમની વીસમી સદી' વગેરે પુસ્તકો પર પણ 'સરસ્વતીચંદ્ર'ની છાપ પડી છે. ૯૬ 'એશિયા યુરોપ વગેરે ખંડોમાંની મહાપ્રજાઓમાં જનસ્વભાવનાં લાક્ષણિક દૃષ્ટાંત' એ ભાષણમાં ગોવર્ધનરામે જેમને પોતાના મિત્ર તરીકે ઓળખાવેલા તે મુરાદઅલીના 'Lalan the Beragan'ના ભાષાંતર રૂપે 'પેશ્વાઈની પકતીનો પ્રતાવ' એ પુસ્તક 'ગુજરાતી' સાપ્તાહિકના ૧૯૦૮ ના ભેટપુસ્તક તરીકે અગટ થયું હતું. આ નવલકથા બ્રિટિશરોએ હિંદુ છત્ર્યું એની તરત પહેલાંના સમયનો ચિતાર આપે છે. પણ એની પ્રસ્તાવનામાં મૂળ લેખકે જે આખી યોજના રજૂ કરી છે તેમાં હિન્દુસ્તાનના સાંસ્કૃતિક મંધર્ષને ઐતિહાસિક કથા-પટના આલેખન રૂપે જોવાનો ઉપક્રમ ધ્યાન ખેંચે છે; એમાં પણ 'સરસ્વતીચંદ્ર'ની પ્રસ્તાવનાઓમાં ગોવર્ધનરામે રજૂ કરેલી પોતાની પ્રતિભાઓ અથવા પોતાના દૃષ્ટિબિંદુઓની અસર જોવાનું કદાચ દૂરાકૃષ્ટ લેખીએ તોપણ આ દિશામાં ગોવર્ધનરામના પ્રવાસો સમકાલીનોને કેટલે અંશે પ્રેરણાદાયી થયા હશે એનો અણસારો તો મળે જ છે.

૯૫. જુઓ, પ્રકરણ ૮.

૯૬. 'સાહીના સાહિત્યનું દિગ્દર્શન' પૃ. ૧૮૫.

આવી લોકપ્રિય નવલકથાનું નાટ્ય રૂપાંતર થાય તો તે તદ્દન સ્વાભાવિક છે. ૧૯૧૨માં આર્યનીતિદર્શક નાટકમંડળીએ મહેમદાવાદ તાલુકાના સરસ્વણી ગામના હોટાલાલ રૂપદેવ શર્માએ કરેલું ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ નું નાટ્ય રૂપાંતર સુરતમાં લજ્જવું હતું. ૯૭ ૧૯૫૫માં જિજ્ઞાસેલી ગોવર્ધન શતાબ્દી પ્રમંજે નડિયાદમાં ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ નું રસકવિ રઘુનાથ બ્રહ્મભટ્ટે તૈયાર કરેલું નાટ્ય રૂપાંતર રજૂ થયું હતું. શંકરભાઈ ત્રિકમભાઈ પટેલે ૧૯૨૩ના ‘સમાલોચક’માં ‘સરસ્વતીચંદ્ર (નવીનચંદ્ર)’ રૂપે એક ‘પદ્યાત્મક લેખ’ પ્રગટ કર્યો હતો. જેમાં ‘ચંદ્ર’ એટલે ગોવર્ધનરામ પોતે એક પાત્ર રૂપે ગૂંથાયા છે. ગોવર્ધનરામ એ ‘સરસ્વતી’એ રનેહલમથી સ્વીકારેલા પતિ’ રૂપે નિરૂપાયા છે। પરંતુ આ પદ્ય રૂપાંતરમાં સરસ્વતીચંદ્રના લેખકની પ્રશસ્તિ આપવાનો જ પ્રયાસ છે. ૯૮

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ની સમકાલીન લેખકો પર અસરો પડી તેવી જ અનુગામીઓ ઉપર પણ સ્વાભાવિક રીતે પડેલી છે - ખાસ કરીને રનેહલમ અને લક્ષ્મરનેહની ભાવના પરત્વે. ગોવર્ધનરામ પૂછી ગુજરાતી નવલકથાક્ષેત્રે મોટા નવલકથાકાર તરીકે સ્થાન લીધું કનૈયાલાલ મુનશીએ. નવલકથા ઉપરાંત બીજા સાહિત્ય સ્વરૂપોતે પણ લક્ષ્મમાં લઈએ તો એ સર્જકો - મુનશી અને નાનાલાલ - ગોવર્ધનરામના અનુગામી તરીકે ધ્યાન ખેંચે છે. આ વિષે ઉમાશંકર જોશી લખે છે, “તેમની પછી આવનાર નાનાલાલ અને મુનશી બંને ગોવર્ધનરામના જ ફાંટા છે : નાનાલાલ ભાવનાગિદ્ધને વળગી રહેનાર, મુનશી વાસ્તવગિદ્ધને વળગી રહેનાર. એમાં એકની ભાવના જીવનમાં ન રોપાઈ શકવાને કારણે પાગળી બની ગયે છે, . . . સાંસ્કૃતિકતાની દોષિત ગુણ . . .”

૯૭. ‘શ્રી. ગે. શ. મે. તથા હુ. સ્કા. ‘પ. સં. ૧૯૫૬ અધિવેશન નડિયાદ, અહેવાલ અને વ્યાખ્યાનો’, પૃ. ૪૬.

૯૮. ‘સમાજ’, પુ. ૨૮, અંક ૯-૧૦, પૃ. ૫૮૬-૫૮૪.

ધોકલવામાં જે યથાર્થ મંસારદર્શન હતું તે જાણે નાનાલાલને ખૂંચ્યું. એમને તો સરસ્વતીચંદ્ર, મધુરીમૈયા આ કાંઠે મઠ સ્થાપે તો, સામે કાંઠે મહાધિરાતા અને એ જોઈએ. ('જ્યાજ્યાંત' મા એ લાવના મૂર્ત કરવા એમણે પ્રયત્ન પણ કર્યો છે. અને એમની સમગ્ર સૃષ્ટિ ઉપર આ લાવનાનો ઓછાનો પડેલો છે.) મુનશી ને, ઠોડીલી કુમુદ ભગવાંધારી મધુરીમૈયા અને એ ખૂંચ્યું. કુમુદ ફરી મંસારગસિયણ અને તો જ એમને ટાઢક વળે. આ રીતે નાનાલાલ અને મુનશી બંનેની સૃષ્ટિઓને ગોવર્ધનરામની સૃષ્ટિના પ્રત્યાધાતો રૂપે જોવી સુકર છે. એકની આદર્શપ્રિયતા અને ખીજની રસિકતા, ગોવર્ધનરામે નિરૂપેલા સમન્વયમા તે જેવા શોભે છે એવા સજીવ રૂપે તે તેની સૃષ્ટિમા પ્રત્યક્ષ થતા નથી."૯૯ ગોવર્ધનરામ પછી મુનશી, રમણલાલ દેસાઈ, ધૂમકેતુ, પન્નાલાલ પટેલ, 'દર્શક' આદિ નવલકથાકારોની નોંધપાત્ર કૃતિઓ આપણને મળી છે તેમ છતાં 'સરસ્વતીચંદ્ર' એની ટેટલીક કૃતિઓ અને મર્યાદાઓ છતાં અઘવાવત્ અદ્વિતીય મહાનવલ રહી છે, અને ગુજરાતના સર્જકોને મહાનવલ આપવા પ્રેર્યા કરતી રહી છે અને પ્રેર્યા કરશે.

'સુદર્શન ગદ્યાવલિ'ની પ્રસ્તાવના લખવા પ્રસંગે ૧૯૦૯ માં આનંદશંકર દુવે ઓગણીસમી સદીના ઉત્તરાર્ધના ગુજરાતી સાહિત્યનું વિહંગાવલોકન કરતાં ગોવર્ધનરામ અંગે જે ઉપમા યોજી છે તે ગોવર્ધનરામની સિદ્ધિનું સાચું ચિત્ર આપે છે :- "આ સમયનો આપણો સાહિત્યપ્રદેશ પૂર્વભાગ કરતાં ઉત્તરભાગમાં જરા પણ ઓછો રસાળ નથી આપણે આપણી વાટમાં નર્મદ અને નવલરામરૂપી જે જળાશયો પાછળ મૂક્યા તે કરતાં ગોવર્ધનરામ અને મણિલાલનાં જળ કાંઈ ઓછાં મનોહર નથી. આ ચારમાં જે નર્મદનો જળધોધ સૌથી વધારે વેગ અને જુરસાવાળો હતો અને નવલરામનું શાન્ત તળાવ વધારે નિર્મળ

હતું - તો મનુષ્યબુદ્ધિ અને હૃદયના અસંખ્ય તરંગોથી છવાયેલો ગોવર્ધનગમનો ‘મીઠો મહેરામણ’ સૌથી વધારે વિશાળ અને ગંભીર, અને મણિવાલની મહાનદી આડાંચવળાં વહેતા અનેક નાના ઝરણાને પોતામા એવી લઈ આસપાસના ખેતરોને વધારે ફળદ્રુપ કરતી જોવામા આવે છે ” ૧૦૦ વિશાળ પ્રતિભાવાળા ગોવર્ધનરામ ખરે જ મહેરામણનો ખ્યાલ આપે છે. પણ એ દેશનતસલ સારસ્વતનું હૃદયમાધુર્ય એ મહેરામણને, આનંદશંકર ક્રુવ કહે છે તેમ, “મીઠા મહેરામણ” રૂપે પ્રતીત કરાવે છે.

— ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના ચારે ભાગોની મહાત્મા માધીજીએ કરેલી માર્મિક સમીક્ષા ‘મહાદેવભાઈની ડાયરી’મા નોંધાયેલી મળે છે, જે ગોવર્ધનરામની સમગ્ર કળાશક્તિનું મંલેપમાં મૂલ્યાંકન કરે છે :-
 “[સરસ્વતીચંદ્રના] પહેલા ભાગમા એમણે પોતાની શક્તિ ઠાલવી. નવલકથાનો રસ પહેલામા ભરેલો છે ચરિત્રચિત્રણ એના જેવું ક્યાય નથી; ખીજામા હિંદુ સંસાર સરસ ચીતરાયો છે, ત્રીજામાં એમની કળા જીડી ગઈ, અને ચોથામા એમને થયું કે હવે મારે જન્મતને જેટલું આપવું છે તે આ યુસ્તક દ્વારા જ આપી દઉં તો કેવું સારું ! ” ૧૦૧

ધકેલવામાં જે યથાર્થ મંસારદર્શન હતું તે જાણે નાનાલાલને ખૂંચ્યું. એમને તો સરસ્વતીચંદ્ર, મધુરીમૈયા આ કાંઠે મઠ રચાયે તો, સામે કાંઠે મઠાધિષ્ઠાતા બને એ જોઈએ. ('જ્યાજ્યાંત' માં એ લાવના મૂર્ત કરવા એમણે પ્રયત્ન પણ કર્યો છે. અને એમની સમગ્ર સૃષ્ટિ ઉપર આ લાવનાનો ઓછાનો પડેલો છે.) મુનશી ને, ઠાડીલી કુમુદ ભગવાધારી મધુરીમૈયા બને એ ખૂંચ્યું. કુમુદ ફરી મંસારસિયણ બને તો જ એમને ટાઢક વળે આ રીતે નાનાલાલ અને મુનશી બંનેની સૃષ્ટિઓને ગોવર્ધનરામની સૃષ્ટિના પ્રત્યાધાતો રૂપે જોવી સુકર છે. એકની આદર્શપ્રિયતા અને ખીજની રસિકતા, ગોવર્ધનરામે નિરૂપેલા સમન્વયમાં તે જેવા ગોમે છે એવા સજીવ રૂપે તે તેની સૃષ્ટિમાં પ્રત્યક્ષ થતા નથી.”૯૯ ગોવર્ધનરામ પછી મુનશી, રમણલાલ દેસાઈ, ધૂમકેતુ, પન્નાલાલ પટેલ, 'દર્શક' આદિ નવલકથાકારોની નોંધપાત્ર કૃતિઓ આપણને મળી છે તેમ છતાં 'સરસ્વતીચંદ્ર' એની દૃષ્ટીક કૃતિઓ અને મર્યાદાઓ છતાં અઘવાવત્ અદ્વિતીય મહાનવલ રહી છે, અને ગુજરાતના સર્જકોને મહાનવલ આપવા પ્રેર્યા કરતી રહી છે અને પ્રેર્યા કરશે.

'સુદર્શન ગદ્યાવલિ'ની પ્રસ્તાવના લખવા પ્રસંગે ૧૯૦૯ માં આનંદશંકર દ્રુવે ઓગણીસમી સદીના ઉત્તરાર્ધના ગુજરાતી સાહિત્યનું વિહંગાવલોકન કરતાં ગોવર્ધનરામ અગે જે ઉપમા યોજી છે તે ગોવર્ધનરામની સિદ્ધિનું સાચું ચિત્ર આપે છે :- “આ સમયનો આપણો સાહિત્યપ્રદેશ પૂર્વભાગ કરતાં ઉત્તરભાગમાં જરા પણ ઓછો રસાળ નથી. આપણે આપણી વાટમાં નર્મદ અને નવલરામરૂપી જે જળાશયો પાછળ મૂક્યાં તે કરતાં ગોવર્ધનરામ અને મણિલાલનાં જળ કાંઈ ઓછાં મનોહર નથી. આ ચારમાં જે નર્મદનો જળધોધ સૌથી વધારે વેગ અને જુરસાવાળો હતો અને નવલરામનું શાન્ત તળાવ વ . . .”

હતું - તો મનુષ્યજીવિ અને હૃદયના અસંખ્ય તરંગોથી જવાયેલો જોવર્ધનરામનો ‘મીડો મહેરામણુ’ સૌથી વધારે વિશાળ અને ગંભીર, અને મણિવાલની મહાનદી આડાંઅવળાં વહેતા અનેક નાનાં ઝરણાંને પોતામાં ખેંચી લઈ આસપાસના ખેતરોને વધારે ફળદ્રુપ કરતી જોવામાં આવે છે. ” ૧૦૦ વિશાળ પ્રતિભાવાળા જોવર્ધનરામ ખરે જ મહેરામણનો ખ્યાલ આપે છે. પણ એ દેશવત્સલ સારસ્વતનું હૃદયમાધુર્ય એ મહેરામણને, આનંદશંકર દ્રુવ કહે છે તેમ, “મીડો મહેરામણુ” રૂપે પ્રતીત કરાવે છે.

— ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના ચારે ભાગોની મહાત્મા ગાંધીજીએ કરેલી માર્મિક સમીક્ષા ‘બ્રહ્મદેવભાઈની ડાયરી’માં નોંધાયેલી મળે છે, જે જોવર્ધનરામની સમગ્ર કળાશક્તિનું સંક્ષેપમાં મૂલ્યાંકન કરે છે :—
 “[સરસ્વતીચંદ્રના] પહેલા ભાગમાં એમણે પોતાની શક્તિ દાલવી નવલકથાનો રસ પહેલામાં ભરેલો છે. ચરિત્રચિત્રણ એના જેવું ક્યાંય નથી; ખીજામાં હિંદુ મંસાર સરસ ચીતરાયો છે, ત્રીજામાં એમની કળા ભીડી ગઈ, અને ચોથામાં એમને થયું કે હવે મારે જગતને જેટલું આપવું છે તે આ પુસ્તક દ્વારા જ આપી દઉં તો કેવું સારું ! ” ૧૦૧

૧૦૦. ‘સાહિત્યવિચાર’, પૃ. ૪૮૨.

૧૦૧. ‘બ્રહ્મદેવભાઈની ડાયરી’ પૃ ૧, ૫, ૩૭.

ખાંડ ૪

સાક્ષરજીવન (૨)



જીવનકથા-૩ (૧૮૯૯-૧૯૦૭)

ગોવર્ધનરામે ૧૮૯૮ ના ઓક્ટોબરની ૧૯મીએ લલિતાપંચમીના દિવસે મુંબઈ છોડ્યું એ આપણે જોઈ ગયા. અને તે પોતાના વતન નડિયાદમાં નિવૃત્તિ નિવાસ અર્થે આવીને રહ્યા. નડિયાદ આવ્યા પછી કચ્છની હોવાનગીરીની રૂ. ૧૫૦૦ના પગારની નોકરીની જે ઓફર કરવામાં આવી એનો તે તેમણે અસ્વીકાર કર્યો, પરંતુ નડિયાદ આવ્યા પછી બીજે કે ત્રીજે જ દિવસે તેમને બેચાર સારા કેસો મળતા હતા એનો પણ તેમણે અસ્વીકાર કર્યો.^૧

૧૮૯૮નાં ડિસેમ્બરમા ગોવર્ધનરામ પોતાના પુત્ર રમણીયરામને લઈને કાઢિયાવાડ ગયા. લાઠી દરબાર કલાપી સાથેના તેમના સંબંધ વિશે અગાઉ સૂચવાયું છે. લાઠી રજવાડાનાં કામોમા મદદ કરી ગોવર્ધનરામ જૂનાગઢ ગયા. જૂનાગઢમાં તેમને પોશાક આપવામાં આવ્યો હતો.^૨ જૂનાગઢનું કામ પતાવીને ૧૮૯૯ની શરૂઆતમા તે નડિયાદ

૧. જુઓ, 'શ્રી. ગો.', પૃ. ૯૧.

૨. આ વીગત ગોવર્ધનરામની 'હિસાબની ચોપડી નં. ૨' આધારે છે. ગોવર્ધનરામ ધરખર્ચ, પોતાના પ્રકાશનો વગેરેનો હિસાબ રાખતા. આવા હિસાબની બે ચોપડીઓ નં. ૧ અને નં. ૨ જોવા મળી છે. આ ચોપડીઓમા પોતે કયા કયા કેસો લડ્યા એની યાદી છે અને પછી વીગતવાર હિસાબ નોંધેલો છે. ગોવર્ધનરામના સ્વસાવની ચીવટ જોઈ રહાય છે. પોતાના જીવન અંગેની કેટલીક બાબત વીગતો પણ એમા નોંધાયેલી જોવા મળે છે. પ્રસ્તુત વીગત આ પ્રમાણે છે : "શ. ૨૫૦-૦-૦ જૂનાગઢ ગયો ત્યારે ત્યાંથી પોશાક [તા.] ૨૦-૧-૯૯."

પાછા આવ્યા. ૩

૧૮૯૯ના મે માસમાં તેમણે તેમની સૌથી નાની પુત્રી જ્યંતીનાં લગ્ન કર્યાં. લગ્નનો દિવસ મંચન ૧૯૫૫ના વૈશાખ સુદ ત્રીજનો હતો. લગ્ન અપારે થયાં પરંતુ જ્યંતીનો વિવાહ તો સાત વર્ષ પછેલાં થયો હતો. તા. ૨૫-૧-૧૮૯૨ ની રકૃષ્ણકમા ગોવર્ધનરામ નોધે છે કે આગસ્ટે દિવસે રતિરામ દુર્ગારામ ગોવર્ધનરામની પાસે આવેલા અને તેમના પુત્ર સાથે જ્યંતીનો વિવાહ કરવાનું જણાવેલું ગોવર્ધનરામે ઉત્તરમાં જણાવેલું કે એ માગત પોતે વિચારશે, પણ પછી જ્યંતીનો વિવાહ એકાએક કરવો પડેલો. તાર આવેલો માતૃશ્રી ગોવર્ધનરામ સાથે વાત કરવા વાલકેશ્વર આવેલા. વાતચીતને અંતે નક્કી થયા મુજબ પેટલાદના ઝવેરશંકર મયાશંકરને ત્યાં તેમના પુત્ર સાથે તે વિવાહ કરવાની મંમતિ તારથી આપી હતી વગેરે. ૪ આ લગ્ન વખતે આવેલ ચાંલ્લાઓની યાદીમાં સાઠી દરબાર તરફથી રૂપિયા બસોનો ચાલ્સો તાત્કાલ સાહેબ મારફતે આવ્યો એવી નોંધ છે. એ જોતાં કલાપી અને તેમના સંબંધી કેવા ગાઢ હશે એ જોવા મળે છે. પોતાની ત્રણે પુત્રીઓ લીલાવતી, જમ્બુ અને જ્યંતીને દરેકને બસો બસો રૂપિયા કન્યાદાન

૩. આ વખતે તેમને મુસાફરી ખર્ચ ૭૨-૬-૦ થયું હતું એમ તે પોતે મોઢે છે.

‘હિસાબની ચોપડી નં. ૧ :’

“૩૧. ૧૨-૬-૦ સાઠી ના. જૂનાગઢ જવા આવવાનું મુસાફરી ખર્ચ.”

૩૧. ૭૨-૬-૦ તેમાથી ૩૧.

૬૦ સાઠી દરબારે આપ્યા

તે જતા ખરચના પડ્યા.

તા. ૨૧-૧-૯૯.

૩૧. ૯-૯-૨ સદરહુ મુસાફરીમાં પરચુરણ

ખરચ તા. ૨૧-૧-૯૯. ”

૪. રકૃષ્ણક : તા. ૨૫-૧-૯૨.

પેટે આપવાનો નિર્ધાર પણ ચોપડીમાં જણાવેલો છે.^૫

આ સમયમાં શુ ખર્ચ થયું એ પણ ગોવર્ધનરામે નોંધેલું છે.^૬

જયંતીના 'સમનનાં' તોરણ હજી તો 'લીલા હતા' તેવામાં ગોવર્ધનરામ માઘ પડી ગયા તેમના એક સ્નેહી લાનનગરના ડોક્ટર શિવનાથ રામનાથની દવાથી તબિયત સુધરી ૭ આ વર્ષના અતભાગમાં કલાપી અને લલિત નડિયાદ આવ્યા એ અંગેનું સ્મરણ આલેખતાં ચન્દ્રશંકર પંડ્યા લખે છે :- "કલાપી નડિયાદમાં ગોવર્ધનગમલાઈને ત્યાં પધારેલા કવિ જટિલ અને કવિ લલિત પણ સાથે હતા. ચક્રવાલ હોવાથી કુંચ હાજર હતો. જમરામાં પણ સાથે હોઈ જ

૫. 'હિસાબની ચોપડી નં. ૨' :

"૩૧. ૨૦૦ ૦-૦ ચિ લીલાવતી,

૩૧. ૨૦૦-૦-૦ ચિ જશવતી,

૩૧. ૨૦૦-૦-૦ ચિ જયંતી

ત્રણે જણને આ ત્રણ બાબાશાહી રકમે

મળી કુલ રૂ ૬૦૦ બાબ કન્યાદાન પેટે

આપવા આજરોજ ખરચ ખાતે ઉધારી

તેમને ખાતે જમા તે ગદારે દેવી.

૪-૬-૧૯૦૦."

૬. 'હિસાબની ચોપડી નં. ૨' :

"અનાજ વ. ન ગણતા જયંતીના સગન વખતનું ખરચ.

જ
૬૧૫ મું. ચાલ્લા

૧૩૨ બા. ચાલ્લા

ઉકટામણી

મુ=મુબાઈગરા.

બા=બાબાશાહી.

૭. 'શ્રી ગોળ', પૃ ૯૩.

ઉ

૮૧-૧૧-૩ માહામા ખરચ. મુ.

૩૨૧-૧૨-૩ ચૈ. વ. મું.

૨૩-૭-૦ માહા. બા.

૭૯૬-૧૫-૯ ચૈ. વ. બા.

૪૦૩-૭-૬ [મું.]

૮૨૦-૬-૯ બા."

ને ? ગોવર્ધનભાઈના કહેવાના દીવાનખાનામાં 'સરસ્વતીચંદ્ર' નામનું હતું અને ગોવર્ધનરામભાઈના જમીઈ ભાઈ જળનતરાય જુલાખીદાસ ત્રિવેદી ગોવર્ધનરામભાઈના રચેલા કાવ્યો ગાતા હતા તે સર્વનું મને તાદૃશ રમણ છે "૮ આ જ વર્ષે ગોવર્ધનરામે 'સમાલોચક' માં 'સાક્ષી જીવનનો' લેખ આપ્યો, અને અમદાવાદમાં 'ગુજરાતી કવિતાનું ભવિષ્ય' ૯ એ વિષય પર તેમણે લખેલું આખું આ જ વર્ષે ગોવર્ધનરામે 'હિન્દના ધર્મમાં મસાર વ્યવહારનું પાસું' (Secular Side in Indian Religion) ૧૦ લખેલું આખું

મુગઈ યુનિવર્સિટીએ એમ એની પરીક્ષામાં દેશી ભાષાઓને એક વિષય તરીકે સ્થાન આપતા ગુજરાતી ભાષાને પણ નિયત અભ્યાસક્રમમાં સ્થાન મળ્યું એ અંગેના ગુજરાતી બોર્ડમાં અખાવાલ સાકરલાલ, પ્રેશન હર્ષદ કુન અને ગોવર્ધનરામ હતા આ વખતે એમ એના અભ્યાસક્રમમાં 'સરસ્વતીચંદ્ર' ને સ્થાન આપવાની દરખાસ્તનો નિરોધ કરતા ગોવર્ધનરામે જણાવેલું કે જીવતા લેખકોના પુસ્તકો અભ્યાસક્રમમાં મૂકવા જોઈએ નહિ ૧૧

ઈ સ ૧૯૦૦નું ગોવર્ધનરામનું મુખ્ય કાર્ય તે તેમના 'સરસ્વતીચંદ્ર'ની પૂર્ણાકૃતિનું છે આ વરસે ૨૩ માં ડિસેમ્બરે તેમણે 'સરસ્વતીચંદ્ર'નો ચોથો ભાગ પૂરો કર્યો ૧૮૯૯ માં ગોવર્ધનરામને માદગી આપી હતી તે પછી એમને 'સરસ્વતીચંદ્ર' પૂરો કરવાની તાલાવેલી લાગી હતી કે કાન્તિલાલ પંચા લખે છે, "મદનાડમાંથી જ એમને બહુ ચિન્તા પેઠી હતી કે 'જો મહારાષ્ટ્રી ચોથો ભાગ પૂરો થઈ શકે નહિ તો મહારે માથે એક મોટું લોક ઝાલુ

૮ શ્રી ગોવર્ધન-પુણ્યતિથિ-પંચાસી પ્રસંગે પ્રસિદ્ધ થયેલી 'ગોવર્ધનભાઈ રમણજીવિ' પુસ્તક, પૃ ૪.

૯ જુઓ, પ્રકરણ ૮

૧૦ અમગદ-અસુલભ

૧૧ જુઓ, 'શ્રી ગોા', પૃ ૧૦૧.

(Public debt) રહી જશે '...સને ૧૯૦૦માં રાષ્ટ્રિયે બાર એક વાળ્યા સુધી જગી જગીને પણ 'સરસ્વતીચંદ્ર'નો ચોથો ભાગ એમણે પૂરે લખી નાખ્યો.' ૧૨ આ વર્ષે ગોવર્ધનરામ અને તેમના ભાઈ નરહરિરામના સંયુક્ત પ્રયાસ રૂપે તેઓના સહૃદય પિતાના સ્મરણાર્થે નાગર જ્ઞાતિના વસતિપત્રકની પુસ્તિકા 'માધનરામસ્મારિકા' ૧૩ પ્રગટ કરી બંને ભાઈઓની સહીથી આ પુસ્તિકાની પ્રસ્તાવના પણ એમાં સામેલ કરવામાં આવી પોતાના પિતાશ્રીને નિનાપાજ્ઞસિ રૂપે ગોવર્ધનરામે મરુતમાં લખેલા નીચેના શ્લોકો પણ એમાં સામેલ કરવામાં આવ્યા છે —

ન ચલિત હરિતો હરિભક્તિતો ત્રિપદિ સપદિ વા ગુણસાધુના ।
જગદસારપદાત્ કલિતાત્ ઘણાત્ ચર્ગિસમેત્ર ચ તેન મુમુક્ષુણા ॥૧॥
મ મમ માધનરામ હિતિ શ્રુત સ્મરણશેષપદ ગમિત પિતા ।
હરિપદે ગતદેહતયા વસન્ વસતિ સાધુતયા હૃદિ માદશામ્ ॥૨॥
ધર્મકનિષ્ઠ મુલમાપ સાધુર્ગતિ સતા સત્પુરુષૈરુવામ્યામ્ ।
સ જ્ઞાતિવન્ધુસ્મરણીયતાસુ વિરોજતામિત્યયમલ્પચત્ન ॥૩॥

“ જે ગુણુઆધુ સપત્તિ વા ત્રિપત્તિમાં હરિથી કે હરિભક્તિથી ચળ્યા ન હતા, તે મુમુક્ષુ આ ક્ષણિક જગતના અસારપદમાંથી ચાલ્યા ગયા. (૧) સ્મૃતિશેષ ઘઈ ગયા છે એના, 'માધનરામ'ની મદાથી વિદિત મારા પિતા પોતાના દેહત્યાગથી હરિપદમાં નસે છે, અને પોતાની સાધુતાથી મારા જેવાના હૃદયમાં વસે છે. (૨) ધર્મમાં જ નિષ્ઠા રાખનાર તે સાધુપુરુષે સાધુપુરુષો જ જેની કામના કરી શકે તેવી સત્પુરુષોની ગતિને મુખથી પ્રાપ્ત કરી છે જ્ઞાતિજનુઓએ સ્મરણ કરવા યોગ્ય વસ્તુઓમાં તેઓ વિરાજે એના આશયથી આ અલ્પ પ્રયત્ન કરાયો છે. (૩) ” ૧૪ જ્ઞાતિસેનામાં પણ ગોવર્ધનરામ પૂરતો રસ લેતા

૧૨ એલન, પૃ. ૧૧૩

૧૩ જીઓ., પ્રકરણ ૮

૧૪ અનુ. ચન્દ્રશેકર પડયા 'સમાન' ગો રૂ. અ ક, પૃ ૮૯.

હતા એના એક વધુ દૃષ્ટાંત રૂપે ચન્દ્રશંકર પંડ્યાએ આ જ વરસના એક બનાવનું બયાન આપ્યું છે આ વરસે - મંવત ૧૯૫૬ - માં દુકાળ પડ્યો હતો - ‘હાપનિયા દુકાળ’ તરીકે તે ઝાણીતો છે આ સમયમાં શાંતિજનો ખાસ અનિનાયક હોય એટલી જ ન્યાતો કરતા અને બાકીની રહ્યા દેતા લોકો જેમની ન્યાતો કરવાની જાકી હોય તેમને મહેણા પથ્રુ માગતા કોઈ સજ્જને એવી સૂચના કરી કે જેમની ન્યાતો બાકી હોય તેમની પાસેથી દર વર્ષે આઠ આના પ્રમાણે ૬૬ લેવો “આથી ગોવર્ધનભાઈએ પોતાની સમર્થ સાહિત્યશક્તિથી એક પ્રભાવશાળી પત્ર શાંતિના અગ્રેમરો ઉપર લખ્યો હતો, જેથી ચાલુ વર્તમાનપત્રોની ભાષામાં ‘આખી ન્યાતમાં સનસનાની રેનાઈ મઈ’ અમુક સ્થાને બેશક, ગોવર્ધનભાઈ દીકરાના પાન બન્યા હતા, પણ તેમની શાંતિસેના જેટલી સ્પષ્ટ તેલી જ સમયોચિત હતી શાંતિ ઉપર એ સમર્થ રીતે લખાયેલા પત્રની સચોટ અને ગંભીર અસર થઈ હતી તેનું મને તાદૃશ સ્મરણ છે” ૧૫ ચન્દ્રશંકર પંડ્યા આગળ નોંધે છે કે તે ઉપરાંત ‘શ્રીનાગર યુનક મડલ’ના વાર્ષિક મમેબનોમાં તેમ ઇતર પ્રમુખોએ પ્રમુખપદ સ્વીકારી, તેમણે બોધમર્મા ભાવણે આપ્યા હતા “મક્ષેપમાં, મોટાઈનો આડગર કરનાર ફેટલાક પુરુષોની માફક ગોવર્ધનરામભાઈ નાતથી અલગ રહેતા નહિ પણ શાંતિ જનોને લાડુ માની મથાશક્તિ સર્વને ઉપયોગી થતા એઓ કહેતા કે ‘શાંતિ એટલે નિસ્તૃત મધુકા કુટુંબ’” અને પછી ચન્દ્રશંકર પંડ્યા ઉમેરે છે કે “શાંતિના ઉન્મૂલનના નહિ, શાંતિની સુધારણાના તેઓ હિમાયતી હતા” ૧૬

આ વર્ષની બીજી સાહિત્યપ્રવૃત્તિઓમાં ‘આદ્યારજીવન’નો લેખ ‘સમાસોચક માં આગળ લખાવ્યો તેને અને અમદાવાદમાં ‘સોશિયલ એન્ડ લિટરરી એસોસિયેશન’ના ઉપક્રમે અગ્રેજીમાં ‘આપણી સામાજિક

તથા કોટ્ટેબિક મંરયાઓનાં કેટલાંક ઐતિહાસિક પાસાં' (Some Historical Aspects of Our Social and Domestic Institutions)^{૧૭} એ વિષય પર, અને નડિયાદમાં 'અંગ્રેજનો અને હિંદુનો જીવન પ્રવેશ' (An Englishman's and a Hindu's Entrance into Life)^{૧૮} એ ભાષણો આપ્યાં એને ગણી શકાય.

નિવૃત્તિનિવાસ દરમ્યાન ગોવર્ધનરામ નડિયાદમાં ક્યાં કરવા જતા હશે, પોતાના વતનીઓમાંથી કેને મળતા હશે, શી શી પ્રવૃત્તિ કરતા હશે વગેરે જાણવાની સહજ જિજ્ઞાસા રહે. એ અંગ્રે મગનભાઈ ચતુરભાઈ પટેલે થોડીક માહિતી આપી છે :—“ નડિયાદમાં ધનાઢ્ય ભાઉ સાહેબ દેસાઈનું જૂનું કુટુંબ છે; અને તે કુટુંબ વિદ્યા અને વિદ્વાનને સદા સત્કાર કરનારું છે. વિદ્વાનોનો ત્યાં જીવ કરે છે અને નડિયાદના ધણીખરા સાક્ષરોનું એ આનંદની સાથે ધણી વખત વિશ્રાન્તિનું સ્થાન થયું છે. પંડિત મણિલાલ ત્યાં હંમેશ જતા અને સાયંકાળે આનંદ ત્યાં જ જમાવતા. સાક્ષરવર્ગ મનઃસુખરામનું તો એ બાલ્યાવસ્થાથી જ વિશ્રાન્તિનું સ્થાન હતું. રા. ઝવેરીલાલ યાચિક, દીવાન હરિદાસ વિહારીદાસ દેસાઈ અને દીવાન મણિભાઈ જસભાઈ જ્યારે જ્યારે નડિયાદ આવતા ત્યારે તેમનું મંડળ પણ ત્યાં જ જમતું, અને આપણા સાક્ષરને [ગોવર્ધનરામને] વાનપ્રસ્થાવસ્થામાં હંમેશ ત્યાં જ જવું ગમતું, ત્યાં જઈને વિવિધ વિષય ઉપર વાર્તાપ્રસંગ કરી કુટુંબના યુવકોને શિખામણ આપતાં તેમને તથા પોતાને આનંદ કરાવતા, શ્રોતાની વિદ્યા ઉપર પ્રીતિ ઉત્પન્ન કરી તેમને વિદ્યાવિલાસી બનાવતા. એમના શરીરની શિથિલતા વધ્યા પછી અને પ્લેગ ફાટી નીકળ્યા પછી ધણીક વખત તો એ કુટુંબની સાથે એમના બાગમાં જ ગઈને પ્લેગના વખતમાં વસતા અને આંગાવાડિયામાં તંબુની પછુંકુટીમાં સાયંકાળે એક ઋષિની પેઠે પોતાની પાછળ શિષ્યમંડળ ભેળું કરી બેસતા, તેમને હંસાવતા,

૧૭. જુઓ, પ્રકરણ ૮.

૧૮. અપ્રગટ - અસુલભ.

વખતે શિખામણીની સાથે મર્મવચન કહી યુવકને સૌધે રસ્તે દોરવાને ઠપકારતા પશુ ખરા. સાયંકાળનો સમય ગાળવાને માટે વળી ઢેટલીક વખત ગામની ભાગોળે આવેલાં રમણીય દેવાલયોમાં જતા તો ઢેટલીક વખત નડિયાદમાં થોડાક વખતથી રથપાયેલી ત્યાંના મંભાવિત ગૃહસ્થોની ક્ષણમાં પશુ ભાગ લેતા. તે મંથાના આપણા સાક્ષર અધ્યક્ષ (પ્રેસિડેન્ટ) હતા. રાજેશ્રી દેશવલાલ હર્ષદરાય મુવની નડિયાદમાં બદલી થયા પછી ગોવર્ધનરામનો સાયંકાળ ઘણી વખત માસ્તર સાહેબના નાના બગીચામાં જ વીતતો. જે ચાર મિત્ર બેગા થઈ સાક્ષરનાની વાતો ચલાવતા; વળી પ્રમત્રે મંસારની કથાઓની પોથી પશુ ઉક્તી પોતાનાં અતર ટાઢા કરતા. સુખ, દુખની વાતોમા એકબીજાના સહભાગી થતા. ૧૧૯

ગોવર્ધનરામે આમ નિવૃત્તિ સ્વીકારી હતી તેમ છતાં કાયદાનાં સામયિકો વગેરે મંગાવવાનાં તેમણે ચાલુ રાખ્યા હતાં. તેમની હિસાબની ચોપડીમાં પશુ આ અંગે ઉલ્લેખ મળે છે. ૨૦ તા. ૨ જન-મુઆરી ૧૯૦૫ ની રફેપણક-નોંધમાં તે લખે છે તેમ તે દિવસથી 'ઇન્ડિયન હો રિપોર્ટ્સ' અને 'ગવર્નમેન્ટ ગ્રેજેટ'ના આડક મટી બધ છે. અને ફક્ત 'બોમ્બે હો રિપોર્ટર' થોડા મહિના મંગાવવાનું ચાલુ રાખે છે. આ બધાં સામયિકો તેમણે જનતાને કાંઈક ઉપયોગી થઈ પડાય અને અડચણો કે જરૂરિયાતોને કારણે ધંધો ફરી શરૂ કરવાની ફરજ પડે તો તે કરી શકાય એ કારણે ચાલુ રાખ્યાં હતાં એમ પશુ તે એ નોંધમાં ઉમેરે છે. ૨૧

૧૯. 'વર્સિત', વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૧૩૨.

૨૦. 'હિસાબની ચોપડી નં. ૨' :— " ૩૧. ૧૩-૦-૦ બાઈ નવંબર. ગુજરાતીનું લવાજમ રૂ. ૩, બોમ્બે હો રિપોર્ટનું લવાજમ રૂ. ૧૦, - ૧૯૦૦ની સાલમાં તમે ભરેલાં ને એન. એમ. ઠં. ખાતે તમારો પત્ર તા. ૨૮-૬-૦૦ના પ્રમાણે જમા કરી તમારે ખાતે ઉધાર્યા " તા. ૨૬-૬-૦૦.

૨૧. 'રફે. પુક', વૉ. ૭, પૃ. ૨૫-૨૬.

આ ઉપરાંત પ્રત્યક્ષ રીતે પણ કાયદા અંગેની જાણતોમાં તે સલાહમુયન આપતા ૧૯૦૧ માં આ જાતનો પ્રાંત આવેલો એનું વર્ણન ચન્દ્રશંકર પંડ્યાએ આપેલું છે :— “ ૧૯૦૧ નું વર્ષ. નડિયાદની મિલના માલેક ગેઠ મનોરદાસ હજીયંદ લાનનગરીના આગ્રહથી એક ‘ટ્રસ્ટ’ના મેમ્બરી અપીલ કાઉન્સેલરને સોંપવા પોતે વહીલાતમાંથી નિવૃત્ત થયેલા હોવા છતાં ખાસ મુખાર્થ આવેલા. તેમના નાનાભાઈ નરહરિરામને ત્યાં જીનરેલા. હું તે વખતે એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજમાં પ્રિન્સિપલનો અધ્યાસ કરતો ને નરહરિરામને ત્યાં જ રહેતો . . . ગોવર્ધન-ગમભાઈને મારા ઉપર વિશેષ પક્ષપાત હોવાથી પોતે જ્યાં જ્યાં જાય ત્યાં મને સાથે લઈ જતા. તે વર્ષે તેઓ મને હાર્થકોર્ટમાં સાથે લઈ ગયેલા. મિ. ઇન્વેસ્ટમેન્ટ રોકામલા હજી કે પગદેશ ગયા હજી, એટલે મિ. ઇન્સનને કાઉન્સેલ તરીકે રાખવા વિચાર કર્યો . . . ગોવર્ધનભાઈ એ મુદ્દો મિ. ઇન્સનના મગજમાં ઠસાવના માગતા હતા કે નડિયાદની મનોરદાસની મિલને ખાનગી મિલકત ગણી તેના ઉપર ભારે ટેકેપ લીધો છે તે વાજબી નથી કારણ કે મિલ એક ‘ટ્રસ્ટ’ છે, અને તેના ઉપર અનેક મજૂરોની રોજીનો આધાર હોવાથી તે સાર્વજનિક છે એ મિલમાં માત્ર મનોરદાસનું જ હિત સમાયેલું નથી પરંતુ સાર્વજનિક હિત સમાયેલું છે ગોવર્ધનભાઈ એવી ખૂબીગધ સમજાવટથી પોતાનું વક્તવ્ય રજૂ કરતા હતા કે ધણીખરાને તો એ ગળે જીનરે - ગોવર્ધનભાઈની સમજાવટની રીત બહુ અસરકારક હતી, પણ ઇન્સન તો વાથ જેવા દેખાવતા હતા - હજીપ્રજ અને પ્રચંડ તેમણે પોતાનું મોઢું સફેદ વાળવાળું માથું ધુણાવ્યું ને હસ્યા, હસતે હસતે કહ્યું :— ‘ મિ. ત્રિપાઠી, તમે વહીલાતમાંથી નિવૃત્ત થયા છો, હું નથી થયો. હજી મારે ધધો કરવો છે એટલે તમે કરો છો તેથી હસવા જેવી દલીલ કોર્ટ આગળ દૂં કેવી રીતે કરી શકું ? ’ ગોવર્ધનભાઈ એ એમની પદ્ધતિ પ્રમાણે બીજી રીતે એ ફલીફ રજૂ કરવાનો પ્રયત્ન કર્યો, પણ ઇન્સન તે માથું જ ધુણાવ્યા કરે અને હસે. ગોવર્ધનભાઈ કહે છે :— ‘ ઇન્સન, શું કરું કે

નિવૃત્ત થયો છું, નહિ તો તમારી ખુદ ઠાજરીમાં આ દલીલ બંધ કરી તમને પુરવાર કરી આપત કે તમે ધારો છો એવો આ મુદ્દો હસવા જેવો નથી' પછી સમાધાનરૂપે સૂચવ્યું : 'વારુ, મિ પ્રેન્સન, એક કામ કર્યો? કેસ તમને સોપુ છું તમને ઠીક લાગે તેની રીતે તમે શરૂઆતમાં દલીલ કરજો પણ બે તમને તે દલીલથી એમ લાગે કે તમે કોર્ટને ગળે તમારો મુદ્દો તમારી રીતે રનૂ કરવા છતાં ઉનારી શકતા નથી તો પછી તો મારો મુદ્દો હું કદું તેમ રનૂ કરજો ને?' ગોવર્ધનભાઈની આત્મશ્રદ્ધાનો અને દૃઢતાનો પ્રસાન પડ્યો અને પ્રેન્સને આ વાત મંજૂર રાખી. કોર્ટમાં ચીફ જસ્ટિસ સર હારેન્સ જેન્કિન્સ પાસે એ અપીલ નીકળી હું પણ ઠાજર હતો પ્રેન્સને પોતાની રીતે પુનઃ પુનઃ દલીલ કરી, પરંતુ કાવ્યા નહિ એટલે ગોવર્ધનભાઈ એ જિલા થઈને પ્રેન્સનના કાનમાં કંઈક કહ્યું મિ પ્રેન્સને ગોવર્ધનભાઈનો મુદ્દો ખીતે ખીતે મકાલથી રજૂ કર્યો અને તે પણ કહીને કે 'મને એક ખીજ દલીલ રજૂ કરવાનું સૂચવવામાં આવે છે.' એ દલીલ રજૂ થતા જ સર હારેન્સ જેન્કિન્સે એ ઉપાડી લીધી. પરિણામે અર્ધો સ્ટેમ્પ માફ થયો, કારણ કે મિલમાં માલેકનું થોડુંકાલું હિત હોવાથી તેટલે અગે એ ખાનગી મિલકત ગણાય, પણ જેટલે અંશે આસપાસના ગામડાઓના લોકોના શુભરાતનું એ સાધન હોઈ તે સંબંધમાં 'ટ્રસ્ટ' કરવામાં આવ્યું હતું તેટલે અંશે તે સાર્વજનિક ગણાય કે સહેલ અપાય પછી મિ પ્રેન્સને કહ્યું : 'મિ ત્રિપાઠી, તમે તો ધાર્યા કરતા વધારે ખરા નીકળ્યા' ગોવર્ધનભાઈ એ કહ્યું : 'તમને કાઉન્સેલરને વકીલોની કદર હ્યા છે ને? તમે લોકો તો માની જ બેઠા છો કે તમે કહો તે ખરું'. પછી મારે મોઝે કહ્યું : 'શુ કરું કે નિવૃત્ત થયો છું. નહિ તો કાઉન્સેલરો પાસે મારું ધાર્યું જ કરાવરાવું પ્રશુનો પાડ તે ચીફ જસ્ટિસ મર્મન હતા એટલે આપણે કંઈક કાવ્યા' ૧૨૨ ચન્દ્રસેન પંડ્યા આગળ લખે છે, "અપીલ થઈ રહ્યા પછી નીચે વકીલ રૂમમાં મને લઈ ગયા. ત્યાં બધા વકીલો

હતા તે ગોવર્ધનભાઈને જોતાં જ ખુશી ખુશી થઈ ગયા ને એમની આસપાસ વીંટળાઈ વળ્યા સરકારી વકીલ કીર્તિકરે ગોવર્ધનભાઈને પોતાની પાસે બોલાવ્યા, બેસાડ્યા અને ચા મંગાની ચીબલ, રાન, અને ગોકુળદાસભાઈ, માર્કેડરામ, કૃષ્ણલાલભાઈ, લલ્યુભાઈ વગેરે પણ દોડી આવ્યા અને એકઠા થઈ ગયા વકીલ-મર્મમા ગોવર્ધનભાઈ ફેટલા બધા પ્રિય હતા તેનો એ પુરાવો હતો ગોકુળદાસભાઈએ તો ગોવર્ધનભાઈની પીઠ ઉપર જોરથી મુક્રો જ લગાવી દીધો ગોવર્ધનભાઈ નાજુક તળિયતના ને ગોકુળદાસભાઈ તો જગરદસ્ત, એટલે એમનાથી સહેનાયુ નહિ પણ થોડી વાર પછી હસતે હસતે કહ્યું : ‘ ગોકુળદાસ ભાઈ, હું કાંઈ તમારી માફક જળરો નથી ને કમ્પેસ ફેરવતો નથી કે દંડખેડ કરતો નથી ’ મિ એન એમ સમર્થ એક ખૂણામા વિક્ટોરિયાવાળા જોડે ગાડીભાડા માટે લડતા હતા તે જોઈ ગોવર્ધન ભાઈએ કહ્યું કે, ‘ મુળધના વિક્ટોરિયાનાળા તો કદાપિ સુધરવાના જ નહિ — મારે રોજ તકરાર કરની પડતી ’

કોર્ટમાંથી ગોવર્ધનભાઈ મને લઈને યુનિવર્સિટી બિલ્ડિંગની સામેના મકાનમા પહેલે મંજલે આવેલી સર ફિરોજશાહ મહેતાની એમનગમા ગયા. સીડી આગળ સર ફિરોજશાહના પાટિયા ઉપરથી અક્ષરોનો સંદેહ સુકાઈ ગયો હતો તે દેખાડી ગોવર્ધનભાઈએ કહ્યું ‘ જુઓ ચન્દ્રશંકર, જેમ વકીલ પ્રતિષ્ઠિત તેમ એનું પાટિયું આવું જૂનું હોય અને એનો અજ્ઞો જૂનો કે ફાટેલો હોય ’ એમનગમા દાખલ થતા જ સર ફિરોજશાહે એમનો યુવદ અવાજે સત્કાર કર્યો ‘ હલો, મિ ત્રિપાઠી ’... સર ફિરોજશાહે ગોવર્ધનભાઈને અમદાવાદમા કોંગ્રેસ ભરાવાની હતી તેની તૈયારીઓ કેમ ચાલે છે તે પૂછ્યું હતું મન સુખરામભાઈ વિશે પણ લાગણીથી સમાચાર પૂછ્યા હતા... બીજી એક વાર ગોવર્ધનભાઈની સાથે ગયેલો ત્યારે સાથે ગોવર્ધનભાઈના ‘ પુત્ર ભાઈ રમણીયરામ પણ ખજા ગોવર્ધનરામભાઈને સર ફિરોજશાહે પૂછેલું : — ‘ કેમ મિ ત્રિપાઠી, તમે કોંગ્રેસની રિસેપ્શન

કમિટીના મેમ્બર થઈ ચૂક્યા છે ને ?' ગોવર્ધનભાઈએ તરત જ જવાબ દીધો : 'હારતો, અમદાવાદ કોંગ્રેસ આવે અને એ થયા વિના મારા જેવાને ચાલે ?' સર ફિરોજશાહે પાછું પૂછ્યું : 'અને પેલા દેશી રાજ્યોના વૃદ્ધ રાજપુરુષ મનઃમુખરામ અને તેમના પેલા જડા પુત્ર - that fat fellow ? તનમુખરામ પથ્થુ રિસોશન કમિટીના મેમ્બર થયા છે ને ? એમની શક્તિ પ્રમાણે ઠીક રકમ ભરી છે ને ?' ગોવર્ધનભાઈએ ઉત્તર આપ્યો : 'હાજી.' ૨૩

આ પ્રસંગે ગોવર્ધનરામ પ્રો. મળ્જરને ત્યાં ગયેલા ત્યારે પ્રો. મળ્જરે એની બેસન્ટ વિષે કાંઈક અધટિન ટીકા કરેલી એના જવાબમાં ગોવર્ધનરામે જે જવાબ આપેલો તે ચંદ્રશંકર પંડ્યા નોંધે છે. "... અને ગોવર્ધનભાઈનો પિત્તો જાળળ્યો. કહે : - 'મળ્જર, તમે તે કોણુ કે એ બાઈને માટે આવું અપ્યુહાજતું બોલો છો ? તમે તે કરી કરીને એક રાણીનું બાવલું સાફ કર્યું - બીજું' તમે એવું તે શું ઉકાળી નાખ્યું છે કે એ પ્રભાવશાળી બાઈને ગ્રાજો લી છે. અને એમનું કામ ઉતારી પાડો છો ? એ બાઈ તો જાહેર લાપણીની પરંપરાથી લોકમત ઢેળવે છે, તમે તો ઘરમાં બેસી તકાકા મારો છો કે ટીકા કરો છો. ક્યાં એ બાઈનું જખરદસ્ત લોકકાર્ય અને ક્યાં તમારા શેખચક્ષીના તરંગો ? હા, મનભેદ હોય, પરંતુ કોઈના કામને આમ ઉતારી પાડવું એ તો ગંભીર ગેરમનસાફ છે.' મળ્જર સાહેબ તો સડક જ થઈ ગયા ને એકદમ મૂઝા જ બની ગયા. ગોવર્ધનભાઈને ધર્મ્ય ક્રોધ (righteous anger) થતો ત્યારે એવી છટાથી બેર-દાર વાગ્ધારા છૂટતી કે કહેવાની વાત નહિ. વાગ્ધારી તો પ્રસન્ન જ, અને તેમાં ધર્મ્ય ક્રોધનો આવેશ જિજ્ઞાસા ત્યારે એમનું ગૌરવ લક્ષાટ શુભાખી થઈ જતું અને એમનું નાલુક શરીર ધૂળતું. ગોવર્ધનરામની તીક્ષ્ણ ન્યાયવૃત્તિ ગેરમનસાફ સહી શકતી નહિ એનું આ એક દૃષ્ટાંત માત્ર છે." ૨૪

આ વર્ષે ગોવર્ધનરામની મોટી પુત્રી લીલાવતી માંદી પડી. લીલાવતી એમના પતિ સાથે જૂનાગઢ હતી. લીલાવતી ક્યારે જૂનાગઢ ગયેલી એની માહિતી ગોવર્ધનરામની 'હિસાબની ચોપડી નં. ૨' માંથી મળે છે.^{૨૫} જૂનાગઢથી લીલાવતી અને એમના પતિ નડિયાદ આવ્યાં. એ પછી ગોવર્ધનરામ એને આણુ લઈ ગયા.^{૨૬} સને ૧૯૦૧ના ઊનાળામાં હવાફેર માટે ગોવર્ધનરામ એમને આણુ લઈ ગયા... અને, લાખો માણસોના જેણે નિસાસા લીધા છે એવા ક્ષયરોગનાં ચિહ્નો દિવસે દિવસે દઢ થતા ગયાં”^{૨૭}

આ વર્ષે ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ ભા. ૪ પ્રગટ થયો. ‘સમાલોચક’માં ‘સાક્ષરજીવન’નો આગળનો હપતો પ્રગટ થયો. ‘ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ’માં એમણે ‘Marriage Forms under Ancient Hindu Law’^{૨૮} એ લેખ શરૂ કર્યો અને ખીજે વર્ષે તે પૂરો કર્યો.

આ વર્ષે લાડ કંઈનના યુનિવર્સિટી કમિશન સમક્ષ ગોવર્ધનરામે જીખાની આપી હતી. ગોવર્ધનરામે જીખાનીમાં શુ કહ્યું તે તેમના શબ્દોમા જાણવા મળતું નથી પણ ડૉ. કાતિલાલ પંજાબી એ વિષે સાંભળેલી એક બે વાત નોંધી છે:—“કમિશન આગળ પોતે શી જીખાની આપી હતી તે વિષે એ જે કહેતા તેમાંથી એક બે વાત અહીં ઉતારવા જેવી છે. એક એ કે યુનિવર્સિટીમા ગુજરાતી તથા

૨૫ “શ. ૩૦-૦-૦ ચિ. લીલાવતીને જૂનાગઢ ગઈ ત્યારે હા. હમ્ધારાંકર. મહા. ૧૯૫૬... ..શ. ૧૦-૦-૦ ચિ. લીલાવતીને જૂનાગઢ જતા હા. હમ્ધારાંકર. ભાદ્ર. વદ ૧૧.”

૨૬. આ મુસાફરીમા કેટલું ખર્ચ થયું તે ગોવર્ધનરામે ‘હિસાબની ચોપડી નં. ૧’માં નોંધ્યું છે:—“શ. ૨૨૮-૩-૬ તા. ૧૦ મે ૧૯૦૧ ને રોજ નડિયાદથી આણુ ગયા હું તા. છાકરાં તા. સૌ. તા. બેન બાપા તા. ભાતુ તા. સત્યવતી તા. બે નોકરને તા. ૯ જૂનને રોજ પાછા આવ્યા તે મહિનાનું ગાડીભાડા તા. ખાવા ખર્ચ સુધ્ધાત કુલ ખર્ચ થયું તે ”

૨૭. ‘શ્રી ગાં’, પૃ. ૯૪.

૨૮. જુઓ, પ્રકરણ ૮.

ખીજ દેશી ભાષાઓને મુખ્ય સ્થાન આપવું જોઈએ એમ એમણે આગ્રહથી સિદ્ધ કર્યું હતું તથા તે મુજબ યુનિવર્સિટી શિક્ષણની આખી યોજના પોતે ઘડી કાઢી હતી ખીલુ એ કહ્યું કે ‘કોલેજના પ્રોફેસરોની નિમણૂક પહેલેથી જ સ્થાયી કરી નાખવી નહિ એક બે વર્ષ સીખવ્યા પછી એ કેવું સીખી શક્યા છે તે જોવું અને તેમના વિદ્યાર્થીઓની લાગણી તથા અભિપ્રાય આ વિશે શું છે તે તપાસના હાલમાં પ્રોફેસરો માટે વિદ્યાર્થીઓ નિગંતર અસન્તોષ જાહેર કરે છે, છતાં નથી તેમને બદલે ખીજ સારા પ્રોફેસરો નિમાતા ? નથી તેઓ જાતે મુધરતા’ આ સાબળીને, વિલ્સન કોલેજના પ્રિન્સિપાલ ડૉ મેક્લિન જે આ કમિશનમાં હતા, તેમનાથી બોલ્યા વિના રહેવાયું નહિ કે ‘પણ, મિ નિપાડી, એ તો જરા ઢગ ચમગ્નુ લાગે છે છોકરાઓના કહેના પ્રમાણે તે કઈ શિક્ષકોને કાઢી મુકાય ?’ [ગોવર્ધનરામે] તરત જ જવાબ વાળ્યો કે, ‘પણ ડૉ મેક્લિન મનુષી મે કહી પણ છોકરાઓને મોઢેથી ફરિયાદ સાબળી નથી તેથી, ડૉ મેક્લિન, તમારે રજૂ પણ ચલરાવાનું નથી તમને કહીયે કાઢી મૂકવામાં નહિ આવે’ ”૨૯

સને ૧૯૦૨ ના જન્યુઆરીની આખીએ સાંજે સાડા પાંચ વાગ્યે ગોવર્ધનગમની મોટી દીકરી લીલાવતીનું અવસાન થયું સુર દીકરી પિયરની મદદ લેવામાં સંકાય કરતી એ મંકાય તોડીને તેને રોગમુક્ત કરના માટે ગોવર્ધનરામે તનમનધનથી થઈ શકે તેટલું કર્યું પણ અતે તે બચી નહિ ગોવર્ધનરામના જીવનનો આ એક ઘણો કરુણ બનાવ છે આ ઘટનાથી તેમને તીવ્ર આઘાત લાગ્યો એ પછીથી તેમણે લીલાવતીના જીવન ઉપરથી ‘લીલાવતી જીવનકલા’ પુસ્તક લખ્યું, એ લખતા લખતા લીલાવતીના ગુણો ગંભીરી મહારીને “પુષ્કળ રોતા” અને “હૂમો લરાઈ આવતો” એ ઉદાહરણ પ્રો દાકિરે મોઢેલી છે ૩૦

સને ૧૯૦૨ માં ગોવર્ધનરામે અમદાવાદના પ્રેમાભાઈ હોલમાં દી. ખા અમાલાલ સાકરલાલના પ્રમુખપદે 'The Practical Aspects of Our Ideals of Life'^{૩૧} એ લાખણ આપ્યું. આ લાખણ સને ૧૯૦૧ માં અખાયાનું કાન્તિલાલ પંડ્યા કહે છે તે યોગ્ય નથી. (જુઓ, 'ગો. નુ સા. જી. અને સ. જી. ખીજી આવૃત્તિ, પૃ. ૩૦) આ વર્ષે "મુખર્ષિ ગુજરાતી નાટક કંપનીના આગ્રહથી" તેમણે 'ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી'^{૩૨} નાટક લખ્યું. આ વર્ષની ગોવર્ધનરામની અન્ય વિદ્યાક્રાય પ્રવૃત્તિઓમાં 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ'માં 'Chuni the Suttee: A Story of Hindu Life'^{૩૩} કટકે કટકે પ્રસિદ્ધ થઈ, જૂનની સાતમીએ સુરતના 'નાગર એસોસિયેશન' સમક્ષ નંદ-શંકર મહેતાના પ્રમુખપદે 'The Aptitudes and Duties of the Leading Communities of Surat'^{૩૪} એ વિષય ઉપર લાખણ આપ્યું, 'ધ ઇન્ડિયન રીવ્યૂ'માં 'The Hindu Sovereign as Parent of His People'^{૩૫} એ લેખ લખ્યો અને 'અધ્યાત્મજીવન અથવા અમરજીવનનો શ્રુતિબોધ'^{૩૬} એ અપૂર્ણ કૃતિનો સમાવેશ થાય છે.

આ વર્ષે એમ. એ. ની ગુજરાતી વિષયની પરીક્ષા લેના ગોવર્ધનરામ મુખર્ષિ ગયા.

ઈ. સ. ૧૯૦૨ માં રાષ્ટ્રીય મહાસભાનું અધિવેશન ગુજરાતમાં અમદાવાદ ખાતે મળ્યું તે ગુજરાતના મહોરજીવનનો એક મોધપાત્ર બતાવે છે. આ અધિવેશનમાં ગોવર્ધનરામે હાજરી આપી હતી. એ

૩૧. જુઓ, પ્રકરણ ૮.

૩૨. એજન.

૩૩. એજન.

૩૪. એજન.

૩૫. એજન.

૩૬. જુઓ, પ્રકરણ ૯.

અંગેનાં સ્મરણો. ચન્દ્રશંકર પંજા આપે છે :—“ અમદાવાદની કોંગ્રેસ વખતે ગોવર્ધનભાઈ સાથે અમે બધા પબ્લિશર, પોતે આનન્દશંકરભાઈને ત્યાં બેઠ્યા હતા અને ભાઈ કાન્તિલાલને તથા મને આનન્દશંકરભાઈની ઘોડાગાડીમાં સાથે લઈ જતા. કોંગ્રેસમાં ત્રણ વક્તાઓ ગુજરાતીમાં બોલેલા — ગોકુળભાઈ, ભાઈશંકરભાઈ, ગોવર્ધનભાઈ. બેશક ત્રણેયમાં ગોવર્ધનભાઈ બધી રીતે સારામાં સારું બોલેલા. એમની બોલવાની ઢબ વાતચીત જેવી હતી, પણ તે એવી સમજવટથી પોતાનો મુદ્દો રજૂ કરતા કે શ્રોતાઓના હૃદયમાં સોસરો પેસી જ નામ. જેનવણી માટે બહુ ખર્ચ કરવું પડે છે, માટે સરકારે તે ગમે તેમ કરીને સસ્તી કરવી જ જોઈએ એ વિશે ગોવર્ધનભાઈ બોલ્યા હતા. ૩૭ તેમણે કહ્યું હતું :—‘ પૈસાદારના પુત્રોને બાલ્યુ નથી ને સરકારને ગરીબના છોકરાઓને બાલ્યુ દેવા નથી — નહિ તો જેનવણી આટલી બધી ખર્ચાળ આ દીન દેશમાં શું કરવા બનાવે ? ’ એમના બોલવાની સચોટ અસર થઈ હતી. તેઓ અમદાવાદની કોંગ્રેસમાં વ્યાસપીઠ ઉપરથી બોલતા હતા તે વખતની તેમની આકૃતિ અને તેમની એટલાએ મને તાદશ્ય સ્મરણમાં છે. — હું સદ્ભાગ્યે સાલળી શકાય એવે સ્થાને હતો. ગોવર્ધનભાઈનો અવાજ ખુબંદ ન હતો, તીવ્રો હતો. એમની બોલવાની ઢબ વક્તાની ન હતી, વકીલની હતી. મંગીન વક્તવ્ય સચોટ સમજવટથી શ્રોતાને ગળે ઉતારતા. ભાષા ઉપર જબરદસ્ત પ્રભુતા — સૂક્ષ્મ ભેદાપ-ભેદને સમર્થનાથી વ્યક્ત કરે એવી સમૃદ્ધ વાણી. એમને સાંભળવા સર્વ કીર્તિ ઉત્કંઠા રાખતું — એક તો સમર્થ વિચારક ને વિદ્વાન, બીજું ગુજરાતી ભાષાના શ્રેષ્ઠ સાહિત્યકાર રૂપે તેમજ હાઈકોર્ટના જુદેજુદે આગેવાન વકીલ તરીકે પ્રથમ પંક્તિની એમની પ્રતિષ્ઠા. ગોવર્ધનભાઈ બોલ્યા તે બહુ દેવ બોલ્યા એમનો પ્રભાવ પુષ્કળ પડતો.” ૩૮ આ

૩૭. ગોવર્ધનરામના વક્તવ્યનો અહેવાલ ‘મંજુલ’ના ૨૮ ડિસેમ્બર ૧૯૦૨ ના અંકમાં પૃ. ૧૪ ઉપર મળે છે.

૩૮. ‘ગોવર્ધનભાઈ : સ્મરણાન્વિત’, પૃ. ૧૦.

જનાવ વિશે કાતિલાલ પંજા લખે છે, “તે વળે કોચમે જે દરાવો
પસાર કર્યા તેમા એક દરાવ લોડ કર્જનના યુનિવર્સિટી મંજૂર થી ડેટ-
લાક કાયદાની સામે વાધો લેના બાગત હતો. આ વાધાનો દરાવ રજૂ
થયા પછી તેને પ્રુવિડેન્સ આપી તેનો મુદ્દો ગુજરાતીમાં સમજાવવાનું
કામ ગોવર્ધનરામને સોંપનામા આવ્યું હતું. આ કામ બજાવતી વેળાએ
વ્યાવહારિક કડાપણથી ભરેલું જે સચોટ તથા હાસ્યરસયુક્ત લાખણ
એમણે આપ્યું હતું તે હજી પણ ઘણાને તાજું જ હશે કોલેજની ફી
વધારી લખાતર જીવ કરવાનું - કે જીવ મૂલ્યાનું ? ૪૦ - સરકારે
ધાર્યું હતું તે નિમે બોક્ષતા, અંગ્રેજ લોકોના સ્વભાવનું આમેદૂન વર્ણન,
રપટ, સરગ તથા રસદાર રીતે એમણે કર્યું : ‘ભાઈ જો, અંગ્રેજ લોકો
તો મૂળથી વેપારી તરીકે આપણા દેશમા આવ્યા છે આપણામાં વેપારનું
કામ વાણિયા કરે છે એટલે અંગ્રેજો પણ ખતે વાણિયા જેવા છે.
હવે એ રાજ્યકર્તા થઈ આપણને ‘જિંમી’ ખતની ફેળવણી આપવા
મડિ છે, તો પ.પણ આખરે એ વાણિયા તે વાણિયા જ ! એમની
નજર પૈસા ઉપર અને એમના નફા ઉપર !’ ફેળવણી મોઢી થયાથી
શું પરિણામ આવશે તે જણાવતાં કહ્યું કે ‘જીઓને, આપણા દેશમાં -
ન્યારે લખવા માટે બહુ પૈસાની જરૂર નહોતી ત્યારે ઘણા ગરીબ
માણસો સ્વાશ્રયથી જિંમીમાં જિંમી ફેળવણી સંપાદન કરતા. આ પ્રમાણે
આપણા ઘણા મોટા માણસો નાનપણમાં એના દરિદ્ર હતા કે જે લખવા
માટે બહુ પૈસાની જરૂર હોત તો તેઓ કદી લખીને મોટા થઈ શકત
નહિ. માટે લખવાની ફી વધારવામા આવશે તો આવા માણસોને લખવું
પોસાશે નહિ, એટલે એ વર્ગનો ઘણો ભાગ અટકી જશે. આપણો

૩૯. યુનિવર્સિટી કમિશનના રિપોર્ટ અંગેની દરખાસ્ત મિ. જે.
ચૌધરીએ મૂકી હતી અને ડી. જે. પાઠ્યે, એન. વી. રાનડે અને
ગોવર્ધનરામે તેમા આપ્યો હતો, જીઓ ‘મન્નબધુ’, ૨૮ ડિસેમ્બર ૧૯૦૨,
પૃ. ૧૪.

૪૦. નાગરી મેં ક્યું છે.

પૈસાદાર વર્ગ છે તે, અલગત, લાણી શકશે. પણ એને તો આમે ને તેમે લાણ્યું જ નથી ! એક લાચારીથી નહિ ભણે, બીજને ખુશીથી નહિ ભણે. એકને ભણવાનું મન નથી, ત્યારે બીજને સરકારને ભણવા દેવા નથી. ત્યારે ભણનાર રહ્યું કાણુ ? આ પ્રમાણે હી વધારવાથી - જ્ઞાનની ખાતમમાં પણ વાણિયાપણું રાખવાથી - દુર્ગવણીની વૃદ્ધિ થવાને બદલે ઊલટો વિનાશ જ થશે. આનું પરિણામ કેવું અનિષ્ટ અને ભયંકર થશે એ સૌ કોઈ સમજી શકે એમ છે. ”૪૧

કોંગ્રેસની બેઠક પૂરી થયા બાદ અમદાવાદમાં ‘નાગર કોન્ફરન્સ’ ભરાઈ હતી. એના પ્રમુખસ્થાને જોવર્ધનરામ હતા ૪૨ આ પ્રસંગે નાગર યાત્રિના ખાવાપીવા અંગેના કેટલાક “રિવાજો મંજૂર થી એ પોતે શુ ધારના તથા શુ કરતા, તેનું સ્પષ્ટ, હિંમતભરી રીતે એમણે વર્ણન આપ્યું, તો બીજી પાત્રથી એમના આચાર વિચાર તથા વાણીમા એમણે કેવી રીતે એકતા ભળવી હતી તે એમણે બતાવી દીધું. આ ભાષણ મંજૂર થી જોવર્ધનરામ પોતે ૪૩ લખે છે કે ‘I spoke rather plainly.’ ‘મેં’ કેટલીક વાત તક ને ફડ કહી હતી.’ ”૪૪

૧૯૦૩ની સાલમા જોવર્ધનરામની વિદ્યાપ્રવૃત્તિ સારી ચાલે છે. ‘સમાલોચક’માં ‘સાક્ષરજીવન’નો ૪૫ આગળનો હપતો પ્રગટ થાય છે. એ નિબંધ એ પછી આગળ લખાયો નહિ અને અપૂર્ણ જ રહ્યો. એ ઉપરાંત જુદા જુદા સામયિકોમા પણ તેમના લેખો પ્રગટ થાય

૪૧. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૧૦૫.

૪૨. આ વિગત ‘શ્રી. ગો.’ આધારે છે. ‘શ્રી. ગો.’ ના લેખકે જ ‘ગો. સા. જ. અને સ. જ.’ (બીજી આવૃત્તિ) પૃ. ૩૧ ઉપર આ સંમેલનના અધ્યક્ષ રોહ ચીનુભાઈ હતા એમ કહ્યું છે.

૪૩. જોવર્ધનરામે ક્યા લખ્યું છે તે બહુવા મળતું નથી.

૪૪. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૧૦૬.

૪૫. જુઓ પ્રકરણ ૭.

છે. 'ઈન્ડિયન એન્ડ વેસ્ટ' માં 'The Hindu Ideal of Poverty',^{૪૬} એ લેખ પ્રકટ થયો. નડિયાદની નજીક આવેલા વસો ગામે ત્યાંની મંસ્થા 'મિત્રમંડળ' સમક્ષ 'Public Activity'^{૪૭} એ વિષય પર અને અમદાવાદમાં 'Higher Brahmanism in Ancient India' ('પ્રાચીન હિંદુનો ઉચ્ચ બ્રાહ્મણ ધર્મ')^{૪૮} એ વિષય ઉપર ભાષણ આપ્યાં. 'હીલાવતી જીવનકથા' લખવાનું કામ તો ચાલુ હતું જ, ઉપરાંત 'બોમ્બે લો રિપોર્ટર' માં પ્રસિદ્ધ થયેલા ગોવર્ધનગમના લેખો 'Conflict of Laws between Converts and Non-converts in India'^{૪૯} એ પુસ્તિકા રૂપે પ્રગટ થયા.

આ વર્ષે ગૃહ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજી સાથે ગોવર્ધનરામને પત્રવ્યવહાર થયો હતો જે પાછળથી પ્રત્યક્ષ મંપક^{૫૦} રૂપે પણ પરિણમ્યો. સાહિત્યના ઉત્કર્ષ માટે શુ શું કરવું જોઈએ એ માટે પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજી ગૃહે કેટલાક પ્રશ્નો 'સાહિત્યપ્રેમી વિદ્વજ્ઞનો' ને અભિપ્રાય અર્થે પૂછ્યા હતા. એના પ્રત્યુત્તર રૂપે ગોવર્ધનરામે ૧૯૦૩ના ઓક્ટોગરની દમી તારીખે એક વિસ્તૃત પત્ર તેમને પાઠવ્યો હતો.^{૫૦}

આ પછા ગાળામાં ગોવર્ધનરામનો વિવિધ વિષયોનો સ્વાધ્યાય ચાલુ રહ્યો છે. ખોતે વાંચેલા અગત્યના ગ્રંથોની નોટ્સ લેવાની આદત તેમને હતી. ૨૩મી સપ્ટેમ્બર ૧૯૦૪ ની તેમની સ્કેપ્યુલકને આધારે જાણવા મળે છે કે વાગ્લફના 'અષ્ટાંગહૃદય' ની તે નોટ્સ કરે છે.

૪૬. જુઓ પ્રકરણ ૮. આ લેખ ૧૯૦૫ માં પ્રકટ થયો એમ કાન્તિ સાલ પંડ્યા કહે છે. ('શ્રી. ગો' પૃ. ૧૧૬) લેખોની તારીખો ઉપરાંત તેમણે આપેલા લેખોના શીર્ષકો પણ કેટલાક દાખલામાં ચર્ચાસ્થિત નથી.

૪૭. અપ્રગટ-અસુલભ

૪૮. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૪૯. એજન

૫૦. જુઓ પ્રકરણ ૮માં 'દિલોગ દુનર વિષયક સાહિત્યનો પ્રચાર'.

‘યોગનાસિદ્ધ’ આદિમાથી નોતો અને ‘યોગવાસિષ્ઠ’ની મુચિ તૈયાર કરે છે ‘હિન્દુ ફિઝિયોલોજી’ની પણ નોટ્સ લે છે. ૫૧ આ રીતે તેમનો રનાધ્યાય ચાલુ લેખન ઉપરાંત આગળ નધતો હતો તત્તિયતને કારણે પોતે પ્રાણાયામ કરના પ્રેમવા હતા અને એ પછી જિજ્ઞાસા-વૃત્તિ વિગેય જગતા યોગસાધનામાં આગળ પ્રયોગ કરના પુત્ર તે વધ્યા હતા અને ‘અનાદતનાદ’, મુદ્ધમ દર્શનો (Vedāntas) મુધી પણ તે પહોંચ્યા હતા એકા ઉલ્લેખા ગ્રંથપુત્રના સાતમાં વૉલ્યુમમાં મળે છે પ્રાણુનિનિમયનો અભ્યાસ અને આચાર કરના તરફ પણ તેમનું મન જાય છે ૫૨ ૭ આશ્ટાંગ ૧૯ પની નોધમાં કોઈ હિન્દો-ટિરક અમાધર સાધે પરિચય થયાનું પણ તે કહ છે ૫૩ આમ એક તરફ રનાધ્યાય તો ખીછ નન્દ યાગદિવાઓ અને પ્રાણુનિનિમય આદિ તરફ તેમનું મન જ છે એમાં વિનર કગીને જિજ્ઞાસાવૃત્તિથી પ્રવૃત્તિ થઈ હોય એમ લાગે છે જ્ઞાનનો કોઈ પણ પ્રદેશ ગોવર્ધનરામને ત્યાજ્ય ન હતો એટલે એના અર્ચાહી માનમ ળધારણ ઉપરાંત તેમની લયકતી તત્તિયન, કોટ્ટુમિક પરિસ્થિતિ વજેગને લઈને તેમના રસો આ દિશામાં સવિગેય વધ્યા હોય એમ કહી શકાય ગેક પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માનજી ગોવર્ધનરામ સાધેના પ્રત્યક્ષ વાર્તાલાપ પ્રસંગ પરથી લખે છે, “ ગોવર્ધનમાઈએ પોતાની શિધિય પ્રવૃત્તિને લીધે શારીરિક નિયમોનો અને વૈદકશાસ્ત્રનો સારો અભ્યાસ કર્યો હતો હમેશ કહેતા કે યોગાદિકથી જે શરીરસ્થિતિ મુધરે છે, તેવી અન્ય માર્ગથી નથી મુધરતી, અને યોગાદિક પાળવાના માર્ગોના તથા આપણા વૈદકશાસ્ત્રનો રૂઢો અભ્યાસ કરીને, વર્તમાન સમયમાં પાશ્રાત્યશાસ્ત્રોના પરિણામ સાધે તેને સરખાવનાથી ખહુ લાલ થગે એમ કહેતા એમણે પોતાને મળેલા અવકાશમાં આ વિષયમાં સારો અભ્યાસ કર્યો હતો.

૫૧ ‘રકે પુત્ર’, વૉલ્યુ ૭, પ ૯, ૨૧

૫૨ એજન, પ ૫૪

૫૩. એજન, પ ૫૫

અને 'પ્રાણાયામ' વગેરેની ક્રિયા કરવાથી પોતાની શારીરિક પ્રકૃતિમાં તથા બાહ્યરુપમાં દૈત્તલેક અંશે સુધારો થયો હતો એમ તેઓ માનતા તથા કહેતા હતા. ૧૫૪ પરંતુ આ ઉપરાંત પોતાના દેશ પ્રત્યેની પોતાની ફરજો અને મૃત્યુનાં એવાં જુગોવર્ધનરામને વરતાતાં હતાં. કોઈ પાર સંસ્કરત સેનાના વિચારો ઉદ્ભવે છે ત્યારે તે આત્મપરીક્ષા-પૂર્વક એ પ્રશ્નની સઘળી બાજુઓ તપાસે છે અને એવા તારણ પર આવે છે કે તેમણે જે નિવૃત્તિ લીધી છે તે તેમનું પોતાનું મિશન પાર પાડવા અર્થે જ છે, અને ઉમેરે છે કે "હું સંન્યાસીની જેમ જીવું છું." ૧૫૫ [તા. ૧૯ એપ્રિલ ૧૯૦૪ની નોંધ]. આર્થિક સ્થિતિને પણ તે ગંભીરપણે વિચાર કરે છે અને પોતાની શ્રદ્ધાને દૃઢ રાખે છે. ૧૯૦૫ ના મે માસમાં ગોવર્ધનરામના મિત્ર પ્રો. ગ્રન્જરે તેમને નકિયાદને બદલે મુંબઈ આવી વસવા જણાવેલું. કોઈ શેઠિયાના ગુરુમિત્ર તરીકે તેમને મુંબઈના ખરચ જોગા જણસો રૂપિયા દર મહિને મળે એવી ગોઠવણ થઈ પણ હતી. પરંતુ ગોવર્ધનરામે એનો સ્વીકાર કર્યો ન હતો. ૧૬

ગોવર્ધનરામની નાજુક તબિયત ઉત્તરોત્તર લઘુક્રમિતે ચાલી અને પોતાનો અંતકાળ પાસે હોય અને જાણે કે પોતાનાં કામો તે સમેટતા હોય એ રીતે, આ છેલ્લા માળામાં તેમની સાહિત્ય-પ્રવૃત્તિ ચાલ્યાં કરી છે. ૧૯૦૪ માં પ્લેમ આવ્યો. ગોવર્ધનરામ નકિયાદની નજીક આવેલા 'પાટિયા' બાગમાં રહેવા ગયા. આખું કુટુંબ ત્યાં ગયું હતું. ફક્ત તેમનાં માતૃશ્રી શિવકાશીએ ત્યાં જવાની ના કહી. "ગોવર્ધનરામે અને તથા બીજા બધાંએ એમને ઘણી આજીજી કરી, પણ 'પ્લેમ મને તે શું કરવાનો છે?' અને 'મંદિરની પૂજા મૂકી દઈ મારાથી ન અવાય' એમ કહી એ તો

૧૪. 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૨૦૦-૨૦૧.

૧૫. 'રફે. જુક', વૉ. ૭, પૃ. ૧૩.

૧૬. 'શ્રી. ગો. ', પૃ. ૯૬.

મામમાં જ રહ્યાં. ઈશ્વરને કરવું તે શ્રીનાથજીનું મંદિર જ્યાં તે રહેતાં હતાં ત્યાંની હવા જમડી. તોપણ એમણે પોતાનો વિચાર ફેરવ્યો નહિ. છેવટે મરણીએ એમના પોતાના શરીર ઉપર હુમલો કર્યો. ત્યાંથી એમને તરત પાંટીએ લઈ જવામાં આવ્યાં; અનેક ઉપચાર કર્યા, પણ સર્વ રૂથા ગયા. છેવટે એપ્રિલ માસમાં, ઉંમરે ૫૬.૫૭ શરીરે અને હિંમને જીવાન, એવાં આ ડોહી પંચન પામ્યાં. ૧૫૭ આ પ્લેગમાં જ ગોવર્ધનરામનાં માતૃશ્રીની સાથે તેમનાં પત્ની લલિતાનાં માતૃશ્રી લોહરલક્ષ્મી પણ મરણ પામ્યાં. ૫૮ ૨૩ મી સપ્ટેમ્બર ૧૯૦૪ની નોંધમાં ગોવર્ધનરામ લખે છે, “ મને નિવૃત્ત થયે છ વર્ષ થયાં. હું એમણુપચાસ વર્ષનો છુ. મારી તગિયત પાછળ હકતી જવાનાં ચિહ્નો વર્તાય છે અને અત્યારે હું માતા વિદોણો છુ. લાઈ, પાંદેનો અને પુત્ર પૂરતાં મોટા થયા છે, અને હું અને મારો પરમાત્મા, અને મારાં પુરતદા અને મારી કલમ બધુ મળી પોતાની ગેળે મંપૂર્ણ એવી આગવી દુનિયા રચે છે. કોઈ આંતરિક કે બાહ્ય જગથી આ દીવાલો અને આ હમારત ખખડી પડે અને આવતી કાલે મરણુ આવી લાગે તોપણ કશો વાંધો નથી. ” ૫૯ વળી તા. ૧૮ ઓક્ટોબર ૧૯૦૪ની એક નોંધમાં તે કહે છે કે જ્યોતિષશાસ્ત્ર પ્રમાણે તેમને ૭૨ વરસનું આયુષ્ય છે પણ પોતાના શરીરની સ્થિતિ જોતાં પોતે ૧૦ વર્ષથી વધારે જીવી શકે એમ જણાતું નથી. એથી અડધાં (૫) વર્ષ એ મંભવિત આયુષ્ય મળ્યાય અને તેમાંય વચ્ચે કાંઈ માફુ જની આવે તો ગમે ત્યારે અંત આવી જાય, અને તો એ માટે પોતે સંપૂર્ણ તૈયાર છે. ૬૦ પરંતુ એ પછી ૨૮ ડિસેમ્બર ૧૯૦૪ની એક નોંધમાં પોતાના “ જીવનનો સૂર્ય આયમી રહ્યો ” હોય એવું સ્પષ્ટ દર્શન તેમને થાય છે. ગોવર્ધનરામ

૫૭. એજન, પૃ. ૯૫.

૫૮. ‘ગો. સા. જ. અને સ, જ’, પૃ. ૩૪.

૫૯. ‘સ્કે. બુક’ વો. ૭, પૃ. ૧.

૬૦. ‘સ્કે. બુક’, વો. ૭, પૃ. ૧૦.

લખે છે, “ મને લાગે છે કે મારા જીવનનો સૂર્ય આપમી રહી છે, અને રાત પડે એ પહેલાં મારે મારાં સઘળાં કામો સફળી સેવાં જોઈ એ. ને શાંતિ એ નિવૃત્તિનું ધ્યેય હતું એને બદલે આ ૩૦ વર્ષ હું જીવ્યો તે આક્રમણને કારણે એકધારાં ત્યાં નથી. એ માટે મારી તૈયારી ન હતી એમ નથી, અને હવે અંતિમ વિષત્તિને માટે મારે તૈયાર થવું પડે. ”૧૧

ઈ. સ. ૧૯૦૪ માં ગોવર્ધનરામે સામયિકોમાં છૂટક લેખો અને કાવ્યો લખ્યાં. ‘ સમાસોચક ’માં ‘ પાશ્ચાત્ય હાસ્યરસ અને તેનું એતદેશીય રૂપાંતર ’૧૨ અને “ મિ. કેપ્પુશરો નવરોજી કાબરાજીની ‘ટૂંક પિછાન’ ”૧૩ એ બે અવલોકન લેખો પ્રગટ થયા, ‘ વર્તન ’માં ‘ ગુજરાતી ક્રિયાપદની વ્યુત્પત્તિના નિયમો ’૧૪ એ લેખ ગોવર્ધનરામે લખ્યો, ઉપરાંત, ‘ આધ્યાત્મિક કવિ અને તેની કવિતા ’,૧૫ ‘ કવિભોજ્ય કવિતા ’૧૬ ‘ અનુપમ તિમિર ’૧૭ અને ‘ અનુપમ તેજ ’૧૮ આદિ કાવ્યો પણ પ્રગટ થયાં, ‘ ઇન્ડિયન રીવ્યુ ’માં “ શ્રી મલ્લિક કૃત ‘ The Problem of Existence ’નું અવલોકન ”૧૯ પ્રગટ થયું.

એમ. એ. ની પરીક્ષાના કામ અંગે ગોવર્ધનરામને ૧૯૦૪ ના નવેમ્બરમાં મુળાઈ જવાનું થયું. શેઠ પુરપોત્તમ વિશ્રામ માવજી સાથે તેમને અગાઉ ધનવ્યવહાર થયેલો, પ્રત્યક્ષ પરિચય આ વખતે થયો. આ વખતે તેમના આગ્રહથી ગોવર્ધનરામે મુળાઈનાં રોકાણો દરમ્યાન શેઠ

૧૧. એજન, પૃ. ૨૧-૨૨.

૧૨. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૧૩. એજન.

૧૪. એજન.

૧૫. એજન.

૧૬. એજન.

૧૭. એજન.

૧૮. એજન.

૧૯. એજન.

પુરુષોત્તમ વિશ્રામ આવજીને ત્યાં તેમના મહાલક્ષ્મીના બંગલે જીનરવાનું રાખ્યું હતું. પરીક્ષા કાર્ય ઉપરાંત મુંબઈની ' હિન્દુ યુનિયન ક્લબ ' સમક્ષ ગોવર્ધનરામે ' રાજકીય વિષયોમાં સાત્ત્વિક વૃત્તિ ' ૭૦ એ વિષય ઉપર લાપચુ આપ્યું હતું. આ પ્રંગે પ્રમુખરથાને ગોકુળદાસ ક. પારેખ હતા. એક પુરુષોત્તમ વિશ્રામ આવજીએ આ સમયનાં સ્મરણો લખ્યાં છે. આ લાપચુ તો સુલભ નથી પણ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ આવજી શેઠે આપેલાં મંસ્મરણો પરથી એ વિગે દેટલીક વિમનો જાણવા મળે છે. તે લખે છે, " લાપચુ આપવાને આગલે દિવસે લાપચુના વિષય પર ચર્ચા ચલાવી હતી અને પોતાના લાપચુમાં વિસ્તારથી ૧૬૬ કર્પુ તેમ અમને પણ કહ્યું હતું કે વ્યક્તિ અને સમષ્ટિ સર્વેની ઉન્નતિ માત્ર સાત્ત્વિક વૃત્તિથી જ છે અને તે સાત્ત્વિક વૃત્તિ માત્ર શિક્ષણ અને મંસ્કારથી બંધાય છે. એ શિક્ષણ અને મંસ્કાર મંબંધે ચર્ચા ચલાવના એમણે ઇમેજનેના મુત્સદીપણા વિગે પોતાનો અભિપ્રાય દર્શાવ્યો હતો. જ્યારે હિંદુસ્તાનમાં ઢળવણીનો વિશેષ પ્રચાર કરવાનો પ્રશ્ન નીકળ્યો ત્યારે અમલદાર વર્ગનો અભિપ્રાય પૂછવામાં આવ્યો હતો તે સમયે કેટલાક અમલદારોએ એમ અભિપ્રાય દર્શાવેલો જણાય છે કે વિશેષ ઢળવણીપ્રસાર કદાચ નુકસાનકારક પણ થઈ પડે. એ અમલદારોમાં સર ફિલિપ ટ્રેવેલ્યને એ પ્રશ્ન મંબંધના પોતાના અભિપ્રાયનું બહુ લખાણથી ટિપ્પણ આપ્યું છે. તે ટિપ્પણ ગોવર્ધનરામે બહુ મનનીય ગણ્યું છે એ ટિપ્પણમાં એ મહાન ઇંગ્લેન્ડ મુત્સદીએ જણાવ્યું છે કે હિંદુસ્તાનના દેશીઓને જો અચાન રાખીશું તો તેઓને મંભાળવા મુશ્કેલ પડશે, પરંતુ જો તેમને શિક્ષિત કરીશું તો તેઓ પોતાના હકે શિક્ષિત માર્ગે માગશે અને તેમ કરવામાં તેઓ હંમેશાં ઉત્તમ બંધારણોને માન આપીને વર્તશે, માટે ઇંગ્લેન્ડ રાજ્યના સ્થાયીપણા માટે ઇષ્ટ છે કે હિંદુસ્તાનની પ્રજાને સુશિક્ષિત કરવી. " ૭૧

ફલજ્યોતિષ સંબંધે ડાઈકે જોવર્ધનરામને પ્રશ્ન પૂછેલો. એ મંત્રધી શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્વામ માવજી લખે છે, “ફલજ્યોતિષ મંત્રધે પાસે બેઠેલા મિત્રમંડળમાંથી ડાઈએ તેમનો અભિપ્રાય પૂછતાં એમણે પોતાની પદ્ધતિ મુજબ એકદમ હા કે ના નો પ્રત્યુત્તર નહિ આપતાં એ સંબંધે ચર્ચા આરંભી. ચર્ચાના આરંભમાં જ એમણે કહ્યું કે ફલજ્યોતિષ ખરું હો કે ખોટું હો પરંતુ બહુધા એ શાસ્ત્ર જનસમાજને ઉપયોગી નથી. કારણ કે એ અણીને, બીજાં શાસ્ત્રો - ઉદાહરણ તરીકે રસાયનાદિ શાસ્ત્રો - જાણવાથી જે લાભ થાય છે તે આ શાસ્ત્ર જાણવાથી નથી થતા. આ શાસ્ત્રથી નવાં સાધનો, નવી પદાર્થ રચના, નવાં માર્ગો, ઉત્પન્ન નથી કરી શકાતા. આ કારણથી જનસમાજને ઉપયોગી-પણાની દૃષ્ટિથી એ શાસ્ત્ર એમના શબ્દોમાં કહીએ તો ‘Fruitless’ છે. આ પ્રમાણે જણાવીને ફલજ્યોતિષ ખરું હોઈ શકે તે મંત્રધર્માનાં ફેટલાંએક કારણો જણાવ્યાં હતા. દૂરના રહેલા ગ્રહો તે મનુષ્યજીવન પર શી અસર કરી શકે એવી આ શાસ્ત્ર સંબંધે બહુધા શંકા કરાય છે અને તેના સંબંધમાં દૂર રહેલા ચંદ્ર, સૂર્ય પૃથ્વી પરના મહોદધિ પર ભરતી-ઝોટ કરીને અસર કરે છે, તેમ સૂર્યમુખી કમલ વગેરે પુષ્પો પર સૂર્ય ચંદ્ર અસર કરે છે, અને તેના દૃષ્ટાંતો અપાય છે - એ દૃષ્ટાંતો તેમણે આપીને વિરોધમાં ઉમેર્યું કે સૂર્ય ચંદ્ર સમુદ્ર ઉપર કેમ અસર કરે છે, અને અન્ય જલાશયો ઉપર કેમ નથી થતી તથા અમુક પ્રકારનાં ફૂલો પર તેમની અમુક પ્રકારની જ કેમ અસર થાય છે ? એ વિશે વિચાર કરીશુ તો રસાયનશાસ્ત્રમાં જેને ‘affinity’ - રસાયનસંયોગ વા આકર્ષણ કહેવામાં આવે છે તે કારણરૂપે સમજાશે. તો મનુષ્યના શરીર, મન, વૃત્તિમાં રહેલા જે પરમાણુઓ - તત્ત્વો છે તેના પર જેવા જેવા પ્રકારનાં નથા જે જે પ્રમાણુમાં તે પરમાણુઓ અને તત્ત્વો રહેલાં છે તે પ્રમાણે ગ્રહોમાં પણ પરમાણુઓ અને તત્ત્વો રહેલાં હોવાથી પરસ્પર આકર્ષણાદિ કરવાના નિયમે અસર કરે તે માનવાજ્ઞેય છે. અને તે અસરના નિયમો બહુ સૂક્ષ્મ હોવાથી

સમજતા નથી પણ પ્રાચીન ઋષિમુનિઓએ તે નિયમોનો સારો સુદઃ અભ્યાસ કર્યો હોવો જોઈએ, અને તેના પગિણામરૂપે આ શાસ્ત્ર રચાયું હોવું જોઈએ. ”૭૨

આ ઉપરાંત એક પુરુષોત્તમ વિદ્યામ માવજીએ ગોવર્ધનગમન “પ્રતિજ્ઞા” વિષે પ્રશ્ન પૂછ્યો હતો અને ગોવર્ધનરામે એનો જે જવાબ આપેલો તે પોતે “અક્ષર્યઃ” આપે છે, એમ જણાવીને તેમણે ગોવર્ધનરામનું કથયિતન્ય આ પ્રમાણે આપ્યું છે : - “મામાન્ય મનુષ્યો પ્રતિજ્ઞા લે છે તે ‘અહંતા’નું પગિણામ છે અને અહંતાહીન જ્ઞાની પુરુષો એટલું જ જાણે છે કે અમે તો સર્વના કર્તા પરમાત્માની ક્રિયાના નિમિત્ત છીએ અને ઈશ્વર જે કરાવે તે કરીએ છીએ તે ન કરાવે તે નથી કરતા આવા જ્ઞાની પુરુષો ભવિષ્યને ઉદ્દેશી જે કાર્ય કરવાનું ધારે છે તેને માન પોતાનો સંકલ્પ કહે છે અને એ સંકલ્પને સિદ્ધ કરવાનું ઈશ્વરને સોપે છે જ્ઞાની પુરુષો ઠાઠ વાર મોઢના દૃષ્ટિક આચરણથી જૂલમા પ્રતિજ્ઞા લેઈ જેણે છે તો મોઢ નષ્ટ થતાં તે પ્રતિજ્ઞાનું ઉપર પ્રમાણે સંકલ્પ રૂપ ગણી પોતાના ધર્માધર્મનો વિચાર કરી તે સંકલ્પ સાધે છે, અથવા પડતો મૂકે છે, કારણ ધર્માધર્મમાં ઈશ્વરના આચારનિરેધ રહેલા છે તે પાળનામા મનુષ્યે રખસન કરવાનો અધિકાર નથી. મહાભારતના યુદ્ધકાળે શ્રીકૃષ્ણે જાતે અસ્ત્રમાનનો ત્યાગ કરી અર્જુનના સારથિપથ્યનો સ્વીકાર કરેલો હતો પરંતુ ભીષ્મપિતામહ સાથે અર્જુનને માથે આવેલું અસ્થિ નિવારવા રથના ચક્રને અસ્ત્રરૂપે ધાકું અને અસ્ત્રત્યાગની પોતાની કહેવાતી પ્રતિજ્ઞા પડતી મૂકી; એ દૃષ્ટાંત જ્ઞાનીઓને ઉપરનો જ ઉપદેશ આપવાને મારે છે કે શ્રીકૃષ્ણ જેવાની પ્રતિજ્ઞાઓ પણ સંકલ્પરૂપ છે અને માત્ર ધર્મવિચારને ઉદ્દેશી એ સંકલ્પના સ્વીકાર કે ત્યાગ થાય છે આથી સંકલ્પ કરનાર જ્ઞાનીઓ પોતાના સંકલ્પ કરતાં કે જણાવતાં એટલી શરત મૂકે છે કે ઈશ્વર કરાવશે તો હું આમ કરીશ; અને સંકલ્પ પાળતાં ધર્માધર્મ અને ઈશ્વરદત્ત

શક્તિ અશક્તિનો જ વિચાર કરી અહંતા મમતાને ત્યજે છે.

‘મત’ શબ્દનો અર્થ એવો થાય છે કે ધર્મના અમુક ઉદ્દેશને સિદ્ધ કરવાના અમુક સાધનનો સ્વીકાર કરવો. એવો સંકલ્પ કરી જ્યાં સુધી તે સાધન એ ધર્મને અંગે આવશ્યક હોય ત્યાં સુધી એ સાધનથી સંબંધિત થયું નહિ.”^{૭૩}

આ વર્ગે ગોવર્ધનરામે પ્રો. ગજજરની એક બાબતમા કમળાશંકર પ્રાણ્યશંકર ત્રિવેદી સાથે લવાદ તરીકે કામ કર્યું. આ બનાવ અંગે ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યા લખે કે, “આ વર્ષમાં પ્રો. ગજજરે શોધી કાઢેલાં પીળાં મોતીને ઘોઈ સફેદ બનાવવાના હુન્નર મેં મળી પ્રો. ગજજર તથા એમના એક ભત્રીજા વચ્ચે તકરાર જીભી થઈ. તેનો ફેસલો કરવા માટે પંચ નિમાર્યું અને તેમાં ગોવર્ધનરામ તથા રા. રા. કમળાશંકર પ્રાણ્યશંકર ત્રિવેદી બે જ જથ્થા હતા. આ પંચનો ચુકાદો પ્રો. ગજજરની તરફેણમા જિત્યો એ વાત અસિદ્ધ છે.”^{૭૪}

આ વર્ગે ગોવર્ધનરામે પાઠ્યપુસ્તકો તપાસનારી સમિતિ (રિવિઝન કમિટી)ના સભ્ય તરીકે કામગીરી બજાવી હતી અને કમિટીના બીજા સભ્યોના આગ્રહથી સાતમી ચોપંડીના ફેટલાક પાઠો પથ્રુ તેમણે લખ્યા હતા.^{૭૫}

ઈ. સ. ૧૯૦૫ માં પહેલી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના પ્રમુખ તરીકે ગોવર્ધનરામ ચૂંટાયા પરંતુ ખરાબ તબિયતને કારણે તેમણે આ ચૂંટણીનો ફરી વિચાર કરવાનું જણાવ્યું હતું એવું તે તા. ૧લી માર્ચ ૧૯૦૫ ની નોંધમાં લખે છે.^{૭૬} પરંતુ છેવટે તેમને જ પરિષદમાં પ્રમુખરથાને જવાનું થાય છે. પહેલી ગુજરાતી સાહિત્યપરિષદના પ્રમુખ

૭૩. એજન, પૃ. ૨૦૧.

૭૪. ‘શ્રી. ગો.’, પૃ. ૯૬.

૭૫. ‘ગો. સા. જ. અને સ. જ.’ બીજી આવૃત્તિ, પૃ. ૩૩-૩૪.

૭૬. ‘રફ. બુક’, વો. ૭, પૃ. ૩૯.

તરીકે તેમણે 'ગુજરાતના પ્રાચીન સાહિત્યના ઇતિહાસનું દિગ્દર્શન'^{૭૭} એ લાપણુ આપ્યું હતું. ગોવર્ધનરામ એ અંગે તા. ૯ મી ઓગસ્ટ ૧૯૦૫ ની નોંધમાં લખે છે: - "સાહિત્યપરિષદના પ્રમુખ તરીકેનું મારું કાર્ય પ્રશંસા પામ્યું છે. મને ડર છે કે તેમણે મારા કાર્યને વધુ રંગીન કરીને જોયું છે."^{૭૮}

આ વર્ષે અન્ય જાહેર કાર્યોમા તેમણે પોતાની મેરાઓ આપી. નડિયાદની ડાહીલક્ષ્મી લાઇબ્રેરીના નિયમો ઘડી અને વ્યવસ્થિત બંધાવવાનું સ્વરૂપ આપ્યું. 'ડાહીલક્ષ્મી લાઇબ્રેરી ને ઉમેદકુમારી કથા મન્દિર'ના પહેલા પ્રમુખ પણુ ગોવર્ધનરામ થયા. નડિયાદમાં 'સ્વદેશી કોઓપરેટિવ સ્ટોર્સ'ની યોજના સ્થિર કરવામા ગોવર્ધનરામે સહાય કરી અને એ સ્ટોરનું ઉદ્ઘાટન પણુ તેમના હાથે થયું.^{૭૯}

આ વર્ષની સાહિત્યપ્રવૃત્તિઓમાં 'લીલાવતી જીવનકલા' ^{૮૦}નું પ્રકાશન નોંધપાત્ર છે. "૭ મી ઓક્ટોબર ૧૯૦૫ ની નોંધમાં આજે 'લીલાવતી જીવનકલા'નાં છેલ્લા પ્રૂફ મારી પાસે છે" એમ તે લખે છે અને તા. ૧લી જાન્યુઆરી ૧૯૦૬ની નોંધમાં 'લીલાવતી જીવનકલા' ગયા અઠવાડિયે પ્રસિદ્ધ થયાનું જણાવે છે.^{૮૧} આ વર્ષે 'સમાલોચક'માં 'કુરુક્ષેત્ર' ^{૮૨} અને 'પ્રચુર પુરુષ' ^{૮૩} અને 'વમંત'માં 'રસસુંદરી' અને તત્વાનન્દ સ્વામી ^{૮૪} એ કાવ્યો પ્રગટ થયાં. 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ'માં 'The Keystone of the Economics of

૭૭. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૭૮. 'સ્કૅ. બુક', વૉ. ૭, પૃ. ૫૧.

૭૯. 'શ્રી. ગો. ', પૃ. ૧૦૮ - ૧૦૯.

૮૦. જુઓ પ્રકરણ ૭

૮૧. 'સ્કૅ. બુક', વૉ. ૭, પૃ. ૫૪ અને ૫૬.

૮૨. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૮૩. એજન.

૮૪. એજન.

Hinduism '૮૫ અને 'ધ ઇન્ડિયન રીવ્યૂ'માં 'The Hindu Ideal of Sovereignty and State' ૮૬ એ લેખ પ્રગટ થયા.

એમ. એ. ની પરીક્ષાને માટે આ વર્ષે પણ ગોવર્ધનરામને મુંબઈ જવાનું થયેલું. પ્રો. ગજજર સાથે ગોવર્ધનરામ એક મહિનો રહ્યા હતા. ૮૭ પ્રો. ગજજરની માંદગીમાં તેમણે હોમયોપેથીની દવા લેવાની સલાહ આપી અને પ્રો. ગજજરની ઢેલ્લીક અગત વ્યાજતોમાં પણ ગોવર્ધનરામે દિશાસૂચન કર્યું હતું. ઉનાળામાં તે આણુ ગયા હતા.

ઈ. સ. ૧૯૦૬ માં ગોવર્ધનરામે અમદાવાદની 'સાહિત્યસભા' માટે 'કવિ દયારામનો અક્ષરદેહ' ૮૮ નિઝાધ તૈયાર કર્યો. તપ્તિયતને કારણે પોતે અમદાવાદ જઈ શકેલા નહિ એટલે એ નિઝાધ તેમના પત્ની દેશવ હર્ષદ કુવ જે એ વખતે નડિયાદમાં હેડમાસ્ટર હતા તેમણે અમદાવાદ જઈ વાંચ્યો હતો. 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના અંત વિષે - ખાસ કરીને નાયક સરસ્વતીચંદ્રનું લગ્ન કુમુદ સાથે ન થતાં કુસુમ સાથે થાય છે એ વિષે - તેમને દયારામ ગિદ્દમલ સાથે લાળો પત્રવ્યવહાર થયો હતો. એ પત્રવ્યવહાર ઈ. સ. ૧૯૦૬-૧૯૧૦ ના 'સમા-લોચક'ના અંકોમાં ૮૯ અંકોમાં પ્રાણજીવી પ્રસિદ્ધ થયો હતો. આ પત્રવ્યવહાર મંજાંધે ગોવર્ધનરામ તા. ૨૬ માર્ચ ૧૯૦૬ ની નોંધમાં કહે છે કે પોતાના પત્તાએ દયારામ ગિદ્દમલને "મતોષ આપ્યો નથી" અથવા તો એ મુદ્દો તેમના "ગળે જીવ્યો નથી." ૯૦ 'ઈસ્ટ એન્ડ

૮૫. એજન. આ લેખ ૧૯૦૪માં પ્રગટ થયાનું કાન્તિલાલ પંડ્યા કહે છે ('દ્રો. ગો' પૃ. ૧૧૫) જે બરોબર નથી.

૮૬. એજન.

૮૭. 'રેકૅ. બુક', વો. ૭, પૃ. ૫૮.

૮૮. જીએ. પ્રકરણ ૭.

૮૯. જીએ. 'સમા', પૃ. ૧૪, અં. ૨, પૃ. ૬૮-૭૮; પૃ. ૧૪, અં. ૩, પૃ. ૧૩૨-૧૩૮; પૃ. ૧૪, અં. ૪, પૃ. ૧૬૪-૧૬૬; પૃ. ૧૫, અં. ૧, પૃ. ૨-૮; પૃ. ૧૫, અં. ૨, પૃ. ૬૭-૭૨.

૯૦. 'રેકૅ. બુક', વો. ૭, પૃ. ૬૯.

વેસ્ટ 'માં ગોવર્ધનરામે આ વર્ષે ' The Gulf between Englishmen and Indians '૯૧ - એ લેખ લખ્યો, ઉપરાંત ' Physics in Ancient India '૯૨ એ લેખ અપૂર્ણ અને અપ્રગટ ગ્યો. આ વર્ષે તેમણે ' સરસ્વતી અને માયા '૯૩ એ નામે નાટક લખવાનો પ્રયત્ન કરેલો. એ નાટક પણ અપૂર્ણ રહ્યું છે. પાછળથી આ નાટક ૧૯૨૪ માં ' સમાલોચક 'માં છપાયું હતું. ' દમયન્તી દમનાન્ત '૯૪ નાટક પણ તેમણે લખેલું પણ એ જોવા મળતું નથી.

પોતાના ' સરસ્વતીચંદ્ર ' વિશે ઉત્તરકાળમાં ગોવર્ધનરામ શું વિચારતા હતા એ ઈ. સ. ૧૯૦૬ના ચંદ્રચંકર પંડ્યાએ નોંધેલા એક સ્મરણ પરથી જાણવા મળે છે. ચંદ્રચંકર લખે છે : " ૧૯૦૬નું વર્ષ. એક પ્રમંજે ગોવર્ધનભાઈ ડહેલામા નીચે ખડકીમાં બેઠા હતા અને હળુ હળુ હોંચતા હતા. હું કાબે હાથે ભીંત પાસે પડેલા લીલા રંગના બાંકડા ઉપર બેઠો હતો મારાથી પુછાઈ જવાયું : ' ગોવર્ધનભાઈ, ત્યારે અત્યાર સુધીમા તો ગુજરાતી સાહિત્યમાં શ્રેષ્ઠ ગ્રન્થ 'સરસ્વતીચંદ્ર' ને ? મને લાગે છે એ શ્રેષ્ઠતા સ્થાપી રહેશે. ' એ હું પૂરું કરું ત્યાં બોલી જાયા :— ' જો તેમ થાય તો મારી દિલગીરીનો પાર રહે નહિ. જો ' સરસ્વતીચંદ્ર ' શ્રેષ્ઠ સાહિત્યકૃતિ હોય તો તેના વાચને 'શ્રેષ્ઠતર' સાહિત્યકૃતિ પ્રેરવી જોઈએ. નહિ તો એ કૃતિ શ્રેષ્ઠ શેની ? ' સર-સ્વતીચંદ્ર ' કરતાં વધારે સફલ સાહિત્યકૃતિઓ ગુજરાતી સાહિત્યદેશે પ્રકટે અને ' સરસ્વતીચંદ્ર ' છુલ્લઈ જાય તો મારા નેટલો પ્રસન્ન થઈ પણ નહિ થઈ શકે ! ' " ૧૯૦૬ના જૂન માસમાં ગોવર્ધનરામ

૯૧. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૯૨. અપ્રગટ-અસુલભ.

૯૩. જુઓ પ્રકરણ ૮.

૯૪. અપ્રગટ-અસુલભ.

૯૫. ' ગોવર્ધનભાઈ : સ્મરણાંજલિ ', પૃ. ૧૪.

આણુ ગયા. ‘સરસ્વતીચન્દ્ર’ અને પહેલી ગુજરાતી સાહિત્યપરિષદના ભાષણથી જોને ગોવર્ધનરામનો પરોક્ષ પરિચય થયો હતો તે જયપુર-નિવાસી. ચંદ્રધર ગુલેરાયને આણુમાં ગોવર્ધનરામને મળવાનું થયું હતું. વિવિધ વિષયો પર બન્ને વચ્ચે વાર્તાલાપ થયો હતો. એ પછી જીલ્લાઈમાં ગોવર્ધનરામ પોતાના ભાણેજ મોતીશંકર અને પત્ની લલિતાગૌરીની સાથે ઉત્તર હિન્દુસ્તાનની યાત્રાએ ગયા ત્યારે એ જ ભાઈનો તેમને જયપુરમાં મળાપ થયો હતો. આ બન્ને વારના પરિચયોનું વર્ચુઅલ ચંદ્રધરે પાછળથી લખ્યું હતું. પ્રથમ દર્શને તેમને ગોવર્ધનરામ “દ્વિષ્ઠા”, “પાતળા”, “નાના”, “આંખમાં આનંદી ચમકાર” અને “બુદ્ધિશાળી ભાલપ્રદેશવાળા” લાગ્યા હતા.^{૬૧}

ગોવર્ધનરામની નાદુરસ્ત તબિયત વિષેના ઉલ્લેખો તેમની સ્કેપ-છુકમાં પણ મળે છે. તા. ૨૯ ઓગસ્ટ ૧૯૦૬ની નોંધમાં તેઓ જણાવે છે કે ૯૯ થી ૧૦૧ ડિગ્રીના ત્રણ દિવસના તાવ પછીની એકાદ મહિનાની માંદગીને કારણે પોતે ધ્યારીવશ થયા છે, શારીરિક નબળાઈ ખૂબ વરતાય છે. લોહી પડતું હતું તે તેમને હરસનો જૂનો રોગ છે એથી પડે છે એમ માનેલું પરંતુ ડૉ. રામસિંગે શોધી કાઢ્યું કે તે લોહી ખરિતમાંથી પડે છે. પોતાનાં હિસાબો અને ખીજ બાબતો તે પોતાના ભાઈ નરહરિરામને સોપે છે અને પોતાના પુત્રની જવાબદારી લલિતાગૌરી અને નરહરિરામને સોપે છે અને સંતોષ વ્યક્ત કરે છે. આ રીતે પોતે નિર્ધિત થાય છે એને પણ પ્રભુની રૂપા લેખે છે. ચારપાંચ મહિના થયા પોતે કાંઈ કામ કરી શક્યા નથી કે નથી કરી શક્યા થોગ પણ, અને છતાં પોતે યોગિક શાંતિ અને નિષ્ક્રિયા દિવસોમાં અનુભવે છે એમ તે લખે છે. વળી તે કહે છે, “દેશ માટેનો મારો સાહિત્યવિષયક ઉત્તમ કાર્યક્રમ અટકી જાય અને અંતરિયાળ રહે, કદાચ સદાને માટે, એનું વિધિએ નિર્ધાર્યું છે. મારી વર્તમાન સ્થિતિ આ વસ્તુઓને લઈને ઘણી સુખી છે, કારણ કે મારું સઘળું કાર્ય અને

એને પાર પાડવું તે મારે લીધે નથી, પણ તે મહેત્તજાને લીધે છે. ”^{૯૭}

અજમેર, પુષ્કરજી, જયપુર ગોકુળ મથુરાં વગેરે સ્થળોના પ્રવાસેથી પાછા આવ્યા બાદ ગોવર્ધનરામની તબિયત ખૂબ બગડી એવામા જ એમનાં પત્ની લલિતાગૌરી દાદરનું પગથિયું ચૂકી જવાથી નીચે પડ્યાં અને પથારીવશ બન્યા. ગોવર્ધનરામની તબિયત તો લથડી હતી જ એમા તેમના પત્ની અકસ્માત્ માદા પડવાથી તેમને બમણી ચિંતા ધર્ષ. અન્નદશંકર પંડ્યા લખે છે કે, “ગોવર્ધનભાઈની છેલ્લી બીમારી સમયે તપાસ કરવા આવનાર ડોક્ટરોમાંના એકને આ લેખકે પૂછ્યું હતું કે ‘તમને ગોવર્ધનરામભાઈના સબંધમા ખાસ કાઈ લાગ્યું હતું ?’ ડોક્ટરે ઉત્તર આપ્યો કે ‘હા, તેમની ઈશ્વરશ્રદ્ધા અને તેમનાં પત્નીને માટેની તેમની ચિંતા.’ ”^{૯૮} ગોવર્ધનરામની તબિયત વધુ બગડ્યાના સમાચાર ફેલાતા અનેક સ્નેહીઓ તેમની ખમર કાઢવા આવ્યા. પ્રો. ગજજર, આનંદશંકર ધ્રુવ, અને બળવંતરાય ઠાકોર^{૯૯} વગેરે આવ્યા. આનંદશંકર ધ્રુવના ગોવર્ધનરામ સાથેના દુઃખદ છેલ્લા મેળાપનું વર્ણન આપતા ડૉ. કાર્તિકાલ પંડ્યા લખે છે. “ . . . પ્રો. આનંદશંકર એમની તબિયત જોવા અમદાવાદથી નડિયાદ આવ્યા. ગોવર્ધનરામને ત્યાં આ વખતે જિતરાથી એમને અગવડ પડે એમ ધારી, હમેશની માફક ત્યાં જિતરાવાને બદલે, પોતાના લાણેજને ત્યાં એ જિનયાં. પછીથી ગોવર્ધનરામને એ મળવા આવ્યા, ત્યારે ઘોડોડક સમય આ બન્ને રસિક સાક્ષરો વચ્ચે વિવિધ વિષય સંબંધી બહુ રસકારક વાર્તાલાપ ચાલી રહ્યો. ગોવર્ધનરામ પણ, બહુ માંદા છતાં, પોતાની રીત મુજબ ધણા ઉત્સાહથી તથા ધણા રસથી એમાં લાગ લેતા. આ જોઈને, એમની તબિયતની ચિંતા રાખવામાં તત્પર એવાં લલિતાગૌરી ધીમે

૯૭. ‘રફે જુક’, વો. ૭, પૃ. ૭૪-૭૫.

૯૮. ‘સમાન’, ગો. સમા. અંક, પૃ. ૬૨.

૯૯. પ્રો. બ. ક. ઠાકોરે ગોવર્ધનરામ સાથેની મુલાકાતનું વર્ણન ‘મારો ઉલ્લેા મેળાપ’ એ લેખમાં આપ્યું છે. જુઓ, ‘વસંત’, વર્ષ ૬, અંક ૩, પૃ. ૧૮૯-૧૯૩.

રહીને બોલ્યાં કે ‘આનંદશંકરભાઈ, બહુ વાતો કરવાથી શ્રમ પડશે અને નળળાઈ વધશે એમ ધારી દાર્કતર સાહેબે વાતો કરવા દેવાની ના પાડી છે.’ પ્રેા. આનંદશંકર તરત સમજી ગયા, અને, જમવાનો વખત થયો હતો, એવું નિમિત્ત કાઢી, ‘પાછો બપોરે આવીશ’ એમ કહી રુખસદ લીધી. બપોર થયો એટલે એમણે કહેવરાવ્યું કે ‘હું આવીશ તો વાતો વધારે કરશે, વારતે હું અત્યારની જ ગાડીએ બારોબાર અમદાવાદ જઈ છું.’ આ સાંભળીને ગોવર્ધનરામના દિલને ઘણું દુઃખ થયું, અને એ તરત બોલ્યા કે ‘કાંઈ વાત કરવા જેવું માણસ આવે તે આમ ચાલ્યું જાય એમ કરાય ? એમની સાથે વાત કરવામાં મને કેટલો આનંદ થતો હતો ! તત્વજ્ઞાન વગેરેની ચર્ચામાં કેવી મઝા પડતી હતી ! અરેરે, કાંઈ દાર્કતરોયે માંડા થયા કે વાતો કરવાથી માણસ વધારે માંદું થાય એમ કહે છે !’...એનો મેળાપ ફરીથી થયો નહિ. ૧૯૦૦

મનઃસુખરામની પોતાની તળિયત બરોબર નહિ હોવા છતાં પોતાના વહાલા ‘ગોવર્ધન’ની ખબર જોવા માટે પોતે ખાસ નડિયાદ આવ્યા. ગોવર્ધનરામની અને મનઃસુખરામની આ મુલાકાતનું હૃદયરપશી ચિત્ર ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યા આપે છે :- “ગોવર્ધનરામની પોતાની સ્થિતિ તો એવી બગડી હતી કે બેત્રણ માણસની મદદ સિવાય એમનાથી ઉઠાય તેમ પશું ન હતું. છતાં ‘લાણા કાકા આવ્યા’ એ વીજળીની અસરવાળા શબ્દો કાને પડ્યા કે તરત, કોણ જાણે ક્યાંથીયે બળ આવ્યું ને એકદમ સફાળા બેઠા થઈ, પોતાને માથે રહેલા હવે એકના એક શિરચ્છત્રને પગે લાગ્યા. તેજ સમયે ગળગળા થઈ જઈને બોલ્યા કે, ‘તમારી આવી નળળા અવસ્થામાં મારે માટે આટલો બધો શ્રમ લઈ મુળાઈથી શું કરવા આવ્યા ? મારે તમારી સેવા કરવી જોઈએ તેને બદલે આ શું ?’ મનઃસુખરામે એમને વાર્ષા, તથા, એમને ફરીથી આવો શ્રમ પડે નહિ કરીને, એમની પામે આવવાને બદલે બીજા ઓરડામાંથી ખબર પૂછીને સંતોષ પામ્યા. . . . આ સમયે

મન સુખરામનું કુટુંબ મુખર્ષી હોનાથી, મન સુખરામને જમના માટે ગોવર્ધનરામે સીધું ૧૦૧ વજેરે પોતાને ત્યાંની મોકલ્યું પગલું, મન સુખરામ નડીય હોનાથી, લોકરીત પ્રમાણે, એમનાથી તે લેનાય નહિ કરીને એમણે તે પાછું મોકલ્યું આ ઉપરથી ગોવર્ધનરામે પોતાના બાઈ નરહરિરામને બોલાવી ગદગદ કંઠે કહ્યું કે ' નાના, એમને કહે કે તમારી આ છેલ્લી જ એના હુ કરું છું, અને માગ અન્ત કરણની તીવ્ર ધમ્મા છે કે એનો સ્વીકાર થાય ' (" Tell him these are my last services to him and it is my earnest longing that he should accept them) આ સામળી લૌકિક રિનાજ કરતા હૃદયની શુદ્ધિને વધારે રગ્ગન આપી, મન સુખરામે તેનો સ્વીકાર કર્યો ૧૦૨

ગોવર્ધનરામના આ મદનાડમા પ્રો ગજગજ મુખર્ષી ડોક્ટરો મોકલતા ગ્રાન્ટ મેડિકલ કાલેજના લેકચરર ડૉ દાતેને તેમણે મોકલ્યા હતા ગ્યાનિક ડોક્ટર રામસિંહ સાથે મળ્યા કરીને તેમણે ગોવર્ધનરામની સારનાર કરના માડી પેટલાદના નતની અને વડોદરા રાજ્યના ડૉ સેનકલાલ માણેકવાલે આવીને અર્ધ ઉપર ધન્યેકશન આપ્યું જેથી થોડો સમય રાહત મળી પણ ખાસ સુધારો નહિ નરતાતા ગોવર્ધનરામ સહકુટુંબ મુખર્ષી જના તૈયાર થયા ૨૫મી ડિસેમ્બરે ગોવર્ધનરામને મુખર્ષી લાનવામા આવ્યા તેમને વાલકેશ્વર તરફ નેપિયન સી રાડ ઉપરના પ્રો ગજગજના બગલામા રાખવામા આવ્યા હતા ડૉ ખેર, ડૉ રેલે, ડૉ દાતે, ડૉ સેનકલાલ, ડૉ દેશમુખ આદિની સારનાર ચાલતી હતી

૧૦૧ ગણપતરામ અનુપરામ ત્રવાડી લખે છે, કે ગોવર્ધનરામે ' ફેટલીક ચીજો તેમને આગ્રહપૂર્વક અર્પણ કરીને કહ્યું કે ' These are my last services to you and it is my earnest longing that you should accept them ' , નાજરી મે કરું છે — ' સમાન ' , ગો રમા અક પૃ ૮

છે-તે ડો. ચાઇલ્ડ અને ડો. ખરેઘાટને પણ બોવાવવામાં આ-યા હતા ૧૦૩
પણ ‘યર્થ’, ગોનર્ધનગમની તબિયત વળી નહિ તેમનો અનકાળ પાસે
આવતો લાગ્યો. એ સમયનું તાદશ નર્સન ડો કાન્તિલાલ પડયા
આપે છે “ સન ૧૯૦૭ના જન્યુઆરીની પહેલી તારીખે ડો ટરોના હાથ
હેઠા પડ્યા સાખી મસવત કરી તેઓ ઠરાન ઉપર આવ્યા કે હવે વાત
સ્થિરના હાથમાં છે શરીર બહુ કપ્તાતુ હતું વાણી લગભગ બધ
થઈ ગઈ શ્વાસ પણ શરૂ થયો એક પળનો પણ વિશ્વાસ રહે એમ
ન હતું એમની ઇચ્છાનુસાર તથા હિંદુઓની એક શુભ રીતિ અનુસાર,
એમની શય્યા પાસે આ સમયે વેદાન્તરતોન, દક્ષિણામૂર્તિસ્તોન,
શ્રીમદ્ ભગવદ્ગીતા વગેરેના પવિત્ર શ્લોકોના પાઠ ચાલી રહ્યા હતા
આની સ્થિતિમાં પણ દિવસ નીકળી ગયા તા રાત્રીની રાત્રિએ તો
ચિન્તા તથા બેચેનીની પરાકાષ્ઠા થઈ એક ઘડી પણ ડોકાઈની આખ
મજે એમ ગહુ નહિ આની રીતિએ આખી રાત્રિ પસાર થઈ

તા ૪થી ને શુક્રવારનું પ્રભાત થયું જોવાનું બધુયે તેમ બળી
મર્યું છે એવો દીવો હોલવાઈ જતા પડેલા, જેમ ધીમે ધીમે નાનો
નાનો થઈ છેવટે ફરીથી એક વાગ મોટો થઈ, ફક્ત એક પૂર્ણ પ્રકાશ
નાખી, પછી પાછો પૂરેપૂરો હોલવાઈ જાય છે, તેમ ગોનર્ધનગમના
જીવનરૂપી દીપનું થયું ‘આટલું લગાયું છે, ખરી અણીનો સમય
ગયો છે, તો હવે કદાચ મરો ’ એમ રોડી હૃદયમાં, પ્રાત કાળના
સૂઈની માથે, આશા પ્રતી પણ આ મોઢી આશા વ્યર્થ હતી જેમ
દિવસ ચડતો ગયો તેમ એવન ક્ષીણ થવા લાગ્યું, નાડી ધીમી થવા
લાગી. નપોરના અટ્ટી વાગ્યા, અને ગોનર્ધનગમનો પુણ્યઆત્મા,
અનેક કલ્યાણકાર્યોના સાધનરૂપ, પણ હવે અનેક વ્યાધિથી પીડિત,
એના દેહને ત્યજ ચાલતો થયો । ” ૧૦૪

ગોનર્ધનગમનું અવસાન થતાં દેશપરદેશના જાપાએ તેમને

લાનમરી અજલિઓ અર્પી 'ઈરટ એન્ડ વેરટ', 'લન્ડુપ્રકાશ' (અગ્રેજી), 'માડર્ન રીવ્યૂ', 'ધી ઇન્ડિયન રપેક્ટેટર', 'ધી ઇન્ડિયન મેગે ઝીન એન્ડ રીવ્યૂ', 'ધી ટાઇમ્સ ઓફ ઇન્ડિયા'—અઠનાકિક, 'ગુજરાત', 'વર્મન', 'પ્રજાપદ્મ', 'ગુજરાતી', 'સમાલોચક', 'મુખર્જી સમાચાર', 'આર્યપ્રકાશ', 'લડન ટાઇમ્સ', 'એલ્ફિન્સ્ટોનિયન', 'સરસ્વતી' (હિન્દી) આદિ સામયિકોમા સ્વર્ગસ્થના જીવનકાર્યને નિરિધ દષ્ટિએ અવલોકતા અજલિસેષો પ્રગ્ન થયા અનેક જાહેર સરઘાઓએ તેમને અજલિ અર્પી, અને તેમના વતન નડિયાદમા પણ જાહેર રીતે શોક પ્રદર્શિત થયો. સામયિકોમા આવેલા ડગલાક અજલિસેષો અને નડિયાદની જાહેર સભાએ પસાર કરેલો હરાન 'સમાલોચક'ના 'ગોવર્ધન રમારક અક'મા સુલભ છે. ગોવર્ધનરામની માતૃસરઘા એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજના મુખ્યપન 'એલ્ફિન્સ્ટોનિયન' તેમને "વિશિષ્ટ એલ્ફિન્સ્ટોનિયન (એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજના વિશિષ્ટ નિવાર્થી) તરીકે ઓળખાવ્યા 'લડન ટાઇમ્સ' ૧૩ ફેબ્રુઆરી ૧૯૦૭ના અકમા લખ્યું કે સુપ્રસિદ્ધ ગુજરાતી નિગધકાર, કવિ, નવલકથાકાર અને વેદાત દ્વિલસૂક્ષ્મના અને હિંદુ કોમના સામાજિક અને ધાર્મિક રિવાજોના વાર્તિકકાર ગોવર્ધનરામ મા ત્રિપાઠીનું અનસાન થયું છે, તેમના પિતાશ્રીએ મુખર્જીના શેરમજરમા પૈસા ગ્રામા યા હતા અને ગોવર્ધનરામે બહાદુરીપૂર્વક એ ખોટ પૂરેલી એમ કહી ઉમેરે છે કે ગોવર્ધનરામે પિતાનું દેવું ચૂકવવા માટે મુખ્યત્વે વકીલાતનો ધંધો કર્યો હતો. એક દેશી રાજ્યની નોકરી લેવા માટે આગ્રહ કરનામા આવ્યો હોવા છતાં જેની રુચિ એકાતપ્રિય સાક્ષરની હતી તેના ગોવર્ધનરામે તક મળતા સાહિત્યનિષ્પક્ક પ્રવૃત્તિ પાછળ જ સંપૂર્ણપણે પોતાનું જીવન અર્પ્યું હતું અને કમ્પ અને જૂનાગઢ જેના મોટા રાજ્યોની દીનાનગીરી માટે તેમને આગ્રહ થયો હોવા છતાં એ પ્રલોભક નોકરીઓનો તેમણે સ્વીકાર કર્યો ન હતો એમ જણાવી 'લડન ટાઇમ્સ'ની એ નોંધ ગોવર્ધનરામના એક મુખ્ય ગ્રંથ 'સરસ્વતીચંદ્ર' વિશે કહે છે કે — "તત્ત્વજ્ઞાનના ધણા વિશાળ

દેવને આવરી લેતા અને અર્વાચીન દ્રેગવણીની હિંદુ-સમાજ પરની અસરો સમેત હિંદુસ્તાનના ધણા ચાલુ પ્રશ્નોની જણાવટ કરતા, ૧૮૮૭થી ૧૯૦૧ સુધીમાં કટકે કટકે પ્રસિદ્ધ થયેલા ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના ચાર ભાગ તે એમનાં અનેક લખાણોમાં સૌથી વધુ સુપ્રસિદ્ધિ પામેલા છે. ” હિંદી અને ગરાડીમાં એ ગ્રંથનું ભાષાંતર થયું છે અને બંગાળીમાં એનું ભાષાંતર થઈ રહ્યું છે એમ પણ એ નોંધમાં ઉમેર્યું છે. [ગરાડીમાં બે ભાગનું ભાષાંતર થયું છે, પણ હિંદી અનુવાદનો પત્તો મળ્યો નથી. પછીથી બંગાળી અનુવાદ થયો હોય એવું જણાતું નથી.] આ પછી નોંધને અંતે, કહેવામાં આવ્યું છે કે ચાલુ બનાવેા અંગેના વિવરણમાં ગોવર્ધનરામનું માનસ હમેશાં ઉદારમતવાદી, સંવાદી અને શુભેચ્છા પ્રવર્તાવનારું હતું અને “ સ્વિટ્ઝરલેન્ડ અમલે હિંદુસ્તાનને બહેલા લાભોનો તે નિખાલસ સ્વીકાર પ્રગટ કરતું હતું.” ૧૦૫

૧૦૫. ‘લંડન ટાઇમ્સ’ ફેબ્રુઆરી ૧૩, બુધવાર, ૧૯૦૭ ની એ આખી નોંધ નીચે પ્રમાણે છે: — “The death occurred in Bombay recently at the age of 52, of Mr. Govardhanram M. Tripathi, the well-known Gujarati essayist, poet, novelist, and expounder of Vedantic philosophy, and of the social and religious customs of the Hindu race. His father, an affluent Nagar Brahmin was ruined by the Bombay share mania of the early sixties, and Govardhanram bravely faced this turn of the tide. He practised at the Bombay Bar for a few years mainly in order to pay off the ancestral debts, and later was persuaded to enter the service of a Native State. But his tastes were those of the recluse and the scholar, and as soon as circumstances permitted he devoted himself entirely to the literary pursuits which in the years of legal and official work had absorbed his leisure. Tempting offers to take up the dewanship of

‘ધી ઇન્ડિયન રપ્રેસેન્ટેટિવ’ લખ્યું કે ગોવર્ધનરામ જ ન હો જોવા મળે એની જોવી કક્ષાના ફિલસૂફ અને સાહિત્યસર્જક હતા અને પોતાના પ્રવાસની બહાર તે ભાગ્યે જ ગણીતા હોના છતાં મહોત્સવનાં અનારનાર જેનો લાલ મળતો હતો તે એમના રસથ અને ગભીર ચિંતનો દ્વારા ગોવર્ધનરામની જનતા પર વ્યાપક અસર પાતી ૧૦૬ ‘ગુજરાતી’ એ જુદી જન-ચુઆરી ૧૯૦૮ ની ગુજરાતી નોંધમાં લખ્યું કે, “ગુજરાતમાં બહુમાન્ય અને પ્રસિદ્ધ થયેલા વિદ્વાન સાક્ષી શ્રી ગોવર્ધનરામ માધવરામ નિપાકી ખી એ, એવએવ ખી જેઓ કેટલોક વખત થયા માદા હતા અને નડિયાદથી ખાસ સારનારને માટે અત્રે આની વાવકેશ્વર ખાતે ગદ્યા હતા, તેઓ ગયા શુક્રવારે આ ક્ષણુલગુ જમતને ત્યાગ કરી ગયાના મા । સમાચાર ગુજરાતમાં સર્વ કોઈ દિવસીગી સાથે સાલળશે ગોવર્ધનરામના અગિતને

states, such as Kutch and Junagadh, were made to him in vain. The best known of his many writings is the *Saraswatichandra* in four volumes, produced at intervals between 1887 and 1901, a work covering a very wide field of philosophy and discussing many current Indian problems including the effects of modern education on Hindu society. The book has been translated into Hindi and Marathi, and is being translated into Bengali. His comments on current affairs always made for moderation, harmony, and good will, and he displayed a frank recognition of the benefits conferred on India by British rule.”

૧૦૬ ‘Govardhanram was a philosopher and a literary artist of rare excellence and though hardly known over his own presidency, he wielded a wide influence through the calm, sober reflections with which he favoured the public from time to time.’

એક અપૂર્વ લાગ તો એ જ છે કે તેઓ એકનિશ્ચયવાળા, ધાર્મિક જીવનને શ્રેષ્ઠતર માનનાર સુશીલ નર હતા. શારીરિક જોમ અને વફીલાતના ધંધાનું જોમ એક ચઢતાં અને ખીલતાં હતાં તેવે ખરેખરે સમયે તેમણે વાનપ્રસ્થ થવાના પોતાના નિશ્ચયને અમલમાં મૂકી, ગુજરાતના બહુ પ્રવૃત્તિવાળા નરોને એક ઉદાહરણ આપ્યું હતું એમ કહીએ તો ખોટું નથી.” એ જ પત્રે તા. ૧૩ જાન્યુઆરી ૧૯૦૭ની અંગ્રેજી નોંધમાં કહ્યું કે એક વ્યક્તિ તરીકે ગોવર્ધનરામના ચારિત્ર્યની ભારોભાર સાદાઈ, તેમના ઉદાત્ત હૃદયની સાચી ઉજ્જ્વાળા, તેમના મનનું પ્રુદ્લાપણ અને તેમની સહૃદયતા, તેમની નમ્રતા, તેમના જીવનની નિષ્કલંક પવિત્રતા આદિને લઈને જે કંઈ તેમના નિકટના સંપર્કમાં આવતું તેને તેમના પર પ્રેમ થતો. શિક્ષિત વર્ગે એમના જવાથી મુનિવર્સિટી શિક્ષણની એક ઉત્તમ પેદાશ રૂપ વ્યક્તિ ગુમાવી છે અને ગુજરાતી સાહિત્યે એનું એક સૌથી વિશેષ તેજોમય આભરણ ગુમાવ્યું છે. ૧૦૭

‘મોડર્ન રીવ્યુ’એ લખ્યું કે ગોવર્ધનરામના મૃત્યુથી હિંદુસ્તાને એના સૌથી મહાન સાહિત્યકારોમાંનો એક અને એટલાય વિશેષ અર્થાત્મીન સમયનો સૌથી મંભીર વિચારક ગુમાવ્યો છે. ૧૦૮

૧૦૭. “As a man, the extreme simplicity of his character, the genuine warmth of his noble heart, his open-mindedness and sincerity, his modesty and the spotless purity of his life made him liked, nay loved by all those who came into close contact with him. The educated community has lost in him one of the best products of University education and Gujarati Literature one of its brightest ornaments ”

૧૦૮. “In the death of Mr. Govardhanram Tripathi, in January last, India loses one of her greatest literary men and by far the profoundest thinker of modern times.”

‘સરસ્વતી’ હિન્દી સામયિકમાં કહેવાયું છે, “ગોવર્ધનરામજી એકાંતવાસી અને મનનશીલ પ્રકૃતિવાળા હતાં. યશઉપાર્જનની લાલસાથી કોઈ કામ કરવું એમને પમદ ન હતું. તેમ છતાં પ્રમંગ પ્રાપ્ત થતાં દેશસેવા, જનસેવા, અને સાહિત્યસેવા કરવામાં તેઓ મંકોય પશુ કરતા નહિ. . . . શ્રી ગોવર્ધનરામજીનો સ્વભાવ બાલ્યાવસ્થાથી જ શુદ્ધ, પવિત્ર અને અનુકરણીય હતો.” ‘મુળર્ષિ સમાચારે’ તા. ૫ જાન્યુઆરી ૧૯૦૭ ના અંકમાં લખ્યું છે, “તેમનું ખાનગી જીવન શુદ્ધ, નિષ્કલંક, અને ણિનખટપટી જીવનના નમૂનારૂપ હતું. તેમનાથી ગુજરાતને અવશ્ય કરીને ભારે ખોટ ગર્ષ છે અને તે હાલિ તો પુરાવી મુશ્કેલ લાગે છે.”

‘પ્રજાપદ’એ તા. ૬ જાન્યુઆરી ૧૯૦૭ ના અંકમાં અગ્રેજી તેમ જ ગુજરાતીમાં ગોવર્ધનરામને અજ્ઞાપિ આપી હતી. ગુજરાતીમાં અપાયેલી અંજલિમાં ગોવર્ધનરામના મૃત્યુએ તત્કાલ જન્માવેલી લાગણીઓનો સ્પન્દ અનુભવાય છે :—

“ગુજરાતી સાહિત્યનો એક તેજસ્વી અને દિવ્ય તારક ગર્ષ તા. ૪ થી ના મધ્યાહ્ને મુખ્યર્ષિમાં અસ્ત પામ્યો છે. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના પ્રસિદ્ધ લેખક મિ. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠીના અકાળ મૃત્યુની નોંધ લેતાં આજે અમારી કલમ કંપે છે, અમારી આખો-માંથી અત્રુ વહે છે, અમારું હૃદય ચિરાર્ષિ જપ્ત છે અને શોક તથા દિલગીરીથી અમારું અંતર અત્યંત દગ્ધ થાય છે . . . મિ. ગોવર્ધનરામનું જીવન પવિત્ર, નિષ્કલંકિત, ઉદ્યોગી તથા કર્તવ્યપરાયણ હતું. દેશ, સમાજ અને સાહિત્યની સેવા કરીને તેઓ તેમની જિંદગી સફળ કરી ગયા છે. તેમના મરણથી આપણને આજે અલગત શોક થાય છે, અને તેમ થવું જ જોઈએ, પરંતુ તેઓ તો કૃતકૃત્ય થઈને સ્વર્ગે સંસિધાવ્યા છે. તેઓ ગુજરાતના એક ન્યુનંદા રત્ન અને હિંદના એક સત્પુત્ર હતા. તેમના મરણથી દેશને એક મોટી અને વર્ષો સુધી ન પુરાય તેવી ખોટ ગર્ષ છે. અમે તેમના કુટુંબના દુઃખમાં ભાગ લઈએ

છીએ અને તે સ્વર્ગીય મહાત્માના આત્માને શાંતિ મળે તેમ ઇચ્છીએ છીએ "

‘આયર્ પ્રકાશ’ ૧૯૦૭ના ફેબ્રુઆરીની ૧૭મી તારીખની નોંધમાં કહ્યું કે, “ગુજરાતી સાહિત્યની ઉન્નતિ માટે થયેલા મંથનનું નવનીત તારવનાર, ભારતના નવા અને જૂના વિચારનું સૂક્ષ્મ પૃથક્કરણ કરનાર, જગતના ઇતિહાસનું અધ્યયન કરી વિશ્વસલ્પણના નિયમોનું નિયમન કરનાર, સંસારમાં સ્વર્ગ સ્થવાની ભાવના ભાવનાર, પુરાણા પિતૃઓના અક્ષરોને અનુભવ કરાવવાની ઉત્કટ જિજ્ઞાસા ધરનાર, સાક્ષર સાધુ ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠી તા. ૪-૧-૦૭ને રોજ પંચત્વ પામ્યા છે. હજુ તો ભારતના રાજવીર વ્યોમેશ, આનંદ અને બદર, વૈશ્યકળાપ્રવીણ, પ્રેમચંદ, હિંદની રમણીઓની ભૂતિની કલ્પનીય છાયા આલેખનાર ચિત્રકલાવીર રાજ રવિનર્માની સદ્ગતિના વર્તમાનો કહ્યુંને અધકાતા, નયનનાં આંસુઓ સુકાયાં નહોતા, તેટલામાં આ સમાચાર જાણવા નિર્માણ થઈ ગયા છે . . .

. . . એમનું તત્ત્વચિંતન, એમનું સૂક્ષ્મ પૃથક્કરણ અને શુદ્ધ ન્યાય, તથા એમની તાર્કિક કવિતા સંપ્રદે એમને બહુ માન છે, અને એમના હૃદયના ઊંડાણ જોનાર જ “ભગ્યો પ્રકુલ અમીવર્ષણ ચંદ્ર-રાજ” એમ સત્ય જગતના ચોકની વચ્ચે મૂકવાને અધિકારી છે.

ગુજર સાહિત્યની ઉન્નતિ ઇચ્છનારાઓને હવે એનું સ્મારક કરવાની આવશ્યકતા છે. અને તે સ્મારક એમની ઇચ્છાનુસાર ‘કલ્યાણગ્રામ’ની યોજના યોજવી એ જ છે "

આનંદશંકર ધ્રુવે ‘વસંત’માં ગોવર્ધનરામના સ્વર્ગવાસ વિષે લખતા કહ્યું, “ગુજરસાક્ષરશિરોમણિ ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠીના વિદેહ થયાની વાત સાલળી સમસ્ત ગુજગન ગોક પામ્યું છે. એ અનુપમ ગુણનિધાન તરફ સહુ દોષ - પ્રાચીનો અને નવીનો, સ્ત્રીઓ અને પુરુષો, યુવાનો અને વૃદ્ધો, સામાન્ય વાચકજન અને વિદ્વાન લેખકમંડળ - પ્રેમ અને પૂજ્યભાવની દૃષ્ટિથી જોતુ, અને એમના

પવિત્ર આત્માની શીળા છાયા નીચે ગૂર્જરગિરા અનેક શ્રીતે, લાપા અને નિચાર ઉભય અગમ, પોષાતી .

દેહત્યાગ સમયે તેમનું વય માત્ર બારન વર્ષનું હતું એ દરમ્યાન એમણે મનુષ્યજીવનના વિવિધ પરિવર્તો અનુભવ્યા છે એમના દીનાનખાનામાં એમણે 'તોફાની સમુદ્રની અને 'શાન્ત ત્રિગિ ઉપત્યકા'ની એમ બે છબીઓ સામસામી ગોઠવી છે, ૧૦૯ અને એમાં તેઓ પોતાની આ પૂર્ણશ્રમની આકૃતિનું અને પાછળથી વિસ્તરેલી શાન્તિનું સ્વરૂપ નિહાળતા બાહ્ય અને તત્ત્વજ્ઞાનરથમાં અસાધારણ કષ્ટ વેડી એમણે વિદ્યા મંપાદન કરી હતી, વધારે યોગ્ય શબ્દોમાં બોલીએ તો, જીવનની દૃષ્ટિને મંસ્કારી બનાવી હતી - કારણ કે ગોવર્ધનગમનમાં વિદ્યા એ જીવનને અવલોકનની આત્મદૃષ્ટિને મંસ્કાર આપનાર એક અદ્ભુત શક્તિ હતી આ મંસ્કાર પામેની દૃષ્ટિ ને લક્ષ્મીની છાજ સમુદ્રના કીણુ જેવી નિઃસંસાર લાગતી, અને તેથી તેઓએ વક્રીલાતો ધધો બધ કરી, મુખાર્ધ છોડી, પોતાના મૂળ સંકલ્પ મુજબ સાહિત્યની સેવા અર્થે, નડિયાદમાં નિવૃત્તિનિનાસ કર્યો હતો, અને આપણા પ્રાચીન શાસ્ત્રોના મનન અને નિરીક્ષણમાં ધણો ખરો કાળ કાઢના સગવડોની લક્ષિતો વેગ એમને એસો બધો લાગ્યો હતો કે શરીર અનેક વ્યાધિથી ગ્રસ્ત થયા હતા, દિવસના દશ-બાર કલાક એ જ વ્યવસાયમાં મગ્ન રહેતા હાવમાં કેટલાક વખત થી મૃત્યુ સમીપ છે એ જાન એમને વારંવાર થતા માઠા હતા, અને 'મહારા જીવનનો મુર્ચ્છા આયમના ઉપર છે', એમ આ લેખકને એક બે વાર લખી પડ્યું થયું હતા એ દેહાલિમાન રહિત આત્માને 'મૃત્યુ-શબ્દ અર્થહીન હતો તથાપિ તત્ત્વચિંતને એમના હૃદયની ઢામળતાને હણી ન હતી, અને તેથી મૃત્યુના ઉલ્લેખથી સગા સબધીઓ અને મિત્રનું ચિત્ત દુલાલું જોઈ એમનું હૃદય આર્દ્ર

૧૦૯ ૧૦૫૭માં થી લા મુકાયેલા ગોવર્ધન-સ્મૃતિમંદિર નડિયાડ 'માં એ છબીઓ આજે પણ જોઈ શકાય એમ છે

યતું, તથા પોતે કરેલા ઉચ્ચાર માટે પશ્ચાત્તાપ કરતું. પોતાનું જીવન અસાધારણ ઉચ્ચતા, પવિત્રતા અને લોકોપકારથી ભરેલું હતું, છતાં એમના પરચુઅર્થા આત્માને હંમેશાં ખીજના જીવનમાં ઉન્નત-લાવનાઓનું ચિંતન કરવામાં આનંદ આવતો. ‘આ તેજસ્વીની હખી ઉપર રજ ચઢી હોય છે તે ધીમે રહીને હાથે વની દોડાવી મને બહુ ગમે છે!’-એમ પોતાના જૂના સહવાસીઓ ઉપરની પ્રીતિ દર્શાવના, તથા મહેના, રાનડે મગેરેના શુશ્રુણુવાદ પારંપાર કરતા, એટલું જ નહિ, પોતા કરતાં જીનરતા જનોની હખીઓ પણ ચોતરફ રાખી એમાં વિવિધ શુષ્કોનું દર્શન કરવામાં તેઓ આનંદ માનતા-એવી એમના હૃદયની અસાધારણ ત્રાજુતા અને નમ્રતા હતી.

ગોવર્ધનમાર્ધ એ આખું જીવન જીવનનો બહુ ગંભીર અર્થ કરીને ગાળ્યું હતું. છતાં જીવનની આનંદી મીઠાશ એમના હૃદયને અને કલ્પના-શક્તિને અસાન ન હતી. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’માં જીવનનું માધુર્ય જેવું સમજવામાં આવ્યું છે, તેવું હિંદુસ્તાનના તો શુ જાહેર આખા જગતના ઘોડા જ પ્રધોમાં સમજાયેલું જણાશે-એમ કહીએ તો અતિ-શયોક્તિ નથી. પણ જીવનની ગંભીરતાના વિચારે રા. ગોવર્ધનમાર્ધના હૃદય ઉપર એવી જિંદી અસર કરી હતી, કે દિનપ્રતિદિન જીવ્ય પ્રયાણ કરતા એમના આત્માએ દેહરૂપી મૃત્તિકાને અવગણવા માંડ્યો, અને એને પરિણામે એ મહાન પુરુષનો લૌતિક દેહ એમનાં બાહ્ય, ‘અભ્યર્થ’ અને ગૃહસ્થાશ્રમની પ્રિયભૂમિ, અને એમના લાવનાશુરુ તેજ અને રાનડેની અવસાનશય્યા અને સંસ્મરણોથી પવિત્ર અને આકર્ષક થયેલી એવી મુગ્ધાઈ નગરીમાં, સમુદ્ર કાઠે અગ્નિનારાયણને શરણ થયે અને વિમુતિરૂપ જની અનંત-મહોદધિમાં લળી ગયો!

આખરે એ મધુર પ્રેમાળ સાત્ત્વિક તેજથી ભર્યા નયનો શુક્ર રાત ઉપરથી, હંમેશ માટે જિંદી જ ગયા? !-આ વિચાર હૃદયભેદક છે પણ રા. ગોવર્ધનમાર્ધના સંબંધમાં આવી દેહાલિમાની વિચારસરણ અનુચિત છે એમ સમજી એ વિચારને આત્મજ વધવા ન દેતા

શાન્તિ ધરીએ છીએ

૧૧૦

ગોવર્ધનરામના અવસાન બાદ કેટલાક સામયિકોએ તેમની સ્મૃતિમાં વિશેષાકાં પશુ પ્રગટ કર્યા હતા, એમાં 'સમાલોચક' અને 'વસત' ના સમાચક એકા ખાસ ઉલ્લેખપાત્ર છે. 'સમાલોચક'ના સમાચક એકના આરભે મુકાયેલા 'આભાર દર્શન'માં ગોવર્ધનરામના ભાઈ નરહરિરામે નોંધ્યું છે કે "આ એક પ્રગટ કરવાનો વિચાર સુઝાડનાર તરીકે 'વસત' પત્રના વિદ્વાન તંત્રીનો ઉપકાર માનવાની અંત કરણની પ્રેરણા હું નિનારી શકતો નથી" એ 'વસત'ના તંત્રીની અગાઉ ટાટેલી ગોવર્ધનરામની અવસાન નોંધમાં જ 'વસત'ના 'ગોવર્ધનરામ સમાચક'ના સંકલ્પનો ઉલ્લેખ કરવામાં આવ્યો હતો. એ પ્રમાણે 'વસત'નો ગોવર્ધનરામ સમાચક એક પ્રગટ કરતા આનંદશકરે લખ્યું છે, "આ પુરુષોત્તમ માસમાં [અધિક ચિત્ર, સવત ૧૯૬૩] પુરુષોત્તમ સ્વરૂપ ગોવર્ધનરામજીના શુભાનુનાદ પ્રસિદ્ધ કરવાનો પ્રસંગ આવ્યો એમાં અણધાર્યું ઔચિત્ય છે

૨૧ ગોવર્ધનરામજીને પુરુષોત્તમસ્વરૂપ કહેવાથી પરમાત્માની નિરવધિ મહત્તાની અમે અનગણના કરતા નથી, બલકે એ મહત્તા અમને એની નિરવધિ પ્રતીત થાય છે કે કોઈ પણ મગજ શુદ્ધ પરમાત્મા સિનાય અન્યનો હોઈ શકે એમ અમે કલ્પી જ શકતા નથી. આવી સમજણથી ૨૧ ગોવર્ધનરામના મગજ શુદ્ધોમાં અમે પરમાત્માની જ વિભૂતિનું દર્શન કરીએ છીએ, અને અમારા મિત્રોની મદદથી પુરુષોત્તમ માસમાં એ વિભૂતિનું અભિજ્ઞાન કરવાનો અમારા નામકોને અમે એક પ્રસંગ આપી રાકીએ છીએ-એ વિચારી અમને હર્ષ થાય છે "

૧૧૧

આ સમાચકએકમાં ગોવર્ધનરામ વિશે લખાયેલા કાવ્યોમાં નાનાલાલ, ખમરદાર, લલિત, નરસિંહરાવ આદિના કાવ્યો નોંધપાત્ર છે

‘સાક્ષરજીવન’ આદિ સુદીર્ઘ રચનાઓ

૧. ‘સાક્ષરજીવન’

ગોવર્ધનરામે ‘સાક્ષરજીવન’ નો ‘નિબંધ’ નિવૃત્તિ પછી તરત જ એટલે કે એના બીજા વર્ષે જ ૧૮૯૯માં ‘સમાસોચક’ માં લખવાનો શરૂ કર્યો હતો, અને ૧૯૦૩ સુધી એમાં કટકે કટકે પ્રસિદ્ધ થયો હતો. આ નિબંધ અપૂર્ણ રહ્યો હતો. જેટલો ભાગ લખાયો હતો તે અંશરૂપે કર્તાના અવસાન બાદ ૧૯૧૯માં પ્રો. બળવંતરાય દાહરના પ્રવેશક તથા ટિપ્પણ સાથે પ્રગટ થયો હતો.^૧

નિબંધના પહેલા પ્રકરણમાં લેખકે ‘સાક્ષરજીવન’ના પ્રકાર દર્શાવ્યા છે. પ્રાચીન કાળમાં સમાજના કયા કયા વર્ગો સાક્ષરજીવન જીવતા એ વિશે લેખક કહે છે, “ક્ષત્રિયોને અને વૈશ્યોને પોતાના વ્યવહારકાળને એટલે ગૃહસ્થાશ્રમને અતિ વાનપ્રસ્થ આશ્રમ પાળવા અને પરમાત્મચિંતનમાં આયુધ્યક્ષેષ ગાળવા આદેશ હતા. એ ચિંતન શાસ્ત્રાદિના સાધનથી જ, યતુ અને શાસ્ત્રાક્ષરમાં બાળેલાં આ જીવન સાક્ષરજીવન જ હતાં. દ્વિજોના આ બે વર્ગથી જુદો પડી ત્રીજો એટલે બ્રાહ્મણ વર્ગ ઉપનયન કાળથી તે મરણ્ય સુધી સાક્ષરજીવનમાં જ આયુધ્ય ગાળતો, અને વ્યવહારુ દ્રવ્યરૂપ સાંધ્ય વ્યવહારમાં લાંબા વિના તેમને મળી શકે એ દૃષ્ટિ ધર્મશાસ્ત્રના આચારપ્રકરણમાં રચે રચે પડે છે.” અને પછી અર્વાચીન કાળમાં બ્રાહ્મણોએ શાસ્ત્રાદિને ઉપજીવિકાનું સાધન માન્યું છે એ વિશે ટકાર કરતાં લેખક ઉમેરે છે કે, “મલેરજી વિદ્વાનો અને આપણા દેશના આધુનિક વિદ્વાનોનો કેટલોક અંશ એમ માને છે અને તિરસ્કારથી બોલે છે કે બ્રાહ્મણોએ

૧. ૧૯૫૮માં એની બીજી આવૃત્તિ પ્રગટ થઈ છે. આ પુસ્તકમાં ‘સાક્ષરજીવન’ની ૧૯૧૯ની પહેલી આવૃત્તિનો ઉપયોગ કર્યો છે.

શાસ્ત્ર રચ્યાં અને શાસ્ત્રોમાં અન્ય વસ્તુને દગ્ગી પોતાની દ્રવ્યશક્તિની ધમ્મણથી જ્યાં ત્યાં એવી જ આગાઓ આપી કે જે તેમ કરી અમારા જ પુત્રોને દાનદક્ષિણા આપો જે કાળે આત્મજો સાક્ષરજીવન ધરતા હતા તે કાળને ળાદ કરી અક્ષરગ્રન્થ આપ્યોને માટે જ આ શાસ્ત્ર રચાયાં હતાં તે આ આગેપમાં મત્ય ગત્રાતું જોઈ એ પણ અક્ષરગ્રન્થ આપ્યોને આ સામ અર્વાચીન કાળમાં મળે છે એ તો માત્ર કાકનાલીય છે અને અર્વાચીન પુગ્તકકાળે આત્મજોની નિરક્ષરતા જોયા છતાં તે હામ તેમને આપવાના માર્ગ વધારના ગયા છે તેટલે જ વિષયે આ આગેપ સત્ય છે.” હાલના આત્મજો “આત્મજ” મરી “બ્રામચ”-અમચ કગનાર અથવા બ્રમચ - થયા છે.” એ વિગે લેખક જોગ્ય રીતે જ પોતાની નાપસંદગી વ્યક્ત કરે છે જે સાક્ષરજીવનનો નાશ આ દેશમાં થયો એનો ઉદ્ધાર પાશ્ચાત્ય દેશમાં થયેલો જોવા મળે છે લેખક કહે છે, “‘Truth for truth's sake’, ‘Knowledge for knowledge's sake’, આદિ શબ્દથી જ્યારે સુરોપની વિદ્યા ગાળે છે ત્યારે લક્ષ્મીના દાસી-કર્મમાં આપણા વિદ્વાનોની સરસ્વતીનું જીવન સન્માન થાય છે.” પણ એનો અર્થ હરગિજ એવો નથી કે લક્ષ્મીનો નિરગ્કાર કરવો. લક્ષ્મીની જરૂર વિદ્યાદિ કાર્ગોમાં પણ છે જ. “પરંતુ લક્ષ્મી પાસે સરસ્વતીનું દાસીકર્મ કગવતું હોડી સરસ્વતી પામે લક્ષ્મીનું દાસીકર્મ કગવવાનો દોષ આરે પાસ થતો જેવામાં આવે છે તેને માટે જ આ કથન છે.”

હવે લેખક સાક્ષરજીવનના સર્વસામાન્ય સ્વરૂપ અંગે પોતાની વિચારણા રજૂ કરે છે. “સાક્ષરજીવનનું પ્રથમ લક્ષણ સર્વ જોવામાં આવેલું છે કે દ્રવ્યની ચિંતા જગતને કરવી પડે છે તે સાક્ષર-જીવન ગાળનારને કરવી ન પડે. આ ચિંતાખાર પામર જીવોને આનંદ આપે છે અને એ ભારના વહનથી જ તેમના જીવનના પ્રાણનું વહન થાય છે. દ્રવ્યને માટે દ્રવ્ય, દ્રવ્યના દર્શનથી દ્રવ્યના સામથી ભોગ, દ્રવ્યના વિભોગથી દુઃખ સંસાર દ્રવ્યજીવન આ

લોકમાં અનેક જીવોને પ્રિય થઈ પડે છે, અને દ્રવ્યલોકમાં જ્ઞાનમાત્ર દ્રવ્યના સાધનરૂપે જ ઇષ્ટ છે અને અન્યદા[યા] બાળકની રમત જેવું ગણાય છે. એ જ રીતે સાક્ષરજીવનમાં પણ દ્રવ્ય માત્ર સાક્ષરજીવનના સાધનરૂપે જ ઇષ્ટ હોય છે અને અન્યદા[યા] બાળકની રમત જેવું ગણાય છે.” ખપ પૂરતું દ્રવ્ય સાક્ષરજીવનને જરૂરી છે. એને લેખક “અનપૂર્ણા પ્રસાદ” કહે છે. અને ઉપરની મર્યાદા બહાર ધન હોવું એને તે “લક્ષ્મીનો પ્રસાદ” કહે છે. એ પછી એ અગ્રે પોતાનો સાધારણ મત રજૂ કરતાં લેખક કહે છે, “અનપૂર્ણા પ્રસાદ શીવાય જ્ઞાન કે વૈરાગ્યની સિદ્ધિ થતી નથી. લક્ષ્મીના પ્રસાદની દ્રષ્ટિને આવશ્યકતા નથી; ઇચ્છા હોય તે જીંદી વાત. સાક્ષરજીવનને અનપૂર્ણા પ્રસાદની આવશ્યકતા છે; લક્ષ્મીનો પ્રસાદ એ જીવન સાથે લળે તો સરસ્વતીના આરાધનમાં તે બધું પણ એ જીવનને તેની આવશ્યકતા નથી.” અલગત સાક્ષરજીવનનું સ્પષ્ટ નામ આપ્યા સિવાય પણ લેખકે ‘ધ હિંદુ આઇડિયલ ઓફ પોવર્ટી’ અને ‘ધ ફાસ્ટોન ઓફ ધી ઇકોનોમિક્સ ઓફ હિન્દુઇઝમ’ એ લેખોમાં હિંદુઓના ગરીબાઈના આદર્શની ચોગ્ય રીતે તારીફ કરી છે એનું સ્પષ્ટ થાય છે. લેખક આગળ કહે છે, “ગ્રીસ દેશમાં પણ પ્રાચીન કાળમાં સાક્ષરજીવન આવી જ જાતનાં હતાં. પેરિક્લીસ, અને થેમિસ્ટોકલીસનાં જીવન જગત બદલે છે તેનાં ટોકેટીસ્ અને એરિસ્ટોટલનાં જીવન કોઈ બચતું નથી. તેમના તો માત્ર અક્ષરોદ્ધાર જ જણાયા છે.” એ પછી મુરોપમાં સ્ફુરતા સાક્ષરજીવન અગ્રે અને અહીંની પરિસ્થિતિ વિશે કહે છે, “હાલની પાશ્ચાત્ય વિદ્યાએ સાક્ષરજીવનમાં ઘણું વિપર્યય કરી દીધો છે, અને અનપૂર્ણા મંદિરમાં લક્ષ્મીદેવીને પણ જોડેજોડે પધરાવી દીધા છે એ સાક્ષરજીવનમાં જ્ઞાનપ્રપચ વાણિજ્ય આવશ્યક થઈ ગયું છે, અને મંસારના દ્વાલાહલ એ જીવનની શાંતિમાં વિધ્ન નાંખે છે. એવું છતાં ત્યાં પણ ઉચ્ચગ્રાહી સાક્ષરજીવન સ્ફુરે છે, અને ત્યાંના પ્રકાશનાં પ્રતિબિંબ આ દેશમાં યોગાંધર્યાં પડવાનાં માટે તે વિષયનો વિચાર પણ આવશ્યક

છે આપણા પ્રાચીન સાક્ષરજીવન અને તેમની કુલદેની અનપૂર્ણ ઉભય આ દેશમાથી અસ્ત થયાં છે, * પણ તેમના નવા અવતારના પગલાં કેવા અને કેટલા મલળાય છે તે જાણવાનું છે. 'આપણી પ્રાચીન સરસ્વતી અને વર્તમાન પાર્શ્વત્ય મરુત્વતી એ ઉભય ગંગામુનાનો પ્રવાહ કેવી રીતે અને કયા મળગે ઇત્યાદિ પણ વિચારવા જેવું છે”

સાક્ષરજીવન જીવવા ઇચ્છનારે જાતે સાધનો ઊભા કરવાનાં છે. આ જમાનામા પણ સાક્ષરજીવન જીવી શકાય છે સાક્ષરજીવન સિદ્ધ કરવા માટે નીચેની વ્યવસ્થા લેખક સૂચવે છે :- “તેમના [ગુજરાતી શાળા-ઓના મહેતાજીઓના] સાધન ટુંકા હોય છે પણ તેમને અક્ષરવાસના હોય છે એ વાસના તૃપ્ત કરવા જેટલા સાધન તેમ અનકાશ તેમને દુર્લભ નથી પણ ઇચ્છેજી અથવા મરુત્વના જ્ઞાનની ઉપેક્ષા રાખે ત્યાં સુધી તેમની સાક્ષરતા ઉચ્છિદ્ર જ સમજવી. શાસ્ત્રીપુરાણીઓને તો દ્રવ્યોપાર્જન અને અક્ષરજીવન ઉભયકાર્યને માટે -ઉભયસામાન્ય એક જ પંથ છે. શૌચનીય એટલું જ છે કે એવી સ્થિતિનો સદુપયોગ કરનાર અને વિદ્યાનદનુ આસ્વાદન કરનાર તેઓમાં વિરલ હોય છે અને તેમા પણ અનપૂર્ણાથી મંતુષ્ટ રહેનાર તો ક્વચિત જ હોય છે ત્રીજે વર્ગે શ્રીમતોનો છે. તેમણે ગૃહસ્થાશ્રમના શાસ્ત્રીય આચાર પાળવા આ દેશકાળને અનુકૂળ નથી. . . . એ ત્રણે વૈશ્યધર્મ પાળનાનો છે. વૈશ્યોને અને ક્ષત્રિયોને માટે મંતોષ વિહિત નથી પોતાને અજરામર ગણી બ્રાહ્મણે વિદ્યાનુ ચિંતન કરવું, વૈશ્યે અર્થનુ ચિંતન કરવું, અને ક્ષત્રિયે રાજ્ય-અર્થનુ ચિંતન કરવું આ કાળમા યતોપનીતધારી નિરક્ષર બ્રાહ્મણ વ્યાપારી હોય તો તે વૈશ્ય છે અને રંક અતુપનીતધર વણિક સાક્ષર હોય તો તે આ કાળનો બ્રાહ્મણ છે અને તે પ્રમાણે પોતપોતાની જાતિ ગણી સાધ્ય ગણવું, અને સાધ્ય ગણી સંતોષ અમતોપનો ઉપર પ્રમાણે શાસ્ત્રવિચારે વિવેક કરવો યોગ્ય છે - એથી ઉલટો પ્રયોગ કરવાથી અવ્યવસ્થાનુ લાય છે. શ્રીમતોએ લક્ષ્મીને સાધન ગણી તેનું સત્ય સાધ્ય લક્ષ્યમાં રાખવું એ જ ધર્મ”

છે સાક્ષરોએ અનપૂર્ણાથી તુલ્ય થઈ યથાકાલે અક્ષરસેવન કરવું એ જ ધર્મ છે, અને એ તૃપ્તિકાળ ગાંધનાને વ્યવહારની ઉપાસના આયુષ્યના મધ્યકાળમાં કરવી એ તેમને જેની આવશ્યક છે તેની જ રીતે તૃપ્તિકાળના દર્શન થતા તેને તરત જોળખી ઝડપી લેવો આવશ્યક છે એ તૃપ્તિકાળ પ્રત્યક્ષ જના જે સાક્ષર તેને લેના પ્રયત્ન નથી કરતો તે અતૃપ્તિના મુખમાં ખેંચાય છે, અને એ રાક્ષસી સૂચવે તેવા વિતરણ-વાદના ઉદ્ગાર કરી ચોતાની અશક્તિનો પક્ષવાદ કરે છે "

• આત્મકલ્યાણ અને લોકકલ્યાણ એ બેમાંથી સાક્ષરજીવનનું લક્ષ્ય કયું એ વિષે વિચાર કરતા લેખક આત્મકલ્યાણ અને લોકકલ્યાણ શામાં રહ્યા છે એની ચર્ચા કરે છે " આ મનુષ્યભાગનો વિશેષ - જે વૃત્તિઓનો નિયામક વિચાર વિહિત ધર્મ છે - ધર્મો વિશેષો હિ નરસ્ય રાજન્ - તે ધર્મ પૃથ્વીના અનેક દેશકાળમાં નવે નવે રૂપે પથ્ય એક આત્માથી સ્ફુરી રહે છે એ ધર્મથી દેહનું કલ્યાણ છે, એ ધર્મથી આત્મકલ્યાણ છે, એ ધર્મથી લોકકલ્યાણ છે " મનુષ્યધર્મ બળવતા સાક્ષરો અન્ય મનુષ્યોથી આ બાબતમાં કયા જુદા પડે છે ? :- " જ્યારે શિષ્ટ મનુષ્યોને મોટો ભાગ, આ મનુષ્યધર્મ સાથે જ્ઞાત અથવા અજ્ઞાત અભેદ પાત્રી, એ અભેદ-સ્વરૂપથી બધાવલી અનેક નાડીઓમાં પ્રનાહપતિત અને પ્રવૃત્ત થાય છે અને પ્રનાહમાં થી ગતિમાન થાય છે, ત્યારે એ મનુષ્યોને અવ શિષ્ટ ભાગ, એ પ્રનાહમાં ન પડતા તેના તટ કિન્ન દેવો નહીં, એ આખા પ્રનાહને અથવા એ પ્રનાહના કોઈ ભાગને, અનુચ્છેદે અનુચ્છ કરે છે. આ પ્રત્યક્ષીકરણ કરનારા તત્ત્વ મનુષ્યોને જીવન કે "

-ઉપયોગ છે-લય છે-અન્ત છે-અને શમ છે. આ વિધિ, આ જીવન, તેના બોક્તાના પશુભાવનું, મનુષ્યભાવનું અને આ-માનું કલ્યાણ સાધે છે. આ જીવન જીવનાર તટસ્થપ્રવાહને અને પ્રવાહમાં પડેલા જીવોને ઉપયોગી થઈ શકે છે અને લોકકલ્યાણનું જાતે સ્વશક્યાનુસાર સાધન થઈ શકે છે.” સાક્ષરજીવનની સિદ્ધિ અર્થે મંપૂર્ણ નિવૃત્તિ અનિવાર્ય છે કે કેમ અને આ કાળમાં [લેખકના કાળમાં] એ કેટલે અંશે શક્ય છે, એની તપાસ કરતા લેખક કહે છે. “સાક્ષરજીવનની સિદ્ધિ, આયુષ્યને ઇતર પ્રતિજ્ઞામાથી પૂર્ણ નિવૃત્તિ મળવા વિના, પ્રાપ્ત થાય એમ નથી. ડ્યોપાન્ઝન માટેની પ્રતિજ્ઞાથી નિવૃત્તિ મળવી આ દેશકાલમાં અતિ કઠિન છે . . . પાશ્ચાત્ય તંત્રોએ સરસ્વતી દેવીના મંદિરમાં પ્રવેશ કરતા પહેલાં દ્વારમાં જ વચ્ચોવચ દ્વારપાલ-રથાને લક્ષ્મીદેવીની મૂર્તિને પધરાવી દીધી છે તેની પૂજા કર્યા પહેલાં સરસ્વતીદેવીની ધોડગોપચાર પૂજા કેવળ દુઃખસાધ્ય છે. આપણે લોક-સમુદાય ધણુખરું લક્ષ્મીદેવીની જ પ્રદક્ષિણા કરી રૂંદે છે ને તે પ્રદક્ષિણાથી જ તૃપ્ત થાય છે નિરક્ષરવર્ગને તો આટલા પરિક્રમણમાં અહોનિશ આયુષ્ય ગાળવું અનિવાર્ય હોય પણ સાક્ષરવર્ગને તે વસ્તુ અનિવાર્ય નથી. સરસ્વતીની માત્ર દ્વારપાલિની રથાને અન્નપૂર્ણાણે જ લક્ષ્મીની પૂજા સાક્ષરોને ઉચિત છે, મંભાવ્ય છે, અને ધર્મ્ય છે.”

લેખક સાક્ષરજીવનના ઉત્તમ અધિકારીઓના જે વિભાગ પાડે છે. એક વર્ગ એમ સાક્ષરોનો છે જે રાજકીય, સાંસારિક અને અન્ય વ્યવહારકર્મોમાં ગૂંથાયેલો હોવા છતાં “સરસ્વતીદેવીની પ્રતિષ્ઠા” કરે છે, બીજા વર્ગ એવો છે જે “તે દેવીના ચરણ પાસે નિવૃત્તિ પામી વેરથ રહી એની વીણા અને એનું ગાન” હૃદયમાં ઉતારે છે. આ વર્ગ અન્નપૂર્ણાના પ્રમાદથી તૃપ્ત ગદી અન્ય પ્રવૃત્તિ ઓથી નિવૃત્ત થાય છે. પહેલા પ્રકારના સાક્ષરને લેખક સરસ્વતીના વાહન મયૂરની ઉપમા આપે છે અને બીજા પ્રકારના સાક્ષરને “વીણા-ધારિણી દેવીના ગાનનું સાક્ષિત્વ” કરનાર કહે છે. આ બન્ને વર્ગના સાક્ષરો “અન્યો-ન્યાશ્રય આપી અને અન્યો-ન્યાશ્રય પામી, સંચત રહી,

વિધાતાની પ્રિય પુત્રીની શ્રેયસ્કરિણી મોજનાઓનો નિર્વાહ’ કરી શકે’ એમ લેખક કહે છે.

“સાક્ષરજીવનની તટસ્થતા અને સાક્ષિતા” વિશે, ગોવર્ધનરામ કહે છે : “બ્રહ્મજ્ઞાન, પ્રવૃત્તિ અને નિવૃત્તિ ઉભયને, અનુકૂલ છે; પ્રવૃત્તિ-માન જનક અને કૃષ્ણ, અને નિવૃત્તિ શુક્રદેવ અને શંકરાચાર્ય, એ સર્વ મહાત્માઓ જ્ઞાનસ્વરૂપ થયાનાં દર્શાવે છે. પણ સાક્ષરજીવનને તો નિવૃત્તિની જ આવશ્યકતા છે. પ્રવૃત્તિના અને નિવૃત્તિના, ઉભયના, પ્રવાહોને ત્રે ઉભા રહી, એ પ્રવાહોનું અવલોકન કરેલું એ જ સાક્ષર-જીવનનું તત્ત્વ છે. પ્રવૃત્તિના પ્રવાહમાં પડવાને આ જીવનને અવકાશ નથી એટલું જ નથી, પણ નિવૃત્તિના પણ પ્રવાહ છે તેને નિવૃત્તતર થઈ સાક્ષરજીવન સુદૃષ્ટ કરે છે આ અવલોકન, આ દમ્યપાત્રનું સુદર્શન, એ જ સાક્ષરજીવનનું સાક્ષિત્વ છે. એ સાક્ષિત્વને સાધનરૂપે એ જીવનની તટસ્થતા છે.” “એ તટસ્થતા અને સાક્ષિત્વનાં વર્ણન અને દર્શાવ” આપતાં કાલાંધલે પોતાના પુસ્તક ‘સારટર રેઝર્ટ’સ ‘મા ટ્યૂરેલ્સ ડ્રોપ નામના કલ્પિત પંડિતનું જીવન આપ્યું છે. એમાંથી કેટલોક ભાગ અને ‘પંચ દશી’ વગેરેમાંથી કેટલાક ઉતારા લેખકે આપ્યા છે આ ચર્ચાનો ઉપસંહાર કરતા લેખક કહે છે, “જે સાક્ષરજીવન પોતાના ઇષ્ટ પ્રવાહનો તટસ્થ સાક્ષી થવા ચાલ કરે છે તેના જીવનને તે કાંઈથી વિરોધી પ્રવાહમાં શૂંચવાનું પડે ત્યારે પણ તે જીવન જીવનારે જીવ ઇષ્ટદર્શનમાં જ રહે છે, પોતાના સર્વ વ્યાપારો મધ્યે પણ એ જ દર્શન તેના હૃદયમાં સ્ફુરે છે અને તેને વિશ્રાન્તિ આપે છે, અને સર્વ સુખદુઃખમાં એનો જ આનંદ એના બાજુ જીવનને દૂર રાખે છે અને એને એના અન્તર્જીવનમાં રમમાણુ રાખે છે જ્યારે એ પ્રવાહ આ જીવનને પ્રતિકૂલ નથી હોતો ત્યારે તેનો સાક્ષી દૂધ અને દહીં બેમાં પગ રાખી ઉભો રહે છે. શમદમાદિના લગ્નરૂપ માનસિક શત્રુ અને ઉપાધિવ્યાધિરૂપ સ્થૂલ શત્રુ જ્યારે આ જીવનને તેને ઉભા રહેવાના.” ઉપરથી ધોકેલી અથવા તટ તોડી નાંખી પ્રવાહમાં નાંખી

દે છે ત્યારે એ જીવનનું અતનેત્ર ઉધડે છે અને તેમા પેટેલાં સત્ત્વ એનો ઉધાર કરી રાખે છે એ નેનગા એટલી દૃષ્ટિ ઉર્વડે - એટલો સાક્ષી જાગે - કે તેની સાથે આનંદ જાતે ઉદિત થાય છે એ આનંદ હોય તો અન્ય વિષયોની નિરપહતા એજ એની તૃપ્તિ, અને પોતાને ન મળતા એના વિષયના આનંદ અન્યજનોને મળતા જોવા, પોતે દુઃખના પ્રવાહમાં હોવા છતાં અન્ય મનુષ્યો સુખમાં જોવા, એ સુખદુઃખના પ્રવાહમાં દુઃખના દુઃખતા પણ પારકા સુખમાં આત્માનંદ અનુભવે એ જ - આ જીવનનું ખીલું કાઢી દેખ ન નીરડે તો પણ - સાક્ષ્ય છે "

સાક્ષરજીવનની સ્પષ્ટાર્થતા કરતા લેખક કહે છે, " પ્રવાહ, તટ, અને પ્રવાહનો શુશાનુરાગી સાક્ષર સાક્ષી - એ ત્રિપુટીના મયોગથી સાક્ષરજીવન આધિર્ભાન પામે છે એ મયોગવાળું જીવન એ જ સાક્ષર જીવન - એ જ Contemplative life, એ જ Literary life, એ જ Philosopher's seclusion, એ જ Scientific menની Laboratoryમાં જીવન, એ જ ઘટપટથી ભરેલી ટ્રાટડીમાં નૈયાયિકનું જીવન, એ જ યોગીનો યોગ, અને એ જ વેદાંતનું સ્વાનુભૂતિ જીવન "

આવું સાક્ષરજીવન એ કાઠી સહેલું તો ન જ હોય. સાક્ષરજીવનને માથે પણ લય છે, " જ્યાં મનુષ્યની વસ્તી ન હોય તેવે સ્થાને તપ કરનારા તપસ્વીને અપ્સરાઓથી જો લય છે તેવું જ આ લય છે તેમાં કવિઓને માથે તે સવિશેષ છે જ્ઞાનીઓનો પણ તે લયથી મુક્ત નથી તે Goetheના 'Faust' માં સૂચન્યું છે એકાંતવાસને માથે એકાંત લય છે, પ્રવાહમાં પડનારને તણાવાનું લય છે, તટરથને તટ ઉપરથી પડવાનું લય છે, અને સાક્ષીને મોહનું લય છે " " સાક્ષરજીવનના લયસ્થાન " ના ચોથા પ્રકરણનો સાર આપતા પુસ્તકના પ્રવેશકમાં પ્રો. બળનતરાય દાહર કહે છે, " પણ - પણ - દબવત રહેવું રમતવાત નથી વળી પ્રાકૃત માણસ સામાન્ય રીતે જૂઠા, ખીકણ, પક્કા, અને યાદા હોય છે ત્યારે આ રસલોલુપ, નીડર, સાહસિક, આત્મખલબદ્ધાણુ, ભોળા, અને ખાસ કરીને તીવ્ર જિજ્ઞાસુ હોય છે એમની વાસનાઓનું

જળ જેટલું પ્રપલ્લ તેટલું નાજુક હોય છે (પૃ. ૮૩-૬). તટસ્થતા સ્વીકાર્યા પછી પાછા તેઓમાંના અનેક પ્રવાહમાં પડે છે, તથાપિ છે, લગભગ રૂબે છે. પ્રાકૃત માણુસોના કદાપિ ન થાય એવા પણ એમાંના ડોઈ ડોઈના હાલહવાલ થાય છે. કર્તાના વહાલા કવિ ભર્તૃહરિ વિશે કહે છે કે એણે સંસાર અને સંન્યાસ વચ્ચે સાત ગોચાં ખાધાં. બન્સ, શેલી, બાર્દરન, અને ગથ (Goethe) ની કથાઓ જાણીતી છે. રસો, ટાલ્સ્ટોય, અને બીજાઓએ પોતાનાં પ્રલોભનોની કહાણી હાથે લખેલી છે. જગન્નાથ પડિત અને કવિ દયારામના દાખલા કર્તાએ જ નોંધ્યા છે. કવિ નર્મદના અને પોતાના સમયના ડોઈ ડોઈ દાખલા એઓ ખાનગી વાતચીતમાં કવચિત્ છેડતા. યોગભ્રમતા ભ્રમતા છે, ભયંકર છે, નિંદ છે, કડક બહિષ્કારની સખને પાત્ર છે; સાક્ષર વીક્ષ્યો તે રક્ષસ તો શુ પણ બ્રહ્મરાક્ષસ; સામાન્ય માણુસોના પાપાચરણ કરતાં એનું ધણું જ વધારે અકલ્યાણકર, કેમ કે એવાનું તો બધું જ અનુકરણીય ગણાય; એવાનો સૌ વિશ્વાસ કરે એટલે એ તો સંખ્યાબધ નિદેપિતે ફસાવે અને લેતો પડે; એ મતમાં કર્તાએ કદાપિ ઢીલું મૂક્યું નથી. પરંતુ સાથે સાથે આવા દાખલાઓમાં એઓ સંપૂર્ણ ચિકિત્સા અને સંપૂર્ણ ન્યાય હંમેશાં માગતા. અને ખાસ કરીને ચાર ખામત ઉપર વિશેષ ભાર મૂકતા.

(૧) ખૂતીને ખૂન કરવાના ત્રેરક કારણો જેમ વધારે બળવાન તેમ - ખૂન તે ખૂન એ મુદ્દાને વળગી રહીએ તોપણ - તેને સખ ઓછી ધટે. હવે આ માણુસોનું આખું બધારણ એનું અપવાદરૂપ હોય છે, કે તેમને પોતાના રસવિષયમાં મંચમ સામાન્ય માણુસોના કરતાં ઓછો સાધ્ય છે, એ નિર્મશય. એમનું અસાધારણ મનોબલ પણ એમની અતીવ સતેજ વૃત્તિઓનો નિગ્રહ કરવામાં ન ફાવે તેમાં કશી નવાઈ નથી માટે આ વર્ગમાંથી જેમનો મનોનિગ્રહ પૂરતો જણાય તેઓ અસાધારણ માનને પાત્ર છે, અને જેમનો ઓછો દેખાય તે કંઈક દયા, ક્ષમા, અને ઉદારતાને પાત્ર છે.

(૨) લોકનીતિનું ધોરણ અગણ્યનાનો કે નવળ પાડવાનો એમને પણ અધિકાર નથી, એટલે આ દયા ક્ષમા અને ઉદારતા વૃત્તિ આપણે સામાન્ય જનસમૂહ એમનાં પ્રતિ રાખીએ, તો તેમા આપણું બૂધણ છે, પણ તેનો લાભ માગનાનો તેમને પોતાને લેશ પણ હક્ક નથી

(૩) દોષકદષ્ટિ તે ન્યાય નથી એમના દોષ આપણને ગમે એટલા ખૂંએ, તથાપિ એમના જે ગુણ છે, એમનો જે સૌ ઉપર ઉપકાર છે, એમની પ્રવૃત્તિનિવૃત્તિ બનેમાથી જે કલ્યાણ પ્રસાદ નહે છે, તેમ એમની પદની સમાજના નેતાઓ અને ગુરુઓની છે (૫ ૮૦, ૮૭-૮), તે સર્વ જમા પાસે મુજરે આપવાનું છે આપણે એમનો ન્યાય કરનાર એમના સહુ તળે દગાયેલા છીએ, એમના અનુચર અને બાલક જેવા છીએ, એ છુલાવુ ન જોઈએ વળી કોઈક વાર એમના પ્રતિ લાગમાથીયે અતકચ્છ કલ્યાણ ફૂટે છે (૫ ૭૬ અને ૮૯-૯૯), એ વિધિની લીલા પણ લક્ષ બહાર રહી જવી ન જોઈએ

(૪) અને, છેવટ, એમને દક દર્ષ એ તે એવો ન હોવો જોઈએ કે નાજિયેર ભાગતા કપાળ ફૂટે એમની જાતને સમ્મ કરતા એમના અક્ષરદેહની નિવૃદ્ધિને, એમના લોકોત્તર વાણીપ્રસાદને રજ પણ ઈર્ષ કે નિકાર ધર્ષ જાય, એ તો મસો કાઢતા ધોરી નસ કાપ્યા જેવું થાય "૨

લેખક "સાક્ષરદષ્ટિ"ના મુખ્ય બે ભાગ પાડે છે - ૧ લક્ષ્ય દષ્ટિ ૨ લક્ષણદષ્ટિ દેશકાળ પ્રમાણે તે બીજી બે દષ્ટિનો પણ સમાવેશ કરે છે તે છે ૩ બાવદષ્ટિ અને ૪ શુકદષ્ટિ આ ચાર કક્ષાના સાક્ષરોને ગોવર્ધનરામ અનુક્રમે લક્ષ્યદ્રષ્ટા, લક્ષણદ્રષ્ટા, બાલદ્રષ્ટા અને શુકદ્રષ્ટા કહે છે આ ચાર પ્રકારોની સાક્ષરદષ્ટિને સમજાવતા લેખક કહે છે, "અજ્ઞાના સામાન્ય સાક્ષરો લખતાવાચતા જાણે છે તેમ ઘણા કાળથી બ્રાહ્મણોનો એક ભાગ અક્ષરવિષયને કહસ્થ કરતો આ-ઓ

એ વર્ગ પુસ્તકના અક્ષરોના ઉચ્ચાર કરે છે, અક્ષરો 'વાંચે છે,
 । તેનું સ્મરણમાં ધારણ કરી શકે છે. આ વર્ગની દષ્ટિને માત્ર
 દષ્ટિ કહીએ તો ચાલે. આનાથી ચડતો એક વર્ગ, એવો છે કે જે કેવળ
 દષ્ટિ નથી પણ વાંચેલું સમજી વિચારી શકે છે અને તેની બુદ્ધિમયતા
 ૧ આગળ વધતી નથી. આ વર્ગની દષ્ટિને બાલદષ્ટિ કહીશું. જેઓ
 તે પુસ્તકોને જ નહીં પણ કોઈ શાસ્ત્રને સમજી શકે છે અને તે
 ખનાં દર્શાવેલા લક્ષણથી દષ્ટ પદાર્થમાં શાસ્ત્રના નિયમનું દર્શન કરી
 છે તેની દષ્ટિને આપણા શાસ્ત્રોમાં લક્ષણદષ્ટિ કહી છે જે સમર્થ
 રો દષ્ટ અને દશ્ય પદાર્થો ઉપર દષ્ટિ નાખી તેમનાં લક્ષણ શોધે
 અને એનાં લક્ષ્યના લક્ષણો ઉપરથી સામાન્ય નિયમ - General
 laws - ગ્યે છે તેઓ શાસ્ત્ર રચે છે અને તેમની દષ્ટિને શાસ્ત્રકારો
 દષ્ટિ કહે છે. " પછીથી આ ચાર દષ્ટિઓનાં ચાર પ્રકારોના
 રૂપો સમજાવનાં લેખક વધારે સ્પષ્ટતાથી તેમના લક્ષણ સ્કુટ કરે છે :-
 ૧ કદ્રષ્ટાઓ પાસે અર્થને અક્ષરપ્રવાહ ચાલ્યો જાય છે, પણ તે
 હના ગર્ભરૂપે રહેલા અર્થપ્રવાહમાં સ્નાન તો શુ પણ તેના ઉપર
 ટ સરખી તેઓ નથી કરતા. તેમના સ્મરણમાં માત્ર અક્ષરપ્રવાહનું
 નેર્ણમ પડે છે. બાલદ્રષ્ટાઓ કેવળ પુસ્તકપ્રવાહના એટલે તેના
 ર્ણના અને રસના સાક્ષી હોય છે. જેમ બાલકને દશ્યની દષ્ટિ
 મામાં અને તેનાથી થતા અવ્યક્ત મંસ્કારોના લાભમાં જ તૃપ્તિ રૂઢે
 દ્વરથી મેલળાતા પણ સુસ્વર સુગીત ગાનનો સ્વર જેમ શ્રોતાના
 ણપુટમાં પ્રવેશ કરે છે, તેમ પુસ્તકોના અર્થ અને રસનો અપૃથક્કૃત-
 હ કવચિત્ અસ્પષ્ટ તો કવચિત્ અવ્યક્ત રૂપે બાલદષ્ટિમાં મચ્યાર
 છે, અને અદશ્ય સીતાના કરસ્પર્શે મોહવશ રામમાં જેવો બોધ અને
 હ ઉત્પન્ન કરેલો ઉત્તરરામમાં વર્ણવેલો છે તેવો જ બોધ અને
 હ બાલદ્રષ્ટા અનુભવે છે અને સૂક્ષ્મતર મંસ્કારોને પામે છે.
 ૨ કદ્રષ્ટા પાસે એના જ પ્રવાહ ચાલ્યા જાય છે અને તેના
 ર્ણી ચાય છે; પણ બાલદ્રષ્ટાઓને મળતી સામગ્રીથી તે તૃપ્ત

નથી. એ તો પાસે થઈને જતા આવતા પુસ્તકપ્રવાહમાં - તેમાંના અર્થના અને રસના પ્રવાહનાં તરવોનું પૃથક્કરણ કરે છે, એ પુસ્તકોમાં લખેલાં લક્ષણો ધરનાર વસ્તુને પુસ્તક ખંડારની લક્ષ્યમુદ્દિષ્ટા ગણે છે, અને તેમાં એ લક્ષણોનો આવિર્ભાવ જાણી લે છે. આવી રીતે લક્ષણદ્રષ્ટા પ્રથમ પુસ્તકપ્રવાહ ઉપર દૃષ્ટિ કરી પછીથી લક્ષ્ય પદાર્થ ઉપર પણ દૃષ્ટિ નાંખે છે. મહાત્માઓના વાક્યોના બોધની યથાર્થતા તેઓ, શ્રવણ મનન આદિ સર્વ ક્રિયાઓના અથવા દેશકાળ પ્રમાણે તેના જેવી જ ખીજ ક્રિયાઓથી, પ્રતી લે છે અને પ્રક્રિયાથી ઉદ્ભૂત ચચેલી નવી સૃષ્ટિને આ ચર્મચક્ષુગોચર સૃષ્ટિના જીવરૂપે સ્ફુરતી આ લક્ષણદ્રષ્ટાઓ દેખે છે - તેના સાક્ષી થાય છે. દેખીના સંસારના પ્રવાહ નીચે આવી રીતે લક્ષણદૃષ્ટિથી નવા પ્રવાહો ગોચર થાય છે. લક્ષણદ્રષ્ટા પ્રથમ લક્ષણ જોઈ લે, પછી તેનું વિધિમત્ત લક્ષણ બુદ્ધિ, અને અંતે લક્ષણ વડે લક્ષ્યને મંરકારી કરે. "લક્ષ્યદ્રષ્ટામાં આ સર્વથી ભિન્ન એરી બુદ્ધિ જ શક્તિ હોય છે : "લક્ષણદ્રષ્ટા પ્રથમ લક્ષણ જોઈ અંતે લક્ષણનો અનુરોધ કરી તે વડે લક્ષ્યને મંરકાર આપે છે. તેને સાટે લક્ષ્યદ્રષ્ટા પ્રથમથી જ લક્ષ્યને જુવે છે અને 'મુજબાંથી ધણિકા' નીકળે તેમ એ લક્ષ્યના ગર્ભમાંથી લક્ષણ ખેંચી ફાડે છે અને એ લક્ષણ વડે પણ લક્ષ્યના અનુરોધથી - લક્ષ્ય અને લક્ષણ - ઉભયને મંરકાર આપે છે. " આપણે ત્યાં અત્યારની Induction પદ્ધતિના અથવા પ્રાચીન રીતિના લક્ષ્યદ્રષ્ટાઓનો અભાવ છે એમ લેખક કહે છે. "લક્ષ્યદ્રષ્ટા સાક્ષી" ના લેખક બે વિભાગ પાડે છે : ૧. ઉત્સર્ગદ્રષ્ટા અને ૨. ચમત્કારદ્રષ્ટા. ઉપરના ચાર દ્રષ્ટાઓ ઉપરાંત પાંચમો પર્યેષણદ્રષ્ટા છે. આ દ્વારા લેખકને તત્ત્વજ્ઞાનદ્રષ્ટા અભિપ્રેત હોય એમ લાગે છે. 'કવિતા, કાવ્ય અને કવિ એ વિષયે મિનાક્ષર' એ લેખમાં "Poets are the heralds of Philosophy" એ વર્ડઅર્થની પંક્તિનો અનુવાદ તેઓ "કવિઓ પર્યેષક શાસ્ત્રના અગ્રયાથી દૂતો છે" એમ આપે છે એ ઉપરથી ગોવર્ધનરામને મતે "ફિલોસોફી" = પર્યેષણ શાસ્ત્ર. અને તેથી આગળ પર્યેષકદૃષ્ટિ =

philosophical eye - એમ પણ કહ્યું છે. “ તે આ ચારે જાતની દૃષ્ટિઓથી અથવા તેમાંની જમે તે એક અથવા અનેક દૃષ્ટિઓથી જુવે છે. જોતાં જોતાં અથવા જોઈને દૃશ્ય વસ્તુની ચારેપાસે - પરિતઃ ફરી વળી એ વસ્તુનું તત્ત્વ પામવા ઇચ્છા કરે છે, અને તે પર્યેષણ કરી તે વસ્તુનું તત્ત્વ જોનાર પર્યેષકદૃષ્ટિ-philosophical eye -થી એ તત્ત્વને પામે છે. નિમ્ન પો, શાસ્ત્રની ઉત્સર્ગ પૂર્વેની અવસ્થાના અંથો, વિચાર, વિવેચન ઇત્યાદિ પર્યેષક લેખન આ દૃષ્ટિના પરિણામ હોય છે. આ દ્રષ્ટા શું જુવે છે? ક્વચિત્ શુકદૃષ્ટિથી તૃપ્ત થતો તો ક્વચિત્ બાલદૃષ્ટિથી પ્રમોદ પામતો, ક્વચિત્ લક્ષણપ્રનાહના આરંભ શોધતો તો ક્વચિત્ લક્ષ્યસાગરના તે પ્રવાહનો સંગમ જોતો, ક્વચિત્ લક્ષ્યસાગરની તરંગમાળાના ઉત્સર્ગ શોધતો તો ક્વચિત્ તેના ચમત્કારોથી ચમકતો, આ પર્યેષક સાક્ષી, લિન્ન લિન્ન દેશકાળમાં લિન્ન લિન્ન રૂપોથી સ્ફુરે છે, અને બીજી જાતના સર્વ દ્રષ્ટાઓએ મરિલા સમુદ્રમંથનનું ક્વચિત્ મંદરાચલ જેવું મધ્યચક્ર બને છે તો ક્વચિત્ એ સર્વ સુરાસુરગણના જ બસોન્માદનું પોતાના મુખથી અને પુન્નજીથી ઉભયથી મંથન કરનાર વાસુકીના જેવું વિષગુન્નજ બને છે, અને ક્વચિત્ સર્વ મંથનસામગ્રીના ભાર વહેનાર અને સર્વને અધોગતિમાંથી અટકાવનાર વજ્રપૃષ્ઠ કૂર્મ થાય છે.”

શુકદ્રષ્ટાઓ, બાલદ્રષ્ટાઓ અને લક્ષણદ્રષ્ટાઓનાં મુખ્ય મુખ્ય લક્ષણો દર્શાવ્યા બાદ લેખક આ મુદ્દાઓને વ્યાપક ઉદાહરણો અને મંદર્ભો આપીને વિસ્તારથી ચર્ચાતાં કેટલીક ચાર કીમતી સૂચનો પણ કરે છે. દાખલા તરીકે મુદ્રણચંદ્રના આવવા સાથે શુકદૃષ્ટિને માથે લય જીભો થયો છે એમ કહ્યા બાદ શુકદૃષ્ટિવાળા સાક્ષરો પણ “ પૂજનીય ” છે અને વિદ્યાને તેઓ જિહ્વાએ રાખે છે એ પણ જોવીતેવી શક્તિ નથી, લોકકલ્યાણમાં એનો પણ વિનિયોગ થઈ શકે છે, આજની કેળવણીએ આ શક્તિનો પણ યથોચિત ઉપયોગ કરવો જોઈએ એમ લેખક સૂચવે છે. બાલદ્રષ્ટાઓ દેશને કલ્યાણકારક છે

કારણ કે તેમના જેવા જગત વાયકોમાંથી જ જિંમી દોટિના લક્ષણદ્રષ્ટા અને લક્ષ્યદ્રષ્ટા સર્જાય છે. “કોઈ પણ દેશમાં લક્ષણના અને લક્ષ્યના દ્રષ્ટાઓ બાલદ્રષ્ટાના વર્ગમાં તેમના અગ્રેસર પુરુષોમાંથી ઉત્પન્ન થાય છે, અને તેવા અગ્રેસરો ન હોય તો આ બે દ્રષ્ટાઓની જાતિ મનુષ્યોના અદ્રષ્ટાઓમાંથી સહસા ઉત્પન્ન થઈ શકતી નથી. બાલદ્રષ્ટાઓ સામાન્ય રીતે વાયક વર્ગમાં હોય છે. પણ વાયનારાઓના અગ્રેસરો જ પ્રથમ લક્ષણનાં અને લક્ષ્યના દર્શન કરી શકે છે, અને તે પછી તેઓ પોતાનો વિષય લખી વર્તાવી [૧]^૩ શકે છે. આવા દ્રષ્ટાઓ અને લેખકોના માહકો પણ બાલદ્રષ્ટાઓ જ હોય છે, અને એના માહકો જ્યાં મ્હાન થાય છે સ્વાથી આવા દ્રષ્ટા લેખકો પણ, માહક વિનાના વ્યાપારી પેડે, ધીમે ધીમે અસ્ત થાય છે.” આ દેશના વિદ્યમાન બાલદ્રષ્ટાઓમાંથી કેવળ મંસ્કૃત વિદ્યાના ઉપાસકોનું “લક્ષ્ય-લક્ષણ-દષ્ટિ ઉધડવાની અને વિકસવાની આવશ્યકતા” તરફ લેખક ધ્યાન દોરે છે, “કેવળ ઇંગ્લેન્ડ વિદ્યાનાં અને મિશ્ર વિદ્યાઓના ઉપાસકોની દષ્ટિ” વિષે લેખક કહે છે કે, ... “એ દષ્ટિના વિષયમાં આવેલા અધમ વિષય એમને છેતરી લોભાવી એમની વાસનાઓમાં પ્રતિબિંબિત થાય નહીં અને એમને અધોગતિ આપે નહીં એ સાચવવાનું છે.” ‘ઉત્તમના મિશ્રણના ઉપાસકો’ - ‘શાળાઓમાંથી અને યુનિવર્સિટીની પરીક્ષાઓમાં ઉતરી કેવળ ઉદારથે, ઉદ્યોગમાં પડેલા ધણી સાક્ષરો’ - વિષે લખતાં લેખક યોગ્ય રીતે ‘જ તેમની બેઠાકુ, સ્વાધ્યાય નહિ કરવાની વૃત્તિને વખોડે છે. “પોતે બી. એ. આદિ પરીક્ષાઓમાં પાસ થયા તે દિવસથી જ પુસ્તકો સાથે પ્રીતિ બધાઈ એવું ગણવાને સ્થાને તે દિવસથી જ એ બહાત્કારની પ્રીતિને અને પુસ્તકોને નવ ગજના નમસ્કાર કરી, એક મ્હોટા દેદબાનામાંથી છુટયા હોય ને નીરાંતે શ્વાસ ખાવાનો મુખકારક અવકાશ મળ્યો હોય એવું અનુમાન કરવાનું કારણ આ વર્ગના કેટલા સાક્ષરોના કાળક્ષેપના

વિધિમાથી મળે છે ? આવા પુરુષોમાથી વિદ્યાના વ્યસનીઓ ચાળી ફહાડતાં કોઈને વાર લાગે એમ નથી એવી એ વ્યસનીઓની સંખ્યા થોડી છે ” પ્રવૃત્તિમાથી વખત મળતો નથી એવું કહેનારાઓ સમક્ષ લેખક તેલંગ, રાનડે અને ચંદાવરકરના દષ્ટાંત રમૂ કરે છે અને ઉમેરે છે કે “Where there is will, there is way.” આગળ લેખક કાંઈક અકળાઈને કહે છે કે, “આમને વાંચવાની વાસના તો શુ પણ ઇચ્છા પણ નથી. વાચવાથી પોતાનું કલ્યાણ થવાનું માનતા હોય તો વાચ્યા વિના રહે નહી. વાચવાથી દેશનું કલ્યાણ જોવાની શક્તિ આવે છે એટલું જો તેઓ કહી શકતા હોય તો આ કલ્યાણ થાય કે ન થાય, દેશમા હોળા લાગે કે દીવાળા થાય, તેની તેમને પરવા જ નથી. એ સર્વ માનવા છતાં, તેમની ઉદ્યોગવૃત્તિ આ દિશામા જાગી શકતી જ ન હોય - તો તેમની ઇચ્છા પ્રવૃત્તિની શક્તિ - will-power નપુસક છે એમ જ કહેવું જોઈએ, અને દેશને માથે દુષ્કાલાદિક વિપત્તિઓમા જેવું દેશનું હીન પ્રારબ્ધ રહેલું ગણીએ છીએ તેવું જ હોય દીવે અધકારમા આરામ કે આનંદ માનતા કે પામતા આ સર્વ અદ્રષ્ટા સાક્ષરોની આ અપ્રવૃત્તિમાં પણ દેશનું એવું જ હીન પ્રારબ્ધ રહેલું ગણવું જોઈએ.” છેલ્લા ‘જેમાંથી એક પણ ભાષા ન જાણનાર પણ કેવળ ગુજરાતી ભાષાના ઉપાસકો’ માટે અંગ્રેજી-સંસ્કૃતનાં સારાં શ્રદ્ધેય ભાષાંતરો આપવાનું લેખક સૂચવે છે ભાષાંતરો જરોબર થતા નથી તેમાંય અંગ્રેજીનાં તો જવલ્લે જ ભાષાંતરો જોવા મળે છે એમ કહ્યા બાદ લેખક ઉમેરે છે કે, “આ માર્ગે યત્ન કરવાને નિમિત્તે આપણા કેટલાક ગુજરાતી બાલદ્રષ્ટા લેખકો, મંસ્કૃત અને ધ્રુવેજી ઉભય ભાષા ઓમા ગદ્ય અને પદ્યના ઉત્તમ ગ્રન્થોના માર્ગને પડતા મુકી, સરલ ભાષાને નામે, કાવ્યચમત્કારને નામે, શ્રોતાવર્ગની મંમતિ અને અનુમતિને નામે, રૂપવાદના અને જનમનરજક લેખો લખ્યાં હતાં છે અને પોતાના વાંચનારની સંખ્યાથી અને સ્તુતિથી લુલાવો ખાઈ, પોતાના

લેખમાં લાવી સાહિત્યને ઉત્પન્ન કરે એવું વીર્ય કે ખીજ છે કે નહીં તેનો વિચાર કરી શકતા નથી ” આ રીતે ઝટઝટ લખવા મંડી જવાની વૃત્તિને લેખક બાલદ્રષ્ટાઓનું એક મોટું લક્ષણ લેખે છે. સાક્ષરજીવનને લેખકે અખંડ રીતે નીરખ્યું છે અને એના વિભાગો કયાં છે તે તો સાક્ષરજીવનની સમગ્ર પ્રક્રિયા દર્શાવવાના હેતુથી કયાં છે. ખીજ રીતે કહીએ તો શુકદ્રષ્ટા અને બાલદ્રષ્ટા એ બે પ્રકારના સાક્ષરો સાધકદશાના સાક્ષરો છે અને બાકીના પરિપક્વ દશાના સાક્ષરો છે. ગોવર્ધનરામ કહે છે, “ બાળક સ્ત્રીમુખાદિના બાલ્યલાવણ્યથી આનંદ પામે તેટલાથી તે ગૃહસ્થ થવાને યોગ્ય થતો નથી, કારણ કે સ્ત્રીની અને અન્ય બાલકોની સુંદરતાના મોહ તેને મન સરખા જ છે. તે જ પ્રમાણે લક્ષણાદિના વિવેકશૂન્ય પુદ્ધિવાળો બાલદ્રષ્ટા પોતાના દૃશ્ય પ્રવાહના તટનો તટસ્થ મટી એ પ્રવાહ જેવા અન્ય પ્રવાહોને ઉત્પન્ન કરવા છાંછે તો પોતાનામાં લક્ષણાદિના દ્રષ્ટાઓના જેવા સત્ત્વને અભાવે તે માત્ર બાહ્ય લેખનો જ લેખક થાય છે ” — તે યોગ્ય છે.

આ નિમિષ અધૂરો રહ્યો છે એ નિમિષનાં ઉવટનાં વાક્યો ટાંકીને ખતાવ્યા બાદ આ પુસ્તકના પ્રવેશક લેખક પ્રો. બળવંતરાય ઠાકોર આ નિમિષ કયાં કારણોએ અપૂર્ણ રહ્યો એ ખીજો પ્રશ્ન ઉઠાવે છે. આ નિમિષ અધૂરો રહેવાનું કારણ શું હશે એની કલ્પના કરતાં લખે છે, “ છતાંયે એ નિમિષ પૂરો નથી થયો. કારણ ? શક્તિનો અભાવ : નિમિષના હવે પછીના ભાગ માટે એમણે જે વિષય નક્કી કરી રાખેલા હતા તે વિષયને એમનું હજી જ્ઞાન — પાકું અનુભવસિદ્ધ જ્ઞાન થયેલું ન હતું. એ જ્ઞાન મેળવવાને માટે એમનો હરએક પ્રયાસ ચાલુ હતો; પણ તે દુનિયા — અશ્રદ્ધાળુ દુનિયા આગળ નિર્ણયાત્મક રૂપમાં મૂકી શકે ત્યારે જ એમને એ લખવો હતો, અને એ રિથિતિ આવે — એમનો આત્મા એ ભૂમિકા સુધી ચડે — તે પહેલાં તો દેહ પડી ગયો.” પોતાના આ અભિપ્રાયના સમર્થનમાં પ્રો. બળવંતરાય ઠાકોર ૧૯૦૬માં

ગોવર્ધનરામની તેમણે લીધેલી મુલાકાતનો હેવાલ અપ્પતા પોતાના લેખ ‘મહારો છેલ્લો મેળાપ’માંથી થોડાક વાક્યોલાગે ઉતારે છે :— “એમના પોતાના રાજયોગના પરિચય વિશે, આ પ્રમાણે જણાવ્યું :—

‘આજ્ઞાયામ — વિવેકાનંદનાં લાપણો અને યોગના મૂલ સંસ્કૃત-ગ્રંથો તેમાં મુખ્યત્વે કરીને પાતજલ અને યોગવાસિષ્ઠ ઉપરથી જ, ગુરુ કાંઈ નહીં — એ વિચિત્ર હડયોગ જરા પશુ નહિ :

ધારણા મુધી પહોંચ્યા છે. અનાહત નાદ મંલનાવા માંડ્યો હતો. પંથુ પછી . . . એકાદ વર્ષનો કે વધારે ગાળો પડ્યો છે’ ”

પ્રો. હાકારના આ અભિપ્રાયને અત્યારે આપણે ગોવર્ધનરામનાં રક્ષેપશુકમાંનાં ટાંચણોના પ્રકાશમાં તપાસવાનું શક્ય છે. તા. ૭-૧૦-૧૯૦૫ની નોંધમાં ગોવર્ધનરામ કહે છે, “— તેમ છતાં વરસની મોટામાં મોટી પ્રાપ્તિ તે યોગ આચરવામાં મેં કરેલી પ્રગતિ છે. તે પ્રગતિનો રાજબરોજનો અહેવાલ છેલ્લા સમયમાં મેં ડાયરીમાં આપ્યો છે. શારીરિક કસરતની અવેજીમાં આજ્ઞાયામ ઠીક રીતે ચાલે કે કેમ એ જોવાની ફરજ પડતાં ગયા હિસેબરમાં મેં બહુ જાડી રીતે યોગ આચરવાનું શરૂ કર્યું. . . . આ ‘અભ્યાસ’ની અસર નીચે મારા સ્વાસ્થ્યને અને માનસને સ્થિરપણે ગુચ્છદિષ્ટિએ લાલ થયો છે, અને લાગલાગટ પંદર દિવસ હું બંહાર ફરવા જઈ શકું છું અથવા ફરવાનું માડી વાળી શકું છું — બન્ને સ્થિતિઓમાં, પરિણામદિષ્ટિએ, કાંઈ ફરક નથી. ‘વૈદક’ અંગેની મારી તપાસણીઓ પૂરી થાય પછી યોગ અંગેની તપાસ-ણીઓ હાથ પર લેવાનો મારો ખ્યાલ છે અને મને આશા છે કે અત્યારનું મારું યોગાચરણ યોગનાં રહસ્યો ખોલવામાં અને સમજવામાં સંહાયજનક થશે. ”

સ્પષ્ટ જ છે કે આ જાનની ક્રિયાઓ પાછળ તંદુરસ્તી ઉપરાત

૪. ‘સાક્ષરજીવન’નો પ્રવેશક, પૃ. ૫૮.

૫. ‘રક્ષેપશુક’, વો. ૭, પૃ. ૫૨-૫૩.

જિજ્ઞાસાદિતિ પણ છે જ, અને ગોવર્ધનરામના વ્યાપક રસો જોતાં એ હોવી અમલવિત નથી આવી જ કોઈક વૃત્તિથી તે હિંમોદિગ્રમને અજમાવના પ્રેરાયેલા એ પણ ઉપરની તારીખના અન્ય ટાયલ પરથી જાણના મળે છે ૬

‘સાક્ષરજીવન’ અધૂરું રહ્યાના કારણમા પ્રો દાકોગ વગી આગળ લખે છે, “ કર્તાનો અલિલાપ સમાધિ દિગ્દિનો વિષય અશ્રદ્ધાળુ જગત તેનું ગોગન કઈકે રનીકારે એના પ્રત્યક્ષાનુભવજન્ય રૂપમા લખનાનો હતો, સમાધિદિગ્દિ જાતે મસિદ્ધ કરવાને માટે પોતે બન્યો તેટલો પ્રયાસ કર્યો હતો, અને તેવો કે તેથી નધારે પ્રયાસ પહેલી તકે કરી પાછો આદરવા પોતે સજ્જ હતા જ એઓ ઈ મ ૧૮૯૮ની આખરે નિવૃત્ત થયા તેના પ્રેરક હેતુઓમા પણ આ સિદ્ધિ બને તો મેળવવી એની અભિલાષાને બહુ લાગ્યું સ્થાન ઘટે છે એમ ધારું છું.” ૭

જોઈ શકારો કે ગોવર્ધનરામ પોતાના આશયોનું સૂચન કરે છે એના કરતા બળવતરાય ઘણા આમળ નીકળી ગયા છે નિમંધ અપૂર્ણ કેમ રહ્યો એ પ્રશ્ન થયા કરે તે સમજી શકાય એમ છે, અંગ્રેજી-ગુજરાતી સામયિકોમા તેમણે લખેલા ઠીક ઠીક લેખો, ૧૯૦૩ થી ‘લીલાવતી જીવનકલા’ લખનાનું શરૂ કરેલું તેનું ૧૯૦૫ માં કરેલું પ્રકાશન, અનેકવિધ સામાજિક પ્રવૃત્તિઓ, એ સમયમા આપેલા ભાષણો નગર જોતા નિવૃત્તિ પછી ‘સાક્ષરજીવન’ જેના ‘સર સ્વતીયદ્ર’ની પૂર્ણાકૃતિ પહેલા આરભી દીધેલા આ એક મહત્ત્વ પ્રયત્નને પૂર્ણાકૃતિએ પહોંચાડના વખત કેમ નહિ મળ્યો હોય એ પ્રશ્ન ઉદ્ભવે જ એનું શુ કારણ હતું એ વિચારતા કદાચ ઉપર નિર્દેશી પ્રકાશ્ય પ્રવૃત્તિ જ એમની લઘકતી તબિયતના એ સમયમા બાધારૂપ નીનડી હોય ગમે તેમ પણ વધુ આધ્યાત્મિક અનુભવની શહ જોઈને

૬ એજન, પૃ ૫૪

૭ ‘પ્રવેશક’, પૃ ૬૦

૮ જુઓ ‘ગો નુ સા જ અને સ જ’ (ખીજ આવૃત્તિ), પૃ ૩૨-૩૭

ટાપી રહેનાને કારણે ‘સાક્ષરજીવન’નું લખાણ આગળ નધું ન હોય એવો તકે કાર્ષિક દૂરાકૃષ્ટ લાગે છે આ નાતને ટેકો મળે છે તેમની સ્કેપ્શનમાં ૧૯૦૬ ના આગળે વરસમાં કરનાના કામોની લેખકે યાદી આપી છે તે પરથી તેમાં ૧ “સાક્ષર-જીવન”ની પૂર્ણાકૃતિ” ૩ “યોગશાસ્ત્ર અને યોગપ્રક્રિયાઓની તપાસણી” એ ક્રમ ખતારી આપે છે કે લેખકના મન ઉપર ‘સાક્ષરજીવન’ પૂરું ન થયાનો ભાર વચગાળામાં રહ્યા કયો હોવો જોઈએ અને હવે તે જેમ બને તેમ જલદી ‘સાક્ષરજીવન’ને કાર્ય-ક્રમમાં પહેલી પમદગી આપીને પૂરું કરના ચાહે છે. ઉચાકુ છે કે ‘સમાધિદષ્ટિ’ અને ‘પ્રત્યક્ષાનુભવ’ સિદ્ધ કર્યા પછી જ ત્રયની પૂર્ણાકૃતિ કરવી એવો આશય તો દૂર રહ્યો પણ જે સમયમાં યોગ-શાસ્ત્ર અને પ્રક્રિયાની તપાસણી કરવા માગે છે તે જ ગાળામાં ‘સાક્ષરજીવન’ની પૂર્ણાકૃતિ તરફ પોતાના પ્રયત્નોને વાળસનો તે નિર્ણય કરે છે

‘સાક્ષરજીવન’ની લાખા વિષે લખતાં ત્રે બળન તરાય દાકિરે યોગ્ય રીતે જ આ પુસ્તક પરના ‘પ્રવેશક’ની શરૂઆતમાં કહ્યું હતું કે મગનલાલ હરગોવિંદલાલ કાટનાગા આદિ “સરલ ગુજરાતીની હિમાયત કરે છે ત્યારે થાણખરું ‘કાનકાકુ’ ‘જડબાતોડ’ શબ્દો સામે અને મરૂતમય શૈલી સામે હરિયાદ કરે છે” કોઈ ત્રયની લાખા અધરી છે એમ ગણના પાછળ તે ત્રય અંગેની વાચકની પાતતા પણ કેટલે અશે કારણજૂત છે એ પણ વિચારવા જેવું છે,—“મતલબ કે આના વિષયોમાં સુગમતા અને રસનો ઘણો આધાર વાચનારની પોતાની પાતતા ઉપર છે આવા વિષયોના લેખકમાં કોઈ મુકાબલે સરલ અને કોઈ અધરા ગણાવાને કારણ આપે છે એ ખરું, પરંતુ જે વાચનારે પ્રયાસ કરીને એ વિષયમાં ચચુપાત કરનાની જ સક્તિ મેળવી નથી હોતી, તેને તો એ ઉપરના સરલ અધરા સર્વ ત્રયો ‘તૂમડીમાં કાકરા’ જેવા છે અને

આ ઉપરથી એ વાત તરી આવે છે, જે વિજ્ઞાનના વિષયોને માટે ખરી છે તે સાથે સર્વ પ્રકારનાં લખાણો માટે વતીઓછી ખરી છે, કે સરલતા રસિકતા આદિનો આધાર કોઈ પણ લેખકના પોતાના ગુણદોષ ઉપર છે તે કરતાં વાચનારની પોતાની યાત્રતા ઉપર વધારે છે.”^{૧૦}

‘સાહિત્ય’ માસિકના અવલોકનકારે આ પુસ્તકનું અવલોકન કરતાં કહ્યું કે, “વિદ્વાન પ્રોફેસરની ટીકાથી કરી ન જતાં અમે હજી ફરી કહીએ છીએ કે જરૂર વગર કોઈ એ કાનકાકુ ને જડખાતોડ શબ્દો વાપરવા નહિ... આ ગ્રંથની પ્રસ્તાવનામાં ભાઈ રમણીયરામે ‘વિદ્વદ્ભોગ્ય’ શબ્દ વાપર્યો છે, તેની શી જરૂર હતી? અગર જ્યારે આ ગ્રંથના કર્તા આ ગ્રંથના પૂઠા ઉપર મૂકેલી પોતાની સહીમાં ખતાવ્યા પ્રમાણે ‘ગોવર્ધનરામ’ લખતા હતા, ત્યારે મુખ-પૃષ્ઠ ઉપર ‘ગોવર્ધનરામ’ એમ અતિથુદ્ધ શા માટે છાપ્યું હશે?” અને એ પછી અવલોકનકારે અભિપ્રાય આપે છે કે “આ સાક્ષરજીવનની ‘મંરૂત’ શૈલી પ્રોફેસરના ‘પ્રવેશક’ની ભાષા કરતાં વધારે સરળ, તથાપિ વધારે ગ્રીહ છે.”^{૧૧}

‘સાહિત્ય’ માસિકના સરળતાના પક્ષપાતી અવલોકનકારને ‘સાક્ષરજીવન’ની ભાષા જે સ્વીકાર્ય થઈ શકી હોય તે સુરેખ અને વિષયાનુરૂપ ગૌરવયુક્ત શૈલીમાં લખાયેલા પ્રવેશકની ભાષા પણ સ્વીકાર્ય નીવડવામાં શી બાધા નહી હશે તે સમજવું દુર્ધટ છે.

૨. ચરિત્રવિષયક કૃતિઓ

ગોવર્ધનરામનાં ચરિત્રવિષયક લખાણોમાં પ્રસ્તાવનારૂપ લેખ ‘સ્વ. સાક્ષર નવનરામ લંકમીરામનું જીવનવૃત્તાંત’ અને પુસ્તકાકારે પ્રસિદ્ધ થયેલ ‘લીલાવતી જીવનકલા’ અને ‘કવિ દયારામનો અક્ષર-દેહ’ આગળ પડતાં છે. આ ઉપરાંત પોતાની સંક્ષિપ્ત વંશકથા

૧૦. ‘પ્રવેશક’, પૃ. ૧૭.

૧૧. ‘સાહિત્ય’, પૃ. ૭, અંક ૧૧, પૃ. ૭૮૩.

‘માધવરામરમારિકા’નો અને પોતાનાં મનોમંથનોની પાછળથી પ્રગટ થયેલ અગ્રેજી નિબંધોમાં ‘સ્કૅપ બુક્સ’નો પણ આ સાથે જ વિચાર કરવો. હીક પડશે જનશ્રુતિ બની ચૂકેલ ભર્યની એક સન્નારીની જીવનકથા અગ્રેજીમાં ‘સતી ચૂની’ રૂપે ગોવર્ધનરામે લખેલી છે પણ એનું સ્વરૂપ વૈજ્ઞાનિક હકીકતનું હોય એમ લાગતું નથી એટલે એનો પરિચય અહીં નહિ કરતાં હવે પછીના વિભાગમાં આપવામાં આવ્યો છે.

‘માધવરામરમારિકા’માંનાં નખચિત્રો અને નવલરામના અત-કાળના ચિત્રમાં નવલકથાકાર ગોવર્ધનરામની વર્ણનશક્તિની છટા પુર-બહારમાં ભેઈ શકાય છે, તેમ છતાં એકંદરે એમનાં ચરિત્રવિષયક લખાણોમાં કથાપ્રવાહ ઉપર ધ્યાન કેન્દ્રિત કરવાના વલણ કરતાં ચરિત્ર વિષયક વ્યક્તિના આંતર સ્વરૂપને નિરૂપવાનું વલણ જોવા મળે છે; ખાસ કરીને ‘લીલાવતી જીવનકલા’ અને ‘કવિ દયારામનો અક્ષરદેહ’માં. (‘સતી ચૂની’ની કથામાં પણ એ જ વલણ પ્રધાનતા ભોગવે છે.) ‘કવિ દયારામનો અક્ષરદેહ’માં ગોવર્ધનરામ દયારામનું સાક્ષરજીવન આપવા પ્રવૃત્ત થયા નથી પણ દયારામના ‘અક્ષરદેહ’ ઉપર જ વિશેષે તેમણે નજર ઠેરવી છે. ‘લીલાવતી જીવનકલા’માં પણ લીલાવતીની ક્રમબદ્ધ જીવનકથાને બદલે લીલાવતીના ઉચ્ચ સદ્ગુણો અને તેની સૂક્ષ્મ આત્મશ્રી વર્ણવનાનો જ ગોવર્ધનરામનો ઉપક્રમ છે. આમ, ગોવર્ધનરામ પોતાના ચરિત્રનાયક કે ચરિત્રનાયિકાના સૂક્ષ્મ દેહને જ વિશેષે નજરમાં રાખના હોઈ સૂક્ષ્મદેહનું આલેખન કરતા જણાય છે. ‘સ્કૅપ બુક્સ’ એ પોતાના જીવનની સ્થૂળ હકીકતો કરતા ગહનતમ અનુભૂતિઓ અને મંથનોને જ વિષય કરે તો એમાં કશું અસ્વાભાવિક નથી કર્તાએ એ કદી પ્રસિદ્ધિ પામે એમ પણ ધ્વજ્યું ન હતું; એ પોતાના સૂક્ષ્મજીવન અંગેની પોતાની સાથેની વાનગીન છે. નવલરામ અંગેનો લેખ પ્રસ્તાવના રૂપે નિર્માયો ન હોત તો રીતસરના જીવનચરિત્ર જેવો કદાચ થાત.

૧. ૨૫. સાક્ષર નવલરામ લક્ષ્મીરામનું જીવનવૃત્તાંત

ઈ સ ૧૮૮૪ માં ગોવર્ધનરામનો નવલરામ સાથે ફક્ત અડધો કલાક જ મેળાપ થયો હોના છતાં નવલરામના લેખોને વ્યવસ્થિત રૂપે રસરૂપે પ્રગટ કરી આપનામાં સહાય કરવી એ એક બંધુત્વ છે, અને એ જો ન કર્યામાં આવે તો “ ગુજરાતી સાક્ષરવર્ગને શિર મ્હોટા ફૂલપત્તાદોષ ’ આરોપાય એમ લાગનાથી ગોવર્ધનરામને “ અરણ્યમાના શિરાસયમાં અપૂર્ણિત રહેલા પશુ પૂજનીય બાણની કાંઈ પૂખ્ત કરે તેવી જ જાતની પૂર્ણ શ્રદ્ધાથી ” આ કામ માથે લીધું હતું ‘ નવલરામ ધાવસિ ’ ની પ્રસ્તાવના રૂપે આ લેખ મૂકવામાં આવ્યો હતો ૧૧ સને ૧૮૭૬ના માર્ચ માસની નવમી તારીખે લક્ષ્મીરામ પાસે અને નંદકોરના એકના એક સત્તાન નરીકે નવલરામનો જન્મ થયો ત્યાંથી આરબી ૧૮૮૮ના ઓગસ્ટની સાતમી તારીખે તેમનું અવસાન થયું ત્યાં સુધીના બાવન વર્ષના આયુષ્યકાળમાં નવલરામનો વિકાસ કેમ થતો થયો તે તેમના રથૂળ જીવનની લેખકને સુલભ થયેલી માહિતીને આધારે ગોવર્ધનરામને ખતાવ્યું છે

નવલરામની મહેત્તાઓ જુનાનીના કાળમાં કેમ લીજળતી ઓસરતી હતી, મગધીઓના મૃત્યુ અને આકસ્મિક ઘટનાઓ જોઈ તેમને કેવું તીવ્ર આત્મમથન થયું, પ્રીતિની ક્ષણજીવ ગુરતા તેમના ચિત્તમાં કેવી દૃઢ જડાઈ ગઈ, નવલરામનો ‘ આત્મમથનકાળ ’ ધીમે ધીમે સ્વસ્થતાકાળમાં સંક્રાંત થી રીતે થયો, મૃદમસારની ચિંતાએ અને કામરાજના રાજ, ગીતની પારસી-ગુજરાતી શૈલીની તકરારમાંથી જે મનદુઃખ થયું એ પ્રમગે નવલરામે કેવું વલણ લીધું, “ I was a perfect stoic at twenty ” એમ કહેનાર નવલરામ “ પ્રારબ્ધનાદ ” વિરે કેવા વિચારો કરે છે, જીવનની તડકીછાવડીમાં પશુ એમનું ચિત્ત કેવી રીતે અનારનવાર વેદાંત પ્રત્યે ખેંચાય છે, વગેરે બામતો લેખકે આ જીવનવૃત્તાંતમાં સ્પર્શી

૧૧ ૧૯૫૭ માં આ પ્રસ્તાવના લેખ સ્વતંત્ર પુસ્તક રૂપે પ્રગટ થયો છે અહીં ‘ નવલરામ ધાવસિ ’ ની શાળોપયોગી આવૃત્તિ (ઈ સ ૧૯૨૧) ની સાથે જોડેલી પ્રસ્તાવનાનો ઉપયોગ કર્યો છે

હે. પોતાની જીવનપદ્ધતિ અને વર્તનની રીતરસમ વિશે વિચારો કરતા નવલરામનું ચિત્ર, તો ક્ષણિત્ પોતાની ટેવો અને સ્વભાવનું વિશ્લેષણ કરતા નવલરામનું ચિત્ર, — તેમની અનેક પ્રમંગોએ મનુષ્યસહજ નિર્મળતાના ચિત્ર સાથે — આપવા તરફ આ લેખના લેખકનું વલણ લાગે છે. ખાસ તો નવલરામના અનકાળનું મુરેખ ચિત્રનું ગોનધંનરામે આપ્યું છે તે તો હરકોઈ વાચકના હૃદયને સ્પર્શી જાય એવું છે. “ હવે હું પરવારી ચુક્યો, ચાલો હવે ઈશ્વરશરણ કરીએ; — નરભેરામ Now be on your guard—સચ્ચિદાનંદ! દીનખંધુ! દીનાનાથ ” એમ અનકાળે બોલતા નવલરામની છબી વાચકનાં મનઃશ્ચ સમીપ જાણે કે તરવરી રહે એ રીતે એ આખા પ્રમંગનું આલેખન કરકસર અને ઔચિત્ય-પ્રુદ્ધિથી થયું છે. નવલરામના જીવનકાર્યનો ઉપસંહાર કરતાં લેખક કહે છે, “ જુના હોલકરો વિશે કહેવાતું કે તેમનું રાજ્ય તેમના ઘોડાના પલાય ઉપર હતું તેમજ નવલરામનું જીવન તેમના મગજમાં અને હૃદયમાં હતું. વાંચવું, વિચારવું અને લખવું; એ ત્રણ ક્રિયાઓ, સમુદ્રમાં નિરંતર પાણી ઉછળે છે એમ, તેમના જીવનમાં ઉછળતી હતી. વેદાંતના સંપ્રદાય પ્રમાણે વેદાંત તેઓ લખ્યા ન હતા, પણ તેમના મગજ પ્રમાણે — છુદ્ધિ પ્રમાણે — જે વેદાંત સમજતા હતા (તેને આપણે વેદાંત કહીએ કે ન કહીએ તો પાશુ) તે એમને શુદ્ધ રાખવાને સમર્થ હતું, એમનું મરણ એના જેવું મરણ પામવાનો ખીજાઓને અભિલાષ કરાવે એવું સુંદર હતું. ઈશ્વર અને બ્રહ્મ ઉભયનું સ્વરૂપ સ્વીકારતા; ઈશ્વરની પ્રાર્થના કરતા; છતાં આત્મા, ઈશ્વર અને બ્રહ્મનું એક જ માનતા. આવું છતાં પ્રવૃત્તિના ઉપાસક હતા, અને એ પ્રવૃત્તિ પરમાર્થે — આ દેશના કલ્યાણને અર્થે — રાખતા ” અને લેખને છેક અને ગોવર્ધનરામ કહે છે, “ નવલરામે આ મુગનો આગ્રમ પાળ્યો છે; તે યાની હો કે ન હો, પણ એના નિષ્કલંક જીવનમાં પ્રથમથી છેલ્લે સુધી અહોનિશ ઉદ્યોગ-તપ તપાયું છે, એ તપનું ફળ પરમાર્થ શિવાય છત્રચુ નથી, “ સર્વમાવ ”થી એ કર્મ-તપ ‘ ઈશ્વરશરણે ’ રહ્યું છે, અને દીવાની

જ્યોત ગર્વદા ઉભી ને ઉભી ગ્રહી દોલાતી વખત પણુ ઉભી જ રહે છે તેમ નવલરામને અવસાનસમયે પણ ઈશ્વરવાસના સ્ફુરી છે. ઈશ્વર અને પ્રલભાં કયા લેદ્ર ગણ્યો છે? સર્વથા પવિત્ર અને મુદ્દર ગર કહાડતું વાણુ 'જ'થ યર્થ ગયું તેના લખુકારા પણ પવિત્ર અને મુદ્દર જ છે, અને વાચનારને એ ભણુકારા એવા લાગે તો તે લાભ પણ ઓછો નથી "

લેખક, ઉપર જે "લખુકારા"ની વાત કરે છે તે લખુકારા આપણા કર્ણુ સુધી પહોંચે એ માટે પૂર્વતી કાળજી તેમણે રાખી જણાવ છે. નાયકનું ચિત્ર સુરેખ દોરનામા એના જીવન કે સ્વભાવની ખાસિયતો વિશે પૂરતી વાકેફગારી અને લખ્ય વીગતો પ્રત્યેની વફાદારી એ આ જાતના લખાણોમા તદ્દન અનિવાર્ય છે આપણે શરૂઆતમાં જ એઈ ગયા તેમ આ લેખના લેખકને નાયકનો પ્રત્યક્ષ પગિય તો નહિવત્ હતો પણ નાયકના આત્મજીવનના દસ્તાવેજરૂપ જે વિશાળ લખાણો હતાં એનો લેખકે પૂરા સમભાવથી પરિચય કર્યો છે અને એ વીગતો ઉપરાંત નાયકના સ્થૂળ જીવન અંગે તેમને જે કાઈ માહિતી ઉપલબ્ધ થઈ એ બેનો વિનિયોગ કરીને નાયકના જીવનને એક કડીતરફ રીતે આલેખતા રહેવા સાથે એના સૂક્ષ્મદેહ પર સતત નજર ગખના રહીને એનું એક હૃદયગમ ચિત્ર ઉપસાવવાનો તેમણે પ્રયાસ કર્યો છે આ પ્રયાસમા લેખકના ઉપરના શુણ્ણ ઉપરાંત પ્રાપ્ય વીગતોનો તેમણે જે સમધારણુ દૃષ્ટિએ વિનિયોગ કર્યો છે, પોતાના નાયક પ્રત્યે એક તરફ પ્રીતિ અને બીજી તરફ સપૂર્ણ તટસ્થતા - જા'ને તેમણે વિવેકપૂર્વકે દાખવ્યા છે, અને "યદ્યદ્વિમૂર્તિમાત્સત્ત્વં શ્રીમદ્વર્જિતમેવ વા " પ્રમાણે નાયકના જીવનમાં જે જે કાઈ મુંદર, શોભાવાણુ કે પ્રકાશવાણુ જણાયું એ તરફ લેખકનું હૃદય સ્વાભાવિક ઉમળકાથી જાણે કે ધમે છે એ બધાને લઈને આ લેખમા નવલરામના ચાંતરજીવનનું ચિત્ર પ્રામાણિક અને હૃદયગમ તો બને જ છે, પણ નવલરામના કુટુંબીજનો પાસેથી કે બીજેથી મળેલી વીગતો પણ એ ચિત્રમાં ગૂંથાઈ જવાને

કારણે નવલરામના સ્થૂત જીવનની પણ તે સારી એવી ગાઢિતી પૂરી પાડે છે. આ લેખના આરંભમાં ગોવર્ધનરામે નવલરામને શુકના તારા સાથે સરખાવ્યા હતા, એ હકીકત પરથી ગોવર્ધનરામ પછી વિજયરાય રોઢે લખેલું નવલરામનું જીવનચરિત્ર “શુકતારક” નાયકના જીવનની વીગતોમાં કાંઈ ઉમેરણવાળું અને ગોવર્ધનરામની ચિત્ર દોરવાની શક્તિના અનુકરણમાં તેમણે દોરેલાં ચિત્રોને ક્યાંક વિસ્તારવાના તો ધણે સ્થળે બહેલાવવાના પ્રયાસરૂપ હોવા છતાં ગોવર્ધનરામની નાયકના હૃદયમાં પ્રવેશ કરવાની સાહજિક વૃત્તિને કારણે અને લેખમાંનાં કર-કસરભર્યાં ચિત્રોને કારણે તેમણે કરાવેલું નવલરામનું દર્શન હજી અનુભવ છે.

નવલરામના નર્મદ, દક્ષપત્ર અને પ્રેમાનંદ વિગેના અભિપ્રાયો કેમ બદલાતા ગયા એ અંગેનાં કારણો રજૂ કરવામાં લેખકની પોતાની વિવેચન-શક્તિ પણ જોવા મળે છે. “સુધારાવાળા શૈલિયાઓએ મુંબાઈના ‘રાસત ગોકુતાર અને ‘મલ્યપ્રકાશ’માં ૧૮૬૨ના સપ્ટેમ્બરમાં જાહેરખબર છપાવી લાયબ્રેરી કેસ બાબત ઉત્તમ કવિતા લખી મોકલનારને રૂ. ૨૫૦ નું ઇનામ” આપવાનું જાહેર કર્યું. નવલરામે સુગતથી ૨૫૦ પાનાં લરી આ કવિતા લખી મોકલી અને નર્મદ ઉપર પત્ર લખી “પોતાનો આ પ્રથમ સરસ્વતી-પ્રસાદ પ્રસિદ્ધ થાય ત્યારે” તેમને તે અર્પણ કરવાની માગણી કરી. નર્મદે તો આના પર હંકું પાણી રેડ્યું. પરીક્ષિએ નવલરામને અધુરું ઇનામ આપવાનું ઠરાવ્યું. નવલરામે તેનો સ્વીકાર ન કર્યો અને ગોવર્ધન-રામના શબ્દોમાં “આ દરાવથી નારાજ થઈ તેમણે ઇનામ આપનાર ઉપર એક લાંબો પત્ર શરૂ થયેલા જુવાનિયાઓ લખે છે તેવો લખ્યો, નિમંધ પાછો મંગાવી લીધો, અને પ્રથમ ‘માઘ ડીયર’ હતા તેને ઠેકાણે ‘સાહેબ’ શબ્દે અંગ્રેજી ‘મી. નર્મદાશંકર લાલશંકર કવિ’ ઉપર, તેમ જ પ્રથમ ‘The Ahmedabad Fellow of the old school’ હતો તેને ઠેકાણે ‘મી. દક્ષપત્રરામ ડાહ્યાલાઈ સુખરાવ પ્રાંતના કવીશ્વર’ ઉપર—એમ બે લાંબા પત્ર ૧૮૬૪માં લખ્યા, પ્રથમમાં પુછી તેમને આ કવિતાની પરીક્ષા કરવા વિનંતી કરી.”

નવલરામનું નર્મદ અને દલપતરામ પ્રત્યેનું આ વલણ કેવળ ઊછળતી વધની અગત લાગણીથી પ્રેગયેલું હોઈ એને લેખામાં ન લઈ એ તો પણ ચાલે એ કોટિનું છે પરંતુ એ વલણમાં કેમ પળ આનંદ ગયા એ સમજના પૂરતી એની અગત્ય હોઈ અહીં એને નિર્દેશ કર્યો છે “નર્મદાશકર પર ઇંગ્લિશ પ્રથમ લખેલા પદ્ય તેમણે નથી ‘સ્કુલ’ને ઉદ્દેશી લખ્યું હતું કે ‘I am very ambitious to have the merit of being the critic who first perceived its existence and beauties’ એની હયાતી અને સુદરનાને પહેલ દેલી પરખનાર પરીક્ષક હોવાનું માન લેનાનો મને ધણી અલિવાધ છે” આ મહેમુદાને મુખાર્પિત પરીક્ષકોએ તિરસ્કાર કરી સનિશ્ચ ઉશ્કેરી અને ઉછાળા તેમ જતા સુરતનિનાસ દરમ્યાન નવલરામને નર્મદ માટે ધણે અહોભાવ હતો, પણ સુરતથી અમદાવાદ ખસતા તેમના અલિખાયેલા દેરદાર થય છે આ દેરદાર નોધતા ગાવર્ધનરામ લખે છે “અમદાવાદમાં આવી પછી સુરતનાળા કેન્દ્રાક નિચાર બદલાયા જણાય છે સુગતમાં પ્રેમાનંદ કરતા નર્મદ રસમાં ચઢિયાતો લાગતો હતો, અમદાવાદમાં લખેલા પ્રેમાનંદ પરના વિવેચનમાં નામ દેઈને લુપ્તના નથી કરી, પણ એનું તો લખે છે કે ‘રસની બાગતમાં કોઈ પણ ગુજરાતી કવિ’ પ્રેમાનંદના ‘પેગડામાં પગ ધાલે એવો નથી’ - ‘હજી લગી એના જેવી પાવના જળની શક એવો કોઈ ગુજરાતી કવિ થયો નથી’ એક ખાનગી પત્રમાં તો પ્રેમાનંદને ગુજરાતનો હીરો મળ્યો છે — નર્મદના નિરૂદ્ધ કોઈ લેખ નથી પણ જેને વારંતે સુરતમાં આટલું માન હતું તેનું કવિત્વ — તેનું કોઈ પણ કાવ્ય સરખું — અમદાવાદમાં સાબરનું પણ નથી દલપતરામ હજી એના મ્હોટા કવિ લાગતા નથી, પણ એ Roughish nice વાળો લાગેલો પુરુષ વધારે human લાગતો હોય તેમ તેમનું નામ કાળક્રમે કઈ નધાર પ્રીતિ અને માન સાથે લેવામાં આવે છે આગ ગાવર્ધનરામ જણાવે છે, “એક વખત એવો હતો કે નર્મદાશકરની

મોહનજી આખા મુખાર્ષિ અને સુરત ઉપર પથારી હતી, અને તે જળમાથી નવલરામ પણ જન્મ્યા ન હતા. . . . નવલરામ મુગ્ધ હતા ત્યારે નર્મદ એમની આંખ આગળ મિત્રરૂપે, કવિરૂપે, સંસારસ્તુધારકરૂપે, જનમંડળના અગ્રણીરૂપે, મુદ્ધ રસિકજનરૂપે અને વિદ્વાનરૂપે તરતો હતો. પણ જેમ બાળક જાતે મ્હોટું થાય છે તેમ મ્હોટું લાગતું જગત ક્રમે ક્રમે ઠાનું થતું જાય છે તેમ નવલરામની આંખમાં નર્મદને પણ ચર્ચુ છે. સુરતમાં જે નર્મદનો મોહ હતો તે અમદાવાદમાં ધીમેધીમે ખરયો જણાય છે; નર્મદ રમણમાથી ખસે છે; પ્રથમ પ્રેમાનંદ મ્હોટો ખરો પણ નર્મદ તેથી મ્હોટો લાગ્યો હતો - અમદાવાદમાં એમ લાગ્યું કે પ્રેમાનંદનો જોડિયો કોઈ નથી રાજકોટ આવ્યા પછી ૧૮૭૮ માં 'મનવિચાર' ઉઠે છે, "શું તે નર્મદાશંકર અર્ધભિષ્ણ માણસની પંક્તિને જ યોગ્ય છે?" . . . 'નર્મદાશંકર તો માત્ર man of the mass જ છે.' " આ વિશે ટીકા કરતાં લેખક લખે છે, "છેક ૧૮૮૭ માં નવલગમે કવિ નર્મદાશંકરની જીવનકથા લખી તેની પ્રસ્તાવનામાં આ જ તુલના ફરી લખી છે. એમાં માત્ર શબ્દ છેક આવા ઉધાડા નથી; નર્મદને 'man of the mass' ને ઠેકાણે 'સમયમૂર્તિ' કહ્યો અને એના કાવ્યમાં પણ સમયનું ચિત્ર પડ્યું ગણ્યું. નર્મદના જીવનમાં મિત્રવિયોગના શોકની અને કવિઉપરની પ્રેમભક્તિની રમણીય હાયા પડેલી છે. એમાં કવિના દોષને ઠેકાણે ગુણની જ પરીક્ષા કરી છે, છતાં એ ગુણપરીક્ષામાં અતિશયોક્તિ ન કરતાં પોતાના કરેલ વિચારો જ લખ્યા છે, એ પરીક્ષામાં - એ તુલામાં - નર્મદની જે તુલના થઈ છે તેને, નવલરામની પ્રીતિના ઉભરાથી ઉભરાતી લાપાના ટકા બાદ કરતાં, કોઈ છેક યથાર્થ નહીં ગણે તો ઘણીખરી યથાર્થ તો ગણશે જ." જોવર્ધનરામની "કવિજીવન"ની આ માર્મિક ગુણપરીક્ષા એ કૃતિનું યથાર્થ મૂલ્યાંકન આપવાનો પ્રયત્ન કરે છે

નવલરામ અમદાવાદ આવ્યા એ પહેલાં તેમણે દલપતરામ ત્રિપેઘણું ધણુ સાલજ્યું હતું, તે એમને રૂગર મળવા ગયા અને એમની "બુદ્ધિ તથા

કવિત્વશક્તિ વીશે વૃત્તિઅનુસારે " " ક્ષુદ્ર વિચારોત્થયા " યગંતુ પાછળથી ૧૮૮૩ માં 'ગંરૂતમય ગુજરાતી' એ લેખમાં તેમણે દલપતરામ વિશે લખતાં અભિપ્રાય ઉચ્ચાર્યો કે " . . . એ વાતનો નિશ્ચય છે કે લોકના સાધારણ સમૂહમાં સર્વોપરી જનપ્રિય કવિ આ જમાનામાં આપણા ગુજરાત પ્રાંત પ્ચાતે દલપતરામ જ છે." 'નર્મકવિતા'ની પ્રસ્તાવના લખતી વખત, ગોવર્ધનરામ કહે છે કે, નવલરામની " તુલા હજી વધારે સ્થિર થઈ. નર્મદનું પદ છીનવી લીધા વગર દલપતરામની તેમના ન્યાય પદે પ્રતિષ્ઠા કરી. " ગોવર્ધનરામ આગળ ઉમેરે છે કે " નવલરામનું મન, નિષ્પક્ષપાત થતા, ઉભયની ગુણપરીક્ષા કરે છે. ઉભયની દૈક્ષિને એકબીજા સાથે 'Incommensurable' [અમેય] ગણે છે. તેમજ તેમની કવિતાને પણ ગણી હત તો આ તુલના મંપૂર્ણ થાત."

ગોવર્ધનરામે નવલરામના મંથપરીક્ષક સ્વરૂપની વીગતે ચર્ચા કરી છે. નવલરામના અન્ય અવલોકનો, અભિપ્રાયો અને વલણોની ચર્ચા-છણાવટ કરી છે. ગોવર્ધનરામના પોતાના વિવેચનવિષયક વિચારો પણ એ ચર્ચામાં ગૂંથાયા છે વિવેચન કેને કહેવાય એ અંગેનો ભાગ નોંધપાત્ર છે. નવલરામ 'શ્રવણપિતૃભક્તિ નાટક', 'કાન્તા નાટક' અને 'જુદ્ધિ અને રૂઢિની કથા' ઉપરનાં વિવેચનોમાં " મંથના કથાભાગનો સાર આપવા બેસે છે " એ વિશે ગોવર્ધનરામ લખે છે, " કથાનો સાર આપવાથી મંથનો ગુણ જણાતો નથી એમ નથી, પણ કથામંથ દરેક વાચનાર સમજી શકે એવી વસ્તુ હોય છે અને એનું અમૃત ચખાડવું એ પરીક્ષકનું કામ નથી, અને એ કામમાં ઘણું લંબાણ થાય છે ત્યારે પરીક્ષા કંઈક ઢીલી પડી જાય છે તોપણ આ લંબાણની સાથે મંથના અવયવોની તપસીલના ગુણદોષ જતાવનાના પ્રસંગ શોધેલા માલૂમ પડે છે." વિવેચનના એક અનિવાર્ય ભાગરૂપે વિવેચક કથાસાર આપતો હોય છે એમ ગોવર્ધનરામ જુએ છે તે નોંધપાત્ર છે. કોઈ વાર એ કથાસાર આપતાં જ વિવેચક ઘણા મુદ્દાઓ વિશે ચર્ચા કરી લેના હોય છે. કમમાં કમ એટલું તો નિર્વિવાદ કે વિવેચક જે દૃષ્ટિએ કથાસાર આપે

છે એ દૃષ્ટિનો પરિચય વાચકને કરાવે એ પણ વિવેચનના કાર્યોમાંનું એક કાર્ય અવશ્ય છે. દા. ત. શરદ્યંદ્ર યદ્યોપાધ્યાયની નવલકથાઓનો ગુર્જરાતી અનુવાદોની પ્રસ્તાવનાઓમાં રામનારાયણ પાઠક સાર આપનાનો ઉપક્રમ રાખીને જે માર્મિક આલોચના કરે છે તે આ સદર્શમાં મંલાગ્યા જેવી છે.

ગોવર્ધનરામનો અથપરીક્ષક - વિવેચકનો આદર્શ આ પ્રસ્તાવના-લેખમાં મળે છે. ગોવર્ધનરામ કહે છે, “અથ લખવો એ નધારે કઠણુ કામ છે કે અથની પરીક્ષા કરવી એ વધારે કઠણુ કામ છે એ અશ્રુતું નિરાકરણ કરવું હોય, અને અથપરીક્ષા એટલે અથના દોષ ખતાવી આપના એટલું જ હોય, તો તે અથપરીક્ષાનું કામ પ્રમાણમાં ઘણું રહેલું છે એ ઉત્તરમાં ધણી સત્યતા છે. પણ આ દેશના તેમ પરદેશના સર્વ વિદ્વાનોનો મત એવો છે કે અથપરીક્ષા એટલે અથમાં સારું શું તે જણવું અને જણાવવું અથમાં તો શું પણ સર્વ પરીક્ષાનો એ જ હેતુ છે કે ક્યાણાએ શું કામ કર્યું તે જણવું, શું કામ કર્યું એટલે શું સારું કામ કર્યું કાંઈએ શું કામ નથી કર્યું તેની પરીક્ષા હોતી નથી. કાંઈએ કેટલું નકારું કર્મ કર્યું એટલું જ માન જોવા જવું એવી પરીક્ષા કાંઈ અપરીક્ષક માથે લેતો નથી કુલની સુરાસના જોનાર હોય છે - દુર્ગંધ ગોધનાર અભાગિયા હોતા નથી. અથપરીક્ષક એ અથરૂં પુષ્પોનો ભોગી ભ્રમર છે તે રથજે રથજેથી પરાગ અને મધુના પરમાણુ ગોધી કહાડી તેનો સચય કરે છે, અને એના રથેલા મધપુડાઓનું મધ તેને પોતાને તેમ અન્ય લોકોને કામે લાગે છે. અથના ગુણની પરીક્ષા કરવી, એ ગુણનો જાતે ઉપભોગ કરી આનંદ અનુભવવો, અને એ આનંદ પામના અથના વાચનારાઓને સમર્થ કરવા, પોતે સુરસ અમ્લ જમવું અને ખીજતે જમાડવા, - આ આનંદની ઉમણી આપવી, એ જ અથપરીક્ષકનો અભિલાષ હોય છે, એ અભિલાષ જેને ન હોય તે પરીક્ષક જ નથી.” વિવેચનકાર્યને ‘આનંદની ઉમણી’ રૂપે વર્ણવીને ગોવર્ધનરામે પોતાની રસિકતા અને બિડી સાહિત્યસૂઝ પ્રકટ કરી છે. વિવેચક જે સર્ગકથેતનામાંથી કળાકૃતિ પ્રસવે છે એ

સાથે વધુમાં વધુ તાદાત્મ્ય સાધી કલાના આનંદનો ઉપભોગ કરે છે, એ આનંદને બૌદ્ધિક રીતે સમજાવવા જે પ્રવૃત્તિ થાય છે, વિજ્ઞાન જનસમુદાયને પોતાના કલાનુભવના પ્રતીતિકારક કારણે આપે છે, - અને એ રીતે વાચકો પોતે, ગોવર્ધનરામે યોગ્ય રીતે કહ્યું છે તેમ, એ આનંદ પામવા 'સમર્થ' બને એમ જે કરે છે તે વિવેચક છે. આ રીતે વિવેચન એક સામાજિક પ્રવૃત્તિ છે એ વાત ગોવર્ધનરામે માર્મિક રીતે કહી છે. અંધપરીક્ષામાં ગુણદર્શનને તેમણે પ્રધાનતા આપી છે, દોષદર્શન પણ વાચકોની ગુણ ગિણેની સમજણ પાડી કરે અને એ દૃષ્ટિએ ઉપકારક થઈ ગયે માટે થતું હોય છે. ગોવર્ધનરામ કહે છે, "આનો અર્થ એવો નથી કે પરીક્ષક દોષ જુવે પણ નહીં અને દેખાડે પણ નહીં પણ એ તો ગુણને અંગે દોષ જુવે છે, એને સોનાની ધાળીમાં હોડાની મેખ ગમતી નથી, સુગંધ સાથે દુર્ગંધનો અંશ હોય તો જાતે જુવે છે અને જોનારને બતાવી આપે છે કે 'ભાઈ, જુવો આ દુર્ગંધ છે, એને આવી રીતે જુદી પાડી નાખી દો, અને એકલી સુગંધ હોય.' જ્યાં એકલો દોષ છે તેની પરીક્ષા નથી; જ્યાં ગુણનો અંશ અત્ય અથવા છુટો પાડી શકાય એમ નથી તેની પરીક્ષા નિષ્ફળ છે."

ગોવર્ધનરામે દર્શાવેલો વિવેચકનો આદર્શ આચરી બતાવવો એ ધણું કપરું કામ છે એમ તેમણે પોતે જોયું છે. "સ્થૂલ રાગદ્વંધી, મમતથી, અને એવા અનેક વિચારોથી પરીક્ષાઓ દૂષિત થાય છે એ વાત તો રહી", પણ વિવેચક પામે "સૂક્ષ્મ દૃષ્ટિ", "અધિકાર ઉપર નહીં" પણ વિવેચ્ય વસ્તુ ઉપર "અનુકંપા" ન હોય ત્યાં મુખી "ગુણ જોવાની દૃષ્ટિ ઉઘડતી જ નથી." ગોવર્ધનરામ કહે છે કે, "...સર્વ જાતના અંધોના પરીક્ષકની બુદ્ધિમાં સર્વ અનુભવનું આહત્વ હોયુ જોઈએ અને સર્વ દશાના રસની રસિકતા, અથવા રસિકતા નહીં તો રસજ્ઞતા તો હોવી જ જોઈએ" આગળ તે ઉમેરે છે કે, "આ સર્વઆહત્વ અને સર્વરસિકત્વ અથવા સર્વરસજ્ઞત્વ વિના પરીક્ષકની દૃષ્ટિમાં સૂક્ષ્મતા, શુદ્ધતા, અને શક્તિ આવતાં જ નથી, એ પરીક્ષકની

પરીક્ષક-દષ્ટિ જ ઉઘડતી નથી.” સાચી વિવેચના વિવેચકની પાસે જેવી સજ્જતા માગી છે છે એ વાત ગોવર્ધનરામે વિધેયાત્મક રીતે નિરૂપી છે અને વિવેચનાને દૂષિત કરનારાં તત્ત્વોને ગૌણતા આપી છે એમા તેમની ઔચિત્યબુદ્ધિ રહેલી છે.

ખીજે મહત્ત્વનો મુદ્દો તે વિવેચકના માનસ પર ભૂતકાળના અનુભવોની અસર અંગેનો છે. જીવાનીના કાળમાં ઉત્સાહથી તરવરતા નવલરામને પહેલી ધનામી કવિતા અંગે અને ખીજી રીતે પણ નર્મદ સાથેના પ્રમંગમા તેમના ઉત્સાહ પર ઠંડું પાણી રેડાયું હોય એવું લાગ્યું અને આ ઉદ્યોગી પુરુષે પોતાનું સ્થાન પોતાની સાહિત્યસાધનાથી સિદ્ધ કર્યું એ પરથી ગોવર્ધનરામ કંપે છે કે નવલરામે જિગના અંધકારોને પ્રોત્સાહન આપવાનું વલણ રાખ્યું એની પાછળ અગાઉ એમના ઉમંગનો ભંગ થયેલો એ કારણભૂત હોય. પરંતુ એ પછી નવલરામ સુરતથી અમદાવાદ બદલાયા એ માટે તે તે શહેરોનું વાતાવરણ જવાબદાર હોય એમ તે સૂચવે છે. સ્થળ બદલાતાં દષ્ટિ વધારે વ્યાપક બને છે અને ત્યજના વધવા સાથે વધતી પરિપક્વતાના પરિણામરૂપે યથાર્થ મૂલ્યાંકન શક્ય બને છે એમ ગોવર્ધનરામના સૂચવનારો આશય લાગે છે.

‘વીરમતી નાટક’ વિશે લખતાં ગોવર્ધનરામ કહે છે, “ . . . વિવેચનોમાં તેમ અન્યત્ર પણ વીરમતી નાટકને ઝઘડતી પંક્તિમાં મુકવામાં આવ્યું નથી અને તેની છસો નકસો ખપતા વાર લાગી તે કંઈક પ્રમાણુ છે” કોઈ પણ પુસ્તકની નકસો ખપે તો જ તે સારું પુસ્તક એવી ગણતરીથી કોઈ અનસોકનકાર ભસે ચાલે, પણ ગોવર્ધનરામ જેવા એમ માનવા લયચાય તે ખરોખર નથી આવા સ્થૂલ માનદંડ ઉપર ભાર મૂકવાનું વલણ અન્યત્ર પણ દેખાય છે. ૧૮૯૬માં ‘આ કાળના આપણાં આદિ નાટક’ - એ લેખમાં પણ ગોવર્ધનરામ આવું જ વલણ દાખવે છે.

ઉપર કહ્યું કે ગોવર્ધનરામના વિવેચન વિષેના વિચારો આ લેખમાં મૂંઝાયા છે, તેમ અન્ય વિષયો પરની તેમની વિચારણા પણ આ

લેખનો સાગે એવો જાગ રોકે છે.^{૧૨} આમાંના કેટલાક પરિચ્છેદો ચાલુ ચર્ચામાં જરોખર ગોઠવાઈ જાય છે. પણ કેટલાક વિગે કહેવું જોઈએ કે, એ તે તે સ્થાને તદ્દન અનિનાયક નથી; જોકે સ્વતંત્ર અવતરણો રૂપે વાપરી શકાય એ જરૂરના છે. પણ આમ કહેતી વેળા એક વાત ખ્યાલમાં રાખવા જેવી છે કે મૂળ આ લેખ 'નવલ્લભ'માં 'નવલ્લભ'ની પ્રસ્તાવના રૂપે લખાયો હોઈ 'નવલ્લભ'માં મૂકવામાં આવેલી સામગ્રી વિગે ટીકા-ચર્ચા કરવી એ પણ લેખના આયોજનમાં તદ્દન બંધબેસતી વસ્તુ લેખાવી જોઈએ.

પ્રો. જળવંતરાય ઠાકોર લખે છે, " . . . આ જીવનકથા લખતાં ગોવર્ધનરામ જેવા એકંદરે સાહિત્યક પુરુષ પણ જરા દુપદમાં તણાઈ ગયા હાગે છે, એટલી ટીકા આજે પ્રમોગપાત્ત જાહેર કરું છું, તેનું તથ્યાતથ્ય સૌ પોતપોતાની મેળે સ્વતંત્ર રીતે તપાસી જોશે."^{૧૩} "ગો. મા. ત્રિ ની એ જીવનકથા વિગે કંઈક અમંતોષ" નું કારણ આપતાં આગળ તે ઉમેરે છે: "નવલ્લભ જેની ઉદારીપ્રધાન અને કાવ્ય-રૂઢિમાં મંદ પ્રકૃતિનું આલેખન ગોવર્ધનરામે પોતાના ચિત્તની આ નિરબ્ધ ઉલ્લાસભરી દશામાં કર્યું, એ કારણથી જ તેમાં નાપકતા

૧૨. નીચે એવી કેટલીક કંડિકાઓ દર્શાવી છે:—

પોતાનો દોષ હોય . . . વિખુંચતે. (પૃ. ૧૬)

આજ ધાઠશાળાઓમાંથી પણ ગણિત . . . થાય. (પૃ. ૧૬)

મહેન્દ્રાઓ હોય છે. . . . પાછા પડે છે. (પૃ. ૨૦-૨૧)

મહેન્દ્રાઓ જીવાનીમાં ઉછાળા . . . વધે છે. (પૃ. ૨૧-૨૨)

પણ માણસનું મન . . . માડે છે. (પૃ. ૨૮-૨૯)

આપણા કેટલાક વિદ્યાર્થીઓ . . . ખોટું હોય છે. (પૃ. ૨૯-૩૦)

અને જેવી જાનની આતુરતા . . . નથી. (પૃ. ૪૩-૪૪)

ગુજરાતમાં ટ્રેનિંગ દોલેજો . . . જોઈએ. (પૃ. ૬૩)

મંથ લખવો . . . નિષ્ફળ છે. (પૃ. ૬૬-૬૭)

આપણા દેશકાળ વિચારી . . . નથી. (પૃ. ૭૧-૭૨)

૧૩. 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગ્રન્થ ૨, પૃ. ૫૯.

સામર્થ્યની રેખાઓ નળણી દોરાયેલી છે.” બળવંતરાય નવલરામને ઉદારી અને કાર્યરૂર્તિમાં મંદ પ્રકૃતિના શા આધારે કહે છે તે કાયડો છે. ગોવર્ધનરામ તો એથી ઊલટા ગુણે। નવલરામમાં જુએ છે અને ઉદાર આપે એવું આલેખન કરે છે નવલરામ વિશે ગોવર્ધનરામ તો કહે છે, “એના નિષ્કલંક જીવનમાં પ્રથમથી છેલ્લે સુધી અહોનિશ ઉદ્યોગ તપ તપાયું છે.” આગળ ત્રી કંકાર લખે છે, “નવલરામ જેવા ગુજરાતના અવાંચીત યુગની પહેલી પેઢીના નરરત્ન વિશે જીવન ચરિત્રકારને હાથે ‘ઘરદીવડા શું ખોટાં’ જેવું લખાઈ ગયું છે.”^{૧૪} અલખત, કાલરિજ, મેથુ આર્નોલ્ડ જેવા જગતદીવડાઓના મંદર્થમાં આપણા તેજસ્વી પુરુષની તેજસ્વિતા સ્વીકારીને પણ તેનું યોગ્ય સ્થાન, પ્રમાણમાનપૂર્વક, નિર્દેશવું એ અરાગમૂલક સન્યનિષ્ઠાનો પરિચય ગોવર્ધનરામ કરાવે છે અને નવલરામના સઘળા ઉચ્ચ ચારિત્ર્યગુણોને નિરૂપે છે તે યોગ્ય જ છે.

૨. લીલાવતી જીવનકલા

ગોવર્ધનરામની જ્યેષ્ઠ પુત્રી લીલાવતી ૧૯૦૨ ના જન્મપુર્વારીની આઠમીએ ગુજરી ગઈ. ૧૯૦૩ માં તેમણે ‘લીલાવતી જીવનકલા’ લખવા માંડી અને ૧૯૦૫ માં એ પ્રગટ કરી.^{૧૫}

આ વિલાસના અન્ય પુસ્તકોની જેમ આ પુસ્તકમાં ગોવર્ધનરામે લીલાવતીના સૂક્ષ્મદેહને જ નજરમાં રાખી રચના કરી છે. લીલાવતીના ઉચ્ચ સદૃશ્યોનું ચિત્ર દોરવું એ આ પુસ્તક લખવા પાછળ લેખકનો આશય રહ્યો હોય એમ લાગે છે. આ પુસ્તકમાં જે જીવનપ્રસંગોનું આલેખન થયે તે અધિક જ જીવનપ્રસંગોનું સર્ષ શકશે એ અંગેની ચોખ્ખાટ લેખકે પ્રસ્તાવનામાં કરી છે, “પિતા પુત્રીના જીવનપ્રસંગોનો

૧૪. એજન, પૃ. ૫૯-૬૦.

૧૫. આ પુસ્તકમાં ૧૯૨૩ માં પ્રસિદ્ધ થયેલી ત્રીજી આવૃત્તિનો ઉપયોગ કર્યો છે.

સમગ્ર અપૂર્ણ રીતે જ કરી શકે છે એની અપૂર્ણતાથી પ્રથમ ભાગની જીવનકથા સંપાદિત છે એટલું જ નહીં, પણ એ જીવનના જોટલા અંશ સોફિસ્ટિકેડ પ્રતિષ્ઠા પામના યોગ્ય લાગ્યા તેટલાનો જ સમગ્ર એ કથામાં છે " આ પુસ્તકને લેખક " જીવનકથા " કહે છે તે વિશિષ્ટ અર્થમાં કહે છે " ...પ્રસ્તુત લેખની વિષયમૂલક લીલાવતીના જીવનમાં ઐતિહાસિક પરાક્રમ હતું નહીં, અને તે દર્શાવનારો ઉપક્રમ છે જ નહીં ઐતિહાસિક પરાક્રમ વિનાની જીવનની કથાને માટે ' ચરિત ' સરના કરતાં ' કથા ' શબ્દથી જ સતોષ પામવો ઉચિત છે " પણ આ ' જીવન કથા ' માં નામિકાના સૂક્ષ્મદેહની સમૃદ્ધિનું જ આલેખન લેખક કરવા ધારે છે એ સ્પષ્ટ કરના તે ઉમેરે છે કે, " પરંતુ તેના [લીલાવતીના] જીવનની સમૃદ્ધિદૃષ્ટિગમ્ય અનદશના પડદા પાછળ પરોક્ષ રહેલી તેની સૂક્ષ્મ જીવનસંપત્તિઓના વૃક્ષોના ફાલ દર્શાવના આ ઉપક્રમ થયેલો છે તે ફાલના સુગન્ધજનકથી વાચનાનું ધ્રાણેન્દ્રિય તૃપ્ત થઈ હોય તો જ તે વાચનાર પાસે એ વૃક્ષના થડમૂળ દર્શાવવા યોગ્ય છે "

આ રીતે આ પુસ્તકમાં લેખક લીલાવતીના આતરચિત્રને ઉપ સાવવા પ્રવૃત્ત થયા છે આ પુસ્તક ચીલેચાલુ જીવનકથાની ધાટીનું નથી તે ઉપર સ્ફુટ કંઈ છે. પુસ્તકની લેખનશૈલી પણ લેખકે મોટે ભાગે ઈર્વાવોની મૂંઝણીની રાખી નથી પોતે લીલાવતીને જાણે સંબોધી રહ્યા ન હોય એ રીતની લખાવટ છે. પુસ્તકની નામિકા તે લેખકની પુત્રી લીલાવતી જ માન નથી પણ અનેક પિતાઓની પુત્રીઓ અહીં નામિકાને સ્થાને છે દસઅગિયાર વર્ષની ઉંમરે લીલાવતીએ પ્રથમ કથો, " મહોટા કાકા, આ પરણવાનું શું કારણ હશે ? લોક ન પરણે તે કુમારા રહે તો ન ચાલે ? " આ પ્રશ્નનો જવાબ વત્સલ પિતાએ આ રીતે આપ્યો, " ખૂંદેન, આપણે ત્યાં તું જન્મી અને આપણે આપણા લોકના વ્યવહારમાં છીએ માટે ત્યારે પરણ્યા વિના ન ચાલે માન્યા જન્મ્યો ન પહોંચે માટે દીકરીઓને માન્યા ન હોય ત્યારે કોઈ જન જોઈએ " પણ આ જવાબ આપ્યા પછી લેખક વિચારે

ચડે છે, અને તેમના હૃદયમાં કેટલું સ્વેદન થાય છે એ વ્યક્ત કરતા તે કહે છે, “લીલાવતી ! મહારા હૃદયના અનર્ભાગમાં ઉઠેલો આશીર્વાદ તારા હૃદયમાં કેવી રીતે ફળ્યો એ દર્શનનો પ્રભાવ હું આજ જોઈ છું તારા આ પ્રશ્ન પુછના પહેલા, તારા જન્મ પહેલા, મહારી કલ્પનામાં જન્મેલા એક પિતાને એ જ કલ્પનામાં જન્મેલી તેની પુત્રીએ આનો સગ્ગતીય પ્રશ્ન પુછ્યો હતો, અને પિતાએ યોજેલા વિનાશને નિપયે મહારી કલ્પનાએ એ પુત્રી પાસે એવું વર્ણન કરાવ્યું હતું કે ” એમ કહી એ વર્ણન-‘સ્નેહમુદ્રા ના પદરમાં કાડના પ કિવઓ-તે ઉતારે છે આ પુસ્તકની નાવિકાને રથાને લીલાવતીને સૂક્ષ્મદેહ છે એટલું જ નહિ પણ હિંદુસ્તાનની સ્ત્રી-સુશીલ સ્ત્રી-નો સૂક્ષ્મદેહ છે એટલે સુધી લેખક કહે છે, “આ લેખ હું કાઈ તારા ગુપ્તિગાનને માટે લખતો નથી, પણ તારા જીવનના મર્મભાગના અને ઉદ્દગારોના પ્રકટીકરણમાં મ સારને માટે કઈક બોધ રહેલો છે એની ભાનનાથી આ લેખને પ્રોજેક્ટ છું ખાકી એ લેખની વાસ્તવિક કર્મી તો તું જ છે નણી તારા અનસાન પછી જગતમાં તારા જેવી અનેક પુત્રીઓ અનેક માતાપિતાને પેઠે અવતરી જવતી હશે અને જીવે તે સર્વના હૃદયસત્ત્વમાં તારું જ સત્ત્વ હું જોઈ છું અને તે સર્વને લીલાવતીઓ જ ગણુ છું તો પ્રિય વાચનાર ! આ લેખમાં હું ‘લીલાવતી’ શબ્દથી અનેક સંબોધન યોજુ છું તો આ સર્વ લીલાવતીઓને ઉદ્દેશી કહેલા સમજજો અથવા આ લેખની વાસ્તવિક કર્મી લીલાવતીને આ સર્વ લીલાવતીઓના ધર્મપિતારૂપે સંબોધુ છું એમ સમજજો ’

આ પુસ્તક વિશે લખતા ત્રી જળનતરાય ઠાકોર કહે છે, “આપણે છબી વગેરે અન્ય પુરાનાથી જાણીએ છીએ કે લીલાવતી પિતામાતાના જેવી કાઠીમાં મધ્યમ કદની, સામાન્ય રીતે આપણા લોકમાં અતિ રનરૂપનાન કે કદરૂપી ના ગણાય એવી દેખાવડી કુનતી હતી આ જીવનચરિત્ર જો તેના પતિએ લખેલું હોત તો તેમાં પ્રાઈક યાદગાર પ્રસંગે પત્નીના રૂપનો અમુક અંશ કે તેની અમુક છટાએ

પોતા ઉપર ખાસ અસર ઉપજાવી એ પ્રકારનું વર્ણન તેમાં કોઈ કોઈ રચલે આપ્યું હોત "૧૬ રથૂલ જીવનનું ચિત્ર આપવું એ આ પુસ્તકના લેખકનો આશય જ નથી એટલે પુસ્તકની નામિકા તરીકે લેખકની 'પુત્રી' છે માટે એ નથી આપ્યું એમ કહેવાનો ખહુ અર્થ નથી વળી પ્રો. બળવતરાય દોકોરે આગળ કહેલું જ છે કે, " . . . આ ચિત્ર માત્ર પાર્શ્વચિત્ર છે, આખું ચિત્ર ગણ્યાનાને પાત્ર નથી " ૧૭ ભલે આને "પાર્શ્વચિત્ર" ગણવામાં આવે, પણ લેખકને કોઈ એક અમુક નામની વ્યક્તિનું ચિત્ર આપવાની પ્રતિજ્ઞા જ નથી તે તો એ વ્યક્તિમાં જોના મળેલા વિશિષ્ટ આર્થ નારીરત્નપત્ર રેખાકન આપવા પ્રવૃત થયા છે, અને એ વસ્તુ જીવનકથા માટે કાર્ષિક પાતળા પડે એવા પ્રમંગોની હૃદયંગમ રજૂઆત દ્વારા તેમણે સિદ્ધ કરી છે

લીલાવતીના આછાપાંખા જીવનપ્રસંગોની મદદથી સનાતન આર્થ-નારીની ચારિત્ર્યશુદ્ધિથી સમ્પન્ન મૂર્તિ સાક્ષાત્ થાય છે ! 'લીલાવતી જીવનકલા' આલેખવા પાછળ લેખકનું એ પણ એક અગત્યનું ઈચ્છિત છે કે એ ગુણો હરકોઈ હિંદુકુટુબની કોઈ પણ દીકરીની પહોંચમાં છે

ગોવર્ધનરામ પોતાની રમરણ્યમંજૂપાનો કેવી વેધકતાથી ઉપયોગ કરે છે ! અગાઉ જોયું તેમ એક રમરણ્ય દસઅગ્રિયાર વર્ષની નાની બાળકી વત્સલ પિતાને "લોક ન પરણે ને કુમારા રહે તો ન ચાલે ?" એ પ્રશ્ન પૂછે એનું છે, તો બીજું રમરણ્ય પિતામાતાના શિખામણના પત્રામાંથી સાગલાત્ર પોતાના પ્રિય પુસ્તક 'સાવિત્રીચરિત નાટક' માં બળવી રાખતી પુત્રીનું છે, તો વળી બીજું રમરણ્ય શ્વશુરશૃંગની નિર્ધનતાને લક્ષમાં લઈ પિતૃગૃહે ઘીદૂધ આછા ખાવાનો મંકલ્ય પોતે અમલમાં મૂકતી એનું છે, તો કોઈ અન્ય પ્રમંગે રાત્રિના ભોગનમાં હળદરના રંગની ખગર પડે નહિ એટલે હળદર ન નાખવાનો પ્રયોગ

૧૬. 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગુચ્છ ૧, પૃ ૧૮૨.

૧૭. એજન, પૃ. ૧૮૨.

શ્વશુરગૃહે અજમારી કરકસર કરતી એનું છે પિયરમા પોતાની માતા લીલાવતીના સાસુ માટે કાંઈ અઘટતુ જોલે છે ત્યારે એથી દુ ખ પામી અશુભાતને ધર્મ લેખી જે વેચતો માતાને તે કહે છે એમા પ્રતીત થતી એની મક્કમતા અને નિખાવસતાનુ રમરણુ પિતૃહૃદયમા ચમકે છે, તો કોઈ વેળા પોતાના પતિ હીમનલાઈ વિશે કાઠ જોડુ જોલે ત્યારે “ મહોદીના, કોઈ આપણને રનામીની નિંદા સલગાવે તેન તો માથુ જ કાપી નાખતુ જોઈએ । ” એ ઉપ પુરચપ્રાપનુ પિતાને રમરણુ થાય છે, તો નગી ક્ષયરોગમાથી પતિ માડ બચે છે અને એમની શુશ્રૂષા વગેરેને લઈને લીલાવતી ચોતે એ રોગમા સપડાય છે ત્યાગે પોતાના માતૃમીને લીલાવતી આશ્વાસન આપે છે એ મગણુ તાજુ’ થાય છે, તો કોઈ રમરણુ લીલાવતી પિતામાતાને કોઈ વાર પ્રશ્નો પૂછીને તો કોઈ વાગ વાતનાતમા પોતાના ઉચ્ચાલિલાષ પ્રગટ કરના ઉપદેશ આપે છે એન છે કોઈ અન્ય પ્રમંત્રે લીલાવતી પોતાની બહેનો વિને ચિંતા કર છે, જિયી લાનનાઓ અને વિચારોમા રમમાણુ લીલાવતી પ્રશ્ન પૂછે છે, ‘ દક્ષિણામૂર્તિ ’નુ સ્તોત્ર મમજનવાની પિતાને વિનતી કરે છે એ બધુ તેમને સાબર છે આ રમગ્લોમા લેખકનો ગાઠ શોકાતુલન ધમકે છે પ્રો બળનતરાય દાઝર લખે છે, “ લીલાવતીને અસિમકાર પછી થોડા જ સમયમા શરૂ કરલી આ ચોપડી લખતા લખતા, કહે છે કે, લેખકપિતા પુનીના શુણે અને ખાસ કરીને એની નિ સ્વાર્થતા શ્વશુરકુલ સાથે અભિન્નતા અને ત્યાગવૃત્તિના દાખવા સાબરે તેમ તેમ રોડુ દગાવી જ શકતા નહિ, ફરી ફરીને પુષ્કળ રોતા, વગી મજ્જર કુટુંબીઓના નાના મડળ આગળ એઓને નના પાના વાચતા હૂમો ભરાઈ આવે અને આસુની ધારા વહે ત્યારે સાલજનનાર સ્ત્રીપુરુષો-માથી પણ કેલીક આજો સજળ થઈ જતી ” ૧૮ જેમની આગળ.

૧૮ એજન, પૃ ૧૭-૧૮૦

લીલાવતીની ઉચ્ચ સદ્ગુણસ પતિ અને એના મૃત્યુથી ગોવર્ધનરામને થયેલી વેદના સ્કેપ્લુકના પૃષ્ઠોમા વેધકતાથી વ્યભ થઈ છે જુઓ, સ્કેપ્લુક

તેઓ પ્રત્યક્ષ 'લીલાવતી જીનકવા' ના લખાતા પૃષ્ઠો વાચતા તેમની જેમ જ અન્ય લાવકોના હૃદયને પણ હૃદયસ્પર્શી નીતરે એના આ સ્મરણો છે

લીલાવતીના જીનમાં પિતાલેખક આપણને ડોકિયું કરાવે છે પણ તે બધા પાછળ એમનો આશય તો લીલાવતીનું આત્મદર્શન પ્રાપ્તિનો છે પુસ્તકના ચોથા પ્રકરણમાં લીલાવતીના જીન અંગેની બાલ વીમલો મળે છે "લીલાવતીનો જન્મ નડીઆદમાં મનત્ ૧૮૩૭ ના ચૈત્ર સુમ્બપક્ષની દ્વિતીયાને દિવસે એટલે ઈ સ ૧૮૮૧ ના માર્ગની ૩૧ મી તારીખે હતો, અને મનત્ ૧૮૫૮ ના માર્ગશીર્ષ વૃષ્ણપક્ષની ચતુર્દશી એટલે ઈ સ ૧૮૦૨ ના જન્યુઆરીની તારીખ ૮ ને દિવસે સાયકાળે તેનું જીન પૂર્ણ થયું. વીશથી એકવીશ વર્ષનું આયુષ્ય તેમણે આ મંસારમાં આ સમયમાં ગાળ્યું તેનું ચાર ભાગ કરીયે તો તેમાંના પ્રથમ બે ભાગ અને છેલ્લો ચતુર્થ તેણે પિતૃગૃહમાં ગાળ્યા અને ત્રીજો ભાગ શ્વશુરગૃહધર્મમાં પ્રવર્તવામાં ગાળ્યો " ઉપર જે ચિત્રો નિશે નાત કરી તે ત્રીજા અને ચોથા ભાગને લગતા છે ચોથા પ્રકરણમાં લેખક

- વોલ્યુમ ૨, પૃ ૮૧-૮૮ સ્કેપ્ચુક વોલ્યુમ ૧, પૃ ૨૫૧, ૨૮૪ ૧૧ મી જન્યુઆરી ૧૯૦૩ ની સ્કેપ્ચુકની નોંધમાં તેઓ લખે છે

"No misery that will reach me now can be higher or more excruciating than that borne by my Lilavati and I can do no better reverence to her sacred memory than by walking in her gentle and yet firm, steady, virtuous, and heroic footsteps in facing any circumstances that may befall me Her sweet and lofty virtues be my divine beacon light in my mundane struggles henceforth! May her example inspire my Soul and draw me closer unto hers wherever and whatsoever she now may be!"

લીલાવતીના મનના વિકાસકાળની “બીજદશા” અને “બાલદશા” વિશે કહે છે. સને ૧૮૮૪ માં મુંબઈમાં કાળકાદેવીના રચના ઉપર ઝવેરગાગ અથવા તેલવાડીમાં આવેલી કન્યાશાળામાં લીલાવતીને લાલુવા મૂકી હતી, પણ પ્રતિદૂળ સંજોગોને કારણે એને શાળામાં મોકલવાનું બંધ કરવું પડ્યું હતું. પછી તો લીલાવતીનું વય કાંઈક વધવાથી એને ઘર જ શિક્ષણ આપવાનું કહ્યું. “પ્રાથમિક વિદ્યા, ગ્રંથકાર્થ, સંસ્કૃત સાહિત્ય” આદિ વિષયોનું શિક્ષણ તેને ઘરમાં જ મળે એવી વ્યવસ્થા થઈ. “થોડા દિવસ તેના શિક્ષક પાસે ભાંડારકરની સંસ્કૃત મર્ગોપદેશિકા અને ઈંગ્રેજી પ્રથમ પુસ્તક રાત્રિયે તે શીખતી અને દિવસે ગુજરાતી પુસ્તકો જાતે વાંચનામાં, ભરતકામ શીખનામાં, અને વિશ્રાન્તિમાં તેમ વિનોદમાં તે કાલક્ષેપ કરવા લાગી.” પછી તો કાશીની પાઠશાળાની પરીક્ષામાં આચાર્ય પદ પામેલા વિદ્વાન શાસ્ત્રી જીવરામ લલ્લુભાઈ, મળી જવાથી લીલાવતીના સંસ્કૃત અભ્યાસ માટેની સારી અનુકૂળતા થઈ ગઈ. ‘લઘુકાંડોમુદ્રી’, ‘નીતિશતક’, ‘ચપડકોશિક’, ‘શાકુન્તલ’ આદિ ગ્રંથોનો અભ્યાસ આરંભાયો. લીલાવતીની કેળવણી માટે પિતાએ વિચાર્યું કે તેમના દેશકાળમાં સ્ત્રીજીવનને કઈ કઈ વિદ્યાઓનો અપ છે અને કઈ વિદ્યાઓ અનુકૂળ થઈ શકે એમ છે અને એ વિચારનો તેમણે લીલાવતીના જીવનમાં પ્રયોગ કર્યો, એમ તેમણે પોતે નોંધ્યું છે. અંગ્રેજી વિદ્યા ઉપર લીલાવતીને અરુચિ થવાથી લેખકને એ પ્રશ્ન ઉપરિચિત થયો કે “એ મહાભાષામાં ભરેલા ગ્રંથન ભંડારોનું દર્શન કરવાનાં સાધન આપણી ભાષામાં હાલ પણ ન્યૂન છે” અને તેમણે લીલાવતીના હાથમાં કરસનદાસ મૂળજીએ લખેલું પુસ્તક ‘ઈંગ્લાંડમાં પ્રવાસ’ મૂક્યું. ‘ગુજરાતી’ વર્તમાનપત્ર, ભોળાનાથની ‘પ્રાર્થનામાળા’ અને ‘લામિનીમૂલ્ય’ પણ તે વાંચતી. સ્ત્રીઓને કેળવણી આપવાના પ્રશ્ન અંગે વિચારતાં લેખક એવો અભિપ્રાય આપે છે કે પાશ્ચાત્ય વિદ્યા પણ સ્ત્રીઓને યથાશક્તિ યથામીત આપવી તે એક કલ્યાણકારક ધર્મ છે, અને અંગ્રેજી વિદ્યાના મંરકાર

પણ લીલાવતીને આપવામાં આવ્યા. મંરૂત-અંગેજી બંને વિદ્યાઓનાં સંસ્કાર એની જીવનરહેણીમાં વણાઈ ગયા હતા. લેખકે પાંચમા પ્રકરણમાં એક દૃષ્ટાંત આપ્યું છે :—“ એના વ્યાધિના દાળમાં એના ખાટલા આજ્ઞા આપણા લોકના વ્યવહાર પ્રમાણે આસમડળ ભેગું થતું હતું તે વાત કોઈ વેળા એને સુચતી હતી અને કોઈ વેળા એ જરી અસ્વસ્થ હોય ત્યારે કોઈના પગનો ઘસારો સરખો એને ત્રાસ આપતો. એ વ્યાધિને કાળે એની માતા એક પાસેના ખંડમાં બેસી એક પાસથી ખૂબ કરતી, બીજી પાસથી એની પ્રકૃતિની ખગર રાખતી, અને ત્રીજી પાસથી મૃદકાર્ય ઉપર દેખરેખ ગમી સૂચનાઓ કરતી. કોઈ કોઈ વેળા તેનાથી આ સૂચનાઓ જરી જુગ પાડી થઈ જાય અથવા કોઈ ચાકર અથવા મંબંધી જન પગરવ મલાળાય એમ એની પાસે આવે જાય એટલું લીલાવતીને બહુ ભારે પડતું, સુતી સુતી બોલે નહીં તે થાય તે થવા દે. એમ કરતાં એક દિવસ આ લેખકને પાસે જોઈ તે બોલી ઉઠી :— ‘ મહોટા કાકા, આપણા લોકને તે શું કરીયે ? તેમને શાંતિ જળવવાની તો સમજણ જ નથી. સાહેબ લોકના ઘરમાં કેવી શાંતિ રહે છે અને આપણે ત્યાં તો માથુસ માદું હોય ત્યાં પણ કળારોળ શીવાય બીજી વાત નહીં. ’ ”

‘ ભાવનાઓ-ભરેલી સૃષ્ટિ ’ (પ્રકરણ ૫) માં લીલાવતીની માતૃ પિતા પ્રત્યેની ભાવનાઓનું દર્શન થાય છે. પોતાના પિતા નાસ્તિક છે એવું કોઈ ખોટી રીતે માને, એ પણ એને ગમતું નથી. લેખકને પણ તે અશ્ર કરે છે. ‘ સરસ્વતીચંદ્ર ’ માં કુમુદનો શો અત ભાવે એ વિષે તે સૂચના પણ કરે છે. લીલાવતીનાં માતૃશ્રી લીલાવતીના બાળકને અથવા તો એની બહેને જ્યંતીને લડતાં ત્યારે લીલાવતીને ખૂબ દુઃખ થતું, એક દિવસ તો તેણે કહ્યું પણ ખરું કે, “ બા, તમે મહોટા કાકાની [એના પિતાની] પ્રતિષ્ઠા જળવવી સમજતા નથી! સંસારમાં તેમની પ્રતિષ્ઠા કેવી છે તે તમે જાણો છો ? ” લેખક કહે છે કે “ ‘ મહારી માતાનું માનસિક સ્વરૂપ અને સત્ત્વ આવું જોઈએ ’ ”

એની લાવના લીલાવતીના માતૃવત્સલ હૃદયમાં કેવે પ્રકારે સ્ફુરતી હતી તેનાં આ દર્શનો છે. " શરીરસૌન્દર્ય માટે પણ સક્ષમ બાળ્ય તરફ જ એની દષ્ટિ રહેતી. વસ્ત્રાલંકારમાં પણ ઠાઠમાઠ કરતાં તે જરૂરિયાતનો આગ્રહ રાખતી અને અન્ય જનોને સારાં વસ્ત્રો પહેરાવવામાં આનંદ માનતી લીલાવતીના સસરાના ગામ પેટલાદનાં લોકો એના ઉચ્ચ સદ્ગુણોની પ્રશંસા કરતાં, (જોકે લીલાવતીને ઠાઠની સાથે ત્યાં સહીષણ્યું ન હતા.) એના સદ્ગુણોની સુવાસકેવી હતી એ લીલાવતીના મરણ બાદ લીલાવતીનું પેટલાદનું જીવન નજરે જોનારે લેખક સમક્ષ કાઢેલા ઉદ્દાહરણ પરથી જોવા મળે છે.

લીલાવતીમાં સૌથી આગળ પડતો ગુણ તે કઠોપણ છે. સંસારવ્યવહારમાં તે ધૈર્યથી વર્તે છે. સરકૂત સાહિત્યના મંરકારે એનું હૃદય આર્ષતાથી સભર કર્યું છે. ઔદાર્ય, સમભાવ, સહનશીલતા, ત્યાગ, ઈશ્વરશ્રદ્ધા, માયાળુપણું — લીલાવતીના આ ગુણો તો પુસ્તકને પાને પાને વરતાય છે, પણ એ સૌમાં ઈશ્વરશ્રદ્ધા અને ધાર્મિકતાની વૃત્તિ ખાસ ધ્યાન ખેંચે છે. લેખક એના ચારિત્ર્યગુણો વિશે કહે છે. "... લીલાવતીએ પોતાના દુઃખને પ્રમંથ્રે વજ્ર જેવી કઠિનતા રાખી છે અને દુઃખને પણ અનુકૂળ ગણી લીધું છે — મીરાબાઈ પેઠે ચિપને અમૃત ગણી પીધું છે. . . . એણે પોતાના હૃદયમાં જગન્નિમિત્રતા ધારી છે અને જગતમાં મરકી અને દુકાળ જોઈ, જે પ્રાર્થના પોતાને માટે કરી નથી તેવી પ્રાર્થના જગતને દુઃખમુક્ત કરવા કરી છે જગતના દુઃખની નિવારણ માટે તેની શક્તિ માત્ર પ્રાર્થનામાં જ સમાપ્ત થતી હતી તો મયાશક્તિ તેટલું કર્યું, અને તેના સ્ત્રીજનાતુરૂપ પ્રવાહમાં શ્વરશ્વરકુટુંબના અને પિતૃકુટુંબના જે જે ન્હાનામહોટા સમવિષમ મનુષ્યો આવી ગયાં તે સર્વના ઉપર હિદાર પ્રીતિ રાખી, હિચી લાવનાઓ રાખી, તેમને તે સુખી થઈ છે અને તેમને દુઃખે તે દુઃખી થઈ છે તેમના સુખ વધારવા અને દુઃખ શાન્ત કરવા મરતા સુધી "

પ્રમાણે મહાભારત પ્રયત્ન તેણે કર્યા કર્યા છે તેનાં દેટલાંક જ દૃષ્ટાન્તોથી આ જીવનકથા ભરેલી છે. આ સર્વ પ્રયત્ન તેણે પોતાને માટે વાસના રાખ્યા વિના કર્યા છે, પોતાનો ભોગ આપી કર્યા છે, અને સંસારને નિશ્ચિત ગણીને કર્યા છે. ખંડ ૬ અને ૬૦ માં લખ્યા પ્રમાણે તેની પોતાની ભાષામાં આ સર્વ વાત સંક્ષેપમાં કહી દેઈએ તો તે 'ભવની ભવાઈ'ને ભવાઈ જાણીને પુરી રીતે રમી છે, પોતાની વિપત્તિને માટે ઉશ્વરે 'આપેલા દુઃખનો તિરસ્કાર કરી' એણે 'દાઈ દિવસ' એની 'આંખોમાંથી આસુ' ન પાડવાનો પરમ 'ટક' જાળવ્યો છે. 'પરાઈ દાઝ' પોતાનાં સુખને તેમ દુઃખને પ્રસંગે અનેક રીતે મધુરતાથી, કામળતાથી, અને સદાગ્રહથી જાણી છે, અને એ 'દાઝ' જાણવામાં એના 'ભવની ભવાઈ'ના સર્વ વેશ પૂર્ણ રંગથી ભજવાયા છે."

આ બધા ગુણોના વિકાસમાં લેખકે લીલાવતીને આપેલી કેળવણીએ મોટો ભાગ જાળવ્યો હશે જ, તેમ છતાં લેખક પોતે પણ લીલાવતી પાસેથી ઘણું શીખતા રહ્યા હોય એ રીતે તેમણે અનેક પ્રસંગોએ લીલાવતીનાં વાક્યોનું અર્થઘટન કર્યું છે. લીલાવતીના મૃત્યુ બાદ ગોવર્ધનરામે કૃષ્ણલાલ ઝવેરીને લખેલા પત્રમાં નીચેનાં વાક્યો છે : — "She had inherited not only the best traits that I am conscious of having within me or within her mother, but she had more valuable additions in her own intellectual calibre and moral stamina — things for which credit was due to her own soul rather than to any heredity."^{૧૯}

સાચે જ લીલાવતીનો આત્મા ઘણો જિંદો હતો. સસરાના ઘરની નિર્ધનતા સામે આ મુશીબ સ્ત્રી જીવનભર ઝૂઝી અને યત્નમાં તે હોમાઈ ગઈ, એની આજુબાજુ સર્વત્ર સરેકારિતાની સૌરભ

૧૯. 'લીલાવતી જીવનકથા' (ત્રીજી આવૃત્તિ ૧૯૨૩), (પરિચિદ)

પ્રસારતી ગઈ આ ‘જીવનકલા’ વાંચ્યા પછી લીલાવતીને માટે “મૂર્તિમતી ચ સત્ક્રિયા” એ ઉદ્ગાર નીકળે છે ।

લીલાવતીના કટલાક વાક્યો પણ એના શીલની પ્રતીતિ કરાવે છે પરોમા અને વાતચીતમા બોલાયેલા એ વાક્યોમાથી ઘોડાક નીચે ઉતાર્યા છે :—

“ઝડાક કહ્યું માનો તો ઝડારી પડેનપણીયો થઈ દુઃખને ગાંઠો જ નહીં ।” (પૃ. ૯)

“સાસુજની સેવા એ પણ અવયાસ છે” (પૃ. ૧૧)

“વહીણાની આજ્ઞા માનવી તે ધર્મ છે પણ ઉશ્વર સહનો વહીસ છે અને તેની આજ્ઞાથી વિરુદ્ધ વર્તવા મોતાપિતા કે કોઈ પણ વહીસ આજ્ઞા કરે તો તે ગમે તે થાય તો પણ પાળવી-નહી.” (પૃ. ૨૧)

“પીયરમા એવી દેવ પાડીયે કે સાસરે જાને” (પૃ. ૨૨).

લેખક કહે છે, “લીલાવતી આવી અકળ કળા દેવી રીતે ખેલી અને ખેલતી ખેલતી અદસ્ય થઈ ગઈ તે રસખનો સાક્ષી આ લેખક થયેલો છે, એ રસખનું શુદ્ધ ચિત્ર દર્શાવતું તો અનેક કારણોથી અશક્ય છે, અને એ ચિત્રનાં રહસ્ય વિચારતા આ લેખક પોતાના નિયમમા એટલો જ ઉદ્ગાર કરે છે કે,

‘મુએકુ’ સુપનો લાયો, સમજ સમજ પગ્તાય !’ ”

લેખક આ સ્વપ્નનું વર્ણન એવું સુરેખ કર્યું છે કે લીલાવતીના આત્મજીવનના નિકટ સપક્ વગર એવું ચિત્ર આપતું સાચું જ અશક્ય ગણાય નામિકાના સ્વપ્નદેહ પ્રત્યેની લેખકની અપૂર્વ પ્રીતિ નીચેના જેવા ઉદ્ગારોમા જોવા મળે છે—

“યશ ઇચ્છવો નહીં, ઉપરૂતજન ઉપકાર માને એમ ઇચ્છવું નહીં, અને પોતે નિષ્વૃણુ રહી શ્વશુરગૃહને પોતાના કુદ્ર ધનસમ્રઢ-માથા (નિર્ધનનો ધનસમ્રઢ કુદ્ર હોય પણ તેને પોતાને માટે

અમૂલ્ય છે - એ તેનું સર્વસ્વ છે) અવિદ્યાત દાન કળ્યાની શક્તિ વૃત્તિ રાખવી, તે જ આ સૂક્ષ્મ શરીરમાં રહેલા સૂક્ષ્મશરીર અને વાસના-શરીરરૂપ આવરણને બેદી નાખી ઈશ્વરપે પ્રકટ થતું આનિર્બૂત થતું આત્મજ્યોતિ જ્યારે હું લીલાવતીમાં આમ જોતો ત્યારે તે જ્યોતિને નમસ્કાર કરતો. એ નમસ્કાર દેાને? લીલાવતીના હૃદયમાંથી કુવારા પેઠે કુટી નીકળેલા આ જ્યોતિને. "

આ "આત્મજ્યોતિ" નું - લીલાવતીના સૂક્ષ્મદેહના જ્યોતિનું - જે ચિત્ર આ પુસ્તકમાં રજૂ થયું છે તે હૃદયસ્પર્શી છે એટલું જ પ્રબોધક પણ છે.

*

૩. કવિ દયારામનો અક્ષરદેહ અથવા ગૂર્જરભાષાના પ્રાચીન મહાકવિઓમાંના છેલ્લા મહાકવિના હૃદયના ઉદ્ગારોના મર્મભાગનું શોધન

આ પુસ્તકમાં ગોવર્ધનરામ નાયકના સૂક્ષ્મદેહ અંગેની ચર્ચા કરવા પ્રવૃત્ત થતા નથી, પણ એના સૂક્ષ્મ દેહનું અવલોકન કરવા પ્રયાસ કરે છે. આ વાત તેમણે શીર્ષકમાં જ સ્પષ્ટ કરી છે દયારામનો સૂક્ષ્મદેહ એ જ જાણે ચરિત્રનાયકને રથાને હોય એમ લાગે છે. મૂળ આ લખાણ અમદાવાદની 'ગુજરાત સાહિત્યસભા' સમક્ષ વાંચવા નિમિષ રૂપે તૈયાર કરેલું. કર્તાના મૃત્યુ બાદ તે પુસ્તક રૂપે ૧૯૦૮માં પ્રગટ થયું હતું. ૨૦ ૧૯૫૭ માં એની બીજી આવૃત્તિ પ્રકટ થઈ છે.

૨૦. આ પુસ્તકમાં ૧૯૦૮ની નાગરીમાં છપાયેલી પહેલી આવૃત્તિને ઉપયોગ કર્યો છે. લેખ નાગરીલિપિમાં "સુદ્રાક્ષિત કરાવવો હચિત ધાર્યો છે" એવી ગો. મા. ત્રિ ની નોંધ છે. 'પ્રસ્તાવના' માં કહ્યું છે, "કલકત્તાનગરીમ ત્યાંના અને અન્યદેશોના વિદ્વાન અને પ્રતિષ્ઠિત ગૃહસ્થોની 'એક લિપિ વિસ્તારિપદ્ધ' નામની સભા સ્થપાઈ છે. તેના ઉદ્દેશને અનુસરી આ લેખ દેવનાગરિ લિપિમાં મંદ્રાક્ષિત કરાવવો હચિત ધાર્યો છે. આટલા પ્રયોગના અનુસર

પુસ્તકની અગાઉ મૂકેલા ચન્દ્રશંકર પંજાના લેખ “દયારામનો અક્ષરદેહ” — એ મંબંધી કેટલાએક છૂટક સ્મરણો “આથી પુસ્તકના શીર્ષક મંબંધે કેટલોક ખુવાસો મળે છે તેઓ કહે છે, “મેં એક દિવસ પૂછ્યું કે ‘અક્ષરદેહ’ એવું નામ શા માટે રાખ્યું હશે ?’ તેમણે જવાબ દીધો કે, ‘...સગવડની ખાતર લેખકોના હું તથા વિભાગ પાડું છું. પ્રથમ વર્ગમાં એવા લેખકોનો સમાવેશ થાય છે કે જેઓના લેખોએ સારા હોય છે ને જેમનાં જીવન પણ સારાં હોય છે, તેમના આચારવિચાર બંને સાત્ત્વિક હોય છે ને તેમના લેખોમાં પણ સાત્ત્વિકતા જ દૃષ્ટિગ્રાસ્ત થાય છે .. બીજા વર્ગમાં એવા લેખકોનો સમાવેશ થાય છે કે જેમનાં પુસ્તકોમાં સારા હિતકર વિચારો પ્રકટ કરેલા હોય છે પણ ગમે તે કારણથી તેમનું જીવન રાજસ કે તામસ હોય છે .. લેખકોના લેખ સારા હિતકર વિચારોથી પૂર્ણ હોય ને કદાચિત્ તેમનું જીવન બહુ પ્રશંસા કરવા યોગ્ય ન હોય તો તેના લેખકોના લેખ પણ ન વાંચવા એ મને ધરામર લાગતું નથી ... ત્રીજા વર્ગના લેખકોનાં તો લખાણો તેમજ જીવન બંને લોકોને અહિત કરે તેના હોય છે .. દયારામના મંબંધી હજી સુધી જે કાર્ધ લખાયું છે તે ઉપરથી મને તે બીજા વર્ગના ગણવા જેવા લાગે છે... તેમના જે લેખો વિગેરે છે તેને હું ‘અક્ષરદેહ’ નું નામ આપુ છું. તમે રઘુવંશ લખ્યા હશે તો તમારા વાંચકોમાં સિંહ અને રાજાનો સંવાદ આપ્યો હશે ને તેમાં રાજા સિંહને કહે છે કે, “યશઃશરીર મવ મે દયાહુઃ । એ તમને સ્મરણમાં હશે. તેણે જેમ યશઃશરીર કહ્યું તેમ હું આ અક્ષરશરીર કહ્યું છું ”

‘ઉપોદ્ધાત’માં વિષયસ્ટ્રોટ કરતાં કર્તા લખે છે, “સામાન્ય મનુષ્યોને માત્ર સ્થૂલ, સૂક્ષ્મ, અને કારણ એવા ત્રણ દેહ હોય છે

અંતે બીજા મહાટા ગુરુને મળ્યા અને મળ્યા આ લિપિ અનુકૂળ પડરી ૨ તેનો વિચાર થયો.”

એની વ્યવસ્થા આપણા લોકને પરિચિત છે. તે ઉપરાંત મહાપુરુષોને કીર્તિદેહ હોય છે... સાક્ષર લેખકોને આવા કીર્તિ દેહના ઉપરાંત અક્ષર દેહ હોય છે જે તેમના જાકીના દેહોના અવમાન પક્ષી પથ ચિરંજીવ રહી શકે છે. ” આ નિમંત્રણની વિષયમર્યાદા જાણાવતાં લેખક કહે છે, “ આથી આજના વિષયમાં એ કવિના લેખોથી બંધાયેલા તેના અક્ષરદેહનું અને તેની સાથે એ લેખોમાં જણાઈ આવતી એના સૂક્ષ્મ નથા કારણદેહોની છાયાનું અને એ લેખોથી બંધાયેલા તેના કીર્તિદેહનું નિરીક્ષણ કરવામાં પ્રગ્ણ વિષયની મર્યાદા રાખીશું ”

શરૂઆતમાં લેખક દયારામના રચૂળ દેહની ચર્ચાનો સમાસ આ લખાણમાં કેમ કર્યો નથી એ વિશે લખતા જણાવે છે કે જેમ આપણે કાલિદાસ, બાણ, બાયરન આદિના લખાણો તેમનું જીવન તપાસ્યા વિના સ્વીકારી શકીએ છીએ તેમ અત્રાંચીન મંથકારોના સ્વીકારવા બેઠાં છે. “ The man won't pray to God if it is the devil that asks him to do it — ઈશ્વરની પ્રાર્થના કરવાની સૂચના સેનાને કરી એટલા જ માટે આ માણસ ઈશ્વરની પ્રાર્થના કરતો નથી ” એ, અગ્રેજી વાક્ય લેખક કહે છે તેમ, “ સમર્થ મંથકારો રચૂળ જીવનની નીતિમાં શિથિલ હોય તેટલા જ કારણથી તેમના મંથોના ઉત્તમ અંગોની અવગણ કરનારને ” લાજ પડવાનો પ્રસંગ છે. ”

આમ, આ પુસ્તકમાં લેખક “ દયારામનું રચૂળજીવન દૂષિત હતું કે નહીં તે વિષયે સ્ક્રિપ્ટ કાઢ્યોને લીધે કેવળ તટસ્થતા અને ઉદાસીનતા રાખી એના લવ્ય અને મનોહર અક્ષરદેહને ” જોવા પ્રયાસ કરે છે. કોઈ પણ લેખકના રચૂળજીવનની હપ્તકતો ગમે તેવી હોય તોપણ એના લખાણમાં ઉચ્ચતા હોઈ શકે છે, જેને લક્ષમાં ન લેવી એ વાચકપક્ષે આત્મઘાત ગણાય. આ પુસ્તકમાં લેખકે પોતે જ જણાવ્યું છે કે તેમના ‘ સાક્ષરજીવન ’ પુસ્તકના ‘ સાક્ષરજીવનના લયરધાન ’ એ પ્રકરણમાં તેમણે આ મુદ્દાની વધારે ચર્ચા કરેલી છે.

અંતઃશક્તિ હોય છે તેમ તેની બહારના પદાર્થોના સંયોગવિયોગ પણ હોય છે.” દ્વારામના અક્ષરદેહમાં વલ્લભાચાર્યનો મંત્રદાય ચારે પાસ વાતાવરણ પેઠે રહેલો છે એમ કહ્યા પછી લેખક ઉમેરે છે કે, “મંત્ર દાયમાંથી મળેલું આધારરૂપ જ્ઞાન કવિના જ્ઞાનદક્ષિણી રંગોમાં પ્રસરી જાય છે અને લોકિક શ્રદ્ધા જે પૌરાણાદિક કથાઓને ઇતિહાસરૂપ જુએ છે તેમાં કવિની અંતઃશક્તિ શુદ્ધાદિજ્ઞાનના બહારવટરૂપને પ્રત્યક્ષ કરે છે. કવિની શ્રદ્ધા મૂર્ત પદાર્થોના પૂજનમાં મૂર્તિમતી થાય છે પણ તેની અંતઃશક્તિ તેમાંથી દેવરહસ્ય શોધી લેવા સૂક્ષ્મ પ્રયત્ન કરે છે. કવિની રસવૃત્તિ સંપ્રદાયની પ્રેમભક્તિના ગાન સાંભળે છે પણ કવિની અંતઃશક્તિ એ જ્ઞાન સાંભળી નવાં ગાન જાતે ગાવા મંડી જાય છે અને તેમાં ભક્તિરહસ્યના સૂક્ષ્મ નત્વ રચૂલ ગાનના સમસ્યર પેઠે પરિણામ પામે છે.” લેખક દ્વારામના પદોમાં રહેલી આ ભક્તિની, ઉદાહરણ આપી, ચર્ચા કરે છે. પ્રસંગોપાત્ત ‘રસિકવલ્લભ’માંથી તે છૂટી ઉદાહરણો આપે છે. કવિની આ કાવ્યસૃષ્ટિમાં જે સૃષ્ટિઓ - એક નિત્યસૃષ્ટિ અને ખીજી અવતારસૃષ્ટિ - છે એમ લેખક જણાવે છે. અવતારસૃષ્ટિમાં કૃષ્ણ, વૃંદાવન, રાસ આદિ અંશોને લેખક અવતારકૃષ્ણ, અવતારવૃંદાવન, અવતારરાસ વગેરે મંચાઓ આપીને ઓળખાવે છે અને “નિત્યસૃષ્ટિ”માં નિત્યકૃષ્ણ, નિત્યવૃંદાવન, નિત્યરાસ^{૨૧} આદિ મંચાઓ આપીને એ અંશોને ઓળખાવે છે. ઉદાહરણ તરીકે દ્વારામની નીચેની પંક્તિઓ લેખક આપે છે :—

“દુષ્ટ મંગ પહેલો પરનારી જી, નિજની પણ નહુ પ્રિય નહી સારી જી,
કામ દામ જે માયા ધામ જી, સદા અવિદ્યા ત્યાં વિશ્રામજી,
વિશ્રામ જ્યાં નિત્ય અવિદ્યા, ત્યાં સહે અમંગલ હોય,
સ્મશાન રથળ ત્યાં પ્રેત હોય, કોતુક ન માને દાય.
તરુણી જ માયા મોહની, તરવા ન દે જ્યાં સંગ,

૨૧. સરખાવો : “નિત્યરાસ નારાયણનો દેએ તે અનંત અપાર.”

‘અખેગીતા’, કડવું ૧૧.

અણુમળ્યા કદી કેા ઉઝરે, મળતા સકળ બળભગ
તે માટ એવુ ન્હાસવુ, જ્યમ છાયા સ્પર્શ ન થાય,
જ્યમ છાયામગરી છાયા અડતા કાયા કરડી ખાય”

(રમિતવલ્લભ, પદ ૭૪, ૨-૫)

—આ પંક્તિઓ ત્રિં ગોવર્ધનરામ લખે છે, “કવિના રથૂવ જીવનને કલકિત ગણવુ કે ન ગણવુ તેની તુલના કરનારને કવિના આ ઉદ્દગાર બહુ મનન કરવા યોગ્ય છે . વેદાન્ત આત્મવ્રત્તર્કમૂલેષુ યઃ પશ્યતિ સ પશ્યતિ એમ કહે છે ત્યારે સમ્રાઢ્યનો સર્વમૂતાત્મભાવ પણ એવુ જ કહે છે, અને જે જગતને વેદાન્ત અધ્યાસરૂપ ગણી માયા નામ આપે છે તે જગતને દયારામ સત્ય ગણીને પણ તે જગત રૂપ કળના રસને માયાનુ નામ આપી એ રસને અને કાર્ત્ત્વિગીદાને^{૨૨} તેમ છાતરાને સાથે લાગા એક ન્યાયે જ ફેંકી છે છે” નવધા લક્ષિતની ચર્ચા બાદ ‘આવરણદોષ’ ની ચર્ચા કરતા લેખક કહે છે, “આપણામાં પ્રારબ્ધાદિક ત્રિવિધ કર્મ અને તેના પરિપાકરૂપ સુખદુઃખમય અને પુણ્યપાપમય જન્મપરંપરાનો સંસાર માનેસો છે પાશ્ચાત્ય દેશમાં પૂર્વજન્મ નથી મનાતો અને પાશ્ચાત્ય ધર્મો મનુષ્યના જીવનને આ જીવનના સુખદુઃખોથી ઘડાતુ માને છે અને એવા ઘડાતા જીવનને Life of Discipline તુ વિશેષણ અપાય છે. સમ્રાઢ્યના કવિ બીજા જીવને માટે વિવિધ કર્મના પરિપાકરૂપ જન્મપરંપરાના સંસારને માને છે અને લક્ષિતશુદ્ધ જીવને માટે પાશ્ચાત્ય ધર્મોના જેવી શ્રદ્ધાથી એ જીવેના જીવનને દુઃખથી ઘડાતા માને એટલું જ નહી પણ એ દુઃખોને ધશ્વરની કૃપારૂપ માને છે.”

ગોવર્ધનરામ કહે છે, “દયારામ કવિના સમયમા અનેક માર્ગો અને કવિઓ એટલા બધા હતા કે સામાન્ય મનુષ્યના મન વિક્ષેપ ન પામે તો જ નવાઈ જેવુ ગણાય . . . વેદાન્તી અને મેઠાળી કવિઓ, તેમ શૈવ શાકત વગેરે પંથના કવિઓ અને બોધકો વચ્ચે આ સમયનુ

ગુજરાત દોહાયમાન થાય છે, તેમાં - ઉમેલો વેપ્યુવ કવિ હિંદોલાને રિથર રાખ્યા પ્રયત્ન કરે તે જેવું સ્વાભાવિક છે તેવું જ એ પ્રયત્નદષ્ટિબિંદુ જેવું યોગ્ય છે. " - આ દષ્ટિએ દયારામ જેવા કવિએ ડેવળ સાંપ્રદાયિકતાથી બિન્ન રીતે કલાનિર્મિતિ દ્વારા વેપ્યુવ-લક્ષિતને પ્રભુજીવનમાં પ્રતિબિંબ કરી એ તેમનું જીવનકાર્ય દયારામના સ્થૂલ જીવનના દોષોમાં તથ્યાર્થ ન જાય એ માટે ગોવર્ધનરામ દયારામના અક્ષરદેહ ઉપર પોતાની વિવેચનપ્રતિભાને દેન્દ્રિત કરે છે અને એ કવિપ્રતિભાનું આંતરદર્શન કરાવે છે તે આજે પણ અતુલ્ય છે.

આ વખતે દયારામ ડેવો પ્રયત્ન કરે છે તે લેખક બતાવે છે. દયારામ સપ્તમેં નિચન શ્રેયઃ પરધર્મો મયારહઃ એ ન્યાયે વેપ્યુવ-લક્ષિતના જાનમાં જ રિથર રહે છે. " દયારામ પોતે વેદાન્ત સમજ્યા જેટલા વિદ્વાન હતા કે નહીં તે સમજવાનું એવું સાધન નથી પણ તેમની છુદ્ધિ એવી હતી કે તેમણે ધાર્યું હોત તો તે પંથે પણ જોઈ શકત, પરંતુ અખો લક્ષ્ય કહે છે કે, 'જાનીને કવિમાં ન ગણીશ' તેમ દયારામને પૂછ્યું હોત તો ઉત્તર આપત કે 'રસિકને જાની ન ગણીશ'. સંપ્રદાય માર્ગનું જ્ઞાન પણ જેને તત્ત્વનું 'દુપણું' અને 'તુચ્છ' લાગે છે એવા આ પ્રેમમક્ત રસિકને વળી ખીજ સંપ્રદાયનું જ્ઞાન જેવું ક્યાંથી ગમવાનું હતું ? નરસિંહ મહેતા જ્યારે જાની, લક્ષ્ય અને કવિ ત્રણે પદને પાત્ર હોઈ 'જ્યાં લગી આત્મનું તત્ત્વ ચીન્થું નહીં ત્યાં લગી સાધના સર્વ જુદી' એવો જ્ઞાનોત્કર્ષ ગાય છે ત્યારે દયારામને જ્ઞાનમાત્રમાં દુપણું લાગે છે અને લક્ષિત જેવા અચલ રત્નપ્રદીપને મુકી જ્ઞાન જેવા દીવા ઉપર આધાર રાખવામાં મૂર્ખતા જ લાગે છે. આવા રસિક કવિ વેદાન્તનું ખંડન કરવામાં વેદાન્તીઓને ગાળો દે, વેદાન્તનો પૂર્વપક્ષ કરનાર શિષ્યનું ટોળ કરી તેને બતાવે, અને મારી મચરડી માતા બાલકને સમજાવી ફેસલાવી ધરખંડાર ન્હાસતું અટકાવી ઘરમાં આણે તેમ કવિ પોતાના શ્રોતાઓને અને વાચકોને વિક્ષેપની આગમાં અપહાર પડતા અટકાવવાને જે પ્રયત્નો

કરે તે સર્વ ચિત્ર આ પ્રેમાળ કવિના હૃદયને યોગ્ય જ છે." ગોવર્ધન રામ અહીં દયારામ વિષે કાંઈક સદ્ભાવથી પ્રેરાઈને લખતા લાગે છે બાકી દયારામમાં શાંકર વેદાંત જેવા વિષયને શાસ્ત્રપુરઃસર અવગત કરીને તેનું નિરસન કરવા જેટલી બૌદ્ધિક તાકાત હતી કે કેમ એ પ્રશ્ન વિચારવા જેવો છે અને એનો ઉત્તર દયારામના લાલમાં લાગ્યે જ હોવાનો મતલબ છે. "નવધા લક્ષિત" અને "લક્ષિતયોગ અને યોગના અન્ય પ્રકાર" એ ખડેની ચર્ચા સારી છે. દયારામના શૃંગાર વિષેની ચર્ચા હાથ ધરતા પહેલા લેખક જાણે કે ભૂમિકા રૂપે પોતાનું દૃષ્ટિબિંદુ સ્ફુટ કરતાં લખે છે, "દયારામના સ્થૂલ જીવનમાં છિદ્રદૃષ્ટિ દોષ જુએ છે તેવા જ દોષ નરસિંહ મહેતાના જીવનમાં એ જીવનસમયે દોષ એ જોયા, હશે પણ તે પછીનાં સર્વ શંકાઓ મહેતાનું જીવન કેવળ સાધુતાની અને ભક્તિની મંજુષા જેવું સર્વત્ર ગળાયું છે. આથી એ કવિએ લખેલા શૃંગારમાં ઉક્ત પ્રકારનો વિરોધાભાસ જ દોષો જોઈએ અને તે શોધી ફાડાડી એના શૃંગારજળમાં કેવળ ભક્તિનું અને સાધુતાનું જ સત્ય હોયું જોઈએ એવી ભાવના રાખી આપણે એના લેખોનું તત્ત્વ શોધીશું તો અક્ષરદેહના પરીક્ષકનો ધર્મ નહીં સમવાય એવું કહેવા જેવું નથી." લેખક કહે છે, "શૃંગારશાસ્ત્રની પરિભાષામાં ભક્તિ-માર્ગની પદ્ધતિ આવી રીતે ગંપ્રદાય પ્રમાણે કવિ સમજાવે છે અને અન્યથા સમજાય છે તેનાં દૃષ્ટાંત શ્રીકૃષ્ણ અને ગોપીઓના સ્પષ્ટારપટ પ્રગંગો વિરનારી ગાય છે, ગાતાં ગાતા પોતાની ઉપમાઓ અને ઉપ્રેક્ષાઓમાં લીન થઈ તેમનું ઉપમાપણું અને ઉપ્રેક્ષાપણું બુદ્ધી જાય છે, પ્રાકૃત શૃંગારભોગનું વર્ણન કરતા દોષ એમ ભક્તિશૃંગારની દોષ પણ ઠાટિમાં ન આવે એવાં શૃંગારરચનાઓમાં લપસી પડે છે, અને શ્રોતાઓ તેમની પેઠે ભક્તિલીન ન હોય તો તેમને વ્રાંતિમાં નાંખી ભમાવે એવા ઉદ્દેશ કરે છે. એક નાટકશાળાની રંગભૂમિ ઉપરનો એક ખેલાડી તૃસિંહાવતારનો ખેલ ભજવી રહી પડદામાં મધ્ય પછી પણ પોતાના કૃત્રિમ વેશનું ભાન ન જીવતાં ચારે પાસ તરવાર વીંજતો મટ્યો નહીં એવી વાત

છે, તે જ પ્રમાણે લક્ષ્મી કવિઓથી ભક્તિમાર્ગનાં રૂપકાદિકનાં ગાન આટોપી રહ્યા પછી પણ ગાનના લક્ષકારા જુદી જગતના નથી અને કંઈમા તેઓ શૂન્ય ગાન કર્યા કરે છે તેમાં અર્થહીન ગાન પેઠે ભક્તિ-હીન શૃંગાર ઊભાગયા કરે છે.” કવિના શૃંગારરસ દર્શાવતા કાવ્યોની ઉદાહરણ સાથેની ચર્ચાના ઉપસંહારમાં લેખક કહે છે, “મંપ્રાપ્ય પ્રમાણેનું એ સ્વરૂપ શુદ્ધાદ્વિતસિક્ધાનપ્રદીપના કર્તાએ અલંકારગદિત અને યથાક્ષરાર્થ ગણેલું હોય તો એના સાક્ષાત્કારપ્રત્યયમાં ખડું થતું ચિત્ર સ્વપ્નના લૌકિક શૃંગારમાં જેવો દોષ ગણીએ તેના જ દોષનું સ્થાન થાય છે, કારણ તેમાં અસ્પૃશ્ય પણ સંપૃષ્ટ અવયવોના પ્રત્યય છે. પરંતુ જે ભાવનાના અભિપ્રાયો અને ભાષાના અલંકારાદિક સાધનો આપણા કવિના હૃદયને પ્રદીપ કરે છે તેવી ભાષાના જળ ભેદી એ અભિપ્રાયો પ્રમાણેની ભાવનાઓમાં આવા પ્રકટ સ્વરૂપનો આત્મા જણી તે આત્માને પ્રેમસમાધિથી પામવાનો ઉદ્દેશ હોય તો તો પ્રેમસંકિતાના શિખર સુધી ચડવાના શ્રમના પ્રમાણમાં ફળનો ઉત્કર્ષ પૂજનીય ગણાવા જેવો છે. જે ઉચ્ચ દૃષ્ટિથી કવિએ નવધા ભક્તિઓનાં સ્થૂલ સ્વરૂપના જળ ભેદી તેમના સૂક્ષ્મ મર્મ પ્રક[૧ કા]સ્ખાં છે [ખંડ ૫૮-૬૬] તે જ દૃષ્ટિનો ત્યાગ એ નવધા ભક્તિના શિખર-રૂપ પ્રેમસમાધિના વિષયમાં કવિ ઉક્ત એષ્ટાપ્રત્યયોને સ્વીકારીને, કરતા હોય તો તો કવિને વિષયે આપણે એવું જ કહેવું પડે કે કવિ મહાસાગર તરી જઈ ખાળોચીયામાં કુબ્ધા અથવા He passed from the sublime to the ridiculous.” આમ, દયારામની કવિતામાં પૌરાણાદિક કથાઓનો વિસ્તાર, દેવરહસ્ય, સજીવ ભક્તિ-નિરૂપણ, સાસારિક ઉપમા આદિ અલંકારોથી અલંકૃત શૃંગારનિરૂપણ જેવા મળતું હોય છે. આ પુસ્તકમાં આ રીતે અનેક પાસાંની ચર્ચા જેવા મળે છે. ‘પ્રેમયોગ અને તેની પરિભાષા’ (વિભાગ ૧૩)માં લેખક ભક્તિમાર્ગના પારિભાષિક શબ્દોને દયારામનાં કાવ્યોમાંથી ઉદાહરણ આપી સમજાવે છે દયારામના પ્રેમવિષયક કાવ્યોની સાથે

નરસિંહ મહેતાનાં એ પ્રકારનાં કાવ્યોની તુલના કરે છે. ‘જરપ્રીત’ વિષે લેખક લખે છે, “આ દેશની ભાષામાં યોગીઓ જોને ‘મુરતા લખાવવી’ કહે છે તેની જ લક્ષિતયોગની પરિભાષામાં આ ‘જરપ્રીત’ છે. ભકતની આ ‘મુરતા’ની પરિપૂર્ણ દશાથી પ્રેમસમાધિ પ્રાપ્ત થાય છે માટે જ ભક્તિની એ દશાને પહોંચેલી જોપીઓના મંત્રધર્માં આ પરિભાષા યોજી છે.”

ગોપિકાઓના વત્સાહરણના પ્રભંગમાં તેમને સર્વ ઉપાધિઓથી — સર્વ આવરણથી — મુક્ત કરવાનો આશય છે એમ લેખક જણાવે છે અને ઉમેરે છે કે, “પ્રેમયોગની દશાવાળા ભકતની આ સર્વ દશાઓ આપણા કવિરાજ સુક્ષ્મ અનુભવથી વર્ણવે છે અને વિસ્તારે છે ત્યારે એના અનુભવહીન શ્રોતાઓ એની શૂંગારપરિભાષા વિના અન્ય સમજવાની અશક્તિને લીધે બ્રાન્ન થાય છે.” “પ્રેમસમાધિના પૂર્વરંગરૂપે વેણુનાદ, કૃષ્ણસ્વર વગેરે અનેક રમણીય અનાહત સ્વર અથમ સંભળાવા લાગે છે અને મેધની ગર્જના મધૂરને ઉન્મુખ કરે તેમ પ્રેમયોગીની વૃત્તિઓને આ પૂર્વરંગ કરે છે.” એમ કહ્યા પછી લેખક દયારામની આ વર્ણન કરવાની શક્તિ વિશે કહે છે, “દયારામની ભાવના આદિ કવિના શિખર રથાન જોટલી ઉંચી ધોંચી નથી, તો પણ તેમાં ઉંચી ભાવના છે. સામાન્ય દૃષ્ટિએ જોઈએ તો રાસલીલામાં ઇચ્છેજેના અથવા ભીલ લોકના સ્ત્રીપુરુષના ભેગા નૃત્ય કરતા વિશેષ નથી...પાશ્ચાત્ય શાસ્ત્રજ્ઞ એક સર્વવ્યાપિ ધર (Ether) અમંખ્ય પરમાણુઓના અતરાલ ભાગોમાં સરી જઈ એક છતા અમંખ્ય ભાગ-મય દેખાઈ એ અસંખ્ય પરમાણુઓને નચાવી જાતે તેમના ભેગાં તેમને વળગી નૃત્ય કર્યાં કરે છે અને તે નૃત્ય અનાદિ અનંત છે એ ચમત્કાર અનંત ઉત્સાહના સાક્ષી આદિ કવિએ અનાદિ રાસલીલાને નામે વર્ણવ્યો છે એવો પક્ષનાદ કરનાર કોઈ મળે તો તેનો ઉત્તર-પક્ષ પણ સહસા થાય એમ નથી. દયારામનાં વાક્ય આ અનાદિ અનંત પરમાણુરાસને લાગુ પડે એવા છે; બાકી તે લાગુ પાડવા જેવી ભાવના

એ કવિના લેખમાં કે હૃદયમાં છે એવો આશય નથી જ; કાવ્ય ગોપીઓમાં એ કવિ માત્ર લક્ષ્યાવના દેખે છે, અને એ લાવના સિદ્ધ કરી શુકદેવ અને ચરણદાસ જેવા લક્ષ્મી તેમ શિવજી પોતે પણ ગોપીરૂપ ધારણ કરીને જ રાસવીલાના માફી બની શક્યા છે એવી કથાઓ રચૂલ જન્દાવનમાં હજી શ્રવણગોચર થાય છે.”

આમ, ગોવર્ધનરામ આ પુસ્તકમાં દયારામના અક્ષરદેહની ચર્ચા કરે છે. રચૂળ દેહની વીગતો વિગે કાંઈ લખવું એ એમનો ઉપક્રમ જ ન હતો. પણ તેમણે એ ઉપક્રમ ન ગણ્યો એટલે દયારામને તે સમજ્યા જ નથી અથવા તો દયાગમના રચૂળ જીવન વિગે તેમને વિરુદ્ધમાં જ કહેવાનું હતું એ જાનનું વલણ બરોબર નથી. દયારામ વિગેના એક ખીજા પુસ્તકના લેખકો પ્રસ્તાવનામાં કહે છે, “સ્વ ગોવર્ધનરામભાઈ એ દયારામભાઈને થતા અન્યાયમાથી કંઈક અંશે બચાવી લેવા માટે દયારામભાઈના અક્ષરદેહ વિગેનો પોતાનો નિગ્રહ લખ્યો અને તેમાં તેમના રચૂળ જીવન અને અક્ષરદેહને છૂટાં પાડ્યાં અને જણાવ્યું કે તેમનું રચૂલ જીવન ગમે તેવું હોય તોપણ તેમનો અક્ષરદેહ ખરેખર સુંદર છે ગોવર્ધનરામભાઈનો મત પણ તે કવિચરિત્રને શુદ્ધરૂપે પિછાણી શક્યો નહિ. મહાપુરુષોનાં જીવન અને કવન ઉત્તર ધ્રુવ અને દક્ષિણ ધ્રુવની માફક એકબીજાથી નિરાળાં હોતા નથી”^{૨૬} ૨૫૯ જ છે કે ગોવર્ધનરામના આશયને આ લેખકો ચચાર્થ સ્વરૂપે સમજી શક્યા હાગના નથી, પણ એટલાથી સતોષ માનીને એ અટક્યા નથી. દયારામના અક્ષરદેહને સન્માની શકનાર પણ એમના ક્ષરજીવનને સ્પષ્ટપણે ઉત્તમ કહેવાની તક ન લેનાર ગોવર્ધનરામને, તો પછી, સાક્ષર દેટલે અંશે ગણવા એ પ્રજા લેખકો પુસ્તકમાં પ્રસ્તુત કરે છે. “સાક્ષર લેખકને પ્રથમ તો વિદ્યાનો અતિવ્યાસંગ થવો જોઈએ. તેણે સદ્લાવથી સર્વ સાહિત્યને અવલોકવું જોઈએ; તથા પર્યટણરૂપી અનુભવથી તે અંધરથ

૨૬. ‘સકા કવિશ્રી દયારામભાઈનું આન્તરજીવન અથવા દિવ્ય અક્ષરદેહ’, મૂ. ટ. તેલીવાળા અને પ્રો. જી. શાહ, પૃ. ૨૧.

જ્ઞાનને વિકસાવવું જોઈ એ. તેનામાં પ્રૌઢ વિચારો અને ઉદાત્ત લાવો સુંદર અને સંસ્કારી લાપામાં ઉતારવા જેવી કલા આવવી જોઈ એ. ગોવર્ધનરામભાઈનામાં એ કલા જીતરી હતી, પણ તેમાં જે પ્રસાદાદિ શુભો જોઈ એ તેનો ક્ષયિત્ત અભાવ હતો. આથી તે કલા ઉત્તમ સ્વરૂપમાં ગોવર્ધનભાઈની કૃતિઓમાં જણાઈ નહિ; તે પણ તેઓ સાક્ષર તો હતા, પણ દયારામભાઈ તો પોતાના વિચારો સુંદર રીતે જીનારી શક્યા છે એટલું જ નહિ પણ પ્રસાદાદિ શુભો તેમાં લાવી શક્યા છે.”^{૨૭} પણ એ વાત આગળ કરવાથી ગોવર્ધનરામે કરેલા દયારામના મૂલ્યાંકનમાં ગો ફેર પડે તે સ્પષ્ટ થતું નથી. ‘સદ્ભાવ’ અંગે તો કદાચ એ ફરિયાદ કરવાની રહે કે ગોવર્ધનરામ દયાગામ તરફ ક્યારેક વધુ પડતી ઉદારતા દાખવે છે:—દા. ત નરસિંહના જીવનમાં તેના મમયના લોકો, વર્તમાન સમયના લોકો દયારામના સ્થૂલજીવનમાં “હિંદુદષ્ટિ”થી જુએ છે, તેવા દોષો જોતા હશે એમ ગોવર્ધનરામ નિદેશ છે તેમાં ઇતિહાસદષ્ટિએ આત્મારે જેને પુરવાર કરવાનું જરૂરીક શક્ય નથી તેની નરસિંહના સ્થૂલ જીવનમાં કાંઈક દોષ હોય એવી ચાલતું તેઓ સ્મયન કરે છે—એ ઘોષ તટસ્થ વિચારક માટે ન્યાય નથી, જિલ્લું દયારામના સ્થૂલજીવનના “દોષ”ને નિર્વાહ લેખાવવા માટેનો ગોવર્ધનરામનો પ્રયાત્ન જોતા મથા પગર રહેતો નથી.

૪. માધવરામરમારિકા [૧૯૦૦]

ગોવર્ધનરામના પિતા માધવરામ ધીરજરામ ત્રિપાઠીનું સને ૧૮૯૭ ના જુલાઈની આઠમી તારીખ ને ગુરુસારે અવસાન થતા ગોવર્ધનરામે અને તેમના ભાઈ નરહરિરામે પોતાના સદ્ગત પિતાના સ્મરણાર્થે “નડિયાદના વડનગરા નાગર આજીવોની રાતિની સઘળી વંશાવળીઓ તથા તે સંબંધી અન્ય વૃત્તાન્ત વિસ્તાર”વાળી ‘માધવરામરમારિકા’^{૨૮}

ગૃ. એજન., પૃ. ૨૬૮-૨૬૯.

૨૮. ગોવર્ધનરામના ભાઈ નરહરિરામે સને ૧૯૧૭ માં પોતાનાં સ્વ. માતૃશ્રી શિવકાશી અને પત્ની વિષ્ણુલક્ષ્મીના સ્મરણાર્થે ‘માધવરામ-

ઈ સ ૧૯૦૦ માં પ્રગટ કરી જ્ઞાતિજનોને એનું અર્પણ કર્યું હતું એની ખીજી આવૃત્તિ અગાઉની આવૃત્તિના એક સહયોગક નરહરિરામે ઈ સ ૧૯૦૬ માં પ્રકટ કરેલી છે આ આવૃત્તિમાં અગાઉની આવૃત્તિ માંની પ્રસ્તાવના, જે ગોવર્ધનરામ અને નરહરિરામની સહીથી લખવામાં આવી હતી તે પણ મૂકવામાં આવી છે ખીજી આવૃત્તિના 'ઉપોદ્ધાત'માં અતર્ગત એના ચદ્રશક પડ્યાના લેખમાં કહ્યું છે તેમ એમાં ગોવર્ધનરામનું જ કવૃત્ત છે - "ગોવર્ધનરામભાઈ જેની પ્રતિભા શાળા વ્યક્તિ જ્ઞાતિના નગ્તીપત્રક જેવી દિશામાં પોતાની અસામાન્ય શક્તિઓનો ઉપયોગ કરવાનું કર્તવ્ય સ્વીકારે અને તે નરતીપત્રકની પ્રસ્તાવના લખે, એ કાંઈ જ્ઞાતિનું જેનું તેનું સહભાગ્ય નથી '૨૯' જે ભાઈએ એ પોતાના પિતાના રમરણાર્થે આ કાર્ય કર્યું એટલે ઔપચારિક રીતે નરહરિરામનું નામ મૂકવામાં આવ્યું હોય આ પ્રસ્તાવનામાં નાગર બ્રાહ્મણોના પ્રકારો, ગુજરાતમાં જુદે જુદે સ્થળે તેમના રહેઠાણ અને વ્યવસાય, નડિયાદના નાગરોના કુળધર્મ, નડિયાદના નાગરોના જ્ઞાતિરિવાજો વગેરે વિશે પ્રસંગોપાત્ત લખ્યું છે પુસ્તકના સ્વરૂપ વિશે પ્રસ્તાવનામાં લખ્યું છે - "પુસ્તકના બાકીના ભાગના ચાર વિભાગ પાડ્યા છે પ્રથમ વિભાગમાં નડિયાદમાં આ નાતમાં પળાતા સ્નાન-સ્ત્રુતકના તથા નિમ્નાહને માટે ખપતી ગણાતી પહેડીઓના નિયમ આપ્યા

સ્મારિકા'ના જેવી 'શિવવિષ્ણુસ્મારિકા' પ્રકાર કરી હતી તેની પ્રસ્તાવનામાં નોંધ્યું છે કે સદ્ગત પિતાની પાછળ સ્વારેની સ્મારિકાને 'માધવરામસ્મારિકા' નામ આપ્યું હતું તેમ આનું નામ 'શિવકાશીસ્મારિકા' રાખી એ રીતે માતાનું નામ જોડવાનો પ્રયાસ હતો પણ એવડે નરહરિરામે 'શિવવિષ્ણુસ્મારિકા' નામ રાખી 'બન્ને વહાલાઓનું નામ આ સાથે જોડ્યું હતું' આ પુસ્તકને તેર પ્રકરણ છે અને જ્ઞાતિરિવાજો વિશે એમાં માહિતી આપી છે જનોઈથી આરબી મરણ પર્વ તના પ્રસંગો વિશે માહિતી આપવામાં આવી છે અને 'પદ્ધતિવિધિ' સંસ્કૃતમાં આપી નીચે ગુજરાતી નોંધ આપેલી છે

છે. ત્રીજા ભાગમાં નડિયાદના વડનગરા નાગર બ્રાહ્મણ સમસ્તની વંશાવળી-ઓનાં વૃક્ષ છે. ચોથા ભાગમાં એમના વિદ્યમાન પુરુષોનું અને બાળકોનું પ્રથમાક્ષરને અનુક્રમે નામવાર સૂચીપત્ર આપેલું છે અને તે સૂચીપત્રમાં વંશાવળીના સંબંધ તથા બીજી દૈટલીક વીગતો આપી છે. બીજા ભાગમાં આ વંશાવળી અને સૂચીપત્રનો કેવી રીતે ઉપયોગ કરવો તે આપેલું છે. દરેક વંશવૃક્ષની સાથે તેનાં ગોત્ર આદિ નવ વાનાંમાંથી જેટલી વીગત નક્કી થઈ શકી તેનાં નામ સંસ્કૃત પ્રમાણે શુદ્ધ કરી આપેલાં છે.”૩૦ ગોવર્ધનરામે પોતાના પિતાને ‘નિવાર્પાજ્ઞસિ’ રૂપે લખેલા ત્રણ શ્લોકો પછી એમાં ‘આપવામાં આવ્યા છે, જે બીજી આવૃત્તિમાં પણ ઉતાર્યા છે.

બીજી આવૃત્તિમાં પહેલી આવૃત્તિની પ્રસ્તાવના ઉપરાંત ચન્દ્રશંકર પંડ્યા, દોહતરામ કૃપારામ આદિનાં લખાણો છે. પછી એનું એક મુખ્ય આકર્ષણ તે ગોવર્ધનરામની “ખાનગી નોંધપોથી”માંથી “મારો જન્મ, પ્રપિતામહ મોહનરામ નરભેરામ નંદરામ, પિતામહ ધીરજરામ અને તેમનું કુટુંબ, મહારા પિતા માધવરામ” – એ ઉપશીર્ષકો તળે આપવામાં આવેલું લખાણ છે. અને આ ભાગ ‘મંદૂકિતિ’ (વર્ષ ૧૨ અક ૫-૬) દ્વારા ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યાએ મુદ્રણ કર્યો છે. ‘માધવરામરમારિકા’ની બીજી આવૃત્તિમાં રોયલ સાર્વજનિક પાંચ પાનાં જેટલું (પૃ. ૭ થી ૧૬) આ લખાણ તા. ૨૫ જૂન ૧૮૮૯ થી તા. ૧લી સપ્ટેમ્બર ૧૮૯૨ મુદ્દીની નોંધાનું છે. આ ઉપરથી જોવા મળે છે કે સ્કેપ્લુક ઉપરાંત ગોવર્ધનરામે ગુજરાતીમાં પણ નોંધપોથી – મંભવ છે કે કુટુંબજનોના ખ્યાન પૂરતી – રાખેલી. આ લખાણ અત્યંત રસપ્રદ છે અને એની લખાવટ પણ ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ના સર્જક પાસેથી અપેક્ષા રાખીએ એવી છે. ગોવર્ધનરામની કલમે આલેખાયેલાં તેમના પિતામહ, પિતા આદિનાં નખચિત્રો સુરેખ છે. એ વખતની સામાજિક સ્થિતિ ઉપર પણ તે પ્રકાશ પાડે છે. ગોવર્ધનરામના જીવન અંગે (ખંડ ૨ વિભાગ ૧) લખનાં આમાંના કેટલાક ભાગોનો ઉપયોગ કર્યો છે.

૫. રફેપ-બુક્સ [૧૮૮૮-૧૯૦૬]

ગોવર્ધનરામની ‘રફેપબુક્સ’ એ તેમની કૃતિઓમાં વિશિષ્ટ સ્થાન ધરાવે છે. આ પ્રકારની ટાંચબુ-નોંધા લખવાની શરૂઆત તેમણે ૧૮૮૫ના જન્યુઆરીથી કરી હતી અને ૩ નવેમ્બર ૧૯૦૬ સુધી તે લખી હતી. આ રફેપબુક્સ લખવા પાછળ લેખકનો શો ઉદ્દેશ હતો તેના પર પ્રકાશ પાડતો ખંડ પ્રગટ કરતાં ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યા કહે છે, “આ નોંધોને માટે ગોવર્ધનરામે ‘રફેપબુક્સ’ એ અગ્રેજી શબ્દ વાપર્યો છે તે શરૂમાં-સન ૧૮૮૫ માં તદ્દન યથાર્થ હતો. આ નોટબુક્સ વકીલાત શરૂ થયા પછી તરત શરૂ થઈ, ને પહેલાં એ પોતાના વાચનની નોંધો, કાપલીઓ (છાપેલી) વગેરે એમાં મંત્રહતા. પાંચ-છ વર્ષ પછી પોતાના વિચારો, ખાસ અનુભવો વગેરે એમાં ઉતારવા લાગ્યા.”^{૩૧} આ રફેપબુક્સ લખવાની પાછળનો લેખકનો ઉદ્દેશ પ્રગટ કરતો ઉપયુક્ત ખંડ આ પ્રમાણે છે : - “આવી નોટબુક્સમાં આમ લખ લખ કર્યાનો શો અર્થ છે ? આમ કરીને મારી વિચારણાઓનાં પરિણામો જોવાઈ ન જાય તે માટે હું એમને સાચવી રાખું છું. કેટલીક વાર આમ લખીને મને પોતાને તથા મારા વિચારોને વધારે ચોક્કસ બનાવું છું. ખીજે વખતે, મારા દિલને આ કામજોની ઉપર રેડીને હું એને લગાર હળવું-કરું છું. મારે વાતો કરવા પૂરતોય ઠોઠ દોસ્ત હોય તો તે હું પોતે જ છું. આ પાનાંઓ જ્યારે હું લિખવાનું છું ત્યારે મારી રમૂનિ પાછી તાણ થાય છે; મને દિલસોજી મળે છે, મને આશ્વાસન મળે છે. આમાં પ્રગટ થતી મારી નજાજાઈની ક્ષણો હું નિહાળું છું અને શરમાઉં છું. આમાંથી હું જળ પામું છું ને હિંમત મેળવું છું. જે પ્રવાહ કદી આગળ તો કદી પાછળ વલો જાય છે તેમાં કાંઈક સંગ્રાપણું અહીં દેખાય છે. મારું જળ અહીં છે, મારી નિર્જળતાઓ અહીં છે; એકના આધાર વખતે ખીજમાંથી હું બોધ મેળવું છું.”

લવિધ્યમાં ખીજ કોઈના હાથમાં આ પડે તો એ મને શું કહેશે એની ચરમ કે ખીજ રાખવાની મને જરાય જરૂર નથી. હું જાતે તો એ ખીજનાં વચનો સાંભળવાનો જ નથી ! ફિલસૂફીથી બોલતાં, એમ પણ કહેવાય કે મારા જેવાના ચિત્તના અંદરના પ્રવાહનો અભ્યાસ કર્યાથી એને ફાયદો થાય. પણ જો કદી એને જિલ્લું નુકસાન થાય તો હું એમાં શું કરી શકું ? હું તો માનતો જ નથી કે આમાં કશું નુકસાન હોય. પણ દુરુપયોગ તો બધી ચીજોનો થઈ શકે છે, અને જો આદમી મંલવિત દુરુપયોગથી પોતાને બચાવી શકતો નથી તે પોતે દોષપાત્ર જ છે. ખેર, આખરે આ બધી વાતો તો મારી ખાનગી વાતો જ છે, અને આ ખાનગી વાતો કદી ખીજના હાથમાં જવા નિર્માઈ હોય તો એ ખીજઓ પોતાની વિવેકબુદ્ધિ વાપરીને અયોગ્ય વાતોનો નાશ કરે !

ઈશ્વરેન્દ્રજી આ બધું લખવાને મને ગ્રેરે છે. મારું કર્તવ્ય આટલેથી જ પૂરું થાય છે.” (તા. ૧૦ જુલાઈ ૧૮૯૧ ની નોંધ) ૩૨

સ્કેપ્ચુકો અત્યાર સુધી અપ્રગટ રહી હતી. છેલ્લાં વર્ષોમાં ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યાએ એનું સંપાદન હાથ ધર્યું હતું. પ્રથમ હપત્તા રૂપે ૧૯૫૭ માં એનો છેલ્લો ભાગ સાતમા પુસ્તક તરીકે પ્રગટ થયો છે. બાકીના બે ભાગ ૧૯૫૯ માં પ્રગટ થયા છે. ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યા પાસેથી અપ્રગટ સ્કેપ્ચુકોના જે ભાગો જોઈ શકાયા છે તે તેમ જ ખીજેથી મળેલા અંશ ૩૩ અને હવે પ્રગટ થઈ ચૂકેલા ઉપર જણાવેલા કુલ ત્રણ ગ્રંથો પરથી જણાય છે કે આ સ્કેપ્ચુકોમાં મુખ્યત્વે ચાર પ્રકારનાં લખાણો છે :—(૧) તેમના પોતાના વિષે (૨) કુટુંબજીવન વિષે (૩) સમકાલીન બનાવો વિષે અને (૪) અન્ય ચિંતન મનન.

૩૨. અનુ. ડૉ. કાન્તિલાલ છ. પંડ્યા, એજન, પૃ. ૨૦૦.

૩૩. ‘ગો. રા. સ્મા. ગ્રંથ’માં ઉમારા કર જોશીના ‘ગોવર્ધનરામ અને એમનું મનોરાજ્ય’ લેખમાં ગોવર્ધનરામના નિવૃત્તિપ્રકરણ અંગેની ‘ગોવર્ધનરામની નોંધો’ હિતલેખી છે જે અને જોઈ નોંધો’ મૂળ અંગ્રેજીમાં લેખક પાસેથી મને સુલભ થયેલી છે.

પહેલામાં ગોવર્ધનરામનાં સ્વભાવ-લક્ષણો, તેમના અંગત પ્રશ્નો, તેમની ભાવનાઓ, આદર્શો, ઝંખનાઓ, લવિધ્યમાં કરવાનાં કામો, લવિધ્યમાં નડનારી મુસીબતો, વર્તમાનની વિટંબણાઓ વગેરેનો સમાવેશ થાય છે. પોતાની સાહિત્યિક અદ્યતિઓનો અહેવાલ પણ તે આપે છે, પોતાનાં સ્વપ્નેનું વિશ્લેષણ કરે છે, અન્ય વ્યક્તિઓ સાથેના સંબંધો અને જિજ્ઞાસાના પ્રશ્નો અંગે યથાતથ રજૂઆત કરી એ પ્રશ્નોની તત્ત્વચર્ચા પણ કરે છે અને એમાંથી બોધ તારવે છે. ખીજા પ્રકારનાં લખાણોમાં રહેપણુકોનો ઠીક એવો ભાગ રોકાય છે. કૌટુંબિક પ્રશ્નોનું તે વિશ્લેષણ આપે છે, એ પ્રશ્નોની પણ તે તત્ત્વચર્ચા કરે છે. કુટુંબજીવનના વિવિધ પ્રમંજોનું બધાન પણ રજૂ થયું છે. ગોવર્ધનરામ કુટુંબની વ્યક્તિઓના સ્વભાવનું પૃથક્કરણ કરે છે અને પોતાના આદર્શને વફાદાર રહી કુટુંબના પ્રશ્નોને વધારેમાં વધારે સમન્વયથી કેમ ઉકેલી શકાય એની વાત કરે છે. આમ કરતાં ગોવર્ધનરામ કુટુંબીજનોનું કોઈ વાર ગુણદર્શન કરે છે તો કોઈ વાર કુટુંબીજનોનાં અમુક વલણોની કડક ચિકિત્સા પણ કરે છે, અને છતાં પણ આ બધામાં કુટુંબીજનો પ્રત્યેની તેમની સહાનુભૂતિ આલુ વ્યક્ત થયાં કરે છે. ત્રીજા પ્રકારનાં લખાણોમાં તેમણે કોઈ વાર આપેલ વ્યાખ્યાન કે કોઈ વ્યક્તિ સાથે કરેલ ચાનચર્ચાનો નિષ્કર્ષ રજૂ થાય છે.

જીવ, જન્મત અને ઈશ્વર એ તત્ત્વજ્ઞાનના ત્રણ પાયાના પદાર્થ અંગે ગોવર્ધનરામની રહેપણુકોમાં માતખર કહી શકાય એવી વિચારણા પડેલી છે. ઉત્સર્ગસિદ્ધિ, મૃત્યુ પછી આપણે જીવીશું?, ધાર્મિક ફિલસૂફીના કેટલાક પ્રશ્નો, અંતરાત્મા, સ્વતંત્ર-અંકલ્પશક્તિ, પૂર્વ-નિશ્ચિત માનસિક વલણ, પ્રાતઃસંધ્યા, સદ્ગુણ અને દુર્ગુણ, ચિત્, આનંદ અને બલ, ચિત્ત સંવિત્ અને નિર્ગુણ, સત્, રજઃ, તમઃ, સંકલ્પબળ, વગેરે વિષે તેમના વિચારો બોવા મળે છે.

રહેપણુકોનો એક મહત્વનો અંશ તે એમના ઉત્સર્ગસિદ્ધિના સિદ્ધાંતનું નિરૂપણ છે. ('સરસ્વતીચન્દ્ર'માં આ સિદ્ધાંત આ રૂપે મુકાયો નથી.)

સમષ્ટિના શ્રેયાર્થે વ્યક્તિએ કરેલા સમર્પણને ગોવર્ધનરામ ‘ઉત્સર્ગ’ એવું નામ આપે છે. એવા ઉત્સર્ગથી જ વ્યક્તિના જીવનની સાર્થકતા છે. આ સમર્પણમાંથી જ સિદ્ધિ પરિણમે અને તે ઉત્સર્ગે સિદ્ધિ કહે છે. રફેપણુકમાં ‘The Great Will’, ‘The Great Force’-નો ઉલ્લેખ વારંવાર આવે છે. તા. ૧૦ નવેમ્બર ૧૮૯૨ ની રફેપણુક-નોંધમાં ૨૧ સંસ્કૃત શ્લોકોમાં તે સિદ્ધાંત સંક્ષેપમાં એકસાથે નિરૂપાયો છે, ત્યાં ‘મહેચ્છા’નું સ્વરૂપ તેઓ સમજાવે છે. ઈશ્વરની ઇચ્છા—આ સૃષ્ટિના મૂલગત કારણમાં રહેલી ઇચ્છા—ને ગોવર્ધનરામ ‘The Great Will’-કહે છે. આ જ ‘મહેચ્છા’ છે. ગુણુદષ્ટિએ પરમ તત્ત્વ શક્તિરૂપ છે, પરંતુ જ્યારે એ ક્રિયામાં પ્રવૃત્ત બને ત્યારે તે મહેચ્છા સ્વરૂપ થાય છે, અને પોતે તત્ત્વતઃ એક હોવા છતાં અનેકરૂપે ભાસે છે. કાષ્ઠમાં જેમ અગ્નિ તેમ ગુણુરૂપે મહેચ્છા અલક્ષ્ય રહેલી છે. પરમાત્મ તત્ત્વની તે સંકલ્પશક્તિ છે. આમ તો તે ગુણુત્મક—Latent—છે પણ કાર્ય દ્વારા Patent બને છે. વ્યક્તિ જ્યારે પોતાની ઇચ્છાને મહેચ્છાના ભાગરૂપ બનાવે ત્યારે તેનું અર્હાંત્રિફુ (The Ego-point) સંક્ષય (Consumption) પામે—એટલે કે તેનો જીવભાવ ટળે. મરણ પછી શું?—એ પ્રશ્ન ગોવર્ધનરામે રફેપણુક લખવા માંડી ત્યારે ૧૮૮૮ ના આરંભમાં ચર્ચ્યો હતો. પછીથી રફેપણુકમાં ‘ઉત્સર્ગ-સિદ્ધિ’ના પોતાના સિદ્ધાંતના પ્રકાશમાં એમણે એની ચર્ચા તા. ૨૨-૧૦-૧૮૯૨ ના રોજ કરી છે. ૩૪ આ ગોવર્ધનરામનો ‘Philosophy of Consumption’નો સિદ્ધાંત છે. ઉત્સર્ગ દ્વારા જ સાચી શાંતિનો અનુભવ થાય. આત્મતત્ત્વને જાણનાર શોકને તરી જાય છે, એને માટે પુનર્જન્મ નથી. તેમની અનુપમ વાણીમાં:—મહેચ્છા સમીરણ દાન્તા લહર્યો મવેયુર્યદા સા મહેચ્છા મદિચ્છા ॥—જ્યારે આ મહેચ્છા એ જ મારી ઇચ્છા બને (મહેચ્છાથી લિપ્ત મારી વ્યક્તિ-ગત ઇચ્છા ન રહે), ત્યારે મહેચ્છાના સમીરની લહરીઓ શાંત થઈ

જાય છે. (સ્કેપ્યુક, તા. ૧૦ નવેમ્બર ૧૮૯૨).

સોપનહોરના Will Forceના સિદ્ધાંતની જાણ થતાં પોતે તા. ૧-૩-૧૮૯૩ ની સ્કેપ્યુક નોંધમાં લખે છે કે મને પહેલી વાર જાણવા મળે છે કે મારા માનન કરતા બીજા કોઈ માનસને આ સિદ્ધાંત સૂઝ્યો છે.

‘રામાયણ’ કે ‘પંચદશી’, વેદાત કે લક્ષિતમાર્ગ અને પણ ગોવર્ધનરામ વિચારે છે. ધર્મ અનેની ધણીખરી ચર્ચાઓ તેમના કાકા મનઃસુખગમ સાથે થયેલી, એનું જવાબ પણ ગોવર્ધનરામ આપે છે. ચોથા પ્રકારની નોંધોમાં ‘સંમતિવચનો કાયદો’ એ અંગે, કોંગ્રેસ અંગે, હોર્ડ્સ કર્જન અંગે, અને ૧૮૯૩ માં મુળભૂતમાં થયેલા મુમલમાનોના હુલ્લડો અંગે તે લખે છે. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ કે ‘સ્નેહમુદ્રા’ અંગેના પ્રશ્નો વિશે પણ તેમના ઉદ્દારો ક્યાંક ક્યાંક જોવા મળે છે. સમકાલીન જનાવો કે સમકાલીન વ્યક્તિઓ વિશે પણ પ્રમગોપાત્ત તે પોતાના વિચારો રજૂ કરે છે. કોઈ ખ્યાતનામ વ્યક્તિના મરણ અંગે નોંધ કરતા તેને અજ્ઞાપિ પણ આપે છે.

પણ આ બધી નોંધોમાં ખાસ ઉલ્લેખપાત્ર છે ગોવર્ધનરામનાં પોતાના અગત જીવન અંગેનાં કથનો. પોતાના અભ્યાસ અંગેના, પોતે વાચેલી કોઈ ચોપડીના મુદ્દા અંગેના, પોતાના વ્યાપક રસવિષયો અંગેના ઉલ્લેખો ખાસ નોંધપાત્ર છે. ગોવર્ધનરામના હૃદયમાં પોતાના દેશ માટે કેવી તીવ્ર લાગણી છે અને પોતાની રીતે દેશોત્કર્ષ સાધવા માટે તેમના આદર્શવાદી હૃદયમાં કેવું તીવ્ર મંથન ચાલે છે તે અંગેનાં ટાંચણો ખૂબ પ્રતીતિકર અને હૃદયગમ જન્યાં છે. “મારા દેશ પ્રત્યેની મારી કુરળો” એ શીર્ષકથી તેમણે તા. ૩-૪-૧૮૯૧ ની એક લાંબી નોંધ લખી છે, એ સિવાય પણ દેશોદ્ધારની ભાવનાનો તાર સ્કેપ્યુકમાં ચાકુ-ચુંબ્યાં કરે છે. ગોવર્ધનરામે વિદ્યાના ક્ષેત્રમાં સ્વધર્મ જોયો હતો અને એ સ્વધર્મને જીવનમાં વધુ સિદ્ધ કરવા માટે તેમણે જીવાનીના આરંભમાં જ ત્રણ મંકલ્પો કર્યા હતા એમાનો ત્રીજો મંકલ્પ “લગભગ ચાળીસમે વર્ષે ધધામાંથી નિવૃત્ત થઈ, બાકીની જિંદગી સાહિત્યની

સેવામાં અને સાહિત્ય દ્વારા જનસમાજની સેવામાં ગુજરવી, ” અમલમાં મૂકવાનો સમય જેમ જેમ પાસે આવતો ગયો તેમ તેમ તેમને જે તીવ્ર મનોમથન થયું એની રજૂઆત તે સ્કેપ્શનકોમાંના લખાણોનો એક મહત્વનો અંશ છે. ગોવર્ધનરામ અને સ્કેપ્શનકોના વાચકો વચ્ચેનો પડદો ત્યારે તદ્દન પાતળો થઈ જાય છે અને લેખકના ઉત્તમોત્તમ તત્વનો સહજ સંપર્ક સધાય છે આ નિવૃત્તિપ્રશ્નની કથા સ્કેપ્શનકોના ધણી પૃષ્ઠોમાં રજૂ થઈ છે. નિવૃત્તિ લીધા પછી પણ નોકરી કે નિવૃત્તિ અંગે તેમને જે મનોમથન થયું એ ભાગ પણ પૂરતો રસપ્રદ છે. લેખકના અતરંગનો પરિચય કમવત્તા સ્કેપ્શનકોનાં આવા ફેટલાંક પૃષ્ઠો લેખનના પણ સારા નમૂના છે.

પ્રકરણ ૮

સર્જક રચનાઓ, લેખો-વ્યાખ્યાનનિર્બંધો આદિ

પ્રકીર્ણ કૃતિઓ

સર્જક કૃતિઓ

૧. છૂટક કાવ્યો

કાવ્ય ગ્રંથ ‘સ્નેહમુદ્રા’ અને નવલકથા ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ માનાં સુપરિચિત કાવ્યો ઉપરાંત જોવાર્ધનરામે થોડાક પરચૂરણ કાવ્યો લખ્યા છે ‘કવિભોગ્ય કવિતા’, ‘આધ્યાત્મિક કવિ અને તેની કવિતા’ આ બે કાવ્યો ૧૯૦૪ માં ‘સમાસોચક’માં પ્રગટ થયા હતા.^૧ ‘કવિ-ભોગ્ય કવિતા’નો ઉપાડ હવે છે. — “સરસ કવિતા ચિત્તે ચિત્તે સરસ્વતી રહેલધી, ભમતી કરતી રવેન્છાચારી ભરી મદ ખેલધી” પછી આગળ જતાં કાવ્યમાં શિથિલતા આવે છે. કવિતાનો સાચો ભોગી તે કવિ જ છે એવો વિચાર તેમણે રજૂ કર્યો છે.—

“હતર જન કવિતા-ભોગી ફહાવે લસેને,
સકલ જન કવિતા વાચી રાચે લસેને,
કવિહર શુ કવિતા ખેલતી તે જ કાળે,
રસ બસ થઈ જતી ભોગની સીમ ભાળે.”

‘આધ્યાત્મિક કવિ અને તેની કવિતા’ એ કવિ અને કવિતાના મંવાદરૂપે લખાયેલું કાવ્ય છે. એમાં કવિ અને કવિતાનો મંમંધ જુદી જુદી રીતે જતાનાયો છે. કવિ તે રવિ અને કવિતા તે એતુ રશ્મિ, કવિ તે પરમ પુરુષ અને કવિતા તે માયા, કવિતા તે પતંગ અને કવિ તે એને ઉડાડનાર એમ વિવિધ રીતે કવિ અને કવિતાના મંમંધો

દર્શાવ્યા છે. આ બે ઉપરાંત આજ વર્ષે ‘અનુપમ તિમિર’ અને ‘અનુપમ તેજ’^૨ એ બે કાવ્યો પ્રસિદ્ધ થયાં હતાં. આ બે ગરબીઓ છે. પણ એમાં કાવ્યત્વની દૃષ્ટિએ કોઈ ખાસ ઉલ્લેખપાત્ર ઉમેશ નથી. બીજે વર્ષે એટલે ૧૯૦૫માં ‘સમાલોચક’માં બીજા બે કાવ્યો ગોવર્ધનરામે લખ્યાં :— એક ‘પ્રણવપુરુષ’^૩ અને બીજું ‘કુરુક્ષેત્ર’.^૪ ‘પ્રણવપુરુષ’નું વર્ણન સામાન્ય કક્ષાનું છે. ચોવીસ પંક્તિના આ કાવ્યમાંની પહેલી ચાર ભેઈએ :—

રમત તિમિર ફરી ચિત્રખેલો ભરેલી,
ભરતી ભરત-વેલી, નેત્રમાં જામી રેલી;
ધન તિમિરથી ઘેરું નેત્ર એ ભેતું સ્વપ્ન;
પુઠ પુરુષ ઊભો કો તજસીવૃત્તિમગ્ન.

પરંતુ “તૈજસીવૃત્તિમગ્ન” “પુરુષ”નું કોઈ ખાસ વર્ણન કાવ્યમાં દેખા દેતું નથી. એ જ પ્રમાણે ‘કુરુક્ષેત્ર’ના નાનકડા કાવ્યની ઉપાડની પંક્તિ જ સારી છે :—“કાલ ધસે ને ધસતો એથી જગમાં લોકસમાજ, હીન્દુઓ ! જોભે નિજ ઇતિહાસ.” કાળના વારાફરામાં આર્થ સંત સંસ્કૃતિના થયેલા પ્રહાસનું દર્દપૂર્વક રમરણ કરાવીને એમાં પણ કોઈક ગૂઢ ઈશ્વરી ‘મહેત્તા’ કાવ્ય કરતી કર્તા જુએ છે.

આ ઉપરાંત ગોવર્ધનરામે બે લાંબાં કાવ્યોના પ્રયાસ કરેલા છે. એક ‘મંસાર પ્રતિર્જિત’^૫ અને અપૂર્ણ ‘રસમુન્દરી અને તત્ત્વનાંદ

૨. ‘સમાજ’, પુ. ૬, અંક ૩, પૃ. ૧૦૪.

૩. ‘સમાજ’, પુ. ૧૦, અંક ૧, પૃ. ૫૮.

૪. ‘સમાજ’, પુ. ૧૦, અંક ૪, પૃ. ૨૨૫.

૫. આ કાવ્યના ખંડ ૧ અને ૬ હજી સુધી મળી શક્યા નથી. બાકીના ખંડો ‘અરુણોદય’ના જાન્યુઆરી ૧૯૦૧ થી મે ૧૯૦૨ સુધીના અંકોમાં પ્રગટ થયા છે.

સ્વામી'.' પહેલું કાવ્ય એલએલ. બી.ની પરીક્ષામાં મળેલી નિષ્ફળતા-
માંથી સૂઝયું હતું (જુઓ પૃ. ૬૬-૬૭). જગતના અવનવા રંગદંગ
પર ગોવર્ધનરામે પોતાની કાંઈક ભિંમિલ વિચારણા પહેલા કાવ્યમાં રજૂ
કરી છે. આ કાવ્યના ચોથા ખંડમાં “નાનાત્વ” માં જગતનું વિવિધ-
રંગી દર્શન કવિને કેવી તો મૂંઝવણ કરાવે છે :-

“અહો જગત ! તું વિરોધી ગુણુ ભરેલું ભાસે ।
વિરોધ તારા જોઈ જોઈ પામર છુદ્ધ થાકતી
પડે આખડી, શાકય તારુ શી રીતે ભોળાં
એક રંગ જોનારા નયનો સમજી શકે કદિ ?
સહસ્ર ઉરધર શેકસપ્તિયર જન ઉરજ સમજ્યો
પણ જન ઉર સમ અગણિત ઉરમય તુંને સમજના
શકત કોણુ દીસે ? તડિત સમ દિગન્તમાં હિંચે
તું, તે જોઈ જનો નેત્ર મીંચે ।”

અને અતે કવિ સમાધાન શોધે છે કે :-

“અહો વિશ્વ ! તારા વિરોધી દંગ શા આવા ?
હશે ! આવાજ તો આવા ! નભેત્યાં સુધી નભનારા !”

મંસારનાં વિવિધ સ્વરૂપોનું દર્શન કર્યા બાદ લેખક અતે તત્ત્વ
સારવે છે કે :-

“સમુદ્ર પણ ધરતી પર રહે,
ભરતી ઓટ ધડી ધડીયે ધરે,
એમાં લય પામે તે વહે,
લય મધ્યે પ્રયુ સંસૃતિ રહે,
'લય-મંસૃતિ' બધાઈ ગાંઠ,
ઢીલી કાંઈક, કંઈ તંગ ચુસાય,
સૂત જુદાં કંઈ બેનાં પડયાં,
પણ અતે દેખાતાં મળ્યાં.”

‘રસસુન્દરી અને તત્ત્વાનંદ સ્વામી’ એ કાવ્યના બે અંગો ૧૯૦૫ માં ‘વર્મત’મા પ્રગટ થયા હતા :—(૧) ‘પ્રાસ્તાવિક’ અને (૨) ‘ઐરાવત-અજન’. બીજા અશને અતે કર્તાએ નોંધ મૂકી છે કે “ગયા અકમા આવેલા આ કાવ્યનો ભાગ મહોટે ભાગે ઈ. સ. ૧૮૮૯ માં રચાયેલો હતો, બાકીનો ભાગ આ વર્ષમાં રચાયેલો તે સર્વ આ અકમાં છપાઈ ગયો છે. કાવ્ય અપૂર્ણ છે, પણ પૂર્ણ કરવાનો વિચાર તરતમાં નથી. તંત્રીની સૂચનાથી તેમને ‘વર્મત’ માટે આપ્યું છે ”

કાવ્યની શરૂઆતમાં “આર્થ દેશની અસ્ત દિશા” ના ઉલ્લેખ બાદ એ ઘોર રાત્રિ સમયે પણ નીલગિરિના ઉચ્ચ શિખર પર આનંદ-રૂપ હર દેખી આનંદતા યતિનું ચિત્ર આપ્યું છે. બાર કડી સુધી કુદરત વર્ણન ચાલે છે, એ પછી એક ‘સુદરી’ને કવિ દાખલ કરે છે. પેલો ‘યતિ’ તે તત્ત્વાનંદ અને ‘સુદરી’ તે રસસુન્દરી. એ બન્નેના પારસ્પરિક મંબંધ અંગેની વિચારણા આ કાવ્યમાં સ્ફુટ થઈ છે. રસસુન્દરીની સુંદરતા જગત ઉઘાડી આંખે જુએ છે પણ એના રસના ઉપભોગ મીચેલી આંખે કરે છે :—

“રસસુન્દરીની સુંદરતા જગત જોતું ઉઘાડી આંખે;

રસસુન્દરીના રસ ભોગવતું જગત મીચેલી આંખે ”

અને પછી જેમ શુક તારિકા ચંદ્રમાના ખોળામા મંકમણ કરતી હોય તેમ આ રસસુન્દરી તત્ત્વાનંદ યતિ લાણી ધીરે ધીરે સરવા લાગી. રસસુન્દરીના વિશ્વસૃષ્ટિ પરના પ્રભાવની વાત લેખકે રજૂ કરી છે. રસસુન્દરીના કવિઓ પરના પ્રભાવને વર્ણવતાં ગોવર્ધનરામ કહે છે :—

“રસસુન્દરીની ગાનઝળમાં કવિગણ સહુ લપટાયા,
ઝરતું ગાન નભથી તે હૃદયે લખી લેવા લલચાયા ”

“શશીવદનીની પ્રભા ચન્દ્રિકા સમી ક્રૅમળ ફેલાતી—
કવિલોચનની કાકી વીશે તે કવિતા બની ઉભરાતી.”

(૧ : ૨૭, ૨૯)

એ પછી રસમુન્દરી તત્ત્વનન્દને મળોધે છે :-

“ઓ પથિક જગતના ! રહે ઉમો ઘડી વાર । શુષ્ક મુગ્ધ ગાથા;
તુજ ઉરે વસે જે કૃષ્ણ તેની હું ગાથા ” (૧ : ૩૯)

એ પછી મુન્દરીને સ્વામી સાથે મંવાદ થાય છે એમા દેટલાક
માર્મિક વિચારો રજૂ થયા છે રસમુન્દરી કહે છે :-

“રસ રેલાતો ભૂગોળ વીશે; યુરોપ જીતે રસ જીત્યો
રસ પીયે નહીં આ દેશ આજમ્બુ ખન્યો, નહીં એ ખીલ્યો
નહીં દેખાયે અહીં તહોય ભક્તિગ્સ ઉગ્ર સાધુને જીતે,
દશ અવતરીઆ અવતાર ભક્તિગ્સ તણા, શીખ એ લીળે. ”

(૧ : ૧૨, ૧૩)

રસમુન્દરી અને તત્ત્વનન્દના સામુજ્યને વર્ણવતા કવિ કહે છે :-

“યતિ-હિરમા રચી સપ્રજા,
જગથી ત્યાં વિકલ્પ-સંતા,
યતિ-હિરમા સ્વપ્ન લારે એ,
એ સ્વપ્નની કુચી ફરે છે,

નથી નયન ઉઘાડા, નથી લાન મસાર બાલ્યનું તહોયે,
દિગ્ગજને જીવે યતિ, જીન-અણુ માહી વિશ્વ બધું રહોયે ! ”

(૨ : ૧૧)

એ “જીન-અણુ” માં યતિ પૃથ્વીદર્શન કરે છે, અને રસમુન્દરીના
અગમ્યમાથી ‘ભૂપતિવંશ’, ‘અહરિપત્રહના અશ’, વ. પ્રગટયા એનું
ખયાન પછો રજૂ થયું છે સમગ્ર ચરાચર સૃષ્ટિમા રસમુન્દરીના પ્રભાવથી
રેલાઈ રહેલા ગાનના વર્ણન આગળ કાવ્યનો ખીળે અંશ પૂરો થાય છે :

“સવ્યાપસન્ન જગમા રચી સૃષ્ટિ આવી,
સ્ફારિક મૂર્તિ તરતી નદી-હિર માહી,
આકાશમાં ચલવતી રમણીય નાવ,
બાળા સહ જગતમા લરતી જ ગાન.

ગંભીર એ મધુરતા રસથી ભરાય,
દેખે ન તોય - યતિનું ઉર વિભરાય;
પ્રસ્વેદને અરતું પ્રાણ - યતિ - શરીર
કમ્પે ધરાથી મહડી શિર સુધી શરીર !

કોમળ કમળ-કરથી લેહોતી ત્યાં બાળા એ પ્રસ્વેદ,
મદન-વહનિથી તપ્ત રમણનો ભાસી ઉતારતી મેદ.
કપ્પદાન કરી કરી એ કરતી યતિ કમ્પને શાંત,
મદન દમન પામે છે કે યતિ ? જગન યાય એ ભ્રાંત ! "

(૨ : ૫૫, ૫૬, ૫૭, ૫૮)

આ કાવ્યમાં ગોવર્ધનરામની હથોટીની ખૂબીઓ જોવા મળે છે. સામાન્ય રીતે તે પ્રાસ પણ મેળવે છે. તેમણે યોજેલાં પ્રતિરોપો તાજગીભર્યાં છે. કાવ્યાંતર્ગત પ્રકૃતિવર્ણન 'સ્નેહમુદ્રા'નું સ્મરણ કરાવે છે.

આ ઉપરાંત અગ્રગટ 'ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી', તેમ જ 'સમાલોચક'માં પ્રગટ થયેલ 'સરસ્વતી અને માયા' નાટકમાં પણ છે જોનો ઉલ્લેખ આગળ તે તે કૃતિઓની ચર્ચામાં કર્યો છે.

ગોવર્ધનરામની એકંદર કવિતાસિદ્ધિની દૃષ્ટિએ જોતાં ઉપરની બધી પ્રકૃતિ કાવ્યકૃતિઓ તેમનાં 'સ્નેહમુદ્રા' અને 'સરસ્વતીચંદ્ર' અંતર્ગત કાવ્યોમાં મળેલી સફળતામાં કોઈ વિશેષ ઉમેરાઈ નથી. ગોવર્ધનરામના કવિ તરીકેના મૂલ્યાંકનમાં જે કોઈ એમના આ પછો ઉપર જ ધ્યાન કેન્દ્રિત કરશે તે એમને અન્યાય કરશે. પદ્યની દ્વારા પણ એમનું કવિત્વ બેશક પ્રગટ થાય છે અને એનો પરમ આસ્વાદ્ય પરિચય 'સરસ્વતીચંદ્ર' ગદ્યઅંશમાંના પદ્યોમાં થાય છે, જ્યાંકે એમ કહી શકાય કે ગોવર્ધનરામની કવિત્વશક્તિને પદ્યનું વાહન સિદ્ધ ન હોત તો 'સરસ્વતીચંદ્ર' એ મહાઅંશની કુલ સમૃદ્ધિમાં એટલી ઊંચુપ રહેત કારણ કે 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના સમગ્ર આકર્ષણમાં તદ્દંતર્ગત પદ્યોનો ફાળો નાનોસૂનો નથી.

(૨) નાટકો

૨. ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી [૧૯૦૨]

ગોવર્ધનરામે નાટક લખવાના પ્રયાસો કરેલા છે 'ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી'ની પ્રસ્તાવના ૧૯૦૨ માં લખાઈ હતી આ ઉપરાંત 'સરસ્વતી તથા માયા' અપૂર્ણ રહ્યું હતું. 'દમયન્તી દમનાન્ત' મુલમ નથી 'ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી'ની કર્તાના હસ્તાક્ષરવાળી પ્રત હજી મોજૂદ છે, પણ છપાઈ નથી આ પ્રત મુખર્ષિમા ડૉ. કાન્તિલાલ પાસે પાસેથી જોના મળી હતી આ નાટક 'છપાવના જેવું નહિ લાગનાથી' લેખક છપાવ્યું ન હતું^૭ તેની હસ્તપ્રત જળવાયેલી છે. સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદ કુસુમના જીવન ચોથા ભાગ પછી કર્તાએ કેના કહ્યા હશે તેનો ખ્યાલ આ કૃતિમાંથી મળતો હોઈ એ દષ્ટિ-બિંદુથી પણ એનો પગિયમ કરવો જરૂરી છે

'ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી'ની પ્રસ્તાવનામાં ગોવર્ધનરામ લખે છે, "મારા મુખર્ષિના ધન્ધણી હોટાલાલ મૂળચંદ્ર ગુજરાતી નાટકકર્તાની માલીક છે તેણે મુખર્ષિમા મારી પાસે નાટક લખાવના આગ્રહ ધણી વાર ભાઈ નરહર દ્વારા કરેલો તેને મહે ઉત્તર કહાવ્યો હતો કે 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના ચોથા ભાગમાંથી છૂટો થાઉં તે પછી કહાનશો તો હું વિચાર કરીશ તે પ્રમાણે તેમણે કહા ચું ત્યારે લીલાવતીનો મદનાક પૂરવેગમાં હતો ને તેને માટે ઘણું ખર્ચ થઈ ગયું હતું ને તે હજી ઘણું જીવશે ને આપણે ખર્ચ કરીશું એની આશા હતી તે પુરી

૭ ગોવર્ધનરામે નાટકો લખવાના જે પ્રયાસો કર્યા છે તે વિશે રણજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા લખે છે, "સરસ્વતીચંદ્ર અને કુસુમનો ગૃહસ્થાશ્રમ ખતાવવા કલ્યાણગ્રામની યોજના વ્યવહારમાં કેમ ચાલી તે દેખાડવા 'ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી' નામનું નાટક લખ્યું હતું 'દમયન્તી દમનાન્ત' અને 'સરસ્વતી તથા માયા'ના અપૂર્ણ નાટકોએ ખતાવી આપ્યું હતું કે ગોવર્ધનરામમાં નાટ્યકારની શક્તિ નહોતી 'ક્ષેમરાજ' પણ નિર્માણ્ય જેવું લખાયું હોવાથી અમસ્તિષ્ઠ રહ્યું છે." 'સમાન', ગા રમા. અંક, ૫ ૨૦.

પાંડવાને પૈસાનો જોગ કરવા તેમ છોટલાલને આપેલો બોલ પાળવા આ નાટક લખ્યું. પણ એના મંદવાડના વખતમાં નાટક લખવાં તે કંઈ શક્તિથી ? વગર શક્તિએ ને પૂરી ચિન્તાને કાળે જેમતેમ કરી આ નાટક લખી ફેલાડ્યું. અને તેમાં પણ નાટકશાળાના ભદ્ર દ્રષ્ટાનર્ગને રૂએ ને ભારે ન પડે એની કૃત્રિમ કળા વાપરવાનો પ્રયત્ન કર્યો. લખતા મગજને શ્રમ ને કલેશ ઘણો થયો તો પણ લખ્યું ને તેની સાથે મગજમાં હતું કે આમાં નાટકવાળો કંઈ કમાશે નહીં માટે ભાઈ ને કહ્યું કે નાટકવાળાઓને વંચાવવું ને તે રહેલાં નહીં પણ પછીથી પછિસાની વાત કરવી કે, તેઓ છેતરાય નહીં મણિલાલ નજીભાઈનું નાટક લખાયા પહેલાં તેણે પૈસા લીધા હતા ને નાટક કામમાં લાગ્યું નહીં ને નાટકવાળાના પૈસા ફૂળ્યા રખેને આ નાટકથી તેઓ આમ છેતરાશે એવો મંભવ લાગવાથી મહેં તેમને સૂચના કરી કે પૈસા આપવા હોય તો આપજો ને ન આપવા હોય તો આપશો નહીં પણ પ્રથમ પુસ્તક વાંચી જવ ને ખાતરી કરો કે પૈસા આપવા જેવું આ નાટક છે ખરું ? તેમણે વાંચ્યું ને નાટક નપાસ પડ્યું. ને હું ધારતો હતો તે ખરું પડ્યું. નાટક નકામું પડ્યું, જેના ખરચને માટે લખ્યું હતું તે લીલાવતી મસારામાંથી ચાલી ગઈ, ને નાટકવાળા સાથેનો મહારો આટલો પણ અયોગ્ય મંગલ કે ગેસર્ગ થતો અટક્યો. બાકી લીલાવતીને માટે કરવું પડેલું ખરચ તો તે મને ખીછ રીતે આપતી ગઈ ને મહારું દેવું પતાવતી ગઈ—કારણ નાગપુત્ર કંપનીનો મફતનો શેર મને તેના મરણના અરસામાં જ મળ્યો ને તેની બજાર કિંમત લીલાવતી પાછા થયેલા ખરચ જેટલી છે !

આ નાટક છપાવવાને માટે લખ્યું ન હતું. ને છપાવવા યોગ્ય નથી એમ રનેહીંગોનો અભિપ્રાય થયો તે મને યોગ્ય લાગ્યાથી છપાવતો નથી. તા. ૧૧-૧-૧૯૦૨.—ગ્રા. મા. ત્રિ. ”૮

૮. ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યા આ નાટકની સાલ ૧૯૦૧ (જુલિ) ‘ગ્રા. ગું. સા. છ. અને સ. છ.’, ૨૭ આદિ ૪.

આ નાટકમાં ક્ષેમરાજ, કાફરલાલ, રંગીલ, લતીલ, ચાપુર, વિચારશર્મા, ગંભાજીરાવ, રામો, મુખ્તારાવ, પેદર, ટેકચંદ, નયુમલ્લ, સરસ્વતીચંદ, કૃપણગી, ઇન્સ્પેક્ટર, કાગકુન, જમાદાર, હવાલદાર, કાનાજી આદિ પુરુષપાત્રો અને સાધ્વી, કુસુમસુંદરી, કુમુદસુંદરી આદિ સ્ત્રી-પાત્રો આવે છે. ક્ષેમરાજ શેઠ એક પૈસાદારનો નળીરો છે એની સ્ત્રી સાધ્વીમાં એના નામ પ્રમાણે ગુણો છે - સાધ્વી એ તો સાધ્વી જ છે. જૂના ધાર્મિક વિચારોનું પાલન એને સહજ છે. ક્ષેમરાજ એથી જીલ્લા સ્વભાવનો છે. એના પિતા કૃપણ સાથે એને બનતુ નથી અગ્રજેની રહેણીકરણીની વિકૃત અસરો એનામાં પ્રવેશી છે એક મોનેરી ટાળીના પંજમાં એ સપડાયો છે. મિલકતનો દસ્તાવેજ કરી આપી તેને દોષ અગ્રજ મડમ ઈમી સાથે પગેશ મોકલવાની ગોઠવણ મોનેરી ટાળી-વાળાએ કરી હોય છે ક્ષેમરાજ પોતાના એક શુભેચ્છક મિત્ર વિચારશર્માની સક્રિય સહાયથી સરસ્વતીચંદ આદિના પ્રયાસોને પરિણામે—ખાસ તો કુસુમની કાબેલિયતથી—અને સૌથી વિશેષ તો સાધ્વીના ઉદાત્ત ચારિત્ર્ય-શુભોને કાગળે તે આ મહાકોલાહલાથી જીતરી ગય છે.

કુસુમ સાથેના લગ્ન પછી સરસ્વતીચંદનો ગૃહમંસાર પણ કર્તાએ આલેખ્યો છે. સરસ્વતીચંદ ક્ષેમરાજના બંગલાની બાજુમાં જ રહે છે. સાધ્વીની સાધુતાને કારણે કુસુમ સાથે એને ઠીક મેળ હોય છે. સાધ્વી તરફની કુસુમની પ્રીતિને કારણે ક્ષેમરાજ તરફ પણ સરસ્વતીચંદને મમતા હોય છે. ક્ષેમરાજ જે દોષનું પણ માને તો તે સરસ્વતીચંદનું એવો અભિપ્રાય વિચારશર્મા ધરાવે છે. આમ, ક્ષેમરાજ અને સરસ્વતીચંદના સંગઘના નિષ્પણના માળખામાં કર્તાએ સરસ્વતીચંદના ઉત્તર-જીવનની કથા વણી છે. લગ્ન થયાં છતાં કુસુમ કુમુદ પ્રત્યેની લાગણીને કારણે હજુ પણ કન્યા પહેરે છે અને સાધ્વી જેવું જીવન ગુજારે છે.

નાટક ખરેખર ક્યારે લખાયું તેનો સમય નિર્દેશ છે. ગોવર્ધનરામ નાટકની પ્રસ્તાવના ૧૯૦૨માં લખી કૃતિને બાબુએ મૂકે છે, એ ઉપરથી આ પુસ્તકમાં બન્ને જ ૧૯૦૨ની સાલ આપી છે.

શુભાનને એ જરાય ગમતું નથી, છતાં એ મક્કમ રહે છે સાધ્વી જ્યારે તેમને ત્યાં ક્ષેત્રરાજને સમજાવવા વિષે વાત કરવા જાય છે ત્યારે કુમુદ કુસુમ વચ્ચે વાત થાય છે એમાં કુમુદ, કુસુમ અને સરસ્વતીચંદ્રની ‘હૃદયત્રિપુટી’ કયે માર્ગે હતી એનો અણસારો મળે છે :

કુમુદ :—“ બહેન ! જે મહાત્માના સમાગમથી તને આનાં પુણ્ય કરવાના પ્રસંગ મળે છે ને આવા સાધુ જનના સત્સંગ થાય છે તે મહાત્માની પાસે તું આ કન્યા પહેરવી મુકી દે અને શુભાનજાનું મન માને છે તે હીરા મોતીના શંગાર શાને સજતી નથી ?

કુસુમ :— સંસારમાં આવાં દુઃખ જીવે તેણે શંગાર શા સજવા ? કુમુદ બહેન, એક પાસથી તમે મને આવા મહાત્માનો સમાગમ આપ્યો છે ત્યારે બીજી પાસથી તમારો સંસાર મ્હેં લગવો કરી દીધો છે તે કેમ ખમાય ? સંસાર અસાર હતો જ તેનું મ્હો હવે મને જોવું ગમતું જ નથી. કુમુદ બહેન, કુસુમના જેવી પાપી બહેન જન્મતમા જન્મી નહીં હોય—તમારે નીરસ અન્ન ને કહણુ પૃથ્વી પર ચથા ને મારે સર્વ બોગ અને કામળ મશરૂની તળાઈ ! તમારે આના દુઃખ ને મ્હારે મુખ ! તે કેમ ખમાય ?

...

...

...

કુમુદ :— કુસુમ, ત્હારામાં સ્વાર્થની વાસના હતી નહીં પણ કુમુદ બહેનને પરમ દુઃખમાથી મુક્ત કરવાની વાસના થઈ ને સંસારના અધકારનો નાશ કરવાની શક્તિવાળો જે એક જ મ્હારો ચંદ્ર તેનું આગ્રહાદન કરનાર વાદળા વેરવાનું વિકટ કામ ત્હે માથે વ્હોરી લીધું તે પણ મારે માટે ! બનેલા જનાવ સ્મરણમા આણું ને તું આ ચંદ્રને ગ્રહણ-મુક્ત કરનાર ન થઈ હત તો ત્હારી કુમુદની કેવી વ્હણે થાત તે સંભારી ફહાડ.

કુસુમ — (વિચારમા પડી) હા, તે સત્ય છે ! પણ—પણ તમને આંસુ કેમ આવે છે ?

કુમુદ:— મહારા હૃદયની આશાને સફળ કરનારું વચન બેઠી આ મહાત્માના પાણિપ્રહણનો યોગ્ય તહે સ્વીકાર્યો હતો તે દિવસે જે આસુ આવ્યા હતા તે જ આસુ આજ ફરી આવે છે કુસુમ, તારા છેલ્લા શબ્દ સાલળી મને આનંદના આસુ આવે છે..."

સરસ્વતીયંત્રે કુમુદનો ત્યાગ કરતી વેળા એનો પૂરતો વિચાર કર્યો ન હતો એ અંગેનો એકરાર એણે સુદરગિરિ પર તો કર્યો હતો જ, પરંતુ અહીં પણ લેખકે ક્ષેમરાજ સાધીનો સંબંધ આલેખતા એ વાત પ્રસ્તુત કરી છે સરસ્વતીયંત્રે કુમુદને કહે છે, "આર્યા કુમુદસુન્દરી ! તમારા ત્યાગકાળે મહારા મનમાં જે વિચારશન્યતા રહી હતી તે જ વિચાર શન્યતા હજી પણ કોઈ કોઈ પ્રસંગે મહારી પાસે આના દોષ કરાવે છે - ને મને લાગે છે કે ક્ષેમરાજની અને મહારી, બેની જુનેની લાત જુદી છે - પણ ભાત એક જ છે "

કલ્યાણગ્રામની યોજના કેમ આગળ ચાલી એ વિષે સરસ્વતી-યંત્રના પોતાના ઉદ્ગારો આ નાટકમાં મળે છે વિચારશર્મા ક્ષેમરાજની બાબતમાં કાર્ધક કરવાનું સરસ્વતીયંત્રને કહે છે ત્યારે ઉત્તરમાં તે જણાવે છે:— "એના... ક્ષુદ્ર અને દુષ્ટ જીવોને સુધારવાનો અવકાશ શોધુ તો મહારા સર્વસ્વ દાનથી વિદ્વાનોના અને સાધુજનોના કલ્યાણને માટે સ્થાપેલ કલ્યાણગ્રામને માટે રોકવાનો મહારો કાળ હાલ જ ઓછો પડે છે તે હજી વધારે ઓછો પડે " વળી આગળ તે કહે છે, "આર્યા કુમુદસુન્દરીનું દુ:ખ જોઈ દુ:ખી અને અનાથ આર્યાઓના ઉદારને માટે કલ્યાણગ્રામમાં યથાશક્તિ આશ્રમ રાખવાની વ્યવસ્થા કરી છે " વિચારશર્મા ક્ષેમરાજને સન્માર્ગે લાવવાનો આગ્રહ કર્યા કરે છે ત્યારે સરસ્વતીયંત્રે મલજાવી દે છે કે "રજોગુણની એ સૃષ્ટિમાં પડવાનો ધર્મ મહેં મુખી દીધેલો છે." વિચારશર્મા કહે છે: "જે સૃષ્ટિમાં આપ પડતા નથી તેમાં ચક્રકાન્ત શી રીતે પડશે ? " સરસ્વતીયંત્રે:— "આ ચર્યા કાળક્ષેપ જેવી છે, પણ દ્વંકમાં કહું તે

સાંભળી લ્યો. આપણી પાસે આ ગેસલાઈટના દીવાના થાંભલાઓ અને તે ઉપરના દીવાઓ જેવા આપણા વિદ્વાનોને ગણી લ્યો. આ ચારે પાસની અધકારલારેલી સૃષ્ટિ જેવી આપણા ક્ષેમરાજ જેવાઓની રજોગુણ અને તમોગુણ ભરેલી સૃષ્ટિને ગણી લ્યો એ સૃષ્ટિને પ્રકાશ આપનાર એ પ્રકાશમય દીવાઓનું કામ આપણા નિર્ધન વિદ્વાનો કરવા છન્છે ત્યારે તેમ કરવાની તેમને શક્તિ આપનાર ગેસનું કારખાનું હું મહારી સાત્ત્વિક ગુણની સૃષ્ટિમાં ઉભોઉભો ચલાવું છું. મહારા કલ્યાણગ્રામની યોજના આ ગેસના કારખાના જેવી સમજી લ્યો. વિચારશર્મા, જે આશ્રમ તમારે ક્ષેમરાજ ગેક જેવા પાસે શોધવો પડે છે તે જ આશ્રમ જીવે. ત્યાં સુધી આ મહારા કલ્યાણગ્રામમાંથી તમને ખપે એમ હોય તો હું તેને માટે યોજના કરીશ, અને એ દીવા પેટે તમે ક્ષેમરાજ જેવાને વધારે સ્વતંત્રતાથી પ્રકાશ આપજો.”

આ નાટક ત્રિઅક્ટી છે. પહેલા અંકના પહેલા પ્રવેશમાં “કાફર-લાલ સૂત્રધારને વેશે બાઇસીકલ ઉપરથી ઉતરતો ઉતરતો આવે છે ને બાઇસીકલ એક હાથે અડીંગી પાસે ઉભો ગહે છે” ! એ વખતની નાટકકંપનીઓમાં નાટકો સૂત્રધારથી શરૂ થતાં એને ગોવર્ધનરામ આ નાટકમાં અનુસર્યા છે. એકંદરે સંવાદો મોળા છે. લેખક પ્રતાપનામાં જે “કૃત્રિમ” ઢબે લખ્યાનું કહે છે તે સાચું હોવાનું પ્રતીત થાય છે. પાત્રો ક્યાંક અગ્રેજી ભાષામાં વાત કરે છે. ‘કોન્ફીડન્સ’, ‘લાઈફ’ જેવા શબ્દો જૂથથી વપરાય છે. મરાઠીભાષાભાષી પાત્રો મરાઠીમાં બોલે છે. નાટકના મંદાદો અગ્રે એક વસ્તુ કહેવા જેવી છે. ઉપર ઉતારેલા જેવા દાખલાઓ બાદ કરતા કેટલીક વાર પાત્રોની ઉક્તિઓ સુરુચિનો ભંગ કરે છે ગીતો પણ નાટકમાં છે, પણ તે ગીતોમાં ગોવર્ધનરામના કાવ્યત્વનો કોઈ ઉન્મેષ જોના મળતો નથી; પ્રીત અકના છૂટા પ્રવેશમાં સાધ્વી ‘સઉથી સમરથ રાધાવરનો આશરો’ ગાતી હોય છે તેના જેવા કોઈ ગીતખંડને અપવાદરૂપ લેખી શકાય.

૩. સરસ્વતી તથા માયા

‘સરસ્વતી તથા માયા’ નાટકનાં બે દ્રશ્યો ‘સમાલોચક’માં કર્તાના અવસાન બાદ દેહ ૧૯૦૪માં જાણેલાં અભ્યાસીઓને સુપ્રાપ્ય છે આ નાટક ૧૯૦૬માં લખાયેલું મનાય છે ૧૦ બીજા દ્રશ્યનો અંત જોતાં એ નાટક અપૂર્ણ હોવું જોઈએ એમ સ્પષ્ટ લાગે છે. રણજિતરામે એને અપૂર્ણ તરીકે ગણાવ્યું છે તે યોગ્ય છે

પહેલા દ્રશ્યનું સ્થળ છે ‘એક મહાઅરણ્યમાં તંબુઓની જાવણી’ અને ‘સમય’ છે ‘સૂર્યોદય પહેલાનો’ લશ્કરી પોશાકમાં ધનુષ્યને અર્દિંગેલી સરસ્વતી જીભી છે ત્યાંથી એ દ્રશ્ય શરૂ થાય છે. આ બે દ્રશ્યોમાં પુરુષરાજ, સરસ્વતી, માયા, જુવાની, મનપ્રધાન, ધર્મસિંહ, ભકિતસિંહ એટલા સાત પાત્રો આવે છે વડીલ દેવદેવની આરા હોય છે કે જ્યાં સુધી પુરુષરાજ માયાને જીવતી કેદ કરીને ન લાવે ત્યાં સુધી પુરુષરાજને વડીલ મુવરાજ થવાને યોગ્ય નહિ માને અને જ્યાં સુધી એ મુવરાજ ન થાય ત્યાં સુધી એને માયાના સ્ત્રીવારાજ્યમાં દેશવટે મોકલે છે પુરુષરાજ પરાક્રમી છતાં પ્રમાદવાળો છે, એને સચેત રાખવા માટે એની પત્ની સરસ્વતીને પણ માયાના રાજ્યમાં મોકલવામાં આવે છે આ બન્ને પોતાના લાવલશ્કર સાથે માયાના રાજ્યમાં આવે છે. સાથે પ્રધાન ‘મન’ અને યોદ્ધાઓ ‘ધર્મસિંહ’ ‘ભકિતસિંહ’ અને ‘રાતસિંહ’ આવે છે. સરસ્વતી જાગ્રત છે. તે કહે છે :—“આટલા આટલા મુલટો સાથે આવી મહોટી સેના મોકલી છે અને મહામુદ્ધ મયવાનું એ પણ નક્કી ! પ્રાણપ્રિય પુરુષરાજને જંગમાં ધુમતા જોઈશ અને સાથે ઊભી ઊભી ‘રંગ’ છે ! રંગ છે’ એમ કહીશ અને એ મહારા સામું જોશે ત્યારે જ હું કૃતકૃત્ય થઈશ.

૯. ‘સમા’ પૃ. ૨૯, અક ૨, પૃ. ૧૯-૭૪.

૧૦. ‘ગો તુ સા જ અને સ જ.’ (બીજી આવૃત્તિ), પૃ ૩૬ : “૧૯૦૬ : ‘સરસ્વતી અને [તથા] માયા’ નાટક, અપૂર્ણ ને હલુ અપ્રગટ.” એના બે દ્રશ્યો પ્રગટ થયેલા છે, પાદ ૯ પ્રમાણે

બાકી મહારે સરત રાખવાની તો માત્ર બે વાત છે, એક તો પ્રિય પોતે બહુ ઉતાવળા, અધીરા, અને સાહસિક છે અને બીજી એ કે એમને સોપેલા પ્રધાન મનલાલ ઘણા જ વેગનાળા હોતા એના તો પારા જેના છે કે આમે ખસે ને આમે ખસે ! કંઈ પણ કામ એમના હાથમા આવે તો દેહ પાતયામિ અર્થે સાધયામિ કરે અને શુદ્ધ ભક્તિભાવે છુદ્ધિને અત્યંત ચલાવે એના એ મનપ્રધાન છે, પરંતુ કંઈ પાસ ઢળશે તેની સારચેતી રાખવાની મહારે છે એ બેની અને સુભટોની મતલસ આખી રાત ચાલી હતી અને તેથી બેમાથર કાઈ વહેલુ ઉઠે એમ નથી ” આમ કહી સરસ્વતી તપાસ કરના જાય છે ત્યાં આવે ગાડીમા બે સ્ત્રીઓને તે જુએ છે આ બે સ્ત્રીઓ તે ‘ માયા ’ અને ‘ જુનાની ’ હોય છે, આ બે સ્ત્રીઓના “ મોહન રમણ ” જોઈ સરસ્વતીને ધરીભર વિચાર આવે છે કે “ એમને દેખીને પુરુષરાજ મને ભૂલી જાય તો એમા કાઈ નવીન નથી ” અને પછી તે કૃતનિશ્ચય બને છે કે એ લોકોને ફાવના દેના નહિ, પણ પુરુષરાજની એના પ્રત્યેની પ્રીતિ ઈશ્વરી દૃઢ છે તે પણ જાણ્યારે એમ તે કહે છે પોતાની દેવી શક્તિથી સરસ્વતી એવો વેશ ધારણ કરે છે કે જેથી તે બધાને જોઈ શકે પણ બીજા એને જોઈ શકે નહિ એ પછી માયા જુવાનીને ખભે હાથ મૂકી આગળ આવે છે આ બન્ને વચ્ચે સંવાદ ચાલે છે માયાને ડર છે કે રમે કાઈ એને ઓળખે અને ત્યાં ને ત્યાં પૂરી કરે ! જુનાની માયાને પાનો ચકાવે છે પુરુષરાજને હરાવવા માટે મન પ્રધાનને સાધવો એમ એ લોકો નક્કી કરે છે માયા કહે છે કે, “ આખા બ્રહ્માણ્ડની નીચે એક કાણુ હોય તો તેને કુળાવવાને બસ છે તેમ પુરુષને અને તેની આખી સેનાને કુળાવના એનો મન્ત્રી મન બસ છે ! ” જુનાની પૂછે છે કે એ મન કાણુ છે ત્યારે માયા એનો જવાબ આપતા કહે છે કે “ પુરુષને જે કાઈ ઇચ્છા થાય તે ગમે તેટલા, યત્નથી, પ્રાપ્ત, મર્યાદી, આગે, એવી, મતલી, મજબૂતિ, છે પુરુષ પોતે આજ્ઞા કરે કે મહારે આ જોઈએ ત્યાં સુધી તો સહ કામ હીક

ચાલે પણ શાની ઇચ્છા કરી એ જાળત વિચાર કરનાનું મનને સોધું તો પ્રધાન ખરેખરા લાલાજી છે અને દેખે તેના પર મોહી પડે એવા છે' આ કામ માયા એના જમણા હાથરૂપ જીવાનીને સોપે છે બન્ને જય છે

તે દરમ્યાનમાં સરસ્વતી આ બધું સાલજતી હોય ■ તે દાન કચડતી ધનુષ્ય કપાતી આગળ આવી કહે છે—“દેવદેવ ! સ્ત્રી વિના સ્ત્રી જિતાય નહિ એવું ધારી જ આપે અને મોકલી હશે તે બહુ દીર્ઘદષ્ટિ નાપરી છે રડા માયા ! સ્ત્રીચર્ચિ કરી મહારા ભોળા પુરુષરાજના સૈન્યમાં તું જઈ આવી મનને ઝાળખી લીધો ! પણ તને ખગર નથી કે હું પણ સ્ત્રી છું—જોગણી છું—અને મહારી જગતી જ્યોતનો જ્યાં સુધી તને તાપ લાગ્યો નથી ત્યાંસુધી મા કુલાશો ! પુરુષરાજ, દુ પતિવ્રતા છું ને મહારા પ્રેમનું માહાત્મ્ય તમે જોશો ” અને પછી સરસ્વતી જય છે

ખીજું દરમ્યાન ‘એક પર્વતના ઢોળાન ઉપર, પુરુષરાજની હાથણીના ખીજા ભાગ મા શરૂ થાય છે સમય અગાઉના ‘પ્રવેશ’ નો જ છે પુરુષરાજ પ્રધાન મન અને એના ત્રણ ચોદાઓ ધર્મસિંહ, ભક્તિસિંહ અને જ્ઞાનસિંહ સાથે વાત કરતો હોય છે ત્યાં સરસ્વતી આવી પહોંચે છે જેને ઉઠાડવા માટે પોતે વિચાર કરતી હતી તે પુરુષરાજને જાગેલો જોઈ સરસ્વતી પ્રસન્નતા અનુભવે છે બન્ને વચ્ચે વાત થાય છે પુરુષ કહે છે કે માયાના કનકકોટ ઉપર આપણે જ ઠરાવ અનુસાર પ્રથમ ચઢાઈ કરવી છે પુરુષ આગળ કહે છે, “પુરુષની પ્રાણપ્રિય સરસ્વતીના પ્રસાદ વિના ધર્મ, ભક્તિ અને જ્ઞાન સર્વ અધ છે ! પ્રિયે ! પ્રસન્ન થા અને આ ચર્ચ સેનાને ત્હાગ પ્રસાદથી સચેત કર ! લાલાજી ! પગે લાગો દેવીને અને એનો પ્રસાદ માગો ’ મન સરસ્વતીને પગે પડે છે સરસ્વતી મનને માયા અને જીવાનીના “શ્રમ મત્ર”ની ચાતથી ચેતવી દે છે અને સૂચના કરે છે કે “માયાની પ્રધાન સખી જીવાની છે, તેનો મહાકોપ પ્રથમ મન ઉપર થશે, તે એકલા ઉઘાડા મુદ્દમાં જ

નહી પણ કપટવિદ્યામાં કુશળ છે, જ્યાં સુધી જુવાની મ્હકાઈ કરી રહેશે ત્યાં સુધી એના અસહ્ય બળનો પ્રતિરોધ કરવો અતિ કઠણ પડશે. મનનું લાલાજીપણું તે જાણે છે અને એ જાણીને જ એ ઉમંગ-માં રહે છે, અને મ્હારો અભિપ્રાય એવો છે કે મન અને જુવાની બેની વચ્ચે આપણી સેના રાખવી, અને મને તો માત્ર સાક્ષીભૂત રહેવું. પ્રિય પ્રાણનાથ ! ત્હમે મારાથી છુટા ન પડશો—મ્હારી પાછળ રહેજો, મનને તમારા હાથમાં જ રાખજો. હું ભોગજો છુટી પડી તો મ્હારું ધ્યાન ધરજો—હું તો તમારાથી પણ આગળ ઉઝી ઉઝી રહી માયાની સેના જોતી રહીશ અને આપણા આ મહા વીર ધર્મ, લક્ષ્મિ, અને જ્ઞાન દ્વારા તેમની સેનાઓને આરા આપતી રહીશ ! ” મન કહે છે કે, “ જુવાની જેવી સ્ત્રીથી શું હું હકીશ ? ” સરસ્વતી હસી પડે છે અને મનનો આ અહંકાર છે એમ કહે છે અને ચેતવે છે કે જો મન સરસ્વતીનો બોલ ઉધાપગે તો પશ્ચાત્તાપ કરીને પણ છૂટનાર નથી. પુરુષ સરસ્વતીને આ વાતે નર્મિત રહેવાનું કહે છે. સર્વ સેના ‘જય જય જય દેવદેવ ! ’ કરતી ધસે છે. બધા સરસ્વતીની સૂચના પ્રમાણેનો વ્યૂહ રચે છે. સરસ્વતી કહે છે કે તેમની સેના પહેલાં જુવાનીની સેના નીકળી ચૂકી છે અને આકાશમાર્ગે જુવાનીનું જ છોડેલું અહંકારઅંત્ર મનને વાગ્યું હતું. સરસ્વતી મનને સાવધાન થવાનું કહે છે અને હસીને પુરુષરાજને કહે છે કે અત્યારે તો સેનાને ધસવા દેવી અને બાણ છોડવાનો સમય આવશે ત્યારે પોતે જણાવશે. સરસ્વતી “ વધારે ઉંચે મઠડી દૂર જોઈ—આકાશમાં મ્હોટે સ્વરે—[કહે છે], “ ધર્મસિંહ, ધર્મસિંહ ! વિલાસન રંગની પલટણને જુવાની આગળ કરે છે તેના સામી ચલાવો તમારી ‘ ઉદ્યોગ ’ ની ઘોડેસ્વાર પલટણ—કે એક પણ વિલાસને આપણી સેનામાં ઉભા રહેવાની જગા ન મળે—વાહ ! વાહ ! ધર્મસિંહ ! ધન્ય છે ! ”

આગળ આ નાટક ચાલ્યું હોત તો એનો અંત કેવો આવત એ કહેવું મુશ્કેલ છે, પણ અત્યાર સુધીના ભાગ પરથી અનુમાન થઈ શકે કે લેખક માયા પર પુરુષરાજના વિજયનું આલેખન કરત અને તો

માયા-જીવાની અને એના સૈન્યનું પુરુષરાજ મનપ્રધાન અને યોદ્ધાઓ વગેરે સાથે જે યુદ્ધ થાત એનું આલેખન એ કદાચ આ નાટકનું એક મુખ્ય આકર્ષણ હોત. ગમે તેમ, આ જે દૃશ્યો ઉપરથી પણ સ્પષ્ટ સમજાય છે કે લેખક આ નાટક દ્વારા એક રૂપક રજૂ કરવા માગે છે. અલખત 'દેવદેવ' કોણ છે તે સ્પષ્ટ થયું નથી, લેખક એટલું જણાવે છે કે સરસ્વતી એની પુત્રવધૂ છે. જાકી 'પુરુષરાજ', મન પ્રધાન અને ધર્મસિંહ, લક્ષ્મિસિંહ અને જ્ઞાનસિંહ એ યોદ્ધાઓનું રૂપક બંધખેસતું જણાય છે. માયા સાથેના યુદ્ધમાં સરસ્વતીની શક્તિ વિના પુરુષરાજ જીત ન મેળવે, પુરુષરાજને પ્રમાદમાંથી જાગ્રત કરનાર સરસ્વતી છે એવું નિરૂપણ થયું છે. પુરુષરાજના નણુ યોદ્ધાઓમાં 'જ્ઞાનસિંહ' નો સમાવેશ લેખકે કર્યો છે એટલે 'સરસ્વતી' એટલે 'જ્ઞાન' નહિ એમ માનવું પડે તો પછી 'સરસ્વતી' એટલે 'વિદ્યાશક્તિ', 'પુરુષ' એટલે 'આત્મા' આત્માના ઉદ્ધારમાં મન સાબૂત જોઈએ મન પ્રધાનને રથાને છે. માયા સાથેના યુદ્ધમાં સેના ઉપરાંતના યોદ્ધાઓ પણ જોઈએ. ધર્મ, લક્ષ્મિ ને જ્ઞાન એ નણુ યોદ્ધાઓ છે. માયાનું મુખ્ય હથિયાર તે જીવાની છે. નાટકમાં જીવાનીને માયાની મુખ્ય સખી-'આખની કાકી'-તરીકે પણ વર્ણવી છે. આત્મા ગાફેલ રહે તો માયા તો ગમે ત્યારે ચડાઈ કરે એટલે પહેલો હુમલો આત્મા તરફથી લઈ જવો જોઈએ. માયા સાથેના સંગ્રામમાં જીવાની વિવાસને આગળ ધરે છે. ધર્મ સતત ઉલ્લોગશીલ ન રહે તો વિલાસને હાકી કાઢનાનું શી રીતે ગમે? નાટકમાં સરસ્વતી ધર્મસિંહને વિલાસને હાકી કાઢનાનું કહે છે તે સૂચક છે.

આ જે દૃશ્યોનો સમય સૂર્યોદય પહેલાનો છે એ પણ સૂચક છે. ભરભાખ્ખાનો સમય આ નાટકના પરવૃત્તે તદ્દન અનુરૂપ છે. કારણ કે સૂર્યોદય થાય છે કે તરત જ પુરુષરાજ માયાની સાથે યુદ્ધે નીકળે છે. જ્ઞાનનો ઉદય થતા તરત જ ક્રિયા શરૂ થઈ જાય છે. લેખકે

પુરુષરાજના યોદ્ધાઓ તરીકે ‘જ્ઞાન’ અને ‘ભક્તિ’ની સાથે ‘કર્મ’ને નહિ મૂકતા ‘ધર્મ’ને મૂક્યો છે કદાચ લેખકને એમ સૂચવવું હોય કે માયાને જીતવાની આત્માની પ્રવૃત્તિ તે જ ‘કર્મ’ છે

આ બે નાટકના દરેકોમાં તો નસ્તુનિકાસ ઝડપી થાત છે તે નોંધના જેવું છે મરાઠો પણ સારા છે ગઘ ઉપરાત પલ્લોનો (ગેય દાળોનો) ઉપયોગ પણ ગોવર્ધનરામે કર્યો છે ખાસ કરીને જ્યારે પ્રભાત થવાની તૈયારીમાં હોય છે ત્યારે યુવરાજ નિત્ય ઉપાસના કરવાનું કહે છે તે વખતે યોદ્ધાઓ દેવદેવની પ્રાર્થના કરે છે તે પદમાં છે પણ એ ભાગમાં ઉક્તિનું બળ નથી પરંતુ,

“ દેવદેવની વર્તાવો સઉ આશુ ! અગાડી ધસો ! અગાડી ધસો !
સ્ત્રીપારાજયના કીલ્લા સર કરી, સત્તુસૈન્યને દળો ! દળો !
માયાને તો હણો હણો ! ”—

સેનાનો ઉલ્લાસ વર્ણવતી આ વાણી ધ્યાન ખેંચે છે

આ અપૂર્ણ નાટકનું વસ્તુ સદૃશ્યો અને દુર્ઘર્ષોને વ્યક્તિઓ તરીકે રજૂ કરતી આપણા દેશની અને યુરોપની નીતિકથાઓ અને Morality Playsનું સ્મરણ કરાવે છે અગિયારમા શતકના કૃષ્ણ મિશ્રકૃત મરુત પ્રબોધયદ્રોહ્યના સારાનુવાદ ભીમકૃત ગુજરાતી ‘પ્રબોધ પ્રકાશ’નું અને જયશંખરસૂરિકૃત સંસ્કૃત પ્રબોધચિંતામણિના તેમણે જ કરેલા ગુજગતી રૂપાંતર ‘નિષુનન દીપકપ્રગલ્ભ’નું નાચકોને સ્મરણ થશે ઉત્તરાશ્રયામાં સ્વીન્ડનાથ ઠાકુરે લખેલા માયા, આનંદ વગેરે પાત્રોવાળા ‘યૅક્કડીશિક’ નાટકને પણ આ સદર્શમાં યાદ કરવા જેવું છે

(૩) વાર્તા

૪. ચૂની સતી : હિંદુ જીવનની કથા [૧૯૦૨]

ગોવર્ધનરામે આ વાર્તા ૧૯૦૨ માં અંગ્રેજીમાં લખી હતી.^{૧૧} 'સતી' વિષે સમાજમાં અમાઉ અવનવા ખ્યાલો પ્રવર્તતા હતા. જીનવાણી માનસના એ ખ્યાલોનો આધાર લર્મ લેખકે એક સુશીલ નારીની જીવનકથા આ વાર્તામાં આલેખી છે. વાર્તાની નાયિકા ચૂની સતીની મરકાગસૌરભ આહ્વાદક છે. ચૂની પોતાની સમજતા અને કાબેલિયતથી કુટુંબને આફનમાધી ઉગારી લે છે. વાર્તામાં પાત્રો તો થોડાક જ છે. દેસાઈજી, એમના પત્ની દેસાઈવણ, દેસાઈજીનો પુત્ર, એની પત્ની ચૂની, ચૂનીની માતા - આટલા મુખ્ય પાત્રો છે. વાર્તાનું આયોજન કાર્થિક શિથિલ છે. પ્રસ્તાર પણ થયો છે. અમુક રૂપક આદર્શનું આલેખન કરવા લખાયેલી આ વાર્તા એના હેતુમાં સફળ થઈ છે.

૧૧. આ વાર્તા 'ચૂની ધ સતી' એ સ્ટોરી ઓફ હિંદુ લાઈફ' ઈ. સ. ૧૯૦૨ માં 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ'માં પ્રસિદ્ધ થયેલી છે. વાર્તાને આઠ પ્રકરણ છે. પહેલું પ્રકરણ 'An ancient pedigree and infant match-making (જૂનું જ્ઞાનદાન કુટુંબ અને બાળકોની સગાઈઓ)' 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ' વૉ. ૧, નં. ૯, જુલાઈ ૧૯૦૨, પૃ. ૯૮૮-૯૯૨, બીજું પ્રકરણ 'How the first ideas dawned' (પહેલા ખ્યાલોનું ઉદય પામવું), ત્રીજું પ્રકરણ 'The mission of womanhood' (સ્ત્રી જીવનનું મિશન), ચોથું પ્રકરણ 'A conjunction of good and evil stars' (શુભ ગ્રહો અને રિષ્ટ ગ્રહોનો યોગ), 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ' વૉ. ૧, નં. ૧૧, સપ્ટેમ્બર ૧૯૦૨, પૃ. ૧૨૧૨-૧૨૧૭, પાંચમું પ્રકરણ 'The peace of the mother' (માતૃહૃદયની શાંતિ), છઠું પ્રકરણ 'The Saviour of the family' (કુટુંબની તારણહાર) 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ' વૉ. ૧, નં. ૧૨, ઓક્ટોબર ૧૯૦૨, પૃ. ૧૩૩૮-૧૩૪૨, સાતમું પ્રકરણ 'The Resignation' (ત્યાગ) અને આઠમું પ્રકરણ 'The Ascension' (આરોહણ) 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ' વૉ. ૧, નં. ૧૩, નવેમ્બર ૧૯૦૨, પૃ. ૧૪૫૪-૧૪૫૮.

ગોવર્ધનરામે જીવન રૂપે કથા (Tale) આપી છે.

ગોવર્ધનરામમાં કથા આપવાની કૈવી નિસર્ગદત્ત શક્તિ હતી તે અહીં પણ જોવા મળે છે. ‘દેસાઈપણ’, ‘ખટખટ’ જેવા શબ્દો લેખક અંગ્રેજીમાં પણ વાપરે છે.

એક ખરેખરી ઘર્ષ ગયેલી સ્ત્રી ઉપરથી આ કથા લખાયેલી છે. પછીથી ભરૂચના બ્રહ્મક્ષત્રિય દેસાઈએ ૧૯૦૩માં અંગ્રેજી ઉપરથી ગુજરાતીમાં કથા આપતા ‘સતી ચૂની’^{૧૨} પુસ્તિકાના ‘ઉપોદ્ધાત’ માં સૂચવ્યું છે તેમ ગોવર્ધનરામનું પણ જીવનકથા આપવા કરતાં તેમની હમેશની રીત પ્રમાણે સુક્રમજીવન આપવાનું રહ્યું છે :— “ આ કથાનો દૈદ્યેષ કાલ્પનિક નથી, પણ ભરૂચના પ્રસિદ્ધ સ્વર્ગવાસી દેસાઈજી કલ્યાણજી હકુમતરાયજીનાં પ્રિય પત્ની ચૂનીગૌરીની જીવનકથાને આધારે રચાયેલો છે. ચૂનીગૌરી સૌભાગ્યાવસ્થામાં સ્વર્ગવાસી થયાં હતાં અને તેમના ઉચ્ચ સદ્ગુણોને લીધે ભરૂચ નગરમાં તેમની ‘સતી’ નામની પ્રતિદિ હતી (ને હજી પણ તેવી જ છે). અંગ્રેજી વાચકોને એમના જીવન-

હતી અને તેમનાં માતૃશ્રીને ચૂનીગોરી સાથે જ ગાઢ પ્રીતિ હતી અને દેસાઈજીના તેમ ચૂનીગોરીના હૃદયના મંત્રો (છૂપા વિચારો) પોતાનાં માતાપિતા પામે ઊધડેલા હતા, તેમ દેસાઈજી તેમ ચૂનીગોરી મન્ય-કર્તા ઉપર પોતાના એક કુટુંબના બાળક ઉપર રાખે તેવી પ્રીતિ ગમતાં. આથી અનેક રીતે તેમના હૃદયની અનેક વાર્તાઓ મન્યકર્તા પામે આવેલી તેમાથી સાગ્ર કાઢી તેમા હૃદયનાનો ભેગ કરી આ કથા લખી છે અને ચૂનીગોરીની કીર્તિ તેને નામે જ પ્રસરવા યોગ્ય ગણી તેમનું નામ આ કથાને આપેલું છે; આથી આ કથા જીવન-કથા નથી જ એમ સમજવાનું નથી. માત્ર ચૂનીગોરીની હૃદયકથાને મુખ્ય ગણીને અને જીવનકથાને ગૌણ ગણીને મંથકર્તાએ આટલે વંદન જૂનું ચિત્ર આ કાળની પામે ખટું કર્યું છે. "

ગુજરાતી ઉપરાત આ વાર્તાનું તેલુગુ ભાષાંતર^{૧૩} પણ થયેલું છે. દક્ષિણ દેશના તરફ બ્રહ્મક્ષત્રિયોની વસ્તી હોઈ તેલુગુમાં અનુવાદ થયો હોવા મંભવ છે.

અહીં આપવામાં આવેલો સાર મૂળ અંગ્રેજી કથા ઉપરથી સ્વતંત્ર રીતે નિર્મલ્યો છે :—

લઠું ખાનડાન કુટુંબ અને બાળકોની સમાઈઓ

" ગુજરાતના એક સમૃદ્ધ ગામમાં દેસાઈને નામે અથવા તો વધારે માનની ભાષામાં કહીએ તો દેસાઈજીને નામે ઓળખાતું એક કુટુંબ રહેતું હતું " — આ વાક્યથી વાર્તાનો આરંભ થાય છે. વરમે ૪૦-૫૦ હજારની આવક થાય એટલી તેમની વિશાળ ભિયકત હતી. એ જમાનામાં મોગલ સૂબાઓ અને પેશ્વાઓના સિપાઈઓ વારાફરતી દેશ પર કાબૂ રાખતા. સનીનો ચાલ એ વખતે કાયદાથી બંધ થયો ન હતો. એ પ્રથા કેવી હતી, એની પ્રક્રિયા શી હતી, સોદામાં એ વિશે કેવા ખ્યાલો પ્રસર્તતા હતા, એ વિશે વાન કર્યા બાદ લેખક કહે છે કે આ વાર્તામાં એવી એક સતીની કથા વર્ણવાશે કે જેના ગુણોએ

કરીને ગામડાના જુનવાણી માનસવાળા લોકો માનતા હતા કે આપણી નાયિકા એ સતીનો અવતાર હતી.

આપણી આ 'સતી' દેસાઈજીની હવેલીના પાડોશના કુટુંબમાં જન્મી હતી. એ દેસાઈ કુટુંબમાં સાઠેક વર્ષ પહેલાં એનું લગ્ન થયું હતું. એના પતિને અને એની મિલકતને જ્યાવરા માટે તેણે દુન્યવી સુખોપભોગનો ત્યાગ કર્યો હતો. અને જાળપણમાં એના પતિને આપેલું વચન પાળ્યું હતું આ જન્મે ઘર પાસેપાસે હતાં. અને જન્મેની માતાઓ જહેનપણીઓ હતી. આ જન્મે નાના ખેલાડીઓ શેરીનાં ખીખાં જાળકો સાથે મેનાકૂકડીની રમત રમતાં તે તેમની માતાઓ જોતી ને આનંદ પામતી. જ્યારે જાળકોમાં કાઈ તકરાર થતી ત્યારે ચૂની હમેશ દેસાઈનો પક્ષ લેતી. આજુઆજુના માણસો કોઈ વાર મસ્કરી પણ કરતાં. એક વાર કોઈ છોકરી મસ્કરી કરતી હશે તે જોઈ ચૂનીએ દેસાઈને કહ્યું, "દેસાઈ, ચાલો ઘેર જઈએ અને તમારાં બાને કહીએ કે આ તોફાની છોકરી આપણને ડેલુ કહે છે." 'બન્ધુ' એવું કે દેસાઈજીનાં પત્ની આ વખતે પાસે જ હતા. તેમણે ચૂનીને કહ્યું, "કેમ ચૂની, મારો પુત્ર મોટો થાય ત્યારે એની પત્ની ચવાનું તને ન ગમે?" પેલી છોકરી કહે છે "એમાં ખોટું શું છે?" આગળ જતા તેમના સગપણનું ગોઠવાય છે. જોશીને જન્મદાક્ષર બતાવવામાં આવ્યા. મહેા મળતા આવ્યા. સગાઈનો દિવસ નક્કી થયો. ચૂનીએ જુવાન દેસાઈને કહ્યું, "હવે આપણે વરવહુ થયા. આપણાંય એકખીખા સાથે બોલાય નહિ, સમજ્યા?" તેમના સગપણના સમારંભમાં કલેક્ટર અને તેમનાં પત્ની પણ આવ્યા, અને ભાવી દંપતીને આશીર્વાદ આપ્યા. લોડી સાહેબ પ્રશ્ન કરે છે કે આ રીતે જેમની સગાઈ થાય તેમનામાં પ્રેમ જગે છે કે કેમ? જવાબ મળ્યો કે દેસાઈ દેસાઈ-યણુ વચ્ચે પ્રેમ હતો જ. દેસાઈ કહે છે કે જેમ સાહેબ લોકો 'લવ', 'માઈ ડિયર' જેવા શબ્દો વાપરે છે એવા શબ્દો તેમણે કદાપિ વાપર્યા ન હતા છતાં જન્મે વચ્ચે પ્રેમમાં કમીના ન હતી દેસાઈ પોતે

જેશીઓની આ લવિષ્યવાણીમા શ્રદ્ધા રાખે છે એ જોઈ મડમ સાહેબ ને જરા આશ્ચર્ય થયું દેસાઈએ એ અગે ખુલાસો કરતાં કહ્યું કે એ તો જ્યારે જેશીઓ જૂલ કરે છે ત્યારે જ લવિષ્યવાણી ખોટી કરે છે. પરંતુ તેમના કુટુંબના જેશી પૂરું મણિત કર્યા વગર એક પથ શબ્દ સ્વચારતા નથી સાહેબની કચેરીએ દેસાઈજીને જે મુરદલીમાં મૂક્યા છે એને વિષે જેશીએ તેમને કચારનાય ચેતવ્યા હતા અને એમ પથ કહ્યું હતું કે તેમની પુત્રવધૂ ચૂની જ્યારે મોટી થશે ત્યારે આ આશ્વત્થાથી તેમને હોડાવરો,—એ બધી વાત પથ દેસાઈએ સાહેબને જણાવી. આ જેશીને સાહેબના બ'ગલે મોકલવાની દેસાઈએ દરખાસ્ત મૂકી. એ દરખાસ્તનો સાહેબે સ્વીકાર કર્યો. મડમે તો દેસાઈને પૂછ્યું પથ ખરું કે તેમને સાહેબ પર કેમ શુસ્સો થતો નથી. દેસાઈજીને તો ગ્રહોમાં અટલ શ્રદ્ધા હતી. એ તો આ શ્રદ્ધાની જ વાત કરે છે. દેસાઈજીની મિલકત વિષે સરકારે કડક તપાસ હાથ ધરી હતી. સાહેબ અને દેસાઈજી આફ્રિકામાં લલે લડતા હોય પરંતુ તેમના ધરના સંબંધો સારા રહ્યા હતા. સાહેબ અત્યારે આ પ્રશ્ન અગે, લલેને રિમત સાથે પથ, પૂછ્યા વગર ન રહ્યા. દેસાઈજીને પથ ચિંતા તો હતી જ. તેમણે ગ્રહો અને પરમાત્મા વિષેની તેમની શ્રદ્ધા વ્યક્ત કરી. એટલામાં એક નોકર દાખલ થયો. યજમાનને અને મહેમાનોને તેણે નમીને નમસ્કાર કર્યા અને સરળ શુજરાતીમાં સમાચાર આપ્યા કે નાય શરૂ થવાની તૈયારીમાં છે, બાઈસાહેબ પરસાળમાં મડમ સાહેબનો સત્કાર કરવા બેઠાં છે. બધાં જાય છે

પહેલાં 'ખ્યાલોતુ' ઉદય પામવું

મડમ સાહેબ પરસાળમાં ગયાં. લેખક પરસાળતુ અને ચોકતું વર્ણન કરે છે. ચોકમાં તુલસીનો કચારો હતો. બારણે પોપટ અને મેનાની જોડી ગૂલતી હતી. બધાં ત્યાં આવ્યા એટલે એણે 'જય શ્રીકૃષ્ણ' ટહી સત્કાર કર્યો. આ બધા વર્ણનમાં લેખકની ઝીણવટભરી અવલોકનશક્તિ જોવા મળે છે કલેક્ટર દેસાઈજીની સાથે ગયાં અને

મડમ સાહેબ દેસાઈની સાથે. મડમ સાહેબ આવ્યાં ત્યારે ત્યાં ઘણી સ્ત્રીઓ એકઠી થઈ હતી. સ્ત્રીઓ વિવિધ વિષયો પર વાતો કરતી હતી. દેસાઈયણે મડમ સાહેબને એ સ્ત્રીઓનો પરિચય કરાવ્યો. અને એમના પતિ શું કરે છે, તેમને જો પગાર મળે કે વગેરે કહ્યું. એ પછી બધાને ગેરડીના રસના પ્યાલા આપવામાં આવ્યા. શુભપ્રસંગે મીઠાઈ કે શેરડીનો રસ આપવાનો રિવાજ હતો. સ્ત્રીમંડળમાં નાનકડી ચૂની પણ હાજર હતી. ચૂની અને દેસાઈયણ વચ્ચે વાત ચાલી.

ચૂની :— “તમે અત્યારે મારાં બા નથી, ધર મારું નથી ?” દેસાઈયણને હર્ષાશ્રુ આવ્યાં. ચૂનીની પીઠ યાજ્ઞતાં તેમણે કહ્યું, “હા, બેટા, ધર તારું જ છે.”

એ પછી ચૂની દેસાઈયણને પૂછે છે કે આ ધરમાં આપણે બધાં વાતો કર્યાં કરીશું ને ? મારી બા મારી સાથે વાતો કરે છે એ રીતે તમે પણ આખો દિવસ વાતો કર્યા કરશો ને ? દેસાઈયણે ચૂનીના માથા પર હાથ મૂક્યો અને જવાબમાં કહ્યું કે :— “બેટા, એમ જ. હું મરી જઈ અને તું જીવે, તું મારે આવી તેમ તારે પણ છોકરાની વહુ આવે ત્યાં સુધી.”

“બા, તમે મરવાની વાત શા માટે કરો છો ?” — ચૂનીએ જિજ્ઞાસાથી પૂછ્યું.

“જે તું જીવે તો હું શાંતિથી મરું. શ્રીહરિ ધરડાને ઉપાડી લે અને જીવાન જીવે અને ભોગવે.” દેસાઈયણે કહ્યું.

એક દિવસ એકબીજાથી છૂટાં પડવાનો વાગે આવશે એ વિચારે દેસાઈયણને શોક થયો. ભારે મૌન પ્રસરી રહ્યું. સદ્ભાગ્યે બહાર ગાતી છોકરીઓના અવાજથી એ મૌનમાં ભંગ પડ્યો. થોડી-વારમાં બધાં ચોકમાં આવી જિભાં. છોકરીઓએ પહેરેલા દાગીના અને સાડીઓથી અને તેમના કંઠમાંથી નીકળતાં ગીનોથી ચોકનું વાતાવરણ રંગીન બની ગયું. ચૂનીએ અણધારે એને ઢાઈની સાથે ઘેર જવાનું હતું.

સીંચવનનું મિશન

થોડા વર્ષો બાદ ચૂનાનું લગ્ન થઈ ગયું. ચૂનીનો માતાને પુત્રીઓના ભવિષ્યની અનિશ્ચિતતાએ દુઃખી કરી. એની સોથી મોટી દીકરીનું લગ્ન ગરીબ કુટુંબમાં થયું હતું. તે દીકરીએ આદર્શ પત્ની અને પુત્ર વધુ તરીકે ખ્યાતિ મેળવી એ ગૌરવની વાત હતી પણ એ દીકરીને કુટુંબમાં નિર્રર્થક મજૂરી કરવી પડતી અને માંદગીઓ આવતી. ઘણી સ્ત્રીઓવાળા એ કુટુંબમાં અનિવાર્યપણે જે ગેરસમજણો અવારનવાર થતી એ જોઈ માતાને દુઃખ થતું. પરંતુ ચૂનીના લગ્નથી એણે કંઈક રાહત અનુભવી. આ કુટુંબ ધનિક હતું. તેને લાગ્યું કે દેસાઈજીનો પુત્ર જરા ધૂની હતો. દેસાઈવચ્ચે પણ સારા સ્વભાવની સન્નારી હતી. ચિંતા માત્ર એટલી હતી કે ચૂની એવી રીતે ફળવાવી જોઈ એ કે જોઈ તે દેસાઈજીના પુત્રને સમાધી શકે. ધનિક કુટુંબનાં બીજાં માણસોને પણ સમાલવાના હતાં. આથી તે બપોર પછીના ઘણા કલાકો ચૂનીને એની ભાવિ ફરજોનો ખ્યાલ આપવામાં ગાળવા લાગી. ધનિક કુટુંબોમાં મુશ્કેલીઓમાં માર્ગ કાઢવામાં ઘણીય વહુઓ નિષ્ફળ ગઈ હતી વા સફળતા પામી હતી એની કથાઓ તે કહેવા લાગી. ચૂનીને આ રીતે ગૃહકાર્યના વ્યવહાર પદાર્થપાઠ માતા પાસેથી મળવા લાગ્યા અને પોતાની ગરીબ બહેનના જીવન પરથી પ્રત્યક્ષ પદાર્થપાઠ પણ તેને મળ્યા. આ બીજા પદાર્થપાઠે ચૂનીના હૃદયને કોમળ અને એની આકાંક્ષાઓને સરસ બનાવી. ચૂનીને મનમાં હતું કે આપણે માત્ર વેઠ કરવી નથી. એની સખીઓ પાસેથી તેણે સીવવાનું અને ભરતચૂંચણનું કામ શીખી લીધું, અને થોડાં ગીતો પણ તે શીખીરતો. એ વખતે છોકરીઓ માટે શાળાઓ ન હતી. પણ ઉચ્ચ કોમમાં છોકરીઓને વાચન લેખન ગણિતમાંથી કમમાં કમ એ તો શીખવવામાં આવતાં જ. પ્રમંગ આવ્યે છોકરી પોતાના પતિને અને માતાને કાગળ લખી શકતી. ચૂનીએ પણ કોઈ સર્વિસર પાસેથી આ કળા શીખી લીધી. જોકે એના પતિ સાથે તેને વાત કરવાનો વખત આવ્યો ન હતો, તેમ છતાં તેણે જે

કળા શીખી લીધી હતી તે પહેલે તબક્કે જ દેસાઈજીના પુત્રને એટલે કે પોતાના પતિને નાનો પત્ર લખીને અજમાવી જોવાનું તેને મન થયું. તેણે કાગળમાં કાઈ સારી ચોપડી અને ચિત્રપોથી લાવી આપવાની વિનંતી કરી એ ઉપરાંત તેણે નરમાશપૂર્વક એ પથ્રુ સૂચ-યું કે અમુક છોકરાઓની સોજાત તમે છોડશો તો તમને ફાયદો થાય છે કે નહિ એ જોજો. આ બહાદુર છોકરીએ કાગળને એક લાખા સળિયાને છેડે બાંધ્યો અને એક દિવસ જ્યારે એનો પતિ એકલો જાગ્યો હતો ત્યારે એને પહોચાઓ. દેસાઈએ પત્ર ઉપાડ્યો અને ધડકતે હૃદયે એ વાંચ્યો. એણે તરત જ જવાબ લખ્યો. પોતાના વર્તનની બૂલ કબૂલ કરી અને પોતે સુધરવાનું વચન આપ્યું. ઉપરાંત ચોપડી અને ચિત્ર-પોથી માટે પોતે પ્રગથ કરશે એમ જણાવ્યું. આ મૂખ છોકરા એની પત્નીના વિશ્વાસને પાત્ર ન હતો. થોડા દિવસો બાદ તેણે પત્રની પાત્ર પોતાના સાથીદારોને કહી દીધી. પેલા લાઈએ સ્ત્રીઓને કેમ કાબૂમાં રાખવી જોઈએ એ વિષે લાખણ આપ્યું, અને અગ્રેજી અસંર તજોના જમાનામાં વર કેવા વહુવેલા હોય છે એની હાંસી ઉડાવી. ચૂનીના પરિણીત જીવનની શરૂઆતમાં આવા આવા બનાવો બનતા. દેસાઈ તો બગડતો ચાલ્યો. ચૂની વારંવાર લાંબા પત્રો લખતી પણ એની કશી અસર ન થઈ ચૂની તો નિશ્ચિત ક્રમ પ્રમાણે જીવન જીવ્યે જતી. તે કથા સાંભળવા જતી. પતિમતાને માટે પતિ સમાન દેવ નથી એ તેણે જાણ્યું. સાથે સાથે તેણે એ પથ્રુ અપયું કે પતિપત્ની-મંત્રધો છેવટે તો ક્ષણિક છે, માતાજી અથવા તો પરમાત્મા એ જ માનવ આત્માનું શાશ્વત આશ્રય-ધામ છે. તે પ્રાર્થના પણ કરતી. એક વાર એના માથા પર અપાર્થિવ તેજ ફટતું લાગ્યું, અને એ જોયા પછી એને નિદ્રા આવી ગઈ. તે જાગી ત્યારે પ્રકૃત્ત હતી. આ પ્રગંઠ એની રમૂનિયા સ્વખની જેમ તરત રહ્યો થોડા માણસોને તેણે ખાનગીમાં કહ્યું પણ ખરૂં. એ દેર-એ કહ્યું કે ચૂની તો ગયા જનમની સતી છે. આ માન્દના સરે સ્ત્રીજીવનમાં પ્રવેશ કર્યો. દેસાઈજી અને દેસાઈવણને

કે માતાનું મત ચૂની ઉપર આ રીતે જિતરી આવ્યું છે. તેમને લાગ્યું કે તેમનો પુત્ર હવે તેમના નૈતિક કાબૂની ગહાર જતો રહ્યો હતો. ચૂની પણ હવે મોટી થઈ હતી. એટલે દેસાઈને મુધારવા માટે બન્ને પક્ષનાં માતાપિતાએ નક્કી કર્યું કે ચૂની અને દેસાઈએ હવે પતિપત્ની તરીકે રહેવું.

શુભ ચહેા અને નિષ્ઠ ચહેાનો યોગ

દેસાઈ કુટુંબ પર દુર્દેશાનાં વાદળ ઘેગયા. તેમની માલમિલકત વિશે સરકારી તપાસ વધી પડી. એક કલેક્ટર પછી બીજા કલેક્ટર આવવા લાગ્યા. એક દેશી ડેપુટી - કલેક્ટર આવ્યો. થોડી મુશ્કેલી જીકલી. સરકારે ચુકાદો આપ્યો. ચુકાદો એવો આવ્યો કે જમાનાઓથી દેસાઈ કુટુંબને જે દેસાઈગીરી મળતી હતી તે બંધ કરવી. જે શરતોએ જમીન જાગીર ભોગવાતી તે ધણી હળવી કરવી અને જમીનની મોજણી કરવી. આ ચુકાદાથી દેસાઈજીનું હૃદય લાંગી ગયું. વિશ્વાસુ સ્થાનિક વકીલે કહ્યું કે સરકારનો ચુકાદો જિનકાયદેસરનો હતો. કાયદાની કોર્ટમાં લડવા માટે તેણે ભારપૂર્વક સલાહ આપી, પરંતુ એ લાંબી તરખડમાં ક્યાં પડવું એમ માની આ વૃદ્ધ માથુસે એ વાત માંડી વાળી. ગ્રહયોગ પણ ખરાબ આવતો હતો. કુટુંબનો વૃદ્ધ જોશી અત્યારે હયાત ન હતો અને બીજા જોશીઓ પર આધાર રખાય એવું નહતું.

એક દિવસ દેસાઈજીનો મુનીમ આવ્યો. વધી પડેલા ઘરખર્ચ વિશે વાત થઈ. દેસાઈના પુત્રનું ખિરસાખર્ચ ખૂબ વધી ગયું હતું. એણે તો દેવું પણ કરવા માડેલું. થોડા દિવસમાં દેસાઈપણ માંદાં પડ્યાં. દેશી વૈદની દવાથી કાયદો ન થયો એટલે પારસી ડોક્ટરને બોલાવવા માટે. મુનીમે સૂચના કરી, પણ દેસાઈપણે કુદરત પર છોડી દેવાનું કહ્યું. પોતે દારૂથી મોઢું અલડાવવાનું ધર્મદ કરતાં ન હતાં : “એ ઝેર તો મારા દીકરાનો દાટ વાળ્યો છે. કોઈ પણ હિસાબે એનું ટીપું

પ્રું પણ હું લઈશ નહિ” (આમ આડકંઠરી રીતે લેખક
ત્રી દે છે કે ચૂનીનો વર દેસાઈ દાર પીવા સુધી પણ પહોંચી
હતો.) દેસાઈજી અને દેસાઈયલે રડતી આખે ઘર બાગતની અને
થિંક બાગતોની વાત કરી. હવે તેમને આશા એકમાત્ર ચૂનીમા
હો. હવે તો એમના છોકરાનું બજેટ ચૂનીના હાથમા સોંપવું અને
ગતી બાગતો તેને વધારે ને વધારે સોંપવી એવા નિર્ણય પર
આયા.

માતૃહંકયની શાતા

ચૂની હવે ગૃહિણી બની ગઈ. તે પતિ સાથે મુક્તપણે તો રાત્રે
થી ૪ સુધી જ ‘રંગમહેલ’ માં વાત કરી શકે. બાકીનો સમય
પરસાળમાં, રસોડામાં અને કુટુંબના મંદિરમાં જ ગાળવાનો.
ઘરનું કામકાજ કરતી, ધાર્મિક ફરજો બજાવતી. દેસાઈ કુટુંબમાં
માનો તો વારંવાર આવતા મહેમાનોની સરભરા સાચવવા તે
કરોને સૂચનાઓ આપતી. આ રીતે પચીસેક જીવ એને હવાસે હતા.
માં વ્યવસ્થાશક્તિ સારી હતી. દેમાધ્યયણ પણ સક્રિય ફરજોમાથી
ત થઈ હતી. પુરાણી અને શાસ્ત્રી એના મનને શાસ્ત્રવાચન વગેરેથી
જી તરફ વાળતા. જો ચૂની પુત્રવધૂ તરીકે સફળ હતી તો પત્ની
કે તે એટલી સફળ ન હતી દેસાઈ તરફ તે ભક્તાણુ હતી.
માં બપોરે એના પતિ સાથે મુક્તપણે વાત થઈ શકતી ન હતી ત્યારે
તો લખીને તેણે ખરાબ સોગતથી દૂર રહેવા સૂચવ્યું હતું. હવે
તારે એનાથી વાત થઈ શકે એમ હતું ત્યારે તે આ વિષે હરફ
ઓ ઉચ્ચારતી નહિ, કે જોથી એના પતિ નારાજ થાય. એના
તેને પણ આથી આશ્ચર્ય થતું બધું કે એને પોતાના પતિમાં કોઈ
જ જણાયો ન હોય, તેમ તે આનંદી, સુખી અને ગુણગુણપણે
તી. તે એના પતિની લાગણીઓમાં ભાગીદાર થતી અને તેણે પોતાના
નુમા એની લાગણી જન્માવી કે તેણે (એના પતિએ) પોતાના
ગિયનું અને પ્રતિજ્ઞાનું રક્ષણ કરવું જોઈએ. પોતાના અગાઉના

સાથીદારોની સોળેતને દેસાઈએ અવગણી અને એ લોકોએ પણ એનો મંગ છોડી દીધો. (સમય આવ્યો ત્યારે ચૂની રિવાજ પ્રમાણે એની માતાને ઘેર ગઈ અને જ્યારે એ ચાર મહિનાના પુત્ર સાથે પતિઘેર પાછી ફરી ત્યારે દેસાઈયણ એમની છેલ્લી માંદગીમાં હતાં. લેખક, આમ, વાર્તાને વિસ્તારે છે, પણ ચૂની સીમંતિની થઈ એ પ્રમંગને વર્ણવવા સહેજ પણ રોકાતા નથી. અને એક વાક્યમા જ એનું સૂચન કરી દે છે તે નોધપાત્ર છે.)

દેસાઈયણ હવે મરણ માટે તૈયાર હતી. એનો પુત્ર હવે સુધર્યો હતો, અને હવે તો પોતે દાદીમા થઈ હતી. પુત્રના પુત્રનું મોઢું તેણે જોયું હતું. દેસાઈ પણ હવે ઘરડા થતા જતા હતા. કપાળમા કુમકુમનો ચાંદ્રો રહે અને પોતે મરણ પામે એથી વધુ રહું દેસાઈયણ માટે શું હોય ? એને એક ઇચ્છા એ હતી કે એના પૌત્રનો વિવાહ થઈ જાય અને એનો વિવાહ કરી દેવામા પણ આવ્યો. દેસાઈયણનો અતકાળ પાસે આવ્યો ત્યારે તેણે ચૂનીને અને પોતાના છોકરાને પાસે બોલાવી કહ્યું, “ મારા છોકરાની સગાઈ તારી સાથે થવા પછી તું આ ઘરમા પહેલી વાર આવી ત્યારે મને આમ મોત આવે તો સારું એમ મેં જ એકમાં કહેલું તે યાદ છે કે ? તે મારા છોકરાને મારી કૂખને છાજે એવો બનાવ્યો છે. તું અમારા કુટુંબનો સ્તંભ છે. હવે તું ચૂની રહી નથી. મારી આસાથી અહીં દરેક માણસ તને ‘ રાણી ’ કહી બોલાવશે. ”

ચૂનીએ જવાબ આપ્યો : — “ એમ બોલો નહીં, બા. ” ચૂનીએ ડૂસકાં લયાં. “ આ બાળક મોટું થાય ત્યાં સુધી તમારે જીવવાનું છે. અમારે તમારી દોરવણીનો લાગા કાળ સુધી ખપ પડશે. ”

દેસાઈયણે કહ્યું, “ મારા જીવ પર એક વાતનો ભાર છે તું મને એનાથી છોડાવીશ ? ”

ચૂનીએ એ શાનો ભાર છે એમ પૂછ્યું. દેસાઈયણે કુટુંબની દુર્દશા કેમ થઈ એનો ખ્યાલ આપ્યો અને અંતમાં દેસાઈની મંભાળ

લેવાનું કહ્યું. ફરી એક વાર દેસાઈવણે કહ્યું, “ચૂની, તું મારા પતિ અને મારા દીકરાની મંલાળ રાખીશ?”

ચૂની : “હા, હું મંલાળ લઈશ. માતાજીનાં તમને રખવાળાં હો.”

દેસાઈવણના પુત્રે મોઢામાં ગંગાજળ મૂક્યું, દેસાઈવણ મૃત્યુ પામી.

કુટુંબની તારણહાર

દેસાઈની ઇચ્છા પણ પત્નીને પગલે સ્વર્ગે જવાની હતી. એક દિવસ તેણે બધા કારકુનો અને નોકરોને બોલાવ્યા અને કહ્યું કે, ભવિષ્યમાં મારા છોકરાને ‘દેસાઈજી’ ગણાશે અને તે અને ‘રાણી સાહેબ’ બંનેની પાસેથી મંયુક્ત રીતે હુકમે મેળવશે. હું પોતે ‘બાપાજી’ તરીકે ધરમાં રહીશ. ચૂની બહુ ભણી ન હતી પણ એનામાં વ્યવસ્થાશક્તિ હતી. ચૂનીમ પાસેથી તે ધીરે ધીરે બધું સમજવા માંડી. દેસાઈને લાગ્યું કે વહુના હાથમાં ધરની પ્રતિષ્ઠા સલામત છે. તેમણે દરદાગીના, દસ્તાવેજો વગેરે તેને સોંપ્યા. દેસાઈજી મરણ પામ્યા. મરણ પછીના તેર દિવસ દેસાઈના ધરમાં ઓઝો રાવાકૂટવાનું કરતી, અન્ય ક્રિયાઓ પણ ચાલતી, બ્રહ્મભોજન પણ થતું. (પશ્ચિમના માણસોને આ બધું નિરર્થક લાગે એમ કદાચ પછી લેખક ઉમેરે છે કે આવા રિવાજો શોક કરનારાઓના મનને બીજા કામમાં રોકે છે અને તેમને શોકમાંથી છોડાવે છે. અન્યથા તેમનો શોક વધે. જૂની પ્રથાઓમાં પણ કોઈક સારો હેતુ છુપાયેલો છે એવી લેખકની માન્યતા અહીં-પણ જોવા મળે છે.)

દેસાઈની ઉત્તરક્રિયા બાદ વફાલોને બોલાવવામાં આવ્યા. આ પરદે રહેતી બુદ્ધિશાળી બાઈની શક્તિથી વફાલો પ્રભાવિત થયા. સરકાર સામે લડવામાં ૨૦ હજાર રૂપિયાના ખર્ચનો અંદાજ નીકળ્યો. જે કદાચ હારી જવાય તો ઓછામાં ઓછા ફેં સરકારને ભરવા પડે. અને આમાં દસેક વર્ષ નીકળી ગય. ચૂનીને એક વિચાર આવ્યો. જે ટ્રસ્ટી સમાઈના પ્રમંત્રે આવ્યો હતો તે અત્યારે રેવન્યુ કાઉન્સિલર હતો. સરકાર સામે લડવાને બદલે અરજ ચુગરવી એ

ખાનને પક્ષે મારું છે એમ માની એવો નિર્ણય લીધો. પહેલાં દેસાઈ એક સાહેબને મળવા ગયો, તેની વાત સાંભળી સાહેબે તો કટાક્ષ કર્યો અને દેસાઈને તેના ઉપક્રમમાં ફતેહ છ્વછી આ સાહેબે તો નવા દેમાઈજીને ખુરસી પણ ન આપી દેમાઈજીને ખૂબ લાગી આવ્યું. તે ચમુખઈ રેવન્યુ કાઉન્સિલરને મળવા ગયો તેણે તેને ખેસવા ખુરસી આપી, અને સદાનુભૂતિ પ્રગટ કરી. દેસાઈનો કેસ ન્યાય માટે રજૂ થયો. ન્યાયની દોટ તો દેસાઈની વિરુદ્ધમાં ચુકાદો આપ્યો. પણ હિંદુસ્તાન અને ઇંગ્લેન્ડના ઉચ્ચ ન્યાયમંદિરમાં એમના પાસા સવળા પણ મામલા સાકર વહેંચવામાં આવી. બ્રાહ્મણોને જમાડવામાં આવી, અને ફતેહ માટે ચૂનીએ જે બાધાઓ રાખી હતી તે અક્ષરશઃ પૂરી કરવામાં આવી.

ત્યાગ

દેસાઈ અને ચૂનીના ૨૦ વર્ષના પરિણીત જીવનમાં તેમને ૧૦ બાળકો થયાં પણ એકે જીવ્યું નહિ. ચૂનીની ખૂબ ઇચ્છા હતી કે દેસાઈને વારસદાર તો હોવો જોઈએ પણ દેસાઈ બીજી વારનાં લગ્ન માટે તો માને જ શાનો ? તેણે ત્રણસોને વાત કરી. બીજી વાર લગ્ન કરવાથી કુટુંબની પ્રતિષ્ઠાને હાનિ પહોંચશે એવો અભિપ્રાય પડ્યો. ચૂનીએ શાસ્ત્રી પાસેથી શાસ્ત્રાણ અણી કે પુત્ર તો જોઈએ જ, અને આ શાસ્ત્રજ્ઞાન તેણે દેસાઈ આગળ ઠાલવ્યું. ફરી લગ્ન કરવા ખૂબ આગ્રહ કર્યો. છેવટે દેસાઈ મંમત થયો. લગ્ન થયું. નવી પત્ની અને ચૂની જાણે સાસુ-વહુ કે જે બહેનો હોય તેમ રહેવા લાગ્યાં. ચૂની એક પછી એક ધરતી ફરજો વહુને સોંપવા લાગી અને પોતે વૈરાગિણી બની.

આરોહણ

ચૂનીએ તો વૈરાગી જીવન ગુમરવા માંડ્યું. ખોરાક સાદો લેવા માંડ્યો. સૂવાનું પણ પરસાળમાં રાખ્યું. નવી સ્ત્રી જુદા જ સ્વભાવની હતી. દેસાઈ ચૂનીને માન આપતો એવાં અને ઈર્ષ્યા થતી. ચૂની ને દેસાઈ વચ્ચે અણબનાવ છે એવી વાત વહેતી થઈ. ચૂની તો પહેલેથી

પતિનું મોઢું જોવા મિત્રાય જમની નહિ. હવે તો દેસાઈનું દર્શન દુર્લભ થવા લાગ્યું. ચૂનીને ઉપવાસ ઉપર ઉપવાસ ચર્ચા લાગ્યા. કોઈ દેસાઈને કહેતું પોંચુ નહિ. એક દિવસ દેસાઈએ ચૂની પામેથી ચાવીઓ મંગાવી, પછી પાછી ન મોકલી. નરી વહુ પાસે એ ચાવીઓ ચૂનીએ જોઈ. એક દિવસે વળા એવું બન્યું કે ચૂનીએ દેસાઈ પાસે પોતાને માટે કપડાં મંગાવ્યાં. અને એ કપડાંની પમંદગી પપ્પ દેસાઈ કરે એમ કહેવડાવ્યું. દેસાઈએ કહેવડાવ્યું કે ચૂનીએ કપડાં જાતે જ પસંદ કરવા. ચૂનીએ હલકા વર્ણની સ્ત્રીઓ પહેરે છે તેવા જડા સાક્ષા મંગાવ્યા. દેસાઈ આપ્યો ત્યારે તેણે આ જોયું પશ્ચ આ ફેરફારની નોંધ જ જાણે કે ન લીધી. ચૂની હંડા પાણીએ નાહતી હતી. બગીચાના ફૂવામાંથી જાતે જ પાણી લાવતી. તેનો ઘણો સમય ધ્યાનાદિમાં જતો. ચૂની વિષે પડોશમાં વાતો થવા લાગી. મિત્રાએ દેસાઈને ખૂબ હપકો આપ્યો. લેખક કહે છે તેમ, “કદાચ તે (દેસાઈ) હૃદય વગરનો હતો એના કરતાં વિશેષ વિચાર વગરનો હતો.” એક દિવસ તેણે જોયું કે ચૂની પીપળાના વૃક્ષની પૂજ કરતી હતી. આલુખાલુના લોકો ઉપર ધ્યાન આપ્યા વગર તેણે ચૂનીને હાથમાં જીંચકી લીધી, અને રડી પડ્યો.

ચૂની બોલી :—“અરેરે, મારા સ્વામીને શું થયું છે ?”

દેસાઈ :—“જે ચૂની રંગમહેલમાં મારી આંખોને આનંદ આપતી હતી તે તું છે ? મેં આ બધું દુઃખ તારા પર નાખ્યું છે !”

ચૂનીએ કહ્યું :—“ઓહો, રકવાનું બધું કારણ આ જ છે ? મારા સ્વામીનાથ, એમ શા માટે ધારો છો કે હું દુઃખી છું ? હું સુખીય નથી ને દુઃખીય નથી. ખોરાક મને સુખી કરતો નથી કે ઉપવાસ મને દુઃખી કરતો નથી. કીમતી કપડાલતાં અને રત્નો મારા રૂપમાં વધારો કરતાં નથી, જડાં કપડાં મારા મનને જાડું બનાવતાં નથી. રૂપ શું અને કદરૂપાપણું શું ? તંદુરસ્તી શી અને રોગ શો ? લગવાનું મારા સ્વામીમાં વસે છે, અને એ જ લગવાનું પીપળાના વૃક્ષમાં”

છે એ પવિત્ર જૂથની છાયામાં મારો રંગમહેલ છે, અને હું એમ કહું તો મારા રસમાં મેંને માફ કરજો, કે ખખડના પાદડાંના અવાજો એ રંગમહેલની વાતચીતની જેમ જ આનંદ આપે છે.”

નની સ્ત્રીને છોકરો અનુભવો સૌના કગત વધારે આનંદ ચૂનીને થયો. ચૂનીએ ફરી એક વાર મોના અને રત્નોના દાગીના પહેર્યાં. જે જે વધાર્થએ આવ્યા તે સૌનો ચૂનીએ મજાર કર્યો દેમાર્થનું ધર ફરી એક વાર આનંદથી શું જીવું પરંતુ જે આતશ એની અદર જલ્દી રહ્યો હતો તેણે એને આ પરિશ્રમના દિવસોમાં નનગી કરી મૂક્યા. તે પધારીવશ ધર્મ સૌ નિરાશમાં ડૂબી ગયા હવે એ માદગીના ગિજાનેથી કદી ઊડવાની નહિ ચૂનીનો અંતકાળ નજીક આવ્યો ત્યારે એક સાધુ પધાર્યા તેમણે ચૂનીના કાનમાં કાર્ષક શબ્દો કહ્યા અને પછી અતર્ધાન ધર્મ ગયા સૌ આશ્ચર્યચકિત ધર્મ ગયા. ચૂની સમાધિમાં હતી. એની આખો બધ હતી તેના એક પર રિમત હતું. તે ઘોડાં તૂટક માક્યો બોલી : - “ધન્ય ધન્ય...મજાના ઘંટ વાગે છે...કેવું મુંદર વિમાન છે...મારા ધનભાગ્ય કે માતાએ મને આમ તેડા મોકલ્યાં. ...રામ રામ દેસાઈજી...આવજો...મારા લાડકવાયા દેસાઈ. બધાને રામરામ...મારાથી કદી દોષનું દિલ દુભાયું હોય તો માફ કરજો ...આલો હું તૈયાર છું.”

ચૂની સ્વર્ગે સિધાવી સાધુના વેશમાં વિષ્ણુભગવાન પોતે ચૂનીને મળવા આવ્યા હતા અને તેની અનધડી આવી લાગી છે તે લક્ષ્મીજીએ એને લેવા માટે વિમાન મોકલ્યું છે એવું એમણે કાનમાં કહેલું એમ લાખા કાળ મુધી મનાવું હતું કેટલાક માણસોએ પાપદોના ઘંટના અવાજો ખરેખર સાંભળ્યા હતા અને દૈવી વિમાનમાં સતીને સ્વર્ગે લઈ જવાતી જોઈ હતી.

લેખો-વ્યાખ્યાનનિબંધો આદિ.

(૧) સાહિત્યવિવેચન અને જોડણી વિષયક

૫. 'મન સુખરામ કૃત 'ગોકુલજી આલાલું' જીવનચરિત્ર 'નું
અવલોકન [૧૮૮૨] ૧૪

આ અવલોકન લેખ 'રાસ ગોકુલાર તથા સત્યપ્રકાશ'ના
૧૮૮૨ ના ૧૧ જૂન, ૧૮ જૂન, અને ૨૫ મી જૂનના અંકોમાં કટકે
કટકે પ્રસિદ્ધ થયો હતો ૧૫ આ લેખ ઉપરાંત આ જ સાપ્તાહિકમાં
છપાયેલો 'વેદ અને વેદાંત' લેખ તથા સાપ્તાહિક 'ગુજરાતી'માં છપાયેલો
'Monism or Advaitism-' પરનો લેખ - આ ત્રણ લેખ સાથે
લેખકનું નામ છપાયું નથી તે તે સાપ્તાહિકમાં અવલોકન વિભાગમાં
સામાન્ય રીતે અવલોકનકારની સહી મળતી નથી ઉપરના ત્રણ લેખોમાં
પહેલો અને છેલ્લો લેખ અવલોકનનો છે કાન્તિવાસ ૫ આ આદિ
ગોવર્ધનરામના સમકાલીનોએ તે લેખોને ગોવર્ધનરામે લખેલા ગણાવ્યા
છે ૧૬ એટલે તેના કર્તા તરિંગ મહેલ રાખનાર કારણ ધણુ ઓછું
રહે છે, ખાસ કરીને 'વેદ અને વેદાંત' અને 'Monism or
Advaitism-' અંગેના લેખની શૈલી તેમ જ બૌદ્ધિક ધમારત જોતા,
અને સુદ ગોકુલજી આલાલ અંગેના અવલોકન લેખના અર્થભાગમાના
વિચારોની ધાટી જોતા

આ લેખમાં લેખકે મન સુખરામ સૂર્યરામે લખેલા જૂનાગઢના
દીવાન ગોકુલજી મપતિરામ આલાલા જીવનચરિત્રનો મંદિસ્ત સાર આપ્યો
છે અવલોકનકાર કહે છે કે પુસ્તકના લેખકને ચરિત્રનાયકનો પ્રત્યક્ષ

૧૪ ન ૪ પછીના વિષયો, મૂળમાં વિસ્તૃત રીતે લખ્યા હોવા છતાં
મથવિસ્તારમયથી અહીં બહુ ટૂંકાવીને આપ્યા છે, - સિવામ કેત. ૬ અને ૧૬

૧૫ 'રાસ ગોકુલાર તથા સત્યપ્રકાશ', પૃ ૩૧, અંક ૧૫૮૫,
પૃ ૪૩૨-૪૩૩, અંક ૧૫૮૬, પૃ ૪૪૮-૪૪૯, અંક ૧૫૮૭, પૃ ૪૬૭-૪૬૮

૧૬ 'શ્રી ગાં'ના માર્ચિક પૃષ્ઠો, પૃ ૨૦-૨૧

પરિચય હોઈ આ પુસ્તકને લાભ થયો છે. અવલોકનમાં નીચેનાં સૂચનો પણ તેમણે કર્યાં છે: પુસ્તકને બુદ્ધાં બુદ્ધાં પ્રકરણોમાં વહેંચવું જોઈતું હતું, ચરિત્રનાયકના જીવનના જનાવો વિકૃત મંવનને બદલે ઈસવી સનમાં આપવા જોઈતા હતા. આમ ન કયું હોવાથી વાચકને ચરિત્રનાયકના જીવનની ચોક્કસ જાણતો અને તેની ચોક્કસ તારીખો જાણતાં મુશ્કેલી પડે છે.

૬. 'કુસુમમાળા'ની પ્રતમાં હાંસિયા-નોંધો

નરસિંહરાવે ગોવર્ધનરામને ભેટ મોકલેલી 'કુસુમમાળા'ની નકલ સચવાયેલી છે અને તે જોતા એ પુસ્તકના પહેલા પાને આ પ્રમાણે લખેલું છે:— "રા. ગોવર્ધનરામ માધવરામને રત્નેષુપૂર્વક ભેટ - નરસિંહરાવ ભોળાનાથ, તા. ૨૩-૧૧-૮૭." આ નકલમાં દેટલાક કાવ્યો અંગે ગોવર્ધનરામે શાહીથી નોંધો ટપકાવેલી છે. ઠાઈ ઠાઈ પંક્તિઓ નીચે તેમણે લીટી દોરી છે અને છેક પુસ્તકને છેડે તેમણે 'કુસુમમાળા'નું સમગ્ર મૂલ્યાંકન કરતી નોંધો ઉમેરી છે. જ્યાં નોંધો અંગ્રેજીમાં લખેલી છે, અહીં એ જ્યાં જ નોંધો ઉતારી છે. કાવ્યોના પૃષ્ઠાંકો બધે પહેલી આવૃત્તિના છે.

'દિવ્ય કાવ્ય' (પૃ. ૧૯) ની શરૂઆતમાં નોંધ્યું છે કે "લગ્યતાનું જોડાણ, અંદર કામળ બનિઓ વેરાયેલા છે." ૧૭ "જહોં શબ્દ અનુપમ રૂહે બનિયા," એ પંક્તિ નીચે લીટી દોરી બાજુમાં નોંધ કરી છે કે "વધુ સારી રીતે અભિવ્યક્ત કરો." ૧૮ આ કાવ્યની કડી ૨ અને કડી ૩ નીચે પ્રમાણે છે:—

"મન અદ્ભુત ભાવ કળે ન કળે,
કળતું કદી ઈશ્વરના પળે;
કદી ચાંદનીની રજની નીકળે,
તહોં કાવ્યતણાં સહુ પૂજી ખૂલે.

૧૭. "Depth of sublimity interspersed with tender suggestions."

૧૮. "Express better."

જગ શન્ય થકી જ રહું બિપની,
થતી આખી ઝીણી તહીં તેહ'તણી;
ક'ઈ ગાન છીંકું લયકાળ તણું,
કહી એ કવિતા મહીં જય સુર્યું "

—આ પંક્તિઓ આગળ ગોવર્ધનરામ “અરેખર લવ્ય”^{૧૯} એરી નોંધ કરે છે. પછીની ચોથી કડીની છેલ્લી બે પંક્તિઓ :—

“જાડી વીધિ અનંતપણાની તહીં
શી અગ્રાધ દીસે બિઘડી જ રહી ! ”

—માં પહેલી પંક્તિમાં ‘વીધિ’ શબ્દ નીચે અને બીજી પંક્તિ નીચે લીટી કરી છે અને નોંધ્યું છે કે “પરાકાટિને નીચે ઉતારે છે,”^{૨૦} એ પછી કડી ૫ અને ૬ “સહુ તારલિયા ચમકંત ઝીણા.....પદતાં ગૂઢ કાવ્ય જ પ્રેમ ભરે” આગળ નોંધ્યું છે કે, “સારી કવિતા, સુકુમાર લવ્યતા.”^{૨૧} એ પછી “નહિ એ વિષયે જ વિવાદ કશે” એ પંક્તિ નીચે લીટી દોરી છે અને તે પંક્તિ તથા તે પછીની પંક્તિ “તહીં પ્રાણી ભલે જ વસો ન વસો” ને કો‘સ ડું કરી લખ્યું છે :— “ગદ્યાણુ અને સુરની સઘનતાને વચ્ચેસાડે છે”^{૨૨} કાવ્યની છેલ્લી આઠમી કડી આ પ્રમાણે છે :—

“પણ તારક ઉત્તમ કાર્ય કરે,
બની કાવ્યપદો ક'ઈ બોધ ઝરે;
લખ્યું કાવ્ય જ જે ગગને વિધિએ
ધરી મર્મ ગભીર કલાનિધિએ.”

આ પંક્તિઓની બાજુ પર નોંધ છે કે “અધૂરાં વાક્યો,... પરાકાટિને નાશ કરે છે.”^{૨૩} ‘વિધવાનો વિલાપ’ (પૃ. ૩૮) ના

૧૯. “Really sublime”

૨૦. “Lowers the climax.”

૨૧. “Good poetry” ... “Tender sublimity.”

૨૨. “Prosaic & mars the intensity of the tone.”

૨૩. “Incomplete sentences” ... “Ruins the climax.”

એક શબ્દ "વડજૂથકું" ની નીચે લીટી દોરી નોંધ્યું છે કે એ શબ્દ કવિ "નર્મદાશંકરમાંથી છે ?" ૨૪ આ કાવ્યમાં વિધવા ચંદા, અનિલ, આકાશ, સરિતા વગેરેને મંબોધે છે. ૪૧ મા પૃષ્ઠે ગોવર્ધનરામ નોંધે છે કે "મંબોધન અગાઉના વર્ણનની સાથે મળતું નથી. વર્ણન, સંવની સરળતાની શક્તિને કારણે, રવાણાવિક અને કરણ થયું છે, ન્યારે મંબોધનમાં કદપનોત્થ કવિતાની કારીગરી છે. અને એ કારીગરી જેવી છે તેવી આમ તો સારી છે, પણ જેવી છે તેમાં સંવની સરળતાના કરુણ ભાવો ખૂટે છે, વર્ણન અને મંબોધન એ જ કાવ્યના ઉત્કૃષ્ટ અંશો છે અને તે કદંગી જોડીમાં મંલમ કરવામાં આવ્યા છે." ૨૫ 'વિપદમાં ધારણ કરનાર બળ' (પૃ. ૪૭) એ કાવ્યની છેલ્લી કડી આગળ નોંધ છે કે "પરાક્રાંતિ ગિલકુલ અપર્મામ છે." ૨૬ 'મિશ્ર થયેલી બે છાયા' (પૃ. ૪૮) એ કાવ્ય આગળ નોંધ છે :- "મસૃણ, ઉચિત અને ધ્વનિમય" ૨૭ 'મંરકારોદ્ધોધન' (પૃ. ૪૮) કાવ્યની ત્રીજી કડી આ પ્રમાણે છે :-

"દેહીપ્રમાન રજનીમહી તે જણાય
જેવા જ બાળભૂતડાં બૂલી જાતિન્યાય
આવ્યાં નિષિદ્ધ રથળમાં તજી અંધકાર,
ને ત્રિભયે ઠરી રથાં સ્થિર તેહ ઠાર."

૨૪. "From Narmadashanker ?"

૨૫. "This address does not pair with the description that precedes. The description is natural & pathetic by its force of simplicity of truth; the address has the artifice of imaginative poetry & is good as such but it is as such that is wanting in the pathos of simplicity of truth. The description and the address are only two superb pieces of poetry & are dovetailed into a grotesque match."

૨૬. "The climax is quite inadequate."

૨૭. "Soft : apt & suggestive."

ઉપરની પદ્ધતિઓ આગળ નોંધ્યું છે કે - "અલકાર અસ્થાને છે" ૨૮
 'નિષિદ્ધ' શબ્દની નીચે લીધી દોરી લખ્યું છે કે "આ શબ્દનો સારો
 ઉપયોગ નથી, શબ્દ બદલો" ૨૯ આ કાવ્યના ખીજ શબ્દો 'શીળાશી'
 અને 'શીળા' ની નીચે લીધી કરેલી છે, કાંઈ લખ્યું નથી
 કાવ્યના અતભાગમાં 'અનત ધામે' મળનાની આશા વ્યક્ત થાય છે
 ત્યાં ગોવર્ધનરામ નોંધ કરે છે કે આ બધું લવ્યમાર્થી હાસ્યાસ્પદમાં
 જિતરાં આવ્યું એ સૂચના દૃષ્ટાંતની લગભગ આવી પહોંચે છે દુન્યવી
 વિયોગ પર એક લાજુ સલાપણ અને તેની પછી 'અરે, મૃત્યુ પછી
 આપણે મળીશું' એમ કહીને આખાને એકાએક અને ટૂંકમાં પતાવી
 દેવું એ સાન મળક જેવું લાગે છે ૩૦ 'લગ્ન સમયે એક કુસુમપાત્રની
 બેટ મોકલના' (પૃ ૫૧) એ કાવ્યના અતભાગ આગળ નોંધ
 છે કે "આ બધું ગૂંથવાડા બર્ણું છે" ૩૧ 'અભિન દનાષ્ટક' (પૃ. ૫૩)
 એ કાવ્ય વિશે તે કહે છે - "ખરેખર ઘણું સારું છે હૃદયસ્પર્શી,
 ગહીર અને લવ્ય" ૩૨ આ કાવ્યની પાંચમી અને છઠ્ઠી કડી આ
 પ્રમાણે છે -

"પ્રતિનૂતનવર્ષદિને ચરણે .

હુ કૃતાર્થ થતો નમી જેહ તણે,

૨૮ "The figure is out of place"

૨૯ "Not a good use of the word change the word"

૩૦ This very nearly approaches to illustration
 of the maxim, 'There is but one step from the sublime
 to ridiculous' A long discourse on worldly separation
 followed by the abrupt & summary short disposal of
 the whole by saying 'Oh! we shall meet after death!
 looks very nigh a fun'

૩૧ "This is all confused"

૩૨ "This is really very good touching & solemn
 & sublime"

નહિ તે શુભધર્મની મૂર્તિ હવાં,-
જગ ! રૂપ ધરે તું નવાં જ નવાં !
અહીં ઇન્દ્રધનુ જનનું નીરખું,
રમણીય સુરંગથી શું ઉરખું ?
નથી આ રચી જ્યાં હું રહ્યો રચના
યઈ લુપ્ત બધી મધુરી ઘટના "

આ પંક્તિઓ આગળ ભ્રમી લીટી દોરી નોંધ્યું છે કે :- "અલંકારયુક્ત અને તે સાથે જ કરુણુ" ૩૩ 'હારી કાન્તિ, પ્રેમ અને આત્મા' (પૃ. ૫૪) એ કાવ્યને મથાળે "ના ! ના !" ૩૪ એવી નોંધ છે. આ જ કાવ્યમાં નામિકાની કાન્તિમાં એની પ્રેમનદીનું પ્રતિબિંબ નાયક દેખે છે એ પંક્તિઓ :-

"દેખું એવી તારી કાન્તિમાંહી રમ્ય
તારી પ્રેમનદી કેરું પ્રતિબિંબ,
ઘેંતી જેની મન્દ હહરી માન લેતી
પ્રેમઅનિલ ચુમે મુજ જો રસેથી "

- આગળ નોંધ છે કે :- "સાવ અર્થહીન અને અલંકારોનો ગૂંચવાડો" ૩૫ ઉપરના કાવ્યમાં 'શીળી' શબ્દની નીચે લીટી દોરી છે. 'વસંતની એક સાંજ' (પૃ. ૫૭) આગળ નોંધ કરી છે કે "આમાં કશું એલું નથી જે વસંતને વિશિષ્ટ રીતે લાગુ પડે, જોકે જેવી છે તેવી આ પંક્તિઓ સારી છે, પણ અસાધારણ કે સામાન્ય કક્ષાથી જોયે જતી નથી." ૩૬ 'શિયાળાનું એક સવાર' (પૃ. ૬૩) માં વૃક્ષની

૩૩. "Figurative & at the same time pathetic."

૩૪. "No! No."

૩૫. "અર્થની nonsense & confusion of figures."

૩૬. "There is nothing in these lines that strikes as being special to the spring, tho' these lines in themselves are good enough - not extraordinary or being above common level."

જ પર ખેલેલ શુકયુગ્મમાથી શુકરાજ પોતાની પ્રિયતમાને જો
રનો કહે છે એમા -

“ધરિયો જન્મ સુખને કાજ
તો શુ તજયુ તેને આજ ?
જૂલી જૂતલાનિખેલ,
આ ધડી રગ રમીએ રેલ ”

આ પ કિતિઓમા વક્ત્ર ય “મુદાસર નથી” ૩૭ એમ ગોનર્ધનગમ
ધે છે ‘કાવ્યતનો ટહુકો’ (૫ ૬૫) એ કાવ્ય આ પ્રમાણે છે

“અલી કાકિલા ! ટહુકો મીઠો તુજ માહરે હેડે નર્યો,
સુણી તેહ આ હેડે બીજો ટહુકો ઝીણો જીતને ધર્યો,
અલી કાકિલા !”

શીજી ચાદની આલિંગતા રિમત જ્યા કરે લહરી ઝીણી,
સિન્ધુ એહવો આનદનો ક્ષણ આપ્યુ તે ટહુકો સુણી,
—અલી કાકિલા ૦”

|| કાવ્યમા ગોનર્ધનરામે નોંધો કરી છે અને ‘ક્યાક ક્યાક વિકલ્પ
ચલ્યા છે ખીજ પન્તિમા ‘ધર્યો’ ની પાસે ‘હર્યો’ પાસતર
નર્ધનરામ સૂચવે છે ‘ધર્યો’ એ શબ્દ ઉપર તે નોંધે છે “ગિયકુલ
હિ કહો કે ગિમત કરવા લાગ્યો અથવા ગમ ॥ માલો” ૩૮
ટહુકો જીતને ધર્યો’ એને માટે કહ્યુ છે કે આ “પ્રતિરૂપ સાચુ છે
યુ મેગમા નથી” ૩૯ ખીજ લીટીમા ‘ઝીણો’ અને ત્રીજી લીટીમા
ઝીણી’ એ શબ્દોને લીટીયા જોડી પ્રત્યાર્થચિહ્ન કર્યુ છે ત્રીજી
કિતમા ‘શીજી’ “શબ્દ અતિશય વાર-વાર નપરાય છે” એમ લખ્યુ
અને ‘લહરી ઝીણી’ નીચે લીટી દોરી લખ્યુ છે કે “ન્ધિનું ઝીણી

૩૭ “Not to the point ”

૩૮ “Not at all Say began to smile or play

૩૯ “The image is true but out of harmony ”

લહરીઓ દોની નથી.”૪૦ ત્રાજ અને ચોથી પંક્તિ વિશે તે કહે છે કે “ધ્યર્ધ સાગ છે, પણ અવાદી નથી”૪૧ ચોથી પંક્તિમાં ‘સિન્ધુ એડવો આન દનો દાણુ’ એને અંગે તે સૂચવે છે કે “‘ગુપ્ત ગંગા’ એ પાક વચારે સાગ નીવડે”૪૨ વળી નીચે ઉમેરે છે “‘નદી ગુપ્ત એ આન દની દાણુ’ વગેરે અથવા એના જેવું કંઈક એ વધુ સારું નીવડે”૪૩ આગળ લખે છે કે “સિન્ધુ વિશાળતા સૂચવે છે જ્યારે આખા ખંડમાં રહુરે છે ‘આન દની લહરી ઝીણી’ અથવા ‘ઝરણી’, અને લહરી અથવા ઝરણી અનંત પણ દોઈ શકે છે.”૪૪ આખા કાવ્ય વિશે “સુદર અને મધુર” એવી નોંધ કરી છે.૪૫ ‘ગત્રિયે કાયલ’ (૫ ૬૭) એ કાવ્યની છેલ્લી કડી આ પ્રમાણે છે :-

“ચાલો પ્રિય ! સુણીએ એ મીઠી,
મે મધુરી ગાનનદી દીઠી,
ચમકતી ચાલે જે પેલા અંદમા રે,
ગાતી હંદમા રે;

બહાલી, સાબળ પેલી કાયલડી તરવંદમા રે.”

અહીં ગોવર્ધનરામ નોંધે છે કે “આ વસ્તુ એકાએક આવે છે અને કથા મધાન વગરની છે એમ વાચકને લાગશે.”૪૬

૪૦ “The word is too frequently used. Sea has no ripples”

૪૧ “The idea is good but out of harmony”

૪૨ “ગુપ્ત ગંગા would be better.”

૪૩ “નવી ગુપ્ત એ આનંદની ક્ષણ something even more better.”

૪૪ ‘Ocean suggests vastness etc while the whole passage breathes ‘a fine streak’ of pleasure or a ‘stream’ and streak or stream may also be ‘eternal.’”

૪૫ “Beautiful and sweet.”

૪૬. “Abrupt & disconnected to reader.”

‘વર્મતમાં એક સવારનો સમય’ (પૃ. ૬૮) એ કાવ્યની છેલ્લી કડી આ પ્રમાણે છે :—

“જ્યારે વળી ભયભીત આર્ય મુણ્ડતા નિજ શ્રવણે
મરતો કરે નાદ સિંહ સરીખો જે મગડે;
ને જ્યારે નિજ નેન નીરખતા ભાવ ધરીને
ભમતો જે પર્જન્ય ઉદકમય રથે ચઢીને.”

— આ કડી આગળ ગોવર્ધનરામ નોંધે છે કે “અહીં ‘મરત’ અને ‘પર્જન્ય’ ને યોગ્ય રીતે યાદ કરવામાં આવ્યા નથી. પ્રભાતના બીજા પશુ દેવો વેદમાં મળે છે.” ૪૭ ‘સૂર્યોદય’ (પૃ. ૭૭) કાવ્ય નીચે પ્રમાણે છે :—

“જે ને પેલી કુમુદિની એકલી
મુખકું નીચું ઢાળી આંસુડાં ઢાળતી;
પણે ચંદ્ર પણ પ્રિયાવિયોજે વ્યાકુળો
મંદકાન્તિ અતિ મંદમંદ પગલાં ભરે.
તેજસ્વી ઓ પેલું રાત્રુ બિમ્બ જે
ઉદયશિખરમગ્નતક મણિશુ શુ શોભતું !
‘કમલિની ખીલી ખીલી હસી હસી ધોળા કેસરે
‘મધુકરગુંજરે એ ગાતી ગીતડાં”

આ કાવ્ય અંગે ગોવર્ધનરામ નોંધે છે કે “આમા નીતિબોધ સૂચવાય એવું અથવા તો નીતિબોધનો આશય છે એનો ઇશારો આપે એવું કોઈ વચન નથી. વિરોધ તરફ ધ્યાન દોરે એવું કોઈ ઉભયાન્વયી અવ્યય પણ નથી. નીતિબોધ કેવળ સાધારણ છે, વર્જન પણ ચાલુ ધાટીનું છે.” ૪૮ ‘મંથ્યા’ (પૃ. ૭૮) કાવ્યની પહેલી છ કડી આગળ

૪૭ “મદ્દત & પર્જન્ય are not aptly remembered here. There are other morning Deities of the Vedas tallying with the text of... ૭૫.”

૪૮. “There is no expression to suggest a moral or

નોંધ છે કે “ચાલશે, તમે સામાન્ય રીતે જે વિરોધો તારવો છો તેમાંનો માત્ર એક [આ] છે. ‘ખીજનો ચંદ્ર-પ્રેમનો તારક-’ એમને વિશે વર્ણવર્થ ઉપમા ગોળે છે તેની નકલરૂપ આ પદ્ધતિ નંધી શું?” તેમ છતાં આ પદ્ધતિનો અતિશય વારંવાર ઉપયોગ કંટાળાજનક નીવડે છે. ”૪૯ ‘પ્રભાત’ (પૃ. ૮૬) કાવ્ય વિશે ગોવર્ધનરામ લખે છે, “સારું, પણ એ કથાક ઉપરથી ઉપજાવેલું છે એમ હું સમજી શક્યો.” ૫૦

ગોવર્ધનરામ શુદ્ધિપત્રકના પાને આખા કાવ્યમંથ વિશે લખે છે, “જો પુસ્તકની આવી કાર્યરેખા છે અને એની આકૃતિ તથા રચનાના આવા ગુણો છે, તો આવા કામને સ્વાભાવિક એવી જિજ્ઞાસો પણ એને છે. અને કવચિત્-કવચિત જ - નિઃસત્વતા, અતિ સામાન્ય કલ્પનાતરંગો, તાણીતૂટીને કરેલી કલ્પના, અભિવ્યક્તિની ગદ્યાણુતા, પરાક્રાંતિનો અભાવ, ભાવની તદેવતા, અલંકારોનું પુનરાવર્તન, શોખના શબ્દો અને વાક્યપ્રયોગોનો વાપર અને વિચારની દુર્બોધતા આમાં છે. પરંતુ આ બધું સામાન્ય રીતે ખૂલેખાંચરે વેરાયેલું છે જે સૂક્ષ્મદર્શી વિવેચકને અને કર્તાની પોતાની જાતને દેખાશે. જ્યારે પાછળથી ફરી વાર વિચારતાં વિવેચકના અભિપ્રાયોના સત્ય અંગે લેખક વિવેચક સાથે મળતો થાય ત્યારે એના અભિપ્રાયોને માન આપવાને કારણે

to hint that any was intended. There is not even a conjunction to draw attention to the contrast. The moral is ordinary only. The description is trite.

૪૯. “Will do. Is only one of the contrasts you usually make out. Is not the method a copy of Wordsworth - e. g. when he compares ‘The Crescent moon - the star of love!’ Too frequent use of the method is however tiresome.”

૫૦. “Good, but I could make out that is was derived.”

છે. આવી દલીલોની સક્રિય અપેક્ષા રાખવી અને આ જાનની બધી દુરારાધ્યતાને અસરકારક રીતે પહોંચી વળવું એ પણ વધારે સારું છે.” ૫૧

“લાપા એકંદરે જેવી હોય જોઈએ એવી સરળ છે. કાન્ય-પદાવલિમાં આકૃતિલક્ષણનું નાવીન્ય અને સ્વરૂપની મસૃથતા બંનેનું મંમિશ્રય છે. તેમ જતાં જોડણી પ્રાયોગિક અને વૈયક્તિક થવાની સામાન્ય ફેશન પ્રમાણેની છે, અને હું પોતે (એ જાનની) ફેશનને અનુસરનારો હોઈ એની સામે વાંધો લઈ ન શકું. તા. ૨૬ નવેમ્બર ૧૮૮૭. ગો. મા. ત્રિ.” ૫૨

૫૧. “If such is the programme of the book & such the merits of its design & execution, it has shortcomings incidental to such work. There is occasional - and occasional only - tameness, commonplace fancying, strained imagining, prosaicness of expression, loss of climax, monotony of sentiment, repetition of figures, use of hobby words & phrases, & obscurity of thought. But all this is generally scattered in nooks & corners which will be visible only to the microscopic critic & to the author's self. An author has reason to respect his critic's views where on second thoughts and reconsideration he agrees with *this* critic as regards the truth of these views. It is even better to actively forestall such arguments & to cope effectively with all such fastidiousness.”

૫૨. “The language on the whole is as easy as it ought to be. The diction combines both novelty of feature & softness of form. The spelling however has the general fashion of being experimental & individualised, and I cannot object to it as being myself a follower of the fashion. 26 Nov. '87. G.M.T.”

વળી ગોવર્ધનરામ લખે છે, “એ કહેવાની જરૂર નથી કે પુસ્તક જનતાને માટે રસ ન પડે એવી વસ્તુ નીવડે, જનતાને મારી ‘સ્નેહમુદ્રા’ કરતાં યથાગત નીચ નીવડે કાગળ કે ‘સ્નેહમુદ્રા’ પોતાની રીતે દુર્બોધ છે જ્યારે આ પુસ્તક પગદેશી કનિઓ, જેમનો અભ્યાસ એમના પોતાના દેશમાં પણ અમુક નાનો મર્ગ જ કરે છે તેમની અમુક મતશાળાની દુર્બોધતાને અનુસરે છે. મારા મનનું પહેલું નિષ્ક્રિય એવું હતું કે આમાં ગલીના અનુકરણો હોય પરંતુ પુસ્તકના ફરીનાગના વાચકને આ વલણને ઉથલાવ્યું છે (ખોટું દેખ્યું છે) અને હું ધારું છું કે આમાં ઘણી વધારે આનંદપ્રદ કૃતિઓ છે.”

“આ ચોપડીમાં જેને કવિાવત્તા તરત કલ્પનાતર ગો કહી શકાય તે છે કશું નાનાઓડા જેવું કે આનંદસમાધિ જેવું અથવા તો ભાવાભિભૂત કરી દે એવું નથી, પણ બધું જ મૃદુ, લલિત અને શુભનમય છે જે એ અનંદ હોય તો પ્રખાતના તકકાનો, નહિ કે મધ્યાહ્નના અમારાનો, અને એ જે ગ્લાનિ હોય તો તે દિવસના અસમાનની અથવા ધણી તો અદ્રશ્યકાશિત રચની છે, નહિ કે એ વરમમાં છ મહિનાની ઉત્તર નુની રાત્રિનો વિનાદ છે ગાલસહજ હૃદયની ઔત્સુક્યભરી મવેદના ઉપર ઉમાહૂર્ણ જે તરત હોય છે અને ત્યાં પરિવર્તન પામી ભિન્ન સંજ્ઞાતાનું અવશૂત મને છે, - જે અવનતાનું નવી ધાર્મિક

૫૩ “It need not be told that the book will prove a *carriage* to the public, much more so even than my ‘Snehmudra’, for the latter is abstruse in its own way, whereas this book follows the abstruseness of a particular school of foreign poets studied even in their own land by a particular small class. My first predilection was for the imitations of Shelley, further reading of the book has however upset this predilection & I think there are many more delectable pieces.”

કવિતાની ઉપામાં રૂપાંતર થાય છે—તે સિવાયનું કશું (અહીં) નથી. અખિલ શરીરની શિરાઓમાં જે લગભગ નિર્બાધિપણે વહે છે તે માધુર્યની આધારશિલા આ છે, જેને આપણા સામાન્ય જીવનનો મહાસાગર કહી શકાય તેની સપાટી ઉપર આ મધુર કલ્પનાનરંગો તરે છે. મહાસાગર સામાન્ય છે. કલ્પનો નથી તો રૂઝાફા લગાવતાં કે નથી ઉડ્યન કરતાં, નથી વિશાળ ખીણનું જોડાણ બતાવતાં કે નથી આપણી ઉપરના સૂક્ષ્મતર વાયુમંડળમાં જોયે ચઢાવતાં. નાજુકઅમથી આકસ્મિક વાયુ લહરીથી પ્રેરાયેલાં તે તરે છે. જળસપાટી ઉપર તે ખેલે છે, પડે છે, જીપડે છે પણ તે સરોવર સરખા મહાસાગરના શાંત વક્ષસ્થળના મંદ મંદ આંદોલતા તરંગો ઉપર. આ તો વસ્તુનું માત્ર એક પાસું થયું પણ તે આસ્વાદ્ય છે, અને જે એવું હોય તો વિવિધતાની જાણપત્રી મને શી પડી છે ? તે ચિત્તને ઉત્સાહની સપાટીએ રાખે છે અને જે એમ હોય તો પછી રસાસ્વાદ કે પ્રેરણા એ ખીણ કઈ વસે છે ? વીગતોના દોષો જોવામાં મને રસ નથી, અને આખી ધમારન જેવી ખડી છે તે એવી છે જે થોડા દિવસના નિવાસને પાત્ર છે.”^{૫૪}

૫૪. " The book contains what may be called the floating fancies of a poetic mind : nothing stormy or ecstatic or overwhelming; but everything soft & gentle and whispering. If it is joy, it is the morning sunshine & not the dazzle of noon; if it is depression, it is the fading of the day or at the most the moonlit desert and not the gloom of the polar night of six months in the year. There is nothing but what *floats* buoyant on the eager perception of a child-like heart and is transformed and incorporated there into sentimental simplicity, converted in its turn into the dawn of religious poetry. There lies the keystone to the sweetness which flows almost unobstructed into the veins of the whole body.

“ કલ્પનાતરંગો વસ્તુઓની સપાટી ઉપર તરે છે છતાં પ્રકાશ પાથરવાનું તેમનામાં અંનર્જિત સામર્થ્ય છે. પ્રત્યેક કલ્પનાતરંગ નીચેના જિંદગીમાં અથવા તો ઉપરની જિંદગીમાં અથવા આગળ અથવા પાછળ તેજનો અગકારો અને માત્ર અગકારો જ ફેંકે છે. કોઈ શક નથી કે આ પ્રકાશક શક્તિ મૌલિક નથી પણ વર્જ્ય અને બીજાઓમાંથી મેળવેલી છે. આ અનુકરણ હોય તો પણ તે એક શક્તિ છે જ, જે કોઈની પાસે હોય તો સારું અને એ એવી શક્તિ છે જે ગોચર પાત્રોમાં આદર્શ માનસની મેળક પ્રતિભાએ કરેલા મર્મધાનના આવશ્યક પરિણામરૂપે આર્પિત થાય છે. જે અનુકરણ ત્યાજ્ય છે તે તો છે સાહિત્યિક અપહરણ અને જે ખરેખર પ્રસૂત સામર્થ્યો રૂપે અસ્તિત્વ ધરાવે છે તેનું માત્ર જન્મત થયું તે કોઈ અનુકરણ નથી. ” ૫૫

The sweet fancies float on the surface of what may be called the ocean of our ordinary life. The ocean is ordinary. The fancies do not dive, nor do they soar. They do not show us the depth of the vast abyss, nor raise us to the rarefied atmosphere above us. They float driven by the nicest chance-breeze. They play on the water-surface, rise & fall but on the gently swinging waves of the calm bosom of the lake-like ocean. That is only one phase of things, but it is enjoyable and if that is so, what care I for want of variety? It keeps the mind on its level of buoyancy, & if that be so what else is enjoyment or inspiration? I have not an eye for defects of details, and it suffices that the whole edifice as it stands is one worth living in for some days.—G. M. T. 25 Nov. '87”

૫૫. “ The fancies, tho' they float on the surface of things have an intrinsic capacity for illuminating. Each fancy emits a flash and flash only of light on the depth

નરસિંહરાવે પોતાનાં કાવ્યો વિશે જોત્સર્જનરામનો શો અભિપ્રાય હતો તે વિશે લખેલું છે :- “ સમય ઈ. સ. ૧૮૮૧-૮૨ ની આસપાસનો : જોવર્ધનભાઈ ભાવનગરમાં, હું, મુંબાઈ, અમદાવાદમાં. હું તે વખતે કાવ્યરચના નવી જ કરવા લાગ્યો હતો. ‘ મેઘ ’ અને ‘ ચંદા ’ એ કાવ્યો જોવર્ધનભાઈ એ વાંચ્યાં ...વરજભાઈ એ મહેને લખેલા કાગળ ભેગો જોવર્ધનભાઈ નો પત્ર આવ્યો : ‘ મેઘ ’ અને ‘ ચંદા ’ નાં વખાણ કર્યાં હતાં; અને કાવ્યો નામ વિના ‘ જ્યોત્સિકાકાશ ’માં પ્રગટ કરાવેલાં તેથી જોવર્ધનભાઈ એ પત્રમાં લખ્યું : હું નહોતો જાણતો કે તમે આમ છછુંદરની પેઠે શ્રમ રહીને જોદના હશો. ”

વરજભાઈ અને આ પછી એક વાર મળ્યા ત્યારે મારા એક ખીજ કાવ્ય વિશે જોવર્ધનભાઈની વૃત્તિની વાત એમણે કહી. ‘ મધ્ય-રાત્રિએ ડામલ ’ એ કાવ્ય પ્રગટ થયેલું જોવર્ધનભાઈ એ વાંચ્યું : બોલ્યા : ‘ આ કાવ્યમાં તો કાંઈ વિશેષ અમલકાર નથી. ’ ધ્યાન દઈને ફરી વાંચ્યું : વચમાંની એક પંક્તિ પકડી : ‘ અનિલ ધીરે ભરે પગલાં - પળે શાન્તિ રખે સહુ ’ એ પંક્તિમાં સારસ્ય લાગ્યું, અને ધૂમસમાં ઢંકાયેલી ચાંદની ધીમે ધીમે ધૂમસ વેરાઈ જતા દશ્યને સોંદર્યનો ટોળ ચઢાવે તેમ રિચતિ થઈ. સમગ્ર કાવ્યની કદર અતે કરી. જોવર્ધનભાઈના મનનું બધારણુ રસપરીક્ષામાં પણુ સમગ્ર દર્શન કરતાં અવયવ દર્શન વધારે કરનારું હતું; એનું જ આ ઉદાહરણુ ગણીશું... ‘ કુસુંભમાળા ’ પ્રથમ

below, or on the height above, or onwards or backwards. There is no doubt that this illuminating power is not original but is drawn from Wordsworth & others. If this be imitation, it is nonetheless a power worth having & it is a power which manifests itself in apt receptacles as a necessary result of impregnation by the inspiring genius of model minds. The imitation to be eschewed is plagiarism and not what is simply an awakening of already existing dormant capacities. ”

પ્રગટ થઈ તે વખતે ગોવર્ધનનાર્થને એક પ્રત ભેટ આપી, તે પ્રત 'દેટલાક વખત પછી મેં દીડી - એમને ઘેર જ કે ખીજે કહી', તે યાદ નથી. એમાં સાંખ્યામાં છૂટક છૂટક વિચાર - એ કાવ્યો વિશે - એમણે પેન્સિલ વડે લખ્યા હતા. એક યાદ આવે છે; અભિનન્દનાદૃક કાવ્ય એમને બહુ ગમ્યું હશે : ઉપર શેરો 'Pathetic and sublime.' "૫૬

નરસિંહરાવે પોતે ગોવર્ધનરામને આપેલી 'કુસુમમાળા'ની પ્રતમાં પેન્સિલથી નોંધો કરેલી છે એમ તે દહે છે અને આ પ્રત "દેટલાક વખત પછી મેં દીડી - એમને ઘેર જ કે ખીજે કહી, તે યાદ નથી" એમ જણાવે છે, પરંતુ ઉપર જે નોંધો પાદરીપોમાં ઉતારી છે તે 'કુસુમમાળા'ની નરસિંહરાવે મોકલેલી પ્રતમાં ગોવર્ધનરામે શાહીથી લખેલી છે અને જે જગ્યાએ પોતાની ટૂંકી સહી પણ કરેલી છે બનતા જોય છે કે નરસિંહરાવને આ જાળનમાં સ્થળની જેમ પાકી સ્મૃતિ ન હોય. ઉપરાંત 'અભિનન્દનાદૃક' કાવ્ય ઉપર "Pathetic and sublime". એવા શેરો કરેલો એમ નરસિંહરાવ જણાવે છે પરંતુ ગોવર્ધનરામના હસ્તાક્ષરની ઉપર ઉલ્લેખેલી નોંધમાં તો આથી જગા બુદ્ધિ જ દેહેલું છે : "This is all very good : touching & solemn & sublime" અને "Figurative & at the same time pathetic" એવા શબ્દો છે. મંલવ છે કે ઉપરની બંને લીટીઓમાંથી એકેક શબ્દ નરસિંહરાવને યાદ રહી ગયો હોય વળી પછી ગોવર્ધનરામ અગેના સ્મરણુલેખમાં એમણે સ્મૃતિ પરથી આ લખ્યું હોઈ અહીં પણ પાકી સ્મૃતિ રહી ન હોય એ મંભવિત છે.

'કુસુમમાળા' પ્રગટ થયા પછી તરત જ પ્રો. કાશીરામ દવે, મણિશંકર રતનજી ભટ્ટ અને બળવંતરાય કલ્યાણુરાય દાદોર એ ત્રણેએ એ પુસ્તક વિશે લખેલી નોંધો મળે છે. એ પણ પ્રગટ થાય તો 'કુસુમમાળા'ના પ્રકાશન પછી બુદ્ધા બુદ્ધા વિદ્વાનોમાં એના કેવા પ્રતિશબ્દ જગ્યા તેનું સારું એવું ચિત્ર મુલક થાય.

૭. 'The Classical Poets of Gujarat and Their Influence on Society and Morals' [૧૮૯૪]

ગુજરાતના પ્રસિદ્ધ કવિઓ અને સમાજ અને નીતિરીતિ પર તેમની અસર.

ગોવર્ધનરામે આ અંગ્રેજી નિબંધ વિલ્સન કોલેજના સાહિત્યમંડળ સમક્ષે ૧૮૯૨ માં વાંચ્યો હતો. પ્રમુખરચાને અવેરીલાલ ઉમિયાશંકર યાચિકે હતા. એ નિબંધ ૧૮૯૪માં પ્રસિદ્ધ થયો હતો.^{૫૭}

આ નિબંધમાં ગોવર્ધનરામે ઉપલબ્ધ સામગ્રીને આધારે ગુજરાતના જૂના પ્રસિદ્ધ કવિઓના જીવન અને કવનની આછી રૂપરેખા દોરવાનો પ્રયાસ કર્યો છે. ગુજરાતના સામાજિક, રાજકીય અને ધાર્મિક વાતાવરણમાં આ જૂના કવિઓ કેવી રીતે ખીલ્યા અને તેમની કવિતાએ ગુજરાતના સમાજ પર અને એની નીતિરીતિ પર શી અસરો પાડી તે બતાવવાનો ઉદ્દેશ લેખકે રાખ્યો છે. ૨૫૪ જ છે કે ગોવર્ધનરામ જે કવિઓને પ્રસિદ્ધ ગણે છે તેમનાં પ્રગટ થયેલાં કાવ્યોને આધારે જ તેમણે રૂપરેખા દોરવા પ્રયાસ કર્યો હોઈ કુદરતી રીતે એ પ્રયત્ન પ્રાથમિક સ્વરૂપનો રહ્યો છે. પ્રસ્તાવનામાં લેખક કહે છે :—

“The attempt made in this direction in this paper is necessarily a crude one, and it only claims to be a beginning upon which others may improve hereafter.”

ગોવર્ધનરામ પછી આપણા જૂના સાહિત્યનું મંશોધનકાર અનેક અભ્યાસીઓએ હાથ ધર્યું અને એ મંશોધનના પ્રકાશમાં જુદી જુદી દૃષ્ટિએ ગુજરાતના જૂના કવિઓનાં મૂલ્યાંકનો થયાં એટલે

૫૭. ૧૯૧૬માં એની બીજી આવૃત્તિ પ્રગટ થઈ હતી. એની ત્રીજી આવૃત્તિ ૧૯૫૮માં પ્રસિદ્ધ થઈ છે. આ પુસ્તકમાં બીજી આવૃત્તિનો કર્યો છે.

આજે આ લખાણ અપૂરતું અને કાંઈક પાંખું લાગવાનો મંતવ છે, તેમ છતાં આ નિબંધ પછીથી લખાનારા સાહિત્ય-પ્રતિષ્ઠાસેને માગણું પૂરું પાડે છે અને ફેટલેક અંશે માહિતી પાડે. ગોવર્ધનરામે આપણા જૂના કવિઓની કવિતાની રૂપરેખા આંકવાનો જે પ્રયાસ કર્યો છે તે મહત્વનો છે. નરસિંહ, મીરાં, દયારામ જેવા કવિઓનાં કાવ્યોને મૂલ્યવાન, ગોવર્ધનરામે અન્યથા યોજેલો શબ્દ વાપરીએ તો, “મધ પરીક્ષક”ના ઉત્તમ શુદ્ધો તેમનામાં જેવા મળે છે. તેમની રસિકતા, વિષયની મજબૂત પકડ અને અર્થઘટનની શક્તિ આ નિબંધને આકર્ષક બનાવે છે.

આરંભમાં જ ગોવર્ધનરામ કહે છે કે મરાઠાઓના અમલ પહેલાં ગામડાઓ અને શહેરોનું સમાજજીવન શાત, એકાંત અને મંદુબ્ધતા વગરનું હતું. સમાજમાં જુદા જુદા વર્ગો પ્રચલિત હતા. આ કવિઓ પોતે સ્વીકારેલા ધર્મની જ કવિતા કરે છે એમ માનતા, તેમ છતાં એમાં એમના વિષયકિત્તે તેમજ કૌટુંબિક અનુભવો સ્વાભાવિક રીતે જ પ્રવેશ પામતા અને એ રીતે તેઓ પોતાના હૃદયની કવિતાને ગાઈ રહ્યા હતા. આ કવિઓએ પદ્યોની કે સીમની, દેશમંકિતની કે યુક્તની કવિતા કરી નથી. તેમણે મનમાં કે ઉમરાવોની પ્રશંસા પાડી કરી નથી, કારણ કે તેમને એ લોકોનો ગંધર્વ જ ન હતો. ઉદ્યોગી અને અને શાંત એવાં આ કવિઓ ધરરખુ માણ્યો હતા. તેમના નાનકડા કૌટુંબિક જીવનમાં જે સોદર્ય હતું એનાથી તેઓ અભિન્ન હતા. આથી વિશેષ જાણકારી તેમની પાસે ન હતી. તેમ છતાં જે કાંઈ અનુભવ તેમની પાસે હતો તેનો તેમણે પોતાની કાવ્યરચનાઓમાં ઉત્તમ ઉપયોગ કર્યો છે. શુદ્ધરાગના પ્રશિષ્ટ કવિઓને સમજવા માગનારે આ બાબત સ્મરણમાં રાખવી જોઈશે. ખીજી પાસે એક બાબત મહત્વની છે. મંદુર ભાષા કે યુરોપીય ભાષાના કવિઓ જેમ ઘડામેલી સાહિત્ય-રુચિવાળા વર્ગને હિંદીને કાવ્યો રચતા હોય છે તેવું આ કવિઓની બાબતમાં નથી. આ કવિઓ તો પોતાની આજુબાજુના મર્યાદિત

સમાજને ઉદ્દેશીને જ પોતાનું હૃદયગત વ્યક્તિ કરતા હતા. ગુજરાતી કવિતાને સમજવાની ચાવી આ છે.

જુદા જુદા ગુજરાતી કવિઓ કઈ કઈ જ્ઞાતિના હતા અને કયા કયા જિલ્લામાં થઈ ગયા એની વાત કર્યા બાદ લેખક કહે છે કે હિંદુસ્તાનના ખીજ કોઈ પણ ભાગ કરતાં ગુજરાતમાં જ્ઞાતિભેદ વધારે તીવ્ર અને સૂક્ષ્મ છે તેમ છતાં ધર્મ અને કવિતાના પ્રદેશમાં આ ભેદો અદૃશ્ય થઈ જાય છે ધર્મ અને કવિતાની બાબતમાં ગમે તે જ્ઞાતિની વ્યક્તિ જે કોઈ સારી વસ્તુ લઈ આવે એનો સ્વીકાર કરવામાં લોકો તૃપ્ત હતા.

ગુજરાતમાં લકિતમાર્ગ કેમ ઉદય પામ્યો અને મોટા ભાગના ગુજરાતી કવિઓ ઉપર આ નવા માર્ગની શી અસર થઈ અને તેમણે આ નવા ધર્મની જ્વાલાને કેવી રીતે પ્રજ્વલિત કરી એનું ચિત્ર આપતાં ગોવર્ધનરામ કહે છે તેમ પહેલાં હિંદુસ્તાનમાં વૈદિક ધર્મ હતો, પછી બૌદ્ધધર્મ આવ્યો. બૌદ્ધધર્મે જાતિભેદનો અને યજ્ઞયાગાદિનો વિરોધ કર્યો પણ બૌદ્ધધર્મ પોતે જ હિંદુસ્તાનમાં ટકી શક્યો નહિ એ પછી હિંદુસ્તાનમાં જે બ્રાહ્મણધર્મ પ્રસ્થાપિત થયો તેને પણ યજ્ઞયાગાદિનો ત્યાગ કરવો પડ્યો ધર્મના બે ફાંટા પડી ગયા એક મુઠ્ઠીભગ વિદ્વાનો માટેનો ધર્મ, અને ખીજે જનતા માટેનો ધર્મ. અર્થાત્ જ્ઞાનમાર્ગ અને લકિતમાર્ગ ઉદય પામ્યા પહેલાં પ્રકારના ધર્મના અગ્રણી શંકરાચાર્ય થયા. શંકરાચાર્યને પણ બૌદ્ધધર્મમાંથી ધણું લેવું પડ્યું. એથી તે 'અચૂનન યુદ્ધ' પણ કહેવાયા જનતા ઉપર જે માર્ગનો પ્રભાવ પડ્યો તે લકિતમાર્ગ. આ માર્ગ ઘણો લોકપ્રિય થયો. ગુજરાતી કવિઓને પોતાના કૌટુંબિક જીવનમાં જે લાવો પ્રિય હતા અને જેમનો તેમને અનુભવ હતો એ લાવો તેમણે માતા અને કૃષ્ણ આદિ પ્રત્યેની લકિતમાં ગાયા છે.

લેખક પંદરમી શતકના કવિઓની વાત કરતાં આ શતકના ચાર કવિઓ પૈકી બે કવિઓને મહાન ગણે છે અને બે કવિઓને 'નાના'

(માર્ધનોર) ગણે છે. જે મહાન કવિઓ તે મીરાં અને નરસિંહ અને જે નાના કવિઓ તે લાલણ્ય અને લીમ. લાલણ્યની કાદંબરીનો અને તેના ખીખ્ખ મૌલિક કાવ્યોનો ગોવર્ધનરામ ઉલ્લેખ કરે છે, પણ એની શક્તિનું પૂરું મૂલ્ય કદાચ તેમણે આંકિયું નથી એટલે જ લાલણ્યને તેમણે નાનો કવિ ગણ્યો છે.

મીરાની કવિતા વિશે લખતા પહેલાં લેખકે એના જીવન અંગેની કેટલીક પ્રચલિત કથાઓ રજૂ કરી છે. મીરાની લોકપ્રિયતા વિશે તે કહે છે કે ગુજરાતમાં પવિત્ર સ્ત્રીઓ એના પદો તેમાંના આદર્શ પ્રત્યે અભિમુખ થઈને ગાય છે અને જ્યારે મીરાનું મગીન જિહ્વાએ રમતું હોય ત્યારે તેમને લાગે છે કે પોતે પૃથ્વી કરતા મર્ગની વધુ સમીપ છે.

નરસિંહ મહેતાના જીવન અંગેની જનશ્રુતિ નોંધ્યા પછી લેખક નરસિંહ મહેતાના ‘જગીને જોઈ’ તો જગત હાસે નહિ’, ‘અખિલ બ્રહ્માંડમાં એક તું શ્રી હરિ’, ‘નીરખને ગગનમાં કોણુ ધૂમી રહ્યો’ જેવાં કેટલાક કાવ્યોનો ઉલ્લેખ કરે છે. નરસિંહનાં કાવ્યો એવા ખિંદુએ પહોંચે છે જ્યાં રાસલીલાનું - મનુષ્યદૃશ્યના શ્રી હરિ સાથેના રાસનું - રૂપક એક રૂપક તરીકે ન રહેતા પ્રેમકથારસમાં અને વિભૂતિવંદનામાં એકરસ થઈ જાય છે. નરસિંહ મહેતાના ‘નીરખને ગગનમાં કોણુ ધૂમી રહ્યો’ એ કાવ્યમાં ‘સચ્ચિદાનંદ આનંદકીડ કરે’ એમ કહ્યા પછી કવિ ‘સોનાના પારણા માંડી બૂલે’ એમ કહે છે ત્યારે તો કવિની વાણી અમપ્રજ્ઞતાપણે ઉપનિષદોની લગ્ન્યતા સુધી પહોંચે છે એમ ગોવર્ધનરામ નોંધે છે.

રાજકીય અશાંતિને કારણે સોળમા શતકની કાવ્યપ્રવૃત્તિ મંદ રહી એમ ગોવર્ધનરામ કહે છે. આ શતકના કવિઓમાં તેમણે વતો, વચ્છરાજ અને દુલ્લસીને ગણાવ્યા છે. દેશમાં શાંતિના પગરણુ થતાં કાવ્યપ્રવૃત્તિ પણ વેગ પકડે છે. ઉપર ઉલ્લેખેલા ત્રણ કવિઓની રચનામાં આગામી શતકની કાવ્યપ્રતિભાનો સળવળાટ ગોવર્ધનરામ જુએ છે.

સતરમુ શનક એ ગુજરાતી કવિનાના ઇતિહાસમાં સૌથી વિશેષ મહત્વનું છે. આ સૈકામાં પ્રમુખત્વના સુલેકશાનિ ગ્રંથપાનાં ત્રણ મોટા કવિઓ આપણને મળે છે આ કવિઓ તે અખો, પ્રેમાનંદ અને શામળ. આ દરેકે પોતપોતાની આગવી પદ્ધતિ અખત્યાર કરી અને તેમનું કાર્ય અગ્રપર પૂર્તિરૂપ નીવડ્યું. અત્યાર સુધી ધર્મ અને ભક્તિ જ કવિનાનો વિષય બનતાં હતાં. હવે કવિનાનું ક્ષેત્ર વ્યાપક બને છે કવિના હવે ધર્મની દાસી જેવી ન રહેતા રાત્ર પાયા ઉપર પ્રતિષ્ઠિત ધર્મ પોતાનો ઉચ્ચોચ્ચતર વિકાસ કરવા માડે છે.

અખા વિશે તે કહે છે કે કવિ તરીકે એનું કાર્ય રચનાત્મક હતું એના કરતાં ખંડનાત્મક વિશેષ હતું. અખાના સમયમાં ધાર્મિક પરિસ્થિતિ પલટાઈ હતી. નરસિંહ અને મીરાંની કવિનામાં જે કૃષ્ણભક્તિ ભાવના મળે હતી તે હવે વલ્લભસંપ્રદાયમાં મૂર્તિરૂપ ધારણ કરે છે. અખો મેલાડના વૈષ્ણવ મંદિરનો ભક્ત હતો. અખો ન તો હતો બ્રાહ્મણ કે ન તો હતો વાણિયો. એ તો હતો સોની. બ્રાહ્મણ વાણિયાની પરંપરાના આતુરશિક સરકારોથી મુકાબલે તેણે રચનાત્મક ચિંતન કર્યું અને જુદો જ રાહ લીધો. એની પદ્ધતિ એ વ્યવહારુ તત્ત્વજ્ઞાનની પદ્ધતિ છે. માનવ આત્મા અર્થે શુદ્ધતમ મોનું ગોધી કાઢતું એ આ મોનીની એકમાત્ર અભીપ્સા છે. અખાને સોનું શાંકરવેદાંતમાં મળે છે અને તે ઉદ્ધાસ પૂર્વક એના દેંસી દાગીના બનાવે છે અને પોતાની આગવી પદ્ધતિ પશુ નિપજાવે છે અખાની મૌલિકતા ગોવર્ધનગમ એની ખંડનપદ્ધતિમાં જુએ છે. અખાની શક્તિ એના કટાક્ષમાં જોવા મળે છે. આ હેતુ માટે તે નવા નવા શબ્દો કે કહેવતો પણ ચણણી કરે છે. અખાની કહેવતો જેવી ઉક્તિઓ, ગોવર્ધનરામ સૂચવે છે તેમ, શેષકરિપરની કેટલીક ઉક્તિઓની પેઠે ભાષામાં ચણણી બની છે.

ગોવર્ધનરામ અખાના ઇપ્પામાંથી અને એના કાવ્યોમાંથી પંક્તિઓ લઈ એનું અર્થઘટન કરે છે અખાની પંક્તિ ‘શુ કાધા મેં ગોકુળનાથ ધરડા બગદને ધાલી નાથ’ -નો અર્થ ગોવર્ધનરામ એવી રીતે

આપે છે કે અખો ગોકુળનાથને ધરડા બળદ સાથે સરખાવે છે આ અગે ઉમાશંકર જોશી કહે છે, "કાણે જાણે શી રીતે પણ નર્મદ જેવાએ તો ઠીક પણ ગોવર્ધનરામ જેના ચિત્રકે પણ કનિષ્ઠે ગોકુળનાથને ધરડા બળદ સાથે સરખાવ્યા છે એમ આ પ કિત્તિઓને ધગવી ખુલ્લુ જ છે કે કનિષ્ઠે પોતાના મનને ધરડા બળદ સાથે સરખાવે છે ધરડા બળદ જેના મનને નાથ ધવાની (એટલે કે ગુરુ કર્યા) 'તોયે આણુ એ એક કગલુ પણ પરમાત્માની દિશામાં આગળ વધવાનું છે ? આપણી જૂની કવિતામાં ગુરુ કરના એને નાથ ધવાનાની ક્રિયા સાથે સરખાવવાની પ્રણાલિકા પણ છે આમ કવિએ કરી હોય તો, શ્રી ગોકુળનાથજી જેના 'મહાપુરુષ'ની નહિ, પણ પોતાની જાતની વગોવણી કરી છે વળી, આ પ કિત્તિઓ જેમાં આવે છે તે 'પ્રપચઅગ' પણ ગુરુઓના પ્રપચનું છે એમ ઉપલક્ષ્ય દૃષ્ટિએ જોતા લાગે છે, પણ વસ્તુતઃ તે વાહપ્રપચ અંગેનું છે 'પદ' અખાની ઘોડી પ કિત્તિઓ ટાકી એનું તત્ત્વજ્ઞાન સ્ફુટ કરનારો ગોવર્ધનરામે પ્રયાસ કર્યો છે અખાની કવિતાનો રચનાત્મક ભાગ વેદાન્ત - તત્ત્વજ્ઞાનનો નિષ્કર્ષ છે અખો પોતે જ કહે છે કે તેના તત્ત્વજ્ઞાનને કવિતા માની લેવી જોઈ એ નહિ ગોવર્ધનરામ નોંધે છે કે બ્રહ્મ ચિત્તથી તેમ જ કનિષ્ઠાથી પર છે

આ સૈકાના ખીજ કવિઓ બે હરીફ મતશાળાઓમાં વહે ચાલેલા છે એમાંની એક મતશાળાનો અગ્રણી પ્રેમાનંદ છે, અને ખીજી મતશાળાનો અગ્રણી છે શામળ. શામળને એકે અનુયાયી નથી શામળ અને પ્રેમાનંદ બંને એક બાબતમાં અખાથી જુદા પડે છે અખાની જેમ તેઓ તત્ત્વજ્ઞાની ન હતા, પણ શુદ્ધ કવિઓ હતા અને કવિઓ તરીકે પ્રખ્યાત તેમની કૌતિ અને તેમની અસર વધારે વ્યાપક હતી

પ્રેમાનંદે સંસ્કૃત સાહિત્યમાંથી અને ખીજેથી પ્રસંગો લીધા અને એના કથાનકો પસંદ કર્યા જેના ઉલ્લેખ માન્યથી હોય. એની

કૃતિઓ તરફ આકર્ષાય. નરસિંહ મહેતાના જીવનપ્રસંગો પરથી પ્રેમાનંદે રચેલાં આખ્યાનો એ એનું એક યોગ્ય ઉદાહરણ છે. લોકોની શ્રદ્ધા અને માન્યતાઓને આધાર આપવાથી તે કાળજીપૂર્વક દૂર રહે છે, સાથે સાથે લોકોની હીન રુચિને તે યોગ્યતા પશુ નથી કે વૈષ્ણવ કવિ તાની કામુકતા સુધી તે નીચે પશુ ઊતરતો નથી. પ્રચલિત કથાવાર્તાઓનાં રૂપાંતરો દ્વારા તે ઉચ્ચ રુચિવાળા નક્કર કૃતિઓ આપે છે. દેશના સ્ત્રીપુરુષોના હૃદયમાં જે લખતા અને સૌંદર્ય છે તે એની કવિતાનો વિષય બને છે. પોતાના જમાનાની રીતભાવમાં જ એ પુરાઈ રહેતો નથી પણ ઉચ્ચતર સામાજિક ભૂમિકાનું નિરૂપણ કરે છે. દા. ત., તે રૂઢિનિર્મ્યાં બાળલક્ષ્મી નિરૂપતો નથી પણ હૃદયના સ્વયંભૂ આકર્ષણથી રચાતા શ્રવણરત્ન આલેખન કરે છે. ધર્મને એ ચાહે છે અને ધર્મોની કવિતાને જેટલે અંશે એ હૃદયની કવિતા હોય તેટલે અંશે બહાર લાવવાનો તેને રસ છે.

સુદામા પત્ની સુદામાને શ્રીકૃષ્ણ પાસે જઈને જાવવાનું કહે છે એ વિષે લખતા ગોવર્ધનરામ માર્મિક રીતે કહે છે કે સુદામાને એની પત્ની માટે સહાનુભૂતિ હતી એના કરતા કવિને સુદામા-પત્ની માટે વધુ સહાનુભૂતિ છે. કવિના ‘દશમસ્કંધ’ અંગે ગોવર્ધનરામ નોંધે છે કે, “લાવણ્યધાની તેની કવિતામાં લક્ષિતે જિંસુ ગ્ધાન છે પરંતુ સિદ્ધાંતો સાથે કવિને કશી સેવાદેના નથી, કાંઈ નહિ તો આ સિદ્ધાંતો કરતાં કવિના તેમને મન વધારે જિંસી વસ્તુ છે.” ‘રણ્યુગ’ માં છેલ્લી વાર રહે ચઢતાં પહેલાં મદોદરી આગળ રાવણને પ્રુવાસો આપે છે તેની નાત કરતા ગોવર્ધનરામ ગેષ્ઠકગ્નિઅરના મૃત્યુશય્યા પર પડેલા મેલી ચોથા આગળ તેના જીવતાં રાજમુગુટ ધારણ કરનાર ગજકુમારે કરેલા પ્રુવાસોને યાદ કરે છે.

શામળા વિષે લખતાં આરંભમાં ગોવર્ધનરામ પ્રેમાનંદ અને શામળના કાર્યનો એકસાથે વિચાર કરે છે ત્યારે કહે છે કે મનુષ્યગતિમાં કવિ હોતો, પણ પ્રેમાનંદ કરતાં એનો અભિ

હતો. જાને કવિઓ મનુષ્યસ્વભાવના વિકાસમાં રસ સેનારા હતા, પણ જાનેનાં ક્ષેત્રો વિન્ન હતાં. પ્રેમાનંદે મનુષ્ય હૃદયમાં રહેલાં સૌંદર્ય અને લવ્યતાને ચીતર્યાં, શામળે સામાજિક પૂર્વગ્રહોનાં કૃત્રિમ બંધનોમાંથી મુક્ત થયા બાદ મનુષ્યનાં મંકલ્ય અને યુદ્ધિની શક્તિઓનો જે મહિમા પ્રકટે છે તેને ગાયો. પ્રેમાનંદે અંશકૃત ગ્રંથો અને પુરાણોમાંથી કથાનકો અપનાવ્યાં, સાંસળનારાઓને એમ લાગે કે જાણે તે ધાર્મિક બાળનો માર્ગ રહ્યો છે, પણ વાસ્તવિક રીતે તો તે શુદ્ધ કવિતા આશાપી રહ્યો હતો ! પ્રેમાનંદે પ્રજામાં સાચા કાવ્યરસનો ઉત્સાહ પ્રકટાવ્યો જે ધર્મ દ્વારા એટલો પ્રકટી શક્યો ન હોત. શામળે એની રચનાઓમાં એવાં ઓપુરુષો આલેખ્યાં જે એના જમાનાની સામાજિક સંસ્થાઓ કરતાં ઘણાં આગળ હતાં. જે સમયમાં પ્રજાની નજર આગળ સામાજિક બંધનનાં ગ્લાનિયુક્ત ચિત્રો હતાં તે સમયે સ્વતંત્ર મિત્રજથી વર્તતાં પાત્રોનું સુરેખ, વાસ્તવિક આલેખન કરવું એમાં ગોવર્ધનરામ મૌલિક કવિપ્રતિભાની કલ્પનાલીલા જુએ છે. તેઓ કહે છે કે એના ક્ષેત્રમાં તે એકલો હતો અને પ્રેમાનંદની જેમ એને કોઈ અનુયાયી ન હતા.

સૌ ગુજરાતી કવિઓમાં જનતાને સમાજશિક્ષણ આપવાની યોગ્યતા ગોવર્ધનરામ શામળમાં વિશેષ જુએ છે. બહુજનસમાજને કેળવવો હોય તો શામળનું અનુસરણ થવું જોઈએ એમ પોતાના જમાનાને તે સૂચવે છે. શામળની નજર આગળ એક-દેશોદ્ધારક વિભૂતિ-રાજા વિક્રમાદિત્ય-નો આદર્શ છે. શામળનો આ નાયક દેશબંધુઓની રચે વિચરે છે, એમની હાડમારીઓ અને યાતનાઓનો જાતઅનુસર કરે છે અને પોતા ઉપર ઓઢી લે છે. પોતાના ભીતરમાં મચી રહેલો કોઈ વટાળ જ એને આ માર્ગે પ્રેરી રહ્યો હોય છે. શામળની કાવ્યકૃતિઓમાં આવી વિભૂતિ એ નાયકને રચાને ધર્મઅરુ જોવા મળે છે. હમેશાં એ વિક્રમ રાજ જ હોય એવું નથી.

શામળ નવા નવા સમાજોની રચના કરે છે. વસ્તુ તો એ મંસ્કૃત કથાસાહિત્યમાંથી અને ચાલુ વાર્તાઓમાંથી લે છે પણ તે આજા ધાગાઓમાંથી એક અનોખું પટ સર્જે છે. શામળનાં સ્ત્રીપુરુષો નાત-જાતના ભેદ ગણકાર્યા વગર લગ્નમંજાવથી જોડાય છે મનમાં આવ્યું અથવા કોઈની જૂરકી અડી અથવા તો સાચો રોહ જાગ્યો કે તેઓ લગ્નમંજાવથી જોડાય છે. માતૃપિતાની ઇચ્છાની એ પરવા કરતાં નથી. કુંવારી ડોશી ન હોય એ આ દેશની માન્યતા. શામળની કથાસૃષ્ટિમાં એ માન્યતાની કોડીની કિંમત નથી. એક વ્યક્તિ નામિકા કોઈની સાથે પ્રેમમાં છે. બાપ પોતે શોધેલા ઠેકાણે એને પરણાવવા ચાહે છે. દીકરી ઝાઝ થઈને કહે છે કે પોતે બ્રહ્મચારિણી મન પાળવાનો નિર્ધાર કર્યો છે.

શામળની કાવ્યસૃષ્ટિમાં કાં તો પ્રથમ દૃષ્ટિનો પ્રેમ નિરૂપાયો હોય છે કાં તો સ્ત્રીને પુરુષનાં હૃદયભુવિનાં ઉદાત્ત તત્ત્વોએ વશ કરી લીધી હોય છે. મનનન સ્ત્રીઓ તરફથી શરૂ થતું હોય છે. સ્ત્રીની મંકલ્પ-શક્તિ અને એને વિજય અપાવે છે કોઈ વાર આમાં નામિકાની ફસામણી પણ થઈ જાય છે. સ્ત્રીને શુ જોઈ એ છે એનો શામળનો ખ્યાલ એવો લાગે છે કે તે પુરુષમાં રહેલી કોઈ શારીરિક કે આધ્યાત્મિક વિભૂતિ ઉપર વારી જાય છે અને એવા પુરુષને મેળવ્યે જ એ જીવે છે. સમાજ ધારે છે એવી એ સ્વચ્છંદી નથી. આને જો એ અસંતુષ્ટ હોય તો એનું કારણ એ છે કે મનમાન્યું એને મળ્યું નથી. એને એનો મનનો માન્યો આપો, બીજા કોઈની ખેરના એને રહેશે નહિ શામળની કાવ્યસૃષ્ટિનો આ પ્રધાન સૂર છે.

શામળને કંઈ અનેક વસ્તુઓ કહેવાની છે. એની કાવ્યસૃષ્ટિમાં સ્ત્રી આજીવન કુમારિકા રહી શકે. એ વેરયા પણ હોઈ શકે. શામળમાં વેરયાઓ આવે છે પણ તે હમેશાં પતિતાઓ નથી. અનેક રીતિ તેમનો અનુભવ બીજાઓને ઉપકારક નીડતો જનાવડામાં આવ્યો છે.

શામળનાં સ્ત્રીપાત્રો ઘોડેસવારી કરે છે એ કોઈ મોટી વાત નથી. એમક કળાઓ એ શીખી હોય છે.

ઘટિહાસના અભાવે ખરેખર કવિના આશયો શા હતા એ બાબત મુશ્કેલ છે પણ કવિ વર્ણના વર્ણ લગી ગાતો રહે અને એની વિવિધ વિપુલ કાવ્યસૃષ્ટિમાં જે કોઈ અમુક વાત મનન ગુંબ્યા કરતી હોય તો તે એની મનની વાત હોવી જોઈએ, — એમ કહી ગોવર્ધનરામે શામળના મનોરાજ્યને જે રીતે મૂલ્યંતુ છે તે એક અપૂર્વ સહૃદયતાભર્યું મૂલ્યાંકન છે.

સત્તરમા શતકની કાવ્યપ્રવૃત્તિની ચર્ચાનો ઉપસંહાર કરતાં ગોવર્ધનરામ નોંધે છે કે આ સૈકાના અખો, પ્રેમાનંદ અને શામળ એ ત્રણ કવિઓ ગુજરાતી કવિતાક્ષેત્રે અગ્રણી તારકો છે એટલું જ નહિ પણ તેમણે મમમ ગુજરાતી સાહિત્યના ઘટિહાસમાં ધર્મના દાસત્વ માંથી મુક્ત એવી શુદ્ધ અને સાચી કવિતા આપી છે. એ પછી અઢારમા સૈકામાં ગુજરાતની રાજકીય અવ્યવસ્થાને કારણે કવિતાનો જોઈએ તેવો વિકાસ થયો નહિ. ગોવર્ધનરામે એ સમયની હોળાગાયેલી રાજકીય સ્થિતિનો વીગતવાર ખ્યાલ આપ્યા બાદ કવિતાની વાત કરતાં નોંધ્યું છે કે એક વખતની પ્રજ્વલિત જ્વાલાઓ હોલવાઈ જાય એમ તો બન્યું નહિ. શુદ્ધ કવિતાને અવકાશ ઓછો રહ્યો. આ કપરા સમયમાં અનેક નવા ધર્મો ફાટી નીકળ્યા. નવા કવિઓ ઉપર જૂના કાવ્યવારસાની અસર જણાઈ આવે છે. ગુજરાતી કવિતાક્ષેત્રે નરસિંહ, મીરાં, પ્રેમાનંદ અને અખો અખંડ મહોની પેઠે પ્રકાશ્યા હતા પણ હવે અઢારમા શતકના અંતભાગમાં અને ઓગણીસમા શતકના આરંભમાં કાવ્યક્ષિતિજ ઉપર અનેક નાના કવિઓ દેખાવા માંડે છે. સત્તરમા શતકમાં અખોએ વલ્લભસંપ્રદાયની સામે લડત આપી હતી અને ગુજરાતી કવિતામાંથી તો તેની અસરને દૂર રાખી શક્યો હતો પણ એ પછીના સમયમાં રાજકીય અરાજકતા પ્રસરી તેની સાથે ધર્મ અને નીતિની બાબતમાં પણ આક્રમણકારો ધસી આવ્યા. ફરી

વક્ત્રલસંપ્રદાયની અસર વધવા લાગી પરોક્ષ યા અપરોક્ષ રીતે આ પંથને વળગેલા આરેક કવિઓ આ કાળ દરમ્યાન ગુજરાતને નિઃસત્વ કવિતા આપવા લાગ્યા, એમાં સામાન્ય રીતે નહોતી નરસિંહ મહેતાની વીર્યશાસિતા કે તત્ત્વજ્ઞાન કે નહોતી મીરાંની અલિખત શુચિતા.

આ કવિઓમાં આગળ તરી આવે છે વણિક ગિરધર અને બ્રાહ્મણ દયારામ. દયારામ તે પ્રેમાનંદના કાળ પછીનો સૌથી મહાન પ્રતિભાશાળી કવિ છે. દયારામે પોતાની કવિતામાં ભાવાનુ નવેસર સર્જન કર્યું. લોકોએ તેનું અજ્ઞાન વશીકરણ અનુભવ્યું. દયારામમાં રાગનું વૈપુલ્ય છે, એના ઉન્માદી સૂરોમાં તણાતાં સ્ત્રીપુરુષો કવિના ભાનભૂકાને ખરદાસ્ત કરી શકે છે. દયારામ તત્ત્વચર્યામાં પણ જીતરે છે અને ક્યારેક વક્ત્રલ મતની ખુલ્લી વજીલાત પણ કરે છે પણ ગોવર્ધનરામને મતે કવિને નિષ્ફળતા સાંપડી છે.

વિકાસિતાના રંગ સામે નીતિનાં આગ્રહી વક્ત્રો પણ દેખા દે છે અને ગુજરાતને સ્વામીનારાયણ સંપ્રદાયના ૧૦, રામમંકિત ગાનારા ૬, શિવ અને માતાની સ્તુતિ ગાનારા ૪ કવિઓ સાપડે છે. જૈનજાતિઓમાંથી પણ ૪ સાહિત્યસર્જકોનો લેખક ઉલ્લેખ કરે છે. જ્ઞાનમર્ગના ૧૫ કવિઓની વાત કરતાં તે કવિઓ ખોટી રીતે 'લક્ષ્મી' તરીકે (ભોળે ભગત, ધીરો ભગત) ઝાળખાય છે એમ નોંધે છે, અને નિરાંતે તેા મુસલમાન પાસેથી પોતાનો તત્ત્વવિચાર મેળવ્યાનું કહે છે.

ગુજરાત મુખ્યત્વે વેપારી વણિકોનો પ્રદેશ. કોમળ સ્વભાવના વેપારી-મર્ગને વૈષ્ણવધર્મ અત્યુક્ત આલ્યો. વૈકુંઠના વિષ્ણુ પ્રત્યે અથવા પૂજની મૂર્તિ પ્રત્યે એમનો ભાવ ઢળ્યો ત્યાં સુધી એમને કશી હાનિ પહોંચી નહિ. જ્યારે આ ધર્મે ટોડે નોંધ્યું છે તેમ સ્ત્રી અને પુરુષને સમાન સ્તર ઉપર મૂક્યાં. શુ સ્ત્રી શુ પુરુષ કૃષ્ણની આગળ તેા જ્યાં જ ગોપી છે

ગોવર્ધનરામ કનિઓએ પ્રજાની નૈતિકતાને ટકારી રાખવામાં કાળો આપ્યાની નાત ઉપર આમ ભાગ મૂકે છે ભક્તિ મહારાજો તરફ વળી ત્યારે પણ મુગર્ધમાં મહાગજ લાયબેલ કેમ મુધી નાત પહોંચી તેનું શુજરાતમાં બન્યું નહિ તેનો તેઓ નિર્દેશ કરે છે મુગર્ધના ભાટિયા (કચ્છી) ગર્જને બચાવના માટે કવિઓની વાણી ન હતી, જ્યારે શુજરાતમાં હતી એમ તેઓ કારણ આપે છે અન્ય સપ્રદાયોની સ્પર્ધા પણ વાનાગજીમાં હતી ઝાનાશ્રયી ભક્તિધારામાં ભાવની શુચિતા અને કરિતાન ઔકુમાર્ય બનેનો મગમ જેના મળતો લેખક અર્જુનગીતાની 'સમાર શુ સરસો રહે ને મન મારી પાસ', એ પક્તિમાંના ઉપદેશને નમૂના તરીકે મલારે છે

શુજરાતમાં ખીજ પ્રદેશો કરતા સ્ત્રીઓને સ્વતંત્રતા વધારે છે એ વસ્તુ યોગ્ય રીતે ગોવર્ધનરામે નોધી છે ખાસ કરીને બ્રાહ્મણ વર્ગમાં સ્ત્રી પોતાના જીવનમાં ઘણી મોકળાશ અનુભવતી કાર્યિત્રી દિવાળીના માર્ગની લેખક નોધ લે છે

વ્યાખ્યાનને અંતે ગોવર્ધનરામ કનિઓ અને તત્ત્વચિત્રકોનો ધર્મ નિર્દેશ છે તેઓએ પોતાના માનવમુખ્યોને એક કણસું આગળ લઈ જવાના છે શુજરાતના કનિઓ વિરે પોતે કહે છે કે એક દરે તેમણે જરૂર પોતાના સમાજને એક પગથિયું જીએ ચઢાવ્યો છે એ કનિઓ પાક્યા ન હોત તો પ્રજા ચીમગાઈ જાત પ્રજામાં જો કાર્ધ રામ હોય તો તે કનિઓએ તેના મોમાં અમી ટોચું છે તેના પ્રતાપે ગોવર્ધનરામ ભાની સમાજશિક્ષકોએ પ્રજાશિક્ષણનું જે લગીરથ કાર્ય કરવાનું છે તેમાં આ કવિઓના કાર્યમાથી પ્રેરણા લેવા સૂચન કરીને પોતાનો વ્યાખ્યાનનિમજ પૂરો કરે છે

આ વ્યાખ્યાનમાં સાહિત્યના ઇતિહાસનું આછુપાછું માળખું ગોવર્ધનરામે પહેલી વાર રજૂ કર્યું તેનો પાછળના ઇતિહાસકારોએ ઉપયોગ કર્યો છે અને એમાં મુધારાનધારા પણ પૂરતા કર્યા છે, પણ

કોઈ પણ પ્રકારના ઇતિહાસના શ્વાસોચ્છવાસ રૂપે તત્ત્વચિંતન હોવું જોઈએ એવા ઉચ્ચગ્રાહને ગોવર્ધનરામ આ લઘુ ઇતિહાસલેખમાં અનુસર્યા છે તેને ગુજરાતી સાહિત્યના તેમની પછીના ઇતિહાસકારોએ એ રૂપે હમેશાં નજર સમક્ષ રાખ્યો હોય એવું લાગતું નથી.

૮. કવિતા, કાવ્ય અને કવિ એ વિષયે મિતાક્ષર [૧૮૯૬]

ગોવર્ધનરામનો આ લેખ ‘સમાલોચક’ માં પ્રસિદ્ધ થયો હતો. ૫૯

ગોવર્ધનરામની કવિતા વિષેની વિચારણા આ લેખમાં રજૂ થઈ છે. કવિતામાં ‘રસ’ની આવશ્યકતા તે સ્વીકારે છે પણ ‘અવલોકન’ તે તે કાવ્યનો આત્મા માને છે. રસ, કલ્પના, છુદ્ધિ આદિનું કવિતામાં ચોખ્ખું સ્થાન છે એમ લેખક માને છે અને તે વિષે પોતાના ખ્યાલ દર્શાવે છે.

લેખની શરૂઆતમાં લેખક કહે છે, “કાવ્ય રસાત્મકં પ્રાદુઃ ॥ એ, વ્યાખ્યાકારોના મનમાં જિન્દગી જાતનાં કાવ્ય હતાં.” . . . “રામાયણ અને મહાભારતમાં તો રસના કરતાં પણ ઘણા જિન્દગી પ્રકારનો આત્મા છે, અને રસ કેવળ ગૌણ સ્થાને છે.” આપણા દેશમાં અને યુરોપમાં કાવ્ય તરફની શાસ્ત્રના અભ્યાસકોની દૃષ્ટિમાં ફેર છે એ વિષે તે લખે છે. પ્રાચીન આલંકારિકો ‘રસ’નું માહાત્મ્ય કરે છે તો એનો ખુલાસો ગોવર્ધનરામ એવો કરતા લાગે છે કે ‘રસ’નો ઘણો મોટો અર્થ આલંકારિકોના મનમાં હોવો જોઈએ. રામાયણ-મહાભારત ઉપરથી તેમણે કાવ્યની વ્યાપ્તિ બાંધી હોત તો ‘રસ’ ઉપર લાગ ન મૂક્યો હોત.

કવિતામાં ‘અવલોકન’નું મહત્ત્વ સમજાવતાં તે કહે છે, “અવલોકનનો વિષય કેવળ સ્થાનુભવ નથી, કેવળ પરાનુભવ નથી. રસ એ ઉભય તો માત્ર જૂન અને વર્તમાનના અનુભવ છે અને તે જ અનુભવ એવું જો લાવિશ્ય અને અશ્વયજ્ઞ તેનો પણ નિ.”

કવિને અનુભવ થવા માટે છે અને તે સર્વનું અવલોકન તે કરી શકે છે. આ સર્વ અવલોકન એક જાનનો શોધ છે, જ્ઞાન છે, વિચાર છે, બોધ છે અને એ બોધ એટલે જગતું તે અશ્વર્થનો પ્રસાદ છે. "

‘રસ’નું મહત્ત્વ સ્વીકાર્યા છતાં એને કવિતાના આત્માપદે તે સ્થાપના નથી. કવિતાનો આત્મા તો અવલોકન જ. અવલોકન એટલે વિદ્યા અને વિદ્યા એટલે અવલોકન એમ કહી એનો અર્થવિસ્તાર તે મોટો કર્યો છે. કાલિદાસ, શેષકરિષભર આદિ કવિઓનાં કાવ્યોમાં “ મંસારયત્રના અનુભવનું અવલોકન ” છે. એ અવલોકન તેમણે નિર્ગંધ રૂપે રજૂ કર્યા હોય તો પણ તે કવિઓની પ્રતિષ્ઠા ઓછી ન થાય. કાવ્ય પદ્યમાં તેમ ગદ્યમાં પણ હોઈ શકે એમ ગોવર્ધનરામ કહે છે, તેમ છતાં કાવ્યમાં જાનની અનિવાર્યતા તે સ્વીકારે છે. “ કવિતાની વાણીને કૃત્રિમ નિયમવાળા પણ સ્વચ્છન્દ ‘જન્દ’ બોધે એ ” એમ તે કહે છે.

ગોવર્ધનરામના આ લેખમાંના કાવ્યવિચારે જાહેરમાં તો નહિ પણ નરસિંહરાવની ખાનગી રોજનીશીમાં ઉચ્ચ વિરોધ જન્માવ્યો છે. ૧૦

ગોવર્ધનરામ અવલોકનને કાવ્યનો આત્મા ગણે છે એ નરસિંહરાવને સ્વીકાર્ય નથી. નરસિંહરાવ ‘રસ’ને કાવ્યનો આત્મા ગણે છે. નરસિંહરાવ સાહિત્યશાસ્ત્રને અભિમત તત્ત્વસરણીથી ગોવર્ધનરામના કાવ્યવિચારની ચિકિત્સા કરે છે, અને ગોવર્ધનરામને પણ રસનો સ્વીકાર કર્યા વગર ચાલતું નથી એ બતાવી આપી રસપક્ષ દબ કરે છે. પરંતુ નરસિંહરાવને પણ શેષકરિષભરની મહત્તાને તપાસવા જતાં “ શેષકરિષભર વગેરેનાં કાવ્યોમાં અવલોકન (ગંભીર અવલોકન) છે, અને તે કદાચ મુખ્ય ઉદ્દિષ્ટ વસ્તુ છે ” સ્વીકાર્યા વગર ચાલતું નથી. રસવત્ ન હોય એ કૃતિ કાવ્ય જ ન હોય એ તો બન્નેને અભિમત છે એટલે રસનું મહત્ત્વ ઓછું આંકવાનો સવાલ જ નથી. માત્ર ગોવર્ધનરામ જેવા કેટલાક એવા છે જેઓ કૃતિની રસવત્તા કરતાં કંઈક ‘વિશેષ’ની અપેક્ષા રાખે છે, અને તે ‘વિશેષ’ કૃતિમાં

“મુખ્ય ઉદ્દિષ્ટ વસ્તુ” પણ હોય. આ વર્ગ અવલોકનને — Philosophical Observation ને — ‘દર્શન’ને એવો ‘વિશેષ’ લેખે છે. ‘નાટ્યવિઃ કવિરિત્યુક્ત શ્રદ્ધિશ્ચ કિલ દર્શનાત્’માનુ ઉચિત ‘દર્શન’ એ જ ગોવર્ધનરામને ‘અવલોકન’ શર્જ્યાથી છટ છે. ગોવર્ધનરામનો કાવ્યવિચાર કવિતામાં ‘સત્ય અને જિયુ’ ગાભીય’ (‘Truth and high seriousness’)ની અપેક્ષા રાખનાર અને કવિતાને જીવનની સમીક્ષા—‘Criticism of life’—કહેનાર મેથ્યુ આર્નલ્ડના કાવ્યવિચારની ધણે નજીક આવે છે. દર્શનપક્ષનું મહત્ત્વ કરનારાઓમાં વિચારપ્રધાન કવિતાનો આગ્રહ કરનાર પ્રો. જાણવંતરાય કાકોરનું અને ચિરંતન જીવનના કવિઓ કરતા સનાતન જીવનના કવિઓને જીવે રથાને મૂકનાર અને કવિતાને સમગ્ર આત્માની કલા તરીકે ઓળખાવનાર આચાર્ય આનંદશંકર મુવનું રમરણ અત્રે કરવા જેવું છે.

૯. આ કાળનાં આપણાં આદિ નાટક [૧૮૯૬-૯૭]

ગોવર્ધનરામનો નાટક વિષેનો આ લેખ ‘સમાલોચક’ માં બે કટકે છપાયો હતો.^{૧૧}

આ લેખમાં ગોવર્ધનરામે ગુજરાતી નાટકો વિષે કાંઈક વીગતે લખ્યા ઉપરાંત નવલકથા, નાટક ને કવિતા વિષે પ્રમગોપાત પોતાના વિચારો રજૂ કર્યા છે તેમણે નાટકની ન્યૂનતાના કારણો દર્શાવ્યાં છે અને નાટકસ્વરૂપના નિકાસ અર્થે લેખકોને કીમતી સૂચનો કર્યાં છે.

ઇતિહાસ, નવલકથા, કવિતા અને નાટક વચ્ચે ગોવર્ધનરામે જે ભેદ કહ્યો છે તે મહત્ત્વનો છે ઇતિહાસમાં લોકચરિતનું વર્ણન હોય છે. દેશ, કાળ, પદાર્થો, જનાવો, મનુષ્યો વગેરેના વર્ણનો લોકચરિતના વર્ણનમાં સાધક થાય છે એમ ગોવર્ધનરામ કહે છે જ્યારે એમાં એક કરતાં વધારે અથવા બધા અંગો કલ્પિત

૧૧. પહેલો ભાગ ‘સમાન’ વર્ષ ૧, અંક-૨ (પૃ. ૪૮) અને બીજો ભાગ ‘સમાન’, વર્ષ ૨, અંક ૩ (પૃ. ૯૫)

હોય છે અથવા અનુકરણરૂપ હોય છે ત્યારે એ ઇતિહાસને નવલકથા નામે ઓળખવામાં આવે છે. આ પ્રમાણે “નવલકથા એટલે ઇતિહાસનો આભાસ - ઇતિ હાસ ભાસ ” એમ તે કહે છે. કથાઓ અને કાવ્ય વચ્ચે ભેદ એ છે કે કાવ્યોમાં “ નવીનતાનો ગંગ્રહ ” હોય છે. આ “ નવીનતાનો ગંગ્રહ ” કથાને કાવ્યથી ભુલે પાડે છે. કથા જેમ પદ્ય રૂપે હોય છે તેમ કાવ્યરૂપે પણ હોય છે. મદ્ર અને પદ્ય ગમે તે રૂપે કવિતા આવી શકે એ વિવેક ગોવર્ધનરામ કરે છે, પણ પદ્ય અને કાવ્યનો વિવેક તે દર્શાવે છે તે એમની જાંડી કાવ્યસૂત્રનો ઘોતક છે. કથા જેમ પદ્યરૂપે હોય તેમ કાવ્યરૂપે પણ હોય (જેમ કે, કાદંબરી) એમ તે કહે છે જેટલું પદ્ય હોય તે સર્વ કવિતા હોતી નથી અને જેટલી કવિતા હોય તેટલું પદ્ય હોતું નથી એમ તે કહે છે. ઇતિહાસ અને નવલકથા કરતા કવિતામાં જે ‘નવીનતા’ આવે છે તે બાદ અથવા માનસિક સૃષ્ટિના વર્ણનને લઈને આવે છે. પછી ભલે એ વર્ણન પદ્યરૂપે હોય કે ગદ્યરૂપે હોય. આવી કવિતા જનભોગ્ય બને છે. આવી જનભોગ્ય કવિતામાંની નવીનતા રસ અથવા કલ્પના અથવા વાણીના ચમત્કારમાં હોય છે. ઇતિહાસ અને નવલકથાના કોઈ રૂપમાં નવીનતાનો ચમત્કાર ભળે એટલે જનભોગ્યા કવિતાનું હાકપિંજર જીભુ થાય એમ તે કહે છે. ગોવર્ધનરામ કથા અને કવિતાને શ્રાવ્ય વસ્તુ ગણે છે, અને “ એકલી કથા, એકલી કવિતા અથવા ઉભયની મેળવણી એ ત્રણમાંથી ગમે તેની રચના દ્રશ્યવસ્તુને યોગ્ય કરવામાં આવે એટલે તેને નાટક એ નામ આપવામાં આવે છે, કારણ નટરચના અથવા નાટ્ય એ તેનું લક્ષણ છે.” કવિતાના તેમણે ‘ જનભોગ્યા ’ અને ‘ પંડિતભોગ્યા ’ એવા બે ભાગો પાડ્યા હતા. તેઓ સમગ્ર સાહિત્યમાં જનભોગ્યતાના આગ્રહી ભાગે છે. ગ્રંથકારોનું લક્ષ્ય લોકોને ઉપદેશ આપવાનું છે અને લોકોની રુચિની પરીક્ષા ગ્રંથકારને હોય તો જ તે પોતાનું ધ્યેય સિદ્ધ કરી શકે છે એવા ગોવર્ધનરામનો સ્પષ્ટ અભિપ્રાય છે. તે કહે છે, “ જ્યકુમારીમાં વિદ્વાન વર્ગના લોક

દોષ કાઢે છે છતાં સાધારણ લોકને એ પુસ્તક ઘણું ગમી ગયું છે, તે તેની આવૃત્તિયોની સંખ્યા સૂચવે છે લોકનું રસેન્દ્રિય સમજના ઇચ્છનારને આ ફેરના કારણની પરીક્ષા કરવી આવશ્યક છે. અન્યકારોનું લક્ષ્ય લોકને ઉપદેશ કરવાનું છે અને લોકના રસેન્દ્રિયની પરીક્ષા સિવાય એ લક્ષ્ય સાધવું કઠણ છે. નાટકના અર્થ-વિષયનું પૃથક્કરણ કરવું એ પણ નાટકકારોને આ જ લક્ષ્યનું સાધન છે. " તેમ છતાં નાટકમાં સીધો ઉપદેશ ન આવવો જોઈએ એવો ગોવર્ધનરામનો અભિપ્રાય છે. વીરમતી નાટક વિષે તે કહે છે, " નાટકમાં જ્ઞાનના ઉઘાડા ઉભરા અરથાને છે, અને દૃશ્યક્રિયામાં તો એ ઉભરા સર્વિશેષ દોષદાયી છે. " અપરોક્ષ ઉપદેશ આપનારાં પ્રભોધયદ્રોહ્ય જેવાં નાટકો હોય છે એનો ગોવર્ધનરામ સ્વીકાર કરે છે પણ એવાં નાટકનાં અંગ કંઈક જુદા હોય છે એમ તે કહે છે.

શ્રાવ્ય કાવ્ય અને દૃશ્ય-કાવ્ય એ બેદો સ્વીકારી ગોવર્ધનરામ નાટકને દૃશ્ય કાવ્ય કહે છે. શ્રાવ્ય કાવ્યમાં પણ ' પંડિત શ્રાવ્ય-કાવ્ય ' વાચકો વિષે ખેદરકાર હોઈ શકે પણ નાટકે તો બહુજનસમાજનું બહુધા સમારાધન કરવું જ રહ્યું. પ્રેક્ષકોને " લય પમાડવાની કળા અને ચતુરતા " નાટકકારમાં હોવી જોઈએ. એમાં " કોતુકકર્ષો દૃશ્યભાગ અને તેની સાધકકથા " હોવાં જોઈએ. તેમાં કવિતા ન હોય તો ચાલે, પણ જો હોય તો તે સર્વભોગ્ય હોવી જોઈએ. જ્ઞાનભાગ સામાન્ય રીતે જનભોગ્ય નહિ હોવાથી નાટકમાં અરથાને છે તેમ છતાં શેકસપિયર જેવો કવિ જ્ઞાનભાગને પણ સર્વભોગ્ય કરી શકે છે. નાટકકારો નાટકશાળાના વ્યવસ્થાપકોને અનુકૂળ નાટકો લખે છે અને વ્યવસ્થાપકો પ્રેક્ષકોની મંખ્યા વધે એ રીતે આ જનવર્ગની ચિત્તવૃત્તિને અનુસરવાનો પ્રયત્ન કરે છે. નેપથ્યસામગ્રી કે મંવાદો ઉપરાંત " આશ્ચર્યવિનોદવૃત્તિ " મળે એવાં સાધન અજમાવવામાં આવે છે. ગોવર્ધનરામ આ વસ્તુથી પૂર્ણ અગ્રત છે, અને ઉપરનું લયન્યાન સ્પષ્ટપણે નિર્દેશ છે. તેમ છતાં વિદ્વદર્શનો સંસર્ગ નાટકશાળાઓને છે, અને

નાટકશાળાનું અધ્યયનન નહિ થાય એવો આશાવાદ પ્રકટ કરે છે. મધ્યમાં નાટકોમાં 'અતર્જવનના નાટકો' - 'પ્રવાહવર્ણક નાટકો'ને તે ઊંચી કોટિના સેષે છે. "જ્યાં જ્યાં અતર્જવન અને તેનાં મર્મગ્રાહન છે તે ઉપર દષ્ટિ નાંખનાનો અગ્યાત્ર પડે તો દેશમાં એક મ્હોટી કળાનું ખીજ નંખાય" એમ કહી ગોવર્ધનરામ સેષક્રાંતિ અનુભવોનો સંચય કરવાનું ઉદ્દેશ્ય છે, કારણ કે અતર્જવનના મર્મવાણું નાટક, ત્યારે જ, સર્જનને નાટકમાં 'સર્વાનુભવરસિક ભાગ' રચવો હોય તો નાટકકારે આત્માનુભવની બહાર નીકળી અવલોકન અને અનુકંપાનો ફલક વિસ્તાર્યે જ છૂટકો છે. શેલીના નાટકો કળા ગેકસપિયર અને કાલિદાસના નાટકોની શિખતા આને લઈને છે એમ તે કહે છે

ગોવર્ધનરામ આપણા નાટકસાહિત્યના પ્રવાહને અવલોકે છે ત્યારે પોતાના કથયિત-યને અનુરૂપ મુદ્દાઓની ચર્ચા કરતાં અનુષંગે મરુત-અગ્રેજી નાટકોની સમીક્ષા પણ કરે છે. ગુજરાતી નાટકકારોમાં એ સમયે શ્રેષ્ઠ મણાના રણછોડભાઈ ઉદયરામની યોગ્ય પ્રશંસા કરવા છતાં રપટ્ટપણે ગોવર્ધનરામ જણાવે છે કે, "રા. રણછોડભાઈના ઉત્તર-કાળનાં નાટકોમાં તેમણે નાટકશાળાની પદ્ધતિ સ્વીકારી છે, અને નાટકશાળાઓનાં નાટકો ઉપર પોતાના સમર્થ પંડાનો ભાર મુકવાનો ઉચ્ચ સોલ છોડી નાટકશાળાશ્ચ મોહનીના મુખમોહથી જાતે આકર્ષાયા છે, અને એ પરવશતાને બળે ભરમામ્નુ જેવો પોતાનો હાથ પોતાના ઉત્તરમાં ઉપર મુકી બેસા છે" સમગ્રતયા નાટકસાહિત્યનું મૂલ્યાંકન કરતાં તે કહે છે, "આપણી ભાષામાં આ પ્રમાણે સર્વ રુચિને અનુકૂળ ઠાઈ નાટક નથી પંડિતભોગ્ય છે તે જનભોગ્ય નથી અને જનભોગ્ય છે તે પંડિતભોગ્ય નથી. પંડિતોના પશુ પ્રવાહ જુદા જુદા છે અને એક વર્ગના પંડિતોને પ્રિય છે તે બીજા વર્ગનાને નથી. કાલિદાસની કલ્પના પ્રમાણેનું 'લિન્ત રુચિના અનેક જનનું એક જ સમારાધનરૂપ' નાટક લખાયું નથી."

૧૦. ગુજરાતી કવિતાનું ભવિષ્ય [૧૮૯૬]

ગોવર્ધનરામે તા. ૯ સપ્ટેમ્બર ૧૮૯૬ના રોજ અમદાવાદમાં 'ધી સોશિયલ એન્ડ લિટરરી એસોસિયેશન'ના ઉપક્રમે આનંદશંકર મુવના પ્રમુખપદે 'ગુજરાતી કવિતાનું ભવિષ્ય' ૧૯૨ એ વિષય ઉપર ભાષણ આપ્યું હતું. આ ભાષણ પ્રગટ થયું હોય એમ લાગતું નથી. પરંતુ આ ભાષણનો ખરડો^{૧૩} લેખકના હસ્તાક્ષરમાં જોવા મળ્યો હતો. એ પરથી આ નોંધ તૈયાર કરી છે. એ ખૂરડામાં કેટલાંક વાક્યો તૂટક છે. માત્ર મુદ્દા ટપકાવેલા છે. કોઈ કોઈ વાક્ય અચ્છેદમાં પણ છે. અહીં મોટે ભાગે તેમના શબ્દોમાં સાર આપવામાં આવ્યો છે.

■ ભવિષ્યનો આધાર ત્રણ મુદ્દા પર છે: — (૧) આપણા હાથમાં—આપણે શું કરવું જોઈએ (૨) ત્રૈકાલિક પ્રવાહો ઉપર—તે પ્રવાહ કેવા છે અને ભવિષ્યમાં કેવા થશે. (૩) અદૃષ્ટ ઉપર—નવા કવિઅવતાર ઉપર.”

લેખક કવિઓના ત્રણ વિભાગ કરે છે: “(૧) પ્રાચીન કવિઓ (૨) જૂના કવિઓ—૧૮૫૦ પછીના (૩) નવા કવિઓ—પાઠશાળામાંથી આવ્યા છે તે.” જૂના અને નવા કવિઓનો ભેદ દર્શાવતાં લેખક જણાવે છે કે જૂના કવિઓ નવા કવિઓને સમજી શકતા નથી, ને તેમનાં કાવ્યો હાથમાં પણ લેતા નથી. અને જે નવા કવિઓ છે તે સમજે છે પણ તેમને જૂનું શુષ્ક લાગે છે.

“કાવ્યનું દર્શન ત્રણ રૂપે (કાવ્યના શરીરમાં, કાવ્યના આત્મામાં, અને કાવ્યના અલંકારમાં) માય છે. કાવ્યમાં અલંકાર ત્રણ અંતના હોય છે: રસાલંકાર, તર્કાલંકાર, શબ્દાલંકાર. નર્મદ અને નવા કવિઓ રસાલંકાર શોધે છે. જૂના કવિઓને તર્કાલંકાર અને

૧૨. 'મંજળંધુ'ના બે અંકોમાં (પુસ્તક ૨, અંક ૩૭ અને ૩૯) ઠીક ઠીક વિસ્તારથી ભાષણનો અહેવાલ આપવામાં આવ્યો છે, ત્યાં મથાળું છે 'ગુજરાતી કવિતાનું ભાવિ પરિણામ'. 'મંજળંધુ'ના અહેવાલનો લાભ પાદટીપ ૮૫-૩પે લીધો છે.

૧૩. ખરડો ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યાને ત્યાં મુળથી ન્હૂન 'પદમાં' જોવા મળ્યો હતો.

શબ્દાલંકાર ગમે છે. જૂનાઓને પ્રાચીન કવિઓ, દલપત-નર્મદની કવિતા, ભાષા કવિઓની કવિતા ગમે છે. નવાઓને પ્રાચીન કવિઓ - સંસ્કૃત અને અગ્રેજી કવિતા ગમે છે. અમુક નવી કવિતા અમુક નવા કવિઓ અને અગ્રેજી ભણેલા જુવાનો વાચે છે.”

“આત્મા કેવળ અગ્ર અથવા પ્રાગ હોય છે અને સર્વસામાન્ય હોય છે. રસ : સર્વસામાન્ય-શૈક્ષપિષ્વ, હોમર, કાલિદાસ, પ્રેમાનંદ એ ચિરંજીવિતાનાં ઉદાહરણ છે.”

“પ્રાચ્ય: - આ કવિતા અમુક વર્ગને પ્રિય હોય છે. એ વર્ગની હયાતી પ્રમાણે એની ચિરંજીવિતા છે. આમા કે-ટ, વર્ડ્ઝવર્થ, નરસિંહ અને અખો આવે. સર્વદેશકાલોચિત રસનાં કાવ્યો લખનાર ધણાખરા આત્મલક્ષી કવિઓ છે. ધણાખરા નવા કવિઓ છે. પણ આત્મલક્ષિતાને પોતાનું ભય છે. ઉપર જે ઉદાહરણો આપ્યાં તેમના જેવી વૃત્તિશક્તિ ન હોય તો તેમની કવિતા ચિરંજીવ ન થાય. ‘उत्पत्स्यतेऽस्ति’ વજેરે ભવભૂતિ પેઠે કહેવાનો અધિકાર હોય તો તેમની કવિતા ચિરંજીવ બને છે. ઇંગ્રેજી રાજ્ય તપશે ત્યાં સુધી ઇંગ્રેજી મંસ્કારની ચિરંજીવિતા ખરી પણ દિવસે દિવસે એ વિદ્યા વધશે તેમ ભવિષ્યના વિદ્વાનોને હાલના સરકાર વ્યાલિશ લાગશે. ઇંગ્રેજી વિદ્યા વધવા છતાં, ભવિષ્યમાં જે રસ સમજશે તે કાયમ-ખાકીનો નાશ.”

“અગ્ર-રસ તો સર્વમાં છે, પણ રડવા કૂટવાનો રસ, જનાવરનો રસ, જંગલી લોકોના રસ, અશિક્ષિત રસપાત્ર અમુક વર્ગના હોય છે. એ વર્ગની સાથે તેનો નાશ થાય છે. હોકરીઓના ‘આપાનેરનો વાણીયો’ વજેરેનો નાશ- old life-ના નાશ સાથે થાય છે. વર્તમાન જૂની કવિતા અગ્ર પણ પ્રાચ્યતર ને અગ્રતરના ભેદ પ્રમાણે કાળ પદસાતાં અગ્રતર થઈ જાય છે.”...“ નર્મદનો જમાનો અધુરું ભણેલાનો હતો-વધારે સાચો તો અત્યારે છે.”...“ ભુલિ ભમે છે ભામિની ’નો

૬૪. નર્મદના જમાનામાં પશ્ચિમનાં સાહિત્યકળાદિ તરફ આપણે અભિમુખ થયા પણ એ વખતની આપણી દષ્ટિમાં સ્વાભાવિક રીતે જ

રસ નર્મદમાં નથી તેમ દલપતમાં નથી. નર્મદ સિવાયના જૂના કવિઓમાં રસાત્મા નથી અને છે તે અગત્ય છે.

“નવાઓમાં તર્કાત્મા ઉપર લક્ષ નથી. શેક્સપિયર ને મિલ્ટનના તર્ક તેમને ગમે છે. ભવભૂતિના તર્ક પણ તેમને ગમે છે. આવા તર્ક જૂનાઓમાં નથી ને નવા કવિઓ તર્ક લક્ષ્ય કરતા જ નથી. અખો વિચારાત્માથી ઉભરાય છે તે પ્રાચ્ય છે. કાલિદાસના તર્ક સર્વસામાન્ય છે તે બધાને ગમે છે. શેલીનું ‘Cloud’ પ્રાચ્ય તર્કથી ઉભરાય છે. ‘Prelude’ પ્રાચ્ય વિચારોથી ઉભરાય છે.”

આ પછી લેખક “વર્ણન અને ચિત્ર—‘Reproduction of Nature’”—ની વાત કરે છે. “કાલિદાસ અને ભવભૂતિને જનસ્વભાવ તેમ પ્રકૃતિ બંને પરિચિત હતાં. આપણે તો શહેરમાં રહીએ છીએ, Country ની (જનપદની) આપણને ખબર નથી. જ્યાં સુધી બીજે કાઢિપર પાંદે નહિ ત્યાં સુધી જૂના કે નવા કવિઓની કવિતામાં આ આત્મા આવવો કઠણ છે.” જનસ્વભાવનાં ચિત્ર છુદ્ધિમાન અવલોકાયક કવિને જ ગમ્ય છે એમ કહી પછી તે ઉમેરે છે કે નિશાળમાં અને હાલમાં ધંધાઓમાં પડી રહેનાર જનસ્વભાવના પ્રાચ્ય અથવા સર્વસામાન્ય ચિત્રકાર આ વર્ગમાંથી થવા કઠણ છે.

ભિંમલ અહોભાવ હોય. સ્વસ્થ તારતમ્ય દૃષ્ટિનો ઉદય તો એ પછી જ અર્થાત્ ગોવર્ધનરામના કાળમાં થયો. અને આ દૃષ્ટિએ ગોવર્ધનરામ નર્મદને લાવણીઓ લખનારાઓ કરતાં પ્રાચ્યતર ગણે છે. પણ ગોવર્ધનરામના પોતાના કાળમાં તે પ્રાચ્યતર છે એમ કહે છે. નર્મદની કવિ તરીકેની શું જાણ પ્રમાણમાં અલ્પ હતી અને ઐતિહાસિક દૃષ્ટિએ એનાં કાવ્યો મૂલવાય ત્યારે એને પ્રસ્થાનકાર તરીકે ગિરદાવવામાં આવે અને સમાજસુધારાનું એનું કાર્ય સાહિત્યક્ષેત્રમાં ભેળવી દઈ સાહિત્યક્ષેત્રમાં પણ એ મોટો હોવો જોઈએ એવા તારણો રજૂ કરવામાં આવે, પણ નર્મદના સમય પછીના તરતના સમયમાં ગોવર્ધનરામ જેવા બ્યુત્પત્ત પંડિતો ગઈ પેઢીની કવિતા વિશે શું ધારતા હતા તે બાજુ સાચે જ રસપ્રદ છે.

આગળ લેખક જણાવે છે કે - “જૂના વર્તમાન કવિઓમાં સર્વસામાન્ય રસ નથી અને પ્રાચ રસ છે ને નવાઓમાં સર્વસામાન્ય રસ નથી અને પ્રાચ રસ છે તે અચતર ગણના કામ આવે વિચાર ને તક જૂનાઓમાં અચતર છે, નવાઓમાં નથી વર્ણન અને ચિત્ર ઇમેજ કે સરકૃત પદ્ધતિનું કોઈનામાં નથી ”

ગોવર્ધનરામ કવિઓને યોગ્ય સૂચનો કરે છે “ જૂના કવિઓએ જે વિષય લીધા છે તે નવાઓને ગમ્ય છે નવાઓ સર્વસામાન્ય રસ લખેલાં આરભે તો તે ગમ્ય છે ને તેમના સ્વાનુભવ રસને અચતર થવાનું ભય છે તે જનુ રહેશે ઇમેજ અને સરકૃત પદ્ધતિના ચિત્ર અને વર્ણન નવા કવિઓ જૂનાઓને અનુકૂળ શૈલીથી બતાવે છે તે જરૂરી છે રસ અને વર્ણન માટે પ્રેમાનંદ અને વિચાર માટે અખો - આ પ્રાચીન કવિઓનું અનુકરણ નવાજૂના ઉભયને સર્વસામાન્ય કરી શકે છે ’ નવા કવિઓને લેખક નરસિંહ, પ્રેમાનંદ અને દયારામની કવિતાનો અભ્યાસ કરવાનું સૂચવે છે ૧૫ આ કવિઓની કવિતાનું અનુકરણ તે અલગત એ કવિઓ રસનિષ્પત્તિ ક્ષેત્રી રીતે કરે છે એને અનુલક્ષીને જ કરવાનું છે બાકી નવાઓએ પોતાનો આત્મા જાળવી રાખવાનો છે, એનો ભોગ આપનાનો નથી જૂના કવિઓને લેખક કહે છે કે તમે તો એવું કહો છો કે તમારા બાળકને જ જન્મ અપાવે ને ખીજને નહિ પણ આ વ્યવહારમાં ઊતરે એમ નથી તમારો પ્રાચીન કવિ નવા કવિને ગર્ભવત કરે એ સિવાય

૧૫ ઇમેજ પ્રભા પોતપોતાની અભિરુચિ નમાવે દરેક પ્રાચીન કવિઓના અભ્યાસકો ભેમ ભેવામાં આવે છે તેમ ગુજરાતી ભાષામાં પણ યજ્ઞ ભેઈએ જેવી મગરૂરીથી મોકોલે કહેતા > જે ની સઘળી પ્રતિભા નાશ કરે તોપણ તે મિત્રી જ અગિયાર હજાર વાપાના ભગતા લીટીઓ પ્રતિષાદન નેવી જ મગ કરશે, અને નવા લેખકો પ્રાચીન કવિ વચ્ચેનો ભેદ આ કાવ્ય પાદટીય ૮૬૮, ૫ ૭

આ શબ્દ નથી લાખાને તે આત્માને હીન કરે નહિ ત્યા મુંઘી જ બદલની જોઈએ એથી વનારે સહજી લાખા થાય નહિ

અતભાગમા લેખક અવકારની માત કરે છે “રસાલકાર તો જન્મતે જ જોના મળે છે શબ્દાલકારને વિચાર, તક અને વર્ણન સાથે કાઈ લેનાદેના નથી રસની આથે એને થોડુક લાગેવળજે છે અને લાગતુંવળગતું નથી પણ”

એ પછી લેખક કવિતા અને મગીતના સમબંધને સ્પર્શે છે - “માળકને હાલેકાથી ઉધાડે તેમ ગાયનને રસાત્મા કવિના કરે છે” “Relation of music to poetry” એમ મુને લખીને બાજુમા જ તે નોધે છે કે “Poetry mental i.e aggregate of જ્ઞાનેન્દ્રિય” [કવિના તો ચૈત્ત્વિક છે અર્થાત્ જ્ઞાનેન્દ્રિયનો સમુચ્ચય છે]

ગોવર્ધનરામ કહે છે કે જ્યાં સુધી સૌકાર્દ કાવ્યપ્રવૃત્તિમા લોહી ન રહે, બરોબર સક્રિય ન થાય ત્યાં સુધી રાષ્ટ્રોને જીંચી કવિના મળે નહિ કેવળ આપણે કવિનાને જીંચી પ્રતિની કહીએ એટલા માત્રથી તે જીંચી થઈ જતી નથી લોકોને ‘આત્મવક્ષી’ કવિતા ગમે છે એમ પણ એમાથી ન નીકળે પ્રજા સુધી તો એ કવિના પહોંચે નહિ અને પ્રાચીન કવિઓ તો કવિતાને અડકે પણ નહિ “પરલક્ષી કવિના Objective poetry - આ લખમાથી મુક્ત છે અને એ કવિના જ કાવ્યવિવધક નવોત્થાન (Poetic revival) લાવી શકે છે” ૧૧

૬૬ ન-નીન કવિતા અને જૂની કવિતા એમ બે તડ પડી જતા દોષ છે તે નિવારવા પ્રયત્ન થવા જોઈએ અને તે ખાસ કરીને નવાઓને હાથે-એ વિષયને પણ ગોવર્ધનરામ આ વ્યાખ્યાનમા સ્પર્શ્યાં લાગે છે આ અંગેના તેમના વિચારો ઘોતક દોઈ “પ્રભુજીવના અદેવાલમાથી પ્રસ્તુત લાગ અહીં આપ્યો છે - “આ રીતે માન્યના ત્રણે અંગ - રસ, લક્ષ્ય અને અલકારનું વિવેચન કરી પુજારાતી કવિતાનું અવયોકન કરતા સમયે તેમણે જણાવ્યું કે જૂનાઓના કાવ્યો નવાઓને કેવળ શુદ્ધ લાગે છે તેઓ

૧૧. મી. કેપ્પુશરો નવરોજી કાખરાણની 'દૃક પિછાન' [૧૯૦૪]

આ લેખ 'સમાલોચક'માં પ્રસિદ્ધ થયો હતો. ૧૭

કેપ્પુશરો નવરોજી કાખરાણની "વ્હાલી યાદમાં" 'સ્રીજોષ' માસિકના વધારારૂપે ઉપરનું પુસ્તક પ્રગટ થયું હતું. ગોવર્ધનરામે એ પુસ્તકનું અવલોકન કરતો લેખ ઉપરના મયાળાથી લખ્યો હતો.

એ પુસ્તકમાં પારસી, હિંદુ અને સ્રી લેખકોએ કાખરાણના રમરણાર્થે લખેલા લેખો આપવામાં આવ્યા છે. આ સંશુદ્ધિત લેખોના ચોત્રીસ પાંત્રીસ લેખકોમાં પારસી વર્ગના લેખકોમાંથી બહેરામજી તેમા કોઈ જાતની નૂતનતા ભેઈ શકતા નથી. તેમના દરરોજના સાધારણ વિષયમાં કાવ્યસૌંદર્ય જણાતું નથી. તેમજ નવીન કવિઓનાં અપરિચિત અંગ્રેજી તર્કો અને વાક્યરચના તથા છુદે હાથે વાપરેલા સંસ્કૃત શબ્દો તેમનાં કાવ્યોને ક્લિષ્ટ કરી નાખવાથી જૂનાઓને તે રુચિકર થતાં નથી અને તેનો ભાવ તેઓ સમજી શકતા નથી. રા. નૃસિંહરાવનું 'મેઘ' (Shelly's Cloud) નામનું કાવ્ય બહાર પડ્યું ત્યારે ભાષણકર્તાને તે ધણું જ પસંદ પડ્યું અને તેમણે એક જૂની પદ્ધતિના કવિઓના સારા અભ્યાસક મહેતાજીને તે વાંચવા આપ્યું. તેમણે તે વાંચી વખાણ્યું પણ બ્યારે તેમને પૂછ્યું કે તેમાં એમને શું ગમ્યું ત્યારે તેમણે કબૂલ કર્યું કે તેમાં એમને સમજ જ પડી નથી. ભાષા તથા વાક્યરચનામાં તેમને સમજ પડી પણ અપરિચિત અંગ્રેજી તર્કો તેમને અમાલ જ રહ્યા. પરિણામે શુજરાતી કવિઓમાં બે તડ જોવામાં આવે છે અને તે સમજ કરવાં એ દરેક શુજરાતી ભાષાના હિતચિત્કની ક્ષેત્ર છે. જૂના કરતાં નવાઓને તેમાં વિશેષ ભાગ લેવાનો છે. સંસ્કૃત તથા અંગ્રેજી ભાષાઓ તેઓ સારી રીતે સમજી શકે તેથી તે ભાષાનાં સર્વમાન્ય કાવ્યોનાં સરસ શુજરાતીમાં ભાષાંતર કરવા એ તેમનું કર્તવ્ય છે, જેથી જૂનાઓને તે ગમ્ય થઈ શકે. બીજી સૂચના તેમણે એ કરી કે નવાઓ પ્રાચીન કવિઓનું જે દુર્લભ કરે છે તે હાનિકર્તા છે." — 'મંજળ'માં, ૨૪ સપ્ટેમ્બર ૧૮૯૯, પૃ. ૭. (જુઓ, પાદટીપ નં. ૧૨.)

૧૭. 'સમા', પૃ. ૯, અંક ૪, પૃ. ૨૩૪-૨૪૦.

મેહેરવાનજી મલગારી અને ખીજ વીસેક લેખકો અને પાંચેક સ્ત્રીઓ, હિંદુ વર્ગમાંથી મનઃસુખરામ સુર્યરામ, સર્જન કીર્તિકર, લાલશંકર ઉમિયાશંકર અને ખીજ પાંચ લેખકો અને વિદ્યાગૌરી નીલકંઠ, અને મુસલમાન વર્ગમાંથી કરીમઅલી રહીમઅલી નાનજીઆણીનો સમાવેશ થાય છે. પરંતુ આ લેખોથી કાગજાજના જીવનના એક પાસાનો જ ખ્યાલ આવે એમ છે, કાગજાજના જીવનનું ખીજું પાસું અહીં આલેખાયું નથી. એ જોટ પૂરી પાડવાનો આ પુસ્તકના અવલોકનકારનો હેતુ છે એમ જણાવી ગોવર્ધનરામ ચર્ચા કરે છે.

સામાન્ય રીતે ગ્રંથપરીક્ષામાં ગોવર્ધનરામ ગુણપરીક્ષાને પ્રાધાન્ય આપે છે અને દોષદર્શન પણ ગુણદર્શન અર્થે કરવું એમ જણાવે છે. પ્રસ્તુત અવલોકનલેખમાં આરંભમાં જ ગોવર્ધનરામ “ગુણગતાની આસક્તિ”ની મર્યાદા જણાવી કાગજાજના વ્યક્તિજીવનની મર્યાદાઓ વર્ણવે છે અને પાછળથી તેમના ગુણો દર્શાવે છે એ નોંધપાત્ર છે.

કાગજાજના “લોકસેવક આયુષ્યનો” પૂર્વભાગ અધા વર્ગને પ્રિય થઈ પડ્યો હતો તેવા ઉત્તરભાગ પ્રિય થઈ પડ્યો ન હતો. કાગજાજના ‘રાસ્ત ગોફતાર’ની ‘ગુજરાતી’ સાથે પ્રતિરપધા ચાલી હતી અને પારસી પત્રોમાંનાં ફેટલાંકની સાથે પણ તેમને યુદ્ધ થયું હતું એનાં કારણોમાં મુખ્યત્વે કાગજાજના રાજકીય અને સાંસારિક વિષયોના અભિપ્રાયો હતા એમ કહ્યા બાદ અવલોકનકાર ઉમેરે છે કે ‘સાંસારિક વિષયોમાં તેઓ સ્વતંત્રતાદી થઈને સફળની આગળ દોડતા તો રાજકીય વિષયોમાં પરતંત્રતાદી થઈને આપણા નવા વર્ગની પાછળ જિલા રહેતા.”

ટીકાકાર તરીકે કાગજાજના લખાણમાં “તેજ કરતાં ગરમી વધારે લાગતી,” – “વિરોધ પક્ષને જ્યાં કાંકરી ચાલે ત્યાં ફેટલીક વાર પથરા ફેંકતા – જ્યાં આંગળીથી કાપે સરે ત્યાં હથોડો ઊંચકતા” એમ મલગારી આ પુસ્તકમાં નોંધે છે એમ કહી ગોવર્ધનરામ આ પ્રકારો પાશ્ચાત્ય પ્રજાઓમાં લોકજાગૃતિ લાવવામાં કામચાલ

એમ દેખે છે આ જાતના વલ્લભોનું તારતમ્ય તપાસનાં ગોવર્ધનરામ એવા તારણ પર આવે છે કે “આ નિના બાકીના ચોખૂંટ આર્યાવર્તના હિંદુઓની સામાન્ય પ્રૃતિ આ નિયમમાં કેળાવેલું નિરુદ્ધ છે ” આગળ ગોવર્ધનરામ કહે છે, “ શસ્ત્રના અને રાજ્યમત્તાના પ્રકારે ખમી ખમી હિન્દુ લાઈઓ દાર્ઠ પણ્ય પ્રકારને નામે જ કહે છે અને પ્રકાર કરનાર મિત્રભાવે પ્રકાર કરે છે એવું તેઓ માની શકતા જ નથી આર્યાવર્તમાં ગદેનાગ હિન્દુઓ, મુસલમાનો, અને પારસીઓ એ સર્વવર્ગ એક કુટુંબ ધર્મને વળે એવું જોના છઠ્ઠનારે આ વાત કદી લક્ષ્ય બહાર રાખના જેની નથી તેમાં પડેલાને પાટુ મારનાનો દેખાવ તો બૂલધી પણ્ય કરવા જેવો નથી આપણા મુસનમાન લાઈઓના મોટા વર્ગની દયાપાત્ર સ્થિતિ જોઈ તેમના પ્રતિ સરકાર તેમને ‘ લાઈગાપુ ’ કરે છે એટલું જ નહિ, પણ સમગ્ર હિન્દુઓ અને હિન્દુ વર્તમાનપત્રો પણ તેમ જ કરનામાં પોતાનો ધર્મ ગણે છે હિન્દુ લાઈઓ આટલી બધી હદ સુધીનો સોલ રાખતા નથી, પણ સત્યક્તાનું નામ ધારી વાણીથી પણ પ્રકાર કરના જોના યનારને શત્રુતુલ્ય દેખે છે, અને . . એ પ્રકાર કરનારને વળ્યું ગણે છે અને તેના સામુ જોનાને પણ છઠ્ઠના નથી . . હિન્દુઓને સુધારવાના વિચારથી તેમને પ્રકાર કરના નીકળનાગ દોષપુરષ્ણુ ગૌતમના પછી ફાની શમ્યો નથા ને ફાવે એમ નથી. પ્રકાર કરનાગના હાથમાંથી ગિમાયલું બાળક અમૃતદ્રવ્ય લે નહિ ને ફેંકી દે એવી પ્રૃતિ, આપણા હિન્દુ લાઈઓમાં આની રીતે ધણી કાળના દુ ખોના ધનિકાસે બાધી છે, તે તેમને વાણીના પ્રકાર કરવાથી બદલાવાની નથી તો પછી જ્યાં ગમે તેના શુદ્ધ બાનથી પણ અપ્રકાર કરનાગ હિન્દુ નિર્દ્રવ્યથાય અને શત્રુરૂપે લેખાય ત્યાં દોષ પારસી લાઈ નદ્રવ્ય થાય એ તો આશા જ ઇન્દ્રાગણુ જેની છે ” આનો અર્થ એવો નથી, કે હિન્દુઓ સાચું કહેનાગઓના પ્રકારને સહી શકતા નથી કાગણુ કે કાગરાજીના રાજકીય અને સામાજિક અભિપ્રાયોથી વિરુદ્ધ અભિપ્રાય ધરાવનારાઓ પણ શુદ્ધ ધર્મને આ પ્રથમા તેમને અગ્રહિ, અપે છે એ એનો એક

પુરાવો છે. લોકસમુદાય પણ એવી ગુણગતતા દાખવી શકે છે, પણ એને તે વ્યક્તિમા શ્રદ્ધા પ્રગટવી જોઈએ. ગુજરાતમા ભોળાનાથ સારાભાઈ આ વાતનું દર્શાવે છે. ગોવર્ધનરામ લખે છે, " તેમના મિત્રો અને અમિત્રોને એક જ રીતે તેમના હૃદયની શુદ્ધિ અને પવિત્રતા ઉપર શ્રદ્ધા હતી. ભોળાનાથભાઈ પણ તેમના ઉત્તર આયુષ્યમાં નવા વિચારોના અનુયાયી થયા હતા, જેને તેને તેનો અને તેના આચારવિચારોનો દોષ સ્પષ્ટ રીતે કહી દેવામાં - શસ્ત્રવૈદ્ય વ્યાધિગ્રસ્ત અવયવમાં શસ્ત્ર ઘોડી દે તેમ - નિશંક, નિર્ભય, અને સ્વસ્થ થતા. તેમના નિકટના સંબંધીને શિર તેમના મિત્ર ન્યાયાધીશ પાસે મિત્રભાવે અન્યાય કરાવવા લક્ષમણ કરવાની લક્ષમણોને યત્ન ન કરી, અને આરોપીને મંપૂર્ણ શિક્ષા કરનાર ન્યાયાધીશ સાથેની મિત્રતા આમરણાંત દંડ રાખી. ' સુધારો ' કરવામાં તેઓ માત્ર બોલીને બેસી રહ્યા નથી પણ ઇંગ્લાંડ જઈ આવવા માટે શાંતિગદાર રહેલા તેમના મિત્ર રા. સા. મહીપતરામ રૂપરામનો પક્ષ ઉઠાડી રીતે તેમણે લીધો હતો, તેમ કરવા માટે અનેક રીતે લાગટ ફેટલાંક વર્ષ સુધી પોતે સકુટુન અને સપક્ષ શાંતિગદાર રહ્યા હતા, અને તેમ કરવામા તે સહુને અનેક હરકતો વેઠવી પડી હતી. એના મહાવિગ્રહને કાળે પણ ભોળાનાથભાઈ ઉપગની શ્રદ્ધા ઠોઈના હૃદયમાથી ખસી નથી અને એમના ઉપરની એ શ્રદ્ધાને બળે મહીપતરામભાઈનું સમાધાન સતોષકારક થયું તેનું સમાધાન ખીજનું હાલ થતું કંઈક છે ભોળાનાથભાઈના હૃદયની પવિત્રતાએ આ વિજય મેળવ્યો કે તે પવિત્રતા ઉપગની લોકશ્રદ્ધાએ એમને એ વિજય આપ્યો એ બે પ્રકારની ઉક્તિમાથી ગમે તેને સ્વીકારીએ તો પણ જેના ઉપર લોકશ્રદ્ધા સગળ હોય છે તેના ઉપર લોક ઉદાર ગુણગતતા રાખી શકે છે તેનું આ એક ન ભૂલવા જેવું દર્શાવે છે. ગમે તો મિ મલ પારી વર્ણવે છે તેના અતિ પ્રહાર કરનાના અભ્યાસથી, ગમે તો મસારી વિષયોમાં રતનંતવાદ અને રાજકીય વિષયોમા પરતંતવાદ - વાદ વચ્ચે દેખીતા વિરોધથી પોતાના ઉપર શકાશીલ થયેલા

શ્રદ્ધા જળની રાખનાની અશક્તિને લીધે, ગમે તો પ્રતિરૂપી રૂપે જીભા થયેલા નના વર્તમાનપત્રોમાં લોકોને વધારે સમર્થતા અને ઇષ્ટ વસ્તુ જડવાને લીધે, અને ગમે તો આ સર્વ અને અન્ય કારણોના સરનાળાના પરિણામે મિ કાળરાજી પોતાને એક વાર મળેલી લોકશ્રદ્ધાને જળવી શક્યા નહિ, અને જ્યાં લોકશ્રદ્ધા ચલિત થઈ છે ત્યાં લોકોને શુણ્યતા રાખનાનું સાધન બ્રહ્મ થાય છે તે પરિણામ જનરત્નમાનના નિયમને વશ થઈ મિ કાળરાજીને પ્રાપ્ત થયું છે "

આગળ ગોવર્ધનરામ ઉમેરે છે, " આ નિયમને વશ મિ કાળરાજીને થયું પડ્યું એમ બીજાઓને પણ થયું પડ્યું છે કલકત્તામાં બાબુ કેશવચંદ્ર સેન અને આપણે ત્યાં ડાક્ટર લાડારકર પણ એ જ નિયમને વશ થયા છે " જે પ્રમંજે લોકની શ્રદ્ધા ચલિત થતાં ઈર્ષ્યને પણ લોકકલ્યાણ સાધી શકાય એમ હોય તેના પ્રમંજે તેમ કરવું એ યોગ્ય જ છે એમ ગોવર્ધનરામ માને છે આ વાતના સમર્થન અર્થે તે દૃષ્ટાંત આપે છે કે, " જેમકે અમદાવાદમાં નદી ઉપરથી પાણીના નળ લાવના માટે રા બા રજુહોડવાલ છોટમલાલે જે સફળ પ્રયાસ કર્યો હતો તે પ્રયાસ સફળ થતા પહેલાં આખું અમદાવાદ નગર તેમને શિર માળોના વરસાદ વરસાવતું હતું, પરંતુ એ નળનું સુખ લોકોને મળ્યું ત્યારથી એનું એ અમદાવાદ એ નરને પ્રીતિથી સ્મરવા લાગ્યું છે "

મલનારીએ કાળરાજીને માથે અતિપ્રહારી હોવાનો આરોપ મૂક્યો છે તે માથો હોય તો તેટલી વાતમાં કાળરાજીનો પક્ષ કરવો અયોગ્ય છે એમ કહ્યા બાદ ગોવર્ધનરામ ઉમેરે છે કે, " વર્તમાનપત્રોના લેખકોને માટે અને ગ્રંથકારોને માટે આપણા દેશમાં વખ્યાયલું સૂત્ર સત્ય મૃદુ પ્રિય વાક્ય ધીરો દ્વિતકર વદેત્ - તો આ દેશકાળને માટે અતિ હિતકર છે એવો નિયમ સમજવો અને તે નિયમનો અપવાદ કરવાનો અધિકાર કોઈ અતિસમર્થ મહાત્મા વિના બીજાના હાથમાં આપવો તે બાળકના હાથમાં તરવાર આપવા જેવું થાય છે "

ઉપરના વિચારો દર્શાવ્યા બાદ આ પુસ્તકના અનલોકનકાર કહે

કહે છે કે, “મિ. કાબરાજીની જીવનકથાની ઉપર પ્રમાણેની ન્યૂનતા પૂર્વા પછી તેમના જીવનમાં બાકીનો જે ભાગ રહેલો છે તે મોટે અંશે અભિનન્દનીય છે.” આ પુસ્તકમાં પેસ્તનજ તારાપુરવાલાએ પોતાના લેખમાં કાબરાજીના બાળપણથી આરંભી છેવટ સુધીનો ઇતિહાસ આપ્યો છે તેમાં “મુબર્રના પારસીઓની તેમ કેટલેક અંશે હિન્દુઓની અને એ બે વર્ગના તે કાળના રનેહ અને મંપની સ્થિતિનું સરલ ચિત્ર આવે છે. તે વાંચનારને વિચારમાં નાખી દે એવું છે. કારણ તે દિવસ, ત્યાર પછીના દિવસ, અને આજના દિવસો, એ ત્રણે કાળ વચ્ચે આ સર્વમાં થયેા ફેરફાર થયા છે તે સરખાવી જોવાનું તેમાં સાધન મળે છે” એમ ગોવર્ધનરામ કહે છે. મલબારીએ એમ લખ્યું કે, “વિષયના ઊંડાણમાં ઊતરનાનો મિ. કાબરાજીને ઝાઝો અભ્યાસ ન હતો.” એ સંબંધમાં ગોવર્ધનરામ કહે છે કે આ વાત એ આખા જમાનાને લાગુ પડે છે, જે જમાનો, નવલરામ લક્ષ્મીરામના શબ્દોમાં “અર્ધલણ્ઘ્રોક્ષાઓનો” હતો ગોવર્ધનરામ ઉમેરે છે કે, “પારસીઓમાં મિ. મલબારીનો અને મિ. (હાલ - સર) ફિરોજશાહ મહેતાનો ઉદયકાળ, મરાઠાઓમાં મિ. તેલંગનો ઉદયકાળ, અને ગુજરાતીઓમાં કવિ નર્મદા-શંકરનો વિચારવિવર્ત-એ સર્વ પ્રમંજો લગભગ સાથેલાગા દષ્ટિ-મર્યાદામાં ઊભા થયા અને જૂનો યુગ બદલાઈ નવો યુગ બેઠો. હૃદયના ઉત્સાહમાં અને વિચાર પ્રમાણે આચારશીલ થવામાં જૂનો યુગ વધારે વેગવાળો હતો તે વિદ્યાની અને વિચારની ગહનતામાં નવો યુગ વધારે તેજથી પ્રકાશવા લાગ્યો. મિ. મલબારી મિ. કાબરાજીને માટે કહે છે તે જ શબ્દોમાં બોલતાં જૂના યુગમાં ‘ગરમી’ વધારે હતી. અને નવામાં ‘તેજ’ વધારે પ્રકટયું.” અને પછી કાબરાજીની એ ‘ગરમી’ નવા યુગને હિમ જેવા બની જતાં અટકાવવામાં ઓછી કામ લાગી નથી એવું ગુણુદર્શન પણ ગોવર્ધનરામ કરે છે. વળી તેઓ કહે છે, “ન્યારે મિ. કાબરાજીના બીજા લેખ-નાટકો, નવલકથાઓ અને ‘આબોધ’ ઉપર દષ્ટિ કરીએ છીએ ત્યારે ગુજરાતી તેમ પારસી લેખકો સર્વના કરતાં

તેમનો શક્તિપાત નિરોધ રૂપે દેખાય છે, તેમની નવવક્થાઓ તેમની પોતાની યોજેલી નથી પણ ઇચ્છા નવવક્થાઓના રૂપાતર રૂપે છે પારસી સંસારના દેશકાળનો વેશ ઇચ્છા સંસારને આપવામાં મિ કામરાજ કા યા છે તેમ બીજો કોઈ પાસી લેખક કા-ગો નથી, અને હિન્દુઓને તો તેમ કઠ્ઠાનું, નવવરામનું 'લટનું બોપાળું' પ્રમિદ્ધ થયા પછી સૂઝાય જ નથી " એ પછી લેખક એ સમયમાં પ્રસિદ્ધ થતા પુસ્તકોમાં સત્ય હિતતા દેખાત છે એટલે એ પ્રદક્ષિને વદલે રૂપાન્તરો કરવા તરફ લેખકો વળે તો તે ઇષ્ટ છે એવું સૂચન કર છે - " આપણામાં લેખકોની અને ઋઘ્નોની સખ્યા પ્રતિવર્તિ જિનરાય છે, અને ગમે તો વિષ્ણુ વેણમ્ અને ગમે તો પાણી વલોનનાનો વ્યાપાર એ ઋઘ્નોમાં જથ્થા છે લેખકોના હૃદયમાં 'ગરમી' હોવા છતાં 'તેજ' ની ન્યૂનતા હોવાનું આ પરિણામ છે તેને રથાને ઇચ્છા પુસ્તકખંડારમાંથી પ્રયેક ઋઘ્નો આરભમાં રૂપાતર કરે અને ધીમે ધીમે પોતાના યોજેલા લખાણ એ રૂપાતરની અભ્યાસિની થયેલી શક્તિ વડે કઠ્ઠા મારે તો વક્તાને તેમ શ્રોતાને ઉભાને નની શક્તિ પ્રાપ્ત થવાની મિ કામરાજના આ વિષયના પ્રવાસ જેના સ્તુતિપાત છે તેવા જ અનુકરણીય છે " ૧૮

‘સ્રીભોધ’માં દરમહિને સ્રીઓને રસ સાથે ભોધ આપે એવું સાહિત્ય કામરાજએ પીરસ્યું છે એની તો કળા જ બીજા કોઈ લેખકને

૧૮ ગોવર્ધનરામના સાહિત્યવિવેચન વિષયક લખાણોમાં હૃદયમાન લેખકોને અધિકૃત અનુવાદો આપવાનો અનુરોધ આજ કરેલો હોય એમ ભેધા મળે છે ‘પાશ્ચાત્ય હાસ્યરસ અને તેનું એતદેશીય રૂપાતર’માં નવલરામ એક રૂપાતરકૃતિ લઈને ચારદૃષ્ટિમાં પ્રવેશે એને ગોવર્ધનરામ સુચિહિ લેખે છે અગ્રેજ ઋઘ્નો આરભમાં ભાષાતરો આપે છે અને પોતાની ઠીર્તિ તો પાયો પરદેશમાંથી આણેલા વજ જેવા ટંકાઉ ઋઘ્નો ઉપર રચે છે આ રીતે સાક્ષર મંડળમાં પ્રવેશવામાં ‘વિનય તેમજ લાભ’ છે એમ તે કહે છે આ અને સાક્ષરજીવન આદિમાં ગોવર્ધનરામ ઊભતા લેખકોને મારે ભાષાતરની તારીખ કેટલી આવશ્યક છે એના ઉપર દર્શિત ભાર મૂકે છે

પરિચિત નથી એમ ગોવર્ધનરામ કહે છે હિન્દુ લેખકોના પ્રયત્નો એ દિશામાં થતા માળા છે તેમ છતાં “કામરાજના ચતુર અને અનેકરંગી પ્રયત્ન આગળ તો તે (લખાણો) ચન્દ્ર પાસે તારા જેવા છે” એમ પણ તે ઉમેરે છે નાટકોમાં પણ કામરાજની સારી શક્તિ જોવા મળે છે એ નાટકો વાચવાને માટે નહિ પણ રંગભૂમિ માટે યોગ્યતા છે તત્કાલીન રંગભૂમિનો પોતાનો પરિચય નથી એમ કહ્યા પછી ગોવર્ધનરામ જણાવે છે કે હિન્દુ લેખકોના નાટકોમાં “વિશેષ ગાઢ રસ અને ઉચ્ચ લાનનાઓ હશે પણ ઉગ્ર નાટકકારોની પદ્ધતિએ જનરસભાવના વૈચિત્ર્ય અને તાત્કાલિક દર્શાવવામાં મિ કામરાજ એ જે અનુભવ, અનલોકન, અને ચતુરતા દર્શાવી છે તેની પાગસી કે ગુજરાતી કોઈ પણ ખીજ લેખકે દર્શાવેલી હોય એવું આ લેખકના લક્ષ્યમાં નથી” અતે કામરાજના લખાણોનો સંગીક મયમગ્ધ પ્રસિદ્ધ કરવાનું સૂચન કરી લેખક આ અનલોકનલેખ પૂરો કરે છે

૧૨. પાશ્ચાત્ય હાસ્યગ્રંથ અને તેનું એતદેશીય રૂપાંતર [૧૯૦૪]

આ લેખ ‘સમાલોચક’માં છપાયો હતો ૧૯

નવરામકૃત ‘ભગ્નુ બોપાળુ’ એ નાટકને કે. મા. રાખીને હાસ્યરસની ચર્ચા ગોવર્ધનરામે કરી છે

લેખની શરૂઆતમાં જ તે કહે છે કે કેન્દ્રાક અગ્રેજી અથકારોની જેમ નવરામ આરભમાં રૂપાંતર કૃતિ લઈને સાક્ષર મડળ સમક્ષ આવે છે તેમાં લાગ છે મોલિયરના ફ્રેન્ચ નાટકના ફિલ્ડિંગે કરવા અગ્રેજી અનુસાર ઉપગ્રથી રૂપાંતર કરનામાં નવરામ એ દરે અફગ થતા છે અને મોલિયરને ફ્રાન્સમાં, ફિલ્ડિંગને ઇંગ્લેન્ડમાં જેની લોક પ્રિયતા મળી તેની લોકપ્રિયતા નવરામને ગુજરાતમાં મળી છે એમ પણ તે ઉમેરે છે

આ ગ્રંથ હાસ્યરસપ્રધાન છે એમ કહીને ગોવર્ધનરામ તરત જ હાસ્યરસ વિશે પોતાનું મતવ્ય રજૂ કરતાં કહે છે : — “ હાસ્યરસ એ રસસમૃદ્ધનું ઉત્તમાં ગયું નથી; જેમ મોટા કવિ તેમ તેનાં કાવ્યોમાં હાસ્ય-રસની પ્રધાનતા જોઈ; એટલું જ નહીં પણ ઉત્તમ કવિયોના ઉત્તમ ગ્રંથોમાં હાસ્યરસ વિરલ જ હોય છે. ” ખરેખર હાસ્યરસનું નિરૂપણ કરવું એ કાંઈક મુશ્કેલ છે, એમાં નિષ્ફળ નીવડનાર લેખક પોતે હાસ્યા-રસ બને છે !

ગોવર્ધનરામ કહે છે, “ ઉંચી જાતનો હાસ્યરસ આલેખવો એમાં છુદ્ધિ, અનુભવ, રસિકતા અને ચતુરતા સર્વનો ઉપયોગ છે. ” અને પછી તે ઉમેરે છે કે “ દુઃકમાં, પ્રગં, પ્રયોજન, સ્વાભાવિકતા, છુદ્ધિ, રસિકતા, ચતુરતા, અનુભવ, અપૂર્વતા અને અકુશ : એ સર્વ વિનાનો હાસ્યરસ એકલાં મર્યાના બોજન જેવો છે. ”

કોઈ કૃતિમાં હસકાં પાત્ર આવે એથી એ કૃતિ નીચી કોટિની થઈ જતી નથી. બધે કેટલીક જગ્યાએ તો એમ કરવું અનિવાર્ય પણ હોય એમ ગોવર્ધનરામ ઉદાહરણ સહિત બતાવે છે.

લેખક નોંધે છે કે ‘ લટનું ભોપાળું ’ માં “ અસલ ગ્રંથનો ઉદ્દેશ અને તેની સંકલના જોઈએ તેટલી સચવાઈ છે. મુરોપિયન દેશાચાર આપણા દેશમાં નથી તેને દેખાણે આપણા દેશાચારનું આવાહન યોગ્ય રીતે થયું છે. ”

નવલરામ આ રૂમાંતરમાં સફળ થયા છે, છતાં હજી વિશેષ સિદ્ધિને અવકાશ હતો એવો અભિપ્રાય ગોવર્ધનરામ આપે છે.

નવલરામે નર્મદને કહેલું કે “ કવિ, તમે હાસ્યરસ સમજતા નથી. ” નવલરામની આ કૃતિમાં “ કાંઈક અધિક ચતુરતાની આશા રાખી આપણે આ વિષયને જોવો ઘટે છે ” એમ ગોવર્ધનરામ કહે છે.

‘ લટનું ભોપાળું ’ એ નાટકનું રચણ સુરત જિલ્લો છે અને નાટક હાસ્યરસપ્રધાન છે એ સુભગ સંયોગનું કારણ આપતાં ગોવર્ધનરામ ઉત્તર ગુજરાતના લેખકોમાં હાસ્યરસ-નિરૂપણની ન્યૂનતા છે એમ કહે છે.

ભાષાંતરનું મહત્ત્વ - અને તે મોટા કવિઓની બાબતમાં પણ ખાસ કરીને કારકિર્દીના આરંભમાં, વિદેશી સમાજ નિરૂપતી કૃતિનું ભાષાંતર નહિ પણ યથોચિત રૂપાંતર કરવાની અગત્ય, મૂળ લેખકના લાઘવને બદલે પ્રસ્તાર કરવામાં થતી રસહાનિ આદિ સર્જકકૃતિના અનુવાદ અંગેના પ્રશ્નોને ગોવર્ધનરામની કલમ તરત જ છેડે છે. નવલરામની પાત્રોની ભાષામાં બીજી આવૃત્તિ વખતે પણ રહેલી "અનુઅ્ય આગ્યતા" પ્રત્યે તે ઇશારો કરે છે. નાટકની વાત કરતાં 'મિથ્યાભિમાન' વિશે અને રૂપાંતરની વાત કરતાં મહીપતરામનાં રૂપાંતરો વિશે દુલનાત્મક અભિપ્રાયો તે આપે છે. ગોવર્ધનરામ કહે છે, "વોશિંગ્ટન ઇર્વિંગનું 'રિપ વાન વિક્ક' અને જોલ્ડસ્મિથનું 'હર્મિટ' એ બેનાં રૂપાંતર બીજા એક પ્રખ્યાત ગુજરાતી અધિકાર રા. મહીપતરામ રૂપરામના એક અંધમાં છે, પરંતુ તે રૂપાંતર એનાં તો નિર્જીવ છે કે મોલિયરનું ગુજરાતી રૂપાંતર તેના આગળ ખરેખરું સજીવ કલા પિના નથી ચાલતું અવલોકનો આદિ દ્વારા ગોવર્ધનરામનો વિવેચક સ્વરૂપે પરિચય થયો નથી તેમ છતાં આવા નમૂનાથી એમની હંમેશની વેધક દષ્ટિ વિવેચનક્ષેત્રમાં પણ કેમ કામ કરે છે એનો ખ્યાલ આવે છે

દક્ષિણ અને ઉત્તર ગુજરાત વચ્ચે હાસ્યરસ અંગે ભેદ કરના માટે અનુવાદકૃતિ એ ભાગ્યે જ પૂરતું કારણ હોય ઉત્તર ગુજરાત અને દક્ષિણ ગુજરાતમાં હાસ્યરસપ્રિયતા કોનામાં વધુ એ તકરારી પ્રશ્નને સાહિત્ય વિચારની બહાર રાખીએ તેમ છતાં ઉત્તર ગુજરાતના પ્રેમાનંદમાં હાસ્ય છે એ સ્વીકારતા પણ એને ગીણ સ્વરૂપે તે દેખે - દેખાડે છે તેમાં પણ પ્રેમાનંદની હાસ્યપ્રતિભાને કદાચ ગોવર્ધનરામ પૂરી ઓગળી શક્યા નહિ હોય શું એવો પ્રશ્ન થાય છે. મોટા કવિઓમાં હાસ્યની ગીણતા હોય એવું ગોવર્ધનરામનું મતવ્ય જ ચિંત્ય છે. કાલિદાસ ભવમૂર્તિમાં હાસ્યની ગીણતા એમણે જોઈ તે બરાબર છે. પણ ગેઠકરિપચરમાં હાસ્ય એ એક પ્રધાન પરતુ છે કેટલાક રસજ્ઞો ફોર્સ્ટાક્ને શેઠકરિપચરનું એક ઉત્તમ લાક્ષણિક ધાત્ર લેખે છે તે વાતનો ગોવર્ધનરામના હાસ્યવિચારમાં લગભગ ઇનકાર છે.

કાવ્યશાસ્ત્ર એટલે કે રસવિચાર અંગે પણ ગોવર્ધનરામે ઝાઝું લખ્યું નથી. પ્રખુલ લેખમાં હાસ્યરસ વિશેનું એમનું વલણ, મોલિયરનું નાટક અને નવલગ્રામનું રૂપાંતર આવકારવાની એમની વૃત્તિ હોવા છતાં, મંતોપકારક રીતે યથાર્થ દેખાતું નથી.

૧૩. ગુજરાતના પ્રાચીન સાહિત્યના ઇતિહાસનું દિવસનું [૧૯૦૫]

અમદાવાદમાં યદેવી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદ ૧૯૦૫ના જૂનની ૩૦થી જુલાઈ ૨ સુધી મળી હતી. ગોવર્ધનરામે પ્રમુખરથાનેથી આ વ્યાખ્યાન આપ્યું હતું. આ પુસ્તકમાં ‘પરિષદ પ્રમુખોનાં ભાષણો’માં હપાયેલા વ્યાખ્યાનનો ઉપયોગ કર્યો છે. આ ભાષણ ચારેક દિવસમાં તૈયાર કર્યું હોવું જોઈએ. ‘સ્કેપ્શન’ (૧૨ જુલાઈ ૧૯૦૫)માં ગોવર્ધનરામ જૂન મહિનાની પોતાની કામગીરી વિશે લખનાં પરિષદ અંગે માત્ર આટલું જ નોંધે છે:—

“And passed a week in preparing my inaugural address for the Gujarati literary conference and in presiding over its session.” જૂનની ૩૦ થી ૧ જુલાઈની ૨૭ સુધી પરિષદ ચાલેલી, અને બીજી જુલાઈની સાંજની બેઠકમાં ગોવર્ધનરામે ઉપગંઠાર કર્યો હતો, એટલે પરિષદની કાર્યવાહીના ત્રણેક દિવસ જતાં અગાઉના ચારેક દિવસમાં તેમણે આ ભાષણ લખ્યું હોવું જોઈએ. પ્રો. બગવંતરાય દાદારે પ્રમુખપદ માટે ગોવર્ધનરામના નામની દરખાસ્ત મૂકી હતી અને આ પછી આનંદશંકર ધ્રુવે એ દરખાસ્તને ટેકા આપ્યો હતો.

તા. ૩૦-૬-૧૯૦૫ને શુક્રવારે સાંજની બેઠકમાં રમણભાઈ નીલકંઠનું સ્વાગતસમિતિના પ્રમુખ તરીકેનું ભાષણ અને પરિષદના પ્રમુખ તરીકે ગોવર્ધનરામનું ભાષણ થયું. ગોવર્ધનરામ “કંઈક બોલ્યા, કંઈક વાંચ્યું” એમ નરસિંહરાવ તેમની રોજનીશીમાં નોંધે છે.^{૭૦}

પોતાના ભાષણના 'ઉપોદ્ધાત'માં ગોવર્ધનરામે પરિપદમાં ધનાર કામનો આછો ખ્યાલ આપવા સાથે એક રૂપક યોજીને 'તાલમન્ધ' ઉપજાવવા અનુરોધ કર્યો. 'તાલમન્ધ'ના એક ઉદાહરણ તરીકે જોડણીના પ્રશ્નનો પણ ઉલ્લેખ કર્યો. જોડણી વિશે તે ચોક્કસ વિચારો ધરાવતા હતા અને એ અંગે ઘોડા લેખો પણ તેમણે લખેલા છે. આ પરિપદમાં જોડણી અંગે ઠરાવ પણ થયો.^{૭૧}

ગોવર્ધનરામે ગુજરાતી સાહિત્યવૃક્ષના પાંચ પર્વ (પેરાઈઓ) દર્શાવી આપ્યા મધ્યકાલીન સાહિત્યનું વિહંગાવલોકન રજૂ કર્યું. સાહિત્યના ઉદયકાળે ગુજરાતની રાજકીય સ્થિતિ દેવી હતી અને એણે શો ભાગ લખ્યો. એનું બધાન પણ તેમણે આપ્યું. નરસિંહ મીરાંની વાત કરતાં ગોવર્ધનરામ કબીર, નાનક, ચૈતન્ય કે વલ્લભાચાર્ય જેવાંએ નરસિંહ મીરાંમાથી 'જવાલાઓ' મળી હોય, બોપદેવના સમયથી શ્રીમદ્ ભાગવતનો આત્મા ગુજરાતમાં રકુરતો હતો વગેરે અભિપ્રાયો આપે છે. ગોવર્ધનરામનાં આ અંગેનાં મતઝોની ચર્ચા આનંદશંકરે કરી છે.^{૭૨} કેશવરામ શાસ્ત્રીએ પણ આ પ્રશ્નો ચર્ચ્યા છે.^{૭૩}

ગુજરાતી ભાષાના સાહિત્યના ઉદયનો તે એ વખતે જે માહિતી ઉપલબ્ધ હતી એને આધારે ઉલ્લેખ કરે છે. નરસિંહ-મીરાંની અસર ગુજરાત બહાર ગઈ એ વિશે કશું પુરાવાત્મક તેમણે આપ્યું નથી. જુદા જુદા કવિઓની અને કૃતિઓની તેમણે આપેલી તારીખો વિશે પાછળના સંશોધનને જુદું કહેવાનું હોય એ સ્વાભાવિક છે. આ રીતે ગોવર્ધનરામ પાસે મધ્યકાળના સાહિત્ય વિશે અપૂરતી અને પાંખી માહિતી હોય તો તે નિર્વાણ લેખાય. પણ આ વ્યાખ્યાનનો એક મહત્વનો અંશ તો ગોવર્ધનરામે નરસિંહ-મીરાં દ્વારામ આદિના કાવ્યોનું આધ્યાત્મિક અર્થઘટન આપ્યું છે એ છે. તેમનાં

૭૧. એનન, પૃ. ૨૦૬-૨૧૦

૭૨. જુઓ, 'કાવ્યતરંગવિચાર', પૃ. ૨૫૬-૨૭૯.

૭૩. જુઓ, 'કવિચરિત' ભા. ૧, પૃ. ૩૯-૪૮.

વિશિષ્ટ નિરીક્ષણો અને સમકાલીન સાહિત્ય અંગેનાં સૂક્ષ્મ અવલોકનો એમાં મળે છે તે પણ ખાસ નોંધપાત્ર છે.

પ્રાચીન અને નવી પેઢીના કવિઓમાં પડી જતાં તક ચાલુ ગોવર્ધનરામની ચિંતાનો વિષય બને છે. ૧૮૯૬-૯૭માં લખાયેલા 'આ કાળનાં આપણાં આદિ નાટક' એ લેખમાં, ૧૮૯૯માં આપેલા 'ગુજરાતી કવિતાનું ભવિષ્ય' એ લાપણુમાં પણ તેમણે આ મુદ્દાને ચર્ચા કરી છે. કવિતાહિતચિંતક ગોવર્ધનરામની આ ચિંતા ૧૯૦૫ સુધી લખાયેલી છે. સાહિત્યપરિવર્ધના પ્રમુખરથાનેથી આપેલા પ્રસ્તુત પ્રવચનમાં પણ તેઓ કહે છે કે, "શેલી અને વર્ડ્ઝવર્થના ઉત્કૃષ્ટ હૃદયરસ આપણે ચાર ઈંગ્લિશ જાણનારાઓને પ્રિય લાગે તે સ્વાભાવિક છે અને તેથી આપણા સાહિત્યનો ઉત્કર્ષ સંભવે છે. પરંતુ તે જ રસનું આપણા લોકોના રસની બાલભાષામાં કાંઈક અવતરણ કર્યા વિના આ ઉત્કર્ષ લોકમાં પ્રસરવાનો નથી." આ "અવતરણ" કેવી કળાથી કરવું એનાં દૃષ્ટાંત નરસિંહ મહેતાની અને અખાની વાણીમાંથી જડશે એમ કહી તે પ્રાચીન કાવ્યપરંપરાનો પ્રબલ પક્ષપાત કરે છે. સાહિત્યના ઉત્કર્ષમાં પરંપરાનું મૂલ્ય કેટલું અને નવા પ્રયોગ કરનારાઓએ પરંપરા પાસેથી કેટલું પામવાનું છે એ વિશે પણ સ્પષ્ટ દર્શન, આ જ લાપણુમાં મળે છે: "આપણી અર્વાચીન વડવાઈએ ભલે નવી ભૂમિઓમાં પ્રવેશ કરે, પણ તેમનું મૂળ પોપણુ તો આ પ્રાચીન વૃક્ષોમાંથી જ સતત ધારારૂપે ચાલ્યું આવશે. તો જ તે આપણા લોકના જીવનમાં લળી શકશે. નવા સાહિત્યના પોપણુએ આ વાત બૂલવા જેવી નથી અને તેમાંના કેટલાકના લેખને સામાન્ય વાંચનારાઓ ગમે તો દોષદષ્ટિથી જુએ છે અને ગમે તો બેતા જ નથી. તે સાહિત્યરોગનું કારણ એક છે કે, આ નવા સાહિત્યકારો આપણા પ્રાચીન વૃક્ષના રસોનું સેવન યથેષ્ટ કરતા નથી અને એ સેવન વિનાના પાક લોકને પચતા નથી."

૧૪. ગુજરાતી શબ્દોની લેખનપદ્ધતિનો વિવેક [૧૮૯૬]

*

ગુજરાતી લેખન પદ્ધતિ અને રા. નરસિંહરાવ [૧૮૯૭-૧૮૯૮]

પહેલો લેખ ૧૮૮૬ માં 'સમાલોચક' માં પ્રગટ થયો હતો ૭૪ ખીજો લેખ 'સમાલોચક' માં ૧૮૮૭-૯૮ દરમિયાન કટકે કટકે છપાયો હતો ૭૫ નરસિંહરાવે 'નેડણી' વિશે અગાઉ પુસ્તિકા લખી હતી, એ પછી ગોવર્ધનરામ આ લેખમાં 'શબ્દલેખનના નિયમ' સબધે જે સૂચનાઓ કરવામાં આવેલી એનું વર્ગીકરણ રજૂ કરી જણાવે છે કે નેડણીના જે નિયમમાં કાંઈ લોકપ્રિયતા હોય અથવા લોકનાથી સમજાય એવી નિશ્ચિતતા હોય તેટલા નિયમ ટકશે

ગોવર્ધનરામનો આ લેખ પ્રસિદ્ધ થયા પછી વિદ્વાનોમાં કેના પ્રત્યાધાતો ઊઠ્યા હતા તે વિશે કશું જણાવવા મળતું નથી પરંતુ નરસિંહરાવ ભોળાનાથે આ લેખ પ્રસિદ્ધ થયા પછી 'રોજનીશી' માં ઉમ્ર પ્રત્યાધાતો આપ્યા છે ૭૬

ગોવર્ધનરામના નેડણીવિષયક પહેલા લેખ અંગે નરસિંહરાવે પોતાની 'રોજનીશી' માં નોંધ્યા પ્રમાણે 'ચાનસુધા' માં લખ્યું હતું એના જવાબ રૂપે ગોવર્ધનરામે નેડણીવિષયક ખીજો લેખ 'ગુજરાતી લેખનપદ્ધતિ અને રા. નરસિંહરાવ લખ્યો હતો ગોવર્ધનરામ મુખ્યત્વે ઉચ્ચારણને અનુસરનાના નમજુવાળા છે જ્યારે નરસિંહરાવ નેડણી નહીં કરનામાં વ્યુત્પત્તિની મદદ લેવા તરફ વધારે ઢળે છે ગોવર્ધન રામે પોતાના અને નરસિંહરાવના મનોમા મુખ્યત્વે જે ભેદ છે તે નરસિંહરાવનો પૂર્વપક્ષ અને પોતાનો જવાબ સામસામે આપીને બતાવ્યો છે

૭૪ 'સમાલ', પુ ૧, અક-૪, પૃ ૧૦-૧૪૮

૭૫ 'સમાલ', પુ ૨ અક ૪, પૃ ૧૫૪ ૧૬૫, પુ ૩, અક ૧, પૃ ૧૨-૧૮, અક ૨ પૃ ૪૧ ૫૦, અક ૩, પૃ ૯૨-૯૯

૭૬ લુઓ, 'નરસિંહરાવની રોજનીશી', પૃ ૧૩૮, પૃ ૧૪૩-૧૪૬

તત્સમ શબ્દોની બાબતમાં ગોવર્ધનરામ અને નરસિંહરાવ વચ્ચે એકવાક્યતા છે. મતભેદ છે તે મુખ્યત્વે તદ્દલવ શબ્દોની જોડણી કેમ લખવી એ બાબતમાં છે. ગોવર્ધનરામે લાપાનું વ્યાકરણ અને લાપાનો પ્રતિહાસ એ બે વસ્તુઓ જુદી તારવી છે અને લાપાના મંકાંતિકાળમાં વ્યુત્પત્તિ ઉપર બહુ આધાર રાખ્યા સિવાય જુદા જુદા ભાગોમાં થતાં ઉચ્ચારણોને લક્ષમાં લઈ જોડણીને સ્થિર થવા દેવી એવો અભિપ્રાય વ્યક્ત કર્યો છે. નરસિંહરાવ જોડણી કરતી વેળા વ્યુત્પત્તિને ધ્યાનમાં લેવાનો અનુરોધ કરે છે. નરસિંહરાવ “વ્યુત્પત્તિ અને ચાલતો ઉચ્ચાર એ બંને બહુધા અવિરોધી તત્ત્વ સાચવી જોડણી લખવી શક્ય છે” એમ કહે છે એમાં એમનું વલણ વ્યુત્પત્તિ તરફ જ વિશેષ છે, અને ન્યાય વિરોધ નડે ત્યાં તે ઉચ્ચારણને પ્રાધાન્ય આપે છે, પણ શરત એટલી કે જે ઉચ્ચારણે “પાટનગરમાં જિયા” વર્ગમાં થતાં હોય તે સ્વીકારવા એમ કહે છે, એટલે નરસિંહરાવ જોડણીની બાબતમાં એક ધોરણ (નોર્મ) આપે છે તે એકંદરે શાસ્ત્રીય જણાય છે. ‘ગુજરાતી શબ્દોની લેખનપદ્ધતિનો વિવેક’ એ લેખમાં ગોવર્ધનરામે એવો વિચાર વ્યક્ત કરેલો કે કોઈ ઉચ્ચાર સાક્ષરલેખમાં રૂઢ થઈ પરિપકવ ન થયો હોય અને જુદા જુદા વિભાગોમાં જુદા જુદા ઉચ્ચાર થતા હોય તો તે સર્વ ઉચ્ચારોને ધ્યાન આપવામાં વાધો નથી અને ‘Survival of the fittest’ને ન્યાયે જે યોગ્ય હશે તે ટકશે. અને નરસિંહરાવે ‘જ્ઞાનસુધા’માં ચર્ચા કર્યા બાદ ગોવર્ધનરામ જોડણી વિષયક બીજા લેખમાં ‘Natural Selection’નો પુરસ્કાર કરે છે કાર્વિનનાં આ સિદ્ધાંત-કથનોને માનવવિદ્યાઓમાં લાગુ પાડવાનું સૂચન પ્રસ્તુત દાખલામાં કદાચ અતંત્રતાનું ચોષક થવાનો વધુ સંભવ છે તો બીજી બાજુ એ સ્વીકારે છે કે કેટલીક બાબતોમાં વ્યુત્પત્તિ અને ઉચ્ચારણ વચ્ચે વિરોધ આવવો શક્ય છે. એટલે તો તે ધોરણ નિર્દેશ છે પણ “બહુધા”, “શક્ય છે,” એવા શબ્દો વાપરે છે. આ સ્થિતિમાં, પદ્ધતી, અમુક ભાગમાં બોલાતી લાપાને પ્રમાણભૂત

માનવી એમ નરસિંહરાવ કહે છે જોન્ઝનરામ સાક્ષરલેખમાં રિયર થયેલી ભાષાને પ્રમાણ્યૂત લેખે છે અને જુદા જુદા ભાગોમાં થતા ઉચ્ચારણની બાબતમાં ખુલ્લું મન રાખી પ્રચલિત ઉચ્ચારોને અપનાવવાનું સૂચન કરે છે છેવટે તો ભાષા એ પ્રજાનું વાણીવિષયક વર્તન (Behaviour) છે, અને પ્રજાની વાસ્તવ્ય અભિવ્યક્તિમાં વ્યાપક રૂપે અપનાવાયેલા વાણીસ્વરૂપો ટકે છે પરંતુ એથી જોન્ઝનરામ ભાષાનો મહાલિકાળ પ્રવર્તે છે એમ કહી કોઈ પણ ધોરણ નિપજાવવાનું ટાળે છે, એ બરોબર નથી.

ભાષાના ધડતરનો પ્રશ્ન એ વિશેષે કલાનો પ્રશ્ન છે અને શાસ્ત્રનો નથી અને ભાષાનું વ્યાકરણ અને ભાષાનો ઇતિહાસ એ બે ચીજો જુદી છે એવો ભેદ જોન્ઝનરામ ૧૮૯૬માં કરે છે તે નોંધપાત્ર છે પણ ઉચ્ચારોનું છેવટનું સ્વરૂપ નક્કી કરવામાં વ્યુત્પત્તિશાસ્ત્ર નિરુપયોગી છે એની એમની માન્યતા ચિત્ત ગણાય અને ભાષાની ચાલુ લેખન વગેરે પ્રવૃત્તિનો પ્રશ્ન એ શાસ્ત્રનો નથી પણ વ્યવહારનો - કળાનો છે એ ધ્યાનમાં રાખવા છતાં એ કલાવ્યવહારમાં કોઈક શાસ્ત્રનો વિનિયોગ થાય છે કે કેમ અને થતો હોય તો તે કયા શાસ્ત્રનો તે તપાસવાની ફરજ કેમકે ટાળી શકાય નહિ.

જોડણી વિષયક પોતાના ખીમ લેખની શરૂઆતમાં જોન્ઝનરામે કહ્યું હતું કે “આ લેખક અને રા. નરસિંહરાવ એક જ મંદિરમાં એક જ મંત્રગકાર્યને માટે ચત્ન કરે છે, પણ તેમના ઇષ્ટસાધન જુદા જુદા છે” તે એ વિષયની બંનેની ચર્ચાઓ જોતા તદ્દન સાચું લાગે છે.

૧૫. ગુજરાતી ક્રિયાપદની વ્યુત્પત્તિના નિયમો [૧૯૦૪]

જોન્ઝનરામનો આ લેખ ઈ. સ. ૧૯૦૪ ના ‘વર્ગત’માં પ્રસિદ્ધ થયો હતો. ૭૭ આ લેખ પૂરો થાય છે ત્યાં “વસન્ત એપ્રિલ”

એમ લખીને નીચે / કરી જે પાદટીપ આપી છે એમાં જણાવ્યું છે કે “રા. રા. ગોવર્ધનરામની અગ્રેજી નોટ્સ ઉપરથી વસંત ઓફિસ માટે રા. રા. અમીધર રચુછોડજી દેસાઈએ અમારી વિનંતી ઉપરથી તૈયાર કર્યું છે, એ માટે અત્રે રા. અમીધરનો અમે ઉપકાર માનીએ છીએ.” મૂળ અગ્રેજી નોટ્સ મુલતબ નથી.

આ લેખમા પણ ‘વ્રતમા’ જગ્યાએ ‘પ્રાચીન દિ’દમાં ઉચ્ચ બ્રાહ્મણધર્મ’ની જેમ વિચારો જ ગોવર્ધનરામના છે, અને નહિ કે ભાષા. આ લેખમા ક્રિયાપદની વ્યુત્પત્તિના અદાર નિયમો આપ્યા છે.

ધર્મતત્ત્વજ્ઞાનવિષયક

૧૬. A Rude Outline of the General Features of ‘Practical Asceticism’ in My Sense of the Word [૧૮૭૭]—‘મન્યાસ’ શબ્દના મારા અર્થ મુજબ ‘વ્યવહારુ મન્યાસ’નાં લક્ષણોની રચૂળ રૂપરેખા.

ગોવર્ધનરામે આ નિગધ ‘ફેન્ડલી સોસાયટી’ સમક્ષ ૧લી જુલાઈ ૧૮૭૭ના રોજ વાંચ્યો હતો. જોકે એ જગ્યાએ ૧૯૧૦-૧૧ ના ‘સમાલોચક’મા લેખકના મૃત્યુ બાદ કટકે કટકે ૭૮

અગ્રાઉ જોયું તેમ આ નિગધ ગોવર્ધનરામની જીવનદષ્ટિ સમ-જવાની એક મુખ્ય ચાવી રૂપ છે. એ લેખનો મુજરાતીમા વીગતે સાર - ધણુંખરું લેખકના શબ્દમા જ આપતા રહી તેનો પરિચય કરવાનો અહીં પ્રયત્ન કર્યો છે.

‘વ્યવહારુ સંન્યાસ’ની પોતાની વિલાવના રજૂ કરતા પહેલાં

૭૮. ‘સમાજ’, પૃ ૧૫, અંક ૩ (પૃ. ૧૮૫-૧૮૨), અંક ૪ (પૃ. ૨૪૮-૨૫૬), પૃ ૧૬, અંક ૧ (પૃ. ૫૬-૬૬), અંક ૨ (પૃ. ૧૨૩-૧૩૧)

આ પ્રસ્તારવાળા નિમિષમાં લેખકે પોતે આ વિચાર પર શી રીતે આવ્યા એ વિશે વીચતે કહ્યું છે. શરૂઆતમાં જ તે કહે છે કે આ નિમિષ તેમનાં તર્ક અને કલ્પનાના સુમત્ર સંયોજનરૂપ છે. આ નિમિષમાં ઠાઈ સંખલિન વિચારણા વાયકને નહિ જણાય, જેમ જેમ વિચારો તે કલ્પનાઓ સૂઝનાં ત્યાં તેમ તે રજૂ કરેલાં છે. એટલે આ નિમિષમાં મહાન અને ક્ષુદ્ર, અગત્યનાં અને યિનઅગત્યનાં તરવે સેળભેળ જોવા મળશે એમ તે સ્પષ્ટ કરે છે. વ્યવહારુ સંન્યાસનો આ વિચાર તેમણે ‘ફેન્ડલી સોસાયટી’ના સભ્યો સમક્ષ ‘ઈટ્ઃ સહ મુચ્ચ-તામ્’ની રીતે રજૂ કર્યો છે એ મતલબનું તે કહે છે. આપણે ત્યાં અનેક સંસ્થાઓ માંડે ભાંગોડિયું ભરતાં શીખે એ પહેલાં તેમની લીલા સંકેતાતી હોય છે. લેખક કહે છે તેમ, આ સંસ્થાની પહેલી જ સભામાં ઠાઈ બહારના મિત્રે આ સંસ્થા વિશે એવું જ ભવિષ્ય ભાખ્યું હતું. એટલે એમ થવાનું જ હોય તો તે થાય એ પહેલાં લેખક પોતાની આ વિચારણા રજૂ કરવાનો અભિલાષ સેવે છે અને હિમેરે છે કે આ નિમિષ પર સભ્યો ચર્ચા કરશે અને એ રીતે લેખકની પોતાની વિચારણા સંશોધિત થશે એ પણ આ નિમિષ રજૂ કરવા પાછળનો આશય છે.

આમ, આ નિમિષ પાછળનો હેતુ સ્પષ્ટ કર્યા બાદ લેખક નિમિષનો ટૂંકો જતાં આપતાં કહે છે કે રાત્રે અગિયાર-બાર વાગ્યે વાંચવાનું પૂરું થયા બાદ મન ઠાઈ સુંદર કલ્પનાઓમાં રાગે છે એ સભ્યોનો પણ અનુભવ હશે. એ રીતે લેખકની કલ્પના તર્ક સાથે જોડાતાં ‘વ્યવહારુ સંન્યાસ’નો વિચાર ઉદ્ભવ્યો. મૂળ વિચારને કલ્પનાના વાધા સમ્ભવેલા છે, સભ્યો છત્તે તો એને નમ્ન સ્વરૂપે પણ જોઈ શકે છે. લેખક કળૂસે છે કે ‘વ્યવહારુ સંન્યાસ’ - પોતાના હૃદયનું માનસસંતાન - પોતાના હૃદયની વારંવાર મુલાકાત લે છે, એની સાથે આવો નિકટનો પરિચય છે, અને એને માટે છૂપો ભાવાવેશ પણ જન્મ્યો છે. પોતે હૃદયના નકશી છે, પોતાનું હૃદય લાં-

સમયથી 'સંન્યાસ'ના પ્રેમમાં છે. આ પ્રેમે પોતાના હૃદયને અવગે રસતે દોર્યું હોય એવો સંભવ છે, એમ કહ્યા પછી અત્રાઉની વાતની પુનરુક્તિ એ કરે છે કે એમાં શ્રેણીબદ્ધ વિચારણા જોવા ન મળે એવું બને, પણ એ વાતમાં કશી જ શંકા નહિ કે આ નિમ્નધર્માં "એક વાક્ય - એક શબ્દ સરખો એવો નહિ આવે જે હૃદયમાંથી આવ્યો ન હોય." દ્વંકમાં, આ ચિત્રમાં - હૃદયના રંગ પૂરેલા છે. કોઈને આ નિમ્નધર્માં કોઈ અશયથી હસવું આવે તો એનો પોતાને વાંધો નથી. લેખકની આ છૂપી આકાંક્ષાઓ શ્રીતાઓની આકાંક્ષાઓ પણ બને એ તેમનો હેતુ છે. દૃષ્ટિ: સદ્ મુજ્યતામની દષ્ટિએ વ્યાખ્યાતા આ વાતો સમ્યે સમક્ષ મૂકવા પ્રેરાયા છે. સાચો હૃદયયોગ સધાય તો આ સંખાનું નામ અન્યર્થક થઈ રહે.

આટલી પ્રસ્તાવના પછી લેખક જણાવે છે કે હવે તે પડો છાંયકો લે છે અને સીધા વિષય પર આવે છે. 'સંન્યાસ' પર ઘણા ડાહ્યા અને સૌથી વધારે વિદ્વાન માણસોએ વારાફરતી પ્રહારોય કર્યા છે અને એનો ખ્યાલ પણ કર્યો છે. એનો વિરોધ કરનારાઓ એ વિચારમાં કોઈ કે સારું છે એ જોતા નથી અને સંન્યાસ એટલે તો પાપલાપણું, ગાંડપણ, અજ્ઞાન એ રીતે એને ઘટાવે છે. તો બીજે પક્ષે 'સંન્યાસ'ના પ્રચારકો એકે અવાળે કહે છે કે આત્મસંતુષ્ટ સંન્યાસીનાં આનંદ અને સ્વર્ગ સિવાય કોઈ આનંદ કે કોઈ સ્વર્ગ નથી. આ 'સંન્યાસ' વિષે પૂર્વ અને પશ્ચિમનાં દષ્ટિબિંદુનો તફાવત રજૂ કરતાં લેખક જણાવે છે કે યુરોપને મન 'જગત' એ જ સર્વેશ્વર છે. 'જગત' સિવાય એને કશામાં આનંદ નથી, એને મન જે કોઈ સારસત્ય છે તે જગત છે. હિંદુસ્તાન સંન્યસ્ત માટે આ શોરખકોરવાળી દુનિયાનો ત્યાગ કરવો જોઈએ એમ કહે છે. લેખક કહે છે કે મારો 'સંન્યાસ'નો આદર્શ એનાથી જુદો છે. સામાન્ય 'સંન્યાસ'ના પ્યાલથી પોતાનો એ વિષેનો વિચાર તદ્દન સિત્ત છે, અને તે કોઈ પણ શબ્દકોશમાં શોધ્યો જડે એમ

નથી. પોતાનો ‘સંન્યાસ’ કેવો છે એ તેમણે આ શબ્દોમાં જણાવ્યું છે :—

“માણસના દુઃખની સ્વાર્થનો ત્યાગ અને વિશાળતમ અર્થમાં સમાજહિત માટે પોતાનું જીવન અર્પી દેવું—એમાં એ સંન્યાસ રહેલો છે. આપણા જીવનનો વ્યવહાર ચલાવવા માટે આ સંન્યાસ એ કુદરતનો અધિકૃત નિયમ છે કે કેમ એ તપાસવાનો નિમંધનો હેતુ છે.”

લેખક કહે છે કે જીવનની ક્ષણિકતા સમજવા માટે મૃત્યુ જેવા ગંભીર પ્રસંગની પણ જરૂર નથી. સામાન્ય જનારો પણ એ વાત ઠસાવતા હોય છે. દા. ત., યુદ્ધને માત્ર શારીરિક દુઃખ જોઈને આ વાતની પ્રતીતિ થઈ હતી. અસ્તિત્વનું આ મિથ્યાત્વ આધુનિક વિજ્ઞાનને કારણે ખૂબ આગળ આવ્યું છે. આપણે પૃથ્વી પરના રાક્ષસો આપણા અસ્તિત્વ માટે તોફાની કુદરતના તરંગો પર આધાર રાખીએ છીએ. કુદરત એક ક્ષણનારમાં માણસના શુદ્ધ બોલાની શકે છે. ફેગટમાં આપણે વાસ્તવિકતાને જોઈએ છીએ અને સુખ માટે મથાએ છીએ પણ એ સુખ ધડીના છૂટા ભાગમાં હતું ન હતું થઈ જાય છે અને આપણા નસીબમાં નિરાશા—દુઃખ જ રહે છે. લેખક સમ્યેને ચેતવે છે કે આપણે બધા જીવનનો વર્તમાનના ગુલામી ચિત્રને જ નજરમાં રાખવાનું નથી, વર્તમાનનો મૂર્ધપ્રકાશ જેવો છે તેવો હંમેશા માટે રહેવાનો નથી. ભવિષ્યમાં આપણી ઉપર જવાબદારીઓ આવશે ત્યારે આપણા મનુષ્યત્વની કસોટી થશે, ત્યારે તો આપણે વર્તમાન સ્વપ્નોની દુનિયામાંથી વ્યવહારજગતની ખીણોમાં આવી પડીશું. આપણી જીવન વયની કલ્પનાસૃષ્ટિની વિચિત્રતાઓ માટે રાસેવાસની જેમ રોવા વારો ન આવે એ માટે લેખક ચીમકી આપે છે.

ઉચ્ચ અભ્યાસોની સાથે જો એને જરૂરી એવી હોય તો એનું પરિણામ આવું જ આવતું હોય છે. ઉચ્ચ

જો મૂર્ત ન બને તો એનું દુઃખ હૃદયને ઠારી નાખે એવું હોય છે. બાહ્ય પરિસ્થિતિના પ્રત્યાઘાત કાંઈકે સત્ય હોય છે. પરંતુ આત્મ આંતરિક દુઃખ માણસને હતાશ કરી દે છે. આંતરિક દુઃખ સામે જેણે અપૂર્ણ બખ્તર સંજ્ઞું છે એવો માણસ કોણ છે? લોહીમાંસના બનેલા માણસ પાસે છાને ગમે તેવી દિલસૂઝી હોય, તેમ છતાં તે આનાથી દુઃખ પામે જ છે. પૃથ્વી પરના માણસની આ રિથિ છે. પૃથ્વી પારના સત્ત્વની વાત હું કરતો નથી, પણ એમય નથી. આ પૃથ્વી પર પણ એવા દિરસ્તાઓ વસતા હશે જેમને આ દુઃખ-નિરાશા સ્પર્શે નહિ. પણ તો પછી તેમને મનુષ્યો કહી શકાય નહિ. જે માણસ સ્વાર્થથી પર ગયો છે તે જ આઘાતોમાં ટકી શકે છે. એ સિવાય કેવળ દિલસૂઝીને આધારે મૃત્યુ પછીનો સ્વર્ગલોક અને ઈશ્વરનું સાન્નિધ્ય બતાવનારાઓ વિશે મને શ્રદ્ધા નથી.

સ્વપ્ને સિદ્ધ કરવા માટે હોય છે. જે માણસ નિર્કિંચિત (Nothing) માટે નિરાશ થાય છે તે મૂર્ખ છે, અને તે કોઈ વસ્તુ માટે સહન કરતો નથી એટલે કમનસીબ છે તે વધારામાં. જે માણસ કોઈ વસ્તુ (કિંચિત) માટે આશા રાખે છે તેય મૂર્ખ છે. પણ સહન કરવાનું તેના લમણે લખાયું હોવા છતાં તે સહન કરનારો નથી. આકાંક્ષાઓ ગમે તેવી ઉચ્ચ હોવા છતાં તે જુદી અને અલગે ભાગે દોરનારી છે. આની પછીનો પ્રદેશ અજાણ્ય છે અને એના વિશે લેખક વાત કરવા ઇચ્છતા નથી. તે તો પોતાની પૃથ્વીની જ વાત કરવા ઇચ્છે છે. આવા પરીપ્રદેશથી કર્યાંય દૂર રહેવાનું પોતે પર્મદ કરે છે, ન્યારે ક્ષતેહ મળે છે ત્યારે જે આનંદ થાય છે તે નિષ્ફળતા મળતાં કપાય ચાલ્યો જાય છે અને એના કરતાં ઊંચડું વધારે દુઃખ થાય છે. “મારા મિત્રો, જ્યાં સુધી આપણે આપણી જાત સાથે એકરૂપ થયા છીએ ત્યાં સુધી આપણે બધા કાયર છીએ, આપણે બધા બાયલા છીએ.” જ્યાં સુધી આપણે આપણી જાતમાં પુરાઈ રહ્યા છીએ ત્યાં સુધી જાય છે અને જાય હોવાનું કારણ આસક્તિ છે.

લેખક કહે છે કે અત્યાર સુધી આપણે નિષ્ફળ થયેલાની વાત કરી, સફળ થયેલાની વાત કેમ કરતા નથી એમ તમે પૂછશો. જવાબ એ છે કે સંપૂર્ણ સફળ થયેલો માણસ મળવો જ મુશ્કેલ છે. લેખક કહે છે કે તે જો આ જાળનમાં પોતાનો અનુભવ કહે તો તે માન્યામાં ન આવે. પણ ઇતિહાસમાંથી આનાં ઉદાહરણો મળી શકે છે સંપૂર્ણ સુખ તો ક્યામતના દિવસે પણ મળતું નથી. મેસેડોનના ફિલિપને પૂછો કે પાપરસને પૂછો, સિઝરોની જમાતને પૂછો, કે કોમવેલને પૂછો, નેપોલિયનોને પૂછો કે ઔરંગઝેબોને પૂછો અને સર્વ જનોને પૂછો; જવાબ એક જ મળશે કે, “આકાંક્ષાઓ સફળ થાય અને તમે સુખી થાઓ એમ જો તમે ઇચ્છતા હો તો આ જીવન પર વિશ્વાસ રાખશો નહિ. અમે પણ વર્તમાનથી નિરાશ થઈને આમારી બધી આશાઓ મૃત્યુ પછીની સંશયગ્રસ્ત સંભવિતતાઓ પર જ રાખવાનું જોખમ વહોર્યું છે.” આપણે એવા પણ વીર પુરુષોને જોયા છે જે તેમના જાતલાઈઓની નિર્મળતાને - બાવલાપણાને હસી કાઢે છે અને તોપમારાની વચ્ચે પણ બઠાદુરીપૂર્વક ધસી જાય છે. તેમના વીરત્વને નવાજનારાઓ એની આંકણી વધારે પડતી કરે છે. મૃત્યુ પામે આવે ત્યારે આ લોકો ધારો કે સફળતા મેળવે તોપણ એ સફળતાને ભોગવવાનો સમય કેટલો ? સફળ થયા પછી તે સિદ્ધિને ભોગવવાનો એટલો ઓછો વખત મળે છે કે એનો પણ અગંતોય રહી જાય !

જાતના આ પ્રેમીજનોએ કુદરતના ન્યાયનો ત્રાંક કાઢવો અને એની સામે ફરિયાદ કરવી મિથ્યા છે. કુદરત તો જદો કરે છે :— “તને મળે છે તેના સિવાય કશાની પોતાને માટે ઇચ્છા કરીશ નહિ. નહિ તો બદલામાં તને ઘેર નિરાશા જ અંધારું.” સંપત્તિ કે ત્રિપત્તિ, સુખ કે દુઃખ, રાજ્ય કે મૂંઝવણ, બધી અવસ્થાઓના ગર્ભ-મહેલ કે નિઃસહાયતાનું હેઠલામાં હેલ્લુ ફરકિયું - જે કાર્ત્તિ અર્થે લાગે આવે તે સહેજ પણ જગદના દરેક બીજાની હેલુ બે-લેખક ‘યદ્ગાલામસંતુષ્ટઃ’ નેદેનું કૃત્યના દેવ એ

છે. આ દુનિયામાં આપણો મુકામ ઘણા થોડા વખત માટે છે અને અંતકાળે આપણને એવી લાગણી પણ થાય કે આ જાધા ધમપછાડા શા વારતે કર્યા ? આ જાધા જાળાપાની જરૂર જ શી હતી ? આને કારણે જ, જાધા યુગોએ અને જાધા દેશોએ 'મૈતોય'ને ઉચ્ચતમ અને શ્રેષ્ઠ સુખ કહ્યું છે. એ પછી 'સંતોષામૃતતુષ્ણાનાં સ્વર્ગઃ સર્વત્ર વિચિતે' ટાંકીને લેખક કહે છે કે હૃદય એક વાર જો નિરાંત અનુભવે તો પછી આપોઆપ આપણી અંદર સ્વર્ગ અનુભવાશે. તો પછી જગતમાં આટલું જાધુ દુઃખ શા માટે હોવું જોઈએ ? એને માટે કોણ જવાબદાર છે ?

હિન્દુ તત્ત્વજ્ઞાનીઓ કહે છે કે જગત દુઃખરૂપ છે. શું તેઓ સાચા છે ? આ જગત એ શું નરક છે ? ખ્રિસ્તી તત્ત્વજ્ઞાન જાહેર પડ્યો પાડે છે કે "એ છે જ." અને તે આપે છે 'આશા'. પૃથ્વી પરની આશાઓ નિરાશા લાવે છે. કારણ કે આપણે અનુભવી શકીએ છીએ કે તે નાશ પામે છે. પરંતુ ખ્રિસ્તીઓની આ સ્વર્ગની આશા કદાપિ નાશ પામતી નથી, કારણ કે તે આશા સેવનારના મૃત્યુ સાથે જ મરણ પામે છે. પરંતુ જે માણસો દુઃખમાં છે તેમને આપણે કહીએ કે ઉજ્જવલ લાવિ તમારી રાહ જુઓ છે તો તે એટલા જાધા ખુશી નહિ થાય. ખ્રિસ્તી ધર્મસંપ્રદાયના સ્થાપક આ જાધુતા જ હતા. અને તેમના અનુયાયીઓ માટે તેમણે 'અમર' આશાઓ બનાવી, કારણ કે તેમને વિશ્વાસ હતો કે મરણ પામેલાં મનુષ્યો પોતાની કથની કહેના કદી પાછાં નહિ આવે. આ જાધુતામાં તે મેકિયાવેલીને પણ ટપી ગયા. આ રીતે તેમણે લાખો મનુષ્યોને આકર્ષણ કર્યું અને જાધા જીવી આશાઓમા રમમાથુ રહ્યા. લલા લગનાન, "મહાન બેકને કહ્યું છે કે મનુષ્યનાં કર્મોનું તેની જાત એ જાધુ જ નિર્માણ કેન્દ્ર છે" અને તે સાચું છે પણ હું એનાથી કેટલાંક કગલાં આગળ જાઉં છું. હું કહું છું, 'મનુષ્યનાં કર્મોને માટે પોતાની જાત એ ઝેરી કેન્દ્ર છે, માણસનાં કર્મોને માટે પોતાની જાત એ જૂઠું

અને બિનવકાદાર કેન્દ્ર છે." માણસનાં કાર્યોના કેન્દ્રમાં સ્વાર્થ ન હોવો જોઈએ. સ્વાર્થી કાર્યો આખા જીવનને ઝેરી બનાવી દે છે એવું લેખક સચોટતાથી દર્શાવે છે.

ન્યારે મનુષ્ય પોતાની જાત માટે જ કર્મ કરવાનું ઇચ્છે છે અને એ પ્રભાણે કરે છે ત્યારે તે છેલ્લે દુઃખ પામે છે. પોતાની જાતને જ માણસ ન્યારે સાધ્ય અને સાધન માને છે ત્યારે એ નિરાશાનો ભોગ થઈ પડે છે. પોતાને માટે જ સ્વર્ગ ઇચ્છવાથી માણસો આ પરિસ્થિતિ પામે છે. "ઓ તોફાની જાત" — "O thou mischievous self" એ શબ્દોથી તે જાતને ઉપાલંબ આપતાં કહે છે કે તારા નામે કેટલા બધા પાપો થયા છે અને માનવ-જાતિને તે મૂર્ખ બનાવી છે અને આંતરવિગ્રહમાં કુખાડી છે? તને ન્યારે તારા યોગ્ય સ્થાને મૂકવામાં આવશે ત્યારે જ આ દુનિયામાં સ્વર્ગ આવશે. એવો દિવસ હવે જલદી આવો જીવનમાં અહીંને સ્થાન તો છે પણ ન્યારે એ સર્વેસર્વ થઈ જાય છે ત્યારે ભયંકર થાય છે. લેખક સૂચવતા લાગે છે કે આત્મહિત વિશ્વહિતમાં ઓગળી જવું જોઈએ. "જેમને આપણે પહોંચી શકીએ એમ છીએ તેમણોનું થાય તેટલું હિત કરવા પ્રયત્ન કરવો; એવા પ્રયત્નમાંથી જ આનંદ અને સુખ અને ફળને માટે સર્વથા પરમેશ્વરના હાથપણ ઉપર વિશ્વાસ રાખવો — એ જ, હું માનું છું કે, આપણા જીવનનો ઉત્તમમા ઉત્તમ ઉપયોગ કરવાનો અને આપણા સુખને વાસ્તવિક બનાવવાનો પણ એકમાત્ર માર્ગ છે આપણું સુખ તો જ વાસ્તવિક બનશે, જો એ આપણા કાર્યનું આવશ્યક અને વજીરોધ્યું પરિણામ હશે. એટલે કે આપણે સુખને અંતિમ ધ્યેય માન્યું નહિ હોય. જો એમ માન્યું તો દૈવી ચંચળતાને કારણે જરૂર આપણને નિરાશા મળવાની"

ચાલો, આપણે દુનિયા માટે જીવીએ, અને નહિ કે દુનિયા આપણે માટે જીવે. આ જ આપણું એકમાત્ર સ્વાતંત્ર્ય છે અને એટલા માટે સાચું સુખ પણ એ જ છે દુનિયા આપણે માટે જીવે

એવું જો આપણે કરીએ તો આપણું મુખ એ દુનિયાના તરંગો પર આધાર રાખશે, અને દુઃખદ પારતંત્ર્યમાં આપણે મુકાઈ જઈશું. અને જો આપણે આ દુનિયાને અવગણીને દેવજ ચિંતન મનનમાં મગ્ન બનીએ તો આપણને સ્વતંત્રતા તો મળે, અને એ માટે અત્યાર સુધીના મહાજનોએ લલામણુ કરી જ છે. પ્રાચીન ઋષિઓનો હોઠ ફેફડતા હોય એવો ધીરો અવાજ મંત્રણાય છે કે:-

“કશુ કર નહિ - “Do nothing” — મુખ અને આત્મ મેળવવાનો આ જ માર્ગ છે. જગતમાં પરમાત્મા અને આત્મા સિવાયની બધી વસ્તુઓનો મિથ્યાત્વમાં અન આવે છે. પરમાત્મા એ જ આત્મનું શાશ્વત ધામ છે, જગતના મિથ્યાત્વને સમજી લઈને આ દુનિયા છોડીને ચિંતનપરાયણુ જીવન ગુજારો. આપણે ત્યાં નૈષ્કર્મ્યનો સિદ્ધાંત આવવાનું કારણ હિંદુસ્તાનની ફજદુપ ભૂમિ અને નરમ આબોહવા છે. લેખક પૂછે છે કે શુ ત્યારે મંપૂર્ણ ધ્યાનચિંતન — અને એ સિનાવનું કશુ જ નહિ — તે સ્વતંત્રતા છે? આ કઈ જાતની સ્વતંત્રતા છે? સાચી રીતે આ તો પ્રમાદભાત્ર છે. આપણને વિનાશમાંથી ઉગારનાર તો ‘કરજ’ (Duty) છે. તો આ કરજ કઈ? રથજ અને કાળની અનંતતામાં જે પરમાત્માએ પોતે કામ કરવાનું પસંદ કર્યું છે એ કહાપણુને અવગણીને આ જાતના પ્રમાદમાં સરકી જવું એ તો ખુદ એના એટલે કે પરમાત્માના અપમાનરૂપ છે. વિશ્વરૂપ આત્મા પોતે જ સર્જન, પોષણ અને વિનાશનું કાર્ય કર્યા કરે છે. બ્રહ્મા, વિષ્ણુ અને શિવની પૌરાણિક ત્રિપુટી આ દેવી ઉદ્યોગની જ વિશિષ્ટતા છે. કુદરતમાં પણ ફેટલો બધો ઉદ્યોગ નજરે ચડે છે? મહાન ઉદ્યોગ વગર વિશ્વનો ચરખો ચાલે શી રીતે? મહાન મહો દેવી રીતે બન્યા તે જણાવી વનસ્પતિજીવન, પ્રાણીજીવન, મનોજીવન અસ્તિત્વમાં આવ્યાં તે પણ ઉદ્યોગને જ કારણે એમ લેખક કહે છે. આ ઉદ્યોગ ન હોય તો આ વિશ્વ પાછું બિલટા ક્રમે એની મૂળ અવસ્થામાં આવે. આ ‘સંસૃતિ’ છે. વિશ્વની ઉત્પત્તિનો સિદ્ધાંત

બદલાય પણ રિશ્તો નિવળા ૨૪૪રી કર્યા કરે છે એ સાત અજ્ઞામિત રહે છે ફલનમા સર્વત્ર ઉદ્યોગ છે હજોને કાજ પોતાજ આપે છે ? ધૂજ એ કામ કરે છે ટૂકામા, (પ્રો જગત્તરાય કાદિર ૨૨ શબ્દોમા) - "કુદરત અને તેનાં માગનાના પલો તપાસાય તેમલા તપામો સુધી, ચંદ્ર, વાયુ આકાશ, જળ, અગ્નિ, તેજ, દરિયો, અનુઓ, - સદામાલ અનવરત ઉત્તમીપણુ શુ તેઓ ? જીવન નથી ? અરે મુર્ખકિરજમા દેખાતા આ ગજકમ જ જુઓ લગજનકારે એ પ્રયેકને આપે ૨૨ શુજ પ્રત્યાજ કરે છે, એ જ એ પ્રયેકનુ જીવન છે કુદરતનો આખો ચરખો આલ્યાજ કરે છે, આલ્યાજ કરતાનો જે ત્યારે રસસિદ્ધિ (મેદ્ કોન્સિપ્સનેસ) અને લુદ્ધિમતા (કન્સિજન્સ)ના શુભોને લીધે કુદરતનો જે રાજ, રસમી અને નિવળા, વગી સમુદ્ધાન્તિ (ઇવોલ્યુશન)ની પગ શક્તિઓ સાથે પેલા થયેલ દારાથી જે કુદ ગતથી પર, અલૌકિક, અસૌતિક, બારિમા કોઈ કાલે પશુ સમૂહમાં વાપ્તિ કરી શકે એવો, - તે માનવીને માટે તો વગી સરિમે પ્રમાણમા પોતાના બધાગણને અનુરૂપ અનવરત પ્રવૃત્તિ જ એતો જીવનધર્મ દોરી બેઈ એ વિદિતિથી તૃપ્તિ એ તો વદનો પાધાન આરોની કોઈ પણ પેટીઓ દરમિયાન આવો [નેષ્કર્મનો] લડકડનો ભ્રમ સમ્યકે આસને પ્રતિષ્ઠાન ધર્મજ કેમ શક્યો, એજ મોટું આમર્ષ છે આપણા વાગસાનો કે આગનુક જેવો મરો તેવો આપણી હાસની સરકૃતિમાનો એ અશ સર્વથા તાજ્ય છે ૧૭૦

આમ, જોતર્ધનરામ રહુ કરે છે તેમ, વાગ્યતિજીવન, પ્રાણીજીવન, શરીરની રચનાપદ્ધતિ વગેરે તરફ નજર કરો, નાના બાળકમાથી મોટો માણસ થાય છે તે બાળકની ઉદ્યોગપરાયણતાને માદ કરો, સમાજની પ્રવૃત્તિઓ લક્ષમા લો - મધ્યે ઉદ્યોગ નગરે ચડે છે, સારુ વ વિશ્વ કામ કરે છે આ રીતે વિશ્વમા પ્રવૃત્તિ ન દોષ તો એ આખુ યત્ર ખોટકોઈ જર તો પછી મનુષ્ય શુ કરશે ? મનુષ્ય તો પરમા માનુ

સર્વોત્તમ સર્જન ગણાય છે. વિશ્વ આપું પ્રવૃત્તિમય છે, એની પાસેથી બોધપાઠ લેવાને બદલે માનની શું ચિંતનમાં મગ્ન રહેજે ? તે શુ ઉદ્યોગી પરમાત્મા અને ઉદ્યોગી કુદરતનું માત્ર ધ્યાન ધગ્ગે અને આળસમાં રૂપી જશે ? અને એ રીતે તે આનંદને જીતી લાવશે ? લેખક પોતે જ જવાગ આપે છે કે કામ કરીને જ - ઉદ્યોગી રહીને જ માણસ સર્વ પામશે ઉચ્ચોચ્ચ ફરજોનું આ પાલન જ એને સર્વ મંપકાવશે.

હજી પણ આપણામાં વહેંચ રહ્યા છે, પ્રાર્થના કરવાથી અમુક થઈ જશે, ધ્યાન કરવાથી અમુક સિદ્ધ થશે એવી બાલિશ માન્યતાઓ આપણે ધરાવીએ છીએ પણ આપણે ગભરાવાની જરૂર નથી હજી ત્યાં સુધી વિજ્ઞાન (સાયન્સ) અને તત્ત્વજ્ઞાન (ફિલોસોફી) છે ત્યાં સુધી આમાં વહેંચેલો પ્રતીકાર કરવાને આપણે પૂરતા બખ્તરથી સજ્જ છીએ વિજ્ઞાન એ આપણને એટું બખ્તર આપે છે જેને તલવાર કે બદુ ભેદી શક્તિ નથી વિજ્ઞાન જગતના મહાન નિષંતાની ભૂતકાળની અને વર્તમાનની યોજનાને તપાસે છે અને એ યોજનાની મુદ્રાથી અકિત ન હોય એને ' સાચું ' કે ' સંભવિત ' એમાં કોઈ નામો આપવાનો તે ઇનકાર કરે છે. તત્ત્વજ્ઞાન એ તો વિજ્ઞાનનો પણ આત્મા છે. વિજ્ઞાન અને તત્ત્વજ્ઞાન એ જ સત્યની સાચી કસોટીઓ છે કોઈ પણ વસ્તુ કરતા તેમના કહાપણ પર વધારે વિશ્વાસ રાખવો જોઈએ. વિજ્ઞાન અને તત્ત્વજ્ઞાન સૂચવે એ માર્ગ સૌથી વિશેષ સલામત છે. અને પરમાત્મા અને પ્રકૃતિની (પરમાત્માથી જુદી પ્રકૃતિ કામ કરતી નથી) યોજના એ હથોળ છે, ઉદ્યોગ એ સર્જનનો મહાન અને અનિવાર્ય ધર્મ છે. તો આપણે કોઈક ઉદ્યમ કરવો જોઈએ - કોઈક કામ કરવું જોઈએ

આ પ્રવૃત્તિ કોઈને નુકસાન કરનારી ન હોય એ સ્પષ્ટ છે તો પછી એ કોઈના લલા માટે હોય. આ ' કોઈ ' તે આપણી પોતાની જાન નથી તો પછી આ ' કોઈ ' તે જે બાકી રહે છે તે - અર્થાત્ આપણા માનવજાતિઓની દુનિયા. ત્યાંજ આપણે આપણું મુખ અને

સ્વર્ગ મેળવીએ, દુનિયાનું ભણું કરવા જ આપણે જીવીએ, અને આ કાર્યમાં જ આપણા હૃદયને સુખ હો. આપણે ફળ માટે સધળો પુરુષાર્થ કરી છૂટીએ પણ ફળ માટે આપણને આસક્તિ ન હોવી જોઈએ, આપણો આનંદ તે કાર્ય કરવામાં જ છે દેવની યોજના માણસને અગમ્ય છે એટલે એની વ્યવસ્થા સામે આપણે બડબડાટ ન કરીએ.

જગત ક્ષણિક છે. માણસ કુદરતના હુકમને તાબે થશે અને ક્ષણવારમાં તો હતો ન હતો થઈ જશે અને વળી પાછો એના સર્જન પહેલાં હતો તેવો થઈ જશે. વિજ્ઞાનની સિદ્ધિઓ ક્ષણવારમાં ચાલી જાય એમ બને. દુનિયા સ્વપ્ન જેવી છે. સ્વપ્નમાં સ્વપ્ન વાસ્તવિક લાગે છે, પણ જાગૃતિમાં એ અસત્ય જણાય છે સઘળું પોકળ અને ક્ષણિક છે. તો પછી માણસે શા માટે એની પાછળ પડવું ? કુદરત પણ પળે પોતાનો વેશ બદલે છે. આપણા પ્રાચીનોએ એ જોયું જ હતું, ફક્ત એનું રહસ્ય તેમને સમજાયું ન હતું અસ્તિત્વનું મિથ્યાત્વ પ્રાચીનોને અજાણ્યું ન હતું, જોકે તેઓ કુદરત વિશે બીજી હકીકતો જાણતા ન હતા. કુદરતના પુત્રો હોવાથી એ લોકો કુદરતની પાર રહેલા તત્ત્વ (Super nature) ને સમજી શક્યા નહિ. તેમણે સત્ (Existence) ને બે વિભાગમાં વહેંચ્યું: - પદાર્થ અને અપદાર્થ, આત્મા અને અનાત્મ અથવા બીજી રીતે કહીએ તો પદાર્થ (મેટર) અને આત્મા (સ્પિરિટ). આત્મા પદાર્થને દોરે છે અને એનું સંચાલન કરે છે - એના વાસ્તવિક તત્ત્વ તરીકે એની અદર રહીને આત્મા એ જ તત્ત્વ છે, પદાર્થ એ એનું સ્વપ્ન છે. સ્વપ્ન ચાલે છે ત્યાં સુધી જ એ સાચું છે. આત્માને જાણવો એ જ મુખ્ય બાબત છે વસ્તુ વિશે આપણે કાંઈ જાણવું પૂરતું હોય તો તે એટલું કે તે નિરુપયોગી છે. આપણા પૂર્વજો કુદરતથી દૂર ગયા અને કુદરત પારના ક્ષેત્રમાં જ પુરાર્થ રહ્યા. પરિણામે આ બે વચ્ચે અતર પડી ગયું. આ અતરને ઝોલ્ફનરામ સમુદ્રની ઊંડામાં આપે છે. આ લોકોને મન જ્ઞાન - તત્ત્વજ્ઞાન એ કુદરત પારનું (Super-natural) જ હતું.

કુદરતમાં શબ્દ અને ગતિ મોજાની માફક ચાલ્યાં જ કરે છે. એ લોકો (પ્રાચીનો) કુદરતમાંથી છૂટા પડી ગયા છે અને કુદરત પારના પ્રદેશમાં જિભા છે. તેમના દેશનો કોઈ નાનિક તેમને સ્વદેશમાં (કુદરતમાં) લઈ જાય એની એ લોકો રાહ જુએ છે. કુદરત પ્રત્યેના અવગાના ભાવને કારણે એ લોકોને કુદરતનાં રહસ્યો ખોલવાની ચાવી મળી નહિ, એ ચાવી યુરોપને મળી. આપણા પૂર્વજોને એ માટે સમ પથ થઈ છે. એ લોકોને કુદરતનાં કષ્ટો સહન કરવાં પડ્યાં છે. યુરોપની પ્રજાએ પ્રતિષ્ઠાના પુરુષાર્થથી કુદરતનાં રહસ્ય ખોલ્યાં છે. લેખક કહે છે કે, "આપણે હિંદીઓએ આ યુરોપિયન લોકોમાં ભરતી થઈને પશ્ચિમની શિસ્તનો અભ્યાસ કરવાનો છે અને આપણા દેશમાં આપણું પોતાનું પ્રજાસત્તાક સ્થાપવાનું છે." યુરોપે જે કિલ્લેબંધીઓની રચના કરી છે એમાં જે કાંઈ નિર્બળ અને ખર્ચાળ છે એને દૂર કરી એની જગ્યાએ નવી જિંદગી કરવાની છે.

આટલી ચર્ચા પછી ગોવર્ધનરામ નિષ્કામ કર્મ કરવાનું ઉદ્દેશ્ય છે. ફળનું ધ્યેય રાખ્યા સિવાય કામ કરવા ખાતર કામ કરવાનું તે કહે છે. આપણે ધર્મની ખાતર - ફરજ ખાતર કામ કરવાનું છે. પણ એનો અર્થ એવો નથી કે આપણે ગાંડા માણસોની જેમ ગમે તેમ કામ કરવું જોઈએ. યોજના તો આપણી પાસે હોવી જ જોઈએ. કહેવાનું તાત્પર્ય એટલું જ છે કે આપણે આપણા સુખનો આધાર ખીખ પર રાખવાનો નથી, પણ કામ કરવા ખાતર કામ કરીને આ પૃથ્વી પર જ આનંદ અને સ્વર્ગ મેળવવાનું છે. સ્પષ્ટ જ છે કે આનંદ કે સ્વર્ગ મેળવવા ખાતર આપણે કામ કરતા નથી, કામ કરવું એ ફરજ છે માટે કરીએ છીએ. ફરજ તરીકે જે કામ થાય તે કામ એવાં હોવાં જોઈએ કે જેમાંથી ખીખનું ભય થાય. એ કામો 'બહુજન-હિતાય' હોય અને લોકસંગ્રહની ભાવનાથી પ્રેરાયેલાં હોય એમ સૂચવીને આસક્તિચાત્રનો લાગ કરવાનું તે કહે છે. આપણને તે ગીતાના 'કર્મણ્યેવાવિશ્વરસ્તે માઘા કલેષુ કદાચન'નું સ્મરણ કરાવે છે. ગોવર્ધન-

રામના પ્રિય લેખક કાર્લાઈલનું સુપ્રસિદ્ધ વચન ‘Work is worship’ પણ યાદ આવે છે. આ બંને સંદર્ભોના સ્પષ્ટ પડેલા ગોવર્ધનરામના લખાણમાં છે એમ ઉત્તમવાલે ૧૯૦૭માં નોંધ્યું જ છે. ૮૦

ગોવર્ધનરામ ઉમેરે છે, “જો આપણે કામ કરવું જ હોય તો અને કાલા માણસ તરીકે કરવું હોય તો માનવજાતિ જેવી ઉમદા જાતિનાં કાર્યો બહુજનહિતના કેન્દ્ર ઉપર જ પ્રવર્તમાન થઈ શકે અને થવાં જોઈ એ.

જે માણસ બીજાઓ માટે કામ કરે છે તેને નિરાશા સ્પર્શી શકતી નથી, કારણ કે તેણે તે કામ જ કરવાનું છે અને આ કામથી વધારે સારું કામ તેને શોધ્યું જડતુ નથી. આ ‘લક્ષા’ના ઉપર પણ તેના સુખનો આધાર નથી જો એમ કરવામાં તે નિષ્ફળ નીવડે તોપણ તે પડી ભાંગતો નથી, કારણ કે તે તો એ શિવત્વ (the good) ને ટેકા આપ્યા જ કરે છે અને એને જોયે ને જોયે લઈ જવામાં સહાયરૂપ થાય છે. પોતાના આ પ્રયાસમાં તેને સફળતા ન મળે એથી એ કાંઈ પાપ કરતો નથી દુનિયા દુઃખથી ભરેલી હોય - એમાં તો એ શું કરે ? એ તો એને એમાંથી છોડવાનો પ્રયત્ન કરી છૂટે. જગત્પ્રિયતાના અકળ કઠાપણમાં એને નિશ્વાસ છે અને એ નિષ્તાના કર્મો સામે બચકાટ કરવો એને તે પાપ સમજે છે. એની યોજનાઓની પાછળ આખરી પરિણામની દૃષ્ટિએ કોઈક વિશાળ કલ્યાણ છુપાયેલું હશે એ વાતમાં એને - સાધકને - શ્રદ્ધા છે. એટલે તે કદાપિ રડ્યા બેસતો નથી. પારકાના કે પોતાના દુઃખો પર તે આંસુનું એક ઝિંદુ પણ વેડફી દેતો નથી. કોઈ પણ પરિસ્થિતિમાં તે મુખી અને સ્વસ્થ ગદે છે. મૂર્તિમંત દુઃખનું રાજ્ય પ્રવર્તતું હોય લારે પણ તે પોતે આનંદ સ્વરૂપે જ વિચરે છે, કારણ કે એના સુખનો આધાર કોઈ બીજા પર નથી, એ મુખ આત્મનિર્ભર છે. અલગતા, દુનિયાના સુખમાં વધારો થતા

૮૦. ઉત્તમવાલ ત્રિવેદીનો અંગ્રેજી લેખ - ‘જી. એમ. ત્રિપાઠી - એ હિન્દુ આધર્મિકાલિસ્ટ’, ‘સમાજ’, ગો. રમા. અંક, પૃ. ૩-૩૧.

એનું સુખ પણ વધે છે અને એ વધારાનો તે ખુશીથી સ્વીકાર કરે છે, પણ એમાંથી તે પોતાની આજીવિકા મેળવતો નથી. “હું ક્યારે આરામ લઈશ” એ વારંવાર યુગ્મતો સવાલ પણ તે પોતાની જાતને પૂછતો નથી. એની ફરજ એ જ્યારે પોતે કામ કરી શકે ત્યારે કામ કરવાની છે અને જ્યારે કામ ન કરી શકે ત્યારે આરામ લેવાની છે. આને જ એ પોતાનો સર્જન ભોમિયો ગણે છે. કામ કરવું એ એની ફરજ છે અને જ્યાં સુધી એની શક્તિ પહોંચશે ત્યાં સુધી તે કામ કરવાનો પ્રયત્ન કરશે, પણ જ્યારે તેને કામ કરવાને અશક્ત બનાવી દેવાયો હશે ત્યારે એને તે મારે આરામ કરવો એવો પરમાત્માનો આદેશ છે એમ લેખશે. ક્ષર્ષ એમ પૂછે કે - તે કદાપિ માગતો નથી ? મારો જવાબ નકારમાં છે. જરૂર તે આરામ શોધે છે પણ આરામની ખાતર નહિ. આરામ એ વધુ કામ કરવા માટે અનિવાર્ય છે માટે. ઉદ્યોગના વધવા સાથે, તે (સંન્યાસી) ફક્ત આરામ જ શોધતો નથી પણ પોતાની તંદુરસ્તી અને મોજમજ પણ તે શોધે છે. “તે પૈસા કમાય છે, ખાય છે, પીએ છે, પરણે છે અને મજા કરે છે, જીંઘે છે અને રમખ માણે છે. - પણ આ બધું તે કરે છે તે એટલા માટે કે તે વધારે ને વધારે કામ કરે અને માનવજાતિના સુખમાં વધારો કરે. તે જ્યારે નિષ્ફળ થાય છે ત્યારે તે દુઃખ પામતો નથી. દુન્યવી માણસમાં ને આ માણસના કામમાં એ એક મોટો ફેર છે. દુનિયાદારીનો મનુષ્ય નિરાશા મળતાં ધૂંઆપૂંઆ થઈ જાય છે જ્યારે આ માણસનું કામ સ્વતંત્ર સંકલ્પશક્તિનું છે. જ્યારે તે કામ ન કરી શકે ત્યારે પોતાનો ત્રિય વ્યવસાય એની પાસેથી ચાલ્યો જતાં એ આંસુ સરખું પાડતો નથી, પણ નવા સંજોગો અનુસાર પોતાની જાતને ઘાટ આપે છે અને એના જીવાનીના સક્રિય પ્રવૃત્તિના દિવસોમાં એને જે આનંદ મળતો હતો તે જ આનંદ તે નિવૃત્તિમાં અને વૃદ્ધાવસ્થાની શાંતિમાં મેળવે છે. જ્યારે તે દવા લે છે ત્યારે તે લયંકર રોગને પણ [એ રીતે] આવકારે છે અને મૃત્યુને ભેટવા વારો આવે છે

ત્યારે ભૂતકાળમાં જે રિમત એના ઓઠ પર રમી રહેતું તે જ રિમત એના મુખ પર રમી રહે છે તે કદી સ્વચો નથી, તે હંમેશાં હર્યો જ છે. તેણે કોઈનો તિરસ્કાર કર્યો નથી, તેણે બધાં પર પ્રેમ જ રાખ્યો છે. તે કોઈનાથી ખીન્યો નથી, તે કોઈને ગિવડાવતો નથી. આ પૃથ્વી પર એવું કશું નથી જેણે એને દુઃખી કર્યો હોય. આમ આ (સંન્યાસી) જ્ઞાતાં સ્વર્ગ ભોગવે છે.

એના ભૂતકાળ વિશે આટલું કહ્યા બાદ સેખક એના ભાવિ પર વિચાર કરે છે : પશુ લવિધ્યની ઠાને ખમર છે ? “અન્નશુ ભાવિ વિશે વાત કરવી તે નકામું છે” એમ જેણે વગાડી વગાડીને કહ્યું છે એવા પોતાને માટે એટલે સેખકને માટે એ વિશે વાત કરવી તે વિચિત્ર છે એમ ગોતર્ધનરામ નોંધે છે. પરંતુ પરીપ્રદેશના પરવાના (પાસપોર્ટ્સ) વિશે કમમાં કમ ધારણા કરવી એ દુનિયાની દૃષ્ટિએ કહાપણ્યબર્ધ છે એટલે પોતે એ વિશે વાત કરે છે એમ કહે છે. ઉપર વર્ણવ્યા તેના માણસને પોતાના ભાવિની દૃષ્ટિએ એણે કશું શુભાશવાનું નથી તે ગ્રપ્ત છે. ઔરંગઝેબનું સૈન્ય મારવાડની સ્ત્રી ફકીર ખાસિતમાની સામે કૃચ્છ લઈ જવાને વહેમી લયો. સેનતું હતું ત્યારે તેણે એના ધ્વજ પર કુરાનના પવિત્ર શબ્દો લખ્યા હતા એ બચાવથી કોઈ ખીજે બચાવ આ અતના વર્તન માટે રજૂ ન કરે એમ સેખક કહે છે.

દરેક ધર્મ પોતાની દ્વારા જ ઈશ્વર મળી શકે એમ કહે છે. એ ધર્મના સલને વફાદાર ગણેવું અને એના ઉપદેશોને અધીન રહેવું એ જ એક દરવાજા દ્વારા આપણે સ્વર્ગના ઔરડામાં પહોંચી શકીએ એમ એ કહે છે. દરેકદરેક ધર્મના એક જ વટદુકમ છે :—શ્રદ્ધા રાખો અને જીવો (Believe and live) : અને એ પછી આવે છે સિદ્ધાંતો (ડોક્ટ્રિન્સ) અને ઉપદેશો (પ્રિસેપ્ટ્સ)ની પરેડ સાથેની પદ્ધતિ (સિસ્ટમ). અને એ સહિયારું (કોમન) યુદ્ધગીત ગાય છે કે—“આગે, આગે, ખુદ સ્વર્ગ તરફ. (On, on, to the heaven

itself) " દરેક ધર્મમાં જુદી જુદી જાતની સ્વર્ગની કલ્પનાઓ
 જેના મળે છે હવેકા પ્રકારના ધર્મો કહે છે કે અહીં - આ દુનિયામાં
 - જે સુખો મળે છે તે આપણે શરીરની નિર્ગળતાને કારણે ભોગવી
 શકતા નથી, જ્યારે સ્વર્ગમાં એ જ ઇન્દ્રિયસુખો સદાકાળ માટે અમર
 દેહો દ્વારા ભોગવી શકાય છે નિમિષ ધર્મોમાં મૃત્યુ પછીના સ્વર્ગની
 કલ્પનાઓ નિશે વીગતે વાત કર્યા જાદ લેખક કહે છે કે સ્વર્ગ
 પહોંચવાના પરનાના દરેક ધર્મમાં જુદા જુદા હોય છે દરેક પરનાના
 પર એનાં સંપ્રદાઈ નિશિષ્ટ મુદ્રા અને સહી હોય છે તર્કની ભાષામાં
 કહીએ તો, એતુ પોતાતુ આગવુ વ્યાવર્તક લક્ષણ - વૈશિષ્ટ્ય હોય
 છે, તેમ છતાં આ બધા ધર્મોમાં સમાન તત્ત્વ પણ છે એ સમાન
 તત્ત્વ તે (નાગ્તનિક રીતે જેને પોકળ કહી શકાય) સ્વાભાવિક ધર્મ -
 કુદરતનો ધર્મ (નેચરલ રીલિજિયન) આ ધર્મ હૃદયની અમુક
 પ્રકારની શિસ્તનો બનેલો છે ગુણને આચારમાં ઉતારવા અને એથી
 જિવંત દુર્ગુણોનો પરિહાર કરવો એ તે શીખવે છે દરેક ધર્મનો આ
 વસ્તેઓએ અશે ગોણુ છતાં જરૂરી ભાગ છે જે માણસ કામને માટે
 જીવે છે અને સમાજ માટે કામ કરે છે તે વગર વિચાર્યે વર્તી શકે
 નહિ પોતાના માનવગુણોની સતતા અને તેમના કલ્યાણ માટે
 તે બોધિસત્ત્વની જેમ કાર્ય કરે છે આ હેતુને માટે જે કુદરતના
 ધર્મ (નેચરલ રીલિજિયન)ની આજ્ઞા પાળવી જરૂરી હોય - અને તે
 નિશક જરૂરી છે - તો તે પાળવામાં તે જરા પણ બમકાદ કરશે
 નહિ સમાજને માટે જે કાર્ય કરે છે એનામાં સદ્ગુણોનો ઉત્કર્ષ
 તદ્દન અનિવાર્ય છે બધા પ્રકારના નાનામોટા દુર્ગુણોથી દૂર રહેવું
 એ એના માટે એટલું જ જરૂરી છે, કારણ કે રોગી ડોક્ટર એના
 દરદીને શી રીતે સાજા કરી શકે ? આમ ચારિત્ર્યશુદ્ધિ પર ભાર મૂક્યા
 જાદ લેખક કહે છે કે નિર્ભય એ જે લોકકલ્યાણનું કૃણ હોય તો
 તે તો એને મળવું જ જોઈએ સત્કર્મના સ્વાભાવિક પરિણામરૂપે
 સ્વર્ગ મળે તો એનો તે સ્વીકાર કરે, પણ એની એને ખેંચના નથી.

અને ધારો કે તે નાસ્તિક હોય તો એનું સ્વર્ગ તો આ પૃથ્વી પર જ છે, તો એ સ્વર્ગ મેળવવા માટે તો તે માનવજાતિ માટે કામમાં રચ્યોપચ્યો રહી શકે છે.

આ બધું વર્ણન જેનું આપ્યું છે તે કાષ્ઠ છે એમ તમે પૂછશો તો, લેખક કહે છે કે, તે છે મારો સંન્યાસી. મારે મન તે જ સંન્યાસી છે દુનિયાની નજરમાં આ નામકરણ લાલે મૂર્ખાઈલભૂં લાગે, મને એની પરવા નથી. એ પછી લેખક પોતાની ‘સંન્યાસી’ની વ્યાખ્યા આપે છે :

“સંન્યાસ એક એવી આત્મગતિ છે જે પરધર્મો અને પરરાષ્ટ્રના માણસો પ્રત્યે સહિષ્ણુતા કરતાં વિશેષભાવ રાખનારી છે અને કુદરત પ્રત્યેના પ્રેમને લઈને ઉત્તત છે પ્રેમને પચાવવા માટે હિતકર અને અવિરત ઉદ્યમ સેવનારી છે અને એ રવેચ્છાએ અને શાંતિપૂર્વક ઈશ્વરની ઇચ્છાનો સ્વીકાર કરી સેવાને કારણે બધા દુઃખોથી સુરક્ષિત છે.”

આ લાન પ્રત્યે લેખક પોતાનું વલણ સ્પષ્ટ કરે છે; અગાઉ પ્રસ્તાવનામાં તેમણે આ વિશે કહ્યું જ છે કે ધણા લાગા કાળથી પોતાને એનું ઘેલું લાગ્યું હતું; તે કહે છે કે ચાલુ પેઢીનો તુલકાર પોતે માથે ચકાસે અને આવતી પેઢી જો ઉપહાસ કરશે તો એ માટે પંજું પોતે તૈયાર છે લોકો ગમે તે કહે, હું મારા નિયારમાં મદ્દમ છું. આ ‘સંન્યાસ’ પ્રત્યેના મારો પ્રેમ શુદ્ધ છે અને ખીજાઓનાં અભિપ્રાય અને પ્રશન્તિ પર એનો આધાર નથી.

“વ્યતિપજતિ પદાર્યાનાન્તરઃ કોઽપિ હેતુ-

ર્ન સલ્લઃ સહિષ્ણાવીન્ત્રીતયઃ સધ્રવન્તે ।”

[“હાતરમહોયા દોષ હેતુ જોડે પદાર્થો,

નહિ નહિ કદી પ્રીતિ ખાલ શોધે ઉપાય ”]૮૧

૮૧. અનુ૦ ઉમાશ કર જોશી, ‘હતરરામચરિત’, (ખીછ આવૃત્તિ),

એ પછી લેખકે સંન્યાસીએ કેવી તાલીમ લીધેલી હોવી જોઈએ એની વાત કરે છે. જે માણસ કાંઈ પણ કરવાને અશક્તિમાન છે તે સમાજ માટે કાંઈ કરી શકે નહિ, એ તો નાનું જૂલકું' પણ સમજે છે. એ પછી તેણે કેવી શારીરિક અને માનસિક તાલીમ લીધેલી હોવી જોઈએ એ મુદ્દા પર લેખક આવે છે. સંન્યાસીનું શરીર સ્વચ્છ અને સુદૃઢ હોવું જોઈએ, એનું મગજ અનંત જ્ઞાનથી સભર હોવું જોઈએ, એના હૃદયની કળવણી ગરોળર થઈ હોવી જોઈએ વગેરે મુદ્દા જણાવે છે. ટૂંકમાં, એવા માણસનું વ્યક્તિત્વ પૂર્ણપણે ખીલુ' હોવું જોઈએ.

સંન્યાસીના કાર્યક્ષેત્રની વાત કરતાં લેખક કહે છે : જ્યાં જિભા હો ત્યાંથી જ કાર્ય શરૂ કરો. એટલે સૌ પહેલાં 'કુટુંબ' આવે છે. કુટુંબીજનોને તંદુરસ્ત અને સહકાર્યકરો બનાવો. દેશ માટે કામ કરો. દેશની જરૂરિયાતો શી છે, એની શિકાયતો અને દુઃખો શાં છે તે શોધી કાઢો. એને દૂર કરવા માટે અથવા કમમાં કમ એને ઓછાં કરવા માટેનાં સાધનો શોધો, અને છેલ્લે યોગ્ય રીતે એ સાધનોને કામે લગાડો. તમારા સાથીકાર્યકરોની શક્તિ અને સંખ્યામાં વધારો કરવાનું જુલો નહિ અને મજૂરીની યોગ્ય વહેંચણી અને સહકારના સધળા લાભો સિદ્ધ કરો. કોઈ પણ મંજોગેમાં, જેમ ચાલતું હોય તેમ ચાલવા દઈ શકાય નહિ. "આપણા દેશમાં કેટલાં અનિષ્ટો અસ્તિત્વ ધરાવે છે એની તપાસ કરો :—માણસોનાં ચિત્તને અને હૃદયને વિસદ્ધ કરતા અસંખ્ય ધર્મસંપ્રદાયો, રાષ્ટ્રે ખોટી અને ઝેરી સામાજિક રૂઢિઓની બેડીઓ, જે કોઈ પણ જાતના વિરોધ કે અણ-મમા વગર પહેરી છે એટલું જ નહિ પણ ઊલટું જે પહેરવામાં જવની આનંદ અને ગૌરવ મનાય છે તે, જનતાને ઉત્તર ધ્રુવની ગાઢ રાત્રિની માફક આવરીને પડેલું ઈર્દુદ્દમ્ય અજ્ઞાન, રાષ્ટ્રીય મુધારણાનાં સ્વાભાવિક આંદોલનોને અવળે માર્ગે દોરી રહેતા પર્વતના જેવા મોટા અને શક્તિવાળા એવા વહેમો; રાષ્ટ્રપ્રતિભાના આવિષ્કારના ક્ષેત્રનો કૃત્રિમ રીતે કરેલો નાશ; શિક્ષિત દેશીઓની વધતી જતી મહત્વાકાંક્ષાઓની સ્વાર્થો અને પાપી

ઝૂંગળામણ, અને આ સૌથીયે બદતર એવી મરીબી જેને રાષ્ટ્રના હૃદયને ચરી ખાવા છૂટી મેલવામાં આવી છે અને જેને એવી અમર્યાદ છૂટ આપવામાં આવી છે કે એવો સમય પણ કદાચ આવી જાય કે જ્યારે રાષ્ટ્રનું મગજ સુધ્ધાં એ રાક્ષસીના પેટમાં હોમાઈ જાય. આ બધામાં ઉમેરો :- જાતજાતના સામાજિક રાજકીય વિભેદો અને અધડાઓ અને ખેતરૂઢી અને અજ્ઞાનનાં સ્વાભાવિક પરિણામો, દેશ અને વિદેશને લગતી લગભગ એકેએક બાબતમાં પ્રજાની દયાજનક નિઃસહાયતા, અને જીલ ઉપર મધુર શબ્દો પણ હૃદયમાં પરદેશનું હિત ધરાવના એના વાલીઓ દ્વારા થતાં ત્રિવિધ પ્રકારનાં અસાધારણ શોષણ. ગમે એવા વિરક્ત હૃદય(એસેટિક હાર્ટ)ને પણ જેણે ચીરી નાખવું જોઈએ એના દિવસના ધોધાટલયાં કાલાહલો અને રાત્રિના નચિંત-પણાના ધોરવાના અવાજોમાં ડૂબી જતાં જેની તરફ કોઈ લક્ષ આપવું નથી એવા, પ્રજાના અવિરત ઉચ્ચસ્તરે થતા આતંનાદો.”

લેખક સૂચવે છે તેમ ગમે તેવાને પણ શર ચઢી જાય એવું આ કામ છે. આપણા સંન્યાસીઓ સમક્ષ કેવું મહત્ત્વનું અને મંજૂર કામ પડેલું છે ! દરેક સંન્યાસી એક કે બહુ બહુ તો બે ક્ષેત્ર હાથ પર લે અને એમાં મંડ્યો રહે. આ પ્રમાણે કોઈ દેશના રાજકીય મેલાને જીએ લાવવાનું કામ કરે, કોઈ વળી સામાજિક વાતાવરણને શુદ્ધ કરવાનું કરે; બીજાઓ એનાં ક્ષેત્રો અને ઉપાયો શોધી કાઢે જેમાં કામદારોના વિવિધ વર્ગો કામ કરે, અથવા તો કોઈ ઝખૂમી રહેલી વિપત્તિઓ આગળ ન વધે એની ચોક્કસ કરે અને એને અગ્રે યોગ્ય ઉપાયો શોધી કાઢે જ્યાંથી એ કામ અટક્યું હોય ત્યાંથી તે આવતા જમાનાના હાથમાં સોંપે છે. એક જિંદગીમાં જે કામ ન કરી શકાય તે પેઢીઓના સચુકત પ્રયાસથી થાય. [આ જાતના લેખકના ઉચ્ચ-ગ્રાહમાં ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી ઇન્ડિયન નેશનલ કોંગ્રેસ, સોશિયલ કોન્ફરન્સ, ઇન્ડિયન કોન્ફરન્સના આગમનની આગાહી જુએ છે. ગોખલેની સર્વેન્દ્રસ ઓફ ઇન્ડિયા-સોસાયટી પાછળની તમના પણ

તેમને એમાં જણાય છે.]૮૨

ગરીબાઈને કારણે કશું ન થઈ શકે એ તો બધાં જુદાં બહાનાં છે. વોલેસ માછીમાર હતો. ટેલ નમ્ર ખેડૂત હતો. વોશિંગ્ટન મામાન્ય માનવી હતો. જેરીમાઈડી કાંઈ વધારે સારી ગિયતિમાં ન હતો. ફેંકલીન ઘેરથી નાસી જનારો હતો. અને આપણા દેશના શિવાજી એ જમીનદારના પુત્ર હતા. આ બધા ઉદાત્ત આત્માઓ મહાન રાષ્ટ્રોનું ઉત્થાન કરવા ધૂળમાંથી જાગ્યા થયા છે. પણ, લેખક પૂછે છે, આપણે શું કરીશું ? ફેન્ડલી સોસાયટી શું કરશે ? હવે પછી જાગ્યા થનારા લશ્કરના આપણે પુરોગામીઓ બનીશું ? આપણા દેશમાં સંખ્યાબંધ નજરે પડતા પૈસા મેળવનારાઓ, લોકોને ખોટી રીતે બદનામ કરનારાઓ, વિજયના શિકારીઓ કરતા આપણે કાંઈ વધારે સારા થઈશું ? લેખક કહે છે કે માણસે રાષ્ટ્રને જીત્યું લાવવાનું છે અને રાષ્ટ્રોએ દુનિયાને જીતી લાવવાની છે.

આ છે મંન્યાસનો વ્યવહારુ ભાગ. વિદ્યાન, તત્ત્વજ્ઞાન, કળા, સાહિત્ય અથવા તો માનવઉદ્યોગની કોઈ પણ નીપજ - સધળાં આ સંન્યાસમાં સહયોગ થવો જોઈએ. બેકને પોતાના જીવનકાળમાં આ બધાની ઝંખના કરી હતી. (અને બેકને વિવેકી વાચક એ વિશાળ આત્માને તાળીઓના ગડગડાટથી વધાવ્યા સિવાય રહે નહિ.) બેકને એના જમાનાના ફિલસૂફોને એમની શબ્દજળ છોડીને માનવજાતિના બહા માટેનાં ધ્યેયો તરફ વળવાની પુનઃ પુનઃ નવા બળથી ઘોષણા કરી હતી.

“વ્યવહારુ સંન્યાસીઓ થવું એમાં જ આપણી ઉચ્ચતર ફરજનું પાલન રહ્યું છે. આંતર અને બાહ્ય, વ્યક્તિગત અને સામાજિક નીતિ તેમ જ સુખની પરાકાષ્ઠાએ પહોંચવાનું એ એકમાત્ર સાધન છે.”

નિજંધને સમેટી લેતાં લેખક તેમના સંન્યાસીને મોઢે કહેવડાવે

છે કે, “હું મારી જાતને જાણતો નથી, અને લાનિધની મને તમા નથી કામ કરના માટે હું જીવું છું, અને જીવજીવોના લવા માટે હું કામ કરું છું હું સૌ સર્વોને ચાહું છું અને તેમને માટે હું મરી ખૂટીશ પરંતુ એમના મૃત્યુથી પણ મારી આખમા આસુ સરખું નહિ આવે કારણ કે હું સન્યાસી છું”

ગોવર્ધનરામને સમજવા માટે અનિવાર્ય એના નિમંધનો અહીં વિસ્તૃત સાર મોટે ભાગે એમના શબ્દોમાં અને ક્યારેક તો અનતરણો જ આપીને રજૂ કર્યો છે આ નિમંધ અગ્રેજીમાં રસત્ર પુસ્તિકાકારે અથવા તો ગુજરાતીમાં સળંગ અનુવાદ રૂપે — છેલ્લે કડી ૫૬ વીગતવાર સારલેખન રૂપે પુસ્તિકાઆકારે કે કોઈ સામયિકમાં પણ સુવલ થયો હોય એવું જોવા મળતું નથી, એ આપણી વિદ્યાકીર્તિ પ્રવૃત્તિ કંઈ કક્ષાએ ચાલે છે તેનું એક આશ્ચર્યકારક નિદર્શન છે અવગત પ્રો. ઠાકોર જેનાએ ત્રણેક પાનામાં આ નિમંધનો પરિચય કરાવે છે ૮૩ અને રજુજિતરામ મહેતા, ઉત્તમવાચ દિવેદી આદિ નિદ્ધાનોએ વર્તે જોયે અને એમાંથી અનનરણો આપનાનો અને મૂલ્યાંકન કરનાનો પ્રયત્ન કર્યો છે પણ સાહિત્યસેવી વર્ગમાં આ નિમંધના સામાન્ય પરિચયનો પણ અભાવ અને તે છતાં તેને માટે નર્યો અહોભાવ એ જે વાના જેના મળે છે કર્તાના સમયમાં પણ પરિચયિત સારી ન હતી ૧૮૯૧માં ગોવર્ધનરામ સ્કેપ્ચુકમાં આ નિમંધને “Long neglected” — લાંબા કાળથી ઉપેક્ષાયેલો — ત્રણાવે છે ૮૪ લેખકના મૃત્યુ પછી ‘સમાલોચકે’ ૧૯૧૦-૧૯૧૧માં મૂળ અગ્રેજી નિમંધ પ્રગટ કરેલો તેથી અત્યારે એ આપણને સહેજે પ્રાપ્ય પણ છે ઉમેરવાની જાગ્યે જ જરૂર હોય કે મૂળ અગ્રેજી નિમંધ તેમજ તેના અનુવાદ ત્રય આકારે જેટલા વહેલા પ્રગટ થાય એટલું સારું

૮૩ ‘વિવિધ વ્યાખ્યાનો’, ગુચ્છ ૧, પ ૧૪-૧૭

૮૪ ‘સ્કેપ્ચુક’, તા ૨૬-૩-૧૮૯૧ ની નોંધ

આપણા અનેક વિદ્વાનોએ યોગ્ય રીતે સૂચવ્યું છે તેમ ગોવર્ધનરામને સમજવા માટે આ એક મુખ્ય ચાવીરૂપ નિર્મલ છે. પરંતુ એથી પણ વધારે મહત્ત્વ આ નિર્મલ ધરાવે છે. હિંદમાં પહેલી ત્રણ મુનિવસિટી સ્થપાયા પછી પંદર વર્ષમાં જ ભારતીય સાંસ્કૃતિક નવ-જગૃતિના મંથનમાથી વ્યવહારુ સંન્યાસરૂપી નવનીત પશ્ચિમ હિંદમાં ગોવર્ધનરામને હાથે બહાર આવે છે. હજી વિવેકાનંદને મુખે 'પ્રેક્ટિકલ વેદાંત'ની ઘોષણા થવાને વાર હતી. કવિનંદ્રનાથ ઠાકુરનો પણ આ જ જનનો વિચાર મંત્રરૂપ કાવ્યવાણીમાં હજી ઢેટલાક સમય પછી (૧૯૦૧માં) પ્રગટ થાય છે :—

“વૈરાગ્ય-સાધને મુક્તિ, સે આમાર નય.

અસંખ્ય બંધન માંહે મહાનંદમય

લલિત મુક્તિર સ્વાદ. ”૮૫

“વૈરાગ્યસાધનાદ્વારા મળતી મુક્તિ મારે માટે નથી. અમંખ્ય બંધનોમાં મહાઆનંદમય મુક્તિનો સ્વાદ હું પામીશ ”

આ વિચાર રવીન્દ્રનાથના જીવનમંદેશનો એક મુખ્ય અંશ છે એ મુવિદિત છે. ટિળક મહારાજ ગીતાને કર્મયોગશાસ્ત્ર તરીકે જુએ છે તે પણ હજી ઢેટલાક દશકાઓ પછી. કહેવાનું તાત્પર્ય એ છે કે પશ્ચિમના સંપર્કમાં મુકાયા પછી જે ધાર્મિક સાંસ્કૃતિક નવોત્થાનનો યુગ આવ્યો એમાં આપણા ચિંતકોએ ધર્મમાં રોપેલા કર્મનો મહિમા અમજાવે એનો પુરસ્કાર કરવાનું યોગ્ય ધાર્યું — એ એક વિચાર તત્કાલીન ભારતીય ચિંતાકાશમાં સાર્વભૌમ જણાય છે આ સાર્વભૌમ વિચારને પ્રત્યેક ભારતવાસી નજરોનજર દેખી ઓળખી શકે એવું બન્યું ૧૯૧૫ પછી, આફ્રિકાથી પાછા ફરેલા કર્મવીર મોહનદાસ ગાંધીએ દેશોદ્ધારની પ્રવૃત્તિ શરૂ કરી ત્યારે.

બાળીસ વર્ષની વયે જીવનના યાત્રાપથ ઉપર અંતરે ભાવે અને

દંડતાપી કંગલું માડવા જતા જ ગોવર્ધનરામ લક્ષ્યસ્થાનનો જે નિશ્ચય કરે છે અને સમગ્ર યાત્રાપથનું જે સુરેખ દર્શન કરે છે તેમા ભારતના મહાત્મનોએ ઓગણીસમી સદીના છેલ્લા બે ચરણ અને વીસમીના પ્રથમ ચરણમા ઉચ્ચોચ ધાર્મિક જીવન માટે જે ઝંખનાઓ સેવી અને પ્રયત્નો કર્યા તેનો એક પ્રથમ નકશો મળે છે પોતે આ સાર્વભૌમ વિચારને પોતાના જીવનમા ફેટસે અશે સાકાર કરી શક્યા એ નિરાળો પ્રશ્ન છે પણ નવીન ભારતના સાર્વભૌમ વિચારનું ભારતના આ ભાગમા મુખ્ય બનનાનું ઋવિકર્મ ગોવર્ધનરામે અશ્ય કર્યું છે

૧૭ વેદ અને વેદાંત [૧૮૮૪]

આ લેખ^{૮૬} ૧લી જૂન ૧૮૮૪ના 'રાસ ગોકૂતાર તથા સત્યપ્રકાશ'ના અકમા પ્રસિદ્ધ થયો હતો ^{૮૭}

જૂનાગઢના દીનાન ગોકુલજી સપત્તિરામ ગાવાના ગમરણાથે મુખર્ષિ યુનિવર્સિટીમા વેદાંતના વિશેષ અધ્યાસ માટેની જોગવાઈ કરના એક સ્મારક બડોળની હિલચાલ થઈ હતી ^{૮૮} એ ઉપરથી વેદાંત વિશે સામાન્ય ખ્યાલ આપવા આ લેખ લખાયો લાગે છે આ લેખમા

^{૮૬} જુઓ, પૃ ૪૨૬, આ પુસ્તકમા

^{૮૭} 'રાસ ગોકૂતાર તથા સત્યપ્રકાશ', પૃ ૩૩, અક ૧૯૮૮, પૃ ૫૦૭-૫૦૮.

^{૮૮} 'રાસ ગોકૂતાર તથા સત્યપ્રકાશ'ના ઉપર ઉલ્લેખેના અકમા (પૃ ૫૦૬) "Proposed testimonial in memory of the late Gokulji Zhala" એ શીર્ષક તળે એક ત્રીનેાધ પ્રસિદ્ધ થઈ છે એમા સ્મારકબડોળમા નાણા આપનારે રા બા પ્રભુભાઈ જશભાઈ, હરિદાસ વિહારીદાસ અને મન મુખરામ સૂર્યરામભાઈ ગમે તેને નાણા પહોચતા કરવા જણાવ્યું છે 'સુજ્ઞ ગોકુલજી સ્મારક બડોળનો આરભ' જેમનાથી થયો છે તે સદ્ગુહસ્થાના નામે અને તેમણે કાળમા ભરેલી રકમ આપનામા અગ્રી છે ગોવર્ધનરામે આ કાળમાં પરીણ કર્યા તે ઉલ્લેખ છે

વેદની રચના, વેદાંતનો ઇતિહાસ, સૂક્ષ્મત, બૌદ્ધમત અને ખ્રીષ્ટ તત્ત્વજ્ઞાન વિચારસરણીઓ સાથે વેદાંતનું સામ્ય અને વેદાંતના મુખ્ય સિદ્ધાંતોનો પરિચય આપવામાં આવ્યો છે. .

૧૮. Shall We Live After Death ? [૧૮૮૮] - મૃત પછી આપણે જીવીશું ?

ગોવર્ધનરામે આ લાખણ ૧૮૮૮માં આપ્યું હતું. આ લાખણ ૬ આપ્યું હતું તે જાણવા મળતું નથી. લાખણ ક્યાંય છપાયું હોય તે પણ નથી. પરંતુ તા. ૫ ફેબ્રુઆરી ૧૮૮૮ની રકોપણકમાં એની નોંધ મળે છે.

આ લેખ એક સંલલિતતાને પુરવાર કરે છે. માત્ર તેનો તાજે મેળવી શકાય એમ નથી એવું પાઠકોમાં લેખકે નોંધ્યું છે.

લેખકનું નિરૂપણ કાંઈક આવું છે :—કુદરતમાં વૃક્ષ પણ પાછા ખીજ મૂકી જાય છે જેમાં લાવિ વૃક્ષ છુપાયેલું છે. નાશ પામત વૃક્ષની પૂર્વે પણ ખીજ હતું જે વળી કોઈ વૃક્ષથી ખર્પું હતું એ વૃક્ષ પાછું ખીજ કોઈ ખીજમાંથી ફૂટ્યું હતું. આમ જીવનનું અનાદિ સરણી જોઈ શકાય છે. તેનું જ મનુષ્યનું છે. વીર્યકણમાં ગર્ભ ઉદ્ભવે છે અને ગર્ભના બાળકમાં પણ લાવિ વીર્યકણના શક્યતા રહેલી છે. ગર્ભનો જનક પણ અન્ય વીર્યકણના પરિણામરૂપ હતો અને તે વળી અન્યના કણનો. “એકની સ્થિતિનો અંત ખીજ સ્થિતિનો આરંભ હોય છે.” મનુષ્યને માટે વીર્યકણ અને વૃક્ષ માટે ખીજ. ખીજ નાશ પામ્યાં હોય છે. “પ્રત્યેક દાખલામાં મૃત એ જીવન નીવડ્યું છે. બન્ને વિસ્તરીને નવા સજીવ કોષો પ્રગટ કરે છે.” લેખક પ્રશ્ન કરે છે, “May not our death be often a birth?”

લેખક પછી દૃષ્ટાંત રૂપ દલીલને વિસ્તારપૂર્વક રજૂ કરે છે ગર્ભ માની અંદર વસે છે અને માની ઉપર જીજ્ઞે છે. બન્નેની એ

તા છે. મા નાશ પામે તો ગર્ભનો પણ નાશ જ થાય. નાસિનાશ તથા તે માની સાથે જોડાયેલું છે અને તેમ છતાં નવાં મનુષ્યો માંથી પેદા થઈ શકે એવા બીજ તે પોતે પણ પોતાની અંદર લલે સારે સુભાવસ્થામાં પણ કાલે સંકલ્પ થવા નિમિત્તેલાં અવશ્ય ધરાવે. એ જીવ વસ્તુતઃ ગર્ભાવસ્થાનો અંત આવે અને ગર્ભાશયની બહાર તે અલગ જીવન જીવી શકે એની તૈયારી કરી રહ્યો છે.

“એ જ પ્રમાણે માણસ માતૃરૂપ દુનિયા(Mother world)ની દર જીવે છે અને એનાથી પોષાય છે.” બ-નેની એકાત્મતા એવી કે દુનિયાના નાશમાં એનો પણ નાશ થાય. “આપણે જીવીએ ત્યારે આ દુનિયાની દીનાસોની અંદર પુરાયેલા હોઈએ છીએ. મંની પેકે આપણે એમને તોડવા અને એમની આરપાર ભેવા સમર્થ હોઈએ છીએ.” “આંખ-કાન-મોઢું-આ ઇન્દ્રિયો તે માતૃરૂપ નેમા પાસેથી પોષણ મેળવવાનું આપણું નાસિનાશ હોય છે.” અને નાં “એ જ વેળાએ” આપણી અંદર એક જુદા જ લક્ષણવાળો વ્યક્તિ તૈયાર થઈ ઘાટ લઈ રહ્યો હોય છે. “આપણી અંદર આ તરફે વરતાતો કોય તે આપણો આધ્યાત્મિક કોય છે.” લેખક પૂછે કે “આપણી અંદર આ નવો રસેન્દ્રિય કોય શા માટે અસ્તિત્વ ધરાવે ? કયા લક્ષ્ય અર્થે એ આ રીતે તૈયારી કરી રહેલ છે ?” તે છે છે કે આપણે એમ ન માની શકીએ કે ત્યારે આ મનુષ્યજીવનરૂપ હા માતૃરૂપ દુનિયાના ગર્ભાશયમાંથી બહાર નીકળે (એટલે કે મૃત્યુ ભે) સારે એ બધા સમય દરમિયાન થયેલો આધ્યાત્મિક કોય કોઈ બહારની દુનિયામાં વધુ ચિકિત્સિત જીવન પામવા તો ચાલ્યો હો જાય ?”

“આ માન્યતા (Belief) કેવળ અનુમાન જ છે” એમ કહી લેખક અનુમાન શબ્દ ઉપર ચોક્કસ રીતે જ નોંધ કરે છે કે “અંપૂર્ણતા: મનુમાન નહિ પણ સાદૃશ્યમૂલક દલીલ અને અનુમાન વચ્ચેનું કાંઈક” (૨૦-૧૧-૬૧).

લેખકે તત્ત્વજ્ઞાનનો એક મહાન પ્રશ્ન છેડ્યો છે અને મલીગાથી એને ચર્ચવા ઇચ્છતા પણ લાગે છે, પરંતુ ઠાઠ માર્મિક દલીલ નિપજનનાને બદલે સાદૃશ્યમૂલક દલીલમાં એમની વિચારણા ભિતરી પડે છે

“મૃત્યુ પછી આપણે જીવીશું ?” એ સનાલ ઉઘાડીને જીવિતમાં આપણે નવજન્મ થશે એમ પુરનાર દરવાની દિશામાં લેખો પ્રયત્ન કર્યો છે ધારો કે તે સફળ હોય તોપણ વૃક્ષ-ખીજ મનુષ્ય-વીરકણ્ય એ બે સરખીઓને એમણે અનુઆદિ વર્ણવી હતી એ લખિયમાં વૃક્ષો અને મનુષ્યોનો જન્મ થનાનો તે પણ બતાવું હતું અધ્યાત્મ-જન્મની બાગતમાં લખિયમાં એવો જન્મ થશે એ એમણે લેખના અંતભાગમાં બતાવના કર્યું પણ જૂતકાળમાં વૃક્ષખીજ ન્યાયે એની અનુઆદિ સરખી એ નિરૂપી શક્યા નથી તો ૧૦ નવેમ્બર ૧૮૯૨ના રોજ ‘દારીરમ’ મથાળા નીચે લખેલા નીચેના બે શ્લોક આ જ નિયમને લગતા છે —

દારીરં દારીરં દારીરાન્મનો મે દારીરં મન શીર્ચતા વા ન વાડપિ ।
તદેધેત પીત્વા રસાન્નાભિનાલાદ્ ધરણ્યા જનન્યા શ્વાસ્યા હિ કુઙ્ગૌ ॥૧॥
મનસ્યવધતામેધતામેવ નિત્ય મનો ગર્મરૂપ ન વૈફલ્યમેતુ ।
ન મૃત્યુર્ન નાદ્રો જગત્યા ભવેચ્ચેત્ મનોનાશયાર્તા મનોગર્મપાત ॥૨॥
તા ૨૨-૧૦-૧૮૯૨ની રફેપણક નોંધમાં પણ એમણે આ જ પ્રશ્ન છેડ્યો છે મૃત્યુ પછી મારી શી ગિથિતિ હશે ? પછી પોતે પ્રશ્ન જવાબ આપે છે કે પોતાનું ચિત્ત ત્ર મરણ પછા નિમદેહ ટકનાર પોતે નાભિનાલ દ્વારા કાન્ય અને તત્ત્વજ્ઞાનનો રમ્ય પેત્રપણુપે ચૂર રહ્યા છે અને લખ્યતર સ્થિતિ માટે સાધના કર્યા કરી છે ‘ચિત્ત ત્રો આમ ન કરી શકે તેમનો કા તો ગર્ભપાત થાય કા સંકેપ જનનપ્રકારમાં તેમની અધોગતિ થાય અહીં એમની આગ તાત્કાલિક પ્રશ્ન બિલો થાય ■ ગર્ભપાતથી પણ જનનભાગનો નાશ થાય ઉત્સર્ગસિદ્ધિથી પણ તેમ જ થાય, તો પછી બેમા ફેર જો ? તે

નોંધે છે કે ગર્ભપાત પછી અચેતનમાં ભળી જવાનું થાય જ્યારે ઉત્સર્ગસિદ્ધિ પછી સચેતનમાં ભળવાનું બને. મહેન્દ્રાએ નિર્માણ કરેલું છે કે ઉત્સર્ગસિદ્ધિ એ લક્ષ્ય છે. વ્યક્તિએ એ પ્રક્રિયામાં પસાર થવાનું જ છે. ગર્ભપાત થાય તો એનો અર્થ એટલો જ કે ફરી એકડે એકથી શરૂ કરવાનું છે; પણ ઉત્સર્ગસિદ્ધિ સાધ્યે જ છૂટકો છે, ત્યારે જ તે કૃતકૃત્ય બને — મુક્ત બને. ન ચ પુનરાવર્તતે ન ચ પુનરાવર્તતે ।

૧૯. 'Monism or Advaitism' by Mr. Manilal N. Dvivedi, B. A. & The Advaitism of Sankar's Vedanta [૧૮૯૦] — મણિલાલ ન દ્વિવેદી-કૃત 'એકતત્ત્વવાદ અથવા અદ્વૈતવાદ' અને શાકરવેદાંતનો અદ્વૈતવાદ.

આ અવલોકનલેખ^{૮૯} 'ગુજરાતી' સાપ્તાહિકના ૧૮૯૦ના અઠવામાં કટકે કટકે પ્રસિદ્ધ થયો હતો.^{૯૦}

આ અવલોકનલેખમાં પુસ્તકલેખકની વિશિષ્ટ શક્તિઓ અને તેમની મર્યાદાઓ દર્શાવનામાં આવી છે. મણિલાલે થિયોસોફી અને યોગને ભેગાં કર્યાં છે, સાર્વભૌમ ધર્મ સૂચવવાનો પ્રયાસ કર્યો છે, અદ્વૈત તત્ત્વજ્ઞાનની વિશદ રજૂઆત કરી છે, ટેટલીક સંશોધનાત્મક વીગતો આપી છે, પોતાના મુદ્દાઓ સમજાવવા સરખામણીઓનો આશ્રય લીધો છે વગેરે બાબતોની અવલોકનકાર વીગતવાર જણાવટ કરે છે. પુસ્તકના અવલોકનકાર^{૯૧} નિમિત્તે જોવાર્ધનરામ પોતાના દષ્ટિ-બિંદુઓ પણ કાંઈક વિસ્તાર કરીને પણ આપે છે. દા. ત., યુરોપના ધર્મો 'દુન્યવી' થયા છે જ્યારે હિંદુ ધર્મમાં એવું નથી, એથી જ હિંદુ ધર્મ ઉચ્ચતર છે. હિંદુસ્તાનમાં ધર્મ અને ફિલસૂફી એકબીજાનાં

૮૯. જુઓ, પૃ. ૪૨૯, આ પુસ્તકમાં.

૯૦. 'ગુજરાતી', પુ. ૧૧, અંક ૭ (પૃ. ૧૫૯-૧૬૦), અંક ૮

(પૃ. ૧૮૪-૧૮૫), અંક ૯ (પૃ. ૨૧૦-૨૧૧), અંક ૧૨, (પૃ. ૨૮૮),

અંક ૧૩, (પૃ. ૩૧૪-૩૧૫).

પૂરક છે-ધર્મ અને ફિલસૂફી લગભગ અવિશાળ્ય છે એવું યુરોપમાં નથી એમ જણાવે છે. મણિલાલ 'સાર્વભૌમ ધર્મ' નિર્દેશે છે એ મંથનમાં અવલોકનકાર કહે છે કે આવો વિશ્વમાન્ય ધર્મ નિર્દેશવાની ઇચ્છાવાળાએ જગતના બધા ધર્મોનાં જીવાતુભૂત તત્ત્વોનો આત્મીયતાભર્યો પરિચય સાધેલો હોવો જોઈએ. ઉપરાંત જે દેશીઓ વિદેશના લોકો સમક્ષ અદ્વૈતવાદનું નિરૂપણ કરવા ચાહતા હોય તેમણે નિરપેક્ષભાવે એ કરવું જોઈએ નહિતર એક સારા હેતુને નુકસાન થવા મંભવ છે એટલું જ નહિ પણ સત્ય કઈ ભૂમિમાંથી પ્રગટ્યું તે બાજુએ રાખીને સત્યશોધનની વૃત્તિથી પ્રસ્તુત વિષયમાં વિદેશીઓને રસ લેતા કરવામાં બાધારૂપ નીવડશે. ખ્રિસ્તી ધર્મ કરતાં હિંદુ ધર્મ વધારે સારો છે એમ કહેનાર ગોવર્ધનરામ ખ્રિસ્તી ધર્મ જેવા એકસ્વરવાદી ધર્મસ્વરૂપનાં સત્યોને અને સૌંદર્યને પુસ્તકલેખક પ્રથમથી શકયા નથી એટલું જ નહિ પણ એના પ્રત્યે અયોગ્ય પરુપના મણિલાલે બતાવી છે એની ટીકા પણ કરે છે. ફિલસૂફી છુદ્ધિગમ્ય હોવી જોઈએ એમ સારપૂર્વક ગોવર્ધનરામ કહે છે. 'સત્', 'ચિત્', 'આનંદ', 'માયા', 'ઉત્ક્રાંતિ' આદિનું વીગતવાર વિવરણ પણ આ અવલોકનલેખમાં મળે છે.

આ અવલોકનલેખના ત્રણ અંશો વાંચ્યા બાદ કોઈએ 'એસ. ડિ.'ની સહીથી 'Advaitism Versus Dvaitism' એ શીર્ષક તળે ચર્ચાપત્ર લખ્યું હતું, જે 'યુગ્મરાત્રી'ના ૧૬મી માર્ચ ૧૮૯૦ના અંકમાં પ્રસિદ્ધ થયેલું છે. આ ચર્ચાપત્રમાં દ્વૈતવાદના પુરસ્કાર અગે ચર્ચાપત્ર લખનારે પોતાના વિચારો રજૂ કર્યા છે.

૨૦. Some Questions of Religious Philosophy [૧૮૯૧] — ધાર્મિક ફિલસૂફીના કેટલાક પ્રશ્નો

ગોવર્ધનરામે આ વિષય પર અંગ્રેજીમાં ભાષણ આપ્યું હતું. અંગ્રેજી ભાષણ પ્રાપ્ત નથી પણ તા. ૧૭-૩-૧૮૯૧ની રકોપબ્ધક-

માંની અંગેશ નોંધ આ મથાળા નીચે મળે છે તે ઉપરથી નિગધને વિષય દ્વંકામાં જાણી શકાય એમ છે.

લેખક કહે છે કે “મહાન નાગ્નિક જ્ઞાન સ્ટુઅર્ટ મિલ કરતાં ક્રોઈએ આ વાત વધારે સ્પષ્ટતાથી દર્શાવી નથી. પદાર્થ (matter) એ આત્મા (spirit) જેટલો જ અજ્ઞેય છે. અને જે જાણી શકાય છે તે તો માત્ર મંવેદનાઓ (sensations) અને મંવેદનાઓ છે વિવિધ પ્રકારની શક્તિઓ (forces).” ગોવર્ધનરામ કહે છે કે “પદાર્થને માની લેવો એ કદાચ ભુદ્ધિયુક્ત હોય પણ માની લીધેલો (ગ્રહીત) અઘાત ‘પદાર્થ’ સાત અને દરશ્યમાન ‘શક્તિ’ને પ્રગટાવે છે અને પોતાનામાં ધારણ કરે છે એમ કહેવું એના કરતાં શક્તિ જડ પદાર્થની આલક છે અને એને દરશ્યમાન અને સ્પર્શક્ષમ બનાવે છે તેમ જ આકાર અને રંગોથી તેને સજે છે એમ કહેવું બહેતર છે. પદાર્થની સત્તા હોય યા ન હોય પરંતુ શક્તિ છે અને આત્મા અને પદાર્થ બંને દ્વારા અથવા તો આત્મા અને પદાર્થ ન હોય તો આપમેળે પોતાની પ્રતીતિ કરાવે છે.”

લેખક દર્શાવે છે કે સ્ત્રીપુરુષ પૃથ્વી ઉપર પ્રગટ્યા એ પૂર્વે પણ ભુદ્ધિશક્તિ જે એમનામાં પ્રગટી છે તે આ પૃથ્વીમાં પ્રચ્છન્ન પડેલી અને તકની સાહ જોતી અસ્તિત્વમાં હતી, જેમ મહ અને મહ વચ્ચેના શૂન્ય અતરાક્ષમાં ગુરુત્વાકર્ષણની શક્તિ સહાર પડેલી છે. દ્વારતિદ્વરના મહેલ અને તારાઓ અને ત્યાંની જીવનસૃષ્ટિમાં પણ એ જ પરમશક્તિ હોવી જોઈએ અને તે સૃષ્ટિઓના પ્રાણધારીઓ સાથે આપણે જોડાયેલા છીએ કેમ કે એમનામાં અને આપણામાં એક જ શક્તિ સંચારિત થઈ રહેલી છે. અખિલ સૃષ્ટિમાં નિવસનો દિલસૂદ્ધી-માન્ય ઈશ્વર, એટલે કહેવાતા ‘પદાર્થ’ અને ‘ચિત્ત’ના નિરંતર પરિવર્તન પામતા આકારો સજ્યા કરતી, મંવેદના અને ચેતનાનાં જલ ગૂંથ્યા કરતી જાડવ્યાપી આત્મમંચાલિત પ્રચ્છન્ન શક્તિ આ પદાર્થ અને ચિત્ત (matter and mind) એ દિવસરાત્ર જેવું એકબીજા

વિના ટપી ન શકતું યુગલ છે. આ સાપેક્ષ વસ્તુને ઠેકાણે નિરપેક્ષ - કેવલમાં નિષ્પન્ન કરતાં કેવલા વિશ્વશક્તિ જેમાં તમામ સાપેક્ષ પદાર્થો અનુચૂલ છે અને જેમાથી તેઓ વિકસે છે અને અતે જેમાં શમે છે તે જ સાધે છે. “સર્જન અને સંહાર એટલે સાપેક્ષતાના નાટકનું પ્રસરણ અને મંદરણ. પરંતુ આ દિવ્ય નાટકનો કર્તા અને અભિનેતા એક જ છે અને તે પોતે જ પોતાનું ઓડિયન્સ (પ્રેક્ષક સમુદાય), રંગભૂમિ અને બધું છે એ બાળતમા બીજો કોઈ વિકલ્પ દેખાતો નથી.”

જેમ ગુરુત્વાકર્ષણ શક્તિના કિરણો જીવતા સુંદર છોકરા પ્રગટી જાડે છે તેમ જ આ પરાશક્તિના કિરણો ઉષ્મા, તેજ, મતિ, ગ્રાહ્ય અને મન - વિજ્ઞાન રૂપની ભવ્ય રંગીન આભાઓ ધારણ કરે છે. “શુ આપણે એમ કહી શકીએ કે આ મહત્તી શક્તિ, આ સૂર્યોના મૂળ તે પોતાના કિરણોથી નરી લિજ વસ્તુ છે અને પોતે કિરણ-વિદ્યોણી છે? આનો હકારમાં ઉત્તર આપવો એટલે શક્તિના સ્વયંભૂ-પણાનો ધન્ધાર કરવો.”

(૧) બધા પ્રકારની ખેંચ અતે તેનાં પરિણામ, (૨) ખેંચનાર અને (૩) જ્યારે પોતે કોઈ ખેંચતો ન હોય તે વેળાનો ખેંચનાર - આ ત્રણુ તે અનુક્રમે માયા, ઈશ્વર અને બ્રહ્મ - નાટક, નટ અને નાટ્ય-કાર. આ ત્રિપુટી વસ્તુતઃ એક જ છે. નાટક પૂરું થાય, નટનું કામ પતે પણ નાટ્યકારની સનાતન સત્તા છે અને તે નટ અને નાટક બન્નેને નિપજનવા શક્તિમાન છે અને તેમના સિવાય પણ ટકવા સમર્થ છે. આ પ્રવ્રજન શક્તિ - આ નિર્ગુણ બ્રહ્મ તે કેવલ સત છે. પોતે સતથી સજાર છે અને સતનું કારણ છે. તેનામાં ચિત્ત અને આનંદ પણ અગ્રભૂત છે કે કેમ તે કું અત્યારે કહી શકતો નથી એમ ગોવર્ધનરામ ઉમેરે છે. “પ્રવ્રજન એટલે નિષ્ક્રિય નહિ, પણ આપણી આખને અદૃશ્ય. મહ મહ વચ્ચેની પ્રવ્રજન ગુરુત્વાકર્ષણ શક્તિનાં કિરણો નિષ્ક્રિય નથી પણ અદૃશ્ય છે અને તે વરતી શકાતાં નથી, સિવાય કે દૂરગામી પરિણામો દ્વારા. કદાચ આપણો આધ્યાત્મિક દેહ

મૃત્યુ પછી આ દુનિયાદી ગર્ભાશયથી છૂટી થશે ત્યારે જે પ્રવૃત્તિ છે તે કદાચ દરમ્ય નહિ તો પણ પ્રતીતિજનક થઈ શકશે. પણ આ અપરિચેય તત્ત્વને પરીક્ષવાનાં કોઈ તાત્કાલિક સાધન હું જોતો નથી.”

ગોવર્ધનરામે ત્રણ વર્ષ પહેલાં ‘મૃત્યુ પછી આપણે જીવીશું ?’ એ લેખમાં માતૃ દુનિયાના ગર્ભાશયમાં અધ્યાત્મદેહ વિકસાવતા ગર્ભ રૂપે માનવજીવનનું જે દર્શન કરેલું તેનો ઇશારો આ લેખનો અંત-ભાગમાં પણ દુનિયાદી ગર્ભાશયનું રૂપક એમણે યોગ્ય છે તેમાં જોઈ શકાય છે.

૨૧. કર્મ, ધર્મ અને જ્ઞાન : તત્સંબંધે દેશકાલનો વિવેક [૧૮૯૪]

ગોવર્ધનરામનું આ ભાષણ સંપૂર્ણ રૂપમાં મળતું નથી, માત્ર ભાષણના બે અંશો ૧૮૯૪ના ‘ગુજરાતી’ના અંકોમાં કટકે કટકે પ્રસિદ્ધ થયેલા મળે છે.^{૬૧}

કર્મ, ધર્મ અને જ્ઞાન એ શબ્દોનો અગ્રાની લોકો અનિશ્ચિત અને અવ્યવસ્થિત ઉપયોગ કરે છે અને કારણે પરિભાષાને હાનિ થાય છે એટલું જ નહિ પણ એ ઊન્નતિનિર્ન અર્થને આધારે કરાતી ક્રિયાઓ પણ અવ્યવસ્થિત થાય છે એમ જણાવી ગોવર્ધનરામ આ શબ્દોના અર્થો આપે છે. ‘કર્મ’ અને ‘ધર્મ’ શબ્દના દરેકના પાંચ અને ‘જ્ઞાન’ શબ્દના છ અર્થો તેમણે આપ્યા છે. આ રીતે આ શબ્દોના અર્થની બામતમાં વ્યવસ્થા લાવવાનો તેમનો પ્રયત્ન જોવા મળે છે. આપણાં ધર્મશાસ્ત્રોનું ગોવર્ધનરામનું જીકું પરિશીલન તેમણે કરેલી શબ્દયર્યામાં દેખાય છે. કર્મ, ધર્મ અને જ્ઞાનના વિષયોમાં ભારતીય અને યુરોપીય વિદ્વાનોમાં જેમ મતભેદ છે તેમ સમાનતા પણ છે એમ જણાવી સમાન ભૂમિકા શોધવાનો ગોવર્ધનરામ પ્રયત્ન કરે છે. આ જ રીતે જૂના અને નવા મનના માણસોને પણ સમન્વય-

૬૧. ‘ગુજરાતી’, પૃ. ૧૫, અંક ૪૨ (૫. ૧૧૧૩-૧૧૧૪), અંક ૪૩ (૫. ૧૧૬૧-૧૧૬૨)

દષ્ટિ કેળવવાનો તે અનુરોધ કરે છે. ગોવર્ધનરામ પોતાના સમયમાં દેશમાં શું થયું જોઈએ એ વિશે પણ લેખના અંતભાગમાં સૂચન કરે છે. તેઓ કહે છે કે આ કાળને માટે યોગ્ય શાસ્ત્ર તો હુદ્દિનું શાસ્ત્ર છે. કર્મ, ધર્મ અને જ્ઞાન એ ત્રણેનો સમન્વય પ્રબોધતી તેમની વિવેકદષ્ટિ આ લેખમાં પણ જોવા મળે છે. અતે તેઓ આપણા પૂર્વજોના વારસાનું યથાર્થ મૂલ્ય આંકી નિષ્કામપણે કર્મપ્રવૃત્તિ થવાનું ઉદ્દેશ્ય છે.

૨૨. Some Sidelights on Vedic Mythology [૧૮૯૬]

-વેદની પૌરાણિક કથાઓ પર પાર્શ્વ પ્રકાશ

ગોવર્ધનરામે ઈ. સ. ૧૮૯૬માં થિયોસોફિકલ સોસાયટી સમક્ષ આ વિષય પર ભાષણ આપ્યું હતું. આ ભાષણ અપ્રસિદ્ધ હોય એમ લાગે છે. ડૉ. કાન્તિલાલ પંડ્યા પાસેથી તેની ટાઈપ કરેલી નકલ જોવા મળી હતી.

આ ભાષણમાં તેમણે વેદધર્મને કેન્દ્રમાં રાખીને એ ધર્મમાંથી વિવિધ ધર્મપ્રણાલિકાઓ કેવી રીતે અસ્તિત્વમાં આવી એ વિશે વાત કરી છે, 'પુરુષસૂક્ત'નું વીમતે વિવરણ રજૂ કર્યું છે, અને 'બૌદ્ધધર્મ' કઈ ધાર્મિક ભૂમિકાએ અસ્તિત્વમાં આવ્યો અને પુરાણધર્મે બધા ધર્મોના સારાં તરવોને કેમ અપનાવ્યાં એ જણાવ્યું છે. આ બધા કાળમાં આપણી પુરાણકથાઓમાં ફેરફાર થતો ગયો તે દર્શાવી એ પુરાણકથાસૃષ્ટિને હિશેટી નહિ નાખતાં આપણે આપણા રાષ્ટ્રોત્થાનની દૃષ્ટિએ એનો સમુચિત ઉપયોગ કરવો જોઈએ એ વિશે લેખકે અહીં સૂચન કર્યું છે.

'વેદની પૌરાણિક કથાઓનો એક ટૂંકો આલેખ ગોવર્ધનરામે આપ્યો છે. વૈદિક ધર્મ અને ખ્રિસ્તી ધર્મમાં ફેરફાર સામ્ય શોધવાનો પ્રયત્ન તેમણે કર્યો છે. પરંતુ પ્રણાલિ વિશે ગોવર્ધનરામ પોતાની આકાંક્ષા પ્રમાણે ફરીથી વિસ્તારપૂર્વક લખી શક્યા નથી અને પાનિ-

૨૨ આદિનું પુરાણ સંશોધન હિંદુસ્તાનને મળવાનું હતું બાકી હતું એ હકીકત રમરણમાં રાખીએ તો ગોવર્ધનરામનો પ્રયત્ન આમળ ન વધ્યો એ સમજી શકાય એવું છે.

૨૩. Higher Brahmanism in Ancient India [૧૯૦૩]— પ્રાચીન હિન્દમાં ઉચ્ચ બ્રાહ્મણધર્મ

આ લેખ ઈ. સ. ૧૯૦૩ ના 'વર્મંત'માં પ્રસિદ્ધ થયો હતો. ૯૨ ગુજરાત કોલેજ લિટરરી એન્ડ ડિપેર્ટમેન્ટ સોસાયટી સમક્ષ ગોવર્ધનરામે 'Higher Brahmanism in Ancient India' એ વિષય ઉપર બાણજી આપેલું એનો ગુજરાતી સાર બાણજીકર્તાની નોંદસની વિશેષ મદદ લઈને એક શ્રોતાજને તૈયાર કરેલો તે ઉપરના મથાળાથી 'વર્મંત'ના તંત્રી આનંદશંકર ધ્રુવે પ્રકટ કર્યો હતો.

આ બ્યાખ્યાનમાં ગોવર્ધનરામે પ્રાચીન હિન્દમાં બ્રાહ્મણધર્મ શી રીતે પ્રતિષ્ઠિત થયો તે ઐતિહાસિક દૃષ્ટિએ બતાવ્યું છે. જનસમુદાય ઉપનિષદો સમજવાને માટે લાયક ન હતો અને તત્ત્વચિંતન તેમને માટે બહુ દુર્ધટ હતું તો સાથે સાથે જિતરતા પ્રકારનો બ્રાહ્મણધર્મ જનસમુદાયને અસંતોષકારક લાગવા માડ્યો ધર્મના બે ફાંટા પડી ગયા. ઉપનિષદનો ધર્મ તે જિંયા સત્ત્વને માટે અને બૌદ્ધધર્મ તે સામાન્ય જનતાને માટે. બૌદ્ધધર્મે ઉપનિષદોમાંની ધણી વસ્તુઓને લોકપ્રિય રૂપ આપી પોતાના ધર્મમાં દાખલ કરી. ધણા બ્રાહ્મણોએ બૌદ્ધધર્મ સ્વીકાર્યો. પણ તે ધર્મ પણ ટકી શક્યો નહિ અને તેના પણ બે વિભાગો પડી ગયા. "જિંયો બૌદ્ધધર્મ તે તત્ત્વચિંતનાત્મક અને જિતરતો તે નિરીશ્વર જૂતપ્રધાન બૌદ્ધધર્મ." કાલાન્તરે એમ બન્યું કે જિંયો બૌદ્ધધર્મ જિંયા બ્રાહ્મણધર્મની સામે ટકી શક્યો નહિ તેમજ જિતરતો બૌદ્ધધર્મ જિતરતા બ્રાહ્મણધર્મની સામે ટકી શક્યો નહિ અને એ રીતે બ્રાહ્મણધર્મનો વિજય થયો. પરંતુ "બ્રાહ્મણધર્મનો આ

વિન્ય બૌદ્ધધર્મનું નિરાકરણ (replacement) નહિ પણ તેનું પાન અર્થાત્ સંપ્રદ (absorption) હતું.” બુદ્ધ વિધ્યુના અવનાર ગણાયા અને શંકરાચાર્ય ‘અચ્છન્ન બુદ્ધ’ તરીકે ઓળખાયા. જ્યારે ઉચ્ચ બૌદ્ધધર્મ સાથે ઉચ્ચ બ્રાહ્મણધર્મને હરીફાઈ કરવાની ન હતી ત્યારે તેમણે શું શું કર્યું તે જણાવી, જિંઓ બૌદ્ધધર્મ અને જિંઓ બ્રાહ્મણધર્મ લગી ગયા તે કાળમાં થયેલા વિદ્યાવિકાસનો ખાસ આપી એ વખતના ઉત્કૃષ્ટ સમાજજીવનનો આલેખ ગોવર્ધનરામે આપ્યો છે. જિંઓ બ્રાહ્મણધર્મમાં જિંઓ બૌદ્ધધર્મ લગી ગયા પછી એણે જિનરતા બૌદ્ધધર્મનો નાશ કર્યો અને નિકૃષ્ટ પ્રકારના બ્રાહ્મણધર્મને નિષ્ક્રિય કર્યો. એ સમયના પ્રાચીન હિંદના ઉત્કર્ષની પરાગતિ શંકરાચાર્યના સમયમાં આવી એમ કહીને શંકરાચાર્યના જીવનકાર્યને ગોવર્ધનરામ મૂલવે છે. “(૧) ધર્મસામાન્યથી આખી પ્રજાનું એકીકરણ અને (૨) અર્થારોપ વિના, ઉપનિષદના તત્ત્વચિંતનના પ્રચારપૂર્વક, તત્ત્વ-સહાયક, અને ભાષાવાદના સ્થાપન સહિત, ધર્મની યોગ્યતા. આ બે શંકરાચાર્યના મુખ્ય કાર્ય હતાં.” બૌદ્ધધર્મથી જોમ ફાયદો થયો તેમ નુકસાન પણ થયું. એ ધર્મની અસરથી ‘રાધ્યાય’ બધ થયો. પ્રજાના જુદા જુદા વર્ગો ઉપર એની માઠી અસર થઈ. આ પરિસ્થિતિમાં જિંઓ બ્રાહ્મણધર્મે પ્રજાની કેળવણી માટે એક નવીજ વ્યવસ્થા કરી- પુરાણો રચ્યાં. પુરાણોને ગોવર્ધનરામ ‘Nursery tales for adult children,’ કહે છે. આ રીતે ઉચ્ચ જ્ઞાન લોકપ્રિય થયું. પુરાણોના આ મૂલ્યવાન વારસાએ પ્રજાને ટકાવી રાખવાનું મહત્ત્વનું કાર્ય કર્યું છે.

૨૪. શ્રી મહિલકૃત ‘The Problem of Existence’નું અવલોકન [૧૯૦૪]

‘ધ ઇન્ડિયન રીવ્યૂ’ના, ૧૯૦૪ના ઓક્ટોબર અંકમાં આ લેખ પ્રસિદ્ધ થયો છે.

બેરિસ્ટર શ્રી મનમથ મલ્લિકકૃત ‘અસ્તિત્વનો પ્રશ્ન’ એ નામના ઇંગ્લેન્ડમાં છપાયેલા પુસ્તકનું અવલોકન આ લેખમાં કરવામાં આવ્યું છે. શરૂઆતમાં પુસ્તકના પ્રથમ ભાગમાં વર્ણવાયેલ યુગવાદી જીવન-સાતત્યધારાની વાત કરવામાં આવી છે. જીવનનું ચક્ર ચાલ્યાં કરે છે પણ તેના આદિ અને અંત અવ્યક્ત છે. જીવનમાં વિવિધતા ભરપૂર છે પણ તે એકતામૂલક છે. માનવજાતિના સાતત્ય પાછળની જીવન-શક્તિનો મુખ્ય ઘટક તે માનવચિત્ત છે અવલોકનકાર કહે છે કે લેખકે તેથી આરંભમાં જ ખતાવ્યું છે કે અસ્તિત્વની રહસ્યમયતાનો ઉકેલ સામ્યાવસ્થા પામેલા ચિત્તને આપોઆપ થઈ જતો હોય છે. આવા ચિત્તે ઈશ્વરદર્શન માટે કયાય જવાની જરૂર નથી પણ જરૂર છે પોતાની સાથે - પોતાના આત્મા સાથે - સંબંધમાં આવવાની.

પુસ્તકના બીજા ભાગમાં જીવનમંધર્ષની વાત થઈ છે. આ ભાગ સૌથી લાંબો છે અને તેમાં રાજ્ય, ક્ષણવણી, રાષ્ટ્રીય તાલીમ અને લશ્કરી જીવન અંગેનાં પ્રકરણો છે દરેક વિષય ઉપરનું ભારતીય દષ્ટિબિંદુ લેખકે આપ્યું છે. અને ઉચ્ચોચ દષ્ટિબિંદુ તે શ્રદ્ધિઓ આપી જીવનસૃષ્ટિને એકરૂપે જોતા એ છે.

હિંદીઓ પાસે નીતિનું દ્વિવિધ ધોરણ છે : — એક તો જિંવાં વિકસિત ચિત્તો માટે, બીજું પ્રાકૃત જનો માટે. મંધર્ષ દ્વૈત ભાવનાને કારણે જોમો થાય છે એમ શ્રી મલ્લિક કહે છે. બૌદ્ધ અને ખ્રિસ્તી ધર્મ કરુણા, પ્રેમ શીખવે છે. પ્રેમભાવનાને લીધે પ્રેમ કરનાર અને પ્રેમનું પાત્ર એવું દ્વૈત રહે છે એમ સ્વીકારવું પડે છે. આર્થભાવના એકત્વનો ઉચ્ચતર સિદ્ધાંત બોધે છે. પ્રેમ એ ભાવ છે, એકત્વ એ સુદ્ધિમૂલક છે સામાન્યજનો પ્રેમનો સંસ્કાર બેઈ શકે અને ઝીંઝી શકે, એકત્વનો સુદ્ધિસાજ વિરલા તત્ત્વચિંતકો જ પ્રકટાવી શકે આથી આર્થવિચારણા નીતિનું દ્વિવિધ ધોરણ પ્રજોધે છે એક પૂર્ણરૂપ ચિંતક માટે, બીજું અધકચરા માણસો માટે. પરમોચ્ચ આર્થચિંત પોતાના જેવા બીજાઓ સાથે સંબંધમાં જીતરતું નથી પણ મુદ્

મંધર્ષ સામે જ મંધર્ષમાં જિતે છે. આજે પૂર્વના દેશે પશ્ચિમના શાસન તળે છે, અને એમની આવી 'બડી બડી બાતાં' પશ્ચિમને અત્યારે હારવારપદ પણ લાગે, પણ એક સમય એવો આવે પણ ખરો જ્યારે પૂર્વ અને પશ્ચિમ એક વિચારનાં થાય.

પુસ્તકના ત્રીજા ભાગમાં શ્રી મલ્લિક જીવનનાં તત્ત્વગીનલભ્ય સુખસમાધાનની વાત કરે છે. અવલોકનકાર સૂચવે છે કે તાત્કાલીન ભારતવાસીઓ પેટની વેકમાથાજ જિંયા ન આવે ત્યાં એ સુખ-સમાધાનની વાત ભાગ્યે જ આશ્વાસનરૂપ હોય.

અવલોકનકાર આકાશનો અનુવાદ 'ઈધર'થી કરવા જેવા પ્રયત્નો યોગ્ય દિશાના નથી એમ જણાવે છે. પુસ્તકમાં અવતરણોનો સ્થાન-નિર્દેશ કરવામાં આવ્યો નથી તે જિજ્ઞાસુ તરફ પણ તે ધ્યાન ખેંચે છે. પુસ્તક આપણાં કથાનકો અને પૂર્વપશ્ચિમના પ્રયોજાનાં અવતરણોથી રસિક બન્યું છે અને આખા પુસ્તકમાં બેધા અંશોને સંમીલિત કરતો મહાન ધ્યર્ષ છે એમ ઉમેરે છે.

૨૫. Some Rules of Conduct - કેટલાંક આચારસૂત્રો

ગોવર્ધનરામે અગ્રેજીમાં ૧૧૬ આચારસૂત્રોની એક નાનકડી પુસ્તિકા પ્રસિદ્ધ કરી હતી. મૂળે આ સૂત્રો લેખકે પોતાને માટે લખેલાં અને એ પછી ખાનગી મિત્રમંડળમાં એ ફેરવવામાં આવ્યાં હોય. આ પુસ્તિકાને મથાળે "Private and strictly confidential" (અંગત અને તદ્દન ખાનગી) લખેલું છે. ૯૩ આ આચારસૂત્રોનું સુંદર વિવરણ ઉત્તમલાલ ત્રિવેદીએ કરેલું છે. ૯૪

ગોવર્ધનરામને પોતાના વિચારો લખીને વ્યવસ્થિત કરવાની ટેવ

૯૩. આ પુસ્તિકાના ૧૧૬ સૂત્રો પૈકી ૯૪ સૂત્રો 'સમાન', પૃ. ૧૪, અંક ૧માં છપાયેલા છે. અહીં ૧૧૬ સૂત્રોની છાપેલી પુસ્તિકાનો ઉપ-યોગ કર્યો છે.

૯૪. જુઓ, 'સમાન', પૃ. ૧૫, અં. ૧, પૃ. ૯-૧૪, અને અં. ૨, પૃ. ૮૧-૮૬.

હતી અમુક પ્રશ્નો અને પોતે જ્યારે નિર્ણય પર આવી શકતા નહિ
સારે એના લાભાલાભ અનુસાર ગુણો (માક્સ) મૂકીને તે નિર્ણય
કરતા. તેમની ખાનગી નોંધપોથીઓમાં પણ આ જ રીતે પોતાના
હૃદયગતને વ્યક્ત કરતા અને એ રીતે પોતાની વિચારશુદ્ધિને સ્પષ્ટ
કરતા. આ આચારસૂત્રો પણ અમુક જીવનપ્રમંજો અને હૃદય-
મંથનના કાળમાં લખાયા હોય એ મંલવિત છે. આ સૂત્રો મંથન
ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી લખે છે : “કેટલાક તો પોતાના સ્વભાવની
અત્તપરીક્ષાના પરિણામરૂપ, અને કેટલાક પોતાના જીવનની દિશા અને
ગતિ નિર્ણય કરનારા પોતાના જીવનક્રમના જ સૂત્ર છે કેટલાક તો
વારના ધક્કાઓના પરિણામે જીવજેલા પોતાના અનુભવના ઉદ્ગારરૂપ
તો કેટલાક જગતની સાથે પોતે કેટલાક વર્તન રાખવું એના નિયમરૂપ
છે કેટલાક વળી આત્મનિયંત્રણરૂપ છે અને કેટલાક પરમ પુરુષાર્થના
ઉદ્દેશના છે” ૧૮૫

આ સૂત્રોમાંથી કેટલાક અત્યંત ટૂંકા તો ઠોઈ વળી ઠીક ઠીક
લાગે છે, ઠોઈ ઠોઈ સૂત્રોમાં તેમણે સંસ્કૃત શ્લોકો આપેલા છે. ૧૧૫મું
સૂત્ર મરાઠીમાં લખેલું છે ૧૧૬ સૂત્રોની “અંગત અને તદ્દન ખાનગી”
તરીકે મુખપૃષ્ઠ પર ઝાળખાવેલી મુદ્રિત પ્રસ્તિકામાં પણ ઠોઈ સૂત્ર ન
છાપ્યાનું જોવા મળે છે.

વિષયની દૃષ્ટિએ સામાન્ય રોજગરોજની ટેવોથી આરંભી
વ્યવહારની આટીધૂંટીમાં કેટલું વલણ રાખવું તે દર્શાવી આત્મોદ્ધાર
મુદ્ધીની વાતોને લેખક આ આચારસૂત્રોમાં સ્પર્શે છે આ આચારસૂત્રો
જીવનસાધનામાં પ્રેરકલોતક નીપડે એવાં છે જોતખંનરામ જીવનગરના
સાધક હતા અને વ્યક્તિગત, કૌટુંબિક, સામાજિક અને નૈનિકધાર્મિક
વર્તનની વીગતે વીગત પર તીવ્ર આત્મચિકિત્સક વૃત્તિથી નગર
રાખનારા હતા એનો એક પુરાવો આ આચારસૂત્રોની પ્રસ્તિકા

ઉપરથી મળે છે. મોટા આદર્શોમાં મન પરોવવું અને પ્રત્યક્ષ આચારમાં વીમતોને તરછોડવી એવું સામાન્યતઃ બની જતું હોય છે. ગોવર્ધનરામ આપણા દેશની વ્રતનિયમાદિની ધર્મજીવનપરિપાટીને રૂઢ રીતે અનુસરનારા દેખાતા નથી પણ એનું હાર્દ ઓળખનારા કે જીવનવિકાસમાં એનો લાભ લેનારા દેખાય છે. આચારમૂલો હિ ધર્મઃ । એ અત્યલ વચન અને એક ટન (૨૮ મણ) વિચાર કરતા અધોળ આચાર સારો એ પાત્રાત્ય કહેણીનું સત્ત ગોવર્ધનરામના મનમાં વસેલું જોઈ શકાય છે.

સમાજશાસ્ત્ર અને રાજકારણવિષયક

૨૬. On the Effects of the Custom of Early Marriages on the Educational Progress of the Natives of India [૧૮૭૬]—હિંદુસ્તાનના દેશીઓની કેળવણી વિષયક પ્રતિ પર બાળલગ્નની રૂઢિની અસર વિષે.

. આ નિબંધ ગોવર્ધનરામે ઈ. સ. ૧૮૭૬ માં 'કરસનદાસ મૂળજી ધનામી નિબંધ' રૂપે લખ્યો હતો. ઈ. સ. ૧૮૭૮માં મુંબઈ યુનિવર્સિટીએ એ પ્રકટ કર્યો હતો. ૯૧

એકવીસ વર્ષના યુવાન લેખકે આ સહેજ લાંબા નિબંધમાં બાળલગ્નના પ્રશ્નની વીમતે જીજ્ઞાસ કરી છે. પુસ્તિકાને મથાળે રૂસો અને કાર્લાઇલમાંથી તેમણે અવગરણ આપ્યાં છે. આ રિવાજનાં અનિષ્ટ પરિણામો તે નિર્દેશ છે. બાળલગ્નની કુરૂદિ અને એની વિશેષતાઓ વિશે પ્રાથમિક મોજણી કરવી અને કેળવણી પર એનાથી

૯૧. પ્રકાશક : ગવર્નમેન્ટ સેન્ટ્રલ પ્રેસ, મુંબઈ યુનિવર્સિટી વતી.
૯૨. કિંમત નથી.

શી અસર થાય છે એ બતાવવાનો આશય લેખકે રાખ્યો છે. સાચી કેળવણીના અભાવને કારણે આ રૂઢિ જોર પકડે છે અને આ રૂઢિને કારણે કેળવણી થઈ જાય છે સમગ્ર પ્રજાજન ઉપર એની માડી અસરો થાય છે. લેખકે એ અસરકારક રીતે વર્ણવી છે.

વિષયની ચર્ચા પર આવતાં લેખક બાળલગ્નો સામાન્ય રીતે ઉચ્ચવર્ણની કોમોમાં છે, ધનવાન અને કુળવાનના છોકરાં પારણામાંથી ઝડપાય છે અને હવકા વર્ણની કોમોમાં આ બદી નથી એમ કહે છે. લેખકનું આ મતન્ય ચિંત્ન છે. લેખકના વખતમાં તેઓ કહે છે તેમ “હલકી વર્ણોમાં આ રિવાજ લગલગ અજણ્યો છે” એ બરોબર લાગતું નથી કદાચ એમ સૂચવતું હોય કે જિંદગી વર્ણોમાં તેમના સામાજિક દરજ્જાને કારણે બાળલગ્નની કુરૂદિને ફાલવાફૂલનામાં વધારે અવકાશ મળ્યો હોય તો તે ચિંત્ન છે. કાચી ઉંમરે છોકરાઓ પતિ બને છે અને છોકરીઓ પત્ની બને છે એવી હિંદુમંસારની થટના તરફ લેખકનો ધુણપ્રકાશ વાજી રીતે જ પ્રગટ થાય છે.

નિમંધના બીજા ભાગમાં લેખક પુરુષોની અને સ્ત્રીઓની કેળવણીનો પ્રશ્ન છેડે છે અંગ્રેજોને તેમના કર્તવ્યનું જ્ઞાન કરાવે છે અંગ્રેજો હિંદુસ્તાનના ટૂંટીઓ છે અને તેમણે આ દિશામાં સક્રિય પ્રયત્ન કરવા જોઈએ એમ લેખક કહે છે. ઇંગ્લેન્ડ અથવા અમેરિકાથી જાતી કેળવણી લીધેલી સ્ત્રીઓ આ દેશમાં આવે અને તે સ્ત્રીઓ તેમની ભારતીય બહેનો માટે શાળાઓ શરૂ કરે એમ પણ લેખક સૂચવે છે. મુબઈ રાજ્યમાં બાળાઓની કેળવણીની શી પરિસ્થિતિ છે એની તપાસ તેમણે કરી છે.

બાળલગ્નની પ્રશ્ન માટે મંજોગો કેટલે અંશે જવાબદાર છે એની ચર્ચા કરતા એકવીસમા પાના પરની પાદટીપમાં લેખક નોંધે છે કે વડોદરાના શ્રી ક્ષીરસાગર, બી.એ.એ. એક મરાઠી પુસ્તિકા - ‘બાળ વિવાહમંડન’ માં બાળલગ્નનો બચાવ કર્યો છે, એની વકીલાત કરી

છે, પણ એ પ્રસ્તિકામાં જિવકુલ તર્કમંગતિ નથી, અને એની દલીલોનો પ્રતિવાદ કગ્યાની પણ જિવકુલ જરૂર નથી સમાજમાં ફેરફારો કરવા માટે પહેલા તો વહેમો નાબૂદ થવા જોઈએ અને એ માટે ડેંગવણીનો પ્રસાર અત્યંત જરૂરી છે.

આ નિમંધના વિષયને લેખકે ત્રણ ભાગોમાં વહેંચ્યો છે :

(૧) હિંદુજી બાળકોની ડેંગવણી વિષયક પ્રગતિ પર બાળ-લગ્નની રૂઢિની અસર

(૨) વહેવા પરણનાર હિંદુઓના શરીર અને મન પર બાળ-લગ્નની અસર, અને તેમની ડેંગવણી વિષયક પ્રગતિ પર થતી અસર.

(૩) હિંદુઓના બાળલગ્નની જીવન અને સમાજમાં તેમના દરજ્જા પર થતી અસર અને એથી તેમની ડેંગવણીવિષયક પ્રગતિ પર થતી અસર.

ઉપરના વિભાગો પ્રમાણે તેમણે વિચિત્રતા જણાવટ કરી છે. બાળલગ્નની શરીર અને મન પર થતી માઠી અસરો વિશે લખનાં લેખક કહે છે કે થેઈસને ટાઈએ પૂછ્યું કે માણસે ક્યારે પરણવું જોઈએ? એણે જવાબ આપ્યો કે જીવાન માણસે હજી પરણવું ન જોઈએ અને ધરડાએ તો કદાપિ ન પરણવું જોઈએ અને થેઈસે ટ્રીસના ડાલા માણસોમાનો એક ગણાવેલો હતો.

ગોવર્ધનરામનો આ નિમંધ તરુણવયે લખાયો હોવા છતાં એ ઉંમરે લેખકે જનસમૂહના નિરીક્ષણપૂર્વક આપણા સમાજજીવનના આ મહત્વના પ્રશ્ન પરત્વે વ્યાપક અને તલસ્પર્શી વિચારણા રજૂ કરી છે તે નોંધપાત્ર છે. માહિતી પણ તેમણે ઠીકઠીક રજૂ કરી છે. પોતાના વિષયના પ્રમાણમાં પોતાની શક્તિની મર્યાદાથી લેખક સંતાન છે અને સ્વાભાવિક નમ્રતાપૂર્વક તે જણાવી દીધા બાદ નિમંધની

૬૭. આ નિમંધમાં 'હિંદુઓ' એ શબ્દ બાળલગ્ન કરનાર વર્ગ પર જ પોતે વાપર્યો એમ અગ્રાઉ લેખકે સ્પષ્ટ કર્યું છે.

ચોજના પ્રમાણે એક ચછી એક મુદ્દાઓ લઈને તે જણાવટ કરે છે. કોઈ કોઈ જગ્યાએ પુનરુક્તિ થઈ છે, પણ પોતાના મુદ્દાને સુરપટ કરવા તરફ લેખકનું વલણ હોવાથી એમ બન્યું લાગે છે. આ અતિ લયાનક કુરદિ સામેનો લેખકનો પુણ્યપ્રોથમ મંયમિત શૈલીમાં વ્યક્ત થયો છે અને વિલાળ્યાસ કરતા પતિનું ઠરુણ ચિત્ર રજૂ કરતાં એમાં વિનોદ પણ લળે છે. ગોવર્ધનરામે આ નિમંધ લખ્યા પછી ઉત્તરવયે 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ' જેવાં સામયિકોમાં અને 'રફેપલ્લોકો' વગેરેમાં અગ્રેજીમાં લખ્યું છે, પણ તેમનાં બધા અગ્રેજી લખાણોમાં આ પ્રારંભની કૃતિ એના ટૂંકાં ટૂંકાં વાક્યોમાં રાચતી સરળતા અને એક પ્રકારના આજ્ઞવને લઈને નોંધપાત્ર રાચકતા મરાવે છે.

૨૭. On Betrothal Among the Vadnagara Nagar Brahmins of Nadiad' [૧૮૮૭]-નડિયાદના વડનગરા નાગર બ્રાહ્મણોમાં વેવિશાળ-એ વિશે

ગોવર્ધનરામના આ લાખણની જાપેલી નકલ જોવા મળી છે એ નકલ ઉપર ગોવર્ધનરામના હસ્તાક્ષરમાં નીચેની નોંધ છે : "Written for the Anthropological Society of Bombay at the request of Mr. Yeshwant Vasudev Athale & read by him before that society in whose pamphlet it is published—G. M. T. 25 1/7"

આ લેખમાં વડનગરા નાગર બ્રાહ્મણોમાં વેવિશાળની પદ્ધતિ પહેલાં કેવી હતી અને કાલક્રમે યાત્રિની લક્ષ્યવસ્થામાં કેવા ફેરફારો થતા રહ્યા એ જણાવ્યું છે. કેળવણીના વધવા સાથે વેવિશાળ પદ્ધતિ બદલાતી રહી છે, જૂની પરંપરાગત મર્યાદા ઉપર નવા મંજોગો કેવી અસર પાડી રહ્યા છે અને યાત્રિતંત્ર અગત પ્રયોગોને મુક્ત અવકાશ આપવા છતાં પોતાની સ્વાયત્તતા ઉપર થતું આક્રમણ વખોડી કાઢે

છે એનું ચિત્ર ગોવર્ધનરામે આ લેખમાં આપ્યું છે.

૨૮. એશિયા, યુરોપ વગેરે ખંડોમાંની મહાપ્રજાઓમાં
જનસ્વભાવનાં લાક્ષણિક દષ્ટાંત [૧૮૯૩]

ગોવર્ધનરામે આ લાપણુ હિંદુ યુનિયન કક્ષમાં ૧૮૯૩ માં
આપ્યું હતું. ૯૮

આ લાપણુની શરૂઆતમાં ગોવર્ધનરામ કહે છે કે એશિયાખંડ
આર્યોનું તેમ સેમિટિક તથા મેંગોલિયન લોકોનું મૂળ વતન છે. ચીન
અને જપાન વગેરે દેશોમાં મેંગોલિયન લોક છે, યુરોપના મોટા ભાગમાં
અને ભરતખંડમાં તથા અમેરિકા અને ઑસ્ટ્રેલિયામાં આર્ય લોક છે.
જેમ સેમિટિક ધર્મ ફેટલાક આર્યોએ સ્વીકાર્યો છે તેમ આર્યોમાં
ઉત્પન્ન થયેલો ધર્મ મેંગોલિયન લોકોએ સ્વીકારેલો છે એમ કલ્પા
પછી લેખક જણાવે છે કે આર્યો તથા મેંગોલિયન લોકોના ધર્મ
પ્રમાણે સ્વભાવ બધાવા છે અને સ્વભાવ પ્રમાણે ધર્મ રચાયો છે. એ
પછી 'ધર્મ' શબ્દના ગુજરાતી લાપામાં જે ત્રણ અર્થો - "પર-
લોક સંબંધી અને ધર્મિય સંબંધી મતતંત્ર", "આ લોકોમાંનું કર્તવ્ય"
અને "લક્ષણ" - છે એને અનુલક્ષીને એ શબ્દનો પ્રયોગ વ્યાખ્યાનમાં
થયો છે એમ જણાવીને સેમિટિક અને આર્ય ધર્મો વચ્ચેના
બેદો, થોડાંક સામ્યો અને સાંપ્રત સમયમાં ભરતખંડની ધર્મવિષયક
સ્થિતિનો વીમલત્વાર ચિતાર વ્યાખ્યાનકારે આપ્યો છે. આપણે ત્યાં

૯૮. અહીં 'એશિયા, યુરોપ વગેરે ખંડોમાંની મહાપ્રજાઓમાં
લાક્ષણિક દષ્ટાંત' એ ગુજરાતી પુસ્તિકા (મસિહિસ્થાન: ગુજરાતી પ્રિન્ટિંગ
પ્રેસ, મકારાક : કર્તાની સંમતિથી એન. એમ. એન્ડ કંપની, પૂ. સંખ્યા
૧૬, સને ૧૮૯૩, મૂલ્ય બે આના.)નો ઉપયોગ કર્યો છે. "કર્તા"
તરીકે ગોવર્ધનરામનું નામ છે એટલે 'ગો. નું સા. જી. અને સ.
જી.' પૂ. ૨૩ પ્રમાણે આ લાપણુ અંગ્રેજીમાં હોય તોપણ આ પુસ્તિકા
ગોવર્ધનરામનું લખાણ છે.

જેઓ રૂઢિધર્મ પાળતા નથી તે અનુકરણધર્મ પાળે છે એમ કહ્યા બાદ સેખક ઉમેરે છે કે, “સ્વતંત્ર વિચારના જતરડામાં થઈને નીકળેલાં વાક્ય દેશીયો ક્વચિત કહાડે છે. કારણ રાજકીય અને ખીજા મહા પ્રમંગોના અનુભવના વ્યાયામથી કસાયેલી અને ઘડાયેલી છુદ્ધિને જ સ્વતંત્ર શુદ્ધ વિચારનું લોહી હોય છે...આપણા રાજ્યકર્તાઓ પાસે આપણે કેટલીક રાજકીય માગણીઓ કરીએ છીએ તે થોડાક મંજૂર-એટોને અર્થ નહી, પણ આ દેશના અગ્રમાં આવાં લોહી આવે માટે કરીએ છીએ. સરકાર આપણને હથિયાર નહી આપે તો ચાલશે, અને મોટા પગારની નોકરીઓ નહી આપે તો ચાલશે, પણ આપણામાં મહાન અનુભવના પ્રમંગને વખતે કામ લાગે એવાં માણસો ઉત્પન્ન થવા દે તે જોઈએ છીએ.” આપણી પ્રજાના અનુભવના અભાવને કારણે લોકોના જનસ્વભાવ અને ધર્મસ્વભાવ હીન થતા ગયા છે એમ ખતાવીને દેશની સ્થિતિનું કરુણ ચિત્ર ગોવર્ધનરામ આપે છે. શારીરિક, આર્થિક અને સામાજિક દૃષ્ટિએ આપણી નિર્મળતાની ચિકિત્સા કર્યા બાદ એના ઉપાયોની ચર્ચા પણ ગોવર્ધનરામે કરી છે. તેઓ કહે છે કે, “જે જુની રૂઢિઓ દેશકાળના વિપર્યયથી કુપથ્યસેવન જેવી થઈ છે તે વર્જવાની છે, અને જે રૂઢિઓ રક્ષક અને પોષક છે તે રાખવાની છે અને દૃઢ કરવાની છે; જ્યાં આપણા દેશના ઉપાય નિષ્ફળ થાય ત્યાં પરદેશી ઉપાય સાન્નિધ્યે અજમાવી જોવાના છે, અને પરદેશી માર્ગોનું આંધળું અનુકરણ તેમ આંધળો તિરસ્કાર ઉભય વચ્ચે કરી વર્તવાનું છે. આવી અનેક રીતની આપણે માથે કર્તવ્યતા છે અને એ વીશે વિચાર કરતાં રાજ્યચક્ર તેમ પ્રજાચક્ર ઉભયનાં બનેલાં યન્ત્ર ચલાવવાનાં છે.” આ “યન્ત્ર” શી રીતે ચાલે એ વિશે ગોવર્ધનરામ કહે છે કે પહેલાંના વખતમાં ‘મહાજન’ હતો, અને રાજ તથા ‘મહાજન’ સાથે મળી પ્રજાનાં સાર્વજનિક લાભહાનિનો વિચાર કરતાં. “દમિજ રાજ્યમાં જૂની રીતનાં મહાજન દુઃસાધ્ય છે”, પણ દેશમાં સ્થપાયેલી કોન્ગ્રેસ આધુનિક સ્વરૂપનું મહાજન જ છે એમ ગોવર્ધનરામ જણાવે

છે. ગોવર્ધનરામના સમયમાં રાજકીય આકાંક્ષાઓનો ઉદય એટલો બધો થયો ન હતો, રાજકીય જગૃતિનો આરંભ પાછળના સમયમાં થાય છે. પણ એક વસ્તુ તો નિર્વિવાદ જોવા મળે છે કે એ વખતે ગોવર્ધનરામ જોવા ચિતક 'મહાજન' ની આવશ્યકતા જુએ છે અને કો-એસમા એનું દર્શન કરી સંતોષ માને છે.

“ કો-એસ-મહાજનનાં ચક્ર ચલાવવામાં ” લૂમ અને વેડરબન જોવા વિદેશીઓ કાર્ય કરે છે એને ગોવર્ધનરામ કૃતમતાપૂર્વક યાદ કરે છે. એ ઉપરથી તેઓ તારણ કાઢે છે કે પ્રાચીન પ્રજાઓ આત્મ-બળથી અથવા તો બીજી પ્રજાઓની સહાયતાથી જીર્ણોદ્ધાર પામે છે, પણ “ આવી રીતે જીર્ણોદ્ધાર આપવાનો સ્વભાવ યુરોપના અર્વાચીન આર્યોમા જ રહુરી નીકળ્યો છે. ” યુરોપની પ્રજાઓના આ અને અન્ય ગુણો વિષે ગોવર્ધનરામે વીતતવાર લખ્યું છે - ખાસ કરીને યુરોપના આ અર્વાચીન આર્યોના ‘ ઉત્થાન ધર્મ ’ વિશે. યુરોપની પ્રજાઓ સતત ઉદયમશીલ રહે છે. પ્રતિક્ષણે, પ્રગતિથીય રહે છે. કોઈ પણ મંજોગોમાં કામ અટકાવતી નથી એ તેમના ગુણો વિષે લેખક નોંધ કરે છે ત્યારે કહે છે કે, “ તેમનાં પોતાના વસ્ત્રના આકાર અને રંગ અને સગવડો રોજ પ્રાતઃકાળે બદલાય છે. જ્યારે આપણે ઠંડર વર્ષની એની એ રોટલી અને એનાં એ દાળબાત કરીએ છીએ, ત્યારે એમનાં ભોજનની સામગ્રી અને ક્રિયાઓ બદલવા સારું વિચાર અને પ્રયત્ન નિત્ય નવા નવા થાય છે. ”

યુરોપની પ્રજાઓના ગુણો વિષે લખ્યા બાદ વ્યાખ્યાતા એ પ્રજાની ઘોડી વિચિત્રતાઓ પણ નોંધે છે. દા. ત. કોઈ અગ્રેજ ક્રિકેટ રમના વિલાયતથી મુળર્ધ આવે વગેરે. તેમ છતાં અગ્રિમની પ્રજાઓમાં ‘ ઉત્થાનધર્મ ’ પ્રવર્તે છે એના તારણ ઉપર લેખક આવે છે. આ ઉત્થાન-ધર્મમાં એક બાજુ પ્રતાપ છે તો બીજી બાજુ મંયમ પણ છે, અને યે સાથે એ આર્થ રાજનીતિથી સંલગ્ન છે.

૩૦. Some Historical Aspects of Our Social and Domestic Institutions [૧૯૦૦]—આપણી

સામાજિક અને કૌટુંબિક સંસ્થાઓના કેટલાંક ઐતિહાસિક પાસાં
જોવર્ધનરામે તા. ૩૧ માર્ચ ૧૯૦૦ ના રોજ અમદાવાદના
‘સોશિયલ એન્ડ લિટરરી એસોસિયેશન’ના ઉપક્રમે જોળાનાથ
સારાભાઈ લેડીઝ ઇન્સ્ટિટ્યૂટમાં ‘આપણી સામાજિક અને કૌટુંબિક
સંસ્થાઓના કેટલાંક ઐતિહાસિક પાસાં’ એ વિષય પર અંગ્રેજીમાં
લાવણ્ય આપ્યું હતું પ્રમુખસ્થાને શ્રી માર્કેડ નંદશંકર મહેતા, બી.એ.
એલએચ બી. હતા. આ લાવણ્યનો અહેવાલ અંગ્રેજીમાં તેમજ
ગુજરાતીમાં સાપ્તાહિક ‘પ્રજાપદ’માં પ્રગટ થયો હતો. ૯૯

વક્તાએ જણાવ્યું કે, “આના લાવણ્ય તૈયાર કરવાને આપણી
પાસે સાધન ઘણાં થોડાં છે. છતાં પણ તે તૈયાર કરવાનું જે
કાંઈ બની શકે તે માત્ર આપણા સાહિત્ય અને દંતકથાના આધારથી જ
બની શકે છે. વધારામાં યુરોપ તરફથી આ દેશના સંબંધમાં જે કાંઈ
શોધખોળ થઈ હોય તેનો આધાર મળી શકે તેમ છે, પણ યુરોપિયનો-
ને આ દેશ મનઘી પૂરતી લેરોસા લાવકની માહિતી મળવાને હજી
૫૦ વર્ષની વાર છે યુરોપિયન સુધારાને જ્યારે ફક્ત ૫૦૦ વર્ષ પૂરાં
થયાં છે ત્યારે આપણા સુધારાના કાળને તો ૪૦૦૦ વર્ષ થયાં છે.
આજના લાવણ્યમાં આધુનિક સ્થિતિને ગણતરીમાં નહિ લેતાં હજી
કાળનો આપણે ચાર વિભાગ કરીએ :—૧. ઉત્તર ઓક્સસના પ્રદેશમાં
વસનાગઓનું આ તરફ આવવું ૨. હિંદુસ્તાનના દરેક વિભાગમાં
તેમનું પ્રસરવું ૩. પુનઃસ્થાપન અને ૪. પ્રતિક્રિયાનો સમય. આ
સંમુખે વિચાર બાંધતાં જણાઈ આવે છે કે જ્યારે આખો પ્રથમ હિંદુસ્તાન-
માં આવ્યા ત્યારે તે લોકો ટોળાખંધ આવ્યા હશે. અને તેઓ પોતાનું
જીવન સ્વહિત માટે નહિ પણ સમગ્ર મંડળના કંયાણાથે જ દોષ તેમ
સમગ્રતા અને તે મંડળની ઉન્નતિ થાય તેવા દરેક પ્રયત્ન શુભેચ્છાથી

૯૯. ‘પ્રજાપદ’, તા. ૮ એપ્રિલ ૧૯૦૦.

કરતા. 'હું' અને 'મારું' એવા સ્વાર્થપરાયણા વિચારો તેમનામાં ન હતા. વળી તે સમયે હાલની પેઠે ચાતિના જુદા જુદા વાડા બંધાયેલા ન હતા પણ જાતિની સંઘામાત્ર તેના કર્મથી જ અપાતી એટલે ચારે વર્ણના લોક પોતાના કર્મથી બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય કે શૂદ્ર ગણાતા. તેઓ દીર્ઘાયુ હતા કારણ કે ૮૯-૪૦ વર્ષ સુધી તો તે કાળમાં બ્રહ્મચર્ય દીક્ષા રખાતી અને ૬૦-૭૦ વર્ષનું માણસ યુવાન ગણાતું. બ્રાહ્મણોનું રક્ષણ ક્ષત્રિયો કરતા અને ખીજી જાતિના લોક વ્યાપારાદિથી જીવન ગાળતા. આ સઘળા ઉપરથી એમ જણાય છે કે, પૂર્વે જ્યારે આ દેશમાં આર્યોના પ્રવેશ થયો હશે ત્યારે ઋષિઓ પહેલા આવ્યા હશે અને તેમની પાછળ તેમનું રક્ષણ કરવાને ક્ષત્રિય આદિ ખીજા ટોળાબંધ માણસો આવ્યાં હશે. આ રીત હાલમાં યુરોપિયન મિશનરીઓ જેમ ચીનમાં પ્રવેશ કરે છે અને તેમના રક્ષણ માટે પાછળથી લશ્કર મોકલવામાં આવે છે તેને મળતી જ હતી. ઋષિઓ આ દેશમાં આવ્યા ત્યાર પહેલાં ધણે લાગે આ દેશમાં હમણાં જે લોકો ભીલ, કાળીને નામે ઓળખાય છે તે લોકો જ રહેતા હશે અને તેમને તે વેળા 'દસ્યુ'ના નામથી સંબોધવામાં આવ્યા હશે. આપણાં પ્રાચીન પુસ્તકોમાં દૈત્ય અને અસુરો ઋષિઓને પીડતા એમ જે જણાવવામાં આવ્યું છે તે આ લોકો જ હશે કેમ કે તેઓ ઋષિઓને આ દેશમાં પ્રવેશ કરતા અટકાવતા હતા. વળી તે સમયે ટોળાના નાયકની સત્તા સર્વોપરી ગણાતી. તે સમયે હરદોઈ વર્ણની કન્યાને ગમે તે વર્ણનો માણસ પરણી શકતો અને તેના દાખલામાં જણાય છે કે, ભીમ રાક્ષસની કન્યાને અને અર્જુન નાગકન્યાને વર્યો હતો. ગોત્રની સંરક્ષા પણ આ પછીથી જ ગોઠવાઈ હોય એમ લાગે છે. અને પછીથી ધીરે ધીરે આઠા પાળવાનું પણ ઓછું થવા માંડ્યું હશે કેમ કે તેના દાખલામાં દુર્યોધનનું વર્તન મળી આવે છે...શકુંતલાના દીકરા ભરતના વખતથી આ દેશનું નામ ભરતખંડ પાડવામાં આવ્યું હશે. એ પછી આ દેશમાં અશોક મહારાજ થયો, તેની સત્તા હિંદુસ્તાન સિવાય અન્ય મુલકોમાં

પણ હતી. તેના સમયમાં બૌદ્ધધર્મનું પણ ચારે તરફ પ્રસરવા લાગ્યું. તે સૈકાઓમાં ગ્રીક સિધ્ધિન વગેરે લોકોએ આ દેશમાં સવારીઓ કરી. વળી તે કાળના અંતભાગમાં અનીતિ ધણી ફેલાવા માંડી અને લોકો જુદી જુદી રાતિના વિભાગમાં વહેંચાઈ ગયા. તે સ્થિતિ સુધારવાને તે પછીના વખતમાં યત્ન કરવામાં આવ્યા. રાતિના વિભાગો ધણી વધ્યા. કન્યાઓને રમ્બેદર્શન પહેલાં લગ્ન કરવાના અને રમ્બેદર્શન સિવાય લગ્નના હક નહિ ભોગવવાના કરાવે કરવામાં આવ્યા. અને, એમ પણ અનુમાન થાય છે કે કુટુંબના વડા આગળ પતિ પત્નીનું અને પત્ની પતિનું નામ દર્ષ શકે નહિ એવી ગોઠવણ કરવામાં આવી હશે. ઉત્તરોત્તર કાળે કરી આપણામાં કેટલાક ખરાગ રિવાજ દાખલ થયા છે તે સાંપ્રત સમયને અનુકૂળ નહિ હોવાથી તે નીકળી જવા જોઈએ, તેની સાથે મારે એટલું પણ કહેવું જોઈએ કે આપણા સામાજિક જીવનમાં જે કાંઈ ઉપયોગી છે તેનો નાશ ન થાય એ બાબતની ચોક્કસ મંલાળ રાખવાની જવાબદારી હાલમાં સુધારકોને શિર છે, અને તેમ કરવામાં નહિ આવે તો ભવિષ્યની પ્રજા નેમને દોષિન ગણવા વગર રહેશે નહિ.” ૧૦૦

૧લી જુલાઈ ૧૯૦૦ના ‘પ્રજાનંધુ’માં ‘Mr. Tripathi’s Lecture’ એ શીર્ષક નીચે આપવામાં આવેલ તંત્રીલેખમાં, ગોવર્ધનરામના આ આપણની ટીકા કરવામાં આવી છે. ખાસ કરીને ગોવર્ધનરામે જે તારણો - વિશેષતઃ જ્ઞાતિમર્યાદાના ઉદ્વેગ અંગેના - રજૂ કર્યા છે એને માટે ઐતિહાસિક પુરાવા રજૂ થયા નથી, એમ કહી તંત્રી ઉમેરે છે કે વ્યાખ્યાનાએ વિષયને રમદાયક રીતે રજૂ કર્યો હતો પણ પૂરતી ઐતિહાસિક ભૂમિકા વીગતે આપવામાં આવી ન હતી. તંત્રીનું કહેવું એમ છે કે ચોટદાર સામાન્ય કથનોને બદલે રૂપરૂ દિશાસૂચન જેવું કાંઈ મળ્યું હોત તો તે વ્યવહારુ સુધારકોને તેમ જ

સનાતનીઓને વધુ લાલદાથી નીવડત. ૧૦૧

૩૧. Marriage Forms under Ancient Hindu Law [૧૯૦૧-૧૯૦૨] - પ્રાચીન હિંદુ શાસ્ત્રે માન્ય કરેલાં વિવાહનાં સ્વરૂપો.

‘ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ’માં આ લેખ ત્રણ કટકે પ્રસિદ્ધ થયો હતો. ૧૦૨

આ વિષય પરત્વે પુરોગામી લેખકોએ કરેલા કામનો લેખક આરંભમાં જ નિર્દેશ કરે છે. શ્રી વેસ્ટ, ખ્યૂહલર, અને જી. ડી. મેઇને કરેલા કામને ગોવર્ધનરામ યાદ કરે છે. મેઇને ખાસ કરીને વિદેશી આધારો ઉપર આ વિષયની ચર્ચા કરી છે. એટલે એને ખાજીએ રાખી સ્વતંત્ર રીતે આ લેખને જોવાનું લેખક સૂચવે છે. ભારતીય આર્થ-ઇન્ડો આર્થન-વિવાહોના સૌથી જૂના ખ્યાલો કેટલાક વેદનાં સૂક્તોમાંથી મળે છે. ભારતીય-આર્થ વિવાહ પ્રાથમિક કક્ષાએ કેના હતા એ તેમણે બતાવ્યું છે. આ કક્ષાએ આકે પ્રકારના વિવાહ કે વિવાહના ઘાઈ પ્રકારો કે સમ્પત્તિનો પણ ઉલ્લેખ નથી એમ લેખક નોંધે છે. મનુએ આપેલા લગ્નપ્રકારોને બે વિભાગમાં તેમણે વહેંચ્યા છે : (૧) વિધિયુક્ત લગ્નો અને (૨) વિધિ વગરનાં લગ્નો. બ્રાહ્મ, દૈવ, પ્રાજ્ઞપત્ય અને આર્થ એ સ્વરૂપો પહેલા વિભાગમાં આવે, ખાજીના ખીજ વિભાગમાં. પહેલા વિભાગના વિવાહો અનુક્રમે બ્રહ્મા, દેવો, પ્રાજ્ઞપતિ અને ઋષિમુનિઓના માનમાં જે વિધિઓ કરવામાં આવતી એના હોઈ આ જૂથને વિધિયુક્ત વિવાહોનું જૂથ પણ કહી શકાય. ખીજું તે વિધિ વગરનાં લગ્નનું જૂથ છે. આર્યેતર પ્રજાઓ

૧૦૧. ‘મનુસમુહ’, પૃ. ૪, અંક ૨૬. પૃ. ૨,

૧૦૨. ‘ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ’, વૉ. ૧, નં. ૨ (પૃ. ૧૭૬), નં. ૩ (પૃ. ૨૯૬), નં. ૪ (પૃ. ૩૬૩).

સાથે આર્યો સંપર્કમાં આવ્યા ત્યારે તે પ્રજાઓનાં નામ આ બીજા જૂથના વિવાહો સાથે સંકળાયાં તે પણ આ વિધિરહિતતાનું સ્પષ્ટ છે. લેખક એવી ધારણા કરે છે કે ‘ભારતીય-આર્ય’ને લાગેવળગે છે ત્યાં સુધી વધારે જૂનાં વિવાહસ્વરૂપો એ વિધિયુક્ત વિવાહના જૂથનાં છે, શ્રી મેક્લન કહે છે તેમ વિધિ વગરના જૂથનાં નહિ, કારણ એ છે કે વિધિ વગરનાં વિવાહસ્વરૂપો એ આર્યોનાં આર્યેતરો સાથેના સંપર્કનું પરિણામ છે અને આ સંપર્ક વેદકાળ પછી-થયો હોય એમ લેખકનું માનવું છે. લખનાં આઠ સ્વરૂપો છે: (૧) ગ્રાહ્ય, (૨) દૈવ, (૩) પ્રાજ્ઞપત્ય, (૪) આર્ય-આ પહેલાં ચાર સ્વરૂપોમાં પ્રત્યેક આગદ્ધ સ્વરૂપ તે પાછળનાની સરખામણીમાં પ્રચલિત છે. બાકીનાં ચાર સ્વરૂપો (૧) ગાંધર્વ (૨) અસુર (૩) પૈશાચ અને (૪) રાક્ષસ એમાંનું દરેક અગાઉના કરતાં વધારે હીન છે. એ આઠમાંનાં પહેલાં બે સ્વરૂપો બ્રાહ્મણો માટે છે, કારણ કે બીજી જાતિઓ બહિષ્કાર સ્વીકારતી નથી અને ઋત્વિજ તરીકે કાર્ય કરતી નથી. આ ઋત્વિજ-ધર્મશુરઓ વિવાહના ‘દૈવ’ સ્વરૂપમાં વરને રથાને હોય છે. ગાંધર્વવિવાહ એ ક્ષત્રિયો માટે છે. અને ક્ષત્રિયોને જ લગાઈ સાથે કામ પડ્યું હોઈ રાક્ષસવિવાહ પણ એમને માટે છે. ધનની સાથે જોડે લાગેવળગે છે તે વૈશ્યને માટે અસુરવિવાહ છે. બાકીનાં ત્રણ સ્વરૂપો પ્રાજ્ઞપત્ય, આર્ય અને પૈશાચ કોઈ એક જાતિને માટે નથી.

લેખક રામાયણ, મહાભારત વગેરે મંથોગ્રાંથો આ લગ્નોના દાખલાઓ ટાંકે છે. એ વખતના સમાજમાં અનાય વિવાહસ્વરૂપને વિધિ કરીને આર્ય વિવાહસ્વરૂપમાં ફેરવી નાખવામાં આવતું. લેખક શકુન્તલાના દુષ્યન્ત સાથેના ગાંધર્વવિવાહને કવચ આશ્રમમાં પાછા આવ્યા પછી વિનત અગ્નિ સળગાવીને એને પવિત્ર કરે છે, તે આપે છે. તેનું ઉદાહરણ આ જાતનો વિધિ પરણનાર જોડાની ગેરહાજરીમાં અથવા તે બેમાંથી એક જણ પણ ગેરહાજર હોય તોપણ યઈ શકે. મૂળના અનાય ગાંધર્વવિવાહને આ રીતે વિધિપૂત કરવાથી

એ લગ્ન વિધિયુક્ત બનતું અને એમનો પુત્ર મનુસ્મૃતિ અનુસાર વાજપી વારસદાર લેખાતો. આથી પણ ખીજે વધારે અસરકારક દાખલો 'વિક્રમોર્વશ્યાય'માંથી લેખક આપે છે. ગોવર્ધનરામનું આ નિરીક્ષણ નોંધપાત્ર છે.

આ આઠ વિવાહસ્વરૂપોનું વર્ણન આશ્વલાયન શૃણુસૂત્રો અને મનુસ્મૃતિમાંથી મળે છે. લેખક એ વિવાહનાં લક્ષણો વર્ણવી વરકન્યાની એકબીજા પ્રત્યેની ફરજોનું વિવરણ કરે છે.

બ્રાહ્મવિવાહ વિશે લખતા લેખક વેદ જાણનાર માટે આ વિવાહનાં પારણાં ઉઘાડા હતાં, એમ કહે છે પરંતુ વેદાધ્યાસની છૂટ ફેટલાને હતી તે સંબંધે તો તે મૌન સેવે છે। ગોવર્ધનરામ કહે છે કે વખત જતાં વિવાહનું આ ઉત્કૃષ્ટ સ્વરૂપ બ્રાહ્મણો પૂરતું મર્યાદિત બન્યું તે બીજાએને આમાંથી બાકાત રાખવામાં આવ્યા હતા તે કારણે નહિ, પણ બીજા વર્ગો તે ભૂમિકાએ પહોંચી શકતા ન હતા અથવા તો તે લોહાએ સરળ વિવાહસ્વરૂપો પસંદ કર્યા હતાં તે કારણે. બ્રાહ્મવિવાહ એ ઇન્ડો-આર્યન પ્રતિલાના ઉચ્ચોચ મૂલ્યોને સાકાર કરે છે. લાંબા ગાળે બ્રાહ્મણોએ જ જાણે આ વિવાહનો ઇજારો રાખ્યો હોય તેમ બન્યું. એને જ પરિણામે લાંબા વખત સુધી વિવાહની આ પ્રથા સાથે બ્રાહ્મણો મંકળાર્થ રહ્યા, અને નહિ કે કોઈ શાસ્ત્ર-વચનને કારણે.

૩૨. The Hindu Sovereign as Parent of His People [૧૯૦૨]— હિંદુ સાર્વભૌમ રાજા — તેનાં પ્રજા-જનોના પિતા તરીકે.

‘ધ ઇન્ડિયન રીવ્યૂ’ના ૧૯૦૨ના જાન્યુઆરી અંકમાં આ લેખ પ્રસિદ્ધ થયો છે.

રાજા વિશેનો બ્રાહ્મ આપણી સંસ્કૃતિપરંપરામાં કેવો હતો તે દર્શાવવાનો આશય લેખકે આ લેખમાં રાખ્યો છે. તેઓ કહે છે કે

પશ્ચિમમાં બધારણના ભાગ રૂપે રાજ અને મતદારો - પ્રજાઓ હોય છે. પ્રાચીન હિંદુધર્મ પ્રમાણે સાર્વભૌમ રાજ તે વાસ્તવિક અર્થમાં પિતા છે. રાજ રાજકીય કુટુંબનો એક અંશ છે. એનું વ્યક્તિત્વ એના પૈતૃકપદમાં વિલીન થયેલું લેખાય છે. જેમ પશ્ચિમની કુટુંબસ્થામાં છોકરો પુખ્ત હોય ત્યારે પિતાનું સ્થાન સ્મૃતિશેષ બને છે તેમ હિંદુમાં બનતું નથી. હિંદુ માનસમાં પિતાના સ્થાન અને કુટુંબ અંગેની ભાવના વજ્રસેપ છે, અને રાજકીય કુટુંબની બાબતમાં પણ તેમ જ છે. ન તો કુટુંબમાં ન તો રાજ્યદરબારમાં વ્યક્તિવાદી ખ્યાલને આ વ્યવસ્થા નીચે કંઈ સ્થાન છે આ વ્યવસ્થામાં કંઈ પણ ફેરફાર કરવાનો પ્રશ્ન જોતો થાય ત્યારે લોકો સહજવૃત્તિથી તેનો સામનો કર્યા વગર રહેતા નથી. કુટુંબ તે જાતિનું ઘટક છે. સર હેન્રી મેઇનની વિચારણાનો ઉપયોગ કરીને કહીએ તો પ્રાચીન સમયમાં કોઈ 'દેશ'ના સાર્વભૌમ રાજ ન હતા, પણ 'જાતિ'ના હતા. પ્રાદેશિક સાર્વભૌમ રાજનો ખ્યાલ પાછળથી વિકસ્યો છે. આર્યો, દ્ર્યુઓ, રાક્ષસો એના જાતિવાચક ઉદ્દેશો મળે છે, અને નહિ કે તે તે સ્થળના લોકોના. આર્યો અને ખિન આર્યોનો મળાને રાજકીય ઘટક બન્યો ત્યારે રાજ્યો એકલા આર્યોના રાજ તરીકે અથવા તો ચારે વર્ણોના રાજ તરીકે પોતાને જાળખાવતા નહિ પણ આખી પ્રજાના અથવા તો 'પચ્ચજના'ના એટલે પાંચ જાતિના - જેમાં ખિન-આર્યો તે ચાર વર્ણો ઉપરાંતની પાંચમી જાતિ હતા -ના રાજ તરીકે પોતાને જાળખાવતા. 'પચ્ચજનાઃ'નો અર્થ આખી પ્રજા થતો અને અત્યારે પણ સામાન્ય રીતે એ શબ્દોનો ઉપયોગ લવાઈ અથવા સૌ લોક એ અર્થમાં થાય છે, શબ્દના બંને અર્થ 'પંચ ત્યાં પરમેશ્વર' એ કહેવતમાં જળવાયા છે. પશ્ચિમમાં એને મળતી જ કહેવત છે : 'Vox populi vox dei'.

ભારતીય પ્રજાલિકા પ્રમાણે રાજ એટલે નિશ્ચેતન જૂમિપ્રદેશનો શાસક નહિ પણ સચેતન પ્રજાઓ - જેમાં ગાયોનો પણ સમાવેશ

માયં છે - તો શાસક - દેશને માટેનો શબ્દ બહુવચનમાં યોગ્યતો - 'દશાર્ણા:', 'વિદેહા:'. આ રીતે જાણે કે તે પ્રદેશમાંની બધી સજીવ વસ્તીનો નિર્દેશ થઈ જતો.

રાજા નૃ-પાલ, નર પતિ હતો. જ્યારે એને માટે બૃ-પતિ શબ્દ વપરાતો ત્યારે પણ અમુક ભૂમિપ્રદેશના જ નહિ પણ સજીવ વસ્તીથી ઊભરાતી અનંત ભૂમિના રાજા તરીકેનો નિર્દેશ ધ્રુ હતો, કેમ કે એક બાજુ રાજા માટે આ શબ્દ યોગ્યતો, તો બીજી બાજુ વળી શિવ માટે પણ વપરાતો - જેઓને પણ પતિ - ભૂતપતિ (બધાં જીવતાં પ્રાણીઓના નાથ) કહેવામાં આવતા. ઘર કુટુંબનો વડો 'ગૃહપતિ' હતો તેમ પ્રજા-કુટુંબ (સમગ્ર જાતિ)નો વડો 'નરપતિ' હતો.

આદર્શ રાજા એ એનાં પ્રજાજનોનો પિતા હતો. રાજાનું કાર્ય તે એનાં પ્રજાજનો પોતપોતાના ધર્મનું પાલન કરે છે કે નહિ તે તપાસવાનું હતું. આથી સ્વજાતિ માટેની નહિ એવી ધર્મક્રિયાઓ કરનારા યદને શિક્ષા કરવાની રામને ફરજ પડી હતી. દ્રોણે બ્રાહ્મણ હોવા છતાં હાથમાં હથિયાર લઈ સેનાપતિપદ સંભાળ્યું એટલે તેમને શિક્ષા થઈ કારણ કે લડવાનું કાર્ય કરનાર ક્ષત્રિયો હતા જ. દરેક પ્રજાજને પોતાના ક્ષેત્રની બહાર ગયા સિવાય પોતાનાં કર્તવ્યો અદા કરવાનાં હતાં. પ્રજાજનો આ નિયમનું પાલન કરે છે કે કેમ તે જોવાનું કામ રાજાનું રહેતું.

અમેરિકામાં તો સશક્ત લિખારીને પોલીસને હવાસે કરવામાં આવે. હિંદુ ધર્મનો આદર્શ એનાથી જુદો છે. અમુક પરિસ્થિતિમાં સશક્ત લિખારીને દાન આપવું તે ધનિકની ફરજ લેખાય છે.

ત્રિશંકુની પુરાણકથા સમજાવતાં લેખક કહે છે કે, વસિષ્ઠનું ન માની આગળ વધવા ઇચ્છનાર ત્રિશંકુ સમ્પાત્ત થયો હતો, એક આદર્શ વ્યક્તિ રામ તે પોતાની માતાને અયોધ્યામાં જ દશરથ રાજાની સાથે રહેવા કહે છે જ્યારે સીતાને વનમાં લઈ જવાના પ્રશ્ન અંગે કોઈની પણ રમતી રહ જોતા નથી. રામે લોકોની આરાધના માટે પોતાની

નિર્દોષ પ્રિયતમાનો ત્યાગ કર્યો અને દિલ્લેચિત્ત તપસાધના કરનાર શત્રુને દંડો. બ્રાહ્મણઅતાર પરશુરામનો વધ નહિ કરવામાં પણ આ જ આદર્શ હોવાનું લેખક સૂચવે છે. આ જાતનાં ઉદાહરણો ઉપરથી લેખક સૂચવે છે કે હિંદુધર્મના રાજ્યશાસ્ત્ર અને નીતિશાસ્ત્રની દૃષ્ટિએ આર્થિક સિદ્ધાંતોનું સ્થાન મૌલુ છે. સમગ્ર ગ્રંથ ગુણકર્મ વિભાગ અનુસાર જુદી જુદી સાતિઓમાં વહેંચાઈ જાય અને દરેક પોતપોતાની ફરજોનું પાલન કરે. આ રીતે બ્રાહ્મણો ભણે, ક્ષત્રિયો રાજ્ય કરે, વૈશ્યો કમાય, અને શત્રો હુન્નરઉદ્યોગ તરફ લક્ષ આપે. હિંદુધર્મના આ આદર્શ પ્રમાણેના સાર્વભૌમ રાજ તે પિતાસમાન છે, સમાજના જુદા જુદા છોડવાઓનું તે કુશળ માળાની જેમ સંવર્ધન કરે છે.

અંગ્રેજ સરકારનાં રાહત કાર્યોનો ઉલ્લેખ કરીને ગોવર્ધનરામ કહે છે કે પ્રજાના ઉચ્ચ વર્ગો મુધી એ પહોંચતાં જ નથી પ્રામાણિક માણસો એનાથી વંચિત રહે અને ચોરી કરનાર વખતે એનો લાભ મળે એવું બને છે. એના કરતાં કેટલાંક જુનવાણી દેશી રાજ્યોમાં પરિસ્થિતિ વધારે સારી હોય છે. ત્યાં પિતાના જેવી કાળજીથી રાજ પોતાના લંડારો પ્રજા માટે ખુલ્લા મૂકતો હોય છે.

લેખક કહે છે કે અલ્ડકોશિકને દેવો તરફથી સ્વર્ગ મળ્યું ત્યારે પોતાની પ્રજા વગર તેનો સ્વીકાર કરવાની તેણે ના પાડી, એટલું જ નહિ પણ એ લાલ પોતાને બદલે પોતાની પ્રજાને મળે એમ એણે માગ્યું. રાજકીય સંયુક્ત કુટુંબનો આદર્શ આ છે અને રાજ તે સર્વોપરી કમાનાર છે અને પોતાની કમાણીનાં ફળો તે પોતે એકલો જ આરોગવા માગતો નથી પણ પ્રજાની સાથે એનો મંવિભાગ કરે છે.

રાજાને એ કુટુંબો હોય છે. એક એનાં સગાંમંઘડીઓનું કુટુંબ, અને બીજું પ્રજાઓનું. આ બીજા કુટુંબને લીધે તે નર-પતિ છે. અને આ બન્ને પ્રકારનાં કુટુંબો વચ્ચે સંઘર્ષ જિએ થાય ત્યારે હંમેશા પહેલાનો ભોગ આપવામાં આવતો. ધર્મદૃષ્ટિ જ મુખ્ય રહેતી, ઋષિ-ઓએ આવાં વિધાન સ્થાપ્યાં હતાં. ધર્મ એજ સાર્વભૌમ સત્તા હતી.

33. The Practical Aspects of Our Ideals of Life

[૧૯૦૨]-આપણી જીવનભાવનાનાં વ્યવહારમાં જણાતાં સ્વરૂપ.

આ વિષય પર ગોવર્ધનરામે ૨૫ તથા ૨૬ જૂન ૧૯૦૨ ના રોજ અમદાવાદના 'સોશિયલ એન્ડ લિટરરી એસોસિએશન' સમક્ષ અંગ્રેજીમાં ભાષણ આપ્યું હતું. પ્રમુખ સ્થાને ટી. બ. અબાલાલ સાકરલાલ દેસાઈ હતા. આ ભાષણ 'ભાષાંતર-સારાંશ' રૂપે ૧૯૦૨-૧૯૦૩ ના 'વસંત' ૧૦૩ માં છપાયું હતું. 'મળખંધુ' એ પણ એનો અહેવાલ પ્રકટ કરેલો છે. ૧૦૪

આ વ્યાખ્યાનના આરંભમાં લેખક સ્પષ્ટતા કરે છે કે સામાન્ય માણસોની સામાન્ય ભાવનાઓનું પૃથક્કરણ કરવાનો આશય તેમણે રાખ્યો છે. મનુષ્યમાં પ્રાણીજીવન ઉપરાંત બુદ્ધિ અને આત્માનું જીવન છે. સમાજમાં કેટલાંક મનુષ્યોને અનિચ્છાએ પણ પ્રાણીજીવનની સ્થિતિમાં સંતોષ માનવો પડે છે. સંન્યાસી, સંતોષી અને આળસુ એ ત્રણ વર્ગનાં મનુષ્યો પ્રાણીજીવનની ભાવનાથી રહિત હોય છે અને એમાં સંતોષી અને આળસુને તો કોઈ પણ પ્રકારની ભાવના હોતી નથી. આ ત્રણે પ્રકારના માણસો હિંદુસ્તાનમાં છે એમ કથા પછી યુરોપ અમેરિકાના લોકોથી આપણા દેશના લોકોનો બેદ કરતાં લેખક જણાવે છે કે એ દેશોના લોકોમાં પ્રાણીજીવનની ભાવનાવાળા ઘણા લોકો છે. આપણે લોકો પણ પ્રાણીજીવન જીવીએ છીએ પણ એ પ્રમાણમાં ઘણું યોગ્ય છે આપણું જીવન એ સમષ્ટિજીવન છે. આપણે ત્યાં જે પ્રાણીજીવન છે તે સમાજના સામાન્ય ઉદ્દેશને પાર પાડવાના સાધન તરીકે જ છે. આપણે ત્યાં સંસ્કૃતમાં અંગ્રેજી શબ્દ 'Rights' માટે પર્યાય નથી. 'હક' શબ્દ આપણે પરભાષામાંથી

૧૦૩. 'વસંત', વર્ષ ૧, અંક ૬ (પૃ. ૨૧૫-૨૧૮), અંક ૮ (પૃ. ૨૬૨-૨૬૮), અંક ૧૦ (પૃ. ૩૭૫-૩૮૨).

૧૦૪. 'મળખંધુ', તા. ૨૬ જૂન ૧૯૦૨ (પૃ. ૮-૯) અને તા. ૬ જુલાઈ ૧૯૦૨ (પૃ. ૮-૯).

લીધો છે. એ શબ્દના અર્થની પાસેમાં પાસે જેસી શકે એવો શબ્દ 'અધિકાર' છે. આપણી ભાવના જરૂરિયાતે તેલંગના 'Man has duties and no rights' એ વાક્યથી ખરેખર સ્પષ્ટ થાય છે એમ લેખક કહે છે. આપણી અને પશ્ચિમની ભાવના વચ્ચે મૂળભૂત ભેદ રહ્યો છે. પશ્ચિમમાં વ્યક્તિસ્વાતંત્ર્યની ભાવના છે, આપણે ત્યાં એથી જુદી સામાજિક અવ્યવસ્થાની ભાવના છે. પ્રત્યેક હિંદુ નાગરિક કુટુંબ માટે જીવે છે, કુટુંબ જ્ઞાતિ માટે જીવે છે, જ્ઞાતિ મોટા મંડળ માટે અથવા મહાજન કે 'ચોર્યાસી' માટે જીવે છે અને તે મોટું મંડળ સમસ્ત લોક માટે જીવે છે. પૂર્વ અને પશ્ચિમની ભાવનાઓ વચ્ચેના ભેદો દર્શાવીને એ ભેદો વ્યવહારમાં કેવી રીતે પ્રકટ થાય છે એની વીચિત્રતા જણાવતે જોવાર્ધનરામે કરી છે તે કહે છે કે 'ન જ્ઞી જ્ઞાતમર્મહતિ' —નો અર્થ એ છે કે જ્ઞીનું અસ્વાતંત્ર્ય એના પોતાના રક્ષણ માટે છે અને નહિ કે રક્ષકના સ્વાર્થ કે હક માટે. આપણી વર્ણવ્યવસ્થા 'કર્તવ્ય'ના ધોરણે રચાયેલી છે એમ કહી દરેક વર્ણનાં કર્તવ્યો જોવાર્ધનરામે જણાવ્યાં છે. કુટુંબજીવન અને સ્ત્રીપુરુષોની ફરજો અંગે તેમણે વિસ્તારથી લખ્યું છે.

'સાપન્દિક્ષિક મિલિયોરિઝમ' એ પુસ્તકમાંથી ઠીક ઠીક ઉદાહરણો આપીને જોવાર્ધનરામે પશ્ચિમના વ્યક્તિભાવનાવાદનાં માહાં પરિણામો વર્ણવ્યાં છે. આ ભાવનાને કારણે પશ્ચિમનું ગૃહજીવન કાર્મિક કથળ્યું છે જ્યારે આપણે ત્યાં સમષ્ટિભાવનાને કારણે એવાં અનિષ્ટ પરિણામો આવ્યાં નથી. આપણે ત્યાં છોકરીઓને દુધપીતી કરવાનો રિવાજ અમુક હલકા જ્ઞાતિઓમાં ખાસ કારણથી ઉત્પન્ન થયેલો હતો અને તે આપણી સમાજવ્યવસ્થાનું સામાન્ય લક્ષણ નથી પણ અપવાદરૂપ છે. એ પછી લેખક ઉમેરે છે કે પશ્ચિમમાં સ્ત્રીઓ એપી રોગવાળા પતિથી દૂર રહે છે જ્યારે આપણે ત્યાં પ્લેગ વગેરે સામૂહિક રોગોમાં કુટુંબીજનો એકબીજાની 'સારવાર' કરે છે. યુરોપમાં "મલપાનનું" ધણું જોર છે " તે પણ આ વ્યક્તિભાવનાને લીધે જ

એમ લેખક કહે છે. વ્યાખ્યાનના અંતભાગમાં આ યુગમાં આપણી સ્થિતિનું અને એ નિવારવા માટે શું કરવાની જરૂર છે એનું ચિત્ર તેઓ આપે છે. આપણી શારીરિક મંપત્તિ અત્યંત કથળી ગઈ છે, વિચારની શક્તિ જવલ્લે જ દેખાય છે, આપણી સામાજિક લાવનાને ધક્કો લાગવાને પરિણામે કુટુંબસંસ્થા અને પ્રાતિગંસ્થા ઊલ્લસિન્ન થતી જાય છે એ જાનની ચિકિત્સા રજૂ કરીને ગોવર્ધનરામ પ્રજા-જીવનને જીવું લાવવા માટે હૃદયસ્પર્શી લાપામાં જલ્દી કે ઉદ્દેશ્યો છે । ખાસ કરીને પશ્ચિમની લાવનાઓના સદંશોને અપનાવી આપણી સંસ્કૃતિના અને સમાજવ્યવસ્થાના ઉચ્ચ આદર્શોને અનુરૂપ સમાજ-જીવન ગોઠવવા દરેકદરેક દેશજાંદુએ પ્રયત્ન કરવો જોઈએ એમ તેઓ કહે છે.

વ્યાખ્યાનના અંતભાગમાં તરકાલીન દેશસ્થિતિનું જે ચિત્ર છે અને દેશને જીંધે લાવવા આપણી શી ફરજો છે એ વિષે જે ઉચ્ચ-ગ્રાહ્ય લેખકે લખ્યું છે તે બે વસ્તુઓમાંથી આ લેખની 'શરૂઆતમાં પશ્ચિમની જીવનલાવનાઓની ચિકિત્સા કરતાં લેખકે જે તારણો રજૂ કર્યાં છે એનો કાંઈક ખુલાસો મળે છે. ગોવર્ધનરામે ઠેક પોતાની ઉત્તર વયમાં આ લેખ લખ્યો હોવા છતાં પશ્ચિમની જીવનલાવનાઓની કદર પૂરતા પ્રમાણમાં તે કરી શક્યા નથી એ સહેજ આશ્ચર્ય ઉપજાવે એવું છે. કદાચ એ વખતે પશ્ચિમ ભારતની આત્મ-સ્થાપનાનો પ્રશ્ન લેખકના મનમાં આગળ પડતો હોય અને એને લઈને આ જાનની રજૂઆત તેમણે કરી હોય એ સંભવિત છે. તે છતાંય ગોવર્ધનરામ જેવા વિશાળ દૃષ્ટિના ચિંતક પાસેથી કાંઈક વ્યાપક દૃષ્ટિએ થયેલી વિચારણા મળે એવી અપેક્ષા સહેજે જિલી થાય. લેખની માંડણી જે રીતે થયેલી છે તે જોતાં પશ્ચિમ લેખકનું મન વારે વારે પશ્ચિમની જીવનલાવનાઓના અસદંશો ઉપસાવવા તરફ જ વળે છે. પશ્ચિમની જીવનરીતિની ટીકા કરવાનું જ પ્રાપ્ત થતું હોય ત્યારે એ ટીકા બહોળાં ઉદાહરણો અને પશ્ચિમના સામાજિક બંધા-

રથુના પૂરતા પરિચય બાદ જ કરી શકાય એ સ્વપરંપર છે. 'સાયન્ટિફિક મિલિયોરિઝમ' માંથી લેખકે ઉદાહરણ આપ્યાં છે અને "ઇન્ફેન્ડનાં પ્રસિદ્ધ માસિક પત્રો" માં અહેવાલો વાંચ્યાનું પોતે નોંધ્યું છે પણ એટલા પરથી પશ્ચિમ વિષે તારણો રજૂ કરવામાં કાંઈક ઉતાવળ થઈ છે. પરદેશની જીવનભાવનાઓ અંગે વિરોધપૂર્વક લખવું હોય તો પૂરતી અણકારીપૂર્વક જ લખાવું જોઈએ. વ્યક્તિસ્વાતંત્ર્યની પશ્ચિમની ભાવનાને લેખક "વિષ"રૂપ લેખે છે એ પણ સ્વીકાર્ય લાગતું નથી અને એમના વલણને ચિંત્ય કોટિમાં મૂકવા માટે આ એક સમૂળ કારણ છે. ગોવર્ધનરામ જેવા આ ઉદાત્ત ભાવનાની કદર એમ બૂઝી શક્યા નહિ હોય એ પ્રશ્ન રહે છે. પશ્ચિમમાં કોઈ પતિને કોલેરા થયો કે એની પત્ની "એપી પતિથી દૂર રહેવું એ સ્વાભાવિક જ માને છે —" એ વલણ વ્યાપક હશે ? માનવહૃદય સર્વત્ર સરખું છે અને એપી રોગથી દૂર રહેનારી પશ્ચિમની સન્નારીઓનો પણ પોતાના પતિઓ પર આછો એમ હશે એમ માની લેવામાં કાંઈક ઉતાવળ થતી લાગે છે. અને કીમિયાની લડાઈ પછી 'દોષધારિણી દેવી' ફ્લોરેન્સ નાઇટિંગેલની પ્રેરણાથી અગ્નિ રોગી અપંગની શુશ્રૂષા કરનાર સેવિકાવૃંદ અસ્તિત્વમાં આવ્યા એ ઘટનાનું પણ વિસ્મરણ થઈ લાગે છે.

આ મદર્લમાં લેખકે ૧૯૦૫માં લખેલા 'ધી ફી સ્ટોન ઓફ ધી ઇકોનોમિક્સ ઓફ હિન્દુઇઝમ' એ લેખમાં પશ્ચિમમાં પણ પુત્રો પિતાથી જુદા રહેવા છતાં ત્યાં કુટુંબભાવનાનો સમૂળગો લોપ થતો નથી એમ કહ્યું છે એનું સ્મરણ થાય છે. એટલે આ મુદ્દા અંગેના લેખકના વિચારો પાછળથી પરિપૂર્ત થયા હોવાનો સંભવ છે. પરંતુ, પશ્ચિમના જીવનખ્યાલો અંગેનાં તારણોમાં જ નહિ પણ આપણા જીવનખ્યાલો અંગેનાં તારણોમાં પણ લેખક કાંઈક તટસ્થ દર્શનથી દૂર ગયા છે એની છાપ પડે છે. સમષ્ટિભાવના અને વ્યક્તિસ્વાતંત્ર્યની ભાવના એ બે પરસ્પર વિરુદ્ધ છે એવા કોઈ ખ્યાલથી દોરાઈ જઈને લેખકે આપણે ત્યાં સર્વત્ર સમષ્ટિભાવના

પ્રવર્તે છે એવું તારણ રજૂ કર્યું છે તે જરોજર લાગતું નથી. સમષ્ટિ-લાવના એ એવી સહેલી ચીજ તો નથી જ. અમુક દાખલાઓમાં એમ જોવા મળે એટલા ઉપરથી એવું સર્વસામાન્ય તારણ કાઢવું ક્ષાઈને વધારે પડતું લાગે. ‘ન સ્ત્રી સ્વાતંત્ર્યમર્હતિ’નું તાત્પર્ય લેખકના ખતાવ્યા પ્રમાણે એ સ્ત્રીના રક્ષણ અર્થે છે એ પણ લાગ્યે જ મંતોપકારક ખુલાસો હોય. ૧૯૧૫ માં ગાંધીજી દક્ષિણ આફ્રિકાથી હિંદમાં આવ્યા અને આ “સર્વસ્પર્શી” પરિવર્તન સાધનાર કર્મ-યોગીએ આ દેશમાં સ્ત્રીદાક્ષિણ્ય કે સ્ત્રીસન્માન નહિ, પણ સ્ત્રીના સમાન દરજ્જાને ન્યાયપુરઃસર સ્થાપિત કરી ભારતીય નારીમાં આત્મમદ્દા ને આત્મજગૃતિ પ્રગટાવ્યાં. એ પહેલાં લાગ્યે જ દેશમાં, ગોવર્ધનરામે પોતે જ ‘સ્નેહમુદા’માં આકંઠ વાણીમાં નિર્યુ. છે તેમ, સ્ત્રીની સ્થિતિ સારી હોય. “આપણે ત્યાં કેટલીક હલકી માતિઓમાં છોકરીઓને દૂધપીતી કરવાનો સિવાજ ખાસ કરીને ખાસ કારણોથી ઉત્પન્ન થયેા હતો અને તેથી તે આપણી સમાજવ્યવસ્થાનું સામાન્ય લક્ષણ નથી પણ અપવાદરૂપ છે” એમ લેખક કહે છે. પરંતુ એ ખાસ કારણો ક્યાં એ તે જણાવતા નથી ! ગમે તેમ પણ, એથી આપણા એ કુરિવાજનો ખયાલ તો થઈ જ ન શકે તે ઉઘાડું છે. એ જ પ્રમાણે “સાસુવહુની લડાઈઓ આપણાં ગરીબ કરતાં તવગરનાં ઘરમાં વધારે જોવામાં આવે છે” એમ લેખકે કહ્યું છે તે પણ ચિત્ત છે.

આ વ્યાખ્યાનનિબંધમાં લેખકે રજૂ કરેલા વિચારોમાંથી કેટલાક વિશે ચર્ચા કર્યા બાદ ઉમેરવું જોઈએ કે ભારતની આત્મ-સ્થાપનાના ઉચ્ચગ્રાહથી આ વ્યાખ્યાનનિબંધ લખાયેા છે. આપણા સમાજજીવનના અંતે વ્યવહારજીવન અંગેના કેટલાક મુદ્દાઓનો આગ્રહી પક્ષવાદ જાણેજાણે પ્રવેશ્યો છે તેમ છતાં લેખના અંતભાગમાં દેશ-સ્થિતિ સુધારવા અંગે તેમણે જે ઉદ્દેશોધન કર્યું છે તેમાં લેખકની દેશ

માટેની ઉદાત્ત પ્રીતિનું દર્શન થાય છે. ૧૦૫

૧

૧૦૫ આ ભાષણના ચિત્ર મુદ્દાઓ વિશે પ્રમુખસ્થાનેથી^૧ જાણતા હી બ અખાલાસભાઈએ જે મ્હુ તેનો 'પ્રજ્ઞાનધુ'એ આપેલો અહેવાલ અહીં ઉતારવો અસ્થાને નહિ લેખાય - "મિ ત્રિપાઠીના ભાષણમા જણાવવામા આવ્યું છે કે આપણે હિંદીવાનો એક મહાન પ્રજ્ઞા છીએ અલખત, આ આપણને રાજ કરે છે, પરંતુ આપણે આપણા અવગુણો તરફ દુર્લક્ષ કરવું જોઈએ નહિ હું જુદાપણા [Individualism] નો અર્થ ભાષણ કર્તાએ કર્યો છે તેનાથી જુદો કરુ છું મારા વિચાર પ્રમાણે તે એક સારી ભાવના છે તે દરેક માણસને શીખવે છે કે તે પોતાને વાસ્તે જીવે છે વળી જ્યાં એકની ફરજ છે ત્યાં સામાનો હક છે જ્યારે હું કોઈનું કામ કરુ ત્યારે તેણે મારું કામ શા માટે ન કરવું જોઈએ ? જો રાજાનો મારા ઉપર રાજ્ય કરવાનો હક છે તો તે સારી રીતે રાજ્ય કરે એ માગણી કરવાનો મારો હક છે યુરોપિયનની અને આપણી ભાવનાઓમા ફરક પડવાનું એ કારણ છે કે આપણે ૧૦૦૦ વર્ષ થયા એક પરત્વ પ્રજ્ઞા છીએ આપણા હિંદુધર્મનો મૂળ હેતુ એ છે કે દરેક માણસે પોતાની મુક્તિ માટે પ્રયત્ન કરવો દરેક માણસે પોતાના માન અને પ્રતિષ્ઠા સાચવી રાખવા જોઈએ જુદાપણાના કેટલાક દુર્ગુણો છે પરંતુ તેઓ તેની સાથે જોડાયેલા છે કે માત્ર ફળગા છે એ એક સવાલ છે ગમે તેવી ભાવનાઓ હોય પરંતુ તેમના સંપૂર્ણ અમલ ઉપર આપણા મુખનો આધાર રહેલો છે કોઈ ગરીબ માણસને કહેવામા આવે કે તમારા જાપના દાદા ધણા પૈસાદાર હતા પરંતુ તેમનાં તેને શું ? આ કહેવાથી તેને ખૂબી રીતે શત્રુતા થશે ? મહાભારત અને રામાયણના વખતની ભાવનાઓ હાલ શા કામની ? આગળ ચાલતા પ્રમુખે જણાવ્યું કે આપણે લોકો નબળા થઈ ગયા છીએ તો શરીર સુધારવાની શું આપણી ફરજ નથી ? ભાવનાઓની કાંઈ પણ કિંમત હોય તો તેનો અમલ અવશ્ય થવો જોઈએ મોર્ગને કરેલા મંડળનો ઇશારો કરી પ્રમુખે જણાવ્યું કે આપણા લોકો એકબીજા સાથે હળીમળી કામ કરી શકતા નથી આપણે એક પતિત પ્રજ્ઞા છીએ આપણામા યુરોપિયનોની કિંમત નથી આપણામાથી કેટલા માણસો પૂછેલા સવાલનો સીધો જવાબ આપી શકે છે ? આપણા લોકો નીતિ વિરુદ્ધ ચાલનારા લોકો તરફ ધિક્કારની લાગણીથી જોતા નથી આપણે હંમેશા આવા નહોતા

૩૪. The Aptitudes and Duties of the Leading Communities of Surat [૧૯૦૨] - સુરતની આગેવાન કોમોની લાવકાત અને ફરજો

ગોવર્ધનરામે આ વિષય પર ઈ. સ. ૧૯૦૨ ના જૂન માસની સાતમી તારીખે^{૧૦૬} સુરતના 'નાગર એસોસિએશન' સમક્ષ લાવણ્ય આપ્યું હતું. રા. બ. નંદશંકર તુળજશંકર પ્રમુખપદે હતા. પાછળથી ગોવર્ધનરામના અવસાન બાદ આ અમેજી લાવણ્ય 'સમાસોચક'માં પ્રસિદ્ધ થયું હતું.^{૧૦૭}

દુનિયાનાં મોટાં શહેરોના લાખલા આપી ગોવર્ધનરામ જણાવે છે કે મોટાં શહેરોએ દેશના લાવિમાં મહત્વનો ભાગ ભજવ્યો છે. સુરતનો જૂનકાળ મહાન હોવા છતાં ખીજાં શહેરોની સરખામણીમાં એ કેમ પાછળ પડી ગયું એનાં કારણોની વ્યાખ્યાનકાર તપાસ કરે છે. જૂનકાળમાં સુરતે સામાજિક નેતાઓ સારા આપ્યા છે, એનો વેપારોજ્જગાર પણ સારો હતો, છુદ્ધિચકિતમાં પણ એની પ્રજા આગળ ઊભી, સાહિત્ય અને સાંસ્કૃતિક પ્રવૃત્તિઓનું એ કેન્દ્ર હતું વગેરે ખજાનોને યાદ કરીને ગોવર્ધનરામ કહે છે કે અત્યારે એ પાછળ પડી ગયું છે એનું કારણ એ છે કે એની પાસે નેતાઓ નથી. સુરતના માણસો સુરત ખડાર પ્રવૃત્તિશીલ છે એટલા ધરઆંગણે પ્રવૃત્તિશીલ

તે યાદ દેવડાવવામાં આવે તો તેથી કંઈ સાદું થવાનો સંભવ છે. હાલનો સમય રામ અને અર્જુનના સમય જેવો નથી તે આપણે ભૂલી જઈએ એવું નથી." — 'પ્રબળધુ', ૧ જુલાઈ ૧૯૦૨, પૃ. ૮-૯.

૧૦૬. 'વસંત' - નવું ૬, અંક ૨
ઓગસ્ટ ૧૯૦૨ ની,
૧૦૭. 'સ્કેપ્યુક', તા. ૧

નથી. અંદર અંદરના વિખવાદે પણ એની પ્રગતિને રૂંધી છે. સુરતની આગેવાન કોમોએ પોતાના ઉત્કલ્પ બૂતકાળને યાદ કરી સુરતના ઉત્કર્ષ માટે પ્રયત્ન કરવો જોઈએ. આ અંગે કઈ કઈ દિશામાં કામ કરવું જોઈએ એ માટે પણ ગોવર્ધનરામે સૂચનો કર્યા છે. તેઓ કહે છે કે સુરત એનાં જંગલોની બાબતમાં બેદરકાર રહ્યું છે. કુદરતી સંપત્તિનો ઉપયોગ કરવાનું એને સૂઝવું નથી મૂડી અને માર્ગદર્શનને અભાવે સુરતની આગેવાન કોમો પ્રવૃત્તિશીલ નથી એ સ્થિતિનો અંત આણવો જોઈએ. સુરતની સન્નારીઓમાં જે કલાદૃષ્ટિ છે એને ટકાવી રાખવી જોઈએ. કલાકારીગરીની જાગવણી અને એના સંવર્ધન માટે સ્ત્રીઓને પ્રોત્સાહન આપવું જોઈએ. કળા માટેની અભિરુચિ ટકા રહે એ માટે દેશી કારીગરીને ઉત્તેજન આપવું જોઈએ. દેશી કારીગરોને પોતાના ધંધા માટે મૂડી મળે, તેઓ જે માલ તૈયાર કરે એને માટે બજાર તૈયાર હોય અને છેલ્લામાં છેલ્લી ઢગની શાસ્ત્રીય શોધો અનુસાર તેમની કલાકારીગરીવાળી વસ્તુઓ તૈયાર થાય અને દેશપરદેશના માહકોની બદલાતી રુચિને તે માફક આવે. આ રીતે દેશી કારીગરીને પ્રોત્સાહન મળે એવા ઉપાયો લેવા જોઈએ. આ રીતે એ લોકોએ પોતાની કામમાં જે કાંઈ બુદ્ધિશક્તિ હોય એનો ઉપયોગ કરવો જોઈએ, સ્થાનિક વેપારને વિકસાવવો જોઈએ અને જે માલ તૈયાર થાય એને માટે યોગ્ય બજાર જિલ્લું કરવા પરદેશમાં આ બાબતમાં શી પ્રગતિ છે વગેરે બાબતોનો ખ્યાલ મેળવવો જોઈએ. સુરતને ધનિક વેશ્યોની મદદની પણ જરૂર છે. નવી નવી વસ્તુઓ શીખવા માટે એ લોકો બુલાનોને પરદેશ મોકલે એ બાબત ઉપર ગોવર્ધનરામ ખાસ ધ્યાન મૂકે છે. આમ કરવામાં ન્યાતબાનનાં બંધનો અંતરાયરૂપ નીવડે તો તે દૂર કરવાનું પણ લેખક ભારપૂર્વક કહે છે તેમ છતાં સાથે સાથે ઉમેરે છે કે પરદેશ જનારાઓએ ત્યાં જઈને કાંઈક મેળવીને પાછા આવવું જોઈએ, પોતાની સમજતા વધારીને પાછા આવવું જોઈએ અને પરદેશમાં આવ્યા બાદ સમાજના

ઉત્કર્ષ માટે કામ કરવું જોઈએ. ડેટલીક વાર પરદેશ જનારાઓ ત્યાંની કૃષ્ણવણી કરતાં ત્યાંની જીવનરીતિનું આંધળું અનુકરણ મેળવીને જ પાછા આવે છે. સમાજને કશું વળતર મળતું નથી. જિલ્લું તેમનું ખર્ચાળપણું ભારે પડી જાય છે. એના કરતાં ઘરઆંગણના પ્રતિભા-શાળી પુરુષો પરદેશ ન ગયા હોવા છતાં પોતપોતાના ક્ષેત્રમાં સવિશેષ સજ્જતા અને કાર્યક્ષમતા દાખવતા માલૂમ પડે છે. આના ઉદાહરણ તરીકે લેખક પોતાના મિત્ર પ્રો. ત્રિભુવનદાસ ગજજરનું નામ સૂચવે છે.

૩૫. The Hindu Ideal of Poverty [૧૯૦૩]-હિન્દુ-ઓનો ગરીબાર્થનો આદર્શ

‘ ઇસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ ’માં આ લેખ એ કટકે છપાયો હતો. ૧૦૮

ગોવર્ધનરામે આ લેખમાં ભૂતકાળમાં અને વર્તમાન યુગમાં ગરીબાર્થ વિષેનો હિંદુ આદર્શ કેમ વિકસ્યો છે તે ઉદાહરણસહિત ખતાવ્યું છે. ગરીબાર્થનો હિંદુ આદર્શ બ્રાહ્મણપરંપરાના વિકાસ સાથે અસ્તિત્વમાં આવ્યો હોય અને બૌદ્ધપરંપરા વડે વિકસ્યો હોય એમ સાગ્રે છે. પ્રાચીન કાળમાં પરશુરામે ક્ષત્રિયો સાથે યુદ્ધ કરી જીવેલા પ્રદેશો બ્રાહ્મણોને આપી દીધા એમ કહેવાય છે. પરંતુ બ્રાહ્મણોએ એ પ્રદેશો રાખ્યા નહિ પણ મૂળ માલિકોને પાછા સોંપ્યા કારણ કે રાજ્યો મેળવવાની એમને ઇચ્છા ન હતી. વિશ્વામિત્રે સત્તા અને લક્ષ્મીને ત્યાગ કર્યો, રામે રાજપાટ છોડી પિતાના વચન ખાતર રવેચ્છાએ વનવાસ સ્વીકાર્યો વગેરે ઉદાહરણો આપ્યા બાદ લેખક જણાવે છે કે છુદ્ધના સમયમાં તો ગરીબાર્થનો આ આદર્શ જણે અનિવાર્ય થઈ પડ્યો. છુદ્ધનો પોતાનો દાખલો જ ધણો મોટો છે. બ્રાહ્મણપરંપરામાં પણ જે ચાર આશ્રમની યોજના છે એમાં સંન્યસ્તને આગળું સ્થાન

છે. બૌદ્ધધર્મમાં તો 'ભિક્ષુ' 'પરિવાજક' જેવા શબ્દો જ સૂચવે છે કે ગરીમાર્ધના આદર્શનું સ્થાન ઘણું મોટું હતું.

લેખના ખીજ ભાગમાં ગોવર્ધનરામ અર્વાચીન સંન્યસ્તની વાત કરે છે :—

સુઘ જોકુળજી જાણા અને ગૌરીશંકર ઉદયશંકરના દાખલા તે આપે છે. ફર્ગ્યુસન કોલેજના અધ્યાપકો રવેન્જાએ ઓછો પગાર લે છે. ગરીમાર્ધનો આ આદર્શ પાળનારાઓમાં જોખલે અને પરાંજપેનો તે ઉલ્લેખ કરે છે. એક ખીજું દૃષ્ટાન્ત મુળર્ષ હાર્ષકાટના આગળ પડતા વક્રીલ મહાદેવ ચીમનાજી આપ્ટેનું છે. આપ્ટેએ પોતાની બધી મિલકત આનંદાશ્રમ ઇન્સ્ટિટ્યૂટ-પૂનાને આપી દીધી એ જ દિવસે તેમણે ગોવર્ધનરામને કહ્યું, "My dear Govardhanbhai, I am the poorest pleader to day." — 'મારા વહાલા ગોવર્ધનભાઈ, હું આજે સૌથી નિર્ધિક્ષન વક્રીલ છું.' આ પ્રકારના હિંદુ આદર્શવાદીએ, "પોતાના આ જીવનકર્તવ્યની પરિપૂર્તિ માટે પોતાની લક્ષ્મીનું રોકાણ કરવાનું નથી, પણ એણે તો પોતાની જિંદગીરૂપી મૂડીને રોકવાની છે." આવ! માથુંસની સધળા પ્રવૃત્તિઓ સ્વાભાવિક રીતે જ લોકસંગ્રહ અર્થે હોય છે. આ જાતની દ્વિલસ્યદ્ધી 'પંચદશી'ના કર્તા મહાન આચાર્ય માધવે ઉપજાવી હતી. તેમણે રવેન્જાએ ગરીમાર્ધનો આદર્શ સ્વીકાર્યો હતો. શંગેરી મઠ સાથે આચાર્ય માધવનું નામ નિકટપણે સંકળાયેલું છે. સંન્યાસી થયા પછી માધવે જોનામનો અંગીકાર કર્યો હતો તે નામ છે વિદ્યાગ્રય (ગ્રામી), જેનો અર્થ, તત્ત્વજ્ઞાનનું જંગલ અથવા જેનું-તત્ત્વજ્ઞાન જગતને જંગલરૂપે જોતું હતું, એવો થાય.

૩૬. ઉદ્યોગહુન્નર વિષયક સાહિત્યનો પ્રચાર (શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માનજી સાથે પત્રવ્યવહાર) [૧૯૦૩]

શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજીએ ગુજરાતી સાહિત્યના ઉત્કર્ષ માટે શુ શુ કરવું જોઈએ એ વિશે કેટલાક પ્રશ્નો નિદાનોને પૂછ્યા.

હતા. ગોવર્ધનરામને એ અંગે પૂછવામા આવતાં તેમણે પોતાના વિચારો દર્શાવતો એક વિસ્તૃત પત્ર અગ્રેજીમા નડિયાદથી ૧૯૦૪ના ઓક્ટોબરની ૬મી તારીખે લખ્યો હતો આ પત્ર 'સમાલોચક'ના ગોવર્ધનરામરક્ત અકમા પ્રસિદ્ધ થયો છે ૧૦૯ એ જ અકમા પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજી શેઠનો ગોવર્ધનરામના સંસ્મરણો આપતો લેખ પ્રગટ થયેલો છે. આ લેખમા સરકારી શેઠે પોતે પૂછેલા પ્રશ્નો અને ગોવર્ધનરામના ઉત્તરોનું "સારરૂપ ગુજરાતી ભાષાંતર" ૧૧૦ સમાવી લીધુ છે. આ લખાણમાં ગોવર્ધનરામે જનતાના ઉત્કર્ષ માટે ખેતીવાડી અને ઉદ્યોગદુનર વિષયક સાહિત્યનો પ્રચાર કરવા ઉપર ભાર મૂક્યો છે અને આપણા કારીગરો, વેપારીઓ અને લેખકોને ઉત્તેજન આપવાની આવશ્યકતા દર્શાવી છે.

શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજી કહે છે કે, "આજકાલ [૧૯૦૭ માં] જે 'સ્વદેશી' હિલચાલ થાય છે તેનું સ્વ. ગોવર્ધનરામને તો અગાઉથી દર્શન થઈ ચૂક્યું હતું અને નવી કેળવણી પામતા યુવકોને માટે એમની સલાહ બહુ ઉપયોગી છે." આ પત્ર લખાયો એના અમાઉના વર્ષે જ ગોવર્ધનરામે આપેલ 'સુરતની આગેવાન કામોની લાયકાત અને ફરજો' એ અગ્રેજી ભાષણમાં તેમણે આ પ્રકારની વિચારણા રજૂ કરી હતી ૧૯૦૫ માં નડિયાદમાં 'સ્વદેશી સ્ટોર'નું ઉદ્ઘાટન કરીને ગોવર્ધનરામે આ પ્રવૃત્તિમાં પ્રત્યક્ષ દિશાસૂચન કર્યું હતું.

૩૭. The Keystone of the Economics of Hinduism [૧૯૦૫] - હિંદુધર્મના અર્થતંત્રનો પાયો.

આ લેખ 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ'માં બે કટકે પ્રગટ થયો હતો. ૧૧૧

૧૦૯. 'સમાલો', ગો. રમા. અંક, પૃ. ૪૧-૪૬

૧૧૦. એજન, પૃ. ૧૧૫-૧૨૮. આ જ સામગ્રી 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩ (પૃ. ૧૬૪-૧૬૭)મા પણ થોડા ફરફાર સાથે મળે છે.

૧૧૧ 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ', વો. ૪, નં. ૩૬ અને ૪૦.

ગોવર્ધનરામ કહે છે :— અર્થોપાર્જનમાં હિંદુઓ અને યુરોપિયનો વચ્ચે મૂલ્યગત આદર્શભેદ છે. યુરોપ અમેરિકામાં, ધન ખાતર ધન પ્રાપ્ત કરવાનો ચાલ છે. હિંદુઓ અમુક વ્યવસાય સ્વીકારે છે અને કમાય છે તે ધન એકઠું કરવાની લાલસાથી નહિ પણ પોતાના કુટુંબ પ્રત્યેની ફરતે અદા કરવાના આશયથી. યુરોપિયનો ધનપ્રાપ્તિના આદર્શથી જીવનની શરૂઆત કરે છે જ્યારે હિંદુઓ ખર્ચની દૃષ્ટિએ કરે છે. વાસ્તવિક રીતે તો આ ગરીબાઈનો આદર્શ છે — એ અર્થમાં કે જ્ઞાતિ કે કુટુંબના રોટલો રળનારા વર્ગે છેવટે ગરીબ માણસ તરીકે જીવવાનું હોય છે. 'હિંદુઓનો ગરીબાઈનો આદર્શ' એ લેખમાં જે આદર્શો પોતે દર્શાવ્યા હતા તે થોડાકને જ લાગુ પડે છે જ્યારે આ લેખમાં જે આદર્શોની વાત કરે છે તે આખા જનસમુદાયને લાગુ પડે છે એમ ગોવર્ધનરામ જણાવે છે. આ આદર્શોની તાલીમ આપણી કેટલીક સામાજિક મંથનાઓ આપે છે એમ જણાવી લેખકે આપણી સંયુક્ત કુટુંબસંસ્થા અને જ્ઞાતિસંસ્થા વિશે લખાણથી લખ્યું છે અને એના ફાયદાઓ ઉદાહરણો આપીને વિસ્તારથી બતાવ્યા છે. આપણી જૂની સંસ્થાઓ નાશ પામે એ પહેલાં એમા રહેલાં સારાં તરવો બચાવી લેવાય તો તે સમાજના હિતમાં છે એમ લેખકે જણાવ્યું છે. સર હેન્રી મેઇન નોંધે છે કે આધુનિક દુનિયામાં સમાજના એકમ તરીકે કુટુંબની જગ્યા વ્યક્તિએ લીધી છે. એ ઉપરથી ગોવર્ધનરામ કહે છે કે આ 'આધુનિક દુનિયા' યુરોપ અમેરિકા અને ઓસિયાન નિયા સિવાયના સારાય જગતને બાકાત રાખે છે! યુરોપમાં પણ કૌટુંબિક જીવનની ગાંઠો કાઢી ને કાઢી રૂપે મોજૂદ હોય છે જ એ લેખકે દાખલા આપીને સ્ફુટ કર્યું છે. અત્યારનું અર્થશાસ્ત્ર માનવીનું જીવનધોરણ બિંદુ કરવાની વાત કરે છે પણ જ્યાં સુધી વ્યક્તિના પોતાના જીવનધોરણની સાથેસાથ એના આખા કુટુંબનું જીવનધોરણ બિંદુ ન આવે ત્યાં સુધી હિંદુ પોતાને માટે એ કેમ કરી શકે? હિંદુઓ કુટુંબભાવનાથી પ્રેરાઈને સ્વેચ્છાએ ગરીબાઈનો આદર્શ સ્વીકારે છે.

હિંદુને મન યાત્રિ એ વિશાળ અર્થમાં કુટુંબ છે એમ કહી લેખકે યાત્રિસંસ્થાના લાભો વીગતવાર વર્ણવ્યા છે અને સુધારકોને પણ કેટલીક વાર પોતાના કુટુંબીજનોની લાગણી ખાતર નમતું આપી યાત્રિમાં ફરી વાર જવું પડે છે એમ કહ્યું છે.

વડલો એ અણે કે હિંદુ કુટુંબના ધનના અને ગરીબાઈના આદર્શનું પ્રતીક છે. વડલો બધી જાતના જીવોના ઉપયોગમાં આવે છે અને એના વિકાસને કાંઈ સીમા નથી તે વિકસે જ જાય છે. પરંતુ એ વિકાસ પામે છે તે બીજાને આપવા માટે. એના વિકાસમાં આપણા ધનનો આદર્શ રહ્યો છે. તે વિશાળ વૃક્ષ બધી જાતની કાટછાંટ થવા દે છે એમાં આપણે ગરીબાઈનો આદર્શ રહ્યો છે. આ બે આદર્શો એક હૃદયમાં ભેગા થવાને કારણે જ ન્યાયમૂર્તિ રાનડેને જ્યારે તેઓ ઊતરતી અને ઊતરતી કક્ષાની નોકરીઓમાં ફેંકાયે જતા હતા ત્યારે પબ્લિક સર્વિસ કમિશને એમ પૂછ્યું કે જે પગાર મળે છે એથી અસંતુષ્ટ થવાનું તેમને ક'ઈ કારણ છે ત્યારે તે વિચારમાં પડી ગયા અને જવાબ આપ્યો કે, "મારે પોતાને અસંતુષ્ટ થવાને ક'ઈ કારણ નથી", અને પછી ઉમેર્યું કે, "પણ મારા દેશને અસંતુષ્ટ થવાને કારણ છે."

આપણા અર્થતંત્રની જિજ્ઞાસા દર્શાવતાં લેખક જણાવે છે કે દેશમાં જે પૈસાદારો છે તેમને પોતાના પૈસાનો કેમ ઉપયોગ કરવો તેની ખબર તથા અને જે લોકો ઉઘોગી છે તેમને પોતાની શક્તિ ક્યાં વાપરવી એ શોધ્યું જડતું નથી જે લોકોની પાસે કળાની શક્તિ છે તેમની પાસે નથી મૂડી કે નથી પોતે બનાવેલી મીઠાણું બનાવે પથ્થુ. આપણા રાજ્યકર્તાઓ પંક્તિબદ્ધ કરે છે. પોતાના વેપારીઓ અને મંડયાનવાદીઓને દરેક બાબતમાં પહેલી પસંદગી આપે છે. તેઓ કમાય છે અહીં અને ખર્ચે છે ઇંગ્લેન્ડમાં. મુસલમાન બાદશાહોએ આપણી સંપત્તિ લીધી ખરી પણ વાપરી અહીં જ. પરિણામે દેશનું ધન દેશમાં જ રહ્યું. અંગ્રેજ રાષ્ટ્ર આપણી આર્થિક વ્યવસ્થાનો

પાયો છે. તેઓને પોતાની ફરજ અદા કરવાનો અને હિંદુસ્તાનનાં હિતોને સંરક્ષવાનો લેખક અનુરોધ કરે છે.

૩૮. The Hindu Ideal of Sovereignty and State [૧૯૦૫] - સાર્વભૌમત્વ અને હિંદુ રાજ્યનો આદર્શ.

‘ધી ઇન્ડિયન રીવ્યૂ’ના ૧૯૦૫ ના એપ્રિલ-અંકમાં આ લેખ પ્રસિદ્ધ થયો છે. આરંભમાં જ લેખક જન્યુઆરી ૧૯૦૨માં લખેલા લેખમાં સાર્વભૌમ રાજ એ પ્રગળ્યોનો માવતર છે એ હિંદુ રાજ-નીતિનો પાયાનો સિદ્ધાંત પોતે ચર્ચ્યો હતો તેની વાત કરે છે અને ઉમેરે છે કે એ સિદ્ધાંતને હિંદુ રાજ્યનિધારણની આધારશિલા કહી શકાય. રાજનું સમયપત્રક સ્મૃતિકારોએ ઘડી આપ્યું હતું. તેને જ સુખસગવડો હતાં તે હકથી નહિ પણ રાજ્ય પ્રત્યેની ફરજ બળવવા તે શક્તિમાન થાય તેના સાધનરૂપે હતાં. હિંદુ આદર્શ પ્રમાણે જીવનના કોઈ પણ ક્ષેત્રમાં “હક” નામની વસ્તુને સ્થાન જ નથી. સદ્ગત તેલંગ કહેતા તેમ માણસોને માત્ર ફરજો છે, હકો નહિ. “પ્રજા” શબ્દનો અર્થ (૧) રેયત (૨) સંતતિ થાય છે એ તરફ ધ્યાન ખેંચી હિંદુ રાજની રેયત તે એની સંતતિ છે એમ લેખક કહે છે અને દૃષ્ટાંત આપે છે કે હરિશ્ચન્દ્ર રાજ્યે પ્રગળ્યો સિવાય સ્વર્ગમાં જવાની ના પાડી હતી, અને રામશાસ્ત્રીએ ધર્મચર્યામાં રચ્યાપચ્યા રહેતા માધવરાવ પેશ્વાને કહ્યું હતું કે, “લો આ મારું રાજનામું, હું કાશી જઈ છું. તમે આવશો તો આપણે બન્ને સાથે મોક્ષસાધના કરીશું, પણ અહીં રાજ્ય કરવું હોય તો બે વાનાં સાથે ન બને. રાજ્યધર્મ દ્વારા જ મોક્ષસાધના કરવી જોઈએ.” વાનપ્રસ્થાશ્રમમાં પહોંચ્યા પહેલાં રાજથી નિવૃત્ત થઈ શકાતું નહિ.

હિંદુ રાજ્યનિધારણ પ્રમાણે રાજ એ કાયદા ઘડનારો ન હતો. એ કામ સદ્ગતપર્યાયી અલિપ્ત એક કાર્ત્તિક ઝડિઓનું હતું. રાજ્યનાં ચાર અંગ: — (૧) રાજ, તે ઉચ્ચોચ વહીવટી અધિકારી, (૨) તેને

મદદરૂપ થતી મંત્રીઓની સમિતિ, (૩) પ્રમુખનો, જેમનો [પંચનો] બોલ તે પરમેશ્વરનો બોલ લેખાતો, અને (૪) નિયમો ઘડનારા ધર્મ-અંધરચંદ્રિતા ઋષિઓ. આ ચાર મળીને પ્રાચીન સમયનું હિંદુ રાજ્ય બનતું.

મતદાનની યાત્રિક પદ્ધતિ ન હતી અનુભવી અનાસક્ત વડેરા-ઓના અભિપ્રાય મારે હૃદયમાં માન હોય એવા પિતૃપ્રધાન બંધારણનીએ મતભેદ વગેરેને અવકાશ ઓછો જ હોય. જુવાન ઉદ્ધત કૌરવોના જે હાલહવાલ થાય છે તે મોટેરાઓની સલાહ ન માનનારનું શુ થાય છે તે બતાવે છે વ્યાસે પાંડવોને આખરી વિજય પામતા બતાવ્યા છે. ચાર નાના ભાઈઓનું ક્યારેક ક્યારેક લોહી ભિકળી જતું, પણ મોટા-ભાઈના દષ્ટિપાતથી તે શમી જતું. તેમ છતાં અભિપ્રાય અને ચર્ચાનું સ્વાતંત્ર્ય ચારે ભાઈઓને હતું, અરે, દ્રૌપદીને પણ હતું પણ બધી ચર્ચાઓને અંતે ધર્મરાજનો શબ્દ એ જ શિરોધાર બની રહેતો. આજના મંત્રીમંડળ(કેબિનેટ)ની ચર્ચાઓનો આ પ્રાચીન આદર્શ હતો. મંત્રીમંડળની ચર્ચાઓમાં દુર્યોધનના દાખવામાં જોવા મળે છે તેમ લીળમ જેવા ક્ષત્રિય અને દ્રૌણ જેવા બ્રાહ્મણ ઋષિ ઉપરાંત વૈશ્યો અને દાસીપુત્રો પણ ભાગ લેતા. રાજ્યનાં પહેલાં બે અંગો - રાજ અને મંત્રીમંડળ-ની વચ્ચે મતભેદ થયાનો દાખલો રાજ ત્રિશંકુએ વસિષ્ઠ ઋષિની સલાહ માની ન હતી તેમાં જોવા મળે છે.

રામે સીતાત્યાગના પ્રકરણમાં ભાઈઓ અને વસિષ્ઠાદિ જોડે મંત્રણા કરી. રાજ્યનાં બે અંગોને સીતાની પવિત્રતા અંગે સંદેહ ન હોવા છતાં રાજ્યના ત્રીજા અંગરૂપ પ્રમુખનોની મુશ્કેલી માન આપવામાં આવ્યું. ભવભૂતિએ ઉત્તમ રીતે બતાવ્યું છે તેમ ચોથા અંગનાં પ્રતિનિધિઓ વાલ્મીકિ, ગંગા, પૃથ્વી, અને ખાસ તો ભગવતી અરુંધતી સીતાને પુનઃ યોગ્ય પદે સ્થાપે છે એમ લેખક પ્રતિપાદન કરે છે, અને કહે છે કે ત્રીજા અંગ પ્રમુખના અવાજમાં રહેલી જૂલને ચોથા અંગરૂપ ઋષિજને સુધારી લીધી.

૩૯. The Gulf between Englishmen and Indians^{૧૧૨} [૧૯૦૬]—અંગ્રેજો અને હિંદીઓ વચ્ચેનું અંતર

ગોવર્ધનરામનો આ લેખ 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ' મા પ્રગટ થયો હતો ૧૧૩

આ લેખમાં લેખકે અંગ્રેજો અને હિંદીઓ વચ્ચેના અંતર માટે કયા કારણો જવાબદાર છે એની ચિકિત્સા કરી છે અને એ અંતર નાબૂદ કરવા માટે શું કરવું જોઈએ એ સૂચવ્યું છે પૂરતી માહિતી અને સમજણ વગર અંગ્રેજ લેખકોને હાથે લખાતા લખાણો પણ એ અંતર વધારે છે હિંદીઓના પૂર્વગ્રહની પણ લેખકે વાત કરી છે અને બંને પક્ષના દાખલા ટાક્યા છે એવા પણ હિંદીઓ છે જેમને અંગ્રેજો તેમજ હિંદીઓ તરફથી ધુબ્ધ માન અને પ્રેમ મળ્યા હોય સ્વ ન્યાયમૂર્તિ તેલગનો દાખલો ટાકતા લેખક કહે છે કે અંગ્રેજ હૃદયને કાર્ષ હિંદી એમના કરતા વધારે સારી રીતે સમજી કે વખાણી શક્યો નથી તેલગની વ્યક્તિમત્તા સામાજિક અને બૌદ્ધિક એમ ઉભય રીતે હતી રાનડેના સામાજિક ગુણો જીમી પ્રતિના અને સંતની કોટિના હતા પરંતુ એ ગુણોમાના કાર્ષક જેમનામા હતા તેવા થોડાક અંગ્રેજોને એનો પરિચય થયો હતો તેમજ અને રાનડે વિષે ગોવર્ધનરામે કાર્ષક વીગતે લખ્યું છે અને તેમના ઉચ્ચ ગુણોને અજાણિ આપી છે

લેખક જણાવે છે અંગ્રેજોના હિંદીઓ પ્રત્યેના વલણમાં સામ્રાજ્યવાદી માનસ કામ કરતું લાગે છે અલગત આમાં પણ અપનાદ જરૂર મળી આવે સર ચાર્લ્સ સારજન્ટ અને સર જહોન જનરડીન અવારનવાર દેશી વકીલોને સાજની પાર્ટીઓમાં નોતરતા, અને એના કેટલાક ઉચ્ચ અંગ્રેજ અધિકારીઓ છે જે દેશીઓ સાથે વધારે

૧૧૨ આ લેખના શીર્ષકનું સૂચન ગોવર્ધનરામને 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ' (વૉ ૧, નં ૫) મા પ્રસિદ્ધ થયેલા એક એય ફિચરના લેખ 'The Gulf between East and the West' માથી મળ્યું હોય એ સંભવિત લાગે છે

૧૧૩ 'ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ' વૉ ૫, નં ૫૧

મોકળાસથી ભળવા આતુર છે. આ દિશામાં વધુ પ્રયત્ન થશે તો “આપણા રાજ્યના કર્ણુધારને સ્થાને જેમને દેવે અહીં મોકલ્યા છે તે આખા વર્ગની પ્રતિષ્ઠામાં વધારો થશે.” ૧૧૪

અંતમાં લેખક જણાવે છે કે હિંદુસ્તાન તો માનવ માનવ વચ્ચેના મંત્રધર્મા માને છે, પ્રજા પ્રજા વચ્ચેના મંત્રધર્મા વિકસાવવા ઇચ્છે છે હિંદુસ્તાનમાંના અગ્રેજો આ અતરને પૂરવા માટે પોતે જ પ્રયાસો કરશે એ ઇચ્છા પ્રકટ કરીને લેખક પોતાનું વક્તવ્ય પૂરું કરે છે.

કાયદાશાસ્ત્રવિષયક, લૉ-નોટ્સ, સૂચિઓ ઇત્યાદિ

૪૦. The Philosophy and Science of Substantive Criminal Law [૧૮૮૪]—સ્વતંત્ર અને વિશેષ એવા ક્રિમિનલ લૉનું તત્ત્વજ્ઞાન અને વિજ્ઞાન

આ લેખની નોંધની ખીખના અક્ષરની પાપ્પુલિપિ'અસ્તિત્વમાં છે. કૃષ્ણકેપ કદનાં ચૌદ પાનાંની નોંધ છે. શરૂઆતનો અને છેવટનો ભાગ સળંગ લખાયેલ છે પણ વચ્ચેના વિસ્તૃત મુદ્દાઓનો કોઠો નોંધરૂપે આપેલો છે. પહેલા જ વાક્યની શરૂઆત “I propose in the brief space of an hour or two” એમ હોઈ આ વ્યાખ્યાન-નિમંધ સારી પેઠે લખેલો કલ્પાયો હોવો જોઈએ. ગોવર્ધનરામે આ ભાષણ ૧૮૮૪માં અમદાવાદમાં આપ્યું હતું.

આરંભમાં લેખક વિજ્ઞાન અને તત્ત્વજ્ઞાનનો ભેદ નિર્દેશી છે :—
“જડી રીતે કહેતાં વિજ્ઞાન એ વસ્તુઓનું જ્ઞાન છે અને તત્ત્વજ્ઞાન એ સંમંધ (નિર્દેશ) છે.” જન્મે માનવીના મનની નીપજ છે અને પરસ્પરને ધડે છે. દિલસૂદી વિજ્ઞાનનો રસ્તો આકે છે અને વિજ્ઞાનનાં

૧૧૪. “...enhance the prestige of the whole class who are sent by providence to sit at the helm of our state.”

તારણે ઉપર ચુકાદો આપે છે. કાયદાશાસ્ત્રની બાબતમાં પણ એ બંનેનો ફાળો મળેલો છે.

આદિ કાળના સમાજોમાં પણ પિતૃશાસિત કુટુંબોરૂપે શાસન-તંત્રના રથૂળ આરંભો જોઈ શકાય છે. બહારનાં આક્રમણો અને અંદરનાં બળો સામે આત્મમંરક્ષણ માટે સમાજોને હંમેશાં શાસનતંત્ર - સરકારની આવશ્યકતા રહી છે.

આંતરિક બળોમાં મુખ્ય છે માનવી બુદ્ધિ અને લાગણીઓની કમજોરીઓ. વ્યક્તિઓની પ્રીતિ અને ભીતિને શિક્ષણ મંચારિત કરીને એ કમજોરીઓ સામે રક્ષણ મેળવી શકાય. પ્રેમને શિક્ષણ અને પારિતોષિક દ્વારા અને ભીતિને શિક્ષણ દ્વારા મંચારિત કરી શકાય. ભીતિને જે નિયમો દ્વારા મંચારિત કરી શકાય છે તેને કાયદો કહી શકાય છે. આમ કાયદો એ શાસન તંત્રના આવશ્યક ઇણગારૂપ છે. ભીતિ-ઓનો સંચાર કરીને સમાજમાનાં લાગણીવિષયક બળોનો સામનો કરવાનું એનું લક્ષ્ય હોય છે. આને પરિણામે નિષ્પન્ન થાય છે સામાજિક વર્તન જે કાં તો ધનાત્મક (positive) અથવા તો ઋણાત્મક (negative) હોય. (૧) બધાં ધનાત્મક અને (૨) કેટલાંક ઋણાત્મક વર્તન સામાજિક જીર્મિતંત્રની સમવડોને અનુરૂપ થવા માટે જરૂરી હોય છે અને બાકીનાં ઋણાત્મક વર્તન સામાજિક જીર્મિતંત્રની અગવડો દૂર કરવા માટે જરૂરી હોય છે. પહેલાંને લીધે મુલકી (સિવિલ) કાયદો અને બીજાઓથી ક્રિમિનલ કાયદો ધડાયો છે. ક્રિમિનલ કાયદામાં હંમેશાં ધરોહો - આશય (ઇન્ટેન્શન) પહેલેથી ગૃહીત હોય છે. મુલકી કાયદામાં આશય આવશ્યક નથી કે નથી સાર્વજનિક, વસ્તુતઃ મુલકી કાયદાનું લક્ષ્ય જિર્મિલ બળોને સમાજની સમવડોને આઘાત પહોંચાડતા રોકવાનું છે. જ્યારે ક્રિમિનલ કાયદાનું લક્ષ્ય જિર્મિલ ગળો - જેમાં આશયનું તત્વ હોય જ-ને અગવડ પહોંચાડતાં રોકવાનું છે.

આથી ક્રિમિનલ કાનૂનો હંમેશાં અગવડ કરતા આશયોમાંથી બાળનારા છે.

કિમિનલ કાયદો, એ ઐતિહાસિક દૃષ્ટિએ મુલકી કાયદા કરતાં પાછળથી વિકસેલો છે. સંભવતઃ સમાજને અગવડોનું ભાન થતું ગયું તેમ તેમ એ વિકાસ પામ્યો હશે. કિમિનલ કાયદાની સામગ્રીનું સામાન્ય સ્વરૂપ નીચે પ્રમાણેનું છે :—

અ. કાર્યનું વિશ્લેષણ

૧. આશય
૨. ઇચ્છામણ
૩. કાર્ય

બા. કાર્ય સમાજના કોઈ સભ્યથી થયેલું હોવું જોઈએ એટલે કે

૧. માણસથી
૨. પ્રજાજનથી

૬. કાર્ય સમ્પાત્ત કરે એવી સમાજની અગવડ કરનારું હોવું જોઈએ.

૬. સમ

પછીથી લેખક કાર્યનાં સમ્પાત્ત લક્ષણોનું વર્ગીકરણ કરતાં ગુનાઓનો ખલાસ આપે છે :—

૧. સમાજના ઘટકરૂપ વ્યક્તિઓ

૨. સમુદાય અથવા જર્હેર, સંસ્થા

૩. સરકાર — એ ત્રણમાંથી કોઈનાં પણ હિતો સાધેની અયકા-મણ અથવા તો અગવડો, એટલે ગુનો.

અંતસાગમાં લેખક દર્શાવે છે કે વિજ્ઞાન અને તત્ત્વજ્ઞાન આપણને જગતક્રમમાં કાયદાનું સ્થાન બતાવે છે. એ બતાવે છે કે શાસનતંત્રનાં પુષ્પોની બહારમાં કાયદો એ તીવ્રત્વથી પુષ્પ છે. સમાજવૃક્ષ ઉપર શાસનતંત્ર એ ઘટ્ટોપરૂપે છે, — શાસનતંત્ર (સરકાર) — વિહોણું કોઈ સમાજ જણમાં નથી. સરકારનો સમાજસંરક્ષણ એ જ અંતિમ હેતુ છે અને એમાંથી કાયદો પ્રસવે છે. આખા કાનૂનમલમાં સ્વતંત્ર અને વૈશિષ્ટ્યયુક્ત એવા કિમિનલ કાયદાનું પણ અગત્યનું સ્થાન છે.

નિઅધનો સમારોપ કરતાં ઇન્ડિયન પિનલ કોડની રચનાની પૂર્ણતાનો તેઓ ઇશારો કરે છે જોકે તેનું સામાન્ય અપવાદોનું પ્રકરણ નવું વીગતોલયું અને વિસ્તૃત છે પરંતુ ગુનાની ઋણાત્મક વ્યાખ્યા આપનારું છે એમ કહી ઇન્ડિયન પિનલ કોડની રચના પણ પૂર્ણ નથી એમ ઉમેરે છે.

૪૧. Conflict of Laws between Converts and Non converts in India [૧૮૦૩]—હિંદુસ્તાનમાં ધર્માન્તર કરેલાઓ અને ધર્માન્તર નહિ કરેલાઓ વચ્ચે કાયદાઓનો મંથન

ગોવર્ધનરામે ‘The Bombay Law Reporter’માં કાયદા વિષે લખેલા લેખોને ઉપરની પુસ્તિકામાં ૧૧૫મંબદ્ધિત કર્યા છે.

આ પુસ્તિકામાં ૧૮૫૦ ના ૨૧ મા કાયદાનું વિવેચન આપ્યું છે, અને તે કાયદા નીચે ઉપસ્થિત થયેલા મુકદ્દમાઓમાં વડી અદાલતોએ આપેલા ચુકાદાઓનું વિવરણ કર્યું છે. લેખક દર્શાવે છે કે ધર્માન્તર કરી ગયેલાં માણસો પ્રત્યે ઉપરનો કાયદો પક્ષપાત દાખવે છે અને વડી અદાલતોના ચુકાદાઓ ઉપરના કાયદાની સત્તાનું ખોટું અર્થઘટન કરે છે. ચુકાદા આપનારે જજ સાહેબો ધર્માન્તર કરેલા માણસોના મૂળ ધર્મના સિદ્ધાંતોને પૂરેપૂરા સમજતા નથી, અને આ પ્રકારના તમામ વડી અદાલતોના ચુકાદાઓ કાનૂનનું મંમાન્ય સ્વરૂપ ધારણ કરે છે તેથી ધર્માન્તર કરેલી વ્યક્તિનાં અન્ય કુટુંબીજનોના હોદ્દાને પારાવાર નુકસાન થાય છે તેની આ પુસ્તિકામાં ઉદાહરણ સહિત ચર્ચા થઈ છે. દા. ત.:—લગ્ન અંગેના પ્રકરણમાં ગોવર્ધનરામ કહે છે કે હિંદુસ્તાનમાં દંપતીને રચીને પણ ખ્યાલ હોતો નથી કે જનેમાથી એક ગમે ત્યારે ધર્માન્તર કરશે, નહિતર આ અંગેની સહેજ પણ શંકા લગ્નને

અટકાવી શકવા માટે પૂરતું કારણ બની હોત. આ રીતે ધર્માતર એ સામા વ્યક્તિને માટે અકલ્પ્ય અને ક્રૂર આગ્રય નીવડે છે. આ કાયદા નીચે કોર્ટ હુકમનામું કરી હિંદુ સ્ત્રીને લગણ્યપોષણ અપાવે અથવા તો ધર્માન્તર કરી ગયેલા પુરુષ પ્રત્યે પત્ની તરીકેની ફરજો બજાવવામાંથી મુક્તિ આપે તોપણ પેલી સ્ત્રીને માટે તો આ એક ક્ષુલ્લક વળતર જ છે. કારણ કે, જે સમાજમાંથી એ સ્ત્રી આવે છે એ સમાજમાં લગ્ન એ ઉભય પક્ષની પારસ્પરિક સમજ ઉપર રચાયું હોય છે એટલે આવા ચુકાદાઓનો ઝાઝો અર્થ રહેતો નથી.

આ કાયદામાં ધર્માન્તર કરી ગયેલા માણસોને તેમના મૂળ ધર્મ નીચે પણ જે અધિકારો મળતા રહે છે તેથી તેમનાં અન્ય કુટુંબી-જનો - સ્ત્રી બાળકો આદિ -ના અધિકારો ઉપર આક્રમણ થાય છે એની ગોવર્ધનરામે સખત ટીકા કરી છે. ધર્માન્તર કરેલ વ્યક્તિના મૂળ ધર્મ નીચેના અધિકારો અબાધિત રહેવાને કારણે વારસાહક, લગ્ન, વાલીપણું અને દત્તકવિધાન જેવાં કાયદાનાં મહત્વનાં પાસાં ઉપર આ કાયદાથી થતી વિપરીત અસરોની માર્મિક તપાસ આ પુસ્તિકામાં કરવામાં આવી છે. લેખકે પ્રમંજોપાત ઉદાહરણો પણ ટાંક્યાં છે. મુખર્ષિ હાર્દિકોર્ટના ઇન્ડિયન લો રિપોર્ટના પચીસમા વોલ્યુમના બસો બાવનમા પૃષ્ઠ ઉપર પ્રસિદ્ધ થયેલા દત્તકવિધાન અંગેના એક ચુકાદાનું દૃષ્ટાન્ત ટાંકી લેખકે બતાવ્યું છે કે ઉપરના કાયદાનું કેવું અયોગ્ય અર્થઘટન થયું છે. આ કાયદાએ અને આ જાતના ચુકાદાઓએ ધર્માન્તર નહિ કરેલ વ્યક્તિઓના હકોને મોટું નુકસાન પહોંચાડ્યું છે.

માણસને ધર્માન્તર કેવા મંજોગોમાં કરવું પડે છે, અને ધર્માન્તર કરે છે ત્યારે પણ નવા ધર્મની પ્રતીતિને કારણે કરે છે એવું નથી, પરંતુ એવા માણસની પોતાના જૂના સમાજ પ્રત્યેની કટુતા અને તિરસ્કાર જ તેને ધર્માન્તર કરવા પ્રેરતાં હોય છે વગેરે વિષે ગોવર્ધનરામે પોતાના વિચારો દર્શાવ્યા છે.

૧૮૫૦ ના એકવીસમા કાયદાનું દૃષ્ટાન્તો સહિત વિશ્લેષણ અને સ્પષ્ટ આ પુસ્તિકામાં મળે છે.

ગોવર્ધનરામ માત્ર બંધાદારી વડોલ તરીકે નહિ પણ કાયદાશાસ્ત્રના ૬ ગંભીર અભ્યાસી તરીકે આ કાયદાથી અને એના ચુકાદાઓથી તે અસરો વિશે વિચારવાને પ્રેરાયા હોય એમ લાગે છે. ગોવર્ધનરામનો હિંદુ ધર્મનો છિડો અભ્યાસ આ નિમિષમાં દેખાય છે તેમ છતાં નિમિષ એ સનાતની હિંદુ માનસને લાગેલા ધાર્મિક આંચકાનું રજામ નથી, પણ કાયદાશાસ્ત્રને સૂક્ષ્મ રીતે સમજનાર વિદ્યાપ્રેમીએ લા વ્યવસ્થિત અભ્યાસનું પરિણામ છે.

૧. લો-નોટ્સ, સૂચિઓ ઇત્યાદિ

આ બંધાવેલી નોટબુકમાં એલએલ. બી.ની પરીક્ષા માટે વર્ધનરામે તૈયાર કરેલી નોટ્સ છે. પહેલા જ પાને ગોવર્ધનરામના તાક્ષરમાં "Law note books prepared for the L. B. Examination" એમ લખેલું છે.

આ પાકા બંધાવેલા પુસ્તકમાં કેન્ટના International Law, મેકનના Ancient Law, Transfer of property Act, Succession Act, Indian Cases, પિનલ કોડ, કોન્ટ્રેક્ટ એક્ટ, ઇન્ડિયન કોડ્સ, અને પોલીસ, સ્મોલ વગેરેમાંથી દ્રવિસર નોંધો કરેલી છે. કોઈ કોઈ મુદ્દાઓ નીચે લીટી દોરેલી છે. જેની સાથે પૃષ્ઠ નંબર પણ ગોવર્ધનરામ આપે છે. એક વિદ્યાર્થી તો તે કેવી ચીવટવાળા હતા તે જોવા મળે છે સામાન્ય રીતે આ નોંધો શાહીની છે. કોઈ કોઈ લાગ પેનસિલથી પણ લખેલો છે.

આવી એક બીજી નોટ્સની ચોપડી પણ જોવામાં આવી છે. હેલા પાને ગોવર્ધનરામના હસ્તાક્ષરમાં નીચે મુજબ લખ્યું છે:—

Gordhan Madhavram Tripathi Elphi. College-Notes on the History of India" આમાં Grant Duffના

'History of the Marathas'નાં ત્રણ વોલ્યુમની નોંધો લેવા મળે છે. આ નોટબુકના પાછલા ભાગમાં 'Indian Penal Code' માંથી અને 'સિદ્ધાંતમુક્તાવલી'માંથી પણ નોટ્સ ઉમેરવામાં આવેલી છે.

ત્રીજી એક ચોપડીના પહેલા પાને 'Smith's Ancient History' એવું શીર્ષક આપ્યું છે અને શીર્ષકની બાજુમાં જ લખ્યું છે : "The numbers and maps are those of maps in Mr. Ghoda's Atlas" અને એ પછી "Book I Egypt & Ethiopia 50 & 53 maps" એમ લખ્યા પછી નીચે ચાહીથી નકશો દોરેલો છે. આ બધાવેલી ચોપડીમાં આ ઉપરાંત તેમની રકૂપબુકોમાંથી કેટલીક તારીખની નોંધોની સૂચિ આપેલી છે. તે નોંધો અત્રસિદ્ધ રકૂપબુકોમાં એકંદરે સુલભ છે. પણ આ સૂચિને કારણે આ નોટબુક મઠરવની ગણાય. આમાં પરચૂરણ નોંધો છે. કોઈ જાપામાં આવેલી પુસ્તકની યાદીની કાપલીઓ ચોંટાડેલી છે. પોતે 'સેકન્ડહેન્ડ' ખરીદેલી ચોપડીઓની તથા પોતે ખરીદવા માગતા હોય તે ચોપડીઓની યાદી પણ તેમણે આમાં આપેલી છે. આ ત્રીજી ચોપડીમાં એક તારીખ વગરની નોંધ છે : "Books on Vedanta wanting in my library but to be ordered when necessary."

નીચે "વેદાંતસિદ્ધાંતાદર્શ, વેદાંતમુક્તાવલી, વેદાંતપરિભાષા, શંકર ભાષ્ય on the ब्रह्मसूत्र, बृहदारण्यक or the useful उपनिषद् on the Vedant." - એટલાં પુસ્તકોનાં નામ આગળ હોંસિયા કરી લખ્યું છે : "to be bought only when I finish the books with me and when I have time to read them."

ચોથી એક નોટણુકમા 'સૂચિ' આપેલી છે પોતે નાચેલા મહત્વના શાસ્ત્રમથોની ગોતર્ધનગમને 'સૂચિ' તૈયાર કરવાની ટેવ હતી વેદના ટેટલાક ભાગમાથી એ રીતે તૈયાર કરેલી સૂચિરાણી એક નોટ જોના મળ છે કોઈ વાગ નોધા લાખી હોય છે તે કોઈ વાર ટૂંકી હોય છે ગોતર્ધનગમની સ્વાધ્યાયસૂચિનો એક નમૂનો નીચે આપ્યો છે "હરિ & હરિન્ Horses of or rays of Sun, Morning, & Indra (cf હરિ - વીતાર) bright, red, yellow, green, family words - હ to glow, ઘ to be not, હરિણ, ઘ્ણા, ઘ્ન, હી Lat Gratis, Fors, Fortinia, Hors/ & Gr XaPIT, Chars, 'BEPWOS (Lat Formus) & Engl Hot Bhbuds 12-14 ' - 'મધુહદન્' Son of મિદામિત્ર, દશત of Rg I 1 to 10 "

આ સ્વાધ્યાયસૂચિઓમા લાગામા લાગી નેવ 'અગ્નિ' ઉપર છે, જે બે પાનાની છે

ખંડ ૫

અધ્યાત્મજીવન

‘અધ્યાત્મજીવન અથવા અમર જીવનનો શ્રુતિબોધ’

જો વર્ધનરામનું સ્નેહજીવન ઉચ્ચીકરણથી સાક્ષરજીવન રૂપે પરિણમ્યું અને એ સાક્ષરજીવનના એક ઉન્મેષ રૂપે લખાયેલી ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ જેની મહાન કૃતિમાં અને દેશોદ્ધારક વૃત્તિથી લખાયેલા અનેક વ્યાખ્યાનનિગંધોમાં અધ્યાત્મજીવનનો પરિમલ સતત ફેર્યો કરે છે, પણ અધ્યાત્મજીવનનો પોતાના અધ્યયનનિદિધ્યાસનમાં પ્રવૃત્ત થતો આવતો આલેખ શબ્દોમાં ઉતારવા લેખક ઉત્તરવયમાં પ્રવૃત્ત થાય છે. કર્તાના જીવનની પ્રધાન એવણા—ભાવનમરમાં તરુણ જોવર્ધનરામ તરફ આંગળી કરીને “જોવર્ધનભાઈ ઈશ્વરની શોધમાં છે” એમ કહેવાતું તે વખતથી બલવત્તર થતી આવતી અધ્યાત્મજીવનની અંખના છેવટે પરિણતપ્રણ જોવર્ધનરામનો કેવો કબજો લે છે તેનો હવે કાંઈક ખ્યાલ મળે છે.

‘અધ્યાત્મજીવન અથવા અમર જીવનનો શ્રુતિબોધ’ એ પુસ્તક જોવર્ધનરામે ૧૯૦૨-૩ દરમ્યાન લખ્યું હતું, પરંતુ તે એ પૂરું કરી શક્યા ન હતા. આ અંગેનું કારણ આપતાં પુસ્તકની ટૂંકી અગ્રેજી પ્રસ્તાવનામાં તે લખે છે : “૧૯૦૨-૩ માં મારા ઉપનિવૃત્તિવિષયક અધ્યયનના આરંભોને પદ્ધતિપૂર્વકના બનાવવા માટે અને તપાસણીઓનાં ક્ષેત્રોનો અવકાશ માપવા માટેના એક અજમાયશી નિમંધરૂપે આ લખાયું હતું. એ કયાં પહોં અને આ નિમંધમાં જેનું પ્રદર્શન કરવામાં આવ્યું છે તે દોરવણીઓ, પ્રકાશો અને રખલોનો ખ્યાલ આપ્યા પછી અને વળી ગુજરાતીમાં લખાયેલી આ ઝનતી વસ્તુઓ ગુજરાત અથવા ગુજરાત બહાર પણ સમજશે નહિ અથવા ઉપયોગી થશે નહિ એના તારણ પર આવવાથી મેં આ નિમંધ લખ્યો હોડી દીધો હતો, અને જે પદ્ધતિ ભૂલમરેલી પકડાઈ હતી (શોધાઈ હતી) અને ઉપરના અનુભવો પછી જે પ્રાપ્ત થઈ હતી તે પદ્ધતિના સાચા

વિનિયોગના પગથિયારૂપે, મંસ્કૃત ધ્વનિપ્રક્રિયાશાસ્ત્ર અને યોગનાસિદ્ધનો અભ્યાસ શરૂ કર્યો હતું જેને મંગીન અને ઉપયોગી માન્યું હતું તે, અહરે માટે એટલે કે શિક્ષિત ભારત માટે લખવાનો મારો ઉપક્રમ છે.” પરંતુ જેટલો ભાગ લખાયેલો છે એટલા પરથી પણ પુસ્તકના રચણનો અને લેખકના મહાકાક્ષી પ્રયત્નનો ખ્યાલ આવે છે આ અપૂર્ણ ગ્રંથના ચાર પ્રકરણોના નામ આ પ્રમાણે છે : ૧. ઉપોદ્ધાત અને ઉપક્રમદર્શન, ૨. પંચામૃત, ૩ પ્રાણ અને ૪ પંચદશાઓનું દર્શન.

પહેલા પ્રકરણમાં જીવન-મુક્ત કોને કહેવાય અને જીવન-મુક્તના સમાજ સાથેના મનઘો ઢેવા હોય એ વિષે લેખક પોતાના વિચારો જણાવે છે. વેદાન્તના અભ્યાસી પાશ્ચાત્ય વિદ્વાનોના પૂર્વપક્ષની રજૂઆત કર્યા બાદ ગોવર્ધનરામ ‘પંચદશી’ અને ‘ગીતા’ આદિ તત્ત્વચર્યાના શ્રદ્ધાભાથી પ્રભાણ આપીને જીવનમુક્તની મોક્ષોત્તર ચર્ચાનું સ્પષ્ટીકરણ કરે છે. આરભમાં જ તે કહે છે, “વેદાન્તના વિચારક પાશ્ચાત્ય વિદ્વાનો પૂછે છે કે આપણા જ્ઞાની વિરક્ત પુરુષોને માટે ‘આ સંસારમાં કાંઈ કાર્યપરતા ખરી કે નહીં?’ - ‘જો આ પુરુષો સંસારમાં દેહ ધરી, પોતાને જ્ઞાનમાત્રના અનુભવથી જ કૃતકૃત્ય માને છે, અને વિધિનિષેધભાથી મુક્ત થયા સમજે છે; તો હેયોપાદેયતાની ભાનનાથી શૂન્ય જીવન જીવનાર અને જીવનને અધ્યાસરૂપ માનનાર આ જીવો મસારનું કલ્યાણ શી રીતે કરી શકે? . . . સંસારમાત્રને, મનુષ્યમાત્રને અને તેમના કલ્યાણમાત્રને અધ્યાસરૂપ માનનાર બુદ્ધિમાં કર્તવ્યનાનુ ભાન કયાથી સ્ફુરી શકે?’ આ જીવો પોતાને પરમાત્મારૂપ માની બેસી, પોતાના જીવનને માટે અત્રાદિક વિષયો લણી અનિવાર્ય પ્રવૃત્તિ કરવા છતાં, એ પ્રવૃત્તિ જેટલું જીવત્વ જીવવા છતાં, કેવળ જિહ્વા ઉપર જીવનના અધ્યાસની વાર્તામાં કુશળ છે; તે જીવન અધ્યક્ષ હો કે ન હો, પણ આણુ જીવન જ એ જીવનના અધ્યાસત્વનું બાધક છે, અને જો એવી રીતે એ અધ્યાસ ખતે જ બાધિત છે, તો તો એ જીવનની સત્તા મમે તે રૂપે પણ એટલી તો સિદ્ધ છે કે તેને હેયો-

પાદેયતાની ભાવના પ્રાપ્ત થાય છે; એ ભાવના જ તેમનાં મુખોમાં અને ઉદરોમાં અનન્યજનને આકર્ષે છે; અને એમનાં શરીરને જીવમાન રાખે છે; આ પ્રમાણે જેમને આટલું હેયોપાદેયત્વ વળગે છે તે જ્ઞાનીઓ સંસારના કલ્યાણને માટે અન્ય પદાર્થોની હેયોપાદેયતાના ધર્મથી મુક્ત થઈ શકતા નથી; અને કર્તવ્યતાથી શૈન્ય કાર્મ પશુ મોક્ષ હોઈ શકે એવું માનનારાઓ ગમે તો આત્મવચનને પામે છે; અને ગમે તો ઉદરભરતાને અને પોતાની વ્યક્તિના સ્વાર્થને અંગે તેઓ પ્રવચન અહંતામમતાવાળા અનહંકારવાદીઓ હોઈ ‘મોક્ષ’ નામના પદાર્થનું સેવન કરે છે. આ પ્રમાણે પાશ્ચાત્ય મનુષ્ય ધર્મશાસ્ત્રીઓ - Moral philosophers - આપણા વેદાન્તને શિર દોષ આવતો મણે છે. ”

આના ઉત્તરરૂપે લેખક ‘પંચીદશી’ ના ‘તુસિદીપ’ પ્રકરણમાંથી પંચદશીકારે ‘જીવન-મુક્ત’ ના મોઢામાં મૂકેલાં વચનો ઉનારીને એ પ્રકરણના આધારે જ કહે છે કે “...અણુદ મનુષ્યોના પ્રવાહો વચ્ચે પડેલા વિદ્વાન જે ક્રિયાઓ કરે છે તે એ મનુષ્યોના અનુરોધને માટે કરે છે. પણ એ જ વિદ્વાન ન્યારે બોધના ઉત્સુક મનુષ્યો વચ્ચે ઉભો રહે છે, ત્યારે તેમના બોધને માટે તે તે ક્રિયાઓના દોષ દેખાડવા તેના ત્યાગ પણ કરે-કરે છે જ એમ નહીં; પણ યોગ્ય લાગે તો કરે. એક પ્રસંગે એક વર્તન કરે, અને બીજે પ્રસંગે બીજું વર્તન કરે, તેનું કારણ એ કે જે પુરુષ જાતે છુદ્ધ છે તેની વૃત્તિનો યોગ અવિદ્વાન પુરુષના ‘અનુસાર’ થી એટલે ‘અનુરોધ’ થી થાય છે. જેમ વિદ્વાનની દૃષ્ટિ આકાશ ભણી વળે છે ત્યારે આકાશનાં રંગરૂપ દેખે છે; અને સમુદ્ર ભણી વળે છે ત્યારે સમુદ્રનાં રંગરૂપ દેખે છે; તેમ એની વૃત્તિ વિદ્વાન ભણી વળે છે ત્યારે તેના યોગ પામે છે; બોધના ઉત્સુક જન ભણી વળે છે, ત્યારે તેના યોગ પામે છે; અને અણુદ ભણી વળે છે ત્યારે તેના યોગ પામે છે. ન્યાં ન્યાં તે વૃત્તિ જેવો જેવો યોગ પામે છે, ત્યાં ત્યાં તે વૃત્તિ તેવા તેના યોગને અનુરૂપ ક્રિયાઓનું કારણ થાય છે. એની ક્રિયાઓનું વૈચિત્ર્ય તે આવા યોગના વૈચિત્ર્યનું પરિણામ

છે. એની વૃત્તિની આ દશાને લીધે સંસારીઓ તેને કર્તા કહેતાં કે અકર્તા કહેતાં; પણ તેની આવી વૃત્તિ એ કારણથી આ ક્રિયારૂપ કાર્યનો પ્રાદુર્ભાવ થાય છે, તેમા તે પોતાનું કર્તૃત્વ જોતો નથી, પણ યન્ત્રારૂઢ પદાર્થમાત્રને જામણ કરાવનાર અને સર્વ ભૂતોના હૃદયદેશમાં પ્રતિષ્ઠિત ઈશ્વરની જે વૃત્તિ ગીતામાં કહેલી છે, તેની જ કૃતિને આ તેની વૃત્તિના પરિણામમાં આ વિદ્વાન દેખે છે, અને પોતાનું તો અકર્તૃત્વ અને સાક્ષિત્વ જ અનુભવે છે. એ વૃત્તિમા અહંતા નથી, મમતા નથી, અતૃપ્તિ નથી, હર્ષ નથી, શોક નથી, ભય નથી, ભોભ નથી, પણ કેવળ એ સર્વથી રહિત કર્તૃવ્યતાનો કારણભાવ છે. એ સર્વથી આ રહિતતામા સંસારથી રહિતતા છે; એ રહિત કર્તૃવ્યતાથી રહિતતામા સંસારરહિતતા નથી. માટે જ ગીતામાં શ્રી કૃષ્ણનું વાક્ય છે કે, ‘ત્રણ લોકમાં મારે કંઈ કર્તૃવ્ય નથી. અપ્રાપ્ત નથી, પ્રાપ્ત્ય નથી અને તે છતાં હું કર્મમાં પ્રવર્તું છું.’ (પંચદશી તૃતિહાપ, ૨૮૫ થી ૨૮૭) ગીતા ૩, (૨૩).”

“વિદ્વાનને હેય શું અને ઉપાદેય શું, તે ઉભય વાતનાં રહસ્યની હેમમયી કુન્દીઓ”, ગીતાના ત્રીજા અધ્યાયના ત્રીસમા અને ચોવીસમા શ્લોકમાં ગોવર્ધનરામ જુએ છે અને આ રીતે નિષ્કામ કર્મમાત્રનો પ્રખળ અનુરોધ કરે છે. રાગદ્વેષાદિ વૃત્તિઓથી પર થવામાં જ સંસારથી રહિત થવું સિદ્ધ થાય છે અને એવા સંસારરહિતની પરિણતિ પણ લોકહિતાર્થે નિષ્કામ કર્તૃવ્યતા પાલનમાં રહી છે. આ કર્તૃવ્યપાલનથી મ્યુત થવામાં સંસારરહિતતા નથી. આ દૃષ્ટિબિંદુ ગીતા અને ‘પંચદશી’ને આધારે સ્ફુટ કરી લેખક, લોકસંપ્રદાયે જ નહિ પણ આત્મહિતાર્થે, - આત્મહિતના એક ભાગરૂપે લોકસંપ્રદાયે - કર્તૃવ્યકર્મે પ્રવૃત્ત થવાનું કહે છે એ તેમની દૃઢ માન્યતા ૧૮૭૭ માં અપાયેલા ‘વ્યવહારુ સંન્યાસ’ના ભાષણમાં પણ સચુક્તિ રીતે રજૂ થયેલી છે. આ ગ્રંથમાં તે એ જ વિચારને પાશ્ચાત્ય તત્ત્વજ્ઞાન અને પૌરસ્ત્ય ધર્મગ્રંથોની મદદથી મુખ્યત્વે વિશ્લેષણ પદ્ધતિનો વિનિયોગ કરીને રજૂ કરે છે.

‘જીવન્-મુક્ત’ની વ્યાખ્યા આપતા ગોવર્ધનરામ કહે છે :
 “પાશ્ચાત્ય વિદ્વાનોના વેદાન્ત ઉપરના આક્ષેપનો આમા [ગીતા-૨, ૨૩-૨૪ માં] ઉત્તર છે અને જેને પચદશીકારે વિદ્વાનોની નટનક્રિયા કહી છે, તે ઠિયાતુ તારતમ્ય પણ આ વાક્યોમા આવી ગય છે જે પૃથ્વીગાની છે, તેની વૃત્તિ આ નટનક્રિયાથી સ્વ-ચલ રહી શકતી જ નથી, એ વૃત્તિના સ્વભાવમા આ ક્રિયાઓ અનિવાર્ય અશરૂપ થાય છે એ વૃત્તિથી જ શ્રીકૃષ્ણ મહાભારતની વ્યવસ્થાનું દેવન થયા, એ વૃત્તિથી જ ‘મનુષ્યજાતિની સેનામા’ વિદ્વાન ‘આ પૃથ્વી પર એક રક્ષક દેવ’ થાય છે, એમ એક ઇંગ્રેજ કવિ કહે છે એ વૃત્તિથી જ લોકસમૂહમા અતન્દ્રિત પ્રવૃત્તિ રાખનાર વિદ્વાન પચદશીકારે કહેલો ‘સ્તનધય-ધાનતા બાળક જેવી પ્રજાઓનો પિતા’ થાય છે, અને એ વૃત્તિમા જ સાક્ષીરૂપ યાત્રીનું જીવન છે એ યાત્રી જીવન્-મુક્તાની મુક્તિ એના યાત્રામા અને નિઃશ્વેચ્છકમા છે, ત્યારે એનું જીવન આ વૃત્તિમા છે એ જીવન અને એ મુક્તિ ઉભયની એક જ સ્થિતિ હોવાને લીધે એ એકલો જીવતો નથી કહેવાતો, કે એકલો નથી મુક્ત કહેવાતો પણ જીવતો અને મુક્ત ઉભય વિશેષણ નિશ્ચિત એટલે જીવન્-મુક્ત કહેવાય છે” ઈશાનારાય ઉપનિષદ આવું જીવન જીવનારને = ‘અવિદ્યા વડે મૃત્યુને તરે છે, અને વિદ્યા વડે અમૃતપ્રાપ્ત કરે છે’ (ઈશાં ૧૧) અને ‘વિનાશ વડે મૃત્યુને તરે છે, અને સમૃદ્ધિ વડે અમૃતપ્રાપ્ત કરે છે’” (ઈશાં ૧૪) વાક્યો વડે પણ વે છે એમ ગોવર્ધનરામ કહે છે અને ઉમેરે છે કે ‘પચદશી’મા આ “‘જીવન્-મુક્તિ એ કાર્વ મત નથી, પણ વસ્તુસ્થિતિ છે (૫.૫૦ તુ ૨૪૬)”

ગોવર્ધનરામની રક્ષેષણુકામા અવારનવાર જે ધર્મચર્યા જોવા મળે છે એમા વિશેષે એક સાધકની યોગવૃત્તિ રહી છે ગોવર્ધનરામને મન તત્ત્વજ્ઞાન એ જીવન જીવનાનું વ્યાકરણ છે અને નહિ કે કોઈ કેવળ પુસ્તકપરાયણ માનસનો વિવાસ ૧૮૯૧ની નોંધોમા તત્ત્વજ્ઞાનનાં અનેક પ્રશ્નો (ખાસ કરીને સ્વર્ગસિદ્ધિનો સિદ્ધાંત) ઉપર તે વિચાર

કરે છે. 'પંચદશી' પર તેમને ખાસ પક્ષપાત હોય એમ લાગે છે. 'અધ્યાત્મજીવન'માં ઉપનિષદો અને ખાસ કરીને 'પંચદશી'ને આધારે તે 'જીવ-મુક્ત'ની પોતાની વિચારણા સ્કુટ કરે છે. ૭ સપ્ટેમ્બર ૧૮૯૧ની એક નોંધમાં 'પંચદશી' વિશે લખતાં તે તત્ત્વજ્ઞાનની આ પદ્ધતિને સૌથી વિશેષ મૌલિક અને પ્રભાવક તર્ક-શક્તિવાળી ગણાવે છે, જે હકીકતો જુદી અને તર્ક ઉભયને અસર કરે છે [અપીલ કરે છે] એના તત્ત્વમાં ઢેટલાક મહાન સત્યોનું અસ્તિત્વ આગળ મથું છે અને જે મગજે એકીસાથે મૌલિક, સ્વતંત્ર, ઉદ્ધોગી, ખુલ્લાં અને પરરાષ્ટ્રીય અને પરધર્મી પ્રત્યે સહિષ્ણુતાવાળા હોય એનો પોતાના દેશવાસીઓમાં અભાવ છે એમ કહ્યા પછી ગોવર્ધનરામ ઉમેરે છે કે "મારા દેશવાસીઓ કાં તો પ્રાચીન હિંદ અથવા નવા યુરોપને સ્વીકારી શકે છે. તેઓ અનુસરણ કરી શકે છે પણ તેમનો પોતાનો માર્ગ તેઓ શોધી શકતા નથી. આ વસ્તુસ્થિતિમાં સુધારો લાવવો એ, જો હું એ બિંદુ સુધી પ્રવાસ કરું તો, મારા પ્રદેશમાંની અનેક ફરજોમાંની એક ફરજ છે."^૧ ગોવર્ધનરામને મન અધ્યાત્મસાધના એ, એથી પણ આગળ વધી, દેશસેવાના એક ભાગ રૂપે હતી તે ખાસ નોંધપાત્ર છે. તેમણે શરીરસ્વાસ્થ્યને કારણે પ્રાણ્ધ્યાનમ વગેરે યોગક્રિયાઓ કરવા મંડેલી અને પછી તો તે યોગસાધનામાં ઠીક આગળ વધ્યા હતા. અનાહતનાદ અને બીજી સિદ્ધિઓ પણ તેમને સાંગત્ય માંડી હતી. તેમના સૂક્ષ્મ યોગાનુભવની કથાના આછા ઉલ્લેખો 'અધ્યાત્મજીવન' લખાયા પછીની તેમની રેકૅપચુક નોંધોમાં મળે છે.

'અધ્યાત્મજીવન'ના પહેલા પ્રકરણમાં તે લખે છે, "આ લેખનો ઉદ્દેશ - લેખકનો આરંભ - અન્ય વિદ્વાનો પાસે સૂચના રૂપે મૂકવાનો છે. વિદ્વાનોને ઉપદેશ કરવો એ તો જીતિનું કામ છે; તે મહાકાર્ય ઉપાકર આ લેખકની યોગ્યતા નથી, પરંતુ પૂજનીય

અતિથિને યજમાનની ભોજનશાળાનો માર્ગ દેખાડવો. એટલે અધિકાર તો યજમાનના હૃદ સેવકને પણ હોય છે તેવા જ પોતાનો અધિકાર જાણી આપણા પવિત્ર પુસ્તકોએ મગજેલા અમૃત ભોજનનો માર્ગ આ લેખક પોતાના નિદાન વચકરૂપ અતિથિને દર્શાવનાનો ઉપક્રમ કરે છે અને ભોજનના લાકાર ભરનાર યજમાનો તો શ્રુતિના દ્રષ્ટાઓ છે ” એ પછી આ પુસ્તક પોતાની જ્યેષ્ઠ પુત્રી લીલાવતી ના તર્પણ અર્થે પ્રયોગ્યુ હોનાનું પણ લેખક કહે છે ” એ અતિથિઓના હૃદયોમા આ મસારામાની જીવનસ્થિતિમાથી મુકત થયેલી લીલાવતીની અન્ત્યેષ્ટિને અર્થે આ લેખરૂપ બલિ પહોચશે, અને અમૃતજીવનના મર્મ ગોઘનાર લેખ એ હૃદયોમા ફાઈ પણ અંશે અમૃતરૂપ થશે, તો અમૃતજીવનની અભિલાષિણી દુર્લભતાનો અમૃત પ્રાપ્તિમંત્રકાર સિદ્ધ થશે, એવી આ લેખકની ભાવના છે એ ભાવના આ લેખરૂપ ઉપક્રમની પ્રોત્સાહિની થઈ છે ”

છાન્દોગ્ય ઉપનિષદના પચામૃતનું નિરર્થુ કરતા ગોતર્ધનરામ કહે છે, “ તેમાનું પ્રથમ અમૃત અગ્નિમુખ વડે વસુવર્ગ આપે છે દેવો તો તે જોયાથી જ તૃપ્ત થાય છે દ્વિતીય અમૃત ઇન્દ્રમુખે રુદ્રો આપે છે તૃતીય અમૃત ધરુણમુખે આદિત્યો આપે છે ચતુર્થ અમૃત સોમમુખે મરુતો આપે છે અને પચમ અમૃત બ્રહ્મમુખે સાધ્યવર્ગ આપે છે દેવોની તૃપ્તિ તો આ સર્વ પચામૃત જોયાથી જ થાય છે - તેઓને તેનું આસ્વાદન નથી જે જે અમૃતમાથી તેમને આમ તૃપ્તિ મળે છે, તે તે અમૃતમા એ દેવો પ્રવેશ કરે છે, ને તેમાથી ઉદ્ભવ થાય છે ” અહીં ‘દેવ’ શબ્દ તે જીવિતરત્નો વાચક છે એમ કહ્યા પછી ગોતર્ધનરામ ઉમેરે છે કે “વસુરુદ્રાદિ દેવોથી આ વિશ્વરૂપ વૈશ્વાનરનું સમષ્ટિચરીર બધારું છે, અને અગ્નિઆદિ શક્તિઓ energies-વડે એનું અમૃત ભોગવે છે, કે તેનાથી વિશ્વ અમર રહે છે ઇચ્છે શાસ્ત્રની ભાષામા બોલીએ તો આ energies જાતે અમર permanent છે, ને તેનાથી વિશ્વમાનનું સત્ત - the aggregate

cosmos - અમર - conserved - રહે છે આ અમરતાને લીધે જ વિશ્વની 'પ્રજા' કદી હીન થતી નથી - ઓછી થતી નથી - એ જ અમરતા ઉકન પ્રકારનું જીવિસત્ત્વ જુએ છે, અને જોઈને તમ થાય છે " એ પછી ગોવર્ધનરામ પ્રાણશક્તિનું વિવરણ કરના તરફ વળે છે મનુષ્યમા રહેલી પ્રાણશક્તિ એ એની કામતી મપતિ છે, એ મપતિને જીવિતત્ત્વના વિવેક દ્વારા મુમાર્ગે નિયોજનાથી આત્મોત્કર્ષના ધ્યેયમા ગતિ આવે છે પ્રાણ, શક્તિ, શક્તિના બે સ્વરૂપો, વસ્તુસ્થશક્તિ અને સ્વયંભૂશક્તિ, બીજશક્તિ (Potential Energy) અને સકર્મશક્તિ (Kinetic Energy), શક્તિની સંક્રાન્તિ (Transfer of Energy) આદિ બાબતો સમજાવતા પૌરસ્ત્ય દર્શનની સાથે પાશ્ચાત્ય વિદ્વાનોના મતો અને પગલાવાનો પણ ગોવર્ધનરામ ઉપયોગ કરે છે ક્રુતિદર્શન અનુસાર ભૂતાધિપતિ પ્રાણના આતરપ્રાણ અને બાહ્યપ્રાણ અથવા રયિ એના બે પ્રકારોની સાથે જ પાશ્ચાત્ય દર્શનમા વસ્તુ, શક્તિ, પરમાણ્વિક, આકાશ, સ્વયંભૂશક્તિ, વસ્તુસ્થશક્તિ, બીજશક્તિ અને સકર્મશક્તિ કોને કહે છે તે સામસામે કોઠો દોરીને સ્પષ્ટ કરી આપતા તે કહે છે કે " પાશ્ચાત્ય દર્શન જોને પરમાણ્વિક અને આકાશ નામના વસ્તુ દેખે છે, તેને ક્રુતિદ્રષ્ટાઓ બાહ્યપ્રાણ અથવા રયિના પ્રકાર રૂપ દેખે છે જોને પાશ્ચાત્ય દર્શન સ્વયંભૂશક્તિના સકર્મશક્તિના પ્રકાર રૂપે દેખે છે તેને ક્રુતિયતા [૧ દ્રષ્ટા]ઓ રયિના બાકીના પ્રકાર રૂપે દેખે છે પાશ્ચાત્ય દર્શનમાની વસ્તુસ્થ શક્તિને, અને સ્વયંભૂશક્તિના બીજશક્તિરૂપ પ્રકારને, ઉલ્લખને ક્રુતિ દ્રષ્ટાઓ આતરપ્રાણ રૂપે દેખે છે રયિમાનમા ક્રુતિ નામનતી, રૂપનતી, અને કર્મનતી શક્તિના અથવા નામવાન, રૂપવાન અને ક્રિયાવાન બાહ્યપ્રાણના પ્રકારને દેખે છે એ સર્વ પ્રકારોમા, એ બાહ્ય પ્રાણમા એ રયિમા ઓતપ્રોત થયેલી એક સ્વયં ક્રુતિદ્રષ્ટાઓ આતરપ્રાણની મંજા આપી છે, જિતન ન દેખનાર ક્રુતિને મન સ્વયંભૂશક્તિ

પ્રમગ જ નથી આવતો; અને પાશ્ચાત્યશાસ્ત્ર ‘જેને વસ્તુમ્થશક્તિ અને ખીજશક્તિ એવા બે પ્રકારે અને બે નામે ઓળખે છે તેને શ્રુતિ-દ્રષ્ટાઓ એક જ સ્વયંભૂનિષ્કર્મ અમૂર્ત આત્મશક્તિ રૂપે અને આત્મ-પ્રાણને નામે ઓળખે છે ” પશ્ચિમમાં જેને પ્રાણીજીવનશાસ્ત્ર અથવા જીવનશાસ્ત્ર Physiology કહે છે એની ચર્ચા પણ ગોવર્ધનરામે વીગતે કરી લીધી છે.

આ નિયમ અગે પાશ્ચાત્ય વિચારસરણી અને પરિભાષાનો પણ છૂટથી ઉપયોગ કરવા પાછળ લેખકનું ‘શુ દષ્ટિગિંદુ રહ્યું છે તે જણવું જરૂરી છે તે કહે છે, “ પાશ્ચાત્ય દષ્ટિએ દષ્ટ કરેલા દષ્ટાંતો દ્વારા શ્રુતિનો અર્થ આ સુગને સુગમ કરવો એટલું જ આ લેખને ધટ છે પાશ્ચાત્ય શાસ્ત્ર અને શ્રુતિ વચ્ચેના મતભેદનો ન્યાય કોઈ ભાવિ સુખ તોળશે અને એ તુલામાં શ્રુતિના ઉચ્ચાર જ પ્રતિપાદિત થશે; એવી શ્રુતિની પોતાની શક્તિમાં આ લેખકને શ્રદ્ધા છે આપણે માટે એટલી વાત બસ છે કે જે બાહ્ય અને આત્મપ્રાણને શ્રુતિ પ્રતિપાદિત કહે છે; તેને પાશ્ચાત્ય શાસ્ત્ર પણ સિદ્ધ ગણે છે ” પાશ્ચાત્ય તત્ત્વજ્ઞો દ્વૈત સુધી જ આવ્યા છે જ્યારે આપણુ તત્ત્વજ્ઞાન તો અદ્વૈત સુધી પહોંચે છે એવી વાતમાં લેખકને શ્રદ્ધા નથી; દુનિયાની સઘળી તત્ત્વચર્ચાઓ એક યા ખીજ રીતે “ અદ્વૈત ” સુધી આવી જ છે એવી નિષ્પક્ષ અને સ્વસ્થ વિચારસરણી આ લેખકની છે :—...“પણ પાશ્ચાત્ય દષ્ટિનો પ્રસાદ પણ અતે અદ્વૈત ઉપર આવે છે. જેમ પર્વતની તળેટી ઉપરથી અનેક મનુષ્યો અનેક માર્ગો ઉપર થઈ પર્વતને શિખરે ચડી આવે, અને ત્યાં સૌ એકઠા થાય ત્યારે સમજે કે જે જે માર્ગો, નીચે અનેક અને ભિન્ન દેખાતા હતા, તે સર્વ એક જ પર્વત ઉપરના અગમ્ય હતા : તેમ અનેક શાસ્ત્રો શોધી શોધી તેમાંથી પાશ્ચાત્ય દ્રષ્ટાઓ એક જ શિખરે આ-યા છે, અને તે શિખર ઉપર સર્વ શાસ્ત્રોના વિષયોમાં સર્વ વિશ્વમાં અને નામરૂપમાં એક જ અદ્વૈત પ્રવર્તે છે; એવું જોવા લાગ્યા છે ”

પૌરસ્ત્ય તત્ત્વજ્ઞાનની વિશેષતા દર્શાવતાં ગોવર્ધનરામ કહે છે: -
 “ પાશ્ર્ચાત્ય વિદ્યાના શાસ્ત્ર અને પર્યેષણા - ‘ સાયન્સ ’ અને
 ‘ ફિલોસોફી ’ એવા બે ભેદ છે. અવલોકન, અનુભવ અને પ્રયોગથી
 પદાર્થોના કોઈ કોઈ વર્ગ અથવા ઉપવર્ગ જે જે નિયમો પ્રમાણે
 પ્રવર્તતા દેખાય તેને [? તે તે] નિયમોથી તે તે વર્ગનું શાસ્ત્ર બધાય
 છે. આપણામાં શિલ્પશાસ્ત્ર, વૈદકશાસ્ત્ર ઇત્યાદિ આ દૃષ્ટિએ પણ શાસ્ત્ર જ
 છે. અનુભવ, અવલોકન અને પ્રયોગને ગૌણ દ્રશ્યાનાં સાધન ગણી,
 મનુષ્યના અતરાનુભવના પ્રભાવથી, અનુમાનના અને કલ્પનાના વેગથી,
 અને પ્રતિભા આદિકના સ્વરથી અને પદાર્થોના અમુક વર્ગ-ઉપવર્ગ
 ઉપર દૃષ્ટિ મંકોચ કરવાને ઠેકાણે, યુદ્ધિમાન મહાત્માઓના, વ્યક્તિઓના,
 વર્ગ-ઉપવર્ગોના, નિયમોના, શાસ્ત્રોના અને સર્વના અનુભવનું એક
 રસમય નવનીત ક્ષહાડવા પ્રયત્ન છે, ત્યારે તેમની પ્રવૃત્તિ પર્યેષક થાય
 છે; અને તે પર્યેષણથી તેમને પ્રાપ્ત થયેલા દર્શનને પાશ્ર્ચાત્યો
 ‘ ફિલોસોફી ’ ને નામે ઝાળખે છે. એ ફિલોસોફી શબ્દનું ભાષાંતર
 કોઈક તત્ત્વજ્ઞાન કરે છે. આ લેખકને મન ફિલોસોફી શબ્દની શક્તિની
 કલાઓ ‘ દર્શન ’ અથવા ‘ પર્યેષણા ’ શબ્દોમાં રકુરે છે. આ
 દૃષ્ટિએ વેદાન્તદર્શન, બૌદ્ધદર્શન, આદિ શબ્દોમાં દર્શન અને ફિલો-
 સોફી પ્રાયશઃ એક જ છે.... પાશ્ર્ચાત્ય લોકની પર્યેષણામાંથી આ લેખમાં
 થયે રથાને દૂર રહેવાનો પ્રયત્ન કરેલો છે; કારણ ત્યાંનાં શાસ્ત્ર અને
 પર્યેષણાનો પરસ્પર કલહ થયો છે; અને આપણા દેશમાં એવો કલહ
 નથી. વળી પાશ્ર્ચાત્ય શાસ્ત્રોની શોધ આ દેશનાં શાસ્ત્રોની શોધ કરતાં
 કાળબળે અને પ્રયોગમળે બહુ આગળ વધી છે; ત્યારે પર્યેષણાના
 વિષયમાં આ દેશના મહાત્માઓ પાશ્ર્ચાત્યો કરતાં આગળ વધેલા છે;
 તે વાત એમનાં પર્યેષણોને પડતાં મૂકી એમનાં શાસ્ત્રની શોધ સાથે
 આપણી પર્યેષણાને મૂકવાથી સમજાય છે. ”

ઈશોરપનિષદને અનુસરી લેખક પ્રતિપાદન કરે છે કે આત્મા
 એ ભૂતાધિપતિ પ્રાણનું બીજું નામ ■ અને પ્રાણ તે આતરપ્રાણ છે.

પર દશાઓથી અમૃતપ્રાપ્તિની વાત કરવામાં આવી છે તે પછી આત્મપ્રાણની જ વાત છે એમ કહ્યા પછી “આ પ્રાણની શરીરોમાં અને શરીર બહાર આ પાંચ દશાઓ” સમજાવવાનો લેખક પ્રયત્ન કરે છે આ પાંચદશાઓનું વર્ણન કરતા લેખક કહે છે, “અતરિક્ષરૂપ મધપુડામાં દોરૂપ મધમાખીઓએ આ આદિત્યરૂપ દેવમધુ સરેહું છે .. [છાંદોગ્ય - ૪-૧], અર્થાત્ એ મધુનો ઉપભોગ આ દેવો જ કરે છે, ને ઘી તો માત્ર મધુમક્ષિકાઓનું જ કામ કરી ઉડી જાય છે મનુષ્યનું દેવનામ ધરનાર બુદ્ધિસત્ત્વ સર્વ સૂર્યમહામાયી, સર્વ વિશ્વમાયી જે આ મધુનુ આસ્વાદન કરે છે, તે મધુને - મધને - અન્યત્ર અમરતા આપનાર અમૃત નામથી કહેલું છે જૃહદારણ્યક (૨-૫) માં આ જ વિચારને વિસ્તારી કહેલું છે કે આ પૃથ્વી જૂતમાત્રનું મધુ છે, ને જૂતમાત્ર પૃથ્વીનું મધુ છે તે જ પ્રમાણે ઉત્તરોત્તર ક્રમથી વધી ત્યાં કહેલું છે કે જેવી પૃથ્વી તેમ જળ, વાયુ, આદિત્ય, દિશા, ચંદ્ર, વિદ્યુત (વીજળી), મેઘ, આકાશ, ધર્મ, સત્ય, માનુષ, અને અતે એ સર્વને પ્રેરનાર આત્મા - એ સર્વ જૂતમાત્રના મધુ છે, અને જૂત માત્ર તેમના મધુ છે જેમ છાંદોગ્યમાં વસુ રુદ્રાદિકને અગ્નિ આદિ મુખ વડે પચામૃતના ભોક્તા કહ્યા છે, તેમ આ ઉપનિષદમાં પૃથ્વી આદિ જૂતસમષ્ટિનો વ્યષ્ટિરૂપ જૂતમાત્રને ભોગ કહ્યો છે, એટલું જ નહીં, પણ વિશેષમાં વ્યષ્ટિની સમષ્ટિને પણ ભોક્તા કહી છે કારણ મધુમક્ષિકાઓ તે મધુનું સર્વ ભોગવે છે, કે મધુ અને મધપુડો એ મક્ષિકાઓનું સર્વ ભોગવે છે તે પ્રશ્નના ઉત્તરમાં તો એક જ ઉત્તર છે કે મનુષ્યના રથૂલ ભોગ જેવી રીતે રથૂલ સૃષ્ટિનો ભોગ કરે છે તેવી જ રીતે એ રથૂલ સૃષ્ટિ મનુષ્યના આયુષ્યને ખાઈ જતી નથી કે સમાપ્ત કરી દેતી નથી, એમ કહેનાર્થ થકાતુ નથી સત્ય તો એ છે કે મધને મક્ષિકાઓ ભોગવે છે, ને મક્ષિકાઓને મધ ભોગવે છે એ પરસ્પર ભોગ તે શુદ્ધ ભોગ નથી, શુદ્ધ ભોગ તો એ કે જેમાં તૃપ્તિ છે, જેમાંથી અમરતાની પ્રાપ્તિ છે એ તૃપ્તિને આપનારો ભોગ તો દેવોનો -

સત્તનો છે તે ભોગ વિદ્યા રૂપ છે તે વિદ્યાથી આ મધની, મધપુડાની અને મક્ષિકાઓની ઉપત્તિ, આયતિ, સ્થાન, વિશ્રુત્ય અને અધ્યાત્મજો [૧ એ] પચ દશાઓને આ દેવો અને પામે છે એ દશાઓ જ એમના પચામન થાય છે તેના અભિગવેશથી તેઓ વસ્ત્રાદિકરૂપે પાછા ઉઘટ થાન છે અને વસ્ત્રાદિકથી અધિક મત્તાનાગી થાય છે ” આ પચદશાઓને વીગને સમજનતા લેખક પોતાની પ્રતિજ્ઞા અનુસાર પાશ્ર્વત્ય વિદ્વાનોના પુસ્તકોમાંથી અનુસરણો આપીને અને પાશ્ર્વત્ય વિદ્યાની પરિભાષા વાપરીને એ નિશ્ચયને સ્ફુટ કરવા પ્રયાસ કરે છે ‘અધ્યાત્મશ્રવન’ની પ્રસ્તાવનામાં શાન્તિલાલ ઠાકરે આ વસ્તુનો સરળ ભાષામાં સાર આપતા લખ્યું છે કે, “વસુઓ અગ્નિ દ્વારા પ્રાણના ઉત્પત્તિ-રહસ્યને, રુદ્રો ધન્વ દ્વારા પ્રાણની આયતિને, આદિયો નરુણ દ્વારા પ્રાણના સ્થાનને, મરુતો સોમ દ્વારા પ્રાણના વિશ્રુત્યને અને સાધ્યો જ્વલ દ્વારા પ્રાણના અધ્યાત્મને જાણી અમૃતને પ્રાપ્ત કરે છે આ પ્રક્રિયા વડે યાની પુરુષો મૂર્ત દ્વારા અમૂર્તને, અસત્ દ્વાગ સત્ને, અર્થેક્ષ દ્વારા પરોક્ષને, ભોજન દ્વારા ભોક્તાને અલે દષ્ટિથી પ્રાપ્ત કરે છે આ આતર રહસ્યની અનુભૂતિ કયાં મિત્રાય ઉન્નતિશીલ મહા ભાઓને જ પ વગતો નથી, તેથી જ ઉપનિષદમાં પરોક્ષપ્રિયા દિ દેગ । કહ્યું છે આ જ જ્વલર્શનનું અમૃત પ્રાપ્ત કરવાની બીજી વિદ્યા તે મધુવિદ્યા છે નિશ્ચયે મધપૂડા કદપીને ઉપ નિપદના નધિઓએ એમ સૂચિત કર્યું છે કે-જો મધુમક્ષિકા જેની નિવેકદષ્ટિ અને કલાદષ્ટિ હોય, ભોગશક્તિ અને દિવ્ય રાસાયનિક રૂપાતર કરવાની શક્તિ હોય, તો માધક નિશ્ચયે દરેક પદાર્થમાંથી આત્મવસ્તુનો સાર ખેંચીને, મધુરસ ચાખી શકે છે, સોમરસની પ્રાપ્તિ કરી શકે છે, દિ પ આત્માનંદ મેળવી શકે છે પૃથ્વી, જળ, તેજ, વાયુ દિશા આદિત્ય, ચંદ્ર, વિશ્વન, મેઘ, આકાશ, ધર્મ, સત્ય, માનુષ અને આત્મા - આ ચૌદેય પદાર્થો જૂલમાત્રના - પ્રાણીમાત્રના મધુ છે, અર્થાત્ દષ્ટિ અને શક્તિ હોય તો તે ચૌદેય પદાર્થોમાંથી

રસ મળી શકે છે, આનંદ પ્રાપ્ત થઈ શકે છે, અમૃતપાન કરી શકાય છે ”
 પાશ્ચાત્ય શાસ્ત્રવિદોના ઉદાહરણોથી શ્રુતિપ્રતિપાદિત પચદશાઓનું
 નિરર્થક કરતા ગોવર્ધનરામે શરીરશાસ્ત્રને અનુલક્ષીને શરીરના વિવિધ
 ભાગોનું ઝીણું નિશ્ચેષણ આપ્યું છે. શરીરશાસ્ત્રની અચેજ પરિભાષાનો
 આશ્રય લઈ તેમણે એ પરિભાષાના ગુજરાતી પર્વાયો યોજવા પ્રયાસ
 કર્યો છે, અને જરા દૂરાકૃષ્ટ કહેવાય એ રીતે પણ શ્રુતિ સાથેનું સાર્થક
 બતાવવા પ્રયાસ કર્યો છે એ બધામા ખાસ ધ્યાન ખેંચે છે તે લેખક
 કરેલું મસ્તિક અને એની વિનિધ પ્રક્રિયાઓનું વિરર્થક શાન્તિલાલ
 ઠાકર ‘પ્રસ્તાવના’માં કહે છે કે “શ્રી ગોવર્ધનરામે મસ્તિકની
 રચનાનો સુદર ખ્યાલ આપ્યો છે, અને નાનામાં નાની વસ્તુની ઘટનામા
 કેવી દિ ય ચેતના હાજર રહેલી છે, અને તેને પ્રેરણા આપી રહી છે,
 વેગ આપી રહી છે, નિયમન કરી રહી છે - તેનું પાશ્ચાત્ય વૈજ્ઞાનિકોની
 શોધના વિસ્તૃત નિરૂપણ દ્વારા ચિત્ર રજૂ કર્યું છે પરમાણુઓ કેવી રીતે
 મૂલભૂત શક્તિથી જોડાય છે, કેવી રીતે તે ચમરીઓના ગુચ્છની રચના કરે
 છે, કેવી રીતે તે વીજળી સંદેશા લાવે છે અને લઈ જાય છે, કેવી રીતે તે
 વેદના, સદા, રમૃતિ, નનીન આવિષ્કરણ જગાડે છે, કેવું બાહ્ય સરપ્રશોનિ
 પ્રતિકાર્ય કરે છે, અને આખું મસ્તિકનું અદ્ભુત ય ન શરીરનું-પિંડનું
 નિયમન કરે છે - તેનું તેમણે આપેલું સુરેખ, સુરુપિય ચિત્ર વૈજ્ઞાનિક
 ઝીણવટથી ભરેલું છે ઉપનિષદોમા કહેલું અત કરણ તે આ પાશ્ચાત્ય
 વૈજ્ઞાનિકોનું મસ્તિક, સદૃશ ચેતનાના સ્વપ્નસ્થાનરૂપ ‘હિતા’ નાડી
 અને સુષુપ્તિચેતનાને એકામૂલ થનાનું ધામ તે “પુરીતત” ચક્ર - તેમના
 રંગો સમેત - કેવી રીતે મસ્તિકની રચનાના અવયવોમા આવેલા છે - તે
 તેમનું અનુમાન જરૂર ચિંતન, અન્વેષણ અને સંશોધન માગી લે તેનું
 છે કરોડરજી સાથે આ મસ્તિકનું જોડાણ, અને ઉપરના ભાગમા
 બ્રહ્મરન્ધ્ર સાથે તેનો સંબંધ આપણને એક ગભીર નિચારણા તરફ
 ધકેલે છે ”

શરૂઆતમા જોયું તેમ ગોવર્ધનરામે ‘જીવન-મુક્ત’ના આદર્શ

વિવિધ સર્જક સાહિત્યપ્રકારોમાં વિરલ પુરુષાર્થથી વિહરી છે, તેમ છતાં આ સૌમાં તેમ પોતાના રસના વિષયોમાં ઉત્તરોત્તર અભ્યાસ વધારવા તરફ તેમનું વલણ રહ્યું છે. પોતાની યુવાવસ્થામાં જ તેમણે પોતાના જીવનનો નકશો આંક્યો અને અનેક પ્રતિકૂળ સંજોગો વચ્ચે પણ એને તત્તોતંત વળગી રહ્યા એમાં પણ તેમની આ વિદ્યાલગ્નની જોવા મળે છે. મહાશાળાના એક વિદ્યાર્થી હતા ત્યારે ચીનટપૂર્વક પાઠ્યપુસ્તકોની નોંધો તૈયાર કરનાર જોવર્ધનરામ ઉત્તરકાળમાં 'યોગવાસિષ્ઠ' અને 'વેદ'માંથી સૂચિઓ તૈયાર કરે છે એ વાત પણ ઉપરની હકીકતની જ પ્રતીતિ કરાવે છે. પોતાના અભ્યાસના વિષયોમાં તેમણે જ્ઞાતિહાસને પ્રમુખસ્થાન આપ્યું અને તત્ત્વજ્ઞાન, ધર્મ અને યુરોપીય સાહિત્યનો પણ એમાં સમાવેશ કર્યો. આ બધા વિષયોનું જ્ઞાન તેમણે અવિરત અને વિરલ પુરુષાર્થથી મેળવ્યું છે તે તેમના લેખો, વ્યાખ્યાન નિબંધો અને રકૃત્તો જોતાં જણાય છે. અભ્યાસમાં ચોક્કસાઈ અને મંગીનતા એ શુભો તરત દષ્ટિએ ચડે છે. પોતે તરત વાંચવાનાં પુસ્તકોની યાદીઓ તૈયાર કરી રાખતા એ પણ ખાસ નોંધપાત્ર છે. હમેશ પાયાના મોટા વિષયોને જ બાથમાં લેવાની વૃત્તિ જોવર્ધનરામમાં જોવા મળે છે. મહાન વિચારોમાં રમમાણ રહેવું એ જણે કે તેમની પ્રકૃતિને સામાન્ય હતું.

જોવર્ધનરામની આ વિદ્યાપ્રીતિ તેમ જ દેશસેવાવૃત્તિ એમને મન આત્મસાધનાના એકમેવ માર્ગ રૂપ હતી. આત્મસાધનાની લગ્નની છેક મુલાવરણથી જ હતી. બાવીસમે વર્ષે તેમણે 'વ્યવહારુ સંન્યાસ' ઉપર જે લાખણ આપ્યું હતું એમાં એ લેખને પણ જોવર્ધનરામની જીવન અને ધર્મ અંગેની સમજણ કેવી પરિપક્વ હતી તે જોવા મળે છે. ધર્મના કેવળ કોઈ બાહ્ય સ્વરૂપ ઉપર જોવર્ધનરામને પ્રીતિ નહીં. જોવર્ધનરામને મન ધર્મ એ જીવન જીવવાના વ્યાકરણ રૂપ છે. નેષ્ઠધર્મના સિદ્ધાંતો તેમણે જોરશોરથી વિરોધ કરી અધ્યાત્મમૂલક ધર્મપ્રવણતાનો પ્રમુખ પુરસ્કાર કર્યો અને એ રીતે એ વખતના

હારતમા અધ્યાત્મમૂલક કર્મફલતાનો સાર્વભૌમ વિચાર વ્યક્ત થતા મથી રહ્યો હતો એનું મુખ્ય હારતના આ પશ્ચિમ ભાગમા પોતે બન્યા તેમના તત્ત્વજ્ઞાનવિષયક વ્યાખ્યાન નિબંધોમા પણ જોવા મળે છે કે ધર્મની ઉપરછલ્લી ચર્ચા કરનામા તેમને રસ નથી જોતરધનરામ ધર્મના અતરતરમા પ્રવેશના માત્રે છે જીવ, જગત અને ધર્મિય - તત્ત્વજ્ઞાનના એ નવું પાવાના પદાર્થોને જોતરધનરામ અવારનવાર એક યા બીજા રૂપે રૂપે છે

જોતરધનરામના 'દ્રષ્ટા' રૂપનો ખ્યાલ તેમની નવલકથા 'સરસ્વતીચંદ્ર'માથી તેમ જ તેમના અન્ય લખાણોમાથી મળે છે 'અધ્યાત્મજીવન અથવા અમરજીવનનો ક્રુતિમોધ' એ અપૂર્ણ નિબંધ મા, એમ કહીએ તો અપયાર્થ નથી કે જોતરધનરામ શ્રી અરવિંદના પૂર્ણયોગદર્શન પૂર્વે એ દિશામા પોતાની વિચારણા પ્રેરતા જોતા મળે છે

જોતરધનરામ દ્રષ્ટા તરીકે કેવળ સાક્ષી રહે એક એમનું દર્શન નથી તે તો એમને સમાજની શ્રેયોવક્ષી પ્રવૃત્તિઓનું દિશાચયન કરવા અને યથાશક્તિ ભાગ લેવા પ્રેરે છે નડિયાદમા પોતે 'સ્વદેશી સ્ટોર્સ'નું ઉદ્ઘાટન કરી આ જાતની પ્રવૃત્તિને વેગ આપ્યો એવું જ નહિ, પણ 'સુરતની આગેવાન કોમોની લાયકાત અને ફરજો' એ લાયકાત મા અને શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજી સાથેના પરવ્યવહારમા પણ ઉદ્યોગકુન્નર વિષયક બાબતોને તેઓ રૂપે છે અને દેશમાધવાને સુરુપાર્થ કરી રનાયત થતાનું પ્રજોષે છે

રાજકીય વિષયોમા જોતરધનરામનું દષ્ટિગિદ્ધ ઉદામવાદી નેતાનું નહિ પણ શાંતિયાહક દેશમક્તનું છે સમુદાર સમન્વયદષ્ટિ એ રાજકીય વિચારણા સમેત તેમના સમગ્ર જીવનદર્શનનું અગત્યનું લક્ષણ છે " ઇંગ્લેન્ડ અને હિંદ એક ભૂમિકાએ મળે " એ જાતના ઉલ્લેખ તેમની સ્કેપ્ચરમા જોવા મળે છે 'અમેજો અને હિંદીઓ વચ્ચેનું અતર' અને 'હિંદુઓનો ગરીબાઈનો આદર્શ' એ

લેખોમાં પણ ખાસ કરીને આ જાતની વિચારણા જોવા મળે છે. દેશમાં સ્થપાયેલ કોંગ્રેસમાં પણ તે અનુકૂળતા પ્રમાણે લાગ લેતા અને પોતાથી બનતો ફાળો આપતા. ૧૯૦૨માં અમદાવાદમાં મળેલી કોંગ્રેસમાં તેમણે લાપણુ આપ્યું હતું. ૧૮૯૩માં પ્રસિદ્ધ થયેલા બ્યાખ્યાનનિબંધ 'એશિયા, યુરોપ વગેરે ખંડોમાંની મહાપ્રજાઓમાં જનસ્વભાવતાં લાક્ષણિક દૃષ્ટાન્ત'માં દેશમાં 'મહાજન'ની અનિવાર્યતા સ્વીકારતા ગોવર્ધનરામ એ આદર્શને નહીં શરૂ થયેલી મંરણા રાષ્ટ્રીય મહાસભા સાકાર કરશે એ આશાએ એને ઉમળકાભેર વધાવી લેતા જોવા મળે છે.

અધ્યાત્મનિષ્ઠ કર્મફલતા ખાનગી જીવનમાં પણ ગોવર્ધનરામને ઘણી વાર પોતે ઘસાર્થ જઈને પણ કર્તવ્ય (ડ્યુટી) અદા કરવા પ્રેરતી જોવા મળે છે. ખાનગી વ્યક્તિ તરીકે ગોવર્ધનરામનો વિચાર કરતાં એક કુટુંબવત્સલ રનેહીનું સ્વરૂપ જોવા મળે છે. વારસામાં જીનરી આવેલા કમ મુજબ તેમણે પિતાનું દેવું વાળી આપ્યું તે તો ખરું જ, પણ પોતાનાં કુટુંબીજનોનું અસુખ ટાળવા ગોવર્ધનરામ હમેશાં ઉદ્યુક્ત રહેતા. પોતાના સંયુક્ત કુટુંબની ગૂંચોના સંવાદિતાલયાં ઉદ્દેવ આણવા માટેનાં પણ એમના ચિંતન અને પ્રયત્નની કથા કાષ્ઠિક તેમની રકેપ-શુકમાં આલેખાઈ છે. ગોવર્ધનરામ પોતાની પચાસમી વરસગાંઠના દિવસે આત્મમંથન કરતા કુટુંબ છોડી સંન્યાસી થાઉં ? - એવો પ્રશ્ન પોતાના મન સાથે ઉઠાવે છે અને લાંબી દલીલોને અંતે ધરમાં રહીને જ સંન્યાસ - કુટુંબમાં રહીને જ સંન્યાસ - ("સંન્યાસ એટ હોમ ઇઝ ધ એન્લી સોલ્યુશન") એ ઉદ્દેશનો અંગીકાર કરે છે.^૧ નિવૃત્તિ-સમયમાં પણ કુટુંબનાં જટિલ કર્તવ્યોને ટાળવાં તો દૂર રહ્યાં પણ તેમને વધાવી લેતી એમની કર્તવ્યલાવના વતન અંગેના પણ પ્રસાદ-પ્રાપ્ત ધર્મો પ્રત્યે એ જાતનું જ વલણ સેવે છે. વસ્તીગણતરી જોવા ખૂબ પરિશ્રમ માગી લે એના કાર્યમાં ખેડા જિલ્લાના કલેક્ટરે ગોવર્ધન-

રામની મદદ માગી સારે પોતાની તમિયત ચાલુ નાદુરસ્ત રહેતી હોવા છતાં તેમણે એ કાર્ય પોતાને ભાગે આવ્યું તો 'સરસ્વતીચંદ્ર' લખતા હોય એવાં જ ખત, ચીવટ, પરિશ્રમ અને કલ્પનામયતાપૂર્વક પાર પાડ્યું એમ એ અંગેનો સઘળો પત્રવ્યવહાર અને નોંધોનાં કાગળિયાં ઉપરથી જોના મળે છે,^૨ અને આ મહામના તપસ્વી પોતાના જીવનનો હિસાબ કાર્યક્ષેત્રના એકેએક મોરચા ઉપર કેવા સદૃશ્ય અને શુદ્ધિપૂર્ણ પરિશ્રમથી આપે છે તે જોતા મસ્તક નમે છે.

ગુજરાતમાં પાકેલા અનાંચીન 'હિંદના એક મનીષી ગોવર્ધનરામને અધ્યાત્મજીવન તે હમેશા સક્રિય સાધનારૂપ રહ્યું. અધ્યાત્મજીવન એ એમના રૂનેહજીવનનું જ એક સમુત્ક્રાંત સ્વરૂપ હતું અને અંધમર્ચિ 'સરસ્વતીચંદ્ર' આદિ દ્વારા સ્ફુરતું તેમનું સાક્ષરજીવન એ એમના આધુષ્યકાળ પછી પાંચ ટકી રહેવા નિર્માયેલી એમના અધ્યાત્મજીવનની ગુજરાતી ભાષાને મળેલી અમર પ્રસાદી છે.

૨ જુઓ મારી નોંધ 'ક્તવ્યરત ગોવર્ધનરામ', 'સ રૂપિ' વર્ષ ૧૫, અંક ૩, પૃ. ૧૧૭-૧૧૮.

મહત્વની શુદ્ધિ

પૃષ્ઠ	લીટી	અશુદ્ધ	શુદ્ધ
૧૫	૨૪	હિંદનો	હિંદમા
૧૬	૧૯	અને	તથા
૪૧	૪	વડ'ઝવથ', તરીકે	તરીકે વડ'ઝવથ',
૫૯	૧	The	On the
૧૦૪	નીચેથી ૩	સ્નેહધર્મ	કુસધર્મ
૧૮૬	નીચેથી ૬	બહેનપની	બહેનપણી
૨૨૪	છત્તી	એજન	'સાહિત્યવિચાર'
૨૩૪	૭	Creature	Creature
૨૭૨	૧૪	અયુષ્યેના	અયુષ્યેનું
૩૦૭	૫	હિંદનો	હિંદમા
૩૧૮	૪	અને	તથા
૪૦૧	૧૪	અને	તથા
૪૬૩	નીચેથી ૩	૮૫	૬૫-૬૬
૫૫૧	૪	હિંદુ રાજ્યનો	'રાજ્યનો હિંદુ'

પરિશિષ્ટ :

ગોવર્ધનરામ અને તેમની કૃતિઓ ઉપરનાં મહત્વનાં લખાણોની યાદી

[૧૯૬૨ મુદ્રાની]

- (૧) અમારું અભિમાન — લલિત 'વસત', વર્ષ ૬, અ ક ૩
- (૨) 'અર્વાચીન ગુજરાતી શિક્ષણના સવાસો વર્ષ' એ પુસ્તકમાં
'દી બા કૃષ્ણલાલ ગો ઝવેરીના સંસ્કરણો 'મા નીચેનું
લખાણ —
શ્રી ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠી અને ઠેટલાક ન્યાયાધીશો (૫ ૮૬ ૯૧)
ગોવર્ધનરામના મદદનીશ તરીકે (૫ ૯૧)
ગો મા નિ કેમ લખતા ? (૫ ૯૭ ૯૮)
- (૩) 'અર્વાચીન ચિંતનાત્મક ગદ્ય'નો ઉપોદ્ધાત — વિ ૨ ત્રિવેદી
- (૪) 'આપણું વિવેચન સાહિત્ય' (હીરાબહેન પાઠક) મકરણ ૭,
'ગોવર્ધનરામ અને અન્ય વિવેચકો
- (૫) આતરજીવનનું હૃદય ગમ ચિત્ર — રમણલાલ જોષી 'લીલાવતી
જીવનકલા ની ચોથી આવૃત્તિ સાથે જોડેલો પ્રાસ્તાવિક—ગ્રેખ
- (૬) ધન મેમોરિયમ — ગોવર્ધનરામ એમ ત્રિપાઠી — એ ગુજરાતી
સિતેરાતર — ચન્દ્રધર ગયેરી સમાજ ગો રમા અ
- (૭) ઉપોદ્ધાત ('સરસ્વતીચંદ્ર'નું અવલોકન નો) — મણિલાલ
ન દિવેદી
- (૮) કર્તવ્યરત ગોવર્ધનરામ — રમણલાલ જોષી, સંસ્કૃતિ, વર્ષ ૧૫,
અ ક ૩
- (૯) કલાપી અને ગોવર્ધનરામ — મોહનલાલ પાર્વતીશ કર દવે, 'વિવેચન'
- (૧૦) 'કવિતા અને સાહિત્ય' વો ૩ (રમણલાલ મ નીલકંઠ) — એ
પુસ્તકમાં 'ગુજરાતી નાટકો અને નવલકથા' મકરણમાં
'સરસ્વતીચન્દ્ર વિષે
- (૧૧) કારુણ્યમૂર્તિ કુમદ — અ મ રાવળ, 'સાહિત્યવિહાર'

મહત્વની શુદ્ધિ

પૃષ્ઠ	લીટી	અશુદ્ધ	શુદ્ધ
૧૫	૨૪	હિંદનો	હિંદમા
૧૬	૧૯	અને	તથા
૪૧	૪	વડ'ઝવર્થ', તરીકે	તરીકે વડ'ઝવર્થ',
૫૯	૧	The	On the
૧૦૪	નીચેથી ૩	રનેડધર્મ	કુસધર્મ
૧૮૬	નીચેથી ૬	ખડેનપની	ખડેનપણી
૨૨૪	છત્તી	એજન	'સાહિત્યવિચાર'
૨૩૪	૭	Creture	Creature
૨૭૨	૧૪	ગુપ્તધેનુ	ગુપ્તધેનુ
૩૦૭	૫	હિંદનો	હિંદમા
૩૧૮	૪	અને	તથા
૪૦૧	૧૪	અને	તથા
૪૬૩	નીચેથી ૩	૮૫	૬૫-૬૬
૫૫૧	૪	હિંદુ રાજ્યનો	રાજ્યનો હિંદુ

પરિશિષ્ટ :

ગોવર્ધનરામ અને તેમની કૃતિઓ ઉપરનાં મહત્વનાં લખાણોની યાદી

[૧૯૬૨ સુધીની]

- (૧) અમારુ અભિજ્ઞાન — લલિત, 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩
- (૨) 'અર્વાચીન ગુજરાતી શિક્ષણના સવાસો વર્ષ' એ પુસ્તકમાં
'દી બા કૃષ્ણલાલ મો ઝવેરીના સરસ્વતો' મા નીચેનું
લખાણ —
શ્રી ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠી અને મેટલાક ન્યાયાધીશો (૫ ૮૬-૯૧)
ગોવર્ધનરામના મદદનીશ તરીકે (૫ ૯૧)
ગો મા ત્રિ કેમ લખતા ? (૫ ૯૭-૯૮)
- (૩) 'અર્વાચીન ચિંતનાત્મક ગદ્ય' નો ઉપોદ્ધાત — વિ ૨ ત્રિવેદી.
- (૪) 'આપણુ વિવેચન સાહિત્ય' (હીરાબહેન પાઠક) પ્રકરણ ૭
'ગોવર્ધનરામ અને અન્ય વિવેચક'
- (૫) આતરજીવનનું હૃદયગમ ચિત્ર — રમણલાલ બેપી, 'લીલાવતી
જીવનકલા' ની ચોથી આવૃત્તિ સાથે જોડેલો પ્રાસ્તાવિક-લેખ
- (૬) ઇન મેમોરિયમ — ગોવર્ધનરામ એમ ત્રિપાઠી — એ ગુજરાતી
સિતેરાતર — ચન્દ્રધર ગુવેરી, 'સમાજ' ગો રમા અંક
- (૭) ઉપોદ્ધાત ("સરસ્વતીય દ્ર'ગુ અવલોકન" નો) — મણિલાલ
ન ત્રિવેદી.
- (૮) કર્તવ્યરત ગોવર્ધનરામ — રમણલાલ બેપી, 'સંસ્કૃતિ', વર્ષ ૧૫,
અંક ૩ — ૧
- (૯) કલાપી અને ગોવર્ધનરામ — મોહનલાલ પાર્વતીશ કર દવે, 'વિવેચન'
- (૧૦) 'કવિતા અને સાહિત્ય' વો ૩ (રમણલાલ મ નીલકંઠ) — એ
પુસ્તકમાં 'ગુજરાતી નાટકો અને નવલકથા' — પ્રકરણમાં
'સરસ્વતીયન્દ્ર' વિષે
- (૧૧) કારુણ્યમૂર્તિ કુમુદ — અ મ રાવળ, 'સાહિત્યવિહાર'.

- (૧૨) કુમુદ અને અના કરેનિના — સુરેશ હ. ભેપી, 'વિશ્વમાનવ',
ઓગસ્ટ ૧૯૫૯.
- (૧૩) કુમુદસુંદરીનો સરસ્વતીચન્દ્ર પ્રતિ પત્ર : કાવ્યવિવેચન — ચંદ્રશંકર
પંડ્યા, 'સમાલોચક', પુ. ૧૩, અંક ૧.
- (૧૪) 'ગુજરાત એન્ડ ઇટ્સ લિટરેચર' (ક. મા. મુનશી) — એ
પુસ્તકમાં ગોવર્ધનરામ અને એમની કૃતિઓ વિશેનું લખાણ.
- (૧૫) 'ગુજરાતી નવલકથાનું સાહિત્ય' (મણિભાઈ નારણી તત્રી) —
એ પુસ્તકના 'સરસ્વતીચન્દ્ર' વિષેના પૃષ્ઠો.
- ✓ (૧૬) ગુજરાતી નવલકથા સાહિત્યમાં 'સરસ્વતીચન્દ્ર' — યશવંત શુક્લ,
'ગોવર્ધન રાતાખંડી ગ્રંથ'.
- (૧૭) 'ગુજરાતી સાહિત્ય એનુ મનન અને વિવેચન' (રામચંદ્ર દામોદર
શુક્લ) એ પુસ્તકમાં 'ગુજરાતી નવલકથા : એનો આરંભ
અને વિકાસ' એ પ્રકરણમાં 'સરસ્વતીચન્દ્ર' વિષેના પૃષ્ઠો.
- (૧૮) ગુણસુંદરીને — અ મ રાવળ, 'સાહિત્યવિહાર'.
- (૧૯) ગોવર્ધનરામ — લલિત, 'જ્યંતી વ્યાખ્યાનો'.
- (૨૦) ગોવર્ધનરામ : અક્ષર અને વ્યક્તિ — સુરેશ ચ. દીક્ષિત, 'કોમુદી',
ઓક્ટો. ૧૯૩૧.
- (૨૧) ગોવર્ધનરામ અને એમનું મનોરાજ્ય — ઉમાશંકર ભેશી, 'નિરીક્ષા'.
- ✓ (૨૨) ગોવર્ધનરામ અને નાનાલાલ — અ મ રાવળ, 'સાહિત્યનિક્ષ'.
- (૨૩) ગોવર્ધનરામ-કૃત 'સાક્ષરજીવન' — વિ. ક. વેધ, 'નીલમ અને
ચોખરાજ'.
- ✓ (૨૪) ગોવર્ધનરામ : ચિંતક ને સર્જક — વિ. ર. ત્રિવેદી.
- (૨૫) ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠી — કાન્તિલાલ છ. પંડ્યા, 'ગોવર્ધનરામ
રાતાખંડી સ્મારક ગ્રંથ'.
- ✓ (૨૬) ગોવર્ધનરામના ચિંતનનું સ્વરૂપ — રતિલાલ મો. ત્રિવેદી, 'સંસ્કૃતિ',
વર્ષ ૧૦, અંક ૧.
- ✓ (૨૭) ગોવર્ધનરામની કર્તવ્યભીમાસા — મનસુખલાલ ઝવેરી, 'દોડા
વિવેચન લેખો'.
- ✓ (૨૮) ગોવર્ધનરામની પ્રીતિભીમાસા — મનસુખલાલ ઝવેરી, 'દોડા
વિવેચન લેખો'.

- (૨૯) ગોવર્ધનરામની ચણમીમાસા — મનસુખલાલ ઝવેરી, 'ચોડા વિવેચન લેખો'.
- (૩૦) ગોવર્ધનરામની સૌથી ૧-૨ — વિ ર ત્રિવેળી, 'વિવેચના'.
- (૩૧) ગોવર્ધનરામનું ગદ્યસાહિત્ય — અ મ રાવળ, 'સાહિત્યનિક્ષ'.
- (૩૨) ગોવર્ધનરામનું પદ્ય — મનસુખલાલ ઝવેરી, 'ગોવર્ધનરામ શતાબ્દી સ્મારક ગ્રંથ'.
- (૩૩) ગોવર્ધનરામનું મનોરાજ્ય — રમેશચંદ્રસ અનુસાર — રામપ્રસાદ બક્ષી, 'સ સ્મૃતિ' વર્ષ ૧૪, અંક ૧૧.
- (૩૪) ગોવર્ધનરામનું વર્ષાવર્ણન — જતવતરાય ઠાકોર, 'સ સ્મૃતિ', વર્ષ ૩, અંક ૮.
- (૩૫) ગોવર્ધનરામનું સાલવારી જીવન અને સમકાલીન જીવન — કાન્તિલાલ હ પંડ્યા.
- (૩૬) ગોવર્ધનરામનો યુગસ દેરા — અ મ રાવળ, 'ગોવર્ધનરામ શતાબ્દી સ્મારક ગ્રંથ'.
- (૩૭) ગોવર્ધનરામભાઈનું એક વ્યક્તિરૂપે જીવન — ચન્દ્રશંકર પંડ્યા, 'સમ્રાટ' ઓ સ્મા. અંક.
- (૩૮) ગોવર્ધનરામભાઈ સ્મરણાળિ — ચન્દ્રશંકર પંડ્યા.
- (૩૯) ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — રણજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા, 'સમાન' ઓ સ્મા. અંક.
- (૪૦) ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — રણજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા, 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૪૧) ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી અને તેમની સાહિત્યસેવા — મણિરાકર દસપતરામ જોષી.
- (૪૨) ગોવર્ધનરામ વિવેચક — રમણલાલ જોષી, 'સ સ્મૃતિ', વર્ષ ૧૫, અંક ૮.
- (૪૩) ગોવર્ધનરામ શતાબ્દી સ્મારક ગ્રંથ — સ પાદેકો વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેદી, મગનભાઈ દેસાઈ, હિપેન્દ્ર પંડ્યા અને યશવંત શુક્લ.
- (૪૪) ગોવર્ધન શતાબ્દી ગ્રંથ — સ પા. હિપેન્દ્ર પંડ્યા.
- (૪૫) ગોવર્ધન શતાબ્દી મહોત્સવના પ્રમુખ તરીકે કરેલું પ્રવચન — ક મા મુનશી, 'શ્રી ગો રા મ નડિયાદ તથા ગુ સા પ સ ૧૯મું અધિવેશન, નડિયાદ — અહેવાલ અને વ્યાખ્યાનો.'

- (૪૬) ગોવર્ધન શતાબ્દી મહોત્સવનું ઉદ્ઘાટન પ્રવચન—૬ મે. ઝવેરી,
'શ્રી ઓ શ મ નડિયાદ તથા ગુ સા પ સ ૧૯ મુ
અધિવેશન નડિયાદ — અહેવાલ અને વ્યાખ્યાનો'.
- (૪૭) ગોવર્ધન સત્ર — આ બા પ્રુવ, 'સાહિત્યવિચાર'.
- (૪૮) ચિરસ્મરણીય સ સારી સાધુ સાક્ષરમણિ ગોવર્ધનરામભાઈ — એએ
સાથે મસ ગોપાત્ત થયેલા સમાગમનું દોહન — શેઠ પુરુષોત્તમ
વિશ્વામ માવજી, 'વસત', વર્ષ ૬, અ ૩
- (૪૯) જગત્ માદ બરીએમા 'સરસ્વતીચન્દ્રનું સ્થાન — નાનાલાલ કવિ
- (૫૦) જગત્ સાક્ષર શ્રી ગોવર્ધનરામ — નાનાલાલ કવિ 'આપણા સાક્ષર
રાનો' ભા ૨
- (૫૧) જ એમ ત્રિપાઠી એ હિંદુ આધિયાસિસ્ટ — યુ ૩ ત્રિવેદી,
'સમા' ગો રમા અ ૬
- (૫૨) એ હું સરસ્વતીચન્દ્રને ધરણ તો — વિનોદિની નીલકંઠ, 'નિજનન્દ'
- (૫૩) 'નરસિંહરાવની રાજનીશી' — (નરસિંહરાવ દિવેદિમા) એ
પુસ્તકમા ગોવર્ધનરામ અને તેમની કૃતિઓ વિશેના ઉલ્લેખો
- (૫૪) 'નદરાકર જીવનચિત્ર' — (વિનાયક નદરાકર મહેતા) એ
પુસ્તકમા ગોવર્ધનરામ અને 'સરસ્વતીચન્દ્ર' વિષેના પૃષ્ઠો
- (૫૫) પડિતયુગનું મહાકાવ્ય — વિ મ ભટ્ટ 'નિઘરેખા'
- (૫૬) પ્રશિદ્ધભૂતિ ગોવર્ધનરામ — બ ક કાકેર, 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો'
ગુચ્છ ૧
- (૫૭) બાણ અને ગોવર્ધનરામ — રામમસાદબક્ષી, ગોવર્ધન શતાબ્દી મ ધ'
- (૫૮) મનસર નવલકથા — કાન્તિલાલ બ વ્યાસ, 'સ રૂતિ', વર્ષ ૯,
અ ૬ ૨
- (૫૯) 'મહાદેવભાઈની ડાયરી' પુ ૧ — (પુ ૭૭) મા ગાધીજીનો 'સર
સ્વતીચન્દ્ર' વિષેનો અભિપ્રાય
- (૬૦) મિ ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — અ બાલાલ સાકરલાલ
દેસાઈ, 'સ્વ દી બા અ બાલાલ સ ન દેસાઈના બાપણો
અને સેજો'
- (૬૧) મોટા મામા — મનિ

- (૬૨) મહારો છેલ્લો મેળાપ — બલવંતરાય ક. ઠાકોર, 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૬૩) રા. ગોવર્ધનરામનો નિવૃત્તિનિવાસ — ફ. મો. ઝવેરી, 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૬૪) લખ-અલખનો દ્રષ્ટા — શાંતિવાસ ઠાકોર, 'ગોવર્ધનરામ શતાબ્દી સ્મારક મંથ',
- (૬૫) 'લીલાવતી જીવનકલા' — બ. ક. ઠાકોર, 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગુચ્છ ૧.
- (૬૬) 'વસંત'નો ગોવર્ધન સ્મારક અંક. ('વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩)
- (૬૭) વિદેહમુક્ત ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — ગણપતરામ અનુપમરામ ત્રિપાઠી, 'સમાજ' ગો. સમા. અંક.
- (૬૮) વિદેહમુક્ત સાક્ષરમણિ ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠી — ગણપતરામ અનુપરામ ત્રિપાઠી, 'વસંત' વર્ષ ૬, અંક ૩
- (૬૯) વિદ્યાર્થી ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — દોલતરામ કૃષારામ, 'વસંત' વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૭૦) વિવિધ વ્યાખ્યાનો ગુ. ૧ : ગો મા. ત્રિપાઠી અને તેમની કૃતિઓ — બલવંતરાય ક. ઠાકોર.
- (૭૧) શ્રી ગોવર્ધન જ્ઞાત — 'ખિહાર', 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૭૨) શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ — કાન્તિવાસ છ. પંચ્યા.
- (૭૩) સદ્ગત શ્રી ગોવર્ધનરામ અને આધુનિક સાહિત્ય — હિમતલાલ મ. અંભરિયા, 'સમાજ' ગો. સમા. અંક.
- (૭૪) સદ્ગત શ્રી ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠીના આચારસૂત્રો — 'સમાલોચક' વર્ષ ૧૫, અંક ૧ અને ૨.
- (૭૫) સમ દેમિનિસન્નિષ્ઠ — ફ. મો. ઝવેરી, 'સમાજ' ગો. સમા. અંક.
- (૭૬) 'સમાલોચક'નો ગોવર્ધન સ્મારક અંક.
- (૭૭) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' — આનંદશંકર મુવ, 'દિગ્દર્શન'.
- (૭૮) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' ('સરસ્વતીચન્દ્ર'ના બૃહત્ સંક્ષેપનો પ્રચરક) — ઉમાશંકર ભેશી, 'નિરીક્ષા'.
- (૭૯) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' — નવલરામ ત્રિવેની, 'કેટલાંક વિવેચનો'.
- (૮૦) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' ('સરસ્વતીચન્દ્ર'ના સંક્ષેપનો અનુભવ) — રા. વિ. પાઠક, 'સાહિત્યાલોક'.

- (૧૦૧) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' માની ઠેટલીક પ્રસંગઘટના — ઉચેન્દ્ર પંડ્યા, 'ગોવર્ધન શતાબ્દી મંથ'.
- (૧૦૨) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' મા રસનિષ્પત્તિ — રામપ્રસાદ શુક્લ, 'ગુ. સા. ૫, સં. સોળમુ અધિવેશન અહેવાલ, વ્યાખ્યાનો તથા નિબંધો'.
- (૧૦૩) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' માં રસપ્રવાહ — બ. ક. ઠાકોર, 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગ્રુચ ૧.
- (૧૦૪) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' મા વસ્તુની કૂલચૂંકણી — બ. ક. ઠાકોર, 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગ્રુચ ૧.
- (૧૦૫) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' મા સ્તીરનો — બ. ક. ઠાકોર, 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગ્રુચ ૧.
- (૧૦૬) સરસ્વતીચન્દ્ર સુજ સ્વામી સાચા — ઉમાશ કર જ્ઞેશી, 'ગોષ્ઠિ'.
- (૧૦૭) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' : સર્જન અને શિક્ષા — કેશવલાલ કામદાર, 'ગોવર્ધનરામ શતાબ્દી સ્મારક મંથ'.
- (૧૦૮) સંગમયુગનો દ્રષ્ટા — વિ. ક. વૈદ્ય, 'ગુજરાતી સાહિત્યની રૂપરેખા'.
- (૧૦૯) સંતના આશ્રમભાષી મળેલ બે ઉપદેશ-રત્ન — દિ. ગ. અંબરિયા, 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૧૧૦) સાક્ષર કવિ ગોવર્ધનરામ કૃત 'સ્નેહસુદ્રા' 'નું રેખાદર્શન — લલિત, ચોથી ગુ. સા. ૫ નો અહેવાલ તથા નિબંધ સમૂહ.
- (૧૧૧) સાક્ષર ગોવર્ધનરામનો વાનપ્રસ્થાશ્રમ — મગનભાઈ ચતુરભાઈ ખેટલ, 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૧૧૨) સાક્ષર ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — દોલતરામ કૃપારામ ખંબા, 'સમાજ' જો સમા. અંક.
- (૧૧૩) 'સાક્ષરજીવન' નું અવલોકન — 'સાહિત્ય', પુ. ૭, અંક ૧૧.
- (૧૧૪) 'સાક્ષરજીવન' નો પ્રવેશક — બ. ક. ઠાકોર, 'પ્રવેશકો', ગ્રુચ ૨.
- (૧૧૫) સાક્ષરવર્ષ ચા. રા. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — શાસ્ત્રી જીવરામ લલ્લુભાઈ, 'સમાજ' જો સમા. અંક.
- (૧૧૬) 'સાઠીના સાહિત્યનું દિગ્દર્શન' (ડાહ્યાભાઈ દેરાસરી) — માં ગોવર્ધનરામ અને તેમની કૃતિઓ વિષેના પૃષ્ઠો.
- (૧૧૭) સુદરગિરિના સાધુજનની જીવનભાવના — ગૌરીપ્રસાદ ચુ. જાલા, 'રશ્મિ' અંક ૬.

- (૮૧). 'સરસ્વતીચન્દ્ર' અને આપણે જુદસંસાર — ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી,
'વસંત' વર્ષ ૧, અંક ૧, ૨, ૩, વર્ષ ૫, અંક ૫, ૬, ૧૦.
- (૮૨) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' - એક સંલક્ષ્યા — ડાહ્યારાય માકડ, 'નેવેદ્ય'.
- (૮૩) સરસ્વતીચન્દ્ર - એ ક્રિટિકલ એસિટમેટ — આર. આઈ. પટેલ.
- (૮૪) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'ના કેટલાક પ્રભાવક તરવો — વિ. ર. ત્રિવેદી,
'દ્વિપાચન'.
- (૮૫) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'ના બ્રિગિરિશુંગો — ચન્દ્રગંધર્વ પંડ્યા, 'ગો. રા. ગ્રંથ'.
- (૮૬) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'ની વ્યાકૃતિ અને વજ્રાચ — રા. વિ. પાઠક,
'સાહિત્યલોક'.
- (૮૭) સરસ્વતીચન્દ્રની કુખ્યતા — રમણલાલ યાજ્ઞિક, 'ગોવર્ધન રાતાખંડી
ગ્રંથ'.
- (૮૮) " 'સરસ્વતીચન્દ્ર'નું અવલોકન " — રમણભાઈ નીલકંઠ, 'કવિતા અને
સાહિત્ય', વૉ. ૨.
- (૮૯) " 'સરસ્વતીચન્દ્ર'નું અવલોકન " — વિશ્વનાથ પ્ર. વેદ્ય
- (૯૦) " 'સરસ્વતીચન્દ્ર'નું અવલોકન : પરિશિષ્ટ " — રમણભાઈ નીલકંઠ,
'કવિતા અને સાહિત્ય', વૉ. ૨
- (૯૧) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'નું નાટ્યકરણ — ઉપેન્દ્ર પંડ્યા, 'ગોવર્ધનરામ
રાતાખંડી સ્મારક ગ્રંથ'.
- (૯૨) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'નું પાત્રવિધાન — અ. મ. રાવળ, 'મંધાક્ષત'.
- (૯૩) સરસ્વતીચન્દ્રનું પાત્રાલેખન — નવલરામ ત્રિવેદી, 'નવા વિવેચનો'.
- (૯૪) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'નું શૃંગાર — વિ. ર. ત્રિવેદી, 'વિવેચના'.
- (૯૫) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'નું રાજકારણ — કેશવલાલ કામદાર, 'સ્વાધ્યાય',
અંક ૧.
- (૯૬) સરસ્વતીચન્દ્રને — અ. મ. રાવળ, 'સાહિત્યવિદ્યાર'.
- (૯૭) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'નો ઉપસંહાર — આનંદશંકર મુખ, 'સાહિત્ય-
વિચાર'.
- (૯૮) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' : પુરાણ — આનંદશંકર મુખ, 'સાહિત્યવિચાર'.
- (૯૯) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' (ભા. ૧) — મણિવાલ ન. દ્વિવેદી, 'સુરશન ગદ્યાવલિ'.
- (૧૦૦) 'સરસ્વતીચન્દ્ર'મા ચિરંજીવ શૃંગ ઉપરની 'પંચરાત્રિ' —
ઉમાશંકર જોશી, 'કવિની સાધના'.

- (૧૦૧) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' માની કેટલીક પ્રસંગધના — ઉપેન્દ્ર પંડ્યા, 'ગોવર્ધન શતાબ્દી મંથ'.
- (૧૦૨) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' મા રસનિષ્પત્તિ — રામપ્રસાદ શુક્લ, 'ગુ. સં. ૫. સં. સોળમુ અધિવેશન અહેવાલ, વ્યાખ્યાનો તથા નિબંધો'.
- (૧૦૩) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' માં રસપ્રવાહ — બ. ક. ઠાકોર, 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગુચ્છ ૧.
- (૧૦૪) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' મા વસ્તુની કૃત્યગુણી — બ. ક. ઠાકોર, 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગુચ્છ ૧.
- (૧૦૫) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' મા સ્તીરનો — બ. ક. ઠાકોર, 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો', ગુચ્છ ૧.
- (૧૦૬) સરસ્વતીચન્દ્ર મુજ સ્વામી સાચા — ઉમાશંકર જોશી, 'ગોષ્ઠિ'.
- (૧૦૭) 'સરસ્વતીચન્દ્ર' : સર્જન અને શિક્ષા — કેશવલાલ કામદાર, 'ગોવર્ધનરામ શતાબ્દી સ્મારક મંથ'.
- (૧૦૮) સંગમયુગનો દ્રષ્ટા — વિ. ક. વેદ, 'ગુજરાતી સાહિત્યની રૂપરેખા'.
- (૧૦૯) સંતના આશ્રમમાથી મળેલ એ ઉપદેશ-રત્ન — દિ. જ. અંબરિયા, 'વસંત', વર્ષ ૧, અંક ૩.
- (૧૧૦) સાક્ષર કવિ ગોવર્ધનરામ કૃત 'સ્નેહમુદ્રા' નું રેખાદર્શન — લલિત, ચોથી ગુ. સં. ૫. નો અહેવાલ તથા નિબંધ સંગ્રહ.
- (૧૧૧) સાક્ષર ગોવર્ધનરામનો પાનપ્રસ્થાશ્રમ — મગનભાઈ ચતુરભાઈ પટેલ, 'વસંત', વર્ષ ૧, અંક ૩.
- (૧૧૨) સાક્ષર ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — દોલતરામ કૃપારામ પંડ્યા, 'સમાજ' ગો. સમા. અંક.
- (૧૧૩) 'સાક્ષરજીવન' નું અવલોકન — 'સાહિત્ય', પુ. ૭, અંક ૧૧.
- (૧૧૪) 'સાક્ષરજીવન' નો પ્રવેશક — બ. ક. ઠાકોર, 'પ્રવેશકો', ગુચ્છ ૨.
- (૧૧૫) સાક્ષરવર્ષ રા. રા. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — શાસ્ત્રી જીવરામ લલ્લુભાઈ, 'સમાજ' ગો. સમા. અંક.
- (૧૧૬) 'સાહીના સાહિત્યનું દિગ્દર્શન' (કાલાભાઈ દેરાસરી) — મા. ગોવર્ધનરામ અને તેમની કૃતિઓ વિષેના પૃષ્ઠો.
- (૧૧૭) સુંદરગિરિના સાધુજનની જીવનભાવના — ગૌરીપ્રસાદ ચુ. ગાલા, 'રશ્મિ' અંક ૯.

- (૧૧૮) મુંદરગિરિને ચિરંજીવ શુંગે — મનસુખલાલ ઝવેરી, 'પર્યેપણા'.
- (૧૧૯) સ્નેહજીવનનો આલેખ — 'સ્નેહમુદ્રા' — ઉમાશંકર ભેરી, 'સંસ્કૃતિ',
વર્ષ ૬, અંક ૪ અને ૫.
- (૧૨૦) સ્નેહમુદ્રા — અનંતરાય મ. રાવળ, 'સાહિત્યવિવેક'.
- (૧૨૧) સ્નેહમુદ્રા — મણિલાલ ન. દ્વિવેદી, 'સુદર્શન ગદ્યાવલિ'.
- (૧૨૨) સ્નેહમુદ્રા — મનસુખલાલ ઝવેરી, 'નવચેતન', ડિસે. ૧૯૩૫ પી
માર્ચ ૧૯૩૬.
- (૧૨૩) 'સ્નેહમુદ્રા' ના મમં આપણે શી રીતે ઉઠેલીએ ? — નર્મદાશંકર
મહેતા, ગ્રાં રા. સ્મા. અંક.
- (૧૨૪) સ્નેહમુદ્રા-નોટસ — જયંતીલાલ મગનલાલ દેસાઈ.
- (૧૨૫) સ્વ. ગોવર્ધનભાઈ — કૃ. મો. ઝવેરી, 'ગોવર્ધનરામ શતાબ્દી સ્મા-
રક અંક'.
- (૧૨૬) સ્વ. ગોવર્ધનભાઈ : એક નિરીક્ષણ — ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી, 'વસંત',
વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૧૨૭) સ્વર્ગસ્થ ગોવર્ધનભાઈનાં છટકા સંસ્મરણો — નરસિંહરાવ ભોળાનાથ,
'વસંત' વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૧૨૮) સ્વ. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — હનનલાલ હરિલાલ પંડ્યા,
વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૧૨૯) સ્વ. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી — નરસિંહરાવ ભોળાનાથ
દ્વિવેદિયા, 'સ્વર્ગસ્થ ગોવર્ધનભાઈનાં છટકા સંસ્મરણો' એ લેખ
ફેરફાર સાથે, 'સ્મરણમુકુર'.
- (૧૩૦) સ્વ. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી-તેમનો ઉચ્ચ વાક્યપ્રભાવ —
રમણભાઈ નીલકંઠ, 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૧૩૧) સ્વ. ગોવર્ધનરામ વિશે બે બાલ — મનુષ્યરામ કૃષ્ણમુખરામ મહેતા,
'સમાજ' ગો. સ્મા. અંક.
- (૧૩૨) સ્વર્ગસ્થ ગોવર્ધનરામ સંજીવી મારો અનુસવ — કૃષ્ણરાવ ભોળાનાથ,
'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.
- (૧૩૩) સ્વ. શ્રી ગોવર્ધનભાઈના પ્રાથમિક શિક્ષણ પરના વિચારો —
જીવાભાઈ અમીચંદ પટેલ, 'વસંત', વર્ષ ૭, અંક ૫, ૭, ૮.
- (૧૩૪) સ્વર્ગસ્થ સાક્ષરમણિ ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠી — ઠરીમઅક્ષી રહીમઅક્ષી
નાનજીઆણી, 'વસંત', વર્ષ ૬, અંક ૩.

સૂચિ

- ‘અખેગીતા’ ૩૮૦
- ‘અખો ૪૪૬-૪૫૦, ૪૫૪, ૪૬૪, ૪૮૦
- ‘અજવિદ્યાપ’ ૮૩
- ‘અધ્યાત્મજીવન અથવા અમર જીવનનો તિમોધ’ ૧૫, ૩૦૩ ૫૬૫ ૫૭૮
- અનંતરાય રાવળ ૨૧૫
- અનુપકુંવરબા ૨૧૧
- ‘અનુપમ તિનિર’ ૧૬, ૩૧૧, ૩૮૭
- ‘અનુપમ તેજ’ ૧૬ ૩૧૧ ૩૯૭
- અમીધર રણછોડજી દેસાઈ ૪૮૪
- ‘અરુણોદય’ ૩૮૭
- ‘અશ્વમેધગીતા’ ૪૫૬
- ‘અર્વાચીન ચિંતનાત્મક ગદ્ય’ ૨૭૮
- ‘અષ્ટાગ હ્રદય’ ૩૦૭
- ‘અસ્તિત્વનો પ્રશ્ન’ (એનુ અવલોકન) ૫૧૮-૫૨૦
- ‘અંગ્રેજો અને હિંદુનો જીવન પ્રવેશ’ ૨૮૫ (જુઓ, ‘An Englishman's & a Hindu's Entrance into Life’)
- ‘અંગ્રેજ અને હિંદીઓ વચ્ચેનું અંતર’ ૫૫૩ ૫૫૪, ૫૮૧ (જુઓ, ‘The Gulf between Englishmen and Indians’)
- ‘અવેરી નગરીનો ગદ્ય વચ્ચેન’ ૨૭૨
- અબાલાલ સાકરલાલ ૨૬૨ ૩૦૩, ૫૩૮, ૫૮૩
- ‘આ કાળનો આપણા આદિ નાટક’ ૧૫ ૧૬૧, ૪૫૬-૪૬૨ ૪૮૦
- આચાર્ય નંવડેકર ૫
- ‘આધુનિક ભારત’ ૫
- ‘આધ્યાત્મિક કવિ અને તેની કવિતા’ ૧૬, ૩૧૧, ૩૬૬
- આનંદજી મર મુવ ૩૧, ૧૩૬, ૧૫૭, ૨૧૧-૨૨૪, ૨૨૬-૨૨૭, ૨૩૩-૨૩૪, ૨૪૦, ૨૫૫, ૨૫૬-૨૬૦, ૨૭૩, ૨૭૮, ૨૮૪ ૨૮૧, ૩૦૪, ૩૨૦, ૩૨૬, ૪૫૬, ૪૬૩, ૪૭૮, ૫૧૭
- ‘આપણી મિલિતાસમૃદ્ધિ’ ૧૧૫, ૧૧૬, ૧૨૦
- ‘આપણી જીવનસાધનાના બધા વર્ણરમા જણાતા સ્વરૂપ’ ૫૩૮-૫૪૩ (જુઓ, The Practical Aspects of Our Ideals of Life)
- ‘આપણી સામાજિક તથા ધૈર્યમિલિતા સંસ્થાઓના ઇતિહાસક ઐતિહાસિક પાસા’ ૨૬૪-૨૮૫, ૫૨૬-૫૩૨ (જુઓ ‘Some Historical Aspects of Our Social and Domestic Institutions’)
- આબાજી વિષ્ણુ મધવટે (ગો.) ૧૩૬

- ‘આર્થમકાશ’ ૩૨૪, ૩૨૬
 આર્થસમાજ ૫, ૧૦, ૫૪
 ‘ઇન એમોરિયમ’ ૧૨૧-૧૨૩
 ‘ઇન્ડિયન કિનાસ કમિટી’ ૪૮
 ‘ઇંગ્લેન્ડમા પ્રવાસ’ ૩૭૧
 ‘ઇદુમકાશ’ ૩૨૪
 ઈ. એમ. રૉસ્ટર ૨૩૬
 ૦ એ પાડેલા નવલકથાના
 પાત્રોના વિભાગો ૨૩૬
 ‘ઈસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ’ ૧૩૧, ૩૦૧,
 ૩૦૩, ૩૦૭, ૩૧૬-૩૧૭, ૩૩૨,
 ૪૧૪, ૫૨૫, ૫૩૨, ૫૪૬,
 ૫૪૮, ૫૫૩
 ઉત્તમલાલ ત્રિવેદી ૧૦, ૫૨, ૬૧,
 ૧૮૧, ૨૧૬-૨૨૦, ૨૩૭, ૨૪૨-
 ૨૪૭, ૨૭૬, ૪૬૭, ૫૦૩,
 ૫૦૫, ૫૨૧
 ‘ઉત્તરરામચરિત’ ૨૬૫, ૫૦૧
 ‘ઉદ્યોગદુષ્ટર વિષમક સાહિત્યનો
 પ્રચાર’ ૧૫, ૩૦૭, ૫૪૭-૫૪૮
 ઉમાશંકર જોશી ૬૬, ૧૦૭, ૧૧૦,
 ૧૧૩, ૧૨૦, ૨૭૬, ૨૮૩, ૩૬૧,
 ૪૫૦, ૫૦૧
 ઉમિયાકોર ૨૪, ૨૫, ૨૬
 ‘અતુસંહાર’ ૮૦
 ‘એકોત્તરશતી’ ૫૦૬
 એડગર એલન પો ૧૧૬
 એડવર્ડ કેન્ડી ૧૩૨, ૧૫૦
 એડવિન મ્યુર ૨૭૫
 ‘એડોને’ ૧૨૨
 ‘એન. એમ. એન્ડ કંપની’ ૧૪૨

- ‘એન. એમ. ત્રિપાઠી પ્રા. સિ.’
 ૧૪૨, ૧૬૦, ૫૫૭
 એની બેસન્ટ ૩૦૦
 એલેક્ઝાન્ડર પોપ ૬૨, ૨૬૫
 એલિફન્ટન હાઈસ્કૂલ ૩૦
 ‘એલિફન્ટોનિયન’ ૩૨૪
 ‘એગિથા, યુરોપ, વગેરે ખંડોમાની
 મહાપ્રજ્ઞાઓમા જનસ્વભાવના
 સાક્ષાત્તિક દષ્ટાંત’ ૧૪, ૧૫૮,
 ૨૮૨, ૫૨૬-૫૨૮, ૫૮૨
 એ. સી. યોર્ડ ૨૫૮
 ‘એસે ઓન ગોન’ ૬૨
 ‘કથાસરિસાગર’ ૨૫૬
 કનેથલાલ મુનશી ૨૨૪, ૨૬૦,
 ૨૮૩-૨૮૪
 કબીર ૪૭૬
 કમળાશંકર પ્રાણસંકર ત્રિવેદી ૩૧૫
 ‘કરણ્યેલો’ ૨૭૨-૨૭૩
 કરસનદાસ મૂળજી ૩૭૧
 કરીમખાં ૨. નાનજીઆણી ૪૦,
 ૨૭૦, ૪૬૬
 ‘કર્મ ધર્મ અને જ્ઞાન : તત્સંબંધે
 દેશકાળનો વિવેક’ ૧૪, ૧૫૬,
 ૫૧૫-૫૧૬
 કલાપી ૧૬૨-૧૬૩, ૨૭૭, ૨૮૬,
 ૨૯૧
 ‘કલાપીની પત્રધારા’ ૧૬૩
 ‘કલાપીનો વિરહ’ ૧૨૧-૧૨૩
 કવિઓ
 ૦ નવા અને જૂના ૪૬૭, ૪૮૦

‘કવિચરિત’ ૪૭૯

કવિતા

- અને સ ગીતનો સ બંધ ૪૬૭
- આત્મવક્ત્રી ૪૬૭
- ‘જનભોગ્યા’ અને ‘પડિત ભોગ્યા’ ૪૬૦
- પરવક્ત્રી ૪૬૭
- મા અવકાર ૪૬૩
- મા અવસોકનનું મહત્વ ૪૫૭
- મા છંદની અનિવાર્યતા ૪૫૮
- મા રસ, કલ્પના બુદ્ધિ આદિનું સ્થાન ૪૫૭
- મા રસની આવશ્યકતા ૪૫૭

‘કવિતા અને સાહિત્ય’ મો. ૨
૨૨૩

‘કવિતા, કાવ્ય અને કવિ એ વિષયે મિતાક્ષર’ ૧૪, ૧૬૧, ૪૫૭-૪૫૯

‘કવિ દયારામનો અક્ષરદેહ’ ૧૬, ૩૧૭, ૩૫૨-૩૫૩, ૩૭૬-૩૮૭

‘કવિભોગ્ય કવિતા’ ૧૬, ૩૧૧, ૩૬૬

કાઠિપર ૨૬૫

‘કાન્તા’ નાટક ૩૬૦

કાન્તિલાલ પંજ્યા (ડો) ૨૭, ૪૫, ૬૪-૬૫, ૭૧, ૧૩૨, ૧૫૦-૧૫૧, ૨૯૨, ૩૦૧, ૩૦૩-૩૦૫, ૩૧૫, ૩૧૭, ૩૨૦-૩૨૧, ૩૮૯-૩૯૦, ૪૦૨-૪૦૩, ૪૨૬, ૪૬૩, ૫૧૬

કાન્તિલાલ બ્યાસ (પ્રો) ૧૮૧

કાલ્પાઈવ ૧૩, ૧૭૮, ૨૬૦-૨૬૧, ૨૭૨, ૩૩૯, ૪૯૭

કાલિદાસ ૮૩, ૧૭૬, ૨૬૫, ૩૭૮, ૪૫૮, ૪૬૨, ૪૬૪-૪૬૫, ૪૭૭

‘કાવ્યતત્ત્વવિચાર’ ૪૭૯

‘કાવ્યદોહન’ ૩૦, ૩૩

‘કાવ્યમાધુર્ય’ ૧૨૧

કાશીનાથ યજ્ઞક તેવ ગ (ન્યાયમૂર્તિ)

૧૩૬-૧૪૦, ૨૧૧, ૩૩૧, ૪૭૩

○ ગોવર્ધનરામના ‘ભાવનાગ્રંથ’ ૧૫૭

○ ને ગોવર્ધનરામની અંજલિ ૧૫૭-૧૫૮

કાશીરામ દવે (પ્રો) ૪૪૪

કાદ્સ ૨૭૫

‘કુમારસંભવ’ ૧૭૬

‘કુકુચેત્ર’ ૧૬, ૩૧૬, ૩૬૭

‘કુસુમમાળા’ ૧૨૧, ૨૭૩, ૪૩૦, ૪૪૩-૪૪૪

‘કુસુમમાળાની મતમા હાસિયા-નોધો’ ૧૪, ૪૩૦-૪૪૪

કૃષ્ણરાવ ભોળાનાથ ૫૫, ૫૭

કૃષ્ણલાલ મોહનલાલ ઝવેરી ૬૮, ૧૫૦, ૧૫૮-૧૫૯, ૧૬૪, ૩૭૪

‘કેટલાક આચારસૂત્રો’ ૫૨૦-૫૨૨

‘કેટલાક કાવ્યો’ ભાગ-૨ ૧૦૪

કેશવચંદ્ર સેન ૫, ૪૭૨

કેશવરામ રાસ્ટ્રી ૪૭૯

કેશવલાલ કામદાર ૨૫૦

- ૫. ૦ એ રાષ્ટ્રીય મહાસભાના અધિવેશનમા કરેલું પ્રવચન ૩૦૩-૩૦૬ ।
- ૦ એટિફ્ટેન દોલેજમા દાખવ થયા ૩૭
- ૦ એ વકીલાત શરૂ કરી ૧૨૯
- ૦ એ શરૂ કરેલો પહેલી એલ એવ બી અને એમ એ નો અભ્યાસ ૫૬
- ૦ એ શિક્ષણ કમિશનની સમક્ષ જુળાની આપી ૬૭
- ૦ એ સદ્ગત પિતાશ્રીને નિવા પાજલિરૂપે લખેના શ્લોકો ૨૯૩
- ૦ કુટુંબ રાજ્યના વકીલ તરીકે ૧૪૧
- ૭. ૦ કાયદાના સામયિકો મળાવ વાનુ પાણી રાખે છે ૨૯૬
- ૦ કુટુંબવાસલ ૧૫૭
- ૦ કુળજીતાલ ઝવેરીને વકીલાતમા સહાયક તરીકે રોકે છે ૧૬૪
- ૦ ચિતક તરીકે ૨૪૧
- ૦ જન્મસિદ્ધ કલાકાર ૨૬૨
- ૦ જીવનભરના વિદ્યાર્થી ૧૪૧
- ૦ જીવનભરના સાધક ૫૨૧
- ૦ 'ડાહીવશ્મી લાઇબ્રેરી ને ઉમેદકુમાર કથામંદિર'ના પહેલા પ્રયુજ ૩૧૬
- ૮. ૦ નવલકથાકાર ૪૮
- ૦ નવીન કવિએ અને નૂના કવિએના તક વિષે ૪૬૭, ૪૮૦
- ૦ ના અમેજના અધ્યાપક ૨૪૧

- ૦ ના ઉચ્ચારો ૧૫૧
- ૦ ના ઉત્તરકાળમા 'સરસ્વતી ચંદ્ર' વિશેના વિચારો ૩૧૮
- ૦ ના એની બેસન્ટ વિશેના વિચારો ૩૦૦
- ૦ ના ઓરિજલ વિષયો ૩૭-૩૮
- ૦ ના કાવ્યવિચારનો વિરોધ ૪૫૮
- ૦ ના નાલેજના સહાધ્યાયીઓ ૩૯
- ૦ ના લેજ-હોસ્ટેલના સાથી દાર ૭
- ૦ ના ચરિત્ર વિશે લખાણોની વિગિધતા ૩૫૩
- ૦ ના જોડણી વિશેના લેખોથી થયેલો જોડાણો ૧૬૧
- ૦ ના જ્ઞાતિ વિશેના વિચારો ૪૯
- ૦ ના ધર્મતત્ત્વજ્ઞાન વિષયક લેખો ૪૮૪
- ૦ ના નવલકથા વિશે વિચારો ૪૬૦
- ૦ નાટક વિશેના વિચારો ૪૫૬-૪૬૨
- ૦ ના નાટકો લખવાના પ્રયાસો ૪૦૨
- ૦ ના નિવૃત્તિ પ્રશ્ન સાથે નર્મ-દની એ મકારની જીવન ઘટનાનું સામ્ય ૧૭૮-૧૭૯
- ૦ ના પરમ મિત્રોનું અવસાન ૫૬
- ૦ ના પિતા ૨૨
- ૦ ના પિતાનું અવસાન ૧૬૨
- ૦ ના પોતાના કુટુંબજનની સ્થિતિ ૧૫૪

- ના પ્રતિજ્ઞા ત્રિશે વિચારો ૩૧૪
- ના પ્રથિતામહ ૨૨
- ના પ્રિન્સિપાલો ૪૧
- ના ફક્તયોતિથ સળધે વિચારો ૩૧૩
- ના લાઈ નરહરિરામનો જન્મ ૩૨
- ના લક્ષ વિશેના વિચારો ૧૦૩
- ના વક્રીયાતના અનુભવો ૧૦૨-૧૦૫
- ના વક્રીયાતના સમયના કૃષ્ણલાલ ઝવેરીએ આપેલા સંસ્મરણો ૧૬૪-૧૬૫
- ના વિધવાવિવાહ વિશે વિચારો ૧૩૮
- ના વિવિધ રોગો ૬૫
- ના વિવેચન વિષયક વિચારો ૩૬૦-૩૬૩
- ના મત વિશેના વિચારો ૭૧૫
- ના શાળાના અધ્યાસના પ્રસંગો ૩૪-૩૬
- ના શિક્ષકો ૩૩
- ના સમાજશાસ્ત્ર અને રાજ કારણવિષયક લેખો ૫૨૨-૫૫૪
- ના સર્જક કૃતિના અનુનાદ અંગેના પ્રશ્નો અને વિચારો ૪૭૭
- ના સંસ્કૃતના અધ્યાપક ૪૨
- ના સાહિત્યપ્રેરમા પરપરા અને પ્રયોગો વિશેના વિચારો ૪૮૦
- ના સાહિત્યવિવેચન અને ભેદના વિષયક લેખો ૪૨૬ ૪૮૪
- ના સ્ત્રીઓના પ્રશ્નો અંગેના વિચારો ૪૭
- ના હારચરસ વિશેના વિચારો ૪૭૬
- ના કાયદાગામ્ય વિષયક લખાણો, ડૉ. મેદસ, સૂચિઓ ઇત્યાદિ ૫૫૪ ૫૬૧
- ના છટક કાળો ૩૬૬-૪૦૧
- ના પત્નીના માતૃશ્રીનું અવસાન ૩૧૦
- ના પાઠ્યપુસ્તકો ૩૭
- ના પ્રથમ પત્ની હરિલક્ષ્મી ૩૨
- ના માતા ૨૨
- ના માતૃશ્રીનું અવસાન ૩૧૦
- નિરૂત્તિ પછી કાયદાની બાબતોમાં સલાહકાર ૨૮૭ ૨૮૮
- ની કરમસર ૬૪
- ની કલાકારતરીકેની દૃષ્ટિ ૨૪૦
- ની કંપનારાક્રિત ૨૭૬
- ની 'કવિજીવન'ની ગુણપરીક્ષા ૨૫૮
- ની કવિતા વિશેની વિચારણા ૪૫૭ ૪૫૬
- ની ગદ્યશૈલીના લક્ષણો ૨૬૧-૨૬૨
- ની ગદ્યશૈલીની ભૂમિપ્રત્યો ૨૬૧
- ની ગદ્યશૈલીનું બાણની કાદબરી સાથે સામ્ય ૨૬૮
- ની ગદ્યશૈલીનો વિજય ૨૭૧
- ની ગદ્યશૈલી મતિરેપ્રેમા રાચતી ૨૬૬

- ની રૂડકુટુંબ મીમાસા ૨૪૨-૨૪૮
- ની ચિરો ઉપગ્રવવાની ગમ્તિ ૨૬૨
- ની જનસેવાની ભાવના ૧૧૦
- ની નહેરુસેવા અને જ્ઞાતિ સેવા ૪૩
- ની જીવન-દ્વિ ૨૪૦
- ની જ્ઞાતિસેવા ૨૬૪
- ની નહિયાદમા નિવૃત્તિનિવાસ દરમ્યાન પ્રવૃત્તિઓ ૨ ૫ ૨૬૬
- ની નાદુરસ્ત તબિયત વિરેના 'સ્કેપ' બુક માના ઉલ્લેખો ૩૧૬
- ની નાની પુત્રી જયતીના લગ્ન ૨૬૦
- ની નિર્ણય કરવાની પદ્ધતિ ૧૨૬
- ની પાત્રનિરૂપણ કલાની પરા કોટિ ૨૦૦
- ની પુત્રીઓના લગ્ન ૧૫૪-૧૧૭
- ની પુત્રી લીલાવતીનો જન્મ ૬૬
- ની પોતાના પુસ્તકો ની આવક ૧૫૨-૧૫૩
- ની બહુશ્રતતા ૨૬૫
- ની માદગી વખતે આનંદ શકર ખખર કાઢવા આવ્યા તે વખતનો પ્રસંગ ૩૨૦
- ની માદગી વેળા મન સુખરામ સાથેની તેમની મુલાકાત ૩૨૧-૩૨૨
- ની મોટી દીપ્તી લીલાવતીનું અવસાન ૩૦૨
- ની યેગસાધના ૩૦૮
- ની લેખનશૈલી ૨૬૪
- ની લોભપ્રિયતાની ચાવી ૨૭૬
- ની વધીવ તરીકેની ગમ્તિ ૧૨૬
- ની વધીનાતની આવક ૧૩૬
- ની વર્ણનગમ્તિ ૨૬૨
- ની વાત કરવાની રીત ૧૫૦-૧૫૧
- ની વિદ્યાભીષ્ય પ્રવૃત્તિનો કાલ પદ
- ની વિવિધ પુસ્તકોમાંથી નોટ્સ અને સૂચિ તૈયાર કરવાની પદ્ધતિ ૩૦૭-૩૦૮
- ની વિવેચનશક્તિ ૩૫૭, ૪૭૭
- ની 'બધ્ધક સંન્યાસ'ની વિભાવના ૬૦-૬૧
- ની રાજાની મારકિદો ૩૩
- ની સર્જકગમ્તિ ૨૬૪, ૨૭૬
- ની સવાદો ચોળવાની શક્તિ ૨૬૨
- ની સાદાઈ ૧૫૧
- ની સુષેખ ચિત્રણશક્તિ ૨૭૬
- ની સ્નેહમીમાસા ૬૬, ૨૨૫
- ની સ્મૃતિમા કેટલાક સામ ચિકોએ પ્રસિદ્ધ કરેલા કેટલાક વિરોધાકો ૩૦૨
- નું અધ્યાત્મજીવન ૨૧, ૫૬૫, ૫૭૮, ૫૮૩
- નું અવસાન ૩૨૩
- નું ઉદારમતવાદી માનસ ૪૭

- તું કાઠિયાવાડનાં દેશી રાજ્યોનું અવલોકન ૬૮
- તું ધડતર ૩૨
- તું જનસ્વભાવનું જ્ઞાન ૨૭૬
- તું જીવનસ્વચ્છ ૧૭૭
- તું દેશી રાજ્યોના ભાવિ અંગેનું દર્શન ૨૪૯-૨૫૦
- તું ધર્મધન ૪૪
- તું નડિયાદનું ખર્ચ ૧૫૨
- તું નિવૃત્તિ પ્રથમ અંગેનું તીવ્ર મંથન ૧૬૬-૧૭૭
- તું પહેલી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના પ્રમુખ તરીકેનું ભાષણ ૪૭૮-૪૮૦ (જુઓ, 'ગુજરાતના પ્રાચીન સાહિત્યના ઇતિહાસનું દિગ્દર્શન')
- તું પ્રથમ લગ્ન ૩૨
- તું બાલમાનસ ૩૦
- તું ખીજ વારનું લગ્ન ૫૬-૫૮
- તું ભાષા ઉપરનું પ્રભુત્વ ૨૭૬
- તું મનીષી જીવન ૨૧, ૫૭૯
- તું માનસ ૪૫, ૯૨, ૨૭૬
- તું મુબઈનું ખર્ચ ૧૫૧-૧૫૨
- તું રસાત્મક વિશ્વ ૫૭૯
- તું વૈવિધ્યભર્યું અને સર્વમાણી જીવનદર્શન ૨૩૯, ૨૪૧-૨૪૨
- તું સહાનુભૂતિનું ક્ષેત્ર ૨૧
- તું સાક્ષરજીવન ૨૧, ૫૩, ૫૬૫, ૫૭૯,
- તું સારસ્વત કાર્ય ૨૭૭
- તું સ્નેહજીવન ૨૧, ૫૬૫, ૫૭૮, ૫૮૩
- ને કરસનદાસ મૂળજી ઇનામી નિબંધ લખવા માટે મળેલું પારિતોષિક ૫૯
- ને જૂનાગઢમાં પોરાણક આપ-જામાં આળ્યો ૨૮૯
- ને પ્રભજીવનનો નિકટનો પરિચય ૨૬૮
- ને પ્રથમ પત્નીના મૃત્યુથી લાગેલો આઘાત ૫૧
- ને લખવાના પુસ્તકો ૩૩
- ને લાવનગરના ન્યાયખાતામાં જગતની ઓફર ૭૦
- ને મનઃસુખરામ તરફથી નિવૃત્તિ અંગે મળેલી રત્ન ૧૭૬
- ને મળેલી સ્કોલરશિપો ૩૭
- ને મળેલું મુંઝવણ જવાજી એસે પ્રાઈઝ ૪૩, ૭૧
- ને માદગીમાં મુબઈ લાવવામાં આળ્યો ૩૨૨
- ને રાજખીપળા સ્ટેટના કેસમાં થયેલી આવક ૧૪૩
- ને વિવિધ સામયિકોની નિવાપાઞ્જલિ ૩૨૪-૩૩૨
- ને સરન્યાયાધીશની જગતની ઓફર ૭૦
- ને 'સરસ્વતીચંદ્ર'ના અંત વિશે દયારામ ગિદુમલ સાથે થયેલો પત્રગવહાર ૧૬, ૨૨૧, ૩૧૭

- ને સંસ્થાઓ બની કરવાનો અનુભવ ૪૩
- નો અભ્યાસ ૨૯-૩૦
- નો અંતકાળ ૩૨૩
- નો ઇતિહાસ માટે પદ્મપાત ૩૮
- નો હિસગંસિદ્ધિનો સિદ્ધાંત ૩૯૨-૩૯૩
- નો ઉદ્દીપમાન લેખકોને અનુવાદ આપવાનો અનુરોધ ૪૭૪, ૪૭૭
- નો ઉપનિષદો, યોગવાસિષ્ઠ વગેરેનો અભ્યાસ ૧૫૩
- નો એલ્ફિન્સ્ટન હાઈરેકલમા અભ્યાસ ૩૩
- નો કથાઓ સાબળવાનો શોખ ૩૦
- નો કલાપી સાથે પત્રવ્યવહાર ૧૬૩
- નો કલાપી સાથે મત્યક્ષ મેળાપ ૧૬૩
- નો કાચદાશાસ્ત્રમાં અવંત રસ ૧૩૭
- નો કાવ્યવિચાર ૪૫૮
- નો ગુજરાતી કવિઓનો અભ્યાસ ૧૫૩
- નો ઇસ્લો મંદવાડ ૩૨૨
- નો જન્મ ૨૨
- નો ધર્મ કોષ ૩૦૦
- નો નવલરામ સાથે મેળાપ ૧૩૭, ૩૫૪
- નો નારાયણ હેમચંદ્ર સાથેનો સમાગમ ૧૬૩

- નો નિત્યક્રમ (વકીલ તરીકેની કામગીરી દરમિયાન) ૧૩૫ ૧૩૬
- નો ન્યાયશાસ્ત્રનો અભ્યાસ ૫૬
- નો પાશ્ચાત્ય વિદ્યાપરંપરાનો અનુરાગ ૨૪૧
- નો પોશાક (વકીલાત દરમિયાન) ૧૫૦
- નો મન સુખરામ સાથેનો સંબંધ ૧૭૬
- નો 'મીઠો મહેરામણ' ૨૮૫
- નો યુરોપીય નવલકથાઓનો પરિચય ૨૭૨
- નો રામાયણનો અભ્યાસ ૧૪૪
- નો વિવાહ ૩૨
- નો વિવેચકનો આદર્શ ૩૬૧
- નો વેપારી થવાનો વિચાર ૫૨
- નો ચેક પુરુષોત્તમ વિશ્વામ માવજી સાથે પત્રવ્યવહાર ૩૦૭
- નો સંન્યાસી થવાનો વિચાર ૩૦૬
- નો હાસ્યવિચાર ૪૭૫-૪૭૮ (જુઓ, 'પાશ્ચાત્ય હાસ્યરસ અને તેનું એતદેશીય રૂપાંતર')
- પહેલી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદના પ્રમુખ ૩૧૫
- પંડિતયુગનું ફરજંદ ૨૬૪
- પાઠ્યપુસ્તકો તપાસનારી સમિતિના સભ્ય ૩૧૫
- પિતાનું દેહું પૂરેપૂરું વાળી દે છે ૧૫૯

- ૦ પુન સ્થાપનાવાદી મણુ યથા નથી ૧૨
- ૦ પોતાના આયુષ્ય વિશે વિચારે છે ૩૧૦
- ૦ પ્રવૃત્તિધર્મી આદર્શવાદી ૧૭૮
- ૦ પ્લેગ વખતે નિવૃત્તિનો વિચાર કરતા નથી ૧૫૯
- ૦ બી એ યથા એ સમયનો એક પ્રસંગ ૫૫
- ૦ બીછ એલએલ બીની પરીક્ષામાં નાપાસ યથા ૬૬
- ૦ ભાવનગરના દીવાનના ખાનગી સેક્રેટરી ૬૪
- ૦ બાપાની બાબતમાં સંખ્ય સાચી ૨૬૮
- ૦ મહર્ષિ ૨૭૭
- ૦ માર્મિક વાર્તાલાપ કરનારા ૧૫૦
- ૦ મા મોટા સવાલોને બાધમાં લેવાનું બૌદ્ધિક ખમીર ૪૫, ૫૮૦
- ૦ મુબઈ યુનિ ના ગુજરાતી બોર્ડમાં ૨૬૨
- ૦ રણછોડલાલ છોટાલાલની અને ગંગા એજાની જીવનકથાઓ લખવાની ના પાડે છે ૧૭૭
- ૦ રાજપીપળા સ્ટેટમાં કેસ લડવા ગયા ૧૪૩
- ૦ લવાદ તરીકે (નારાયણ હેમચંદ્ર અને નરહરિરામના કથકામાં) ૧૬૩

- ૦ વકીલ તરીકે ૧૩૧-૧૩૨
- ૦ વકીલવર્ગમાં પ્રિય ૨૯૯
- ૦ વકીલોની પરીક્ષાના પરીક્ષક ૧૪૧
- ‘ગોવર્ધનરામનું સાલવારી જીવન અને સમકાલીન જીવન’ ૭૧, ૧૨૬, ૧૩૬, ૧૪૪, ૧૫૬, ૧૮૦, ૩૦૩, ૩૦૬, ૩૧૦, ૩૧૫, ૩૫૦, ૪૦૩, ૪૦૮, ૫૨૬
- ‘ગોવર્ધન રાતાબ્દી મંથ’ ૧૭, ૫૫, ૪૧૬
- ‘ગોવર્ધનરામ રાતાબ્દી સ્મારક મંથ’ ૭૮, ૮૪, ૮૬, ૯૧-૯૨, ૯૫, ૧૬૬, ૧૭૭, ૩૬૧
- ગોવર્ધન સ્મૃતિ મંદિર ૫૬, ૩૩૦
- ગોવિંદરામી હરગોવિંદ ૭૭
- ગૌરીશંકર ઉદયશંકર એજા (ગંગા એજા) ૬૩, ૬૫
- ગુણધર્મ ૨૬૦, ૨૭૨-૨૭૩, ૩૪૦-૩૪૧
- ‘ગ્રેન્થુએટ્સ એસોસિયેશન’ ૪૩
- ‘દેવી કુસુમ કિંવા સરસ્વતીય દ્રવો શ્રદ્ધસ્થાપન’ ૨૮૦
- ‘ચંડકૌશિક’ (આર્ય લેણીશ્વર કૃત) ૨૬૫, ૩૭૧, ૫૩૭
- ‘ચંડકૌશિક’ (દાગોર કૃત) ૪૧૩
- ચંદાવરકર (જસિંહસ) ૧૨૮, ૧૨૯
- ચંદુલાલ મયુરદાસ દીલતજાદા ૩૪
- ચંદ્રગકર મલ્યા ૭૧૧, ૭૨૬, ૭૨૭, ૭૨૮-૭૨૯, ૭૩૦, ૭૩૧, ૭૩૨, ૭૩૩
- ચાર્ટર એક્ટ ૪

ચાલ્સ ફેરન (સર) ૧૩૨
 ચાલ્સ સાન્ન્ટ (સર) ૧૩૨
 ચિમનલાલ હરિલાલ સેતલવાડ ૪૦
 'ચૂનીલાલ ગાધી વિદ્યાભવન વાર્ષિક'
 અંક-૪ ૨૩૬, ૨૫૮, ૨૭૬,
 ૫૭૮
 'ચૂની સતી' ૧૫, ૩૦૩, ૩૫૩,
 ૪૧૪-૪૨૮
 ચૈતન્ય ૪૭૯
 છગનલાલ ઠાકોરદાસ મોદી ૩૯
 છગનલાલ હરિલાલ પંડ્યા ૩૬, ૬૪
 જગન્નાથ પંડિત ૩૪૧
 જટિલ (કવિ) ૨૯૧
 જયદેવ ૭૨
 જયશંખર સૂરિ ૪૧૩
 જયંતી (ગોવર્ધનરામની પુત્રી) ૧૪૩,
 ૨૯૦-૨૯૧
 જયંતીલાલ મગનલાલ દેસાઈ ૯૩,
 ૯૬, ૧૦૯
 'જયા-જયંત' ૨૮૪
 જસુ (ગોવર્ધનરામની પુત્રી) ૧૫૪,
 ૨૯૦
 'જીવ, મૃત્યુ અને મૃત્યુ પછી' ૧૪,
 ૧૫૩
 જ્વાભાઈ અમીચંદ પટેલ ૩૬, ૨૫૩
 ને ગો. શાહ (પ્રિ.) ૩૮૬
 'જોડણી' ૪૮૧
 'જ્ઞાનશરીર' ૧૭
 'જ્ઞાનસુધા' ૧૬૧, ૪૮૧
 જહોન મિડલટન મરી ૧૩૭, ૧૪૦
 જહોનસન (ડૉ) ૧૪૧, ૨૭૨

જહોન સ્ટુઅર્ટ મિલ ૫૧૩
 જીવેરીવાલ ■ મયારાંકર યાજ્ઞિક ૧૫૯,
 ૨૯૫, ૪૪૫
 'હુ ધ રકાયલાઈ' ૯૯
 ટેનિસન ૧૨૧-૧૨૩
 'ટોપેસ્ટ' ૬૨
 ટોડના 'રાજસ્થાન'નું ભાષાંતર ૧૭
 ટોમસ મૂર ૬
 ટોલ્સ્ટોય ૩૪૧
 ઠાણીલક્ષ્મી લાલબેરી ૩૧૬
 ઠાણાભાઈ ભગીરદાસ ૫૬
 ઠાણાભાઈ દેરાસરી ૧૨૩, ૨૭૪
 ડિકન્સ ૨૭૨
 ડાલરરામ માકડ ૨૫૬
 લખ્તસિંહ (મહારાજ) ૬૫
 લલચૌધક સભા ૮
 લુલુ ૬૨
 ત્રિભુવનદાસ કલ્યાણદાસ ગજજર
 ૪૦, ૧૬૪, ૩૦૦, ૩૧૫, ૩૨૦,
 ૩૨૨
 'ત્રિભુવનદીપકમળધ' ૪૧૩
 ત્રિભુવન પ્રેમશંકર ૧૨૧-૧૨૨
 ચિયોસોક્રિસ સોસાયટી ૧૦-૧૧,
 ૫૪, ૧૬૨, ૫૧૬
 ચેકરે ૨૭૨
 'ચોડા વિવેચનલેખો' ૨૫૩
 'દમયંતી દમનાન્ત' ૧૬, ૪૦૨
 દયારામ ૩૪૧, ૩૭૬-૩૮૭, ૪૪૬,
 ૪૫૫, ૪૭૯
 ૦ ના કાવ્યોમા નવધામક્રિ ૩૮૧
 ૦ ના કાવ્યોમા વર્ણભાસંમદાય ૩૮૦

- નાં કાવ્યોમાં શૃંગાર ૩૮૩
- નાં પદોમાં ભક્તિ ૩૮૦
- ના પ્રેમવિષયક કાવ્યો ૩૮૪
- ની કવિતામાં દેવરહસ્ય ૩૮૪
- ની કવિતામાં પૌરાણાદિક કથાઓનો વિસ્તાર ૩૮૪
- ની કવિતામાં સજીવ ભક્તિ નિરૂપણ ૩૮૪
- ની કવિમતિમાનું આત્મરહસ્ય ૩૮૨
- નું જીવનકાચ ૩૮૨
- દયારામ ગિદ્દમલ ૩૬, ૩૧૭
- ‘દર્શક’ ૨૮૪
- દસપતરામ ૬, ૧૧૦, ૧૨૨, ૩૫૭-૩૫૯
- ‘દશમસ્કંધ’ ૪૫૧
- તિ ૨૭૯, ૪૬૪
- ‘દિગ્દર્શન’ ૨૧૧
- દિનકરરાવ ૨૧૩
- દિવાળી ૪૫૬
- દુર્ગારામ મહેતાજી ૯
- દુર્ગારાંકર શાસ્ત્રી ૧૦૨
- દેવાનંદ ૨૬૫
- દોસ્તોયેવ્સ્કી ૧૮૭, ૧૪૦, ૧૪૧, ૨૩૬, ૨૫૯
- ‘ધ ઇન્ડિયન રીવ્યુ’ ૩૦૩, ૩૧૧, ૩૧૭, ૫૧૮, ૫૩૪, ૫૫૧
- ધનસુખલાલ મહેતા ૨૧૧
- ‘ધર્મ અને વ્યવહાર’ ૧૭
- ‘ધાર્મિક ક્ષિપ્રસૂત્રીના કેટલાક પ્રશ્નો’ ૫૧૨-૫૧૫ (જ્યાં ‘Some

Questions of Religious Philosophy’)

- ‘ધી ઇન્ડિયન રેપ્રેસેન્ટેટિવ’ ૩૨૬
- ‘ધી ટાઇમ્સ ઓફ ઇન્ડિયા’ ૩૨૪
- ‘ધી બ્રધર્સ’ કેરેમેન્ત્રોવ ૨૫૯
- ધીરજરામ ૨૨
- ના સ્વભાવની ખાસિયતો ૨૩-૨૪
- ની કરકસર ૨૩
- ધીરજલાલ નરસેરામ દેસાઈ ૨૮૦
- ધીરો ભગત ૪૫૫
- ‘ધી હની ક્લબ’ ૪૩
- ‘ધૂમકેતુ’ ૨૮૪
- ‘નડિયાદના વડનગરા બ્રાહ્મણોમાં વેવિશાળ-એ વિશે’ ૫૨૫-૫૨૬, ૫૭૯
- ‘નણુંદ કે બહેન ?’ ૨૭૧
- નરસિંહ મહેતા ૨૬૫, ૩૮૫, ૩૮૭, ૪૪૬, ૪૪૮, ૪૪૯, ૪૫૧, ૪૬૪, ૪૭૬-૪૮૦
- ‘નરસિંહરાવની રોજનીશી’ ૧૬૨, ૪૫૮, ૪૭૮, ૪૮૧
- નરસિંહરાવ ભોળાનાથ દિવેટિયા ૩૬, ૫૭, ૧૨૧, ૧૫૫, ૧૬૧, ૧૬૪, ૨૬૫, ૨૭૩, ૩૩૨, ૪૩૦, ૪૪૩-૪૪૪, ૪૫૮, ૪૬૮, ૪૭૮, ૪૮૧-૪૮૩
- નરહરિરામ ૩૨, ૬૪, ૧૪૧, ૧૫૯, ૧૬૩, ૨૦૩, ૨૯૭, ૩૮૭-૩૮૮, ૪૦૨
- ‘નર્મ કવિતા’ ૩૬૦

નર્મદ ૮, ૯, ૨૬, ૧૨૦, ૧૭૮-
૧૭૯, ૨૬૫, ૨૭૯, ૨૮૪, ૩૪૧,
૩૫૭-૩૫૯, ૪૫૦, ૪૬૫, ૪૭૩,
૪૭૬

નર્મદાશંકર મહેતા ૭૮, ૮૪, ૮૯-
૯૧, ૯૫, ૨૭૨, ૪૬૫

નવલકથા

- નો આકાર ૨૫૫
- નો કલાદેહ ૨૫૫
- પાત્રમધાન ૨૧૭
- 'પિકારસ્ક નોવેલ' ૨૭૪
- 'પિરિયડ નોવેલ' ૨૭૫
- મા પ્રયન ૨૫૫
- મા નાટ્યાત્મકતા ૨૧૭
- મા યાત્રો ૨૧૬
- મો 'સપાટ' અને 'ગોળ' યાત્રો ૨૩૬
- મા સંવાદો ૨૧૬

નવલકથાકાર

- ની ત્રેવડ ૨૧૬
- 'નવલકથાવલિ' ૧૩૭, ૧૪૪, ૩૫૪, ૩૬૪
- નવલરામ માધવરામની પેઢી ૨૪, ૨૬
- નવલરામ લક્ષ્મીરામ પંડ્યા ૧૩૭, ૨૮૪, ૩૫૪-૩૬૫, ૪૭૩-૪૭૪, ૪૭૬, ૪૭૭
- ના આંતકાળનું સુરેખ ચિત્રણ ૩૫૫
- ના આંતરજીવનનું ચિત્ર ૩૫૬
- ના નર્મદ, દલપત અને પ્રેમાનંદ વિશેના અભિપ્રાયો ૩૫૭-"

• ના 'પ્રારબ્ધવાદ' વિશેના વિચારો ૩૫૪

• ના માનસ ઉપર ભૂતકાળના અનુભવોની અસર ૩૬૩

• નું અવસાન ૩૫૪

• નું જીવનકાર્ય ૩૫૫

• નું વેદાંત પ્રત્યેનું આકર્ષણ ૩૫૪

• નો આત્મમંથનકાળ ૩૫૪

• નો જન્મ ૩૫૪

— વિવેચક ૩૬૦

નંદશંકર ૨૨૭, ૩૦૩

નાટક ૪૫૯-૪૬૨

નાનક ૪૭૯

નાનાલાલ કવિ ૧૦૪, ૧૨૧, ૨૧૧, ૨૭૩, ૨૭૭, ૨૮૩-૨૮૪, ૩૩૨

નારાયણ હેમચંદ્ર ૧૬૨-૧૬૩

'નિકપરેખા' ૨૧૮, ૨૫૨, ૨૫૬, ૨૫૮, ૨૭૭

નિરાત ૪૫૫

'નિરીક્ષા' ૨૮૦

નિષ્કવાનંદ ૨૬૫

'નીતિરાતક' ૩૭૧

ખન્નાલાલ ખટેલ ૨૮૪

'પરિવદ પ્રમુખોનાં બાપણો' ૪૭૮

'પંચદશી' ૩૩૯, ૩૯૪, ૫૪૭, ૫૬૬, ૫૬૭, ૫૬૮, ૫૬૯

ખંયીરામ ૬૬

'પાશ્ચાત્ય હાસ્યરસ અને તેનું ઐત-
દેશીય રૂપાંતર' ૧૫, ૩૧૧,

માદુરમ ગણેશ દેશપાઠે ૧૫૯
 પુન સ્થાપનાવાદ ૧૨
 પુરોગમ વિશ્રામ માવજી (શેઠ)
 ૨૧૩, ૩૦૭-૩૦૮, ૩૧૧-૩૧૨,
 ૫૪૭-૫૪૮, ૫૫૧
 'પેમિલા' ૨૭૩
 'પેરેડાઈઝ લોસ્ટ' ૪૧૬
 'પેશ્વાઈની પડનીનો મસ્તાવ' ૨૮૨
 પેસ્તનજી કાવસજી સંભળ્યા ૩૪
 'મનભયુ' ૩૦૪-૩૦૫, ૩૨૪, ૩૨૮,
 ૪૬૩, ૪૬૬-૪૬૮, ૫૨૬, ૫૩૧,
 ૫૩૨, ૫૩૮, ૫૪૩, ૫૪૪
 'મધુવ પુરુષ' ૧૬, ૩૧૬, ૩૯૭
 'મજાપચંદ્રોદય' ૪૧૩, ૪૬૧
 'મજાપચંદ્રાશ' ૪૧૩
 'મમાદધનની મજુતા અથવા સર-
 સ્વનીય દેનો ઇપસ હાર' ૨૮૦-
 ૨૮૧
 મદતિમય સંન્યાસ ૧૨૭ (જુઓ,
 'બ્યવહારુ સંન્યાસ')
 'માચીન હિંદુ માન્ય પ્રાણભ્રમ' ૧
 ૧૫, ૩૦૭, ૪૮૪, ૫૧૭-૫૧૮
 'માચીન હિંદુ સાત્રે માન્ય કરેલા
 વિવાહના સ્વરૂપો' ૫૩૨-૫૩૪
 (જુઓ, 'Marriage Forms
 under Ancient Hindu
 Law')
 'માર્યાનામાળા' ૩૭૧
 માર્યાનાસમાજ ૬
 'પ્રેમજીવન' ૧૨૧

પ્રેમાનંદ ૨૧૫, ૩૫૭-૩૫૯, ૪૫૦-
 ૪૫૨, ૪૫૪, ૪૬૪, ૪૭૭
 'પ્રેસિડેન્સી એસોસિયેશન' ૪૩
 'પ્લીડસ' એસોસિયેશન' ૪૩
 ફાઉન્ટે ૨૭૨, ૩૪૦
 'ફાર્બસ ચિરહ' ૧૨૨
 ફિરોજશાહ મલેતા ૨૬૬ ૩૦૦, ૪૭૩
 'ફિલિંગ્સ' ૨૭૨, ૪૧૫
 'ફેન્ડલી સોસાયટી' ૪૩, ૧૦,
 ૪૮૪-૪૮૫, ૫૦૪
 ૦ ના સંયોના નામ ૬૦
 બન્સ' ૩૪૧
 બહેરામજી મલબારી ૪૬૮-૪૬૯,
 ૪૭૨-૪૭૩
 બળવંતરાય ઠાકોર ૬૧, ૧૧૫, ૧૧૭,
 ૧૧૯, ૧૨૯, ૧૩૧, ૧૩૮, ૧૪૪-
 ૧૪૫, ૧૪૫-૧૫૬, ૧૮૨, ૧૯૯,
 ૨૦૫-૨૦૮, ૨૧૧, ૨૧૬, ૨૨૫,
 ૨૩૫, ૨૫૧, ૨૫૭, ૨૭૭, ૩૦૨,
 ૩૨૦, ૩૩૩, ૩૪૦, ૩૪૮-૩૪૯,
 ૩૫૦-૩૫૧, ૩૬૪, ૩૬૭-૩૬૮,
 ૪૪૪, ૪૫૬, ૪૭૮, ૪૬૩, ૫૦૫
 બકિમચંદ્ર ચેટર્જી ૭, ૨૭૭
 બાણ ૩૭૮
 બાયરન ૩૪૧, ૩૭૮
 બુદ્ધ ૪૫૭
 'બુદ્ધિ અને રૂઢિની કથા' ૩૬૦
 'બુદ્ધિમકાશ' ૪૪૩
 બુદ્ધિવર્ધક સાળા ૩૦
 બુદ્ધિવર્ધક સભા ૮
 બિઝન ૪૬૦, ૫૦૪

‘બોમ્બે લો રિપોર્ટર’ ૩૦૭

માહસમાજ ૫

‘ભક્તકવિશ્રી દયારામભાઈનું આંતર-
જીવન અથવા દિવ્ય અક્ષરદેહ’
૩૮૬

‘ભટ્ટનું ભોપાળુ’ ૪૭૪-૪૭૬

ભટ્ટહરિ ૧૭૪, ૨૬૫, ૩૪૧

ભવભૂતિ ૮૪, ૮૭-૮૮, ૨૬૫, ૪૬૪-
૪૬૫, ૪૭૭

‘ભામિની ભૂષણ’ ૩૭૧

‘ભામિની વિવાસ’ ૨૬૫

ભારતિ ૨૬૫

ભાલજી ૪૪૮

‘ભાવાણુના કાળવણીના બિાલ તથા
ઇતિહાસ ચકાવો’ ૨૧૧

ભીમ ૪૪૮

ભીમરાવ ભોળાનાથ ૩૯, ૫૭, ૫૮

ભીમાચાર્ય ઝળકીકર ૫૬

ભોગીલાલ પ્રાણવલ્લભદાસ &

બોલો ભગત ૪૫૫

ભોળાનાથ સારાભાઈ ૫૭, ૪૭૧

૦ નું ‘સુધારા’નું કાર્ય ૪૭૧-૪૭૨

મગનભાઈ ચતુરભાઈ પટેલ ૨૯૫

મગનલાલ શાસ્ત્રી (પ્રે.) ૭૭

મગનલાલ હરગોવિંદદાસ કાટાવાળા
૩૫૧

મણિભાઈ જરાભાઈ ૫૫, ૨૯૫, ૫૦૭

મણિલાલ નમુભાઈ દ્વિવેદી ૧૨, ૩૯,
૯૯, ૧૨૧, ૨૩૭-૨૩૮, ૨૮૪-
૨૮૫, ૨૯૫

“મણિલાલ ન. દ્વિવેદીકૃત ‘એક તત્ત્વ-
વાદ અથવા અદ્વૈતવાદ’ અને
શાકરવેદાંતનો અદ્વૈતવાદ” ૫૧૧-
૫૧૨ (જુઓ, “‘Monism
or Advaitism’ by Mani-
lal N. Dvivedi, B. A.
& The Advaitism of
Sankar’s Vedanta”)

મણિરામ ર. ભટ્ટ, ‘કાન્ત’ ૨૭૩,
૪૪૪

મનમુખલાલ ઝવેરી ૨૫૨

મનમુખરામ ૨૫, ૪૩, ૫૭, ૫૯,
૬૩, ૧૨૮, ૧૪૫, ૧૬૫, ૨૯૫,
૨૯૯, ૩૨૧, ૪૨૯, ૪૬૯, ૫૦૭
૦ ના દાદા ૩૦

૦ ની ગોવર્ધનરામ પર અસર ૩૧

મનમુખરામ કૃત ‘ગોકુલજી બ્રાહ્મણનું
જીવનચરિત્ર’નું અવલોકન ૧૪,
૧૭, ૧૩૬, ૪૨૯-૪૩૦

મનોદૂત ૧૭, ૪૧

મનમુખરામ કૃષ્ણમુખરામ મહેતા
૧૩૦, ૧૩૨, ૧૩૫

‘મસ્તિનાથ’ ૧૭૬

મહાદેવ ચીમનાજી આપ્ટે ૫૪૭

‘મહાદેવભાઈની ડાયરી’ (પુસ્તક ૧)
૨૮૫

મહાભારત ૫૩૨

મહીપતરામ ૨૭૨, ૪૭૧, ૪૭૭

માધવલાલ હરિલાલ દેસાઈ ૩૯

માધવરામ ૨૨, ૨૪, ૨૮

૦ ની કેળવણી ૨૬

- ૦ ગું અવસાન ૧૬૨, ૩૮૭
- ૦ નુ ક્રિયાખરચ ૧૬૨
- ૦ નો જન્મ ૨૫-૨૬
- ૦ નો સ્વભાવ ૨૭
- 'માધવરામસ્મારિકા' ૧૫, ૨૩, ૨૫, ૬૮, ૨૬૩, ૩૫૩, ૩૮૭-૩૮૯
- માધવલાલ હરિલાલ દેસાઈ ૩૯
- માર્કેટ નંદરાંકર મહેતા ૫૨૯
- માર્સેલ મુસ્ત ૨૩૬
- મિ. રેખુશરે નવદોળજી કાળરાણી
- 'દે'ક પિછાન' ૧૫, ૩૧૧, ૪૬૮-૪૭૫
- 'મિથ્યાભિમાન' ૪૭૭
- મિલ્ટન ૪૬૫
- મીરા ૪૪૬, ૪૪૮-૪૪૯, ૪૭૯
- મુનિ મહારાજ ૨૫, ૨૬, ૧૬૨
- ૦ નો વૈભવ ૨૫
- મુરાદઅલી ૨૮૨
- 'મુંબઈ ઇલાકામા હિંદુસમાજની સ્થિતિ' ૪૪, ૪૬-૫૦, ૧૦૧, ૧૧૦ (જુઓ, 'The State of Hindu Society in Bombay Presidency')
- મુંબઈ ગુજરાતી નાટક કંપની ૩૦૩
- 'મુંબઈ સમાચાર' ૩૨૪
- મૂ તુ તેલીવાળા ૩૮૬
- 'મૃત્યુ પછી આપણે છીંમું?' ૫૦૮-૫૧૧, ૫૧૫, ૫૭૬ (જુઓ, 'Shall We Live after Death?')

- મોકોલે ૪૬૬
- 'મેધદૂત' ૨૬૫
- મોડમ જલેવેદસ્ત્રી ૫૪
- મૈથુ આર્નલ્ડ ૨૪૦, ૩૬૪, ૪૫૬
- 'મોડર્ન રીવ્યુ' ૩૨૪, ૩૨૭
- મોસિયર ૪૭૫, ૪૭૭
- મોડનરામ ૨૨
- 'ચામવાસિષ્ઠ' ૩૦૭, ૫૮૦
- રઘુનાથ મહાભટ્ટ ૨૮૩
- 'રઘુવંશ' ૨૬૫
- રણછોડભાઈ ઉદયરામ ૪૬૨
- રણછોડલાલ ઝવેરી ૬
- રણજિતરામ વાવાભાઈ મહેતા ૨૪, ૩૨, ૪૦, ૫૧, ૬૨, ૬૮, ૭૧, ૭૪-૭૬, ૮૮, ૧૨૮, ૧૩૯-૧૪૦, ૧૪૬-૧૪૭, ૧૫૮, ૧૮૦, ૪૦૨, ૫૦૫
- 'રણયજ્ઞ' ૪૫૧
- રતનરામ ઉત્તમરામ ભટ્ટ ૬૨
- રમણભાઈ નીલકંઠ ૪૨, ૧૦૭, ૨૨૨-૨૨૪, ૨૬૩, ૨૬૫, ૨૭૩, ૪૭૮
- રમણલાલ વ. દેસાઈ ૨૮૪
- રમણીયરામ (ગોવર્ધનરામના પુત્ર) ૩૪, ૭૩, ૮૬-૯૧, ૧૪૦, ૧૫૫, ૨૮૯, ૨૯૯
- રવીન્દ્રનાથ ટાગોર ૨૭૭, ૪૧૩, ૫૦૬
- 'રસસુદરી અને તત્વાર્નંદ સ્વામી' ૧૪, ૧૪૧, ૩૧૬, ૩૬૭-૪૦૧
- 'રસિક વલ્લભ' ૩૮૦
- 'રાઈનો પર્વત' ૧૦૭

‘રાજશ્રીય વિપયોમાં સાત્ત્વિક થતિ’

૧૧, ૩૧૨

રામ રામમોહન રાય ૩-૭

રાણી વિઠ્ઠાચિયાનો દંદો ૭

રાધિકા (ગોવર્ધનરામની પુત્રી) ૮૨

રાનડે ૩, ૨૭૭, ૩૩૧

રામકૃષ્ણ ભાંડારકર ૩૬

રામચંદ્ર વિશ્ણુ ગોખલે ૩૯-૪૦,
૬૨-૬૩

રામનારાયણ વિ. પાઠક ૨૨૭-૨૨૮,
૨૫૬, ૨૫૯, ૩૬૧

‘રામાયણ’ ૨૫૬, ૩૯૪, ૫૩૨

‘રાસેસાસ’ ૨૭૨

‘રાસ્તગોફ્તાર તથા સત્યમકાશ’
૧૭, ૧૩૬, ૨૪૮, ૩૫૭, ૪૨૬,
૪૬૯, ૫૦૭

‘રિપ વાન વિંકસ’ ૪૭૭

સદમણસિંહ યાદવ ૨૮૦

‘સદ્ગુરુકૌમુદી’ ૩૭૧

સલિત ૯૯, ૨૯૧, ૩૩૨

સલિતાગૌરી ૫૮, ૬૪, ૧૧૨, ૨૧૨,
૩૧૯-૩૨૦

સદ્ગુમાઈ (સર) ૨૧૧

‘સંડન ટાઈગસ’ ૩૨૪-૩૨૫

સાલસાંકર ઉમિયારાંકર ૪૬૯

લીલાવતી ૧૬, ૧૫૪, ૧૬૨, ૨૯૦,
૩૦૧

• ના ઉચ્ચ સદ્ગુણોનું ચિત્ર ૩૬૫

• ના ચારિત્ર્યગુણો ૩૭૩

• ના વિકાસકાળની ‘બીજદશા’
૩૭૧

• ના સંસ્મરણો ૩૬૬-૩૭૩

• ની ઉચ્ચશ્રદ્ધા ૩૭૩

• ની માતૃપિતા પ્રત્યેની ભાવ-
નાઓ ૩૭૨

• નું અવસાન ૩૭૦

• નો જન્મ ૩૭૦

‘લીલાવતી ઇવનકસા’ ૧૧, ૩૦૨,
૩૦૭, ૩૧૬, ૩૨૦, ૩૫૦, ૩૫૨-
૩૫૩, ૩૬૫-૩૭૧

‘લેંગ્વેસ ટેઇલ્સ’ ૧૨

‘લોકમાન્ય ટિલક’ ૧૫૯-૧૬૦

લો-નોટ્સ, સુચિઓ ઇત્યાદિ ૧૬,
૫૫૯-૫૬૧

લોડ’ બેન્ટિન્ક ૭, ૧૦૧

લોડ’ હેરિટગ્સ ૭

‘વનરાજ ચાવડા’ ૨૭૨

વર્ડ્ઝવર્થ ૯૯, ૨૬૫, ૪૬૪, ૪૮૦

વલ્લભાચાર્ય ૪૭૯

‘વસંત’ ૧૧, ૩૨-૩૩, ૩૮-૪૦,
૪૨, ૫૫, ૫૭, ૭૧, ૭૬, ૮૬, ૧૨૯-
૧૩૧, ૧૩૯, ૧૮૧, ૨૧૦, ૨૧૪,
૨૧૯-૨૨૦, ૨૩૯, ૨૪૩-૨૪૮,
૨૬૪, ૨૬૬, ૨૭૭, ૨૯૬, ૩૦૬,
૩૧૧-૩૧૨, ૩૧૪-૩૧૬, ૩૨૦,
૩૨૪, ૩૨૯, ૩૩૨, ૪૮૩-૪૮૪,
૫૧૭, ૫૩૮, ૫૪૪, ૫૪૮

‘વિક્રમની વીસમી સદી’ ૨૮૨

‘વિક્રમોર્વશીયમ્’ ૮૩, ૨૬૫

‘વિકાર ઔદ્ધ વેઈકફિલ્ડ’ ૨૭૨

વિજયરાય વેંદ ૩૫૭

- વિકલદાસભાઈ ૨૧૧
 વિકલ વિષ્ણુ ગોખલે (ડૉ.) ૬૩,
 વિદ્યાગૌરી નીલકંઠ ૪૬૯
 વિદ્યાભ્યાસક સભા ૮
 'વિધિકૃષ્ણિતમ્' ૧૩, ૪૩, ૭૧ ૭૪
 ૦ ના મંગલાચરણનો શ્લોક ૧૩,
 ૭૧
 'વિશ્વેશ્વર માર્કેટર' ૨૬૦, ૨૭૨
 'વિવિધ વ્યાખ્યાનો' ગુચ્છ-૧ ૬૧,
 ૧૩૮, ૧૪૪-૧૪૬, ૧૫૫-૧૫૬,
 ૧૮૦, ૧૮૨, ૨૦૧-૨૦૨, ૨૦૪-
 ૨૦૫, ૨૦૭, ૨૧૧, ૨૨૦, ૨૨૫,
 ૨૩૬, ૨૫૨, ૨૫૮, ૩૦૨, ૩૬૮,
 ૪૬૩, ૫૦૫
 વિવેકાનંદ (સ્વામી) ૨૭૭, ૫૦૬
 વિવેચકર્તૃ કાથં ૩૬૧-૩૬૨
 'વિવેચના' ૨૬૨
 વિશ્વનાથ ('સાહિત્યદર્પણ'કાર) ૨૬૪
 વિશ્વનાથ ભટ્ટ ૨૧૭, ૨૫૨, ૨૫૫,
 ૨૫૮, ૨૭૩
 વિષ્ણુપ્રસાદ ત્રિવેની ૨૩૯, ૨૫૮,
 ૨૬૧-૨૬૨, ૨૭૭, ૨૭૯, ૫૭૮
 'વીરમતી નાટક' ૩૬૩
 ૦ એ નાટક વિશે ગોવર્ધનરામના
 ચિચારો ૩૬૩
 'વેદ અને વેદાંત' ૧૪, ૪૨૯,
 ૫૦૭-૫૦૮
 'વેદની પૌરાણિક કથાઓ પર પાશ્વ
 પ્રકાશ' ૫૧૬-૫૧૭ (જુઓ,
 'Some Sidelights on
 Vedic Mythology')
 'વૈર એન્ડ પીસ' ૨૩૬

- વૌસિંગ્ટન ઇર્વિંગ ૪૭૭
 'વ્યવહારુ સંન્યાસ' ૬૦-૬૨, ૮૫,
 ૧૭૮, ૨૨૮, ૪૮૪-૫૦૭, ૫૭૮,
 ૫૮૦ (જુઓ, "A Rude
 Outline of the General
 Features of 'Practical
 Asceticism' in My Sence
 of the Word")
 શણગારસફમી ૨૮, ૧૪૨
 શરદચંદ્ર ચટ્ટોપાધ્યાય ૩૬૧
 શંકરભાઈ ત્રિકમભાઈ પટેલ ૨૮૩
 શંકરાચાર્ય ૪૪૭
 'શાકુન્તલ' ૨૬૫, ૩૭૧
 સામળ ૪૫૦-૪૫૪
 સાસ્ત્રી છવરામ લક્ષ્મભાઈ ૩૭૧
 સાતિલાલ ઠાકર ૫૭૬, ૫૭૭
 શિવકાશી ૨૨, ૨૬-૨૮, ૩૧, ૫૦,
 ૫૮, ૩૮૭
 શિવપ્રસાદ દોસતરામ પડિત ૬
 'શિવવિષ્ણુસ્મારિકા' ૩૮૮
 'શુકતારક' ૩૫૭
 શેઠકસ્મિયર ૨૭૯, ૪૫૮, ૪૬૨,
 ૪૬૪-૪૬૫, ૪૭૭
 શેલી ૧૨૨, ૩૪૧, ૪૬૨, ૪૬૫, ૪૮૦
 શેલી
 ૦ વક્ત્રાબ્યને અતુરપ ૨૬૧
 ૦ નરી બહિરંગ વસ્ત્ર નથી
 ૨૬૧
 શોપનહોર ૩૯૪
 'શવણપિતૃભક્તિ નાટક' ૩૬૦
 શ્રી અરવિંદ ૫૭૮
 'શ્રીકૃષ્ણ વાસુદેવની પેદી' ૫૧

‘શ્રી. ગો. રા. મ. નડિયાદ તથા
ગુ. સા. પ. સ. ૧૯મું અધિ
વેશન, નડિયાદ : અહેવાલ
અને વ્યાખ્યાનો’ ૧૫૦, ૧૬૫,
૨૧૦, ૨૮૩

શ્રી હરવર (પ્રેા.) ૩૯-૪૦

શ્રીધર રામકૃષ્ણ બાડારકર ૩૯

‘શ્રીમતી સતી ચૂની’ ૪૧૫

‘શ્રી મસ્લિકફત ‘The Problem
of Existence’ તું અવલોકન”
૧૬, ૩૧૧, ૫૧૮-૫૨૦

‘શ્રીયુત ગોવર્ધનરામ’ ૧૭, ૨૪,
૨૭, ૨૯, ૩૧, ૩૩, ૩૪-૩૬,
૩૮, ૪૦, ૪૩-૪૫, ૪૭, ૫૦-
૫૪, ૫૧-૫૮, ૬૦, ૬૩, ૬૫,
૭૧, ૧૨૮ ૧૨૯, ૧૩૨-૧૩૩,
૧૩૫-૧૩૭, ૧૩૯, ૧૪૧-૧૪૨,
૧૫૧, ૧૫૫, ૧૫૮, ૧૬૦, ૧૬૨,
૧૬૪-૧૬૫, ૨૯૧-૨૯૨, ૩૦૧-
૩૦૨, ૩૦૬-૩૦૭, ૩૦૯, ૩૧૫-

૩૧૭, ૩૨૧-૩૨૩, ૪૨૯

શ્રી સાહે (પ્રેા.) ૨૭

શ્રીમંત્ર ૨૬૦-૨૬૧

સદાશિવ હીક્ષિત ૧૪૪

સન્મુખલાલ પંથ્યા ૭૧

‘સમસંવેદન’ ૪૫૦

સમર્થલક્ષ્મી ૬૪

૦ તું અવસાન ૧૫૮

‘સમાલોચક’ ૬, ૨૯-૩૦, ૩૫,
૩૮, ૯૯, ૧૨૭, ૧૩૧, ૧૬૧,
૨૨૨, ૨૭૧, ૨૮૧, ૨૮૩, ૨૯૨,

૨૯૪, ૩૦૧, ૩૦૬, ૩૧૧,
૩૧૬-૩૧૯, ૩૨૪, ૩૩૨-૩૩૩,
૩૯૬-૩૯૭, ૪૦૧, ૪૦૮, ૩૫૭,
૪૫૯, ૪૬૮, ૪૭૫, ૪૮૪, ૫૦૫,
૫૨૦-૫૨૧, ૫૪૪

‘સમાલોચક’ નો ગોવર્ધન સ્મારક
અંક ૨૫, ૩૯, ૪૪, ૪૮, ૫૧,
૬૨, ૬૬-૬૭, ૬૯, ૭૫, ૧૩૧-
૧૩૨, ૧૩૬, ૧૪૦, ૧૪૩, ૧૪૭,
૧૮૦, ૨૯૩, ૩૨૦, ૩૨૨, ૪૦૨,
૪૯૭, ૫૦૪, ૫૪૮

‘સરસ્વતી’ ૩૨૪, ૩૨૮

‘સરસ્વતી તથા માયા’ ૧૬, ૩૧૮,
૪૦૧-૪૦૨, ૪૦૮-૪૧૩

‘સરસ્વતીચંદ્ર’ ૧૪-૧૫, ૨૧-૨૨,
૨૭, ૩૦, ૪૭, ૮૫, ૧૩૯-
૧૪૦, ૧૪૨, ૧૫૪, ૧૫૮-૧૬૦,
૧૬૫, ૧૮૦-૨૮૫, ૨૪૮, ૨૭૨
-૨૭૩, ૨૮૫, ૩૫૦, ૩૭૨, ૩૮૯,
૩૯૪, ૩૯૬, ૪૦૧, ૫૬૫, ૫૭૮,
૫૭૯, ૫૮૩

૦ અદ્વિતીય મહાનવલ ૨૮૪

૦ એક ‘આકરમંથ’ ૨૪૦

૦ એક ગૌરવમંથ ૨૫૬

૦ એક ‘પુરાણ’ ૨૫૫

૦ એક પ્રણયકથા ૨૭૪

૦ એક પ્રસિદ્ધ કૃતિ ૨૭૮

૦ એક ‘યુગકાવ્ય’ ૨૮૦

૦ એક રખડુની વાર્તા ૨૭૪

૦ ‘એક સંકલ્પકથા’ ૨૫૬

૦ ગોવર્ધનરામના સાક્ષરજીવન-
ની સિદ્ધિરૂપ ગ્રંથ ૧૮૦

- નવસંધ્યાનુ અસ્તિર્થિજ્ઞ ૨૬૮
- ના અત વિશે દયારામ ગિદુમલ સાથે થયેલો પત્ર વ્યવહાર ૨૨૧-૨૨૨
- આ પત્રવ્યવહાર અંગે આનંદશંકર ૨૨૨
- ના કથાવસ્તુની ગૂંથણી ૧૯૯-૨૦૭
- ના જુહાપામના પ્રસંગનું સૂચન ૫૦ પા
- ના ચારે ભાગના જુહા જુહા નાથકો અને નાથિકાઓ ૨૦૪
- ના ચારે ભાગમા મુખ્ય કથાતત્ત્વની ચીવટભરી ગૂંથણી ૨૦૪
- ના ત્રીજા ભાગમાના રાજ-દ્રોહના સંખ્યા ભાટે ગોવર્ધનરામની ધરપકડ થયાની અફવા ૧૬૫
- ના પાત્રનિરૂપણમા વાસ્તવ દર્શન અને ભાવનામયતા ૨૧૭
- ના બીજા ભાગનું અર્પણ ૧૫૮
- ના લેખકમા રંગદર્શિતાનું પ્રાચુર્ય ૨૭
- ના વસ્તુ અને પાત્રોમા સમકાલીન જીવનની છાયાઓ ૨૦૮-૨૧૪
- ના કથારચન ૨૦૩
- ના પરિભ્રમણમા મુખ્ય મવર્તક હેતુઓ ૨૨૮
- ના પાત્રોની મનોવૃત્તિઓના સ્વર્ણ ૨૩૧
- ના પાત્રોની વાસ્તવિકતા ૨૧૭
- ના પાત્રોનું માનસનિરૂપ ૨૧૮
- ના પાત્રો વિશે ગોવર્ધનરામ ૨૧૨-૨૧૩
- ના પાત્રો વિશે લેખકની ભણકારી ૨૧૭
- ના પાત્રો વ્યક્તિચિત્રો કે ભૂતિચિત્રો ૨૧૬
- ના વિદ્વાનોએ કરેલા વર્ણનો ૨૫૫
- ના સ્ત્રીપાત્રો ૨૩૩-૨૩૬
- ની અનુગામીઓ ઉપર અસર ૨૮૩-૨૮૪
- ની અવકાશપ્રચુર અધરોવી ૨૬૫
- ની કથામા ધારોબુદ્ધિનો આકાર ૨૫૮
- ની નાથિકાઓ ૧૮૨
- ની પહેલા ભાગની પ્રવૃત્તિ વના ૧/૧
- ની પૂર્ણાકૃતિ ૨૬૨
- ની ભાષાશૈલી ૨૬૧-૨૭૧
- ની મૂળ કથા ૬૮
- ની લોકપ્રિયતા ૨૭૩ ૨૭૪
- ની લોકપ્રિયતા અને રસ તર્પકતા ૨૭૧
- ની વસ્તુગૂંથણીમા ગોવર્ધનરામની કુશળતા ૧૯૬

- ની વસ્તુસંકલના ૨૦૧
- ની સમમાણતા ૨૦૫
- ની સમાજભીમાંસા; શુદ્ધ, કુટુંબ, રાજ્ય, ધર્મ આદિની ભીમાંસા ૨૪૨-૨૫૪
- તું 'અસ્થિપિંજર' ૧૮૦
- તું કથાવસ્તુ ૧૮૦, ૧૮૬-૧૯૮
- તું કામણ ૨૭૪
- તું નાટ્યરૂપાંતર ૨૮૩
- તું પાત્રચિત્રણ ૧૮૦
- તું પાત્રાલેખન ૨૦૭-૨૩૭
- તું મૂલ્યાંકન અને શુભરાતી નવલકથા સાહિત્યમાં સ્થાન ૨૭૨-૨૮૫
- નો અંત ૨૨૦-૨૨૧
- નો આકાર ૨૫૫-૨૬૧
- નો 'મહાનદનો આકાર' ૨૫૭
- નો મુખ્ય સનાતન રસ ૨૭૬
- નો રચનાકાળ ૧૮૦
- નો વસ્તુમવાહ ૧૯૬
- નો સંદેશ ૧૮૦
- પરિભ્રાજકની વાર્તા ૨૨૭
- 'પ્રેમકથા નિમિત્તે સંસ્કૃતિ કથા' ૨૭૬
- મહાકાવ્ય ૨૭૮
- માં અનેક ધરમાંથી ઊંચકા-કાચેલાં પાત્રો ૨૧૮
- માં અલકકિરોરીની અને બૂધસિંહની ઉમર ૨૦૧
- મો અલંકારો ૨૬૬-૨૬૮
- માં અવતરણો ૨૬૫-૨૬૬
- માં અંગ્રેજી શબ્દો અને મરાઠી શબ્દો ૨૭૦
- માં અંગ્રેજી શબ્દોના પર્યાયો ૨૬૯-૨૭૦
- મા આકારનું મહત્વ ૨૫૫
- માં કહેવતો ૨૬૬
- મા કુટુંબ, રાજ્ય અને ધર્મનાં નિષ્કૃષ્ટ અને સમુદ્ધાંત સ્વરૂપો ૨૦૪-૨૦૫
- માં કુટુંબા ભતિચિત્રો (types) ૨૪૨
- મા શુભસુંદરીના કુટુંબભળનાં ચિત્રો ૨૪૭-૨૪૮
- માં શુભસુંદરીના કુટુંબભળનું વર્ણન ૨૦૨
- મા શુદ્ધ, કુટુંબ, રાજ્ય, સમાજ, ધર્મ આદિ, વિરોની ભીમાંસા ૧૮૦-૧૮૧
- માં ગોવર્ધનરામની વર્ણન-શક્તિનો ઉત્તમ નમૂનો ૨૬૩
- માં 'ગોળ' પાત્રો ૨૩૬
- માં જમાલના શુદ્ધમંત્રોની તિથિ ૨૦૧
- માં જીવનદર્શન ૨૩૭-૨૪૧
- મા જીવનનું માધુર્ય ૨૭૬
- માં જીવનનું વિવેચન ૨૪૧
- મા તત્કાલીન પરિસ્થિતિનું દ્વંદ્વ ચિત્રણ ૨૭૪
- માં દેશી રજવાડાના પ્રશ્નો અને એના ઉકેલો ૨૭૫
- મા દેશી રજવાડાનાં પ્રાકૃત અને સમુદ્ધાંત સ્વરૂપો ૨૫૦

- મા નાના પાત્રોની માવજત ૨૩૧
- મા 'પ ચતુર્થજટાકલાપ' ૨૫૭
- મા પાત્રોના આત્મિક સંઘર્ષો ૨૬૨
- મા પાત્રોના જીવનસંઘર્ષનું નિરૂપણ ૨૩૨
- મા પાત્રોના આત્મિક મયનો ૨૬૪
- મા પાત્રોની સંખ્યા ૨૧૫-૨૧૬
- મા પાત્રોનું ઉચ્ચાકરણ ૨૧૭
- મા પિરીયક નેાવેલના તરનો ૨૭૫
- મા પ્રકૃતિદર્શનનું વર્ણન ૨૬૨
- મા પ્રાચીન અને અર્વાચીન અરો ૨૩૭
- મા 'પ્રાચીન પૂર્વ', અર્વાચીન પૂર્વ અને પશ્ચિમ ' એ ત્રણેનો ત્રિવેણીસ ગમ ૧૮૧
- મા પ્રીતિપ્રીતિમાસા, યજ્ઞ પ્રીતિમાસા અને શિક્ષણપ્રીતિમાસા ૨૫૨-૨૫૪
- મા બાહ્યચિહ્ન પદાર્થોનું વર્ણન ૨૬૨
- મા ભાવનગર રાજ્યનું ચિત્ર ૧૩૧
- મા મહીકાકાની રાજખટ પટોનું ચિત્ર ૧૩૧, ૨૦૮ ૨૦૯
- મા માનવ હૃદયના સંનાતન ભાવોનું નિરૂપણ ૨૭૬

- મા મૌલિક અને અનૂદિત કાવ્યો ૨૭૧
- મા રાજ્યતત્ત્વનું આદર્શીકરણ ૨૦૫
- મા લક્ષ્યાલક્ષ્ય સિદ્ધાંતનું નિરૂપણ ૨૫૧-૨૫૨
- મા લેખકનું જીવનદર્શન ૨૩૭
- મા વિવિધ ભાષાભાષીઓ ૨૬૨, ૨૬૮
- મા સૌરીની સરજતા ૨૭૦
- મા સનાતનતાથી અકિત થયેલા પાત્રો ૨૩૩
- મા સરસ્વતીય દ્રના કુસુમ સાથેના લગ્નનો પ્રશ્ન ૨૨૦-૨૨૭
- મા સરસ્વતીય દ્રના શુદ્ધ-ત્યાગનો પ્રશ્ન ૨૨૭ ૨૩૧
- મા 'સર્જનમલ્લ' અને 'ચિંતનમલ્લ' ૨૫૮
- મા સર્વકાલીન રસસ્થાનો ૨૭૫

સર્જન કીર્તિકર ૪૬૯

'સરસ્વતીય દ્ર અને આપણો શુદ્ધ સસાર' લેખમાળા ૨૪૨

'સમતિવચનો કાવ્યો' ૧૪૪

• એ કાવ્યો વિશે ગોવર્ધનરામ ૧૪૪-૧૪૮

'સસારપ્રતિબિંબ' ૧૪, ૬૬, ૮૮, ૧૫૮, ૩૬૭

• નો જન્મ ૬૬-૬૭

- ‘સંસારસુધારો’ ૧૪, ૧૩૯
- ‘સંસ્કૃતિ’ ૬૬, ૧૦૪, ૧૧૦, ૧૧૩, ૧૨૦, ૧૮૧, ૨૫૬, ૩૮૯-૩૯૦, ૫૮૩
- ‘સાક્ષરજીવન’ ૧૫, ૨૬૨, ૨૬૪, ૩૦૧, ૩૦૬, ૩૩૩-૩૫૨, ૩૭૮, ૪૭૪
- અધૂરું રહ્યાના કારણો ૩૩૮-૩૫૧
 - અર્વાચીન કાળમા ૩૩૬
 - ‘તટસ્થ સાક્ષીઓનું જીવન’ ૩૭૭
 - ના ઉત્તમ અધિકારીઓ ૩૩૮
 - ના પ્રકાર ૩૩૩
 - ના વિવિધ વિભાગો અને લક્ષણ ૩૪૨-૩૪૫
 - ના ભયસ્થાન ૩૪૦-૩૪૨, ૩૭૮
 - ની તટસ્થતા અને સાક્ષિતા ૩૩૬
 - ની ભાષા ૩૫૧-૩૫૨
 - ની વ્યાખ્યા ૩૪૦
 - ની સિદ્ધિ અર્થે સંપૂર્ણ નિવૃત્તિની અનિવાર્યતા ૩૩૮
 - નું લક્ષ્ય ૩૩૭
 - નું સાક્ષ્ય ૩૪૦
 - નું સ્વરૂપ ૩૩૪
 - પ્રાચીન કાળમા ૩૩૩-૩૩૫
 - સાધક દશાના સાક્ષરો અને પરિપક્વ દશાના સાક્ષરો ૩૪૮

• સિદ્ધ કરવા શું કરવું જોઈએ ?

૩૩૬

‘સાક્ષીના સાક્ષિત્યનું દિગ્દર્શન’ ૧૨૩, ૨૭૩, ૨૮૨

સામળદાસ પરમાનંદદાસ ૬૩, ૬૫, ૨૧૦-૨૧૧

‘સારસ્વતેશ્વરદાસ’ ૧૭૮, ૨૭૨, ૩૩૬

‘સાર્વભૌમત્વ અને રાજ્યનો હિંદુ આદર્શ’ ૫૫૧-૫૨ (જુઓ, ‘The Hindu Ideal of Sovereignty and State’)

‘સામુવશુની લક્ષણ’ ૨૭૨

‘સાક્ષિત્ય’ ૩૫૨

‘સાક્ષિત્યદર્પણ’ ૨૬૪

‘સાક્ષિત્યવિચાર’ ૧૪૦, ૨૨૨, ૨૨૪, ૨૩૪, ૨૪૦, ૨૫૫, ૨૫૬-૨૬૦, ૨૮૫, ૩૩૨

‘સાક્ષિત્યવિલાસ’ ૬૨

‘સાક્ષિત્યાલોક’ ૨૨૭-૨૨૯, ૨૩૧, ૨૫૬-૨૫૭

‘સુદર્શન ગદ્યાવલિ’ ૨૮૪

સુધારાવાદ ૧૨

સુધારો ૧૧, ૧૩૬

‘સુરતની આગેવાન કોમોની લાયકાત અને ફરજો’ ૫૪૪-૫૪૬, ૫૪૮, ૫૮૧ (જુઓ, ‘The Aptitudes and Duties of the Leading Communities of Surat’)

સુરદાસ ૨૬૫

‘સુદર અને વિદ્યાનંદ’ ૨૮૨

- સુદરભ જવાણ એસે પ્રાઈઝ ૭૧
 સેમ્યુઅલ રીચાર્ડસન ૨૭૨
 સોફોકલિસ ૨૪૦
 'સોરોઝ એફ વર્ટર' ૨૭૩
 સ્કોટ ૨૭૨
 'સ્કેપ-લુસ' ૧૪, ૨૭, ૫૪, ૫૮,
 ૬૯, ૧૧૧, ૧૩૬, ૧૩૮, ૧૪૩,
 ૧૪૬-૧૫૨, ૧૫૭-૧૫૮, ૧૬૦,
 ૧૬૨, ૧૬૪-૧૬૫, ૧૭૭,
 ૨૧૧-૨૧૩, ૨૮૦-૨૮૧, ૨૯૦,
 ૨૯૬, ૩૦૭-૩૧૧, ૩૧૫-૩૧૭,
 ૩૨૦, ૩૪૯-૩૫૧, ૩૫૩, ૩૬૯
 ૩૭૦, ૩૮૬-૩૯૫, ૪૭૮, ૫૦૫,
 ૫૧૮, ૫૧૨, ૫૨૫, ૫૪૪, ૫૬૦,
 ૫૬૯, ૫૭૦, ૫૮૧, ૫૮૨
 • ગોવર્ધનરામના હૃદયનું ચિત્ર
 ૧૩૮
 • ના વિષયો *૩૮
 • મા ગોવર્ધનરામના મના
 મથનો ૧૪૮-૧૫૦, ૧૫૨,
 ૧૫૪, ૧૫૭
 • મા ગોવર્ધનરામની નિવૃત્તિ
 અંગેના હૃદયમંથનો ૧૬૬-
 ૧૭૭
 • સખવાનો આરંભ ૧૩૮
 • વિશે ગોવર્ધનરામ ૧૩૮
 'સ્ક્રુડન્ટસ સાયન્ટિફિક એન્ડ લિટરરી
 એસોસિયેશન' ૪૩
 'સીબોધ' ૪૬૮, ૪૭૪
 'સ્નેહમુદ્રા' ૧૪, ૨૧-૨૨, ૩૦,
 ૪૭-૪૮, ૬૨, ૭૧, ૭૭, ૮૪-

- ૧૨૩, ૧૩૮, ૧૪૦-૧૪૧, ૩૯૬,
 ૫૪૨
 • એ એલેક્ઝ ખરી ૧૨૧-૧૨૩
 • એક 'વૃત્તાત કાવ્ય' ૧૧૬
 • એ ગોવર્ધનરામની સર્જક
 શક્તિનો ગુજરાતીમાં પ્રથમ
 આવિર્ભાવ ૮૪
 • ના કથામાળખાનુ કેન્દ્ર ૮૭
 • ના કાવ્યવસ્તુનો સમય ૮૭
 • ના સંદેશા ૧૪૦
 • ના નાયક-નાયિકા ૮૭
 • ની ઉપર ભવભૂતિની અસર ૮૮
 • ની કલાકૃતિ તરીકે સફળતા
 ૧૧૩
 • ની કાવ્યકૃતિએ સફળતા ૧૧૧
 • ની કાવ્યપદાવલિ ૧૧૭
 • ની છંદોયોજના ૧૧૬-૧૧૯
 • ની દુર્બોધતા ૧૧૭-૧૧૮
 • ની માડણી ૫૯
 • નું આયોજન ૮૭
 • નું 'છન મેમોરિયમ' સાથે
 સામ્ય ૧૨૩
 • નું કથામાળખુ ૮૭
 • નું કાવ્યવસ્તુ ૮૫-૮૬
 • નું નિવાપાત્રલિ કાવ્ય ૮૬,
 ૧૨૧
 • નું બીજ ૬૧
 • નું 'સરસ્વતીચંદ્ર' સાથેનું
 સામ્ય ૬૮
 • નો ઉદ્ભવ ૨૧
 • નો 'નેગટિવ કાવ્ય' ૮૬

- મા અલંકારો ૧૧૬
- મા ભૂમિમંદતા ૧૧૨
- મા 'ક્રદાવ'નો ઉપયોગ ૧૧૯
- મા કુટુંબસંસ્થાનું ચિત્ર ૧૦૨
- મા ગોવર્ધનરામની વાણીનું બળ ૧૧૧
- મા ગોવર્ધનરામે ઉપભવેલા નવા શબ્દો ૧૧૮
- મા ચિંતન ૧૧૭
- મા ચિંતનના સ્ફુટિકો ૧૧૧
- મા હીર્ણસૂત્રી ચિંતન ૧૧૨
- મા 'દોહરા'નો ઉપયોગ ૧૨૦
- મા પદ્યની પ્રવાહિતા ૧૧૭
- મા પદ્ય લયની સૂત્ર ૧૧૬
- મા પ્રકૃતિવર્ણન ૧૧૩
- મા પ્રકૃતિસંસ્થાના ઉદ્દાગ્રાધનો ૧૧૨
- મા પ્રકૃતિસંસ્થાની ઉક્તિઓ ૧૧૭
- મા ભાલ્યાલની ભાષા ૧૨૦
- મા બ્રહ્માદર્શન ૮૭
- મા ભાવાનુરૂપ લયયોજના ૧૧૫
- મા મુખ્ય પાત્રો ૮૭
- મા રસસ્થાનો ૧૧૩
- મા વક્તવ્યને અનુરૂપ ઓળ સ્વતી ભાષા ૧૨૦
- મા વિચારનો અંશ ૧૧૧
- મા શાપ ૧૦૭
- મા સમષ્ટિજીવનના પ્રભો ૮૭
- મા સરલ લયપ્રવાહ ૧૦૦
- મા સ્નેહચિંતનની પ્રધાનતા ૧૨૨
- મા સ્નેહજીવન ૯૯
- મા સ્નેહજીવનના મુખ્ય પદાર્થો ૧૧૦
- મા સ્નેહની અમરતાનો સ્પર્શ ૮૭
- મા સ્નેહભીમાસા ૮૮, ૯૧-૯૨
- 'સ્નેહજીવનનો આલેખ' ૨૧
- 'સ્નેહમુદ્રા-નોટસ' ૬૪, ૬૯, ૧૦૬
- 'સ્મરણમુકર' ૪૧, ૫૮, ૧૨૧, ૧૫૧, ૪૪૪
- 'સ્વતંત્ર અને વિશેષ એવા ક્રિમિનલ લોનું તત્વજ્ઞાન અને વિજ્ઞાન ૫૫૪-૫૫૭ (જુઓ, 'The Philosophy and Science of Substantive Criminal Law')
- સ્વદેશી કોઓપરેટીવ સ્ટોર્સ' ૩૧૬, ૫૮૧
- 'સ્વ. સર લલ્લુભાઈ શામળદાસ' ૨૧૧
- 'સ્વ. સાક્ષર નવલરામ લક્ષ્મીરામનું જીવનવૃત્તાંત' ૧૪, ૧૪૪, ૩૫૨, ૩૫૪-૩૬૫
- 'સ્વાધ્યાય' ખંડ-૧ ૨૫૦
- સ્વામી દયાનંદ ૫, ૬, ૫૩-૫૪
- હરગોવિંદદાસ કાગવાળા ૨૭૨

હરજીવન શુક્લ ૧૪૪

‘હર્મિટ’ ૧૭૭

હરિદાસ વિહારીદાસ દેસાઈ

૭૦, ૨૬૫, ૫૦૭

હરિરામ ઉત્તમરામ બટ્ટ ૩૯-૪૦,

૬૨, ૭૫

હરિલક્ષ્મી ૩૨, ૫૦-૫૧, ૧૨૭

‘હિસાબની ચોપડી નં.-૧’ ૨૮૬-

૨૬૦

‘હિસાબની ચોપડી નં.-૨’ ૧૫૨-

૧૫૩, ૧૬૨, ૨૮૬, ૨૯૧, ૨૯૬,

૩૦૧

‘હિંદના ધર્મમાં સંસાર બ્યવહારનું

પાત્રું’ ૨૬૨ (જુઓ, ‘Secular

Side in Indian Religion)

‘હિંદુઓનો મરીબાઈનો આદર્શ’

૫૪૬-૫૪૮, ૫૮૧ (જુઓ,

‘The Hindu Ideal of

Poverty’)

‘હિંદુ ધર્મના અર્થતંત્રનો પાથો’

૫૪૮-૫૫૧ (જુઓ, ‘The

Keystone of the Econo-

mics of Hinduism’)

હિંદુ યુનિયન ક્લબ ૧૩૯, ૧૫૮,

૩૧૨

‘હિંદુ સાર્વભૌમ રાજ-તેના પ્રભ-

જનોના પિતા તરીકે’ ૫૩૪-

૫૩૭ (જુઓ, ‘The Hindu

Sovereign as Parent of

His People’)

‘હિંદુસ્તાનના’ દેશીઓની ટેળવણી-

વિષયક પ્રગતિ પર બાળલગ્નની

શકિતની અસર વિશે’ ૫૨૨-૫૨૫

(જુઓ, ‘On the Effects

of the Custom of Early

Marriages on the Edu-

cational Progress of the

Natives of India’)

‘હિંદુસ્તાનમાં ધર્માન્તર કરેલાઓ અને

ધર્માન્તર નહિ કરેલાઓ વચ્ચે

કાયદાઓનો સંઘર્ષ’ ૫૫૭-૫૫૯

(જુઓ, ‘Conflict of Laws

between Converts and

Non-converts in India’)

હિંમતલાલ ગણેશજી અંબારિયા ૧૨૧

હૃદયરુદિતશતકમ્ ૧૩, ૪૩, ૭૧,

૭૪-૮૪, ૮૬-૯૧

○ ઉપરથી રચેલા ‘સ્નેહમુદ્રા’ના

ચોદ કાંડ ૯૦

○ ના શ્લોકોમાં અશ્લીલતા ૮૪

○ માં અજવિદ્યાપત્ર અનુરણન ૮૩

○ માં ‘જગત્સંહાર’ની અસર ૮૦

○ માં લેખકની પ્રગટ થતી

શુભેચ્છા ૨૨

○ માં ‘વિક્રમોર્વશીયમ્’ ના

ચોથા અંકની અસર ૮૩

દેમાભાઈ ઇન્સ્ટિટ્યુટ ૧૩૬

‘દેવ્યેષ્ટ’ ૨૩૭

દોષવાચનમાળા ૮

દોમર ૪૬૪

- 'A Comparison between the Characters of the Gujara-
rat & Maratha Histories' ૧૩, ૫૯
- 'Advantages and Means of
Diffusing the Knowledge
of Natural Science in
India' ૧૪, ૫૯
- 'Aesthetic as Science of
Expression and General
Linguistic' ૨૫૫
- 'An Englishman's & a
Hindu's Entrance into
Life' ૧૫, ૨૬૫
- "A Rude Outline of the
General Features of
'Practical Asceticism'
in My Sense of the
Word" ૧૩, ૫૬, ૪૮૪-૫૦૭
- 'Aspects of the Novel' ૨૩૬
- 'Conflict of Laws between
Converts and Non-con-
verts in India' ૧૫, ૩૦૭,
૫૫૭-૫૫૯
- 'Early Marriages' ૧૩, ૫૯
- 'Ethical Conclusions on
the Duties of Married
Life and a Husband's
Duties' ૧૮
- Fragment of a letter
written to the Vice-
chancellor and the
members of the syndi-
cate of the University
of Bombay ૧૭
- 'Fyodor Dostœvsky : A
Critical Study' ૧૩૭,
૧૪૦-૧૪૧
- 'Gujarat and Its Literature'
૨૨૪
- 'Higher Brahmanism in
Ancient India' ૧૫, ૩૦૭,
૫૧૭-૫૧૮
- 'Hope of India' ૧૭
- Index of the statement
submitted to the Univer-
sity Commission ૧૭
- 'Is There Any Creator of
This Universe?' ૧૩, ૪૪
- James Gibbons Huneker
૨૪૧
- 'Jiji, the Mother of Shivaji'
૧૩, ૫૯
- 'Lalan the Beragan' ૨૮૨
- 'Landmarks in Western
Literature' ૨૫૯
- Lectures-Notes on 'Talis-
man' ૧૭

- 'Literary Opinion in America' २४१
- 'Marriage Forms under Ancient Hindu Law' १५, ३०१, ५३२-५३४
- "'Monism or Advaitism' by Manilal N. Divedi, B. A. & The Advaitism of Sankar's Vedānta" १४, १४३, ५११-५१२
- 'My Religion' १३, ५६
- Notes on Education १७
- Notes on Forms of Marriage in Ancient India १८
- Notes on Hindus and Social Reform १८
- Notes on Mahabharat १८
- Notes on Religion १७
- Notes on Vedic Religion १७
- Notes on Yoga १८
- 'On Betrothal Among the Vadnagara Nagar Brahmins of Nadard' १४, १४१, ५२५-५२६
- 'On the Effects of the Custom of Early Marriages on the Educational Progress of the Natives of India' १३, ५६, ५२२-५२५
- 'Our Higher Education as a Political Factor' १७
- 'Our Religious Reforms' १३, ५६
- 'Our Social Reforms' १८
- 'Patriotic Dreams of an Unpatriotic Indian' १८
- 'Patriotism of Educated Natives' १८
- 'Physics in Ancient India' १५, ३१८
- 'Poetico-Rationalism' १७
- 'Political Ethics for British India' १८
- 'Primary Education' १७
- 'Public Activity' १५, ३०७
- Ramon Fernandez २७५
- References from others, Industrial, Literary, Educational १७
- Rejected Portion for Education Conference १७
- 'Relation of the Sexes' १३, ५६
- 'Secular Side in Indian Religion' १५, २६२
- 'Shall We Live After Death?' १४, १४१, ५०८-५११
- Siddhpur Lecture-Notes १७
- 'Some Historical Aspects of Our Social and Domestic Institutions' १५, २६५, ५२६-५३२

'Some Questions of Religious Philosophy' ૧૪, ૧૪૩,
૫૧૨-૫૧૫

'Some Rules of Conduct'
૧૬, ૫૨૦-૫૨૨

'Some Sidelights on Vedic Mythology' ૧૫, ૧૬૨,
૫૧૬-૫૧૭

'The Aptitudes and Duties of the Leading Communities of Surat' ૧૫, ૩૦૩,
૫૪૪-૫૪૬

'The Character of Nana Fadanavis' ૧૩, ૪૬

'The Classical Poets of Gujarat and Their Influence on Society & Morals' ૧૪, ૧૫૮, ૪૪૫-૪૫૭

'The Gulf between Englishmen and Indians' ૧૬, ૩૧૮, ૫૫૩-૫૫૪

'The Hindu Ideal of Poverty' ૧૫, ૩૦૭, ૩૩૫

'The Hindu Ideal of Sovereignty and State' ૧૬, ૩૧૭ ૫૪૬-૫૪૮

'The Hindu Sovereign as Parent of His People' ૧૫, ૩૦૩, ૫૩૪-૫૩૭

'The Keystone of the Economics of Hinduism' ૧૬, ૩૧૬, ૩૩૫, ૫૪૧

'The Philosophy and Science Substantive Criminal Law' ૧૪, ૧૩૬, ૫૫૪-૫૫૭

'The Practical Aspects of Our Ideals of Life' ૧૫, ૩૦૩, ૫૩૮-૫૪૩

'The Scope of University Education' ૧૩, ૪૩

The State of Hindu Society in the Bombay Presidency' ૧૩, ૪૪

'The Structure of the Novel' ૨૦૫

Vedic Lecture-Notes ૧૭